

உரை:— பண்டை மறைக்கு - அநாதியான வேதத்திற்கு, பனக
என நின்ற - விரோதி என்னும்படி நின்ற, பரமதங்கள் - பிறமதங்களை,
கோண்டவர் கொள்ளும் - கைக்கொண்டவரால் அடையப்படுகின்ற, பயன்
ஒன்று இலது எனும் - பலன் ஒன்றும் இல்லை என்று அறிந்துகூறும்படி
யான, கூர் மதியால்-ஸூக்தம்மான புத்தியோடு, வண் துவரைக்கு அரசான-
அழகிய த்வாரகாநகரத்தின் நாயகனான, நம் மாயனை - அதிகயச்செய்கை
யுடைய நம் கண்ணனை, வானுலகில் - பரமபதத்தில், கண்டு களிப்பது
எனும்-வேவித்து ஆநந்திப்பது என்ற, காதல் ஒன்றை-ஆவல் ஒன்றையே,
கருதுவம் - எண்ணுவம்.

அநாதியான வேதத்திற்கு விரோதியாய் நிற்கும் பிறமதத்தைப்
பற்றியவர்கள் இம்மை மறுமைப்பயன் யாகுமிலாக லீன்பாடுபடுவதை



சென்னை ஹைக்கோர்ட் ஜட்ஜ்
முத்தேசிகப்பிரபந்தம் - உரை

சென்னை ஹைக்கோர்ட் ஜட்ஜ்

(ஒப்பீலியப்பனஸநதிதி)

கனம் முத்தேசிக K S கிருஷ்ணஸவாமி
ஜயங்கார் ஸ்வாமியின

முனனு ரசாபுடன

பதிப்பாளன்

(ஒப்பீலியப்பனஸநதிதி)

வ. ந. முத்தேசிகரசார்யன்

கிரோமணி & விதவான்

போர்டு ஹைஸ்கூல்

வந்தலக்குணாடு (மதுரை ஜில்லா)

வெளியீடுபவர்

R. ரங்கஸ்வாமி ஐயங்கார் B A , B L

அடவகேட, கேடலை ரோடு

தஞ்சாவூர்.

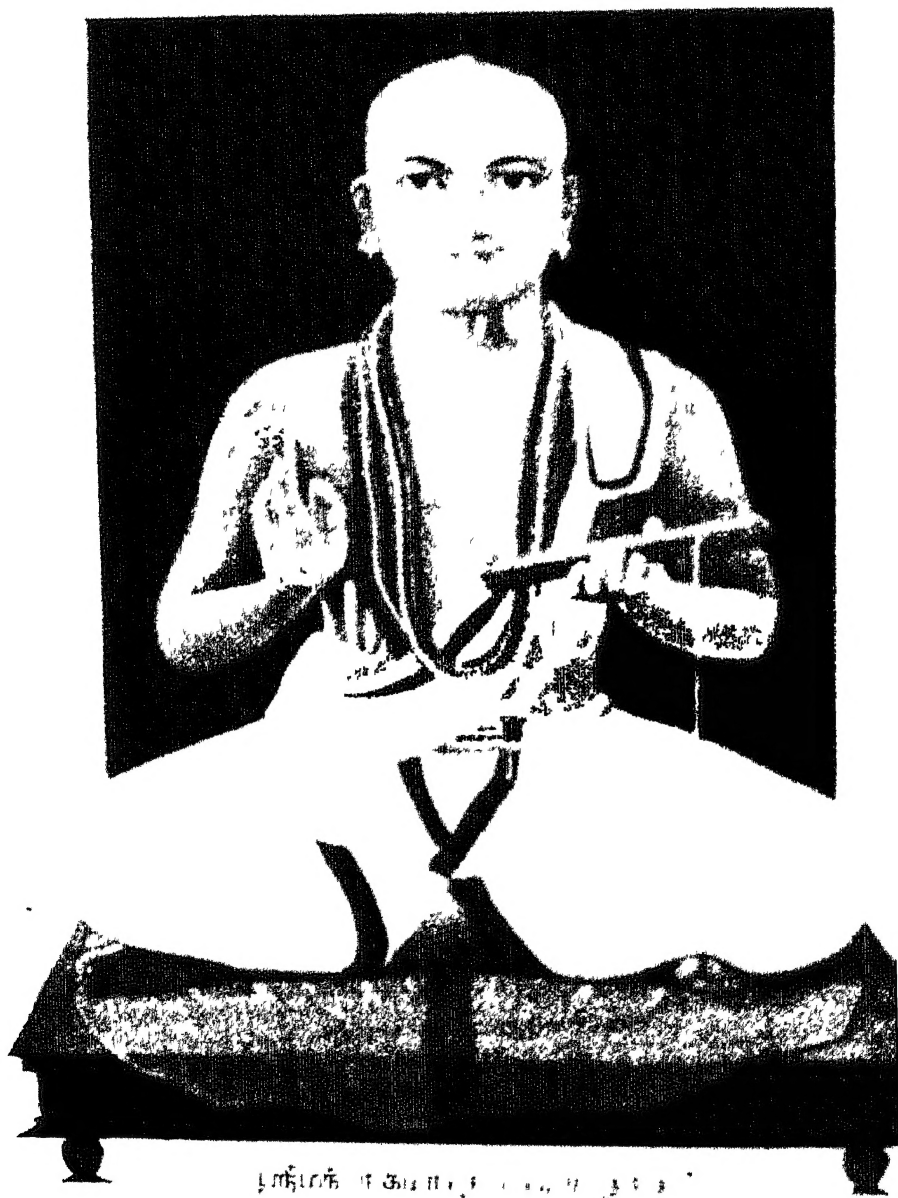
ஸ்ரீ மஹாபாரத பிரஸ்

குமபகோணம்

' 1944

Dedicated
lovingly and respectfully
to
Sri. V.V Srinivasa Ayyangar Swam
Madras
by
Muramasivikanya

ஸ்ரீ 2 வே
D. வி ஸ்ரீ நிவாஸ ஐயங்கார் ஸ்வாமிக்கு
இதன் பூர்ண அபிமானம் சின்புடனும்
பணிபுடனும் ஸமர்ப்பிக்கின்றேன்
வணக்கம் நமோ சுகதாஸன்



ஸ்ரீமத்கிருஷ்ணபகவதே நம: ||

ஸ்ரீதேசிகபிரபந்தம்—உரை புதிய பதிப்பு அநுபந்தம்—1944



இந்த மஹா கைங்காயத்திற்கு மூலபுருஷரான
ஸ்ரீதேசிக பகததிகாமணி, ரகநதிபம
ஸ்ரீமான் வி வி ஸ்ரீநிவாஸ ஐயங்கார் ஸ்வாமி

A NOTE on the picture of Sri Desika.

—0—

This picture of Sri Desika is what may be called a synthetic picture, that is to say, the flesh and the frame of the human body being reconstructed so to say from and in accordance with the spirit or the personality of Sri Desika of which we have a direct and intimate perception from the contemplation of his life and a study of his works

It is conceived that Sri Desika was never old in spirit. He was always youthful. He had no fears for the here or the hereafter. His outlook on life was kind and pleasant. He seemed always fulfilled with intellectual and moral joy. He was a pupil and professor in one personality. A robust optimist who had no more any riddles of the universe to resolve, who realised God everywhere immanent in all creation. He found it was Vaikunta wherever he was.

His intellectual brilliance was equalled only by the radiance of his spirit. His spiritual achievements were a perpetual joy to him. His devotion to his God and his love of man were the secrets of his moral fearlessness. He is seen here in this picture beaming with bliss and joy. Can such a one ever get old! We speak of pictures true to life. Here then is a picture true to the soul.

VIVIS

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீதேசிகசித்திரததைப்பற்றிய

குறிப்பு.

—0—

ஸ்ரீதேசிகனுடைய திருவுருவப்படம் அவருடைய ஜீவியகாலத்தில் எங்காவது எவராலாவது எப்பொழுதாவது எழுதப்பட்டதாகத் தெரியவில்லை அக்காலத்தில் உருவப்படமெழுதும் கலை பிரசுரமாகியிருந்ததோ இல்லையோ? ஆயின் என்ன? 'அகத்தினைமுத முகத்தில் தெரியும்' எனபது ஒரு பழமொழி அப்படியாயின் முகத்தின் அழகையும் அகத்தில் காணலாமன்றோ? சாரீரகசாஸ்தரத்திலும் சரீரமும் சரீரியும் அவிநாபூதமாகமடநும இருப்பதன்றி அநநயதாபூதமாகவும் இருப்பதுவே ஸுஷ்ணமதத்தவமாம் 'யதா ஆதமா ததா சரீரம்' எனபதுவும் ஒரு எதிததாநதமாகும். அம்முறையில் ஸ்ரீதேசிகனுடைய இந்தச் சித்திரம் அம்மஹாசாரயனுடைய ஆத்மகுணங்களை ஏகதேசமாவது கண்டறிந்து அவரது திருமேனியின் அமைப்பையும் அழகையும் ஊஹித்து வரைந்ததாகும் அம்மஹாபுருஷனை ஜீவியதசையில் கண்டு காண்கபபெறும் பாக்யமற்ற இக்காலத்தவர்கள் ஸ்வாமியின் ஓஜஸை, வாசஸை, பரஹ்மதேஜஸை, ஸௌந்தராயம் முதலிய குணங்களை ஒருவாறு உள்ளத்திற்கொண்டு ஆநந்தாநுபவம் செய்வதற்கேறப் இவ்வுருவப்படம் இங்கு அமைக்கப்பட்டுள்ளது

வி. வி ஸ்ரீ.

FOREWORD

BY

The Hon'ble Justice

K S KRISHNASWAMI IYENGAR, MADRAS

It is now three and a half years since a new edition of the text alone of the *Desika Prabandha* was published by my friend, Sri V N Sriramadesikacharya of *Oppiliyappan Sannidhi*, with a foreword by that patron of all true art and learning, Srīman V. V. Srinivasa Aiyangar. There have been earlier editions of the work, but due either to careless editing or wrong transcription, differences of reading, some of them very material, had unfortunately crept into the text. The expert hand of a scholar with knowledge and insight was badly needed to redeem the original from such errors, and it fell to the lot of *Sriramadesikam* to undertake the task. The care, trouble and zeal which he has bestowed on this edition have been attested to in apt language by the writer of the foreword, who has truly said, "The grateful thanks. of all lovers of Tamil and devotees of *Sri Vedanta Desika* are due to him (*Sriramadesikam*) for having brought to bear on this edition such rare and invaluable gifts of sensitive scholarship coupled with his marvellous capacity for taking infinite pains". He concluded by expressing the hope that the encouragement accorded to that edition by the discerning public, would induce *Sriramadesikam* to bring out and publish not only scholarly publications of this nature, but also to bring out learned commentaries on works whose value and beauty have hitherto remained hidden. When *Sriramadesikam* proposed to dedicate his new edition to me, I hesitated to give my consent, as I felt that I was quite unworthy of the compliment. But he insisted and I ultimately yielded, for no other reason than my inability to resist a claim founded on the mutual love and affection which have subsisted between us from the days of his childhood. I took advantage of the occasion to reinforce the hope expressed by Sri V V Srinivasa Aiyangar and suggested that he should follow his new edition of the *Desika Prabandha* with a commentary of his own, not in the difficult

Manuśravalā style familiar only to scholars and pandits, but in ordinary, simple Tamil, fashioning it in such a way as to enable the large mass of the unlearned and the uninitiated—to which class I myself belong—to obtain at first hand, some knowledge of the teachings of our great *Acharyas*, some idea of the tenets of the religion and philosophy which we have inherited from the past. In making this request, I knew I was only voicing the wish of many Vaishnavites like myself, eager to learn but with the means of knowledge all but closed, unless indeed they can find the time and the inclination to go through the rigours of the customary *Kalakshepa*

The want has indeed long been felt for an elementary handbook containing a brief summary of the main principles of our *Darsana*, together with a short statement of the Śrī Vaiśṇava way of life, outlook and practice. In fact, some of my friends thought that I should myself write such a handbook, but I felt unequal to the task for one reason, if for no other, that my preoccupations were too great and too heavy to permit my diverting attention to an undertaking of this nature and magnitude. I had not known at the time that the *Desika Prabandha* itself, if rendered into simple Tamil, would answer the purpose. I have since read a major part of the commentary now published in this volume, and I can now truthfully say that we have here in a short compass, a conspectus of the essential truths of our religion and philosophy in broad outline perhaps, but sufficient to impress the mind and give a foretaste of its innate beauty and grandeur. Most probably Śrī *Desika* himself had this very purpose more than any other in mind when he wrote these verses, whether he wrote them as part of more elaborate *Rahasya Granthas* or to form separate enunciations of particular sections of knowledge. It must, however, be borne in mind that neither the text itself nor the commentary is intended to dispense with the necessity of going through the time-honoured discipline, sitting at the feet of an *Acharya*. Their chief value, I think, lies rather in kindling a thirst for knowledge than affording the means of satisfying it, rather in the view of the lay-out it unfolds than of the full picture in detail.

The commentary is undoubtedly in every sense a labour of love, conscientiously performed for its own sake, by one eminently fitted for the task. An intimate working knowledge of our religious

literature in general and of *Sri Desika's* works in particular, clarity of understanding and lucidity of expression combined with a thorough grasp of the spirit and the modes of thought of the many religious writers who have left their mark in the philosophic literature of this country, are a few of the essentials required for success in this field. That *Sriramadesikam* possesses them in an abundant measure is evident from almost every page of this volume. Learned commentaries there have been, written by learned men and for learned men in the rhetorical style favoured by custom. To the reader unfamiliar with such forms of expression, it is a taxing effort to dig beneath the words, to reach the sense behind. Most of us are therefore left to admire such erudite writings from a distance, a closer approach being rendered difficult except through an arduous course of discipline and studentship for which the stress of modern life and conditions leaves us little time or energy. Whether on account of such factors or whether because public taste has suffered an alteration, fashion and vogue are changing, learnedness and length giving place to simplicity and brevity. Indeed, scholarship is now better appreciated if it avoids ponderous ornamentation and descends from the heights of technical expression to directness and clarity. Religious and philosophical literature has the knack of creating its own peculiar argon, intelligible to those who revel in it, but difficult of easy comprehension to the uninitiate. He who makes it speak the language of the common man does indeed a great and invaluable service to the ardent but unsophisticated seeker after knowledge. It is this service which *Sriramadesikam* has rendered with eminent success, and he has thereby placed the religious student under a deep debt of gratitude.

Sriramadesikam is a *Siromani* in Sanskrit, and a *Vidvan* in Tamil of the Madras University, but these distinctions give but a poor indication of his great natural talent or of the depth and intensity of his wide learning in the classical and religious literature, Sanskrit as in Tamil, preserved to us through the centuries. In spite of such wide and profound knowledge, he has been able to avoid the snare of abstruseness of expression which few of his scholars have been able to escape. He has written his commentary in simple, easy, flowing Tamil which any one can comprehend without extrinsic aid. He has carefully and deliberately bewed the show of erudition to which lesser minds often fall

easy prey. He has laboured hard to make the meaning of the text as plain as possible, indeed to make it speak to us in our own language so to say. To make the sense clear he has adopted every possible device, by the addition of the introductory note, the word-for-word meaning and the sum and substance or the pith at the end. Wherever necessary, he has enriched the context by giving useful notes on interesting points of grammar and prosody, and explaining the allusions wherever they occur, in full. For example, he has called attention to stanza No 12 in the *Meyviratha-manmīyam*, where *Sri Desika* touches the summit of poetic art, making the sound echo the sense in a measure rarely attained by poets even of high order. Again, the verses comprised in this group, it will be remembered, are those to be found in the more elaborate *Rahasya* of that name but without the intervening links. The missing threads have been supplied by the percipient mind of the thoughtful commentator, and the commentary now reads as a connected, self-contained whole, in sense as in purpose.

The current readings of the text have been most minutely scanned and carefully scrutinized in order to make certain that there are no errors of any kind. When a preference is accepted or a change approved, it has only been done after the fullest deliberation, and only after consultation with all the eminent pandits now living. A striking illustration of the insight which has guided *Sriramadesikam* in this endeavour is afforded by his adopting as the correct reading in Stanza No 28 of *Amritarangam*, the words “கடனமிசைக கண்ட தரளத் திரளவை கோத்தபொன்னூல்” in place of the extant “கடனமிசை கண்டவை தானத் திரளவை போரத்தபொன்னூல்” which puzzles the reader and makes him wonder what the meaning aimed at was. The alert mind of the commentator brought to his recollection the verse in the *Bhagavad Gita*, मयि सर्वमिदं प्रोक्तं सूत्रे मणिगणा इव and immediately the riddle stood solved, the correct reading flashing into emergence at once. The excellence of the commentary can scarcely be appraised by a description of it, however detailed. To appreciate its full value, one must go through the whole of it, and then compare it with other commentaries in the field. When that is done, I have little doubt that *Sriramadesikam*'s work will take a pre-eminent rank. He has done justice to a difficult task in a

manner possible to few scholars, and he has thereby done credit to his wide learning and to the profound knowledge which he has derived from a line of *Acharyas*, the last of whom is his own father Sri Ubhaya Vedanta Vidvan *Vangipuram Navanitam Krishnamacharya Swami*

My knowledge of *Sriramadesikam's* family has been close and intimate, and extends over a period of more than half a century. For I belong to the same *Kshetra*, *Sri Oppiliyappan Sannidhi*, to which *Sriramadesikam* and his father also belong *Krishnamacharya Swami*, or "*NAVANITAM SWAMI*" as he is more widely known, is one of the foremost *Vidvans* of the age, possessing as he does, an acute and encyclopaedic mind, a profound knowledge of the four *Sastras* in Sanskrit and an equally profound knowledge of the *Divya-Prabandhas* in Tamil. Indeed there are few *Ubhaya Vedanta* scholars now alive who can match him in his deep and precise knowledge of the religious and philosophical literature of our ancient land, their inner meaning, or practical importance. More than all this, he commands the respect and veneration of all Vaishnavite South India, as he combines in himself in a unique degree the highest knowledge with the most rigorous self-discipline. His serene and ascetic personality is sufficient, by itself, to instil faith, and even his casual talk is so invested with thoughts divine that it is an elevating education in itself. It is difficult indeed, to find such a harmonious blend of precept and practice, of exalted thinking and simple living. In a word, he is a living model of the *Srivaishnava* way of life, a unique embodiment of piety and devotion, knowledge and humility. It is from such an illustrious father that the worthy son *Sriramadesikam* has imbibed his *sastraic* knowledge. Is it any wonder that he has been able to produce such a scholarly edition of the *Prabandha* and such a fine commentary on it as we now have before us?

The question may be asked whether apart from the intrinsic merit of the book, its contents have a meaning and value at the present juncture when moral values tend to deteriorate, and religion appears to be at a discount. The answer must be an emphatic affirmative. For without the basic support of morality based on religious faith, society cannot function and prosper and must face, as we are now witnessing, upheavals of bitter hate and harrowing destruction, tending to arrest the forward march of civilization by decades, if not by centuries.

The impact of the East and West has at last begun to bear bitter fruit in the materialistic outlook it is engendering in the youth of this country. It is time that they are guided to devote themselves with earnestness to the cause of sane thinking and purposive examination of fundamental values, by a study of the spiritual treasures preserved in our philosophic literature. To achieve this purpose, the religious truths of our system must as far as possible be stripped of the esoteric mysticism which surrounds them and made available to every one who cares, so that they may furnish an antidote to the feeling of frustration which generates the philosophy of life permeated by ideas of group aggression and group exploitation. The higher objectives with their universal appeal to thinking minds must be brought to the market place so as to stimulate fruitful, close and elevating study. Such indeed would seem to have been the motive force which induced the *Alwars* to choose the spoken language of the people as the vehicle for preaching the eternal truths of the *Vedas* to all and sundry without distinction of caste, colour or sex.

The *Divya Prabandhas*, as the ecstatic outpourings of the Tamil Saints have come to be known, are in no sense treatises on philosophy or religion. They only purport to give expression to the spiritual experiences of these mystic seers who had seen and known *Srīman-Narayana* at close quarters, face to face, and, they give us a true and graphic account of the Divine as they actually realized Him, His qualities and attributes, and the place of *Jīva* in the scheme of creation and its relation to *Iswara*. The *Viśiṣṭādvaita* system, or the *Ubhaya* (twin) *Vedānta* as it is known, draws its inspiration and derives its strength equally from the two sources, viz., the *Vedas* of Sanskrit origin and the *Divya Prabandhas* of Tamil. Though of equal validity, the one is really complementary to the other in the sense that the fundamental principles revealed to and by the *Rishis* of yore are interpreted by the *Alwars* in the light of their own mystic experience.

A word or two about *Srī Desika* himself, his place among the *Acharyas* and his service to the cause of the *Viśiṣṭādvaita* philosophy, in terms of the *Srī Vaiṣṇava* religion and way of life, will not be out of place here. The principles of the system are, of course, as ancient as the *Vedas* themselves, and have been handed down by, amongst others, *Bodhayana*, *Tanka*, *Guhadeva* and *Dramada*, to name only a few of the ancient prota-

gonists. The essential truths of the *Darsana* are indeed found summed up with sufficient clearness in the *Upanishads*, the *Gita* and the *Brahmasutras*. These three great sources of knowledge, compendiously referred to as the *Prasthanatraya*, form the text, as it were, on which all the three philosophic systems, the *Advaita*, *Visishtadvaita*, and *Dvaita* are founded. But they have been differently interpreted by *Sri Sankara*, *Bhagavad Ramanuja* and *Sri Madhva*.

Sri Sankara's service consisted mainly in putting an end to atheism and re-establishing the authority of the *Vedas* and restoring them to their pristine supremacy. His bold philosophic conception of a pure monism may be appealing and attractive from a purely idealistic point of view. *Brahman* which is *sat*, *chit* and *ananda* is the one and the only one Truth. Everything else in and of the phenomenal world is illusion, the effect of *Avidya*. If *Avidya* is overcome by true knowledge, the soul till then an apparent entity ceases, and is realized to be identical with *Brahman*. Such realization leads to *Jivanmukti*, a state of perfect bliss attainable even while the soul continues to reside in its physical body. *Sri Sankara* attempted to evolve his philosophy from the *Prasthanatraya*, and indeed he argued with force and acumen, that this was their true import, in his famous *Bhashya* on the *Brahmasutras*. He attracted many adherents to his philosophic doctrine, but the Visishtadvaitic school of thought held aloof, finding his theories inconsistent and irreconcilable with textual authority.

Sriman-Nathamuni who has been rightly described as "the founder of the *Ubhaya-Vedanta* school and the first pontiff of *Sri Vaisnavism*", and after him his grandson *Sri Yamunacharya* or *Alavandar* kept the light of our *Darsana* burning bright in the example of their own lives and by their writings. But it was reserved to *Sri Ramanuja*, (1017 to 1137 A. D.) the greatest "synoptic thinker" which the world ever produced, to systematize the Visishtadvaitic philosophy, faithfully interpreting the ancient knowledge according to the letter and the spirit of the Text, in the light of revelation and experience tested by stern logic. It would be out of place here to enter into the details of his system, to pass storey by storey and room by room through so vast a structure. A few brief indications alone are possible.

Sri Ramanuja's long life was a life of strenuous endeavour dedicated to the exposition and elaboration of the Visishtadvaitic philosophy. His *Vedarthasangraha*, *Sri Bhashya*, and *Gitaabhashya* reveal the master mind at work in a supreme effort to reconcile the seeming differences in the Upanishadic pronouncements and to evolve a coherent, consistent, harmonious system where the needs of pure metaphysics and the eternal longings of the human spirit meet in happy union. His penetrative commonsense could not accept an interpretation which postulates two species of truths, the real and the phenomenal, the higher and the lower. He refused to subscribe to a doctrine which proceeded on a view that the *Upanishads* spoke in two voices, of two levels of cognition and of two *Brahmans*. The *Brahman* of the *Upanishads*, the *sat*, the one without a second, is none other than *Sriman-Narayana* of the *Sri-Bhagavata* and the *Sri-Vasudeva* of the *Pancharatra*. He is the All-Self, the Truth of Truths, at once transcendent and immanent, the creator, the supporter and the re-absorber of all. He is the penetrating *Antaratma* and the *Nizanta* of the entire universe of soul and matter which stands to him in the relation of the body to the soul. He is the Home of all the eternal virtues, of which His *Sousilya*, *Soulabhya* and *Vatsalya* are of special interest and value to the suffering soul caught up in the whirligig of *Samsara*. The *Jiva* stands in the perennial, indissoluble relationship of the *Sesha* to the *Iswara*, who is the *Sarvaseshi*. The eternal bliss of *Moksha* is within reach of all, irrespective of sex, colour, class or caste, for *Sriman Narayana* in his infinite mercy, and prompted by the *Purushakara* of his inseparable Divine Spouse is ever ready to extend His helping hand to all aspiring souls without distinction, who endeavour to reach Him by means of *Bhakti* (loving, unintermittent meditation) or *Prapatti* (absolute self-surrender) properly directed and duly performed. He is the *Prapya* and the *Prapaka*, the *Rakshaka* and the *Siddhopaya*, the effective means and the ultimate end, all in one. *Moksha* or liberation is not a mere negation, a sterile cessation of the *Duhkha* of life or the barren release from the bonds of *Karma* and the miseries of *Samsara*, but it is the positive, eternal, supreme bliss of perpetual loving *Kamkary* to the Lord in the *Paramapada*, in His immediate presence and in the company of the *Muktas* and *Nityasuris*. Such in brief are the lines on which *Sri Ramanuja* proceeded, in establishing the *Darsana* which is associated with his illustrious name.

He was not of course the founder of a school of religion or philosophy, but only the synthetic exponent of an ancient system, the only true system according to him, consistent with the revealed knowledge of the *Upanishads*, the mystic experiences of the *Alwars* and the requirements of realistic thought.

The century and a half which passed after him produced many critics of his system, who brought to bear against it all the skill and learning of which they were capable. Then there descended on this world the great *Acharya*, *Sri Vedanta Desika*, [1268 to 1369 A. D.] the greatest among the master intellects which this country has ever produced. The gifts of natural talent, memory and intelligence with which he was endowed were of such high order that, by the age of twenty, he attained mastery of all the *Vidyas* and thereby acquired an intellectual equipment covering the entire range of the literary, ethical and religious wisdom handed down from the past. Such was the superhuman pre-eminence to which he quickly rose among the scholars of his age and that, in every field of knowledge, poetics and dialectics, religion and philosophy, that he was acclaimed and accepted as an *Avatara—Purusha* by almost all his contemporaries. His extraordinarily many-sided interests and aptitudes, his expert versatility in the many domains of knowledge and art, earned for him the title of *Sarvatantra—Svatantra*, the gift, it is said, of *Sri Ranganayaki Nachiar* of *Srirangam*. He possessed an astonishing facility of literary expression, and his literary output was almost unbounded, covering, as it did, an enormous range of subject-matter. His unique gifts of poetics and dialectics earned for him the name of *Kavitarhikasimha*; his sovereignty in the field of *Vedanta*, the title of *Vedantacharya*, accorded to him by God *Sri Ranganatha* Himself.

He marshalled all his varied powers born out of his penetrative intellect, comprehensive knowledge, and deep erudition to establish *Sri Ramanuja's* system, on firm, secure foundations, rendering it for ever impregnable to adverse attacks. To this end he laboured all through his long life, as its unwearied champion, its ready defender and persistent advocate. He was ever ready for action and fight and ever ready to deal blows on all sides. He had such a complete command of all the weapons needed for successful conflict—numbleness and intrepidity, ridicule and

irony, brilliant diction and acute dialectics—that those who had the temerity to meet him in controversy were vanquished quickly and finally. The skilled arguments of this resourceful controversialist in attack as in defence, are in some measure reflected in his *Satadushani* in Sanskrit and *Paramatabhanga* in Tamil. His service to posterity may in some degree be gauged by the numerous works, over a hundred in number, in Sanskrit and Tamil, and in every known form of literature, that he has left behind. In the field of *Kavya* he entered the lists with his *Yadavabhyudaya* and *Hamsasandesa*, the counterpart of *Raghuvamsa* and *Meghasandesa* of *Kalidasa*, scarcely inferior to them in imagery of description, flight of fancy or literary diction. Indeed it would seem according to unbiased critics, that *Sri Desika* has in some places even outclassed his prototype. His philosophic works, such as the *Nyaya-siddhantana*, *Nyayaparissuddhi*, *Sesvaramamsa* and *Tattva-muktakalapa* were written for the purpose of directing fruitful enquiry along the right channels of thought and reasoning. The essence of the *Sri Bhashya* interpretations was rendered into beautiful verses of surpassing excellence in his *Adhikarana-Saravali*. The *Tattvatika* in vigorous, manly prose deals more or less with the same topic. The essence of the teachings contained in *Nammalwar's Prabandhas* was versified in two other works in Sanskrit, viz, the *Dramidopanishatsara* and the *Dramidopanishat—Tatparya-Ratnavali*.

In the domain of religion and practice, to which the *Desika Prabandha* itself belongs, his *magnum opus* in *Manipravala* is the *Rahasyatrayasara*, though he has also written several other minor *Rahasyas* with the object of explaining the truths about the *Tattvas*, the esoteric meanings and practices connected with the *Tirumantra*, *Draya* and the *Charamasloka*, stressing their value as laying down the royal road to *Moksha* by means of *Prapatti*, more easy in performance and more potent in effect than the other and more difficult approach through *Bhakti*. Besides these, his numerous *stotras*—the most notable among them being his *Dayasataka* on Divine Mercy, and the *Padukasahasra* on the saving power of the Holy Sandals at the Lord's feet, poems of surpassing lyric beauty—are devoted to a delineation of the personality, qualities and attributes of the Divine. To those who have lingering doubts of *Sri Desika's* birth as an *Avatara—Purusha*, or of the inspired character of his

writings, convincing proof will be afforded by a study of the *Paduka-sahasra* of a thousand superb verses in varying metre, composed according to tradition in the course of some three hours, in immediate response to a challenge at the *Srirangam* temple. These and the allegorical drama called the *Sankalpasuryodaya* are standing monuments of his greatness and his service to the *Sri-vaishnava* faith and philosophy.

The dizzy eminence he reached in the domain of philosophy and dialectics is only matched by the brilliance of his intellectual energy exhibited in every one of his writings. It is no exaggeration to say that the moral and intellectual forces that radiated from the long line of great *Acharyas* of the *Visishtadvaita* school were all more genuinely and actively embodied in him than in any other religious teacher known to history. The powerful influence that he exercised, as much during his life as after, is in no small measure due to the fascination of his great and attractive personality which was an embodiment of uprightness and nobility, simplicity and wisdom. No framework in which we may try in words to enclose this towering personality, can do justice to the varied powers of his intellect, the wide range of his knowledge, or the burning faith of his simple life. No wonder that eminent scholars even of divergent philosophic and religious thought joined in paying their unstinting homage to his greatness as a thinker, writer and controversialist.

The brief survey of *Sri Desika's* life by my friend *Sri D. Ramaswami Ayyangar* in the prefatory part of this book, and the explanatory note by *Sriramadesikam* himself, prefixed to each one of the *Prabandhas*, indicating its scheme and purport, go a long way to furnish a useful, necessary background for a study of the work. Not less in importance is the *Desika-darsana-sara-sangraha* which the reader will find in the Appendix, written in easy, flowing Tamil by *Sriramadesikam*. As the name implies, it contains a succinct statement of the essence of *Sri Desika's* teachings elaborately dealt with in his *Rahasyatrayasara* and other works, condensed here in a short compass with an eye to perspicuity, making it easy to read and understand.

The lustrous personality of the *Acharya* as depicted in the memoirs left by those who had seen him in life, has been better and

ஸ்ரீ:

மு ன் னு ரை

[கேன்னை ஹைக்கோட் ஜட்ஜ் - ஸ்ரீமான் கனம்

K. S. கிருஷ்ணஸ்வாமி ஐயங்கார்]

(மொழிபெயர்ப்பு)

முன்மறை வருடங்கடகுமுன் என நண்பர் ஒப்பிலியப்பன் ஸநிதி வ.ந. ஸ்ரீராமதேசிகாசாயா (நான் இவரை ‘ஸ்ரீராமன்’ எனநே அன்புடன் அழைப்பது) ஸ்ரீதேசிகப்பிரபந்தத்தின் புதிய மூலப்பதிப்பொன்றை வெளியிட்டார் அது, மெய்க்கலவிகும கலைகளுக்கும் பரிபோஷகரான ஸ்ரீமான் வி. வி ஸ்ரீநிவாஸையங்கார் அது முன்னுரையுடன் விளங்குவதாம். அதற்கு முன்னுள்ள மூலப்பதிப்புகளில் எழுதுபவரின் தவறுகளாலோ, பதிப்பாளரின் கவனக்குறைவாலோ முக்கியமான இடங்களில் பாடபேதங்கள் துர திருஷ்டவசமாகப் புகுந்தனகொண்டன இந்நூலை, அத்தகைய பிழை களை நீக்கி, தந்த பாடங்களைக் கண்டு நேரிய நிலைமையில் வைப்ப தற்குச் சிறந்த அறிவும் ஆராய்ச்சித்திறமையும் கொண்ட ஒரு தோந்த விதவான் மிக அவசியமாயிருந்த ஸமயத்தில், இக் காரயத்தை ஏற்கும் பொறுப்பு நம் ஸ்ரீராமதேசிகனுக்கு வந்து வாயத்தது இந்நூலப்பதிப்பில் அவர் எடுத்துக்கொண்ட சிரத்தை, பரிச்சிரமம், உற்சாகம் ஆகிய இவை அதற்கு முன்னுரை எழுதிய பெரியவரால் பின்வருமாறு நன்கு எடுத்துக்காட்டப்பட்டன—“இப் பதிப்புவிஷயத்தில் தம் நுண்ணிய ஆராய்ச்சித்திறனையும் இடையறா, உழைப்பையும் உபயோகித்த இப்பதிப்பாசிரியருக்கு (ஸ்ரீராம தேசிகன்) தமிழில் அன்புகொண்டவர்களும் ஸ்ரீதேசிகபக்தர்களும் நன்றிபெறுத்தக கடமைப்பட்டவராவா”. இது உண்மையே அவரே பின்னும் கூறியுள்ளார்— “ஆழந்த பரிசீலனைசெய்யும் பொதுஜனங்கள் இப்பதிப்பிற்குக் காட்டும ஆதரவு, ஸ்ரீராமதேசிகனை மேன்மேலும் இத்தகைய திருந்தமான வேறு மூலநூல்களைப் பதிப்பிக்கத் தூண்டுவதோடுநிலலாமல் பெருமையும் அழகும மறைந்தாநிற்கும் கிரந்தங்களின் பொருளை விளக்கவல்ல புதிய உரை களை உதவுமாறும ஊக்குமென்பது உறுதி”. ஸ்ரீராமதேசிகன் மூலப் பதிப்பின் உரிமையை எனக்கு அரப்பணம்ரெய்யக்கருதியபோது அந்தக் கௌரவத்திற்கு நான் அரஹுதயற்றவன் என எண்ணி அதற்கு உடன்பட்ட தயங்கினேன். ஆயினும் அவருடைய குழந்தைப் பருவமழதல் நாங்கள் ஒருவருக்கொருவர் கொண்ட அன்பின்பெருக்கெனும் ஒரே காரணத்தால் அவாவற்புறுத்தலுக்கு மறுக்கமுடியாது இணங்கினேன். அந்தச் சந்தர்ப்பத்தையே நான்

பயன்படுத்திக்கொண்டு ஸ்ரீ- வி. வி ஸ்ரீநிவாஸையங்காரா கொண்ட நம்பிக்கையையே வலியுறுத்தி, இந்த மூலத்திற்கு விதவான்கள மட்டும் அறியக்கூடிய பழையமணிபரவாள நட்டையிலன்றி அனைவரும் அறியக்கூடிய எளிய தமிழில் ஓர் உரை எழுதுமாறு கூறினேன் பண்டைக்காலத்திலிருந்து வரும் மத-வேதாந்தத்ததுவங்களைக் கல்லாத எனப்போன்றவரும் அறிந்துகொள்ளத்தக்கமுறையில் அவவுரை அமையவேண்டுமென்று யான் விரும்பியது என சொந்தவிருப்பம் மட்டுமன்று அறிய ஆவலுடன் துடித்து, பல நிரப்பநதங்களைக் கொண்டுள்ள பழைய காலகேதபமுறையைத் தவிர வேறு வழியில் லாமை கண்டு அம்முறைக்குப் போதிய காலமும் பொறுமையும் இல்லாமல் மயங்கும்-என்போன்ற-பலருக்கும் இதுவே விருப்பமாம்

நமது தாசநத்தின் ஜீவாதாரமான கொள்கைகளையும் நோக்கங் களையும் ஸ்ரீவைஷ்ணவனுடைய ஆசாராநுஷ்டாநங்களையும் சுருங்கக் காட்டி விளங்கவைக்கும் ஓர் ஆரம்பப்புத்தகம் நெடுநாளாகவே வேண்டப்படடுவந்தது என நண்பர் சிலர் எனனையே இதத்கைய நூலை எழுதி உதவுமபடிக்கடக் கேட்டனா என வேலைமிகுதியால் இந்நூலை எழுதப் போதிய காலமின்றியே கழிந்தது தேசிகப்பிரபந்தத்திற்கு ஓர் உரை எளிய நடையில் வெளிவந்தால் என நண்பர்களின் விருப்பம் நிறைவேறியதாகுமென்று அப்பொழுது நான் அறியவில்லை. இவவுரை அச்சானபின் இதில் பெரும்பகுதியை நான் படித்தபிறகே “சுருங்கிய அளவில் நம் மத வேதாந்தக்கொள்கைகளைக் கூறும் இப் பிரபந்தம் சிறுநூலாயினும், அவற்றின் இயற்கையழகையும் கம்பீரத் தன்மையையும் விளக்கக்கூறுவதே” என்று அறிந்தேன் ஸ்ரீதேசிகன் இப்பாசுரங்களை அருளிச்செய்தது விரிவான ரஹஸ்யங்களின் சுருக்க மாகவோ? அல்லது தனிநூலாகவோ? எப்படியாயினும்சரி, ஸ்ரீவைஷ்ணவமத ஆரம்பநூலாகக் கருதியே இப்பிரபந்தத்தை அருளினா போலும் ஆயினும் இப்பதிப்பு ஆசாரியனிடம் காலகேதபம் செயதலை முழுதும் நீக்கக் கருதியதன்று என்பதை யாவரும் உணர் வேண்டும். மேனமேலும் அறிந்துகொள்ளவேண்டுமென்ற ஆரையத் தூண்டி ஓர் எல்லை காட்டுவதே இதன் நோக்கம் அவ்விருப்பத்தை முழுதும் தீரக்கும் முழுச்சித்திரத்தையும் வரைதலன்று.

எப்படியாலும் இவவுரை, தகுதியுள்ள ஒருவரால் மனப்பூர்வமாக, சுயநலங்கருதாது, அன்புடன் செய்த கைங்காயம் என்பது அறியப்படும். நம் மதக்கிரந்தங்களில் மிக்க பயிற்சி ஸ்ரீதேசிக ஸூக்திகளில் சிறந்து தெளிந்த அறிவு, விளங்கக் கூறும் சக்தி, நம் மதாசாராயங்கள் பலரது ஹருதயத்தையும் மனோபாவகைகாரம்

நன்கு உணர்ந்திருந்தால் ஆகிய இவை, இதுபோன்ற நூலுக்கு உரையெழுதுவதற்கு வேண்டிய முக்கியயோகயதைகளாகும். பூர்வாமதேசிகனிடம் இவை நிரம்பியிருந்தலை இவவுரைநூலில் பக்கந்தோறும் காணலாம். விதவானகளுக்கும்பட்டும் பயன்படக்கூடியவாறு இப்பிரபந்தத்துக்குக் கடினநடையில் விதவானகள் எழுதிய சில உரைகள் உள். அந்நடையில் பரிசயமில்லாதவாக்குக்கு அவவுரைகள் பயனதருவதில்லை. ஆகவே, நம்முள் அநேகர் அதற்கைய உரைகளைத் தூரத்திலிருந்தே பார்த்து வியநதுவந்தனர். மதநுட்பங்களை அறிவதற்குத் தற்காலவாழ்க்கைமுறைக்கும் மற்றைச் சௌகர்யங்களுக்கும் ஒத்துவராத காலக்ஷேபமுறையைத் தவிர வேறு வழியின்றிப்போயிற்று இக் காரணங்களாலோ, ஜனங்களின் ருசியின் மாறுதல்களாலோ, வழக்கங்கள் மாறிக்கொண்டே வருகின்றன. ஜனங்கள் மிகச்சுருக்கமாகவும் எளிதாகவுமே விஷயங்களை அறிய விரும்புகின்றனர் கடினநடையைத் தவிர்த்து, பரிபாஷைச்சொற்களை விலக்கி, மனத்திற பதியுமாறு சுருங்கக்கூறி விளங்கவைத்தலையே பாண்டித்யத்தின் லக்ஷணமாக நம் காலத்தவர் கொள்கின்றனர் மதகரந்தங்களும் வேதாந்தகரந்தங்களும் பாமரர்க்கு விளங்காததும் அக்கலையில் விதவானகளுக்கும்பட்டும் மகிழ்ச்சியைத் தரவல்லதுமான பரிபாஷைச்சொல்லை மிகக் கொண்டிருக்கின்றன. அவற்றைப் பாமரர்களும் அறியுமாறு எளியநடையில் எழுதி விளக்கும் ஆசிரியன், அறிய ஆவலுள்ள அதிகாரிகளுக்கு விலைமதிக்கமுடியாத பேருபகாரமபுரிந்தவனாகின்றான். மதகரந்தங்களைக் கற்கும் மாணவன் தம் மிடம் கடமைப்படுமவண்ணம் பூர்வாமதேசிகன் இவவுபகாரத்தையே இரந்தப் பதிப்பில் மிகவும் வெற்றிகரமாகச் செய்துமுடித்துள்ளார்.

பூர்வாமதேசிகன் சென்னை ஸாவகலாசாலையில் வடமொழியில் சிரோமணிப்பட்டமும், தமிழில் விதவான்பட்டமும் பெற்றவா, ஆனால் இப்பட்டங்கள் இவருக்கு இயற்கையாய் அமைந்த விசேஷ அறிவையும், அநேக நூற்றாண்டுகளாக ஸம்ஸ்கிருதத்திலும் தமிழிலும் காப்பாற்றப்பட்டுவந்திருக்கும் இலக்கிய - மதகரந்தங்களில் உள்ள ஆழந்த பரிசயத்தையும் காட்டவல்லனவாகா. இத்தகைய ஜனாந்ததைப் பெற்றிருந்தும் இவா, தம்போன்ற பிறரால் செய்ய முடியாதவகையில் 'படிப்பவர்களைத் திகைக்கவைத்தல்' எனலும் குற்றத்தை அறவே ஒழித்திருக்கிறார். வெளியுதவியின்றி யாவரும் எளிதாய் அறியுமாறு மிகவும் ஸரளமான நடையில் இவவுரை அமைந்துள்ளது சிலரைப்போல தம் பாண்டித்யம் வெளிக்காட்டப்படவேண்டுமென்ற சிறுகுணத்தை இவா கொள்ளாது உதறித்

தள்ளியிருக்கிறார் உரை நாம பேசும் நடையில் ஆமைநது விஷயங் களைத் தெளிவாக விளக்குமாறு செய்ய இவா எடுத்துக்கொண்ட உழைப்பு மிகவும் அதிகமாகும். இத்தகைய சிறப்பை இவவுரை பெறுவதற்காக அவதாரிகை கொடுப்பது, பதவுரையைத் தருவது, முடிவில் பொழிப்புரையைக் கூட்டுவது, தக்கவிடத்தில் இலக்கண யாப்புக்குறிப்புக்களைச் சேர்ப்பது, உபகதைகளை விளக்குவது ஆகிய பற்பல யுக்திகள் இப்பதிப்பில் ஆசிரியரால் கையாளப்பட்டுள்ளன. உதாஹரணமாக மெய்விரதமானமியம் 12-வது பாசுரத்தில் ஓசையும் பொருளும் ஒத்துநிறகும் அழகை எடுத்துக்காட்டுவதன்மூலம் மஹாகவிகளாலும் எட்டமுடியாத ஸ்ரீதேசிகனுடைய கவிதத்தினை உரையாசிரியர் விளக்கியுள்ளார் இதே பிரபந்தச்செய்யுள்கள் இந்நடப் பெயர்கொண்ட முழுரஹஸ்யத்திலிருந்து தொகுக்கப்பட்டனவாத் தின் பாசுரங்களுக்குமாதிரிப் பொருளகூறிச்சென்றால் தொடர்பு நீங்கிநிற்பதை நினைந்து, கூர்நிவுபெற்ற உரையாசிரியரால் நடுநடுவே ரஹஸ்யவாக்யங்களினின்று இணைப்புக்கள் கொடுக்கப்பட்டிருப்பது துலைப் பரிபூரணமாகிப் பொருளின் தொடர்ச்சியை அளிக்கின்றது.

நடைமுறையில் உள்ள மூலபாடங்களை உரையாசிரியர் நன்கு ஆய்ந்து எவ்விதத்திலும் பிழையே நேராதவாறு செம்மைசெய்திருக்கின்றார் சில மாறுபாடுகள் அவசியமானபோது தற்போதுள்ள சிறந்த விதவான்களைக் கலந்து ஆழ்ந்து எண்ணியே அவை ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டுள்ளன உதாஹரணமாக - அமிருதரஞ்சனி 28-வது பாசுரத்தில் பழைய பாடமாகிய 'கடனமிசை கண்டவை தானத் திர ளவை போரத்தபொன்னூல்' எனனுமது படிப்பவர்களுக்குப் பெரிய திகைப்பைத் தருவதற்கு ஸ்ரீராமதேசிகனது ஆராய்ச்சியுள்ளதில் 'உயி ஸவ-ஃஜிஃ ஷ்ரூதம் ஸூத்ரே ஷ்ணீமணா உவ'

எனனும பகவத்கீதாவாக்யம் தோன்றி, 'கடனமிசைக் கண்ட தராத் திரளவை கோததபொன்னூல்' என்ற பாடத்தை ஏற்கச் செய்தது இதனால் பொருள் பொருத்தமும் திருத்தமும் பெற்றது. இன்னும் எவ்வளவு விரிவாய்க் கூறினாலும் உரைநயங்களை முழுதும் காட்டவியலாது இவவுரையின் சிறப்பை உணர்ந்து போற்றுகிறகு இதனை முழுதும் படித்துப் பிற உரைகளுடன் சீர்தூக்கிப்பார்க்க வேண்டும். அப்பொழுது ஸ்ரீராமதேசிகன் எழுதிய உரை மிக உநந்த ஸ்தானம் பெறுமென்பதில் எனக்கு ஸந்தேஹமில்லை. ஆசாராயபரம் பரைவழியே வந்ததும், தமது தந்தையும் ஆசாரயனுமாகிய ஸ்ரீ. உபயவேதாரத் விதவான் வங்கீபுரம் நவநீதம் சிருஷ்ணமாசாராய ஸவாமியின் திருவடி நிழலில் நின்று தாம் பெற்றதும் ஆன கல்வி

யையும் ஜனநாயகத்தையும் பயன்படுத்தித் தம்மைப்போன்ற பிற விதவான்களுக்கு அரிய ஒருகாரயத்தை அவர் நன்கு சாதித்துள்ளார்.

அரைநூற்றாண்டு மிக நெருங்கிய பழக்கத்தால் ஸ்ரீராமதேசிகனது வம்சத்தைப்பற்றி எனக்கு நன்கு தெரியும். ஸ்ரீராமதேசிகனுக்கும் அவர் தந்தைக்கும் சொந்தமான ஒப்பிலியப்பன்ஸநிதியென்னும் கேஷ்தாரமே எனக்கும் சொந்த ஊராகும். 'நவநீதம் ஸ்வாமி' என எங்கும் வழங்கும் கிருஷ்ணமாசாயாஸவாமி நான்கு சாஸ்தரங்களிலும் திவ்யபரபந்தங்களிலும் விசேஷஜ்ஞாநம் பெற்றவா; இப்போதுள்ள முதன்மைவிதவான்களுள் ஒருவா என்பதை யாவரும் அறிவா. உண்மையில் நம் மத-வேதாந்தகரந்தங்களில் அபாரமும் ஸக்ஷ்மமுமான ஜனநாயகப் பெற்று அவற்றின் உள்ளுறை பொருளும் அதுஷ்டாந்தத்தின் அவசியமும் அறிந்து விளங்கும் அவருக்குச் சமமானவர்களைக் காண்பது எளிதன்று இங்ஙனம் விசேஷ ஜ்ஞாந்தத்துடன் மிகக் கடுமையான ஆசாராநுஷ்டாநங்களால் நிகர்த்து விளங்கும் அந்த ஸ்வாமியைத் தென்னிந்திய ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸமூஹமே பாராட்டிப் போற்றிவருகின்றது. அவரது கம்பீரமான, வைராக்யம் நிறைந்த தோற்றமே பார்ப்பவா மனத்தில் ஆஸ்திகயத்தை நிரப்பவல்லதாகும். அவர் பேசும் ஸாதாரணவார்த்தைகள் கூட, பகவதஸ்மபந்தமான விஷயங்களாய் ஒருகாலக்ஷேபரூபமாகவே யிருக்கும் பிறருக்குச் செய்யும் உபதேசமும் தம்முடைய அநுஷ்டாநமும் ஒன்றுபட்டு, உயர்ந்த எண்ணமும் ஆடம்பரமற்ற வாழ்க்கையும் கூடிநிற்கப்பெற்ற இத்தகைய மறறொரு வியகதியைக் காண்பது மிகக்கடினம். சுருங்கக்கூறின, பகதியும்சிரத்தையும் அறிவும் அடக்கமும் உருவெடுத்தனவென்னும்படியுள்ள அவரை ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஆசாரத்திற்கு லா உதாஹரணமென்னலாம். இத்தகைய மேனமையுற்ற தந்தையால் சாஸ்தரஜ்ஞாநம் ஊட்டப்பெற்ற, தகுதியுடைய புத்திரனான ஸ்ரீராமதேசிகன் பரபந்தத்தின் சிறந்த மூலத்தையும் அழகிய இவவுரையையும் உலகுக்கு அளித்ததும் ஆச்சாயமாமோ?

நாஸின் சிறப்பு ஒருபுறமிருக்க, ஒழுகும் குறைந்த மதப்பற்றுமே தேய்ந்துவரும் இக்காலத்தில் இந்நூலால் பயன் உண்டாவென ஒரு கேள்வி எழக்கூடும் சிறந்த பயன் உண்டு எனறே விடைதரத்தரும் பலலாண்டுகளால் முன்னேற்றத்தைத் தடைப்படுத்தித் தற்போது தாண்டவமாடும் பகையும் அழிவும் ஒழிந்து, சமூகம் நாகரிகமாக முன்கெல்லவேண்டுமாயின், மதக்கொள்கையில் நம்பிக்கையாலும் தாமதத்தில் வழுவாத பற்றாலும் உண்டாகும் ஒழுகுகமே அவசியமானதாகும்.

கீழநாடுகளும் மேலநாடுகளும் கூடித் குலசியூதியில் நம் நாடு வாழ்பவர்கள் பெற்றது 'கண்டதே காட்சி, கொண்டதே கொடை' எனலும் மனப்பான்மையே. இப்பொழுதேனும் அவர்கள் ஆதரவு ஆலோசித்து உறுதிப்பொருள்களை ஆராய்ந்து அநியாயங்கள் அவசியமாகும் அதற்கு நம் பராசீர-மந்த-நீலநாதர் தலையிட்டு பொதிந்துகிடக்கும் ஆதமாததவிஷயங்களைக் கண்டறிந்து அதற்குத் தக்கவாறு நிறகுமபடி நம் பெரியோர்கள் விரிப்பா வேண்டும் அங்ஙனம் வழிகாட்டுமபோது மந்தநீலநாதர் ஓளிக்காமலும், சிலரோடு அவை நின்றுபோகாமலும், வித்தியாசம் யாவரும் நன்கு உணருமாறும் செய்யவேண்டும். அவ்வாறு செய்யுமால், அதுவே பெருவாரியான மோசமும நாசமும செய்யுமபடி தூண்டும இழிந்த மனப்பான்மைக்குத் தக்க மாற்றத்திற்கு ஒருகாலும் அழியாத புருஷாததங்களைப் பெறுவதில் எந்த காலத்திலும் மனிதருக்கு உள்ள ஆசையை மாற்றுகி, அவ்வாறு பொதுவுடைமையாகி, உயர்ந்த கலவியைக் கற்பாறில் ஊக்கம் காட்ட வேண்டும் ஆழ்வார்கள் ஜாதி, நிறம், ஆண-பிரண என்ன வித்தியாசமின்றி யாவரும் எளிதில் அறிவதற்கு ஏற்ற தமிழ்மொழியின் வேதங்களின் நித்தியத்தனவங்களை எடுத்துக்கொண்டிருக்கக்கூடிய பற்றியே என உணர்வது மிகப் பொருந்தும்.

ஆழ்வார்களின் அதுபவப்பெருக்கே திவ்யப்பிரபந்தம் என்னுள்ள நூலாய் அமைந்தது. அது தந்ததுவநா லுமன்ற, மந்தநா லுள்ள ப. ஸ்ரீமந்நாராயணனைத் தம் கண்ணால் ஸாஷ்லாதநிதது அவ்வுணர்வு போழ்கில் ஆழங்காறப்பட்ட தம்முடைய மகிழ்ச்சியை ஆதாரத்திற் படியே எடுத்துக்கூறுவது அநநால் ஸாவேசுவரனையும், அவ்வுணர்வு குணங்களையும், பரகாரங்களையும், ஸருஷ்டியில் ஸ்ரீவணத் துணைகளையும், ஜீவனுக்கும் ஈசுவரனுக்கும் உள்ள ஸம்பந்தத்தையும ஆழ்வார்களகண்டவாறு தெளிவாய் அநநால் விளக்கும் விசிஷ்டாருணாந்த ஸித்தாந்தமென்பபடும உபயவேதாந்தம் வடமொழி நீலநாதர் தாம் தமிழ்த்திவ்யப்பிரபந்தங்களிலும் பிறந்து வளர்ந்தது இரண்டாம் ஸம்மான பரமாணவகளேயாயினும் ஒன்றாககு ஒன்று ஆணையாயுள்ளது எப்படியெனின், முன்பு ருஷிகளுக்கருளி அவர்கள் வாழ்விட வேளிப்போந்த உணமைகளே, பின்னா ஆழ்வார்களின் ஸாஷ்லாத காரத்தால் அருளிச்செயலாகி வலிமைபெற்று, "செய்ய தமிழ் மலைகள் நாம் தெளியவேகதித் தெளியாத மறைநிலங்கள் தெளிந்தோரோம்" எனலுமாறு விளக்கப்பெற்றமையால் என்று அறிக.

இனி பூரீதேசிகளைப் பற்றியும், ஆசாரயாகளுள் அவரது ஸ்தாநமபற்றியும், பூரீவைஷ்ணவர்களின் மதம், வேதாந்தம், ஆசாரம், அநுஷ்டாநம் ஆகிய இவற்றுக்கு அவாசெய்த பேருதவியைக் குறித்தும் ஒன்றிரண்டு சொற்கள் கூறுவது பொருத்தமானதே. இம்மதம் வேதங்களிலிருந்து அநாதியாகத் தோன்றி, போதாயநா, டங்கா, குஹதேவா, தரமிடா முதலிய ஆசாரயாகளவழியாக வந்ததாகும். இத்தர்சநத்தின் ஸாரமான கோட்பாடுகள் அனைத்தும் உபநிஷத்துக்கள், பகவத்கீதை, பரஹ்மஸூத்ரங்கள் ஆகிய இவற்றில் விளக்கப்பெற்றுள்ளன. ஐஞ்ஞாதத்திற்கெல்லாம் மூலமாய பரஸ்தாநதரயம் என்று கூறப்படும் இம் மூன்றுகரநதங்களுக்கும் அடிப்படையாகக்கொண்டு அத்வைதம், விசிஷ்டாந்தவைதம், தவைதம் எனப்படும் மூன்று கிளைகளும் எழுந்தன. பூரீசங்கரா, பகவதராமாநுஜா, பூரீமதவா ஆகிய மூன்று ஆசாரயாகளும் பரஸ்தாநதரயத்திற்கு வேறு வேறாக உரைகண்டதனால் வேதாந்தமதம் மூன்றுகிளையாகப் பிரிந்தது.

அவர்களுள் பூரீசங்கரர் வைதிகமதத்திற்குச் செய்த முக்கிய உதவி யாகெனில், நாஸ்திகமதத்தை நிரமூலமாக்கியதும், வேதங்களின் பராமானயத்தை ஸ்தாபித்து அவற்றின் பழம்பெருமையை நாட்டியதுமே. சத்தாதவைதம் எனப்பட்ட அவரது வேதாந்தக் கொள்கை சிந்தனாவாதமாக (from an idealistic point of view) நோக்கச் சிறந்து தோன்றும். அந்த மதத்தில், ஸத்தாயும் சித்தாயும் ஆநந்தமாயும் நிற்கும் பரஹ்மம் ஒன்றே ஸத்யம். 'சுற்றுலகங்களில் உள்ள தோற்றம் யாவையும் அவிதையையின கார்யமான பராநதியே. அவிதையையை மெய்ஞ்ஞானத்தால் அகற்ற, அதுவரை தனித்துத் தோன்றிய ஆத்மா பரஹ்மத்தோடு ஒன்றுபட்டதென்பது புலனாகும். இந்த ஸாக்ஷாதகாரமே ஜீவநமுக்தியென்பபடுவது உடல நீங்கு முன்பே ஆத்மாவுக்கு ஜீவநமுக்தியாகிய பேரின்பம் கைகூடும். பூரீசங்கரர் இதுவே பரஸ்தாநதரயத்தின் உண்மைகருத்தென்று தமது பரஹ்மஸூத்ரபாஷ்யத்தில் சாநூர்யத்தோடு வலிந்து வாதித்தார். அவரது வாதத்திற்குப் பலா வசமாயினா. விசிஷ்டாந்தவைதிகள் அது பரமாணத்திற்கு ஒவ்வாதெனவும் முரண்பாடு உள்ளதெனவும் கருதி அதை அங்கீகரிக்காது விலகினின்றனர்.

பூரீவைஷ்ணவணிதநாந்தத்தின் பரதாநகுருவும் உபயவேதாந்த ஸ்தாபகருமாகிய பூரீமந்நாதமுனிகளும், அவருக்குப்பின் அவருடைய பௌத்திரரான ஆளவநநாரென்பபடும் பூரீயாமுநாசாரயரும் நமது தர்சநத்தைத் தம் அநுஷ்டாநங்களாலும் கரநதங்களாலும் காத்துவந்தனர். உலகத்தின் சிறந்த மதியூக்கிகளுள் முதன்மை

ரஸிக்க உரியதாயிருக்கும். இங்ஙனமே ஆங்காங்குப் பற்பல விசேஷ விஷயங்கள் விளக்கப்பட்டிருப்பதைப் படிப்பவர்கள் பார்த்து மகிழ்க.

விசேஷாம்சங்கள்.

பின்வரும் விசேஷாம்சங்கள் இப்பதிப்பிலே சோக்கப்பட்டுள்ளன.—

1. ஸ்ரீதேசிகவைபவம் (சென்னை அட்வகேட் ஸ்ரீ D. ராம ஸ்வாமி ஐயங்கார் B. A., B. L., வரைந்தது.)
2. ஸ்ரீதேசிகதர்சனஸாரஸங்க்ரஹம். (தத்துவஹிதபுருஷார்த்தங்களையும் இன்னும் பல முக்கிய விஷயங்களையும் விளக்குவது)
3. ஸ்ரீதேசிகதிவ்யஸூக்திகளின் திருநாமங்கள்.
4. பிரபந்த அட்டவணை.
5. இந்நூலில் அமைந்த பா,பாவினங்களின் எண்.
6. விஷய அகராதி
7. பரபந்தாத்தஸங்க்ரஹம் (ஒவ்வொரு ப்ரபந்தத்தின் தொடக்கத்திலும் அமைந்துள்ளது)
8. செய்யுளகராதி.
9. அரும்பதவுரை அகராதி.
10. எல்லாப் பிரதி பேதங்களும்.

இவ்வம்சங்கள் அனைத்தும் வாசகர்களுக்குப் பலவகையில் உதவுவனவாயிருக்குமெனக் கருதப்படுகின்றது.

சோதநம்செய்த விதவான்கள்

இக்கைகரயத்தில் சோதநவிஷயத்தில் மஹோபகாரம் செய்தருளிய மஹானகளைப்பற்றிப் பேசும்பேரது முதலில் அடியேனுடைய ஆசார்யனும் திருத்தகப்பனாருமாகிய ஒப்பிலியப்பன் ஸநிதி ஸ்ரீ உ. வே. வித்வான் வங்கீபுரம் நவநீதம் கிருஷ்ணமாசாரியா ஸ்வாமியைப் பற்றிப் பேசவேண்டியது அடியேனுடைய கடமையாகும். இம்மஹான் அடியேனுக்கு அக்ஷராசமம்முதல இன்று கொஞ்சம் ஐஞாநம் இருப்பதாக அடியேன் பாவிப்பதற்கும் இடம் உண்டாமாறு ப்ரஹ்மோபதேசம், பஞ்சஸம்ஸ்காரம், க்ரந்தகால

கேதபம், பரங்காஸம் முதலிய ஸர்வாம்சங்களிலும் ஸர்வப்ரகாரங்களாலும் அடியேனை ஆட்கொண்டருளி ஒருவஸ்துவாகிய மஹோபகாசத்தை எங்கினே பேசவல்லேன்? யாது செய்யினும் எததுணை பேசினும் சற்றல்லவோ முன்னம பெற்றதற்கு! மாதருகைகளை வரைவதிலும் விஷயங்களை காணிப்பதிலும் அடியேனிடம் ஸம்பவிகக்கும் தவறுகளை அவ்வப்போது திருத்தியும், அதற்குப் பல ஆதாரங்களைக் காட்டியும், அதிவிருந்து அதற்குத் தொடர்புள்ள பல விஷயங்களை எடுத்துப் போதித்துப் அடியேனைத் தெளிவித்தருளிய மஹோபகாரமும் மறக்கற்பாலதோ? தம்முடைய திருமேனித் தளாவையும் பொருட்படுத்தாது, தம் அதுஷ்டாநம், க்ரந்தாவலோகந-காலகேதுநாதிகள், திருவிண்ணகரப்பனுடைய நிரந்தர கைங்கர்யம் ஆகிய இவற்றின் நடுவில் சற்றும் பின்வாங்காது மாதருகைகளையும் அச்சிட்ட காகிதங்களையும் சோதித்துப் பல பரிஷ்காரங்களைச் செய்தருளிய பேருதவிகுக் கைமமாறாக அடியேன் எதைச் செய்யமுற்படுவேன்? ஆதலின் அடியேனுக்கு உபாயோபேயங்களாய்நிற்கும் அநதத திருவடிகளை இடையீடின்றிச் சிந்தித்து நிற்பதே அடியேனுடைய ஸவரூபத்திற்கு ஏற்றதாம்.

பின் திருக்கோட்டியூர் ஸ்ரீ உ. வே. சித்வான் ஸௌம்ய நாராயணசார்யா ஸ்வாமியைப்பற்றி எழுதவேண்டியவருமபோது கை நடுகுகின்றது; கண்ணீர் பெருகுகின்றது. வாளா விடுவதும் ஸ்வரூபத்திற்கு ஏற்றதன்று. இம்மஹாதபாவச் மூலப்பதிப்பிலும் இவ்வுரைப்பதிப்பிலும் சோதனவிஷயத்தில் எடுத்துக்கொண்ட சிரமம் அளவுபடுத்திக் கூறவியலாததாம். ஆரம்பத்தில் இவ்வுரைப்பதிப்பின் தொடக்கத்தை விண்ணப்பித்து மூலப்பதிப்பிற்போல் இதன் சோதனத்திலும் உதவிபுரியவேண்டுமென்று பிரார்த்தித்தபோது ஸ்வாமி அடைந்த மகிழ்ச்சி கூறுதரமன்று. மிகமிக உளங்குளிராந்து நெடுநாட்களாக இக்கைங்கர்யம் எதிர்பார்க்கப்பட்ட தெனவும் இதைக்காட்டிலும் நமக்குச் சிறந்த கைங்கர்யம் வேறில்லை யெனவும் கூறியருளி அடியேனை உறசாகப்படுத்தும்படியிருந்தது. அச்சிட்ட காகிதங்களைச் சோதிப்பதற்காகாட்டிலும் முன்பே மாதருகைகளைச் சோதித்துவிட்டால் பின் திருத்தவேண்டிய பாகம் குறையுமென்று அடியேன் விண்ணப்பித்ததற்கு ஒமென்றிசைந்து அகனனமே கடாஷித்துத் திருத்தியருளும்படியிருந்தது. அதன் பின் பேராசையால் அடியேன் அச்சிட்ட காகிதங்களை மறுபடியும்

அனுபபிச சோதிககச செய்து ஸ்வாமிக்குச் சிரமம்கொடுக்கவும் பினவாங்கவில்லை. பல விஷயங்களில் அடியேனுடைய அறிவின் சிறமையினால் ஸ்வாமியின் கருத்தை அறியமுடியாது திகைத்துப் பன்முறை எழுதிக் கேட்டுத் தெளிந்தே, உரையை அச்சிட நேரிடடதும் உண்டு. உதாஹரணமாய்ப் பரமதபங்கத்தில் சராவாக மதகண்ட நத்திலும் நயாயமதநிருபணத்திலும் ஐந்துமுறை ஸ்வாமிக்கும் அடியேனுக்கும் கடிதப்போக்குவரவு நடந்தபின்னே ஒரு முடிவுக்கு வந்து அச்சிடநோந்தது. எத்தனைமுறை அடியேன் எழுதிக் கேட்டாலும் ஸ்வாமிக்கு மகிழ்ச்சி பொங்குமததையே யன்றிச் சித்திதம் சலிப்பு ஏற்படுவதில்லை. சிறசிலிடைக்கணில் மந்த மதியான அடியேன் எழுதிய சில விஷயங்கள் ஸ்வாமிதிருவுள்ளத தின் மிக்க உவப்புக்கு இடமாயநின்றமைபற்றி ஸ்வாமி மிக மகிழ்ந்து தம பெருமையையும் அடியேனது சிறுமையையும் பாராது அடியேனுடைய ஸ்வரூபத்திற்கு ஒவ்வாத முறையிலும் கூட அடியேனைப் பாராட்டியெழுதியதுமுண்டு. அடியேனுக்கு இவ விஷயமாக ஸ்வாமி தம திருவக்ஷரங்களைப் பொதிந்து அருளிய ஸ்ரீமுகங்கள் எண்ணிறந்தவையாம். அவற்றை ஸேவித்து ஸேவித்து உவகையும் துண்பமும் சமந்த உள்ளத்தனாய் நிற்கின்றேன்.

இவ்வாறு அடைக்கலப்படுத்துவரையில் மாதருகைகளையும் அச்சிட்ட காகிதங்களையும் ஸ்வாமி சோதித்தருளும் பாகயம் நோந்தது. அதற்குமேல் கிதார்த்தசங்கிரகம்வரையில் மாதருகை களை மட்டுமே ஸ்வாமி சோதிக் கமுடிந்தது. ஸ்வாமி திருநாட்டுக்குச் சென்ற இடமாகிய கரும்பட்டிக்கு எழுந்தருளும்போதுகூட இனிச் சோதிக்கவேண்டிய பாகங்களை நேராகக் கரும்பட்டி விலாஸத்திற்கே அனுப்பினால் விளம்பயின்றிக் கைங்கர்யம் முடிய வேறுவாகும் என்று ஸ்ரீமுகம் அருளும்படியிருந்ததென்றால் ஸ்வாமிக்கு இக் கைங்கர்யத்தில் உள்ள சிரத்தையை இன்னும் எவ்வாறு கூறமுடியும்? கைங்கர்யம் பூர்த்தியாகித் தம பரிசிரமம் ஸ்ரீகோசவடிவத்தில் உலகுக்குப் பயன்படுமமுறையை ஸ்வாமி கடைக்கித்து மகிழும்படி செயல்பெற்றத தெளாப்பாகயம் அடியேனுடையதே.

பெருமான்கோயிலில் பேசுநாளான திருவிடிவாரத்தில் ஸ்ரீதேசிகனுடைய சாயைவிசமிடத்தில் எழுந்தருளியிருக்கும் மஹா பாகயம்பெற்றதப் பரமதேஜஸவியாய் விளங்கும் ஸ்ரீ உ. வே. விதவான ஐயா ஸ்ரீ கிருஷ்ணதாதாசார்யாஸ்வாமியின் பெருமையைக்

கூற அடியேன் எத்தகையன்? அதிபால்யம்முதல் இம்மஹானுடைய திவ்யகடாசுத்திற்கு விஷயமாய்நிற்கும் பெருமை அடியேனுக்கு உளது. இப்புண்பயருஷாஸநிதியில் முதலில் இக்கைக்கர்யத்தைப் பற்றி விண்ணப்பம்செய்தபொழுதே ஸ்வாமிக்கு இதில் உள்ள அவாவை அறிந்துகொண்டேன். ஸ்ரீதேசிகனுடைய ஸம்பநதம் பெறுத எக்காரியமும் ஒரு நம்சாரியமாகாதென்பதே ஸ்வாமியின் துணிவு. இம்மஹாதுபாவர் மாதருகைகளையும் அச்சிட்ட காகிதங் களையும் மிக்க ஊக்கத்துடன் நன்கு ஆராய்ந்து சோதிதருளிய துடன் ஆங்காங்குப் பரமபரையாய ஸம்பரதாயத்தில் வருகிற பரம ரஸமான சில ஆததவிசேஷங்களையும் எழுதியனுப்பியருளினார். உரையில் பற்பல இடங்களில் 'பெரியோர் பணிப்பர்' என்ற குறிப் புடன் அச்சிடப்பெற்ற விஷயங்களில் பெருமபான்மையானவை ஸ்வாமியிடமிருந்து வந்தனவாயிருக்கும். திருநகூத்திரங்கள் பல கழிந்தது திருமேனிதளர்ந்த இந்நிலையிலும் தம அசக்தியைப்பொருட் படுத்தாது இக்கைகாயத்தில் ஸ்வாமி பேருதவிசெய்யக் காரணம் ஸ்ரீதேசிகதிவ்யஸூகதிபராசாரத்தில் உள்ள தீவர ஆர்வமேயன்றோ? இந்தப் புண்யசுலோகருக்கும் அடியேன் செய்யும் கைம்மாறு இவர் திருவடிகளில் அடியேன் முடிவைப்பதேயாம்.

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தில் நெடுநாட்களாய் முக்கிய ஸ்தா நத்தை வஹிதது நூற்றுக்கணக்கான மாணவர்களுக்குத் தமிழில் விசேஷ வல்லமை உண்டாகியும், 'செந்நிழி' என்னும் சிறந்த பத்திரிகைக்கு ஆசிரியப்பதவியைத் தாங்கிநின்றும், தமிழிலக்கணத் தில் இக்காலத்தினை தாம் இட்டது சட்டமாமபடியிருப்பதுபற்றி அகஸ்த்யரெனப் பேசப்படடும், வடமொழியிலும் விசேஷஅறிவு பெற்றும் திகழும் ஸ்ரீ உ. வே. வித்வான் திருநாராயணையங்கார் ஸ்வாமி வயோதிகததால் உள்ள தம அசக்தியைக் கணிசியாது அடி யேனுக்கு இதன் சோதநத்தில் வந்த ஐயங்களைப்பெல்லாம் நீக்கித் தமிழிலக்கணத்திற்கும் ஸித்தாந்தத்திற்கும் மாறுபடாமல் பாடத் தை கிர்ணயிப்பதில் செய்த பேருபகாரத்திற்காகவும், 'தீபத்திற் பிறந்த ப்ரதீபம்' என்னலாமபடியுள்ள அீவர்திருககுமாரர் ஸ்ரீ. உ. வே. வித்வான் அப்பணையங்கார் ஸ்வாமி அங்ஙனமே உடனிருந்து செய்த உதவிக்காகவும் இவ்விரண்டு திருநாமங்களுக்கும் அடியே னுடைய ப்ரணாமங்கள் உரியனவாகுக.

வாய்நத ஸ்ரீராமாநுஜர்
பெருமை வாய்நத
வேதாநதநீதாநத
பெருநதகுநத
வநத பாய்நத
ஒழுங்குநத
காநதநு. அநத
நோககுநத

ஸ்ரீராமாநுஜர்
ஸிநதநாநதநத
செய்யபபெநத
கீநாபாஷயம்
உபநிதத
விலநத
மனிதநத
தூம
மாணதநிநு
முயதநிநி
செய்வநத
வநதபபட
மென
கொநத
பட
படி
எனபவநத
தூம
ஸ்ரீபாகவத
ராததநிநே
பதே
அநத
புறமும
செய்யும
மெனபபடும
பவன.) இவை
தான்
கும இருபபிடம்;

வாதஸலயம் எனபன ஸமஸாரசு கழலில் அகப்பட்டுத் தவிக்கும் ஜீவா களுக்கு மிக உதவுவன சேஷ்ஞான ஜீவனுக்கும் ஸாவசேஷியான ஈசுவரனுக்கும் சேஷ்சேஷிபாவமென்ற மறறொரு முக்கியமான ஸம பந்தமும் உண்டு (சேஷன்—தனக்கென ஒன்றில்லாமல், தன சேஷிக்கேயாக வாழ்வன) மோக்ஷமென்னும் புருஷார்த்தம் நித்யா நந்தம் தாவல்லது அது ஆண-பெண், நிற, வகுப்பு, சாதிவேற்றுமை யின்றி யாவரும் பெற உரியது. ஸ்ரீமந்நாராயணன் தன் அபாரசுரு ணையாலும், தன்னைவிட்டுக் கூணமும் பிரியாத தேவியின் புருஷகாரத் தாலும் (சிபாரசு) சாஸ்திரீயமாய் இடையறாத தயாந்ரூபமான பகதி யென்னும் உபாயத்தாலோ, ஆத்மாத்மீயங்களை அவனிடம் ஸ்மாப பித்தலாகிய முறைப்படிசெய்யும் பரபத்தியென்னும் உபாயத்தாலோ தன்னை அடையமுயல்வோர் யாவர்க்கும் ஒக்க மோக்ஷத்தை அளிக்கக் காத்துக்கொண்டிருக்கிறான் அவனே பராபயன், அவனே பராபகன், அவனே ரக்ஷகன், ஸித்தோபாயமும் அவனே, உபாய மும் பலனும் அவனே மோக்ஷமென்பது கேவலமவாழ்க்கைத்துன் பத்திலிருந்து விடுதலையன்று, காமபந்தத்தினின்றும் ஸமஸாரதுக் கத்தினின்றும் மீட்சிமட்டுமன்று அது நித்யமுகத்தருடன் பரமபத்த தில் பகவானுடைய எதிரில் நின்று அவனுள்ள முக்கருமப்படி நித்ய கைமகாயம்செய்தலாகிய பேரின்பத்தை முடிவின்றி அநுபவித்தலாம் உத்காறும் சுருக்கக் கூறியதே மேனமையுற புரீராமாநுஜதாசநாம அவர் புதிதாக ஒரு மதத்தையோ வேதாந்தத்தையோ கற்பிக்க வில்லை எசகாலத்தும் உள்ள ஒரு மதத்தை—அவர் உண்மையெனக் கண்ட வேதாந்தத்தை—உபநிஷத்துக்களை அடியொற்றறியும் ஆழ்வார்களது உணர்ச்சிப்பெருக்கான திவ்யபரபந்தத்தைப் பின்பற்றியும் பரதயக்ஷத்திறகுச் சிறிதும் முரண்படாதவாறு கருத்தொருமைப் படுத்தி ஸித்தாந்தஸ்தாபனம் செய்கதுவே அவர்செய்த உத்கவியாம்

அவருக்குப்பின் ஒன்றரை நூற்றாண்டுவரை அவர் ஸித்தாந்தத் தைப் பல விதவான்கள் அழுத்தமாகக் கண்டித்தனர் அப்பொழுது தான் நம் நாடு, அதுவரையில் தான் பெற்றறியாத உத்தமபுருஷரும் சிறந்த விதவான்களின் முன்னணியில் முதன்மையாய்நிற்கும் மஹா சாராயருமான ஸ்ரீவேதாந்ததேசிகனைப் பெற்றெடுத்தது [1268—1369—A.D] இயற்கையறிவு, ஞாபகசக்தி, புத்திக்கூலம் முதலிய பல வாயப்புகளுமே நிரம்பிய அவவாசிரியருக்குப் பிராயம் இருபது முடியுமுன்னரே இலக்கியங்கள், தாமசாஸ்தானங்கள், வேத-வேதாங்க-வேதாந்தநூல்கள், கலைகள், விஜ்ஞாநம் முதலிய எல்லாக் கல்விப்பகு திகளும் பல பாஷாஜ்ஞாநமும் உள்ளவகைநெல்விலக்கனியாயின. ஒவ்

வொரு ஜஞாநமாககத்திலும், கவிதாசக்தியிலும், வாதிக்குநதிறமையிலும், மத-வேதாந்தஜஞாநத்திலும் அவரது சக்தி அநிமாநுஷ்டமாயிருந்தமையால் அவர்காலத்தவரால் ஓர் அவதாரபுருஷரெனக் கொண்டாடப்பெற்றார். எல்லாக்கலைகளிலும் மிக்க பயிற்சியாலும் ஞானத்திரளின் கரையைக் கடந்துநின்றமையாலும் ஸ்ரீரங்கநாயகநாச்சியாரே அவரை 'ஸாவதந்தர்ஸ்வதந்தரா' என விருதிட்டு மகிழ்ந்தனராம் இம்மடலோ! அவருடைய கவிதாசக்தி அதியாச்சாயமானது அவா பேசாத பொருள் கிடையாது கவிதவத்திலும் தாக்கவாதத்திலும் அவருக்கு இணையே இல்லை. இதனால் அவருக்குக் 'கவிதாக்கிக்ஸிம்ஹம்' என்ற பட்டமும் சூட்டப்பட்டது வேதாந்தராஜயத்தில் முடிசூடிய மன்னராயநின்றதால் ஸ்ரீரங்கநாதனே அவரை 'வேதாந்தாசாயன்' என்று விருதிட்டுக் கனிததனா !!

அவர் தமது கூரிய மதியூகம், எல்லையற்ற அறிவு, அபாரமான கலவி முதலிய சக்திகளைத் திரட்டிப் பயன்படுத்தி ஸ்ரீராமாநுஜஸ்திதநாதத்தை இனி ஒருக்காலும் பிறா அசைக்கமுடியாதபடி நிலைநாட்டினார், இப்பயனையே கருதி, தமது ஆயுள் முழுதும் உழைத்து இததர்சநத்தின் சலியாவீரராயநின்று வாதிதது, வெற்றிமேல் வெற்றி கொண்டனா. வாதப்போருக்கேற்ற ஆயுதங்களாகிய மிகுஞ்ஞம், அஞ்சாமையும், ஹாஸ்யசக்தியும், முரணவைப்பும், நடைநயமும், ந்யாயநூலறிவும் அவரிடம் குடிகொண்டிருந்தமையால் அவாஎன்றும் எப்போதும் வாதப்போருக்கு ஆயுததமாகவேயிருந்துவந்தா. அவருடன் வாதமசெய்தவா மீண்டனரென்பதில்லை. அவருடைய பற்பல நூல்களுள், வடமொழியிலுள்ள சததுஷணியிலும் தமிழிலுள்ள பரமதபங்கத்திலும் இந்த வல்லமையை ஒருவாறு காணலாம். பல துறைகளிலுமுள்ள நூற்றுக்கு மேற்பட்ட அவருடைய ஸமஸ்க்ருத-தமிழ்நூல்களே அவர் உலகிற்குச் செய்துள்ள உதவிக்குப் போதிய சான்றாகும். காவியத்துறையிலே காளிதாஸனுடைய ரகுவம்சம் மேகலாதேசம்போன்ற யாதவாபயுதயம் ஹம்ஸஸந்தேசம் இவற்றை இயற்றினார். முன்னவற்றுக்கு இவை நடைநயத்திலோ கற்பனையிலோ, உவமச்செழிப்பிலோ சற்றும் குறைந்தனவல்ல சில அம்சங்களில் அவற்றைவிடச் சிறந்துமிருக்கின்றனவென்று பக்தபாதமற்ற ஆராய்ச்சியாளர்கள் கருதுகின்றனர். ந்யாயஸித்தாஞ்ஞநம், ந்யாயபரிகத்தி, ஸேகவரமீமாம்ஸை, தத்துவமுகதாகலாபம் என பன் அவருடைய வேதாந்தக்ரந்தங்கள். அவை பயன்தரவல்ல துறைகளில் ஆராய்ச்சிகளைச் செலுத்தப் பிறந்தவை. ஸ்ரீபாஷ்யத்தின் ஹருதயத்தை அவர் அதிகரணஸாராவளியின் அழகிய சுலோகங்களால்

வெளியிடனொளரா. தத்துவவகை என்னுமவசனநூல பெரும்பாலும் அத்தேபொருளபற்றியது நம்மாழ்வாருடைய பரபந்தங்களின் உளஞ்ஞையை வடமொழியில் த்ரமிடோபநிஷதஸாரம், த்ரமிடோபநிஷத தாத்தாயரதநாவளி என்ற நூல்களின்வாயிலாக விளக்கியுள்ளார்.

தேசிகப்பிரபந்தம் மதத்தைபும ஆசாரத்தையும் கூறும் நூல். இதே பொருளபற்றியன சிலலறை ரஹஸ்யங்கள் பலவும், தலைமைப் பெருநூலாகிய ரஹஸ்யதரயஸாரமும். இவை மணிபரவாளநடையில் அமைந்தன. இவை யாவும் தத்துவங்களை விளக்கி, திருமந்தரம் தவயம் சரமசுலோகம் என்று மூன்று ரஹஸ்யங்களின் உட்பொருளையும் தெளியக்கூட்டி, பக்தியெனும் உபாயத்தைக்கூட்டிலும் அநுஷ்டிப்பதற்குப் பன்மடங்கு எளிகாபும பயந்தருவதில் மிகச்சிறந்ததாயுமுள்ள பரபத்தியெனும் உபாயத்தையே இம்மந்தரங்கள் ஒருமுகமாகக்கூட்டுவன என்று முடிக்கின்றன. நிற்க, எம்பெருமானுடைய தயையைக் கூறும் தயாசத்தம், அவனுடைய திருவடிகள் ஆசரிதர்களை ரக்ஷிக்கும் திருமையை ஆயிரம் அழகிய சுலோகங்களால் ஒதும் பாதுகாஸஹஸ்ரம் முதலிய பல ஸதோதரங்களும் அவரால் இயற்றப்பட்டன இவை யாவும் பகவானுடைய ஸவரூபம், ரூபம், கலயாணகுணங்கள் ஆகிய இவற்றைப்பற்றிய அழகிய சிறு காவ்யங்களாம் பாதுகாஸஹஸ்ரம் ஸ்ரீரங்கத்தில் புலவா ஒருவர் அறைகூவியதை ஏற்று மூன்றுமணிகாலத்தில் அருளியது, படிப்பவரின் உள்ளத்தில் 'ஸ்ரீதேசிகன அவதாரபுருஷரே, அவருடைய கிரந்தங்கள் தெயவிகசகதியுடையன' என்ற நம்பிக்கையைத் திடமாக ஊட்டுவது ஸங்கல்பஸூராயோதயம் என்ற அநயாபதேசநாடகம் மதக்கொள்கையையே சித்திரிப்பது இவையாவும் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களின் மத-வேதாந்தங்களுக்கு ஸவாமிசெய்த பேருதவிக்கும் அவரது உளம் நின்ற உயாந்தநிலைக்கும் அழியாத சின்னங்களாம்.

தாக்கபாணடிதயத்திலும், வேதாந்தஜ்ஞாந்ததிலும் அவருடைய உயாந்த ஸதாந்தத்தை ஒவ்வொருநூலிலும் கம்பீரமாக விளங்கும் கருத்தாழத்தின் பரகாசத்தினின்று காணலாம். விசிஷ்டாத்வைத ஆசார்யபரம்பரையில் நீண்ட காலமாக ஓராணவழிவந்த தூய நீதிகளும் கருத்துக்களும் ஸ்ரீதேசிகனிடம் உருக்கொண்டது போலச்சரித்திரத்திறகண்ட மற்ற எந்த ஆசாரியரிடத்தும் காணப்படவேயில்லை என்று கூறுதல் மிகையாகாது. அவரது அபாரமான செல்வாக்கு அவாவாழநாளிற்போலவே பின்னரும் குறையாமல் விளங்கியது. அதற்குக் காரணம், அவரது வாழ்க்கையின் எளிமையும், அறிவின ஆழமும், தரிகரணசத்தியும், குணங்களின் பெரு

மையுமே கலயாணகுணங்களுக்கு நிதிபோன்ற அவருடைய மனம்
மான மஹிமையை வாணிகக்சு சொற்கள் போதா. இத்தகைய பெரு
மைவாய்ந்த அவரைப் பிறமதவிதவான்களுமே வேதாந்தியுடைய
முக்கமாய் வாயாரப்புகழ்ந்து, அவரது கருத்தாழத்தைப்பாராட்டியுள்ள
யையும் வாட்சாமாததியத்தையும் கொண்டாடியதில் ஆராய்ச்சியில்.

என நண்பர் ஸ்ரீ D ராமஸ்வாமி ஐயங்காரால் எழுதியுள்ள
கிரந்தத்தின் முற்பாகத்தில் சோக்கப்பெற்ற ஸ்ரீதேசிகளுக்கான
ஸ்ரீராமதேசிகன் தாமே எழுதி ஒவ்வொரு பிரபந்தத்தின் பின்
சோத்திருக்கும் ப்ரபந்தாததஸங்கரஹமும் கற்றிப்போதுகூட
வும் உபகாரகமாயிருக்கும் ஸ்ரீதேசிகதாசநஸாரஸங்கரஹம் என்ற
ஒரு சிறு கிரந்தம் ஸ்ரீராமதேசிகனால் எளிய தமிழில் எழுதி
சோக்கப்பட்டுள்ளது. அதன் பெயரே, ரஹஸ்யதர்யஸாரம். இவ்
வால்களில் விரிவாகப் பேசப்பட்டுள்ள ஸ்ரீதேசிகதர்யத்தின்
ஸாராமசங்களை அது திரட்டிச்சுருக்கி வெளியிடுமென்பதைக் க
கின்றது. அது மிகவும் முக்கியமான அம்சமாகும்.

இப்பதிப்பில் சோத்திருக்கும் ஸ்ரீதேசிகசித்திரத்தின் கண், அ
ரோடு நன்கு பழகியவர்கள் எழுதிவைத்த குறிப்புக்களின் மூலம்
அறியப்படும் அவருடைய தோற்றத்தின் பாகசமும் கார்ப்பிரப
நன்கு புலப்படுகின்றன. ஸ்ரீதேசிகபக்தர்களுக்கு இதுவாய் நெய்
வந்த சித்திரங்களில் மேம்பட்ட இததிருவுருவம் தயாராகித் து
ஆராதனத்துக்கும் உரியதென்பதில் ஐயமில்லை. பரஹந்தேஜா பெரு
கும் திருமுகமும், அடக்கமும் காமரோமுங்கொண்ட கடவுடைய
ஸாத்திகஅஹங்காரத்தோற்றமும், எல்லாவற்றுகளும் மேலாகக் கொ
சொட்டும் கவர்ச்சியும் சித்திரம் எழுதியவருக்கும் அளிந்
துணைபுரிந்தவருக்கும் பெருமையளிப்பன.

கடைசியாக, இந்நூலின் உரிமையை அளிக்கப்பெற்றவரு
நம் புராதனக்கலைகளின் பெருமையும் நன்மையும் அழகுநீர் உரு
வெடுத்தவருமாகிய ஸ்ரீமான வி. வி. ஸ்ரீரீவாஸையங்காரால்
இங்குக் கூறுவதில் நான் கடமையிலிருந்து தவறியவனாகிறேன்.
இவ்வுரையாசிரியருக்கு ஊக்கமளித்தது துணைபுரிந்து, மனோவா
குக்காயங்களால் லும தமது உதவியை வழங்கி உபகரித்தவர் அவர்.
அவருடைய சலியாத உள்ளம் எக்காலும் குணத்தையும் கல்வி
பெருக்கையுமே நாடி ஸ்ரீதேசிகதர்யத்தை நாடுவதற்கும் பரப
வதற்கும் தக்க வழிகளைக் கண்டு வலிமைபெற்றச்செய்வதில் பாரப
உழைத்துவருகின்றது. ஆதலின் ஸ்ரீவைஷ்ணவன்முஹம் அவர்
விஷயத்தில் மிகவும் கட்டப்படுமையதாகும்.

அவர் ஸ்ரீவைஷ்ணவத்துடனும் மஹைசுவர்யத்துடனும் பல்லாண்டு
வாழும்படி ஸர்வேசுவரன் அதுகூறியுள்ளான்.

“மிதிவா”
மலிவாப்பூர்
1-7-44.

(Sp.) K. S. கிருஷ்ணஸ்வாமி ஐயங்கார்.

FOREWORD

BY

SRIMAN V. V. SRINIVASA AIYANGAR.

Reprint from the Text Publication — 1941.

By my friend, the editor of this publication, I have been asked to furnish it with a foreword. I think I can suspect why I have been so asked. I think I have been the foremost to prick him into unflagging activity in the task undertaken by him, of bringing out a scholarly edition of *Sri Vedanta Desika's* Tamil works popularly known as *Desika Prabandham*. And I suppose he was entitled in his turn to avenge himself on me by condemning me to write a foreword.

I console myself however with the reflection that a foreword, especially to such an edition, is not uncalled for. Many decades ago, a great Tamil scholar set up for the Tamil land an idea and ideal of scholarship especially in the publication and printing of ancient Tamil works. But in spite of such actual example, the standard set up by him has been found unapproachable. He was left severely alone almost without a second. It is therefore a matter for gratification that in the preparation of the text of the present publication the editor has brought to bear ideas and ideals reminiscent of that great scholar.

I know personally somewhat of the care and trouble and zeal with which the learned editor of this publication has been able to find out and fix up the proper readings. He has not spared himself nor has he spared the large number of competent scholars whom he consulted almost with regard to every one of the questions relating to the text which came up for decision and determination. It was exemplary. It was beyond all praise. The grateful thanks, therefore, of all lovers of Tamil and

devotees of *Sri Vedanta Desika*, are due to him for having brought to bear on this edition such rare and invaluable gift of sensitive scholarship coupled with his marvellous capacity for taking infinite pains

As regards *Sri Vedanta Desika's* Tamil works collected together and familiar to the students of Tamil and to the devotees of *Sri Vedanta Desika* as *Desika Prabandham*, I feel I am not competent to speak. It seems to me however that a few ideas of my own in the matter may, with ample apologies, be submitted for the consideration of scholars and readers. It is not perhaps so well known or appreciated as it deserves to be, that it is to *Sri Vedanta Desika* we owe almost entirely the conception of *Ubhaya Vedanta*, an expression which at the present day is quite familiar to all Sri Vaishnavites of South India. The expression *Ubhaya Vedanta* does not signify two Vedantas one in Sanskrit and the other in Tamil. Nor would it be accurate to say that it is the same Vedanta or Vedantic thought that is given expression to in Sanskrit and in Tamil respectively. *Ubhaya Vedanta* is the characteristic expression specially patented by and for Vaishnavites who are the followers of the Visishta Adwaitic school. *Visishta Adwarta* is best defined as the philosophy which describes the essence of all existence as one in two and two in one. I fancy that *Ubhaya Vedanta* thus means the Vedantic thought which is one in two and two in one. The Vedantic thought is the same and yet not the same. You may call it one if you like. You may call it two if you like. But in essence it is only one in two and two in one. In other words it has been reserved only for the Ubhaya Vedantins, for the followers of the Visishta Adwaitic school of thought, to be endowed with a religion and philosophy thus presented in differentiated non-dualistic form. They are the richer for it. They are the greater for it. They are the happier for it. It will take a volume or indeed many volumes to deal in

detail with this aspect, but it seems to me it is not necessary at any rate here and now.

If true religion should be popular and if popular religion should be true, it would appear to be necessary to be presented in this twin form. Authority on one side and realisation on the other are seen here wedded to one another. *Gnana* and *Bhakti* are seen here functioning together. Transcendental metaphysics and logic are seen here in mutual love and affection with inner inspiration and direct enjoyment. The sweetness of Tamil is superadded to the pure milk of Sanskrit. It will thus be seen and appreciated how the Ubhaya Vedanta of South Indian Vaishnavism is a Visishta Advaita itself and the consummate and supreme spiritual synthesis of one in two and two in one, the ideal of all synthesis. The harmony indicated by such a synthesis is at once the fulfilment of process and product and the ultimate goal of all evolution.

Amongst the greatest contributions made by that great Acharya, was the declaration and demonstration of the identity of the two Vedantas, the postulation and the insistence on the necessity for an intimate and proper appreciation of both the Vedantas. A perfect appreciation of each of the Vedantas should be and could be only through the medium of the other. He has made no secret of his view in the matter. The astounding declaration has been made by him that large parts of the teachings in Sanskrit Veda and Vedanta are made clear and limpid to the understanding only through the medium of the Tamil Veda.

As Brahmans classify and describe themselves as being of *Rig Veda*, *Yajur Veda* and *Sama Veda* he has announced himself to be of, and belong to, the Tamil Veda.

It is well known that the Sri Vaishnavas of South India are divided into two classes respectively called *Vadagalais* and

Thengalais which I suppose mean respectively those who espouse the Northern language, that is to say the Sanskrit Veda and those who espouse the Southern language, that is to say the Tamil Prabandhams

It must fall to be noted as an irony that those who worship this great Acharya as their Jagadguru should call themselves Vadagalais, that is to say those who adopt more or less exclusively the Sanskrit Veda and Vedanta. When the great Acharya has proclaimed himself to belong to the Tamil Veda, the only appropriate expression by which it seems to me that the Vadagalais can call themselves as true disciples of *Sri Vedanta Desika* is that they are not Vadagalais but *Ubhaya Kalais*

When the history of religious thought and evolution in South India should come to be written in proper perspective, I have no doubt that the great Acharya *Sri Vedanta Desika*, will be recognised and designated as the apostle of the doctrine of redemption by renunciation or what is called *Prapatti*. The doctrine is no doubt as old as the Upanishads. The Gita has proclaimed it to be the final article of faith. But even though it was accepted by all Vedantins more or less, even *Sri Ramana* did not seek to make a separate school of it and it was reserved only for *Sri Vedanta Desika* to reduce it almost to the form of a science and to build up a whole system of Vedantic thought based on it.

In this respect his compositions in Tamil are quite as valuable and significant as his writings in Sanskrit. Contrasting and considering his works in Sanskrit as well as in Tamil, the claim cannot possibly be regarded as extravagant that there is perhaps no important pronouncement by him in Sanskrit which has not found its place in his Tamil works, though one cannot be so sure that the essence of everything that he has written in Tamil

finds a place in his Sanskrit writings. In a word his contribution to Sri Vaishnavism and to Sri Ramanuja's school of religion has been to reduce it to a proper logical system, and so to say enthrone it in a fortress as it were, unassailable by any kind of opponents for all time and to acclaim and reveal its true identity to be the doctrine systematised by him as Prapatti. I am quite conscious that this doctrine of Prapatti constituted by him into what seems almost a separate school of thought, has not only failed to be properly understood by many of his critics and opponents, but has been almost jeered at as too childish and simple to be regarded as a means of salvation. When it comes to be considered according to its requirements and conditions as promulgated by the great Acharya it will undoubtedly be realised that the doctrine promulgated by him did not and could not consist merely of a formal ceremony as understood by most people today but is perhaps in its essential nature more difficult of accomplishment than salvation by *Gnana*, *Bhakti* or *Karma*. It seems to me that in fact and truth, the Prapatti as propounded by him is a synthesis of all the other means of salvation. The Prapatti Yoga as expounded by him is theoretically and practically comprehensive of all other Yogas.

If becoming one with the divine is the ultimate end and goal of the human self or *Jeevatma*, then the union that is brought about by *Gnana* or knowledge *Bhakti* or devotion *Karma* or action, must each be a relatively limited and incomplete one. Such ideally perfect union can be fulfilled only when the individual self becomes organically united with the supreme self so that it comes to live, move and have its being in the divine, thenceforward during the remainder of earthly life or in the life beyond.

This great doctrine which in modern language may be described as an organisation in which the individual will become organised with the divine will is a doctrine

which is more clearly and fundamentally the doctrine of Visishta Adwaita and is capable of furnishing us with a kind of Universal solvent, with a formula of fruitful application to the innumerable spheres of human life and activity in modern times. It is perhaps with reference to the problem of the relationship between the individual and the society or the state, that the problems that arise for solution are today staggering the world of thought and action. But it seems to me that it is in the true recognition and the practical application of the central doctrine behind the ideal of organisation, namely each for all and all for each, that a true salvation of the world itself depends. It is these principles of world salvation that have been formed into a system of thought and finally sought to be established by *Sri Vedanta Desika* in his exposition of Visishta Adwaita and Prapath Yoga.

It has not often been recognised that the place which *Sri Vedanta Desika* occupies as a composer and poet in Tamil is indeed very high. It is not perhaps so well known as it deserves to be, that he has been acclaimed by the leaders and representatives of Tamil language and literature even as *Tamizh Kadavul* (தமிழகடவுள்) the presiding Deity over the Tamil language. We may take it that when they felt themselves compelled to grant unto Him such unstinted recognition of superiority they did not forget that he was a great Sanskrit scholar and poet and they could bring themselves to make any such confession only after overcoming the natural prejudice against such recognition of one who was at the same time great as a Sanskrit author and poet.

There is not perhaps a single mode of prosody which *Sri Vedanta Desika* has not used in his Tamil compositions. Some of them are marvellous and whatever he adopted or used he improved upon. His Tamil was classical. In his choice of the apt words he has had few equals.

It may be stated without fear of contradiction that it is perhaps the great value and merit of the Sanskrit composition of *Sri Vedanta Desika* that have served in the case of most persons, so to say, to overshadow the achievements of that poet-philosopher in Tamil. Probably also the fact that his followers call themselves Vadagalais had a great deal to do with the proper lack of appreciation of his place in Tamil language and literature.

The more one reads the *Desika Prabandham* which is presented here to the public by the learned Editor the more would be the wonder with which the reader will come to regard *Sri Vedanta Desika* as religious teacher, philosopher, composer and poet in the Tamil language. It can almost be said that all that is necessary to be learnt and known by a Srivaishnava, he has put into Tamil and what he has not put into Tamil is not necessary to be learnt or known. It is no doubt true that a great writer is he who has succeeded in weighing each of the words used by him with great mastery of thought, and so viewed all the Tamil compositions of Sri Desika would bear close and scrutinising study yielding to us thereby more and more profit and pleasure at every succeeding reading.

I feel I cannot close this foreword without referring to what I consider to be one of the greatest and most unique achievements of *Sri Vedanta Desika* in his works generally.

His poetical compositions either in Sanskrit or in Tamil have a distinctive quality of their own so much so, that it would seem to be possible to recognise their authorship even without previous acquaintance from the more rhythm and diction. It will be correct to say that he has invented new forms of rhythm and euphony. Being at once master of the classical Sanskrit and the classical Tamil and having apparently steeped himself in the main qualities of the prosody in both the languages, he has, it seems to me, introduced into his Sanskrit compositions many

unique and characteristic features of Tamil prosody such as Yadugai and Monai and Prasa and Anu Prasa and has also conversely introduced into his Tamil composition characteristic features of Sanskrit prosody such as the euphonic unity of each line of verse and the characteristic rythm and flow and above all a dignity of personality as it were In Sanskrit as well as in Tamil the height of thought, meaning and significance holds even in balance with euphony of sound and rythm, thus exemplifying in literary achievement the interdependence of soul and body which is the recognised essence of Visishta Adwaita In fact it seems that one may go a little further and even declare and demonstrate the identity of his meaning and message in his Sanskrit as well as in Tamil writings differentiated only by the language of embodiment

The learned editor of this publication, Sriman *Vangipuram Navantam Srivama Desikacharya* has rendered conspicuous services not only to the Srivaishnavites of South India but to all the lovers of Tamil in bringing out this edition of *Desika Prabandham* in the form of a scholarly edition worthy of the great masterpieces The thanks of the public are therefore due to him for what he has accomplished in the way of scholarship and in the spirit of sheer service

In conclusion I hope and trust that the encouragement that he may receive from the discerning public with regard to this publication may induce him in the years to come to bring out and publish not only scholarly publications of this nature but also bring out learned commentaries on works which have remained hitherto without having their value and beauty presented to the public properly.

"VANI VILAS"
PARKTOWN, MADRAS,
25th APRIL 1941.

Subramanian

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீமதே சிருஷ்ணர்யமஹாதேசிகாய நம:

ஸ்ரீமதே நிகமாந்தமஹாதேசிகாய நம:

முகவுரை

[ஒப்பிலியப்பன்ஸநநிதி

368 6

வங்கீபுரம் நவநீதம் ஸ்ரீராமதேசிகதாஸன்]

இக்கைங்கர்யத்தின் மூலபுருஷர்

நாரதமுனிவனை நோக்கி வால்மீகிபகவான “இப்பொழுது உலகில நற்குணம நிறைந்தவன் யாவன்? வீர்யம் விஞ்சியவன் யாவன்? தருமநகரிகைக் கண்டவன் யாவன்? நன்றியறிபவன் யாவன்?” என்று இத்தகைய பறபல கேள்விகளை அடுக்கிக் கொண்டேபோகின்றான். அவ்வளைததையும் செவிசாய்த்த நாரத முனிவனும் ஒரேவார்த்தையில் “சக்கரவர்த்தித் திருமகனே” என்று முடிவுகூறி மனவமைதி காணுது தானும் அவனுடைய குணாசிகளை வாய்கொள்ளாது அள்ளிச்சொரிந்துகொண்டே நிறகின்றான். அங்ஙனமே நாம் இப்பொழுது அததகைய பல கேள்விகளைக் கேட்போம். அவையாவன:— இன்று இவ்வுலகில நம் ஸ்ரீதேசிகதர்சனம் தழைத்தோங்குமாறு செய்வதே பெரும்பணி யெனக் கொண்டு அதற்காகத் தன் உடல், பொருள், ஆயி ஆகிய மூமூன்றையும் உதவும் தியாகசீலன் யாவன்? ஸ்ரீதேசிகனே மக்கு எம்பெருமானிலும் மிகப் பேரற்றுத்தற்குரிய தெய்வமெனா டு முழுவதும் முழக்கும் பக்தசிகாமணி யாவன்? மனம், வாக்கு, ஈயம் ஆகிய முக்கருவிகளும் ஸ்ரீதேசிகன்விஷயத்தில் பயன்பட்டா னறி அவை வினையாம் என அறைகூவும் மஹாபுருஷன் யாவன்? நகின்றதெல்லாம் நெடுமாலாகக் கண்ட ஆழ்வாரைப்போல் ஸகல ஸதுக்களையும் ஸ்ரீதேசிகமயமாகக் காணும் தெய்வத்தன்மையன் யாவன்? சக்கரவர்த்தித்திருமகனது திருநாமத்தைக் கூறும் இடங் கிலெல்லாம் தோன்றித் தலைகூவித்து வணங்குகிறதும் திருவடி யப்போல நம்தூப்புலமுதைப் பற்றிப் பேசும் குழாங்களிலெல்லாம் ுது குதித்துக் கலந்து பரீமாரி மகிழ்நது மகிழ்விக்கும் புண்ய ண யாவன்? இக்கவியிலும் வைதிகதர்மங்களைத் தளராது கைப் பி அஹ்றுக்காகத் தம்முடையனவான அனைத்தையும் பூர்ண ப் விநியோகிக்கும் வள்ளல் யாவன்? - என்பவை முதலியனவாம்.

இவ்வாறு நிகழும் பற்பல கேள்விகளுக்கும் ஒரே விடை உளது. அது - அபபுணயஸ்வரூபன் சென்னை மாஜி ஹைகோர்ட் ஜட்ஜ் ஸ்ரீமான் வி. வி. ஸ்ரீநிவாஸ ஐயங்கார் ஸ்வாமியே - என்பதாம்.

இந்த மஹாதுபாவரே சில ஆண்டுகட்குமுன் ஸ்ரீதேசிகப பிரபந்தம் சிறியனான அடியேன் வாயிலாக அச்சிடப்பெற்றதற்கும் இப்பொழுது அதன் உரை வெளிவருவதற்கும் மூலபுருஷராவா என்பதை அறிபாதார இரார்.

ஒரு வஸ்துவை நினைக்குமபோது மறறொரு வஸ்துவின் நினைவு வந்திடின் அவ்விரு வஸ்துக்களுக்கும் கெருங்கிய தொடர்பு உளதென்பது மறுக்கவொண்ணாத உண்மையாம். அங்ஙனம் ஸ்ரீதேசிகனை நினைக்குமபோது வி. வி. ஸ்வாமியின் நினைவும், வி. வி. ஸ்வாமியை நினைக்குகாகால் ஸ்ரீதேசிகன்நினைவும் அடியேன்போன்ற பலருக்கும் வருவதுண்டு. இதினின்று அவ்விருவருக்கும் உள்ள தொடர்பை உணர்ந்துகொள்ளலாம்.

உரை பிறந்த வாலாறு

மூன்று வருடங்களுக்குமுன் அனேக விதவான்களால் பாடநிர்ததாசனம் செய்யப்பெற்று ஸ்ரீதேசிகப்பிரபந்தத்தின் மூலப் பதிப்பு முடிந்தவுடன் அப்பாடங்களைத் தழுவி எளிய தமிழகடையில் ஓர் உரையையும் அச்சிட்டு உலகுக்குப் பயன்படுத்தவேண்டுமென்று வி. வி. ஸ்வாமி அடியேனை நியமித்தார். அவர் அங்ஙனம் நியமித்ததன் காரணம் பழையவுரைகள் பலருக்கும் உதவுவனவாக வில்லாமையும் பெற அரியனவாயிருத்தலுமே. பலலாண்டுகளாக அடியேன் அமமஹானிடம் பழகிய வகையில் அந்த நியமத்தைத் தலைக்கட்டுவதே அடியேனுடைய ஸ்வரூபத்திற்கு ஏற்றதெனக் கண்டேன். மூலப்பதிப்பைக் கண்டு மகிழ்ந்த கனம் ஜஸ்டிஸ். K. S. கிருஷ்ணஸ்வாமி ஐயங்கார்ஸ்வாமியும் பின்னும் பெரியோர்கள் பலரும் அங்ஙனமே நியமித்துவந்தனர். ஆனால் உலகநிலையையும் பொருட்செலவையும் கார்பததின் பெருமையையும் அடியேனது சித்தமையையும் கண்டு அஞ்சிய அடியேன் பதவுரையையும் மிகச் சருங்கிய ஒரு கருத்துரையையும் அச்சிட்டு ஒருவாறு பூர்த்தி செய்துவிடக் கருதி அம்முறையில் முதல் ஈனகு பிரபந்தங்களை அச்சிட்டுமுடித்தேன்.

பின் பல பெரியோர்கள் பதவுரையுடன் விரிவான கருத் துரையே வேறென்றை நாடவேண்டாதவாறு வெளிவரவேண்டுமென்று நிர்ப்பந்தமாய் நியமித்தனர். நெடுநாட்களாக ஸ்ரீதேசிகப் பிரபந்தத்திற்கு எளிய தமிழில் ஓர் உரை வெளிவரவேண்டுமென்று பல பாகவதோத்தமர்கள் பேராவல்கொண்டுநின்றதற்கேற்ப அப்பெரும்பணியைப் பரமரீசனாய்ச் சிறியஞானத்தையுடைய தன் குழுவியான அடியேனுக்கு அருளவேண்டுமென்பது திருவிண்ணகரப்பனுடைய திருவுள்ளம்போலும்! பெருமபாலும் மூலப்பதிப்பிலேயே பாடங்களின் நிரணயம் ஆகியிருந்தபடியாலும், பல மஹா வித்வான்களுடைய எல்லையற்ற உதவி சோதரவிஷயத்தில்கிடைக்குமென்ற துணிவாலும், வி. வி. ஸ்வாமியின் ஆதரவில் நடக்கும் கைங்கர்யம் செவ்வனே தலைக்கட்டப்பெறுமென்ற மஹா விசுவாஸத்தாலும் துணிந்து இக்கைங்கர்யத்தில் இறங்கினேன். பின் பொருளுதவியும் தொடர்ந்துவரவே கவலை நீங்கி ஊக்கம் பெருகியது.

உரைகாண்பதில் வந்த இடா

வடமொழியில் ஸ்ரீதேசிகஸூகதிகள் அளவற்றனவாய் அவதரித்திருப்பினும், தமிழில் ஸ்ரீதேசிகப்பிரபந்தம் ஒன்றே அருமருந்தாக அமைந்தது. அதிலும் 24 பிரபந்தங்களுள் 5 பிரபந்தங்கள் நம் தீவிரியின்பயனாய் மறைந்துவிட்டன. 405 பாசரங்களை இப்பொழுது அதுஸந்தாரத்திலிருந்து வரகின்றன. இவற்றிலும் எண்ணற்ற பிரதிபேதங்கள் வந்துபுகுந்தன. ஸ்ரீதேசிகஸூகதிகளில் ஒரு பாடத்தை நிர்ணயிப்பதற்கு அவருடைய பறபலஸூகதிகளைப் பன்முறை வேகித்தேயாக வேண்டுமென்ற நிர்ப்பந்தம் உண்டு. 5 வருஷகாலமாக இக்கைங்கர்யம் தொடங்கியதுமுதல் தொழிண்முறையைச் சார்ந்த லௌகிகாச்சுங்களில் செல்வான்காலம் தவிர மற்றைக்காலம் முழுவதையும் இதன் பாட ஆராய்ச்சியிலேயே அடியேன் கழிக்கவேண்டியிருந்தது. சில பாசரங்களின் கருத்து அடியேனது அறிவிற்கெட்டாமற்போய் மனங்குழம்பித் தவித்து உறக்கமின்றிப் பல இரவுகளாக் கழித்ததுண்டு. இதனால் ஒருகால் மிகவும் மனநொந்து அடியேனது கஷ்டத்தை வி. வி. ஸ்வாமியிடம் விண்ணப்பித்தேன். அந்த மஹான் சிறிதும தயங்காமல் “அந்த ஸூகதிகளின் அர்த்தவிசேஷங்களை அருளுந் படியிலில் ஏகாந்தமான இடத்தில் சிந்தனையை ஒருங்கே வைத்து

ஸ்ரீதேசிகன் திருவடிகளில் ஒரு ப்ரபத்தியை அறுஷ்டித்துப் பின் சிந்தித்தால் விசேஷார்த்தங்கள் தென்னென விளங்குமென்றும் இதுவே லௌகிகாம்சங்களிலும் தம்முடைய அதுபவமென்றும் உபதேசித்து அடியேனை ஊக்கியருளினா. என்னே அவருக்கு ப்ரபத்தியில் உள்ள நம்பிக்கை! அவருடைய ஸ்ரீதேசிகபக்திதான் என்னே!!! இம்முறை அம்மஹாணுடையதுபோன்ற ஸ்ரீதேசிக பக்தி அடியேனிடம் இல்லாமையாலோ வேறொன்றினாலோ அடியே னுக்கு முழுப்பயனை அளிக்கவிலைவென்னலாம். இத்தகைய ஸ்தலங்களில் மஹாவித்வான்களுடைய உபகாரம் அடியேனுக்குக் கைகொடுத்தது.

பழைய பதிப்புக்களின் போக்கு

பாடநிரணயவிலயத்தில் பராசுரபுத்தகங்கனையே முழுதும் நம்புவதில் பயனில்லாதொழிந்தது. முதலில் ஒரு பதிப்பில் ஓர் அபத்தபாடம் கலந்துவிட்டால் அதையே பின்வந்த பதிப்புக்களும் கொள்வது இயற்கையாய் போயிற்று. உதாஹரணம் — பரமத பங்கப்பாசுரத்தின் 'கொண்டதுமீசனை' என்ற ஒரு தொடர் ஒரு பதிப்பில் 'கெண்டதுமீசனை' என்று அச்சில் தவறியினதது. அதை ஒரு பாடமென மயங்கிப் பின்வந்த இரண்டுபதிப்புக்களிலும் அங்ஙனமே பதிப்பித்திருப்பதை இன்றும் கண்கூடாகக் காணலாம். அங்ஙனமே மற்றொரு ரஸமான ஸம்பவம் கூறவேண்டியுள்ளது. நவ மணிமாலையில் 2-வது பாசுரத்தில் தசாவதாரசரிதவர்ணநத்தில் அடங்கிய ராமாவதாரவிளக்கத்தில் 'பணியவிகைவிலதிகைமுகன் றன்' என்ற ஓர் அபத்தபாடம் முதற்பதிப்பிலே கலந்தது. 'நிகை முகன்' என்ற சொல் பிரமனையே குறிக்கும். இவ்ருப் பிரமனைக் கூறவேண்டிய ப்ரஸக்தியே இல்லை. 'தசமுகன்' என்ற பாட மிருந்தது ராவணனையல்லவோ குறிக்கவேண்டும்? முதற்பதிப்பில் வந்த இரத அபத்தபாடம் பின்வந்த 6 பதிப்புக்களிலும் 2 எட்டுப் பிரதிகளிலும் 2 வியாக்கியாரப்பதிப்புக்களிலும் ஏறியிறிந்தது. இங்ஙனமே பற்பலவிடங்களிலும் வித்வான்கள் அபத்த பாடங்களை ரீகே நேரான பாடம் கண்டதை இப்புதிய பதிப்பிற் காணலாம்.

விளம்பகாரணம்

அடியேன் உரையின் மாத்ருகைகளை எழுதி முதலில் பல வித்வான்களுக்கும் அனுப்பினேன். மாத்ருகைகளில் ஒவ்வொரு

வரிக்குப் பின்னும் அவர்கள் பரிஷ்கரிப்பதற்காக இடம் விசாலமாய் விட்டு அடியேனுக்கு வரும் ஸந்தேஹங்கனையும் ஆங்காங்கு எழுதி அவற்றைப் போக்கியருளும்படி ஒவ்வொருவரையும் பிரார்த்தித்தேன். அவர்களும் அந்த அந்த இடங்களில் தங்கள் முடிவை எழுதி அடியேனுடைய ஐயங்களை ஒழித்தருளினர். மாத்ருகைகள் ஒவ்வொரு விதவாணிடமும் போய்வர விளம்பம் நேரிடாமெக்காகப் பல பாசுகங்களுக்கு அநேக மாத்ருகைகள் எழுத நேர்ந்தது. ஆக இதுகாறும் 'புல்ஸ்கேப்' ஸைஸில் 5300 பக்கங்களுக்கு மேல் அடியேன் மாத்ருகை எழுதவேண்டியிருந்தது.

அங்ஙனம் மாத்ருகைகளைச் சோதனத்திற்காகப் பல விதவாண்களுக்கும் அனுப்பி அவை திரும்பிவந்தபின் பார்க்கும் போது அவர்களுக்குள் பாடவிஷயங்களிலும் அர்த்தவிஷயங்களிலும் அபிப்பிராயபேதம் ஏற்பட்டிருப்பது தெரியவரும். அவர்களில் ஒருவருக்கு மறறொருவருடைய அபிப்பிராயத்தை விண்ணப்பித்து மறுபடியும் ஆராயச்செய்து ஒரு முடிவுக்கு வந்தபிறகே மாத்ருகைகளை அச்சிடக் கொடுக்கமுடிந்தது. அவ்வளவில் திருப்பிப்பெறுது அச்சிட்ட காகிதங்களை (Proofs) மீண்டும் அந்த வித்வான்களுக்கு அனுப்பி அவை திருத்தப்பட்டுத் திருமயியபின்பே முடிவாய் அச்சிடலாயிற்று. அச்சிட்ட காகிதங்களைச் சோதிக்கும்போது புதிதாய்ச் சில ஸந்தேஹங்களும் ஆகேஷ்பங்களும் பரிஷ்காரங்களும் வித்வான்களுக்கும் அடியேனுக்கும் தோன்றுவதுண்டு. அவற்றை ஒருவாறு செம்மைசெய்து அச்சிட நேரும் காலத்தாழ்வும இன்றியவைபாததாதவின் பொறுக்கவேண்டியதாயிற்று. இங்ஙனம் மாத்ருகைகளையும் அச்சுக்காகிதங்களையும் பற்றிய காரியங்களிலும் அவற்றுக்கு வேண்டிய புத்தகங்களை ஊன்றிநோக்குவதிலும் அல்லும் பகலும் ஈடுபட்ட அடியேன் கழித்த 5 வருஷகாலமும் நற்பொழுதாகக் கழிந்ததெனவும் இது ஒரு பெருமபாய்யமெனவும் கருதுகின்றேன்.

நடுவே வந்த இடையூறு

இரதக் கைங்கர்யத்தைத் தொடங்கும்போது ரீம் 1-க்கு ரூ. 3 கொடுத்து வாங்கிய பேபர் காளடைவில் அதற்குப் 12 மடங்கு விலை ஏற்பெற்றது. பிறகு அரசாங்கத்தார் விலைபக கட்டுப்படுத்தியதும் சற்றே நன்மை ஏற்பட்டது. ஆனாலும் பின்

பேபர் கிடைப்பது அரிதாயிற்று, பாதியில் கைங்கர்யத்தை நிறுத்தவேண்டி வருமோவென்று அஞ்சித் திகைத்துநின்ற அடியேனை வி. வி. ஸ்வாமி தட்டியெழுப்பி அதற்குவேண்டிய ஸாதநங்களை ஸம்பாதித்துக்கொடுத்து அடியேனை மேன்மேலும் ஊக்கியதே இக்கைங்கர்யம் முடிவுபெற ஏதுவாயிற்று. இதற்குரிய ஸாதநங்களைத் தேடித்தருமாறு அடியேன் கண்கத்தாவினுள்ள ஓர் ஆஸ்திக நண்பரைக் கேட்டதற்கு அவர் பெருமபொருள் கொடுத்தும ஸாதநங்கள் கிடைக்காமலே வருகியெழுதினர். வி. வி. ஸ்வாமி யால் காரியம் கைகடியதைத் தெரிவித்ததும் அவர் 'இப்பொழுது வி. வி. ஸ்வாமி பெற்ற வெற்றி சூபேரபுரியைப் பூவுலகுக்குக் கொண்டுவந்ததை யொக்கும்!' என எழுதினர். இக்காரியம் வி.வி. ஸ்வாமியையன்றி மற்றையோரால் ஸாதிகமுடியாதென்பதை அனைவரும் அறிவா.

ஊககவளர்ச்சியின் காரணம்

வி. வி. ஸ்வாமி பலகாலும் அடியேனை நோக்கி "இக்கைங்கர்யம் விரைவில் முடிவுபெறவேண்டும். நமக்காகத்தான் ஸ்ரீ தேசிகன் வாழ்ந்தார், அவருக்காகத்தான் நாம் வாழ்கின்றோம்" என்று கூறியருள்வார். இதன் பொருள் அடியேனுக்கு இலகுவில் விளங்க விஷயம். பின் ஒருநாள் தாமே இந்த ஸூத்ரத்திற்குப் பரஸ்யமிட்டருளினர். அதாவது - நாம் அதியற்புதமான தமமுடைய திவ்ய ஸூத்திகளை அதுபவித்து இன்புறுவதற்காகவே ஸ்ரீதேசிகன் இவ்வுலகில் அவதரித்து வாழ்ந்துவந்தார். நாம் உலகில் வாழ்வது அவருடைய ஸ்ரீஸூத்திகளை ஸேவித்து மகிழ்வதற்காகவே என்பதே இதைக் கேட்ட அடியேனது ஊக்கம் பனமடங்கு பெருகியிருந்தது.

சென்ற கோடைகிடுமுறைக்காலத்தில் வி. வி. ஸ்வாமி அடியேனுக்குத் தந்திகொடுத்த அழைத்து இயற்கையழகும் செயற்கைக் காட்சியும் ஒருங்கே அமைப்பெற்று மண்ணுலகுக்குத் திகைமாய்த் திகழும் மைசூர், பெங்களூர், கிருஷ்ணராஜஸாகரம் முதலிய இடங்களுக்கு அழைத்துச்சென்று பரயாணத்திலும் வஸதியிலும் தமமோடு அடியேனை ஸமாந்போகளுக்கிப்போது அடியேன் ஒரு மஹாராஜனோடு மஹாராஜனாக வாழும் உணர்ச்சித்தும்ப நின்றேன். இம்மஹான், தற்போது மைசூர் ஸ்ரீமத் பரகாலமடத்தில் திவ்யாஸ்தாநத்தின் அதிபதியாய், ஸ்ரீதேசிகதிவயஸூகதிகளாகிய

திருசந்தநவரத்தில் நிரந்தரவிஹாரம் செய்துகொண்டு தேஜோராசியாய் மஹாசாந்தாதமாவாய்த் திகழும் ஸ்ரீமத் பரகால யதீந்தர மஹாதேசிகனுடைய திவ்யஸேவையையும், ஸ்ரீதேசிகன் திருக்கைக ணால் ஆராதிக்கப்படும் மஹாபாக்யம்பெற்றுப் பொலிவுற்ற லக்ஷ்மீ ஹயக்ரீவனுடைய திவ்யஸேவையையும் அடிவேன் அடையும்படி செய்தும், ப்ரக்ருத கைங்கர்யத்திற்கும் அநதத் திவ்யஸந்திதிரி விருந்து விசேஷப்ரஸாதம் கிடைக்கச்செய்தும், அந்நாட்டிலுள்ள பல ஆஸ்திகர்களுக்கு இரதக் கைங்கர்யத்தைப்பற்றி விசேஷமாய எடுத்துக்கூறி அவர்கள் இப்பதிப்பின் பூர்த்தியை மிக்க ஆவலோடு எதிர்பார்த்துநிற்கச்செய்தும் உதவிய இத்தகைய பல அமசுவக ணால் அடிவேன் இககைங்கர்யத்தின் முக்கியத்துவத்தை உணர்ந்து விரைவில் பூர்த்திசெய்யமுடிந்தது.

பதிப்பு அமைந்த முறை

அமிருதாஞ்சனிமுதல் பரமபதசோபானம்வரையிலுள்ள நான்குபிரபந்தங்களுக்குமு முதலில் பொழிப்புரை விரிவாக அச் சிடப்படவில்லையாதலின் கடைசியில் பொழிப்புரை முதலியன விரி வாய் எழுதப்பட்டு ஓர் அதுபநதம் சேர்க்கப்பட்டுள்ளது. பரமதபங் கத்தில் ஒவ்வொரு மதக்கொள்கையையும் அவசியமான அளவுக்கு நன்கு விளக்கிப் பாசுரங்களின் கருத்தும் நன்கு விவரிக்கப்பட்டு ள்ளது. மெய்விரதமானமியத்தில் பாசுரங்களின் பொருள்விளக்கத் தோடு ஹஸ்திகிரிமாஹாத்ம்யமென்னும் ரஹஸ்யத்தின் வாக்கங்கள் முழுதும் சிறிதும் விடாது எளிய தமிழாக்கிக் கையாளப்பட்டிருக் கின்றன. திருச்சின்னமாலையில் மூன்று ரஹஸ்யங்களின் அர்த்தத் தையும் பாசுரத்தில் எந்த எந்தப் பாகம் விளக்குகின்றதென்பது விவரிக்கப்பட்டுள்ளது. திருமந்திரச்சுருக்கு துயசுருக்கு சரமசுலோ கச்சுருக்கு ஆகிய இவற்றில் ஒவ்வொரு பாசுரத்தின் அர்த்தமும் ஸ்ரீமத் ரஹஸ்யத்யஸாரத்திலும் சில்லறை ரஹஸ்யங்களிலும் காட் டிய வழிகளைக்கொண்டு மிக விரிவாய் விளக்கப்பட்டுள்ளது. கீதார்த்த சங்கிரகத்தில் ஒவ்வொரு பாசுரத்திலும் உள்ள கீதையின் ஸாரார்த் தங்களை ஸ்ரீதோபாவ்யம் கீதார்த்தஸங்க்ரஹாணசூ முதலிய வற்றைக்கொண்டு விவரித்திருப்பதுடன் ஆங்காங்கு அவசியமான இடங்களில் ஸ்ரீதேசிகனுடைய தாத்பர்யசந்திரிகையினின்றும் பல முக்கியமான விஷயங்கள் கையாளப்பட்டிருப்பதும் விவேகிகளுக்கு

ரஸிக்க உரியதாயிருக்கும். இங்ஙனமே ஆங்காங்குப் பற்பல விசேஷ விஷயங்கள் விளக்கப்பட்டிருப்பதைப் படிப்பவர்கள் பார்த்து மகிழ்க.

விசேஷாம்சங்கள்.

பின்வரும் விசேஷாம்சங்கள் இப்பதிப்பிலே சேர்க்கப்பட்டுள்ளன —

1. ஸ்ரீதேசிகவைபவம் (சென்னை அட்வகேட் ஸ்ரீ D. ராம ஸ்வாமி ஐயங்கார் B. A., B. L., வரைந்தது.)
2. ஸ்ரீதேசிகதர்சனஸாரஸங்கரஹம். (தத்துவஹிதபுருஷார்த்தங்களையும் இன்னும் பல முக்கிய விஷயங்களையும் விளக்குவது)
3. ஸ்ரீதேசிகதிவ்யஸூக்திகளின் திருநாமங்கள்
4. பிரபந்த அட்டவணை.
5. இந்நூலில் அமைந்த பர,பாவின்னங்களின் எண்.
6. விஷய அகராதி
7. ப்ரபந்தாத்தஸங்கரஹம் (ஒவ்வொரு ப்ரபந்தத்தின் தொடக்கத்திலும் அமைந்துள்ளது)
8. செய்யுளகராதி.
9. அரும்பதவுரை அகராதி.
10. எல்லாப் பிரதி பேதங்களும்.

இவ்வம்சங்கள் அனைத்தும் வாசகர்களுக்குப் பலவகையில் உதவுவனவாயிருக்குமெனக் கருதப்படுகின்றது.

சோதநம்செய்த வித்வான்கள்

இக்கைமகர்யத்தில் சோதநவிஷயத்தில் மஹோபகாரம் செய்தருளிய மஹான்களைப்பற்றிப் பேசும்போது முதலில் அடியேனுடைய ஆசார்யனும் திருத்தகப்பனாருமாகிய ஒப்பினியப்பன் ஸநிதி ஸ்ரீ உ. வே. வித்வான் வங்கீபுரம் நவநீதம் கிருஷ்ணமாசாரியர் ஸ்வாமியைப் பற்றிப் பேசவேண்டியது அடியேனுடைய கடமையாகும். இம்மஹான் அடியேனுக்கு அக்ஷராரம்பம்முதல் இன்று கொஞ்சம் ஜஞாநம் இருப்பதாக அடியேன் பாவிப்பதற்கும் இடம் உண்டாமாறு ப்ரஹ்மோபதேசம், பஞ்சஸம்ஸ்காரம், க்ரந்தகால

சேஷபம், பரநயாஸம் முதலிய ஸர்வம்சங்களிலும் ஸர்வப்ரகாரங்களாலும் அடியேனை ஆட்கொண்டருளி ஒருவஸ்துவாக்கிய மஹோபகாசத்தை எங்ஙனே பேசுவல்லேன? யாது செய்யினும் எத்தனை பேசினும் சமறலலவோ முன்னம் பெறறதற்கு! மாதருகைகளை வரைவதிலும் விஷயங்களைக் காண்பதிலும் அடியேனிடம் ஸம்பவிகளும் தவறுகளை அவ்வப்போது திருத்தியும், அதற்குப் பல ஆதாரங்களைக் காட்டியும், அதிலிருந்து அதற்குத் தொடர்புள்ள பல விஷயங்களை எடுத்தப் போதித்தும் அடியேனைத் தெளிவித்தருளிய மஹோபகாசமும் மறக்கற்பாலதோ? தம்முடைய திருமேனித்தளாவையும் பொருட்படுத்தாது, தம் அதுஷ்டாநம், கரந்தாவலோகந-காலசேஷாநாதிகள், திருவிண்ணகரப்பனுடைய பிரந்தாகைநகர்ப்பம் ஆகிய இவற்றின் நடுவில சமறும் பின்வாங்காது மாத்ருகைகளையும் அச்சிட்ட காகிதங்களையும் சோதித்துப் பல பரிஷ்காரங்களைச் செய்தருளிய பேருதவிக்குக் கைமமாறாக அடியேன் எதைச் செய்யமுற்படுவேன? ஆதலின் அடியேனுக்கு உபாயோபேயங்க ளாய்நிறகும் அநதத் திருவடிகளை இடையீடினறிச் சிந்தித்து நிற்பதே அடியேனுடைய ஸ்வரூபத்திற்கு ஏற்றதாம்.

பின் திருக்கோட்டியூர் ஸ்ரீ உ. வே. விதவான் ஸௌம்ய நாராயணசாராயா ஸவாமியைப்பற்றி எழுதவேண்டியருமபோது கை நடுகுவினறது; கண்ணீர் பெருகுவினறது. வாளா விடுவதும் ஸ்வரூபத்திற்கு ஏற்றதன்று. இம்மஹாதுபாவர் மூலப்பதிபிலும் இவ்வுரைப்பதிப்பிலும் சோதநவிஷயத்தில் எடுத்துக்கொண்ட சிரமம் அளவுபடுத்திக் கூறவியலாததாம். ஆரம்பத்தில் இவ்வுரைப்பதிப்பின் தொடக்கத்தை விண்ணப்பித்து மூலப்பதிப்பிற்போல இதன் சோதநத்திலும் உதவிபுரியவேண்டுமென்று பிரார்த்தித்ததபோது ஸவாமி அடைந்த மகிழ்ச்சி கூறுநதரமன்று. மிகமிக உளங்குளிர்த்து நெடுநாட்களாக இக்கைங்காயம் எதிர்பார்க்கப்பட்ட தெனவும் இதைக்காட்டிலும் நமக்குச் சிறந்த கைங்காயம் வேறில்லை பெனவும் கூறியருளி அடியேனை உறசாகப்படுத்துமபடியிருந்தது. அச்சிட்ட காகிதங்களைச் சோதிப்பதற்காட்டிலும் முன்பே மாத்ருகைகளைச் சோதித்துவிட்டால் பின் திருத்தவேண்டிய பாகம் குறையுமென்று அடியேன் விண்ணப்பித்ததற்கு ஒமென்றிசைந்து அவனனமே கடாக்ஷித்துத் திருத்தியருளுமபடியிருந்தது. அதன் பின் பேராசையால் அடியேன் அச்சிட்ட காகிதங்களை மறுபடியும்

அனுபபிச் சோதிககச் செத்து ஸ்வாமிக்குச் சிரமம்கொடுக்கவும் பின்வாங்கவில்லை. டல விஷயங்களில் அடியேனுடைய அறிவின் சிறமையினால் ஸ்வாமியின் கருத்தை அறியமுடியாது தினைத் துப பன்முறை எழுதிக் கேட்டுத் தெளிந்தே, உரையை அச்சிட நேரிட்டதும் உண்டு. உதாஹரணமாய்ப் பரமதபகததில் சார்வாக மதகண்ட நத்திலும் நயாயமதநிருபணத்திலும் ஐந்துமுறை ஸ்வா மிசும அடியேனுக்கும் கடிதப்போசருவாவு நடந்தபின்னே ஒரு முடிவுக்கு வந்து அச்சிடநோந்தது. எத்தனைமுறை அடியேன் எழுதிக் கேட்டாலும் ஸ்வாமிக்கு மகிழ்ச்சி பொங்குமத்தனையே யன்றிச் சிறிதும் சளிப்பு ஏற்படுவதில்லை. சிறசிலஇடங்களில் மந்த மதியான அடியேன் எழுதிய சில விஷயங்கள் ஸ்வாமிதிருவுள்ளத தின் மிக்க உவப்புக்கு இடமாய்நின்றமைபற்றி ஸ்வாமி மிக மகிழ்ந்து தம் பெருமையையும் அடியேனது சிறுமையையும் பாராது அடியேனுடைய ஸ்வரூபத்திற்கு ஒவ்வாத முறையிலும் கூட அடியேனைப் பாராட்டியெழுதியதுமுண்டு. அடியேனுக்கு இவ் விஷயமாக ஸ்வாமி தம் திருவக்ஷரங்களைப் பொதிந்து அருளிய ஸ்ரீமுகங்கள் எண்ணிறந்தவைவாயம். அவற்றை ஸேவித்து ஸேவித்து உவகையும் துன்பமும் சுமந்த உள்ளத்தைய நிற்கின்றேன.

இவ்வாறு அடைக்கலப்படுத்துவரையில் மாதருகைகளையும் அச்சிட்ட காகிதங்களையும் ஸ்வாமி சோதித்தருளும் பாக்யம் நேர்ந்தது. அதற்குமேலே கீதார்த்தசங்கிரகம்வரையில் மாதருகை களை மட்டுமே ஸ்வாமி சோதிக்கமுடிந்தது. ஸ்வாமி திருநாட்டுக்குச் சென்ற இடமாகிய கரும்பட்டிக்கு எழுந்தருளும்போதுகூட இனிச் சோதிகவேண்டிய பாகங்களை நேராகக் கரும்பட்டி விலாஸத்திற்கே அனுப்பினால் விளமயமின்றிக் கைக்கர்யம் முடிய வேறுதவாரும் என்று ஸ்ரீமுகம் அருளும்படியிருந்ததென்றால் ஸ்வாமிக்கு இக் கைக்கர்யத்திலுள்ள சிரத்தையை இன்னும் எவ்வாறு கூறமுடியும்? கைக்கர்யம் பூர்த்தியாகித் தம் பரிசிரமம் ஸ்ரீகோசவடிவத்தில் உருக்குப்ப் பயன்படுமுறையை ஸ்வாமி கடைக்கித்து மகிழும்படி செய்ப்பெருத தெளர்ப்பாதயம் அடியேனுடையதே.

பெருமாள்கோயிலில் பேசுருளா என் திருவடிவாரத்தில் ஸ்ரீதேசிகனுடைய சாயைவிசமிடத்தில் எழுந்தருளியிருக்கும் மஹா பாக்யம்பெற்றப் பரமதேஜஸ்விபாய் விளங்கும் ஸ்ரீ உ. வே. வித்வான் ஐயா ஸ்ரீசிஞ்ஞதாதாசார்யர்ஸ்வாமியின் பெருமைபைக்

கூற அடியேன் எத்தகையன்? அதிபால்யம்முதல் இம்மஹானுடைய திவ்யகடாசுத்திறகு விஷயமாய்நிற்கும் பெருமை அடியேனுக்கு உளது. இப்புண்பபுருஷாஸநிதியில் முதலில் இக்கைங்கர்யத்தைப் பற்றி விண்ணப்பமசெய்தபொழுதே ஸ்வாமிக்கு இதில் உள்ள அவாவை அறிந்துகொண்டேன். ஸ்ரீதேசிகனுடைய ஸம்பந்தம் பெறுத எக்காரியமும் ஒரு நற்காரியமாகாதென்பதே ஸ்வாமியின் துணிவு. இம்மஹாதுபாவர் மாதருகைகளையும் அச்சிட்ட காகிதங்களையும் மிக்க ஊக்கத்துடன் நன்கு ஆராய்ந்து சோதித்தருளிய துடன் ஆங்காங்குப் பரமபரையாய ஸம்பரதாயத்தில் வருகிற பரம ரஸமான சில அர்த்தவிசேஷங்களையும் எழுதியனுப்பியருளினார். உரையில் பற்பல இடங்களில் 'பெரியோர் பணிப்பர்' என்ற குறிப்புடன் அச்சிடப்பெற்ற விஷயங்களில் பெரும்பான்மையானவை ஸ்வாமியிடமிருந்து வந்தனவாயிருக்கும். திருநகூத்திரங்கள் பல கழிந்து திருமேனிதளர்ந்த இரநிலையிலும் தம் அசக்தியைப்பொருட்படுத்தாது இக்கைங்கர்யத்தில் ஸ்வாமி பேருதவிசெய்யக் காரணம் ஸ்ரீதேசிகதிவ்யஸூகதிபரசாரத்தில் உள்ள தீவர ஆர்வமேயன்றோ? இந்தப் புண்பயசலோகருக்கும் அடியேன் செய்யும் கைம்மாறு இவர் திருவடிகளில் அடியேன் முடிவைப்பதேயாம்.

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தில் நெடுநாட்களாய் முக்கிய ஸ்தாநத்தை வலுநிதது னாற்றுக்கணக்கான மாணவர்களுக்குத் தமிழில் விசேஷ வல்லமை உண்டாக்கியும், 'செநதமிழ்' என்னும் சிறந்த பத்திரிகைக்கு ஆசிரியப்பதவியைத் தாங்கிவினாலும், தமிழிலக்கணத்தில் இக்காலத்திலு தாம் இட்டது சட்டமரம்படியிருப்பதுபற்றி அசஸ்தயரெனப் பேசப்படடும், வடமொழியிலும் விசேஷஅறிவு பெற்றும் திகழும் ஸ்ரீ உ. வே. வித்வான் திருநாராயணையங்கார் ஸ்வாமி வயோதிகத்தால உள்ள தம் அசக்தியைக் கணிசியாது அடியேனுக்கு இதன் சோதநத்தில் வந்த ஐயங்களையெல்லாம் நீக்கித் தமிழிலக்கணத்திற்கும் வித்தாந்தத்திற்கும் மாறுபடாமல் பாடத்தை நிரணயிப்பதில் செய்த பேருபகாரத்திற்காகவும், 'தீபத்திற்பிறந்த பரதீபம்' என்னலாமபடியுள்ள தீவர்திருக்குமாரர் ஸ்ரீ. உ. வே. வித்வான் அப்பணையங்கார் ஸ்வாமி அங்கனமே உடனிருந்து செய்த உதவிக்காகவும் இவ்விரண்டு திருநாமங்களுக்கும் அடியேனுடைய ப்ரணாமங்கள் உரியனவாகுக.

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தில் உத்யோகத்தில் இருந்து கொண்டு செந்தமிழ்ப் பத்திரிகைகளுத் துணையாகிய ராயர் விளங்கும் ஸ்ரீ உ. வே. வித்வான் ராமானுஜையங்காஸ்வாமி இதன் சோதனத்தில் செய்துள்ள உபகாராதிசயத்தை அவவகையில் உலகுக்கு வெளியிடுவது என்று நெடுநாட்கள் தொடங்கி இன்றளவும் சிரத்தத்துக்கொண்டே நிறகின்றேன். இக்கைங்கர்யம் முடிந்து உலகுக்குப் பயன்படவேண்டுமென்னுமதில் இப்பெரியாருக்கு உள்ள சிரத்தையும் ஆவனும் அடியேனுக்கு இலவென்று கூறுதல் மிகையாகாது. தமிழிலக்கண-இலக்கிய நூல்களில் விசேஷஜ்ஞாநமபெற்று அதை உலகுக்குப் பயன்படச் செய்தலையே பணியாகக்கொண்ட இந்த ஸ்வாமிகு நெடுநாட்களாக ஸ்ரீதேசிகப்பிரபந்தத்தில் உள்ள விசேஷபரிசயம் இப்பொழுது இதன் சோதனத்தில் மிகப் பலனளித்த தென்பது உறுதி. ஒரு பிழைகூட நேராதவாறு சோதனம் செய்வதில் இவருக்கு உள்ள வல்லமை நிகரற்றதேயாம். இந்த ஸ்வாமியின் உதவியை அடியேன் நாடிச்செல்லும் ஒவ்வொரு பொழுதிலும் இவர் ஊனுறக்கங்களை அறவே விலக்கி உழைத்து உதவிசெய்தருளினார். மிகக் கூறுவானேன்? இந்த மஹானுடைய பூரண பகாரம் இந்தப் பதிப்பிற்குக் கிடைத்தது பாக்யவிசேஷமேயாம். இந்த ஸ்வாமிக்கும் அடியேனுடைய ப்ரணாமங்களை ஸமர்ப்பிக்கின்றேன்.

திருக்குடந்தை ஸ்ரீ. உ. வே. வித்வான் சின்னாழ ஸ்ரீரி வாஸபாட்டராசாரியாஸ்வாமி வேதாந்தசாஸ்தரத்திலும் ஸம்பரதாயக்ரந்தங்களிலும் தமக்குள்ள விசேஷஜ்ஞாநத்தை வெளிக்காட்ட மனங்கொள்ளாது மறைத்துக்கொண்டு 'நீறுபூத்த நெருப்பு' போல நிற்பவர். இந்த ஸ்வாமி இதன் சோதனத்தில் அருமபாடுபட்டு ஆங்காங்கு அடியேனுக்கு வழிகாட்டியாயநின்று மறைக்கிரந்தங்களின் அபிப்ராய ஒற்றுமை-வேற்றுமைகளை ஒவ்வோரிடத்திலும் எடுத்து விளக்கி அளவற்ற உதவிசெய்ததற்கு அடியேனுடைய ப்ரணாமங்களைத் தவிர வேறு கைம்மாறுகாண்கிலேன்.

சோழவந்தான் போர்டு ஹைஸ்கூலில் இப்பொழுது ஹெட்மாஸ்டராயிருக்கும் ஸ்ரீமான் வஸ்யபேட்டை வீரவீல்லி V. N. ராமஸ்வாமி ஐயங்கார், வித்வான் B.A., B.O.L., L.T., மிகுந்த சிரத்தையுடன் ஸம்பரதாயக்ரந்தங்களில் சிறந்த ஜ்ஞாநத்தை ஸம்பா

தித்தவர் ; யூனிவர்ஸிட்டியிலும் வித்வான்பரீட்சையில் சிறப்புடன் தேறியவர். இவர் தம்முடைய அதயாத்மஜ்ஞாநதையும் தமிழறிவையும் இதன் சோதனைக்காய்த்தில் ஒருங்கே உபயோகிக்கும் பாக்யம் பெற்றார். இவருக்கு மேன்மேலும் ஸ்ரீதேசிகபக்தியும் ஸ்ரீதேசிகவிவயஸூக்திகளில் ஜ்ஞாநமும் வளருமாறும் இவர் தீர்க்காயுஸ்ஸைப் பெறுமாறும் பாகவதோத்தமர்கள் அதுகூறியபார்க்களாக.

தூபபுலில் ஸ்ரீதேசிககைங்கர்யத்தில் ஈடுபட்டுநிற்கும் ஸ்ரீ. உ. வே. வேலாழா வேங்கடரங்காசாயாஸ்வாமி மூலக்ரதப்பதிப்பில் உதவிசெய்ததுபோல தம் தேஹசிரமத்தைச் சிறிதும் பாராது ஸ்ரீ ஐயாததுஸ்வாமி ஸநிதியில் உடனிருந்து சோதித்து அநதமாத்ருகைகளும் அச்சிட்ட காகிதங்களும் விரைவில் அடியேனுக்குக் கிடைக்கும்படி செய்ததன் காரணம் இநத ஸ்வாமிகு உள்ள ஸ்ரீதேசிகபக்தியும் இக்கைங்கர்யத்தில் உள்ள சிரததையின் மிகுதியுமேயாம். இதற்கு இநத ஸ்வாமியை வணங்குகின்றேன்.

ஸ்வாதந்தர்யமின்மை

இப்பதிப்பிலே கைக்கொண்ட பாடவிஷயமாகவும் உரைவிஷயமாகவும் இதுவரை சோதித்து ஒரு முடிவுக்குவருமாறு செய்த மஹாவிதவான்களுடைய ஸ்ரீமுகங்கள், அவர்கள் சோதித்த மாத்ருகைகள், அச்சுக்காகிதங்கள் ஆகிய அனைத்தையும் பொன்னே போல சேமித்துக் காத்துவருகின்றேன். பாடங்களிலும் அர்த்தங்களிலும் அப்பெரியோர்களின் திருவுள்ளமும் நியமநமுமின்றிச் சிறிதளவும் அடியேன் ஸ்வாதந்தாயததைக் கொள்ளவில்லையென்றும், கருவிஸ்தாநத்திலேயே அமைநதுள்ளேனென்றும் அனைவருக்கும் விண்ணப்பித்துக்கொள்கின்றேன். அடியேனுடைய அஜ்ஞாநத்தாலும் அநவதாநத்தாலும் ஏதேனும் பிழை நேரிட்டிருப்பின், பெரியோர்கள் அதைக் கிருபையுடன் நியமித்தால் மறுபதிப்பிலாவது திருத்திக் கொள்ளக்கூடும்.

தரவ்யோபகாரம்

யுத்தகாலத்திற்குமுன் இககைங்கர்யம் நடந்தால் ஆகக்கூடிய செலவிற்காடடினும் இப்பொழுது செலவு 5 மடங்கு அதிகமாயிற்று. எப்படியிருப்பினும் வி. வி. ஸ்வாமியின் ஹஸ்தவிசேஷத்

தால் தொடங்கப்பெறும் கைங்கர்யத்திற்குப் பணப்பஞ்சம் ஏது? பல ஆஸ்திகர்கள் மட்டற்ற மகிழ்ச்சியோடு பொருளுதவி செய்தருளினா, அவர்கள் அனைவரும் இக்கைங்கர்யத்தில் எல்லையற்ற ஆரவத்தோடு அவ்வாறு உதவிசெய்திராவிட்டால் இப்பெரிய கைங்கர்யம் எங்ஙனே தலைக்கட்டப்பெறும்? இதற்கைய கொடையாளர்களுக்கு அனைவருடைய நன்றியும் உரிததாகுக.

விசேஷ நிகழ்ச்சிகள்

இங்கு இரண்டொரு விசேஷ ஸம்பவங்களைக் குறிப்பிடுதல் அடியேனது கடமையாகும். கல்கத்தாவில் ஒரு பெரிய கம்பெனியில் உயரபதவியில் இருக்கும் ஸ்ரீமான் R. S. ஐயங்கார் B. A. என்னும் இளைஞருடைய ஸ்ரீதேசிகபகதியின் முதிர்ச்சியை அளவிடுவது 'கடலைக் கையினால் முக்கக் முயல்வது' போலாம். இவர் சென்ற ஆண்டில் இக்கைங்கர்யத்தைப் பற்றி மிகக் சிரத்தையுடன் அடியேனுக்கு எழுதி விசாரித்தார்; கைங்கர்யம் பூர்த்திபெற எவ்வளவு தொகை வேண்டுமென்றும் வினவினார். அடியேன் கைங்கர்யத்தின் அப்போதைய நிலைமையை இவருக்கு விளக்கியெழுதிக் கைங்கர்ய பூர்த்திக்கு உத்தேசமாக ஒரு பெருந்தொகையைக் குறிப்பிட்டு எழுதினேன். உடனே இவர் அப்பெருந்தொகையைத் தாமே ஏகதேசமாக அனுப்பியதன்றி இக்கைங்கர்யம் முடிந்த இந்த ஸூக்தியை அதுபவிப்பதே தமக்குப் பரம புருஷாததமென்றும், விரைவில் கைங்கர்யம் முடிவுபெறவேண்டுமென்றும் மிகக் ஆவலோடு அடியேனுக்கு அடிக்கடி எழுதிக்கொண்டே வருகிறார். சில மாதங்களுக்கு முன்பு இவர் ஒரு வலிய நோயினால் மிக வருந்தி வைத்தியசாலையிலேயே இருந்து சிகிச்சை பெற்றுவருங் காலில் இவர் இக்கைங்கர்யத்தின் நினைவாகவேயிருந்துவந்த அற்புதத்தை என்னென்று கூறுவது? பூர்ண செளக்கிய மடைந்த தமதிலலத்திற்கு வந்தவுடன் அடியேனுக்கு இவர் எழுதிய கடிதத்தில் ஸ்ரீதேசிகனுடைய திவ்ய கடாக்ஷத்தாலும் ஸ்ரீதேசிகபக்தர்களுடைய அதுக்ரஹத்தாலுமே தாம் பயங்கரமான நிலைமையைக் கடந்து அபாயத்தினின்றும் மீண்டதாயும், ஸ்ரீதேசிக திவ்ய ஸூக்திகளை, முக்கியமாய் இந்தப் பிரபந்தத்தை அதுபவிப்பதற்காகவே சரண்யன தம்மை இவ்வுலகில் நிறுத்தியதாக நம்புவதாகவும் தெரிவித்தார். இந்த ஸம்பவத்தை அறிந்த வி. வி. ஸ்வாமி பெருவியப

பெய்தி இவ்விளைஞரை மனப்பூர்வமாய் வாழ்த்தியருளினார். ஸ்ரீதேசிகபக்தியை நாடுமுழுதும் கீதைததிட்ட அம்மஹாருபுஷ்ருக்கன்றோ அவ்வருமை தெரியும்? இவ்விளைஞருக்குத் தீர்க்காயுள்ளையும் உயர்ந்த எந்தத்தியையும் மஹைசுவர்யத்தையும் எம் பெருமான் அருளுமாறு பாகவதர்கள் வாழ்த்துக.

கலகததா ஸ்ரீ உ. வே. வேலாமூர் D. வேதாந்தாசாரியர் ஸ்வாமி அங்குள்ள லௌகிகர்களான பல ஆஸ்திகர்களுக்கு நலவழிகாட்டி முக்கியமாய் ஸம்பரதாயக்ரந்தங்களுையும் ஸ்ரீதேசிகதிவ்யஸூக்திகளையும் பிரசாரம் செய்வதையே நெடுநாட்களாகப் பெருங்கடமையாக் கொண்டவர். இந்நாளில இதைக்காட்டிலும் அவசியமானதும சிறந்ததுமான கைங்கர்யம் வேறு என்னை? இநத ஸ்வாமி தமக்கு ஆபதர்களான பல ஆஸ்திகர்களுக்கு இக்கைங்கர்யத்தின் அவசியத்தை வினக்கி த்ரவ்யோபகாரகம் செய்யுமாறு செய்த மஹோபகாரம் எந்நாளும் மறக்கற்பாலதன்று.

ஸ்ரீதேசிகன் திருவுருவ அவதாரம்

கீழ்க்கூறிய கலகததா நண்பர்கள் இருவரும் உலகுக்குச் செய்த மறநோ உபகாரம் எந்நாளும் நினைத்திடுதற்குரியதாம். இப்பதிப்பை அலங்கரித்துக்கொண்டு முதலில் எழுந்தருளியிருக்கும் ஸ்ரீதேசிகனுடைய மூவர்ணத்திருவுருவத்தின் மாத்ருகையைக் கல்கததாவில் வரைவது மிகச் சிறக்குமெனக் கேளவியுற அடியேன் இதைப்பற்றி இவ்விருவருக்கும் எழுதினேன். இதை இவர்கள் பரம ஸந்தோஷத்துடன் ஏற்றுக்கொண்டு வல்ல சிற்பியைக் கண்டு நெடுநாள் பாடுபட்டு இவவுருவத்தை வரையச்செய்து அடியேனுக்கு அனுப்பினார்கள். இவர்களின் பக்திக்கு வசப்படடு ஸ்ரீதேசிகன் தம் உண்மைவடிவத்தோடு இதில எழுந்தருளிடத்தாகவே கூறலாம். இத்திருமேனியை ஸேவித்த பல ரஸிகநண்பர்கள் “ஆம் இதுவே ஸ்வாமியின் விபவத்திருமேனி” என்று பன்முறை கூறி ஆநந்தக்கதாடினர். விமர்சகர்களுள் தலைசிறந்துகிறதும் வி. வி. ஸ்வாமியும் இச்சித்திரத்தைக் கண்டு முடிஞ்லுக்கின்றொணரூல் வேறு கூறவேண்டியது என்னை? இம்மஹோபகாரத்தைச் செய்த இவ்விருவருக்கும் இவர்களின் சேஷமத்தைத் திருவிண்ணகரப்பனத்திருவடிகளில் பிரார்த்திப்பதன்றி அடியேன்செய்யும் வேறு கைமமாறு யாது? இச்சித்திரத்தில் வி. வி. ஸ்வாமி பின்னும தமக்குத் தோன்

நியதில் பரிஷ்காரங்களைச் செய்தருளியது 'பொற்றாமரைக்கு மண் மூட்டியது' போலாயிற்று.

முன்னுரை தந்த மூர்த்தி

இப்பதிப்பிற்கு முன்னுரை எழுதித்தருமபடி எந்தப் பெரியோரைப் பிரார்த்திப்பது என்று சிந்திக்கும் சிரமம் அடியேனுக்கு ஏற்படவில்லை. அடியேனுடைய குழந்தைப்பருவம் முதல் அடியேனிடம் அளவற்ற அன்புபூண்டு பலவகையிலும் அடியேனுடைய யோக்கேஷமத்திலேயே கண்ணுக்கருத்துமாய்நிற்பவரும், தற்காலம் சென்னையில் ஹைக்கோட் ஜட்ஜாக இருப்பவருமான (ஒப்பிலியப் பன் ஸநிதி) ஆனாசில் ஸ்ரீ உ. வே. K. S. கிருஷ்ணஸ்வாமி ஐயங்கார் ஸ்வாமியைத் தவிர வேறு யாரிடம் அடியேன் அத்தகைய உரிமை பாராட்டிக் கேட்கவல்லேன்? இந்த ஸ்வாமி பால்யமமுதல் ஸ்ரீதேசிகனுடைய திவ்யஸூக்திபாஸத்தைச் சுவைத்துச்சுவைத்துப் பழகித் தினந்தோறும் அதிகாலையில் எழுந்திருந்து தமக்குச் சரண்பெய்த இயற்கையாக அருளிய ஸங்கீதஜஞாநத்தை ஸ்ரீதேசிகஸூக்திகளில் படித்தது இன்னிசையுடன் பாடிப் பகவததுபவம் செய்து மகிழ்ந்து நிற்பதை அடியேன்போல நெருங்கிப்பழகுபவரே அறிவர். அடியேன் இந்த ஸ்வாமியின் ஸமாகமத்தைப் பெறுமபோதெல்லாம் பரமகிருபையுடன் ஸ்ரீதேசிகஸூக்தி ஒன்றைக் கூறி "ஸ்ரீதேசிகனுக்கு முன்பாவது பின்பாவது அவரைப்போன்ற வேறோர் ஆசார்யன் இருந்ததுண்டா? பார். சரண்பெய்த உபகாரங்களில் ஸ்ரீதேசிகனை நமக்கு ஆசார்யனாக அளித்த இமமஹோபகாரம் ஒன்றுக்கே நாம் அவனிடம் நன்றிபாராட்டவேண்டும" என்பது போன்ற பல விஷயங்களை மனமுருகியுருகி மகிழ்ந்து பேசுவார். இதன் மூலப்பதிப்பின் முன்னுரையில் வி. வி. ஸ்வாமி 'ஸ்ரீதேசிகனின் சிறந்த ஆசார்யனும், பரபத்தியிற் சிறந்த உபாயமும் இல்லை' என்று காஜித்தார். அத்தலை நான்கும புத்தையின்பெற்றுநிற்கும் ஸ்ரீதேசிகபக்தியைத் தழைத்தோங்குமபடி செய்யவல்ல ஒரு முன்னுரையை இந்த ஸ்வாமி இவவுரைப்பதிப்பிற்கு எழுதியருள்வது மிகப் பொருத்தமேயாம். இத்தகைய தேசிகபக்தரான K. S. K. ஸ்வாமி தம் பல காரியங்களின் நடுவில் மறுக்கமுடியாத அடியேனுடைய பாராததனையை ஏற்று முன்னுரை எழுதத்தொடங்கி, இந்நூலைத் துருவித்தருவிப்பார்த்து ஸாராததங்கள் அனைத்தையும்

திரட்டி அதில் விளக்கி ஸ்ரீபகவதராமாநுஜஸித்தாந்தத்தின் தத்துவங்களையும் அதற்கு ஸ்ரீதேசிகன்செய்தருளிய பேருதவியையும் விரித்துரைத்து “ஸ்ரீதேசிகனே ஆசாயகுள் சிறந்தவா” என்று முடிவுரைகூறி மிக அழகாய் முடித்திருப்பதைக் காண்போர் இந்த ஸ்வாமி வைதிகாச்சங்களுக்கும் ஜட்டிபதவியில் நின்று இரத்த தீர்ப்பைக் கூறியதாகவே கொள்வர். இத்தகைய விலையற்ற முகவுரையை அளித்த எங்கள் ஊர் K. S. K. ஸ்வாமிக்குச் செய்யும் பிரதியுபகாரம் அடியேனுடைய பரணுமங்களேயாம்.

மற்ற உபகாரகர்கள்.

சென்னை அட்வகேட் ஸ்ரீமான் D. ராமஸ்வாமி ஐயங்கார் ஸ்வாமி B.A., B.L., அடியேனுடைய ஆருயிர்த்தோழர். எங்கள் நட்பினைக் கண்டவர் இவரை அடியேனுக்கு ஒரு ஸஹோதரராகவே கருதுவர். இவர் பேரருளாளனிடமே பெருங்காதல்கொண்டவர். இவர் தம் உயிரையும் உடலையும் அறவே மறந்து ஏகாந்தத்தில் பேரருளாளனை அநுபவிப்பதை நினைக்குமகால், திருக்கச்சிநம்பிக்குப் பிறகு நெடுநாட்களாக விடாயத்துக்கிடந்த அவன் அர்ச்சாஸமாதியைக் கடந்து இவரோடு நேரிற் பேசுவானோவென்றும் அடியேன் ஐயுறுவதுண்டு. ஸதாசார்யகடாஷுத்தால் தாம் பெற்ற ஆசார்ய ஸூக்திகளை அநுபவித்து அநுபவித்து அந்த அந்தக் குணங்களை உடனுக்குடன் பேரருளாளனுடைய திவ்யமங்களகிரஹத்திலும் திவ்யாத்மஸ்வரூபத்திலும் கண்டு ஸமந்வயப்படுத்திக் கொள்ளின்ற ரென்று கருதுமாபடி இருக்கும் இவரது அநுபவம். ‘பேரருளாளன் ஸநிதியில் புறப்பாட்டுக்காகத் திருச்சின்னவொளி கேட்டால் சென்னையிலிருக்கும் நம் ராமஸ்வாமியைக் கச்சியிலே காணலாம்’ என்று வி. வி. ஸ்வாமி ஸமமாகவோ உண்மையாகவோ கூறுவதுண்டு. இத்தகைய பேரருளாளப்பித்தர் சரிததிரபூர்வமான ஆதாரத்துடன் வெகு அழகாக வரைந்தளித்த ஸ்ரீதேசிகவைபவம் இப்பதிப்பில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளது. பிள்ளையநாதியில் ஒவ்வொரு பாசரத்தின் உரையின் முடிவில் அச்சிட்டிருக்கும் குறிப்புக்கள் அனைத்தும் இவருடையனவே. இவர்செய்த உதவிக்கு அடியேன் உபசாரமொழி கூறுவது அடியேனுக்கே கூறிக்கொள்வதுபோன்ற தாதலின் அப்பணியை வாசகர்களுக்கே விடுக்கின்றேன்.

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தின் கார்யதர்சியும வடமொழிச் சபையின் தலைவருமான அட்வகேட். ஸ்ரீமான் N. R. கிருஷ்ண ஸ்வாமி ஐயங்கார் B. A., B. L., ஸ்வாமிக்கு அடியேன்மீது பல்லாண்டுகளாக உள்ள அன்பின் மிகுதியே இந்த ஸ்வாமிபோடு அடியேனை அடக்கடி கட்டிவைத்துவருகின்றது. பல ஸமயங்களில இவர் கம்பராமாயணத்தில் காணும் அருமபொருள்களைக் கூறி அடியேனை மகிழ்விப்பது அடியேனுடைய பாக்கியசேஷமேயாம். ஸ்ரீராமபிரானிடம் திவ்யாஸத்ரங்கள் அனைத்தும் கைகுவித்து முன் நின்று அவனுக்கு ஏவறறொழிவ செய்பக் காத்திருப்பதுபோல் கம்பர் பாசுரங்கள் அனைத்தும் எப்போதும் இவர்முன் நின்று தொண்டுபுரிவது வித்வான்களுக்கும் ஒரு விந்தையேயாம். இவருடைய ஸம்பந்தம் பெற்ற இடங்கள் அனைத்திலும் கம்பராமாயணத்தின் மணம் விசமென்று கூறுதல மிகையாகாது. வடமொழியறிவுடன் கலந்த கம்பராமாயணஜ்ஞாநம் எத்தகைய சிறந்த பயனையளிக்குமென்பதை இம் மஹானிடம் நேரிற் காண்க. இவரோடு அடிக்கடி அடியேன் செய்யப்பெற்ற விஷயசர்ச்சைகள் அடியேனுடைய அறிவைப் பண்படுத்தாவதோடு நிற்காமல் இந்தப் பதிப்புக்கும் மிக உதவுவனவாயிருந்தனவென்று பெருமையுடன் பேசுகின்றேன். 'மாரிமாட் டென்னாற்றுக கொல்லோ வலகு?' என்ற அனுஸந்தானமே இந்த ஸ்வாமிக்கு அடியேன் செய்யும் உதவியாம்.

மதுரையில் இராமநாதபுரம் ஜில்லா கமர்ஷியல் டாக்ஸ் ஆபீஸர் ஸ்ரீமான் S. ரங்கஸ்வாமி ஐயங்கார் ஸ்வாமி B. A. அடியேனுக்குப் பரமாப்தர். 'பாலும நீருமபோல்' என்ற உவமானத்தின் பெருமை இந்த ஸ்வாமியின் நட்பினைப் பெற்ற அடியேன்போன்ற வர்க்கே நன்கு விளங்குமென்னலாம். இவா குளிர்த நெஞ்சம், இனியபேச்சு, பாகவதப்ராதிபத்தி, ஆசாயபக்தி, ஸம்ப்ரதாயவிஷயத்தில் மிக்க சிரத்தை ஆகிய எல்லாம் ஒருங்கே அமையப்பெற்ற பாகவதான். இவருடைய சிரத்தையும் உதவியும் இக் கைங்கர்யத் திற்குச் சிறந்த ஸாதனமாயிருந்தன. இவருக்கு எத்தகைய கைம்மாறு உரித்து என்பதை ஆலோசித்துக்கொண்டே நிற்கின்றேன்.

ஆர்ட் பேபர் முதலிய ஸாதனங்கள் கிடைக்க அரிய இக் காலத்தில் மிக சிரத்தையோடு ஸ்ரீ தேசிகனுடைய மூவாணப் படத்தை 60 பவுண்டு உயர்ந்த ஆட பேபரில் வெகு அழகாக

அச்சிட்டுக்கொடுத்த கராஸ் பப்ளிஷிங் ஹௌஸ் மாணேஜரான இளைஞர் ஸ்ரீமான் K. N. தேசிகன் அவர்களுக்கு ஸர்வ மகனளங் களையும் ஸாவேசுவரன அளிப்பானாக.

திருக்குடந்தை ஸ்ரீ மஹாபாரத பிரஸ்ஸின் தலைவரும், ஸ்ரீ மஹாபாரதமெனும் திவ்யாமருதத்தைத் தமிழில் இவ்வுலகுக்குப் பொழிந்த-பாஷாபாரததூரந்தா-மஹாமேஹோபாதயாய ஸ்ரீ. உ. வே வித்வான். ம. வீ. ராமாநுஜாசாரியர் ஸ்வாமியின் செல்வக குமாரரு மான ஸ்ரீமான். M. R. ராஜகோபாலாசாரியர் தமது பிரஸ்ஸில் இக் கைங்கர்யத்தை மிகக் சிரத்தையுடன் பூர்த்திசெய்துகொடுத்ததற்கு இவருக்குத் தோக்காயுஸையும், மேன்மேலும் ஸத்காரியங்களில் அதிக சிரத்தையையும், செல்வப்பெருகையும ஸாவேசுவரன அருள்வா னாக. அமிருதாருசனீ முதல மெய்விரதமான்மியம் வரை அன்போடு அச்சிட்டுக் கொடுத்த ஸ்ரீ கோமளாம்பா பிரஸ்ஸின் தலைவர்களிடத்தும் அடியேன் மிக்க நன்றியுடையேன்.

தஞ்சாவூர் கேடல்ஸ் ரோடு அட்வகேட் ஸ்ரீமான் வழத்தூர் R. ரங்கஸ்வாமி ஐயங்கார் ஸ்வாமி B. A; B. L; அடியேனுக்கு ஆருயிர்நண்பர். இவர் ஸதாசார்பகடாக்கூடம் பெற்று அதனால் ஸம்பரதாயஜநூநத்தை நன்கு அடைந்தவர்; ஸ்ரீ தேசிகதிவ்ய ஸூக்திகள் நாடெங்கும் பரவவேண்டுமென்ற ஆர்வம் நிரம்பியவர். இவருடைய மிகக் குளிர்ந்த எண்ணத்தையும் அமுதினுமினிய குணங்களையும் கண்டவர் ஸ்ரீவைஷ்ணவத்தன்மைக்கு இவரை ஓர் உரையாணியாகக் கருதுவர். இவர் அலலும் பகலும் இக்கைங் கர்யத்தைப் பற்றிய சிந்தையேகொண்டு, ஒவ்வொரு விஷயத்திலும் அடியேனுக்கு ஆலோசனைகூறி உதலாஹமூட்டியும், அடியே னுடைய கவலைகளிலும் பரிசிரமங்களிலும் பெருமபாகத்தைத் தாம் பங்கிட்டுக்கொண்டும் தாமே முன்னின்று இப்பதிப்பை உலகுக்கு வெளியிட்டதற்கு ஸ்ரீ தேசிகபக்தர்கள் அனைவரும் இவருக்கு நன்றிசெலுத்தாந் கடப்பாடுடையர். அடியேனுக்கு உயிரினுமினிய ஸஹோதாரரென்றே கூறுமாறு நிற்கும் இவருக்கு அடியேன் உபசாரமொழி கூறுவது எங்கள்நடப்புக்கு இழக்கா மாதலின் வாளாநிற்பதே அடியேனுடைய ஸ்வருபத்திற்கு ஏற்ற தாம்.

மேலும் இந்நண்பர் ஸ்ரீதேசிகனுடைய திருவுருவப்படத்தை அச்சிடுவதற்கான செலவு முழுதையும் மிக்க உற்சாகத்துடன் தாமே ஏகதேசத்தில் ஏற்றுக்கொண்டதன் காரணம் அப்படத்தின் மனத்தைக் கவருந்தன்மையும், ஸ்வாமிதிருமேனியை உலகுக்குக் காட்டும கைங்கர்யத்தில் உள்ள மிக்க ஆர்வமுமேயாம்.

முடிவுரை.

இக்கைங்கர்யத்தால் உலகிற்கு உபகாரம் ஏற்படுவதாகப் பெரியோர்கள் கருதி, அவ்வுபகாரத்தில் அடியேனுக்குச் சிறிதள வாவது ஸம்பந்தம் இருப்பதாகத் திருவுள்ளத்தில் கொள்வரேன, அதற்கு அவர்களிடமிருந்து அடியேன் பெறவிருமபடி கைமமாறு ஒன்றே உளது. அது ஸ்ரீதேசிகதீவ்யஸூக்திகளில் ஜ்ஞாநம் வளரும்படியும், இம்மையிலும் மறுமையிலும் உபாயமாகவும் பலனாக வும் ஸ்ரீ தேசிகன்திருவடிகளைத் தவிர வேறென்றையும் கொள்ளாத தன்மையும் ஸ்ரீதேசிகளைத் தவிர வேறு தேய்வத்தை நாடாத மன வறுதியும் அடியேனிடம் எந்நாளும் நிலைபெற்றுநிற்கும்படியும் அடியேனை அவர்கள் அங்காஹிப்பதேயாம்.

இங்ஙனம்

ஸ்ரீ தேசிகனன்றித் தேவுமற்றியாத

தொண்டர்தொண்டன்

(ஒப்பிலியப்பன்ஸந்தி)

பேர்டு ஹைஸ்கூல்
வத்தலக்குண்டு.
8—7—'44

}

வ. ந. ஸ்ரீராமதேசிகதாஸன்.

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீமதே ஸ்ரீநிவாஸமஹாதேசிகாய நம :

ப்ரகாசகரின் குறிப்பு

[வழுத்தூர் R ரங்கஸ்வாமி ஐயங்கார் B.A., B.L.,

அடவகேட, தஞ்சாவூர்.]

ஸ்ரீதேசிகதர்சனத்திலே பிறந்து அதுமுதல் ஸ்ரீதேசிகதாசநாதந் தீபத்தின ஒளிவடிவுகொண்ட கருணைவெள்ளத்தில் எங்காளும் அமிழ்ந்துநிற்கும் பாக்யம்பெற்ற அடியேனுக்கு இப்பொழுது இப் பிரபந்தத்தை வெளியிடும் மஹாகைங்கர்யத்தை எமபெருமான் ஸங்கல்பித்துள்ளான். இதை நினைக்குங்கால் இதற்காகவே நெடுநாளாக அடியேன் ஸ்வரூபமசிக்ஷிக்கப்பெற்றும் நம் தர்சனப்ராசாரத்தில் எந்நாளும் குன்றாத ஓர் உதஸாஹம் ஊட்டப்பெற்றும்வந்திருக்கின்றேனென்றே தோன்றுகிறது.

இக்கைங்கர்யத்தை நிர்வஹித்துப் பூர்த்திசெய்ய எள்ளளவும அர்ஹதையிலாத அடியேன் இரத நியமநத்தை மறுக்காது முடியினால் ஏற்று இரத ஸாஹஸகார்யத்தில் இறங்கியதற்குக் காரணம், இது மஹரீயர்களுக்குச் செய்யும் ஓர் அரிய ஸேவைபென்ற உறுதியும், ஆசார்யர்களுடைய அதுக்காஹம் முன்னின்று துணைசெய்யுமென்ற மஹாவிசுவாஸமுமேயாம்.

இரதப் பிரபந்தம், நமது தர்சனத்தின் அஸாதாரணமான தர்மங்களையும் தத்துவங்களையும் ஸகலஜநங்களுக்கும் தெளிவாகக் காட்டி அவர்களுக்குக் கேடமத்தை உண்டாக்கவேண்டுமென்ற எல்லையில்லாத ஆசையுடன் நம் ஆசார்யசிரேஷ்டரால் இயற்றப் பெற்றிருப்பதால் இது தாரணியில் வாழ்வார்க்கு வானேறப் போமளவும மஹோபகாரகமாயிருக்குமென்பது ஸத்யம். அறம், பொருள், இன்பம், வீடு என்ற நான்கு புருஷார்த்தங்களையும் பெறுவிக்வேல்ல இரதத் திவ்யக்ரந்தத்தின் பரகாசமஹாகைங்கர்யத்தை

அடியேனுக்கு விதித்த நண்பர்களுக்கு அடியேனுடைய பூர்ணநன்றி
யை எவ்வாறு வெளியிடுவது என்பது அடியேனுக்குப் புலப்
படாததொன்றாகும்.

அடியேனுடைய அருமைநண்பர் (ஒப்பிலியப்பன்ஸநிதி)
ஸ்ரீ. உ. வே-வித்வான் வ. ந. பூநீராமதேசிகாசார்யாஸ்வாமியின்
மலைபோன்ற ப்ரயத்நமே வடிவுகொண்டதென்னும்படியுள்ள இந்
தக் கிரந்தத்தை எல்லோரும் அதுபவித்து உஜ்ஜீவிககச் சிவந்த
ஸாதநமாகக் கொள்ளவேண்டுமென்று ஸாவேசவரணைப் பிரார்த்
தித்து ஆசார்யர்களின் அதுக்ரஹத்தை முன்னிட்டு இந்த ஸ்ரீகோ
சத்தை மட்டற்ற மகிழ்ச்சியோடு உலகுக்கு வெளியிடுகின்றேன்.

கேடல்ஸ்ரோடு,
த ரு சா ளா,
28-12-,44.

வழுததூர்,
ரா. ரங்கஸுவாமி தாஸன,
அட் வ கே ட.

ஸ்ரீ

ஸ்ரீதெ கிமகாணகஹாபெஸிகாய நரீ

மூலபதிப்பிற்கும் இவ்வுரைப்பதிப்பிற்கும் இதுவரை

பொருளுதவிசெய்த மஹான்கள்.

	ரூ. அ. பை		
ஸ்ரீமான V V. ஸ்ரீநிவாஸையங்கார	321	7	0
„ R S ஐயங்கார, கலகத்தா	400	0	0
ஸ்ரீமத—பரகாலமடதிவயாஸ்தாநம, மைஞா	225	0	0
ஸ்ரீமான D வேதாநதாசாரியா, கலகத்தா மூலம	200	0	0
„ ஜஸ்டிஸ் K S கிருஷ்ணஸவாமி ஐயங்கார	150	0	0
„ R. ரங்கஸவாமி ஐயங்கார, அடவகேட,	101	0	0
தஞ்சாவூர்			
„ M. R. ரங்கஸவாமி ஐயங்கார் Retd	50	0	0
ஹைஸ்கூல ஹெடமாஸ்டர், மனனாகுடி			
„ வேதாநதராமாநுஜதாஸா, ரங்கராமாநுஜ	50	0	0
தாஸா, திருநதனவனம், ஒப்பிலி			
யப்பனஸநிதி	50	0	0
ஸ்ரீமத—ஆண்டவனஸநிதி, ஸ்ரீரங்கம்	25	0	0
ஸ்ரீதேசிகபகதஸபை, மதுரை	25	0	0
ஸ்ரீமான ஜஸ்டிஸ் ஸா S வரதாசாரியா. புதுடிஸி	25	0	0
„ ப ஸ்ரீவெங்கடாசாரியா, தேவனாவிளாகம்	25	0	0
„ K. S பாட்டராசாரியா, திருக்குடநதை	25	4	0
„ T. E சடகோபாசாரியா, அடவகேட, கடலூர்	25	0	0
„ D. ராமஸவாமிஐயங்கார், அடவகேட, சென்னை	25	0	0
„ புரிசை ராமாநுஜாசாரியா, திருவத்திபுரம்	25	0	0
„ M. ஸுதாசநம் ஐயங்கார, மயிலாபபூர்	25	0	0
„ D. நாராயணையங்கார, ஒப்பிலியப்பனஸநிதி	25	0	0
„ N. ஸ்ரீநிவாஸையங்கார், திருக்குடநதை	21	0	0
„ A. V. கோபாலாசாரியர், அடவகேட, திருச்சி	20	0	0
„ M. R ராஜகோபாலையங்கார, Retd டிபடி	20	0	0
கலெக்டர், மயிலாபபூர்			
„ P. S திருமலை ஐயங்கார, விருதுநகர்	20	0	0
„ ராமஸவாமி ஐயங்கார், பொனமலை	15	0	0

	ரூ	அ	பை
ஸ்ரீமத அஹோபிலமட திவ்யாஸ்தாநம், ஸ்ரீரங்கம்	10	0	0
ஸ்ரீமான திவானபகதூர C. V. வெங்கடரமணஐயங்கார	10	0	0
கோயம்புத்தூர			
„ R அண்ணாத்தரை ஐயங்கார,	10	0	0
Retd இஞ்சினீர், மதுரை			
„ T கிருஷ்ணஸவாமி ஐயங்கார, அடவகேட,	10	0	0
மதுரை			
„ M S. வரதராஜலுநாயுடுகாரு, மதுரை	10	0	0
„ C ஸ்ரீநிவாஸராவஸாஹிப, அடவகேட,	10	0	0
மதுரை			
„ P T சேஷன, எலக்ட்ரிகல் இஞ்சினீர்,	10	0	0
மேட்டூர் டாம்			
„ V ஸாரநாதன், பிரின்ஸிபால், திருச்சி	10	0	0
„ S திருவேங்கடாசாரியா, அகில இந்திய	10	0	0
ரேடியோ, திருச்சி			
„ T ஸ்ரீநிவாஸராகவையங்கார, சோழவந்தான	10	0	0
„ C R ராஜகோபாலாசாரியா, அடவகேட,	10	0	0
சென்னை			
„ M சேஷாதரி ஐயங்கார, சென்னை	10	0	0
„ S ராகவையங்கார, ஸாவேஜுபீஸா, ஸ்ரீரங்கம்	10	0	0
„ K. C கோபாலன், டிஸ்ட்ரிக்ட்ஜட்ஜ்	5	0	0
„ ராவபகதூர R கிருஷ்ணமாசாரியா,			
திவான், பங்கனபள்ளி	5	0	0
„ K. நரஸிம்ம ஐயங்கார, அடவகேட,			
திருக்குடந்தை	5	0	0
„ V ஸ்ரீநிவாஸாசாரியா Retd போஸ்ட்			
மாஸ்டர், ஸ்ரீரங்கம்	5	0	0
„ S ராமஸவாமி ஐயங்கார, வக்கீல், மதுரை	5	0	0
ஒரு பகதூர்	1	8	0
	2000	3	0

வ. ந. ஸ்ரீராமதேசிகதாஸன்,
எழுட்டார்.

R ரங்கஸ்வாமி ஐயங்கார,
பபளிஷா

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீமதே நிமோனாஜைஹாஷிஸிகாய நம:

ஸ்ரீதேசிகவைபவம்

[புரிமான்—D. ராமஸ்வாமி ஐயங்கா, B.A., B.L.,
அட்வகேட, செனனை.]

“யதீயவாரிதம் ஸ்தாம் ஸ்வாவரிதவ்யவஸூவகம்
யதீயவவநம் வரம் ஸகயஸம்ஸாபொந்ருநடி |
யதீயக்ரூணா மதிஸு கயபேதுருநா தநாம்
ஸ நஸூரணைஸெஸௌ ஸகயததூநிவடாமகம் || ”

முன்னுரை

ஓர் ஆசிரியருடைய நூல் பதிப்பிக்கப்பெறும்போது அதற்கு அவ்வாசிரியரின் வாழ்க்கைச்சரித்திரம் முகவுரையாக வரையப் பெறுவது பழமையான அநுஷ்டாபம் அதற்கு முக்கியகாரணம் யாதெனின், நூலை எழுதியவா யார்? அவர் எத்தகைய கோட்பாடுடையார்? அவர் வேறு சில நூல்களை எழுதியிருப்பின் அவை யாவை? அவருடைய ஜீவியசரித்திரம் எப்பான்மையது? எனப்பவை முதலிய பல அம்சங்களையும் ஒருவர் நன்கு அறிந்த அநநூலைப் படித்தால் அதன் உண்மைப்பொருள் விளங்குவதற்கும் ரஸாநுபவத்திற்கும் மிகவும் அநுகூலமாயிருக்கும் எனப்பதேயாம் அஃது அப்படியாயின் பரமாசாராயரான ஸ்ரீமந்நிகமாநதம்ஹாதேசிகனுடைய ஸ்வாநுபவ பரீவாஹமான அருளிச்செயல்களில் ஒவ்வொரு பாதமும் பதமும் கூட வேதாந்தங்களின் தீராத ஆராதகவிசேஷங்களை விளக்குவன வாதலின் அவ்வவதாரமுதாதியுடைய விபவசரித்திரம் தெனியத் தெரிந்தாலல்லது ஆராததாநுபவமும் ரஸாநுபவமும் பரிபூர்ணமாகப் பெறவியலாது. ஆதலாலன்றோ இப்பதிப்பாசிரியர், இவ்வருமையான பதிப்பில் தொகுக்கவேண்டி அம்மஹாசாராயருடைய விபவசரித்திரத்தைச் சுருக்கமாக எழுதும் பரமகைங்காயத்தில் அடியேனை ஆஜ்ஞாபித்தது

ஸ்ரீதேசிகாவதாரகாரணம்

‘எப்பொழுது எப்பொழுது தாமம் குறைவடைகின்றதோ, அப்பொழுதெல்லாம் நான் உலகத்தில் தோன்றுகின்றேன்’ என பது கீதாசாயனான கண்ணனுடைய வாரத்தை உலகை உயவிகக்க கருதி முதலில் எம்பெருமான மதஸ்யகூமாதிதசாவதாரங்களைச் செய்தருளினான், பின்பு பொய்கையாமுவார முதலிய ஆழ்வார்களாக ஓர் அபிநவதசாவதாரம் செய்தருளினான், அதன்பிறகு ஸ்ரீபாஷ்ய காரா என்கிற வடிவில் அவதரித்துப் பலவாறாய்ச் சிதறிப்போயிருந்த வைதிகமதத்தை நோபடுத்தி உலகில் ஸ்ரீவிசிஷ்டாதவைதஸித்தார தத்தை நிலைநாட்டினான், உண்மையான தத்துவவிரிதபுருஷராததங் களை ஸ்ரீபாஷ்யம் முதலிய ஒன்பது கரநாதநகங்களால் மிகத் தெளி வாக அருளிச்செய்து அவவிஷயங்களில் ஸமசயங்களை புகாவண்ணம் பெரியஉபகாரம் செய்தருளினான். ஆனால் இவற்றால் பிறமதங்கள் ஒரு வாறு கண்டிக்கப்பட்டுப்போயினவாயினும், ஏதோ சிலருக்குத் தவிர மறறவாக்கு இவை பயன்படாமற்போயின. ஏனெனில், ஸ்ரீபாஷ்ய காரமதத்தை அவலம்பித்த சிலரே அவருடைய அருளிச்செயல்களை அநாதரித்தும் அவமதித்தும் வந்ததோடு அவர் அநுஷ்டித்துக் காட்டிய பரபத்திமாக்கத்தைத் துஷ்டித்தும்வந்தார்கள் பிறமதங் களைக் கண்டிப்பதற்கல்லது பாஷ்யம் பயன்படாதென்றும், கதயங் கள் பகவதவிஷயத்தில் ஆர்த்தியுடையோர்களுக்குக் கண்துடைப் பதற்காக ஏற்பட்டவையென்றும் இப்படியாகச் சிலர் ஸ்ரீபாஷ்ய காரரது அவதாரமே பயனற்றதாகும்படி உபதேசங்களையும் உபந்யாஸங்களையும் செய்துவரத் தலைப்பட்டனர். ஸ்ரீபாஷ்யகாரா ஸ்தாபித்த உண்மையான மதம் சிறிசில ஆஸ்திகாக்களிடையே குடி கொண்டிருந்தது மேலும் ஸ்ரீபாஷ்யகாரர் ஆழ்வாக்களின் அருளிச் செயல்களைத் தமது ஏகாந்த அநுபவத்திற்கு விஷயமாக்கிவந்தாரே யன்றி அவவருளிச்செயல்களைப்பற்றிச் சிறிதளவும் தம் கரந்தங் களில் பிரஸ்தாவிக்கவில்லை அதனால் உபநிடதங்களும் திவ்யபரபந் தங்களும் தனித்தனியாக வெவ்வேறு கட்சியாரால் கொண்டாடப் பட்டுவந்தனவேயன்றி அவற்றின் ஒற்றுமை உலகில் நன்கு அறியப்படவேயில்லை. இவை நிறக, பலா பிராட்டியின் பெருமையை மறைத்து அவவிஷயத்தில் பல தவறான ஸித்தாந்தங்களை பரவசகம் செய்துவந்தனர். அவற்றைத் திருத்திப் பிராட்டியின் உண்மைப் பெருமையை உலகில் ஸ்தாபிக்கவேண்டியதும் அவசியமாயிற்று. இத்தகைய பல அமசங்களில் தாமம் தளரந்துபோயிருந்தது. ஆகவே எம்பெருமானுடைய ஓர் அவதாரம்...

அவதாரம்

அவ்வவதாரவிசேஷம்தான் ஸ்ரீமந்நிகமாந்தமஹாதேசிகன் இறறைக்குச் சுமார் 676 ஆண்டுகட்குமுன் ஒரு விபவவருடம் (கி பி 1268 A D) புரட்டாசிமாதம் திருவோணத்திருநகூத்திரத்தில பெருமான்கோயில் என்று பெயாபூண்ட காஞ்சிமாநகரில் திருத்தண்கா எனனும் தீபபரகாசன (விளக்கொளியெம்பெருமான) ஸநநிதிகு அருகில் உள்ள தூபபுல் எனனும் வழங்கும் திவயசேத்தரத்தில் விசுவாமிதரகோதரபரம்பரையினரான அநநதஸ்ரீரியென்னும் பராஹ்மேணாததமருக்கும் தோதாரம்பா எனற அவருடைய தாமபதநிகும் திருக்குமாரராயத் திருவவதரித்தருளினார் நம ஆசாரியோததமா புரட்டாசித்திருவோணமென்பது திருவேங்கடமுடையான்திருநகூத்திரமும் அவ்வெம்பெருமானது திவயோதஸவத்தின் தீர்த்தத்தினமுமன்றோ ? அனனும் அவதரித்த இநநதத் திவயசிசுவிறகு அவ்வெம்பெருமானபெயரையே பெரியோர்கள் இட்டனர் ‘வேங்கடநாதன்’ எனற நம ஸவாமியின் திருநாமம் அவருடைய திருவவதாரநிந்தைமட்டும காரணமாகக் கொண்டதனும். அநநத எம்பெருமானே இவ்வாசாரயவடிவில் திருவவதரித்தருளினுனென்பது நம பூரவாகளுடைய கொள்கை திருவேங்கடமுடையானுடைய திருமணியின்(கண்டையின்) அவதாரமென்னும் ஸ்ரீபாஷ்ய காரருடைய அவதாரமென்னும் சொல்பவர்களும் உண்டு அவையினபுள்ளருடைய பகதயதிசயத்தால் ஏறபட்ட அதிசயோகதியெனனும் கூறுவதற்கில்லை ஏனென்றால் ஸ்ரீதேசிகன்காலத்திலேயே அநநதக் கொள்கைகளும் அவற்றுகுத்த தக்க காரணங்களும் பிரசித்தமாயநின்றனவெனனும் தெரிகிறது *

குலப்பெருமை

ஸவாமியின் பாட்டனார்பெயர் புண்டரீகாகூதேஸாமயாஜியார். ஸவாமியினுடைய திருத்தாயார் ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய முக்கிய சிஷ்யரான கடாமபியாச்சானுடைய திருவமசத்தில் உறப்பித்த அமமையார் ஸவாமியின் அம்மான கடாமபி அபபுள்ளார். ஆதரேயராமாநுஜனென்னும் அவருக்குப் பெயர் வழங்கும் அவர்தாம் ஸவாமிகு ஆசாரயராயிருநது ஸகலகலைகளையும் அவருக்குப் போதிகுமபெருமைபெற்றவா

* ‘உன்தெக்ஷுதெ வுயஜெநெநா஁வவதி஁நா’

என்னு ஸ்ரீஸகலபஸ்ரூயோதயத்தில் ஸவாமி அருளிய ஸூகதியே இதற்குப் போதுமான சான்று

அம்மாளின் அங்கூறலும்

அபதபூததி(ஆண்டுநிறைவு) முதல, அவ்வூரை அலங்கரிக்கும் பேரருளாளன பெருந்தேவத்தாயாரா எனனும் திவ்யதம்பதிக னுடைய திவ்யகடாக்ஷத்திற்குப் பாததிரமாய ஸவாமி நாளொரு தேஜஸஸூம் பொழுதொரு ஞானமுமாக வளரநதுவந்தாரா. ஸவாமி தமது ஐந்தாமபிராயம் நடக்கும்பொழுது ஒருநாள தம் அம்மானாகிய அப்புள்ளார அவருடைய ஆசாயரிடம் காலக்ஷேபம்செய்யப் போகும்போது தாமும் உடன் எழுந்தருளினாரா நடாதார் அம்மாளா என்று பரஸித்தரான அவவாசார்யசிரேஷ்டா அப்புள்ளாருடன் வந்த இக்குழந்தையின் திவ்யதேஜஸஸைக் கண்டு வியந்தது யாரென்று கேட்டுத்தெரிந்ததுகொண்டு மிக்க அனபுடன் குளிரக் கடாக்கித்து,

“பூகிஷ்டாவிதவெடாஹஃ பூகிஷ்டிஷ்வபவநிபித்தஃ |

ஹூயாரொவ்ஹூவிஷ்டிராநூஸூம் ஹூரிகூயாணஹாஜநடி || ”

என்ற ஒரு சுலோகத்தால் இக்குழந்தையை அநுகரஹித்தாரா. பின்னும் தம் வயதுமுதிர்ச்சியால் தாம் நேராக இக்குழந்தைக்கு ஆசார்யகம்செய்யப்பெற்றமுடியாமையை நினைந்து தம் சிஷ்யரான அப்புள்ளாரை அதில் நியமித்தாரா. ஸவாமிதேசிகன இந்த வரலாற்றினை மறவாது போற்றிப் பாராட்டி அதிகரணஸாராவளி, தத்துவமுத்தாக்லாபம், ஸங்கலபஸூயோதயம் முதலிய தம் கரந தங்களில் குறித்துள்ளாரா இந்த நிகழ்ச்சி காஞ்சிபுரத்தில் தேவப் பெருமானஸந்நிதியில் திருமலையினமேலுள்ள வையமாளிகையென னும் ப்ரதக்ஷிணத்தில் கீழ்புறத்தில் சித்திரரூபமாக வரையப் பெற்றது. இன்றும் அனைவரும் ஸேவித்துக்கொள்ளலாம். அக்காலத்தில் அங்கே நடாதார அம்மாள்ஸந்நிதியில் ஸ்ரீபாஷ்ய காலக்ஷேபம்செய்துகொண்டிருந்த ஸுதாசநபட்டா எனனும் ஒரு சிஷ்யர் தமது அபாரமான ஞாபகசக்தியைக்கொண்டு ஆசாயனிடம் கேட்ட அர்த்தவிசேஷங்களைத் திரட்டி ஸ்ரீபாஷ்யத்திற்கு அதியற் புதமான கருதபரகாசிகையெனனும் வியாக்கியாந்ததை நிரமித்தாரா. இவையே ஸ்ரீதேசிகன பின்னால ரக்ஷித்து பரவசநமும் செய் தருவினார்.

வித்யாப்யாஸம்

தக்க காலத்தில் வித்யாப்யாஸத்தைத் தொடங்கி மாதலரான அப்புள்ளாரிடம் தென்மொழி-வடமொழி நற்கலைகள் அனைத்தையும் மிக விரைவில் அதிகரித்துவிட்டார் நம் தேசிகாபெருமான். இருபதுவயதிற்குள் பல்வகைப்பட்ட கலைகள் முடிவகையாக

பூணமாகக் கேட்டுத் தெளிந்தனகொண்டதாக ஸ்வாமி தாமே ஸங்கலபஸூராயோதயத்தில் அருளிச்செய்துள்ளாரா. [விஹாரத்யுஷெஷ்விஹாரதநாநாவியவிஷ்ணு] எல்லாக்கிரந்தங்களுக்கும் ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய ஸூக்திகளில் ஸ்வாமிகு மிகுந்த வ்யாமோஹம்

[“யதிபூவாஹாரதீரஸஹரண நீதம் வயஃ”]

“நிவிஷ்ணு யதிஸாவஹஸிவஹஸாரீவபூதிஹிபூவநமஃ”]

ஸ்வாமி, ஆபாஸவிஷயங்களில் ரஸாநுபவமசெய்யும் ஸாமான்யஜநங்களபோலன்றிக் கே, ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய திவ்யஸூக்திகளை அநுபவித்தே தமது யௌவநத்தைப் போக்கியருளியதாகத் தெரிகிறது.

திருவயிந்திரபுரம் எழுந்தருளுதல்

அப்பள்ளாரா ஸ்வாமிகேசிகனுக்கு ஸகலவிதயைகளையும் உபதேசித்ததுடன் வேதஸவரூபனான கருடனுடைய மந்தரத்தையும் உபதேசித்து அதை ஆவருத்திசெய்து ஸகலஸித்திகளையும் பெறும்படி அதுக்கூறித்தருளினார். அதற்குத் தக்க ஸதஸ்மான திருவயிந்திரபுரத்திற்கு எழுந்தருளி அங்கே ஓளஷதாதிரியென்னும் குன்றினமீது ஸ்வாமி ரியமததுடன் அந்த மந்தரத்தை ஜபித்து ஸ்ரீவைரதேயனை ஸாக்ஷாதகரித்தாரா. பின் அவர் உபதேசித்த ஸ்ரீஹயகரீவ மந்தரத்தையும் அங்கு இருந்தே ஆவருத்திசெய்தாரா. அதன்பலனாக ஸ்ரீஹயகரீவன் பாஸநனாகி ஸ்வாமிகுக்குக் குளிர விசேஷகடாக்ஷம் செய்தருளினான் இங்ஙனம் தமக்கு விசேஷஅநுகரஹம் செய்தருளிய அவர்களைக் குறித்து ஸ்ரீதேசிகன் கருடபஞ்சாசத், ஹயகரீவஸதோதரம் என்ற ஸ்தோதரங்களை அருளிச்செய்து அவர்கள் திறத்துத் தமக்கு உள்ள நன்றியை விண்ணப்பம்செய்துகொண்டார், பின் அந்தத் திவ்யதேசத்தை அலங்கரிக்கும் அடியவாமெய்யனவிஷயமாய்ப் பல ஸதோதரங்களையும் தமிழ்ப்பரந்தங்களையும் அருளிச்செய்து அங்கிருந்து காஞ்சீபுரத்திற்குத் திரும்பியெழுந்தருளினார். ஸ்வாமி அப்பொழுது திருவயிந்திரபுரத்தில் சுமார் 15-வருடங்கள் எழுந்தருளியிருந்தாரெனத் தெரிகிறது.

இல்லறம்

தக்க வயதில் ஸ்வாமிகு ஏறற ஒரு கண்ணிகையுடன் திருமணம் நடந்தேறியது. ஸ்வாமி இல்லறத்தை வழுவாது நடத்திவந்தாரெனக் கூறவுமேவண்டுமோ? ஸ்வாமிகேசிகளின் திருநாமம் ‘திருமங்கை’ என்று சிலபுத்தகங்களிலே காணப்படுகின்றது. “இல்லறமல்லது நல்லறமன்று” என்ற பழமொழியின் உண்மையை ஸ்வாமி தமது வாழ்க்கையாலேயே விளக்கிக்காட்டி நான்காவகான

ஸந்யாஸாச்சிரமத்தைக் கைக்கொள்வது ஆசாரயாகளாயுள்ளவாகரு அவசியமன்று எனப்பதை உலகிற்கு நன்கு விளக்கிவைத்தாரா இது ஒருகால கலியுகத்தில் அவவாச்சிரமதாமத்தை முறைவழுவாது நடத்துவது கடினமென்ற அபிஸந்தியாலும் இருக்கக்கூடும்

காலக்ஷேபம்ஸாதித்தல்

இவ்வாசிரியாபெருமான அதிகிரியருள்ளனிடத்தில் எல்லை மறற பரீதியோடு அநதத திவ்யதேசத்தில் சிலகாலம் எழுந்தருளியிருந்து அவ்வெம்பெருமானவிய்யமமாகவும் அவவூரிலுள்ள மறற எம்பெருமானவிய்யமமாகவும் பல அழகிய ஸதோதரங்களையும் பரபந்தங்களையும் இயற்றியருளியதன்றித் தம் ஸச்சியாகளுக்கு ஸ்ரீபாஷ்யாதிகரந்தங்களை பரவசநமஸெய்துவந்தாரா முப்பது முறை ஸவாமியால் ஸ்ரீபாஷ்யம் பரவசநமஸெய்யப்பட்டதாம், இதுவும் ஸங்கலபஸூயோதயத்தில் கூறப்பட்டிருக்கின்றது அந நாடகம் அருளிச்செய்தபிறகு எத்தனைமுறை ஸ்ரீபாஷ்யகாலக்ஷேபம் ஸாதித்தாரோ? யாரே அறிவாரா?

மறற பூரவாசாரயாகளவிய்யத்திற்போலவே ஸவாமிதேசிகனுடைய வாழ்க்கையின் நிகழ்ச்சிகளும் சரித்திர ஆராய்ச்சிமுறைமையில் தக்க ஆதாரங்களுடன் நமக்குக் கிடைத்தில் குருபரம்பரைகளிலும் வைபவபரகாசிகை முதலிய கரந்தங்களிலும் ஸவாமியின் சரித்திரம் விரிவாகப் பேசப்பட்டிருக்கிறது ஆனால் தற்காலரீதியில் தேதிகளும் முனப்பின கரமங்களும் கிடையா. கூடியவரை இவ விய்யத்தில் ஆராய்ச்சிசெய்தவர்கள் அங்கங்கே எழுகியவற்றைக் கொண்டு இங்கே சில நிகழ்ச்சிகளமட்டும் குறிப்பிடப்படுகின்றன.

வடதேசயாத்திரை

ஸவாமி முப்பத்தைந்து திருநகூத்திரங்களில் வடதேசயாத்திரையாக எழுந்தருளிச் சோளஸிமஹபுரம், திருவேங்கடம், இன்னும் வடக்கேயுள்ள பதரிகாச்சிரமம், மதுரை, பிருந்தாவரம் முதலிய திவ்யதேசங்கள், அயோத்தி, காசி முதலிய புராணக்ஷேத்ரங்கள் இவற்றுக்கெல்லாம் எழுந்தருளியதாகத் தெரிகிறது அவ்வமயம் துங்கபத்ராநதிக்கரையில் தமது ஸைபரஹமசாரியான விதயா ரண்யரென்னும் அதவைதாசாரயரைச் சந்தித்தாரா அப்போது மதவிய்யமான வாக்யாததங்கள் நடந்திருக்கவேண்டும் விதயா ரண்யர் அங்கே ஒரு சிற்றரசனது சபையைச் சேர்ந்து அங்கேயே நின்றுவிட்டார். ஸ்வாமி யாததிரையை முடித்துக்கொண்டு காஞ்சி புரத்திற்குத் திரும்பி எழுந்தருளிவிட்டார்

அற்புதச் செயல்கள்

ஜ்ஞாநம் வைராக்யம் அநுஷ்டாநம் இவற்றால் சிறப்புறது விளங்கும் இவாபெருமை நாடெங்கும் பரவியது சிலருக்கு ஸ்வாமிவிஷயத்தில் பொறாமையும் ஏற்பட்டது அவர்கள் இவரைப் பரிபவத்திற்குள்ளாக்கச்செய்த முபதசிகளெல்லாம் பயன்படாமற்போயின. கரைகடந்த பகவதபகதியாலும் அதயாச்சர்யமான தம் சகதிகளாலும் ஸ்வாமி ஒவ்வொருமுறையும் ஜயம்பெற்றுக்கொண்டே வந்தார். ஒருகால் இவாபால் ஆஸூயைக்கொண்ட சிலரால் ஏவப்பட்ட ஒரு மந்தரவாதி ஸ்வாமியை வாதத்திற்கழைத்தான் அவனுடன் வாதம்புரிவது முறையல்லவென்று ஸ்வாமி மறுத்துவிட்டார் உடனே அவன் ஒரு குளத்திலிறங்கி அந்நீரைக் குடித்து மந்தர பலத்தால் ஸ்வாமியினுடைய திருவுத்தரத்தை நிறைத்து உபத்திரவம் ஏற்படுமபடி செய்தான் இதன் ஸூக்ஷ்மத்தை அறிந்துகொண்டு ஸ்வாமியும் தமது மந்தரசகதியைக்கொண்டு அருகிலிருந்த ஒரு துணைத் தம் நகத்தால் கீறி அதிலிருந்து அந்த ஜலமெல்லாம் வெளியே பெருகும்படியெய்தா மந்தரவாதி வெட்கிப்போய ஸ்வாமிதிருவடிகளிலே பணிந்து சென்றான். இத்தகைய பல அருமையான செயல்களைக் குருபரம்பரையிலும் வைபவபரகாசிகை பிலும் விரிவாய்க் காணலாம் கொத்தனுடைய செயலான கிணறு கடடுதலும் ஸ்வாமி அறியாத விததையன்று. திருவயிரதிரபுரத்தில் ஸ்ரீதேசிகன்திருமாளிகையென்று வழங்கும் கடட்டத்தில் ஸ்வாமி திருக்கையால் கடடிய கிணற்றை இன்றும் நாம் காணலாம். ஒரு பரஹ்மசாரி தனக்கு விவாஹம்செய்துகொள்ள, வேண்டிய தரவாதத்தைத் தந்துஉதவவேண்டுமெனக்கேட்பொழுது பெரியபிராட்டியைப் பிரராததித்து அளவற்ற தரவயத்தை அவனே அடையும்படி செய்தருளினார். இந்த நிகழ்ச்சி காஞ்சிபுரத்தில் நடந்ததென்று ஸ்ரீரங்கத்தில் நடந்ததென்று சிலரும் அபிப்ராயப்படுகிறார்கள். அப்பொழுது அருளிச்செய்த 'யொமாறஹ்' என்று தொடங்கும் லோகத்தை ஸ்ரீஸ்துதியில் காண்கின்றோம். இந்த ஸதோதரத்திற்குக் 'கங்கதாராஸ்தவம்' என்றும் சிலா பெயரிட்டுக்கூறக் கட்கின்றோம். தமது வாழ்க்கையிலே செல்வத்தை விரும்பாது, ஜெஸைவசெய்து பிழைக்க மறுத்து, வைராக்யபஞ்சகம்பாடிஞ்சவ்ருத்திசெய்துவந்த ஸ்வாமி பிறருக்கு வேண்டிய அளவிற்கு மல பொருளைப் பொமியும் கூக்கிப்பெறும் பிள்ளை

பிரதிவாதிகளை ஜயித்தல்

இதற்கைய கீர்த்தியும் சிறப்பும் பெருமையும் பெற்ற இப் புலவாபெருமானைத் தென்னரசுகமணவாளன் காணக்கருதித் தமமிடம் வருவித்துக்கொண்டான் அவனூரிலிருந்த அதவைதிகள் அங்கிருந்த ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களை வாதத்துக்கு இழுத்து அவ்வாதத்தில் ஜயமபெற்றாலன்றிக் கோயிலிலுள்ள வைஷ்ணவவழிபாட்டைச் சிதைப்பதாகப் பயமுறுத்தினா அப்போது அங்கே ஆசாயகம் செய்துகொண்டிருந்த ஸ்ரீவைஷ்ணவர்கள் திவ்யபரபந்தத்தைமட்டும் அதிகரித்து ஸவகோஷ்டியில் உபநயாஸம்செய்ய வல்லவர்களாக மாதகிரமிருந்தார்களேயன்றி ஸ்ரீபாஷ்யாதிகரந்தங்களைப் பரிசயம் செய்து பிறமதத்தினரோடு வாதம்செய்ய உரியராக இல்லை ஆகவே காஞ்சீபுரத்தில் எழுந்தருளியிருந்த ஸ்ரீகேசிகனுக்கு ஒரு சாஸநம் அனுப்பப்பட்டது ஸவாமி அதை முடியிலை தாங்கி ஸ்ரீரங்கத்திற்கு எழுந்தருளவும், ஸகலதேவஸதாநம்யாதைகளுடன் அங்குள்ளோரால் வரவேற்கப்பட்டார அப்போது ஸவாமிக்ருச சுமார 42 திருநகூதரம் இருந்திருக்கலாம் என்று ஆராய்ச்சியாளரின் கருத்து. அதாவது கி பி 1310 ஆக இருக்கவேண்டும். ஸ்ரீரங்கத்திற்கு எழுந்தருளியவுடன் ஸவாமி முதலில் செய்த முக்கியகைங்காயம் அதவைதிகளுடன் வாதப்போர்புரிந்ததுவே எட்டுநாள ஸவாமி அவர்களுடன் இடைவிடாது வாதம்செய்து அவர்களை வென்று விளங்கினார். அப்பொழுது அருளிச்செய்யப்பட்ட கண்டனங்களே 'சத்தாஷணி' எனற அருமபெருநூலாக இப்பொழுது திகழுவது.

விருதுகள் பெறல்

இவ்வாறு ஸ்ரீவைஷ்ணவஸித்தாந்தமே உண்மையான வைதிகஸித்தாந்தமென்று நிலைநாட்டிய அழகைக் கண்ட ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவுள்ளமுகந்து ஸவாமியைக் குளிரக் கடாக்கித்து 'வேதாந்தாசாயா' என்னும் விருதை அாச்சகமுகத்தால அநுகரஹித்தான். ஸ்ரீரங்கநாச்சியாரும் 'ஸாவதந்தரஸ்வதந்தரா' என்னும் விருதை அளித்து அநுகரஹித்தாள

பல நூல்களை இயற்றல்

எம்பெருமான் அளித்த அப்பதம் மெய்ப்பதமென்று நிருபிக்க 'அதிகரணஸாராவளி' யென்னும் கரந்தம் அவதரித்தது. அங்ஙனமே பல ஸித்தாந்தகரந்தங்கள் ஸவாமியால் அருளிச்செய்யப்பட்டன. தத்துவமகை, ந்யாயஸித்தாநாஹ்நம், தத்துவமுக்தா கலாபம், இதற்கு வியாக்கியாநமான ஸாவராததஸித்தி, ஸேசுவர

திருக்குமாரரின் அவதாரம்

வாதிக்குக்கு மத்யஸ்தராய நிறுந்

இந்தக் காலத்தில் ஸ்வாமி பெற்ற புத்த புநீர்ஸ்ஷணவர்கள் லாத பிறரும் ஒப்புக்கொண்டதாகும் என்பதைக் கவனிக்க ஒரு வரலாறு குருபரம்பரைகளிலே காணப்படுகின்றது. விஜயநகரத்தில் மதவஸிததாந்தத்தைச் சோந்த அக்ஷோபயிமுனி எனற ஆசாபருக் கும அதவைதியான விதயாரணயருக்கும பல்மான விவாதம் ஏற்பட,

அவ்வூரசன உலகில மிகப் புகழ்பெற்றதுவிளங்கும் ஸ்ரீதேசிகனை மதயஸ்தராக ஏற்படுத்தியதாகவும், ஸ்வாமி மாயாவாதத்தை எடுத்துப் பேசிய விதயாரணயரின் பக்ஷங்களை அங்கீகரிப்பது அக்ஷோப்யரின் பக்ஷங்களை ஆதரித்ததாகவும், அதனால் கோபங்கொண்ட விதயாரணயர் சத்தாஷ்ணிகளுக்கு கண்டனம் எழுதமுற்பட்டு ஒன்றும் செய்ய இயலாதவராய் ஓரிடத்தில் ஒரு சகாரத்தை மிகையென எழுதிவைக்க, அதன்மேல் ஸ்வாமி 'சகாரஸமாததநம்' என்ற ஒரு கிரந்தத்தை அருளிச்செய்ததாகவும் குருபரமபரையில் பேசப்பட்டிருக்கிறது சில அதவைதிகள் ஸ்வாமி அப்பொழுது விதயாரணயர் பக்ஷமே மேலானது என்று ஸாகித்ததாகச் சொல்லுகிறார்கள். எதுவாயினும் ஸ்வாமியின் பெருமை அரசார்களாலும் கண்டு கொண்டாடப்பெற்றதென்று காட்டுகிறது இந்த நிகழ்ச்சி

அரசனுக்கு ஆசான்

இது ஒன்றேயல்ல வடதேசத்தைச் சேர்ந்த ஸர்வஜ்ஞ சிங்கப்பன் என்ற ஒரு சிறறரசன் இவரடிபணிந்து உயக்கருதி ஸ்ரீதேசிகனைத் தன் நாட்டிற்கு எழுந்தருளுமபடி பிரார்த்தித்தான். அவன் வெங்கடகிரியைச் சேர்ந்தவனென்றும் கலவிகேளவிகளிற் சிறந்து ஆஸ்திக்யம் நிரம்பி நிறம்பெற்றவன் என்றும் தெரிகிறது. ஸ்வாமியும் அவனிடம் மிக்க கருணைகொண்டு, அவன் நலவழிப்படுமாறு ஸுபாஷிதரீஷி என்ற காவயத்தையும் தத்துவஸநதேசம் ரஹஸ்யஸநதேசம் ரஹஸ்யஸநதேசவிவரணம் என்னும் மூன்று ரஹஸ்யகரந்தங்களையும் அருளிச்செய்து தம் சிஷ்யர்களமூலம் அவனுக்குக் கொடுத்தனுப்பினார். அவற்றை மிகவும் போற்றி அவ்வரசனும் நலம்பெற்றான்.

அஸூயுக்களால் வந்த இன்னல்கள்

இங்ஙனம் வைஷ்ணவர்களுள் தலைசிறந்து விளங்கினமை பற்றி இவ்வாசாரயோத்தமபாலும் அஸூயைகொண்டவர் இல்லாமற்போகவில்லை தாம் கற்காத ஸ்ரீபாஷ்யாதிகளை நன்கு கற்றுப் பன்முறை பரவசநம்செய்து, தாம் கற்ற பிரயநதங்களிலும் தம்மிலும் தெளிவான ஜ்ஞாநத்துடன் திகழ்ந்து, தம்மிலும் மிகுந்த ஆதரத்தை அப்பிரபந்தங்களால் செலுத்திய ஸ்வாமிவிஷயத்தில் அதற்குமுன் ஸ்ரீரங்கத்தில் ஆசாயகம்செய்துவந்தவர்களும் அவர்கள்சிஷ்யர்களும் பலவகையான இடையூறுகளையும் ஹிம்ஸைகளையும் புரியத் தலைப்பட்டனர். அவர்களால் ஸ்வாமி அடைந்த கஷ்டங்களை பல. (அவற்றைக் குருபரமபரையில் விளக்கக் காணலாம்) அவற்றைச் சிறிதும் பொருட்படுத்தாது ஸ்வாமி கங்கை

ஸாததுவிகததனமையுடன் வர்த்திததுவருவதைக்கண்ட எம்பெருமா னும் இவரை ஒவ்வோர் ஆபத்தினின்றும் காத்தவர்தான். ஸ்வாமியிடம் சிலருக்கு அஸூயை வளரவளர, சாந்தமே வடிவுகொண்ட ஸ்வாமிகுபு பெருமையும் வளர்ந்துவரலாயிற்று. அதவைக்காரதங் களுக்குப் போட்டியாக யாதவாபயுதயம் ஸங்கலபஸூராயோதயம் முதலிய காரதங்கள் அவதரித்தன. ஸ்வாமியிடம் பொருமை கொண்டவருள் ஒருவரான அழகியமணவாளப்பெருமானாயனார் இவருடன் போட்டியிட்டதன்பலனாக ஸ்வாமியிடமிருந்து ஸ்ரீபாதுகா ஸஹஸரம் என்ற காரதம் தோன்றியது. ஓரிரவின ஒரு பாகத் தில் அருளிச் செய்யப்பட்ட ஆயிரம் சுலோகங்கொண்ட இந்நூலின் பெருமை உலகமறிந்ததாதலின் இங்கு விரித்துக்கூறவேண்டிய அவசியமில்லை. கவிதாக்கிக்விமஹத்திற்குமுன் நிற்கவும் வல்லமை அற்றுப்போயிற்று மறறவாக்கு.

ஸத்யாகாலம் எழுந்தருளுதல்

இப்படித் தமக்கு ஒரு துன்பமும் தீங்கும் விளையாதிருப்பினும், ஸ்ரீரங்கத்திலே சிலருக்குத் தமமிடம் தவேஷம்மாறுதிருப்பதுகண்டு ஸ்வாமி திருவுள்ளமவருநதி அவர்களினின்று விலகுமாறு அஸூயை யைப் பிராத்தித்து (சுமோ கி பி 1320-க்குப் பின்பு) யாதத்திரையாக எழுந்தருளி மைசூரைச் சேர்ந்த திருநாராயணபுரத்திலே சிலகாலம் இருந்து பிறகு ஸத்யமங்கலம் என்று இப்பொழுது வழங்கும் ஸத்யாகாலத்திற்கு எழுந்தருளி அங்கே நெடுநாள வாஸம்செய்தருளியதாக ஏற்படுகிறது. இங்குத்தான் ஸ்வாமியின் திருக்குமாரர் தக்க பருவமடைந்து ஸ்வாமியிடம் காலக்ஷேபம்செய்ததும், ப்ரஹ்ம தந்தரஸவதந்தரஸவாமியென்னும் மஹான் மறறொரு முக்கியசிஷ்ய ராய ஸ்வாமியை வந்து ஆசரயித்ததும். அததேசத்தவாபுரிந்த அருந்தவப்பயன் ஸ்வாமியை முப்பது நாற்பது ஸமவதஸரங்கள் அங்கே எழுந்தருளியிருக்கும்படிசெய்தது. ஆனால் அததனை காலமும் இடையீடின்றி அங்கே இருக்கவில்லையென்றும் அடிகக்கடி ஸ்ரீரங்கத்திற்கு எழுந்தருளியிருக்கவேண்டுமென்றும் தெரிகிறது.

சுருத்ப்ரகாசிகையைக் காத்தல்

அப்படிப்பட்ட ஒரு ஸமயத்திலேதான் (சுமார் கி பி. 1327-ம் வருஷம்) ஸ்ரீரங்கத்தினமேல் முகம்மதியா படையெடுத்துவந்து கோயிலை பாழ்செய்தது. பெருமானிடத்தில் பரிவரான ஸ்ரீவைஷ்ணவர்கள் மூலஸ்தாரத்திற்குக் கல்திரை ஸமர்ப்பித்து உதஸவ

மூர்த்திகளை எப்படியோ வெளிநாடுகளுக்கு எழுந்தருள்பண்ணிக் கொண்டுபோய்க் காததார்கள ஸ்ரீரங்கநாதனும் பல ஊர்களில் எழுந்தருளியிருந்து கடைசியில் திருப்பதியில் எழுந்தருளியிருந்த தாயத் தெரிகிறது இந்த நிகழ்ச்சிகளைக் கோயிலொழுங்குகளிலும் குருபரம்பரைகளிலும் சில சரித்திரப்புத்தகங்களிலும் காணலாம் அப்போது ஸ்ரீரங்கத்தில் எழுந்தருளியிருந்த ஸ்வாமிதேசிகன திருக்கையில் ஸுதர்சனப்பட்டா தம் திருக்குமாரர்கள் இருவரையும் தாம் எழுதிவைத்திருந்த சுருதபரகாசிகையையும் ஒப்படைத்துப் பத்திரமான தேசத்தை அடைந்துவாழவேண்டுமென வாழ்த்தி யனுப்பினார். ஸ்ரீதேசிகன் அந்த அமரங்கள் ததிலிருந்து பெருமாள பத்திரமாக எழுந்தருளியதைக் கேட்டுக் கவலைநீங்கப்பெற்று ஸுதா சனப்பட்டரின் குமாரர்களாகிய வேதாசார்யப்பட்டா பராக்ருசப்பட்டா எனும் இருவருடனும் சுருதபரகாசிகையுடனும் மீண்டும் ஸதயா காலத்திற்கே எழுந்தருளியிட்டார். ஸ்ரீரங்கத்தில் ஸுதாசனப்பட்டா உலகாசிரியர் முதலிய வைஷ்ணவபரமுகர்கள் அனைவரும் எதிரிக ளால் கொல்லப்பட்டனர். ஸந்நிதியும் திருவாராதநயினறி நெடு நாள பாழடைந்திருந்தது. சுமார் 30 வருஷங்களுக்குப் பின் புகக் ராயன் எனும் சிறந்தவன் படைத்தலைவனாக கொப்பளையன் எனப்பலலை மறுபடி ஸ்ரீரங்கநாதன் ஸ்ரீரங்கத்திற்கு எழுந்தருள்செய்யப்பட்டுப் பழையபடி திருவாராதநம் முதலியன முறைப்படி நடத்திவைக்கப்பட்டன

[இவற்றின் காலங்களைப்பற்றிப் பலவகை அபிப்பிராயங்கள் உள். மகம்மதியத்தலைவன் மாலிக் காபா படையெடுத்த கால மென்று சிலரும், அன்று என்று சிலரும் கூறுகின்றனர். தென்னிந்தியா பன்முறை துருஷ்க உபதரவங்களால் கலங்கியது எந்தக் காலம் என்று நிரணயிக்கமுடியவில்லைபோலும் ! பொதுவாகச் சுமார் 1327-ல் பெரியபெருமாள ஊரைவிட்டு எழுந்தருளிச் சுமார் 1365-ல் மீண்டும் திருக்கோயிலுக்கு எழுந்தருளியிருக்கவேண்டுமென்று சரித்திரநிபுணரான புரோபஸா ஸ்ரீமான் ரங்காசாரியர் ஸ்வாமி நிரணயம்செய்திருக்கிறார்.]

கோயிலில் உபதரவம் நீக்குதல்

திருவரங்கத்தில் திருவாராதநம் நடைபெறாத குறையைத் தம் திருவுள்ளத்திற்கொண்டு ஸ்வாமி அபீதிஸ்தவம் என்ற ஸகோதரத்தை அருளிச்செய்தார். பெருமாள் திருமபியெழுந்தருளியுள்ள இக்கைங்காயத்தைச் செய்த கொப்பளையனைப் பாராட்டி இரண்டு சிலோகங்களை ஸ்வாமி அருளிச்செய்திருப்பதாகவும் சிலருடைய

அபிபராயம் [கோயில் கலவெட்டில் காணும் இரத சுலோகங்களில் கண்டிருக்கும் 1371-'72 எனும் காலக்குறிப்புத் தவறாக இருக்க வேண்டும். ஏனெனில், அதற்குள் ஸவாமி இரத விபூதிபை விட்டு எழுந்தருளிவிட்டாரன்றோ!] அபிதிஸ்தவ அநுஸந்தாரத்தின்பலனாக மறுபடி ஸ்ரீரங்கத்தில் உபதரவமின்றித் திருவாராதநங்குள நடை பெறுவதை ஸவாமி நேரில் ஸேவிதது மகிழ்ந்தாரென்பது நிராவிதம் அங்கு ஸவாமி அதவைதிகளை மீண்டும் ஒருமுறை கண்டித்து அதயயநோதஸவத்தை நடத்திவைத்ததாகத் தெரிகிறது.

தனியன்கள்

சோளதேசத்தில் இத்தகைய கஷ்டங்கள் நேரிடக்கூலை ஸவாமி பெரும்பாலும் திருநாராயணபுரத்தில் எழுந்தருளியிருந்து ஸச்சிஷ்யர்களுக்கு கரந்தகாலக்ஷேபங்கள் ஸாதித்துவந்தார். அப்பொழுது தான் பஹுதாநய-ஸ்ரீ ஆவணிமாதத்துச் சுகலபக்ஷத்திதியையும் ஹஸ்தநக்ஷத்தரமும் கூடிய ஒரு மங்களவாரத்தில் (18-8-1338) உலகமங்களத்திற்குக் காரணமான ஸவாமியுடைய 'ராமாநுஜதயா பாதர'த் தனியன அவதரித்தது அதற்குமுன்பே 'ஸ்ரீமாந வேங்கடநாதாய:' எனும் தனியன ஸவாமிகுமாரரால் அருளிச் செய்யப்பட்டு அநுஸந்திக்கப்பட்டுவந்தது அதன் அவதாரகாலம் சுகல-ஸ்ரீ சித்திரை-மீ' புராவஸு [கி பி 1329] என்பார்.

ராமாநுஜதயாபாதரத் தனியனுடைய அவதாரத்திற்குக் காரணம் பின்வருமாறு குருபரம்பரைகளில் கூறப்பட்டுள்ளது :— திருநாராயணபுரத்தில் ஸவாமிகேசிகள் எழுந்தருளியிருந்தபோது பரஹ்ம தந்தரஸவதந்தரர் எனும் சிஷ்யர் பகவதவிஷயத்தைமட்டுமே ஸ்ரீதேசிகனிடம் நேராக உபதேசிக்கப்பெறாமல் ஸவாமிதிருக்குமாரரான வரதாசாயரிடம் அதைக் காலக்ஷேபமசெய்யவேண்டுமென்ப பிரார்த்தித்தார் அவருடைய பணியையும் ஆசாரயபக்தியையும் கண்டு மெச்சி ஸவாமி அதற்கு இசைந்தார் திருவாரூர்ப்படிக்குப் பின் தோன்றிய பல வியாக்கியாரங்களுள்ள தோஷங்களைக் கணிசித்து அவற்றையெல்லாம் களைந்து ஸவாமி அருளிச்செய்த 74000 கிரந்தங்கள் கொண்ட நிகமபரிமளம் எனும் ஓர் அழகிய வியாக்கியாரம் ஸவாமியாலே தம் குமாரருக்கு, முன்பே காலக்ஷேபமாக பரவசரம் செய்யப்பட்டிருந்தது அதை பரஹ்மதந்தரஸவதந்தரஸவாமி ஸ்ரீதேசிகன் திருக்குமாரரிடம்காலக்ஷேபம் ஆரம்பிக்கும்போது அவர் விஷயமாக 'ஸ்ரீஜ்ஞக்ஷணயொமீநு' எனும் தனியனையும், பராசார்யரான ஸ்ரீதேசிகன் விஷயமாக 'ராரீரநுஜ்யயாவாசு' எனும் தனியனையும் அநுஸந்தித்தார். இவ்விஷயம் ஸ்ரீதேசிகன்ஸநிதி

யில் அறிவிக்கப்பட்டபோது ஸ்வாமியும் பேர உகநதருளி முனிராநு வெஹுடநாயாயுட்? எனனும் தனியன தம பெருமையைச் சொலவதாயும் ஈராரிநுஹுஜியாவாது? எனனும் தனியன் தமக் குள்ள ஆசாயஸமபநதத்தின பெருமையைக் கூறுவதாயும் திருவுள எம்பற்றி, சிஷ்யர்களின பிராராததனையினபடி முதலதனியன ஸ்ரீபாஷ்யாதிகரந்தகாலக்கூப்பங்களிலும் இரண்டாமதுதிவயபரபநத அநுஸந்தானத்திலும் பகவதவிஷ்யாதிகாலக்கூப்பங்களிலும் அநுஸந்திக்கப்படவேண்டுமென்று நியமித்தருளினார். உபயவேதாநதபரவாத தகரான நம ஸ்ரீமநநிகமாநதமஹாதேசிகனுக்குமட்டுமே வடமொழியிலேயே இருதனியனைப் பெற்ற பெருமை உளது. இரண்டு வேதாநதங்களிலும் துலயமான உதகருஷ்டபாணாடிதயம் வேறு ஒருவரிடத்தும் காணப்படாமையாலேயே தேசிகசபதம் இனறளவும் ராரசுபடாமல், ஸ்ரீமநநிகமாநதமஹாதேசிகனையே குறிக்கும்சொல்லாக விளங்குகின்றது. ‘சநதமிகு தமிழுமறையோன’ என்று தமமைப்பேசிக்கொண்ட சோமைக்கே தனியாக ஒரு தனியனை ஸமாபபிக்க வேண்டாவோ? தமிழில் ‘சீரோனது தூபபுல’ என்னும் தனியனைப் பிள்ளைலோகாசாயா ஸமர்ப்பித்தார் எனபதும் ப்ரஸித்தம்.

ஸ்ரீரங்கத்தில் இருமுறையும் பெருமான்கோயிலில் ஒருமுறையுமாக ஸந்நிகளிலும், புறப்பாட்டுச்சமயங்களில் வீதிகளிலும் திவ்யப்ரபந்தஅநுஸநாதந்திறகு ஏறபட்ட இடையூறுகளைப் போக்கி அக்கைங்காயத்தை நிலைநிறுத்திய செய்கைகட்கே ஸ்வாமியின் தனியனை மறவாது அநுஸநதித்தல மாநதரது கடமையாகும் கலிகோலாஹலத்தால மற்ற அநேகவிஷயங்களிற்போல இவவிஷயத்திலும் உலகில் விபரீதாசரணம் காணப்படுகின்றது வைஷ்ணவலக்ஷணம் திவ்யப்ரபந்தத்தை அறியக்கற்றவல்லவராயிருப்பதே எனபது உண்மையாயின,இன்று அந்த இரண்டு திருக்கோயில்களும் ஸ்ரீவைஷ்ணவதிவ்யதேசங்களாய விளங்குவது ஸ்ரீதேசிகன புரிந்த அரும்பெருந்கைங்காயத்தின் பயனேயாகுமெனப்பதை ஒருவரும் மறக்கமுடியாது ; மறுக்கவும் முடியாது.

ஸ்வாமியின் வாழ்த்தகதசை

ஜ்ஞாநமும் வைராக்யமும் அதுஷ்டாநமும் பக்தியும் பொருந
திப் பொலிந்த இவ்வாசாயோத்தமர் இவவுலகில ஒரு தூற்றாண
க்குமேல எழுந்தருளியிருந்து இவவுலகை வாழ்வித்தருளிநா
ஸ்வாமி தம் முதிர்ந்த தசையில அருளிச்செய்த ‘ஸ்ரீமத்ரஹஸ்ய
தரயஸாரம்’ என்னும் ஸாரதமமான தூலின பெருமையைப் பேச
அவ்வெம்பெருமானும் வல்லவனன்று, ஸ்ரீபாஷ்யாதிஸகலவேதாந்த

கரந்தங்களுடையவும் ஆழ்வார்களின் அருளிச்செயல்களினுடையவும் ஸர்வஸவமும் இந்த கரந்தரத்தத்தில் அடங்கியுள்ளது. இதில் உள்ள விஷயங்கள் வானேற்போமளவும், போனபின்பும் சேதநாகளுக்கு வாழ்வாம் இதில் இல்லாத விஷயம் எதையும் ஒருவரும் கற்க விரும்பவேண்டியதில்லை. உலகிலுள்ள அத்தாத்தமகரந்தங்கள் அனைத்தும் இதன விரிவேயன்றி வேறில்லை. இந்தக் கரந்தத்திலிருந்து எழும்பிய சில ஆக்சேபங்களுக்குப் பரிஹாரரூபமாய் 'விரோத பரிஹாரம்' எனவும் ரஹஸ்யகரந்தம் அவதரித்தது. இதுவே ஸவாமியுடைய கடைசிகரந்தமாகும்.

ஸ்ரீதேசிகதாசநம்

ஸ்ரீதேசிகனுடைய அவதாரகாயம் ஈடேறியதுபோல வேறு எந்த அவதாரத்திலும் உத்தேசயமான காயம் ஈடேறவில்லையென உறுதியாய்க் கூறலாம் ஸ்ரீபாஷ்யாதிகரந்தங்களும் ஆழ்வார்களின் அருளிச்செயலும் ஒரே கருத்துடன் ஒன்றுசேர்ந்து உபயவேதாரந்த மாயநிலவவும், ஸ்ரீவிசிஷ்டாதவைதஸித்தாரந்தத்தையும் ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸம்பரதாயத்தையும் வெளிப்பட்டவாகளும் உட்பட்டவர்களும்குறையொன்றும் கூற இடமில்லாதிருக்கவும் ஸகல ஆக்சேபங்களுக்கும் ஸ்வாமியால் தக்கமுறையில் ஸமாதானம் கூறப்பட்டு எம்பெருமானார் தாசநம் ஸ்ரீதேசிகதாசநமாகப் பரதிஷ்டாபிதமாயிற்று. ஈசுவரத்ததுவத்தில் பிராட்டியின் ஸம்பந்தத்தைப் பெரிதும் பேசியும், சேதநர்களுக்கெல்லாம் தஞ்சப் பரகதியென்னப்படும் உயாதரமான உபாய விசேஷத்தைக் காட்டிக்கொடுத்தும் மஹோபகாரம்செய்கின்றன ஸவாமியின் அருமெபெருநூல்கள் இம்மையில் எல்லையின்பத்தை அடைய ஸவாமி அருளிய அழகிய ஸ்ரீஸூக்திகளைப் பயிலவொதானே வழியாம். அதுபவத்தில் ஆழ்வார்களையும் தத்துவவிக் கத்தில் மற ஆசாரங்களையும் அநிசயித்தாநிற்கும் இம்மஹா புருஷரை ஆழ்வாரா என்று கூறுவதா? ஆசாராயா என்று பேசுவதா? ஆதிசூலபதியான நமமாழ்வார இருகோஷ்டிகளிலும் விளங்குவது போலவேதான நம கடைக்குடடியான தேசிகோத்தமரும்.

அவதாரஸமாபநம்

இததுணைப் பெருமைவாய்ந்த இம்மஹாபுருஷர் ஒரு நூற்ருண்டு இவவுலகிலிருந்து பின் தம் அவதாரகாரியம் முடிந்ததெனத் திருவுள்ளம்பற்றி ஒரு ஸௌம்யரூப காரத்திகைமாதத்துத் திருக்காரத்திகைநாளில் (14—11—1369) ஸ்ரீவைகுண்டத்திற்கு எழுந்தருளினார். திருவேங்கடமுடையானுடைய திருவவதாரத்திந்தில்

மறைநதுநின்றது இந்த ஸம்பவம் நடந்தது ஸ்ரீரங்கத்திலென்று
சிலரும் திருவயிரதிரபுரத்திலென்று சிலரும் கூறுவா

அாச்சாவதாரம்

ஒரு சிறபி ஸ்வாமியுடன் வாத்தத்திற்கு வந்தபோது ஸ்வாமி
ஒரு விகரஹம் செய்தருளவேண்டுமென்றும் அந்தச் சிறபி ஒரு
பீடம் செய்யவேண்டுமென்றும் நியமம் வைத்துக்கொண்டு ஸ்வாமி
தம்மைப்போலவே ஒரு திருமேனியை அமைத்ததாகவும் அந்தத்
திருமேனி இன்று மிக்க விபவத்துடன் திருவயிரதிரபுரத்தில் அடிய
வாக்ருமெய்யனது திருக்கோயிலில் விளங்கிவருகிறதென்றும் பல
பெரியோர்கள் கருதுகிறார்கள் திருமாஸ்திருக்கோயில்களிலெல்லாம்
முககியமான இடங்களில் ஸ்ரீதேசிகனஸநிதி ஏற்பட்டிருப்பதில்
வியப்பொன்றுமில்லை. ஸாவேசுவரனுக்கும் பிராட்டிக்கும் உரிய
ஐசுவாயம் நிலைநின்றது இவாபுரிந்த தொண்டின் பயனேயன்றோ?

முடிவுரை

திக்குநிறைபுகழாளராகிய இத்துப்பலதோனறல் தம் அாச்சா
விகரஹங்களமூலமாகவும் அருளிச்செயல்களமூலமாகவும் இன்றும்
உலகத்தை வாழ்வித்துவருகின்றார். இவருடைய அருளிச்செயல்கள்
எண்ணுக்கடங்காதவை அவற்றின் பெருமையும் எண்ண அரிய
தாம். நாம் அறிந்தவரையில் நமக்குக் கிடைத்தவரையில் அந்த
நூல்களின் பெயர்களைத் தனியே குறித்துள்ளோம் அவையே
நமக்குப் பெருவாழ்வு ; பெருஞ்செல்வம். தமிழிலும், வடமொழியி
லும், இருமொழியுங்கலந்த தேனமொழியிலும் பல நூல்களை இயற்றி
அறிவையும் ஆநந்தத்தையும் நமக்கு ஊட்டி உயவிக்கும் இவ்வாசா
யோத்தமரைப் போற்றியுட்ப்பதும் புநதியிற்கொளவதும் பொங்கு
புகழ்சாற்றிவளாப்பதும் மிக்க சிறியனவன்றோ அவரிடம் நாம் முன
னம் பெற்றதற்கு !

“ வாழியணி தூப்பல வருநிகமாந தாசிரியன்
வாழியவன் பாதாந விந்தமலா — வாழியவன்
கோகிலாத தாண்மலரைக் கொண்டாடிக் கொண்டிருக்குந
தீதிலா நல்லோர் திரள். ”

ஸ்ரீதே திமபிாஊஹாஹெஸிகாய நஃ

சென்னை,
தாரணபுராட்டாசித }
திருவோணம்
(28—9—1944)

தேசிகனதிருவடித்துகள்
தி. ராமஸ்வாமி தாஸன்.

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீதேவ மிமரீகாஹோபஸிகாய நம:

ஸ்ரீதேசிகள் அருளிய திவ்யஸூக்திகள்.

ஸ்தோதரகரந்தங்கள்

ஹயகரீவஸ்தோதரம
தசாவதாரஸ்தோதரம
பகவத்தியாநஸோபாநம
கோபாலவிமசுதி
ஸ்ரீஸதுதி
பூஸதுதி
கோதாஸதுதி
நயாஸதசகம
தயாசதகம
அபிதிஸதவம
தேவநாயகபஞ்சாசுத
வரதராஜபஞ்சாசுத
யகோகதகாரிஸ்தோதரம
அஷ்டபுஜாஷ்டகம
காமாஸிகாஷ்டகம
பரமாததஸதுதி
சுரணுகதிதிபிகை
அசுபுதசதகம
தேஹஸிஸதுதி
நயாஸதிலகம
ரகுவீரசுதயம
ஷோடசாபுதஸதுதி
ஸுதாசநாஷ்டகம
கருடதண்டகம
கருடபஞ்சாசுத
யதிராஜஸபதி
வைராகயபஞ்சம
நயாஸவிமசுதி

காவயகரந்தங்கள்

ஸுபாஷிதரீவி
யாதவாபயுதயம
பாதுகாஸஹஸரம
ஹமஸஸநதேசம

நாடககரந்தம்

ஸங்கஸபஸூர்யோதயம

வேதாந்தகரந்தங்கள்

மீமாமஸாபாதுகை
ஸைசுவரமீமாமஸை
சததுஷணி
அதிகரணஸாராவளி
தத்துவமகை
நயாயபரிசுததி
நயாயஸிததாஞ்ஜநம
தத்துவமுகதாகலாபம
நிக்ஷேபரகை
ஸசுசரிதரரகை
ஸ்ரீபாஞ்சராதரரகை
வாதிரயகண்டநம
தரமிடோபநிஷததாத
[பாயரதநாவளி
தரமிடோபநிஷதஸாரம

வ்யாக்யாநகரந்தங்கள்

சதுசகலோகீபாஷ்யம
ஸ்தோதரபாஷ்யம
ரஹஸ்யரகை
கீதார்தஸங்கரஹரகை
தாதபாயசநதிரிகை
நசாவாஸ்யோபநிஷதபாஷ்யம
ஸாவாததஸிததி
அதிகரணதாபபணம (ஓபதம)

அங்ஷ்டாநகரந்தங்கள்

பகவதாராதநவிதி
யஜ்ஞோபவீதபரநிஷ்டாவிதி

ரஹஸ்யகரந்தங்கள்

ஸமபரதாயபரிசுததி
தத்துவபதவி
ரஹஸ்யபதவி
தத்துவநவரீதம
ரஹஸ்யநவரீதம
தத்துவமாதருகை

ரஹஸ்யமாத்ருகை
 தத்துவஸநதேசம்
 ரஹஸ்யஸநதேசம்
 ரஹஸ்யஸநதேசவிவரணம்
 தத்துவரதநாவளி
 தத்துவரதநாவளிபரதிபாதய
 [ஸங்கரஹம்]

ரஹஸ்யரதநாவளி
 ரஹஸ்யரதநாவளிஹருதயம்
 தத்துவதரயசுளகம்
 ரஹஸ்யதரயசுளகம்
 அபயபரதாநஸாரம்
 ரஹஸ்யசிகாமணி
 அஞ்ஜலிவைபவம்
 ப்ரதாநசுதகம்
 உபகாரஸங்கரஹம்
 ஸாரஸங்கரஹம்
 முநிவாஹநபோகம்
 மதுரகவிஹருதயம் (லுபதம்)
 பரமபதஸோபாநம்
 பரமதபகம்
 ஹஸ்திகிரிமாஹாதமயம்
 ஸ்ரீமதரஹஸ்யதரயஸாரம்
 ஸாரஸாரம்
 விரோதபரிஹாரம்
 நிகம்பரிமளம் (லுபதம்)
 திருமுடியடைவு ,

தமிழ்பிரபந்தங்கள்

அமிருதாருசனி
 அதிகாரசங்கிரகம்
 அமிருதாசுவாதினி
 பரமபதேசோபாநம்
 பரமதபகம்
 மெய்விரதமானமியம்
 அடைக்கலபதது
 அருத்தபருசகம்
 ஸ்ரீவைணவதினசரி
 திருச்சினனமாலை
 பன்னிருநாமம்
 திருமந்திரசசுருக்கு
 துயசசுருக்கு
 சரமசுலோகசசுருக்கு
 கீதாரதசங்கிரகம்
 முமமணிககோவை
 நவமணிமாலை
 பந்து
 கழல்
 அம்மாளை
 ஊசல்
 ஏசல்
 பிரபந்தசாரம்
 ஆகாரியமம்

(லுபதம்)

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீதேவ நமோஹிஹாஹெஸிகாய நம:

ஸ்ரீதேசிகதாசநஸாரஸங்கரஹம்



[இங்கு ஸ்ரீதேசிகப்பிரபந்த வியாக்கியாந்தத்திற்கு வேண்டிய அளவிற்கு நம வந்ததாந்தத்தின் ஸாரமான அம்சங்கள் வரையப்படுகின்றன இவற்றை யும் மறை அம்சங்களையும் ஆசாயாகளபக்கல விரிவாய்க் கேட்டு உணாக]

வேதமே மூலபரமானம்

உலகிற பிறந்த ஒவ்வொருவரும் சேதநம் அசேதநம் ஈசுவரன் எனனும் தத்துவங்களை அறிந்து, பக்தி பரபத்தி ஆகிய ஹிதங் களுள் ஒன்றை அறுஷ்டித்து, மோக்ஷமாகிய புருஷாரத்தத்தைப் பெற முயல்வேண்டும் இவையனைத்தும் வேதபாகங்களில் விளக்கிக் கூறப்பட்டுள்ளன. ஸம்ஸாரலோகத்திலுள்ளனோராகு வேதமே கைவிளக்காகும் வேதம் ஒன்றே அநாதியாய் அநந்தமாய் அபௌ ஸுஷேயமாய் ஸ்வதந்தரமான பரமானமாய்நிற்கும். மறைச சாஸ்திரங்கள் அனைத்தும் வேதத்தை மூலமாகக் கொண்டுநின்றே பரமானமாகவேண்டும் வேதவேதாந்தங்களின் ஆரத்தத்தை உலகிலுள்ள அனைவரும் அறிந்து உஜ்ஜீவிக்வேண்டுமென்று திரு வுள்ளங்கொண்டு ஆழ்வார்கள் அவற்றின் கருத்தை ஆய்ந்தெடுத்தது தமிழில் நாலாயிர த்வியப்பிரபந்தமாக வெளியிட்டருளினார்.

ஆழ்வார்கள்

அவ்வாழ்வார்கள் பதினமா — பொய்கையாழ்வார், பூதத்தாழ்வார், பேயாழ்வார், திருமழிசையாழ்வார், நம்மாழ்வார், குலசேகராழ்வார், பெரியாழ்வார், தொண்டரடிப்பொடியாழ்வார், திருப்பாணாழ்வார், திருமங்கையாழ்வார் என்பவர். எம்பெருமானுடைய குண நுபவத்தில் ஆழ்ந்துகிடந்தமைபற்றி 'ஆழ்வார்' எனத் திருநாமம் வாயத்தது இவர்கள் அனைவரும் அவதாரபுருஷர்கள். சிலர் அரோ நிஜர்கள். [உலகில் தற்காலம் விபரீதாநுஷ்டாந்தத்திற்காகத் திருப்பாணாழ்வாரைத் தாழ்ந்த குலத்தோருக்கு உதாஹரணமாக்கி மேடைய பிரசங்கங்களில் தோன்றியவாறு பேசுவதன்காரணம் அவ்வாழ்வாரை அயோநிஜரான அவதாரபுருஷரெனவும் பாணாகுலத்தில் வளர்த்து வந்ததால் அவருக்கு அப்பெயர் வந்ததெனவும் அறியாமையேயாம்]

ஸ்ரீதேசிகப்பிரபந்தம்

இவ்வாழ்வார்கள தவிர ஆண்டாள மதுரகவிகள் திருவரங்கத்தமு தனா ஆகிய மூவரும் அருளிச்செய்த பாசரங்கனும் சேர்ந்தே இரு பத்துநான்கு பிரபந்தங்கள் கொண்ட நாலாயிரதிவ்யபரபந்தமாகின ரது. இவ்வாழ்வார்களில் நமமாழ்வாரே மிக முககியராயநிற்பவா; இவர் பரபரநலநதாநகூடஸ்தா எனவும் வழங்கப்பெறுவா. இவ ருடைய அருளிச்செயலான திருவாயமொழியின் இனிமையையும் அர்த்தபுஷ்பியையும் அளவிட்டுக்கூறமுடியாது. இதன் வியாகசி யாரமே பகவதவிஷயமெனப்படும.

ஆசாரயர்கள்

ஸ்ரீமந்நாராயணனே அனைவர்க்கும் முதலவனுன ஆசாரயன். ஆசாரயர்களில் பெரியபிராட்டி இரண்டாமவளாக விளங்குகின்றாள். பின் விஷ்வகலேநா முனராவது ஆசாரயன் இதற்குப் பின்னரே ஆசாரயபரம்பரை பூலோகத்தில் தொடங்குகின்றது. அடுத்த ஆசார்யன் நம்மாழ்வா நமமாழ்வாருக்கு விஷ்வகலேநா ஸ்ரீவைகுண்டத்திலிருந்து எழுந்தருளிப் பஞ்சஸமஸ்காரமசெய்தருளினா. நம் மாழ்வா ஆழ்வார்கோஷடியிற்போல ஆசாரயகோஷடியிலும் முதன் மைபெற்று விளங்குகின்றா இவருக்கு அடுத்த ஆசார்யன் ஸ்ரீமந்நாதமுனிகள் நமமாழ்வாருக்கு நாதமுனிகள் பல தாற்றாண்டுகள் பிந்தியவரேயாயினும் இவா மஹாயோகியாதலால் இவருடைய யோதநிலையில் நமமாழ்வா காட்சியளித்தது அருளபுரிந்தது திவ்யபர பந்தத்தையும் உபதேசித்தது ஆசாரயரானா மேலும் நமமாழ்வார் திருவடிகளில் நேரில் கைங்காயமசெய்த ஸ்ரீமதுரகவிகளிடமிருந்து அவர்வம்சத்தினரான ஸ்ரீபராகுசுதாஸாவாயிலாக நாதமுனி களுக்கு ஸம்பரதாயம் வந்தபடியாலும் நமமாழ்வா அவருக்கு ஆசார்யரானார் நாதமுனிகளுக்குப் பிறகு முறையே உய்யக்கொண் டார், மணக்கால்நம்பி, ஆளவந்தா ஆகிய இவர்கள் ஆசாரயர்களானா கள். ஆளவந்தார் நாதமுனிகளுடைய பௌத்திரராவார் இவரும் ஆசார்யபரம்பரையில் முககியமானவா; பல கிரந்தங்களின் வாயிலாக உலகிற்கு மஹோபகாரமசெய்தருளியவா. இவருடைய ஸ்ரீஸூக்தி கள் ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய ஸ்ரீஸூக்திகளுக்கு மூலமாயநிற்பன. ஆளவந்தாருடைய சிஷ்யா பெரியநம்பிகள்.

ஸ்ரீபாஷ்யகாரர்

பெரியநம்பிகளுடைய சிஷ்யரே நம் ஸித்தாந்தபரவர்த்தகரான ஸ்ரீபாஷ்யகாரர். இவரை எம்பெருமானார், உடையவர், ராமாநுஜன்

எதிராஜா எனற பல திருநாமங்களால் வழங்குவதுண்டு நமஸித் தாந்தத்தைப் பிற மதத்தினரின் கையில் அகப்பட்டுச் சோருலையாத வாறு காப்பாற்றியவா இவரே இவா அருளிச்செய்தவை ஒன் பது கரங்குகள் அவை—ஸ்ரீபாஷ்யம், தீபம், ஸாரம், வேதார்த்த ஸங்கரஹம், ஸ்ரீதீதாபாஷ்யம், சிறியகத்யம், பெரியகத்யம், ஸ்ரீவைகுண்டகத்யம் நிகயம் என்பன இவற்றுள் பரஹம் ஸூத்ரங்களுக்கு உரையான ஸ்ரீபாஷ்யம் தலைசிறந்ததற்கும ஸ்ரீதேசிகன் இந்த ஸ்ரீஸூக்திகளைப் பரிசுப்படுத்தித் தம் வாழ்நாள முழுவதையும் கழித்ததாக அருளிரொய்கிறார் மேலும் ஸ்ரீபாஷ்ய காரரே பரபரநன் அநுஷ்டிக்கவேண்டிய கைங்கரியங்களுள் ஸ்ரீபாஷ்யகாலக்ஷேபம் செய்வதையும் சொல்வதையுமே முதலாவதாக விதித்துள்ளார் ஆசாரியர்களின் வரிசையை ஒரு ஹாரமாகக்கொண்டால் அதில் ஸ்ரீபாஷ்யகாரரை நாயகமணியாகவே கொள்ளவேண்டும் இவா சிதறியிருந்த பல ஆசாரங்களைச் சீர்திருத்தி வேதத்தால் விதிக்கப்பட்ட ஆராய்வை உலகுக்கு வெளியிட்டுக் காத்தார் மாஸிடா தந்தம் வானூரகிரமகாமங்களைச் சிறிதும் வழுவாது நடத்துமாறு செய்து அவற்றைக் காத்தவா இவரே. வேங்குகளுடைய தாத்தபாயத்தை இவா நேரில் கண்டறிந்து அவற்றைத் தழுவிப் மற்ற பரமாணவர்களுக்கும் ஏற்றவாறு உலகினர் நடக்கவேண்டிய முறைகளைப் போதித்து உலகிற்கு வழிநாட்டியாய் நின்றார் [ஆனால் தபகாலத்தில பொதுக்கூட்டங்களில் மேடையேறி ஏறித் துணிந்து பேசுவவர்கள் தோன்றியவாறு தங்களுக்குச் சாதகமாகக் கூறிக்கொள்கிறபடி அந்தந்தைய ஆசார சோதிருத்தங்களை இவா செய்யவேயில்லை] இவா ஆபந்தங்காலத்திலும்கூடச் சிறிதளவும் சாஸ்திரங்களுக்கும் தம் ஸூக்திகளுக்கும் முரணாக நடந்ததேயில்லை இவருடைய ஸ்ரீஸூக்திகளை நன்கு அறிந்து அவற்றைக் கொண்டு இவருடைய சொல்ரைகளை நிரணயிப்பதே முறையாம் இவ்வன்னறி உலகில் பல்வகையாய் தோன்றிய இவருடைய சரிசுகளை ஆதாரமாகக்கொண்டு செய்யும் ஆசாரசோதிருத்தம் ஆசாரங்களுள் சீராக இருத்தலாகவே முடியும் இவருடைய ஸ்ரீஸூக்திகளின் உண்மைப்பொருளை அறிவதால் தாசாரியர்களின் திருவடிங்களில் வணங்கி விழிப்பட்டுக் காலக்ஷேபம்செய்தாலன்றிக் கைகூட்டாதேயாம்

நிபுக, ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய திருவடிகளில் ஆசரயித்தவாக ஸ்ரீ முகசிடமானவா திருக்குருகைப்பிரானபிள்ளான இவரே திரு

வாயமொழிகுத திருவாரூயிரப்படியென்ற மிகச்சிறந்த ஒரு ஸிவாக
கபாநமிட்டவா இவருக்குப் பின் முறையே கடாம்பியாச்சான்,
எங்களாழ்வான், நடாதூர் அம்மாள், கடாம்பிஅப்பள்ளார் ஆகிய
இவர்கள் ஆசாரயர்களாகின்றனர்

ஸ்ரீதேசிகள்

கடாம்பி அப்பள்ளாருடைய திருவடிகள் நம் ஸ்ரீமந்நிகமாநதமஹா
தேசிகள் இவா அப்பள்ளாருக்கு மருமானுமாவா ஸ்ரீதேசிகர்களா
பற்றி இங்கு எதை எழுதுவது? எதை விடுவது? ஸ்ரீபாஷ்ய
காரருடைய திருவடி திருமுடி ஸம்பந்தமபெற்ற ஆசாரயர்களான
ஆசாரயபதவிகு ஏற்றவா என்று ஸ்ரீபாஷ்யகாரர்விஷயமாக
ஸ்ரீதேசிகள் அருளிச்செய்ததை நாம் ஸ்ரீதேசிகள் விஷயமாக நாம்
கொள்வதே உசிதமாகும் எனத் அம்சத்தினும் வேறொருவரைப்போ
வேறொன்றையோ நாமநாடவேண்டாதபடி ஸகலமாசங்கங்களையும் நாம்
எண்ணிநத ஸ்ரீஸூகதிகளினவாயிலாக ஸ்ரீதேசிகள் கருத்து
அருளிய மஹோபகாரத்தை எவ்வாறு அளவிடமுடியும்? ஸ்ரீதேசிகள்
நமக்கு ஆசாரயனாக அளித்த மஹோபகாரத்திற்கே நாம் எம்மென்ற
மானிடம் எந்நாளும் நன்றிபாராட்டக் கடமைபாடுவோம் என்ற
ஸ்ரீதேசிகள் அருளிச்செய்த எளிய காவயங்குலமும் நாமமால் அள
விடவும் அறியவும் முடியாத பல அரத்தவிசேஷங்கள் உள்ளன
வென்று ஸ்ரீதேசிகனஸூகதிகளிலொன்றாகிய பாடலையடிக்க
திறகு உரையிட்ட பிற மத்தகினரான ஸ்ரீ-அபாயநிஷிதநாம
வாயரப் புகழ்ந்துபேசியுள்ளார்

ஸ்ரீதேசிகனுக்குப் பிறகு ஆசாரயபரம்பரை பிரியும் வகையால்
தத்தம் ஸம்பரதாயமுறைப்படி கேட்டுணராக.

ஆசாரயனது உபகாரம்

ஒவ்வொரு சேதநனும் தான் உஜ்ஜீவிப்பதற்காக ஸாத்நாசிகள்
களான பாகவதர்களை நாடி அவர்களுடன் நெருங்கிப் பழகி அவர்
களின் உதவியால் ஓர் ஆசாரயனை அடைந்தேயாநவேண்டியது. ஆக
வனம் ஆசாரயனை அடைந்து தனக்கு முகதிபெற வழி காட்டவேண்டி
மென்று அவனைப் பிரார்த்திப்பான் ஆசாரயன் இவனுக்கு அவசிய
மான சில அரத்தங்களை உபதேசித்துத் தன் வாணாசிரமப்பாட
களினின்று வழுவாதிருக்குமாறு போதிப்பான், பின் எம்மொருவர
னுடைய சின்னங்களாகிய சங்கசக்கரங்களை இவன்தேவான்களின்
போதிப்பான் இங்ஙனம் செய்யப்படுவதே 'ஸமாசமாயணம்' என்று

ஸமஸ்காரம்' என்று உலகில் வழங்கும் ஸ்ரீவைஷ்ணவனுவதற்கு இதுவே முக்கியமான அறிகுறியாகும் இது ஸதீர்களுக்கும் சுகல வாணதேவர்களுக்கும் பொதுவாகும் இதைப் பெறாமல் ஸ்ரீவைஷ்ணவனாக முடியாது ஸமாசரயணகாலத்தில் திருமந்தரம் தவயம் சரம சீலாகம் எனவும் மூன்று ரஹஸ்யங்களையும் ஆசாராயன ஆததத தோடு உபதேசிப்பான இந்த ரஹஸ்யங்களைத் தினந்தோறும் இயன்றவரை ஆததஜ்ஞாநத்தோடு சிஷ்யன ஜபமசெய்யவேண்டும். பின் ஆசாராயன சிஷ்யனுக்கு கரந்தகாலக்ஷேபமசெய்யிதது விசேஷ ஜ்ஞாநத்தை உண்டாக்குவான் அதன்பின் இவனுக்குப் பரநயாஸத்தைச் செய்கிறபான இப்படி ஸமாசரயணம் காலக்ஷேபம் பரபத்தி ஆகிய மூன்றும்சிலருக்கு ஒரே ஆசாராயனிடமும், சிலருக்கு வெவ்வேறு ஆசாராயர்களிடமும் நேருவதுண்டு இவ்வாறு ஆசாரபன சிஷ்யனுக்குச் செய்யும் உதவி பலனைக் கருதியன்று தன கனங்கு இருங்கிப் பாலேச சொரியும் நாயப்பசு எந்தகைய பலனைக் கருதுகின்றது? அவ்வனமே சிஷ்யன உஜ்ஜீவிக்கவேண்டுமென்ற ஓர் எண்ணமே ஆசாராயன அவ்வனமசெய்யத் தூண்டுகின்றது

சிஷ்யனது கடமை

ஆசாராயனையே பெயர்வதாகப் பற்றவேண்டும் பரமரஹஸ்யமான ஆததங்களை உபதேசித்துத் தனனை நலவழிப்படுத்திய ஆசாராயனுக்கு எவ்வகையாலும் கைமமாறு செய்யமுடியாதென்பதை நினைந்து அவனபால் நன்றிபாராட்டவேண்டும் அவனசெய்த உபதேசத்தை விபரீதமான ஒழுக்கத்தால் வீணாக்கக்கூடாது. ஆசாராயனை பரகாசிப்பித்தலும், மந்தரங்களுடும் அவற்றின் ஆததங்க ளையும் மறைத்தலும் சிஷ்யனது கடமைகளாம் ஆசாராயனைப் பூஜிப்பதும், தயாரிப்பதும், அவனது புகழை வெளியிடுவதும், திருநக்ஷத்ர உதஸவம் முதலியன நடத்துவதும் ஆகிய அனைத்தும் அவனிடத்து நாம் பெற்ற மஹோபகாரத்திற்குச் சிறிதும் நாடாகா வென்பதை உணரவேண்டும் எம்பெருமானே ஆசாராயனது வடிவு கொண்டு தனனை வாழ்விக்கவந்ததாகவே சிஷ்யன கருதவேண்டும்

காலக்ஷேபமசெய்தல்

ஆசாராயனஸநிதியில் சிஷ்யன காலக்ஷேபமசெய்யவேண்டிய கரந்தங்களுள் முக்கியமானவை — (1) ஸ்ரீபாஷ்யகார பரஹம் ஸூத்ரங்களுக்கு வியாக்கியாநமாக அருளிச்செய்த ஸ்ரீமத்பாஷ்யம் (2) ஸ்ரீபாஷ்யகார ஸ்ரீபகவதகீதைக்கு வியாக்கியாநமாக அருளிச்

செய்த ஸ்ரீமதகீதாபாஷ்யம் (3) ஸ்ரீதேசிகன அருளிச்செய்த ஸ்ரீமத்ரஹஸ்யதரயஸாரம். (4) திருசகுருகைப்பிரானிடின் வான திருவாயமொழிகு வியாக்கியாநமாக அருளிச்செய்த ஸ்ரீபகவத்க் விஷயம் : எனபன. இவையே கரந்தசதுஷ்டயமெனப்படும வெறு றின காலகேதபத்திரகு முன்பே புராண இதிறாஸங்கன முதலிய வறறைக கேட்டறிவதால் விவேகம் ஏற்பட்டு காலகேதபாமரோயா யோகயதை உண்டாயிருக்கப்பெறவேண்டும் பகவத்க்விஷயநால் கேதபத்திரகுமுன்பே திருவாயமொழி முழுவதையும் ஆராயாநிடம் அதயபநமசெய்யவேண்டும் கீழ்க்கூறிய காலகேதபகரந் கதிரா தவிர மறற ஆசாரயஸ்ரீஸூகதிகளையும் மறற முகதியமால் ஸமாபா தாயாததங்களுமெல்லாம் தமது சக்திசக்தும் அறிவுக்கும் புகழ்நா ன ஆசாரயனபகல் அவசியம் கேட்டறியவேண்டும் இந்நாநாநாநா கரந்தங்களையும் காலகேதபமசெய்யச சக்தியறறவாநாநா முதலானாநா கரந்தத்தை மட்டுமாவது காலகேதபமசெய்வது நிக் அறிவியா

மூன்று ரஹஸ்யங்கள்

திருமந்தரம்:—இது 8 எழுத்துக்கள கொண்டது, அகார, இ, ம, வ, ஷ, ட, க்ஷ, ரமெனப் பெயாபெற்றது இது மந்தரங்களை அநீகரித்தியாந சிறந்தது, பல விசேஷராததங்களைக் கொண்டது, ஸகலபலாந கீதாயா அளிக்கவல்லது, ஸதீகளும நானகாமவருணாததாநாநா இவ்நாநாநா ஸநதிககலாம் ஆனால் அவாகள பரணவத்தின ஸதாநந்தியல் 'அபா' எனற அக்ஷரத்தை வைத்தே அநுஸந்திக்கவேண்டும்

தவயம்.— இது 25 அக்ஷரங்கள் கொண்டது, உபநிஷத, நி, சுனிததுறின இரண்டு வாக்யங்களை ஒன்றுசேர்த்து மந்தரமாக உம் எம்பெருமானால் அருளப்பட்டது இதை ஒருகால் உராரித்தாராநா மோக்ஷமவரையிலுள்ள பலனைப் பெறலாம் இது வல்லா விரிபு பினரும் அநுஸந்திக்க உரியது

சரமசுலோகம்:— இது 32 அக்ஷரங்கள் கொண்டது, ஸ்ரீபகவத்கீதையில கடைசியிலுள்ள ஸூகதியாகும், கண்ணாநா திருப்பவளச்செவவாயினின்று வெளிவந்த மந்தரம் இவ் இவ் பரபத்தியை விதிக்கும் ஸூகதியாகும்

இந்த மூன்று ரஹஸ்யங்களும் முறையே 3, 6, 12 ரதங்களை கொண்டுள்ளன இவறறை ஆசாரயன ஸமாசரயணாநாஸந்தியல்

அாதததேதோடு சிஷ்யனுக்கு உபதேசிப்பான பின் சிஷ்யன் தினந
தோறும் இவற்றை ஜபம் செய்யவேண்டும் இவற்றின் தாதபாயமே
ஸ்ரீதேசிகனுடைய ஸ்ரீமதரஹஸ்யதரபஸாரமென்னும் அரிய பெரிய
ஸூக்தியில் முக்கியமாய் விளக்கப்படுகின்றது சிலவரை ரஹஸ்யங்
களிலும் சிலவற்றில் சுருக்கியும் சிலவற்றில் இவ்வாததங்களில்
ஒரு சங்கையும வரவொட்டாது விளக்கியும் கூறப்பட்டுள்ளன
இவற்றின் அாததவிசேஷங்களை இப்பிரபந்தத்தில் திருமந்திரசு
சுருக்கு, துயச்சுருக்கு, சரமசுலோகச்சுருக்கு—உரையிற காண்க

இனி ஸ்ரீவைஷ்ணவா ஒவ்வொருவரும் அறியவேண்டிய தத்
வம், ஹிதம், புருஷாததம் ஆகிய இவை விளக்கப்படுகின்றன —

தத்துவம்

தத்துவங்கள் மூன்று அவையாவன — சேதநம், அசேதநம்,
ஈசுவரன் எவ்வவை

சேதநம்

அறிவுள்ள ஜீவாதமா சேதநன் எனப்படுவான் இவனுக்கு
ஜஞாநம் ஒரு குணமாயநிற்கும் இந்ந ஜஞாநம் காமபூதஜஞாந
மென்பப்டும் ஜீவனுடைய ஸவரூபமும் ஜஞாநமயமாகவே நிற்கும்
ஆதலின் ஜீவன் தாமிபூதஜஞாநமென்னப்படுவான் இந்ந ஜீவாதமா
தனக்கு எப்பொழுதும் தோன்றிகொண்டேயிருப்பான தன்னை
நான் என்று அறியும்போது தாமபூதஜஞாநம் உதவவேண்டுமென்ப
தில்லை ஆனால் ஜீவன் தன்னைத்தனிர வேறு எந்தப் பொருளையும் தன்
தாமபூதஜஞாநத்தால் மட்டுமே அறியமுடியும் தன் ஸவரூபத்தைத்
தாமபூதஜஞாநத்தைக் கொண்டு அறியலாம் ஜீவன் அணுவாகவும்
ஆநந்தஸவரூபமாகவும் நிற்பவன், சரீரத்திற்காட்டிலும் வேறுபட்ட
வன், அழிவற்றவன், எம்பெருமானுக்கு அடியனாகவே நிற்பவன்

இத்தகைய ஜீவாதமாக்கள் எண்ணற்றவா, அவர்கள்—பத்தா,
முகதா, நித்யா என மூவகைப்படுவா. அநாதியான காமபந்தத்
திற்கு உட்பட்டு இந்ந ஸம்ஸாரத்தில் உழலப்பவா பத்தா காமபூம
யில் நின்று ஸதாசாரயஸம்பந்தம்பெற்றுப் பகதிபரபத்திகளுள்
ஒன்றை அதுஷ்டித்துப் பின் மோக்ஷத்தைப் பெற்றவா முகதா
எம்பெருமானைப்போல ஒருநாலும் காமஸம்பந்தமேயின்றி அவ
னுக்கு எப்பொழுதும் கைங்கரயம் செய்துகொண்டேயிருப்பவா
நித்யா அநந்த கருட விஷவகஸேநாதியா இவ்வகுப்பைச் சோந்தவா

அசேதநம்

அறிவில்லாத வஸ்து அசேதநம் எனப்படும். அசேதநம் என்ற
கிடைக்கக்கூடிய பலனை அதுபவிப்பவன் அசேதநம் எனப்படும். அசேதநம்
தன்ம தரிசுணம் காலம் சுதந்தரத்துவம் என நான்கு பண்புகள் உடையது.

தரிசுணம் - இதனை மூலபரநுதி இது என்பது உபநிஷதம், கர்வம்
என்னும் மூன்று குணங்களுடையது. அசேதநம், தரிசுணம், கர்வம் எனப்படும்.
இந்த பரநுதி எப்பொழுதும் மாறுபாடற்றது (பரிமாணமற்றது).
அடைந்ததொண்டேயிருக்கும் இந்த பரநுதியில் மாறுபாடு எதுவுமில்லை.
குணங்களும் ஸம்மான அளவில் உடனடிப்போது மாறுபாடு எதுவுமில்லை.
படும் அநதக குணங்கள் ஏற்றத்தொழுவது அல்ல. அசேதநம் அசேதநம்
பரநுதி பல்வகைத் தத்துவங்களாய் மாறுபடுவது உடனடிப்போது மாறுபாடு
ஏற்றத்தொழுவது என பாசம் மஹான என்பது உபநிஷதம், கர்வம்
மது இந்த மஹான, ஸதத்துவம் முத்தியில் மாறுபாடு எதுவுமில்லை.
நிற்பதுபற்றி ஸாத்ருவிகம் ராஜஸம் தாமஸம் என மூன்று பண்புகள்
படும் மஹானிலிருந்து அஹங்காரம் எனப்படுகிறது. கர்வம் உபநிஷதம்
கிளந்து அதுவும் முறையிலே வகையிலே மாறுபாடு எதுவுமில்லை.

அவற்றில் ஸாத்ருவிக அஹங்காரம், தாமஸம், ராஜஸம் என
பதினென்றும் உண்டாகின்றன. அவைகளில் மூன்று பண்புகள் உடையது
ஆறு (- மனம், காது, கண், நாக்ரு, மூக்கு, உடல், என்னும்), கர்வம்
திரியம் ஐந்து (- வாக்கு, கால், கை, பாகு, மனம், கண், என்னும்)
ஆகியவை தாமஸாஹங்காரம், தாமஸம், தாமஸம், தாமஸம், தாமஸம்
உண்டாகுகின்றன. அதன் காரணம் வாய்மையானது உபநிஷதம், கர்வம்
காரத்திலிருந்து முறையே சபத்தநம், கர்வம், தாமஸம், ராஜஸம், கர்வம்
மாதரம், வாயு, ரூபத்தநம், கர்வம், கர்வம், கர்வம், கர்வம், கர்வம்
கந்ததநம், கர்வம், பூமி எனப்பன் தாமஸம், கர்வம், கர்வம், கர்வம், கர்வம்
முழுதும் கழியாமலும் பித்திரியிலே பூமி, கர்வம், கர்வம், கர்வம், கர்வம்
நடுவிலுள்ள ஒரு நிலை இந்நிலையிலுள்ள தாமஸம், கர்வம், கர்வம், கர்வம்
படும் உதாஹாரணம் - ஸபத்தநம், கர்வம், கர்வம், கர்வம், கர்வம்
நிலை முழுதும் நீங்காமலும் வாயுவின் நிலைமை பூமி, கர்வம், கர்வம், கர்வம்
முள்ள ஒரு நிலையுள்ள தாமஸம் இந்நிலையில் கர்வம், கர்வம், கர்வம், கர்வம்
தும் நீங்காமலும் தயிரின் தன்மை பூமி, கர்வம், கர்வம், கர்வம், கர்வம்
நிலைமையைப் போன்றதாம்.

ராஜஸமான அஹங்காரம் மறந இவ்வாறு அஹங்காரங்களால்
தத்தம் வேலையைச் செய்யும்போது அவை மூன்று அஹங்காரங்களால்
உதவிசெய்யும்.

மற்றொரு வஸ்துவாக மாறுபடுதன்மையது பாகருதியென்ப
படும் மாறுபட்ட வஸ்து விகருதியென்பபடும் தான் மற்றொரு
வஸ்துவாக மாறுபடுவதாகவும் மற்றொரு வஸ்துவின் மாறுபாடாக
வும் உள்ளது பாகருதிவிகருதியென்பபடும் இம்முறையில் மூல
பாகருதியை பாகருதியாகவும், பகிடுறொரு இநதரியங்கனையும் பூமி
யையும் விகருதியாகவும், மஹான முதல கந்தநமாதரம வரையில்
உள்ளவற்றை பாகருதிவிகருதிகளாகவும் அறிந்துகொள்க நம்
சரீரம் பாகருதி, மஹான, அஹங்காரம், ஐந்து பூதங்கள் ஆகிய
இவற்றால் ஆகியது இநதரியங்களுக்கு இருப்பிடமாயுள்ளது

காலம் — காலம் என்பது எங்கும் பரந்துநிற்கும் ஒரே தரவயம்
இதில் ஸததுவம் முதலிய குணங்களில். எதிர், நிகழ், கழிவு முதலிய
வியவஹாரங்களுக்கு இதுவே காரணமாகும் நிமிஷம் விராடிநாழிகை
முதல் பராததமவரையிலுள்ள பாகங்களுள்ளலாம் இநதக காலத்தி
னுடையனவே இநகாமலோகத்திலுள்ள மாறுபாடுகளெல்லாம்
இநதக காலத்தின் நியமத்திற்கு உட்பட்டே எம்பெருமானுடைய
ஸங்கல்பத்தால் நடப்பன ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் முன்பின் என்ற அள
விற்குக் காலம் உளதேயாயினும் அதன் ஸம்பந்தமின்றி அனைத்தும்
எம்பெருமானது ஸங்கல்பத்தால் மட்டும் நடப்பனவாகும்.

சுதநஸத்துவம் — சுதநஸத்துவமென்பது ரஜோகுணம் தமோ
குணம் ஆகிய இரண்டுமின்றி ஸததுவகுணத்திற்கு மாதிரிம் ஆதார
மான ஒரு கரவயம் ஸ்ரீவைகுண்டத்திலுள்ள அனைவருடைய சரீரங்
களும் அங்குள்ள மண்டபம் கோபுரம் பராகாரம் முதலிய ஸகல வஸ
துக்களும் இநதத சுதநஸத்துவமயமானவை இநத ஸததுவம் ஸ்ரீ
வைகுண்டத்திலிருந்து மேலேஎல்லோயினின்று எங்கும்பரவிறகும
தேவதூத கூறிய தாமபூ, ஜஞாநமும் அசேதநதநில சோநததேயாத்வின
வங்கு நானகாவது அசேதநமாகக் கூறவேண்டியதேயாயினும் தாம்
த, தஜ்ஞாநமுடைய வஸ்து என்ற பொருள்கொண்ட சேதநம் என்ற
த, தநதநில தாமபூதஜ்ஞாநமவிசேஷணமாயறிதபத்தால் இங்குத தனித
பத்சுருதொழிந்தது.]

ராகவரன்

ஸ்ரீமநநாராயணே ஸாவேசுவரன இவன எப்பொழுதும் மாறு
படாத தன்மையுடையவன், ஜஞாநஸவரூபமாயறிதபவன், இங்குத
தான் இருக்கிறான் என்று தேச, ததால் அளவிட்டுக்க தமுடியாதவன்,
தப்பொழுதுதான் இருக்கிறான் என்று காலத்தைக்கொண்டும் வரை
ததுக்கமுடியாதவன், இன்ன வஸ்துவின் ஸவரூபமாக மட்டும் இருக்க

கிறான் என்று வஸ்துவாலும் எல்லையிட்டுப்பேசமுடியாதவன், எல்லாவிடத்திலும் எக்காலத்திலும் எல்லாவஸ்துகளின் ஸ்வரூபமாய்வும் நிற்பவன், ஆநந்த ஸ்வரூபமாய் விளங்குபவன் இவ்விடம்தோஷம் ஒன்றும் தட்டாது சேதம அசேதம் ஆகிய பராபட்சம் முழுதும் இவனுக்குச் சரீரமாய்நிற்கும் இவன் அனைவருக்கும் உபாயமாகவும் பலனாகவும் நிற்கின்றான், அனைத்தையும் படைப்பவன், காப்பவன், அழிப்பவன்; எல்லோரினும் மேம்பட்டவன், அனைத்துக்கும் ஆதாரமாய்நிற்பவன், அனைத்தையும் அடக்கிப்பாளப்பவன், அனைத்தினுடைய பலனையும் அனுபவிப்பவன், தன்னை அடைந்தவருடைய ஸகலகாமங்களையும் போதகுப்பவன், ஸகலவேதங்களாலும் போற்றப்படும்வன், ஸகலகாமங்களால் புகழ்கானே ஆராதிக்கப்பட்டுப் பலனைத் தருபவன், பரஹ்மா முதலிய ஸகல தேவர்களையும் படைப்பவன் அவர்கள் அனைவரும் இவனைக் கட்டளைக்கு அஞ்சிநடப்பவர்களே இவன் தன் ஸ்வரூபத்தாலும் திருமேனியாலும் குணங்களாலும் தன்னைப்பொழிந்த அனைத்தினிடம் மேம்பட்டவன் இயற்கையாகவே ஸகலகலயாணகுணங்களால் நிறைந்தவன், இவன் விருமபிப் புதிதாயப் பெறவேண்டியது ஒன்றாயினால் எந்த நிலையிலும் பிராட்டி இவனைவிட்டுக் கூணமும் பிரிவதில்லை

இவனுடைய திருமேனி, பரம வயுஹம் விபவம் அந்தராயாதி அரட்சை எனஐந்தாவகைப்படும் பரரூபம்—ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் எழுந்த திருளியுள்ள பரவாஸுதேவனுடைய ரூபம் வயுஹம் - வானநிலைவன் ஸங்கராஷ்ணன் பரத்யும்நன் அநிருத்தன் எனப்படும்நூல்களால் பவம்—மதஸ்யம் கூாமம் முதலிய அவதாரங்கள் அந்தாயாமி - எல்லோருடைய ஹருதயத்திலும் ஸுகூஷ்மமான உருவத்தினால் நிறைந்தவன் அரட்சை - திவ்யகேசங்களில் திருமேனி கொண்டு எழுந்திருளியுள்ள நிலையும், மற்றும் பகதார்களின் வேண்டுகோளினபடி அவ்வாறு விருப்பத்திற்கேற்றவாறு திருமேனிகொண்டுநிற்கும் நிலையும.

பெரிய பிராட்டியாகிய லக்ஷ்மியும் ஈசுவரத்தத்துவத்தில் நேராகவளே இவ்விருவரையும் தவிர மற்ற அனைவரும் ஜீவத்தத்துவத்தையே சேர்ந்தவர்களேயாவா பிராட்டியும் எம்பெருமானைப்போல எவ்வுதாரநிறைந்தநிற்பவன், ஸாவேசுவரனைப்போல நமக்கு உபாயமாகவும் பலனாகவும் நிற்கின்றான் உலகில் புத்திரனுக்கு நன்மையைச் செய்யவதில் தந்தையும் தாயும் தங்களுக்குள் ஒருவரையறை ஏற்படுத்திக் கொண்டு தத்தம் கடமைகளைச் செய்வதுபோல உலகிற்கே ஈசுவரையும் தாயுமான எம்பெருமானும் பிராட்டியும் நமது கேஷமத்தை நாடியது

தங்களுகளு சில அம்சங்களைத் தமது ஸங்கதற்பத்தால் வகுத்துக் கொண்டிருக்கின்றனா இதைக்கொண்டு அவ் விரு தத்துவங்களைப் பிரித்துப் பார்ப்பது நமக்கு ஏற்றதன்று. பரபத்தியை அநுஷ்டிக் குமபோது முதலில் பிராட்டியைப் புருஷகாரமாகக்கொண்டு பர பத்தியைச்செய்தே அவ்விருவரையும் பின்பு சரணமடையவேண்டும். புருஷகாரமாவது — பலன்தரவல்ல சேநநீன நெருங்குவதற்குப் பலனை விருமபுமவனால் உபாயமாக வரிக்கப்பட்ட மறநெரு சேதநன.

ஹிதம்

ஹி கமாயது* — மோக்ஷத்திற்கு ஸாதநமாக அநுஷ்டிக்கப்படும் உபாயம் ஆகவே, மோக்ஷத்திற்கு உபாயமான பகதியும் பரபத்தி யும் ஹிதமெனப்படும்

பகதியோகம் — இது பல்வகைப்படும் இதை மோக்ஷம் பெறும வரையில் அநுஷ்டித்ததாகக்கொண்டேயிருக்கவேண்டும். பலன பெற நெடுங்காலம் கழியவேண்டும் அங்கங்களுடன் அநுஷ்டிக்கும் முறை மிக்க கடினமானது இந்காலத்தில் இநதப் பகதியோகத்திற்கு அகிக் காரிகள் இலரென்றே கூறலாம் ஸ்ரீமநாதமுனிகள்போலவாரே இதற்கு அகிகாரிகளாவா.

பரபத்தி — அததகைய பகதியோகத்தை அநுஷ்டிக்க இயலா தவா பரபத்தியை மோக்ஷோபாயமாகக் கொள்வா இநத பரபத் தியே பரநயாஸம், சரணாகதி, பரஸமாபபணம், உபாயாநுஷ்டாநம் எனற பெயர்களால் வழங்கும் (ஸாதாரண அகிகாரிகள் இதை அத் ருஷ்டம் என்றும் வழங்குவதுண்டு) இநத பரபத்தி (1) ஸவநீஷ்டை (2) உகதிநீஷ்டை (3) ஆசாயநீஷ்டை (4) பாகவதநீஷ்டை என நால்வகைப்படும் (விளக்கத்தை 243-வது பாசரவுரையிற் காண்க) இவற்றில் ஸவநீஷ்டை தற்காலம் வெகுசிலருடைய அநுஷ்டாநத்தி லேயே வருகின்றது உகதிநீஷ்டையும் ஆசாயநீஷ்டையும் ஸ்ரீமத-அஹோபிலமடத்தில் ஸ்ரீமத-அழகியசிங்காஸநிதியில் அநுஷ்டிக்கப்பட்டு வருகின்றன பெருமபாலும் ஆசாயநீஷ்டையும் சிறுபானமை பாகவதநீஷ்டையும் ஸ்ரீமத-முநிதரயஸம்பர தாயத்தில் ஸ்ரீமத-ஸவாமிநா அனைவாஸநிதியிலுர் அநுஷ்டிக் கப்பட்டுவருகின்றன ஆகவே இநத நால்வகையினுள் ஒன்றைக் கைக்கொள்ளாவிடில் மோக்ஷம் பெறமுடியாதென்பது நம் பூரவா சாரயர்களின் தருடமான ஸித்தாநதம் இநத பரபத்தியைக், குறித்த பலனுகாக ஒரு முறை அநுஷ்டித்தால் விருமபிய பலனை நினைத்த

பரபரநனது கடமை —பரபரத்தியை அநுஷ்டித்தருளின பரபரநன எனப்படுவான் இவன மறுபடி அநுஷ்டித்தருளின பரபரநன ஒரு கவலையுமின்றி மோகத்தினை எதிர்பாராதது நிறக்கவேண்டியதே ஆனால் தனக்கு ஏற்பட்ட நிதியை - கையிற் பிடிக்காமல்கொள்ள ஒருபோதும் கைவிடக்கூடாது அவற்றை ஒருநாள் வந்த ஸாத்நமாகச் செய்யாது எம்மெருமானுடைய உகப்புநாசனவே செய்யவேண்டும் எம்மெருமான்திருவடிகளில் பகதியையாழ்ந்துவந்ததையும் தவிர வேறு ஒரு பலனையும் விரும்பக்கூடாது தன் பகதிக்கு ஏற்றவாறு பகவத்கைங்காயங்களைச் செய்து கொள்ளுக. ஆசாயஸ்ரீஸ்தூதிகளில் பரிசயம்செய்துகொண்டும் அபரபரநனய எழுந்தருளியுள்ள திவ்யதம்பதிகளிடம் ஈடுபட்டும் நிறுத்தவேண்டும் இதுகாறும் வீணேகழிந்த நிலையை நினைந்து வருந்தாது இப்பொழுது ஸாதாசாயகடாசுத்ததால் வந்த பாசங்களை நினைத்து மகிழவேண்டும் ஆஹாரநியமத்திற் கூறியபடி ஸாதாசாயகை உணவையே உண்டு ஸத்தவகுணம் தலையெடுத்திருந்த பிற்பெறவேண்டும் தினந்தோறும் தன் கிருஹத்தில் பகவத்காராத்நம் இல்லாமல் உணவுகொள்ளக்கூடாது பாகவதாகளுக்கும் தண்ணீருக்கும் தாஸகை அதுஸந்தித்து ஆசாயனுக்கும் பாகவதாகளுக்கு மும் இயன்றவரை கைங்காயம்செய்யவேண்டும் தனபெருமை பேசக்கூடாது பிறரைப் பழிக்கக்கூடாது எப்பொழுதும் தவறுதற்கு அதுஸந்திக்கவேண்டும் உலகஸூகங்களை வெறுத்து எம்மெருமானையே நாடவேண்டும் ஆசாயன செய்த மஹோபகாரத்தை

12

எப்பொழுதும் நினைக்கவேண்டும் மனம் வாகுத காயம் ஆகிய முக்கரணங்களாலும் பாகவதாபசாரம் புரியக்கூடாது வேறு தெய்வத்தின் ஸம்பந்தமே கூடாது மரணகாலத்தில் ஸகல இந்நதரியன்களுமும் ஒடுங்கிப் பேசவும் முடிபாத நிலைமையில் உற்றா உறவினர் இவர்களில் யாரும் தனக்காக வேறுதெய்வத்தை நாட விரும்பினாலும் அதை அனுமதிக்கக்கூடாது வேறு தெய்வத்தின் ஸம்பந்தம் பாகவதாபசாரம் ஆகிய இரண்டுமே பரபத்தியின் பெருமையைக் கூடக் குறைக்க முற்படவல்லன ஆதலின் இவ்விரண்டிலும் மிக்க கவனத்துடன் நடக்கவேண்டும்

பரபந்நுகுப பாபமினமை — பரபத்தியின் பெருமையை அறிந்து அதை உபாயமாகப் பற்றிய பரபந்ந எம்பெருமானிடம் அளவற்ற அன்புகொண்டவனான அவன்திருவுள்ளத்திற்கு எதிராக அவன்கட்டளையை மீறி மனப்பூர்வமாய் பாபம்செய்யத் துணியமாட்டான் அறியாமற் செய்யும் பாபங்கள் இவனிடம் சேரா அவை பரபத்தியின் பெருமையால் கழிந்துபோம். தேசம் காலம் முதலிய நிமித்தங்களின் தோஷத்தால் புத்திபூர்வமாய் பாபம்செய்ய நேரிடினும் அதற்கு வருந்திப் பின்னும் பாபம் செய்வது பராயச்சித்தம்செய்யமுற்பட்டுச் செய்துமுடிந்தால் பாபம் கழிந்துபோம் சாஸ்திரங்களில் கூறப்பட்ட பெரிய பராயச்சித்தம் செய்யச் சக்தியற்றவனுக்கு அதற்காகப் பின்னும் பரபத்தி செய்வதே பராயச்சித்தமாகும் இங்ஙனம் செய்யாதவர்களையும் எம் பெருமான் இக் காமபூமியிலேயே தண்டித்துப் பரிசுத்தனாக்குகின்றான் எவ்வகையினும் பரபந்நுகு மோக்ஷம் நிச்சயம். நரகமில்லை.

பரபந்நுகு மரணத்தில் நியமினமை — பரபந்ந நல்ல க்ஷேத்ரத்தில் உருக்காயணத்தில் சுகலபக்ஷத்தில் பகலில் மரிகக் வேண்டும் என்ற நிரப்பந்தமில்லை மற்ற ஸாதாரண அதிகாரிகளுக்கு இவை அவசியமானவை பரபந்நுகு எந்த இடத்தில் எப்பொழுது மரணம் வரின்னும யாதும் குறையில்லை

ஜீவன சரீரத்தினின்று வெளியேறும் முறை — ஸாவேசுவரன் ஜீவனை சரீரத்தினின்று அகற்ற முற்படுமபோது முதலில் வாகு முதலிய காமேந்தரியங்களையும் கண் முதலிய ஜ்ஞானேந்தரியங்களையும் மனத்தில் சோக்கிவருன இதற்கைய மனத்தை பராணவாயுவுடன் சோத்து அவையனைத்துடனும் கூடிய பராணவாயுவை ஜீவனோடு சோக்கின்றான் ஜீவனுடைய சரீரத்தில் முதுகின் மேற்

புறத்தில் தூண்போன்ற மூன்று எலும்புகள் ஒன்றுக்கடி நிற்கின்றன அவை 'தரிஸ்தூணம்' என்று வழங்கும் எம்பெருமான அவற்றைக் கடைந்து அங்கிருந்து ஐந்துதங்கனின் ஸ்கூழ்மாசு சங்களை எடுக்கின்றான். அவன் தரிஸ்தூணத்தைக் கட்டியும்போது ஜீவாத்மாவுக்கு உண்டாகும் வேகனையைப் போக்க அவனைத் தன் மீது அணைத்துக்கொள்கின்றான் இதுவரையில் உள்ள அம்சங்கள் மரிக்கும் அனைவருக்கும் பொதுவாகும் இதன்பின் பரபரநாடு ஜீவனைச், சரீரத்தினின்று இளம்பி நிற்கும் 101-நாடிகளில் வேறு கதியில் செல்லும் 100-நாடிசளாஸினி ஸுகூழ்மனை, பரஹ்மநாடி, மூர்த்தநயநாடிபெண்பபநி 101-வகான் நடுநாடிவழியாய் வெளி யேற்றி அாசசிராதிமாக்கத்தில் நடத்திச்செல்கின்றன

அாசசிராதிமாக்கம் — சரீரத்திலிருந்து தனிநாடி வந்தியே வெளியேறிவந்த ஜீவனை அகந்தேவதை பகலின் தேவதை, சூர்ய பகந்தேவதை, உத்தராயணதேவதை, வாஷ்டேகவரை, வாயு தேவதை, ஸாரயன், சந்தரன், மின்னல்தேவதை, வருணன், இந்தரன், பரஹ்மா ஆகிய இவர்கள் வரவேறாது தக்க உபசாரங் களைச் செய்து தக்கம் எல்லைகளாக கடத்தி வழிநடத்திவிடுவார்கள் இதுவே அாசசிராதிமாக்கமெனப்படும்

புருஷார்த்தம்

பரமபதமசோதலம், பரிபூணபகவதநுபவமும் — பரபரநா ணை ஜீவாத்மா அாசசிராதிக்கி முடிந்தபிறகு ஸ்ரீவைகுண்டத்தை நெருங்குவான், அங்குச் செல்வதற்காக அதுகாலம் பரபரநியின் பரபாவத்தால் நிறுத்திவைக்கப்பட்ட ஸ்கூழ்மசரீரத்தைப் போக விடுவான், பின் அங்கு உள்ள கிரையென்னும் அம்ருதநாமமான நதியைத் தன் ஸங்கற்பத்தாலே தாண்டுவான் உடனே எம்பெரு மான் பரகருகிலம்பநதமில்லாத சுதஸ்ததுவமயமான சரீரத்தை அவனுக்குக் கொடுப்பான் பின் அவன் அங்குள்ள ஐரமநிதியை என்னும் திவ்யதடாகத்தைக் கடந்து ஸோமஸ்வரம் என்னும் அாச மாகதை அடைவான் அங்கு 500 திவ்யாபஸ்வர ஸ்திரீகள் கைரில் மலை, மை, வாஸனைப்பொடி முதலிய உபசாரப்பொருள்களைக் கொண்டு இவனை வரவேற்பா பின் அவர்கள் இவனுக்கு பரஹ்மா லங்காரம் செய்வித்துச் சுதஸ்ததுவமயமான மணம் கவை தேஜஸ் ஆகியவற்றை இவனிடம் புகச்செய்வார்கள் பின் அங்குள்ள பல நித்யஸூரிகள் எதிர்கொண்டழைப்பா அங்கிருந்து திவ்யகோபுரம்

திறகுச சென்று அங்குக் காவலபுரிநதுநிற்கும் 'இநதரன் பரஜாபதி' எனனும தவாரபாலகாகளை நெருங்க, அங்குள்ள நிதயஸூரிகளும் மஹாஷிகளும் இவனைத் தத்தம் இடத்திற்கு எழுந்தருளவேண்டுமென்று பராததித்து இவன்திருவடிகளைத் திவ்யதீர்த்தத்தால் கழுவிற்பா, பின்னும பல திவ்யஸ்தரீகள் வாஸனைப்பொடிபூண்குமபம் தீபம் முதலியவற்றை ஏந்திவந்து உபசரிப்பா பின் இவன் ஆநந்தமயமான திவ்யமண்டபத்தில் பரவேசிப்பான்; அங்கு நிதயஸூரிகளும் முகதார்களும் பகவத்குணங்களைப் பேசி மகிழும் கோஷ்டியைக் கண்டுக்ளிப்பான் அநக்க கோஷ்டியில் இவனுடைய ஆசாராயர்கள் இவனைக் கண்டு தாம் செய்த கிருஷ்ண பஸித்ததெனப் பெருமிதம்கொண்டுநிற்பா இவன் அவாகளபால தன் நன்றியைக் காட்டி வணங்குகிற்பான் பின் அநத்த திவ்ய மண்டபத்தில் திவ்யபாயங்கத்தில் ஆதிசேஷனமீது பெரியபிராட்டி, பூமிதேவி, நீளாதேவி ஆகிய நரசிமாருடன் எழுந்தருளியுள்ள ஸ்ரீமநாராயணனைக் கண்ணூரக் கண்டு அவனது ரதரபாயங்கத்தில் ஏறித் திவ்யதம்பதிகளுடன் கலந்துபேசி இவன் பேராவல்கொண்டிருந்தபடியே, இதுகாறும் இவன் இழந்திருந்த இழுவெல்லாம் தீர அவனைக் கண்டு அவனைப்போன்ற குணங்களைப் பெற்று அவன் திருவடிகளின் கீழே அநந்த—சுருட—விஷ்வகஸேநா முதலிய நிதயஸூரிகோஷ்டியுள் புகுந்துகலந்து எல்லாவிடத்திலும் எல்லாக் காலங்களிலும் எல்லா நிலைமைகளிலும் எல்லாவகைக் கைங்காயஸீத்தி யையும் பெற்று ஆநந்தக்கடலுள் மூழ்குகிற்பான் இவனுக்கு அங்கிருந்து ஒருபோதும் திரும்புதல் இல்லை இவன் தன் இஷ்டப் படி நடப்பதும் பகவத்கைங்காயத்தில் அடங்கியதே தன் இச்சையுடன் பாகருநிமண்டலத்திற்கு வந்து சென்றாலும் இவனுக்குச் சிறிதும் பகவதநுபவரஸத்திற்கு இடையூறென்பதேயில்லை இம் முறையைக்கொண்டே இவனுக்குத் திரும்புதல் இல்லையென்பது. இதற்கைய பகவதநுபவமே பரிபூரணபரஹ்மாநுபவமென்பப்டும். இதுவே பரமபுருஷராததமா

இன்னும் பறபல விஷயங்களை உரையில் ஆங்காங்குக் கண்டு கொள்க

ஸ்ரீதேசிகதாசநஸாரஸங்கரஹம் முற்றும்

ஸ்ரீதே நிரமோக்ஷஹோஷஸிகாய நமஃ

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீதேவி சிவமஹாதேவியை நினைவூட்டும் நம:

ஸ்ரீதேவிகைப்பிரபந்தம் — விஷய அகராதி

[இந்நூலில் அடங்கிய விஷயங்கள் அகராதிவரிசையிலே பாசரங்களின் தொடரெண்ணுடன் கொடுக்கப்படுகின்றன]

அாததபஞ்சகம்	
உபாயம்	254, 255
பரஹ்மஸவருபம்	248, 249
பலன்	256, 257
பலனுக்கு விரோதி	252, 253
ஜீவஸவருபம்	250, 251
ஆஹாரநியமம்	
கைக்கொள்ள உரியன	396—400
விலக்க உரிய அநரம்	386, 387
„ கறிவகை	388, 389
„ நீர்	402
„ பால்வகை	401
„ வஸனங்கள்	390—395
„ வெற்றிலை	403
ஆசாயன	
ஆசாயசிக்ஷைகளின் ஸம்பந்தம்	41
ஆசாயபரம்பரை	42
ஆசாயங்களின் பெருமை	
ஆளவந்தார	44
எம்பெருமானா	43, 128
நாதமுனிகள்	45
மடைப்பள்ளியாசன	133
ஆசாயனகடமை	76
ஆசாயனகருணை	109
ஆசாயனது உபகாரம்	7, 9, 11, 12, 16, 17, 23, 33, 35, 46, 47, 92, 96, 155, 156
ஆசாயஸ்திகியின் பெருமை	5
ஆசாயாநுஷ்டானம்	2
ஆசாயோபதேசத்தின் பெருமை	120, 122, 129
ஆழ்வார்கள்	
ஆண்டாள	376, ஆழ்வார்களின் கோஷ்டி 40, 383, குலசேகராவார 374, திருப்பாழ்வார 378, திருமங்கையாழ்வார 379, திருமழிசையாழ்வார 371, திருவரங்கத்தமுதார 380, தொண்டாழிப்பொழியாழ்வார 377, நமமாழ்வார 372, பூத்ததாழ்வார 369, பெரியாழ்வார

375, பேயாழ்வார 370, பெரியாழ்வார 368, மஹாதேவியை நினைவூட்டும் நம: 37	
முதலாழ்வார்கள் காட்டிய	37
உபாயம்	
உபாயங்களின் பிரிவு	
உபாயமும் பலனும்	27, 31, 32
பிரகடனம் உபாயகலாபம்	119, 120
ஸாதையோபாயம்	30
ஸாதையோபாயம்	30
பரபந்தம்	
அருஜலியின் பெருமை	119
பரபந்திக்கு அகிகாரி	30
பரபந்திக்குப் பிறங்கிய உபாயம்	30
பரபந்தியில் அநுபந்தாரம்	30
ஒழித்தல்	
பரபந்தியின் அநுபந்தாரம்	30, 31
பரபந்தியின் தரணம்	30
பரபந்தியின் பெருமை	30
பரபந்தியின் வகை	30
பரபந்தியின் ஸவருபம்	58, 216, 217
பரபந்தியே சிந்தனை உபாயம்	31, 32
பரபந்தியை அநுபந்தாரம்	30
தல	106, 126, 216
பரபந்தியை ஒரேமறை செய்தல்	31
பரபந்தி ஸகலபலனை	31
புருஷகாரபரபந்தி	31
பக்தி	
பக்தியின் அநுபந்தாரம்	31
பரபந்தம்	
பரபந்தம் ஸமஸாரகதியை	
இருக்கக் காரணம்	15
பரபந்தம் தேதநம்	31
பரபந்தம் பெருமையின் பிறகு	31
பரபந்தம் பெருமையின்	31
வரையறை	71
பரபந்தம் நிஷ்டை	8, 10, 15, 16, 19, 22, 59, 60, 112, 211
பரபந்தம் மரணத்தின்	
நியமமினமை	66
பரபந்தம் மரணபரகாரம்	67

பரபரநனது வாஸஸதலம்	65
பரபரநனதுக்குச் சாஸதரேமை	63
கைவிலக்கு	
பரபரநனதுக்குப் பாபம்	
சேராமம்	64, 143
கீதைபின் ஸாராததம்	
முழுத தாதபாயம்	326
1 வது அதயாயம், 327, 2 வது-328,	
3 வது-329, 4 வது-330, 5 வது-	
331, 6 வது-332, 7 வது-333,	
8வது-334, 9 வது-335, 10 வது-	
336, 11 வது-337, 12 வது-338	
13 வது-339, 14 வது-340, 15	
வது-341, 16 வது-342, 17 வது-	
343, 18 வது-344, கீதையின்	
பயன் 345	
சிஷ்யன்	
சிஷ்யன்கடமை	77
தத்துவங்கள்	
தத்துவங்களின் உவமானம்	28
தத்துவங்களின் நிலை	80
தத்துவங்களின் விளக்கம்	51
தத்துவஜ்ஞாநத்தின் அவசியம்	3,4,29
அசேதநம்	
அசேதநத்தின் வகை	24
அசேதநஸவரூபம்	159, 160
ஈசுவரன்	
ஈசுவரஸவரூபம்	161, 162, 248, 249
ஈசுவரன் அபயமளித்தல்	111
ஈசுவரன் அபராதியையும்	
காததல்	110, 114
ஈசுவரனது உபகாரம்	32, 88, 101,
	123, 125, 127
ஈசுவரனது கருணை	39
ஈசுவரனுடைய ஸவரூபநிரூபக	
தாமங்கள்	248
பூமிநரநாராயணனே பரதேவதை	52
சேதநம்	
ஜீவர்களின் வகை	26
ஜீவஸவரூபம்	14, 124, 158, 250, 251
ஜீவேசுவரர்களின் நிலை	121
ஜீவேசுவரஸம்பந்தம்	49
திவ்யதேசங்கள்	
கோயில்	
திருவரங்கத்தின் பெருமை	81

திருவரங்கத்திருவடப பெருமை	90
திருவேங்கடத்தின் பெருமை	82
பெருமான்கோயில்	
அத்திகிரிப் பெருமை	83
கச்சியின் ஸதஸுபராணவரலாறு--	
பிரமபதம் முதலியன அழியுந்	
தன்மை	238
பிரமன் எம்பெருமானைக் காண	
முயலுதல்	212
பிரமன் கச்சியைக் காணல்	216
பிரமன் தன்னுலகம்சோதல்	232
பிரமன் தன்னை வெறுத்திடல்	213
பிரமன் பாரதநாடு சோதல்	214
பிரமன் மகிழ்தல்	227
பிரமன்மீது சினங்கொண்ட	
ஸரஸ்வதிநதியின் வேகம்	219
பிரமன் வட்டிடனைத் தனதுதுப்பல்	218
பிரமன் விசுவகாமனுக்குக்	
கட்டளையிடல்	215
பிரமனது பஞ்சகால	
ஆராதனோபதேசம்	231
பிரமனுக்காக எம்பெருமானை	
அணையாதல்	220
பிரமனுக்கு வரமளித்தல்	230
பிரமனுடையபகவதபுவம்	228, 229
பிரமனுடைய யாகவேதியில்	
பேரருளாளன் ஆவதாரம்	222
பேரருளாளனருணவிசேஷங்கள்	224
பேரருளாளன்சரிதையைக்	
கூறும் பிரதிக்ஷினை	209
பேரருளாளன்பொதுப்பெருமை	278
பேரருளாளன் மங்களாசாஸனம்	208
பேரருளாளனது நிதியவாஸம்	233
பேரருளாளனைத் துதித்தல்	221,
	223, 224, 225
பேரருளாளனைப் பாட அனை	
வரைபடம் அழைத்தல்	210
திருவயிந்திரபுரம்	
தேவநாதன் கசாவதாரச்சரிதமும்	
ஸதஸுபராணவரலாறும்	358
தேவநாதன் திருவடிப் பெருமை	357
தேவநாதன் திவ்யசேஷடிதங்கள்	359
தேவநாதன்பெருமை	356
தேவநாதன்வடிவழகுவாணனை	362

புந்தேசிகபபிரபந்தம்

தேவநாதனவிஷயமாயச	
செவிலி அறத்தொடுநிறை	355
தேவநாதனவிஷயமாயத	
தோழியிரங்கல	349, 352
தேவநாதனவிஷயமான	
பிரபந்தங்கள்	366
தேவநாதனது குணநுபவம்	353
தேவநாதனது மாசமிக உதஸவம்	360
தேவநாதனிடம் அநதிம	
ஸமருதியை வேண்டல	361
தேவநாதனிடம் பரஸமாபபணம்	365
தேவநாதனிடம் ஸூகிகதியின	
ஸமாபபணம்	348
தேவநாதனுடைய பரதவ	
ஸௌஸபயங்கள்	354
தேவநாதனை அநுபவித்தல	350
தேவநாதனைப்பற்றிய சேஷதவம்	351
தேவநாதனை யமபாதை	
யொழித்தலவேண்டல	363, 364
திவ்யப்பிரபந்தம்	
'அமலனாகிபிரான' பெருமை	130,
	131, 132
திவ்யபரபந்தத்தால் வரும் பலன்	40
தொகுத்த எண்	381, 382
பஞ்சகாலங்கள்	
அபிகமநம்	259, 260
இஜயை	263, 264
உபாதாநம்	261, 262
யோகம்	267, 268
ஸவாதயாயம்	265, 266
பரமதகண்டநம்	
அத்வைதமதகண்டநம்	175, 176
கணுதமதகண்டநம்	183, 184
சாராவாதமதகண்டநம்	165, 166
திருவாயியாழ்வானதுதி	154, 207
நயாயமதவினககம்	185, 186
பரமதகண்டநத்தால் வரும்பலன்	201
பரமதகண்டநம்செய்த ஸதஸம்	206
பாசுபதமதகண்டநம்	193, 194
பாசுபதாக்கு உபதேசம்	195
பாலகர—யாதவமத	
கண்டநம்	179, 180
பொதுப்புடைக கண்டநம்	163, 164
மாத்யமிகமதகண்டநம்	167, 168

[illegible]

சுரமசுலோகத்தால் வரும் பலன	93
சுரமசுலோகத்தின் ஆரத்தம்	36, 37, 75, 86 87, 276, 277, 315
சுரமசுலோகத்தின் அவதாரம்	85, 105
தவாசபதாரத்தம்	322
'ம' சுசு' ஆரத்தம்	325
'மாம' ஆரத்தம்	317
'மோக்ஷயிஷ்யாமி' ஆரத்தம்	324
'வரஜ' சபதாரத்தம்	320
வராஹசுரமசுலோகஸாரம்	115, 116, 117, 118
'ஸாஹ தாமாந பரிதயஜய'	
ஆரத்தம்	316
'ஸாவபாபேபய' ஆரத்தம்	323
தீவயம்	
சுதூததியின் ஆரத்தம்	312
சுரணசபதாரத்தம்	307
ஸ்ரணசபதாரத்தம்	308
தவயத்தால் வரும் பலன	102
தவயத்தின் ஆரத்தம்	74, 275
தவயத்தின் அவதாரம்	303
தவயத்தின் பதகுப பொருள்	34, 314
தனமையொருமையின் பொருள்	310
நமச்சபதாரத்தம்	313
நாராயணசபதாரத்தம்	306
'பத' வினப்பகுதியின் பொருள்	309

'மதுப' விருத்தியின் ஆரத்தம்	305
ஸ்ரீசபதாரத்தம்	103, 304, 347
ஸ்ரீமநாராயணசபதாரத்தம்	311
தீருமநதீரம்	
அகாராரத்தம்	293
அயனசபதாரத்தம்	300
உகாராரத்தம்	295, 296
சுதூததியின் ஆரத்தம்	100, 294, 301
திருமநதரத்தால் வரும்பலன	84, 101
திருமநதரத்தின் ஆரத்தம்	73, 269
முதல 274 வரை	
திருமநதராரத்தத்தின் அருமை	302
நமச்சபதாரத்தம்	98, 298
நாரசபதாரத்தம்	299
நாராயணசபதாரத்தம்	99
பரணவாரத்தம்	97, 113
மகாராரத்தம்	297
ஸம்பரதாயம்	
விவேகமபெறுதல்	53
ஸம்பரதாயத்தில சோதல	1, 203, 204, 205
ஸம்பரதாயத்தின் அதிகாரி	91
பலபரபந்தங்களின் முடிவுரை	79, 94, 95, 234, 235, 236, 247, 258, 279, 292, 346, 384, 404, 405

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீதெ நிமரானேஹொடுபரிசுராய

உரையில விளசகிய அம்சம்

(பின் வரும் எண்கள் பக்கத்தைக் காட்டும்)

அவதாரஹஸ்யம்	306, 330
ஆகிவாஹிகா	45, 93
காமஜஞாநபக்தி	} 36
யோகவகளின் ஸவருபம்	
கோவாததனோத்தரணம்	400
கௌதமசாபவரலாறு	167
சரீராதம்பாவஸம்பந்தம்	12
சரீரிலக்ஷணம்	32
சலம்	96, 166
சேஷனுக்கு அருளியது	217
ஜயதரதவதம்	95
தரிபுராஸூவிருத்தாரதம்	408
தரிஸ்தூணக்ஷோபம்	114
தேனம்பாககம் வேதியா	270
பரணவமும் அரஜுநரதமும்	70
பாதாநபாதிதந்தரம்	32
பரபத்தியும் அமபெயதலும்	229
பரபநந காமம் நீங்கும்	
வகை	42, 111
பக்தியிலும் பரபத்திக்கு இடம்	35
பீஜாகுராயயம்	236
புருஷகாரம்	238
புருஷாததம்	27
மடலூர்தல	118
‘யெடுவெஷ’ விளக்கம்	47
ஸ்ரீசபதாரததவிளக்கம்	288
ஸவநிஷ்டையின் அடையாளங்கள்	39
ஸரஸவதியின் பரணயகலஹம்	194
ஹைதுகா	28

இரண்டி	
பாயம் 16,	
113, பாயம் 1	
யுதே 12, பாயம் 1	
முன்று	
கடல் 10	
நாடாதி	
சரீரம் 11	
கன 30	
ஐந்தி	
காலம் 10	
பரபத்தியும்	
ஆறு	
சமயம் 61	
ஏழு	
கடல் 80, சரீரம் 100	
முருகிவேஷம்	
எட்டு	
சிவனா பருகி 100	
குணம் 7, 100	
குலபாவனா 100	
பாலா 100	
சுருகி 100	
கம 57, சரீரம் 100	
ஒன்பது	
தவாரம் 113, பாயம் 1	
பத்தி ஸ்ரீராமபாயம்	
பதினெட்டு (நூற் பாயம்)	
பதினெட்டு 12	
நூற்றொரு நாய	

ஸ்ரீதெ நிமரானேஹொடுபரிசுராய

ஸ்ரீஃ
ஸ்ரீஃ தெ கி ம லா ன ஹி ஷா ஷெ ஸி காய ந ஹிஃ

பிரபந்த அட்டவணை அகராதி

	பககம் பாசுர எண்	
1 அடைசுகலப்பத்து	220	11
2 அதிகாரசங்கிரகம்	25	56
3 அமிருதரஞ்சனி	2	39
4 அமிருதாசுவாதினி	69	37
5 அநுத்தபஞ்சகம்	230	11
6 ஆகாரநியமம்	435	21
7 கீதாத்தசங்கிரகம்	320	21
8 சரமசுலோகசுருக்கு	301	11
9 திருசசினனமாலை	249	11
10 திருமந்திரசுருக்கு	273	10
11 துயசுருக்கு	286	12
12 நவமணிமாலை	393	10
13 பரமதபங்கம்	121	54
14 பரமபதசோபானம்	100	21
15 பன்னிருநாமம்	263	13
16 பிரபந்தசாரம்	410	18
17 மும்மணிககோவை	375	10
18 மெய்விரதமானமியம்	183	29
19 ஸ்ரீவைணவதினசரி	241	10

மொத்தம் பாசுரம்

405

பிள்ளையநாதி

481

20

ஸ்ரீ

ஸ்ரீமதே திமோஷேஹாபெரரி காப ௩

இப்பிரபந்தத்தில அமைந்த பாகங்கள் எவை



வேணபா

பாகம்

குறளவேணபா

1

நேரிசைவேணபா

15

(செநதொடை) வெண்ணை

1

ஆசிரியப்பா

நிலைமண்டிலவாசிரியப்பா

1

நேரிசையாசிரியப்பா

1

அறுசீராசிரியசசநந்விருத்தம்

2

அறுசீராசிரியவிருத்தம்

11

எழுசீராசிரியசசநந்விருத்தம்

2

எழுசீராசிரியவிருத்தம்

11

எண்சீராசிரியசசநந்விருத்தம்

1

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

13

பன்னிரண்டுசீராசிரியசசநந்விருத்தம்

1

பதினமூன்றுசீராசிரியசசநந்விருத்தம்

1

பதினான்குசீராசிரியசசநந்விருத்தம்

1

பதினாறுசீராசிரியசசநந்விருத்தம்

3

பதினாறுசீராசிரியவிருத்தம்

1

இருபத்தெண்சீராசிரியவிருத்தம்

2

கலிப்பா

கொச்சகக்கலிப்பா

23

கட்டளைக்கலித்தாறு

15

கலிவிருத்தம்

11

405

ஸ்ரீ:
ஸ்ரீமந்நிகமாந்தமஹாதேசிகன் அருளிச்செய்த
ஸ்ரீதேசிகப்பிரபந்தம்
மூலமும் உரையும்

சீராதாப்புல திருவேங்கடமுடையானதிருவடிகளே சரணம்
பொதுத்தனியன

நாராணுஜடியாவாசு - ஜாநவெராமுலகுஷணம் !
ஸ்ரீவெஹாநாயாயு - வெஷ வெஷாஹுஷெஸிகு !

உரை:— நாராணுஜடியாவாசு - ஸ்ரீபாஷ்யகாரமுடைய கருபைக்குப் பாதாமானவரும், ஜாநவெராமுலகுஷணம் - ஜனானத்தையும் வைராக்யத்தையும் ஆபரணமாகக்கொண்டவரும், ஸ்ரீவெஹாநாயாயு - திருவேங்கடமுடையானுடைய (திருமணியின) அவதாரமாயுள்ளவருமான, வெஷாஹுஷெஸிகு - ஸ்ரீவேதாந்ததேசிகனை, வஷெ - வணங்குகின்றேன

(இதன் விசேஷவுரைகளை பகவதவிஷயத்தனியனுரையில் காண்க.)

வெண்பா

சீரோன்று தூப்புந் திருவேங் கடமுடையான்
பாரோன்றிச் சொன்ன பழமொழியு—ளோரோன்று
தானே யமையாதோ தாரணியில் வாழ்வார்கீது
வானேறப் போமளவும் வாழ்வு

உரை — தாரணியில் வாழ்வார்கீது - பூமண்டலத்தில் வளிப்பவருக்கு, வான் ஏறப் போமளவும் வாழ்வு - பரமபதம் ஏறிச் செல்லுமளவாயுள்ள வாழ்க்கைக்கு, சீர் ஒன்று தூப்புல் திருவேங்கடமுடையான் - திருக்கல்யாணகுணங்கள் பொருந்தியவரும் தூப்புலில் திருவேங்கடமுடையானுடைய (திருமணியின) திருவவதாரமாயுள்ளவருமான ஸ்ரீதேசிகன், பார் ஒன்றிச் சொன்ன பழமொழியுள்—உலகத்தோரா ஈடுபடுமபடி அருளிச்செய்த பராசீன திவ்ய ஸூகதிகளுக்கும், ஓரோன்று தானே அமையாதோ? — ஏதாவது ஒரு பாகமே போதாதோ? (போதும்)

தனியனுரை முற்றிற்று

சீராதாப்புல திருவேங்கடமுடையானதிருவடிகளே சரணம்



ஸ்ரீ:

அமிருதரஞ்சனி—உரை

சீராதாபுல திருவேங்கடமுடையானதிருவடிகளே சரணம்

கட்டளைக்கவித்துறை

- 1 தம்பர மென்றிரங் கீத்தள ராமனந் தந்தநளா
லும்பர் தொழந்திரு மாலுகந் தேந்து முபாயமொன்ற
னம்பிற வித்துயர் மாற்றிய ஞானப் பெருந்தகவொர்
சம்பிர தாயமொன் றிச்சதீர்க் துந்நிலை சார்ந்தவமே. 1

[இதுவும் அடுத்த பாசரமும் ஸமபரதாயபரிசுத்தியைச் சோநதவை]

உரை — தம் பரம் என்று இரங்கி — (நமமைக காப்பது) தம் பொறுப்பு எனது (நம மீது) இரக்கமவைத்து, அருளால் — கருணையால், தளரா மனம் தந்து — கலங்காத மனத்தைக் கொடுத்து, உம்பர் தொழும் திருமால் — நித்யஸூரிகளால் வணங்கப்படும் எம்பெருமான, உகந்த ஏந்தும் உபாயம் ஒன்றால் — மகிழ்ந்து ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய (பரபரிசுத்தியெனனும்) ஒரே உபாயத்தினால், நம் பிறவித் துயர் மாற்றிய — நமமுடைய ஸமஸாரதுக்கத்தை ஒழித்தவாகளும், ஞானப் பெரும் தகவொர் - ஞானத் தையும் மிகக் கருணையையும் உடையவாகளுமான ஆசாராயாந்நமமுடைய, சம்பிரதாயம் ஒன்றி — ஸமபரதாயத்தில் சோநது, சதீர்க்கும் நிலை சார்ந்தனம் — (சிறிய உபாயத்தால் பெரிய பலனை அடையும்) சிறந்த நிலையைய பெறேம

கூடுத்து — ஸமஸாரதுக்கத்தைப் போக்கிக் கொள்ள ஸதாசாராயர்களின் ஸமபரதாயத்தில ஈடுபடவேண்டும். 1

அகவல்

- 2 கடலழ தந்தைக் கடைந்து சேர்த்த
திருமா லடிகாட் டியநத்
தேசிகர் தந்திலை பற்றிச்சேர்ந் தோமே 2

உரை — கடல் கடைந்து—கடலைக் கடைந்து, அழதந்தை சேர்த்த—(தேவருக்கு) அழுத்தத்தைக் கொடுத்த, திருமால் அடி காட்டிய—எம்பெருமா

னுடைய திருவடிகளை (நமக்கு உபாயமாகக்) காட்டிக்கொடுத்த, நம் தேசிகர் தம் நிலை - நம ஆசாராயர்களின் அநுஷ்டானத்தை, பற்றிச் சேர்ந்தோம் - (சிறந்ததாகப்) பற்றி நடுபட்டோம்.

கருத்து — ஸதாசாராயர்களின் அநுஷ்டானத்தில ஈடுபட்டால் அவர்கள் எம்பெருமான்திருவடிகளைக் காட்டிக் கொடுப்பார். 2

குறளவெண்பா

3 முத்திக் கருவீரூட முன்றைத் தேளிமுள்ள
மீத்திக்கா லேந்தி மீதம்

3

[தத்துவபதவி]

உரை — முத்திக்கு அருள் தூட - மோக்ஷத்திற்கு (காரணமான பகவானுடைய) கருபையைப் பெறுவதற்கு, முன்றை - (சேதநம், அசேதநம், ரகசுவரன் என்னும்) மூன்று தத்துவங்களை, முன்னம் தேளி - முதலில் தெளிந்து கொள்ள, இந் திக்கால் இதம் ஏற்கும் - இந்த வழியால் உபாயம் பொருந்தும்.

கருத்து — தத்துவதரயஜ்ஞாநமுடையாகக்கே மோக்ஷாபாயம் கைகூடும 3

4 முன்றி லோருமுன்று முவிரண்டு முந்நான்துந்
தோன்றத் தொலையுந் துயர்

4

[ரஹஸ்யபதவி]

உரை — முன்றில் - மூன்று ரஹஸ்யங்களில், ஒரு முன்றும் - மூன்று பதங்களுள்ள திருமந்தரமும், முவிரண்டும் - ஆறு பதங்களுள்ள தவயமும், முந்நான்தும் - பன்னிரண்டு பதங்களுள்ள சரமசுலோகமும், தோன்ற - (அவற்றின் அரங்கத்துடன்) மனதில் விளங்க, துயர் தொலையும் - (ஸமஸார) துக்கம் ஒழிந்துபோம்.

கருத்து — ரஹஸ்யதரயாராததத்தை அறிந்ததால் (பரபத்தியினமூலம்) ஸமஸாரதுக்கத்தைப் போக்கிக்கொள்ளலாம்.

வெண்பா

5 உயிநு முடலு முடலாக வோங்கித்
தயிர்வெண்ணெய் தாரணியோ டுண்டான் - பயிரிற் -
களைபோ லசுரரைக் காய்ந்தான்றன் கையில்
வளைபோலெம் மாசிரியர் வாக்கு

5

[பாசரம் 5, 6 - தத்துவநவநீதம்]

உரை — உயிரும் — சேதநமும், உடலும் — அசேதநமும், உலக — (தனக்குச்) சரீரமாய் நிற்க, ஒங்கி — உயர்ந்து, தயிர் வெள்ளையம் — தயிரையும் வெண்ணெயையும், தாரணியோடு உணர்வாய் — பூமியோடு உண்டவனும், பயிரில் களைபோல் — (ஸாதானங் களாகிய) பரிருகருக களைபோன்ற, அகரரை — அஸுரர்களை, காய்ந்தான் நன் — (உயர்வ) வனுமான பகவானுடைய, கையில வளைபோல் — கையில் (அணிந்திருந்த) வளைபோல அல்லது (தரிகமும்) சங்கமபோல, எம் ஆசிரியர் வாங்கு — எம்முடைய ஆசாரயாகளின் ஸூகதிகள் (பரகாசிக்கின்றன)

கருத்து — ஆசாரயஸூகதிகள் எம்பெருமானுடைய கைவளைபோல அல்லது சங்கமபோல பரகாசிக்கின்றன

கட்டளைக்கலிததுறை

6 அலையற்ற வாராழ தக்கட லக்கட லுண்டுகில்
விலையற்ற நன்மணி வெப்பு வெயினில் லோபிதபத
றுலையுற் றனவென்பர் தூமறை தூந் துழாய்முடியார்
கிலையோத் தனவவன் பாதம் பணிந்தவர்க் கொண்பதற்கு

உரை — தூமறை தூந் — பரிசுத்தமான வேதந்தால் துதிக்கப்படும் சிறவனும், துழாய் முடியாந்து — திருத்தமுடைய திருமுடியில் அணிந்த வனுமான பகவானுக்கு, அலை அற்ற ஆர் அழதக் கடல் — அலைமில்லாத நிறைந்த அமுதமயமான கடலும், அக் கடலுண்டுகில் — அக்க கடலை (முழுதும்) பருகிய மேகமும், விலை அற்ற நன் மணி வெப்பு — விலை மதிக்க முடியாத சிறந்த நீல ரத்த மலையும், வெயில் நிலை ஒங்கு பதல் — வெயிலும் நிலவும் சோனது பரகாசிகமும் பகலும், துலையுற்றன என்பர் — உபமானமாயின என்று (கவிகள்) கூறுவர். (ஆனால்) அவன் பாதம் பணிந்தவர்க்கு — அவவெம்பெருமானுடைய திருவடிகளைச் சரணமடைந்த தொண்டாக்கு, ஒத்தன — ஒத்த பொருள்கள், எண்ணுதற்கே (அல்ல) — (மனத்தால்) நினைப்பதற்கும் இல்லை

கருத்து — பகவானைக் காட்டிலும் பாகவதாருகந்தரு சிறப்பு அதிகம்.

வெண்பா

7 உத்தி திகழ முரைமுன்றின் மும்முன்றுத்
சித்த முணரத் தெளிவித்தார்—முத்திதரு
முல மறையின் முடிசேர் முகில்வண்ணன்
சில மறிவார் சிலர்

[பாசுரம் 7, 8—ரஹஸ்யவந்தம்]

உரை — முத்தி தரும் — மோகூதத்தைக் கொடுக்கவல்லவனும், மூல மறையின் முடி சேர்—(ஐஞானத்திற்குக்) காரணமான வேதத்தின் அந்தத்தில் புகழப்படுகிறவனும், முகில் வ ஸ்ணன் — மேகம்போன்ற நிறமுடையவனு மான பகவானுடைய, சீலம் — குணங்களை, அறிவார் சிலர் — அறிந்த சில ஆசாராயர்கள், உந்தி நீகழும் — உரைகளுள் சிறந்த, உரை முன்றின் — ஹஸ்யங்கள் மூன்றினுடைய, மும்முன்றும் — ஒன்பது அர்த்தங்களுடைய, சித்தம் உரை — (நம) மனம் அறியுமபடி, நெளிவித்தார் — மயக்கமற உபதேசித்தனா

நீருமந்திரத்தில் முன்று அர்த்தங்கள் — 1 எம்பெருமானிடம் நம் வவருபத்தை ஸமாபதித்தல் 2 நமமை ரக்ஷிக்கவேண்டிய கடமையை ஸமாபதித்தல் 3 ரக்ஷித்தலின் பலனை ஸமாபதித்தல் என்பன

த்வயத்தில் முன்று அர்த்தங்கள் — 1 உபாயம் 2 பலன் 3 (அவித யையாகிய) விரோதியொழிகை என்பவை

சரமசுலோகத்தில் முன்று அர்த்தங்கள் — 1 சரணமடைபவன் செய்ய யுங்காராயம் 2 சரணமடைந்தவனுக்கு எம்பெருமான செய்யுங் காராயம் 3 சரணமடைந்தபின் சேதநன இருக்கவேண்டிய முறை என்பவை

கருத்து — ஆசாராயர்களே ஹஸ்யராததங்களை உப தேசிக்கவல்லவா 7

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

8 எனக்குரிய னெனதுபா மென்பே நென்னு

நிவையனைந்து மீறையிலா விறைக்க டைத்தோந் தனக்கீனையென் றில்லாத திருமால் பாதத்

சாதனழம் பயனுமெனச் சலங்க டீர்த்தோ முனக்கீதமென் றெநபாக னுரைந்த துற்றே

முத்தமன மவனுதவி யெல்லாங் கண்டோ மினிக்கவரு மவைகவா விகந்தோத் சோக

மீமையவரோ டொன்றினிநா மிருக்கு நாளே

8

உரை — எனக்கு உரியன்—(நானே) எனக்கு ஸ்வாமி, பரம் எனது—(என்னை) ரக்ஷிக்குங் கடமையும் என்னுடையதே, என் பேறு—(அதன்)பலனும் என்னு டையதே, என்னுது—என்று நினையாமல், இவை அனைத்தும்—வவருபம் பரம் பலன் எல்லாவற்றையும், இறை இல்லா இறைக்கு அடைத்தோம்— (தனக்கு ஒருநாயகன் இல்லாத பகவானிடம் ஸமாப்பிக்கதோம், தனக்கு இணை ஒன்று இல்லாத — தனக்கு ஸமமான ஒரு வஸது இல்லாத, திருமால் பாதம் — எம்பெருமானுடைய திருவடியே, சாதனழம் பயனும் என — உபாயமும்

பலனும் என்று நினைத்தது, சலங்கள் தீர்த்தோம் — தீய செயலை ஒழிந்தோம் உனக்கு இதம் என்று — உனக்குப் பலன பெறுவதற்கு நன்மையான உபாயம் என்று, ஒரு பாகன் — நிகரற்ற (அரஜுன்னது) தோப்பாகனை கண்ணன், உரைத்தது உற்றேம் — உபதேசித்ததை (சாணகதியை) ஏற்று அதுஷ்டித்தோம். உத்தமனும் அவன் — உயாநதவனாகிய பகவாண்டைய, உதவி எல்லாம் கண்டோம் — உபகாரங்களை யெல்லாம் பெற்றோம் இனிக்க — (நம) மனம் மகிழும்படி, வருமவை கவர — வரப்போகும் (அசு சிராதிமாக்கம் பசுவதநுபவம் முதலிய) விஷயங்கள் (நம மனநதைக்) கவர, சோகம் இகந்தோம் — துன்பத்தை விடொழிந்தோம் இனி நாம் இருக்கும் நாள் — இனி நாம் (இவவுலகில்) இருக்கும் நாள், இமையவ ரோடு ஒன்று — நித்யஸூரிகளின் காலத்திற்கு ஸமமானது

கருத்து — பரபத்தியை அநுஷ்டித்தவர்கள் இவ்வுலகிலி லிருப்பினும் நித்யஸூரிகளுக்கு ஒப்பாவா 8

வெண்பா

9 தத்துவங்க ளெல்லாந் தகவா லறிவித்து
முத்தி வழித்தார் மோய்கழலே—யத்திவத்தி
லாழத மாறு மீருநிலத்தி லென்றுரைத்தார்
தாரமத லோதுவித்தார் தாம்

9

[பாசரம் 9, 10, 11—தத்துவமாதற்கை]

உரை — தாரம் முதல் — ப்ரணவத்தை முதல்கூரமாகக்கொண்ட (திருமந்தரம் முதலிய) ரஹஸ்யங்களை, ஒதுவித்தார்தாம் — உபதேசித்த ஆசாரங்கள், “தத்துவங்களெல்லாம் — “தத்துவங்களின் ஸவருபத்தை முழுதும், தகவால் அறிவித்து—(நம்மிடம் உள்ள) கருபையினால் உபதேசித்தது, முத்தி வழி நந்தார் — மோகூத்தின் உபாயத்தை உபதேசித்த ஆசாரங்கள் ளுடைய, மோய்கழலே — வலிய திருவடிகளே, அந் தீவந்தில் — அந்தப் பரமபதத்தில், ஆர் அமுதம் (ஆம்) — நிறைந்த அமுதமாகும், இரு நிலத் தில் — அகன்ற இப்பூமியில், ஆறு ஆம்” — உபாயமுமாகும்” என்று உரைத்தார் — என்று உபதேசித்தனா.

கருத்து — ஆசாரான திருவடிகளே இவ்வுலகில் உபாய மாகவும் பரமபதத்தில் பலனாகவும் ஆம். 9

கட்டளைக்கலித்துறை

- 10 திருநா ரணனேனுந் தெய்வமுந் சித்து மசித்துமென்று
பெருநான் மறைமுடி பேசிய தத்துவ ழுன்றிவைகேட்
டொருநா ளுணர்ந்தவ ருய்யும் வகையன்றி யொன்றுகவா
ரிருநா லெழுத்தி ளியங்க ளோதிய வெண்துணரே 10

உரை - திருநாணன் என்னும் தெய்வமும் - ஸ்ரீமநநாராயணன் எனப்படும்
சுவரணம், சித்தும் - சேதநமும், அசித்தும் என்று - அசேதநமும் என்று
பெருநான்மறை முடி பேசிய - பெரிய நான்கு வேதங்களின் அந்தத்தில
சொல்லப்பட்ட, இவை தத்துவம் ழுன்று - இந்த மூன்று தத்துவங்களையும்,
ஒரு நாள் கேட்டு உணர்ந்தவர் - (தமமுடைய பாகயம் பகவமான்) ஒரு
நாளில் (ஆசாராயாகளிடம்) கேட்டு அறிந்தவர்களும், இருநாலு எழுத்தின் -
அஷ்டாக்கரத்தின், இதயங்கள் ஒதிய - தாத்பாயத்தை அநுஸந்தித்தவர்களும்,
என்துனர் - எட்டு ஆதமகுணங்களையுடையருமான பெரியோர்கள், உய்யும்
வகையன்றி - (தாம்) உஜ்ஜீவிப்பதற்கு உபாயத்தைத் தவிர, ஒன்று உக
வார் - வேறென்றையும் மனத்திற் கொள்ளமாட்டார்கள்

எட்டுக் குணங்கள் - 1 கருணை 2 பொறுமை 3 பொருமையின்மை
4 பரிசுத்தம் 5 வருநதாமை 6 நன்மையை நினைத்தல் 7 லோபமினமை
8 ஆசையின்மை - என்பன

கருத்து - தத்துவங்களை அறிந்தவா, உஜ்ஜீவிகுமும்
வழியையே நாடுவா 10

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

- 11 காரணமா யுயிராகி யனைத்துங் காக்குங்
கருணைமுகில் கமலையுட ளிலங்கு மாறு
நாரணனார் வடிவான வுயிர்க ளெல்லா
நாமென்று நல்லடிமைக் கேழ்து மாறுந்
தாரணிநீர் முதலான மாயை காலந்
தவிவாளென் றிவையுருவாந் தன்மை தானுங்
கூரணிகீர் மதியுடைய குருக்கள் காட்டக்
குறிப்புடனுங் கண்டவகை கூறி நேமே 11

உரை - காரணமாய் - (எல்லாவற்றுக்கும்) காரணமாய், உயிராகி -
(எல்லாவற்றுக்கும்) அந்தாயாமியாய், அனைத்தும் காக்கும் - ஸகலத்தை
யும் ரக்ஷிக்கின்ற, கருணை முகில் - கருணையாகிய நீரைப் பொழியும் மேகம்
போன்றவனான பகவான், கமலையுடன் இலங்குமாறும் - சிராட்டியுடன்
பரகாசிகும பரகாரத்தையும், நாரணனார் வடிவான - எம்பெருமானது

சரீரமான, உயிர்கள் எல்லாம் - ஜீவாதமாககளெல்லாம், நாம் எ, "நாம முன நாம முன" என்று (போட்டியிட்டு), நல் அடிமைக்கு மாறும் - சிறந்த கைங்கரியமசெய்வதற்குத் தகுந்தவாகளாயிருக்கு காரததையும், தாரணி நீர் பூதலான மாயை - பூமி ஜலம் முதலிய ஸாய மாறுகிற மூலபரகருதி, காலம் தனிவான் - காலம், சுதந்தர, என்று இவை - என்ற இந்த அசேதந்தத்துவங்கள், உருவாம் த, தானும்-(ஸ்தூலமான) உருவமுள்ளனவாயிருக்கும் வைபாவத்தையும், அணி சீர் மதியுடைய - ஸுகூலமான அழகிய சிறந்த ஜனாததையும் குருக்கள் காட்ட - ஆசாராயாகள உபதேசிக்க, துறிப்புடன் - கவ, டன, நாம் கண்ட வகை - நாம அறிந்தபடியே, கூறினோம் - (ரஹஸ்யத்தில்) வெளியிட்டோம்

கருத்து - இந்த ரஹஸ்யத்தில் தத்துவங்களைப்பற்றி கூறிய விஷயங்கள் ஆசாராயோபதேசத்தால கிடைத்தது

வெண்பா

12 அப்படி நின்ற வமலன் படியெல்லா
மீப்படியெம் முள்ளத் தெழ்தினு-ரேப்படியு
மேரார் சுருதி யோளியா லிருணீக்குந்
தாரா பதியனையார் தாம்.

[பாசரம் 12, 13-ரஹஸ்யமாதருகை]

உரை - ஏர் ஆர் - பெருமை பொருந்திய, சுருதி ஒளியால்-வேத மாகிய நிலவினல், எப்படியும் இருள் நீக்கும் - எவ்விதத்திலும் அனல் மாகிய இருளைப் போகருகின்ற, தாராபதி அனையார் தாம்-நகூதரங்களு உ அரச(னான சந்தர)னைப்போன்ற ஆசாராயாகள, அப்படி நின்ற - அவை (நமமால் அறியமுடியாதபடி) நின்ற, அமலன் படியெல்லாம் - குற்றமா, எம்பெருமானுடைய பரகாரங்களெல்லாம், இப்படி - இந்த ரஹஸ, தில் கூறியபடி, எம் உள்ளத்து எழ்தினார் - நம மனத்தில் பதியும் உபதேசத்தனர்.

கருத்து - இதில் கூறப்பட்ட எம்பெருமானுடை பரகாரங்கள் ஆசாராயாகளால் உபதேசிக்கப்பட்டவை. 1.

கட்டளைக்கலித்துறை

13 செம்பொற் கழலிணைச் செய்யா ளமருந் திருவரங்க
ரன்பர்க் கடியவ ராயடி சூடிய நாழரைத்தோ
மீன்பத் தொகையென வெண்ணிய முன்றி லெழ்த்தடை,
யையம்பத் தொடுபொரு ளாநயிர் காக்கு மழதேனவே. 1.

உரை — செம் பொன் கழல் இணை — சிவந்த பொன்போன்ற இரண்டு திருவடிகளையுடைய, சேய்யாள் அமரும் திருவரங்கர் — பிராட்டி வீற்றிருக்கும் (திருமாரபையுடைய) ஸ்ரீரங்கநாதருடைய, அன்பர்க்கு அடியவராய் — தொண்டார்களுக்குத் தொண்டார்களாய், அடி சூடிய நாம் — (அவர்களுடைய) திருவடிகளை (ததலையில்) சூடிய நாம், இன்பத் தொகை என — ஆநந்தத்தின் கூட்டம் என்று, எண்ணிய ழன்றில் — எண்ணப்பட்ட ரஹஸ்யங்கள் மூன்றில், எழுத்து அடைவே — அக்ஷரங்களின் வரிசையில், ஓர் உயிர் காக்கும் அமுது என — அருமையான ஜீவாத்மாவை உஜ்ஜீவிப்பிக்கச் செய்யும் அமருதம் என்று சொல்லும்படி, ஐம்பத்தொரு பொருள் — ஐம்பத்தொரு அாததங்களை, உரைத்தோம் — (இந்த ரஹஸ்யத்தில) கூறினோம்.

கருத்து — இந்த ரஹஸ்யத்தில் கூறப்பட்ட ஐம்பத்தொரு விஷயங்களுமே ஆத்மாவை உஜ்ஜீவிக்കச்செய்யும். 13

14 யானறி யுஞ்சுட ராகிநின் பேன்மற்றும் யாதும்லேன்
வானம் நுத்திரு மாலடி யேன்மற்றோர் பற்றும்லேன்
றுளழ தாமவன் றன்சர னோசர னோன்றடைந்தேன்
மான மிலாவடி மைப்பணி பூண்ட மனத்தினனே

14

[பாசுரம் 14, 15-ரஹஸ்யஸந்தேசம்]

உரை — யான் — ஜீவாத்மாவாகிய நான், அறியும் சுடராகி நின் பேன் — மறப பொருள்களை அறிபவனாகவும் ஜ்ஞாநஸவரூபனாகவும் நிற்கின்றேன், மற்றும் யாதும் அ(ல்)லேன் — மற அசேதந்திறகாட்டினும் வேறுபட்டிருக்கின்றேன், வான அமரும் — பரமபதத்தில் எழுந்தருளியிருக்கின்ற, நிருமால் அடியேன் — எம்பெருமானுக்குத் தாண, மற்று ஓர் பற்றும் இலேன் — வேறு ஒரு பொருளிலும் உரிமை இல்லாதிருக்கின்றேன், மானம் இலா — அளவு இல்லாத, அடிமைப் பணி — கைங்கரியமாகிற ஸாமராஜ்யத்தை, பூண்ட மனத்தினன் — இறுகப் பற்றிய மனத்தையுடைய யான், நான் அமுதாம் அவர்தன் — தான் (அதுபவிக்க) அமுதம்போன்ற எம்பெருமானுடைய, சரணே — திருவடிகளையே, சரண் என்று அடைந்தேன் — உபாயமென்றடைந்தேன்.

ஜீவாத்மா தனது உடைய தாமஸத்தஜ்ஞாநத்தால் பிற பொருள்களை அறிபவனாகவும், தன்னை அறிய வேறொரு ஜ்ஞாநம் வேண்டாதபடி தானே ஜ்ஞாநஸவரூபனாய் பரகாசிப்பவனாகவும் இருக்கின்றான்.

கருத்து — ஜீவன், தன் ஸவரூபத்தை அறிந்து பரபத்தியை அநுஷ்டித்ததால் மோக்ஷம்பெறலாம்

14

15 சீலங் கவர்ந்திடுந் தேசிகர் தேசின் பெருமையினும்
 மூலங்க ளன்ன தூர்தங்கண் மாய்த்தன துஞ்சறநங்
 கோலங் கழிந்திடக் கூறிய காலங் குறித்துநின்றே
 மேலங்கு நாம்பிற வோம்பேலை வண்ணனை மேவுதுமே 15

[இப்பாசரத்திற்கு ஈழமையலநதேசவிவரணத்தில ஸவாமி தாமே
 உரையிட்டருளியிருக்கிறார் அதைத் தழுவி இங்கே பொருள் எழுதப்படு
 கின்றது—]

உரை — சீலம் — நற்குணத்தையும் நல்லொழுக்கத்தையும், கவர்ந்
 தீடும் — கைக்கொண்ட, தேசிகர் தேசின் பெருமையினால் — ஆசாரியாக
 செய்த பரபதிகியாகியதேஜஸஸின் பரபாவத்தால், தூலங்கள் அன்ன-பஞ்ச
 களபோன்ற, தூர்தங்கள் மாய்த்தன — பாபங்கள் ஒழிந்தன துஞ்சல்
 தரும் — அஜ்ஞாந்தத்தைத் தருகின்ற, கோலம் கழிந்திட — இச்சரீரம் அழிவ
 தற்கு, கூறிய காலம்—(பகவான்)வங்கலபித்த காலத்தை, குறித்து நின்றேம்—
 எதிர்பார்த்து நிற்கின்றோம், மேல் இங்கு — இனி இக்காமபூமியில், நாம் பிற
 வோம் — நாம் பிறக்கமாட்டோம், வேலை வண்ணனை மேவுதும் — கடல்
 போன்ற நிறமுடைய பரமபதநாதனைச் சேர்ந்துவிடுவோம்

கருத்து — பரநயாஸம் செயதவாகளுக்கு மறுபிறவி
 இல்லை 15

16 வண்மை யுகந்த வநுளால் வரந்தரு மாதவனு
 ரண்மை யுணர்ந்தவ ரோதுவிக் கின்ற வுரைவழியே
 தண்மை தருந்தேளி வொன்றும் றிணியிரு ணீங்கியநாத்
 தண்மை கழிந்தனத் தத்துவங் காணுந் தரத்தினமே 16

[பாசரம் 16, 17— தத்துவரதநாவளி]

உரை — வண்மை உகந்த அநுளால் — (வேண்டுமளவுக்கு அதிக
 மாக அளிக் கும தன்மையாகிய) ஒளதாராயத்துடன் கூடிய கருபையினால்,
 வரம் தரும் மாதவனுர் — வேண்டிய வரத்தைத் தருகின்ற எம்பெருமா
 னுடைய, உண்மை உணர்ந்தவர் — ஸவருபத்தை அறிந்தஆசாரியாக, ஒது
 விக்கின்ற உரை வழியே— உபதேசிக்கின்ற ஈழமையலங்களின் வழியாக (உண
 டான), தண்மை தரும் தேளிவு ஒன்றில் — மனவுறுதியைத் தரும் ஒரு
 ஜ்ஞாந்ததால், திணி இருள் நீங்கிய நாம் — திடமான அஜ்ஞாநம் நீங்கப்
 பெற்ற நாம், தண்மை கழிந்தனம் — தாழ்வு நீங்கப்பெற்றோம், தத்துவம்
 காணும் தரத்தினம் — தத்துவங்களை அறியக்கூடிய பெருமையுடையோ
 மாமே.

கருத்து — ஆசாரியோபதேசத்தால் தத்துவங்களை
 நன்கு அறியலாம். 16

- 7 நாராயணன் னுமவ னுக்கு நிலையடியோத்
 (சோரார் தனைத்து மவனுடம் பென்னுத் கருநிகளாப்
 சீரார் பெருந்தகைத் தேசிக ரெம்மைத் திருத்துதலாப்
 நீரா மயலகப் றுத்திறம் பாத்தெளி வுற்றனமே 17

உரை:— சீர் ஜீர் - சிறப்புப் பொருந்திய, பெருந்தகை - மிகக் கருணையுடையவர்களான, தேசிகர் - ஆசாராயர்கள், “நாராயணன் பரன் - ‘ஸ்ரீமநாராயணனே ஸாவோததமன, நாம் அவனுக்கு நிலை அடியோம் - சேதநராகிய) நாம் அவவெம்பெருமானுக்கு நிதய தாஸாகள், சோராத் துணைத் தும் - ஒன்றும் விடாமல் (சேதநம் அசேதநம்) எல்லாம், அவன் உடம்பு” - அவனுக்குச் சரீரமாக உள்ளன்” என்னும் கருநிகளால்-என்று வெளியிடும் வேதங்களைக்கொண்டு, எம்மைத் திருத்துதலால் - எம்மைச் சோதிருத்தியதால், நீரா மயல் அகற்றும் - (வேறெனாது) நீங்காத அஜ ஞானத்தை நப் போகக்கூடியதும், திறம்பாத் தெளிவு உற்றனம் - (மறுபடி எம்மை விட்டு) நீங்காததுமான ஜ்ஞானத்தை அடைந்தோம்

கருத்து - ஆசாராயர்களால் திருத்தப்பெற்றவருக்கு அஜ்ஞானம் நீங்கித் தெளிவுண்டாம் 17

- 18 ஒன்றே புகலென் றுணர்ந்தவர் காட்டத் திருவருளா
 லலாநே யடைக்கலங் கொண்டநம் மதீர் கிரித்திருமா
 லின்றே யிசையி னினையடி சேர்ப்ப ரிளிப்பிறவோ
 நன்றே வருவதெல் லாதமகீ துப்பா மொன்றிலதே 18

[பாசரம் 18, 19-ரஹஸ்யரதநாவளி]

[இப்பாசரமும் அடுத்த பாசரமும் ஸவாமியாலேயே உரையிடப்பட்டுள் ளன அதைத் தழுவி இங்கே பொருள் எழுதப்படுகின்றது—]

உரை:— உணர்ந்தவர் - (அாததபஞ்சகததையும் சரீராதம்பாவம் முதலிய ஸம்பந்தத்தையும்) அறிந்த ஆசாராயர்கள், ஒன்றே புகலென்று - ஸ்ரீமநாராயணன ஒருவனே உபாயம் என்று, காட்ட - உபதேசிக்க, அல்லது, ஒன்றே புகல் என்று உணர்ந்தவர் - எம்பெருமானே உபாயம் என்று அறிந்த ஆசாராயர்கள், காட்ட - அவன்திருவடிகளில் நமமை ஸமாப்ரீக்க, தீரு அருளால் - (பரதபுகாரத்தை எதிர்பாராத) சிறந்த அவ ஷடைய க்ருபையினால், அல்லது பிராட்டியின் கருபையாலே, ஒன்றே - அப்பொழுதே அடைக்கலம் கொண்ட - ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய வஸது வாக ஏற்றுக்கொண்ட, நம் அநீதிகிரித் திருமால் - நமமுடைய ஹஸ்திகிரி நாதரான பேரருளாளா, ஒன்றே - இப்பொழுதே, இசையின் - (முகதி யைப் பெற நாம்) ஸம்மதித்தால், இணை அடி சேர்ப்பர் - (தமமுடைய)

இரண்டு திருவடிகளில் சோததுக்கொள்வாரா, இனிப் பிறவோம் — இனி மறுபடியும் (இக்காமபூமியில்) பிறக்கமாட்டோம், வருவது எல்லாம் — இனி (இச்சரீரம் அழியுமளவும்) வரும் இன்பங்களும் துன்பங்களும் ஆகிய எல்லாம், நன்றே — நமக்கு அநுகூலங்களே, நமக்கீடும் பாரம் ஒன்று இலதே — இனிநாம-ஜஜீவிபதற்காகச் செயயவேண்டிய பொறுப்பு ஒன்றும் இல்லை

அர்த்தபஞ்சகம் — 1 எம்பெருமான 2 ஜீவன் 3 உபாயம் 4 பலன் 5 பலதிறகு விரோதி என்பன

சரீராதீதமாவஸிப்பதும் — எம்பெருமான ஆதமாவாக, சேதநமும் அசேதநமும் அவனுக்குச் சரீரமாயிருப்பதாகிய ஸம்பந்தம்

கருத்து — பரபத்திக்குப் பிறகு வரும் இன்பமும் துன்பமும் அநுகூலமேயாம் 18

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

19 சிறுபயனிற் படியாத தகவோ ரெம்மைச்

சேர்க்கவடைக் கலங்கொண்ட திருமா றனே

மறுபிறவி யறுத்தழியா வானில் வைக்கு

மனமேநீ மகிழாதே யிருப்ப தென்கோ

லுறுவதுளக் குரைக்கேனிங் கிருக்குங் கால

மோருபிழையும் புதுதாத லுணர்ந்தி வேண்டிப்

பெறுவதெலா மிங்கேநாம் பெற்று வாழ்ப்

பேரடிமை யாலேதென் றிகழே னீயே

19

உரை — சிறு பயனில் படியாத — அறப் பலன்களில் கருத்தைச் செலுத்தாதவர்களும், தகவோர் — பிறாதுக்கத்தைப் போக்கவிரும்பமுடைய ருமான ஆசாரியர்கள், எம்மைச் சேர்க்க — எங்களை (எம்பெருமான்திரு வடிகளில்) ஸமாபதிக், அடைக்கலம் கொண்ட திருமால் — (எம்மை) ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய வனதுவாக ஏற்றுக்கொண்ட ஸ்ரீமநாராயணன், தானே மறு பிறவி அறுத்து — தானே, மறுபடி இப்பூமியில் பிறப்பதற்குக் காரணமான காமங்களை எல்லாம் ஒழித்து, அழியா வானில் வைக்கும் — அழிவில்லாத பரமபதத்தில் வைப்பான், (இப்படியிருக்க) மனமே! நீ மகி ழாதே இருப்பது என்கொல்? — ஓ மனமே! நீ மகிழ்ச்சியடையாது இருப் பது எதனால்? இங்ங் இருக்கும் காலம் — இவவுலகில் (நீ) இருக்கவேண் டிய காலம் வரையிலும், உனக்கு உறுவது உரைக்கேன் — உனக்குப் பொருத்தமான ஒன்றைக் கூறுகின்றேன், (கேள்), ஒரு பிழையும் புதுதாத — (பகவத்பசாரம் முதலிய) ஒரு குற்றமும் ஏற்படாமைக்குக் காரணமான, உணர்ந்தி வேண்டி — தத்துவஜ்ஞாதத்தை அபேக்ஷித்து, பெறுவது

எ(ல்)லாம்—(பரமபதத்தில்) பெறக்கூடிய கைங்காயங்களை யெல்லாம், இங்கே நாம் பெற்று வாழ—இக்காமபூமியிலே நாம் பெற்று மகிழ்வதற்கு, (நீ செய்ய வேண்டியது யாதெனில்) போடிமையால் — இங்குசெய்யும் கைங்காயத் தால், ஏது என்று — பயன எனன்' என்று, நீ இகழேல் — நீ உபேகூகிக காமலிருக்கவேண்டும்

கருத்து — பரதயாஸதிறகுப பின இங்குச செய்யும் கைங்காயத்தை வீணென்று நினைக்கக்கூடாது. 19

கட்டளைக்கலிததுறை

20 சாக்கியர் சைனர்கள் சார்வாகர் சாங்கியர் சைவர்மற்றுந்
நாக்கியர் நூல்கள் சிதையத் தனிமறை யின்கருத்தை
வாக்கிய முப்பதி னுல்வகை செய்து வியாகரித்தோந்
தேக்கி மனத்து ளிதனைத் திணியிரு ணீங்குமினே 20

[பாசரம் 20, 21, 22—ரஹஸ்யரதநாவளிஹருதயம்]

உரை — சாக்கியர் — பௌத்தர்களும், சைனர்கள் — ஜைனர்களும், சார்வாகர் — சாரவாகர்களும், சாங்கியர் — ஸாங்கயர்களும், சைவர் — சைவ (பாசுபத) ரகளும், மற்றும் — இன்னும், நாக்கியர் — தாக்கிகர்களும், ஆகிய இவர்களுடைய, நூல்கள் சிதைய — மதநூல்கள் அழிந்துபோம்படி, தனி மறையின் கருத்தை — நிகரற்ற வேதத்தின் தாத்பாயத்தை, வாக்கியம் முப் பதினாள் — முப்பது வாக்கியங்களமைந்த இந்த ரஹஸ்யத்தினால், வகை செய்து — பிரித்துக்கூட்டி, வியாகரித்தோம் — விளக்கினோம், இதனை மனத்துள் தேக்கி — இந்த ரஹஸ்யத்தை (உங்கள்) மனத்துள் நிலைநிறுத்தி, திணி இருள் நீங்குமின் — வலிய அஜ்ஞாநமாகிய இருளை ஒழித்துக்கொள் ளுங்கள்.

கருத்து — இந்த ரஹஸ்யத்தை ஸேவிததால் அஜ்ஞா நம நீங்கும் 20

21 தள்ளத் துணியினுந் தாய்போ லிரங்குந் தனித்தகவா
லுள்ளத் துறைகின்ற வுத்தமன் றன்மை யுணர்ந்துரைத்தோ
முள்ளோத்த வாதியர் முன்னே வரினெங்கண் முக்கியர்பால்
வேள்ளத் திடையி னரிபோல் விழிக்கின்ற வீணரிகளே. 21

உரை — தள்ளத் துணியினும் — நாம் (எம்பெருமானை வெறுத்தது) தள்ளிவிடத் துணிந்தாலும், தாய்போல் இரங்கும் — தாய் (தன்னுடைய குழந்தையிடம் கருணைவைப்பது) போல் நமமிடம் கருணைவைக்குமபடி.

யான, தனித் தகவால் - ஒப்பற்ற குணத்தால், உள்ளத்து உறைகின்ற - (நம) ஹருதயத்தில் வளிக்கின்ற, உத்தமன் தன்மை - எம்பெருமானுடைய ஸ்வபாவத்தை, உணர்ந்து உரைத்தோம் - அறிந்து (இந்த ரஹஸ்யத்தில்) வெளியிட்டோம், முன் ஒத்த வாதியர் - (நம ஸித்ததாந்தத்திற்கு) முன்னேப் போன்ற வாதிகள், எங்கள் முக்கியர்பால் - எங்களுடைய ஆசாராயர்க ளிடம், முன்னே வரின் - எதிரே (வாதத்திற்கு) வந்தால், வெள்ளத்து ஓடையில் - ஆறறுவெள்ளத்தது நடுவில், நரிபோல் விழிக்கின்ற வீணர் கள் - நரிபோல அகப்பட்டுக்கொண்டு விழிகும பயனற்றவர்களாக ஆகிவிடுவார்கள்

கருத்து - நம ஆசாராயர்கள் முன் அநயமதஸ்தா வாதம் புரியாத துணியார 21

22 செய்யேன் மறமென்று தேசிகள் றதை யவனுரைத்த
மெய்யே யநுட்பொருள் சூடிய வெண்மதி காதலியாம்
பொய்யே பகைப்புல னையிரண் டொன்று பொருங்கருவி
கையேறு சக்கரக் காவலன் காவ லடைந்தவர்க்கே. 22

உரை - கை ஏறு சக்கரக் காவலன் - திருக்கையில் ஏறி வீற் றிருக்கும் சகராபுத்ததையுடைய ரக்ஷகனை எம்பெருமானுடைய, காவல் அடைந்தவர்க்கு - ரக்ஷணத்தில் அடங்கிய பாகவதருக்கு, 'மறம் செய்யேல்' என்று - 'பாபத்தைச் செய்யாதே' என்று, தேசிகள் தாளை அவன் உரைத்த - (முதல்) ஆசாராயனும் (உலகுக்குத்) தந்தையுமான பக வான (கீதைமுகமாய்) வெளியிட்டதும், மெய் ஏய் அநுள் பொருள்-ஸ்தயம் பொருந்தியதும் கருபையைக் காட்டுவதுமான அாதத்ததை, சூடிய - தன்னிடத்துக்கொண்ட, வெண் மதி - சத்தமான மனம், காதலி ஆம் - (நல்ல விஷயத்தை ஏற்றுக்கொண்டதால்) மனைவியைப்போல பரியமான தாகும், பொய்யே - அழியுந்தன்மையுள்ள இச்சரீரமே, பகைப்புலன் - இந்தரியங்களுடன்) போரசெய்தற்குரிய களமாகும், ஐ இடண்டு ஒன்று - அதிசயிக்கத்தக்க ரஹஸ்யங்கள் மூன்றும், பொருள் கருவி - போரசெய்யும் ஸாதநம் (ஆகும்)

கருத்து.— நல்லுபதேசத்ததைக் கைக்கொள்ளும் மனம் பரியமானதாகும். விவேகமடைந்த ஜீவன் சரீரமென்னும் போரககளத்தில் இருந்துகொண்டு, ரஹஸ்யதரய (ஐஞாந) மென்னும் போரககருவியினால் இந்தரியங்களாகிய எதிரி களை அடக்கி வசப்படுத்தவேண்டும். 22

எண்சீராசிரியசசநதவிருததம

23 அந்தம் லாதீ தேவ னழ்சேய் தடைத்த
வலேவே லேயோத மடையச்
சேந்தமிழ் நூல்வ குத்த சிறுமா மனிச்சர்
சிறுகைச் சிறங்கை யதுபோற்
சந்தமே லாழ ரைப்ப விவையென் றுதங்க
எதயத் தடக்கி யடியோம்
பந்தமே லாம் றுக்க வருடந் துகந்து
பரவும் பொருள்க விவையே

23

[பாசுரம் 23, 24— தத்துவதரயசுகளம், அசேதநாதிகாரம்]

உரை — அந்தம் இல்— அழிவு இல்லாதவனும, ஆத் தேவன்— ஸாவ
காரணமாயுள்ளவனுமான எம்பெருமான, அழ்சேய்து — (பரளயகாலத்
தில்) அழித்து, அடைந்த — பிறகு படைத்த, அலை வேலை ஓதம் அடைய—
அலையுள்ள கடலநீர் முழுதும், சேந்தமிழ் நூல் பகுத்த — சிறந்த தமிழ்
நூலகளை வெளியிட்டவரும், சிறு மா மனிச்சர் — (உருவத்தில்) சிறியராய்,
(பரபாவத்தில்) பெரியவருமான அகஸ்தயமஹாமுனிவருடைய, சிறு கைச்
சிறங்கையதுபோல் — சிறிய கைபின் சிறுங்கையில் அடங்கிவிட்டதுபோல,
சந்தம் எ(ல்)லாம் — வேதங்களெல்லாம், உரைப்ப இவை என்று — சொல்
லும் விஷயங்கள் இவையே என்று, தங்கள் இதயத்து அடக்கி —
(ஆசாராயர்கள்) தங்களமனத்து அடக்கிவைத்து, அடியோம் — தாஸாக
ளான நமமுடைய, பந்தம் எ(ல்)லாம் அறுக்க — காமபாசங்களை எல்லாம்
ஒழிக்க, அருள் தந்து உகந்து — நமமீது கருணை கொண்டு மகிழ்நது, பர
வும் பொருள்கள் இவையே — (நமகருசு) சிறக்கப் பேசி உபதேசிக்கும்
அாததங்கள் இந்த ரஹஸ்யத்தில் நாம் கூறியவையே

கருத்து — ஆசாராயர்கள் வேதாராததங்களைத் தம் உள
ளத்து அடக்கி நமக்கு உபதேசித்த விஷயங்கள் இந்த
ரஹஸ்யத்தில் கூறியவையே

23

கட்டளைக்கலிததுறை

24 முக்குண மாயையின் முவெட்டின் கீழ்வரு முவகையு
மீக்குண மீன்றி யிலங்கிய காலச் சுழியினமு
நந்துண மொன்றுடை நாகமு நாரா யணனுடம்பாய்ச்
சிந்துண மற்றவை யென்றுரைத் தாரேங்க டேசிகரே

24

உரை — முக்குண மாயையின் — (ஸத்துவம், ரஜஸ, தமஸ என
னும) மூன்று குணங்களையுடைய மூலப்ரகருதியின், மு எட்டின் கீழ் வரும்—

இருபத்துநான்கு தத்துவங்களின்கீழ்ப் பிரிவினர, மூவகையும் — (பரகருதி, விசுருதி, பரகருதிவிசுருதி என்ற) மூன்று வகையும், இக்துணம் இஹி இலங்கிய — இந்த மூவகைக் குணமும் இல்லாமல் பரகாசிக்கின்ற, காலச் சுழி இளமும் — சுழல்கின்ற காலத்தின் வகுப்பும், நந்துணம் ஒன்றுடை நாகழம் — ஸத்துவகுணம் ஒன்றையேயுடைய பரமபதமாய் மாறுகின்ற சுத ஸத்துவமும், (ஆக இந்த மூன்று அசேதநமும்) நாராயணன் உடம்பாய் — எம்பெருமானாகுச சரீரமாய், சிந்துணம் அற்றவை என்று — அறிவென்னும் குணமில்லாதவை என்று, எங்கள் தேசிகர் உபாபந்தார் — எங்களுடைய ஆசாராயர்கள் உபதேசித்தனர்

தத்துவங்களை பிரியும் வகையை முதலிலுள்ள விததாந்தவியுடைய ஸங்கரஹத்திர காண்க.

கருத்து — பரகருதி, காலம், சுததஸத்துவம் ஆகிய இவை மூன்றும் அசேதநமாய் ரசவரனுக்கு உடலாகும் 24

வெண்பா

25 எனதென் பதுமியா னென்பது மின்றித்
தனதென்று தன்னையுங் காணு — தனதென்று
மாதவத்தான் மாதவங்கே வண்பரமாய் மாய்ப்பதனிற்
கைதவத்தான் கைவளரான் காண்

25

[பாசரம் 25, 26—தத்துவதரயசுளகம், ஜீவாதிகாரம்]

உரை — எனது என்பதும் — (இந்த வஸது) என்னுடையது என்று நினைப்பதாகிய மமகாரமும், யான் என்பதும் — (அசேதநமான சரீரத்தையே ஆதமாவாக நினைத்து) நான் என்று எண்ணுவதாகிய அஹங்காரமும், இஹி — நீங்கப்பெற்று, தன்னையும் — ஜீவாதமாவாகிய தன்னையும், தனது என்று காணுது — தன்னுடைய ஸவாமி என்று நினையாமல், (அதாவது — ஸவதந்தராதம் பரமம் இல்லாமல்) * மாதவத்தால் — உயர்ந்த தவமெனப் படும சரணுகதியாகிய உபாயத்தால், உனது என்று — எல்லாம் உன்னுடையதே என்று, மாதவங்கே வண்பரமாய் — எம்பெருமானாகே திடமான பொறுப்பாக, மாய்ப்பதனில் — தன்னுடைய ஸம்பந்தத்தை அறுத்து அவனிடம் ஸமாபதிப்பதில், கைதவத்தான் — (மனமசுத்தமாயில்லாத) வஞ்சகமுடையவன், கைவளரான் — மேம்பாட்டையமாட்டான் (உஜ்ஜீவிக்க மாட்டான்) (காண் — அசை)

* “ தவஸாரோஸஜெஷா தவஸாரீதிரிகூரஹுஃ ”

கருத்து.— எல்லாப் பொறுப்பையும் எம்பெருமா
னிமம் ஒப்புவிக்கும்போது தன் ஸம்பந்தத்தை அடியோடு
அறுத்துச் செய்யவேண்டும் 25

கட்டளைக்கவிதையை

26 பல்வினை வனகயிற் றுட்பந்த முற்றுழல் கின்றனந்
நல்வினை ழுட்டிய நானை னுட்பதம் பெற்றவந்
தொல்வினை யென்றுமில் லாக்சோதி வானவ ருஞ்சுருதி
செல்வினை யோர்ந்தவா சீவரென் றேதச் சிறந்தனமே. 26

உரை — சுருதி செல் வினை ஓர்ந்தவர் — வேதம் செல்லுகிற வழி
யை அறிந்த நம் ஆசாராயர்கள், பல் வினை வன் கயிற்றல் — பலவகைப்
பட்ட காமங்களாகிற வலிய பாசத்தால், பந்தம் உற்று — பிணிக்கப்பட்டு,
உழல்கின்றனரும் — ஸம்ஸாரத்தில் துன்பப்படுமவராகிய பெத்தார்களும், நல்
வினை ழுட்டிய நான் னுட்பதம்—நல்ல உபாயத்தை அறுஷ்டிக்கச்செய்த எம்பெரு
மானுடைய, பதம் பெற்றவரும் — திருவடிகளை (ப பரமபதத்தில்) அடைந்த
வர்களான முகதார்களும், தொல்வினை — அநாதியான காமஸம்பந்தம்,
என்றும் இல்லா — ஒருபோதும் இல்லாதவர்களான, சோதி வானவரும் —
ஒளியுள்ள நித்யஸூரிகளும், சீவர் என்று ஒது — ஜீவர்கள் (ஆவர்கள்)
என்று உபதேசிக்க, (அவறிவினால) சிறந்தனம் — சிறப்படைந்தோம்.

கருத்து - பெத்தா முகதா நித்யா என ஜீவா மூவகைப்
படுவா. 26

வெண்பா

27 ஆரணிக ளெல்லா மடிசூட மேனினை
காரணமா யொன்றுங் கலங்காதா — ஞானனை
நம்மேல் வினைகடியு நல்வழியிற் றுனின்று
தன்மேனி தந்தநஞந் தான். 27

[பாசரம் 27, 28, 29, 30— தத்துவதரயசுளகம், ஈசுவராதிகாரம்]

உரை — ஆரணிகள் எல்லாம்—வேதங்கள் அனைத்தும், அடி சூட—
தன் திருவடிகளைப் போற்றிநிறை, மேல் நின்று — எல்லோரினும் மேம்பட்டு
மின்றவனும், காரணமாய் — எல்லாவற்றுக்கும் காரணமாயிருந்து, ஒன்றுல்
கலங்காதான் — காரியப் பொருள்களில் உள்ள தோஷம் ஒன்றும் தட்டாத
வனுமான, நாரணனை — ஸ்ரீமந்நாராயணனை, நம் மேல் வினை கடியும் —
நம்மிடம் மேன்மேலும் வருத்தியடைகின்ற காமங்களைப் போக்கக்கூடிய,
நல் வழியில் — நல்ல உபாயத்தின ஸதாரத்தில், தான் நின்று — தான்

இருநது, தன் மேனி — தன் திருமேனியை, தான் தந்தருளும் — (நாம அனுபவிப்பதற்குத்) தானே கொடுத்தருளாவான்

கருத்து — ஜீவனால அநுஷ்டிககமுடியாத உபாயத்தின ஸதாநத்தில ராசுவரனே நின்று மோக்ஷமகொடுப்பான் 27

கடடனைககலித்துறை

28 குடம்மீரை யொன்றியுங் கூடியு நீன்ற கொடுத்தயரு
குடம்மீரைத் தோன்று முயிரு முயிர்க்குயி ராமிறையுங்
கடம்மீரைக் கடல தாளத் தீரளவை கோத்தபொன்னூள்
மடம்மீரை வார்த்தை யதன்போரு ளென்ன வகுத்தனமே 28

உரை — குடல் மீரை — சரீரத்தில், ஒன்றியும் கூடியும் நீன்ற — ஒன்றுபட்டும சோரதம் இருப்பதும், கொடுத்த யுயரும் — கொடிய துன்பத்தைத் தருகின்றதமான பரகருதியென னும் அசேதமும், உடல் மீரைத் தோன்றும் உயிரும் — சரீரத்தில் இருநது நடத்தும் ஜீவாத்மாவென னும் சேதமும், உயிர்க்கு உயிர் பூம் இறையும் — ஜீவாத்மாவுக்கும் அநாதாயாமி யாயுள்ள ஸாவேசுவரனும், (முறையே) கடல் — கடலாகவும், (கடல்) மீரைக் கடல் — கடலிலுள்ள, தாளத் தீரள் — முததுக்களின் குவியலாகவும், அவை கோத்த பொன் நூல் — அந்த முததுக்களைக் கோத்த தங்கதூலாகவும் (இருக்கின்றனவென னும் விஷயம்), மடல் மீரை — காதுகளில் (ரஹஸ்யமாய ஆசாராயாகள் உபதேசித்த), வார்த்தையதன் பொருள் என்ன — வாக்யங்களின் ஆததம் எனறு, வகுத்தனம் — (இந்த ரஹஸ்யத்தில் நாம்) விளக்கிக் காட்டினோம்

கருத்து — அசேதநம் கடலாகவும், சேதநம் முததாகவும், அதைத் தாங்கும் ராசுவரன கோக்கும் நூலாகவும் இருப்பதுதான் ஆசாராயோபதேசத்தின ஸாரம் 28

29 தத்துவத் தன்னில் விரித்திடத் தோன்று மீரண்டுதனிற்
பந்தி விலக்கிய பாசண்டர் வீசுறும் பாசமுற
ரெத்திசை யுத்தோழ தேத்திய கீர்த்திய ரெண்டிசையார்
கத்த ருரைத்த சுளக மருந்திய தூயவரே 29

உரை — எத்திசையம் தொழுது ஏத்திய கீர்த்தியர் — எத்திசையிலுள்ளோரும் வணங்கிப் புகழுகின்ற கீர்த்தியுடையவர்களும், என் திசை ஓர் சுத்தர் — எல்லா பரகாரத்தாலும் நிறைந்த பரிசுத்தியுடையவருமான நம் ஆசாராயாகள், உரைத்த சுளகம் — உபதேசித்த (விஷயங்கள்)

* “ உயி ஸவபிஷ்டம் ஸொதம் ஸொதெ ஶ்ணிமணா ஐவ ”

அடங்கிய) இந்தத் தத்துவதரயசுளகமென்னும் ரஹஸ்யத்தை, அருந்திய- உட்கொண்டு அதுபவித்த, தூயவரீ- பரிசுத்தாகன, தத்துவம் தன்னில்- (மூன்று) தத்துவங்களுகளு, விரிந்திடத் தோன்றும் - விளக்கிக் கூறும்போது (முககியமாய்த) தோன்றுகிற, இரண்டு தனில் - (சேதநம் பாசவரண என்னும்) இரண்டு தத்துவங்களில், பந்தி விலக்கிய - (அவற்றின் ஸவருபத்தையும் ஸவபாவத்தையும் உள்ளபடி அறியாது வெறுப்பவர்களான) அனபற்ற, பாசஸ்டர் வீசுறும் - நாஸ்திகாக்கள் வீசுகின்ற, பாசம் உறர் - பாசத்தில் அகப்படமாட்டார்கள்

கருத்து - இந்த ரஹஸ்யத்தை ஸேவிப்பவா நாஸ்திகர் வலையுள் அகப்படமாட்டார்கள் 29

30 வினேத்திரன் மாற்றிய வேதியர் தந்தநல் வாசகந்தா
லனேத்து மறிந்தபி னுறும் பயனு மௌவடைந்தோ
மனத்தி லிருந்து மருத்தழ தாகிய மாதவனார்
நினேத்தன் மறத்த லரிதாய நன்னிழ னீள்கழலே 30

உடை - வினேத் திரன் மாற்றிய - (நமமிடம் உள்ள) பாபக கூட்டங் களை ஒழித்த, வேதியர் தந்த நல் வாசகந்தால் - ஆசாரியாக்கள் அருளிய நல்ல உபதேசத்தால், அனேத்தும் அறிந்த பின் - (தத்துவம் ரஹஸ்யம் முதலிய) எல்லாவற்றையும் அறிந்த பிறகு, மனத்தில் இருந்து - (நம்முடைய) ஹருதயத்தில் நித்யவாஸம் செய்து, மருந்து அழதாகிய - (காமபந்தத்தை ஒழிக்கும்) மருந்தாகவும் (அதுபவிப்பதற்குநல்ல) அமருதமாகவும் ஆகியவனான, மாதவனார் - ஸ்ரீமந்நாராயணனுடையதும், நினேத்தல் மறத்தல் அரிதாய - (பெருமையைப் பாராததால்) நினைக்கவும் (இனிமையைப் பாராததால்) மறக்கவும் முடியாததும், நீழல் - (சரணமடைந்தவனுடைய தாபத்தைப்போக்க வல்ல குளிராத) நிழலுடையதுமான, நல் நீள் கழலே - சிறந்த நீண்ட திருவடியையே, ஆறும் பயனும் என அடைந்தோம் - உபாயமும் பலனும் என்று அதுஸந்தித்து அடைந்தோம்.

கருத்து - ஆசாரியோபதேசம்பெற்றவன ஸ்ரீமந்நாராயணன திருவடிகளையே உபாயமாகவும் பலனாகவும்கொள்ளான்.

வெண்பா

31 ஒதுமறை நான்கதனி லோங்குமோநு ழுன்றினுள்ளே
நீதி நெறிவழவா நிதிக்கின்றேம் - போதமரும்
போ யிரழந் திருவும் பிரியாத
நாரா யணனருளா னும்

31

[பாசரம் 31, 32- ரஹஸ்யதரயசுளகம், திருமந்தராதிகாரம்]

உரை— போதம் அரும் — (அாததம்) அறிவதற்கு அரிதான (அல்லது போது அமரும்— நாவாகிய புஷ்பத்தில பொருந்திய), பேராயிரமும்— ஹைஸா மாமமும், போது அமரும் திருவும்— (தாமரைப்) பூவில் அமாந்திருப்பவளான பிராட்டியும், பிரியாத — எப்பொழுதும் சோந்திருக்கின்ற, நாராயணன் அருளால் — நாராயணனுடைய க்ருபையால், ஒதும் மறை நான்கதனில்— அதயயநம் செய்யப்படுகின்ற வேதங்கள் நான்கினில், ஒங்கும் ஒரு முன்றிலுள் னே — உயர்ந்து நிற்கும் நிகரற்ற மூன்றுரஹஸ்யங்களில் (சொல்லப்பட), நீதி நேறி— ஸநமாககத்து நிஷ்டையில், நாம் வழுவா நிற்கின்றோம் — மாம தவருமல நிலை பெற்றிருக்கின்றோம்

‘போதமரும’ என்ற தொடரைப் பேராயிரத்திலும் திருவினும் அநவயிகக. ஹைஸாநாமம் பகவானுடைய புகழையே வெளியிடுதலால் ‘பிரியாத’ என்னப்பட்டது

கருத்து— எம்பெருமான்கருபையைப் பெற்றால் ரஹஸ்யங்களில் கூறிய நிஷ்டை உண்டாகும். 31

எண்ணிராசிரியனிருத்தம்

32 ஊன்றிந்து நிலைநின்ற லயிநந் தந்தோ

நயிராகி யுள்ளோளியோ நேறந்த நாதன்

றுன்றந்த வின்னுயிரை யெனதென் னும

னல்லறிவுந் தந்தகலா நலமுந் தந்து

தான்றந்த நல்வழியாந் றுழிந்த வெண்ணைத்

தன்றனக்கே பரமாகத் தானே யெண்ணி

வான்றந்து மலரடியுந் தந்து வானோர்

வாழ்ச்சிதர மன்னுளால் வரித்திட டானே. 32

உரை— ஊன் தந்து— சரீரத்தைக் கொடுத்தது, நிலை நின்ற லயிரும் தந்து — அழியாத ஜீவாதமாவையும் கொடுத்தது, ஓர் லயிராகி — ஒரே அநதாயாமியாகி, உள் ஒளியோடு உறைந்த நாதன்—சேதநாசேதநங்களுக்குள் தனப்ரகாசம்போன்ற பிராட்டியுடன வளிக்கும் ஸ்வாமியான எம்பெருமான், தான் தந்த ஓன் லயிரை — தான் கொடுத்த இனிய ஜீவாதமாவை, எனது என்னுமல் — எனக்கே சேஷமென்று நினைக்காமல் இருக்குமாபடி, நல் அறிவும் தந்து — உயர்ந்த ஜ்ஞாதத்தையும் கொடுத்தது, அகலா நலமுந் தந்து — (எப்போதும்) நீங்காத ஆநந்தத்தையும் கொடுத்தது, தான் தந்த நல் வழியால்— தான் (உலகிற்குக் காட்டிக்) கொடுத்த சிறந்த உபாயமாகிய சாணுகதியினால், தாழ்ந்த என்னை— திருவடிகளில் வணங்கிய என்னை, தன் தனக்கே பரமாக— தானே காக்கவேண்டிய வஸ்துவாக, தானே என்னை — தானே நினைத்து, ஊன் தந்து — (வருகாலாக்கில்) பரமபதத்தைக் கொடுத்தது, மலர் அடியும்

தந்து — மலாபோன்ற தன திருவடிகளையும் கொடுத்தது, வாறோர் வாழ்ச்சி
தா — நித்யஸூரிகளுடைய வாழ்வையும் கொடுப்பதற்கு, மன்
அருளால் — திடமான தன் கருபையால், வரித்தீட்டான் — ஸங்கலபிதது
விட்டான்

கருத்து — எம்பெருமான ஜீவனுக்கு ஸகலபரகாரத்தா
லும் உபகாரமசெய்கின்றான். 32

வெண்பா

33 திருமா லடியினையே தீன்சரணக் கொண்டு
திருமா லடியினையே சேர்வா — ரொருமா
லருளா லருளாத வாறோர்கள் வாழ்ச்சி
யருளா னமக்களித்தா ராய்ந்து

33

[பாசரம் 33, 34, 35— ரஹஸ்யதரயசுளகம், தவயாதிகாரம்]

உரை — திருமால் அடி இனையே— ஸ்ரீமநாராயணனுடைய திருவடி
கள் இரண்டையுமே, தீன் சரணக் கொண்டு — திடமான உபாயமாகக்
கொண்டு, திருமால் அடி இனையே சேர்வார் — ஸ்ரீமநாராயணனுடைய திரு
வடிகள் இரண்டையுமே பலனாக அடைபவரான ஆசாரயாகன், ஒரு மால்—
நிகரறம் எம்பெருமான, அருளால் அருளாத—தன் கருபையினால் (இதுவரை
நமக்கு) அருளாத, வாறோர்கள் வாழ்ச்சி— நித்யஸூரிகளின் வாழ்வை, அரு
ளால்— (நமமீது உள்ள) கருணையால், ஆய்ந்து — ஆராய்ந்துபார்த்து, நமக்கு
அளித்தார் — நமக்கு அநுகரஹமசெய்தனா

கருத்து — பகவான் நெடுங்காலம் அருளாத மோக்ஷத
தை ஆசாரயாகன் பரபத்தியினமூலமாகக் கொடுக்கமுடியும்.

கட்டளைக்கவித்துறை

34 சேர்க்குந் திருமகள் சேர்த்தியின் மன்னுதல் சீர்ப்பெரியோந்
கேந்துங் துணங்க ளிலக்காம் வடிவி லினையடிகள்
பார்க்குந் சரணத்திற் பற்றுத னந்திலை நாம்பெறும்பே
றேந்து மவற்றினு ளெல்லாங் களையற வெண்ணினமே. 34

தவயத்தில் அடங்கிய பதது அாததங்களும் இதில் வெளியிடப்படு
கின்றன இதனஉரையைத் துயச்சுருக்குக் கடைசிப்பாசரத்தில் பாகக் 34

35 திருமா லடியினே சேர்ந்து திகழ்ந்த வடிமைபெறத்
திருநா ரணன்சரண் தீன்சர னுகத் துணிந்தடைவோ
ரொருநா னுரைக்க வுயிர்த்து மந்திர மோதியநாம்
வருநாள் பழதற்று வாழம் வகையதின் மன்னுவமே. 35

உரை — திருமால் அடி இணை சேர்ந்து — ஸ்ரீமநாராயணனுடைய திருவடிகள் இரண்டையும் அடைந்து, திகழ்ந்த அடிமை பெற — சிறப்புற கைங்கரியத்தைப் பெறுவதற்கு, திரு நாரணன் சரண் — ஸ்ரீமநாராயணனுடைய திருவடிகளையே, தின் சாணை-வலிய உபாயமாக, துணிந்து அடைவோர் — தெளிந்து அடைந்த ஆசாரியர்கள் உயிர் தரும் மந்திரம் — உஜ்ஜீவிககச செய்யும் தவயமென்னும் மந்தரத்தை, ஒரு நாள் உரைக்க — (நமமுடைய பாகயம் பரிபகவமான) ஒரு நாளில் உபதேசிக்க, ஓத்ய நாம் — (அதை) அதுஸந்தித நாம், வரும் நாள் பழுது அற்று — இனி வரப் போகும் நாளில் (அஹங்கார-மமகாரங்களாகி) குற்றமற்று, வாழும் வகையதில் மன்னுவம் — ஜீவிககும் பாகாரத்தில ஊற்றமுடையராய் நிலைத் திருப்போம்.

கருத்து:— தவயத்தின அரத்தத்தை அறிந்தால் அஹங்கார-மமகாரங்கள் நீங்கும். 35

வெண்பா

36 மற்றொரு பற்றின் வந்தடைந் தார்க்கெல்லாம்
தற்ற மறியாத கோவலனார் — முற்றும்
வினைவிடுத்து விண்ணவரோ டொன்றவிரை கின்றார்
நனைவுடைத்தாய் நீமனமே நில்லு 36

[பாசுரம் 36, 37, 38, 39— ரஹசயதரயசுளகம், சரமசுலோகாதிகாரம்]

உரை — மனமே! — மனமே!, மற்று ஒரு பற்று இன்றி — வேறு ஒரு கதியும் இல்லாமல், வந்து அடைந்தார்க்கு எல்லாம் — தம்மை வந்தடைந்த எல்லாருடைய விஷயத்திலும், துற்றம் அறியாத — (அவர்கள் செய்த) குற்றத்தைப் பொருட்படுத்தாதவரும், கோவலனார் — கோபாலனை அவதாரித்தவருமான எம்பெருமான, முற்றும் வினை விடுத்து — (நமமுடைய) ஸகலகாமங்களையும் ஒழித்து, விண்ணவரோடு ஒன்றி விரைகின்றார் — நித்யஸூரிகளோடு(நாம்) ஒன்றுசேர விரைகின்றோ, நீ நனைவு உடைத்தாய் — நீ (இந்த விஷயத்தை) நினைத்துக்கொண்டு, நில் — கவலையற்று இருப்பாயாக.

‘நிலலு’ என்னுமிடத்தில் உகரம் சாரியையாய் நினந்து

கருத்து — பரபநர்களின் கர்மத்தை எம்பெருமானுடைய பாககிப் பலன்கொடுப்பான. 36

கட்டளைக்கவிததுறை

37 எல்லாத் தருமழ் மென்னை யிகழ்ந்திடத் தானிகழா
தெல்லாத் தளதேன வெல்லா முகந்தரு டத்திரான்
மல்லார் மதக்களி றெத்த வினைத்திரண் மாய்ப்பனென்ற
கோல்லா லினியொரு காற்சோகி யாத்துணி வுற்றனமே. 37

உரை — எல்லாத் தருமழம் — (பகதியோகம் முதலிய) எல்லா உபாயங்களும், என்னை இகழ்ந்திட — (அவ்வுபாயங்களை அநுஷ்டிக்கச் சகதியில்லாத) என்னை வெறுத்துக் கைவிட்டுவிடவும், தான் இகழாது — (சுவாண) தான் (என்னை) வெறுத்துத் தள்ளிவிடாமல், எல்லாம் தனது என — (அவ்வுபாயங்களின் ஸ்தானத்தில் நின்று அவை கொடுக்கும் பலனைக்கொடுக்கவேண்டிய கடமை) முழுதும் தன்னுடையதென்று (நினைத்து), உகந்து — மகிழ்நது, எல்லாம் — ஸகலபலன்களையும், அருள் தந்த பிரான் — (எனக்கு) கிருபைசெய்த எம்பெருமானுடைய, “மல் ஆர் மதக்களிறு ஒத்த — பலம் நிறைந்த மதயானைபோன்ற, வினைத் தீரள் — பாபக்கூட்டங்களை, மாய்ப்பன் — ஒழித்ததுவிடுவேன” என்ற சொல்லால் — எனற (சரமசலோக) வாக்யத்தால், இனி ஒருகால் — இனி ஒருநாளும், சோகியாத் துணிவு உற்றனம் — துக்கிக்கவேண்டாதபடி தையத்தை அடைந்தோம்

கருத்து. — சரமசலோகத்தை அறிந்து பரநயாஸம் செய்தவாக்குத துன்பமில்லை 37

38 வினைத்திரண் மாற்றிய வேதியர் தந்தருள் வாசகத்தா
லனைத்து மறிந்தபி னுறும் பயனு மெனவடைந்தோ
மனத்தி லிருந்து மருத்தழ தாகிய மாதவனார்
நனைத்தன் மனத்தி லரிதாகி நின்றன நீள்கழலே. 38

இதன் உரையை 30-வது பாசுரத்தில் காண்க. தந்தருள் வாசகம் — கருணையினால் செய்த உபதேசம் நின்றனவாகிய திருவடிகளை என்று அவயம்.

எழுசீர்த் சந்தவிருத்தம்

39 எட்டி லாறி ரண்டி லொன்றி லெங்கு மாறி யம்புவார்
விட்ட வாறு பற்று மாறு வீடு கண்டு மேவுவார்
சிட்ட ரான தேசு யர்ந்த தேசி கர்க்கு யர்ந்துமே
லேட்டு ழன்று ழுட றுத்த தெந்தை மாலி ரக்கமே 39

உரை — எந்தை மால் இரக்கம் — எம்முடைய ஸவாமியான பகவானுடைய கருணையானது, எட்டில் — எட்டு அக்ஷரம் அமைந்த திருமந்தரத்தி

ஆம், ஆறு இரண்டில் - பன்னிரண்டுபதங்கள் அமைந்த த்வயத்திலும், ஒன்றில் - ஒரு சுலோகமாய் அமைந்த சரமசுலோகத்திலும், எங்கும் ஆறு இயம்புவார்-(இவற்றில்) எங்கும் உபாயமே (சொல்லப்பட்டிருப்பதாய்) உபதேசிப்பவர்களும், விட்ட ஆறு - (நம்மால் முடியாதென்று) விடப்பட்ட (பக்தியோகம் முதலிய) உபாயத்தையும், பற்றும் ஆறு-கைக்கொள்ளும் உபாயமான ப்ரபத்தியையும், வீடு கண்டு - (அதன் பலமான) மோக்ஷத்தையும் நன்கு அறிந்து, மேலுவார் - அதில் ஊற்றமுடையவர்களும், சிட்ட ராஜ-ஜனாராம், வைராக்யம், அநுஷ்டானம் ஆகிய இவை பொருந்தியவர்களும், தேச உயர்ந்த - தேஜஸ் நிறைந்தவர்களுமான, தேசிகர்க்கு - ஆசாயாகளுக்காக, உயர்ந்து - ஓங்கி உயர்ந்து, மேல் எட்டு மூன்றாம் - மேல் உள்ள இருபத்துநான்கு வஸ்துகளாய் மாறுகிற ப்ரக்ருதியின் ஸம்பந்தத்தையும், ஊடறுத்தது - (நமக்கு) ஒழித்துவிட்டது.

கருத்து:- எம்பெருமானுடைய கருபை ஆசார்யர்களின் பெருமைக்காக நமக்கு மோக்ஷம்கொடுக்கும். 39

அமிருதரஞ்சனி-உரை முற்றிற்று

ஸ்ரீதேசிக மிமோகூலிஹாபெஸிகாய நம:

ஸ்ரீ:

அதிகாரசங்கிரகம்-உரை

சீராதாபபுல திருவேங்கடமுடையாந்திருவடிகளே சரணம்

தனியன

ராஜாநாஜையாவாஞ்

. ஷெஸிக்ஷு ||

சீரோனறு

.வாழவு.

[இந்த ப்ரபந்தத்திலுள்ள பாசுரங்கள் ஸ்ரீமத-ரஹஸ்யதரயஸாரத்தின்
ஒவ்வொரு அதிகாரத்தின் ஆத்தத்தையும் வெளியிடுகின்றன]

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

40 பொய்கைழனி பூத்தார் பேயாழ் வார்தன்

பொருநல்வருங் குருகேசன் விட்டு சித்தன்
றுய்யகுல சேகரனம் பாண நாத்தன்

றேண்டாடிப் பொடிமழிசை வந்த சோதி
வையமேலா மறைவிளங்க வான்வே லேந்து
மங்கையர்கோ னென்றிவர்கண் மகிழ்ந்து பாடுஞ்
செய்யுதமிழ் மாலைகளுந் தெளிய வோத்தி

தெளியாத மறைநிலங்க டெளிகின் றேமே. 1

[பாசுரம் 1-முதல் 6-வரை- குருபரமபராஸாரம்]

உரை — பொய்கைழனி — பொய்கையாழ்வாரா, பூத்தார் —
பூத்ததாழ்வாரா, பேயாழ்வார் — பேயாழ்வாரா, தன் பொருநல் வரும் —
குளிராத தாமரபாணிநதிக்கரையில் அவதரித்த, குருகேசன் — திருக
குருகாகுத தலைவரான நமமாழ்வாரா, விட்டுசித்தன் — பெரியாழ்வாரா,
றுய்ய குலசேகரன் — (பாகவதாகளின் விஷயத்தில்) பரிசுத்த (மான மனத
தையுடையவ)ரான குலசேகராமாவாரா, நம் பாணநாதன் — நமமுடைய
திருப்பராணாழ்வாரா, தொண்டாடிப்போடி — தொண்டாடிப்பொடியாழ்வார்,
மழிசை வந்த சோதி — திருமழிசையில் அவதரித்த தேஜஸவியான திருமழி
சையாழ்வாரா, வையம் எ(ல்)லாம் மறை விளங்க — உலகம் முழுதும்
வேதாந்தாததங்கள் பரகாசிக்குமபடி, வான் வேல் ஏந்தும் — வானையும்
வேலையும் தரித்த (எம்பெருமானிடம் மந்தரோபதேசம்பெற்ற), மங்கையர்

கோன் - திருமங்கையாழ்வாரா, என்ற இவர்கள் - என்ற இவ்வாழ்வாராகள், மகிழ்ந்து பாடும் - (பகவதநுபவத்தால்) ஸந்தோஷமடைந்து பாடிய, செய்ய தமிழ் மாலைகள் - நோமையான தமிழ்த் திவ்யபரபந்தங்களை, நாம் தெளிய ஒதி - நாம் (அாதத்ததுடன்) தெளிவாய் அத்யயநமசெய்து, தெளியாத மறை நிலங்கள் - நனகு விளங்காமலிருந்த வேதபாகங்களை, தெளிகின்றோம் - நனகு அறிகின்றோம்

‘நம பாணநாதன்’ என்றது திருப்பாணாழ்வாருக்கு முரிவாஹனன் என்று பெயாபெறுமபடியும், தமக்கு வேதாநதாசாயன என்று திருநாமம் விளங்குமபடியும் ஸ்ரீரங்கநாதன் அநுகரஹிதத்தைக் கருதியாம்

கருத்து - ஆழ்வாராகளின் ஸூகதிகளை அாதத்ததுடன் அத்யயநமசெய்வோராகு வேதத்தில அாததம் விளங்காத பாகங்கள் நனகு தெளிவாம் 1

[மதுரகவிகள் ஆசாரயபகதிகு வழிகாடடியவராதலால் அவா பாடிய கண்ணிநுண்சிறுத்தாமப்பு பாசுரங்களின் பத்து ஸாராததங்களை யும் அமைத்தத தனியே அவாவிஷயமாக ஒரு பாசுரமிட்டுள்ளகிறா—]

41 இன்பந்தி லிறைஞ்சுதலி லிசையும் பேற்றி

லிகழாத பல்லுறவி லிராக மாற்றி

றன்பற்றில் வினைவிலக்கிற் றகவோக் கத்திற்

றத்துவத்தை யுணர்ந்துதலிற் றன்மை யாக்கி

லன்பர்க்கே யவதரிக்கு மாய் னிற்க

வருமறைக டமிழ்செய்தான் றுளே கோண்டு

துன்பற்ற மதுரகவி தோன்றக் காட்டுந்

தொல்வழியே நல்வழிக டுணிவார் கட்டே. 2

உரை - அன்பர்க்கே - பாகவதாகளுக் (கு அநுகரஹமசெய்வ தற்) காகவே, அவதரிக்கும் - இக்காமபூமியில் அவதரிப்பவனான, ஐயன் - கோபாலனான கண்ணன், நீங்க - ஸுலபனாய இருக்குமபோது, (அவனை அநாதரித்துவிட்டு), இன்பந்தில் - ஆநந்தநுபமான அநுபவத்திலும், இறைஞ்சுதலில் - சரணமடையும்விஷயத்திலும், இசையும் பேற்றில் - நாம் அங்கு கரிக்கும புருஷாராததமாயிருப்பதிலும், இகழாத பல் உறவில் - விலக்காத பலவகையான ஸமபந்தத்திலும், இராகம் மாற்றில் - தகாத விஷயங்களில் விருப்பத்தை ஒழிகுமவிஷயத்திலும், தன் பற்றில் - தனவிஷயமாயப் பற்றுதலை உண்டாக்குவதிலும், வினை விலக்கில் - பாபங்களை ஒழிப்பதிலும், தகவு ஒக்கத்தில் - கருணையின் அபிவருத்தியிலும், தத்துவத்தை உணர்ந்துதலில் - தத்துவஜ்ஞாநத்தை உண்டுபண்ணுவதிலும், தன்மை

ஆக்கில் - தன் ஸவபாவத்தை அருளவதிலும், அருமறைகள் தமிழ் செய் தான் - அருமையான வேதங்களைத் தமிழிலே (பரபந்தமாக) அருளிச் செய்த நம்மாழ்வாருடைய, தாளே கொண்டு - திருவடிகளையே (ஆதாரமாகப்) பற்றி, துன்பு அற்ற - வருத்தம் தீராத, மதுரகவி - மதுரகவிகள், தோன்றக் காட்டும் - உலகில எல்லோரும் அறியுமபடி வெளியிட்ட, தோல்வழியே - (ஆசாராயனை அடைவதென்கிற) அநாதியானமாராககமே, துணிவாரீகட்டு - (அறபவிஷயங்களை வெறுக்கக்கூடிய) நிச்சயஜ்ஞானம் உடையவர்களுக்கு, நல் வழிகள் - சிறந்த வழிகளாகும்.

புருஷார்த்தம் — மனிதனால் விருமப்படும பலன

எமபெருமானாகும் ஜீவனுக்கும் பத்துவகையான ஸம்பந்தங்கள் உண்டு அந்த ஸம்பந்தங்களை ஆழ்வாருக்கும் தமக்கும் உளவாகக்கி கண்ணி நுண்சிறுத்தாமபினால் மதுரகவிகள் பாடியருளினா அந்தப் பத்து ஸம்பந்தங்களையும் ஸ்ரீதேசிகள் இப்பாசுரத்தின் முற்பாதியில் காட்டியருளினா.

ஸ்ரீமதுரகவிகள் ஆழ்வார்திருவடிவாரத்திறகு வருமபோது கண்ணை இப்பூமியிலேதான் எழுந்தருளியிருந்தான் இதைப்பற்றிநதும் மதுரகவிகள் அவனைப் புறக்கணித்து ஆழ்வாரையே சிறந்த கதியாகப் பற்றினதால் 'ஆயன நிறக' என்னப்பட்டது

கருத்து — ஆசாராயனை ஆசரயிப்பதே சிறந்ததாம். 2

[ஸ்ரீபாஷ்யகாரருக்குப் பிறகு ஸம்பந்தாயம் சிறிது பிரிவதால் அவருக்கு முன்பு பொதுவாயுள்ள ஆசாராயபரம்பரையை அநுஸந்திக்கிறா—]

42 என்னுயிர்த்த தளித்தவரைச் சரணம் புக்கி

யானடைவே யவர்துருக்க ணிரைவ ணங்கிப்

பின்னறளாறி பெரும்பூதார் வந்த வள்ளல்

பெரியநம்பி யாளவந்தார் மணக்கா னம்பி

நன்னெறியை யவர்க்குரைத்த வ்யயக் கொண்டார்

நாதமுனி சடகோபன் சேனை நாத

என்னழத்தி திருமகளேன் றிவரை முன்னிட்

டெம்பெருமான் றிருவடிக ளடைகின் றேனே 3

உரை — என் உயிர் தந்து-என்னுடைய ஜீவாதமாவை (எமபெருமானுக்குச் சேஷமென்ற ஜ்ஞாநத்தை) கொடுத்தது உளதாக்கி, அளித்தவரை-உஜ்ஜீவிப்பித்த ஆசாராயரை, யான் சரணம் புக்கு - அடியேன சரணமடைந்து, அவர் துருக்கள் நிரை - அவருடைய ஆசாராயர்களின் வரிசையை, அடைவே வணங்கி - கரமமாக வணங்கி, பின் - பிறகு, அருளால் - (உலகு உஜ்ஜீவிக்கவேண்டுமென்ற) கருணைநாள், பெரும்பூதார்

வந்த வள்ளல் - ஸ்ரீபெரும்பூனூரில் அவதரித்தவரும் (உலகிற்கு எம்பெருமானைக் காட்டிக் கொடுத்ததால்) கொண்டயாளருமான ஸ்ரீபாஷ்யகாரரும், பெரியநம்பி ஆளவந்தார் மணக்கால்நம்பி - பெரியநம்பியும் ஆளவந்தாரும் மணக்காலநம்பியும், அவர்க்கு - அந்த மணக்காலநம்பிக்கு, நல் நெறியை உரைத்த - சிறந்த உபாயமான ப்ரபதிகையை உபதேசித்த, உய்யக்கொண்டார் - உய்யக்கொண்டாரும், நாதமுனி - நாதமுனிகளும், சடகோபன் - நம்மாழ்வாரும், சேனைநாதன் - ஸ்ரீவிஷ்வகசேனரும், இன் அழிந்த தீருமகள் - இனிய அமுதம்போன்ற பிராட்டியும், என்று இவரை முன்னிட்டு - என்று இந்த ஆசாராயாகளை முற்பட வணங்கி, எம்பெருமான் திருவடிகள் அடைகின்றேன் - ஸாவேசுவரனுடைய திருவடிகளைப் பற்றுகின்றேன்

கருத்து:— ஆசாராயனை முன்னிட்டே எம்பெருமானைப் பற்றவேண்டும். 3

[இப்படி ஒரு கோஷடியில் ஆசாராயாகளை வணங்கி, இந்த ஆசாராய பரமபரையில் உபகாராதிசயத்தாலே மிக முக்கியங்களாயுள்ள ஸ்ரீபாஷ்யகாரர், ஆளவந்தார், நாதமுனிகள் ஆகிய மூவாவிஷயமாகவும் தனித்தனியே பாசரமிட்டருள்கிறார்—]

கட்டளைக்கவித்துறை

43 ஆரண நூல்வழிச் செவ்வை யழித்திடு மைதுகர்க்கோர்
வாரண மாயவர் வாதக் கதலிகண் மாய்த்தபிரா
ளேரணி கீர்த்தி யிராமா னுசமுனி யின்னுரைசேர்
சீரணி சிந்தையி றேஞ்சிந்தி யோமினித் தீவினையே 4

உரை:— ஆரணநூல் வழிச் செவ்வை— வேதாந்தசாஸ்த்ரத்தின் வழியின் நோமையை, அழித்திடும் - கெடுப்பவர்களான, ஐதுகர்க்கு - ஹைதுகர்களுக்கு, ஓர் வாரணமாய் - நிகரற்ற யானையாய் வந்து, அவர் வாதக் கதலிகள் - அவர்களுடைய வாதமாகிய வாழைகளை, மாய்த்த பிரான் - ஒழித்த உபகாரகரும், ஏர் அணி கீர்த்தி - (உலகுகே) பொருந்திய அலங்காரமாய் உள்ள புகழையுடையவருமான, இராமானுசமுனி - ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய, இன் உரை சேர் - இனிய ஸூக்திகளில் பொருந்திய, சீர் அணி சிந்தையி றேம் - சிறப்புப் பெற்ற மனதையுடையோமானே, இனித் தீவினை சிந்தியோம் - இனிமேல் கொடிய காமங்களை (மனத்தாலும்) நினைக்கமாட்டோம்

ஹைதுகர்கள் - எந்த விஷயங்களை நாம் எடுத்துக்கூறினாலும், வேதம் முதலிய ப்ரமாணங்களைக் கொள்ளாமல் ஹைதுவையே (காரணத்தை) கேட்பவர்கள்.

கருத்து— ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய திவ்யஸூகதிகளைப் பரிசயமசெய்தோர் பிறகு கொடிய காமங்களை மனததா லும நினைககமாட்டாரா 4

44 நீளவந் தின்று விதிவகை யானீன வொன்றியநா மீளவந் தின்னும் வீனையுடம் பொன்றி விழந்துழலா தாளவந் தாரொன வென்றநு டந்து விளங்கியசீ ராளவந் தாரடி யோம்படி யோமினி யல்வழக்கே. 5

உரை — நீள வந்து — வெகு காலமாக (இந்த ஸமஸாரததில்)வந்து மிறந்தது, இன்று — இந்த ஐநமததில், விதிவகையால் — ஒரு பாகயவிசேஷத் தால், நீனைவு ஒன்றிய நாம் — (நலவிஷயங்களைப் பற்றிய) நினைவை அடைந்திருக்கும் நாம், மீள வந்து — மறுபடியும்(இக் காமபூமியில்) மிறந்து, இன்னும் வீனை உடம்பு ஒன்றி — இன்னமும் காமசரீரததில் சோந்து, விழந்து உழலாது — (நரகாதிகளில்) விழுந்தது துன்பமுருதபடி (செய்யத் திருவுள்ளமபற்றி), ஆள வந்தார் என — “ (நமமை) ரக்ஷிக்க வந்தார் ” என்று சொல்லுமபடி, வென்று — (பரதிவாதிகளை) ஜயித்தது, அருள் தந்து— (நம்மீது) கருணைபுரிந்தது, விளங்கிய சீர் — பரகாசிக்கும் குணங்களை யுடையாரான, ஆளவந்தார் அடியோம் — ஆளவந்தாருக்கு நாம் தாஸாகள ஆனோம், இனி அல்வழக்குப் படியோம் — இனிமேல் தகாத ஒழுககவ(களைப் போதிக்கும் அபசாஸதரங்)களில் ஈடுபடமாட்டோம்

கருத்து— ஆளவந்தாருக்கு அடியரானோர் பிறகு தகாத வழியில் படியமாட்டாரா 5

45 காளம் வலம்புரி யன்னநந் காத லடியவர்க்குத் தாளம் வழங்கித் தமிழ்மறை யின்னிசை தந்தவள்ளன் முளந் தவநெறி ழுட்டிய நாத முனிகழலே நாளுந் தொழதெழ வோநமக் கார்நிகர் நானிலத்தே 6

உரை — காளம் வலம்புரி அன்ன — காஹளம் எனனும் வாதயத் தையும் வலம்புரிச்சங்கததையும் போனறவாகளும், நல் காதல்—சிறந்த குரு பகதியையுடையவாகளும், அடியவர்க்கு — (கீழையகததாழ்வான மேலை யகததாழ்வான எனனும் இரண்டு) சிஷ்யாக்களுக்கு, தாளம் வழங்கி — தாளவிதையாகிய கந்தாவவேதததை விளக்கி உபதேசித்தது, தமிழ் மறை— தமிழ் வேதமாகிய திவ்யப்பரந்தததின, இன் இசை தந்த வள்ளன் — இனிய (தேவ) காதததையும் உபதேசித்த மஹோபகாரகரும், முளந் தவநெறி ழுட்டிய — (முழுக்கூக்கனால) தீவ்ரமாய்க் கைககொன்னப்படுகின்ற யோக

மாககத்தை (உலகில) நடையாடச்செய்தவருமான, நாதமுனி கழலே - நாதமுனிகளின் திருவடிகளையே, நாளும் தொழுகுதேவோம் - தினந்தோறும் வணங்குவோம், (இப்படிச் செய்வதால்) நானிலத்து - பூமியில், நமக்கு ஓர் நிகர்? - நமக்கு ஸமமானவா யாரா? (ஒருவருமில்லை)

கருத்து - நாதமுனிகளின் திருவடிகளை வணங்கும்வாகரு ஸமமானவா உலகில இல்லை 6

46 ஆளு மடைக்கல மென்றெமை யம்புயத் தாள்கணவன்
றுளினை சேர்ந்தெமக் தும்மபை தந்த தகவுடையார்
முளு மிருட்கள் விளமுயன் றேதிய முன்றினுள்ள
நாளு முகக்கவிங் கேநமக் கோர்விதி வாய்க்கின்றதே. 7

[பாகரம் 7, 8- உபோதகாதாதிகாரம்]

உரை - எ(ம்)மை அடை-க்கலம் (ஆக) ஆளும் என்று - 'எமமைக காககவேண்டிய வஸ்துவாகக்கொண்டு காப்பான்' என்று (துணிந்து), அம்பு யத்தாள் கணவன் - தாமரையில் வளிகும பிராட்டியின் நாதனை எம பெருமானுடைய, தாள் இணை சேர்ந்து - திருவடிகள் இரண்டையும் உபாயமாகப்பற்றி, எமக்கும் அவை தந்த - எங்களுக்கும் அத்திருவடிகளையே (உபாயமாகக் காட்டித்) தந்த, தகவு உடையார்- கருபையையுடைய ஆசாராயாகள், முளும் இருட்கள் வி(ள்)ள முயன்று - (நமமிடம்) வருத்தியடைகின்ற (அஜ்ஞாநமாகிய) இருள ஒழியவேண்டுமென்று பரவாததித்து, ஓதிய முன்றின் - உபதேசித்த மூன்று ரஹஸ்யங்களின், உள்ளம் - நாதபாயத்தை, இங்கே நாளும் உகக்க - இவவுலகில எநநாளும் (அதுஸந்தித்து) மகிழும்படி, நமக்கு ஓர் விதி - நமக்கு ஒரு பாகயவிசேஷம், வாய்க்கின்றது! - வாயத்திருக்கின்றது!"

கருத்து - பாகயவிசேஷமுடையாராககே ரஹஸ்யதர யாரத்தத்தை அறிந்து மகிழும் பேறு கிடும். 7

(அநதாதித்தொடை)

47 திருவுடன் வந்த செழமணி போற்றிநு மாலதய
மருவிட மென்ன மலாடி தூடும் வகைபெறுநாங்
கருவுடன் வந்த கடுவினை யாற்றில் விழுந்தொழுகா
தருவுட னேந்தறி வாராருள் செய்ய வமைந்தனரே 8

உரை - திருவுடன் வந்த செழமணிபோல் - பிராட்டியுடன் (கடலில்) அவதரித்த சிறந்த கௌஸ்தபரதநம்போல, திருமால் இதயம் - எம பெருமானுடைய திருமார்பு, மருவு இடம் என்ன-வனிக்கும் ஸதலம் என்று

சொல்லலாம்படி (உள்ளவர்களும), மலர் அடி-தாமரைமலாபோன்ற அவன் திருவடிகளை, தூடும் வகை - முடியில தரிகளும் தனமையை, பெறும் நாம்-பெறுவதற்கு உரிமையுள்ள(வாகளுமான)நாம், கருவுடன் வந்த - கர்ப்பத் துடன் வந்த, கடு வினை ஆழ்நில - கொடிய காமமாகிய நதியின் பரவா ஹத்தில், விழுந்து ஒழுகாது-விழுநது (கரைகாணாது பரவாஹத்தினவழியே) செல்லாதவாறு, அருவுடன் ஐந்து அறிவார் - ஸலக்ஷமாத்தகங்களுடன் அர்த்தபஞ்சகத்தை அறிந்த நம ஆசார்யாகள, அருள் செய்ய- கருபையைச் செய்ய, அமைந்தனர் - பொருநதியினரூகன

அரித்தபஞ்சகம்— 50-வது பாசுரத்திற காண்க.

கருத்து— ஆசாரயகடாக்கூமபெற்றவருக்குக காப்ப வாஸமில்லை 8

48 அமையா விவையெனு மாயையி னுலறு முன்றுலகிற்
சுமையான கல்விகள் சூழவந் தாலுந் தொகையிவையென்
றிமையா விமையவ ரேத்திய வெட்டிரன் டெண்ணியநீந்
சமயா சிரியர் சதிரீக்குந் தனிநிலை தந்தனரே. 9

[ஸாரநிஷ்காஷாதிகாரம்]

உரை — இவை அமையா — “இப்போது நாம் கற்ற விதயைகள் போதாதவை (இன்னும் கற்கவேண்டும)”, எனும் ஆசையினால் — எனற ஆசையால், உலகில் சுமையான-உலகில வீண்சுமையாயுள்ள, அறு முன்று கல்விகள் — பதினெட்டு (விதபாஸதாநகளாகிய) கல்விகள், சூழ வந்தாலும்-முழுவதும் கற்கப்படடாலும், இவை தொகை என்று-இத்தனை கல்விகளும் எண்ணிக்கைதான் என்று (நிச்சயித்து), இமையா இமையவர் ஏத்திய — ஜஞாநம் சுருங்காத நித்யஸூரிகளாலும் கொண்டாடப்படுகின்ற, எட்டு இரண்டு-எட்டெழுத்துக்களையுடைய திருமந்தரமும், தவயமும் சரம சுலோகமும் ஆகிய ரஹஸ்யதரயத்தையும், எண்ணிய — அநுஸந்தித்த, நம் சமய ஆசிரியர் — நமமுடைய வித்தாநதபரவாததகரான ஆசாரயாகள, சதிரீக்குந் தனி நிலை — (ஸாரததையே கைக்கொள்ளும்) சிறந்த ஒப்பற்ற நிலைமையை, தந்தனர் — (நமக்கும்) கொடுத்தனர்.

கருத்து — ரஹஸ்யதரயத்தை அறிந்தவா ஸாரமான் விஷயத்தையே கைக்கொள்வா. 9

49 நிலைத்த தாரக னுய்நிய மிக்து மிறைவனுமா
யிலதொன் றெனுவகை யெல்லாந் தனதெனு மெந்தையுமாய்த்
துலையொன் றிலையென நின்ற துழாய்முடி யானுடம்பாய்
விலையின்றி நாமடி யோமெனும் வேதியர் மெய்ப்பொருளே. 10

[பரதாநபரதிநதநராதிகாரம்]

உரை — வேதியர் மெய்ப் பொருள் — வேதாந்தத்தை அறிந்த பெரியோர்களின் ஸத்யமான விததாந்தம், நிலை தந்த தாரகனும் — (ஸகல வஸதுககளையும்) ஸவரூபத்தையும் வாழ்வையும் கொடுத்துத் தரிப்பவனும், நியமீக்தும் இறைவனுமாய் — அவற்றை நியமனம்செய்யும் ஈசுவரனுமாய், இலது(இது) ஒன்று என வகை — “ தனக்குச் சேஷமல்லாத வஸது (இது) ஒன்று ” என்று கூறமுடியாதபடி, எல்லாம் தனது எனும் எந்தையுமாய்— ஸகல வஸதுவும் தனக்குச் சேஷம் என்று சொல்லப்படும் ஸவாமியுமாய், துலை ஒன்று இலை என நீன்ற — (இவனுக்கு) ஸமமான வஸது ஒன்றும் இல்லை என்று சொல்லுமபடி நின்றவனும், துழாய் முடியான் — திருந் துழாயை முடியிற் சூடியவனுமான எம்பெருமானுக்கு, உடம்பாய் — சரீர மாய், விலை இன்றி — ஒரு தனிக்காரணமுமின்றி, நாம் அடியோம் எனும்— ஜீவாகளாகிய நாம் தாஸாகள் என்று கூறும்.

ஸாவேசுவரன் ஸகல வஸதுகளுக்கும் ஸவரூபத்தையும் வாழ வையும் கொடுத்துத் தாங்குகின்றான் இதற்கு (யா) தாரகநீவம் என்று பெயர். தன் ஸங்கல்பத்தால் ஸகலவஸதுகளுக்கும் ஸவரூபத்தையும் வாழ வையும் கொடுத்துக் காராயங்களில் பரவாததிகசெய்கின்றான். இது நியந்த்ருநீவம் எனப்படும் மேலும் அவ்வெம்பெருமான, தன் பரயோ ஜநத்தையே சேதநாசேதநங்களை தம்முடைய பரயோஜநமாய்க்கொண்டு நிறகுமபடிசெய்து, அதனால் பெருமையை அடைகின்றான் இது சேஷநீவம் எனப்படும் இந்த மூன்று ஸம்பந்தங்களும் தன்னிடமிருந்தால்தான் மற் றென்றைத் தனக்குச் சரீரமாகக் கொள்ளமுடியும் இவை எம்பெருமா னிடம் நிலைபெற்றிருப்பதால் அவன் ஸகலவஸதுககளையும் சரீரமாகக் கொண்டு நிறகின்றான் அசேதநமும் நாமும் அவனுக்குச் சரீரமாய் நிறகின்றோம் அவனுக்கும் நமக்கும் உள்ள சரீராத்மபாவமெனனும் இந்த ஸம்பந்தமே ப்ரதாநப்ரதிதந்தீரம் எனப்படும்

ப்ரதாநப்ரதிதந்தீரம் — வேறு ஒரு விததாந்தத்திலும் ஏற்றுகொள் ளப்படாமல் நம் ஸ்ரீவிசிஷ்டாதவைதவிததாந்தத்திற்கே உள்ள முக்கியமான விஷயம் ஈசுவரனுக்கும் சேதநாசேதநங்களுக்குமுள்ள சரீராத்மபாவத்தை மதாநதாஸதா ஒருவரும் இசையவில்லையாதவின அது அவவாறாயிற்று

கருத்து.— சேதநாசேதநங்களை ஈசுவரனுக்குச் சரீரமாகும்.

50 பொருளோன் றெனநீன்ற பூமக னுத் ஸவனடிசேர்ந் தருளோன்று மன்ப னவன்கொ ளுபாய மமைந்தபயன் மருளோன் றியவினை வல்விலங் கேன்றிவை யைத்தறிவா ரிருளோன் றிலாவகை யெம்மனந் தேற வியம்பினரே. 11

[அர்த்தபஞ்சகாடிகாரம்]

உரை — (1) பொருள் ஒன்று என நின்ற — புருஷாத்ம (பலன்) ஒன்றுதான் என்று சொல்லுமபடி நின்றவனும, பூமகள் நாதன்—பிராட்டி யின் நாதனுமான எம்பெருமானும், (2) அவன் அடி சேர்ந்து — அவன் திரு வடிகளைச் சரணமடைந்து, அருள் ஒன்றும் அன்பன் — (அவன்) கருபை யிலே ஒன்றுபட்டுநிறக உரியான ஜீவனும், (3) அவன் கொள் உபாயம்— அந்த ஜீவன் கைக்கொள்ளுகின்ற உபாயமும், (4) அமைந்த பயன் — (அந்த ஜீவஸவருபத்திற்குத்) தருந்த பலனும், (5) மருள் ஒன்றிய — அஜ்ஞா நத்தோடு சோந்த, வினை வல் விலங்கு என்று — காமமாகிய வலிய விலங்கும் ஆகிய, இவை ஐந்து அறிவார் — இந்த அாததபஞ்சகததை அறிந்த ஆசா யாகள், இருள் ஒன்று இலாவகை — அஜ்ஞாநம் ஒன்றும் இல்லாதபடி, எம் மனம் தேற — எமமுடைய மனம் தெளியும்படி, இயம்பினர் — உப தேசித்தனர்.

கருத்து — அாததபஞ்சகததை அறிந்தவரே மயக்கறப் பிறருக்கு உபதேசிக்கவல்லாரா. 11

51 தேற வியம்பினர் சித்து மசித்து மயையுமென
வேறு படுமவியன் றத்துவ ழன்றும் வினையுடம்பிற்
கூறு படுங்கோடு மோகழந் தானிறை யாங்குறிப்பு
மாற நினைந்தந ளான்மறை தூறந்த வாதியரே. 12

[தத்துவதரயசிந்தநாதிகாரம்]

உரை:— மறை நூல் தந்த ஆதியர் — வேதாந்த சாஸ்தரத்தை உபதேசித்த முனனோ (ஆசாயாகள்), வினை உடம்பில் — காமத் தினால் ஏறப்பட்ட இச்சரீரத்தில், கூறுபடும் — பங்கிட்டுக்கொண்டு வளருகின்ற, கொடு மோகழம் — கொடிய சரீராதம்பரமும், தான் இறையாம் குறிப்பும் — ஸ்வதந்தராதம்பரமும், மாற நினைந்து — (நமக்கு) ஒழியவேண்டுமென்று திருவுள்ளங்கொண்டு, சித்தும் அசித்தும் இறையும் என — சேதநமும் அசேதநமும் ஈசுவரனும் என்று, வேறு படும் — வேறுபட்டுகின்ற, வியன் தத்துவம் ழன்றும் — ஆசாயமான தத்துவங்கள் மூன்றையும், அருளால் — (நமீதுள்ள) கருபையினால், தேற இயம்பினர் — (நமமனம்) தெளியும்படி உபதேசித்தனர்.

சரீராதம்பரம்— அசேதநமான சரீரத்தையே ஆதமாவாக நினைப்பது

ஸ்வதந்தராதம்பரம்— ஜீவாதமாவை எம்பெருமானுக்குச் சேஷ மாக நினையாமல் ஸ்வதந்தராக நினைப்பது.

கருத்து.—தத்துவதரயவிவேகமுடையாருக்குச் சரீராதம ப்ரமமும் ஸ்வதந்தராதமபரமமும் ஒழிந்ததுபோம. 12

52 வாதியர் மன்னுந் தருக்கச் செருக்கின் மறைகுலையச்
சாது சனங்க ளடங்க நடுங்கத் தனித்தனியே
யாதி யெனுவகை யாண தேசிகர் சாற்றினர்நம்
போதம் ருந்திரு மாதுட னின்ற புராணனையே.

13

[பரதேவதாபாரமாதயாதிகாரம்]

உரை — வாதியர் — துவாதிகள, மன்னும் தருக்கச் செருக்கின் —
ஸ்திரமான தாக்கமசெய்யும் காவததாலே, மறை குலைய — வேதம்
நடுங்குமபடியும், சாது சனங்கள் அடங்க நடுங்க — ஸாதுக்களான பெரி
யோகங்களெல்லாம் நடுங்குமபடியாகவும், தனித் தனியே ஆதி எனு வகை —
தவகள் தங்கட்குத் தோன்றியபடி (பரஹ்மா இநதரண் முதலியவரை)
ஐகதகாரணம் என்று சொல்லாதபடி, ஆரணதேசிகர் — வேதாநதசாஸதரத
தின் ஆசாராயாகள, போது அமரும் திருமாதுடன் நின்ற — தாமரைபழுவில்
வீற்றிருக்கும் பெரியபிராடடியுடன் நின்ற, நம் புராணனையே—அநாதிபுருஷ
னான நம் நாராயணனையே, சாற்றினர் — (ஐகதகாரணமென்று) ஸதா
பித்தனா

கருத்து — ஸ்ரீமநநாராயணனே ஐகதகாரணமாவான்.

53 நின்ற புராண னடியினை யேந்து நெடும்பயனும்
பொன்றுத லேநிலை யென்றிடப் பொங்கும் பவக்கடலு
நன்றிது தீயதி தென்று நவின்றவர் நல்லருளால்
வென்று புலன்களை வீடினை வேண்டும் பெரும்பயனே.

14

[முமுக்ஷுதவாதிகாரம்]

உரை:— நின்ற புராணன்—(பிராடடியுடன்)நின்ற அநாதிபுருஷனான
பகவானுடைய, அடி இணை ஏந்தும் — திருவடிகள் இரண்டையும் ஏந்திக்
கைவகாயமசெய்வதாகிய, நெடும் பயனும் — பெரிய (மோக்ஷ) புரு
ஷாரத்தத்தையும், பொன்றுதலே நிலை என்றிட — அழிந்துபோதலே ஸவ
பாவமென்னலாமபடி, பொங்கும் பவக் கடலும் — (மேனமேலும்) வருத்தி
யடைகிற ஸமஸாரமாகிய ஸமுதரத்தையும், இது நன்று — இது (மோக்ஷம்)
சிறந்தது, இது தீயது — இது (ஸமஸாரம்) கெட்டது, என்று நவின்றவர்—
என்று உபதேசித்த ஆசாராயாகளின், நல் அருளால் — சிறந்த கருபையாலே,
புலன்களை வென்று — இநதரியங்களை ஜயித்தது, பெரும் பயன் — பெரிய
பலனை, வீடினை வேண்டும் — மோக்ஷத்தையே (சேதனன) அபே
ஷிப்பான்.

கருத்து — ஆசாராயோபதேசமபெற்றவன் ஸமஸாரத
தை வெறுத்து மோக்ஷத்தையே விருமபுவான்.

14

54 வேண்டும் பெரும்பயன் வீடென் றறிந்து விதிவகையா
 வீண்டுங் தறுகியு நீந்து நிலைகளுக் கேழ்துமன்பர்
 முண்டொன்றின் மூல வினைமாற் றுதலின் முதுந்தளடி
 பூண்டன்றி மற்றோர் புகலோன் றிலையென நின்றுனரே 15

[அதிகாரிவிபாகாதிகாரம்]

உரை — வேண்டும் பெரும் பயன் — (நாம) அபேக்ஷிக்கத்தகுந்த பெரிய பலன், வீடு என்று அறிந்து — மோக்ஷமே என்று அறிந்து, நீண்டும் தறுகியும் நீந்தும் — வெகுதூரம் அநுஷ்டிக்கவேண்டியதாயும் கூண்டாலத்தில் அநுஷ்டிக்கவேண்டியதாயும் இருக்கும், நிலைகளுக்கீது — (பகதி, பரபத்தியெனனும) உபாயங்களுக்கு, விதிவகையால் ஏந்தும் அன்பர் — ஸுகருதத்தின் தாரதமயத்தாலே அதிகாரிகளான பாகவதாகள், ஒன்றில் மூண்டு — (இரண்டில்) ஒருபாயத்திலே முயன்று, மூல வினை மாற்றுதலில் — (ஸமஸாரத்திற்குக்) காரணமான காமங்களை ஒழிப்பதில், முதுந்தன் அடி பூண்டு அன்றி — எம்பெருமானுடைய திருவடிகளில் ப்ரபத்தி செய்தாலன்றி, மற்று ஓர் புகல் — வேறு ஓர் (சிறந்த) உபாயம், ஒன்று இலே என — ஒன்றும் இலலை என்னுமபடி, நின்றுனர் — நின்றார்கள்

பாகவதாகளில் தங்களுடைய ஸுகருததாரதமயத்திற்குத் தக்க படி சிலா பகதியோகததையும், சிலா பரபத்தியையும் தமக்கு ஏற்றதாகக் கொள்ளுகின்றனா பகதியோகததை அநுஷ்டிப்பவர்களுக்கு ப்ரபத்தியை மோக்ஷத்திற்காக அநுஷ்டிக்கவேண்டாதபோதிலும், உபாயத்தை அநுஷ்டிப்பதற்கு இதுவரை விரோதியாயிருந்த காமம் கழியும் அமசத்திற்கு ப்ரபத்தியை அவசியம் அநுஷ்டித்தே ஆகவேண்டும்

கருத்து — மோக்ஷமபெற அதிகாரிகள், பகதா பரபநநா என இருவகைப்படுவா. 15

55 நின்ற நிலைக்கு நிற்குங் கருமழ நேர்மதியா
 னன்றென நாடிய ஞானழ நல்தழட் கண்ணுடையா
 ரோன்றிய பத்தியு மொன்று மிலாவிரை வாரீக்கருளா
 லன்று பயன்றநு மாறு மறிந்தவ ரந்தனரே 16

[உபாயவிபாகாதிகாரம்]

உரை — நின்ற நிலைக்கு உற நீந்தும் — ஸதிரமான (உபாயத்தில்) முயலும் நிலைக்குத் தகுந்தபடி நிறகின்ற, கருமழம் — காமயோகததையும், நேர்மதியால்-ஸூக்ஷ்மமான புத்தியால், நன்று என நாடிய-(ஆதமாவைக் காண்பதற்கு) அதுகூலம் என்று அநுஷ்டிக்கப்படுகின்ற, ஞானழம் — ஐக்ஞாயோகததையும், நல்தும் உள் கண் உடையார் ஒன்றிய —

(ஜீவனுடைய ஸவரூபத்தைப் பகவானுகுச சேஷமாகவே காண்பதால் ஸுகருபமாயிருந்து) விருமப்படும (ஆதமஸாக்ஷாதகாரமாகிய) ஜஞாநக கண்ணைப் பெற்றவாகள கைக்கொண்ட, பத்தியும் - பகதியோகத்தையும், ஒன்றும் இலா விரைவார்க்கு - (இந்தக காமயோகம் முதலியவற்றில்) ஒன்றிலும் சுகதியற்றவர்களாய (மோக்ஷத்தைப் பெறுவதற்குமாதரம்) விரைபவர்களுக்கு, அன்று - அவர்கள் விருமபியபோதே, அநுளால் பயந்தரும் ஆறும் - பகவத்கருபையின் மூலமாயப் பலனைத் தரவல்ல உபாயமாகிய ப்ரபத்தியையும், அறிந்தவர் அந்தணர் - (அவ்வவற்றின் ஸவரூபத்தோடு தெளிவாய்) அறிந்துகொண்டவா (வேதமறிந்த) பராஹ்மணா(ஆவா)

கர்மயோகம்— பலனில் பற்றில்லாமல் செய்யப்படும காமய காமங்களோடும் மிதய நைமித்திக காமங்களோடும் கூட நியமத்தோடு அநுஷ்டிப்பதாய ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஒரு விசேஷகாமம் இது பகவதாராதம், தபஸ, தாநம், யாகம் முதலிய பலவகைப்படும் இது அநுஷ்டிக்க எளிதாயுள்ளது.

ஜ்ஞாநயோகம்— எம்பெருமானுகுச சரீரமான தன் (ஜீவாதம்) ஸ்வரூபத்தை எப்பொழுதும் சிந்தித்துக்கொண்டேயிருக்கை

பக்தியோகம்— எம்பெருமானை இடைவிடாது இச்சரீரம் விடுமனாவும் தயாநம் செய்திருக்கை இந்தப் பகதியோகம் மோக்ஷத்திற்கு நேரான உபாயமாகும் இது செய்வதற்கு அரிதாகையால் இதை அநுஷ்டிக்கமுடியாமல் ப்ரபத்தியை அநுஷ்டிப்பவர்களுக்கு எம்பெருமானை அநதப் பக்தியோகத்தின் ஸாதாந்தலில், தானே நின்று அது கொடுக்கும் பலனை வேண்டுமேபோது கொடுக்கின்றன

கருத்து.— பகதியோகம், ப்ரபத்தி இரண்டும் மோக்ஷத்திற்கு உபாயமாகும். 16

56 அந்தண ரந்திய ரெல்லையி லின்ற வனைத்துலது
நோந்தவ ரேழத லாக நுடங்கி யனன்னியராய்
வந்தடை யும்வகை வன்றக வேந்தி வருந்தியநம்
மந்தம் லாதியை யன்ப ரறிந்தறி வித்தனரே. 17

[ப்ரபத்தியோகயாதிகாரம்]

உரை:—வன் தகவு ஏந்தி வருந்திய—வலிய கருபையைவைத்து(ச சேதநர்களை உஜ்ஜீவிப்பிக்க) முயன்றவனும், நம் அந்தம் இல் ஆதியை — அழிவு இல்லாதவனும் ஜகத்காரணமுமான நம் பகவானே, அந்தணர் — பராஹ்மணர் (மூதல்), அந்தியர் — சண்டாளர் (வரையில் உன்ன), எல்லையில்

நின்ற-(இந்த) எல்லையில் அடங்கிய, அனைத்து உலகும்-ஸாவலோகங்களும், நோந்தவரே முதலாக - (ஸமஸாரதாபத்தால்) வருந்தியவரே முக்கியமான அதிகாரிகளாகி, நுடங்கி-(வேறு உபாயத்தை அதுஷ்டிக்கமுடியாதபடியால்) துவண்டுபோய், அனல்வியராய் வந்து -வேறு பலனையும் வேறு ரகசிகளையும் சொள்ளாதவராய் வந்து, அடையும் வகை - சரணமடையும் ப்ரகாரத்தை, அன்பர் அறிந்து - பாகவதாகளான ஆசாராயாகள் தாம் அறிந்து, அறிவித்தனர் - (நமகரும) உபதேசித்தனர்

கருத்து:- பரபத்தியை அநுஷ்டிக்க ஜாதிநியமம் இல்லை.

57 அறிவித் தனரன்ப ரையம் பறையு முபாயம்ல்லாத்
துறவித் துளியிற் றுணையாம் பரண வரிக்கும்வகை
யுறவித் தனையின்றி யொத்தா ரெனின்ற வும்பரைநாம்
பிறவித் துயர்செதப் பீரென் றிரக்கும் பிழையறவே. 18

[பரிகரவிபாகாதிகாரம்]

உரை — உறவு இத்தனை இன்றி-(நமமுடன்)ஸமபந்தம் சிறிதும் இல்லாமல், ஒத்தார் என நின்ற - (நமகரு) ஸமமானவா என்று கூறும்படி நின்ற, உம்பரை- (பரஹ்மா ருதரன் முதலிய) தேவர்களை, பிறவித் துயர் செதப் பீர் - (எவகன்) “ஸமஸாரதுக்கத்தைப் போகருவீராக”, என்று நாம் இரக்கும் - நாம் யாசிப்பதாகிய, பிழை அற - குற்றம் இல்லாதுபோம்படி, ஐயம் பறையும் - (நமமால் அதுஷ்டிக்கமுடியுமா? என்று) ஸந்தேஹத்தை வெளியிடக்கூடியதான, உபாயம் இல்லா-(பகதியோகம் முதலிய) உபாயத்தை அதுஷ்டிக்கமுடியாமைபாகிய, துறவித் துளியில் - வறுமையால் உண்டான தூதத்சையில், துணை ஆம் பரண - ஸஹாயமாக நிற்கும் ஸாவேசவரணை, வரிக்கும் வகை - சரணமடையும் ப்ரகாரத்தை, அன்பர் அறிவித்தனர் - (நமமிடம்) அன்புள்ள ஆசாராயாகள் உபதேசித்தனர்

பிழையற, வகை, அன்பா, அறிவித்தனர் என்று அநவயம்

கருத்து:- குறிப்பிட்ட அங்கங்களுடன் பரபத்தியை அநுஷ்டித்தவன வேறு தெய்வத்தினிடம் நெருங்கமாட்டான். 18

58 அறவே பரமென் றடைக்கலம் வைத்தன ரன்றுநம்மைப்
பெறவே கருதிப் பெருந்தக வுற்ற பிராணடிக்கீ
முறவே யீவனுயிர் காக்கின்ற வோருயி ருண்மையைநீ
மறவே லெனநம் மறைமுடி துடிய மன்னவரே.

19

[ணங்கப்பரபநாதிகாரம்]

உரை — மறை முடி சூடிய — வேதாந்த(மாகிய ஸாமராஜ்ய)தனில் முடி சூடிநிற்கின்ற, நம் மன்னவர்—அரசர்களாகிய நம ஆசாராயர்கள், உறவு ஏய் இவன் உயிர் காக்கின்ற — (தன) ஸம்பந்தம் பொருந்திய சேதநனுடைய ஸவரூபத்தைக்காப்பவனும், ஓர் உயிர் — (உலகுகெட்கெல்லாம்)ஒரே அந்தாயா மியாயிருப்பவனுமான எம்பெருமானுடைய, உண்மையை நீ மறவேல்என்— ஸவபாவத்தை நீ மறவாதே என்று (சிக்ஷித்து), அன்று நம்மைப் பெறவே கருதி — அநாதியாக நமமை அடைவதற்கே ஊற்றமுடையன யிருந்து, பெரும் தகவு உற்ற — அளவற்ற கருபையை வைத்தவனாகிய, பிரான் அடிக் கீழ் — எம்பெருமானுடைய திருவடிகளின்கீழ், பாம் அறவே என்று — (சேதநனுடைய) பொறுப்பு அற்றுப்போகவேண்டுமென்று (நினைத்து), அடைக்கலம் வைத்தனர் — ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய வஸ்துவாக ஸமாப்பித்தனர்

மறையில் முடிசூடியிருக்கையாவது — வேதாந்தத்தின் அாததங்களை நிச்சயம்செய்யும் வல்லமைபெற்றிருக்கை

மன்னவா, பிரானடிக் கீழ், அடைக்கலம், வைத்தனர் என்று அநவயம்

கருத்து — எம்பெருமான்திருவடிகளில் ஜீவன தன ஸவரூபம், ரக்ஷிக்கும பொறுப்பு, அதன் பலன் இவற்றை ஸமாபபிக்கையே பரபத்தியாகும் 19

59 மன்னவர் விண்ணவர் வாறே றிறையொன்றும் வான்கருத்தோ ரன்னவர் வேள்வி யனைத்து முடித்தன ரன்புடையார்க்
கென்ன வரந்தர வென்றநம் மத்தி கிரித்திருமான்
முன்னம் வருந்தி யடைக்கலங் கொண்டநம் முக்கியரே. 20

[கருதகருதயாதிகாரம்]

உரை — அன்பு உடையார்க்கு — (தன்னிடம்) பகதியுடையவா களுக்கு, என்ன வரம் தர என்ற — (அவர்களைச் சோந்தவர்களுக்குமுன்பு உமோகூட கொடுத்தபின்னும் இன்னும்) எந்த வரத்தைக் கொடுக்கலாம் என்ற சிந்தனையுடைய, நம் அத்திகிரித் திருமால் — ஹஸ்திகிரியில் எழுந் தருளியுள்ள நம பேரருளாளனால், முன்னம் வருந்தி — முன்பே முயன்று, அடைக்கலம் கொண்ட — ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய வஸ்துவாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட, நம் முக்கியர் — நமக்கு முகவியர்களான பரபந்தர்கள், மன்னவர் — (நமக்கு) அரசர்களாகவும், விண்ணவர்— நித்யஸூரிகளாகவும், வாறே இறை ஒன்றும் வான் கருத்தோர் — நித்யஸூரிகளுக்குத் தலைவ னான எம்பெருமான் எழுந்தருளியுள்ள பரமபதத்திலேயே கருத்தைச்

செலுத்துமவர்களாகவும், அன்னவர்-பரமஹம்ஸர்களாகவும் அல்லது ஹம்ஸ பக்ஷிபோல ஸாரதையே கரஹிப்பவர்களாகவும், வேள்வி அனைத்தும் முடித்தனர் - ஸகல யாகங்களையும் செய்துமுடித்தவர்களாகவும் ஆவார்கள்.

கருத்து— பரபநநன், பலனுககாகப பின்பு செய்யும் காராயம் இல்லையாதலின கவலையற்று இருக்கக்கடவன. 20

60 முக்கிய மந்திரங் காட்டிய ழுன்றி நிலையுடையார்
தக்கவை யன்றித் தகாதவை யொன்றுந் தமக்கிசையா
ரிக்கரு மங்க ளொமக்குள வேன்னு மிலக்கணத்தான்
மிக்க வுணர்ந்தியர் மேதினி மேவிய விண்ணவரே 21

[ஸவநிஷ்டாபிஜஞ்ஞாநாதிகாரம்]

உரை — முக்கிய மந்திரம் காட்டிய - முக்கியமான மந்த்ரமாகிய திருமந்தரத்தால் வெளியிடப்பட்ட, ழுன்றில் நிலை உடையார் - (ஸவருபம், உபாயம், புருஷார்த்தம் ஆகிய) மூன்றில் நிஷ்டையுடையவர்கள், தக்கவை அன்றி - (தமகரு) உசிதமான நல்ல காமங்களைத்தவிர, தகாதவை ஒன்றும்- தகாத காமங்கள் ஒன்றையும், தமக்கு இசையார்-தமகரு (சு செய்யத்தக்கதாக) அங்கீகரிக்கமாட்டார்கள், இக் கருமங்கள் - (ஸவநிஷ்டையின் அடையாளமாகிய) இசு செய்கைகள், எமக்கு உள என்னும் - எமகரு இருக்கின்றன எனபதாகிய, இலக்கணத்தால் - அடையாளத்தோடு, மிக்க உணர்ந்தியர் - சிறந்த நிச்சயஜ்ஞாநத்தை உடையாரான (அந்த) அதிகாரிகள், மேதினி மேவிய - பூமியில் அவதரித்துள்ள, விண்ணவரே - நித்யஸூரி களாகவே ஆவார்கள்

ரஹஸ்யார்த்தங்களை அறிந்து பரபத்தியை அநுகூடித்தவனுக்குப் பஸ விசேஷ செய்கைகள் ஏற்படும் இவை ஸவநிஷ்டைக்கு அடையாளமாகும். நிஷ்டையாவது—ஸவருபம், உபாயம், புருஷார்த்தம் இவற்றைப் பற்றி நிச்சயமாயுள்ள ஜ்ஞாநம் தன்னிடம் தோற்றுகின்ற பஸ விசேஷ செய்கை களைக்கொண்டு தன்னிடம் அந்தந்த நிஷ்டை இருப்பதாக அறிந்து மகிழலாம்

ஸவநிஷ்டையின் அடையாளங்கள்— 1 பிறா தன்னை அவ மகித்தால் அது தன் ஆதம்ஸவருபத்தில் தட்டாமையை எண்ணி வருத்த மற்றிருக்கை, 2 தன்னை அவமதித்துத் தன் பாபத்தை வாங்கிக்கொள்ளும் பிறரிடம் தயையுடைமை, 3 தான் நினைத்துக்கொள்ளவேண்டிய தன் குற்றங்களை எடுத்துக்கூறி நினைவூட்டியதற்கு அவர்களிடம் நன்றியறிதல், 4 பிறா எம்பெருமானால் தூண்டப்பட்டே தன்னை அவமதிப்பதாக எண்ணி அவாகள்பால் மனம் வேறுபட்டாமை, 5 தன் குற்றத்தைப் பிறா வெளியிடாதால் தன் பாபம் கழிகின்றதென்று மகிழ்தல்: ஆகியவை,

உபாயநிஷ்டையின் அடையாளங்கள்— 1 ஸாவேசுவரனே கதி என்று நினைக்கை, 2 மாணம் வந்தாலும் அதை விருந்தாளியாக நினைத்து மகிழ்தல், 3 எம்பெருமான ரக்ஷகனாக இருக்கும் தாயத்தால் மனமதேறுகை, 4 பரநயாஸம்செய்தபிறகு அதே பலனைப்பற்றப் பின் ஒரு யதநமும் செய்ய யாமை, 5 அநிஷ்டத்தை ஒழித்து இஷ்டத்தைக் கொடுப்பது பகவானுடைய பொறுப்பு என்றிருக்கை என்பனவாம்

புருஷார்த்தநிஷ்டையின் அடையாளங்கள்— 1 சரீரபோஷணத்தில் கவலையற்று எல்லாம் பகவதஸங்கல்பத்தால் நடப்பதாக நினைத்துச் சாஸ்திரங்களால் விலக்கப்படாத போகங்கள் தன யதநமில்லாமல் தாமே வந்தால் தன்னுடைய காமம் கழிவதாக எண்ணி விலக்காமல் அநுபவிகை, 2 இன்பம் வந்தால் மகிழ்ச்சியும் துன்பம் வந்தால் சோகமுமின்றி மஹாபலமான பகவத்கைகாயத்தில் ஆவலுடைமை, 3 பகவதநுபவத்தைப் பெற மிகவிரைதல் ஆகியவை

கருத்து — தமமிடம் ஸ்வநிஷ்டையைக் கண்டவா நித்யஸூரிகளைப்போல மகிழ்வுறற்றிருப்பா 21

61 விண்ணவர் வேண்டி விலக்கின்றி மேவு மடிமையெல்லா மண்ணுல கந்தின் மகிழ்ந்தடை கின்றனர் வண்டுவரைக் கண்ண னடைக்கலங் கொள்ளக் கடன்கள் கழற்றியநம் பண்ணம் ருந்தமிழ் வேத மறிந்த பகவர்களே 22
[உத்தரகருதயாதிகாரம்]

வண் துவரைக் கண்ணன் — அழகிய தவாரகாநகரத்தில் வனிக்கும் கண்ணன், அடைக்கலம் கொள்ள — ரக்ஷிக்கத்தக்க வஸ்துவாக ஏற்றுக் கொண்டபின், கடன்கள் கழற்றிய — (தேவ-முனி-பிதருக்களின்) கடன்களைத் தீர்த்தவாகளும், பண் அமரும் நம் தமிழ் வேதம் அறிந்த — இசை நிறைந்த நம் தமிழ்வேதமாகிய திவ்யபரபந்தத்தை அறிந்தவாகளுமான, பகவர்கள்—பாகவதர்கள், விண்ணவர் வேண்டி — நித்யஸூரிகள் பராததித்து, விலக்கு இன்றி — தடையின்றி, மேவும் அடிமை எல்லாம் — அனபுடன் செய்கின்ற கைங்காயம் எல்லாவற்றையும், மண் உலகத்தில் — இந்நப பூலோகத்தில், மகிழ்ந்து அடைகின்றனர் — ஸந்தோஷித்து அநுஷ்டிக்கப் பெறுகின்றனர்

பூமியில் பிறக்கும் ஒவ்வொரு மனிதனும் தேவா-முனிவா-பிதருக்கள் ஆகியவர்களிடம் கடனப்படே திருகிருன தேவர்களின் கடன யாகம் செய்வதாலும், முனிவாகடன வேதாத்யநத்தாலும், பிதருக்களின் கடன ஸந்தி பிறப்பதாலும் நீங்குகின்றன. ஆனால் பரநயாஸம்செய்த அதிகாரிகளுக்கு இக்கடன்கள் தாமே நீங்கிவிடுகின்றன.

கருத்து — பரநயாஸமசெயத அதிகாரி பகவதகைங்
காயததால பொழுது போககுவான 22

62 வேத மறிந்த பகவர் வியக்க விளங்கியசீர்
நாதன் வகுத்த வகைபெறு நாமவ னல்லடியார்
காதர மிக்க வடிமை யிசைந்தழி யாமறைநா
ளிதி நிறுத்த நிலைகுலை யாவகை நின்றனமே. 23

[புருஷாததகாஷடாதிகாரம்]

உரை — வேதம் அறிந்த — வேத (ரந்த) ததை அறிந்த, பகவர்
வியக்க — பாகவதாகள ஆச்சாயமடையும்படி, விளங்கிய சீர் — ப்ரகாசிக
கின்ற கலயாணகுணங்கலையுடைய, நாதன் வகுத்த வகை — எம்பெரு
மான நியமித்த (பாகவத) க்கும அடிமையாகிய) ப்ரகாரத்தை, பெறும்
நாம் — பெற்ற நாம், அவன் நல் அடியார்க்கு — அவ்வெம்பெருமானுடைய
சிறந்த அடியவர்களுக்கு, ஸ்தூரம் மிக்க-அன்பு மிகுந்த, அடிமை இசைந்து-
கைங்காயத்தை ஏற்று, அழியா மறை நூல் — அழியாத வேதமாகிய
சாஸ்தரத்தால், நீதி நிறுத்த — நீதியோடு வயவஸைதையயப்பட்டு, நிலை —
அதுஷ்டாநம், குலையாவகை நின்றனம் — கெடாதபடி நடந்தோம்.

கருத்து — பகவதகைங்காயததிறகுப பாகவதகைங்கா
யம எலலைநிலமாகும். ஆதலின எம்பெருமான தன கைங்
காயத்தினும் பாகவதாககுச செய்யும் கைங்காயத்தாலேயே
மிக உகப்பான 23

63 நின்றன மன்புடை வாணோர் நிலையி னிலமளந்தா
னன்றிது நீயநி தென்று நடத்திய நான்மறையா
லின்று நமக்கீர வாதலி னிம்மதி யின்னலவே
யன்றி யடிக்கடி யாரிந டீர்க்க வடியுளதே 24

[சாஸ்தரீயநியமநாதிகாரம்]

உரை — நிலம் அளந்தான் — (தரிவிக்கரமாவதாரத்தில்) பூமியை
அளந்த எம்பெருமான், இது நன்று — இது செய்யத்தக்கது, இது நீயது-
இது செய்யத்தக்கது, என்று நடத்திய — என்று வழிகாட்டிய, நான்மறையா
ல் — நான்கு வேதங்களால் (காட்டப்பட்ட மாரகத்தால்), அன்புடை
வாணோர்நிலையில் — (அளவற்ற) பகதியுள்ள நியஸ்தரிகள் (செய்வது
போன்ற) கைங்காயத்தில், நின்றனம் — நின் (று அதுஷ்டக்கப பெற)னும்,
இன்று-இந்த ஸமஸாரதசையில், நமக்கீர இரவு ஆதலின் — நமக்கு (ப்ரகருதி
ஸம்பந்தமாகிய இருளைத் தரும்) ராதரியாதலால், அடிக்கடி ஆர் இந்நள்

நீக்க - திருமபத திருமப (வருத்தியாகி) நிறைநதுநிறமும் (அஜஞாந மாகிய) இருளைப் போக்குவதற்கு, இம்மதியின் நிலவே அன்றி - இந்த (வேதமாகிய) சந்தரனுடைய பரகாசமாகிய ஸமருதியைத் தவிர, அடி உளதே? - உபாயம் வேறு இருக்கின்றதோ?

கருத்து.— பரபநந பகவதகைங்காயத்தை (உபாய மாகக்கொண்டு செய்யாமல்) ஆசையினால் செய்தாலும் சாஸ்தரங்களிற்கூறிய முறைப்படியே செய்யவேண்டும் 24

64 உளதான வல்வினைக் குள்ளம் வெருவி யுலகளந்த
வளர்தா மரையினை வன்சர னாக வரித்தவர்தாங்
களைதா னெனவேழங் கன்மந் துறப்பர் துறந்திலு
மிளைதா நிலசேக வேங்கன் பிரானருட் டேனெழமே. 25

[அபராதபரிஹாராதிகாரம்]

உரை — உளதான - (தமமிடம்) உள்ள, வல் வினைக்கு - வலிய பாபத்திற்கு, உள்ளம் வெருவி - மனம் அஞ்சி, உலகு அளந்த - உலகத்தை (தரிசிக்கரமாவதாத்தலை) அளந்தவையும், வளர் தாமரை இனை - வளர்ந்த தாமரைபோன்றவையுமான இாண்டு திருவடிகளையும், வன்சரனாக வரித்தவர் தாம் - திடமான உபாயமாகப் பற்றின் பரபநநாகள், களைதான் என எழும் - (சுவததுபவமாகிய பயிருக்கு) களை (இடைபூறு) எனனுமபடி வருத்தியடைகின்ற, கன்மம் (பாபமென்பபடு) துஷ்காமங்களை, துறப்பர் - (செய்யாமல்) விட்டுவிடுவார்கள், துறந்திலும் - அபபடி விட்டவளவிலும், இளைதாம் நிலை சேக - தாழ்ந்த (விவேகமற்ற) நிலைமை ஒழியும்படி, எங்கள் பிரான் - எங்கள் ஸ்வாமியான பகவானுடைய, அருள் தேன் - கருபையாகிய தேன், எழும் - வருத்தியடையும் (எம்பெருமான் அருள்புரிவான் என்று தாதபாயம்)

பரபதகிக்கு முனசெய்த பாபங்களெல்லாம் பரபத்தியினால் தொலைந்து போம் பரபதகிக்குப் பின் காலதேசாதிகளை முன்னிட்டு ஆபத்தில் அறிந்து செய்யும் பாபங்களும், அறியாமல் செய்யும் பாபங்களும் பரபநநரிடம் வராமலே ஒழிந்துபோம் பரபதகிக்குப் பின் ஆபத்து இல்லாதபோது அறிந்துசெய்யும் பாபங்கள் பின் செய்யும் பராயச்சித்தத்தால் நசித்துப் போம் அவை கழியும்முறை பின்வருமாறு- பாபமசெய்ய நேரிட்டதற்கு வருந்திப் பச்சாததாபமடைவதால் காலபங்கும, பிறகு பாபமசெய்யாது நிறுத்திவிடுவதால் காலபங்கும, பராயச்சித்தம் செய்ய முயல்வதால் காலபங்கும, பராயச்சித்தம்செய்து முடிபதால் காலபங்கும ஆக, பாபம் முழு

தம் தீர்கிறது பராயசசித்தங்களில் சிறந்தது மறுபடியும் ப்ரபத்திசெய்வதே, இதுவே பராயசசித்தபரபத்தியெனப்படும். பராயசசித்தம் செய்யாந முருடா இவவுலகிலேயே சில தண்டனையைப் பெறுவா ஆக, எவ்வகையிலும் பரபந்நுக்கு நரகமோ மறுபிறவியோ கிடையாது

கருத்து — பரபந்நாகளுக்கு எவ்வகையிலும் பாபம் சேருவதில்லை 25

65 தேனார் கமலத் தீருமக னாதன் நிகழ்ந்துறையும்
வாறு நுகந்தவர் வையத் திருப்பிடம் வன்றறமக்
காறு ரிமயழங் கங்கையுங் காவிர் யுங்கடலு
நாறு நகரழ நாகழங் கூடிய நன்னிலம்

26

[ஸதாநவீசேஷாதிகாரம்]

உரை— தேன் ஓர் கமலத் தீருமகள் நாதன் — தேன் நிறைந்த தாமரையில் எழுந்தருளியுள்ள பிராட்டியின் நாயகனான எம்பெருமான, நிகழ்ந்து உடையும் — பரகாசத்துக்கொண்டு மிதயவாமை செய்கின்ற, வான் நாடு — பரமபகத்தை, உருந்தவர் — அடையவருமறி பரபத்திசெய்தவர், வையத்து திருப்பிடம் — இவவுலகிலே வளிகுடம் இடம் (அதுவோ அதுவே), வன் நறமக் காள் — ஆர் நிறமும் — கருந்தவம் புரியுமிடமான வநம் நிறைந்த இமயமலையும், கங்கையும் — கங்காதீரமும், காவிரியும் — காவிரீதீரமும், கடலும் — கடலிலுள்ள சுவேததவீரமும், நாறு நகரழம் — வேறு பல கோதாங்கனும், நாகழம் — பரமபத்னும், கூடிய நல் நிலம் — (ஆசிய இவை அனைத்தும்) கூடிய நல்ல நிலமுமாக

கருத்து — பரபந்நன் வலிபபதற்குப் பாகவதாகள வளிகுடம் இடமே உரியதாகும். அதுவே ஸகல புணய ஸதலங்களும் ஆகும். 26

66 நன்னில மாமது நற்பக லாமது நன்னித்த
மேன்னலு மாமது யாதாறு மாமங் கூடியவர்க்கு
மன்னிலை மேனி வீடும்பய செய்து விலக்கிலதோர்
நன்னிலை யாநடு நாடி வழிகீது நடைபெறவே

27

[நியாநாதிகாரம்]

உரை — நல் நிலை ஓடும் — (பரமபதத்திற்குக் கொண்டு போப்பதால்) நல்ல ஸ்வபாவத்தை உடையதான, ஓர் — தனியாகச் செல்லுகிற, நடு நாடி வழிகீது — (எல்லா நாட்களுக்கும்) நடுவிலுள்ள பாஹுமநாடியாகிய வழியில், நடைபெற — ஸஞ்சாரமபெறுவதற்காக, மின் நிலை மேன் — மின்னலைப்போல் (அழியும்) ஸ்வபாவத்தையுடைய சரீரத்தை, விடுமி

பயணத்து - விட்டுச் செல்லும் ப்ரயாணத்தில், அடியவர்க்கு - ப்ரபந்ந ருக்கு, அங்கு - தேசம் காலம் நிமித்தம் இவற்றில், விலக்கு இலது - இது கூடாதென்ற நியமம் இல்லை, யாதானும் ஆம் - ஏதேனும் ஆம், அது - ப்ரபந்நா புறப்படுகின்ற அததேசமே, நல் நிலம் ஆம் - நல்ல தேசம் ஆகும், அது - புறப்படுகின்ற அககாலமே, நல்பகல் ஆம் - சிறந்த பகற்காலம் ஆகும், அது - புறப்படுகின்ற அந்நிமித்தமே, நல் நிமித்தம் என்ன வும் ஆம் - சிறந்த நிமித்தம் என்றும் சொல்லப்படும்

சேதநருடைய ஹருதயத்திலிருந்து முக்கியமாய நூற்றொரு நாடிகள் கிளம்புகின்றன. அவற்றில் நூறு நாடிகளின் வழியாகச் செல்பவா மறற லோகங்களைச் சோவா ப்ரபந்நா அந்த நாடிகளின் நடுவிலுள்ள ஒரு தனிநாடி வழியே சென்று அாசசிராதிமாக்கததால் பரமபதம் சோவா இரதத் தனி நாடிககே ஸுஷுமனை, பரஹ்மநாடி, மூர்த்தநயநாடி எனப் பெயர்களுமுண்டு

கருத்து - ப்ரபந்நா இசசரீரத்திலிருந்து வெளியேறு வதற்கு (மற்றவா்களுக்கப்போல) தேசம்,காலம், நிமித்தம் ஆகிய இவை சிறந்திருக்கவேண்டுமென்று நிர்ப்பந்நதம் இல்லை. 27

67 நடைபெற வங்கி பகலொளி நாளுந்த ராயணமாண்
 டிடைவரு காற்றி ரவியீர வின்பதி மின்வருணன்
 துடையுடை வானவர் கோன்பிர சாபதி யென்றிவரா
 லிடையீடை போகங்க ளெய்தி யெழிப்பத மேறுவரே. 28
 [கதிவிசேஷாதிகாரம்]

உரை - (இப்படி மோக்ஷத்திற்குச் செல்லுகின்ற ஜீவா்கள சரீரத் திலிருந்து வெளியேறி ஸூக்ஷ்மசரீரத்துடன்) நடைபெற - நடந்துசெல்ல, (அப்பொழுது) அங்கி - அகநியும், பகல் - பகலின் தேவதையும், ஒளி நாள் - சூல்பக்ஷதேவதையும், உத்தராயணம் - உத்தராயணதேவதையும், ஜுண்டு - வாஷதேவதையும், இடை வரு காற்று - (வாஷத்திற்கும் ஸூர்ய னுக்கும்) நடுவே வருகிற வாயுதேவதையும், இரவி - ஸூர்யனும், இர வின்பதி - இரவுக்குத் தலைவனுன் சந்தரனும், மின் - மின்னல் தேவ தையும், வருணன் - வருணனும், துடையுடை வானவர் கோன் - (தன்னு டைய தலைமை தோற்றம்படி) குடையைத் தரிப்பவனும் தேவா்களுக்குத் தலைவனுமான இரதரனும், பிரசாபதி - ப்ரஜாபதியும், என்று இவரால் - ஆகிய இரதத் தேவா்களால் (வழிகாட்டப்பட்டுச் செல்லும்போது), இடை இடை - நடுவே நடுவே, போகங்கள் எய்தி - போகங்களை அடைந்து, எழில் பதம் - ப்ரகாசிக்கின்ற பரமபதத்தை, ஏறுவர் - அடைவா்கள்,

இப்பாசரத்தில் கூறியபடி அகநி முதல் ப்ராஜாபதிவரையிலே உள்வாகளே ஆதிவாஹிகர் எனப்படுவா இவ்வாறு செல்லும் வழியே அர்ச்சிராதிமார்க்கமெனப்படும்

எழுத்து மிகுநது தனை வழவுமாகலால் 'வானவாகோமான' என்று பாடம் கொள்ளத்தகாது

கருத்து — மோக்ஷம் அடைபவா அர்ச்சிராதிமாராகத்தால சென்று நடுவே வரும் போகங்களைப் பெற்றுப் பரமபதம் சோவா

28

68 ஏறி யெழிப்பத மெல்லா வுயிர்க்கு மிதழகக்கூது நூறு துழாய்முடி நாதனை நண்ணி யடிமையினங் கூறு கவர்ந்த குருக்கள் குழாங்கள் குரைகழிச்சீழ் மாறுத லின்றி மகிழ்ந்தெழும் போகத்து மன்னுவமே. 29

[பரிபூரணபரஹ்மாநுபவாதிகாரம்]

உரை — எழில் பதம் ஏறி — (நாம) அழகிய பரமபதத்தில் ஏறி, எல்லா உயிர்க்கும்—ஸகலஜீவாகள்விஷயததிலும், இதம் உகக்கும்—(அவர்கள் செய்யும் சிறிய) உபாயகதைக்கொண்டு மனம் மகிழ்வவனும், நூறு துழாய் முடி — மணக்கின்ற திருத்துழாய்மாலையத திருமுடியில் அணிந்த வனுமான, நாதனை — ஸாவேசுவரனை, நண்ணி — ஸமீகிதது, அடிமையில் நம் கூறு கவர்ந்த — (அவன்) கைங்கரியத்தில் நமக்குள்ள பாகத்தை (நாம பெறவேண்டுமென்று) விருமடிய, குருக்கள் குழாங்கள் — ஆசாராயாகளின கூட்டங்களுடைய, குரை கழல் கீழ் — (சகங்கை) ஒலியுள்ள திருவடிகளின் கீழ், மாறுதல் இன்றி — திருமபுதல இலலாமல், எழும் போகத்து — வளாகின்ற பகவத்துபவத்தில், மகிழ்ந்து மன்னுவம் — மகிழவுடன் நிலை பெறுவோம்

கருத்து — பரமபதம்சென்றவா திருமபுகையிலலாது எம்பெருமானை அநுபவிக்கப்பெறுவா.

29

69 மன்னு மனைத்துற வாய்மநன் மாற்றந ளாழியுமாய்த் தன்வின வாலனைத் துந்தரித் தோங்குத் தனியிறையா யின்னழ தத்தழ தாலிங் குந்திரு நாரணனே மன்னிய வன்சான் மற்றேர்பந் றின்றி வரிப்பவர்க்கே. 30

[வித்தோபாயசோதநாதிகாரம்]

உரை — மன்னும் அனைத்து உறவாய் — திடமான ஸகலவிதபந்துவுடைய, மநன் மாற்று — அஜ்ஞாததைப் போககவலல், அநன் ஆழியுமாய் —

கருணைக்கடலுமாய, தன் நீனைவால் - தன் ஸங்கலபததால், அனைத்தும் தரித்து- ஸகலவஸதுக்களையும் தாங்கி (ரக்ஷித்து), ஒவ்வும் தனி இறையாய்- உயாநதுநின்ற சிகரமற ஸவாமியுமாய, இவ் அமுதத்து அமுதால் - இனிய அமுதத்திழைநத அமுதமாயுள்ள பிராட்டியின் புருஷகாரததால் (இடைநின்று பரிநது பேசுகையால்) இரங்கும் - இரக்கமடைபவனான, திருநாணை- பிராட்டியுடன் கூடிய ஸ்ரீமநநாராயணனே, மற்று ஓர் பற்று இன்றி- வேறு (பகதியோகம் முதலிய) ஒருபாயமுமில்லாமல், வரிப்பவர்க்கு - சரணமடைநதவாகு, மன்னிய - (முனபே) நிலபெற்ற, வன் சரண் - திடமான விததோபாயம் (ஆவான்)

ஸித்தோபாயம்- நமமால் செய்யப்படவேண்டியதாயன்றி முனபே உள்ள உபாயம், ஸாவேசவரன

ஸாத்யோபாயம்- நமமால் செய்யப்படும் உபாயம், பகதி-பரபதிகள்.

கருத்து - பிராட்டியுடன் கூடிய ஸ்ரீமநநாராயணனே பரபநநருக்கு விததோபாயம் 30

70 வரிக்கின்ற ஸ்வரன் யாவரை மேன்று மறையதனில் வரிக்கின்ற துரிதரீ யொன்றல் வினையரை யாதலின முரைக்கின்ற நன்னெறி யோரும் படிகள் லோர்ந்துலகந் தரிக்கின்ற தாநக ஓர்ந்த வார்த்திக் கின்புளமே 31

[ஸாகபோபாயசோதநாதிகாரம்]

உரை - பான் - பரமபுருஷன், யாவரை - எவரை, வரிக்கின்ற ஸன் என்று - வரிககின்றனோ (அவராலேயே பரமபுருஷன் அடையப்படுகின்றான்) என்று, மறையதனில் - வேதத்தில், வரிக்கின்றதும் - விரித துரைக்கப்படுகின்ற (பகவான் சேதநரை வரிப்பதாகிய) செய்கையும், வினையரை - காமவசப்பட்டவரை, குறி ஒன்றுல் - ஒருபாயத்தினாலேதான், ஆதலின் - ஆதலால், நாம் - நாம், உரைக்கின்ற நல் நெறி - (சாஸ்தரங்க ளில்) சொல்லப்படுகின்ற (பகதி-பரபததியென்னும்) சிறந்த உபாயங்களை, ஓரும் படிகளில் - ஆராயவேண்டிய ப்ரகாரங்களில் ஓர்ந்து - தெளிநது, உலகம் தரிக்கின்ற - உலகத்தைத் தாங்குகிறபவனும், தாரகஓர்- (ஸமஸாரத திலிருநது நமமைக) கடத்துவிப்பவனுமாகிய பகவானுடைய, தகவால் - கருபையினால், தரிக்கின்றனம் - உஜ்ஜீவிககின்றோம்

‘யடுவெவடி வுணுதெ தெந லுலு’ என்று உபநிஷத வாகயம் ஒன்று இருக்கின்றது “ பரமபுருஷன் எந்த ஜீவனைத் தோந தெடுக்கின்றனோ அதை ஜீவனலேதான் பரமபுருஷன் அடையத் தக்கவன்” என்பது அதன் பொருள். இதனால் கர்மவசப்பட்ட சேதனைப் பகவான்

தோநதெடுபதற்குக் காரணம் சேதநன செய்யும் உபாயமேதான் என்று விதிக்கிறது இல்லாவிடில் ஸகலஜீவாகளுக்கும் மோக்ஷம் விதிக்க நேரிடும். அந்த வாக்யத்தில் “யம்” (எவனை) என்று ஒரு அதிகாரியைக் குறிப்பிடுவதால் பரம்பருஷன் தோநதெடுபதற்குக் காரணமான ஒரு விசேஷகுணம் அந்தச் சேதநனிடம் இருக்கவேண்டுமென்று ஏற்படுகின்றதன்றோ? அந்தக் குணம் பகதி-பரபதிகளில் ஒன்றை அதுஷ்டிகையே என்று நம் ஆசாரியர்களின் விததாந்தம்

கருத்து — பகதியும் பரபததியுமே ஸாதயோபாயமாய் நின்று விததோடாயமாகிய பூமநநாராயணனைப் பலன கொடுக்கச்செய்கின்றன 31

71 தகவாப் பரிக்கிள்த தன்வடி யார்களைத் தன்றிறத்தின் மிகவா தாஞ்செயு மெய்யருள் வித்தகன் மெய்யுரையி னகவா யறிந்தவ ராரண நீதி நெறிதுலேத லுகவா ரெனவேங்க டேசிக ருண்மை யுரைத்தனரே. 32

[பரபாவவயவஸ்தாதிகாரம்]

உரை — தகவாப் பரிக்கிள்த — (தன்) கருணையால் நிலபெற்று நிற்கின்ற, தன் அடிவழியானே — கண்ணுடைய தாலாகனாகிய பரபநாகனை, தன் திறத்தில்—தன் ஸ்வபாவமாகக் கொண்டு, தன்னுடையபோல செய்வதில், மிக ஆதரம் செய்யும் — மிகவும் ஆவலை அடைபவனும், மெய் அருள் — வீணாகாத கருணையுடையவனும், வித்தகன் — அபிசயச் செய்கையை உடையவனுமான கண்ணாராயுடைய மெய் உரையின் — ஸதயமான சொல்லாகிய சரமசுலோகத்தின் உபாயப் பறித்தவர் — தாதபாயத்தை அறிந்த (வயாஸா முடிவிய) வாகன, ‘தா’ என்றீதி நெறி துலேதல் — வேதாந்தங்களில் கூறப்பட்ட நயாயமராகம் சிதைவதை, உகவார் என — ஏற்றுக் கொள்ளமாட்டார்கள் என்று, உருண்மை — ஸதயமான அத்தத்ததை, எங்கள் தேசிகர் — எங்கள் ஆசாரியர்கள், உரைத்தனர் — (எமக்கு) உபதேசித்தனர்.

கருத்து — சாஸ்திரம் கூறிய வழியைத் தழுவினே பர பநநனுடைய பெருமையை இசையவேண்டும் 32

72 உண்மை யுரைத்து மறைகள் லோங்கிய வுத்தமனார் வண்மை யளப்பரி தாதலின் வந்து கழல்பணிவார் தண்மை கிடக்கத் தாமள வென்ற வியப்பிலதா முண்மை யுரைத்தன ரோந் தவிர வுயர்ந்தனரே 33

[பரபாவரக்ஷாதிகாரம்]

உரை — உண்மை உரைக்கும் மறைகளில் — ஸதயத்தையே பேசும் வேத(ராத) ஈகளில், ஒங்கிய உத்தமனார் — (புகழ்ப்பட்டு) உயாநதுநின்ற எம்பெருமானுடைய, வண்மை அளப்பு அரிது — பெருமையை அளவிடுவது முடியாதது, ஆதலின் — ஆதலால், வந்து கழல் பணிவார் — வந்து (அவன்) திருவடிகளைச் சரணமடைவாருக்கு, தன்மை கிடக்க — (ஜாதி முதலியவற்றால்) தாழ்வு இருந்ததேயாகிலும், தரம் அளவு — (அவர்களுடைய) பெருமை அளவிடக்கூடியது, என்ற இயப்பு — என்ற சொல், இலது ஆம் உண்மை — இவ்வெய்னபதாகிய உண்மையை, உயர்ந்தனர் — சிறந்த நம் ஆசாராயர்கள், ஓரம் தவிர — பக்தபாதமில்லாமல், உரைத்தனர் — உபதேசித்தனர்.

கருத்து - பரபநநாகள ஜாதிமுதலியவற்றால் தாழ்நதிருப பினும் அவாகளுடைய பெருமை அளவிடமுடியாததாகும்

73 உயர்ந்தனர் காவல எல்லார்க் குரிமை துறந்துயிராய்
மயர்ந்தமை தீர்ந்தும் தீர்வழி யின்றி யடைக்கலமாய்ப்
பயந்தவ னாரணன் பாதங்கள் சேர்ந்து பழவடியார்
நயந்ததற் றேவலெல் லாநாடு நன்மனு வோதினமே 34
[மூலமநகராதிசாரம்]

உரை — உயர்ந்தனர் — (எல்லோரினும்) உயாநது நிற்பவனும், காவலன் — ரக்ஷகனுமான பகவானை (த தவிர), அல்லாக்கு உரிமை துறந்து — மற்றவாக்கு அடிமையாநதனமையை விட்டு, உயிராய் — (அசேதநத்திற்காடிலும் வேறுபட்ட) ஜீவனாய், மயர்ந்தமை தீர்ந்து — அஜ்ஞாநம் தீரநது, மற்று ஓர் வழி இன்றி — வேறு ஒருபாயமும் இல்லாமல், அடைக்கலமாய் — ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய வஸதுவாக ஆகி, பயந்தவன் நாரணன் — (உலகத்தைப்) படைத்தவனான நாராயணனுடைய, பாதங்கள் சேர்ந்து — திருவடிகளை உபாயமாய்ப் பற்றி, பழ அடியார் நயந்த — அநாதிதாஸாகளான நித்யஸூரிகள ஷ்ருமதிய, குற்றேவல் எல்லாம் நாடும் — கைங்காயங்களை எல்லாம் (பாராதிபபதை) வெளியிடுகின்ற, நல் மனு — சிறந்த மந்தரமாகிய திருவஷ்டாக்கூரத்தை, ஒதினம் — (அதத்ததுடன் உபதேசிக்கப்பெற்று) அநுஸந்தித்தோம்

கருத்து — எம்பெருமானுக்கே அடியனாதனமையும், சரணாகதியும், கைங்காயத்தைப் பிராத்திக்கையும் திருமந்தரத்தின் முக்கியமான பொருள்களாம். 34

74 ஓது மீரண்டை யிசைத்தநு ளாலுத வுந்தீருமால்
பாத மீரண்டுத் தரணைப் பற்றிநம் பங்கயத்தா
னுதனை நயிணி நலந்திகழ் நாட்டி லடிமையெல்லாங்
கோதி லுணர்திக யுடன்கொள்ளு மாறு துறித்தனமே 35

[தவயாதிகாரம்]

உரை — ஓதும் இரண்டை இசைத்து — (வேதத்தில்) அதயயநம
செய்யப்படுகின்ற இரண்டு வாகயங்களை ஒன்றுசேர்த்து, அருளால் உத
வும் தீருமால் — கருபையினால் (தவயமாக நமககு) உபகரித்த எம்பெருமா
னுடைய, பாதம் இரண்டும் சரண் எஃப் பற்றி — திருவடிகள் இரண்டை
யும் உபாயமாகப் பற்றி, நம் பங்கயத்தாள் நாத்தை நண்ணி — தாமரையில்
வளிகும நம பிராட்டியின் நாயகனான பகவானை நெருங்கி, நலம் திகழ்
நாட்டில் — ஆநந்தம் பெருகுகிற தேசமாகிய பரமபதத்தில், அடிமை எல்
லாம் — கைங்கரியங்கள் எல்லாவற்றையும், கோது இல் உணர்த்தியுடன் —
(நாம செய்கிறோம், நாம அதுபவிக்கிறோம் என்று நினைத்தல் முதலிய)
குற்றமில்லாத நிச்சயஜ்ஞாந்ததோடு, கொள்ளுமாறு — அடையும் பரகாரத்
தை, துறித்தனம் — (தவயத்தில்) அநுஸந்தித்தோம்.

கருத்து — ஸ்ரீமநநாராயணன் திருவடிகளில் பரநயாஸம்
செய்கையும், அவன்திருவடிகளில் கைங்கரியத்தை பராத
திகையும், அரிஷ்டம் ஒழிதலை பராததிகையும் தவயத்
தின ஸாரமான பொருளாகும் 35

75 துறிப்புடன் மேவுந் தருமங்க ளின்றியக் கோவலனார்
வேறித்துள வக்கழன் மெய்யர ணென்று விரைந்தடைந்து
பிரித்த வினைத்தீரன் பிள்ளோட ராவகை யப்பேரியோர்
மறிப்புடை மன்னநுள் வாசகத் தான்மரு ளற்றனமே. 36

[சரமசுலோகாதிகாரம்]

உரை — துறிப்புடன் மேவும் — மனவொருமையுடன் அநுஷ்டிக்கப்
படவேண்டிய, தருமங்கள் இன்றி — (பகதியோகம் முதலிய) உபாயங்களைச்
செய்யமுடியாமல், அக் கோவலனார் — அந்தக் கண்ணனுடைய, வேறித்
துளவக் கழல் — வாலையுடைய திருத்துழாய் சோந்த திருவடிகளை, மெய்
அரண் என்று — ஸத்யமான உபாயம் என்று, விரைந்து அடைந்து —
(ஆவலுடன்) விரைந்து பற்றி, பிரித்த வினைத்தீரன் — (அதனை) ஒழிக்கப்பட்ட
பாபக்கூட்டம், பின் தொடரா வகை — திருமபவும் வராதபடி, மறிப்பு
உடை — வளைத்து வசப்படுத்துவதும், அப் பேரியோர் — அந்தப் பெரிய
கண்ணனுடைய, மன் அநுள் வாசகத்தால் — திடமான கஞ்சையினால் வெளி

வந்ததுமான சரமசுலோகமென்னும் ஸூக்தியால், மருள் அற்றனம் -
அஜஞாநம் நீங்கப்பெற்றோம்

கருத்து— மறற உபாயத்தை விட்டு பரபததி செயத
சேதநனுடைய ஸகலபாபங்களையும் எமபெருமான போகரு
வான் எனபது சரமசுலோகத்தின ஸாராததம் 36

76 மருளற்ற தேசிகர் வானுகப் பாலிந்த வையமெல்லா
மீருளந் றிறைவ னீணையடி பூண்டுய வெண்ணுதலாந்
மேருளற்ற செந்தொழிந் செல்வம் பெருகிச் சிறந்தவர்பா
லருளற்ற சிந்தையி னுலழி யாவிளக் கேற்றினரே 37
[ஆசாரயகருதயாதிகாரம்]

உரை — மருள் அற்ற தேசிகர் - அஜஞாநமில்லாத ஆசாரயாகள,
வான் உகப்பால் - (தாங்கள) பரமபதமசெல்ல விருமபியதாலும், இந்த
வையம் எல்லாம்-இந்த உலகம் முழுதும், இருள் அற்று - அஜஞாநம் நீங்கி,
இறைவன் இணை அடி - எமபெருமானுடைய இரண்டு திருவடிகளையும்,
பூண்டு உய எண்ணுதலால்- உபாயமாகப்பற்றி உஜ்ஜீவிக்கவேண்டுமென்று
நினைத்ததாலும், அருள் உற்ற சிந்தையினால் - கருபை நிறைந்த மனத
தோடு, நேருள் உற்ற - விவேகத்துடன் கூடிய, சேம் தொழில் செல்வம்
பெருகி - நேரிய கைங்காயமாகிய ஸமபதது வருத்தியாகி, சிறந்தவர் பால்-
உயாநதுநின்ற சிஷ்யாகளபக்கல், அழியா விளக்கு - அழியாத (ஸம
பாதாயமாகிய) தீபத்தை, ஏற்றினர் - ஏற்றிவைத்தனா (உபதேசித்தனா).

[எழுதது மிகுநது தனை வழுவுமாதலின் 'இறையவன்' என்று
பாடம் கொள்ளத்தகாது]

கருத்து - ஆசாரயாகள ரஹஸ்யராததங்களைச் சேமிதது
வைத்திருந்து, தாங்கள பரமபதம் போகும்போது தக்க
அதிகாரிகளான சிஷ்யாகளுக்கு உபதேசிப்பா. 37

77 ஏற்ற மனத்தெழின் ஞான விளக்கை யிருளனைத்து
மாற்றின வர்க்கோரு கைம்மாறு மாயனுங் காண்கில்லான்
போற்றி யுகப்பதும் புத்தியிற் கொள்வதும் பொங்குபுகழ்
சாற்றி வளர்ப்பதுதீ சற்றல்ல வொழின்னம் பெற்றதற்கே 38
[சிஷ்யகருதயாதிகாரம்]

உரை - மனத்து - (நமமுடைய) மனஸஸிலே, எழில் ஞானவிளக்கை
ஏற்றி - பரகாசிக்கின்ற ஜஞாநமாகிய தீபத்தை ஏற்றி, இருள் அனைத்தும்
மாற்றினவர்க்கு - அஜஞாநம் முழுவதையும் ஒழித்த ஆசாரயாகளவிஷயத்

தில், ஒரு கைம்மாறு - (செய்யக்கூடிய) ஒரு பரதபுகாரத்தை, மாயனும் காண்கில்லான் - எம்பெருமானும் கண்டறிவதற்கு முடியாதவனாவன்; (ஆதலின் நாம்), போற்றி உகப்பதும் - (ஆசாயனைப்) புகழ்ந்து மகிழ்வதும், புத்தியில் கொள்வதும் - மனதில் தயாணிப்பதும், போங்கு புகழ் சாற்றி வளர்ப்பதும் - நிறைந்துள்ள தோத்தியைப் பறைசாற்றி (மேன்மேலும்) வருத்தியெய்வதும் (ஆகிய இவையெல்லாம்), முன்னம் பெற்றதற்கு - (நாம் ஆசாயனிடமிருந்து) முன்பு பெற்ற உதவிககு, சிறிது அல்லவோ - மிகவும் ஸவல்பமன்றோ ?

கருத்து - ஆசாயன சிஷ்யனுக்குச் செய்யும உதவிக்கு பரதபுகாரம் ஒருபோதும் செய்யமுடியாது 38

78 முன்பெற்ற ஞானமு மோகந் துறக்கலு முன்றுரையிற்
றன்பற்ற தன்மையுந் தாழ்ந்தவர்கீ கீயுந் தனித்தகவு
மன்பற்றி நின்ற வகையுரைக் கின்ற மறையவர்பால்
சின்பற்றி யென்பயன் சீரறி வோர்க்கிவை செப்பினமே 39

[பாசரம் 39, 40 - நிகமநாதிகாரம்]

உரை - மன் பற்றி நின்ற வகை - மன்னனாகிய பகவானை (சுசரணமாக) பபற்றி உயாநது நின்ற ப்ரகாரத்தை, உரைக்கின்ற மறையவர்பால் - உபதேசிப்பவர்களும் வேதாததங்களை அறிந்தவருமான ஆசாயாகள் பக்கல, சீர் அறிவோர்க்கு - சிறந்த அறிவைப் பெற விரும்பும் அதிகாரிகளுக்கு, முன் பெற்ற ஞானமும் - முன் ஆசாயனிடமிருந்து பெற்ற விவேகமும், மோகம் துறக்கலும் - கலக்கம் தெளிதலும், முன்று உரையில் - ஈழமையம் மூன்றில், தன் பற்று அது அன்மையும் - (பகவானுக்கே சேஷமாகித்) தன் ஸ்வாதந்தாயம் இல்லாமைபும, தாழ்ந்தவர்க்கு ஈயும் தனித் தகவும் - வந்து பணிந்தவாக்கு உபதேசிக்கக் காரணமான நிகரற்ற கருபையும் (ஆகிய), இவை செப்பினம் - இந்த விஷயங்களை இப்பிரபந்தத்தில் வெளியிடோம். (இதை அதுபவிகாமல) சின் பற்றி என் பயன் ? - அறப் விஷயங்களில் ஈடுபட்டு என்ன பயன் ?

கருத்து - ஆசாயாகளிடம் உபதேசம் பெற்று விவேகம் பெறவிரும்புமவார்களுக்கு இந்த கருத்தத்தில் கண்ட விஷயங்கள் மிகப் பயன்படும் 39

79 செப்பச் செவிக்கழ தென்னத் திகழ்த் செழங்குணத்துத்
தப்பற் றவருக்குத் தாமே யுகந்து தருந்தகவா
லொப்பற் றநான்மறை யுள்ளக் கருத்தி லுறைத்துரைத்த
முப்பத் திரண்டிவை முத்தமிழ் சேர்ந்த மெழத்திடுவே. 40

உரை — செழும் குணத்துத் தப்பு அப்பவருக்கு — சிறந்த குணங்களில் வழுவாத அதிகாரிகளாவியததில், தாமே உகத்து தரும் தகவால் — (பகவானும் பாகவதாகளும்) தாமே மகிழ்நது தரும் கருபையால், ஒப்பற்ற நால் மறை—நிகரற்ற நான்கு வேதங்களின், உள்ளக் கருத்தில் — தாத்பாயததில், உறைத்து — (நன்கு) பரிசயம் செய்து, உரைத்து— கூறப்பட்டவையும், செப்பச் செவிக்கு அழது என்ன — உச்சரிக்கும்போது காதுககு அமுதம் எனறு சொல்லுமபடி, திகழும் — பரகாசிப்பவையுமான, இவை முப்பத் தீரண்டு — இந்த முப்பத்திரண்டு பாசுரங்களும், முத்தமிழ் சேர்ந்த — (இயற்றமிழ், இசைத்தமிழ், நாடகத்தமிழ், என்னும்) மூன்றுவகைத் தமிழ் சோந்த, மொழித் திரு — பாஷைக்கே அலங்காரமாகும்

கருத்து — இந்தப் பாசுரங்கள் தமிழுககே அலங்காரமாகும் 40

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

80 புருடன்மணி வரமாகப் போன்ற முலப்

பிரகிருதி மறுவாக மான்றன் டாகத்

தேருள்மருள்வா னுறையாக வாங்கா ரங்கள்

சார்ங்கதீசங் காக்கமனத் திகிரி யாக

விருடிகங்க ளீரைத்துத் சரங்க ளாக

விருபூத மாலைவன மாலை யாகக்

கருடனுரு வாமறையின் பொருளாங் கண்ணன்

கரிகிரமே னின்றனைத்துங் காக்கின் றனே 41

[தத்துவதரயசிறந்தநாதிகாரம்]

உரை — கருடன் உரு ஆம் மறையின்—கருடனுடைய சரீரமாய் நிறகின்ற வேதத்தின், பொருள் ஆம் கண்ணன் — அாததமாய் நிறகின்ற எம் பெருமான், புருடன் — ஜீவன், மணிவாய் ஆக — ரதங்களுள் சிறந்த கௌதைபாதநமாக, போன்ற முலப் பிரகிருதி — அழியாத மூலப்பிரகிருதி, மறு ஆக — ஸ்ரீவதஸமென்னும் மறுவாக, மான் தண்டு ஆக — மஹான் என்னும் தத்துவம் கௌமோதகி என்னும் கதையாக, தேருள் வான் ஆக — ஜனாரம் நந்தகமென்னும் கதையாக, மருள் (வான்) உறை (ஆக) — அஜனாரம் (கதையின்) உறையாக, ஆங்காரங்கள் சார்ங்கம் சங்க ஆக — தாமஸாஹங்காரமும் ஸாதவிகாஹங்காரமும் முறையே சாரங்கமென்னும் விலலும், பாஞ்சஜநயமென்னும் சங்கம ஆக, மனம் திகிரி ஆக—மனஸ்ஸுதாசநமென்னும் சகரமாக, இருடிகங்கள் ஈரைத்தும் சரங்கள் ஆக — (ஜனாரேந்தரியங்கள் ஐந்து, காமேந்தரியங்கள் ஐந்து ஆகிய) இந்த ரியங்கள் பதனம் அமபுகளாக, இருபூதமாலை வனமாலை ஆக — (தம்மாத்தர

கள ஐந்து, பூதங்கள் ஐந்து ஆகிய) இருவித பூதங்களின் வரிசையும் வர மாலையாக (இப்படி ஸகலத்ததுவங்களும் தனக்கு ஆபுதமாகவும் ஆபரண மாகவும் நிறக), கரிகிரிமேல் நின்று - ஹஸ்திகிரிமேல் நின்று, அனைத்தும் காக்கின்றான் - ஸகலத்தையும் ரக்ஷிக்கின்றான்

ஜீவன கௌஸ்துபமாய நிறகின்றான் எனறால் ஜீவனுக்கு அபி மாநிதேவதையும் கௌஸ்துபத்திறகு அபிமாநிதேவதையும் ஒன்று என்று தாத்பாயம் இங்ஙனமே மேலும் கண்டுகொள்வது

கருத்து— சேதநமும், அசேதநமும் எம்பெருமானுக்கு ஆபுதங்களாகவும் ஆபரணங்களாகவும் நிறகின்றன 41

81 ஆராத வருளமுதம் போதிந்த கோயி
 லம்புயத்தோ னயோதீகிமன்னர் களித்த கோயி
 றேலாத தனிவீரன் றேழாத கோயி
 றுணையான வீடணந்தூத் துணையாங் கோயில்
 சேராத பயனெல்லாந் சேர்க்குங் கோயில்
 செழும்றையின முதலெழுத்துச் சேர்ந்த கோயி
 றீராத வினையனைத்துந் கீர்க்குங் கோயி
 றிருவரங்க மெனக்கீழும் கோயி றுனே 42
 [பாசரம் 42, 43, 44- ஸநாநவிசேஷா கிகாரம்]

உரை — ஆராத — (எவ்வளவு அநுபவித்தாலும்) தெவிடாததும், ருள் அமுதம் போதிந்த — கருணையே வடிவுகொண்டதுமான ஸ்ரீரங்க தனென்னும்) அமுதம் நிறைந்த, கோயில்-ஸநகிதியும், அம்புயத்தோன்-மரையில் வளிகும பரமமா, அயோதீகி மன்னர், அளித்த கோயில்-யோதையக்கு அரசனான இக்ஷ்வாகுவுக்குக் கொடுத்த கோயிலும், தோராத — தோலனியே அடையாத, தனி வீரன் — நிகரற்ற வீரனாகிய பூதீராந, தோழாத கோயில் — ஆராதித்த கோயிலும், துணையான வீடணந்தூ-ரீராமனுக்கு) ஸஹாயமாயிருந்த விபிஷணனுக்கு, துணை ஆம் கோயில் — ஷகமாயிருந்த ஸநகிதியும், சேராத பயன் எல்லாம் — (வேறு இடத்தில்) முமுடியாத பலனகளை யெல்லாம், சேர்க்கும் கோயில் — அடைவிகுமாயிலும், செழும்றையின் — சிறந்து நிறகும வேதத்தின், முதல் எழுத்துச் சீந்த கோயில் — முதல் அக்ஷரமாகிய ப்ரணவத்தோடு (வடிவத்தால் பரவாகாரமான விமாரதத்தோடு) சேர்ந்த கோயிலும், கீராத வினையுத்தும் — (மற்றவற்றால்) நீங்காத பாபங்களை முழுதும் கீர்க்கும் யில் — ஒழிக்கும் கோயிலும், திருவரங்கம் எனக் கீழும் — திருவரங் என்று விளங்கும், கோயில்தான் — திவ்யதேசமேதான்

ஸ்ரீரங்கவிமாநம் அயோதயைககு அரசனான இக்ஷ்வாகுவகரு
பரஹ்மாவிலை கொடுக்கப்பட்டு, முறையே அவனவமசதது அரசாகனாக
கெல்லாம் வந்து ஸ்ரீராமனுக்கும் கிடைத்தது பிறகு விபீஷணனிடம் ஸ்ரீ
ராமனால் அளிக்கப்பட்டுப் பின் ஸ்ரீரங்கத்தில் விபீஷணனால் ப்ரதிஷ்டை
செய்யப்பட்டது ஸ்ரீரங்கவிமாநம் பரணவம்போன்ற உருவமுடையதாகும்

கருத்து — ஸ்ரீரங்கக்ஷேத்ரம் மிகப் பெருமை வாய்ந்த
தாதலின வாஸததிறகுச சிறந்த ஸ்தலமாகும், 42

82 கண்ணனுடைய யிணையெமக்குக் காட்டும் வெற்புக்

கடுவினைய நிருவினையுங் கடையும் வெற்புத்

திண்ணமிது வீடென்னத் திகழும் வெற்புத்

தெளிந்தபெருந் தீர்த்தங்கள் செறிந்த வெற்புப்

புண்ணியத்தின் புகல்தெனப் புகழும் வெற்புப்

பொன்னுலகிற் போகமெலாம் புணர்கீதம் வெற்பு

விண்ணவரு மண்ணவரும் விரும்பும் வெற்பு

வேங்கடவெந் பெனவிளங்கும் வேத வெற்பே 43

உரை — கண்ணன் அடி இணை — எம்பெருமானுடைய திருவடிக்
ளிரண்டையும், எமக்குக் காட்டும் வெற்பு—எங்களுக்குக் காட்டித் தருகின்ற
திருமலையும், கடு வினையர் — கொடிய பாபத்தையுடையவர்களின், இந்
வினையும் — (புண்பாபங்களாகிப்) இரண்டு காமங்களையும், கடையும்
வெற்பு — ஒழிக்கும் திருமலையும், திண்ணம் — நிச்சயமாக, இது வீடு
என்ன — இந்த ஸ்தலம் பரமபதமே என்று கூறுமபடி, திகழும் வெற்பு —
பரகாசிகளும் திருமலையும் தெளிந்த பெரும் தீர்த்தங்கள்—தெளிவுள்ளபெரிய
(புணிய) தீர்த்தங்கள், செறிந்த வெற்பு — நிறைந்த திருமலையும், புண்ணி
யத்தின் புகல் இது — புண்ணியத்தின் இருப்பிடம் இது, எனப் புகழும்
வெற்பு — என்று புகழப்படும் திருமலையும், பொன் உலகில் போகம் (ல்)
லாம் — பரமபதத்தில் அடையும் அநுபவங்களுையெல்லாம், புணர்கீதம்
வெற்பு — (இங்கேயே) அடைவிகளும் திருமலையும், விண்ணவரும் மண்
ணவரும் — நிகழஸூரிகளாலும் பூலோகத்திலுள்ளோராலும், விரும்பும்
வெற்பு — விரும்பப்படும் திருமலையும், வேங்கட வெற்பு என விளங்கும்—
திருவேங்கடமலை என்று பரகாசிக்கின்ற, வேத வெற்பே — *வேதத்தை
போற்றப்பட்ட திருமலையே

கருத்து — பல பெருமை நிறைந்துள்ள திருவேங்கட
மலையும் வாஸததிறகுத் தக்க இடமாகும், 43

* மிரிசி மலையுத காணெ விகுடெ

அறுசீரச சந்தவிருததம்

83 உத்தமவ மரீத்தலம மைத்ததோரோ
 ழிற்றனுவி னுயதந் கணையா
 லத்திரவ ரக்கன்முடி பத்துமொரு
 கோத்தேனவு திரத்த திறலோன்
 மத்துலுமி குத்ததயிர் மொயத்தவேணைய்
 வைத்ததுணு மத்த விடமா
 மத்திகிரி பத்தாவினை நோதநவ
 றுக்குமணி பத்தி கிரியே.

44

உரை:— உத்தம அமரீத்தலம் — உயர்ந்த போரக்களத்தில், அமைத்தது எழில் தனுவிள் — அமைக்கப்பட்ட நிகரற்ற அழகிய விலவின்னறும், பத்த கணையால் — செலுத்தப்பட்ட அமரிலை, அத்திர அரக்கன் முடி, தும் — அஸ்தரபலமுள்ள ராக்கூஸனாகிய ராவணனுடைய தலைகள் பத்தை, ஒரு கோத்து என— ஒரு குலை என்று சொல்லுமபடி, உத்திரத்த திறலோன் — அறுததுக கீழே தள்ளின பலமுடைய இராமனும், மத்து உறு— தினுல கடையத தகுந்த, மீதுத்த நயிர் — அதிகமான தமிழையும், பத்து மொய்த்த வெ(யா)ணைய — (யசோதையால்) வைக்கப்பட்ட கமான வெண்ணெயையும், உ(யா)ணும் அத்தன்—உண்ட கண்ணனுமான அமிமினுடைய, இடம் உழம் — வாஸஸதலமாகிய, அத்திகிரி — ஹஸதிகிரி னும் காஞ்சீக்கேதரம், பத்திர் வினை — பகதாசுருடைய பாபங்களை, த்து அற அறுக்கும் — ஸம்பந்தம் இல்லாமல் ஒழிக்கவல்ல, அணி அத்திய — அழகிய அந்தச் சகராபுதம் போன்றதேயாகும்

ஹஸதிகிரி வினையை ஒழித்துவிடும், அத்திகிரி அணியே— அந்தச் சகராபுதம் (பகவானுடைய கைகரு) அழகிறகுத்ததான் என்றும் பெரியோர் அமிட்டிருக்கின்றனர்

கருத்து — காஞ்சீக்கேதரவாஸமே பாபங்களை ஒழிக்க வல்லது.

44

எழுசீராசிரியகிருததம்

84 எட்டுமா ழுத்தி யெவாகாண னெய்மிக
 கெட்டிறை யெய் பிர கிருதி
 யெட்டுமா வரைக வின்றவேண துணத்தோ
 னெட்டெணு மெய்துண மதியோர்க்
 கெட்டுமா மலரெண் சித்தியெண் பத்தி
 யெட்டியோ காங்கமெண் செல்வ
 மெட்டுமா துணமெட் டெட்டெணுங் கலையெட்
 டிரதமே லதுவுமெட் டினவே.

45

[கிருமந்தராசிகாரம்]

உரை - எட்டு மர ழூர்த்தி-எட்டுப் பெரிய உருவங்களை யுடையனான சிவனையும், எண் கணன் - (நான்கு முகங்களை யுடையனான) எட்டுக் கண்களை யுடைய பரஹ்மாவையும், எண் தீக்து - எட்டுத் திசைகளையும், எட்டு இழை - எட்டுத் திகபால்காளை யும், எண் பிரகிருதி - எட்டுத் தத் துவங்களை யும், எட்டு மா வரைகள் - எட்டுப் பெரிய குலபாவதங்களை யும், ஈன்ற - படைத்தவனும், எண் துணத்தோன் - எட்டுக் குணங்களை யுடையவனுமான எம்பெருமானுடைய (பெருமையை வெளியிடுகிற), எட்டு எ(ண்)னும் - அஷ்டாக்ஷரத்தை (அரத்தத்துடன்) அநுஸந்திப்பவரும், எண் குணமதியோர்க்கு - எட்டுக் குணங்களுள்ள புத்தியையுடையருமான விவேகிகளுக்கு, எட்டு மா மலர் - எட்டுப் பெரிய புஷ்பங்களும், எண் சித்தி - எட்டுவிதவித்திகளும், எண் பந்தி - எட்டு வகைப் பகதியும், எட்டு யோகாங்கம் - யோகத்தின் எட்டு அங்கங்களும், எண் செல்வம் - எட்டு ஐசுவரியங்களும், எட்டு மா துணம் - (முகதிபெற்ற மின் வரும்) எட்டுப் பெரிய குணமும் எட்டு எட்டு எனும் கலை - எட்டை எட்டால் பெருக்கி எண்ணப்படும் (அறுபத்துநான்கு) கலைகளும், எட்டு இரதம் மேலதுவும் - எட்டுரஸங்களுக்கும் மேலான சாந்தி (அடக்கம்) எனும் ரஸமும் (ஆகியவை எல்லாம்), எட்டிடி - கிடையுமிகின்றன

சிவனுக்கு எட்டு உருவங்கள்- 1 பூமி, 2 ஜலம், 3 தேஜஸ், 4 வாயு, 5 ஆகாசம், 6 சந்திரன், 7 ஸூரியன், 8 யஜ்மானன் என்பன.

எட்டுத் திசைகள்- 1 கிழக்கு, 2 தெற்கு, 3 மேற்கு, 4 வடக்கு, 5 தென்கிழக்கு, 6 தென்மேற்கு, 7 வடமேற்கு, 8 வடகிழக்கு என்பன.

எட்டுத் தீக்பாலர்- 1 இந்திரன், 2 யமன், 3 வருணன், 4 சூரன், 5 அக்ஷி, 6 நிருருதி, 7 வாயு, 8 அசாநன் என்பவரான.

எட்டுப் பிரகிருதி- 1 பரகருதி, 2 மஹான், 3 அஹங்காரம், 4 பூமி, 5 ஜலம், 6 தேஜஸ், 7 வாயு, 8 ஆகாசம் என்பன

எட்டுக் குலபாவதம்- 1 உரிமவான், 2 நிஷதம், 3 விநதயம், 4 மாலய வான், 5 பாரியாதரகம், 6 மந்தரம், 7 மலயம், 8 மேரு என்பன

பகவானுடைய எட்டுக் குணங்கள்- 1 காமததிமரு வசப்படாதிருத் தல், 2 கிழப்பருவமில்லாமை, 3 சாவில்லாமை, 4 சோகமில்லாமை, 5 பசியில்லாமை, 6 தாகமில்லாமை, 7 போகத்திற்குரிய அழிவற்ற வஸ்துக்களையுடைய, 8 நினைத்ததை முடிக்கவல்லமை என்பன.

புத்தியின் எட்டுக் குணங்கள்- 1 விஷயத்தை மனத்தில் வாங்குதல், 2 மனத்தில் தரிக்கல், 3 மறுபடி நினைக்கல், 4 மிறுக்கு எடுத்துக்கூறுதல், 5 தீராத கூறுத விஷயங்களை யும் அறிகல், 6 மிறா கூறியதில் வேண்ட

டாத சிலவற்றைத் தளருகை, 7 விஷயங்களைத் தெளிவுடன அறிகை, 8 உண்மையான ஆத்தங்களை அறிகை எனபன

எட்டுப் புஷ்பங்கள்— 1 அஹிமலை, 2 இந்தரியங்களை அடக்குதல், 3 ஸகல ஜநதுக்களிடமும் கருணை, 4 பொறுமை, 5 ஜனநாம, 6 தபஸ, 7 த்யானம், 8 ஸத்யம் எனபன

எட்டுச் சித்திகள்— 1 வேதத்தை அத்யயநம் செய்தல், 2 அதன் ஆத்தத்தை அறிதல், 3 ஆராய்ந்து ஆத்தத்தை நிச்சயித்தல், 4 தான கண்ட ஆத்தத்தை உறுதிசெய்ய விதவான்களுடன் கலத்தல், 5 வித்தாநாதத்தை எப்பொழுதும் மனத்தால் பரிசயம்செய்தல், 6 தன்னைப் பற்றிவரும் துன்பமில்லாமை, 7 ஜநது பூதங்களாலும் வரும் துன்பமில்லாமை, 8 தெய்வத்தாலவரும் துன்பமில்லாமை எனபன

எட்டுப் பக்திகள்— 1 பாகவதர்களிடம் அன்புவைத்தல், 2 பகவானை ஆராதிப்பதில் மகிழவுகொள்ளல், 3 பகவானுடைய சரித்தரத்தைக் கேட்பதில் ஆவல்கொள்ளல், 4 அவனைப்பற்றிப் பேசினாலும் நினைத்தாலும் கேட்டாலும் குரல் தழுதழுக்கது கண்ணீர்பெருகி மயிரக்கூசுசெறிதல், 5 அவனைத் தானே ஆராதிக்க முயலுதல், 6 அவனுக்குச்செய்யும் கைங்கரியங்களில் டம்பமற்று இருத்தல், 7 அவனையே தயானித்தல், 8 அவனிடம் அறப்பலன்களை யாசியாமை எனபன.

யோகத்தின் எட்டு அங்கங்கள்— 1 யமம்(—அஹிமலை, ஸத்யம், திருடாமை, காமத்தை அடக்குதல், பொருளைச் சோக்கமுற்படாமை) 2 நியமம்(—பரிசுத்தி, உளளத்தைக் கொண்டு திருபதியடைதல், வரதம் தவமுதலியன செய்தல், வேதாநதபரிசயம்செய்தல், எல்லாக் காமங்களையும் பகவானிடம் ஸமாப்பித்தல்) 3 ஆஸநம்(— பதமாஸநம் பதராஸநம் முதலியன) 4 ப்ராந்யாமம்(— சுவாஸத்தை அடக்குதல்) 5 ப்ரத்யாஹாரம்(— இந்தரியங்களை உலகவிஷயத்திலிருந்து திருப்புதல்) 6 தாரணை(— பகவானுடைய நெருமையை மனத்திற் கொள்ளுதல்) 7 த்யானம்(—இடைவிடாது பகவானையாநித்தல்) 8 ஸமாதி(— அவவாறு தயானித்து நேரில் கண்டாறபோன்ற நிலைமையை அடைதல்) எனபன [இந்த ஸமாதிதான் அங்கியாகிக் கீழ்க்-றிய ஏழையும் அங்கமாகக் கொள்கிறது]

எட்டு ஐகவர்யங்கள்— 1 அணிமா— சரீரத்தைச் சிறிதாகக்கொள்ளல், 2 மஹிமா— பெரிதாகக்கொள்ளல், 3 லக்ஷிமா— இலேசாகச் செயல், 4 கரிமா— கனமாகக்கொள்ளல், 5 வசித்வம்— எல்லாவற்றையும் வசமாகக்கொள்ளல், 6 ஈகத்வம்— எல்லாவற்றுகளும் தலைவனாயித்தல், 7 ப்ராப்தி— நினைத்தபொருளைப் பெறுதல், 8 ப்ராகாம்யம்—நினைத்த டம் செல்லும் வல்லமை எனபன.

ஈட்டுக் குணங்கள்— கிழ எம்பெருமானாகுசு சொன்ன எட்டுக் குணங்கள் அல்லது— 1 ஸகலஜநதுக்களிடமும் கருணை, 2 பொறுமை, 3 பொறுமையிலாமை, 4 பரிசுத்தம், 5 வருந்தாமை, 6 நன்மையை உண்டாக்கல், 7 லோபமின்மை, 8 ஆசையின்மை என்பன

அறுபத்துநான்கு கலைகளை வேறுநூல்களிற காண்க

ஈட்டு குணங்கள்— 1 சிருங்காரம், 2 வீரம், 3 சோகம், 4 அறபுத்தம், 5 பரிசுத்தம், 6 பரிசுத்தம், 7 இழிப்பு, 8 கோபம் என்பன

கருத்து— திருமநதராராதத்ததை அநுஸந்திப்பவருக்கு 1 பரிசுத்தம், 2 பரிசுத்தம், 3 பரிசுத்தம், 4 பரிசுத்தம், 5 பரிசுத்தம், 6 பரிசுத்தம், 7 பரிசுத்தம், 8 பரிசுத்தம் என்பன 45

எண்சுராகிரியவிருத்தம்

55 ஒ ஸ்டோடியா டிருமகநத் தானு மாகி
யோநுநீனவா ல்ளிபவுயி ரெல்லா ழய்ய
வ ஸ்ருவரை நகர்வாழ வசுதே வற்காய்
மன்னவந்தித் தேரீப்பாக னாகி நீன்ற
தன்ருளவ மலர்மார்பன் றுனே சொன்ன
தனித்தருமந் தானெமக்காய்த் தன்னை யென்றுங்
கலாடுகளித் தடிதுட விலக்காய் நீன்ற
கல புதையல் வினையாட்டைக் கழிக்கின் றுனே. 46

[பாசரம் 46 முதல் 49-வரை சரமசுலோகாதிகாரம்]

உரை — வன் துவரைநகர் வாழ — அழகிய தவாரகாநகரத்திலுள்ள
கலாடுகளிப்பதற்கு, வசுதேவந்தி ஆய் — வசுதேவனுக்குக் குமார
பெயர் அடங்கி, மன்னவந்தித் தேரீப்பாகுகி நீன்ற — அரண்மனைக்குத்
பெயர் ஓடும் பாகனுகின்றவனும், தன் துளவ மலர் மார்பன் — குளிரந்த
பரிசுத்தமுடைய துளவத் திருமார்பில் அணிந்தவனுமான கண்ணொரான்,
ஓ ஸ்டோடியா டிருமகநம் — அழகிய கைவளைகளையுடைய பிராட்டி
யுடைய தாயும் ஆகி — தானும் ஒன்றுகூடி, ஒரு நினைவால் ஈன்ற — ஒரேவித
பெயர் பெற்றவர்தால் படைத்த, உயிர் எல்லாம் உய்ய — ஜீவாதமாகுகளெல்
லும் உதவிப்பதற்காக, தானே சொன்ன — தானே (சரமசுலோகத்தில்)
பாசரம், தனித் தருமம் — நிகரற்ற உபாயமாக, எமக்குத் தான் ஆய் —
தானே தானையாகிவாறு (யாம் பரமபாஸம் செய்ய அவன தானே
— உயர்ந்தவன்) தன்னை என்றும் கலாடு களித்து அடி துட — தன்னை
பரிசுத்தத்தில் எப்பொழுதும் ஸேவித்து மகிழ்ந்து திருவடிகளை (நம்
பரிசுத்தத்தில்) சித்துக் கைகாபம் செய்யவதற்கு, விலக்காய் நீன்ற — தனையா

யிருந்த, கண்புதையல் விளையாட்டை - (ப்ரகருதியைக் கொண்டு தத்துவ ஜ்ஞாநத்தை ஒழிப்பதாகிய) கணபொததுமவிளையாட்டை, கழிக்கின்றன் - நீக்குகின்றான்.

கருத்து — சரமசுலோகத்தின அர்த்தத்தை அறிந்து பரநயாஸம்செய்தவனுக்கு ஸம்ஸாரபந்தம் நீங்கும் 46

[சரமசுலோகத்தில் உள்ள ‘ஸாவதாமாந பரிதயஜய’ என்றும் வாக்யத்திற்கு ஆறு அர்த்தங்கள் வெளியிடப்படுகின்றன—]

86 * முண்டாலு மரியதனின் முயல வேண்டா
முன்னமதி லாசைதனை விடுகை தீண்மை
வேண்டாது சரணநெறி வேறேர் கூட்டு
வேண்டிலய னத்தீரம்போல் வெள்கி நிந்து
நீண்டாது நிறைமதியோர் நெறியிற் கூடா
நின்றனமை துணையாக வென்றன் பாதம்
பூண்டாலுன் பிழைகளெலாம் பொறுப்ப னென்ற
புண்ணியனார் புகழ்னைத்தும் புகழ் வோமே 47

உரை — (1) அரியதனில் முண்டாலும் - செயயமுடியாக உபாயத்தைச் செயயத்தொடங்கிவிட்டாலும், முயல வேண்டா - (இனி அநில) தலைகிடவேண்டா, (2) முன்னம் - முதலிலேயே, அதில்-அவவுபாயத்தில், ஆசைதனை விடுகை - (செய்வதற்கு) ஆசையைப் ஒழித்தவிடுகை, தீண்மை - வலிமையாம் (சிறந்ததாம்), (3) சரணநெறி - சரணாகதி, வேறு ஓர் கூட்டு வேண்டாது - (குறிப்பிட்ட ஐந்து அவகவகளைத் தவிர) வேறு ஒரு ஸஹாயத்தை எதிர்பாராது, (4) வேண்டில் - (சேதநன், அறியாது வேறு அவகவகையும செயய) விரும்பிவிட்டால், அயன் அத்தீரம்போல் - பரஹமாஸதாம் (வேறு அஸ்தரத்தைப் பொறுக்காதது) போல, வெள்கிநிற்கும் - (சரணாகதியும் பலன்கொடுப்பதற்குக்) கூசினின்றுவிடும், (5) நீண்டாதும் - நீண்ட காலம் அதுஷ்டிக்கப்படவேண்டியதும், நிறை மதியோர் நெறியில் - பூரணமான ஜ்ஞாநமுடையாருக்கு உரியதுமான (பகதியோகம் முதலிய) உபாயத்தில், கூடா (நீ)-பரவாததியா திருக்கும நீ, (6) நீன் தனிமை - உன்னுடைய உதவியற்ற நிலைமையை

* சுதொ஽ஸகூயிகாரிக்ஷரிகிணுந்யுபுரவியா ।

சுதஜ்வாவொ யதி-பாணாஸகூரஜி வாரணஸ் ॥

தத் துராஸாபுஸிநம் ஸ்ரஷாஸூந்யாயஸுவிவநஸ் ।

ஸவ-புயி-பவரித்ராஸஸவாபு-பாஸாய-ஸஸ்தாஃ ॥

துணையாக - ஸஹாயமாகக் கொண்டு, என்றன் பாதம் பூண்டால் - என
திருவடிகளை உபாயமாக அடைந்தால், உன்பிழைகள் எல்லாம் பொறுப்
பன் - உன பாபங்களை முழுதும் பொறுத்துக்கொள்வேன் என்ற
புண்ணியனார் - என்று (சரமசுலோகத்தில்) அருளிச்செய்த கண்ணொரா
னுடைய, புகழ் அனைத்தும் புகழுவோம்- கீர்த்தியை முழுதும் துதிப்போம்.

கருத்து - பகவான், பகதியோகாதிதளில் சுகதியற்று
பரபத்தியைச் செய்பவனுடைய பாபங்களைப் போககி முகதி
யைக் கொடுப்பான் 47

[சரமசுலோகத்தில் உள்ள 'ஏகம்' எனனும் பதத்திற்கு ஆறு
அர்த்தங்களை அருளிச்செய்கிறார் -]

87 * சாதனழ நற்பயனு நானே யாவன்

சாதகனு மென்வயமா யென்னைப் பற்றுந்
சாதனழை சரணநெறி யன்று என்கீழ்
சாதனங்க ளிந்நிலக்கோ ரிடையி னில்லா
வேதனைசேர் வேறங்க மிதனில் வேண்டா
வேறெல்லா நிந்துநில நானே நிற்பன்
ஹதனுமா நாதனுமா மென்னைப் பற்றிச்
சோகந்தீ ரெனவுரைத்தான் சூழ்கின் றனே. 48

உரை - (1) சாதனமும் - உபாயமாகவும், நல் பயனும் - சிறந்த
பலனாகவும், நானே ஆவன் - நானே இருப்பேன், (2) சாதகனும் - உபாயத்
தைச் செய்பவனும், என் வயமாய்-எனக்கு அடங்கியவனாயிருந்து, என்னைப்
பற்றும் - என்னைச் சரணமடைவான், (3) உனக்கு-(சேதநனாகிய) உனக்கு,
சரணநெறி - சரணாகதி, சாதனமும் அன்று - நோ உபாயமாகவும் ஆகாது,
(பலன கொடுக்குமாறு செயவிகும வயாஜமதான் சரணாகதி), (4) சாதனங்
கள்-(பக்தி முதலிய) உபாயங்கள், இந் நிலைக்கு- இநதச் சரணாகதிக்கு, ஓர்
இடையில் நிலா - ஒரு ஸம்பந்தமுடைய நிலையில் நிற்கா, (அதாவது-பகதி
யோகாதிகள் பரபத்திக்கு ஸஹாயமாகமாட்டா என்றபடி) (5) வேதனை சேர்-
சிரமத்துடன் (செய்யக்) கூடிய, வேறு அங்கம் - வேறு (சில) அங்கங்கள்,
இதனில் - இநத பரபத்திக்கு, வேண்டா - வேண்டுவதில்லை, (6) வேறு

* பூவாய்வுவெய்வ பூவககூம் ஸுபூயாநுநிவாரணம் ।
பூவதெவ-பூஜாரோகுக்கிநொவாரயொநயம் ॥
தடினெஜாவலுஸம்பலஸுவலுலாயெவ்வுலிநதா ।
உய்யெய-பூவாபாபெய்-ரெகஸஸவலு டுலி-புதாஃ ॥

எல்லாம் — மற்ற உபாயங்கள் எல்லாம், நிந்தும் நிலை — நிற்கும் ஸ்தானத்தில, நானே நிப்பன் — நானே நின்று பலம் தருவேன், தூதனும் ஆம் — (பகதருக்காகத்) தூது செல்லுமபடி எளியனும், நாதனும் ஆம்—(எல்லோருக்கும்)ஸ்வாமியுமான, என்னைப் பற்றி—என்னைச் சரணமடைநது, சோகம் தீர்—(உன்) துகடத்தைப் போக்கிக்கொள், என உரைத்தான் — என்று (சரம சுலோகத்தில்) உபதேசித்த கண்ணன், குழிகின்றான் — (நானே நம்மை விடாது) வளைத்துக்கொள்கின்றான்

கருத்து — எம்பெருமாளையே உபாயமாகவும் பலனாகவும் கொண்டு சரணமடைபவனுக்கு ஸம்ஸார துகடங்கள் அனைத்தும் ஒழிந்துபோம் 48

88 தன்னினைவில் விலக்கின்றித் தன்னை நண்ணா
நினைவினதிந் தான்வினத்தும் விலக்கு நாத
னெந்நினைவை யிப்பவந்தீ லின்று மாற்றி
யிணையடிக்கீ முடைக்கலமென் மெம்மை வைத்து
முன்னினைவால் யாழயன்ற வினையால் வந்த
முனிவயர்நது முத்திர முன்னே தோன்றி
நன்னினைவா முமிசையுங் கால மின்றே
நானையோடெ லென்றுநகை செய்கின் றனே 49

உரை — தன் நினைவில் விலக்கு இன்றி — தான் ஸங்கலபித்த விஷயத்தில் (ஒருவராலும்) கடை இல்லாமலிருந்தும், தன்னை நண்ணா — தன்னை நெருங்காத நாஸ்திகம் நன்கு, நினைவு அனைத்தும் — ஆசையை எல்லாம், தான் வினத்தும் விலக்கும் நாதன் — காண உணடுபண்ணியும் (அந்தப் போகங்களை அதுபவிக்காமல்) கடைசெய்யவனான எம்பெருமான, இப்பவந்தில் — இந்த ஸம்ஸாரத்தில், என் நினைவை — எங்களுக்குள்ள ஆசையை, இன்று மாற்றி — இன்று ஒழித்து, இணையடிக்கீழ் — இரண்டு திருவடிகளின கீழ், அடைக்கலம் என்று — ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய வஸதுவாக, என்மை வைத்து — எங்களை ஏற்றுக்கொண்டு, முன் நினைவால் யாம் முயன்ற — முன்பு அஹங்காராதிகளால் யாம் செய்த, வினையால் வந்த முனிவு அயர்ந்து — காமத்தால் ஏறபட்ட கோபம் தீர்த்து, முத்திர முன்னே தோன்றி—மோகத்தடைக்க கொடுப்பதற்காக முன்(பலவகையாய்) அவதரித்து (நிற்கும்போதும்), நல் நினைவால் நாம் (இசையும் காலம் — நல்ல ஜஞானத்தால் நாம் (பரமபதம் செல்ல) உடனடிபடும் காலம், இன்றே நானையோ என்று— இன்றைக்கோ நானைக்கோ என்று, நகை செய்கின்றான் — நம்மைப் பரிஹாஸம்செய்கின்றான்.

“ நான் மோக்ஷம்கொடுப்பதற்கு விரைநகாலும் சேதநன் ஸம்ஸாரத்தை விட மனங்கொள்ளாது இன்று ஆகட்டும், நாளை ஆகட்டுமென்று காலம் தாழ்க்கின்றான், என்னே இவன் அறியாமை! ” என்று பகவான் பரிதிஹஸிககின்றான் என்பது பொருள்

கருத்து — ஸாவேசுவரன மோக்ஷம் கொடுக்க விரும்பும்பொழுது நாம் அதைப் பெறப் பின்வாங்கலாகாது 49

கட்டளைக்கலிததுறை

39 பாட்டுக் குரிய பழையவர் மூவரைப் பண்டோருகன்
மாட்டுக் கருடநு மாயன் மலிந்து வருத்ததலா
டைட்டுக் கிருள்சேக நான்மறை யந்தி நடைவிளங்க
வீட்டுக் கிடைகழிக் கேவேளி காட்டும் மெய்விளக்கே 50

[ஆசாயகருதயாதிகாரம்]

உரை:— மாட்டுக்கு அருள் தரும் மாயன் - (தன்னுடைய) செல்வமான சேதநர்க்கு அருள்புரிகின்றவனும் அதிகசயசெய்கையுடையவனுமான எம்பெருமான, பாட்டுக்கு உரிய - (சிறந்த பாசரங்களால் நன்றிப்படுத்த) பாடுதற்குத் தக்கவர்களான, பழையவர் மூவரை—முதலாமாவாசராகிய மூவரையும், பின்பு ஒருகால் - முன்பு ஒருகாலத்தில் (தவாபரபுகந்தில்), மலிந்து வருத்துதலால்—அதிகமாக நெருக்கியதால், வீட்டுக்கு இடைகழியிலேயே—(திருக்கோவலூரிலுள்ள ஒரு) வீட்டின் இடைகழியிலேயே (அமரவரிடமிருந்து அவதரித்த), அம் மெய் விளக்கு - (மூன்று திருவநாதிப்பாசரம்) அந்த ஸத்யமான தீபம், நாட்டுக்கு இருள் சேக - உலகத்திற்கெல்லாம் அஞ்ஞானம் நீங்கவும், நான்மறை அந்தி நடை விளங்க - நான்கு நெடங்கனின் அந்தத்தின் மரக்கம் பரகாசிக்கவும், வெளிகாட்டும் - (பக்தி—பிரபத்தியென்னும் உபாயங்களை) பரகாசிப்பிக்கும்

தவாபரபுகந்தில் ஒருநாள இரவில் பொய்கையாழ்வார, பூதத்தாழ்வார், தீபயாழ்வார என்னும் முதலாமாவா மூவரும் திருக்கோவலூரில் மறைக்காக ஒரு வீட்டின் சிறிய இடைகழியில் ஒதுங்க, எம்பெருமானும் இவர்களின் திருமேனி மைபந்தத்தையும், திருவநாதிகளின் திருவவதாரங்களையும் விரும்பி அவ்விடத்திலேயே வந்து நெருக்க, பிறகு இவர்களும் அவனைக் கண்டுகொண்டு மூன்று திருவநாதிகளையும் பாடியருளினர்

கருத்து— திருவநாதிகள மூன்றும் மோக்ஷமாகக்கதையை விளக்கும். 50

பதினாறுசீராசிரியவிருதம

90 உறுசகட முடையவொரு காலும் றுதைத்தன
 வுடன்மருந மொடியவொரு பொதிற் றவழித்தன
 புறிதடவு மளவிலுா லோடுந் றுநின்றன
 வுறுநெறியொர் தருமன்விடு தூதுக் குகந்தன
 மறநெறியர் முறியபிடு தானத் துவந்தன
 மலர்மகன்கை வருடமலர் போதிற் சிவந்தன
 மறுபிறவி யறுமுனிவர் மாலுக் கிடைத்தன
 மனுமுறையில் வருவதொர்வி மானத் துறைத்தன
 வறமுடைய விசயனமர் தேரிற் றிகழித்தன
 வடலுரக படமடிய வாடிக் கடித்தன
 வறுசமய மறிவரிய தானத் தமர்ந்தன
 வணிதருகை நகர்முனிவர் நாடிக் கமைத்தன
 வெறியுடைய துளவமலா வீறுக் கணித்தன
 விழுகரியொர் குமாசென மேவிற் சிறந்தன
 விறலகார் படையடைய வியத் துரந்தன
 விடலரிய பெரியபெரு மாண்மென் பதங்களே 51
 [பாசரம 51-முதல 56-வரை நிகமநாதிகாரம்]

உரை -- விடல் அரிய பெரிய பெருமான் மென் பதங்கள் -- விடவொண
 ணை ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய மெல்லிய நிருவடிகள்,

உறு சகடம் உடைய -- வலிய சகடாஸ்திரன் பிளந்தபோம்படி,
 ஒருகால் உற்று உதைத்தன -- முன்பு (சுருஷஸூவதாரததில்) கூடநது கவனித்து
 உதைத்தன

உட ன் மருதம் ஓடிய -- சோநதிருந் மருதமரங்கள் ஓடிநதுபோகும்
 படி, ஒருபோதில் தவழித்தன -- ஒரு காலத்தில் தவழநதன

உறி தடவும் அளவில் -- (தயிர, வெண்ணெய் வைத்த) உறியைத்
 தொடடபொழுது, உரலோடு உற்று நிழலிய--உரலோடு பொருநதி (க கட்டப்
 பட்டு) நின்றன

உறு நெறி ஓர் தருமன் -- நகுநத நலவழியில் நடக்கிற நிகரற்ற
 தாமபுத்திரன், விடு தூதுவிட உகந்தன -- (தூயோதனப்பால்) அனுபடிய
 தூதாக்கச் செல்கக்ககு மகிழ்நது நடந்தன

மறநெறியர் முறிய -- கோபமுதைத கைக்கொண்டு அம்) மாரக
 கத்திலே செல்லுகிற துஷ்டர்கள் அழிநதுபோம்படி, பிடுநானத்து வந்தன --
 ப்ருநதாவந்ததில் வந்து ஸஞ்சரித்தன.

மலர் மகள் கை வருட - தாமரை பிலவளிகும பிராட்டி தன கையி னால் தடவவும், மலர்போதில் சிவந்தன - (அது பொலுககாமல்) மலர்நத புஷ்பத்தைக்காட்டிலும் சிவந்தன

மறு பிறவி அறும் முனிவர் - மறுபடியும் (இக்காமபூமியில்) பிறவியை நீக்கவிரும்பும் முனிவர்களின், மாலுக்கீது இசைந்தன - பகதிகுத தக்க விஷயமாய் நின்றன

மனுமுறையில் வருவது - (பரஹ்மாவின்மிடமிருந்து) மனுவம்சத்தில் வந்த, ஓர் விமானத்து உறைந்தன - ஒப்பற்ற ஸ்ரீரங்கவிமானத்தில் நித்ய வாஸம்செய்தன

அறம் உடைய விசயன அமர் - நாமமுடைய அரஜுநன் வீற்றிருந்த, தேரில் திகழ்ந்தன - தேரில் நின்ற பரகாசித்தன

அடல் உரக படம் மடிய - வலிமையுள்ள (காளியனென்னும்) ஸாப்பத்தினுடைய படம் நசுங்கும்படி, ஆடிக் கடிந்தன - நடனமாடி அழித்தன

அறு சமயம் அறிவு அரிய - ஆறுமதங்களாலும் அறியவொண்ணாத, தானத்து அமர்ந்தன - (பரமபதமென்னும்) ஸ்தானத்தில் அமர்ந்தன

அணி துருகை நகர் முனிவர் - (பூமண்டலத்திற்கே) அலங்காரமா யுள்ள திருக்கருகூர் என்னும் ஆழ்வார்திருநகரிகுத தலைவரான நமமாழ்வாருடைய, நாவுக்கு அமைந்தன - நாவினால் பாடுவதற்குத் தக்க விஷயமாகப் பொருந்தினின்றன

வேறியுடைய துளவமலர் - வாஸனையுடைய திருத்தழாயினிடந்த மிக்க, வீறுக்கு அணிந்தன - பெருமைக்குப் பொருந்திய அழகுடையனவாய் நின்றன

விழுகர் ஓர் குமரன் என - (உத்தரையின் காப்பத்திலிருந்து) விழுந்த கரிககடடையை ஒப்பற்ற அழகிய (பரீக்ஷித்து என்னும்) இளைஞ னென்று கூறுமபடி, மேவிச் சிறந்தன - (அக்கரிககடடையைப்) பொருந்தி உயர்ந்தன

விறல் அசுரர் படை - வீரமுள்ள அஸுரர்களின் ஸேனை, அடைய வியத் தூர்ந்தன - முழுதும் நசித்துப்போமபடி துரத்தின (ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவடிகளே இத்தனை காராயங்களையும் செய்து பெருமைபெற்றன)

அறுசமயங்கள் - 1 ஸாங்கயமதம், 2 கணுதமதம், 3 பௌத்தமதம், 4 பதஞ்ஜலிமதம், 5 ஜைநமதம், 6 சைவமதம் எனப்பன

கருத்து - ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவடிகளின் பெருமை அள விடற்கரிது.

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

91 * மறையுரைக்கும் பொருளெல்லா மெய்யென் றேர்வார்
மன்னியகூர் மதியுடையார் வண்து ணத்தீர்
தறையுரைக்க நீனைவிலார் துருக்க டம்பார்
கோதற்ற மனம்பெற்றீர் கொள்வார் நன்மை
சிறைவளர்க்குத் சிலமாந்தர் சங்கே தத்தார்
சிறையாத தீண்மதியோர் தெரிந்த தோரார்
பொறைநிலத்தீன் மிதம்புனிதர் காட்டு மெங்கள்
பொன்றத நன்னெறியிற் புதுது வாரே. 52

உரை — மறை உரைக்கும் பொருள் எல்லாம் — வேதத்தில் கூறப்
படும ஆததங்களை எல்லாம், மெய் என்று ஓர்வார் — ஸத்யமென்று நிச்ச
யிக்கும் ஆஸ்திகாகளாயும், மன்னிய கூர் மதி உடையார் — திடமான கூரிய
புத்தியையுடையவர்களாயும், வண் துணத்தில் — (பிறருடைய) சிறந்த
குணத்தில், துறை உரைக்க நீனைவு இல்லார் — குற்றம் கூறுவதற்கு எண்
ணம் இல்லாதவர்களாயும், துருக்கள்தம்பால் — ஆசாராயர்களிடம், கோது
அற்ற மனம் பெற்றீர் — குற்றமற்ற மனத்தைப் பெற்றவர்களாயும், நன்மை
கொள்வார் — நல்ல விஷயங்களுையே கைகொள்பவராயும், சிறை வளர்க்
கும் சில மாந்தர் சங்கேதத்தால் — சிறைபோன்ற ஸமஸாரத்தை வருத்தி
செய்பவர்களான சில (ஸாதாரண) மனிதர்களுடைய கட்டுப்பாட்டினால்,
சிறையாத தீண் மதியோர் — கெட்டுப்போகாத வலிய மனத்தையுடையவா
களாயும், தெரிந்தது ஓர்வர் — (சாதாரணமாய் உலகில்) தெரியும் அறப்பலங்
களில் கருத்தைச் செலுத்தாதவர்களாயும் உள்ள அதிகாரிகள், நிலத்
தில் பொறை மிதம் — பூமியிறகாட்டினும் பொறுமை மிகுந்த, புனிதர்
காட்டும் — பரிசுத்தர்களான ஆசாராயர்களால் காட்டப்பட, எங்கள்
பொன்றத நல் நெறியில் — எங்களுடைய அழியாத நல்ல மாகக்கத்தில்,
புதுதுவார் — (ரூபுடன) சேருவார்கள்

கருத்து — நற்குணங்களா அமையப்பெற்றவர்களே நம்
ஸம்பரதாயத்தில் ரூபுடன சேருவார்கள் 52

* சூவிகுபுவாநு கிஸிதவாஹிரநஸுஸாஹிபுஃ
ஸஹ்ஸுஹிபவரிஸஹ்ஸுஹிபுஃ |
ஸஹ்ஸுஹிபவரிஸஹ்ஸுஹிபுஃ
ஸஹ்ஸுஹிபவரிஸஹ்ஸுஹிபுஃ ||

கட்டளைக்கலித்துறை

92 இதுவழி யின்னழ தென்றவ ரின்புலன் வேறிடுவா
ரிதுவழி யாமல வென்றி வாரசுங்க டேசிகரே
யிதுவழி யெய்துக வென்றுகப் பாலெம் பிழைபோறுப்பா
ரிதுவழி யாமறை யோரநு ளால்யா மிசைந்தனமே. 53

உரை — இன் புலன்— (உலகத்தோரால்) இனியதாகக் கொள்ளப்
படும அறபவிஷயங்களை, வேறு இடுவார்— (நமக்குத் தகா என்று) வேறுகப்
பிரி(கது விலக்கிவை)ப்பவாகனும், இது வழி ஆம் — (உபாயாதுஷ்டாநத
தால் உண்டான) இந்த பகவத்கருபையே மோக்ஷத்திற்கு முக்கியமான
உபாயம், அ(ல்)ல என்று அறிவார் — (மற்றவை முக்கிய உபாயம்) அல்ல
என்று அறிபவாகனமான, எங்கள் தேசிகரே — எங்கள் ஆசாரயாக்கள
தாம், இது வழி — இதிருகூறப்பட்ட பரபத்திமாகக், எய்துக என்று —
நிலைபெற்று நடந்திருக்கவென்று (நினைத்து), உகப்பால் — (உலகுக்கு உப
தேசிப்பதில்) மகிழ்ச்சியால், எம் பிழை போறுப்பார் — எங்களுடைய அப
ராதங்களைப் பொறுப்பவர்களாக ஆகி, இது வழி — இந்த பரபந்தத்தில்
கூறப்பட்ட மாகக்கமே, இன் அமுது என்றவர்— இனிய அமுதம் (போனதது)
என்று உபதேசித்தவா ஆவா (ஆதலால்) மறையோர் அருளால் — வைதிக
ரான ஆசாரயாக்களின் கருபையால், இது வழியா — (அவர்கள் காட்டிய)
இந்த வழியையே நல்ல வழியாக, யாம் இசைந்தனம் — யாங்கள் ஏற்றுக
கொண்டோம்.

கருத்து — இப்பிரபந்தத்திற்கூறப்பட்ட வழியே சிறந்த
தென்று ஆசாரயாக்களாலும் ஏற்றுககொள்ளப்பட்டது 53

93 எட்டு மிரண்டு மறியாத வெம்மை யிவையறிவித்
தேட்டவோண் ணுத விடந்தரு மெங்களம் மாதவனார்
முட்ட வினைத்திரண் மாள முயன்றிடு மஞ்சலென்றுர்
கட்டெழில் வாசகத் தாங்கலங் காநிலை பெற்றனமே. 54

உரை — எட்டும் இரண்டும் அறியாத எம்மை— எட்டும்+இரண்டு—
பதது என்று கூட்டத்தெரியாதபடி அறிவற்ற எங்களை, அல்லது, எட்டு
அக்ஷரங்களுள்ள திருமந்தரம், இரண்டாகிய தவயம், சரமசுலோகம் ஆகிய
(மூன்று)ரஹஸ்யங்களையும் அறியாத எங்களுக்கு, இவை அறிவித்தா—(ஆசா
யன மூலமாக) இந்த ரஹஸ்யராதங்களை உபதேசித்து, எட்ட ஒண்ணுத
இடம் தரும் — (உபாயத்தைச் செய்யாமல்) எட்ட முடியாத இடமாகிய
பூரம்பத்தத்தைத் தருகின்ற, எங்கள் அம் மாதவனார் — எங்களுடைய அந்த

(கருஷ்ணனாக அவதரித்த) ஸ்ரீமந்நாராயணன், “வினேத்தீர்கள் முட்ட மாள—
காமவாக்ஷம் முழுதும் அழிந்தபோகும்படி, முயன்றீரும் — (பரபததியில்)
முயலுவீராக. அஞ்சல் என்று — அஞ்சாதொழிக” என்று கூறியருளி
னா, கட்டு எழில் வாசகத்தால் — (அவருடைய) வலிய அழகுபெற்ற
அநதச் சரமசுலோகத்தால், கலங்காநிலை பெற்றனம் — கவலையற்றிருக்கும்
நிலையை அடைந்தோம்

கருத்து— சரமசுலோகத்தின அராததத்தை அறிந்ததால்
கவலையற்றிருக்கலாம் 54

94 வானு ளாமர்ந்தவ ருக்கும் வருந்த வருநிலைக
டானுள னுயுகக் குந்தர மிங்கு நமக்குளதே
கூனுள நெஞ்சுக ளாந்தற்ற மெண்ணி யிகழ்ந்திடினுந்
தேனுள பாத மலர்ந்திரு மாலுக்குத் தித்திக்குமே. 55

உரை — வானுள் அமர்ந்தவருக்கும் — ஸவாககத்திலுள்ள இந்த
ராகிதேவருக்கும் அல்லது பரமபதத்தில் இருப்பவரான நித்யஸூரி
களுக்கும் கூட, வருந்த வரும் — மிகக் பரயாஸத்தால் கிடைக்கக்கூடிய,
நிலைகள் தான் உளனாய் — (இப் பிரபந்தத்திற்கூறிய) நிஷ்டைகள் தன்னிடம்
இருக்கப்பெற்றவனாய், உகக்கும் தரம் — (இந்த நிஷ்டையுடையவரைக்
கண்டு) மகிழும் பெருமை, இங்கு நமக்கு உளதே’ — இக்காமபூமியில் நமக்கு
உண்டாயிற்றே’ (எனவே நம பாக்ஷியம்) கூன் உள நெஞ்சுகளால் —
கோட்டமுள்ள (வகரமான) மனத்தால், துற்றம் எண்ணி இகழ்ந்திடினும் —
(சிலா இந்த கரந்தத்திலும் இதை எழுதிய நமமிடத்திலும்) தோஷமிருப்ப
தாய நினைத்து வெறுத்தாலும், தேன் உள பாதமலர் — தேன் நிரம்பிய
திருவடித்தாமரையையுடையனா, திருமாலுக்குத் தித்திக்கும் — எமபெரு
மானுக்கு மிகப் போகமாயிருக்கும் (மகிழ் சிவையசெய்யும்)

தனை வழவுமாதலின் ‘வருமிநிலைகள்’ என்று பாடம் கொள்ளத்
தகாது

கருத்து:- எமபெருமானுக்கு பரியமான இந்த க்ரந்தத்
தை ஸேவிப்பவருக்கு இத்திற கூறிய சிறந்த நிஷ்டைகள்
உண்டாம். 55

95 வெள்ளைப் பரிழகர் தேசிக ராய்வீர காலடியோ
முள்ளத் தெழுதிய தோலையி லிட்டனம் யாமிதற்கேள்
கோள்ளத் துணியினுங் கோதென் றிகழினுங் கூர்மதியி
ரோள்ளத் தனையுக் வாழிக ழாதெம் மெழின்மதியே. 56

உரை — வெள்ளைப் பரிழகர் — வெள்ளையான குதிரைபோன்ற முகமுடைய ஸ்ரீஹயகரீவன, தேசிகர் ஆய் — ஆசாராயராக அவதரித்து, விரகால் — உபதேசமென்னும் ஸாதந்ததால் (எழுதுகோலால்), அடியோம் உள்ளத்து எழ்தியது — அடியோங்களுடைய மனத்தில் எழுதிய விஷயத்தை, யாம் ஒலையில் இட்டனம் — நாம் ஏட்டில் எழுதினோம் இதற்கு என்? — (ஆதலால்) இந்த கரந்தத்திற்குத் தோஷம் ஏது? கூர்மதியீர்! — கூரமையான புத்தியுடையவர்களே! கொள்ளத் துணியினும் — (இந்த கரந்தத்தின் பெருமையைக்கண்டு நீங்கள்) ஏற்றுகுகொள்ளத் துணிந்தாலும், எம் எழில் மதி-நமமுடைய (உறுதிபூண்ட) அழகிய மனம், எள் அந்தனை உகவாது — எள்ளளவுகூட மகிழ்ச்சியை அடையாது, கோது என்று இகழ்வினும் — குறமமுள்ளது என்று(சிலா அஸூயையால் நினைத்து) வெறுத்தாலும், (எள்ளத்தனை) இகழாது — (நம மனம் அவர்களை எள்ளளவும) வெறுக்கமாட்டாது

உலகில் ஒலையிலிட்டதை உள்ளதது எழுதிகுகொளவா நாம், பரிமுகன் நம உள்ளதது எழுதியதை ஒலையில் இட்டனம் எனறதன் அழகு சிறிக்கத்தக்கது

கருத்து — ஸ்ரீஹயகரீவன ஆசாராயனமுகமாய உபதேசித்த விஷயங்களே இந்த கரந்தத்தில் அமைந்தவை யாம்

56

அதிகாரங்கிரகம்-உரை முற்றிற்று

ஸ்ரீதேசிக மிமரானுஹாபெஸிகாய நம: ||

ஸ்ரீ:

அமிருதாசுவாதினி-உரை

சீராதாபுல திருவேங்கடமுடையானதிருவடிகளே சரணம்

தனியன

ராஜாநுஜயாவாசு

ஷெஸிகு ||

சீரோனறு

வாழவு

கட்டளைக்கவித்துறை

96 ழுலங் கிளையேன வோன்றிர் டான மொழியிரண்டு
மேலோள் றிலையேன நின்றுவன் வித்தகன் மன்னுரையுங்
காலங் கழிவதன் முன்னங் கருத்துறக் கண்டிடவே
ஞாலம் புகழ்நந் தேசிகர் தாநமை வைத்தனரே

1

[பாசரம் 1-முதல 6-வரையில் ஸாரஸாரம், திருமந்தராதிகாரம்]

உரை — ஞாலம் புகழும் — உலகத்தால் புகழப்படுகின்ற, நம் தேசிகர் — நமமுடைய ஆசாராயாகள, ழுலம் கிளையேன — வேரும் கிளையும் என்று சொல்லுமபடி, ஒன்று இரண்டு ஆன — ஒரு வாக்யமாயும் இரண்டு வாக்யமாயும் உள்ள, மொழி இரண்டும் — (திருமந்தரம், தவயம் எனலும்) மந்தரங்கள் இரண்டையும், மேல் ஒன்று இலை என நின்ற — (இதற்கு) உயர்ந்தது ஒன்றும் இலலை எனலுமபடி நின்ற, அவ் வித்தகன் உரையும் — அதிகபட்சசெய்கையையுடைய அந்தக் கண்ணனுடைய வாக்ய (மான சரமசுலோக)த்தையும், காலம் கழிவதன்முன்னம் — (நம முடைய) வாழ்நாள் கழிவதற்குமுன்பு, கருத்து உறக் கண்டிடவே — உள்ளத்தில் பதிந்து அநுபவிக்கும்படி, நம்மை வைத்தனர் — நமனை நிறுத்தி ஆகன (தாம்—அசை)

கருத்து — ரஹஸ்யதரயத்தின அரத்தங்களை அநுபவிக் கவே பரபநநரை ஆசாராயாகள ஸமஸாரத்தில் வைக்கின்றனா.

1

[ப்ரணவத்தின் அர்த்தம் கூறப்படுகின்றது—]

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

97 காரணமுங் காவலனு மாகி யென்றுங்
கமலையுடன் பிரியாத நாத னுன்
நாரணனுக் கடியேனு னடிமை பூண்ட
நல்லடியாரீக் கல்லான்மற் றெருவர்க் கல்லே
ஓரணங்கள் கொண்டகழம் புறமுங் கண்டா
லறிவாகி யறிவதுமா யறுநான் கன்றிச்
சீரணிந்த சுடரீபோலத் திகழ்ந்து நின்றேன்
சிலைவிசயன் நேரணைய சிறுவே தத்தே 2

உரை — சிலை விசயன் தேர் அணைய—(சிறந்த) விலையுடைய அாஜுந
னுடைய தேரைப்போன்ற. சிறு வேந்தது — சிறிய வேதமாகிய ப்ரண
வத்தில், காரணமும் — எல்லாவற்றுக்கும் மூலகாரணனும், காவலனும்
ஆகி — ஸாவரக்ஷகனுமாகி இருந்தது, என்றும் கமலையுடன் பிரியாத நாத
னுன் — எப்பொழுதும் பிராட்டியை விட்டுப் பிரியாத ஸவாமியான, நாரண
னுக்கு நான் அடியேன் — எம்பெருமானுக்கு நான் தாஸன், அடிமை பூண்ட
நல் அடியாரீக்கு அல்லால் — (பகவானுக்கு) அடிமைபெற்ற சிறந்த பாக
வதரையும் தவிர, மற்று ஒருவர்க்கு அல்லேன்—வேறு ஒருவருக்கும் தாஸன்
அல்லன், ஓரணங்கள் கொண்டு — வேதங்களின் உதவியைக்கொண்டு,
அகழம் புறமும் கண்டால் — (ஜீவாத்மாவாகிய என ஸவருபத்தை) உள்ளமும்
புறமும் ஆராய்ந்து பாததால, அறிவாகி — ஜ்ஞானமே வடிவாய், அறி
வதுமாய் — தாமபூதஜ்ஞானத்தாலே மறப் பொருளை அறிபவனுமாய்,
அறுநான்து அன்றி— இருபத்துநான்கு தத்துவங்களாகிய அசேதந்ததில் வேறு
பட்டு, சீர் அணிந்த சுடரீபோல — சிறப்புப் பொருந்திய தேஜஸ்போல,
திகழ்ந்து நின்றேன் — ப்ரகாசித்தது நிற்கின்றேன்

அாஜுநனுடைய தேரில், தலைவனை கருவுணன் முன்பும் அடிய
னுன் அாஜுநன் பின்பும் வீற்றிருந்ததுபோல, ப்ரணவத்தில் தலைவனை
பகவானைக் கூறும் அகாரம் முன்பும், அடியனை ஜீவனைக் கூறும் மகாரம்
பின்பும் இருப்பதால் ப்ரணவத்திற்கு அாஜுநன்தேரை ஒப்பிடுவது
வழக்கு.

கருத்து — ப்ரணவத்தின் பொருளை அறிந்தால எம்பெரு
மானுடைய ஸ்வரூபத்தையும் ஜீவனுடைய ஸ்வரூபத்தை
யும் அறியலாம். 2

[நம என்னும் சபதத்தின் பொருள் வெளியிடப்படுகின்றது—]

கட்டளைக்கலிததுறை

98 யானேன தென்பதோன் றில்லையென் செய்வ தவனையல்லா
லான தறிந்திடுந் தன்னடி யார்க்கேனை யாட்படுத்தித்
தானேனை நல்கி நடத்துகின் றுன்றன் னருள்வழியே
நானுனை வீடுசெய் வேனென்ற நந்திந நாரணனே 3

உரை - நான் உ(ன்)னை வீடு செய்வேன் என்ற-நான் உனக்கு ஸமஸார பந்தத்தை நீக்கி முகதி கொடுப்பேன என்று உறுதிசூறிய, நம் திருநாணன் - நமமுடைய ஸ்ரீமநாராயணன், தான் எனே நல்கி - தானும் என னிடம் அன்புவைத்து, ஆனது அறிந்திடும் - தருநத நல்ல விஷயத்தை அறிந்தவாகளான, தன் அடியார்க்கு - பாகவதாகளுக்கு, எனே ஆட்படுத்தி - எனனைத் தானாகச் செயது, தன் அருள் வழியே - தன்னுடைய கருணை செல்லுமவழியில், நடத்துகின்றன் - (எனனை நலவழிப்படுத்துகின்றான் (உபாயத்தில் மூட்டி அநுஷ்டிக்கச்செய்கின்றான்) யான் எனது என்பது - நான் எனலும் எனனுமாயது என்றும் கூறுவதற்குத் தருநத பொருள், ஒன்று இல்லை - ஒன்றும் இல்லை, அவனை அல்லால் - அவ வெம்பெருமானையன்றி, செய்வது என்? - செய்யத்தக்கது எனன இருக்கின்றது?

“ யான எனது இலை ” என்றதால் அஹங்காரமமகாரங்களை கழிகையும், ‘என செயவது’ என்றதால் தனக்கு ஸ்வாதந்தரியமில்லாமையும், இரண்டாவது அடியால் பாகவதாக்கும் அடியனுயிருக்கையும், மூன்றாம் அடியால் சரணாகதியும் ஆகிய ஆதத்தங்கள் நமச்சபதத்திற்கு வெளியிடப்பட்டன

கருத்து - நம சபதத்தின் ஆததம் தெரிந்ததால் அஹங்கார-மமகாரங்கள் நீங்கி உபாயத்தை அநுஷ்டிக்க வழியுண்டாம். 3

[நாராயணச்சபதத்தின் ஆததம் கூறப்படுகின்றது—]

99 யாதா மிவையனைத் தும்படைத் தேந்து மிறைவனுமாய்க்
கோதாங் குணங்க ளுடங்குறு காத குணத்தனுமாய்
மாதா பிதாவேன மன்னுற வாய்க்கதி யென்னநின்றன்
போதார் திருவுடன் போன்னருள் பூத்தநம் புண்ணியனே 4

உரை - போது ஆர் திருவுடன் - புஷ்பத்தில் வளிக்கும் பிராட்டியுடன், போன் அருள் பூத்த - சிறந்த கருணை மிகுந்தவனும், நம் புண்ணியன்-

நம புண்யமே வடிவெடுத்தாற போனவனுமான எம்பெருமான, யாதாம் இவை அனைத்தும்— எவ்வகைப்பட்ட பொருளுமான இநதச சேதநா சேதநங்கள் எல்லாவற்றையும், படைத்து ஏந்தும் இறைவனுமாய் — ஸ்ருஷ டிததுக காப்பாற்றும் ஸ்வாமியாக இருந்து, கோது ஆம் துணங்களுடன்— குறம் எனப்படும் இழிகுணங்களுடன், துறுகாத துணத்தனுமாய் — சேராத குணமுடையனுமாக இருந்து, மாதா பிதா என — தாயும் தந்தையும் என்னலாம்படி, மன் உறவாய் — திடமான பந்துவுமாக இருந்து, கதி என்ன நீன்றுள் — (அவனே) கதி என்னுமபடி நிற்கின்றன

கருத்து — நாராயணசபதததால எம்பெருமான எல்லா வற்றையும் ஸ்ருஷ டிப்பவனாகவும், காப்பவனாகவும், ஸ்வாமி யாகவும், இழிகுணங்களினறிச சிறந்த குணங்கள் நிறைந்தவனாகவும், ஸாவவிதபநதுவாகவும், கதியாகவும் அறியப்படுகின்றன 4

[நாராயணசப்தத்தினமேலுள்ள சதுரத்தியின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—]

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

100 இருவிலங்கு கழித்திரா முடலந் தன்னி
லிலங்குநடு நாடியினு லேம்மை வாங்கி
யோருவிலங்கு நெறியல்லா வழியான் மன்னு
முயர்வானி லேற்றியுயிர் நிலையுந் தந்து
பெருவிலங்கா மருடன்னுந் தன்ன டிக்கீழ்ப்
பிரியாத வமருடன் பிணைத்துத் தன்னு
ருருவிலங்கு மிசைவிக்கு மும்பர் போக
முகந்துதருந் திருமலை யுகந்தோ நாமே. 5

உரை — இரு விலங்கு கழித்து — (புண்யபாபகாமங்களாகிய) விலங்கு இரண்டினையும் ஒழித்து, இடர் ஆம் உடலம் தன்னில்—(முகதிக்குத்) தடையாபுள்ள இநதச சரீரத்தில், இலங்கும் நடு நாடியினுல்—ப்ரகாசிக்கின்ற நடுநாடியாகிய ப்ரஹ்மநாடியினால், எம்மை வாங்கி — ஜீவாதமாவாகிய எம்மை (இச்சரீரத்தினின்று பிரித்து) எடுத்து, ஒரு விலங்கு நெறி அல்லா வழியால்—(துமாதிமாக்கத்தைப் போல) ஸம்ஸாரத்திலேயே மறுபடி பிணைக்கும் வழியாக இல்லாத அாசிராதிமாக்கத்தால, மன்னும் உயர் வானில் ஏற்றி — சாக்ஷமான உயர்ந்த பரமபதத்தில் ஏறலுவித்து, உயிர் நிலையும் தந்து — ஜீவனுக்குக்(காமஸம்பந்தத்தால இதுவரை மறைந்திருந்த) குணங்களை யும் கொடுத்து, பெருவிலங்கு ஆம் அருள் தன்னால் — (பகதர்களை விடாமல்) கட்டிப் பிடித்துக் காப்பதால்) பெரிய விலங்குபோன்ற கருபையினுல்,

தன் அடிக்கீழ்ப் பிரியாத அமரநடன் பிணைத்து - தன் திருவடிகழை (கூண மும) பிரியாதிருநது கைங்காயம் செய்யும் நிதயஸூரிகளுடன் ஒன்று கூட்டி, அங்கு - பரமபதநிலை தன் வுர் உருவில் - தன்னுடைய பரிபூரணமான ஸ்வரூபநிலை, மிசைவிக்கும் உம்பர் போகம் - ஊட்டும் நிதயஸூரிகளின் அநுபவத்தை, உகத்து தரும் கிருமாலை - (நமமிடம்) மகிழ்நது கொடுக்கும் எம்பெருமானை (ப்பற்றி), நாம் உகந்தோம் - நாம் (அறிநது) மகிழ்ந்தோம்

கருத்து - நாராயணசபதத்தினமேலுள்ள நானகாம வேறுறுமையினால் ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் போய், ஜீவனலை செய்யப்படும கைங்காயம் வெளியிடப்படுகின்றது 5

101 உறவையினைத் தீதையிலா வொருவன் கேன்று
மோண்டிரா யோடுழந்தி லோங்கி நின்றேந்
துறவறழந் தூமநியந் துயரந் கீர்வுந்
துயவர்கட் கானமையு மிரண்டி லுற்றே
மறழயலு மனைத்துறவா யனைத்து மேந்து
மம்புயந்தான் காவனைநா மனுகப் பெற்றேம்
பிறவியறுந் தடிதூடி யடிமை யெல்லாம்
பிரியாத வாமரநடன் பெற்றே நாமே 6

உரை - ஓர் எழுநீரில் - ஒரு எழுத்தாகிய ப்ரணவத்தில், இறை இல்லா ஒருவந்த - (தனக்கு ஒரு நாயகன் இல்லாத எம்பெருமானோடு, என்றும் உறவை இனைத்து - எப்போதும் (நமக்கு உள்ள சேஷதவம் என்னும்) ஸம்பந்தத்தை ஏற்றுக்கொண்டு, ஒண் சுடராய் - அழகிய ப்ரகாசஸ்வரூபமாய், ஒங்கி நின்றேம் - உயர்ந்து நின்றோம்; இரண்டில் - இரண்டு அகூரமாபுள்ள நம சபதத்தில், துறவறழம் - (அஹங்கார மமகாரங்களை) விடுகையாகிய முக்கியதாமமும, தூமநியம் - பரிசுத்தமான ஜ்ஞாநமாகிய சரணாகதியும், தூமந் கீர்வு - (தனை ஸவகநகராய நனைத்தலாகிய) துன்பம் நீங்குதலும், தூயவர்கட்டு ஆனமையும் - பரிசுத்தரான பாகவதாக்கு அடியனைமையும், (ஆகிய அகதங்களை) உற்றேம் - அடைந்தோம்; (மேல் நாராயணசபதத்தில்) அபம் ழயலும் - (சரணமடைந்தவனைக் காப்பதாகிய) தாமததிலேயே யதநமுள்ளவனும், அனைத்து உறவாய் அனைத்தும் எந்தும் - ஸகலநிபந்தவுமாய் ஸகலவஸதுக்களையும் ரக்ஷிப்பவனுமான, அம்புயந்தான் கணவனை - தாமரைமீல் வளிக்கும் பிராட்டியின் கணவனை எம்பெருமானை, நாம் அனுகப் பெற்றேம் - நாம் நெருங்கி அனுக விக்ரம பாகவதத்தைப் பெற்றோம், (மேல் நானகாமவேறுறுமையில) பிறவி அறுத்து - மறுபிறவி ஒழியப்பெறலு, அடி தூடி - திருவடிகளை (நம்

முடியில் சூடி, அடிமை எல்லாம் - கைககாயகன முழுவதையும், பிரியாத அமரருடன் - (பகவானைக் கூணமும) பிரியாத நித்யஸூரிகளுடன் (சோகது), நாம் பெற்றோம் - நாம் செய்யப்பெற்றோம்.

கருது - திருமநதரத்தின அரத்தத்தை அறிந்ததால் ஜீவாதம பரமபரிமஸவருபம் தெளிந்தது உபாயத்தை அநுஷ்டித்து முத்தியை அடையலாம் 6

102 கருமமென ஞானமென வதனும் கண்ட
அழிந்தவருள் காதலெனக் கானி லோங்கு
மருமையாப் பருநிலையி லிந்நா ளெல்லா
மடியேனை யலையாத வண்ண மெண்ணித்
தருமழடை யாருரைக்க யான நித்து
தனக்கென்று வடிமைக்காம் வாழ்ச்சி வேண்டித்
தீருமகளோ டொருகாலும் பிரியா நாதன்
நின் கழலே சேதுவேனிச் சேர்கின் மேனே 7
[டாகுரம் 7, 8, 9- ஸாரஸாரம், தவயாதிகாரம்]

உரை — கருமம் என ஞானம் என - காமயோகமும் ஜஞானயோகமும், அருமல் கண்ட - அவை இரண்டாலும் ஸாக்ஷாத்கரித்த, உயிர் - ஜீவாதமாவை, கவரும் - வசப்படுத்தித் தன்னிடத்தில் அடப்படுத்தியுள்ள, காதல் என - பகதியோகமென்னும் உபாயமுமாகிய, கானில் ஓங்கும் - (அநுஷ்டிக்க அரியவாயிருப்பதால்) காடுபோன்ற இவற்றில் உயர்ந்துநிற்பதாயும், அருமையால் தரும் நிலையில் - அருமையான வேதத்தால் உபதேசிக்கப்படுவதுமான நிஷ்டையில், இந்நான் எல்லாம் - இந்த நான் முழுதும், அடியேனை அலையாத வாய் எண்ணி - தானாகிய யான் அநுஷ்டிக்கமுயன்று துன்பமுறுத்தித் திருவுள்ளங்கொண்டு, தருமழடையார் உரைக்க - தாமத்தை அறிந்த ஆசாரியர்கள் (அடியேனாகவுள்ள சரணாகதியை) உபதேசிக்க, யான் அறிந்து, அடியேன (அதை) அறிந்துகொண்டு, தனக்கு என்னு அடிமைக்கு ஆம் - எனக்கு என்னது (மமகாரம் இல்லாமல்) செய்யும் கைங்கர்யத்திற்குத் தக்க, வாழ்ச்சி வேண்டி - வாழ்க்கையை விரும்பி, தீருமகளோடு ஒருகாலும் பிரியா நாதன் - பிராட்டியை விட்டு எப்பொழுதும் பிரியாத எம்பெருமானுடைய, நின் கழலே சேது என - வலிய திருவடியுள்ளோ (ஸமஸாரத்தைத் தடுக்கும்) அணை என்று உறுதிக்கொண்டு, சேர்கின் மேனே - (அவற்றை உபாயமாக) அடைகின்றேன்

காமயோகத்தாலும் ஜஞானயோகத்தாலும் ஜீவாதமா ஸாக்ஷாத்கரிக்கப்படுவதால் 'அதனால் கண்ட' எனலாம். இந்த மூன்று யோகங்களுக்கும்

அநுஷ்டிகக அரியனவாமிருதகலா அவறரை வநமாக வாணிகததா.
அவவுபாயங்களில் நிஷ்டாபாவது- அவறறிவாநாநாநிமறல்

கருத்து — தவயததை உபதேசிக்கப்படுபவன மோ
கூததை விருமபி எம்பெருமானிருவடி களைச் சரணம்
அடைவான 7

103 வினைவிடுத்து வியந்துணத்தா லெம்மை யாகிக்

வெநவுரைசேட் டவைதேடிக விளம்பி நாளுந்
தனையனைத்து மடைநீட்டித்தா னடைந்து நின்ற
தன்றிருமா துடனிறையுந் தனியா நாத
வினைவழிக்கும் வினைவழிக்கு விலக்காய் நிந்து
நிதரில்லா நெடுங்குணங்க ணிலபெ றத்தன்
கனைகழநீ ழடைக்கலமாக் காட்சி தந்து
காரணனுந் தன்காவல் கவர்கின் றனே. 8

உரை — வினை விடுத்து — (கனனை அடைந்தவர்களின்) காமங்
களைப் போக்கி, விபன் குணங்கால் எம்மை வகிக் — ஓதிசயிக்கத்தக்க
(தன்னுடைய சிறந்த கருணை முகலிய) குணசகால் எம்மை உருப்படுத்தி,
வெநவுரை கேட்டு-(பாவிக்களான எங்களை எம்பெருமானா ஏற்றுக்கொள்ளச்
செய்யவேண்டும் என்று காண்கள்) அச்சகதுடன் புலம்பும் குரலாக
கேட்டு, அவை கேடிக விளம்பி — அநகப் புலம்பல்களை எம்பெருமான்
கேடிக விண்ணப்பிக்கு, நாளுந் தனை அனைந்தும் அடைந்திட — எப்பொழு
தும் தனனை எல்லாம் சரணமடைய, காண் அடைந்து நின்ற — (அவர்களை
உஜ்ஜிவிப்பிக்கக்காக) தான் எம்பெருமானை அடைந்து நின்றவளான,
தன் கிருமாதுடன் — கனக்கே உரியளான பிராட்டியுடன், இறையும் தனியா
நாதன் — கூணமும் பிரியாகிருக்கும் எம்பெருமான, நினைவு அழிக்கும்
வினை வழிக்கு — நல்ல அறிவைப்போகுகிற பாபமாகக்கதிறகு, விலக்
காய் நிந்தும் — கடைபாய நிற்பவையாயும், நிகர் இல்லா — ஒப்பற்றவையு
மான, நெடுங் குணங்கள் நிலபெறு — அளவற்ற (கண்ணுடைய) குணங்
கள் நிலபெற்று நிற்பதற்காக, தன் தனை கழநீ நீழ் — தன்னுடைய
விளக்கமமிக்க இருவடிகளில் கீழ், அடைந்தலமாக் காட்சி தந்து —
நம்மை ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய வஸதுவாகக் கொண்டு பெருமைப்பாடு
கொடுத்த, காரணும் தன் காவல்- ஸாவகாரணனை தன்னுடைய ரக்ஷண
ஸவபாவத்தை, கவர்கின்றன் — (நிலநாட்டிக்கொள்ள) விருமபுகின்றன

தவயத்தின் முறையிதில பிராட்டியைச் சொல்லும் மூச்சுபதத்திற்கு
ஆறு அத்தங்கள் பஞ்சராகரசாஸ்தரங்களில் கூறப்பட்டுள்ளன அவை

- 105 ஒன்டொடியா டிருமகனூத் தானு மாகி
 யொருநினேவா ஸீந்தியி ரெல்லா முய்ய
 வண்டுவரை நகர்வாழ வசுதே வங்காய்
 மன்னவந்தித் தேரீப்பாக னுகி நின்ற
 தன்னொவ மலர்மார்பன் றுளே சொன்ன
 தலித்குமந் தானெமக்கார்க் தன்ன யென்றுங்
 கண்டுகளித் தடிசூட விலக்காய் நின்ற
 கண்டுகளையல் வினோயா டைக் கழிக்கின் றுளே 10

[பாசரம் 10-முதல் 14-வரை ஸாரஸாரம், சரமசுலோகாதிகாரம்]

இந்தப் பாசரத்திற்கு உரையும சருத்தும் அதிகாரசங்கிரகம் 46-வது
 பாசரத்திற் காண்க

கட்டளைக்கவிசுத்தை

- 106 துய்ய மனத்தீர் கிறையனு காந துணையிலியே
 னைய மறுத்தன தானே காந்த லகற்றினேநீ
 கையமர் சக்காக் காவல நார்க்குந் திருவருளால்
 வைய மளந்த வடிசீர் மடைக்கலம் வைத்தருளே 11

உரை — கை முழிர் சக்காக் காவல் — சிருசகையில அமாநதுள்ள
 சகசரத்தால் (அடியாகக்) காக்கலில் வல்லவனே! துய்ய மனத்தீர்
 துறை அணுகாத — பரிசுக்கமான மனசுதையுடைய உமாநத அதிகாரிக
 ளால் அதுஷ்டிக்கப்படுகிற (பகதியோகம் முகலிய) உபாயத்தில் நெருங்கு
 வதற்குக்கூட முடியாதவனாய், துணையிலியோம் — வேறு கதியற்றவனுமான
 எனக்கு, ஐயம் அறுத்த — (பலா பெறுவதில் உள்ள) ஸந்தேஹங்களைப்
 போக்கி, உனது அணை கடந்தல் — உன்னுடைய கட்டளையை மீறி நடப்ப
 தாகிய அபராதத்தை, நீ அகற்றினே — நீ போக்கிவிட்டாய் (இனி நீ
 செயப்பவேண்டியது யாதெனில்) காக்கும் நிறு அருளால் — (உலகமுழுதும்)
 காக்கவல்ல உன் சிறந்த கிருபையால் வையம் அளந்த அடிக் கீழ் — (முன
 தரிஷ்கரமனாக) உலகத்தை அளந்த திருவடிகளின் கீழே, அடைக்கலம்
 வைத்தருள் — (எனனைக்) காக்கவேண்டிய பொருளாக வைத்து அருள
 வேண்டும்

சருத்து:— பகதியோகாதிகளில் சகதியற்றவனை எம்
 பெருமான பரபதியில் மூட்டிப் பலன தருவான். 11

எண்ணிராசிரியவிருத்தம்

107 அறியாத விடைச்சியநு மறியும் வாய்
மம்புயத்தா ளுடனந்நா ளவத ரீத்த
குறையாது மில்லாத கோவிந் தாநீன்
குறையுறிக் ழுடைக்கலமாங் குறிப்புத் தந்தாய்
வெறியாரு மலர்மகளு நீயும் விண்ணில்
விண்ணவர்க ளடிசூட விருக்கு மேன்மை
குறையாத வினையகற்றி யடிமை கொள்ளக்
குறுகவொரு நன்னுணர் துறிநீர் டாபே.

12

உரை — அறியாத இடைச்சியரும் — ஐஞாநம் இலாச இடைப்
பெண்களும், அறியும் வண்ணம் — (தன்னை) அறிந்த அதுபவிக்கும்படி,
அம்புயத்தாளுடன் அந்நாளாவதரித்த — தாமரையில் வளிப்பவளான பிராடடி
யுடன் முன்பு (இவ்வுலகில்) அவதரிக்கவனும், குறையாதும் இல்லாத
கோவிந்தா! — குறையு ஒன்றும் இல்லாமல் பரிபூரணனுமான எம்பெரு
மானே! நீன் குறைய கழல் நீழ் — உன்னுடைய (சிலம்பு) ஒலிக்கின்ற திரு
வடிகளின் கீழ், அடைக்கலம் ஆம் குறிப்புத் தந்தாய் — காக்கப்படவேண்
டிய வஸதுவாக ஆகும்படியான உள்ளக கருகதை (எனக்கு) கொடுத்த
தாய், வெறி ஆரும் மலர் மகளும் நீயும் — வாஸனை நிறைந்த தாமரையில்
உள்ள பிராடடியும் நீயுமாக, விண்ணவர்கள் அடி சூட — நிதயஸூரிகளும்
முகதார்களும் உன் திருவடிகளோடு தம் முடியிற சூடிக கைங்காயம் செய்ய,
விண்ணில் இருக்கும் மேன்மை — ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் எழுந்தருளியுள்ள
நிலையில் நின்று, குறையாத வினை அகற்றி — எங்களிடம் குறையாது
நிறைந்துள்ள கர்மங்களை ஒழித்து, அடிமை கொள்ள — (எங்கள்) கைங்கா
யதையும் நீ ஏறபதற்கு, குறுக ஒரு நல் நாள் — விரைவில் கிட்டுமபடி
ஒரு நல்ல காலத்தை, நீ குறித்திடாய் — நீ குறிப்பிட்டருளவேண்டும்

கருத்து — பரபநநன் பகவத நுபவததைப் பெறுவதற்
குத துடிதுடிப்பான

12

108 தத்துவமறிக் சாதனமும் பயனுங் காட்டுந்
தாரமுத லிருநாங்குந் தன்க ருத்தாந்
முத்திவழி நாழயலும் வகையே காண
முதந்தனசைத் தருள்செய்த வைந்நா லெந்தும்
பத்திதன்றி படிவிலலார் பாஞ்சு மத்தப்
பார்த்தன்றேர் முன்னேதாந் தாழ் நீன்ற
வுத்தமன ருத்தமநல் லுரைநா லெட்டு
முணர்ந்தவந்தா முகந்தெம்மை யுணர்வித் தாரோ

13

உரை — தத்துவமும் சாதனமும் பயனும் காட்டும் — தத்துவத்தையும் உபாயத்தையும் பலனையும் வெளியிடுகின்ற, தாரம் முதல் இரு நான்கும் — ப்ரணவத்தை முதலாகக்கொண்ட எட்டு அக்ஷரங்கள் அமையப்பெற்ற திருமந்தரத்தையும், முத்திவழி — மோக்ஷத்தின் உபாயத்தில், நாம் முயலும் வகையே காண — நாம் அதுஷ்டிகளும் பரகாரத்தைக் காண்பதற்காக, முகுந்தன் தன் கருந்தால் — எம்பெருமான தன் திருவுள்ளத்தால், இசைத்து அருள் செய்த — (வேதத்தில் பிரிந்திருந்த இரு பாகங்களை) ஒன்று கூட்டி (உலகுக்கு) அருள் புரிந்த, ஐந்தாவிலுந்தும் — இருபத்தைந்து அக்ஷரங்கள் அமைந்த தவயத்தையும் பத்திநிலில் படிபு இல்லார் — பசுதியோகத்தில் அடுபடமுடியாதவர்கள், பாம் சுமந்த — (தமமைக) காகமும் பொறுப்பை (அவனமீது) சுமந்த, பார்த்தன் தேர் முன்னே — ஆரஜுநனுடைய தேரின் முன்னே, தாழ நின்று — (பாகனாகத்) தாழ்ந்து நின்றவனு, உத்தமனார் — ஸாவேசவரனுடைய, உத்தம நல் உரை நாலெட்டும் — உயர்ந்த நல்லுபதேசமாகிய முப்பத்திரண்டு அக்ஷரங்கள் பொருந்திய சரமசுலோகத்தையும், உணர்ந்தவர் — (அதத்ததுடன்) அறிந்த ஆசாரியர்கள், எம்மை உகந்து — நமமீது மகிழ்ந்து, உணர்வித்தார் — உபதேசித்தனா.

தாம்—அசை

கருத்து — ரஹஸ்யங்கள் மூன்றையும் அர்த்தத்ததுடன் ஆசாரியர்கள் சிஷ்யாருவிடம் மகிழ்ந்து உபதேசிப்பா. 13

கட்டளைக்கலித்துறை

109 பரகீதும் புரீழ்வரும் பைம்பொருள் வாயத்தீடும் பத்தர்களா
யிரக்கின் றவர்க்கிவை யிந்தா லறமுள தென்றியம்பார்
கரக்துங் கருந்துடைத் தேசிகர் கன்றென நம்மையெண்ணிச்
கரக்துந் கரவிகள் போற்போரி கின்றனர் சொல்லழதே. 14

உரை — பரகீதும் கருந்துடைத் தேசிகர் — (ரஹஸ்யார்த்தங்களை) ரஹஸ்யமாய் வைத்துக்கொள்ளு திருவுள்ளங்கொண்ட நம் ஆசாரியர்கள், பத்தர்களாப் புரீழ்வரும் — பசுதிபுள்ளவர்களாய் வந்து பராததிகளும் அதிகாரிகளுக்கே, பைம்பொருள் — இவ்வுத ரஹஸ்யார்த்தங்களை உபதேசித்தால், பரகீதும் புரீழ்வரும் — (நாட்டில்) பரவுகின்ற கீர்த்தி உண்டாகும், பைம்பொருள் வாயத்தீடும் — மிகுந்த செலவம் கிடைக்கும், அறம் உளது — புண்புழம் உண்டாகும், என்று இயம்பார் — என்று (நினைத்து) உபதேசிக்கமாட்டார்கள், நம்மைக் கன்று என எண்ணி — நம்மைக் கன்று போல நினைத்து, கரகீதும் கரவிகள்போல் — (தம் சனங்களுக்குப் பாலிப்) பெருக்கும் காமதேனுகளபோல, சொல் அழகு—உபதேசமாகிய அமுதத்தை, சொர்க்கின்றனர் — மிகத் தருகின்றனா.

கருத்து — ஸதாசாராயாகள சிஷ்யாகளுககு உபதேசிப
பது கிருபையினாலேயன்றி, அறப்பலங்களைக் கருதியல்ல 14

110 சோகந் தவிர்க்குந் சுருதிப் பொருளொன்று சொல்லுகின்றே
நாகந் தனக்கு மிராக்கநம் நுந்நமக் துந்நாண
மாகந் தலம்மக நுகிய வாவலிப் பேறியவொர்
காகம் பிழைத்திடக் கார்நாழி வேசெய்த காகுத்தனே 15

[பாசரம் 15-முதல் 19 வரை அபயப்பரதாநஸாரம்]

உரை — சோகம் தவிர்க்குந்-ஸகலதுக்கங்களுடைய ஒழிக்கக்கூடிய,
சுருதிப் பொருள் ஒன்று — வேறுதனை வாராததம் ஒன்றை, சொல்லுகின்
றேம் — வெவ்விருகினதோம் (அகவது—) ஆகஸ்டல் மகள் ஆகிய —
இந்தரனுடைய புத்திரானுகிய, வலிப்பு ஏறிய — காவம் கொண்ட, ஓர்
காகம் பிழைத்திட — ஒரு காகானுரன் பிழைக்குமபடி, கார்நாழிவே
செய்த காகுத்தனே — (உயிரைப் போக்காது) ஒரு கண்ணை மாதிரம்
அழித்த இராமபிரான் ஒருவனே, நாகம் தனக்கும் — (முதலாவாயப்பட்ட)
கஜேந்தரனுக்கும், இராக்கதத்தும் — விரிஷணனென்னும் ராக்ஷஸனுக்கும்,
நமக்கும் — (முகதியைவிருமபடி) நமக்கும், காரண ஆம் — உபாயமாக
ஆவான்

கருத்து — சேதநாகள அபராதம் செய்நிடடாலும்
எம்பெருமானை சரணமடைந்தால் அவன் ரக்ஷிதருவிடுவா
னென்பதே வெதஸாரமாகும் 15

எனசிராசிரியவிருத்தம்

111 * ஒருக்காலே சரணாக வடைகின் றுந்து
நுனக்கடிமை யாகின்றே னென்கின் றுந்து
மருக்காதே யனைவர்க்கு மனைவ ராலு
மஞ்சேலென் றறள்கொடுப்ப னிதுதா னோது
மருக்காலு மெழின்முனிவர் நினைவி னாலு
மீவையறிவார் செயலுடனென் னிசைவி னாலு
நேருக்காத நீள்விரத மெனக்கொள் மென்று
நேறியுரைத்தார் நிலையுணர்ந்து நிலைபெற் றோமே. 16

* ஸக்யுஷ்வ ப்ரவஹாய தவாஹீதி வ யாவதெ |
கலயம் ஸவ-ஹிதெஷ்யோ ஷிஷ்யோதயு-கம் 22 ||
ஸ்ரீ-கி: ஸ்ரீ-கி: ஸாஹாரா: ஸ்ரீ-வ ப்ர-யதி-கம் |
ஸக்யுஷ்வ-ஹி: காரொ-யதி-கம் 22 ||

உரை — ஒருக்காலே சரணாக அடைகின்றதும் — ஒருமுறையே (எனனைச்)சரணமாக அடைந்தவனாகும், உனக்கு அடிமை ஆகின்றேன் என்கின்றதும்—உனக்குத் தாஸனாக இருக்கின்றேனென்று அநுஸந்திதவனுக்கும், அருக்காதே — சிறிதும் குறைவின்றி அனைவர்க்கும் அனைவராலும்—ஸகலபராணிகளுக்கும் ஸகலபராணிகளாலும், அஞ்சேல் என்று அநுள் கொடுப்பன் — பயமடையாமலிருக்கும்படி அபயப்ரதாநம் செயவேன், இதுதான் — இவ்வாறு செய்வதுதான், ஓகும் இருக்காலும் — அத்யயநம் செய்யப்படும் வேதத்தாலும், எழில் ழனிவா நினைவினாலும் — பெருமை பொருந்திய முனிவர்களால் செய்யப்பட்ட ஸமருதியினாலும், இவை அறிவார் செயலுடன் — வேதத்தையும் ஸமருதியையும் அறிந்த பெரியோர்களின் அதுஷ்டாந்தராலும், என் இசைவினாலும்—என உடன்பாட்டாலும், எனக்கு நெருக்காத — எனக்கு நீக்கமுடியாத, ஒன்று நீள் விரதம் — ஒரு பெரிய வரதம் (ஆகும்), என்னும் ஸ்ரீ உரைத்தார் — என்று சரணாகதிமாகக்கத்தை உபதேசித்த ஸ்ரீராமபிரானுடைய, நிலை உரைந்து — உறுதியை நினைந்து, நிலைபெற்றேம் — (நாம்) உஜ்ஜீவிததோம்

கருதது — ஸ்ரீராமபிரான சரணாகதனுக்கு அபயப்ரதாநம் செய்வதாய்ச் செய்த பரதிருநையை நினைத்தால உஜ்ஜீவிக்க வழியுண்டாம்

16

கட்டளைக்கவிததுறை

- 112 பொன்னை யிகழ்த்து விருகங்கள் புல்லிய புல்லுகந்தான் மன்ன ரெடுப்பதப் பொன்னல தேமன் னுலகனைத்துந் தன்னை யடைந்திடத் தானாநுள் செய்யுந் தனிச்சிலையோன் பொன்னடி நாமடைந் தோம்புற மாரென்கொல் செய்திடுனே

உரை — விருகங்கள் — மிருகங்கள், பொன்னை இகழ்த்து — பொன்னை (அதன் பெருமையறியாது) வெறுத்ததுவிட்டு, புல்லிய புல் உகந்தால் — அறமமான புல்லையே பரியமாகக்கொண்டாலும், மன்னர் எடுப்பது— அரசர்கள் (விருமடி) எடுத்துக்கொள்வது, அப் பொன் அலதே?— அப் பொன்னைத் தனியே வேறு உண்டோ? (அதுபோல்) மன் உலகு அனைத்தும் — நிலைபெற்ற உலகம் முழுதும், தன்னை யடைந்திட — தன்னைச் சரணமாக அடைய, தான் அநுள் செய்யும் — தான் கருபை செய்பவனும், தனிச் சிலையோன்— நிகரற்ற விலையுடையவனுமான ஸ்ரீராமபிரானுடைய, பொன் அடிநாம் அடைந்தோம் — அழகிய திருவடிகளை நாம் சரணமாகப்பற்றினோம், ஆர் புறம் செய்திடுன் என்கொல்?—(இதற்கு மாறாக) யார் வேறு எந்தக் கராயத்தைச் செய்தாலும் (நமக்கூ) என்ன (நஷ்டம்)?

கருத்து — எமபெருமானதிருவடிகளைப் பற்றுமவனே
விவேகி மறறவன எப்படிச் செய்தால எனன் ! 17

113 வேதத் திரளின் விதியுணர்ந் தோர்கள் விரித்துணைத்த
காதல் கதையை ஞானத்தை யுங்கரு மங்கனையுந்
சாதிக்க வல்ல சரணு கந்தனி நின்றநிலை
யோதத் தொடங்கு மெழுத்தின் றிறத்தி லுணர்மின்களே 18

உரை — வேதத்திரளின் — வேதங்களுடைய கூட்டத்தின் (வேத
வேதாந்தங்களின்), விதி உணர்ந்தோர்கள் — கூட்டனையை அறிந்த பூர்வா
சாராயர்கள், விரித்து உரைத்த — தெளிவாக வெளியிட்ட, காதல் கதையையும் —
பக்தியாகிய உபாயத்தையும், ஞானத்தையும் — ஜ்ஞானயோகத்தையும், கருமங்
களையும் — கர்மயோகத்தையும், சாதிக்கவல்ல — முடித்துக் கொடுக்கச்
சக்தியுள்ள, சரணுகதி — பரபத்தியானது, தனி நின்ற நிலை — (தானே
ஸ்கலபலத்தையும் கொடுப்பதாய்) ஒப்பற்று நின்ற பெருமையை, ஓதத்
தொடங்கும் — (வேதத்தை அதயபநம் செய்யுமபோது) முதலில் அதுஸந
திகப்படுகின்ற, எழுத்தின் றிறத்தில் — (முதல்) எழுத்தாகிய பரணவததி
னுடைய ஸ்வபாவத்தால், உணர்மின்கள் — அறிவோர்களாக.

இங்கு கூறிய யோகங்களின் ஸ்வரூபவிளக்கத்தை ப்-வது பாசுர
வுரையில் காண்க மறறயோகங்கள் அநுஷ்டிக்கும்போது ஆங்காங்கு முடி
யாத அம்சங்களில் பரபத்தியை அநுஷ்டித்து அவற்றை நிறைவேற்றவேண்டி.
மிகுதலால் மறற யோகங்களையும் ஸாதித்துதரவல்லது பரபத்தி என்றா.

கருத்து — பரணவதநின் அராதத்ததை நனகு அறிந
தால் பரபத்தியின் ஸ்வரூபத்தை நனகு அறியலாம். 18

எண்ணிராசிரியவிருத்தம்

114 முவுலகுந் தன்பிழையைத் தானே சாற்ற
முனிவர்களுந் தேவர்களு முனிந்த வந்நாட்
டாவரிதா யெங்கும்போய்த் தளர்ந்து வீழ்ந்த
தனிக்காகத் தானிரந்த வுயிர்வ முங்கிக்
காவலிளி யெமக்கேங்குங் கடனென் நெண்ணிக்
காணநிலை யிலச்சினையன் றிட்ட வள்ள
லெவல்பா ளிர்க்கமீதம் காணென் றேது

மெழியுடையா ரினையடிக்கி ழிருப்போ நாமே. 19

உரை — மு உலகும் — மூன்று உலகங்களிலும் (அலைநது), தன்
பிழையை — (மிராட்டியிடம்) தான செய்த அபராதத்தை, தானே சாற்ற —
தானே வெளியிட்டபே பேசித் தன்னைக் காக்குமபடி வேண்டி, முனிவர்

களும் தேவர்களும் - ருஷிகளும் தேவதைகளும், முனிந்த அந்நாள்-(அவன மீதே) கோபித்து விரட்டிய அக்காலத்தில், தாவு அரிதாய் - பற்றுக் கோடு (அவலம்பம்) கிடைக்காமல், எங்கும் போய் - நாடெங்கும் சுற்றி, தளர்ந்து விழ்ந்த - உயிரொடுங்கி (இராமனுடைய கிருவடியிலேயே வந்து) விழுந்த, தனிக் காகம் இரந்த - உதவியற்ற காகாஸுரன் யாசித்த, உயிர் வழங்கி - உயிர்பாடிச்செய்யளிகது, இனி எங்கும் காவல் எமக்குக் கடன் - இனிமேல் எவ்விடத்திலும் (யாரைபும்) ரக்ஷித்தலே எம்முடைய கடமை, என்று எண்ணி - என்று கிருவுள்ளங்கொண்டு, காண நிலை இலக்சீசின் - ஒற்றைக் கண் குருடாகும் அடையாளத்தை, அன்று இட்ட வள்ளல் - அப்பொழுது (காகாஸுரனுக்குச்) செய்த பெருங்கொடையாளனாகிய இராமபிரானுடைய, எவல் பயன் - கைங்கரியமே (நமக்குச் சிறந்த) புருஷாகதமாகும், இதற்கு நூறு - இநதப் பலனைப் பெறுவதற்கு உபாயம், இரக்கம் என்று ஷூன் - (நாம் செய்யும் பராததியால் அவனுக்கு நம்மிடம் உண்டாகும்) நயைதான் என்று உபதேசித்த, எழில் உடையார் - தேஜஸ் பொருந்தியவர்களான அசராயா நளின், இணை அடிக் கீழ் - இரண்டு கிருவடிகளின் கீழும், நம் இந்ரீப்போஸ் - நாம் நிலைபெறுவோம்

இங்கு காகாஸுரன் வரலாற்றை வெளியிட்டமையால் நாம் அப் பராதம் செய்திருப்பினும் வேறு கதி இல்லையென்று அறிந்தது எம்பெரு மாணீச சரணமடைந்தால் நமமைக் காப்பனென்றதாழிற்று காண-அசுச

கருத்து - எம்பெருமானுடைய கைங்கரியமே சேதந னுக்குப் புருஷாராதம் பரபத்தியால் வசப்பட்ட அல னுடைய அருளே அதற்கு உபாயம் 19

கட்டளைக்கலித்துறை

115 திருத்தம் பெரியவர் சேரும் துறையீர் செறிவிலர்க்கு
வருத்தங் கழிந்த வழியரு ளென்றநம் மன்களார்
கருத்தொன்ற வாசி வராக முரைத்த கசியறிவார்
பொருத்தந் தெளிந்துரைக் கப்போய் யிலாமதி பெற்றனமே

[பாசரம் 20-முதல் 23-வரை ஷமஸ்யசிகாமணி]

உரை - திருத்தம் பெரியவர் - திருந்திய ஜஞாநம் அநுஷ்டாநம் இவற்றால் பெரிய மஹாஷிகளால், சேரும் துறையீல் - அநுஷ்டிக்கப் படும் (பகதியோகம் முதலிய) உபாயத்தில், செறிவு இலர்க்கு - முயல்வ தற்கு வேண்டிய அதிகாரம் இல்லாதவாகு, வருத்தம் கழிந்த - சிரமமில் லாமல் எளிதில் அநுஷ்டிக்கக்கூடிய, வழி அருள் என்ற - உபாயத்தைத் தேவரீர் அருள்புரியவேண்டுமென்று பராததித்த, நம் மன்களார் - நம்

முடைய பூமிதேவியினுடைய, கருத்து ஒன்ற — எண்ணம் நிறைவேறுமபடி, ஆதிவராகம் உரைத்த — ஆதிவராஹபிரானாய அவதரித்த எம்பெருமான வெளியிட்ட, கதி அறிவார் — (ப்ரபதங்கெனனும்) உபாயத்தின் ஸ்வரூபத்தை அறிந்த நம ஆசாராயாகள, பொருத்தம் தெளிந்து உரைக்க — நம தகுதியைக் கண்டு (அவவுபாயத்தையே) உபதேசிக்க, பொய் இலா மதி பெற்றனம் — அழிவு இல்லாத ஜனாநத்தைப் பெற்றோம்.

பூமிபிராடடி முன்னொருகால, ஜனாநமும் சகதியுமில்லாத ஸாதாரண அதிகாரிகள் பகதியோகநகை அநுஷ்டிக்கமுடியாமல் ஸமஸாரத்தில் உழல்வதைக் கண்டு மனமுருகித் தாய்க்கு உள்ள கருணையாலே அவர்களை உய்விக்கக் கருதி, ஸ்ரீவராஹபிரானிடம் ஸுலபமாய அனைவரும் அநுஷ்டிக்கும்படி ஒரு உபாயத்தை வெளியிடுமபடி கேட்க, அவன் இரண்டு சுலோகங்களால் பரபதகினை வெளியிட்டான அவையே வராஹ சரமசுலோகமாய வழங்குகின்றன

கருத்து — ஸ்ரீவராஹசரமசுலோகத்தை ஆசாராயர்கள் உபதேசிக்க, சிறந்த ஜனாநத்தைப் பெறலாம் 20

[ஸ்ரீவராஹசரமசுலோகத்தை மொழிபெயர்த்துப் பாடுகிறா —]

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

116 * இடம்பெற்று ரெல்லாமென் னுடலாய் நிற்ப
விடர்பிறப்பென் றிவையிலீல வென்னை யன்பா
லடம்பற்று மவனென்று நினைந்தான் யாவ
னவனாவி சரியும்போ தறிவு மாறி
யுடம்பிற்று நபலம்போற் கிடக்க நாளே
யுய்யும்வகை நினைந்துயர்ந்த கதியா லென்று
எிடம்பெற்றென் னுடல்வாழ் வேடுப்ப னென்று
வேம்பெருமா னருள்பெற்று மருள்செற் றோமே. 21

உரை — இடம் பெற்றார் எல்லாம் — (உலகில்) இடம் பெற்றுள்ள யாவரும் (ஸகலவஸுதகளும), என் உடலாய் நிற்ப — எனக்குச் சரீரமாய் நிற்க, இடர் பிறப்பு என்று — நாசமுட மறவியும் ஆகிய, இவை இல்லா

* 1 ஸ்ரீதே உதலி ஸுஹஸுஷ்ர ஸரீரெ ஸதி யொ நரஃ |
யாதாஸாஜெ ஸ்ரீதே ஸுதா விஸ்வரூபம் உ ராஜே ||
2 ததஸும் த்ரியராணம் தா ஸாஷ்வாஷாணஸவ்நிஸு |
சஹம் ஸுராஜி உதகதம் நயாஜி வராஜா மகி ||

[வராஹசரமசுலோகம்]

என்னை - இரத்த தோஷங்கள் இல்லாத (ஸாவேசவரண) என்னை, அவன் பால் - பரிதியுடன், “அவன் அடம் பற்று ஆம் - ” “அவன் (ஒருநாளும் கைவிடாத) திடமான கதியாக ஆவான்”, என்று யாவன் நினைந்தான் - என்று எவன் நினைந்தவனுய் சரணமடைகின்றானே, அவன் ஆவியும்போது - அவனுடைய உயிரை நிகராகவல்லதில், அறிவு மாறி - தன் நினைவை இழந்து, தான் உபலம் போல் உடம்பில் சிதக்க-கட்டைபோலும் கல்போலும் (தன்) சரிதத்தில் கிடக்கும்போது, உய்யும் வகை நானே நினைந்து - (அநதச சேதனை) உஜ்ஜீவிககவேண்டிய பரகாரத்தை நானே செய்ய நினைந்து, உயர்ந்த நதியால் - சிறந்த அரசிராசிகதியால், என்றன் இடம் பெற்று - எனனுடைய ஸதாநமாகிய பரமபதத்தைப் பெற்று, என்னுடன் வாழ - எனனோடிருந்து (ஸகலகைங்காயங்களை யும் செய்து) வாழும் படி, எடுப்பன் என்ற - உயாததிவைப்பேன் என்று அருளிச்செய்த, எம் பெருமான் அருள் பெற்று-ஸ்ரீவராஹபிரானுடைய கருபையைப் பெற்று, மருள் செற்றோம் - அஜஞாநம் ஸ்ழியப்பெற்றோம்

கருத்து - பரபதநனை சேதனை உஜ்ஜீவிப்பிக்க ஸ்ரீ வராஹபிரான கூறிய உறுதியை நினைத்தால் கவலைகள் பறந்துபோம். 21

கடலனை ககலிததுறை

117 இரண்டுரை யாதநம் நேன மறாந்த புரையிர ன்நின்
றிரண்ட பொருள்க டெளிந்தடி நடி வந் தி யருளாந்
சுருண்டநந் ஞானச் சுடரோளி சுற்றும் பரப்பதன்முன்
புரண்டது நம்வினை போமிடம் பார்த்தின்பி போமளவே. 22

உரை - இரண்டு உரையாத - இரண்டுவராததை சொல்லாத (சொன்ன சொல் தவறாத), நம் எனம் உரைந்த - நமமுடைய வராஹப் பிரான அருளிச்செய்த, உரை இரண்டின் - சரமசுலோகம் இரண்டின், திரண்ட பொருள்கள் தெளிந்து - ஸாரமான அர்த்தங்களை (நாம) அறிந்து, தின் அருளால் - (அவனுடைய) வலிய கருபையினால், அடி துடினம் - (அவன்) திருவடிகளையே உபாயமாகவும் பலனாகவும் கொண்டோம் சுருண்ட நம் ஞானச் சுடர் ஒளி - (காமஸம்பந்தத்தால் எல்லா விஷயத்தையும் அறிய முடியாது) சுருங்கியுள்ள நம் ஜஞாநமாகிய தேஜஸனின் ப்ரகாசம், சுற்றும் பரப்பதன் முன் - எல்லாவிடத்திலும் பரவுவதற்கு முன் (எல்லாவற்றையும் அறியும் சகதியைப் பெறுவதற்கு முன்), நம் வினை புரண்டது - நம் முடைய காமம் அகன்றுவிட்டது இனி போம் இடம் பார்த்து - இனித் தாம் போகத்தக்க இடத்தைப் பார்த்து, போம் அளவே - (அவை) போக வேண்டிய அளவேயுள்ளது.

தாமபூதஜ்ஞாநம் காமபூமியில எல்லாவற்றையும் அறியமுடியாது சுருங்குகிடக்கின்றது முகதிபெற்றதும் அந்த ஜ்ஞாநம் மலாந்து எல்லாவற்றையும் அறிகின்றது.

சேதநன் முகதிபெறும்போது எல்லாக் காமங்களும் ஒழியவேண்டியவையாதலின் அவனுடைய புணயகாமம் அவனுடைய நண்பாக்களிடமும், பாபகாமம் விரோதிகளிடமும் போய்ச் சேருமென உபநிஷதது கூறுகின்றது.

கருத்து:- வராஹசரமசுலோகத்தினபடி எமபெருமான திருவடிகளைப் பற்றும்வனுக்கு ஸகலகாமங்களும் ஒழியும்.

118 மலையுங் தலையுமென் றெண்ணியும் வன்பெரும் புண்டிரங்கித் தலையும் வெளுத்தபின் றனே யழிய விசைகின்றிலீ ரலையுங் கடல்கொண்ட வைய மளித்தவன் மெய்யருளே நிலையென்று நாடி நிலைநின்ற பொய்ம்மதி நீக்குமினே 23

உரை — மலையும் — (ஸ்திரமென்று நாம நினைக்கும்) மலையும், தலையும் — (ஒரு காலத்தில) சிதறிப்போம், என்று எண்ணியும் — எனது அறிந்திருந்தும், வன் பெரும் புண் திரங்கி — வலிய பெரிய புண்ணுயுள்ள சரீரம் மடிப்புவிழுந்து, தலையும் வெளுத்த பின் — தலையும் நரைத்துப் போன பின்பும், அழிய இசைகின்றிலீர்! — மரணமடைய மனமில்லாதிருக்கும் சேதநாகளே! அலையும் கடல் கொண்ட — அலைநிறைந்த ப்ரளயமுதரத்தால் கொள்ளப்பட்ட, வையம் அளித்தவன் — உலகத்தை (அக்கடலிலிருந்து எடுத்து) ரக்ஷித்த ஸ்ரீவராஹப்பிரானுடைய, மெய் அருளே — ஸத்யமான கருபையால் அவதரித்த பரபததியே, நிலை என்று நாடி — ஸ்திரமான உபாயமென்று அறிந்து, நிலை நின்ற — (உலக ளிடம் வெகு காலமாக) வேருன்றி நிற்கின்ற, பொய்ம்மதி நீக்குமின் — அஜ்ஞாநத்தை ஒழித்துக்கொளவீர்களாக தான் — அசை

கருத்து — சேதநன், சரீரம் அறிதயமெனபதைக கண்டு தான உஜ்ஜீவிகக பரபததியை அநுஷ்டிககவேண்டும் 23

119 * கண்ணன் கழறெழக் கூப்பிய கையின் பெருமைதனை யெண்ணங் கடக்க வெழனைத் துறைவ ரியம்புதலாற் றின்ன மிதுவென்று தேறித் தெளிந்தபின் சிம்மதியோர் பண்ணும் பணிதிகள் பாற்றிப் பழந்தொழில் பற்றினமே 24

[அஞ்ஜலிவைபவம்]

ஸ்ரீ ஆளவந்தார ஸ்தோதரம் 28-வது சுலோகம்—

* க்ஷபகிழி-ஹிஸ்ய, க்ஷாவி கௌநிசு

யயா தயாவாழவி ஸக்யதூதொஜ்ஜுஹி: |

உரை — கண்ணன் கழல் தொழ — எம்பெருமானுடைய திருவடி
 ன வணங்குவதற்காக, கூப்பிய கையின் — கூப்பப்பட்ட கைகளின்
 'ஞ்ஜலியின), பெருமைதனை — பரபாவத்தை, எழினித்துறைவர் — ஆள
 த்தாரா (யாமுநமுனிவா), எண்ணம் கடக்க — நம நினைவின எல்லையை
 மியதாக, இயம்புதலால் — (ஒரு சுலோகத்தால்) அருளிச்செய்தபடி
 ல், இது திண்ணம் என்று — இதுவே திடமான வித்தாநதம் என்று,
 ன்றித் தெளிந்த பீன் — (நாம) நிச்சயித்துத் தெளிந்த பிறகு, சிம்மதியோர்
 ன்னணும் — அறப்படுத்தியையுடையவர்கள் செய்கின்ற, பணிதிகள் பாற்றி-
 ரதங்களை ஒழித்து, பழந்தொழில் பற்றினம் — பழமையாய் வந்த செய்கை
 -கிய பரபத்தியை (உபாயமாக)க் கொண்டோம்

கைகளைக் கூப்புவதற்கு அஞ்ஜலி என்று பெயர். இது ஒரு அடை
 னாமாகும் இதைக் கண்டு எம்பெருமானுக்கு உண்டாகும் மகிழ்ச்சி
 மற்பாலதன்று எம்பெருமானிடம் பரநயாஸம் செய்தவன் தன்னைக்
 க் துக்கொள்ள மறுபடியும் ஒரு காரயமும் செய்யவேண்டாதபடி நிற்கும்
 லையையும் காட்டுகின்றது அஞ்ஜலி

கருத்து. — ஆளவந்தாரா வெளியிட்ட அஞ்ஜலியின
 வபவத்தை அறிந்தவன் அஞ்ஜலிசெய்ய முற்படுவான்.

எண்ணிராசிரியவிருத்தம்

120 பொங்குபுன லாறுகளிற் புவன மெல்லாம்

பொற்கழலா லளந்தவன்றன் றளால் வந்த

கங்கையெனு நதிபோலக் கடல்க ளேழிற்

கமலைபிறந் தவனுகந்த கடலே போலக்

சங்குகளி லவனேந்துஞ் சங்கே போலத்

தாரிலவன் றுள்ளாவத் தாரே போல

வெங்கள்துல பதிகளிவை மேலா மென்றே

யெண்ணியநல் வார்த்தைகளு மிசைகின் றேமே 25

[பாசுரம் 25, 26, 27—பரதாநசதகம்]

உரை — பொங்கு புனல் ஆறுகளில்—பெருகிவருகின்ற ஜலத்தை
 டைய (உலகிலுள்ள) ஆறுகளுக்குள், புவனம் எல்லாம் — உலகமுழுதும்,
 றான் கழலால் அளந்தவன்றன் — (தரிவிசுரமாவதாரத்தில் தன்னுடைய)
 டகிய திருவடிகளால் அளந்த எம்பெருமானுடைய, தாளால் வந்த —

தடுஷெவ ஸுஷா துஸுஷாநுஸெஷதஃ

ஸுஷாநி வுஷாநி ந ஜாது ஹியதெ ||

திருவடிகளிலிருந்து வந்த, கங்கையெனும் நதிபோல — கங்கை எனனும் நதி (சிறப்புறத்து) போலவும், கடல்கள் ஏழில் — ஏழு ஸமுதரங்களுள், கமலை பிறந்து — பிராட்டி அவதரித்ததனால், அவன் உகந்த கடலே போல — அவ்வெம்பெருமானுக்கு பரியமான திருப்பரமகடல (சிறப்புறத்து) போலவும், சங்குகளில் — சங்குகளுக்குள், அவன் ஏந்தும் சங்கேபோல — அவ்வெம்பெருமான (திருக்கையில்) ஏந்துகின்ற (பாஞ்சஜநயமென்னும்) சங்கம (உயர்ந்தது) போலவும், தாரில் — புஷ்பமாலைகளுக்குள், அவன் தன் துளவத் தாரேபோல — அந்தப் பகவான் அணியும் குளிரந்த திருத்தழாய்மலை (சிறப்புறத்து) போலவும், எங்கள் துலபநீகன் — எங்கள் பரபநருலத்திருத்த தலைவாகளான ஆழ்வா முத்தலியவாகள், இவை மேல் ஆம் என்றே எண்ணிய — இவையே சிறந்தவை ஆகும் என்று நிச்சயித்து அதுஸந்தித்த, நல் வார்த்தைகள் — நல்ல உபதேசங்களை, நாம் இசைக்கின்றோம் — நாம் அங்குகரித்து நடக்கின்றோம்

தரிசுகரமாவதாரத்தில் பரஹ்மலோகத்திற்குச் சென்ற திருவடியில் பரஹ்மா திருமஞ்சனம்செய்ய அந்தத்தீர்த்தம் கங்கையாயப்பெறுகிறது.

கடல ஏழு — உப்பு, பால், தேன், நெய், கருப்பஞ்சாறு, தமிழ், சுத்தஜலம் இவற்றால் ஆகியவை

கருத்து — பூர்வாசாராயாகள் முக்கியமாகக் காட்டி உபதேசித்த விஷயங்களுையே பரபநன ஏற்று நடப்பான்.

121 சீர்க்கடலின் றிரையென்னத் தகவான் மிக்க

தேசிகராய்த் திண்ணிருளாங் கடலை நீக்கிப்

பாங்கடலோன் றிருவணையாய் நின்று பாரங்

காணத் பவக்கடலைக் கடத்து கின்ற

வீர்க்குமரக் கலமென்ன விறைவ ரின்ப

மெழந்தழியுந் குமிழ்யென விகந்தோ நிந்தோ

மார்க்கினிநா மென்கடலோ நமக்கு மாறென்

கடவாரென் றடைந்தவர்கட் கறிவித் தோமே. 26

உரை — பாங்கடலோன் — திருப்பரமகடலில் பள்ளிகொண்ட எம்பெருமான, சீர்க் கடலின் திரை என்ன—சிறப்புற ஸமுதரத்தின் அலையென்னும்படி (மேலமேல் வருகின்ற), தகவால் மிக்க தேசிகர் ஆய்—கருணை மிகுந்த ஆசாராயராக அவதரித்து, திண் இருள் ஆம் கடலை நீக்கி — (நம் முடைய அஜ்ஞாநமாகிய) வலிய இருள் என்னும் கடலினின்றும் நீக்கி, திரு அணையாய் நின்று—சிறந்த பாலமாய்த தானே நின்று, பாரம் காணாதகரை காணமுடியாத, பவக் கடலைக் கடத்துகின்றான் — ஸம்ஸாரமாகிய

ஸமுதரத்தினினும் (நமமைக) கரையேறறுவிககினுன, ஈர்க்கும் மரக் கலமென்ன - (மனிதரை) இழுத்துசெல்லுகின்ற ஓடமென்னப்படுமவரான, இறைவர் இன்பம் - (பரஹமா முதலிய) தேவர்களின் ஸுகமும், எழுந்து அழியும் துயிழ் என - (நீரில்) கிளமடி அமிழும் நீராகுமிழி (போல் நிலையாதது) என்று (கினைத்து), இகந்து ஒழிந்தோம்- (அதில் விருப்பத்தை) விடடொழித்தோம், அடைந்தவர்கட்து - (நமமை வந்து) அடைந்தவர் களுக்கு, நாம் இனி ஐர்க்கு என் கடவோம்? - (பரபநநரான) நாம் இனி யாருக்கு எவவிஷயத்தில் கடமைப்பட்டுள்ளோம்?, நமக்கும் ஐர் என் கடவார்?- நமக்கும யார எவவகையில் கடமைப்பட்டுள்ளார்? (எம்பெருமானும் நாமுமே ஒருவருக்கொருவா கடமைப்பட்டுள்ளோம்), என்று அறிவித்தோம் - என்று உபதேசித்தோம்

பரஹமாதிதேவா, சேதநருக்கு அறப்பலன்களையே தரவல்லராய் எம்பெருமானுடைய உதவியின்றிக காரயமசெய்ய வல்லமையற்றிருக்கின்றனா. ஆதலின, சிறிதுதூரமே மனிதரை இழுத்துசெல்லவல்லதும் பிறாஉதவியின்றிச் செல்லமுடியாததுமான மரக்கலம் அவர்களுக்கு உவமானமாகப்பட்டது.

கருத்து - எம்பெருமானே ஆசாரயனாய்வந்து உபதேசித்துச சேதநனை உபாயத்தில் மூட்டி ஸமஸாரபதத்ததைத் தீரக்கினுன. சேதநன எம்பெருமானுககே கடமைப்பட்டவனாவான

26

122 காசினியின் மணியினத்துங் காயா வண்ணன்

கடைந்தெடுத்த கவுத்துவத்தின் சீர்மைக் கோவ்வா
காசிமுத லாகியநன் எனர் யெல்லாங்

காரீமேனி யருளாளர் கச்சிக் கோவ்வா
மாசின்மனந் தெளிழனிவர் வகுத்த வெல்லா

மாலுக்கந்த வாசிரியர் வார்த்தைக் கோவ்வா
வாசியறிந் திவையுரைத்தோம் வையத் துள்ளீர்
வைப்பாக விவைகொண்டு மகிழ்மி வீரே.

27

உரை:- காசினியில் மணி அனைத்தும் - பூமியிலுள்ள ரதநங்கள் முழுதும், காயா வண்ணன் கடைந்து எடுத்த - காயாம்பூவைப்போன்ற நிறமுடைய எம்பெருமான (கடலை) கடைந்து (அதினினும்) எடுத்த, கவுத்துவத்தின் சீர்மைக்கு ஒவ்வா- கௌஸ்தபமென்னும் ரதநத்தின் சிறப்புக்கு ஒப்பாகா, காசி முதலாகிய நல் நகரி எல்லாம் - காசி முதலிய புனைய ஸதலமெல்லாம், காரீமேனி அருளாளர் கச்சிக்கு ஒவ்வா - மேகம்போன்ற

திருமேனியையுடைய பேரருளாளா எழுந்தருளியிருக்கும் காஞ்சீபுரத் திருகு ஈடாகா, (அவைபோல) மாசு இல் - குறமறமற, மனம் தெளி முனிவர் - மனத்தெளியையுடைய மஹாஷிகள், வகுத்த எல்லாம் - விளக்கிவெளியிட்ட (ஸமருதி, புராணம்) எல்லாம், மால் உகந்த ஆசிரியர் - எம்பெருமானுடைய கருபைக்கு உரிபரான (நமமாழ்வார முதலிய) ஆசாரியர்களின், வார்த்தைக்கு ஒவ்வா - ஒரு வார்த்தைக்கு ஸமமாகா, வாசி அறிந்து இவை உரைத்தோம் - (பொருள்களின்) தராதரம் அறிந்து இவ்விஷயங்களை (ஏற்றத்தாழவுகளை)க கூறினோம் வையத்துள்ளீர் ! - உலகத்திலுள்ளோராகளே ! நீர் இவை வைப்பாகக் கொண்டு மகிழ்மின் - நீங்கள் இவ்விஷயங்களை அருமையான புதையலாக ஏற்று மகிழ்வீர்களாக.

கருத்து - சேதநன ஆசாரயோபதேசததைக கடைப பிடித்து உஜ்ஜீவிககவேணும் 27

123 அந்தமீலாப் பேரின்ப மருந்த வேந்து

மடியோமை யறிவுடனே யென்றுங் காத்து

முந்தைவினை நிரைவழியி லொழுகா தேம்மை

முன்னிலையாந் தேசிகர்த முன்னே சேர்த்து

மந்திரமு மந்திரத்தின் வழியுங் காட்டி

வழிப்படுத்தி வானேற்றி யடிமை கொள்ளத்

தந்தையென நின்றதனித் திருமா றுளிந்

றலைவைத்தோந் ஈடகோப னருளி னுலே

28

[பாசரம் 28, 29, 30- உபகாரணகரஹம்]

உரை - அந்தம் இலாப் பேர் இன்பம் - அளவற்ற பெரிய மோக்ஷாநந்தத்தை, அருந்த ஏற்கும் அடியோமை - அநுபவிப்பதற்குத் தகுதியுள்ள தாஸர்களான எம்மை, என்றும் அறிவுடனே காத்து- எப்பொழுதும் நிதயமான தாமஸ்தஜ்ஞாநத்துடன் ரக்ஷித்து, எம்மை - எங்களை, முந்தை நிரை வினைவழியில் ஒழுகாது - அநாதியாயத் தொடர்ந்துவரும் காமப பெருக்கில (கரையேருமல) ஆழநது செல்லாதவாறு, முன் நிலை ஆம் - (நமக்கு அருளபுரிய) முதல ஸாதாந்ததில் நிற்கின்ற, தேசிகர்தம் முன்னே சேர்த்து - ஆசாரயாகளபககல கொண்டுசோதது, மந்திரமு- திருமந்தரம் முதலிய மந்தரத்தையும், மந்திரத்தின் வழியும் காட்டி - அந்த மந்தரத்தில சொல்லப்படும் (பரபத்தியென்னும்) உபாயத்தையும் உபதேசித்து, வழிப்படுத்தி - அவுவுபாயத்தை அநுஷ்டிக்கும்படியும் செயது, வான் ஏற்றி - பரமபதத்தில் சோப்பித்து, அடிமை கொள்ள - (நாம செயபும) கைகையத்தை ஏற்றுக்கொள்ளுவதற்கு, தந்தை என நின்ற - (இவ்வளவு மஹோபகாரம் செய்ய முறப்பட்டதால்) தகப்பன் என்னும்படி நின்ற, தனித்

திருமால் தாளில் — நிகரற்ற எம்பெருமான் திருவடிகளில், சட்கோபன் அருளினால் — நமமாழ்வாருடைய கருபையாலே, தலைவைத்தோம் — தலை வணங்கப்பெற்றோம்

“ அடியோமை என்றும் காதது ” “ அடியோமை என்றும் அறிவுடனே காதது ” என்று இரண்டு தொடராகக்கொள்ள எம்பெருமான் ஜீவனுடைய ஸ்வரூபத்தையும் ஸ்வபாவத்தையும் மாற்றவல்லவனுமினும், தன் நிதயமான ஸங்கலபத்தாலே ஜீவனை நிதயமாகக் ஜீவஸ்வரூபத்தையும், தாமபூதஜ்ஞாநத்தை ஜீவனைப் பிரியாத நிதயகுணமாகக் ஜீவஸ்வபாவத்தையும் காக்கின்றான் என்று தாதபாயம் கொள்க

இப்பாசரம் நம்மாழ்வார் அருளிச்செய்த திருவிருத்தத்தின் முதற் பாசரத்தின் வாயாகயாநமான உபகாரஸங்கரஹத்தைப்பற்றி எழுந்ததாதலின், இங்கு ஆழ்வாரைப்பற்றிக் குறிக்கலாயிற்று

கருத்து:— ஸாவேசுவரனே சேதநாக்ரு ஸகலஉபகாரங் களையும் செய்யத்தக்கவன். 28

124 தான்றனக்குத் தன்னாலே தோன்றித் தன்னோ

ரோளியிணைக்குங் குணத்தாலுந் தன்னைக் கண்டு

தான்றனக்கென் றறியாத தன்து ணத்தைத்

தன்துணத்தாற் றுன்றையிற் றுனே கூட்டி

யுன்மருத்துப் புலன்மனமா னுங்கா ரங்க

ளொருழல்ப் பிரகிருதி யன்றி நின்ற

நான்றனக்குத் தான்றனக்கென் றிசைவு தந்த

நாரணனை நான்மறையா னுன்கண் டேனே 29

உரை — தான் — ஜீவாதமாவாகிய தான், தனக்குத் தன்னாலே தோன்றி — தனக்குத் தானே (‘நான்’ என்று) தோன்றி, தன் ஓர் ஒளி அணைக்கும் குணத்தாலும் — தன்னுடைய ஒரு ப்ரகாசம்போன்ற தாமபூதஜ்ஞாநத்தாலும், தன்னைக் கண்டு — ஜீவாதமாவாகிய தன்னை அறிந்து, தான் தனக்கு என்று அறியாத — (அசேதநமாதலால்) தான் என்றும் தனக்கு என்றும் அறியில்லாத, தன் குணத்தை — தாமபூதஜ்ஞாநத்தை, தன் குணத்தால் — தனக்குக் கிடைத்துள்ள தத்துவஜ்ஞாநத்தால், தான் இறையில் தானே கூட்டி — தானே ஸாவஸவாமியான எம்பெருமான்விஷயத்திலேயே செலுத்தி, ஊன் — மாம்ஸமயமான சரீரம், மருத்து — ப்ராணவாயுக்கள், புலன் — இந்திரியங்கள், மனம் — மனது, மான் — மஹான் எனனும் தத்துவம், ஆங்காரங்கள் — அஹங்காரமெனனும் தத்துவம், ஒரு ழல்ப் பிரகிருதி — தனியான மூலப் ப்ரகிருதி, அன்றி நின்ற — ஆகிய அசேதநம்

களைக்காட்டிலும் வேறுபட்டுநிற்கின்ற, நான் - ஜீவாதமாவாகிய நான், தனக்கு - ஸாவேசுவரனாகிய தனக்கு (அடியன்), தான் தனக்கு என்று - பகவானாகிய தானே தனக்கு (ஸவாமி) என்று, இசைவு தந்த - (நான்) அங்கீகரிக்கும்படி செய்த, நாரணனை - காராயணனை, நான்மறையால் - நான்கு வேதத்தால், நான் கண்டேன் - (ஒருவாறு) நான் அறிந்தேன

ஜீவாதமா தன்னைத்தவிர வேறொரு வஸதுவை அறியும்போது தன்னுடைய ஜஞாநத்தாலேயே அறியவேண்டும் இந்த ஜஞாநம் தாம் பூதஜ்ஞாநமெனப்படும் அறிகிற ஜீவனும ஜஞாநஸவரூபமாகவே இருப்பதால் ஜீவன் தாமிபூதஜ்ஞாநமெனப்படும் ஜீவாதமா, தன்னை "நான்" என்று அறியும்போது தாம்பூதஜ்ஞாநம் வேண்டுமென்ற நிப்பந்தம் இல்லை ஜீவன் தனக்குத்தானே "நான நான்" என்று தோன்றிக கொண்டேயிருக்கிறான் இவ்வாறு இருப்பதற்குத்தான் பரதயுக்தவமென்று பெயர் ஜீவன் தன்னுடைய தாம்பூதஜ்ஞாநத்தைக்கொண்டும் தன்னை அறியலாம் ஸூரியனுடைய ப்ரகாசம் அனைவிட்டுப் பிரியாதிருப்பது போல ஜீவனுடைய தாம்பூதஜ்ஞாநமும் பிரியாமல் அதன் குணமாயிருக்கிறது ஆகவே ஜீவாதமா தன்னை அறியும்போது தாம்பூதஜ்ஞாநம் இல்லாமல் தானே அறியலாம், குணங்களுடன் கூடியவனான தன்னை தாம்பூதஜ்ஞாநத்தாலேயே அறியலாமெனப்பது ஸித்தாந்தம் இந்தத் தாம் பூதஜ்ஞாநத்திற்கு அறிவிலையாதலால் இது அசேதமாகும் இதை எம் பெருமானவிஷயத்தில் செலுத்தினால்தான் ஜீவன் உஜ்ஜீவிககலாம். அவன்ம செய்வதற்குத் தத்துவங்களின் ஸவரூபஜ்ஞாநம் வேண்டும்

கருத்து — வேதாந்ததார்த்தங்களை அறிந்ததால் எம் பெருமானுடைய ஸவரூபத்தையும் ஜீவாதமாவின் ஸவரூபத்தையும் அறியலாம்

29

125 கழியாத கருவினையிற் படிந்த நம்மைக்
காலமீது வென்றெருகாற் காவல் செய்து
பழியாத நல்வினையிற் படிந்தார் தாளிற்
பணிவித்துப் பாசங்க ளடைய நீக்கிச்
கழியாத செவ்வழியிற் றுணைவ ரோடே
தோலையாத பேரின்பந் தாமே லேற்றி
யழியாத வரளாழிப் பெருமான் செய்யு
மந்தம்லா வுதவியெலா மளப்பா ராரே

30

உரை — கழியாத கருவினையில் - நீங்காத பாபங்களில், படிந்த நம்மை - அமுரநிக்கிடக்கின்ற நம்மை, இது காலம் என்று -

இதுவே தக்க ஸமயமென்று (நினைத்து), ஒருகால் காவல்செய்து - (நம் முடைய பாக்கியம் பகவமான) ஒருஸமயத்தில் ரக்ஷிக்கமுற்பட்டு, பழியாத நல் வினையில் - பழிக்கப்படாத (குற்றமற்ற) நல்ல காரியமாகிய பரபத்தி மராககத்தில், படிந்தார் தாளில் பணிவித்து-அடுபட்டுள்ள ஆசராயாகளின் திருவடிகளில் (நமமை) வணங்கசெய்து, பாசங்கள் அடைய நீக்கி - காமபாசங்கள் முழுதையும் போக்கி, தோலையாத பேரீன்பம் தர - அழி வில்லாத பெரிய மோக்ஷஸூகததைக் கொடுப்பதற்காக, கழியாத செவ்வழியில் - திருமபுதல இல்லாத சிறந்த அரசுகிராதிமராககத்தால், துணைவரோடே மேல் ஏற்றி - (ஆதிவாஷிகாகளாகிய) துணைவரோடு ஸ்ரீவைகுண்டத்திற்கு ஏறலுவித்தது, அழியாத அருள் ஆழிப் பெருமான் செய்யும் - அழியாதவனும் கருணைக் கடலுமாகிய எம்பெருமான (சேதநனுகஞ்சு) செய்கின்ற, அந்தம் இலா உதவி எலாம்-எல்லையிலலாத உபகாரங்களை எல்லாம், அளப்பார் ஆர்? - அளவிட்டறிபவா யார்? (ஒருவருமில்லையென்றபடி)

இங்கு 'அருளாழிப் பெருமான' எனும் தொடர் பேரருளாளனைக் குறிக்கென்பா பெரியோர்

சரீரத்தைவிட்டுப் பிரிந்து மோக்ஷத்திற்குச் செல்லும் ஜீவனுக்குத் தங்களுதங்கள் எல்லைகளில் உபசாரங்களைச் செய்து வழிநடத்துவிப்பவா ஆதிவாஷிகரெனப்படுவா, 67-வது பாசரத்தின் உரையிற காண்க

கருத்து — சேதநனுகஞ்சு எம்பெருமான செய்யும் உபகாரத்தை ஒருவரும் அளவிடமுடியாது 30

126 நின்னருளாங் கதியன்றி மற்றென் றில்லே

னெடுங்காலம் பிழைசெய்த நிலை கழிந்தே

னுன்னருள்க் கினிதான நிலையு கந்தே

னுன்சரணே சரணென்னுந் துணிவு பூண்டேன்

மன்னிருளாய் நின்றநில யெனக்குத் தீர்த்து

வானவர்தம் வாழ்ச்சிதர வரித்தே நுன்னை

யின்னருளா லினியெனக்கோர் பரமேற் றும்

லென்றிருமா லடைக்கலங்கொ ளென்னை நீயே. 31

[ஸாரஸங்காஹம்]

உரை:— என் திருமால்! - எனக்கு நாதனை எம்பெருமானே! நின் அருளாய் கதி அன்றி - உன்னுடைய கருபையாகிய கதியைத் தவிர, மற்று ஒன்று இல்லை-வேறு ஒரு கதி இல்லாதவையிருக்கிறேன், நெடுங் காலம் பிழை செய்த நிலை கழிந்தேன் - அநாதிகாலமாக அபராதம் செய்து வந்த நிலைமை (இப்பொழுது) கழியப்பெற்றேன், உன் அருளுக்கு இனிதான்

நிலை உகந்தேன் - உன் கருபையைப்பெறுவதற்கு (த தக்க) நல்ல பரபத்தி மார்க்கத்தை விருமபினேன், உன் சரணே சரண் என்னும் துணிவு பூண் டேன் - உன் திருவடியே உபாயம் என்னும் உறுதியைப் பெற்றேன், மன் இருளாய் நீன்ற நிலை - திடமான அஜ்ஞாநமயமாய் இருந்த நிலைமையை, எனக்குத் தீர்த்து - எனக்குப் போக்கிவைத்தது, வானவர்தம் வாழ்ச்சி தர - நித்யஸூரிகளின் வாழ்வை (எனக்கு) த தருமபடி, உன்னை வரித் தேன் - உன்னை பராததித்துக்கொண்டேன், இன் அருளால் - (உன்) இனிய கருபையால், இனி எனக்கு ஓர் பரம் ஏற்றமல் - இனிமேல் எனக்கு ஒரு பொறுப்பும வைக்காமல், நீ என்னை அடைக்கலம் கொள் - நீ என னைக்க காக்கவேண்டிய வஸதுவாக ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டும்

கருத்து - பரபநநனுக்கு எம்பெருமான ஒரு பொறுப் பையும் வைக்கமாட்டான். 31

கட்டளைக்கவிததுறை

127 பரவும் மறைகளை லாம்பதந் சேர்ந்தோன்ற நீன்றபிரா விரவன் றிரவியின் காலத் தழைத்த வெழிற்படையோ ளரவுங் கருடனு மன்புட னேந்து மடியிரண்டுந் தரவெந் தமக்கரு ளாற்றள ராமனந் தந்தனனே 32

[பாசரம் 32, 33, 34- விரோதபரிஹாரம்]

உரை- பரவும் மறைகள் எ(ல்)லாம் - ஸதோதரானுசெய்யுநதனமை யுள்ள வேதங்கள் முழுதும், பதம் சேர்ந்து ஒன்ற - தன் திருவடிகளில் ஈடுபட்டுப் பேசினதாக, நீன்ற பிரான் - (அதனால்) உயர்ந்து நிற்கும் ஸ்வாமியும், அன்று - அந்நாள, (பாரதப்பேரில்) இரவியின் காலத்து - ஸூரியன் பரகாசிக்கும் பகற்பொழுதிலே, இரவு அழைத்த-ராதிரியை வருவித்த, எழில் படையோன் - ப்ரகாசமான சகராயுதத்தையுடையவனுமான எம்பெரு மான, அரவும் கருடனும் - ஆகிசேஷனும் பெரிய திருவடியும், அன்புடன் ஏந்தும் - பகதியுடன் ஏந்திக் கைக்காயஞ்செய்கின்ற, அடி இரண்டும் எம் தமக்குத் தர- திருவடிகள் இரண்டையும் (யாமும் கைக்காயம் செய்யும் படி) எமக்குக் கொடுக்க (நினைந்து), அருளால் - க்ருபையால், தளரா மனம் தந்தனன் - சோாவடையாத மனத்தைக் கொடுத்தருளினான்.

பாரதயுத்தத்தில் பதினான்காநாள, அர்ஜுனன தன புத்திரானை அபிமன்யுவைக் கொன்ற ஜயதரathனை அன்று மாலைநேரத்திற்குள் கொல்லாவிடில் அகனியில் ப்ரவேசிப்பதாய்ச் சபதம் செய்தான். அதை அறிந்த தூயோதகாதியா ஜயதரathனை வெளியில் விடாமல் மிக்க கவனத ழுடன் நிலவறையில் வைத்துக் காத்துவந்தனா. அர்ஜுனன கவிலையை

நீக்க கண்ணபிரான தனசகராயுத்ததால் பகறபொழுதிலேயே ஸூராயனை மறைத்துவிட்டான் அதனால் இரவாகக் காணப்பட்டது. ஆஜுநனும் பொழுது மறைந்தது கண்டு தீப புக முயன்றான். ஆஜுநன் தீயிற்புகு வதை மகிழ்வுடன் பாகக் எதிரிகள் ஜயதரத்தை முன்னிட்டுக்கொண்டு வந்தனர். அப்பொழுது கண்ணன் சகரத்தை நீக்கியருள மறுபடியும் பகல்வர உடனே ஆஜுநன் ஜயதரத்தைக் கொண்டுன். இவ்வரலாறு இப்பாசுரத்தின் இரண்டாமடியிற் கூறப்பட்டது

கருத்து — எம்பெருமான பாகவதாகருக்கு அநுகூல மான மனவுறுதியைத் தருகின்றான். 32

[ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய திருவடிகளில் ஈடுபட்ட இருவா ஒரு குளக் கரையில் நின்று அவருடைய புகழைப்பற்றிப் பேசுவதாக அமைந்த இப்பாசுரம் மிகக் ரஸமுள்ள ஒரு ஸம்பாஷணையாயுள்ளது—]

பதினான்குசோசசந்தவிருத்தம்

128 அலர்ந்த வம்பு யத்தி நுந்து தேன நுந்தி யின்னக்
 லல்து லார சைந்த டைந்த நடைகோ ளாத தனமேனோ
 நலந்த விரந்த தால தேன்கோ னுவின் வீறி ழந்ததா
 னுவ ணங்கு நாதர் தந்த நாவின் வீறி ழந்ததேன்
 சலந்த விரந்து வாது செய்து சாடி ழண்ட மீண்டரைச்
 சரிவி லேனே னக்க னைத்து ரைத்த வேதி ராசர்தம்
 வலந்த ருங்கை நாய னர்வ னைக்கி சைந்த கீர்த்தியால்
 வாரி பால தாம தென்று மாசில் வாழி வாழியே. 33

உரை — ஒருவா — அளம் அலர்ந்த அம்புயத்து இருந்து-ஹமஸம் மலாந்த தாமரைப்பூவில் உட்காராது, தேன் அருந்தி-(அதில் உள்ள) தேனைப் பருகி, இன் அகல் அல்துலார் - அழகிய அகன்ற அலகுலையுடைய ஸதரீ களின், அசைந்து அடைந்த நடை - அசைந்து நடக்கும் நடையை, கொளாதது என்? - கொள்ளாமல் (வருநதி வாடிக்) கிடப்பதன் காரணம் எனன்?

மறவா — நலம் தவிரந்ததால் - தன் பெருமையை அது இழந்து விட்டதால் (தான் வருநதிககிடக்கின்றது)

ஒருவர் — அது என்கொல்? - அது எனன்? (எவ்வாறு பெருமை இழந்தது?)

மறவா — நாவின் வீறு இழந்ததால்-(தன்) நாவிற்குள்ள (பாஷ்யம் நீரையும் பிரிகும்) சகதியை இழந்துவிட்டதால் (இவ்வாறு வருந்துகின்றது).

ஒருவா — நா அணங்கு நாதர் தந்த — வாகுகுகுத தேவதையாகிய ஸாஸவதியின் கணவனான பரஹ்மாவால் கொடுக்கப்பட்ட, நாவின் வீறு என் இழந்தது? — நாவின் அந்தச் சகதியை ஏன் இழந்தது?

மறவா — (கூறுகிறேன் கேளும) முண்ட மீண்டரை — அடிக்கடி வாதத்திற்கு வந்த முரடாகளான வாதிகளை, சலம் தவிர்ந்து வாது செய்து சாடி — குற்றமில்லாது வாதம் செய்து ஜயித்து, ஈர்வு இலேன் எனக் களைத்து உரைத்த — (இன்னும் யாவா வாதம்புரிய வந்தாலும்) தளரமாட்டேன் என்று காஜித்துக் கூறிய, ஏதிராசர் தம் — ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய தும், வலம் தரும் கை நாயனார் — (அடைந்தவாக்குக்குப்) பலத்தைத் தரும் கையையுடைய எம்பெருமானுடைய, வளைக்கு இசைந்த கீர்த்தி யால் — சங்கமபோன்றதுமான கீர்த்தி (உலகமெங்கும்) பரவியதால், வாரி பாலது ஆம் — ஜலம் முழுதும் பாலாகிவிட்டதாம் (ஜலம் முழுதுமே பாலாகி விட்டதால் பாலிலிருந்து நீரைப்பிரிக்கும் சகதிக்கு உபயோகமே ஏற்படாமல் பயனற்றுப்போய்விட்டதை எண்ணி இந்த அனனம் வருந்தியிருக்கின்றது).

என்றும் மாசில் அது வாழி வாழி — எக்காலத்திலும் குறைவுபடாத அந்தப் புகழ் வாழக்கடவது

சலம்— வாதம் செய்யும்போது ஏற்படும் ஒருவகைக் குற்றம் ஏதிராசர்— எதிராசர், செய்யுளவிகாரம், நீட்டல்

கருத்து — ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய புகழ் உலகில பரவாத இடமே இல்லை 33

கட்டளைக்கலித்துறை

129 சடையன் நிறலவர் கள்பெரு ஞானக் கடலதனை மீடையம் ழாது கடக்கினு மீதள வென்றறியார் விடையுட னேழன் நடர்த்தவன் மெய்யநுள் பெற்றநல்லோரடைய வறிந்துரைக் கவ்வடி யோழ மறிந்தனமே 34

உரை — சடையன் நிறலவர்கள் — * சடையைத் தரிசும் சிவனுடைய பலத் (தால் ஜஞாந்த) தைப் பெற்றவர்கள், பெரு ஞானக் கடலதனை— பெரிய ஜஞாநமாகிய ஸமுதரத்தை, இடை அமிழாது கடக்கினும்— நடுவில் அமிழுதுபோகாது தாண்டினாலும் (எவ்வளவு ஜஞாநம் பெற்றாலும்), ஈது அளவு என்று அறியார் — இதுதான் (அந்த ஜஞாநஸமுதரத்தின்) அளவு என்று அறியமாட்டார்கள், அடியோழம் — பாகவதாகளான நாமோவெனில், அன்று ஏழு விடைஉடன் அடர்த்தவன்—முன் ஒருநாள ஏழு காளைகளையும் ஒரே மையத்தில் ஒருசேர அடக்கிய கண்ணனுடைய, மெய்

* ஜ்ஞாநம் உகெமஸுராஜிவெசு
— ஜ்ஞாநம் உகெமஸுராஜிவெசு

அருள் பெற்ற நல்லோர் - நிலையான கருபையைப் பெற்ற சிறந்த ஆசாயாகள், அடைய அறிந்து உரைக்க - முழுதும் (ஸாராததங்களைத் தாங்களே) அறிந்து (நமக்கு) உபதேசிக்க, அறிந்தனம் - ஜ்ஞாநத்தைப் பெற்றோம்.

கருஷணுவதாரத்தில் நபினைனையை மணக்கவிருமபிய கண்ணன், அவள தந்தை கநயாசலகமாக வைத்த ஏழு காளைகளையும் தனபலத்தால் அடக்கி அவளை மணந்துகொண்ட வரலாறு இரண்டாமடியால் கூறப்பட்டது.

கருத்து - ஆசாயாகளுடைய உபதேசத்தால் மதாந தரஸதாகளால் அறியமுடியாத அராததங்களை அறியலாம்.

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

130 பாவளநுந் தமிழ்மறையின் பயனே கொண்ட

பாண்பெருமாள் பாடியதோர் பாடல் பத்திற்

காவலனுங் கணவனுமாய்க் கலந்து நின்ற

காரணனைக் கருத்துநாங் கண்ட பின்பு

கோவலனுங் கோமானு மான வந்நாள்

தூவைபிணை கோவியர்தங் குறிப்பே கொண்டு

சேவலுடன் பிரியாத பெடைபோற் சேர்ந்து

தீவினையோர் தனிமையெலாந் தீர்த்தோ நாமே. 35

[பாசரம் 35, 36, 37- முனிவாஹநபோகம்]

உரை - பா வளநும் தமிழ் மறையின் - பாசரங்கள் நிறைந்துள்ள தமிழவேதமாகிய திவ்யபரபந்தத்தின், பயனே கொண்ட - ஸாராததங்களை அடங்கப்பெற்றதும், பாண்பெருமாள் பாடியது - திருப்பாணாழ்வாரால் பாடப் பெற்றதுமான, ஓர் பாடல் பத்தில் - (அமலனாகிரான எனனும்) நிகரற்ற பத்துப் பாசரங்களால், காவலனும் கணவனுமாய்க் கலந்து நின்ற காரணனை - (அனைத்தையும்) காப்பவனும் நாயகனுமாய் (எல்லா வஸ்துக்களிலும் அநதாயாமியாய்) க கலந்து நிற்கின்ற ஸாவகாரான னான எம்பெருமானை, நாம் கருத்து உறக் கண்டபின்பு - நாம் மனத்தில் பதியுமாறு அறிந்தபின்பு, கோவலனும் கோமானுமான அந்நாள் - கோபாலனும் (யதுவமசத்தது) அரசனுமாய் அவதரித்திருந்த அககாலத்தில், தூவை பிணை - (அவனுடன்) ராஸகரீடை புரிந்தவாகளான, கோவியர்தம் குறிப்பே கொண்டு - இடைப்பெண்களின் உள்ளக்கருத்தையே (நாமும்) கொண்டு, சேவலுடன் பிரியாத - ஆண்பக்டியை விட்டு நீங்காத, பெடை போல் சேர்ந்து - பெண (அன்றில்) பக்டிபோல (நாமும் எம்பெருமானைச்) சேர்ந்து, தீவினையோர் தனிமை எலாம் - பாசிகளுக்கருள உதவியற்ற நிலையெல்லாம், நாம் தீர்த்தோம் - நாம் நீங்கப்பெற்றோம்.

கருதது — அமலனாதிபிரானுடைய அராததத்தை நன்கு அறிந்த பாகவதாகளுடைய மனம் எம்பெருமானிடமே ஈடுபடும. 35

131 ஆதிமறை யெனவோங்கு மரங்கத் துள்ளே

யருளாநுங் கடலைக்கண் டவனம் பாண

னேதியதோ ரிருநாந்து மிரண்டு மான

வொருபத்தும் பற்றுக் வுணர்ந்து ரைத்தோ

நீதியறி யாதநிலை யறிவார்க் கேல்லா

நிலையிதுவே யென்றுநிலை நாடி நின்றோம்

வேதியர்தாம் விரித்துரைக்கும் விளைவுக் கேல்லாம்

விதையாத மிதுவென்று விளம்பி னோமே 36

உரை - மறை ஆதி என ஒங்கும் - (உருவத்தில) வேதத்தின முதல அக்ஷரமாகிய பரணவம் எனனுமபடி உயரநது நிற்கின்ற, அரங்கத்துள்ளே - ஸ்ரீரங்கவிமானத்திற்குள் (பரகாசிக்கின்ற), அருள் ஆரும் கடலை - கருபையாகிய நீர் நிறைந்த அரங்கனாகிய கடலை, கண்டவன் நம் பாணன் - கண்டு அதுபவித்தவராகிய நம திருப்பாணழவாரால், ஓதியது ஓர் இருநான்கும் இரண்டுமான ஒரு பத்தும் - அருளிச்செய்யப்பட்டனவாய் (நிதயம்) அதுநைதிககதக்கனவாய் எட்டும் இரண்டுமான நிகரற்ற அமலனாதிபிரான் பத்துப் பாசுரங்களையும், பற்றுக் உணர்ந்து உரைத்தோம் - கதியாக அறிநது அதுஸந்தித்தோம் நீதி அறியாத - (பிற மதங்களைக் கண்டிப்பதற்கு வேண்டிய) யுகதிகளை அறியாதவாகளாய், நிலை அறிவார்க்கேல்லாம் - தத்துவங்களின் ஸவருபத்தை (மாததிரம்) அறிந்தவர்களுக்கெல்லாம், இதுவே நிலை என்று - இந்த ப்ரபந்தமே உறுதி தரவல்லது என்று (நினைத்து), நிலை நாடிநின்றோம் - (இதில் கூறப்பட்ட) நிலைமையை (அதுபவத்தை) அடைய விருமபிரிநின்றோம். வேதியர் தாம் விரித்து உரைக்கும் - வேதாந்திகள் தாங்கள் விரிவாக வெளியிடுகின்ற, விளைவுக்கேல்லாம் - பலன்களுக்கெல்லாம், இது விதை ஆகும் என்று - இந்த ப்ரபந்தம் காரணமான விதைபோன்றதாகும் என்று, விளம்பினோம் - (இந்த ரஹஸ்யத்தில்) கூறினோம்.

கருத்து - அமலனாதிபிரானென்னும் ப்ரபந்தம் ஸ்கல பலன்களையும் கொடுக்கவல்லதாகையால் அதுவே சேதநர்களுக்கஞ்ச் சிறந்த கதியாகும்.

132 காண்பனவு ழரைப்பனவு மற்றென் றின்றிக்
 கண்ணனையே கண்டுரைத்த கடிய காதற்
 பாண்பெருமா ளருள்செய்த பாடல் பத்தும்
 பழமறையின் பொருளென்று பாவு கின்றேம்
 வேண்பெரிய விரிதிரைநீர் வையத் துள்ளே
 வேதாந்த வாரியனென் றியம்ப நின்றே
 நாண்பெரியோ மல்லோநா நன்றுந் தீது
 நமக்குரைப்பா ருளரென்று நாடு வோமே 37

உரை — காண்பனவும் உரைப்பனவும் மற்று ஒன்று இன்றி — (தன்) கண்ணால் காண்பபடுவதும் பேசப்படுவதும் வேறு ஒரு வஸ்துவாக இல்லாமல், கண்ணனையே கண்டு உரைத்த — எம்பெருமானையே கண்டு (அவனைப்பற்றியே) பேசியவரும், கடிய காதல் பாண்பெருமாள் — (எம்பெருமானிடம்) அதிகமான பகதியையுடையவருமான திருப்பாணுழவார, அருள் செய்த பாடல் பத்தும் — அருளிச்செய்த (அமலனாதிபிரான என்னும்) பததுப பாசுரங்களையும், பழ மறையின் பொருள் என்று பாவுகின்றேம் — அநாதியான வேதத்தின் ஸாரம் என்று (நினைத்துக்) கொண்டாடுகின்றோம் வேண் பெரிய — விருப்பத்தால் பெரியதும் (எல்லோராலும் மிக விருமப்ப படுகின்றதும்), விரி திரை நீர் — அகன்ற அலை நிறைந்த (கடல்) நீரால் சூழப் பட்டதுமான, வைபத்துள்ளே — இவவுலகத்தில், வேதாந்த ஆரியன் என்று — வேதாந்தாசாரியன் என்று, இயம்ப நின்றேம் — (ஸ்ரீரங்கநாதன் தானே) புகழும்படி நிலபெற்றோம், (அதனால்) நாம் நாண்பெரியோம் அல்லோம் — நாம் அஹங்காரம் நிறைந்தவர்களாக ஆகமாட்டோம் நன்றும் தீதும் — நல்ல விஷயங்களையும் தீய விஷயங்களையும், நமக்கு உரைப்பார் — நமக்கு உப தேசிகரும் ஆசாரியர்கள, உளர் என்று நாடுவோம் — இருந்தே தீவார களென்று (துணிந்த அவர்களைத்) தேடியே நிற்போம்

கருத்து — ஸகலவேதாராததங்களையும் தன்னுள் அடக்கிக்கொண்ட அமலனாதிபிரானுடைய வயாக்கியாநமாகிய இந்த ரஹஸ்யத்தை ஆசாரியாபககல கேட்டுத் தெளிய முற படவேண்டும். 37

அமிருதாசுவாதினி-உரை முற்றிற்று

ஸ்ரீதெ மிமரானைஹாஹெஸிகாய நம: 37

ஸ்ரீ: பரமபதசோபானம்-உரை

சீராதூபபுல திருவேங்கடமுடையானதிருவடிகளே சரணம்

பொதுத்தனியன்

நாரீரநுஜையாவாது

செஸிகழ் ||

சீரொன்று . . .

வாழவு.

சிறப்புத்தனியன்-உரை

வூரீகூது விஜுகிலுளயவடிவீஸொவாநஸஅண-டநம்
ஸாரீரரண-டவரதூஜாதரிஹ யம் பூரவீகஸதவ-டஸம் |
தவ்லி-வ்லிஷ-தி வெஜுடெஸுரகவள ஸ்ரீஹாஷுக்ாரொராவபெ
யம் கஹிதூரூஷம் ஹிவாவலிதூரெயே ராமா ரீநம் ஸூலிதெ||

சுயே ரீநம்! - ஓ மனமே! யம் - எவா, விஜுகிலுளயவடிவீஸொ
வாநஸஅண-டநம் - மோக்ஷமாகிய மேனமாடததிறமு எயமா வழிப
படிகளைக் கூறுவதை, வூரீகூது - சாரணமாகக்கொண்டு, உஹ -
இப்பூமியில், ஸாரீரரண-டவரதூஜாதம் - கடல்போன்ற ஸேதாந்த
சாஸ்தரங்களின் அாததமாகிய ரதநகுனியலை, ஸவ-டஸம்-முழுதூம,
பூரவீகஸ- (பரமபதஸோபாநமென னும கரந்தததின பூலமாய)
வெளியிடடாரோ, தவ்லிநு - அந்த, ஸ்ரீஹாஷுக்ாரொராவபெ -
ஸ்ரீபாஷயகாரரை ஒத்தவரான, வெஜுடெஸுரகவள - ஸ்ரீஸேதாந்த
தேசிகன எனனும மஹாக்ஷி, திஷ-தி - பரகாசிக்ருமபொழுது,
யம் கஹிசு வுரூஷம் ஹி - வேறு ஒரு அறபமனிதனை, உவா
லிதூம் - பூஜிப்பதற்கு, ராமா - போகாதே (முயலாதிரு), (அவ்
வாறு இருந்தால்) தெ - உனக்கு, ஸூலி - மங்களம் (உண்டாகும்.)

தவெஸு நரோஜஹு மாரவெ தாஷுஸலிஹவாய வெஜுடெஸாய |
பூவத-டயஜ்நாநாம் ஹிபிள வரபிவடிஹரீ-ஸொவாநம் ||

(யம் - எவா), ஹிபிள - இப் பூமியிலேயே, ஜநாநாம் - ஜநங்
களுக்கு, வரபிவடிஹரீ-ஸொவாநம் - பரமபதமாகிய மேனமாளி

கைக்குச் செல்லும் படிக்கை (வெளியிடும் இப்பிரபந்தத்தை), ஞா
வத-புயல் - வெளியிட்டாரோ, தாடிஸ்ஸவிவவாய - அவ்வளவு
பெருமைவாய்ந்த, தவெஸ்ஸ - அந்த, வெஹ்ஸஸாய - வேதாந்த
தேசிகனென னும், மஹாவே - ஆசாயனுக்கு, நலிஃ சுஹ - (நம்)
வணக்கம் சேரக்கடவது

தேனேறு தாமரையா டிருமார் பன்றன்
றிண்ணருளா லவனடியில் விவேகம் பெற்றிக்
கூனேறு பவக்துழியை வெறுத்த தற்பி
னார்விரத்தி யுடன்வினையின் றிரளுக் கஞ்சிக்
கூனேறு பிறையிறையோன் சாபந் தீர்த்தான்
தரைகழலே சரணடைந்து தூம்பை விட்டு
வானேறும் வழிப்படிக ளடைவே கண்ட
வண்புகழ்த்தூப் புல்வள்ள லருள்பெற் றேமே.

தேன் ஏறு தாமரையாள் - தேன நிறைந்த தாமரைப் பூவில் வளிக
கும் பிராட்டியை, திருமார்பன்றன் - திருமாரில் உடையவனான எம்பெரு
மானுடைய, தின் அருளால் - வலிய கருபையினால், அவன் அடியில் விவே
கம் பெற்று - அவனுடைய திருவடிகளில் நல்ல ஜனாநத்தைப் பெற்று,
இங்து - இப்பூமியில், ஊன் ஏறு பவக் துழியை - சரீரத்தையே வருத்தி
செய்கிற ஸமஸாரமாகிய படுகுழியை, வெறுத்ததற்பின் - வெறுத்தது
தளரிய பின், ஊர் விரத்தியுடன் - பரவுகிற வைராகயத்துடன், வினையின்
நிரளக்து அஞ்சி - பாபக கூட்டத்தால் வரும் பலனுக்குப் பயந்து, கூன்
ஏறு - வளைவு நிறைந்த, பிறை இறையோன்- சந்தரகலையைத் தரித்த சிவ
னுடைய, சாபம் தீர்த்தான் - சாபத்தைப் போக்கிய எம்பெருமானுடைய,
தரை கழலே சரண் அடைந்து - (சதங்கை) ஒலிக்கின்றதிருவடிகளையே
சரணமாகப்பற்றி, தூம்பை விட்டு - சரீரத்தை விட்டு, வான் ஏறும்
வழிப் படிகள் - பரம்பதத்திற்கு ஏறும் வழிகளின் படிகளை, அடைவே
கண்ட - வரிசையாகக் கண்டறிந்து வெளியிட்ட, வண் புகழ் - சிறந்த
புகழையுடைய, தூப்புல் வள்ளல் - தூப்புலில் அவதரித்த தாநசீலரான
தேசிகனுடைய, அருள் பெற்றேம்- கருபையைப் பெற்றோம்.

ஸ்ரீ:

சீரானுப்புல திருவேங்கடமுடையான்திருவடிகளே சரணம்

[விஷயச் சுருக்கம் - இந்தப் பிரபந்தத்தின் பெயரையே கொண்ட ஒரு ரஹஸ்யக்ரந்தத்தையும் மணிப்ரவாளநடையில்தான் அருளிச்செய்திருக்கிறார் நம் தேசிகள். அதிலடங்கிய பாசுரங்களைத் தொகுத்ததால் இப் பிரபந்தம் தோன்றியது. மிக்க உயரத்திலமைந்துள்ள ஓர் இடத்தை அடைவதற்குப் படிகளை அமைத்து ஏறிச்செல்லுதல் உலகமுறையாகும் பரமபதமென்னும் மிக உயர்ந்த ஸ்தானத்தை அடைவதற்கு ஒன்பது விஷயங்களைப் படிகளாகக் கற்பித்து இப்பிரபந்தத்தில் விளக்குகிறார் ஆதலின் இதற்கு இப் பெயர் வந்தது (ஸோபாநம்—படி)]

இங்குக் கூறிய * 9-படிகளாவன - (1) தத்துவங்கள் முதலியவற்றை வகுத்து அறிதல் (2) மனத்தளர்தல் (3) உலகஸுகங்களில் ஆசையறுதல் (4) தன் பாபங்களின் மீது தியால் இனி வரக்கிடக்கூடும் நாகாநுபவம் முதலிய துன்பங்களுக்கு அஞ்சாதல் (5) எம்பெருமான் மோகத்தினை அருள்வதற்குக் காரணமான உபாயங்களை அதுஷ்டித்தல் (6) இச்சரித்திலிருந்து ஜீவன் வெளியேறுதல் (7) அர்ச்சிராதிமாரீக்கத்தால் செல்லுதல் (8) ஸ்ரீவைகுண்டமென்னும் தீவயலோகத்தைச் சேர்தல் (9) அங்கு ஸர்வேசுவரனைக் கண்ணாகக் கண்டு களித்து அனுபவித்து அந்த ஆநந்தத்திலேயே முழிக்கிக் கிடத்தல் இந்த 9- விஷயங்களையும் இப் பிரபந்தத்தில் சுருக்கியும், ரஹஸ்யத்தில் மிக விரித்தும் அருளியிருக்கிறார்]

கடலோககலிததுறை

133 அடற்புள் ளரசினு மந்தணர் மாட்டினு மின்னழதக்
கடற்பள்ளி தன்னினுங் காவிரி யுள்ள முகந்தபிரா
விடைப்பிள்ளை யாகி யுரைத்த துரைக்கு மெழிவரனார்
மடைப்பள்ளி வந்த மணமெங்கள் வார்த்தையுன் மன்னியதே.

[பொதுப்பாசரம்]

உரை - அடல் புள் அரசினும் - பலமுடைய பசுதிகளுக்கு அரசனாகிய கருடனிடத்திற்காட்டிலும், † அந்தணர் மாட்டினும் - ப்ராஹ்மணா

* விவெகநிவெபுடிவிரகிவிதய: ப்ரஸாடிஹெதுதிஸீணா
விபுராடிய: | ப்ரகூததிசிக்ராவைடியிரொஹணம் வராவிரி
கூதிசு து வவபுணா க்ரூதி: ||

† ப்ராஹ்மணாநாம் யநம் வெடி:

களின் தநமாகிய வேதவேதாந்தங்களிடத்திற்காட்டிலும், இன் அழதக் கடல் பள்ளி தன்னினும் - இனிய அமுதமாகிய மிராட்டி அவதரித்த திருப் பாறகடலாகிய படுக்கையிடத்திற்காட்டிலும், காவிர் - காவிரிக் கரையிலுள்ள ஸ்ரீரங்கம் முதலிய திவ்யதேசங்களில், உள்ளம் உகந்த பிரான் - மனம் மிக மகிழ்நது எழுந்தருளியுள்ள எம்பெருமான, இடைப்பிள்ளை ஆக - இடைச்சிறுவனாய் அவதரித்து, உரைத்தது - வெளியிட்ட பகவத்கீதையின் தாத்பாயத்தையே, உரைக்கும் - தம் பாஷ்யங்களில் விளக்கிய வரான, எதிவரனார் - யதிகளுள் சிறந்த ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய, மடைப் பள்ளி வந்த மணம் - திருமடைப்பள்ளி வழியாக வீசிய வாஸனை, எங்கள் வார்த்தையுள் - யாம் வெளியிடும் க்ரந்தங்களுள், மன்னியது - பொருந்தியுள்ளது

ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய திருமடைப்பள்ளியில் அந்தரங்கக்கைகையம் செயதுவநது அவரிடமே ஸகலராததங்களைபும் கற்றறிந்த கடாம்மியாச்சான வழியாக நமஸம்ப்ரதாயம் வந்து தழைத்தோங்குவதால் “மடைப் பள்ளிவந்த மணம்” எனப்பெயர்ந்தது

உண்ணக்கடவ உயரந்த பண்டங்களைச் சேமித்துத் திருமடைப்பள்ளியில் வைத்து அனைவருக்கும் வழங்குமாறுபோலே கற்றறிந்த அநுபவிக் வேண்டிய வேதாந்தத்தின் ரஹஸ்யராததங்களைமெல்லாம் ஸ்ரீபாஷ்யகாரகடாம்மியாச்சானுக்கு உபதேசித்து, அவாமுகமாய் உலகுக்கு வழங்கச் செய்தபடியால் அவருக்கு மடைப்பள்ளியாச்சானெனத் திருநாமம் வந்தது என்றும் கூறுவா பெரியோர்

கருத்து - ஸ்ரீபாஷ்யகாரரிடமிருந்து கடாம்மியாச்சான வழியாக வந்த ஸம்பரதாயம் பெருமைபெற்றதாகும் 1

இனி 2-பாகுங்களால் முதற்படியாகிய விவேகம் விளக்கப்படுகின்றது—

134 கள்ள மனத்துடன் கண்டு முயன்ற கடுவினையா
எள்ளிரு னாழியி னற்குவை யைந்தேன நாடியவோ
ரள்ளலி னானும் விழித்தழி யாவகை யாரணநூல்
வள்ளல் வழங்கிய வான்படி யான வழியிதுவே. 2

[பாசரம் 2, 3— விவேகபாவம்]

உரை — கள்ளமனத்துடன் - திருட்டுத்தனமை நிறைந்த மநஸ்ஸினால், கண்டு - (தத்துவங்களை விபரீதமாய்) அறிந்தது, முயன்ற கடுவினையால் - செய்த கொடிய காமங்களால், நன் இருள் சூழியில் - அடாந்த (அஜ்ஞாநமென்னும்) இருளாகிய கடலில், ஐந்து நல் சுவை என - (ரூபம்,

ரஸம், கருதம், ஸபாசம், சபதம் எனனும்) ஐந்தாம் நல்ல ஸாரங்கன் என்று நினைத்து, நாடிய ஓர் அள்ளலில் - (நமமால்) தேடப்பட்ட ஒரு பெருஞ் சேற்றில், நாளும் - எப்பொழுதும், விழந்து அழியாவகை - (நாம்) விழுந்து அழிந்துபோகாமலிருக்கும்படி, வள்ளல் - (ஸகலாததங்களுடும் வெளி யிருதலால்) கொடையிற சிறந்த, ஆரணநூல் - வேதவேதாந்தங்களில், வழங்கிய - உபதேசிக்கப்பட்டனும், வாய்படியான - பரமபதத்திற்கு(முதற்) படியாயுள்ளதுமான, வழி - மாரகம், இதுவே - இந்தப் பாவத்திற் கூறப்பட்ட விவேகமே

2

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

135 அருவுருவா னவையனைத்து மறிவா ரேனு

மருங்குலகள் கற்றுரைக்க வல்லா ரேனுந்
தருமவழி யழியாமற் காப்பா ரேனுந்
தனிமறையின் றும்பரியந் தருவா ரேனு
மீருவினயி னெழக்கத்தா லேவ லோரா
தீங்கேநாஞ் சிறையிருந்த வீனந் தீர்க்குந்
தீருமகளார் பிரியாத தேவன் றிண்ணந்
தேறுதார் தீன்படியி லேறு தாரே.

3

உரை — அரு உரு ஆனவை — உருவமில்லாத சேதநம் ஸதூலமான அசேதநம் ஆகிய, அனைத்தும் அறிவாரேனும் — ஸகலபதாததங்களையும் அறிந்தவரேயானாலும், அரும் கலைகள் கற்று — அருமையான கலவியைத் தாம் கற்று, உரைக்க வல்லாரேனும் — (பிறருக்கும்) உபதேசிக்க ஆற்ற லுடையவரேயாயினும், தரும வழி அழியாமல் — தாமமாக்கம் அழியாமல், காப்பாரேனும்—(அதன்படி) அதுஷ்டிப்பவர்களேயானாலும், தனி மறையின்— ஒப்பற்ற வேதத்தின, தாற்பரியம் தருவாரேனும் — ஸாராத்தத்தைப் பிற ருக்குப் போதிப்பவரேயானாலும், இரு வினயின் ஒழிக்கத்தால் — (புணயம் பாபம் எனனும்) இரண்டு காமங்களின் மார்க்கத்தில் நடத்தலால், ஏவல் ஓராது — (நாம் செய்யவேண்டிய) கைங்காயத்தைப்பற்றி ஆராயாமல், இங்கே நாம் சிறையிருந்த — இந்த மைஸாரத்தில் நாம் சிறையிருந்தமை யாகிய, ஈனம் தீர்க்கும் — தாழவைப் போக்குகின்ற, தீருமகளார் பிரியாத — பிராட்டியால் பிரியப்படாதவனான, தேவன் திண்ணம் தேறுதார் — எம்பெரு மானுடைய உறுதியைத் தெளிந்துகொள்ளாதவா, தீன் படியில் ஏறுதார் — (மோஷத்திற் கொண்டு சோகும்) திடமான படியில் ஏறமாட்டாரான்.

கருத்து — (பா-2,3-) எவ்வளவு ஐஞாநமுள்ளவனாயினும், எம்பெருமானுடைய நிலையை அறிபவனே மோகூத தின படியைக் கடக்கமுடியும். 3

இனி 2 பாசுரங்களால், இதுவரை வீணே காலம் கழிந்தமையை எண்ணி மனந்தளர்தல் என்னும் 2-வது படி விளக்கப்படுகின்றது.—

கட்டளைக்கலித்துறை

136 மறுத்தார் தீருவுடன் மார்பிற் றரித்தவன் வாசகத்தை
மறுத்தார் மயக்கமு மற்றத னுல்வந்த மாநாத
நிறுத்தார் பவத்தி னெடுநா னுழன்றமை கண்டதனல்
வெறுத்தா ரணநெறி யேவெள்கி யோட விரைவர்களே. 4
[பாசுரம் 4, 5— நிரவேதபாவம்]

உரை — மறு-(ஹீவதஸமெனனும்) மறுவையும், தார்-(வைஜயந்தி என்னும்) மாலையையும், தீருவுடன் — பிராட்டியுடன், மார்பில் தரித்தவன் — தன் திருமாமில் தரித்தவனான எம்பெருமானுடைய, வாசகத்தை — (கிதை முதலிய) உபதேசத்தை, மறுத்தார் — மீறி நடப்பவர்களுடைய, மயக்கமும் — அஜ்ஞாநத்தையும், மற்று — மேலும், அதனால் வந்த மா நாதும் — அந்த அஜ்ஞாநத்தால் வந்த பெரிய நரசங்கனையும், நிறுத்து — ஆராய்ந்து பார்த்து, ஆர் பவத்தில் — நிறைந்த ஸமஸாரத்தில், நெடுநாள் உழன்றமை கண்டு — வெகுகாலம் வருந்தியது கண்டு, அதனால் வெறுத்து — அதனால் (ஸமஸாரத்தில்) வெறுப்படைந்து, வெள்கி — (இதுவரையில் தாம் நடந்த தற்கு) வெட்கமடைந்து, ஆரணநெறியே ஓட — வேதத்திற் கூறப்பட்ட உபாயத்தை அநுஷ்டிக்க, விரைவர்கள்— (விவேகிகள்) விரைவில் முற்படுவா.

எண்ணிராசிரியவிருத்தம்

137 வான்பட்ட மன்னிநுளின் மயங்கு மாறு
மறித்தொருகா லெனையுழி சென்று லன்றே
நுன்பட்ட வுடலாழி வினையொ டூக்கி
லொருகரையுங் காணுதே யொழிது மாறுந்
தேன்பட்ட விடம்போலத் தீத்திக் கின்ற
சிறுபயனே யுறுபயனென் றநுந்து மாறுந்
தான்பட்ட படியிந்நேர் தானே கண்டு
தளர்ந்திடுமேல் வளர்ந்திடுமே தக்க வாரே. 5

உரை — (விவேகம் பெற்ற சேதநன்) வான் பட்ட — ப்ரக்ருதியின் ஸம்பந்தத்தால் உண்டான, மன் இருளில் — வலிய (அஜ்ஞாநமாகிய) இருளில், மயங்குமாறும் — திகைத்திருக்கும் நிலைமையையும், எனை ஊழி சேன்றல் — (இப்படியே) எவ்வளவோ யுகங்கள் கழிந்தபிறகு, அன்று — ஸ்ருஷ்டிகாலத்தில், மறித்து ஒரு கால் — மறுபடியும் ஒருமுறை, ஊன் பட்ட உடல் — மராமலம் சோந்த உடலைத் தருகின்ற, ஓர் வினை ஆழி ஒழக்கில் — ஒப்பற்ற காமங்களாகிய ஸமுதரத்தின் வெள்ளத்தில், ஒரு கரையும் காணுதே — ஒரு கரையையும் காணமுடியாமல், ஒழுகுமாறும் — சென்றுமுடியும் நிலைமையையும், தேன் பட்ட விடம்போல — தேனுடன் கலந்த விஷத்தைப்போல, தீத்தீக்கின்ற — (ஸ்தூலமாயப் பாததால்) ஸுகமாகத் தோன்றுகின்ற, சிறு பயனே — அற்ப பலன்களையே, உறு பயன் என்று — பெரிய பலனென்று, அருந்துமாறும் — அதுபவிக்கும் வகையையும், இந்நேர் — இவ்வாறே, தான் பட்ட படி — தான் அதுபவிகளும் பரகாரங்களையும், தானே கண்டு தளர்ந்திடுமேல் — தானே பாதது மனம் தளாந்தால், தக்க ஆறு வளர்ந்திடுமே — தன் ஸவருபத்திற்குத் தக்க உபாயம் வருத்தியாகும் (அதுஷ்டிககப்பெறும்).

கருத்து — (பா- 4, 5-) ஸமஸாரத்தில் உள்ள துன்பங்களைக் கண்டவா, மனம் தளர்ந்து உபாயத்தை அநுஷ்டிப்பா.

5

இனி 2 பாசரங்களால், ஸம்ஸாரத்தில் ஆசையறுதல் என்னும் 3-வது படி விளக்கப்படுகின்றது. —

கட்டளைக்கலித்துறை

138 உலகத் துயர்ந்தவ ரொன்றும் பயனி லுறுந்துயரு மலகிற் படாதவப் போகங் கவர்ந்தெழ மிப்புயத்தோன் கலகத் தொழின்மது கைடப ராற்படுங் கட்டமெண்ணிற் பலகற்ற மெய்யடி யார்படி யாரிக் கடும்பவத்தே.

6

[பாசரம் 6, 7 — விரக்திபாவம்]

உரை. — உலகத்து உயர்ந்தவர் ஒன்றும் பயனில் — உலகத்தில் உயர்ந்தவர்கள் ஈடுபட்டு அதுபவிக்கின்ற பலனில், உறும் துயரும் — (கடுவே) வரும் துன்பத்தையும், அலகில் படாத — அளவில் அகப்படாத, அப் போகம் கவர்ந்து — பரஹ்மலோகஸூகத்தை அதுபவித்து, எழும் அம்புயத்தோன் — உயரநிருப்பவனும் தாமரையில் இருப்பவனுமாகிய பரஹ்ம தேவன், கலகத் தொழில் மது கைடபரால் — சண்டையையே தொழிலாகக் கொண்ட மது, கைடபன் என்னும் அஸுரர்களால், படும் கட்டம்

எண்ணில் - படுகின்ற கஷ்டங்களையும் நினைத்துப்பாராததால், பல கற்ற
மெய் அடியார் - பல தூல்களையும் கற்ற உண்மையான அடியார்கள் (பாக
வதா), இக் கட்டும் பவத்து - இந்தக் கொடிய ஸமஸாரத்தில், படியார் -
ஈடுபடமாட்டார்கள்.

முன, மது-கைடபன என்னும் அஸுரர்கள் பரஹ்மாவின்மிடமிருந்து
வேதங்களை அபஹரித்துச் சென்றதால் ப்ரஹ்மா செயலற்று எம்பெருமா
னிடம் புலம்ப, அவனும் அவ்வஸுரர்களைக் கொன்று வேதத்தை மீட்டுக்
கொடுத்தானென்ற வரலாறு 3-வது அடியிற் கூறப்பட்டது. 6

எண்ணிராகிரியவிருத்தம்

139 தந்திரங்க ளளவிலராய்த் தனத்தான் மிக்க
தார்வேந்தர் தொழுவைய மாண்டார் மாண்டார்
சந்திரனுத் தூரியனும் வீயுங் காலந்
தாரகையின் வடமழற்றுத் தனிவா னுளு
மந்திரனு மேறுயர்த்த விசன் றுறு
மீரிரண்டு முகத்தானு மில்லா வந்நா
ணந்திருமா விலைகண்டார் நாக மெல்லா
நாகென்று நற்பதமே நாடு வாரே. 7

உரை — தந்திரங்கள் அளவிலராய் - சேனையை அளவில்லாது
பெற்றவர்களாய், தனத்தால் மிக்க தார் வேந்தர் தொழ - செலவததால்
பெரியராய் மாலையைத்தரித்தவர்களான அரசர்கள் (தமமை வந்து)
வணங்கும்படி, வையம் ஆண்டார் - உலகத்தை ஆண்டவா (களான மது,
மாநதாத முதலியவா) கள், மாண்டார் - இறந்தொழிந்தனா, தாரகையின்
வடமும் அற்று - நகரங்களின் வரிசையும் அழிந்து, சந்திரனும் தூரிய
னும் வீயும் காலம் - சந்திரனும் ஸூரியனும் அழியுங்காலமாகிய, வான் தனி
ஆளும் இந்திரனும் - ஸ்வர்க்கலோகத்தை ஒருவனும் ஆள்கின்ற தேவேந்தர
னும், ஏறு உயர்த்த ஈசன்தானும் - காளையைக் கொடியாக உயர்த்த சிவ
னும், ஈர் இரண்டு முகத்தானும் - நான்கு முகமுடைய ப்ரஹ்மாவும், இல்லா
அந்நான் - இல்லாமற்போன அந்த (மஹாப்ரளய) காலத்தில், நம் திருமால்
நிலை கண்டார் - நம் எம்பெருமானது ஸ்தானமாகிய பரமபதத் (தின ஸவ
பாவத)தை அறிந்தவர்கள், நாகம் எல்லாம் - (ப்ரஹ்மலோகம் வரையில்
உள்ள) தேவலோகங்களை எல்லாம், நாடு என்று - பரமபதத்தோடு ஆரா
யும்போது நாக (த்திற்கு ஸம்) மென்று (நினைத்து), நல் பதமே நாடுவார் -
சிறந்த ஸ்தானமாகிய ஸ்ரீவைகுண்டத்தைப் பெறவே விரும்புவார்கள்.

காலம் (ஆகிய), இலஸா, அந்நான் என்று அந்வயித்துக்கொள்க.

கருத்து — (பா- 6, 7-) பரமபதம் தவிர ஸகலலோகங்
கூட அழியுநதன்மையை அறிநதவனுக்கு ஸமஸாரத்தில்
ஆசை ஒழிந்துபோம் 7

இனி 2 பாசுரங்களால், வரப்போதும் கர்மபலாநுபவத்திற்
அஞ்சதல் என்னும் 4-வது படி விளக்கப்படுகின்றது. —

கட்டளைக்கவித்துறை

140 துறவற மேதுணி வார்துணைக் கற்ற விளந்துணிவோ
நறவில ராதலி னுழயர்ந் தாருட னென்றிந்நேறு
மறவழி மாற்றியெம் மையலைத் தீர்த்தவர் மன்னுளாந்
கறவை யுகந்த பிரான்கழல் தூடுங் கருத்தினமே. 8

[பாசுரம் 8, 9— தீதிபாவம்]

உரை — துறவறமே — (ஸமஸாரபந்தத்தை நீக்குவதற்காகச்
செய்யும்) நிவ்ருத்திதாமகனையே, துணிவார் — (சிறந்ததாகத்) துணிநது
பற்றுமவா, துணைக்கு அற்ற — ஸமஸாரபயம் இல்லாத, இளம் துணிவோர்—
முதிராத நிச்சயததையுடையவர்களோடு, உறவு இலர்— ஸமபந்தம் கொள்ள
மாட்டார்கள. ஆதலின் — ஆதலால், நாம் உயர்ந்தாருடன் — நாம் (அவ்வாறு
செய்யாது) சிறந்தவரான, பாகவதருடன், ஒன்றி நின்றோம் — சலந்து
நிற்கின்றோம். மறவழி மாற்றி — (நமமைப்) பாபவழியிலிருந்து விலக்கி,
எம் மையலைத் தீர்த்தவர் — எமமுடைய அஜஞ்ஞாததைப் போக்கிய ஆசா
யர்களின், மன் அருளால் — வலிய கருபையால், கறவை உகந்த பிரான்—
பசுக்களிடம் மகிழ்ச்சிக்கொண்ட எம்பெருமானுடைய, கழல் தூடும்
கருத்தினம் — திருவடிகளைச் சூடிக் கைக்காயம்செய்யும் உறுதியுடைய
ரானோம். 8

எண்ணிராசிரியவிருத்தம்

141 வந்தனபோல் வருவனவு மனந்த மாகி
மாளாத துயர்தருவல் வீணெந் ருப்புக்
கிந்தனமா யெண்ணிறந்த கால மெல்லா
மீன்னுழிப் பவக்குழிக்கே யிழியா வண்ணம்
வேந்ததொரு குழுவியைநற் துமா னுக்கும்
வேறித்துளவ வித்தகனார் விதியே கொண்டார்
பந்தனமா மவையனைத்தும் பாறு கைக்குப்
பழமறையின் பாமநெறி பயிலு வாரே. 9

உரை — வந்தனபோல் — (இதுவரை) வந்த துக்கங்களைப்போல், வருவனவும் — இனி வரப்போகும் துக்கங்களும், அனந்தமாகி — எல்லையற்றனவாகி, மாளாத — அழியாத, துயர் தந் — துக்கத்தைத் தருகின்ற, வல்வினை — வலிய காமங்களாகிய, நெருப்புக்கு — அகநிகு, இந்தனமாய் — ஸிறகாய் நின்று, இன்னமும் — இன்னமும், எண்ணிறந்த காலம் எல்லாம் — அளவிலலாத காலம் முழுதும், இப் பவக் குழிக்கே — இரத ஸமஸாரமாகிய படுகுழியிலேயே, இழியா வண்ணம் — விழுந்த துன்புறுதபடி (நினைந்து), வெந்தது ஒரு குழுவியை — வெந்தது கருகிய ஒரு குழுவை, நல் குமாருக்கும் — அழகிய சிறுவனாகிய வரும், வெறித் துளவ வித்தகனார் — மணமுள்ள திருத்தழாயை அணிந்த அகிசயசெயகையையுடையருமான பகவானுடைய, விதியே கொண்டார் — (“பகதியோகம் செய்” “பரபத்திசெய” என்ற) கட்டளைகளையே (சிறந்தனவாகப்) பற்றிய சேதநாகன், பந்தனமாய் அவ்வப்போதும் — (ஸமஸாரத்திலேயே) பிணிகளும் அநதகாமங்கள் முழுதும், பாறுகைக்கு — அழிவதற்கு, பழமறையின் — அநாதியான வேதத்திற்குரிய, பரமநேரி — சிறந்த (பகதி-பரபத்தியாகிய) உபாயங்களில், பயிலுவார் — அபிபூவாகன்.

பாரதபுத்தத்தில் தரோணருடைய புத்திரனை அசுவததாமனால் ப்ரயோகிக்கப்பட்ட அபாண்டவாஸதரததால் உத்தரையின் காப்பத்தில் வெந்து கரியாகிய குழுவை யு ஸ்ரீ கருஷ்ணன், பரீக்ஷித என்னும் அழகிய ராஜகுமாரனாகிய வரலாறு மூன்றாமடியிற் கூறப்பட்டது.

கருத்து — (பா. 8, 9-) விவேகிகள் ஸமஸாரதுக்கத் திறகு அஞ்சித் தமமைக காகக முறப்படுவா. 9

இனி 2 பாசுரங்களால், உபாயத்தை அநுஷ்டித்தல் என்னும் 5-வது படி விளக்கப்படுகின்றது —

கட்டளைக்கலித்துறை

142 கருமா லையிலவருங் கட்டங் கழிக்குங் கருத்துடையா
ரோருமால் பெருது முயோகின் முயன்றும் தன்றியுந்¹
நீருமா லடியினை திண்கா னுது மேனவரித்துந்
தருமா லினியவை தானே யெனத்தக வெண்ணுவரே 10

[பாசுரம் 10, 11— ப்ரஸாதநபாவம்]

உரை — கருமாலையில் வரும் கட்டம் — கர்ப்பவரிசையில் (இருப்பதால்) வருகின்ற கஷ்டத்தை, கழிக்கும் கருத்துடையார் — நீக்கும் நினைவுடைய பாகவதாகன், ஒரு மால் பெருதும் — ஒப்பற்ற பகதி வ்ருத்தி

யாகக்கூடிய, உயோகில் முயன்றும் - பக்தியோகத்தில முயன்றுகொண்டோம், அது அன்றியும் - அது தவிர (அதில சக்தியிலலாதவாகள்), நம் தீருமால் அடியினை - நமமுடைய எம்பெருமானுடைய திருவடிகள் இரண்டையும, தீண் சரண் ஆகும் - திடமான உபாயமாகும், என வரித்தும் - என்று (நினைத்து அவற்றில்) ப்ரபதகிசெய்தும், மால் - எம்பெருமான், இனியவை - (வரப்போகும்) நன்மைகளே, தானே தரும் என-தானே தருவான் என்று உறுதிகொண்டவராய், தகவு-(அவன்) க்ருபையையே, எண்ணுவர்-எதிர்பாராததிருப்பா

கருத்து - ஸமஸாரதுக்கத்தை அறிந்தவா பகதி-பரபத்திகளில் தங்களுக்கு ஏற்ற உபாயத்தை அநுஷ்டிப்பர். 10

எண்ணோசிரியவிருத்தம்

143 முன்செய்த வினைத்தீரளின் முனேத்த தன்றி

முற்றுள்ள முதலரிந்து முனேத்த கூற்றிற்

முன்செய்ய தீருவருளா லிசைவு பார்த்துத்

தழல்சேர்ந்த தூலமெனத் தானே தீர்த்துப்

பின்செய்த வினையினினை வொன்று தொன்றும்

பிழைபொறுத்து வேறுளது விரகான் மாற்று

மென்செய்ய தாமரைக்கட் பெருமா னெண்ண

மெண்ணுதா ரெட்டிரண்டு மெண்ண தாரே

11

உரை - முன் செய்த வினைத்தீரளில் - முன்பு செய்த பாபக்கூட்டத்தில், முனேத்தது அன்றி - பலன்கொடுக்கத் தொடங்கிய பாபம் தவிர, உள்ள முதல் - (கைம்முதலாக) உள்ள பாபங்களை, முற்று அரிந்து - முழுதும் போக்கி, முனேத்த கூற்றில் - பலன்கொடுக்கத்தொடங்கிய பாகத்தில், இசைவு பார்த்து - (ப்ரபந்தனுடைய) அங்கேகாரத்தை எதிர்பாராதது (அவன் விருமடிய காலத்தில்), தன் செய்ய தீரு அருளால் - தன்னுடைய ருஜுவான சிமந்த க்ருபையால், தழல் சேர்ந்த தூலம் என - அகநியில சோந்த பஞ்ச என்னுமபடி, தானே தீர்த்து - தானே போக்கி, பின் செய்த வினையில் - (ப்ரபத்திக்குப்) பிறகு செய்யும் பாபங்களில், நினைவு ஒன்றுது ஒன்றும் - அறிவு இல்லாமல் (தெரியாமல்) நேர்மினற, பிழை பொறுத்து - பாபங்களைப் பொறுத்தது, வேறு உளது - தெரிந்தது செய்ய வேண்டியதாய்த் தீர்தத குறமத்தை, விரகர்ல் மாற்றும் - ப்ராயச்சித்தம் முதலியவற்றில் மூட்டிப் போக்குபவனான, செய்ய தாமரைக் கண்- சிவந்த தாமரைபோன்ற கண்களையுடைய, என் பெருமான் - எனக்கு காத்தன

ஸாவேசவரனுடைய, எண்ணம் எண்ணுதார் - திருவுள்ளத்தின் போககை அறியாத மானிடர், எட்டு இரண்டும் எண்ணுதார் - திருமந்தரம், த்வயம், சரமசுலோகமென்னும் ரஹஸ்யதரயத்தை அறியாதவர்களே.

* சேதநனுடைய காமங்களை (1) பராரபதம் (2) ஸஞ்சிதம் என இருவகைப்படும். பலன் கொடுக்கத்தொடங்கிய காமம் ப்ராரபதம் எனப்படும். யின் ஒரு காலத்தில் பலன் கொடுப்பதற்காகத் தனியாய்க் குவிந்து மூட்டையாயிருப்பது ஸஞ்சிதமென்பபபும் பக்தியோகம் ஸஞ்சிதகர்மங்களை மாதரம் போகரும் பரபததி, ஸஞ்சிதகர்மங்களைப் போக்கி, பராரபதத்தில் நாம் இந்தச் சரீரம் உள்ளவரை பலனை அநுபவிக்கவேண்டிய காமங்களைத் தவிர மீதியுள்ளவற்றையும் போக்கிவிடுகின்றது, ப்ரபத்திக்குப் பிறகு அறியாமல் செய்யும் பாபங்களை இவ்விடம் சேராதபடி நீக்கிவிடுகின்றது, காலதேசங்களைக் கொண்டு மனப்பூர்வமாகச் செய்யும்படி நோந்த பாபங்களையும் ப்ராயசசித்தாதிகளைக்கொண்டு ஒழித்துவிடுகின்றது. (மனப்பூர்வமாய்ச் செய்யும் பாபங்கள் நீங்கும் வகையை 64-வது பாசரவுரையிற் காண்க) இச்சரீரம் உள்ளவரையிலும் உள்ள விளம்பத்தைக் கூடப் பொறுக்காது உடனே முகதி வேண்டுமென்பவனுக்கு உடனேயே ஸகல காமங்கலையும் போக்கிப் பலனைத் தருகின்றது. எனனே பரபததி யின் பெருமை ' ' இத்தகைய பெருமை பக்தியோகத்திற்கு இல்லை.

கருத்து — உபாயத்தை அநுஷ்டித்தவனுடைய ஸகல காமங்கலையும் எமபெருமான நீக்குவான். 11

இனி 2 பாசரங்களால், ஜீவன் சரீரத்திலிருந்து வெளியேறுதல் என்னும் 6-வது படி விளக்கப்படுகின்றது —

கட்டளைக்கலித்துறை

144 உறையீட்ட வாளென ஆறு னுறையு முயோகியரை
நறைமட் டொழிவற்ற நற்றுள வேந்திய நாயகன்று
னிறைமட் டிலாத நெடும்பயன் காட்ட நீனைந்துடலச்
சிறைவேட்டி விட்டு வழிப்படுத் தும்வகை செய்துமே. 12

[பாசரம் 12, 13— உத்கராந்திபாவம்]

* பூராரஸ்யதரவடிகுவாவலிவிம் பூராரிஷிகம் ஹோதாரம்
நூஸெந க்ஷயயந்நலுபவதபூரஸ்யவணம் உ நம் !
யீவடெவெடாதரவாஷ்நாஜிநநாஜிதெஃவி தஹிஷ்ஷுதெஃ
க்ளபிஷ்ஷு ஸகி ஸிக்ஷயாவ்நவயநு க்ராயீக்ரோதிபூஷம் : ||

உரை — நறை மட்டு ஒழிவற்ற — வாஸனையுள்ள தேன் நீங்காத, நல் துளவு—சிறந்த திருத்தமுழாய்மாலையை, ஏந்திய நாயகன்தான் — தரித்த ஸாவேசுவரன், உறையிட்ட வாள் என — உறையிற செருகிய கத்தி என னுமபடி, ஊனுள் உறையும் உயோகியரை — சரீரத்திற்குள் வளிகும (பக்தா ப்ரபநநர் என்ற) யோகிகளை, மட்டு இலாத நிறை — எல்லையில்லாத பெருமையையுடைய, நெடும் பயன் — பெரிய பலனாகிய மோக்ஷத்தை, காட்டி நினைந்து — அதுபவிககச்செய்யத் திருவுள்ளங்கொண்டு, உடலச் சிறை வெட்டி விட்டு — சரீரமாகிய சிறையை ஒழித்து, வழிப்படுத்தும் வகை — பயணப்படுத்துவதாகிய பரகாரத்தை, செய்திடும் — செய்திடுவான்.

எண்ணிராகியவிறுத்தம்

145 * முன்கருவி யிரைந்து மனத்திற் கூட்டி

முக்கியமா மருத்திலவை சேர்த்த தெல்லா

நன்குணரு முயிரினிற்சேர்த் தைம்பூ தத்தை

நண்ணுவித்துத் தான்மன்பால் வைக்கு நாத

னென்பதுடன் வாசலிரண் டுடைத்தா யுள்ளே

யோருகோடி துயர்வினைக்கு முடம்பா யொன்றும்

வன்சிறையின் நலவாச றிறந்து நம்மை

வானேற வழிப்படுத்த மனமுற் றனே

13

உரை— முன் — முதலில், கருவி ஈர் ஐந்தும் — (ஐஞானேந்தரியங் கள ஐந்த, காமேந்தரியங்க ஐந்து ஆக) இந்தரியங்களை பதையும, மனத் தில் கூட்டி — மனஸ்ஸாகிய இந்தரியத்ததுடன் சேர்த்து, அவை — அநதப் பதிகொரு இந்தரியங்களுடைய, முக்கியமாம் மருத்தில் சேர்த்து — முகத்தில ஸஞ்சரிககின்ற பராணவாயுவில் சேர்த்து, அது எல்லாம் — அவையனைத் தையும், நன்கு உணரும் — நன்றாய் அறியும் சக்தியுள்ள, உயிரினில் சேர்த்து — ஜீவாதமாவில் சேர்த்து (அநத ஜீவாதமாவை), ஐம்பூதத்தை நண்ணுவித்து — ஐந்துபூதங்களிடம் சேர்ப்பித்து (அநத ஜீவாதமாவின் களைப்பு நீங்குவதற்காக), தான் தன்பால் வைக்கும் நாதன் — தான தன னிடம் வைத்து இளைப்பாறறுவிக்கும் ஸாவேசுவரன், ஒன்பதுடன் இரண்டு வாசல் உடைத்தாய் — பதிகொரு தவாரங்களுடையதாய், உள்ளே ஒரு

* உதலி கரணமுரோம் பூரணே உதல் வாருஷெ உதம்

ஸுபிகி வடியநு ஹுதெஷெநம் வரெ உதரோகூகி |

ஸுவிடிஷெஷாரிசயம் ஸாரயாரண ஸாரணேகூஷெ

தூயகி வரதொ நாய்ஷெஷெயுஷெயாலிதஜீஸாரம் ||

கோடி துயர் விளைக்கும் - உள்ளே கோடிக்கணக்கான துன்பங்களைத் தருகின்ற, உடம்பாய் ஒன்றும் - சரீரமாய் (ஜீவனோடு) சோரத்திருக்கின்ற, வன்சிறையின் - வலிய சிறையின், தலைவாசல் திறந்து- முதலவாசலாகிய ப்ரஹ்மரந்தரத்தைத் திறந்து, நம்மை வான் ஏற வழிப்படுத்த - நமமைப் பரமபதம் ஏற பரமாணப்படுத்த, மனமுற்றுள் - மனங்கொண்டான

பராணவாயம், சரீரமும் இந்தரியங்களும் நிலைத்திருக்கக் காரண மாயிருத்தலால் முதனமைபெற்றிருப்பதுபற்றி முக்கியப்ராணனைன்ப் படுமென உபநிஷததுக கூறுகின்றது.

ஜ்ஞாநேந்திரியம் ஐந்து-செவி, வாய், கண், மூக்கு, உடல் என்பன

கர்மேந்திரியம் ஐந்து- வாய், கை, கால், பாபு, உபஸ்தம் எனபன

ஒன்பது த்வாரம்— கண் 2, காது 2, மூக்கு 2, வாய் 1, மல தவாரம் 1, ஜலதவாரம் 1 எனபன.

இரண்டு த்வாரம்- நாசிதவாரம், உச்சிதவாரம் (ப்ரஹ்மரந்தரம்) எனபன

கருத்து — (பா 12, 13-) ஜீவாதமாவை எமபெருமான தானே இச்சரீரத்தினின்று வெளியேற்றுகின்றான் 13

இனி 2 பாசுரங்களால், அர்ச்சிராதிமார்க்கம் என்னும் 7-வது படி விளக்கப்படுகின்றது —

கட்டளைக்கலித்துறை

146 தெருளார் பிரம புரத்திறை சேர்ந்திடர் தீர்த்தவர்தா

மருளார் பிரம புரச்சிறை தீர்த்தபின் வந்தேதிர்கோண்

டருளா லமார் நடத்தவிய் மாயை கடந்ததற்பின்

சுருளார் பவநா கச்சுழ லாற்றின் சுழற்சியிலே. 14

[பாசுரம் 14, 15— அாச்சிராதிபாவம்]

உரை — தெருள் ஆர் - ஜ்ஞாநம் நிறைந்தவனும், பிரமபுரத்து இறை சேர்ந்து - சரீரத்தின் தலைவனுமான அந்தாயாமியோடு சேர்ந்து, இடர் தீர்த்தவர் தாம் - துன்பம் நீங்கி(இன்பப்பாறிய) ஜீவர்கள், மருள் ஆர் - அஜ்ஞாநம் நிறைந்த, பிரமபுரச் சிறை - சரீரமாகிய சிறையை, தீர்த்தபின் - விட்டு நீங்கியபின், அருளால் - (பகவானுடைய) கருபையினால், அமார் - ஆதிவாழ்மிகாகளான தேவா, எதிர்கொண்டு வந்து நடத்த - எதிர்வாழ்வு

அழைத்து நடத்திப்போக, இம்மாயை கடந்ததன் பின் - இந்த பரக்ருதி மண்டலத்தைத் தாண்டிய அறகு, பவ நாகக் கழல் ஆற்றின் - ஸமஸாரமாகிய நரகமெனனும் சுழல நிறைந்த நதியின், சுழற்சியில் - சுழலில், கருளார் - (மறுபடி) சுழலமாட்டார்கள்.

ஈசுவரன், ஜீவனுடைய சரீரத்தில் அந்தாயாமிமாயிருப்பதனால் பரஹ்மத்திற்கு ஸதாநமாகிய அசசரீரம் ப்ரஹ்மபுரமெனப்படுமென உபநிஷத்துக் கூறுகின்றது.

ஜீவனுடைய சரீரம் ஐந்து பூதங்களாலாகியது. சரீரத்தில் முதலின் மேற்புறத்தில் தூண்போன்ற மூன்று எலும்புகள் ஒன்றுகூடி நிற்கின்றன அவற்றுக்கு நீரிஸ்தூணமெனப் பெயர்வழங்கும் மரணகாலத்தில் ஈசுவரன் அவற்றைக்கடைந்து அங்கிருந்து ஐந்துபூதங்களின் ஸூக்ஷ்மமான அமசத்தை எடுத்து அதில் ஜீவனைச் சேர்க்கின்றான் இங்ஙனம் கடைதலே நீரிஸ்தூண்கேஷாபமெனப்படும. இவ்வாறு கடையுமபோது ஜீவனுக்கு மிகக் வேதனையுண்டாகும். இந்த வேதனை நீங்குவதற்காக அந்த ஜீவனை ஈசுவரன் தனமீது அணைத்துக்கொள்கின்றான் (இவ்வமசங்களை மரணமடையும் அனைவருக்கும் பொதுவாகும்.) இவ்விஷயமே இப்பாசுரத்தின் முதலடியிற் கூறப்பட்டது

ஆதிவாஹிகாக்களின் விவரணத்தை 67-வது பாசுரத்திற் காண்க.

கருத்து - அரசுசிராதிசுதியால சென்றவா மறுபடியும் ஸமஸாரத்திற்குத் திரும்பமாட்டார்.

14

எண்சீராசிரியவிருததம்

147 விழியல்லால் வேலில்லை விண்ணின் மாதர்

மேளியல்லால் வில்லில்லை மீன வந்த

மொழியல்லா லழதில்லை யென்று முன்னுண்

முத்தீவழி முனிந்தடைந்த மோகந் தீர்த்தோங்

கழியல்லாற் கடலில்லை யென்பார் போலக்

காரியமே காரணமென் றுரைப்பார் காட்டும்

வழியல்லா வழியெல்லாங் கடந்தோ மற்றும்

வானேறும் வழிகண்டோ மகிழ்ந்தீர் டோமே

15

உரை - முன்னுள் - முன்பு, முத்தீ வழி முனிந்து - மோக்ஷமாக கத்தை வெறுத்து, மீனவந்த - மீனைக் கொடியாகவுடைய மனமதனுக்கு, விண்ணின் மாதர் - தேவலோக ஸதரீகளுடைய, விழி அல்லால் வேல் இல்லை - கண்ணல்லது வேறு வேலாயுதம் இல்லை, மேனி அல்லால் வில் இல்லை - (அப்பெண்களுடைய) சரீரத்தைத் தவிர வேறு வில் இல்லை;

மோழியல்லால் அழது இல்லை-(அவாகன் பேசும்) பேசசைததவிர வேறு அமருதம் இல்லை, என்று அடைந்த - என்று (நாம்) அடைந்த, மோகம் தீர்ந்தோம் - அஜஞாநம் நீங்கப்பெற்றோம் கழி அல்லால் கடல் இல்லை - (கடலின் கழிநீரைமாதிரி கண்டு) கழிநீரைத் தவிர வேறு கடல இல்லை, என்பார்போல - என்று சொல்லும் மூடாகன்போல, காரியமே காரணமென்று - (பரஹமத்தினிடமிருந்து) உண்டான ஜகதையே காரணமென்று (கொண்டு அதையனறி வேருன் ப்ரஹமமில்லையென்று), உரைப்பார் காட்டும் - கூறுகிற மதாந்தரஸ்தாகளால் காட்டப்படுகின்ற, வழியல்லா வழியெல்லாம் - நலவழியல்லாத வழிகளையெல்லாம், கடந்தோம் - தாண்டிவிட்டோம், மற்றும் வான் ஏறும் வழி கண்டோம் - மேலும் பரமபதத்திருசு செல்லும் அாச்சிராதிமாக்கத்தை அடைந்தோம், (அதலை) மகிழ்ந்திட்டோம் - மகிழ்ச்சியடைந்தோம்

கருத்து - அஜஞாநம் தீங்கி நலவழிப்பட்டு அர்ச்சிராதி கதியில் சென்றவர் மகிழ்ச்சியடைவார். 15

இனி 2- பாசுரங்களால், பரமபதம் சேர்தல் என்னும் 8-வது படி விளக்கப்படுகின்றது -

கட்டளைக்கலித்தறை

148 வன்பற் றுடன்மயல் பூண்டுமற் றோர்க்கி யாலினநா
ளென்பெற் றதுபெறுந் தானழ மெத்தனை போதுளதாந்
துன்பற்ற தன்றுணி வாற்றையர் தீர்க்குந் துழாய்முடியா
னென்புற்ற நல்வழி யாலேற்று நற்பத மெண்ணுவமே. 16
[பாசரம் 16, 17— திவ்யதேசப்ராப்திபாவம்]

உரை-- வன்பற்றுடன்-(நாம் அறபவிஷயங்களில்) வலிய ஆசையுடன், மயல் பூண்டு - அஜ்ஞாநத்தைப் பெற்று, மற்று ஓர் கதியால் - (நமக்குத் தகாத) வேறு ஒரு வழியில் நடந்ததால், இன நாள்- இங்ஙனே பலநாளாக, பெற்றது என்? - அடைந்த பயன யாது? பெறும் தானழம் - (அவ்வழி களால்) பெறக்கூடிய (ப்ரஹமபதம் முதலிய) ஸ்தானமும், எத்தனை போது உளதாம்? - எத்தனை காலம் நிலைத்திருக்கும்? துன்பு அற்ற - துக்க மில்லாதவனும், தன் துணிவால் - தனனைப்பற்றிய (பகதி, ப்ரபத்தி எனனும் உபாயமாகிய) ஜஞாநத்தினால், துயர் தீர்க்கும் - ஸம்ஸாரதுக்கத் தைப் போக்குபவனும், துழாய் முடியான் - திருத்ததுழாய்மாலையை முடியில் அணிபவனுமான எம்பெருமானால், இன்புற்ற நல் வழியால் ஏற்றும்-ஸுகம நிறைந்த சிறந்த (அாச்சிராதி) மாக்கத்தால் அடைவிககப்படுகின்ற, நல் பதம் எண்ணுவம் - உயர்ந்த பதமாகிய பரமபதத்தை அதுஸநிப்போம்.

பக்தி ப்ரபத்தியாகிய உபாயங்கள் ஜ்ஞாநவிகாஸரூபமாகவே முடிவ
தால் ஜ்ஞாநமென்னும் பொருள்கொண்ட 'துணிவு' எனும் பதத்தால்
அவை கூறப்பட்டன.

கருத்து — அாசசிராதிகதியால் செலபவா பரமபதத்
தைச் சேருவர் 16

எண்சீராசிரியவிறுத்தம

149 பண்டையிரு வினையாற்றிற் படிந்து பாரங்

காணுதே யொழுகியநாம் பாக்கி யத்தால்

வண்டமரு மலர்மாதர் மின்னாய் மன்ன

வைசயந்தி மணிவிலைய் விளங்க வான்சேர்

கொண்டலருண் மழைபொழிய வந்த தொப்பாங்

துளிர்ந்துதேளிந் தழதாய விரசை யாற்றைக்

கண்டனுக்கி கருத்தாலே கடந்து மீளாக்

கரைகண்டோர் கதியெல்லாங் கதித்திட் டோமே. 17

உரை — பண்டை இரு வினை — அநாதியான (புணயபாபங்களென
னும) இரண்டு காமங்களாகிய, ஆற்றில் படிந்து — ஆற்றில் ஆழநது, பாரம்
காணுதே — கரையைக் காணமுடியாமல், ஒழுகிய நாம் — (அதனவழியே)
சென்றுகொண்டிருந்த நாம், வண்டு அமரும் மலர் மாதர்—வண்டுகள் மொய்க
கும் தாமரைமலரிலுள்ள பிராட்டி, மின்னாய் மன்ன — மின்னலாக நிலை
பெற, வைசயந்தி — வைஜயந்தி என்னும் வநமலை, மணி வில்
லாய் விளங்க — அழகிய வானவில்லாக ப்ரகாசிக்க, வான் சேர் கொண்
டல் — (பரமபதமாகிய) ஆகாசத்திலுள்ள எம்பெருமானாகிய மேகம், அருள்
மழை பொழிய — கருணையாகிய மழைநீரைச் சொரிய, வந்தது ஒப்பாம் —
(அதனால்) வந்ததுபோன்ற, துளிர்ந்து தேளிந்து அழதாய — குளிராது
கலக்கமற்று அமருதமயமான, விரசை ஆற்றை — விரஜாதியை,
கண்டு அனுக் — சண்டு நெருங்கி, கருத்தாலே கடந்து — தம் ஸங்கலபத
தாலே தாண்டி, மீளாக் கரை கண்டோர் — திருமபுதலிலலாத அக்கரையா
கிய ஸ்ரீவைகுண்டத்தை அடைந்தவர்களுடைய, கதி எல்லாம் — ப்ரகாரங்
கையெல்லாம், பாக்கியத்தால் — (நமமுடைய) அத்ருஷ்டவிசேஷத்தால்,
கதித்திட்டோம் — அநுஸந்தித்தோம்.

இப்பாசுரத்தில் பரமபதத்தில் எழுந்தருளியுள்ள எம்பெருமானை
ஆசாயத்திலுள்ள மேகமாகவும், பிராட்டியை (நிலைபெற்ற) மின்னலாகவும்,
வைஜயந்தியென்னும் வநமலையை வானவில்லாகவும், அவனது கருணை

வெள்ளத்தை மழைநீர்ததாரையாகவும், விரஜாநதியை அதனால் பெருகிய அமருதமயமான நதியாகவும் வாணிதத கனிசாதூயம அதுபவிக்கத் தக்கதாகும்

கருத்து — அாசசிராதிமாராகததால செனறவா விரஜாநதியைத தம ஸங்கலபததால தாண்டிப பரமபதம் 17
சேருவா

இனி 2-பாகுங்களால், தானே பலனயும் கடைசிப்படியாயும் உள்ள பகவதநுபவம் விளக்கப்படுகின்றது —

கட்டளைக்கவித்துறை
150 பூவள நந்திரு மாதா புணர்ந்தநம் புண்ணியனார்
தாவள மான தனித்தீவஞ் சேர்ந்து தமருடனே
நாவள நம்பெரு நான்மறை யோதிய கீதமெலாம்
பாவள ருந்தமிழ்ப் பல்லாண் டிசையுடன் பாடுவமே 18
[பாசுரம் 18, 19—பரார்தியாவம்]

உரை — பூவளரும் — பூவில வளிப்பவளான, திருமாதா — பிராட்டி யினால், புணர்ந்த — அணைத்துக்கொள்ளப்பட்டவனும், நம் புண்ணியனார் — நம் புனையவைபவனுமான எம்பெருமானுக்கு, தாவளமான — வளிக்கு மிடமான, தனித் தீவம் சேர்ந்து— ஒப்பற்ற பரமபதம் சோநது, தமருடனே— (நிதயஸூரிகளும் முகதருமாகிய) பாகவதாகளுடன், நா வளரும் — நாவில் தங்குகின்ற, பெரு நான் மறை — பெரிய நானரு வேதங்களில், ஒதிய கீதம் எலாம் — அதயயநம் செய்யப்படுகின்ற காரண எல்லாவற்றையும், பா வள ரும் — பாக்கள நிறைந்ததுளா, தமிழ்ப் பல்லாண்டு — தமிழில் திருப் பலலாண்டு தொடங்கும் ஆழ்வாா திவ்யஸூகதிகளின், இசையுடன் — கீதத்துடன், பாடுவம் — பாடுவோம்

கருத்து— பரமபதம் சோநதவா வேதங்களையும் திவ்யபரபதங்களையும் பாடிக கைங்காயம் செய்வார். 18

எண்ணிராசிரியவிருததம்

151 அடலுரக முண்டுமிழ்ந்த வருக்கன் போல
வழக்கடைந்து கழுவியநற் றாளம் போலக்
கடலொழிக்க கரைசேர்ந்த கலமே போலக்
காட்டுத்தீக் கலந்தொழிந்த களிநே போல
மடல்கவரு மயல்கழிந்த மாந்தர் போல
வன்சிறைபோய் மன்னர்பதம் பெற்றார் போல
வுடன்முதலா வுயிரிமறைக்கு மாயை நீங்கி
யுயர்ந்தபத மேறியுணர்ந் தொன்றி னேமே. 19

உரை — அடல் உரகம் — வலிமையுள்ள (ராகு எனனும்) ஸாப்பத தால, உண்டு உயிர்ந்த — விழுங்கி(ப பிறகு) உமிழப்பட்ட, அருக்கன்போல— ஸூராயனபோலவும், அழக்து அடைந்து கழுவிய — அழகரு நிரமபிரிஞ்ருது பின் கழுவப்பெற்ற, நல் தாளம் போல— சிறந்த முத்துப் போலவும், கடல் ஒழிக்க கரை சேர்ந்த — கடலில் திசைதெரியாதோடிப் பின் (தெய்வவசத தால) கரைபைச் சோததுவிட்ட, கலமே போல — ஓடம்போலவும், காட்டுத் தீக்து அலந்து - காட்டுதெயிலால் (சூழப்பட்ட) வருந்தி, ஒழிந்த — (பிறகு அத துன்பம்) நீங்கிய, களிநேபோல — யானைபோலவும், மடல் கவரும் மயல் கழிந்த — மடலூருமபடியான காமவிசை நீங்கிய, மாந்தர்போல — மனிதா போலவும், வன் சிறை போய்— (சிறையிலிருந்து, பின்) வலிய அந்தச் சிறை நீங்கி வெளியேறி, மன்னர்பதம் பெற்றுர்போல — ராஜபதவியைப் பெற்ற வாபோலவும், உடல் முதலா — காமசரீரத்திற்குக் காரணமாய், உயிர் மறைக்கும் — ஜீவாதமாவின் ஸ்வரூபத்தை(நாம அநியமுடியாதபடி)மறைப்ப தாயுள்ள, மாயை நீங்கி — ப்ரகருகியின ஸம்பந்தம் நீங்கி, உயர்ந்த பதம் ஏறி — உயர்ந்த ஸ்தானமாகிய பரமபதத்தில் ஏறி, உணர்ந்து — (அளவற்ற) ஜஞாநத்தைப் பெற்று, ஒன்றினேய் — (அவனுடன்) கலந்து ஈடுபட்டோம்.

ஸம்ஸாரத்தில் உழன்று வருந்திய ஜீவன ஸம்ஸாரபந்தம் நீங்கப் பெற்றுப் பரமபதம் சேருங்கால் பெறும் தேஜஸைம பெருமையும் இப் பாசரத்தில் ஆறு உபமாநங்களால் விளக்கப்பட்டன

மடலூர்தல்— ஒரு தலைவன், தான் விரும்பிய தலைவியை அடைய முடியாத நிலைமையில் அவளுருவமெழுதிய மடல்கொண்டு ஊராகாணச் செலவது. பனங்குருத்தைக் குறிக்கும் மடலெனும் சொல் இங்கு அதில வரைந்த சித்திரவுருவத்தையும் குறித்ததுநின்றது (மடலூராதலின் விரி வெல்லாம தமிழில அகப்பொருளிலக்கணம் நோக்கி அறிக)

இப்படித தாம் விரும்பிய தலைவியை அடையமுடியாமையால் மட லூரும் நிலை வந்து, பின் தமது எண்ணம் நிறைவேறியதால் அத்துன்பம் தீராத மானிடா இங்கு ஸம்ஸாரபந்தம் நீங்கி முக்திபெறும் ஜீவனுக்கு உதா ஹரணமாக்கப்பட்டனர்.

கருத்து:—இச்சரீரத்திலிருந்து புறப்பட்ட ஜீவா பரம பதம் சோதது எம்பெருமானுடன் கலந்து ஈடுபடுவா.

இந்த பரபந்தத்தில் கூறிய 9 விஷயங்களாகிய படிகளை ஒன்றுசேர
இப்பாசரம் வெளியிடுகின்றது —

152 மண்ணுலகின் மயநீர்ந்து மனந்த தும்பி
மன்னுத பயனிகந்து மாலே யன்றிக்
கண்ணிலதென் றஞ்சியவன் கழலே பூண்டு
கருஞ்சிறைபோய்க் கரையேறுங் கத்யே சென்று
விண்ணுலகில் வியப்பெல்லாம் விளங்கக் கண்டு
விண்ணவர்தங் குழாங்களுடன் வேதம் பாடிப்
பண்ணுலகிற் படியாத விசையாற் பாடும்
பல்லாண்டே பல்லாண்டும் பாடு வோமே. 20

உரை — மண்ணுலகில் மயல் நீர்ந்து — இக்காமபூமியில் அஜ்ஞாநம
தீரநது (1 விவேகபாவம்), மனம் ததும்பி — (வீணை கழிந்த காலத்தை
நினைநது) மனம் தததளிதது (2 நிர்வேதபாவம்), மன்னுத பயன் இகந்து—ஸ்திர
மல்லாத ஸமஸாரஸ்குணங்களில் ஆசையொழிநது (3 விராகதிபாவம்), மாலே
அன்றி — எம்பெருமானைத் தவிர, கண் இலது என்று— (வரப்போகும் நரகத்
தைத் தடுக்க வேறு) கதி இலலை என்று, அஞ்சி — பயநது (4 பீதிபாவம்),
அவன் கழலே பூண்டு — (பகதி அல்லது பரபத்தியால்) அவனுடைய திருவடி
களையே பற்றி (5 பரஸாதநபாவம்), கடும் சிறை போய் — சரீரமென்னும்
கொடிய சிறையிலிருந்து புறப்பட்டு (6 உதகரமணபாவம்), கரை ஏறும்
கத்யே சென்று—(ஸமஸாரஸமுதரத்தின்) அக்கரைகளுக்குச் செல்லும் அாசசிராதி
கதியால் சென்று (7 அாசசிராதிபாவம்), விண்ணுலகில் — பரமபதத்தில்
உள்ள, வியப்பு எல்லாம் — ஆசசாயங்களுடையெல்லாம், விளங்கக் கண்டு —
தெளிவாய்க் கண்டு (8 திவ்யதேசபராபதிபாவம்), விண்ணவர் தம் குழாங்க
ளுடன் — நித்யஸூரிகளா, முகதாகள ஆகியவர்களின் கோஷ்டிகளுடன்,
வேதம் பாடி — வேதத்தைப் பாடி, பண் உலகில் படியாத இசையால் —
ஸங்கீதவுலகில் அமையாத தெய்வகாந்தால், பாடும் — பாடப்படுகிற,
பல்லாண்டே — பலலாண்டு என்று தொடங்கும் திவ்யப்ரபந்தத்தையே, பல்
ஆண்டும் பாடுவோம் — பலகாலமும் பாடுவோம் (9 பராப்திபாவம்)

கருத்து:— இப்பிரபந்தத்திற் கூறியபடி பரமபதம்
அடைந்தோரா அங்கே பகவானை மங்களாசாஸனம்செய்து
கொண்டு வாழ்வா, 20

153 மாளாத வினையனைத்து மாள நாம்போய்
 வானேறி மலர்மகளா ரணிபு பூணுந்
 தோளாத மாமணிக்ஞத் தோண்டு பூண்டு
 தொழுதுகந்து தோத்திரங்கள் பாடி யாடிக்
 கேளாத பழமறையின் கீதங் கேட்டுக்
 கிடையாத பேரின்பம் பெருக நாளு
 மீளாத போடிமைக் கன்பு பெற்றேறு
 மேதினியி லிருக்கின்றேம் விதியி னுலே

21

உரை — மாளாத வினை அனைத்தும் — (லகுவாய) ஒழியாத கா
 மக்கள முழுதும், மாள — (நாம் அதுஷ்டித்த உபாயத்தால்) ஒழிய, நாம்
 போய் — நாம் (அரசுசிராதிகதியால்) சென்று, வான் ஏறி — பரமபதத்தை
 அடைந்து, மலர் மகளார் — தாமரையில் வாழும் பிராட்டியுடைய, அன்பு
 பூணும் — அன்பைப் பெறவனும், தோளாத மா மணிக்ஞ — துளைக்கப்
 படாத பெரிய (இநதாநீல்) சதநம்போனவனுமான எம்பெருமானுக்கு,
 தோண்டு பூண்டு — கைங்காயத்தை ஏற்று, தொழுது — வணங்கி, உகந்து —
 மகிழ்ந்து, தோத்திரங்கள் பாடி — ஸ்தோதரங்களைப் பாடி, ஆடி — நாததநம்
 செய்து, கேளாத பழமறையின் — (இதுவரை) கேட்டிராத பழமையான
 வேதத்தின, கீதம் கேட்டு — திவ்யகாந்தத்தைக் கேட்டு, கிடையாத பேரிந்
 பம் — (மற்றவாக்குக்) கிடையாத பெரிய(மோகூ)ஆநந்தம், நாளும் பெருக—
 எந்நாளும் பெருகுமபடி, மீளாத போடிமைக்ஞ — திருமபுத்தலிலலாத
 பெரிய கைங்காயத்திற்குக் காரணமான, அன்பு பெற்றேறும் — (எம்பெருமா
 னுடைய) ப்ரீதியைப் பெறேறும். விதியினால் — (நமமைக்கொண்டு சேதநரை
 உஜ்ஜீவிபதிக்கத் திருவுள்ளங்கொண்ட எம்பெருமானுடைய) நியமனத்தால்,
 அல்லது — (அர்ச்சாவதாரத்தில் ஈடுபட்டு அதுபவிக்கக் காரணமான) பாக்ய
 விசேஷத்தால், மேதினியில் இருக்கின்றேம் — இக்காமபூமியில் இன்னும்
 உயிர்த்தித்திருக்கின்றோம்.

கருத்து:— பரமபதத்திற்குச் செல்ல உரியராயிருந்தும்
 இப்பூமியில் சேதநா இருப்பது பகவதஸங்கலபத்தாலேயே
 அல்லது அரசசையிலுள்ள ஈடுபாட்டினாலேயே ஆம் 21

பரமபதசோபானம்-உரை முற்றிற்று

ஸ்ரீதேசிக மிமோனாஹாஷெஸிகாய நம: 3

ஸ்ரீ:

பரமதபங்கம் - உரை

சீராதாபபுல திருவேங்கடமுடையானதிருவடிகளே சரணம்

தனியன

ராரோடநுஜடியாவாசு .

. . ஷெலிகழு ||

சீரோனறு . .

வாமுவு

[விஷயக் சுருக்கம்]

ஸ்ரீதேசிகள பிறமதங்களின் பூடிஷ்களையும் அவற்றிலுள்ள தோஷங்க ளையும் நம் மவதின் மேன்மையையும் அவ்வரும் நன்கு உணரவேண்டு மெனத் திருவுள்ளங்கொண்டு மணிபரவாளநடையில் பரமதபங்கமென்ற விரிவான ஒரு ரஹஸ்யத்தை அருளிச் செய்தார் அதில் ஒவ்வொரு அதிகாரத்தின் சூதிரிலும் பூடிவிலும் அவ்வவற்றின் விஷயத்தைச் சுருக்கியருளிச் செய்த பாசுரங்கள் தொகுக்கப்பட்டுப் “ பரமதபங்கம் ” என்ற ஒரு பரபந்தம் தோன்றியது

இதில் முதலில் ஸ்ரீதேசிகள், பிறமதங்களைக் கண்டிக்கத் தமக்கு அருள்புரியும்வண்ணம் திருவாழியாழ்வானைத் துதித்துப் பிறகு ஆசாரியர்கள் செய்த உபகாரத்தை அநுஸந்தித்து, நம் ஸித்தாந்தத்தின்படி முன்று தந்து வங்களை விளக்கிப் பரமதங்களைக் கண்டிப்பதன் அவசியத்தைக் கூறி, பிறமதங்களில் பொதுவாய் உள்ள தோஷங்களை வெளியிட்டு, சார்வாக மதம், நான்குவகைப்பட்ட (மாத்யமிக, யோகாசார, ஸௌதாரந்திக, வை பாஷிக) பௌத்தமதம், அத்வைதமதம், ஜைநமதம், பாஸ்கர-யாத்வமதம்,

வையாகரணமதம், கணுதமதம், கேளதமதம், மீமாம்ஸகமதம், ஸாங்கிய
மதம், யோகமதம், பாசுபதமதம் ஆகியவற்றின் முக்கியக் கொள்கையைச்
சுருட்டி உலகிய கண்டித்து, பாஞ்சராதீரகாஸ்தீரத்தின் பேருமையைய
பேசி, நம் ஸித்தாந்தத்திலே சரணுகதியின் ஸ்வருபத்தையும் பேருமையைய
யும் வெளியிட்டு, பலன்பெறும் வகையையும் எடுத்துக் காட்டி, நம் பூர்
வாராயர்கள் கைக்கோலட ஸம்பரதாயமே சிறந்தது என்று ஸதாபித்து
புகழ்வு, இவ்வாறு பாமதங்களைக் கண்டிக்கத் தமக்கு அருள்பரிந்து
வாய நடுவாய்நாடவாய் டைய பதினாறு திருக்கைகளின் வலியையையும்
பேசும் தலைகட்டுகிறா

புத்தரங்கொகை அண்டிக் கும் சக்தியுண்டாகத் தமச்சூ அருள்புரிபு
மாய நிறவாழிமாயிவாணத் துங்கச்சுரி மரீதேசிகள்—

கட்டளைக்கலித்துறை

15. எவ்வளவு வம்பும்தீ துள்ளிவந்தும் துறையெனக் கோணமிசை
வந்தவனின் லந்தி கிரிவனோ வில்லனோ வாய்ப்புசுலந்த
நீயைக்கொண்ட லந்தகுரு சீர்த்த பூங்கதை செங்கமல
மேல்படை யெந்தினி னுனெழி லாழி யிறையவனோ.

[பாசுரம் 1, 2, 3- ப்ரஸ்தாவநாதிகாரம்]

படை — எழில் ஆழி இறையவன் — அழகிய திருவாழியாழ்வானாகிய
ஸ்வாமி, என் தன அம்புயந்தன் — எட்டு இத்தகைஞள்ள தாமரைப்பூவி
பூவா, டுலங்கும் அறு கோணம் மீசை — பரகாசுகம ஆறு கோணமுள்ள
யந்தரத்தில், தீனா கைபில் — வலிய (எட்டுத்) திருக்கைகளில், வண்
பவரீலம் — அழகிய சககம, திகிரி — சகரம, வளை வில் — வளைந்திருக்
மும வில், வளை வாய் — வளைந்த வாயையுடைய கோடரி, முசலம் —
உலகத்தை, அங்குதம் — மாடுவட்டி, கீரி திகழும் கதை — பெருமையுள்ள
கதை, செங்கமலம் — சிவந்த தாமரைமொட்டுப்போன்ற ஆபுதம் (ஆகிய),
என் படை — எட்டு ஆபுதங்களை, ஏந்திநின்றுள் — தரிததுமினருள்.

எட்டு இத்ழாள் தாமரையில் ஆறு கோணமுள்ள யந்திரத்தில், எட்டுக் கைகளிலும் எட்டு ஆபுதங்களை ஏந்திநின்ற திருவாழியாழ்வானைப் புகழத்தவாறு.

தலைவருடைய வழுவுமாதலின் 'அம்புயத்துளிவெகுமுறு' என்று பாடம்
கொள்ளத்தக்கது.

ஆசாயிகள் செய்த உபகாரத்தை மகிழ்ந்து பேசுகிறார்—

பதினாறுசீராசிரியசசுநதவிறுததம

155 விடுநேறி யஞ்சி விடத்தோ டக்கிய
 விதியா டைந்து தோழந்த னைத்தேழ
 விழியநு டந்து விலக்க டிக்களை
 விரகில யம்பி விலக்கி வைத்தனர்
 கொடுவினை யென்ப தனைத்தி னைத்தனை
 கொணர்தலி கந்த குணத்த னத்தினர்
 குருகையில் வந்து கொழப்ப டக்கிய
 குலபதி தந்த குறிப்பில் வைத்தனர்
 கருநா கண்டி கழற்றி மற்றெரு
 கதிபெறு மன்பி லெமைப்பொ ளுத்தினர்
 கமலையு கந்த கடற்கி டைக்கடல்
 கருணையு யாந்த திடர்க்கொ ருக்கினர்
 படுழத லின்றி வளர்த்த நற்கலை
 பலபல வொன்ற வெமக்கு ரைத்தனர்
 பழமறை யநீ நடைக்கி டைச்சுவர்
 பரமத மென்ற திடித்த பத்தரே.

2

உரை — பரமதம் — பிறமதங்கள், பழ மறையநீ நடைக்த — பழமையான வேதாந்த மாககததிறகு, இடைச்சுவர் — நடுவேயுள்ள சுவா (போல தடையாபுள்ளன), என்று — என்று (நினைத்து), அது — அந்த மதமாகிய சுவரை, இடித்த பத்தர் — இடித்து ஒழித்த பகவத் பக்தர்களான எம் ஆசாராயர்கள், விடு நேறி அஞ்சி — நீக்காததக நிய வழியில் செல்லப்பயந்தது, விடத் தொடக்கிய — (அவ்வழியை) விட்டுவிலகத் தொடங்கிய, விதியர் — பாகயமுள்ள யாம, அடைந்து தொழ — (நமமை) வந்து கிடடி வணங்க, தழைத்து எழ—(மேனமேலும்) வருத்தியாகிப் பெருகு கின்ற, அருள் விழி தந்த — கருபையுடன் கூடிய கடாக்கூததைக கொடுத்தது, விலக்கு அடி— (உயாந்த பலனைப் பெறமுடியாமல்) விலக்குவதற்குக் காரண மான, களை— களை(போன்ற பாபங்) களை, இயம்பி— (எமக்கு) எடுத்துக்கூறி, விலக்கி— (அப்பாபசெய்கையிலிருந்து எம்மை) விலக்கி, விரகில் வைத்த னர் — (எம் சக்திகளுத் தக்க) உபாயத்தில (முபலவித்து) நிலைநிறுத்தினர்

(அவ்வாசாராயர்கள்), கொடு வினை என்பதனை — கொடிய காமங்க ளென்று சொல்லப்படுமவற்றை, தனைத்தனை கொணர்தல் இகந்த — சிறிதளவும சேரவொட்டாது கழித்த, குணத் தனத்தினர் — நற்குணமாகிய

செலவத்தையுடையா (எமக்குச் சிறிதும் பாபம் நேரீடாதபடி நோக்கும சிறந்த குணமுடையவா),

குருகையில் வந்து - திருக்குருகூரெனப்பபடும் ஆழ்வார்திருநகரி யில் அவதரித்து, கொழப்பு அடக்கிய - (பிறமதஸ்தாகளின்) காவத்தை (த தம் ஸூக்தியினை மூலமாக) அடக்கிவிட்ட, துலபதி தந்த - (ப்ரபந குலத்திற்குக்) கூடஸ்தரான கமமாழுவார அருளிய, துறிப்பில் வைத்த னர் - ஸூக்தமமான கருகதில் (எமமை) நிலைநாட்டினார். (எமமை ஆழ வாருடைய கருகதில் ஈடுபடச்செய்தனா),

கடு நரகு - கொடிய நரக (ததைத் தரும் பாபகாம) ன்களில், அன்பு கழற்றி-(எமக்கிருந்த) அன்பைப் போக்கி, மற்றொரு கதி பெறும் அன்பில்-மற்றொரு(சிறந்த) கதியாகிய மோகூததைப் பெறுவதில் உள்ள ஆசையில், எ(ம்)மைப் பொருத்தினர் - எங்களை இசைவித்தனா (தகாத விஷயத்தில் மனம்செல்லாது மோகூததை விருமபுமாறு அவாகள செய்தனா),

கமலை உகந்த - சிராடடியின் அனடிமருகிய, கடல் கிடைக் கடல்- (பாற) கடலில் பள்ளிகொண்டிருக்கும் (நீலக) கடலப்போன்ற எம பெருமானுடைய, கருணை உயர்ந்த தீடர்க்கு - கருணையாகிய உயர்ந்த மேட டில், ஒருக்கினர் - (எமமை) ஒன்றுசோத்தனா (எம்பெருமான எம்மீது கருணைபொழியுமாறு செய்தனா),

படு முதல் இன்றி - அழியும் காரணம் இல்லாமல், வளரீதற் - (சச வானுலம் மஹர்ஷிகளாலும்) வருத்திசெய்யப்பட்ட, பல பல நல் கலை - பறபல சிறந்த விதயைகள், ஒன்று - (எமமிடம்) ஒன்றுகூடுமபடி, எமக்கு உரைத்தனர் - எங்களுக்கு உபதேசித்தனா (பறபல சிறந்த விதயைகளை எமக்கு உபதேசித்தனா)

ஆசாயாகள தமமை அடைந்தவர்களைத் தீயவழியிற செல்ல வொட்டாது தடுத்து, ஆழ்வாருடைய கருத்தில் ஈடுபடச்செய்து, மோகூத தில் அவாவையுண்டாக்கி, உபாயத்தில் மூடடி, பகவத்கடாகூததிற்குப் பாத்திரமாக்கினரெனவாறு.

2

ஆசாரீயர்கள் ஸாராரீத்தத்தையே உபதேசிப்பரென்கிறார்—

கட்டளைக்கலித்துறை

156 போழவைக் தும்பொருள் யாமறி யோம்பொரு ளார்மறையிற்
முறவைக் கின்றன தாமே யறியுந் தாழடையா
ராழவைக் கென்றிவை யாய்தெடுத் தாரண நூல்வழியே
நாழவைக் தும்வகை நல்லநு னேந்தி நவின்றனரே

3

உரை — பொருள் ஆர் மறையில் — உணமைகளுக்கு நிறை துள்ள வேதத்தில், போம் உரைக்கும் பொருள் — (தகாததென்று) நீக்கக் கூடியதும் (தகாததென்று) சொல்லக்கூடியதுமான விஷயத்தை, யாம் அறியோம் — (ஆசாரயோபதேசத்திற்குமுன்) யாம் அறியமாட்டோம் தாம் உரைக்கின்றன — தமனால் உபதேசிக்கப்படும் விஷயங்களை, தாமே அறியும் — தாமே (தேரில்) கண்டறியும்படியான, தாம் உடையார் — பெருமையுடைய நம் ஆசாரயாகன, நல் அருள் ஏந்தி — (நம் பக்கல்) சிறந்த க்ருபையைக் கொண்டு, ஆய்ந்து — (வேதத்தை) ஆராய்ந்து, இவை உரைக்கு ஆம் என்று — இவ்விஷயங்கள் உபதேசிக்கத் தக்கனவாகும் என்று, எடுத்து — பொறுக்கியெடுத்தது, ஆரண நூல் வழியே — வேதமாகக் கதைத்த தழுவினே, நாம் உரைக்கும் வகை — நாம் (இந்த க்ரந்தத்தில்) விளக்குமாடி, நவீனமணி — (நமக்கு) உபதேசித்தனா.

வேதத்தில் ஸாரமான விஷயங்களையறியச் சக்கியற்ற நமக்கு ஆசாரயாகன தாம் ஆய்ந்தெடுத்து ஸாராதகங்களை உபதேசித்ததால் நாம் இந்த க்ரந்தத்தை இப் பறமவல்லரானோமென்றவாறு 3

வேதத்தால் உண்டாகும் தத்துவவ்ஞாநத்தைக் கெடுக்கும் பிற மதத்தினரைக் கண்டிக்கிறார். —

157 சித்து மசித்து மீறையு மென்தெளி வுற்றுநின்ற
தத்துவ ழுன்றுந் தனித்தனி காட்டுந் தனிமறை பாண்
ழந்தி வழிக்கிங் ழுல மெனத்துணி வாரிகளையுந்
கத்தி மயக்குந் கதகரை நால்கடி கிணைவமே 4

[பாசரம் 4, 5—ஜீவதத்துவாதிகாரம்]

உரை — சித்தம் — தேதமும், அசித்தம் — அசேதமும், இறையும் என — ஈசவரனும் என்று, தெளிவுற்றுநின்ற — தெளியப்பெற்று நின்ற, தத்துவம் ழுன்றும் — தத்துவங்கள் மூன்றையும், தனித்தனி காட்டும் — (அவ்வவற்றின் ஸ்வரூபத்தையும் ஸ்வபாவத்தையும்) தனித்தனி யாகப்பிரித்து வெளியிடுகின்ற, தனி மறையால் — ஒப்பற்ற வேதத்தால், இது — இந்தத் தத்துவவ்ஞாநம், முத்திவழிக்கு — மோக்ஷமாக்கத்திற்கு, ழுலம் என — காரணமாகும் என்று, ஸுணிவாரிகளையும் — நிச்சயித்தறிபவர்களையும், கத்தி மயக்கும் — ஆரவாரத்தால் மயக்குகின்ற, கதகரை — ப்ரதிவாதிகளை, நாம் — (ஆசாரயோபதேசம் பெற்ற) நாம், கடிக்கின்றனம் — (இவ்வதிகாரத்தில்) கண்டிக்கின்றோம்

நல்ல விவேகமுள்ளவர்களையும் ஆரவாரத்தால் மயக்கப்பாக்கும் ப்ரதிவாதிகளை இவ்வதிகாரத்தில் கண்டிக்கிறோமென்றவாறு 4

158 முத்தின் வடங்க ளௌமுதந் தன்புனை ழுவகையாஞ்
சித்தி லருஞ்சுரு திச்செவ்வை மாறிய சிந்தைகளாழ்
பந்சி லிரண்டுமெய்க் கப்பகட் டும்பா வாதியர்தங்
கத்தில் விழந்தடைந் தவ்வழக் கின்று கழற்றினமே.

5

உரை— முத்தின் வடங்கள் என - முததுக்களின ஹாரகுகள
எனனுமபடி, முதந்தின் புனை - எம்பெருமான தரித்த, ழுவகையாம் சித்
தில் - (பெத்த-முக்த-நிதயஸ-ுரிகளாகிய) மூனாவகைப்பட்ட சேதநா
விஷயத்தில, அரும் சுருதிச் செவ்வை மாறிய - (அறிவதற்கு) அருமையான
வேதத்தின் நோமையை அழித்துப்பேசுகின்ற, சிந்தைகளால் - நினைவு
களால், பத்தில் ஓரலாடு மெய்க்க - (காம் கூறும்) பததுவிஷயங்களில்
இரண்டே மெய்யாக, பகட்டும் - மயக்குகின்ற, பரவாதியர் நம் - ப்ரதி
வாதிகளுடைய, கத்தில் விழந்து அடைந்த - வீண்டிதற்றலில் மயங்கி
(அதனால்) பெற்ற, அழகூ - களங்கத்தை (குற்றத்தை), இன்று-(இவ்வதி
காரத்தை எழுதிய) இன்று, கழற்றினம் - நீக்கிவிட்டோம்

பிறமத்ததினரால் ஜீவனுடைய ஸவருபத்தில் கூறப்பட்ட கொளகை
களை இவ்வதிகாரத்தில் ஒழித்தோமென்றவாறு.

அடைந்த- அழுக்கு=அடைந்தவழுகு- இங்கு வகரம் விரிந்தது
செய்யுள்விகாரமாகும்

5

அசேதநத்துவத்தை இவ்வதிகாரத்தில் விளக்குகிறார்—

159 நாக்கிய லும்வகை நம்மை யளித்தவர் நல்லருளாற்
பாக்கிய மேந்திப் பரனடி யார்திறம் பார்த்ததற்பின்
றக்கியர் தங்க டலையிசை தாக்கித் தனிமறைதான்
போக்கிய மென்றத னிற்பெய்யம் மதங்களைப் போக்குவமே.

[பாசரம் 6, 7— அசித்தத்துவாதிகாரம்]

உரை— நம்மை - (அறிவற்றிருந்த) நம்மை, நாக்கு இயலும்
வகை - காவிலை (நனருய்) பேசும்படி, அளித்தவர் - அருள்புரிந்த
ஆசாரியர்களுடைய, நல் அருளால் - சிறந்த கருபையினால், பாக்கியம்
ஏந்தி - (நல்ல ஜனாதத்தைப் பெறும்) பாகயத்தைப் பெற்று, பான் அடி
யார் திறம் - ஸாவேசுவரனுடைய தாரா (களான ஜீவர்) களுடைய ஸ்வரு
பத்தை, பார்த்ததற்பின் - (முன் அதிகாரத்தில்) ஆராய்ந்தபின், நாக்கியர்
தங்கள் - (ஆபாயகதிகளைக்கொண்டே விஷயத்தை ஸாதிகக முறப்படு
கின்ற) யுக்திவாதிகளுடைய, தலையிசை தாக்கி - தலையில மோதி,
தனி மறை - ஒப்பற்ற வேதம், “ போக்கியம் ” என்றதனில் -

“(ஆதமாவிலு) அநுபவிககப்படும வஸது” எனக கூறிய அசேதநதத்துவத் தைப்பற்றி வருகின்ற, போய்ம்மதங்களை - விபரீதகொள்கைகளை, போதீதவம் - (இவவதிகாரத்தில நாம்) ஒழித்திடுவோம் தான்—அசை.

“ஹொகூ ஹொமூம் ஹெரிதாரம் உ கிகா ” என்று உபபிஷதவாக்யம் ஒன்று உளது இது மூன்று தத்துவங்களின் ஸவபா வத்தை வெளியிடுகின்றது ஸ்வீண அநுபவிப்பவனாகவும், அசேதநத்தை அநு பவிககப்படும வஸதுவாகவும், ஈசுவரனைச சேதநாசேதநங்களை ஏவுபவனாக வும் இவவாக்யத்தால் அறிகின்றோம். (ஹொகூ - அநுபவிப்பவன், ஹொமூம் - அநுபவிககப்படும வஸது, ஹெரிதா - ஏவுபவன்) 6

160 தீவகை மாற்றியன் றேரீதேரீ லாரணம் பாடியநத்

தேவகி சீர்மக னூரீதீரீ பாவநள் சூடியநா

மூவகை யாமறி யாத்தத் துவத்தீன் முகமறிவார்

நாவகை யேநடத் துந்நடை பார்த்து நடந்தனமே. 7

உரை — தீ வகை மாற்றி - (ஜீவாகளிடமுள்ள) தீய பரகாரங்களை நீக்கி (ஒழிக்கக் கருதி), அன்று - பாரதபுத்தகாலத்தில், ஓர தேரில்—ஒப்பற்ற (அஜாநனுடைய) தேரில் (பாகனாகிருந்து), ஆரணம் பாடிய— வேதத் (தின அாதத்தை) (க ஜீனையின் வாயிலாக) அருளிச்செய்தவரும், நம் தேவகி சீர் மகனார் - தேவனின் சிறந்த புத்திரருமான நம் கண்ணனுடைய, தீரம்பா அநள் - நீங்காத கருபையை, சூடிய நாம் - பெற்ற நாம், மூவகை மூம் - (பரகருதி, காலம், உத்தஸதத்துவம் என்று) மூன்றுவகைப்பட்ட, அறியாத் தத்துவத்தீன்—அறிவற்ற (அசேதந) தத்துவங்களுடைய, முகம் அறி வார் - பரகாரங்களை (நனகு) அறிந்த(பராசரா - வயாஸா - ஆழ்வரா முதலிய)வார்களுடைய, நா வகையே - உபதேசத்தின் வழியாகவே, நடத் தும் - (நம் ஆசாராயாகன) நடப்பிக்கின்ற, நடை பார்த்து - பரகாரத்தை ஆராய்ந்து, நடந்தனம் - நடந்தோம் (இவவதிகாரத்தில் வெளியிட்டோம்).

ஆசாரியோபதேசத்தின்படியே அசேதநத்தின் ஸவருபம் இவகு விளக்கப்பட்டதெனவாறு. 7

ஆசாரியோபதேசத்தீன்படியே ஈசுவரஸ்வநுபத்தை விளக்குகிறீ—

161 வேலைப் புறமகங் காண்பது போல்வேத நன்னெறிகேரீ

நூலைப் புறமகங் காண்டலி னுண்ணறி வின்றிநின்றீ

மாலைப் பெறவழி காட்டிய தேசிகர் வாசகமே

யோலைப் புறத்தி லெழுதுகின் றேழன் னெழுதுமினே. 8

[பாசுரம் 8, 9—பரதததுவாதிகாரம்]

உரை — வேலை — ஸமுத்ரத்தின, புறம் அகம் — வெளியிலும் உளளும் (முழுதும்), காண்பதுபோல் — காண்பதிற்போல், வேத நல் நெறி சேர் தூலை — வேதத்தின் சிறந்த மாக்கனகளைப் போதிகளும் சாஸ்தாக்களை, புறம் அகம் காண்டலில் — மேலேதோன்றும் அத்தத்தையும் உட்கருததையும் அறிவதில், துண் அறிவு இன்றி நின்றீர்! — ஸூகூம புத்தி இல்லாமல் கிணறவாகளே! மாலைப் பெற — எம்பெருமானை (நாம) அதுபவிப்பதற்கு, வழி காட்டிய — உபாயத்தை (நமக்கு) காட்டிக்கொடுத்த, தேசிகர்வாசகமே — ஆசாரியர்களுடைய உபதேச (த்தின் ஸார) த்தையே, ஓலைப்புறத்தில் எழுதுகின்றோம் — இவ்வோலையினமேல் எழுதுகின்றோம்; உள் எழுதுமின் — (இதை உண்கண்) மனத்துள் பதிவித்துக்கொள்வீர்களாக

சாஸ்தாராததங்களை அறியமுடியாதவாகருப் படனபடுமபடி ஆசாரியோபதேசத்தின் ஸாரததையே இவ்வு உரைப்போமென்றவாறு

எழுத்துமிக்குத் தனை வழுவுமாதலின “ உளளே யெழுதுமினே ” யென்று பாடவகொள்ளத் தகாது 8

152 சிறைநிலை யாம்பவந் திற்சிறு தேனின்ப முண்டுழல்வார்
மறைநிலை கண்டநீ யாமயன் மாற்றிய மன்னருளே
துறைநிலை பார மெனத்துளங் காவழ தக்கடலா
மிறைநிலை உாழனாத் தோமெங் துநக்க வியம்பினவே. 9

உரை — சிறை நிலை ஆம் பவத்தில் — சிறையின் தன்மையுள்ள ஸமஸாரத்தில், சிறு தேன் இன்பம் — ஒருதுளி தேன்போல (அறமமான) ஸுகத்தை, உண்டு உழல்வார் — அதுபவித்தது (அதிலேயே) மண்டியிருப்பவர்களுடைய (தும்), மறை நிலை — வேதத்தின் தாதபாயத்தை, கண்டு அறியா—தெளிந்தது அறியமுடியாத(படி செய்வதுமான), மயல் மாற்றிய— அஜ்ஞாதத்தைப் போகிய, மன் அருளே — வலிய கருபையினால், எம் துநக்கள் இயம்பின — எங்கள் ஆசாரியர்கள் உபதேசித்தபடி, துறை நிலை பாரம் என — (ஆநந்தக் கடலில் இறங்கும்) துறையும் நிலையான நிறகுயிடமும் (ஸமஸாரத்தின் அக்)கரையும் என்று கூறுமபடி, துளங்கா—நிலைகலங்காத, அழநக் கடல் ஆம் — அமருதமயமான ஸமுத்ரமாகிய, இறை நிலை—எம்பெருமானுடைய பரகாரத்தை, யாம் உரைத்தோம் — யாம் (இவ்வதிகாரத்தில்) வெளியிடோம்

ஆசாரியர்கள் ஸம்ஸாரத்தில் உழலும் சேதநரிடம் நின்று வேதாரதத்தை அறியமுடியாமற் செய்யும் அஜ்ஞாதத்தை ஒழிக்கவலை தமது அருளால் எம்பெருமானுடைய ஸவருபத்தை எமக்கு உபதேசித்தபடியே இவ்வதிகாரத்தில் வினக்கினோமென்றவாறு. 9

பிறமதங்களைக் கண்டிப்பதன் பயன் கூறப்படுகின்றது—

- 163 வெறியார் துளவுடை வித்தகன் றன்மையின் மெய்யறிவார்
 துறியார் நெடியவ ரென்றோடு குற்றம் பிறர்க்குரையா
 றறியார் தீர்த்தி லுள்புரிந் தாரண நன்னெறியாற்
 சிறியார் வழிக ளழிப்பதுந் தீங்கு கழிப்பதற்கே 10
- [பாசுரம் 10, 11- ஸமுதாயதோஷாதிகாரம்]

உரை — வெறி ஆர் துளவுடை — வாஸனை மிகுந்த திருத்தமுடையுடையவனும, வித்தகன் — அதிசயசெய்கையையுடையவனுமான எம்பெருமானுடைய, தன்மையின் — ஸ்வபாவத்தின், மெய் அறிவார் — உண்மையை அறிந்த ஆசாமிக்கள், பிறர்க்கு — பிறர்விஷயத்தில், துறியார் நெடியவர் என்று — குள்ளமானவா உயரமானவா என்றறப்போன்ற (அறபுமான), ஒரு குற்றம் உரையார் — ஒரு தோஷத்தையும் சொல்லமாட்டார்கள் (அபபடியாயின) ஆரண நல் நெறியால் — வேதத்தைதழுவி யசிறந்த மார்க்கத்தைக்கொண்டு, சிறியார் — அறபாகளான பிறமததாரருடைய, வழிகள் அழிப்பதும் — விததாந்தத்தைக் கண்டிப்பதும், (எதற்காக வென்றால்), அறியார் தீர்த்தில் — (நம விததாந்தத்தை) அறிந்துகொள்ளாத பாமரா விஷயத்தில், அருள் புரிந்து — கருபையை வைத்து, தீங்கு கழிப்பதற்கே — (பிறமதங்களின் தோஷம் தெரியாததால் அவர்களுக்கு வரும) கெடுதியை நீக்குவதற்கே (யன்றி வேறில்லை)

காமகரோதங்களற்ற பெரியோர் பிறாமீது குற்றங்கூறாத துணியாரா ஆபினும், பிறமதங்களைக் கண்டிப்பது, ஸாமான்யர்களான அதிகாரிகள் பிறமதஸ்தரின் வஞ்சனைக்குட்பட்டுக் கெடாதவாறு பிறமதங்களின் தோஷத்தை அறிவதற்காகவே என்றவாறு 10

இனி ஒவ்வொரு மதத்தையும் தனித்தனியே விளக்கிக் கண்டிக்கத் தொடங்கி, இப்பாசுரத்தில், சிற்சில ப்ரதாநமான அம்சங்களில் பொதுவான கொள்கையுள்ள மதங்களை ஒவ்வொரு வகுப்பாக்கி நான்குவகையாகப் பிரித்துக்கூறுகின்றார்—

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

- 164 மீண்டுரைக்க விரததருந் தருக்கங் கொண்டே
 வேண்டுங்கால் வேண்டுவதே விளம்பு கின்றார்
 கண்டதற்கு விபரீதங் கத்து கின்றார்
 காணாத குறைமறையிற் காட்ட நிற்பார்

பண்டொருத்தன் கண்டுரைத்தே னுனே யென்னப்
பலவகையி லுபாதினாற் படிந்து வீழ்வார்
கொண்டலோக்துந் திருமேனி மாயக் கூத்தன்
குரைகழல்சேர் விதிவகையிற் கூடா தாரே

11

உரை — மீண்டு உரைக்க — (மேனமேலும்) விதண்டாவாதம்
பேசுவதற்கு, விரகு தரும் — இடம் கொடுக்கின்ற தருக்கம் கொண்டே —
குறுக்கிக்களைமாதிரிம கொண்டு, வேண்டுங்கால் — (தமக்கு) வேண்டிய
ஸமயத்தில், வேண்டுவதே — இஷ்டமான விஷயத்தை (த தோன்றியபடி).
விளம்புகின்றார் — கூறுகின்றவ(ரான கணை-கொள்தம்-வையாகரண-மீமாம்
ஸக)ரும், கண்டதற்கு — (தாம்) நேரில் கண்டதற்கு, விபரீதம் — மாறுபட்ட
விஷயங்களை, கத்துகின்றார் — ஆரவாரமாகப் பேசுகின்றவாக (என்ன
பாஸகர-யாதவ-அதவைதிக) ளும், மறையில் — (அபௌருஷேயமான)
வேதத்தில், காணாத குறை — காணமுடியாத (பௌருஷேயமென்னும்)
குற்றத்தை, காட்டிநிற்பார்-எடுத்ததுகூற்றிற்பவ(ரான சாரவாக-பௌதத-
ஹை)ரும், பண்டு ஒருத்தன் — முன்பு (கபிலா, பரஹமா, பசுபதி ஆகியவர்
களில்) ஒருவன், நானே கண்டு உரைத்தேன் என்ன — நானே (இந்த
மதத்தைக்) கண்டுபிடித்து உபதேசித்தேன் என்றுகூற, பல வகையிலே
உபாதினால — பலவகைப்பட்ட (பொருளாசை, ஆஹாரஸௌகரியம்
முதலிய) காரணங்களால், படிந்து-(அந்தந்த மதத்தில்) ஈடுபட்டு, வீழ்வார்-
அழிந்துபோகின்றவா (களான ஸாங்கய-யோக-சைவா) களும் (ஆகிய
நாலவகையினரும்), கொண்டல் ஒக்கும் திருமேனி — மேகத்தைப்போன்ற
திருமேனியையுடைய, மாயக் கூத்தன் — அகிசயசசெயகையுள்ள எம்பெரு
மானுடைய, குரை கழல் சேர் — ஒலிக்கின்ற கழல் (பூண்ட திருவடி) களைச்
சேருவதற்குரிய, விதி வகையில் கூடாதாரே-பாக்யவிசேஷம் கிடைக்கப்
பெருதவரே (ஆவா).

பிறமதத்தினருக்கு எம்பெருமானைச் சோதது அநுபவிக்கும் பாக்ய
மில்லை என்றதாயிற்று இவ்வாறு பொதுப்படையான தோஷங்களைக்
கூறியதாலேயே இந்த ரஹசயத்தில் இவ்வதிகாரத்திற்கு 'ஸமுதாயதோ
ஷாதிகார'மெனப் பெயர் வந்தது

11

இனி வரும் இரண்டு பாக்யங்களால் சார்வாகமதம் கண்டிக்கப்
படுகின்றது—

கட்டளைக்கவிததுரை

165 கண்டது மெய்யென்றிற் காணு மறையி லறிவுகண்டோங்
கண்ட தலாத தீலதென்றிற் கண்டிலங் குற்றமிதிந்
கண்டது போன்மறை காட்டுவ துங்கண்ட தோத்ததனு
லுண்டது கேட்கு முலோகா யதரென்று மீறுவதே

12

[பாக்யம் 12, 13- லோகாயதிகப்பங்காதிகாரம்]

உரை — கண்டது — ப்ரதயக்ஷததால் கண்ட வஸது, மெய் எளில் — உண்மையானதாகும் என்று கொள்வதாயின, காணும் மறையீல் — ப்ரதயக்ஷததால் அறியப்படுகின்ற வேதத்தால், அறிவு கண்டோம் — ப்ரதயக்ஷமாக ஜ்ஞாநம் (உண்டாவதை) காண்கிறோம் கண்டதலாதது — (மேலும்) ப்ரதயக்ஷததால் அறியப்படாத வஸது, இலது எளில் — உண்மையல்லவென்று கூறுவதாயின, இதில் — (வேதத்தால் உண்டாகும்) இந்த ஜ்ஞாநத்தில், தும்பும் — ஒரு தோஷத்தையும், கண்டிலம் — காணவில்லை கண்டது இரால் — ப்ரதயக்ஷத்தை (பரமாணமாக ஏற்றுக்கொள்வதை) பபோல, மறைகாட்டுவதும் — வேதத்தால் உண்டாகும் ஜ்ஞாநமும், கண்டதொத்ததனால் — ப்ரதயக்ஷமொன்னும் பரமாணத்தையே ஒத்திருப்பதால், உண்டது கேட்கும் — தாம் உண்டதையே பிறரைக் கேட்டுத் தெரிந்துகொள்ப (வரைபபோன்ற) வாகளான, உலோகாயதர் — சாவாகமத்தினா, என்று மீறுவது? — எப்பொழுது (இவற்றை) மீறிப்பேசமுடியும்?

சர்வாகமதக் கொள்கை — ப்ரதயக்ஷம் ஒன்றே ப்ரமாணமாகும் ப்ரதயக்ஷததால் அறியப்படும் வஸதுகளே உண்மையானவை ப்ரதயக்ஷததால் காணப்படாத வஸதுக்கள பொய்யானவையே (ப்ரதயக்ஷததிலும் தோஷம் ஒன்றுமில்லாமலிருக்கவேண்டும்) ஆதலின் வேதத்தில் கூறப்பட்டுள்ள தாம்ம, அதாம்ம, ஈசுவரன, பரலோகம் முதலிய ஸகலமும் ப்ரதயக்ஷததால் காணப்படாமையால் பொய்யேயாம் — எனபதாம்

இவ்வாறு சாவாகா ப்ரதயக்ஷமொன்றையே பரமாணமாகக் கொண்டாலும், வேதத்தில் கூறப்படும் வஸதுக்களை உண்மையென்று இசைந்தேயாகவேண்டும் எவ்வாறெனில் — கல்வி கற்று வயுதப்பத்தியுள்ளவர்கள் வேதவாக்யங்களைத் தமது காதிலை கேட்கும்போதே அவற்றின் அர்த்தம் அவர்களுக்கு ஒருவாறு விளங்குகின்றதென்பது வெளிப்படையான விஷயம் இப்பொழுது வேதமும் அதனால் உண்டாகும் ஆதத ஜ்ஞாநமும் ப்ரதயக்ஷமாகவே ஆகிவிடுகின்றனவன்றோ? ஆகவே ப்ரதயக்ஷத்தையே பரமாணமாகக்கொண்ட சாவாகரும் வேதத்தையும் அதனால் உண்டாகும் ஜ்ஞாநத்தையும் பரமாணமாகக் கொண்டு அவற்றுக்குப் புலனான தாம்ம அதாம்ம முதலியவற்றை உண்மையென்று இசையவேண்டிய நியமம் இவற்றைப் புலனாகியுற கூறப்பட்டது

ஆயினும் வேதத்தால் உண்டாகும் ஜ்ஞாநத்தை ப்ரமமாகக் கொண்டு அந்த ஜ்ஞாநத்திற்குப் புலனான வஸதுக்களைப் பொய்யென்று மறுபடியும் அவர்கள் ஆக்ஷேபிக்கத் துணியலாம் இதற்கும் இடமில்லை. எவ்வாறெனில் — ஒரு ஜ்ஞாநத்தில் ஏதாவது தோஷம் இருந்தாலன்றோ அந்தஜ்ஞாநத்தை பரமமென்னலாம். இங்கு வேதத்தால் உண்டாகும் ஜ்ஞாநத்

தில் ஒரு தோஷமும் பரதயக்ஷமாகக் காணப்படவில்லை ஆதலின் தோஷ மொன்றுமில்லையென்றே அவர்கள் அவசியம் இசையவேண்டியதாயிற்று, தோஷமாவது— ஜஞாநத்தை உண்டாக்கும் ஸாதநத்தில் ஏதாவது குற்றம் ஒருவராலும் இயற்றப்பட்டது அபௌருஷேயமாய் நித்யமாய் பரகாசிக் கும் வேதத்திலோ அதனுல் உண்டாகும் ஜஞாநத்திலோ எவ்வித தோஷமும் காணப்படாததால் ப்ரதயக்ஷமாகக் காணப்படாத வஸ்துவைப் பொய்யெனக் கொள்ளும் சாரவாகரும் வேதத்தால் அறியப்படுகின்ற வஸ்துவைப் பொய்யெனக் கொள்ளமுடியாதென்பது இரண்டாமடியாற் கூறப்பட்டது

ஆகவே தோஷம் ஒன்றுமில்லாத பரதயக்ஷத்தைச் சாரவாகா ப்ரமாணமாகக் கொண்டாற்போல் தோஷம் ஒன்றுமில்லாத வேதத்தால் உண்டாகும் ஜஞாநமும் ப்ரதயக்ஷத்தைப்போலாவதுபற்றி அதையும் ப்ரமாணமாகக்கொண்டு நமது இந்தரியங்களுக்குப் புலப்படாமல் வேதத் தால்மாதிரி விளக்கப்படுகின்ற ஸகலவஸ்துகளையும் மெய்யாகக் கொள்ளவேண்டியதாயிற்று என்பது மூன்றாமடியாற் கூறப்பட்டது.

உலகில் ஒருவன் தானுண்ட வஸ்துவின் சுவை எதற்கையதென்று மறொருவனிடம் கேட்டு ஆராயத்துணிவானாகில் அவனை அவிவேகி எனப்போம். அங்ஙனே பரதயக்ஷமொன்றே பரமாணமென்று கொள்ளும் தம் மதத்தின்படியே வேதத்தை பரமாணமாகக்கொண்டு அதிற் கூறிய அனைத்தையும் மெய்யாகக் கொள்ளவேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்பட்ட பிறகும் சாரவாகா இதைப்பற்றிச் சாசனை செய்யப்படுவது முறக்கூறிய அவிவேகத்தன்மையை ஒத்ததாகும் ஆதலால் அந்தச் சாரவாகா இவ வம்சங்களை மீறிப் பேசுவது எப்பொழுது? ஒருபோதுமில்லையென்பது கடைசியடியாற் கூறப்பட்டது

12

சார்வாகரின் கொள்கையும் செய்கையும் ஒன்றுக்கொன்று முரண் படுதல் விளக்கப்படுகின்றது —

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

166 கண்டதனுந் காணாத தனுமிக் கின்றார்

கண்டொருந்த னுரைத்தனைக் கவநு கின்ற
நண்டுபசி கேடுமென்றே யுணர்ந்துண் கின்ற

ரோன்றுலே யொன்றைத்தாந் சாதிக்க கின்றார்
பண்டுமுலை யுண்டதனுந் முலையுண் கின்றார்

பார்க்கின்றார் பலவல்லாத் தம்மை மற்றுங்
கண்டுமதி கேட்டநிலை காண கில்லார்

காணாத நிலதென்று கலங்கி வாறே.

13

உரை — காணுதது — பரதயக்ஷத்தால அறியப்படாத வஸது, இலது என்று — (முயற்கொம்புபோல) சூநயம் என்று, கலங்குவார் — மனக் கலக்கமுள்ள சாரவாகா, கண்டதனால் — பரதயக்ஷத்தால அறிந்த வஸது வைக்கொண்டு, காணுதது — (பரதயக்ஷத்தால்) அறியப்படாத வஸ்து இருப்பதை, அனுமீக்கின்றீர் — ஊஹிததறினின்றனா ஒருத்தன் கண்டு — வேறு ஒருவன் (பரதயக்ஷத்தால்) அறிந்து, உரைத்ததனை — கூறிய விஷயத்தை, கவருகின்றீர் — ஏற்றுக்கொள்கின்றனா உண்டு — உண்டாமிற்கு, பசி கேடும் என்றே — பசி தொலைந்துபோம் எனறே, உணர்ந்து உண்கின்றீர் — அறிந்து உண்கின்றனா ஒன்றுலே — ஒரு ஸாதந்ததாலே, ஒன்றை — ஒரு வஸதுவை, தாம் சாதிக்கின்றீர் — தாங்கள் ஸாதித்துக்கொள்கின்றனா. பண்டு ஸூலை உண்டு — முனஜநமத்தில தாய்ப்பாலைப் பருகி, அதனால் ஸூலை உண்கின்றீர் — அந்த வாஸனையால் (இந்த ஜநமத்திலும்) தாய்ப்பாலைப் பருகுகின்றனா. மற்றும் — மேலும், பல அல்லாத் தம்மை — (கை கால முதலிய) பல அவயவங்களைக்காட்டிலும் வேறுபட்டுநிற்கும் தம் ஜீவாதம் ஸவரூபத்தை, பார்க்கின்றீர் — (இது என சரீரம், இது என கை எனற முறையில் பரதயக்ஷத்தாலேயே) அறிகின்றனா கண்டும் — (இப்படித் தம் விததாந்தத்திற்கு விரோதமான விஷயங்களை) அறிந்தும், மதிக்கேட்ட நிலை — புத்திகெட்டுத் தாம் பிதற்றும் நிலைபை, காண்கில்லார் — (தாங்கள்) அறிந்து கொள்ளவில்லை

சாரவாகா, தாம் நேரில் கண்ட புகையைக்கொண்டு காணுத அக்ரி இருப்பதாய் அநுமானம் செய்கின்றனா, மற்றொருவன் நேரில் கண்டு கூறிய விஷயத்தை நமசி ஏற்றுக்கொள்கின்றனா. இவற்றால் அவர்கள் முறையே அநுமானத்தையும் சபதத்தையும் பரமாணமாக ஏற்றுக்கொண்டதாயிற்று. மேலும் அவர்கள் பசியுள்ளபொழுது உணவுகொண்டால் பசி நீங்கும் என்று அறிந்தே உணவுகொள்கின்றனா உண்டால் பசி நீங்குமென்பதை உண்பதற்குமுன் அவர்கள் பரதயக்ஷத்தால் அறிந்ததில்லையன்றே, மேலும் ப்ரதிவாதிகளிடம், இருவரும் இசைந்த ஒரு காரணத்தைக் கூறி, காணுத வஸது இருப்பதாய் ஸாதிக்கின்றனா. இவற்றாலும் அவர்கள் அநுமானத்தையும் சபதத்தையும் இசைந்ததாயிற்று மேலும் நேரில் கண்ட தேஹத்தைத் தவிரக் காணுத ஆத்மாவென்று ஒன்று இல்லையென்று கொண்ட சாரவாகா, குழந்தை பிறந்ததும் தன் தாய்ப்பாலைப் பருகுவதற்கு முற்பிறப்பின் வாஸனையைக் காரணமாகக் கூறுவதன்றி, அதற்கு அவர்கள் வேறு வழிகூற இடமில்லை இதனால் சரீரத்தைத் தவிர நிதயமான ஆத்மா இருப்பதாய் அவர்களும் இசையவேண்டியதாயிற்று மேலும், சரீரத்தையே ஆத்மாவாகக் கொண்ட சாரவாகா ‘என் சரீரம், என் கை, என கால்’ எனற முறையில் ப்ரதயக்ஷத்தால் பாக்குமபோது “எனனுடைய” என்ற

உணர்ச்சியையுடைய ஆதமாவைச் சரீரம் முதலியவற்றிற் காட்டிலும் வேறாகவே பார்க்கின்றனரன்றோ? இப்படித் தம் கொள்கைகளுக்கும் செய்கைகளுக்கும் பல முரணப்பட்ட அம்சங்களைத் தாங்கள அறிந்தும் மதிக்கெடுத்த தங்களை கொள்கைகளை விடாதிருக்கின்றனா என்று கருதது 13

பெளத்தமதத்தினர், மாத்யமிகர்— யோகாசாரர்— ஸௌத்ராந்திகர்— வைபாஷிகர் என நால்வகைப்படுவர் இனி இரண்டு பாசுரங்களால் மாத்யமிகமதம் கண்டிக்கப்படுகின்றது—

கட்டளைக்கலித்துறை

167 காணு தீலதெனுங் கல்வியீ னரைக் கடிந்ததற்பீள்
கோணுர் துதர்க்கங்கள் கொண்டே குழப்பும் பவுத்தர்களி
னனு தனைத்து மிலதென்று நால்வகை யன்றிதென்றும்
வாணு ளறுக்கின்ற மத்திமத் தாள்வழி மாற்றுவமே. 14

[பாசுரம் 14, 15— மாத்யமிகபநகாதிகாரம்]

உரை — காணு(து)து—(ப்ரதயக்ஷததால்) காணப்படாத வனது, இலது— கிடையாது, எனும் கல்வியீனரை — என்ற வித்தாந்தமுடைய சாரவாகரை, கடிந்ததற்பீள் — கண்டித்ததின, கோண் லூர் — வக்ரததன்மை நிறைந்த, துதர்க்கங்கள் கொண்டே — குறுகதிகளை (ஸாதநமாக)க கொண்டே, குழப்பும் பவுத்தர்களில் — (உலகத்தைக் கலக்கும்) பெளத்தர்கள் நாலவரி, நாணுது — வெட்கமுடையாது, அனெத்தும் இலது என்றும் — ஸகலவஸதுவும் இல்லையென்றும், இது — இந்த ப்ரபஞ்சம், நால்வகை அன்று என்றும் — நான்குவகையிலும் அடங்காதென்றும் (கொண்டு), வாழ் நாள் அறுக்கின்ற — (கணவன) வாழும் நாளிலேயே தாலியறுக்கின்ற (ஸத்தீயைப்போன்ற), மத்திமத்தான் வழி — மாத்யமிகனுடைய வித்தாந்தத்தை, மாற்றுவம் — கண்டிப்போம்

புத்தருடைய சீடா நாலவரில் மாத்யமிகள் எனபவன் “ ஸாவம் சூர்யம் ” என்ற கொள்கையுடையவன் ‘ஒரு தத்துவமும் இல்லை’ என்று வாய்கூசாது பேசும் இவனே புத்தருக்குப் பிரிய சிஷ்யனும் மெய்யான பொருளை ‘ஸத்’ என்றும், பொய்யான பொருளை ‘அஸத்’ என்றும், மெய்யும் பொய்யுமான பொருளை ‘ஸதஸத்’ என்றும், மெய்யுமன்றிப் பொய்யுமன்றி நிறகுமதை ‘ஸதஸதவிலக்ஷணம்’ என்றும் வழங்குவதுண்டு. இந்த ப்ரபஞ்சம் இந்த நாலவகையில் எதிலும் அடங்கியதன்று என்கிறான் மாத்யமிகன். இவன் ஸகலலோகநாதனாய் ப்ரகாசிக்கின்ற ஈசுவரனாயும் அவனுக்குரிய ப்ரபஞ்சவஸதுக்களையும் இல்லையாக்கி, அவன் தருளால் பெறும் பலன்களையும் இழந்தவனானவன், கணவன் உயி ருடன் வாழும் நாளில் மதிக்கெட்டு அவனை வெறுத்துத் தாலியையறுத்துப் போட்ட பெண்போலாகின்றனெனப்படாது. 14

எண்சீராசிரியவிருததம்

168 மானமலை மேயமலை யென்று மற்றோர்
வாதநெறி யிலையென்றும் வாது பூண்ட
நானுமலை தன்னுரையும் பொருளு மில்லை
தத்துவத்தி னுணர்த்திய மில்லை பென்றும்
வானவரு மானவரு மனழம் வெள்க
வளம்பேசு மத்கேடன் மத்தி மத்தான்
நேனநெறி கொண்டனத்துந் திருடா வண்ணத்
செழுமதிபோ லெழுமதியாற் சேமித் தோமே.

15

உரை — வானவரும் — தேவாகளும், மானவரும் — மதுஷயாகளும், மனழம் — (தன்) மனமும், வெள்க — கூசும்படி, மானம் இலை — ப்ரமாணம் (ஒன்றும்) இல்லை, மேயம் இலை என்றும் — (ப்ரமாணத்தால்) அறியப் படும் பொருளும் இல்லை என்றும், மற்று ஓர் வாத நெறி — வேறு ஒரு வாதமாகக் கமும், இலை என்றும் — இல்லை என்றும், வாது பூண்ட நானும் இலை — வாதம் புரியும் நானும் இல்லை, தன் உரையும் பொருளும் இல்லை — கன வாகயமும் (அதன்) அாததமும் இல்லை, தத்துவத்தின் உணர்த்தி — தத்துவத்தின் அறிவும், சயம் இல்லை என்றும் — (வாதத்தில) ஐயமும் இல்லை என்றும் (இப்படி ஸாவம் சூநயம் என்று கூறி), வளம் பேசும் — தன் மத்தினு) பெருமையைப் பேசுகின்ற, மத்கேடன் — அறிவுகெட்டவ றுகிய, மத்திமத்தான் — மாதயமிகன், நேன நெறி கொண்டு — திருட்டு வழி யாக கைக்கொண்டு, அனேத்தும் — ஸகலத்தத்துவங்களையும், திருடாவண் ணம் — இல்லையாக்காதபடி, ரேழுமதிபோல் எழும் — பூணசநத்ரனைப் பால் வ்ருத்தியடைகின்ற, மதியால் — ஜஞாநத்தால், சேமித்தோம் — உலகத்தை அவன கையினின்று) ரக்ஷித்தோம்

மாதயமிகனுடைய மதக்கொள்கைகள் விசித்திரமாயிருப்பனவாத னை தேவரும் மதுஷயரும் அவறறைப பரிஹஸிப்பதுடன் அவனுடைய னமும் பரிஹஸிக்கின்றதாம் அவன இப்படி ஸகலத்தையும் சூநயமாகி ரம்பெருமானையும் சேதநாசேதநங்களையும் இல்லையாக்கிக் கொள்ளை ள்காளளவிடாமல் அவன மதக்கொள்கைகளைக் கண்டித்தது நம வித்தாநத்த லக காததோமெனறதாயிற்று

15

இனி இரண்டு பாசுரங்களால் யோகாசாரமதம் கண்டிக்கப்படுகின்றது—
கட்டளைக்கலித்துறை

69 ழற்றுந் சுகந்தில தென்றே பகட்டிய ழட்டரைநாது
சுற்றுந் துறந்து துறையினின் றேதுக ளாக்கியபின்
மற்றோன் றிலது மதிபல வுண்டென்று வஞ்சனையாற்
சற்றுந் துறந்தயோ காசார னைச்சித்தி கின்றனமே.

16

[பாசுரம் 16, 17— யோகாசாரபங்காதிகாரம்]

உரை — சகத்து மற்றும் — உலகம் முழுதும், இலது என்றே — இல்லையென்றே, பகட்டிய முட்டரை — மயக்கிய மூடரான மாதயமிகரை, நாம் சுற்றும் துறந்து — நாம் முழுதும் ஒழித்து, துறையில் நின்றே — வேதாந்தமாகக்கதில் நிலைபெற்றுநின்றே, துக்ளாகீகிய பின் — கணடித் தொழித்த சிறகு, பல மதி உண்டு — பலவிதமான ஜஞாநம் உண்டு, மற்று ஒன்று இலது—(ஜஞாநத்தைத் தவிர) வேறு ஒருவஸதுவும் இல்லை, என்று — என்று கூறி, வஜ்சீனயால் — வஞ்சிக்கக்கருதியதால், சுற்றும் துறந்த — அற்பபலனையும் இழந்த, யோகாசாரணச் சதிக்கின்றனம்—யோகாசாரணக் கணடிப்போம்.

யோகாசாரணுடைய முக்கியக் கொள்கை — அறிவொன்றே மெய் பான பொருளாகும் அது பலவகைப்படும் அதைத் தவிர அறிபவனும் அறியப்படும் பொருள்களும் இல்லையென்பதாம்

இவன், அறிபவனான தன்னையும் அநுபவிக்கப்படும் வஸதுக்க னையும் இல்லையாகியதால் இம்மையிலும் மறுமையிலும் கிடைக்கக்கூடிய அறப் பலனையும் இழந்தானென்பதுபற்றிச் 'சுற்றுந் துறந்த' என்னப் பட்டது.

16

எண்ணிராசிரியவிருத்தம்

170 உளக்கதியை நாழள்ளி யுள்ளந் தேறி
யுலகத்தா நுகந்திசைய வுலதன் டென்றே
மீளக்கவரி தாகியநந் நருக்கந் சேர்ந்த
வெழின்மறையி லீசனுட னெம்மைக் கண்டோம்
விளக்குநிரை போன்மதிகள் வேறய் வேறென்
றறியாதே விளங்குமென விளம்பு கின்ற
களக்கருத்தன் கண்ணிரண்டு மழித்தோ நாணுக்
காகம்போர் றிரிந்தவனென் கதறு மாறே

17

உரை— நாம் உளக் கதியை — நாம் (பரமாணவர்களை அநுஸரித்து நம்)மனம் செல்லுகின்ற முறையை, உள்ளி — ஆராய்ந்து, உள்ளம் தேறி— மனம் தெளிந்து, உலகத்தார் — உலகிலுள்ளோர், உகந்து இசைய — மகிழ்ந்து ஏற்றுக்கொள்ளும்படி, உலகு உண்டு என்றேம் — உலகத்தை உண்மையென்று விளக்கினோம். இளக்க அரிதாகிய — அசைப்பதற்கு முடியாத, நல் தருக்கம் சேர்ந்த — சிறந்த யுக்திகளுடன் கூடிய, எழில் மறையில — பெருமையுள்ள வேதத்தில், ஈசனுடன் எம்மைக் கண்டோம் — ஈசுவரனையும் (ஸ்ரீவர்களுடைய) என்களையும் வகுத்தறிந்தோம் மதிகள்—ஜஞாநம் கள், விளக்கு நிரைபோல்—திபத்தின (ஜவாலிகளின்) வரிசைபோல, வேறு மயம் — வெவ்வேறு திறந்து, வேறு ஒன்று அறியாதே — (தம்மைத் தவிர)

வேறு ஒருவஸ்துவையும் அறியாது, விளங்கும் என - ப்ரகாசிக்கும் எனறு, விளம்புகின்ற - கூறுகின்ற, களக் கருத்தன் - களாக கருத்தை யுடைய யோகாசாரனுடைய, கண் இரண்டும் - இரண்டு கண் (போல முக்கியமான "அறிபவன பொய்", "அறியப்படும் வஸ்துவும் பொய்" என்ற அமசவ)களையும், அழித்தோம்-(ஒருவரும் இசையாமல்) ஒழித்தோம் அவன் - அந்த யோகாசாரன், நானாக் காகம்போல் திரிந்து - வெட்கமற்ற காகாஸுரனைப்போல அலுந்து, கதறுமாறு என்-கதறுமவிதம்எத்கையது!

யோகாசாரனுடைய கொள்கை - ஓவ்வொரு கூணத்திலும் ஜஞாநம் புதிதுபுதிதாய் உண்டாகி அடுத்த கூணத்திலேயே நசித்துவிடுகின்றது. இந்த ஜஞாநம் தன்னைத்தவிர வேறு ஒரு வஸ்துவையும் தனக்கு இலக்காகக் கொள்ளாது ஆதலின் வெளிப்படையான பொருள்களே கிடையா. கூணநதோறும் உண்டாகிக்கொண்டிருக்கும் ஜஞாநங்களின் ஸந்ததியே ஆதமாவெனப்படுகின்றது. ஆனால்-இப்படியாயின் ஆதமா அறிதயமென்று ஏற்படுகின்றது, "அதே ஆதமா" என்று உண்டாகும் ஜஞாநத்தாலோ ஆதமா ஸதிரமென்று தெரிகின்றது ஆதலால் ஒன்றுகொன்று முரண்படுகின்றதேயெனினில், தீபத்தின் ஜவாலே கூணநதோறும் வெவ்வேறாயினும் ஜவாலே ஒரேவிதமாயிருப்பதுபற்றி 'அதே தீபஜவாலே'யென்று அறிவுண்டாவதுபோல ஜஞாநமும் ஒரேவிதமாய் உண்டாவதால் 'அதே ஆதமா' என்ற அறிவு உண்டாகின்றது-என்பதாம்.

ஸ்திராந்தியான நாம், அவன் இல்லையாகிய சேதந - அசேதந - ஈசுவரத்தவங்களை பரமாணம், அதைத் தழுவிய யுகதி முதலியவற்றைகொண்டு ஸதாபித்தோம் மேலும், அவன், தன் மத்தில் இருகண்களைப்போல முக்கியமாய்க்கொண்டிருந்த "அறிபவன பொய்" "அறியப்படும் வஸ்துவும் பொய்" என்ற இரண்டு கொள்கைகளையும் கண்டித்து அவன் அதைத் பாழாக்கினோம் பிராடடியிடம் அபராதிமான காகாஸுரன் ஈப்பாரின்றி வெட்கமற்று உலகில திரிந்ததுபோல இரண்டு கொள்கையையுமிழந்த அவனும் கதறித் திரியுமாறு செய்தோமென்றவாறு. 17

நீளி இரண்டு பாசுரங்களால் ஸௌத்ராந்திகமதம் கண்டிக்கப்படுகின்றது-

71

கட்டளைக்கலித்துறை

பாருளோன் றிலதென்று போதமோன் றுங்கொண்ட பொய்யரைநாந் தருள்கொண்டு தீர்த்தபின் காணவொண் ணப்பொரு டேடுகின்ற றுள்கொண்ட துதுரைக் குஞ்சௌத் தீராந்திகள் வண்ணிக்கைநா றுள்கொண்ட பாழங்கிண றென்றிகழந் தோட வியம்புவமே. 18

[பாசுரம் 18, 19- ஸௌதரானதிகபங்காதிகாரம்]

உரை — பொருள் ஒன்று — (வெளிப்படையான) வஸது ஒன்றும், இலது என்று— இலலையென்று (நிச்சயிதது), போதம் ஒன்றும் கொண்ட — ஜஞாநம் எனற ஒரே வஸதுவைககொண்ட, பொய்யரை — பொய்யே பேசும யோகாசாராகளை, நாம் தெருள் கொண்டு — நாம (சிறந்த) ஜஞாநத தைககொண்டு, நீர்த்த பிள் — கண்டித்தபின், காண வொண்ணுப் பொருள்— ப்ரதயகூததால் அறியமுடியாத வஸதுவை (உண்டு என்று அங்கீகரித்து), தேடுகின்ற — அதுமாநத்தாலே ஸாதிகக முறபடுகின்ற (வனும), மருள் கொண்ட — அஜஞாநத்தால் கைககொண்ட, சூது உரைக்கும் — கபடபுகதி களைப் பேசுகின்ற (வனுமான), சௌத்திராந்திகள் — ஸௌதராரதிக னுடைய, வண்ணிக்கை—மதவாணநபரகாரத்தை, இருள் கொண்ட — இருள் நிறைந்த, பாழிங்கிணறு என்று — பாழுங்கிணறு என்று (ஜநங்கள் நினைத்து), இகழ்ந்து ஓட — வெறுத்து விடுகுமபடி, நாம் இயம்புவம் — நாம் (கண்டித்துப்) பேசுவோம்

ஸௌதராரதிகன அதுமாநத்தைககொண்டு வெளிப்படைப் பொருள்களை ஸாதிககுமபோது அவனமதத்தில் கபடபுகதிகளே நிறைந் திருபபதுபற்றி இருளடைந்த பாழுங்கிணறு உவமானமாககப்படடது 18

எண்சீராகிரியவிருத்தம்

172 நிலையிலாப் பொருண்மதியை விளைத்துத் தான்சேர்
நிறங்கோடுத்துத் தானழியுந் தன்னால் வந்த
நிலையிலா மதிதன்னி னிறத்தைக் காணு
மிதுகாணும் பொருள்காண்கை யென்ற நீசர்
நிலையிலாத் தாய்கோடுத்த முலைப்பா லுண்ணு
முகமில்லா மொழியேனவே மொழிந்த வாரீத்தை
தலையிலாத் தாளுருங் கணக்காய் நின்ற
கட்டளைநாங் கண்டின்று காட்டி னோமே.

19

உரை — நிலையிலாப் பொருள் — நிலையற்ற (கூணிகமான) வஸதுவானது, மதியை விளைத்து — ஜஞாநத்தை உண்டாககி, தான்சேர்— தான் அடைந்த, நிறம் கொடுத்து — (நீலம், மஞ்சள முதலிய) நிறங்களை (அந்த ஜஞாநதில)கொடுத்து, தான் அழியும்—(வஸதுவாகிய)தான் அழிந்தது போம தன்னால் வந்த—(வஸதுவாகிய) தன்னால் உண்டான, நிலை யிலல்லா மதி — அரித்யமான ஜஞாநமானது, தன்னில் நிறத்தைக் காணும் — தன் னிடத்தில் (நீலம், மஞ்சள முதலிய) நிறங்களை ஸாக்ஷாத்கரிக்கும். இது காணும் — இ(ப்படி ஜஞாநம தன்னிடத்து நிறங்களை க காண்பதுவே, பொருள்காண்கை — வஸதுஸாக்ஷாத்காரமாகும், என்று — என்று வித்

தாநதம் கொண்டவனும், முலையிலாத் தாய் கொடுத்த - ஸதநமில்லாத தாயினால் கொடுக்கப்பட்ட, முலப்பால் உண்ணும் - ஸதநயத்தைப் பருகு மவ (ன போனவ) னுமான, நீசன் - அறபன ஸௌதரநதிகளுலே, புகழில்லா - வாய இல்லாமற பேசுகிற, மொழி எனவே - வாதத்தை என்று கூறும்படி, மொழிந்த வார்த்தை - கூறப்பட்ட (தன் விததாநத) வாகயமானது, தலையிலா - தலையிலாத, தாளுநம் - பாதங்கள நடக்கின்ற, கணக்காய் நீன்ற கட்டளை - ரீதியிலே நிறகின்ற பரகாரத்தை, நாம் கண்டு - நாம் அறநது, இன்று காட்டினோம் - இன்று வெளியிட்டோம்

ஸௌதரநதிகன யோகாசாரணப்போல வெளிப்படைப்பொருள் கள் (பாஹயவஸதுக்கள்) இல்லையென்று கொளவதிலை; அவறறை ஏற்றுக்கொள்கின்றான். அவன்கொள்கை— வெளிப்பொருள்கள் ஜஞாநத் தையுண்டாககித் தமமுடைய வெணமை மஞ்சள முதலிய நிறங்களை அநத ஜ்ஞாநத்தினிடம் கொடுத்துத் தாம் அழிநதுவிடுகின்றன. ஆதலின அழி வதே தன்மையாயுள்ள அநதப் பொருள்களை இநதாரியங்களால் அறியமுடியாது ஆனால் அப்பொருள்கள் அழிநதுபோய்விடினும், ஜஞாநதகில கொடுத்த நீலம் வெணமை முதலிய நிறங்களைக் கொண்டு அதுமானம் செயது அப்பொருள்களை அறியலாம். மேலும் அநதப் பொருள்களால் உண்டாகப்பட்ட ஜஞாநமும் ஒரே கூணம் இருநது நசிக்கின்றது. இநத ஜ்ஞாநமே ஆதமாவெனப்படும் இநத ஜஞாநம் வெளிப்பொருள்களால் தன்னிடம் கொடுக்கப்பட்ட நீலம் மஞ்சள் முதலிய நிறங்களை அநுபவிக் கும் இவவநுபவமே வஸதுஸாக்ஷாதகாரம் எனப்படும்—எனபதாம்

இக்கொள்கையில்—வஸது, தான் பிறந்த பிறகே ஜஞாநத்தை உண்டாகவேண்டுமாதலின், கூணகாலமே இருநது அழிநதுவிடுவதாய்க் கொண்டுள்ள அநத வஸது, ஜ்ஞாநம் பிறக்கும் கூணத்திலேயே நசிக்துவிடு மென இசைநதேயாகவேண்டும். ஜ்ஞாநம் பிறநது அநதத கூணத்தில் தான் அதனிடம் வஸது, நீலம் மஞ்சள முதலிய நிறங்களைக் கொடுக்க முடியும் ஆகவே தான் பிறநது, இரண்டாவது கூணத்தில் அழிபுநதன்மை வாயநத வெளிப்பொருள், மூன்றாவது கூணத்தில் ஜஞாநத்தினிடம் நீலம் முதலிய நிறத்தைக் கொடுப்பதாய் இசையவேண்டும். அது முறறிலும் அஸம்பாவிதமாகும் மேலும் அங்ஙனமே ஜஞாநமும் கூணகாலமே இருந்து அழிநதுவிடுவதால், தான் பிறநத இரண்டாவது கூணத்தில் வெளிப்பொரு ளினிடமிருநது நீலம் முதலிய நிறத்தைப் பெறுவதும் அதற்கு அநதத கூணத்தில் தன்னிடம் கொடுக்கப்பட்ட நிறத்தைப் பாராதலாகிய வஸ்துஸாக்ஷாதகாரமும் அஸம்பாவிதமேயாம். இவறறைப்பற்றியே ஸௌதரநதிகன்கொள்கைக்கு ஸதநமில்லாத தாயினிடத்து ஸ்தநயபாநம்

செய்வதும் முகமில்லாமற் பேசும் வராததையும் தலையில்லாது பாதம் ஊர்வதும் உவமானமாகக் கப்பட்டன. 19

இனி இரண்டு பாசுரங்களால் வைபாஷிகமதம் கண்டிக்கப்படுகின்றது—

கட்டளைக்கலித்துறை

173 காண்கின் றவனிலை காட்சியுங் கண்டது முண்டவைதா
மேன்கோண் டனவன் றிவற்றிற் துணமு நிலையுமிலை
சேன்கோண்ட சந்ததி யாந்சேர்ந்து மொன்றென நீர்து மென்ற
கோண்கோண்ட கோளுரை வைபா டிகன்துறை கூறுவமே.

[பாசரம் 20, 21- வைபாஷிகபங்காதிகாரம்]

உரை — காண்கின்றவன் - வஸதுக்களை அறிபவனாகிய ஜீவன் எனபவன், இலை - இலலை, காட்சியும் - அறிதல் எனும் செய்கையும், கண்டதும் - அறியப்படுகின்ற வஸதுவும், உண்டு - உண்மையாய உள்ளவை, அவைதாம் - அந்த அறிகையும் அறியப்படும் வஸதுவும், ஏண் கோண்டன அன்று - எண்ணிக்கைக்கு அடங்கியனவன்று, இவற்றில் - இந்த அறிகையிலும் அறியப்படும்வறிலும், துணமும் நிலையும் இலை - ஒரு குணமும் நிலைத்துநிற்கும் தன்மையும் இலலை, சேன்கோண்ட - நெடுங்காலவாழ வைக்கொண்ட, சந்ததியால் - வரிசையினால், சேர்ந்தும் - (பரமானுக்கள் ஒன்று) கூடியும், ஒன்று என - ஒன்று என்று கூறும்படி, நீர்தும் என்ற - நிற்கும் என்று கூறிய, கோண் கோண்ட - வகரத்தன்மை கொண்ட, கோளுரை-குறளைமொழி பேசுகின்ற, வைபாடிகன்-வைபாஷிகனிடமுள்ள, துறை கூறுவம் - தோஷங்களை விளக்குவோம்

வைபாஷிகன் கொள்கை— பொருளை அறிபவனான ஜனாதா பொய்யாவான்; ஜனாநமும் அந்த ஜனாநத்தால் அறியப்படும் வஸதுவுமே உண்மைப்பொருள்களாம் அந்த ஜனாநமும் அறியப்படும் வஸதுவும் எண்ணுகடங்காமலிருப்பவை அவையிரண்டுக்கும் குணமே கிடையாது, நிலைத்துநிற்காமல் ஆண்காலமே இருந்து அழியும். வஸதுக்கள் பரமானு ரூபமாகவே இருக்கும் இப்படியாயின, எண்ணற்ற பரமானுக்களே குடத்தின் உருக்கொண்டனவென்று தோவதால் 'அதே குடம் இது' என்று ஒன்றாகவும் நிலைத்துநிற்பதாகவும் தோற்றுவது எவ்வாறு பொருந்துமென்றில், பரமானுக்கள் எண்ணற்றவையாயினும் அவற்றின் குவியல் ஒன்றே யாதலின் 'குடம் ஒன்று' என்ற எண்ணமும், ஆணமே இருந்து அழிபவையாயினும் தீபத்தின் சுடாகள் ஒரேவிதமாயிருத்தலால் 'அதே சுடா' என்று அறிவு உண்டாவதுபோல பரமானுக்கள் ஒரேவிதமாயிருப்பதுபற்றி 'அதே குடம்' என்ற எண்ணமும் உண்டாகினன — என்பதாம்.

எண்சீராசிரியவிருததம்

174 தும்பிடுவா ராரென்று தேடு கின்றீர்

குணங்களையுந் தங்களுக்குக் கூறு கின்றீர்

தம்படியைத் தமர்கீதுரைத்துப் படிவிக் கின்றீர்

தமக்கினிமேல் வீடென்று சாதிக் கின்றீர்

தம்புடவை யுணல்துறித்து நெடிதெண் கின்றீர்

சந்ததிக்குத் தவம்பலிக்கத் தாம்போ கின்றீர்

செம்படவர் செய்கின்ற சிற்றி னிப்பைச்

சேவகப்பற் றுடனேநாந் செகுத்திட் டோமே 21

உரை — தும்பிடுவார் — (தமமை) வணங்குகின்ற சீடாகள, ஆர் என்று — யாவா எனறு, தேடுகின்றீர் — தேடிக்கொண்டேயிருப்பவாகளும், தங்களுக்குக் குணங்களையும் — தங்களுக்கு (அஹிமனை, வைராக்யம் முதலிய) குணங்களிருப்பனவாகவும், கூறுகின்றீர் — கூறிக்கொள்பவாகளும், தம் படியை — தம்முடைய மதக்கொள்கையை, தமர்கீது உரைத்து — தம் சிஷ்யர்களுக்கு உபதேசித்து, படிவிக் கின்றீர் — (அவர்களையும் அதில) ஈடுபடச்செய்பவாகளும், இனிமேல் தம்கீது — இனிமேல் தங்களுக்கு, வீடு என்று — மோக்ஷ(ம கிடைப்பது நிச்சய)மெனறு, சாதிக்கின்றீர் — உறுதி கூறுபவாகளும், தம் புடவை — தங்களுக்கு (வேண்டிய) ஆடையையும், உணல் துறித்து — ஆஹாரததையும் குறித்து, நெடிது எண்கின்றீர் — அதிகமாகக் கவலையடைபவாகளும், சந்ததிக்குப் பலிக்க — (தம) ஸந்ததியாருக்குப் பலன் கிடைப்பதற்காக, தாம் தவம் போகின்றீர் — தாங்கள் தவம் புரிபவாகளும், செம்படவர் செய்கின்ற — செம்படவரையொத்தவர்களுமான வைபாஷிகாக்கள கைக்கொண்ட, சிற்றினிப்பை — (கேட்கும்போது மாத்ரம் இனியினவாகத் தோற்றுகின்ற) அறபரஸமான வாத்தகளை, சேவகப்பற்றுடனே — (அவர்களது) வீரச்செருக்குடன், நாம் செகுத்திட் டோம் — நாம் ஒழித்திட்டோம்.

வைபாஷிகா ஜஞாநத்தையும் வஸதுவையும் ஏற்றுக்கொண்ட போதிலும் அவற்றில குணங்களை இல்லையாக்கி, அவற்றைக் கூண்காலமே இருப்பனவாகக் கொண்ட கொள்கை, அவர்களின் செய்கைக்கு முரண்பட்டுகின்றது வைபாஷிகா தங்களுக்குப் பேரும் புகழும் செல்வமும் செழிப்பதற்காகச் சீடர்களைச் சோகக் முயலவதும், அஹிமனை வைராக்யம் முதலிய குணங்கள் தம்மிடம் இருப்பனவாகக் கூறுவதும், தங்கள் மதக்கொள்கைகளைத் தமது சீடாக்கு உபதேசிப்பதும், சரீரம் நசித்ததும் தங்களுக்கு மோக்ஷமுண்டென்று ஸாதிப்பதும், ஆஹாரம் ஆடை முதலிய சரீரகாரியங்களில் பெருங்கவலை கொள்வதும், தங்கள் ஸந்ததியாருக்குப்

பெருமபயன் கிடைப்பதற்காகத் தாம் தவமபுரிவதுமாகிய செயல்களெல்லாம் “எல்லாம் க்ஷணிகம், குணமற்றவை” என்ற கொள்கையோடு முரண்பட்டனவாகுமெனக் கண்டிக்கப்பட்டது. வலைபோட்டு மீன்களைப் பிடிக்கும் செயல்படவா, தம் குழுகதிகளை விசி ஜநககளைக் கவாநது தம் மத்தில சோக்க முயலும் வைபாவிக்காக்கு உவமானமாக்கப்பட்டனர். 21

இனி இரண்டு பாசுரங்களால் அத்வைதமதம் கண்டிக்கப்படுகின்றது—

கட்டளைக்கலித்துறை

175 வேதங்கண் மௌலி விளங்க வியாசன் விரித்தநன்னூற்
பாதங்க ளான பதினூறி லீசன் படிமறைத்துப்
பேதங்க ளில்லையென் றேர்பிர மப்பிசி சியம்புகின்
போதங் கழிந்தவ ண்புத்தீர் மாட்டுடன் பூட்டுவமே 22

[பாசரம் 22, 23— ப்ரசசநபெளததபகாகதிகாரம்]

உரை — வேதங்கண் மௌலி — வேதங்களின் முடியாகிய வேதாந்தசாஸ்திரம், விளங்க — பரகாசிக்ரமபடி, வியாசன் விரித்த — வயாஸமுனிவரால் விளக்கியருளப்பட்ட, நல் நூல் — சிறந்த ப்ரஹ்மஸூத்ரங்களின், பாதங்களான பதினூறில் — (நான்கு அத்தியாயத்திலுள்ள) பதினாறு பாதங்களில் (நிச்சயிக்கப்பட்ட), ஈசன் படி மறைத்து—எமபெருமானுடைய (குணம் திருமேனி முதலிய)பரகாரங்களை இல்லையாக்கி, பேதங்கள் இல்லை என்று — (உலகில்) பேதங்களை இல்லை என்று (கொண்டு), ஓர் பிரமப் பிச்சு — நிகரற்ற பரஹ்மத்திற்கு ப்ரமத்தை (அஜ்ஞாநத்தை), இயம்புகின்ற — கறமித்துக் கூறுகின்ற, போதம் கழிந்தவனை — தத்துவஜ்ஞாநம் நீங்கியவனை, புத்தீர் மாட்டுடன் — புத்தமத்ததின்ராகிய மாட்டுடன், பூட்டுவம் — ஒன்றுசேர்த்திடுவோம்.

உபநிஷத்துக்கள நேரிய வழியிலேயே அததம் கொள்ளப்பட வேண்டுமென்பதற்காக ஸ்ரீவேதவயாஸபகவான் வேதாந்தங்களை அடக்கிப் பதினாறு பாதங்கள் கொண்ட நான்கு அத்தியாயங்களால் பரஹ்மஸூத்ரத்தை வெளியிட்டார். இந்த வேதாந்தசாஸ்த்ரங்களால் பறையறையப் படுகின்ற எமபெருமானுடைய திருக்கலயாண்குணங்கள் ஸ்வரூபம் முதலிய வற்றை அத்வைதிகள் ஏற்காது குணமின்றி ஜ்ஞாநஸ்வரூபமாத்த்ரமே ப்ரஹ்மமென்றும், அதுவே ஸ்தயமென்றும், பொய்யான மற்ற வஸ்துக்கள் மெய்யானவை என்று அந் ப்ரஹ்மத்திற்குத் தோற்றமும்படி அதற்கு ஓர் அஜ்ஞாநம் இருக்கிறதென்றும் கொள்கின்றனர் இவ்வாறு கொண்ட அத்வைதிகளைப் - பௌததமத்ததின்ருடன் சேர்த்திடுவோமென்றவாறு. (அடுத்த பாசரவுரைக்குறிப்பில் விளக்கம் காண்க.)

எண்ணீராசிரியவிருத்தம்

176 பிரிவில்லா விருளொன்று பிணக்கோள் நில்லாப்
 பெருவெயிலை மறைத்துலகங் காட்டு மென்னை
 வறிவில்லா வறிவொன்றை யவித்தை முடி
 யகம்புறமென் றிவையனைத்து மமைக்கு மென்பார்
 செறிவில்லாப் புத்தருடன் சேர்ந்து கெட்டார்
 சீவனையு மீசனையுத் சிதைக்கப் பார்த்தார்
 நெறியில்லா நேர்வழியுந் தானே யானா
 னெடுமாலே நாமடைந்து நிலைபெற் றேமே.

23

உரை — பிரிவு இல்லா — வேறுபடுதல இல்லாத, இருள் ஒன்று—
 ஒரு இருளானது, பிணக்கு ஒன்று இல்லா — விரோதம் ஒன்றும் இல்லாத
 மறைக்கமுடியாத), பெருவெயிலை — பெரிய வெளிச்சத்தை, மறைத்து —
 மறைத்துவிட்டு, உலகம் காட்டும் என்ன—உலகத்தை பரகாசிப்பதற்குமென்று
 கூறுவதுபோல, அறிவு இல்லா — ஜ்ஞாநமென குணமில்லாத, அறிவு ஒன்
 றை — ஜ்ஞாநஸவரூபமான ஒரு பரஹ்மத்தை, அவித்தை முடி—அவிதையையா
 னது மறைத்து, அகம் புறம் என்று — (ஆதமா முதலிய) உள்ளேயுள்ள
 வஸதுக்கள் (ஐந்தது பூதங்களும் அவற்றாலாகியனவுமாகிய) வெளிப்படை
 யான வஸதுக்கள் என்று சொல்லப்படுகின்ற, இவை அனைத்தும் —
 ஒருத உலகவஸதுக்கள் முழுவதையும், அமைக்கும் என்பார் — ஸ்ருஷ்
 டாகும என்று கூறும் அதவைதிகள், செறிவு இல்லா — (வைதிகருடன்)
 சேரத்தகாத, புத்தருடன் — பௌத்தமத்ததோருடன், சேர்ந்து —
 மதவிஷயங்கள் சிலவற்றில்) ஒத்திருந்து, கெட்டார் — கெட்டவர்களாகி,
 சீவனையும் மீசனையும் — ஜீவாதமாவையும் ஈசுவரனையும், சிதைக்கப்
 பார்த்தார் — (அவர்களின் பேதத்தை இசையாது) கெடுக்க முற்பட்
 டார்கள், நாம் — (அமமத்தில சேராத) நாம், நெறியில்லா—(தன்னையடை
 யற்கு வேறோ)உபாயமில்லாத, நேர்வழியும்—நேரிய உபாயமாகவும், தானே
 யுனன்—தானே ஆகிறபவஞ்ஞான, நெடுமாலே—எமபெருமானே, அடைந்து—
 பரணமாக அடைந்து, நிலைபெற்றேம் — நம ஸவரூபம் உஜ்ஜீவிக்கப்
 பற்றோம்.

அதவைதிகளின் முக்கியக் கொள்கை— பரஹ்மம் ஒன்றே ஸதயம்.
 அதனிடத்தில் ஜ்ஞாநம் முதலிய குணங்கள் கிடையா. ஆனால் அது ஜ்ஞாந
 ஸவரூபமாகவே நிற்கின்றது. அந்த பரஹ்மம் ஒன்றுதான் அதைத்தவிர
 'வறு ஸதயமான வஸ்துவே கிடையாது. ப்ரஹ்மஸ்வரூபத்திற்கு அநாதி
 ஈலமாக மாயையென்ற ஒரு வஸ்துவின் ஸம்பந்தம் ஏற்பட்டிருக்கிறது.

இந்த மாயைக்குத் தனக்கு ஆதாரமான பரஹ்மத்தை மறைப்பதே இயற்கை. இவ்வாறு மாயையால் மறைக்கப்பட்டதால் ப்ரஹ்மஸ்வரூபம் உள்ளவாறு பரகாசிப்பதிலை மாயையெனப்பது ஸத்துவம் ரஜஸ் தமஸ் என்னும் முககுணமயமாயும், மெய்யென்றும் பொய்யென்றும் கூறமுடியாததாயும், தன் ஆதாரத்தை மறைக்குந் தன்மையுடையதாயும், மேன்மேலும் மாறு பாடடை அடைவதாயுமுள்ள ஒரு வஸ்து இது பரஹ்மஸ்வரூபத்தை மறைத்து ப்ருகிவீ, ஜலம் முதலிய மாறுபாடுகளையும், ஜஞாநம், இச்சை, தவேஷம் முதலிய மாறுபாடுகளையும் உண்டாக்குகின்றது—என்பதாம்.

இப்படி இவர்கள் அவிதையையானது பரஹ்மத்தை மறைத்துப் பொருள்களை எல்லாம் படைக்கின்றது என்று கூறுவது, ஒரு இருள் பெரிய பரகாசத்தை மறைத்து உலகிலுள்ள பொருள்களை அவ்விருள் தானே ஜநங்களுக்குக் காட்டுகின்றதாகக் கூறுவதையொத்ததாகுமென இந்தப் பாசுரத்தின் முற்பாதியில் கூறப்பட்டது.

அதவைதமதக் கொள்கை—ஜஞாநம் ஒன்றே மெய்யாகும் இதுவே ப்ரஹ்மமெனப்படும. மற்ற அனைத்தும் பொய்யேயாம் அந் ஜஞாநம் அழிவின்றி நித்யமாகவே உள்ளது. அது ஒன்றே அந் ஜஞாநத்தில் ஒரு தாமமும் (தன்மையும்) கிடையாது தாம் சொல்லும் நித்யத்வமும் ஏகத்வமும் (ஒன்றாயிருக்குந் தன்மையும்) கற்பனையேயாம் உண்மையில் அந் தாமங்கள் அந் ஜஞாநத்தில் இல்லை தாம் ப்ரமாணமாகக் கொண்டுள்ள வேதமும் அது ப்ரமாணமாகுந் தன்மையும் அதை அறிபவனும் ஜஞாநத் தின் பலனுமாகிய அனைத்தும் பொய்யேயாம்— எனபதாம்

பௌத்தர்களில் ஒருவனான யோகாசாரனுடைய கொள்கை— ஜஞாநம் ஒன்றே மெய்யாகும். மற்ற அனைத்தும் பொய்யேயாம். அந் ஜஞாநமும் ஸதிரமல்ல கூணநதோறும் அழிந்து புதிதுபுதிதாய்ப் பல ஜஞாநங்கள் உண்டாகின்றன. ஜஞாநத்தில் ஒரு தாமமும் (தன்மையும்) கிடையாது. தான் சொல்லும் அநித்யத்வமும் பகுத்வமும் (பலவாயிருக்குந் தன்மை) கற்பனையேயாகுமென்றி, உண்மையில் அந்தத் தாமங்கள் (தன்மை கள்) ஜஞாநத்தில் இல்லை. தான் ப்ரமாணமாகக் கொண்டிருக்கும் பௌத் தாகமமும் அது ப்ரமாணமாகுந்தன்மையும் அதை அறிபவனும் ஜஞாநத் தின் பலனுமாகிய அனைத்தும் பொய்யேயாம்— எனபதாம்

இரத் இரண்டு மதங்களும, ஜஞாநம் ஒன்று-பல, நித்யம்-அநித்யம் என்ற அமசங்களில் மாத்திரம் சற்று வேறுபட்டிருப்பதாயத் தோன்றினும், மற்ற முககியமான கொள்கைகளில் ஒன்றுபட்டிருப்பதைக்கொண்டு முந திய பாசுரத்தில் “புத்தர் மாட்டுடன கூட்டுவமே” என்னலாயிற்று.

மேலும் பௌததாக்களில் மறஞ்ருவனான மாதயமிகன் 'அனைத்தும் பாய' என்று கொண்டதால் 'ஜஞாநமும் பொய்' என்று அவன் ாதிப்பதும் பொய்யாகி அவனும் அதவைதிகளைப்போல ஜஞாநத்தை மயயென்று இசைந்ததா பிறறு இங்ஙனமே ஜஞாநத்தைத்தவிர ினைத்தும் பொய்யென்று கொண்ட அதவைதிகள் ஜஞாநமாதரத்தை மெய் யன்று பரமாணத்தைக்கொண்டு ஸாதிப்பதும் பொய்யாகி மாதயமிகளைப் பால் ஜஞாநமும் பொய்யென்று அவாகளும் இசையவேண்டியதாயிற்று.

மேலும் பௌததாக்களில் ஒருவகுப்பினராகிய வைபாஷிகாக்களில் லா (விபஜயவைபாஷிகரென்பவா), அதவைதிகள் பரஹமமென்ற ன்றே நிதயமென்று கொண்டாறபோல நிதயமான ஒரே வஸ்துவை மய்யென்று இசைகின்றனா.

இவ்வாறு பௌதத-அதவைத மதங்களில் முக்கியமான அம்சங் ளில் ஒன்றுமையை ஆய்ந்துணாக. 23

இனி இரண்டு பாசுரங்களால் ஜைநமதம் கண்டிக்கப்படுகின்றது—

கட்டளைக்கவித்துறை

77 சோதனை விட்டோருத் தன்சொல மெய்யெனச் சோகதரைச்
சேதனை யற்றவ ரென்று சிதைத்தபின் சீவர்கட்கோர்
வேதனை செய்கை வேறுமற மென்று விளம்பிவைத்தே
மாதவ மென்று மயிர்பறிப் பார்மயன் மாற்றுவமே. 24

[பாசுரம் 24, 25— ஜைநபங்காதிகாரம்]

உரை — சோதனை விட்டு — (அபௌருஷேயமான) வேதவிதிமையக் கவிட்டு, ஒருத்தன் — (புத்தனென்னும்) ஒருவன், சொல — உபதசிக்க, மெய் என — (அவனது உபதேசத்தை) வதயமென்று கொண்ட, சோகதரை — பௌததாக்களை, சேதனை அற்றவர் என்று — ஜஞாநம் இலாதவா என்று (விளக்கி), சிதைத்த பின் — (அவாகள மதத்தைக்) கண்டித்தன, சீவர்கட்கு — ஜீவருக்கு, ஓர் வேதனை செய்கை — ஒரு துன்பத்தைச் செய்கை, வேறும் மறம் என்று — வேறான பாபம் என்று, விளம்பி வைத்தே — கூறிக்கொண்டே, மா தவம் என்று — பெரிய தவம் என்று (நினைத்து), மயிர்பறிப்பார் — (தங்களை) மயிரைப் பறிப்பவர்களான ஜைநாக்களின், மயல் மாற்றுவம் — அஜஞாநத்தைப் போக்குவோம்.

ஒரு ஜீவனையும் துன்புறுத்தக்கூடாதென்பது ஜைநரின் முக்கியக் காரணிகை. ஆனால் அவர்கள் அதற்கு விரோதமாய்த் தங்களை மயிரைப் பறித்துத் துன்பம் விளைத்துக்கொள்வதையே பெரிய தவமாகக் கள்கின்றனா.

எண்ணீராசிரியவிருத்தம்

178 சொன்னுரீதாந் சொன்னதெலாந் துறவோ மென்றுந்
 சொன்னதுவே சொன்னதல தாது மென்றுந்
 தின்னதுந் தின்னுமது மேக மென்றுந்
 சிறியனுமாம் பெரியனுமாந் சீவ னென்று
 மன்னுது மன்னுமது மொன்றே யென்றும்
 வையமெலாம் விழுகின்ற தென்று மென்றுந்
 தென்னும் வடநாடுந் சிரிக்கப் பேசுந்
 சினநெறியார் சினமெல்லாந் சிதைத்தீட் டோமே 25

உரை:- சொன்னுரீதாம் சொன்னது எலாம் - அநதநத மதத்தை
 ப்ரவாததிததவா சொல்லிய விஷயங்களை யெல்லாம், துறவோம்
 என்றும் - விலககமாட்டோம எனறும், சொன்னதுவே - சொல்லப்பட்ட
 விஷயமே, சொன்னது அலது - சொல்லப்படாத விஷயமாக, ஆதும்
 என்றும் - ஆகும் எனறும், தின்னதுந் - உண்ணக்கூடாத பதாரத்தமும்,
 தின்னுமதும் - உண்ணக்கூடிய பதாரத்தமும், ஏகம் என்றும் - ஒன்று
 தான் எனறும், சீவன் - ஜீவாதமா, சிறியனும் ஆம் - சிறியனாகவும
 ஆகும், பெரியனும் ஆம் என்றும் - பெரியனாகவும ஆகும் என்றும்,
 மன்னுதும் - அநிதயவஸதுவும், மன்னுமதும் - நிதயவஸதுவும், ஒன்றே
 என்றும் - ஒன்றுதான் என்றும், வையம் எலாம் - பூமி முழுதும்,
 என்றும் - எப்பொழுதும், விழுகின்றது என்றும் - கிழே விழுகின்றது
 என்றும், (இப்படி ஒன்றுக்கொன்று விரோதமாக), தென் நாடும்
 வடநாடும் - தென்தேசமும் வடதேசமும், சிரிக்கப் பேசும் - பரிஹாஸம்
 செய்யுமபடி பேசுகின்ற, சினநெறியார்-ஐஜநமத்தின்ருடைய, சினம் எல்
 லாம் - கோபத (துடன கூறும் வாதத) தை எல்லாம், சிதைத்தீட்டோம் -
 ஒழித்திட்டோம்.

ஐஜநமத்தின் முக்கியக கொள்கை- ஈசுவரன் கிடையாது.
 உலகத்திற்குப் பரமானுகளே காரணமாகும் உலகத்திலுள்ள ஒவ்வொரு
 வஸதுவும் உண்மை- பொய்மமை, பேதம்-அபேதம், நிதயதவம்-அநிதயத்
 வம் முதலிய பல முரண்பட்ட தன்மையுள்ளதாகும் - எனபதாம்.
 ஒரே வஸ்துவில் முரண்பட்ட தன்மைகள் சோநதிற்குக்குமென்று அங்கீகரித
 தால் இங்ஙனே முரண்பட்ட இன்னும் சில அம்சங்களுயும் இசைய நேரிடும
 என்று பிறமதத்தினா ஆகேஷிததால், ஐஜநாகள் அநதநத அம்சங்களை
 யும் தடையின்றி ஏற்றுக்கொண்டுவிடுகின்றனா இவாகள் கூறும் விஷ
 யங்கள் ப்ரமாணங்களோடு விரோதிக்கின்றன என்று பிறா ஆகேஷித

தால் முரண்பாட்டைக் குணமாகக் கருதும் தங்களுக்கு அதனால் பாதகம் இல்லை என்கின்றனா, இன்னும் வஸ்துகளில் உண்ணத்தக்கதும் உண்ணத் தகாததும் ஒன்றேயாம், ஜீவன், தான இருக்கும் சரீரத்திற்குத் தக்க அளவுள்ளதாகவே இருக்கும், ஒரே வஸ்து நித்யமாயும் அநித்யமாயுமிருக்கும்; பூமி, பாரம தாங்காது எப்பொழுதும் கீழே போய்க்கொண்டேயிருக்கின்றது என்பன முதலியவற்றைப் பேசு ஜைநாகள நாட்டாருடைய பரிஹாஸத் திறகு ஆளாகின்றனா என்றவாறு.

25

இனி இரண்டு பாசுரங்களால் பாஸ்கா-யாதவமதம் கண்டிக்கப் படுகின்றது—

கட்டளைக்கவித்துறை

179 ஏகாந் திகமோன்று மில்லையென் றசையைத் தாழடுப்பார்
சோகாந்த மாகத் துறப்புண்ட பிள்ளெழில் வைதிகமென்
றேகாந் திகள்சொன்ன வீசன் படியில் விகற்பமெண்ணும்
லோகாந்த வீணர்தம் வேதாந்த வார்த்தை விலக்துவமே. 26

[பாசரம 26, 27— பாஸ்கராதிபங்காதிகாரம்]

உரை — ஆசையை உடுப்பார் தாம் — திசைகளையே (ஆடையாக) உடுப்பவரான ஜைநாகள், ஒன்றும் — ஒரு வஸ்துவும், ஏகாந்திகம் இல்லை என்று — ஒரேவிதமான வைபவத்தைபுடையதல்ல என்று கூறிக் கொண்டுருந்து, சோகாந்தமாக — சோராவையே முடிவாகப்பெற்று, துறப்புண்ட பின் — (நமமால் கண்டித்து) விலகப்பட்ட பின், வைதிகம் — வேத விசாரமே, தொழில் என்று — (தமது) தொழில் என்று (உறுதிக்கொண்டு), ஏகாந்திகள் சொன்ன — ப்ரஹ்மத்தை ஏகரூபமாகக் கண்ட (வ்யாஸர் பராசரா முதலிய) வாகளால் விளக்கப்பட்ட, ஈசன் படியில் — ப்ரஹ்மத் தின் வைரூபத்தில், விகற்பம் எண்ணும் — பேதம் அபேதம் என்ற முரண்பட்ட அம்சங்களைக் கல்பிக்கும்வாகளாய், லோகாந்த வீணர்தம் — உலகத்தில் அறிவற்றவாகளாய் பயனற்றவாகளான பாஸ்கா-யாதவர்களுடைய, வேதாந்தவார்த்தை — வேதாந்தத்தைத் தழுவினவாக அவர்கள் கூறும் வாக்யங்களை, விலக்துவம் — கண்டிப்போம்

இங்கு 'ஏகாந்திகள்' எனஞ்சொல் ப்ரஹ்மத்தை மாறுபாடினறி ஏகரூபமாய் நிற்பதாய்க்கண்ட வ்யாஸர் பராசரா முதலிய மஹாஷிகளைக் குறிக்கின்றது.

பேதமும் அபேதமும், இருளும் ஒளியும்போல ஒன்றுக்கொன்று முரண்பட்டுநிற்பதை அறியாது குருடாகளாகி கைலபலனையும் இழந்த பாஸ்கா-யாதவர்கள் இங்கு லோகாந்தவீணா என்னப்பட்டனர். 26

எண்ணிராகிரியவிறுததம்

180 ஒன்றெனவும் பலவெனவுந் தோற்று கின்ற
வுலகெல்லா மோடுபிரமந் தானே யாக்கி
நன்றெனவுந் கீதெனவும் பிரிந்த வெல்லா
நன்றன்று தீதன்றே யெனந வின்றூர்
கன்றுமலர் பசுவமல ராகி நின்றே
கன்றுகிப் பசுவாகி நின்ற வண்ண
மின்றுமறை மாட்டுக்கோ ரிடைய னுன
வேகாந்தி யிசைந்திடநா மியம்பி னேமே

27

உரை— ஒன்று எனவும் — ஒரே வஸ்து என்னும்படியாகவும், பல எனவும் — பலவஸ்துக்கள் என்னும்படியாகவும், தோற்றுக்கின்ற — ப்ரகாசிக்கின்ற, உலகு எல்லாம் — உலகம் முழுதையும், ஒரு பிரமம் தானே ஆக்கி — ஒரு ப்ரஹ்மஸ்வரூபமாகவே கலந்தது, நன்று எனவும் — கைக கொள்ளத்தக்கவை என்றும், தீது எனவும் — விலகத்தக்கவை என்றும், பிரிந்த எல்லாம் — (சாஸ்திரங்களில்) பிரித்துக் கூறப்பட்ட வஸ்துக்களை எல்லாம், நன்று அன்று — சிறந்தனவல்ல, தீது அன்று — கெட்டனவும் அல்ல, என நவின்றூர் — என்று (தம் மதத்தை பாசகராகளும் யாதவா களும்) கூறினார்கள் கன்றும் அலர் (ஆகி) — கன்றாகவும் ஆகாமல், பசுவும் அலர் ஆகி நின்றே — பசுவாகவும் ஆகாமல் இருந்தே, கன்றுகிப் பசுவாகி — கன்றாகவும் பசுவாகவும் ஆகி, நின்ற வண்ணம் — நின்ற ப்ரகாரத்தை, மறை மாட்டுக்கு—வேதமாகிற பசவுக்கு, ஓர் இடையனு— ஒப்பற்ற இடையனு, ஏகாந்தி — ஒரே நிலையில் உள்ள எம்பெருமான, இசைந்திட — திருவுள்ள முகக்கும்படி, இன்று நாம் இயம்பினோம் — இன்று நாம் வெளியிட்டோம்.

பாஸ்காமதம்— ஜீவனும ப்ரஹ்மமும் வேறுபடாது ஒன்றாய் நிறும். இவ்வாறு நிறறலாகிய அபேதம் இயற்கையாய் அமைந்தது. அவை வேறுபட்டுநிறறலாகிய பேதம், புத்தி இநதரியம் சரீரம் முதலியனவாகிய உபாதியைக்கொண்டு ஏற்படுகின்றது. அசேதந்திறகும் ப்ரஹ்மத்திறகும் பேதம் அபேதமென்னும் இரண்டுமே இயற்கையாய் அமைந்தன—என்பதாம்.

யாதவமதம்— ஜீவனுக்கும் ப்ரஹ்மத்திறகும், அசேதந்திறகும் ப்ரஹ்மத்திறகும் உள்ள பேதம் அபேதம் என்னும் இரண்டுமே இயற்கையாய் அமைந்தன — என்பதாம்.

இவவிறுதித்தினரும், உலகமுழுதும் பேதமுள்ளதாகவும் அபேத முன்னதாகவும் தோற்றுவதாய்க்கொள்கின்றனா. எவ்வாறெனில்— ஒவ்
ஒரு வஸ்துவும், ஜாதி, வ்யக்தி என்ற இரண்டு நிலைகளைக்கொண்டு

நிறகும ஜாதியென்பது ஒரேவிதமான பல வஸ்துகளில் தொடர்ந்து நிறகும தன்மை வயக்கதியெனுஞ் சொல் குறிப்பிட்ட ஒரொரு வஸ்துவை மாதரம் குறிக்கும் பல குடங்களிலும் தொடர்ந்துநிறகும குடமாதன்மை (கடதவம்) ஜாதியென்பபொருள் குறிப்பிட்ட ஒரு குடம் வயக்கி எனப்படும மேலும் ஒவ்வொரு வஸ்துவிலும் உண்டாகுகுந தன்மை(காரணதவம்), உண்டாகுநதன்மை (காரயகவம்) என இரண்டு உண்டு. ஆகவே நமக்குத் தோற்றுவினற இவவுலகம் முழுதும் ஜாதி- காரணம் என்ற நிலையில் அபேதம் (ஒன்றுபடுதல்) உள்ளதாகவும், வயக்கி- கார்யம் என்ற நிலையில் பேதம் (வேறுபாடு) உள்ளதாகவும் ஆகின்றது. இப்படியாயின் வெவ்வேறு நிலைகளைக்கொண்டே பேதமும் அபேதமும் ஒன்று சேருவனவாக முடிதலால் ஒரே வஸ்துவில் பேதாபேதங்களைக் கொண்டதாக ஆகவிலையே யென்னில், ஜாதியும் வயக்கியும், அவ்வாறே காரணமும் காரயமும் ஒன்றுக்கொன்று ஒன்றுபட்டும் வேறுபட்டும் நிற்பதாய்க் கொள்வதால் அங்கும பேதாபேதத்தைக்கொண்டே ஸமாதாகம் கூறிவிடலாம். ஆக இவ்வாறு பேதாபேதங்களுடனேயே உலகம் நடைபெறுகின்றது இந்த உலகம் முழுகும் ப்ரஹ்மமாகவே இருக்கின்றது. பதாததங்களுல்லாம் நல்லனவுமல்ல, தீயனவுமல்ல — என்றவாறு

இங்ஙனம் ஸகல பரமாணங்களுக்கும் விரோதமாய் முரண்படுக தன்மைகள் ஒன்றுசேருவனவாகக்கொண்டு பேதாபேதங்களுடன் உலகம் நடைபெறுவதாக பாஸ்கர - யாதவமதத்கினா கொள்கின்றனர்.

வேதாந்திகளான நாம பேதம் சரீரத்தைப் பற்றியதென்றும் அபேதம் ஆத்மஸ்வரூபத்தைப் பற்றியதென்றுமிசைநது விரோதமில்லாமல் பொருத்ததிகளேம் எவ்வாறெனில்— கண்ணன் பசுக்களையும் கன்றுகளையும் வனத்திறகு ஒட்டிச்சென்று மேய்த்துக்கொண்டிருக்கும்போது ப்ரஹ்மா கண்ணனுடைய பெருமையைத் தானும் உலகமும் அறிய விரும்பிப் பசுக்களையும் கன்றுகளையும் ஒளிக்கதுவிட்டான் கண்ணன் ப்ரஹ்மாவை மயக்குவதற்கும் கோபாலாக்களைத் தேற்றுவிககவும் காளை பசுவாகவும் கன்றுகவும் உருவத்தை எடுத்துக்கொண்டு ஒரு வருஷம் விளையாடினென்று புராணம் கூறுகின்றது. உண்மையில் பசுவான பசுவாகவோ கன்றுகவோ இல்லை. எம்பெருமானுடைய ஸ்வரூபம் ஸகல வஸ்துகளைக்காட்டிலும் வேறுபட்டதாகும். ஆகிலும் பசு, கன்று இவற்றின் தன்மையை எம்பெருமான் அடைந்ததெல்லாம் சரீரத்தின்வாயிலாகவேயன்றி எம்பெருமானுடைய ஸ்வரூபத்தில் அந்தத் தன்மைகள் கிடையா இங்ஙனமே உண்மையில் உலகத்திலுள்ள வஸ்துக்களைக்காட்டிலும் வேறுபட்டுநிறகும எம்பெருமானுடைய ஸ்வரூபத்தை உலகிலுள்ள வஸ்துகளோடு ஒன்றுபட்டிருப்பதாக ப்ரமாணங்கள் சொல்வதெல்லாம், எம்பெருமான் அந்தந்த வஸ்துகளைத்

தனது சரீரமாகக்கொண்டு அவற்றில் அநதாயாமியா யிருப்பதுபற்றியே யென்று நம் ஸித்தாந்தமாதலின் பாஸகர-யாதவாகளைப்போல பேதம் அபேதம் என்ற முரண்படுத தன்மைகளை ஒன்றில் இசையவேண்டிய அஸ வாரஸமம் நம் மதத்தில் இல்லையென்றவாறு

கண்ணனென்னும் இடையன், வேதமென்னும் பசுவைக் கறந்து, கீதை யென்னும் பாலமுதத்தை உலகுக்கு ஈந்தவனாதலின் அவனுடைய திருவுள் ளம் உகக்குமாறு நம் ஸித்தாந்தத்தை ஸதாபித்தோமென்றவாறு

யாதவமதத்தில் ப்ரஹ்மத்தின் ஸ்வரூபத்திற்குச் சேதநாசேதநங்க ளாக மாறுபடுதன்மை உளதாகக் கூறுவதைக் கண்டிக்க ஏகாநதியெனுஞ் சொல்லால் ஒரேநிலையான தன்மை கூறப்பட்டது. 27

இனி இரண்டு பாசுரங்களால் வையாகரணமதம் கண்டிக்கப் படுகின்றது—

கட்டளைக்கவித்துறை

181 சாயா மறைகளிற் சுத்தந் தெளிந்திடச் சாற்றுதலாற்
றுயா ரிவரென்று தோன்றநின் றேபல சூதுகளாண்
மாயா மதழ மறுசின வாதும் பவுத்தழந்தேர்
வையா கரணர்சொல் லும்மறு மாற்றங்கண் மாற்றுவமே. 28
[பாசுரம் 28, 29— வையாகரணப்பங்காதிசாரம்]

உரை — சாயா — (ஸ்வரமும் அக்ஷரமும் மாததிரையளவும்) தவறா மல உச்சரிக்கவேண்டிய, மறைகளில் — வேதங்களில் உள்ள, சுத்தம் தெளிந்திட — பதங்கள் நன்குவிளங்கும்படி, சாற்றுதலால் — (வயாகரண சாஸ்திரத்தின் உதவியால்) ஸதாபிதப்படியால், இவர் — இந்த வையாகா ரணா, துயார் என்று தோன்ற நின்றே — பரிசுத்தா என்று (உலகுக்குத்) தோன்றும்படியிருந்தே, பல சூதுகளால் — பல கபடங்களால், மாயா மத ழம் — மாயையைக் கொள்கின்ற அதவைதமத்தத்தையும், மறு சின வாதும்— வேறொரு ணைந்தமதமென்னும்படியுள்ள பாஸகர - யாதவமதத்தையும், பவுத்தழம் — பௌத்தமதத்தையும், சேர் — (ஒவ்வோர் அமசத்திலே) ஒத்து நிற்பவர்களான, வையாகரணர் — வையாகரணமத்ததோரால், சொல் லும் — சொல்லப்படுகின்ற, மறு மாற்றங்கள் — எதிரவாதங்களை, மாற்று வம் — ஒழித்துவிடுவோம்

வையாகரணமதம், அதவைதமத்தத்தையும், யாதவமதத்தையும், பௌத்தமதத்தையும் ஒவ்வோரம்சத்தில் ஒத்துநிற்கின்றது. எவ்வாறெனில்—

அத்வைதிகளின் கொள்கை— பரஹ்மம் ஒன்றே ஸதயமாகும். சூப் புலப்படும் ஸ்தாவரஜங்கமப் பொருள்களாகிய ப்ரபஞ்சம் முழுதும்

பொய்யேயாம். நீராசையே கண்டிராத ஒரு பாலைவனத்தில் நடுப் பகலில் ஸூர்யனுடைய கிரணங்கள் பரவுகின்றன. அதனால் அங்கு உண்மையாயில்லாத நீாவெள்ளமும் அலைகளும் கண்ணுக்குத் தெரிகின்றன. அங்ஙனமே எங்கும் நிறைந்துநிற்கும் ப்ரஹ்மமென்ற ஒரு வஸ்துவே இந்த ப்ரபஞ்சமாகக் காணப்படுகின்றது. இங்ஙனம் ஒன்று மற்றொன்றாகத் தோன்றுவதே விவர்த்தமெனப்படும். ஆகவே பரபஞ்சம் ப்ரஹ்மத்தின் விவாதமாகும்—என்பதாம்.

வையாகரணர்— அக்ஷரங்களையும் அவற்றொலாகிய பதங்களையும் அவற்றொலாகிய வாக்யங்களையும் தவிர, ஸ்போடமென்று ஒன்று இருந்து அதுதான் வாக்கியங்களின் ஆதத்ததைத் தோற்றுவிக்கின்றதென்றும் அந்த ஸ்போடமே ப்ரஹ்மமென்றும் கூறுகின்றனர். அவர்களில் ஒரு சாரார் அந்த ஸ்போடமென்னும் ப்ரஹ்மமே இந்த ப்ரபஞ்சமாகக் காணப்படுகிறதென்றும் ஆக ப்ரபஞ்சம் முழுதும் ஸ்போடமென்னும் ப்ரஹ்மத்தின் விவாதமாகுமென்றும் கொள்கின்றனர்.

ஆக, இவற்றால் அதவைதிகளும் வையாகரணர்களும் இந்த விவர்த்த வாதத்தில் (ப்ரபஞ்சம் ப்ரஹ்மத்தின் விவாதத்தெனப்பதில்) ஒத்திருக்கின்றனர்—என்றவாறு.

“ மறுசின்வாதும் ” என்னுந் தொடர் இங்கு வேறொரு ஜைநமதம் எனனும் பொருள்பெற்று அதவைதிகளில் ஒரு சாராராகிய யாதவர்களின் மதத்தைக் குறிக்கின்றது. பாஸகர்—யாதவர்களும் ஜைநரைப்போல் பேதம் அபேதம் முதலிய முரண்படுத்தனமைகளை ஒரே வஸ்துவில் இசைவதுபற்றி பாஸகர்—யாதவமதம் ஜைநவேதாந்தமென்று வழங்கும். (178, 180-வது பாசரவுரைக் குறிப்பிற் காண்க.)

யாதவமதத்தில் ப்ரஹ்மமே ப்ரபஞ்சமாக மாறுபடுவதாகக் கொள்ளப்படுகின்றது. ஒரு வஸ்து, தன் நிலைமை நீங்கி வேறு வஸ்துவாக மாறுபடுதலே பரிணாமமெனப்படும். வையாகரணரில் ஒரு சாரார் சப்தமென்னும் ப்ரஹ்மமே ப்ரபஞ்சமாகப் பரிணாமத்தைப் பெறுவதாய்க்கொண்டுள்ளனர். ஆக பரிணாமவிஷயத்தில் வையாகரணமதம் யாதவமதத்தை ஒத்திருப்பதாய்க் கூறப்பட்டது.

பௌத்தரும் வையாகரணரில் ஒரு வகுப்பினரும் கொள்ளும் கொள்கை— ஒரு வாக்யத்தில் அடங்கியுள்ள பல பதங்களுக்குத் தனித்தனியே ஆர்த்தம் அறியப்படுகின்றது பின் முழுவாகயத்தின் தாத்தர்யமும் அறியப்படும்போது (முதலில் தனித்தனியே பதங்களின் ஆர்த்தஜ்ஞானம் டண்டானதைத் தவிர) ப்ரதிபா என்று ஒரு ஜ்ஞானம் உண்டாகின்றது.

இந்தப் ப்ரதிபை என்னுமதே வாகயமாகவும் வாகயார்த்தமாகப் படுகின்றது—என்பதாம் ஆக இக்கொள்கை பொளதத-கைகளுக்கும் பொதுவாதவின “பவுத்தமும் சோ” என்னப்பட
‘வாயாகரணா’ என்று மருவிய பாடமே செய்யுளின
சேருமென்பா சிலா

எண்சீராசிரியவிருததம்

182 கலகத்திற் கலங்கிவருங் காணிக் கெல்லாங்
கலாநுறு சுநிரவழி கடடு வாரீபோ
லுலகத்திள் மறைசேர்ந்த வுரைக டம்மா
லொருபிழையுநீ சேராம லுபக ரித்தார்
பலகத்தும் பவுத்தீழ்த லான பண்டைப்
பகற்கள்ளர் பகட்டழிக்கப் பாவும் பொய்யம்
சிலகற்றுச் சித்தாந்த மறிய கில்லாந்
சிறுவரின் மயங்காமல் சேமித் தோமே.

உரை:— கலகத்தில் - (நிலவிஷயமான) வழக்கில்,
(இன்னொருடையதென்று நிச்சயிககமுடியாமல்) வந்தேறுத்தி
காணிக் கு எல்லாம் - நிலங்களுக்கெல்லாம், கண்ணுறு சுநி
னுறு என்று சொல்லப்படுகின்ற எல்லையை, கடடுவாரீபோ
வழக்கைத் தீராகும் மத்யஸ்தாகளைப்போல, மறை சேர்ந்த
உள்ள, உரைகள் தம்மால் - வாகயங்களால், உலகத்தில்
தில், ஒரு பிழையும் சேராமல் - (விபரீதமான அர்த்தம்
ஒரு தவறும் நேரிடாதவாறு, உபகரித்தார் - (வையாகரணா
னா. பல கத்தும் - பல விஷயங்களைப் பிதற்றுகின்ற, பவுத்
பொளததா முதலிய, பண்டைப் பகற்கள்ளர் - பழையா
களின், பகட்டு அழிக்க - ஆடம்பரம் (விவேகத்தை) ஒழிக்
(அதனால்) ஆதரிக்கப்படுகின்ற, பொய்யாம் சில கற்று - (பெ
விஷயங்களைக் கற்றுக்கொண்டு, சித்தாந்தம் அறியகில்லா
களான நம்) வித்தாந்தத்தை அறியமாட்டாத, சிறுவர் -
வையாகரணாகன், இனி மயங்காமல்—இனிக் கலக்கமுருதபடி,
(தத்துவாராதத்தை விளக்கி அவாகளைக்) காப்பாற்றினோம்.

உலகத்தில் இன்னொருடையதென்று நிச்சயிககமுடியா
தில் இருவா அதன் உரிமையைப்பற்றி வழக்காடுங்கால்
தீராகுமபடி வேண்டப்பட்ட மத்யஸ்தாகள் அந்த நிலத்தை
அளந்து ஓர் எல்லையைக் கட்டி அவவழக்கைத் தீர்ட்
‘கலகத்திற்’ - -ப் பெயர் வழங்கும்.

அங்ஙனமே வேதவாக்யங்களுக்கு அந்த அந்த மதத்தினா தத்தமக்குத் தோன்றியவாறு பொருள்கொள்ளாதபடி வையாகரணா வ்யாகரணசாஸ்தரத்தைக்கொண்டு ஒரு வரையறை ஏற்படுத்தி வேதத்தின் உண்மைப் பொருள் காண்பதில் உதவி செய்தனா இங்ஙனம் வையாகரணர் அநுகூல ராயிருந்தும், பௌத்தமதத்தினா முதலாயினோ மிகக் கூடம்பரத்துடன் செய்யும் மதபரசாரத்தால் மயங்கி அந்த அந்த மதங்களில் சிறசில அம்சங்களைக் கைக்கொண்டு தத்துவார்த்தத்தை அறியமுடியாது கலங்கினா. அவாக்குத் தத்துவார்த்தங்களை வெளியிட்டு அவர்களைக் காத்தோம்— எனவாறு

வேதாந்தங்கள் தத்துவார்த்தங்களை விளக்கிக்கொண்டிருக்கும் போதே பௌத்தா முதலியோர் அவற்றை இல்லையாகுவதுபற்றிப் 'பகற கள்ளா' எனப்பட்டனா 29

இனி இரண்டு பாசுரங்களால் கணுதமதம் கண்டிக்கப்படுகின்றது—

கட்டளைக்கலித்துறை

183 கண்ட தலாதன கட்டுத் லாங்கண்ட விட்டதனா
பண்டுள தான மறைக்குப் பழமையை மாற்றுதலாற்
கொண்டது மீசுனைக் கொள்ளா வகையென்று கூறுதலாற்
கண்டக ராய்நின்ற காணுதர் வாதந் கழற்றுவமே. 30

[பாசுரம் 30, 31— வைசேஷிகப்பங்காதிக்காரம்]

உரை — கண்டது அலாதன — (பரதயக்ஷம் முதலியவற்றால்) காணாத வஸ்துக்களை, கட்டுதலால் — கலமிகையாலும், கண்ட — (வேதத்தில்) காணும் அம்சங்களை, விட்டதனல் — (அங்கீகரியாமல்) விட்டபடியாலும், பண்டு உளதான — நெடுநாட்களாய் (நித்யமாய்) உள்ள, மறைக்கு— வேதத்திற்கு, பழமையை — அநாதியாந்தன்மையை, மாற்றுதலால் — மாற்றிக்கூறுவதாலும், ஈசுனைக் கொண்டதும் — (தாங்கள்) ஈசுவரனை அங்கீகரித்ததும், கொள்ளாவுகை என்று — அங்கீகரிக்கத்தக்காத (அநுமாதமென்ற) வழியிலேதான் என்று, கூறுதலால் — சொல்வதாலும், கண்டக ராய் நின்ற — (நல வழிக்கு) முள்ளாய் நின்ற, காணுதர் — வைசேஷிகமதத்தினருடைய, வாதம் கழற்றுவம் — வாதத்தை ஒழித்திடுவோம்.

கணுதமதத்தினா ப்ரதயக்ஷம் முதலிய எந்த பரமானந்ததாலும் காண முடியாத சில பதார்த்தங்களைக் கலமிக்கின்றனா அவையாவன—அவயவங்களைக்காட்டிலும் வேறுபட்ட அவயவி, ஸாமாநயம், விசேஷம், வம்வாயம், அபாவம், முதலியனவாம். வேதத்தில் கூறப்பட்ட ப்ரகருதி, மஹான்

முதலிய தத்துவங்களை இவர்கள் ஏற்காது விட்டனர், அநாதியாய் ஒரு புருஷனாலும் இயற்றப்பட்டாது ஸாவேசுவரனைப்போல நித்யமாய் விளங்கும் வேதத்தை ஈசுவரனால் இயற்றப்பட்டதாகக்கொண்டு பொளருஷேயம் என்று நாககூசாது மிதற்றுக்கின்றனர் மேலும் இவர்கள் 'ஈசுவரன் உள்' என்று இசைந்தபோதிலும், வேதாநதிகளான நம்மைப்போல் சப்தப்ரமாணமாகிய வேதத்தால் அறியப்படும்வனாகக் கொள்ளாமல் அநுமாநத்தால் அறியப்படும்வனாகக் கொள்கின்றனர்.

மேலும், ஈசுவரன், மணகுடத்திற்குக் குயவனபோல் நிமித்த காரணமேயன்றி, மண்ணைப்போல உபாதாநகாரணமாகமாட்டான் என்கின்றனர், சிறிதும் பரகருதிஸம்பந்தமற்றுச் சதத ஸத்துவமயமான திருமேனியுடையனாய் எல்லையற்ற ஆநந்தம் நிறைநதுநிறைபெறும் ஸர்வேசுவரனைச் சரீரமில்லாதவனென்றும் ஸுகமில்லாதவன் என்றும் மொழிகின்றனர், சபதத்தைத் தனிப் ப்ரமாணமாகக் கொள்ளாமல் அநுமாநத்திலேயே அடக்கிவிடுகின்றனர், ஜீவன ஜஞாநம் முதலிய ஸகலகுணங்களையும் இழந்த ஓர் அநுபவமுமின்றி ஒரு கல்லைப்போல கிடப்பதுவே மோக்ஷமென்கின்றனர், இப்படித் தோன்றியவாறு மிதற்றும கைசேஷிகர் நலவழிகு முன்னிப்போனவரெனப்பட்டனர்.

30

எண்சீராகிரியவிருத்தம்

184 ஆகமத்தை யனுமான மென்கை யாலு

மழியாத மறையழிக்க நினைத்த லாலும்

போகமற்றே ருபலம்போற் கிடக்கை தானே

புண்ணியர்க்கு வீடென்று புணர்த்த லாலு

மாகமொத்த மணிவண்ணன் படியை மாற்றி

மற்றவனுக் கொருபடியை வகுத்த லாலுங்

காகமொத்த காணுதன் கண்ணை வாங்கிக்

காக்கைக்கா ரொன்றலற்றக் காட்டி னேமே.

31

உரை. — ஆகமத்தை — சப்தம் என்னும் ப்ரமாணத்தை, அனுமானம் என்கையாலும் — அநுமானம் (என்னும் ப்ரமாணத்தில் அடங்கியது) என்று கூறுவதாலும், அழியாத மறை — நித்தியமான வேதத்தை, அழிக்க நினைத்தலாலும்—அழி(தது அநித்யமா)க்க எண்ணியதாலும், போகம் அற்று—(எவ்வித) அநுபவமும் இல்லாது, ஓர் உபலம்போல் — ஒரு கல்லைப்போல், கிடக்கைதானே — கிடப்பதுவே, புண்ணியர்க்கு வீடு என்று — புணர்ச்சாஸிகளுக்கு (உள்ள) மோக்ஷம் என்று, புணர்த்தலாலும் — கலமித்தபடியாலும், ழாகம் ஒத்த — ஆகாசத்தைப்போல் தோஷமற்றவனும், மணிவண்ணன் —

'ல) ரதநதகின தன்மையுள்ளவனுமான ஸாவேசுவரனுடைய, படியை
நீற்றி - (ஸவருபம குணம் முதலிய) ப்ரகாரத்தை மாற்றி, அவ
ருக்கு - அவவீசுவரனுக்கு, மற்று ஒரு படியை வகுத்தலாலும் - (வேத
ருத்தமாய்) வேறு ஒரு ப்ரகாரத்தை (க் கலமித்து)ப் பிரித்துக்கூறிய
தாலும், காகம் ஒத்த - காகாஸுரனைப்போன்ற (பகவதபராகியான்), காணு
ந் கண்ணை வாங்கி - கணுதனுடைய கண்ணைப் பறித்து, காக்கைக்கு
ந் என்று அலற்ற - (எனனை) ரக்ஷிக்க எவா உளரென்று கதறும்படி,
ப்டினேம் - (அவன் மதத்தைக் கணமித்து உலகுக்குக்) காட்டினோம்

இதன குறிப்புக்களை முநதிய பாசுரவுரையிற் காண்க 31

இனி இரண்டு பாசுரங்களால் கௌதம (ந்யாய) மதம் கண்டிக்கப்
புகின்றது—

கட்டளைக்கலித்துறை

5 கோதம நூல்களைக் குற்ற மிலாவகை கூட்டலுமாங்
கோது கழித்தொரு கூற்றிற் குணங்களைக் கொள்ளவுமாம்
யாது மிகந்தொரு நீதியை யாமே வகுக்கவுமாம்
வேதியர் நன்னய வித்தர மென்பது மெய்யுளதே. 32

[பாசுரம் 32, 33— ந்யாயவிஸதர விரோதநிஸதாராதிகாரம்]

உரை — கோதம நூல்களை - கௌதமருடைய (ந்யாய) ஸூத்ரங்
க, குற்றம் இலாவகை - (வேதவிரோதம் எனனும்) குற்றமில்லாதபடி,
டலுமாம் - கூட்டவும் முடியும், கோது கழித்து - (வேதவிரோதமென்
) குற்றமுள்ள பாகத்தைக் கழித்து, ஒரு கூற்றில் - ஒருபாகத்தில,
ங்களைக் கொள்ளவுமாம் - குணங்களை ஏற்றுக்கொள்வதும் முடியும்,
யம் இகந்து - (ந்யாயஸூத்ரம்) முழுவதையுமே கழித்துவிட்டு, ஒரு
யை - ஒரு ந்யாயக்ரந்தத்தை, யாமே வகுக்கவுமாம் - நாமே புதிதாய்
வறவும் முடியும், (ஆதலின்) வேதியர் - வேதாந்தங்களை நன்கறிந்த
முதலிய) மஹாஷிகளால், நல் நய வித்தரம் என்பது - சிறந்த ந்யாய
தரம் எனக் கூறப்படும் வித்யாஸதாநம், மெய் உளதே - ஸத்யமாகவே
க்கின்றது

இப்பாசுரத்தில அறியவேண்டுமவற்றை அடுத்த பாசுரவுரைக்
ப்டிற் காண்க 32

எனசீராசிரியவிருத்தம்

16 நானிமறைக்குத் துணையாக நல்லோ ரெண்ணு
நாலிரண்டி லொன்றான நயநூ றன்னிற்
கூனிமறைத்தல் கோதுளது கழித்தன் மற்றோர்
கோணை கோதில்வழி வகுத்த லன்றி

யுன்மறைத்த யுயிரோளிபோ லொத்த தொவ்வா
துயிரில்லாக் காணுத முரைத்த வெல்லாம்
வான்மறைக்க மடிகோலும் வண்ண மென்றே
மற்றிதற்கார் மறுமாற்றம் பேசு வாரே

33

உரை — நான்மறைக்கு — நான்கு வேதங்களின் அாததத்தை நிச்சயிப்பதற்கு, துணையாக — ஸஹாயமாக, நல்லோர் என்னும் — சிறந்த (மறு முதலிய) வரால் குறிக்கப்பட்ட, நாலிரண்டில் ஒன்றான — எட்டு விதயாஸ்தாநங்களில் ஒன்றாகிய, நயநூல்தன்னில் — நயாயவிஸ்தாநத்தில், கூன்மறைத்தல்—(உள்ள) தோஷத்தை மறைத்து உரிய அாததத்தில் பொருந்தச் செய்தல், கோது உளது கழிந்தல் — குறறமுள்ள அம்சத்தைக் கழித்து (துநல்ல அம்சத்தை ஏற்றுக்கொள்ளு)தல், மற்று ஓர் கோணுத — வேறு ஒரு நேர்மையான, கோது இல் வழி — குறறமற்ற வழியை, வகுத்தல் அன்றி — ஏற்படுத்துத(லாகிய இம்முறைகளைக் கைக்கொண்டா)லன்றி, ஊன்மறைத்த — சரீரத்தால் மறைக்கப்பட்ட, உயிர் ஒளிபோல் — (பதத) ஜீவனுடைய தாமஸ்தஜஞாநம் (முகதாநமும் நித்யஸூரிகளுமான இவாகளுடைய தாமஸ்தஜஞாநத்திற்கு ஸமமாகாதது) போல, ஒத்தது — (வேதத்தின் அர்த்தத்தை விளக்குவதற்குத்) தகுதிபெற்றுள்ள மற்ற விதயாஸ்தாநத்தோடு, ஒவ்வாது — (நயாயவிஸ்தரம்) ஸமமாகமாட்டாது. உயிரில்லா — உயிரோன்ற மூககியமான விஷயங்களைக் கைவிட்ட, காணுதம் — கணுதமதம், உரைத்த எல்லாம் — வெளியிட்ட விஷயங்களெல்லாம், வான்மறைக்க — ஆகாயத்தை மறைப்பதற்கு, மடிகோலும் வண்ணம் என்றே — துணியை விரிக்கும் முறையை ஒத்தவை என்று (முன்பே) விளக்கினோம். மற்று — மேலும், இதற்கு — (நாம கூறிய) இவ்விஷயத்திற்கு, மறு மாற்றம் — எதிர்வார்த்தையை, ஆர் பேசுவார் — யாவா பேசவல்லா ?

சாஸ்த்ரங்களில் வித்யாஸ்தாநங்கள் பதினான்கென்று வகுக்கப்பட்டுள்ளன. அவையாவன — வேதங்கள் நான்கு (—ருக், யஜுஸ், ஸாம, அதர்வணம்), வேதத்தின் அங்கங்கள் ஆறு (—சிக்ஷா, வயாகரணம், சந்தை, நிகுதம், ஜ்யோதிஷம், கலபம்), மீமாமஸை, நயாயவிஸ்தரம், புராணம், தர்மசாஸ்த்ரம் என்பன. ஆக இந்தப் பதினான்கு வித்யாஸ்தாநங்களில் வேதங்களாகிய நான்கு வித்யாஸ்தாநங்களின் உட்கருததையறிய, மற்றப் பத்து வித்யாஸ்தாநங்கள் துணையாகுமென்று மறு முதலிய மஹர்ஷிகள் கூறுவர். ஆனால் அவற்றுள் புராணமும் தாமசாஸ்த்ரமும் பெரும்பாலும் வேதவாக்யங்களின் அர்த்தத்தையே ஒருவகையில் கூறுவதால் மற்ற எட்டு வித்யாஸ்தாநங்களைப்போல வேதத்தின் அர்த்தத்தை

நிச்சயிக்க ஸாதகமல்லவெனக்கொண்டு அவைவிரண்டையும் விட்டு எட்டு வித்யாஸ்தாநங்களென்று முதலடியிற கூறப்பட்டது— என்பர். அல்லது— அவற்றுள் ந்யாயவிஸ்தரம், ப்ரதயக்ஷம் முதலிய ப்ரமாணங்களையும் அவற்றுக்குப் புலனான வஸதுக்களையும் பொதுவாகச் சுருக்கமான ஆராய்ச்சியுடன் வெளியிடுகின்றது. மீமாம்ஸை அததகைய ப்ரமாணங்களையும் அவற்றுக்குப் புலனான வஸதுக்களையும் நன்கு விரிவாக ஆராய்நது விளக்குகின்றது ஆக இந்த வித்யாஸ்தாநங்கள் இரண்டும் சுருக்கம்-விரிவு என்ற முறைகளில் சமைய வேறுபட்டிருப்பினும் ப்ரமாணங்களையும் அவற்றுக்குப் புலனான விஷயங்களையும் வெளியிடுதல் என்ற அம்சத்தில் ஒன்றுபட்டிருப்பதால் அவவிரண்டையும் ஒருவகுப்பாக்கி ஒன்றாகக்கொள்ளலாம். நிற்க— வேதம், காமகாண்டம் ப்ரஹ்ம காண்டமென இரு கூற்றும், தாமசாஸ்தரமென்னும் வித்யாஸ்தாநம் யாகம முதலிய காமங்களை முக்கியமாய் விளக்குகின்ற காமகாண்டத்தின் அததத்தைத் தெளிவுபடுத்துகின்றது புராணமென்னும் வித்யாஸ்தாநம் ப்ரஹ்மத்தின் ஸவருபம் முதலியவற்றையே முக்கியமாய் விளக்குகின்ற ப்ரஹ்மகாண்டத்தின் பொருளை விவரித்துக்காட்டுகின்றது ஆக இந்த வித்யாஸ்தாநங்கள் இரண்டும் வேதத்தின் வெவவேறு பாகத்தை விளக்கினும் வேதத்தின் பொருளைத் தெளிவுபடுத்துதல் என்ற பொதுமுறையில் ஒன்றுபட்டிருப்பதால் அவவிரண்டையும் ஒரு வகுப்பாகக் கொள்ளலாம். அதலின் இக்கருத்தைக்கொண்டு எட்டு வித்யாஸ்தாநங்கள் என்று இப்பாசுரத்தின் முதலடியில் கூறப்பட்டது—என்றும் பெரியோர் பணிப்பா.

இவற்றில் ந்யாயவிஸ்தரமென்னும் வித்யாஸ்தாநம் ந்யாயஸூத்ரமென்னும் க்ரந்தத்தை இயற்றிய கௌதமஹாஷியால் முதலில் ப்ரவர்த்திக்கப்பட்டது அநதூலில் ப்ரமாணங்களும் அவற்றுக்குப் புலனான ப்ரமேயங்களும் விளக்கப்பட்டிருக்கின்றன ஸூதேசிகன கௌதமபக்ஷத்தை ந்யாயபரிசுத்தியென்னும் திவ்யஸூகதியில் ஆராய்ச்சியெய்யப் புகுந்து அதற்கு மூன்று கதிகளைக் கல்பிதருளினா அவையாவன—

(1) (கூண்மறைத்தல்) கௌதமஸூத்ரங்கள், வேதம்- ஸ்ம்ருதி- ப்ரஹ்மஸூத்ரம் இவற்றிற்குச் சிலவிடங்களில் முரணப்பட்டனவாய் வெளிக்குத் தோற்றினாலும் அவற்றைக் கொஞ்சம் சிரமத்துடன் வேதம் முதலிய ப்ரமாணங்களைத் தழுவிப் பொருள்படுத்தி கௌதமபக்ஷத்தை எற்றுக்கொள்ளல்.

(2) (கோதுளது கழித்தல்) முழுதும் ஏற்றுக்கொள்ளாமலும் முழுதும் கழித்துவிடாமலும் விரோதமுள்ள இடங்களைத் தள்ளி நேரிய விஷயங்களை ஏற்றுக்கொள்ளல்

(3) (மற்றோர் கோணுத கோதில் வழி வகுத்தல்) ப்ரஹ்மஸூத்ர காரா உதறித்தள்ளியதை அடியொற்றி முழுதையுமே கழித்துவிட்டு வேதாந்தசாஸ்திரங்களுக்கு ஏற்பப் புதிய ஸூத்ரங்களைப் படைத்துக் கொள்ளல்—என்பன

(ஒத்தது ஒவ்வாது) இங்ஙனம் நயாயஸூத்ரங்களுக்கு மூன்று வழிகளைக் காட்டி நயாயவிஸ்தரத்தை வேதாந்தசாஸ்திரத்துக்கு அறுகூலமாகிக்கொள்ளவேண்டும் இப்படிச் செய்யாவிடின், வேதத்தின் அர்த்தங்களை விளக்குவதற்குத் தகுதியுள்ள மஹ ஒன்பது வித்யாஸ்தாநந்திகளுடன் ஒற்றுமையிலலாததுபற்றி அவ்வகுப்பில் சேரப்பெறுது நயாயபகிஸ்தரம் தனித்துநிற்க நேரும் ஆகவே ஒரு வித்யாஸ்தாநம் குறைந்துவிடுவதால் வித்யாஸ்தாநத்தின் எண்ணைக் குறிகும் தாமசாஸ்திரங்களோடு விரோதம் வரும்

இதற்கு உபமானம் காட்டப்படுகின்றது— (ஊன் மறைத்த உயிரொளி போல்) இக்காமபூமியில் பத்தஜீவர்களுடைய தாமபூதஜ்ஞாநம் கர்மசரீரத்தினுடைய மைபந்தத்தால் சுருங்கிக் கிடக்கின்றது ஆதலால் பத்தஜீவர்கள் எல்லா விஷயங்களையும் நேரில் கண்டறியமுடியாது முகதாகளும் நித்யர்களுமான இவர்களுடைய தாமபூதஜ்ஞாநமோ மைபெருமானுடையதைப்போல் ஒரேமையத்தில் பரத்யக்ஷதாலேயே ஸகலவிஷயங்களையும் அறியவல்லதாகும் ஆதலின் மிகச் சுருங்கிய சிறசில வஸ்துக்களையே அறியவல்ல பத்தினுடைய ஜ்ஞாநம் மிக மிக மலாநது ஸகலவஸ்துக்களையும் நேரில் காணவல்ல நித்யமுகதாகளின் ஜ்ஞாநத்திற்கு எவ்வாறு இணையாகும்? அது போல் கீழ்க்காட்டிய மூன்று கதிகளைப் பெறுதபொழுது வேதார்த்தங்களை உள்ளவாறு அறிவிக்கத் திறமையற்ற நயாயவிஸ்தரம் வேதார்த்தங்களை உள்ளவகை நெல்லிக்கனிபோல ஐயமற அறிவிக்குந திறமை பெற்று விளங்கும் மஹ வித்யாஸ்தாநங்களுக்குச் சமமாகுவது எங்ஙனம்? ஒரு காலுமில்லையென்றவாறு

இவ்வாறு வேதாந்தஸூத்ரங்களோடு கௌதமஸூத்ரத்தை ஒற்றுமைப்படுத்துவதைக் கௌதமமத்தத்தினரும் இசைந்தேயாகவேண்டுமென கிறது— (உயிரில்லாக் . . . என்றோம்). நயாயஸூத்ரங்களில் கௌதமத்தக்கொள்கைக்கு விபரீதமாய்ச் சில ஸூத்ரங்கள் உள். அங்ஙனமே வேதாந்தசாஸ்திரங்களுக்கு விபரீதமாகவும் சில ஸூத்ரங்கள் உள். நயாயமதஸ்தர்கள் கௌதமத்தத்திற்கு விரோதம் தங்கள் ஸூத்ரங்களில் இருப்

பதைப் பொறுக்காது எவ்வகையாலும் இரண்டு மதங்களுக்கும் ஒற்றுமை ஸம்பாதிக்கவேண்டுமென்ற கருத்துடன் பெருமுயற்சியைக் கைக்கொண்டு கணுதமத்திற்கும் தங்கள் மதத்திற்கும் ஏற்றவாறு பொருள்படுத்தி ஒற்றுமைப்படுத்துகின்றனர். ஆனால் வேதாந்த சாஸ்திரத்திற்குத் தங்கள் ஸ்திராங்குகளில் விரோதமிருப்பதைப் பெரிதாகக் கொள்ளவில்லை இது மிகவும் அநுசிதமாகும். எல்லாவற்றிற்கும் மூலமான வேதத்திற்கும் வேதாந்தத்திற்கும் சிறிதளவும் விரோதம் வராது ஸ்திராங்களைப் பொருள்படுத்துவதே அழகாம் கணுதமத்தும் வேதம் ஒருவனில் இயற்றப்பட்டதென்றும் ஒரு கல்லைப்போல் அறிவற்றுச் செயலற்றுக் கிடப்பதே மோக்ஷமென்றும் இன்னும் இதற்கைய பல விபரீதக்கொள்கையைக்கொண்டு உயிர்போன்ற முக்கிய விஷயங்களில் மாறுபட்டதாதலின் உயிரிலலாத உடல்போன்ற தாகும் அங்ஙனம் வேதாந்தசாஸ்திரத்தின் கொள்கைகளையெல்லாம் கணுதமத்தினர் ஒழித்துவிடப்பாராபது ஒருவன் ஆகாசத்தை முழுதும் மறைக்கத் தன் துணியை விரிப்பதுபோலாகுமென்று முன் அதிகாரத்திலேயே விளக்கிவிட்டோம் ஆக இவ்வாறு மிக்க இழிவான கணுதமத்தோடு ஒற்றுமையை ஸம்பாதிக்க வீண்முயற்சிகொள்ளாது கௌதமமத்தினர் வேதாந்தசாஸ்திரத்தின் ஒற்றுமையையே பெரிதாகக்கொண்டு அதற்கேற்றத் தங்கள் ஸ்திராங்களைப் பொருள்படுத்துவதே மிகச் சிறந்ததாகும்.

(மற்றிதற்கார் மறு மாற்றம் பேசுவாரே) இவ்வாறு நாம் கௌதம மதத்தை அநுகூலமாகவும் கணுதமத்தை விபரீதமாகவும் கொண்ட முறைக்கு மாறுபட்ட பேசுபவர யாவா உளர்?—என்றவாறு. 33

இனி இரண்டு பாகரங்களால் மீமாம்ஸகமதம் கண்டிக்கப்படுகின்றது—

கட்டளைக்கவிததுறை

187 ஈசனு மற்றணங் தும்மில் தென்றெழி ஶ்ரீமறையிற்
பேசிய நல்வினை யாற்பெரும் பாழிக்கு நீரிறைக்கு
நீசரை நீதிக ளானிக மாந்தத்தி னூல்வழியே
மாசின் மணங்கோடுத் தும்மறு மாற்றங்கண் மாற்றுவமே. 34

[பாகரம் 34, 35- மீமாம்ஸகபங்காதிகாரம்]

உரை — ஈசனும் — ஸாவேசுவரானிய பரம்பொருளும், இலது — இலலை, மற்ற அணங்கும்— திறதெய்வமும், (இலது) என்று — இல்லையென்று (கொள்கையைக்கொண்டு), எழில் நான்மறையிலே — அழகிய நான்கு வேதங்களில், பேசிய நல் வினையால் — வெளியிடப்பட்ட கல்ல காமங்களால்,

பெரும் பாழக்து - பெரிய பாழிலததிறகு, நீர் இறைக்கும் நீசரை - ஜலம்
பாயசுபவாபோனற அறப (ஈ களான மீமாமஸக) ரை, நீதி களால்-ந்யாயங்
களினஉதவியால், நிகமாந்தத்தின் நூல் வழியே - வேதாந்தசாஸ்தரத்தின்
வழியே, மாசு இல் மனம் கொடுத்து - குறறமறற மனத்தைக கொடுத்து,
மறு மாற்றங்கள்- எதிரவாதங்களை, மாற்றுவம் - கண்டித்திடுவோம்

இலதென்று இறைக்கும் நீசரை கொடுத்து மாற்றங்கள் மாற்று
வம் என்று அநவயம்.

மீமாமஸகாகள ஈசுவரனையும் மறற இந்தரன முதலிய தேவாகளை
யும் ஏற்றுககொளவதிலை மனிதா செய்யும் யாகம முதலிய காமங்களால்
அபூவமென்று ஒரு வஸது உண்டாகி, அதுவே அந்த அந்தக் காமங்
களுக்குப் பலனைக கொடுக்குமெனக் கொள்கின்றனா, சபதத்தையே தேவ
தையாகக் கொள்கின்றனா ஆக இவர்கள் மதத்தில் தேவதைக்குச் சரீர
மும், அந்தத் தேவதை ஹவிஸஸைப் பெறுவதும், ஒரே ஸமயத்தில் பல
இடங்களில் நடக்கும் யாகங்களுக்குத் தேவதை செலவதும், அதனால் அந்தத்
தேவதை மகிழ்வதும், பின் காமத்தை அதுஷ்டித்தவனுக்குப் பலன்
கொடுக்குநதன்மையும் கிடையா.

இந்த மதத்தில் ஸகலகாமங்களாலும் ஆராதிக்கப்பட்டு ஸகலகர்மங்
களுக்கும் பலனை அளிக்கவல்ல ஸாவேசுவரனை இலையாகக் அசேதந
மான அபூவமென்றொரு வஸதுவைக் கலித்தது, வேதங்களில் விதிக்கப்
பட்ட சிறந்த காமங்களை மிகுந்த தேஹசிரமம் பொருட்செலவு முதலியன
வற்றோடு வீணே அதுஷ்டிக்கவேண்டுமெனக்கொள்வதால் பாழிலததைப்
பலன் தருமென மயங்கி அதற்கு நீரிறைப்பது உவமானமாகப்பட்டது.

இங்ஙனே மதிமயங்கிக் கிடக்கும் மீமாமஸகாளுக்குச் சிறந்த
ந்யாயங்களுடன் வேதாந்தசாஸ்தரத்தைக்கொண்டு நடுபுத்தி கூறிக்கண்
டிப்போமென்றவாறு .

34

என்சீராசிரியவிறுத்தம்

188 கனைகடல்போ லொநுநீராந் துத்தி ரத்தைக்
கவந்தனையு மிராதுவையும் போலக் கண்டு
நனைவுடனே நிலைத்தரும மிகந்து நிந்து
நீசர்நிலை நிலைநாடா வண்ண மெண்ணி
வினைபாவு சைமனியார் வேத நூலை
வேதாந்த நூலுடனே விரகாந் கோத்த
முனையுடைய முழுமதிநம் முனிவர் சொன்ன
மொழிவழியே வழியென்று முயன்றித் டோமே. 35

உரை — கனை கடல்போல் — சப்திகுகின்ற கடலைப்போல, ஒரு நீராம் — ஒரே நிலையிலுள்ள, சூத்திரத்தை — மீமாம்ஸாஸூத்ரங்களை, கவந்தனையும் இராசுவையும் போலக் காட்டு — கபநதனையும் ராகுவையும்போல (இரண்டு வெவ்வேறு சாஸ்தரமாக) கண்டு, நீனைவுடனே — அறிவுடனே, நிலைத் தரும் — ஸதிரமான தாமமாகிய ஈசுவரனை, இகந்து நீங்கும் — (இலையென்று) விட்டுகிறகின்ற, நீசர் நிலை — நீச (ரான மீமாம்ஸை) ருடைய ஸித்தாந்தம், நிலை நாடா வண்ணம் எண்ணி — நிலைபெற்று நிற்காதவாறு நினைந்து, வினை பரவு — காமங்களுடைய புகழுகின்ற, சைமினியார் வேதநூலை — ஜெமிநிமுனிவரால் இயற்றப்பட்ட வேத (வயாக்கியானமான) ஸூத்ரத்தை, வேதாந்தநூலுடனே — ப்ரஹ்மஸூத்ரத்துடனே, விரகால் கோத்த — ஸாமாதத்யததுடன் சோத (து ஒரே சாஸ்தரமாகச் செய்)த, முனையுடைய முழு மதி — கூாமையுள்ள நிறைந்த ஜஞாந்ததையுடைய, நம் முனிவர் கொள்ள — நம (போதாயநா, ஸ்ரீபாஷ்யகாரா ஆகிய) முனிவா வெளியிட்ட, மொழி வழியே — ஸ்ரீஸூக்திமாகாகமே, வழி என்று — (சிறந்த) வழியென்று (நினைத்து), முயன்றிட்டோம் — (அவ்வழியிலே) ப்ரவாதித்தோம்.

பூவமீமாம்ஸையும் உத்தரமீமாம்ஸையாகிய வேதாந்தமும் சோந்து ஒரே சாஸ்தரமாகக் கொள்வது நம ஸித்தாந்தம் கடலுனையாயினும், கீழ்கடல் மேல்கடல் எனப் பிரித்துக்கூறப்படுவதுபோல ஒரே சாஸ்தரம் இரண்டு பாகமாய் அமைந்ததுபற்றிப் பூவமீமாம்ஸை உத்தரமீமாம்ஸை என்று பிரித்துக் கூறப்படுகின்றது. பகவதாராதநரூபமான காமங்களை முக்கியமாய் வெளியிடுவதால் கர்ம காண்டமென்ப பெயராகொண்ட பூவமீமாம்ஸையும், அக்காமங்களால் ஆரதிக்கப்படும் பகவானை முக்கியமாய் பேசுவதால் ப்ரஹ்மகாண்டமென்ப பெயர்பெற்ற உத்தரமீமாம்ஸையும் சோந்து ஒரே சாஸ்தரமாகும் எனபது போதாயநா ஆளவந்தா ஸ்ரீபாஷ்யகாரா முதலிய முன்னோர்களால் ஸதாதிக்கப்பட்டதாகும். மீமாம்ஸகமத்ததின்படி காமகாண்டமாகிய மீமாம்ஸை தனிச்சாஸ்திரமாகும் ப்ரதாநமான ஈசுவரனை இலையாக்கிக் காமத்தைக் கொள்ளும் பூவமீமாம்ஸை தலையிலலாத முண்டமென்றும் காமத்தைப் பேசாது ஈசுவரனைமாதிரம் பேசும் உத்தரமீமாம்ஸை உடலிலலாத தலை என்றும் கூறப்படுவதுபற்றிக் 'கவந்தனையும் இராசுவையும் போல்' என்னலாயிற்று.

இனி இரண்டு பாசுரங்களால் ஸாங்க்யமதம் களாடிக்கொடுக்கின்றது—
189 கட்டளைகலித்துறை

முக்தன மாய்நின்ற மூலப் பிரகிரு திக்கழியா
வக்தன மய்ற வநத்துணை மய்றதம் கிசனிலை
யிக்கண னைப்படி யையையிது மெண்ணின்புன் முத்தியென்று
பக்கண வீணர் பழம்பகட் டைப்பழ தாக்குவமே. 30

[பாசுரம் 36, 37— நிரீசுவரஸாங்க்யமதபங்காநிகாரம்]

உரை — முக்தனமாய் நின்ற — (ஸைத்துவம், ரஜஸ், தமஸ எனவும்) மூன்றுகுணஸவருபமாய் நின்ற, மூலப்பிரகிருதிக்கு — மூலப் பரகருதிக்கு, அழியா — அழியாததும், அக் குணம் அற்ற — அந்த (மூன்று) குணங்கள் இல்லாததுமான, அந் துணை — ஜீவன ஸஹாயமாகும், அதற்கு — அந்த மூலபரகருதிக்கு, ஈசன் இலை — ஈசுவரன் (எனறொருவன்) இலலை; இக் கணனைப்படி — இந்த மதத்தின் கணக்கின்படி, ஐயைநீற்று — இருபத் தைந்த தத்துவங்களையும் (அவற்றின் ஸவருபஸவபாவங்களோடு), எண்ணில்—(நன்கு ஆராய்ந்து) அநிந்தால், முத்தி—மோக்ஷம், முன் என்னும்—(பரணத்திற்கு) முன்பே கிடைப்பதாகும் எனக் கூறுகின்ற, பக்கணவீணர்—வேடச்சேரியிலுள்ள வேடாபோல பாமரர்களாய் வீணை சிதற்றுவமவர்களான ஸாங்க்யர்களின், பழம் பகட்டை — நெடுநாளைய ஆடம்பரத்தை, பழதாக்குவம் — வீணைகிவிடுவோம் என்று அசைநிலை.

ஸாங்க்யமதத்தின் முக்கியக்கொள்கை — தத்துவங்கள், ப்ரகருதி—ஜீவன் என்ற இரண்டேயாம். ஈசுவரனென்று ஒருவன் இல்லை. ஸைத்துவம், ரஜஸ், தமஸ் ஆகிய மூன்றும் தரவயங்களேயாம், குணங்களாகமாட்டா இம்மூன்றும் குறைவுமிகுதியில்லாது மைமாயிருக்கும் போது மூலபரகருதியெனப்படும். இந்த மூலப் பரகருதி அறிவற்றது; அழிவற்றது, ஜீவன அநுபவிக்ஷபடுவதாகும், எங்கும் வியாபித்த விபுவாய் நிற்கும்; எப்பொழுதும் மாறுபாட்டை அடைந்துகொண்டேநிற்கும். இதுவே அனைத்துக்கும் முதற்காரணமாய் நின்று மஹான் முதலிய தத்துவங்களாக மாறுபாட்டை அடைகின்றது ஜீவன் அழிவற்றவன். எங்கும் நிறைந்திருத்தலால் விபு எனப்படுவான், ஒரு குணமுயில்லாதவன், ஜ்ஞாநஸவருபமாகவே இருப்பவன், ஒரு செய்கையும் இல்லாதவன்; சரீரந் தோறும் வேறுபட்டு நிற்பவன். இவன் துணையாய்நிறறலால் ப்ரகருதி மாறுபாட்டை யடைகின்றது நொண்டியின் உதவியால் குருடன் நடப்பது போல ஜ்ஞாநஸவருபனை ஜீவனுடைய துணையால், செய்யும் சக்தியுள்ள ப்ரகருதி தன் காரயத்தைச் செய்கிறது. இங்ஙனம் ப்ரகருதியினாலும் ஜீவனுடைய உலகம் நடைபெறுவதாயிருக்க, ஈசுவரனென்று ஒருவனைத்

கலசிக்கவேண்டிய அவசியமில்லை மூலப் பர்குதி, மஹான், அஹங்காரம், ஐந்து பூதங்கள், ஐந்து தநமாதரங்கள், ஐந்து ஜ்ஞானேந்தரியங்கள், ஐந்து காமேந்தரியங்கள், மனம், ஜீவன் ஆகிய இருபத்தைந்து தத்துவங்களின் ஸவரூபத்தை நன்கு அறிந்தால் மரணத்திற்குமுன்பே முக்கிபெறலாம் எனப் பதாம் இவ்வாறு இவர்கள், தாமாதாமங்களையும் ரகசுவரீனையும் அறியாது வேடசசேரியிலுள்ள வேடாகளைப்போல அறிவிலாது வீணே பிதற்று வதை இவ்வதிகாரத்தில் கண்டிக்கின்றோம் — என்றவாறு. 36

எண்ணிராசிரியவிருத்தம்

190 ஈசனில னென்பதனு லென்றுநீ சீவ
ரேங்குமுள ரிலருணர்வை யென்ற வத்தாம்
பாசமெனும் பிரகிருதி தன்னு லென்றும்
பலழமீலை வீடுமீலை யென்னும் பண்பாந்
காசிநீநீர் முதலான காரியங்கள்
கச்சபத்தின் கால்கைபோ லென்னுங் கத்தா
ஞாமல திலகாணு ஞாலத் துள்ளீர்
நாமச்சயாசி சாங்கியத்தை நாடு வாரீர்கே. 37

உரை — ஞாலத்து உள்ளீர் — உலகத்திலுள்ளோராகளே ! ஈசன் இலன் என்பதனால் — ரகசுவரன் இல்லையென்பதனாலும், சீவர் என்றும் எங் தும் உள் — ஜீவா என்றைக்கும் எல்லாவிடத்திலும் இருப்பவா, உணர்வை இவர் — ஜ்ஞானமிலாதவா, என்றவத்தால் — என்று கூறுவதாலும், பாசம் எனும் — பாசமெனப்படுகின்ற, பிரகிருதி தன்னால்—மூலப் பர்குதியினால், என்றும் பலழம் இ(ல்)லை—எப்பொழுதும் (ஸமஸாரமாகிய) பலனுமில்லை, வீடும் இ(ல்)லை—மோக்ஷமுமில்லை, என்னும் பண்பால்—என்று சொல்லுகிற முறை யினாலும், காசிநீ நீர் முதலான காரியங்கள் — பூமி ஜலம் முதலிய காரியப் பொருள்கள் (உண்டாவதும் அழிவதும்), கச்சபத்தின் — ஆமையின், கால் கை போல்— கால கைகள் (நீளுவதும் சுருங்குவதும்) போல, என்னும் கத் தால்— என்று பிதறுவதாலும், நாம் இச்சயாசி சாங்கியத்தை—(இவ்வளவு தோஷமிருப்பதால்) நாம் அங்கீகரிக்கமுடியாத ஸாக்ஷ்யமதத்தை, நாடு வாரீக்கு — பறறுமவர்க்கு, நாசம் அலது இலகாணும் — அழிந்துபோவது தவிர வேறு (பலன்) இல்லையென்று அறிவீர்களாக.

ஸாக்ஷ்யங்கள் ஸகலவேதங்களாலும் போற்றப்படுகின்ற ஸாவேசுவரீன இல்லையாக்கினா, வேதத்தில் ஜீவனை அணுமென்றும் ஜ்ஞானமுள்ள வனென்றும் கூறியதற்கு விரோதமாய், விபு என்றும் அறிவற்றவனென்றும் கொள்கின்றனர், மேலும் ஜீவனுடைய ஸமஸாரத்திற்கும், மோக்ஷத்திற்கும் ப்ரகிருதியே காரணம் என்று கூறிப் பின் இதற்கு விபரீதமாய்,

ஜீவனுக்கு ஸமஸாரமும் மோக்ஷமும் இல்லையென்றும் பரக்ருதிகளே ஸமஸாரமும் மோக்ஷமும் உண்டென்றும் கூறுகிறார்கள், மேலும், பூமி ஜலம் முதலிய ப்ரகருதியின் மாறுபாடுகளெல்லாம் நித்யமாய் உள்ளவையே யன்றிப் புதிதாய் உண்டாவதோ அழிவதோ இல்லையென்றும் பரளய காலத்தில் வஸது அழிவதாகவும், ஸ்ருஷ்டிகாலத்தில் உண்டாவதாகவும் தோற்றுவதெல்லாம், ஆமை தன் இநதரியங்களைச் சுருக்குவதும் நீட்டுவதும்போல தத்துவங்கள் சுருக்கத்தையும் விரிவையும் அடைவதாலேயே யன்றிப் புதிதாய் ஒரு நிலைமையை அடைவதாலல்ல என்றும் கூறுகிறார்கள். ஆக இப்படி வீபரீதமாய்ப் பிறழ்வதால் வேதாந்திகளான நாம் கழித்திட வேண்டியதாய்த் தீராத ஸாங்க்யமதத்தைப் பற்றும்வாக்குகருத் தாம் அழிந்துபோவதே பலனாயமுடியும்—என்றவாறு.

37

இனி இரண்டுபாசுரங்களால் யோகமதம் கண்டிக்கப்படுகின்றது—

கட்டளைக்கலித்துறை

191 தாவிப் புவனங்க டாளிணை சூட்டிய தந்தையுந்தீப்
பூவிற்ப் பிறக்கினும் பூதங்க ளெல்லாம் புணர்த்திநு
நாவிற்ப் பிரிவின்றி நாமங்கை வாழினு நான்மறையிற்ப்
பாவித்த தன்றி யுரைப்பது பாரும் பதரீத்திரளே.

38

[பாசுரம் 38, 39— யோகஸித்தாந்தபங்காதிகாரம்]

உரை — புவனங்கள் தாவி—(தரிசிகரமாவதாரத்தில் ஸகல)லோகங் களையும் கடந்தாநின்று, தாள் இணை சூட்டிய — திருவடி இரண்டையும் (தலையில்) வைத்து அலங்கரித்த, தந்தை — தந்தையான எம்பெருமானுடைய, உந்தீப் பூவில் பிறக்கினும் — நாடிகமலத்தில் பிறந்த (பெருமை யுடைய)வனயினும், பூதங்கள் எல்லாம் — ஸகலபூதங்களையும், புணர்த்திநு னும் — படைத்தவனயிருப்பினும், நாவில் — நாக்கில், நாமங்கை — ஸரஸவதி தேவி, பிரிவின்றி வாழினும் — பிரியாமல வாழ்ந்துகொண்டிருப்பினும், நான்மறையிற்ப் — நான்குவேதங்களிலும், பாவித்து அன்றி—அதுஸந்திக்கப் பட்ட விஷயத்தைத் தவிர, உரைப்பது — (யோகமதத்தில்) கூறும் விஷயம், பாரும் பதரீத்திரள் — அழிந்துபோகக்கூடிய பதர்க்கூட்டம் (போல பயனற்றதாகும்).

ப்ரஹ்மாவிலுல் ப்ரவாதிக்கப்பட்டமதம் யோகமதமெனப்படும. ப்ரஹ்மா எம்பெருமானுடைய நாடிகமலத்திற பிறந்தது உலகத்தைப் படைக்கும் பெருமைபெற்று ஸரஸவதிக்கு நாதனயிருந்தபோதிலும் அவ னுடைய மதக்கொள்கைகள் வேதத்திற்கு விரோதமாயிருப்பனவாதலின் அவை பயனற்ற ப்ரவாருமென்னலாயிற்று

38

எண்சீராசிரியவிருத்தம

- 192 காரணனு யுலகவிக்குங் கண்ணன் தேசைக்
கண்ணாடி நிழல்போலக் காண்கை யாலுந்
தாரணியின் முடிவான சமாதி தன்னைத்
தனக்கேற்றும் விளக்கென்று தனிக்கை யாலுங்
காரணமா மதுதனக்குப் பயனாந் சீவன்
கைவலிய நிலையென்று கணிக்கை யாலுங்
கோரணியின் கோலமெனக் குறிக்க லாதுங்
கோகனகத் தயன்கூறுந் சமயக் கூற்றே 39

உரை — காரணன் — (ஸகல) காரணனாய், உலகு அவிக்கும் — உலகங்களைக் காககின்ற, கண்ணன் தேசை — எம்பெருமானுடைய தேஜஸ்ஸை, கண்ணாடி நிழல் போல — கண்ணாடியில் (தெரிகின்ற) நிழலைப் போல, காண்கையாலும் — கண்டறிவதாலும், தாரணியின் முடிவான — தாரணியின் முடிவுநிலையாகிய, சமாதி தன்னை — ஸமாதியென்பபொழுது பகதியோகத்தை, தனக்கு ஏற்றும் விளக்கு என்று — (ஜீவாத்மாவாகிய) தன்னை அறிவதற்காக ஏற்றப்படுகின்ற தீபமென்று, தனிக்கையாலும் — தனித்துக் கூறுவதாலும், காரணமாம் அது தனக்கு — (பலனைப் பெறக்) காரணமான (பகதியோகமென்னும்) உபாயத்திற்கு, சீவன் கைவலிய நிலை — ஜீவனுடைய கைவலயநிலைமையே, பயன் ஆம் என்று — பலனாகும் என்று, கணிக்கையாலும் — நினைப்பதாலும், கோகனகத்து — (எம்பெருமானுடைய நாடிக்) கமலத்தில் உதித்த, அயன் கூறும் — ப்ரஹ்மா வெளியிட்ட, சமயக் கூற்று—(யோக) மதத்தின் மொழி, கோரணியின் கோலம் என—கோமாளிக் கூத்து என்று, குறிக்கலாகும் — குறிப்பிடலாம்

தாரணை, ஸமாதி — விவரணத்தை 84-வது பாசுரவுரைக் குறிப்பிற் காண்க

கைவலியம்— ஜீவாத்மா தன்னையறிந்து அநுபவித்தல்

இந்த யோகமதத்தில் ப்ரகருதி, ஜீவன், ராசுவரன் என்னும் தத்துவங்கள் அங்கீகரிக்கப்படுகின்றன. வேதங்களில் ஸகலகலயாணகுணங்களையும் உடையனாய் ஸ்தாதிக்கப்பட்ட ராசுவரனுக்கு அககுணங்கள் இயற்கையாய்மைநதனவல்லவென்பது இமமதக்கொள்கை ஒரு கண்ணாடியில் ஒரு வஸதுவினை சாயை தோற்றுவதற்குக் காரணம் ஓர் உண்மை வஸது அக கண்ணாடிக்கு எதிரே இருப்பதன்றோ. அங்ஙனமே எம்பெருமானாகிய கண்ணாடியில் குணங்களாகிய சாயைகள் தோற்றுவதற்குக் காரணம் உண்மையில் குணமுடைய சேதம்! அல்லது அசேதமாகிய வஸதுவினை ஸம்பந்தமேயென்பது, மேலும் பகதியோகத்தில் பரமாத்மாவின்

ஸாக்ஷாதகாரம் முககியமாயிருக்க, அநில ஜீவாதமாவின் ஸாக்ஷாதகாரமே முககியமென்பது. மேலும் பகதியோகமாகிய உபாயத்திற்குப் பரம்பதத்தில் பகவதநுபவம் பலனாகாதென்றும் அசேதநத்துடன் கல்வாத ஜீவனே அநுபவித்தலாகிய கைவலையமே பலன் எனப்பது இமமதக்கொள்கை. ஆக, தத்துவம், உபாயம், புருஷாததம் ஆகிய மூன்றிலும் வேதத்திற்கு முரண்பட்ட கொள்கையை யுடைய இந்த யோகமதம் ஜனககூட்டத்தை வசப்படுத்துவதற்காகச் செய்யும் கோமாளிகூடத்துப் போன்றதாகும் என்று இப்பாசுரத்தில் வெளியிடப்பட்டது 39

இனி முன்றுபாகுரங்களால் பாகுபத (சைவ) மதம் கண்டிக்கப் படுகின்றது—

கட்டளைக்கலித்தனம்

193 சாது சனங்க ளெலாஞ்சர்சை யென்னுஞ் சலம்புணர்த்தார்
கோதம சாபமொன் றும்கொடுங் கோலங்கள் கொண்டுலகிற்
பூத பசிக்கடி யாரென நின்றவன் பொய்யுரையால்
வேத மகற்றிநீர் பார்விகற் பங்கள் விலக்குவமே. 40

[40, 41, 42— பாசுரங்கள்— பாசுபதமதபகிஷ்காராதிகாரம்]

உரை — சாது சனங்களெலாம் — ஸாதுஜநங்களெல்லோரும், சர்ச்சை என்னும் — அஸாரமென்று கழிக்கின்ற, சலம் புணர்த்தார் — சலம் எனலும் தோஷ) ததைக கைக்கொண்டவர்களாயும், கோதமசாபம் ஒன்றில் — கௌதமமுனிவருடைய ஒரு சாபத்தினால், உலகில் கொடுங் கோலங்கள் கொண்டு — உலகத்தில் பயங்கரமான வேஷங்களை அணிந்து கொண்டு, பூதபதிகீழ் அடியாரீ என நின்று — பூதங்களின் நாயக (ஞான சிவ) னுக்கு அடியார்கள் என்னும்படி நின்று, அவன் பொய்யுரையால் — அந்தச் சிவனுடைய பொய்மொழியாகிய பாசுபதநூல்களால், வேதம் அகற்றி நிற்பார் — வேதத்தை (ஆதாரமாகக் கொள்ளாமல்) விலக்கிவைத்து நிற்பவர்களாயுமுள்ளவாக(ளான பாசுபதாக) என், விகற்பங்கள் — பலவகைப் பட்ட மதவிஷயங்களை, விலக்குவம் — கண்டித்திடுவோம்.

சலம்— பிறருடைய உள்ளக்கருத்தை உணராது அவமீது பொயக் குற்றம் சுமத்தல் இங்ஙனம் செய்வதை ஸாதுஜநங்கள் வெறுப்பா. கௌதமமீது அவரால் காகப்பட்ட அந்தணா பசுக்கொலையென்னும் பொய்க் குற்றம் சுமத்தியதுபற்றிச் 'சலம்புணர்த்தார்' என்னலாயிற்று. கௌதம சம்பவரலாற்றை அடுத்த பாசுரவுரையிற் காண்க.

எண்சீராசிரியவிருதம்

194 மாதவனே பாணென்று வையங் காண
மழவேந்தி மயநீர்க்க வல்ல தேவன்
கைதவமொன் றுகந்தவரைக் கடிய சாபங்
கதுவியதா லதன்பலத்தைக் கருதிப் பண்டை
வேதநெறி யனுகாது விலங்கு தாவி
வேறுக விரித்துரைத்த விகழ்ப் மெல்லா
மோதுவது குத்திர்த்துக் கென்று ரைத்தா
னோதாதே யோதுவிக்கு மொருவன் றுனே

41

உரை — ஓதாதே - (ஹரிடம்) அதயயநமசெய்யாமலே, ஒது
கிக்கும் - ஹருக்கு உபதேசிப்பவனான, ஒருவன் - ஒப்பற்ற எம்பெரு
மான், மாதவனே பான் என்று - “ஸ்ரீமந்நாராயணனே ஸர்வோத்தமன்”
என்று, வையம் காலம் - உலகமுழுதும் அறியுமபடி, மழ ஏந்தி - மழவை
கைகளில் ஏறதி, மயல் நீர்க்கவல்ல - அஹ்ருநததை ஒழிக்கவல்லவனான,
நவன் - மஹேசுவரன், லகதவம் ஒன்று உகந்தவரை - ஒரு கபடத்தை
கிழந் (து கைக்கொண்டு கௌதமரிடம் குற்றம் செய்து) தவாகளான ப்ரா
மணாகளை, கடிய சாபம் கதுவியதால் - (கௌதமருடைய) கொடிய
சாபம் பற்றிக்கொண்டதால், அதன் பலத்தைக் கருதி - அந்தச் சாபத்
தன் பலனை (க் கொடுக்க) நினைந்து, பண்டை வேதநெறி அனுகாது -
நாதியான வேதமாகாததை அபுஸரிக்காமல், விலங்கு தாவி - குறுக்கு
ழியில் குதித்து, வேறுக- புதிதாக (கண்டு), விரித்து உரைத்த - விளக்கி
வளியிட்ட, விகழ்பம் எல்லாம் - பலவகைப்பட்ட (சைவ)விததாந்தங்களை
பல்லாம், ஒதுவது - கற்பது, குத்திர்த்துக்கு - (அறப்பலனைப்) பெறுவ
தகே, என்று உரைத்தான் - என்று உபதேசித்தான். நான் அசைநிலை.

குத்திரம்- கூடாதமென்னும் வடசொல்லின் சிதைவு, அறப்பெனப்
பாருளபடும. சிவன் சில பராஹ்மணர்களுக்கு ஏற்பட்ட கௌதமசாபத்
தன் பலனைக் கொடுத்து அவர்களைக் கெடுக்க வெளியிட்ட விததாந்தத்தைக்
கக்கொள்வது மிகவும் அறப்பலனுக்காகவேயாம் என்று எம்பெருமான
உபதேசித்தான் என்ற கருத்துக்கேற்ப அவையம் கொள்க. சிவன் காயநத
ழவைக் கையிலேநதி ‘ஸ்ரீமந்நாராயணனே ஸர்வோத்தமன்’ என்று ஆணை
ட்டுப் பேசி முடித்ததாகப் புராணங்கள் கூறும்

கௌதமசாபவரலாறு— முன்னொருகால பாரதநாட்டில் தண்டக
த்தில கௌதமமுனிவா கந்தவம் புரிந்தார். அத்தால் மகிழ்ந்து வரம்
பாடுகவந்த பராஹ்மரிடம் முனிவா தமமிடம் தானியங்கள் எப்பொழு
ம் குறைவுபடாது நிறைந்திருக்கும் வரத்தைப் பெற்றார். பின் சத்

சருங்கமென்னும் இடத்தில் ஓர் ஆச்சிரமத்தை உண்டாக்கி அதில் வளித்து வந்தார் தினந்தோறும் வனத்தினின்று தான்யங்களையெடுத்துவந்து நடுப் பக்கில் அவற்றைப் பசுவும் செய்து அந்நணாகளுக்கு இட்டு மகிழ்ந்தார். பின் பன்னிரண்டு வருஷகாலம் மழையே யின்றி நாட்டில் பெரும்பஞ்சம் ஏற்பட்டதால் பசியால் வருந்திய 48000-அந்நணாகள் கௌதமரிடம் வந்து உணவு கேட்டனர் இவர் அவர்களை வணங்கித் தமது ஆச்சிரமத்திலிருந்தி ஆதரித்து வந்தார் பின் பஞ்சம் நீங்கவே அவ்வந்நணர்கள் கௌதம ருடைய பெருமையில் பொருமைகொண்டு அவரிடம் விடைபெறும்பொழுது, அவர்மீது ஒரு பொய்க்குற்றம் சாட்டிவிட்டும் புறப்படத்துணிந்துவிட்டனர். பின் அவர்கள் தமது மாயையினால் ஒரு பசுவைப் படைத்து ஆச்சிரமத் தில் விட்டனர். அது தழைத்த பயிர்களை அழித்துநின்றது. அதைப் பார்த்த கௌதமா பசு அகலுமாறு தன் கமண்டலத்தை அதன்மீது தெளித் தார். ஜலம் அப்பசுவின்மீது படவே, அது பூமியில் விழுந்திருந்தது இதைப் பார்த்த அவ்வந்நணாகள் பசுவைத்தேடிவரும் நீங்கும்வரை அவரிடம் உணவு கொள்ளாமென்று கூறிப் புறப்பட்டனர், போகும்போது, கங்காஜலத்தை இறந்த பசுவின்மீது தெளித்தால் பிழைத்துவிடுமென்று கூறிச்சென்றனர். பின் கௌதமா கடுந்தவம் புரிந்து சிவனிடமிருந்து அவர் ஜடையில் ஒரு பாகத்தை வாங்கிவந்து அதிலுள்ள கங்காஜலத்தைப் பசுவின்மூலில் பெருக் கியதும் பசு உயிர்பெற்றது கௌதமா தமது ஜனாநதருஷ்டியால் அவ்வளவும் அந்நணாகளுடைய மாயையின் செயலென்று அறிந்தார். கடுஞ்சினங்கொண்டு அவர்களைச் சிவனேப்போல் பயங்கரவேஷத்தைத் தரித்து வேதவிரோதிகளாய் வேதங்குத்தமான கர்மங்களைச் செய்து கொண்டு பாஷணடிகளாய் அழிந்துபோகும்படி சபித்துவிட்டார். அவர் சாபத்தை மெய்ப்பிக்க மஹேசுவரர் பாசுபதமென்னும் சாஸ்தரத்தை பரவாதிப்பித்து அதன் மூலமாயப் பல விபரீதாநுஷ்டாநத்தை விதித்தார். அம்மதத்தைக் கைக்கொண்டவர்களை 'பாசுபதர்' (சைவர்) எனப்படுவர்.

—வராஹபுராணம் 41

பாசுபதர்களிடம் மனமிரங்கி அவர்கள் உஜ்ஜீவிக்கும் வழி உப தேசிக்கப்படுகின்றது—

195 கந்தமலர் மகம்மின்னுங் காரார் மேனிக்

கருணைழகில் கண்டகண்கண் மயிலோ யாலு

மந்தமில்பே ரின்பத்தி லடிய ரோடே

யடிமையெனும் போழத் மருந்தி வாழத்

தந்தமதி யிழந்தானார் சமயம் புகுத்

தழல்வழிபோய்த் தடுமாறித் தளர்ந்து வீழ்ந்தீர்

சந்தநேரி நோறிவார் சரணஞ் சேர்ந்து

சங்கேதத் தவழனிவீர் தவிரீம் வீரே.

உரை — சுந்த மலர் மகள் மின்னும் — மணமுள்ள மலரில் அவ தரித்த பிராட்டி (மின்னலபோல) ப்ரகாசிக்ருமிடமாகிய, கார் ஜர் மேன் — கருமைநிறம் நிறைந்த திருமேனியையுடைய, கருணை முகில் — கருணை யாகிய நீரைப் பொழியும் பரமபதநாதனாகிய மேகத்தை, கண்ட கண் கள் — ஸேவித கண்கள், மயிலாய் ஆலும் — மயிலாய்நின்று ஆடுமிட மாகிய, அந்தம் இல் பேர் இன்பத்தில் — முடிவற்ற பெரிய ஆநந்தரூப மான ஸ்ரீவைகுண்டத்தில், அடியரோடே — (நித்யஸூரிகளும் முக்தருமாகிய) பாகவதாகளுடன், அடிமை எனும் பேர் அழதம் — கைங்கரியமென்னப் படும் பெரிய அமருதத்தை, அருந்தி வாழ — அதுபவித்து உஜ்ஜீவிகளும்படி, தந்த — (எம்பெருமான்) கொடுத்த, மதி இழந்து — ஜ்ஞாநத்தை இழந்து, அரூர் சமயம் புக்கு — சிவனுடைய (பாசபத) மதத்தில் ப்ரவேசித்து, தழல் வழி போய் — அக்ரி (போல தீமையைத் தரும) வழியில் சென்று, தடுமாறி — (சேருமிடமறியாது) தடுமாறி, தளர்ந்து வீழ்ந்தீர் — (மனம்) தளர்ந்து வீழ்ந்த வாகளே! சுந்த நெறி — வேத (நாத) மராககத்தை, நேர் அறிவார் — நோமை யாக அறிந்த ஆசாராயாகளுடைய, சரணம் சேர்ந்து — திருவடிகளைச் சாரந்து, சங்கேதத்து அவம் — (பாசபதமதக) கட்டுப்பாட்டின் குற்றங்களை, முனிவீர் — வெறுப்பவர்களாகி, நீர் தவிர்ப்பீர் — நீங்கள் (அம்மதக்கொள்கை களை) ஒழித்திருவீராக.

மின்னலுடன் கூடி நீரைப்பொழியும் தனமை வாய்ந்த மேகத்தைக் கண்டு மயில் மகிழ்ந்து ஆடுவது இயல்பு பிராட்டியாகிய மின்னல தன திருமார்பில் மின்ன, கருணையாகிய நீரைப் பொழியும் பரமபதநாத னாகிய மேகத்தைக் கண்டு, அடியார்களின் கண்களாகிய மயில்கள் ஆநந்தக்கூததாரும் இடம் பரமபதமாகும் அங்குச் சென்று நித்யமுகதாக ளுடன் கூடிக் கைங்கரியம் செய்ய உரிமைபெற்றிருந்தும் அவிவேகத் தால் பாசபதமதத்தில் ப்ரவேசித்து அநதப் பாகயத்தை இழந்தவர்கள் இனி யாவது அம்மதத்தை வெறுத்து னதாசாராயாகளைச் சரணமடைந்து உயயக் கடவா—என்றவாறு.

42

இங்ஙனம் பிறமதங்களைக் கண்டித்து, இரண்டு பாகுரங்களால் பாஞ்ச ராத்ரசாஸ்தரத்தின் மேன்மையை வெளியிடுகிறார்—

கடடனைகலித்துறை

196 யாது மிலாதவன் றும்பவர்க் குந்நன்றி யெண்ணியநம் மாதவ னுர்வத னத்தழ துண்ணும் வலம்புரிபோல் வாதுக ளாலழி யாமறை மௌலியின் வான்போருளே யோதிய பஞ்சாத் தீரழக வாரை யோழக்துவமே

43

[பாசரம் 43, 44— பகவச்சாஸ்தரவிரோதப்பங்காதிகாரம்]

உரை - யாதும் இலாத அன்றும்- ஒருவனதுவும் இல்லாது அழிகின்ற மஹாபரளயகாலத்திலும் (தான அழியாது நினறு), யவர்க்கும் நன்றி எண்ணிய- எந்த ஜீவனுக்கும் நனமையையே செய்ய ஸங்கலபித்த, நம் மாதவனார் - நம பிராட்டியின் நாயகனான எம்பெருமானுடைய, வதனத் து அழிது உண்ணும் - திருமுகமண்டலத்திலுள்ள அமருகத்தைப் பருகுகின்ற, வலம்புரிபோல் - வலம்புரிச்சங்கமபோல், வாதுகளால் அழியா - (பரதிவாதிக்கின்ற) வாதங்களால் அழியாத, மறை மௌலியின் - வேதாந்தத்தின், வான் பொருளே - சிறந்த ஆதத்தத்தையே, ஒநிய - வெளியிடுகின்ற, பஞ்சாதீதம் - ஸ்ரீபாஞ்சராதரசாஸ்தரத்தை, உகவாரை - (ப்ரமாணமாக ஏற்றுக்கொள்ளாது) வெறுப்பவரை, ஒழிக்குவம் - நம வழியே நடக்குமாறு செய்வோம்

எம்பெருமான தானே அருளிச்செய்த ஸ்ரீபாஞ்சராதரசாஸ்தரம், பிறமத்தினர் ன வாதங்களால் அழியாத வேதாந்தத்தின் ஸாராதத்தத்தையே தன்னுள் அடக்கிக்கொண்டுநிற்கும், ஆனதுபற்றி, ஸ்ரீபாஞ்சராதரசாஸ்தரத்திற்கு, எககாலத்தும் அழியாது நிற்கும் எம்பெருமானுடைய திருப்பவளச் செவவாயின் திவ்யாமருதத்தைப்பருகும் பாகயம் பெற்ற வலம்புரிச்சங்கம் உவமான மாகக்கப்பட்டது

இதற்கைய பஞ்சராதரசாஸ்தரத்தை ஏற்றுக்கொள்ளாது விபரிதமான கொள்கையுடைய பிறமத்தினரையும் வழிப்படுத்தி நம விததாரத்ததை ஏற்குமாறு செய்வோம்-என்றவாறு

‘பஞ்சராததிரம்’ எனுஞ சொல் தனேநோக்கிப் ‘பஞ்சாததிரம்’ என மருவிநின்றது

43

எண்சீராசிரியவிருதம்

197 பூவலநந் திருவுந்திப் புனிதன் வையம்

பொன்னடியா லளந்திருவர் போற்ற நின்ற

நாவலநந் கலகளெலாந் தன்னை நாட

நாடாத நன்னிதியா நணுது நாதன்

கோவலனாய் நிரையளித்த நிறைபோல் வேதங்

கோவாகக் கோமானு யதன்பால் சேர்த்துக்

காவலிது நல்லுயிருக் கேன்று காட்டுங்

கார்த்தியுக்கீ கதிகண்டோங் கரைகண் டோமே 44

உரை.— பூ அலநம் - தாமரைப்பூ மலாகின்ற, திரு உந்தி- அழகிய நாகியையுடைய, புனிதன் - பரிசுத்தனும், வையம் - உலகத்தை, பொன் ஷயால் அளந்து - அழகிய திருவடியால் (தரிவிசுரமாவதாரத்தில்) அளந்து, ஸ்ரீ போற்ற நின்ற - (ப்ரஹ்மாவும் சிவனுமாகிய) இரூபா ஸ்தோத்தரம்

செய்ய (உயர்ந்து) நின்றவனும், நா அலரும் கலைகள் எலாம்— நாவின்விடத்து விரிகின்ற(வேதம் முதலிய)சாஸ்தரங்களை முழுதும், தன்னை நாட —தன் ஸ்வ ரூபத்தை(யறிய)த தேடிநிறை, நாடாத நல் நிதியா—தேடவேண்டாத (எளிதில் அடையததக்க)சிறந்த புதையலாகவிருந்து,நடும்—(சேதநாசேதநங்களுள்) ஒன்றிகலப்பவனுமாகிய, நாதன் — எம்பெருமான, கோவலனும் நிறை அளித்த நிறைபோல்—(முன)கோபாலனும் பசுமனதையைக் காத்த பெருமை போல, வேதம் கோவாக — வேதம் பசுவாய்நிறை, கோமானும் — (தான் பசுவைக் கறகரும்) இடையனாகி, அதன் பால் சேர்த்து — அந்த (வேதமாகிய) பசுவின் பால் (ஸாரத்தை) ச் சேர்த்து, இது — இந்த ஸாரம், நல் உயிருக்கு— சிறந்த சேதநருக்கு, காவல் என்று காட்டும் — ரக்ஷகமாகும் என்று வெளி யிட்ட, கார்த்தியுக்க் கதி — கருதயுகதாமங்களைப் போதிக்கும் பஞ்சராதர சாஸ்தரத்தை, கண்டோம் — நன்கு அறிந்தோம், கரை கண்டோம் — ஸம ஸாரமுதரத்தின) கரையை அடைந்தோம்.

எம்பெருமானாகிய இடையன் வேதமாகிய பசுவைக் கறந்து, அதன் ஸாரமாகிய பால்முதத்தை எடுத்துப் பஞ்சராத்ரசாஸ்தரமாகப் பொழிந்து சேதநா உஜ்ஜீவிக்குமாறு அருள்புரிந்தான் இத்தகைய ஸ்ரீபஞ்சராதர சாஸ்தரத்தை அறிந்து அதன்படி நடப்பவருக்கு ஸமஸாரபந்தம் நீங்கும்— என்றவாறு.

44

இனி மூன்று பாசுரங்களால் பிறமதத்தினர் கூறும் உபாயத்தின் ஸ்வரூபத்தைக் கண்டித்து, நம் ஸித்தாந்தப்படி உபாயத்தின் ஸ்வரூபத்தையும் மேன்மையையும் பேசுகிறீர்—

கட்டளைக்கலித்துறை

198 நமக்கார் துணையென நாமென் றநடநு நாரணனு
ருமக்கா றிவையென் றடியினை காட்ட வுணர்ந்தடையு
மெமக்கோர் பரமினி யிலீலா திருவினை மாற்றுதலிற்
றமக்கே பரமென்று தாழய வுந்தரத் சாற்றுவமே. 45

[பாசுரம் 45, 46, 47— பரோகதோபாயபங்காதிகாரம்]

உரை — நமக்கு — ‘(ஸமஸாரத்தில் கிடக்கும்) நமக்கு, துணை ஆர் என — ஸஹாயம் யாரா?’ என்று (கலங்கி)நிறை, நாம் என்று — ‘நாம (ஸஹாய மாய் நிறபோம்)’ என்று (கூறி), அருள் தரும் — (நமமீது) அருளபு ரிகின்ற, நாரணனார்— ஸ்ரீமந்நாராயணனார், உமக்கு இவை ஆறு என்று — ‘(ஸம ஸாரிக ளான) உமக்கு இவை உபாயம்’ என்று, அடி இணை காட்ட— (தம்) இரண்டு திருவடிகளையும் (நமக்குக்) காட்டியருள், உணர்ந்து அடையும் எமக்கு — (அவ்வாறு) அறிந்து (அவற்றைச் சரணமாக) அடைகின்ற எமக்கு, இனி

ஓர் பரம் இல்லாது - இனி ஒரு பொறுப்பும இல்லாமல், இருவினை மாற்றுதலில் - (புணையபாபங்களாகிய) இரண்டு காமங்களையும் ஒழிப்பதில், பரம் தமக்கே என்று -பொறுப்பு தம்முடையதே என்று (நினைந்து), தாம் ழயலும் தாம் - (மற்ற உபாயங்களின் ஸதாந்ததில் தாமே நின்று பலன் கொடுக்கத்)தாம் நுயல்கின்ற பெருமையை, காற்றுவம்-(இவ்வதிகாரத்தில) கூறுவோம்

ஸமஸாரத்தில் கிடந்துழலும் சேதநரை ஸாவேசுவரன் தன் திரு வடிகளில் சரணமடையச் செய்து, மற்ற உபாயங்களின் ஸதாந்ததில் தானே நின்று அவாகளுக்கு மோக்ஷம் கொடுக்கின்றான் - என்றவாறு. 45

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

199 பலத்திலோரு துவக்கற்ற பதவி காட்டிப்

பல்லயிருந் தடுமாறப் பண்ணு கின்ற

கலித்திரளின் கடுங்கழதைக் கத்து மாற்றிக்

கண்ணுடையார் கண்டுரைத்த கதியைச் சொன்னோம்

வலத்திலது மறுவொன்றுன் மறுவொன் றில்லா

மாமணியாய் மலர்மாத ரொளியா மந்நன்

னலத்திலோரு நிகரில்லா நாதன் பாத

நல்வழியா மல்வழக்கார் நடத்து வாரே

46

உரை - பலத்தில் ஒரு துவக்கு அற்ற-பலனில் ஒரு ஸம்பந்தமுமில் லாத (அதாவது ஒரு பலனையும் கொடுக்காத வீணை), பதவி காட்டி - உபாயத்தை வெளியிட்டு, பல் உயிரும் - (அதைக் கைக்கொண்ட)பல சேத னாகளையும், தடுமாறப் பண்ணுகின்ற -(பலன் பெறுது)தவிகும்படி செய்த, கலித்திரளின் - பிறமதத்தினராகிய கலிபுருஷரது கூட்டத்தின், கடும் கழதைக் கத்து - கொடிய கழுதைக் கூவிளிபோன்ற ஆரவாரக்கூப் பாட்டை, மாற்றி - ஒழித்து, கண் உடையார் - (சிறந்த ஜஞாநக்) கண் னையுடையவா (களான பூவாசாராயா)கள், கண்டு உரைத்த - (தாம்) கண்டு (நமக்கு) உபதேசித்த, கதியைச் சொன்னோம் - உபாயத்(தின் ஸவ ரூபத்)தை வெளியிட்டோம் (அவவுபாயமாவது-) வலத்துஇலதும் - (திரு மாரபின்) வலப்பக்கத்திலுள்ள, மறு ஒன்றுல் - (ஸ்ரீவதஸமென்னும்) ஒரு மறுவினோடு, மறுஒன்று இல்லா - வேறு மறு (குற்றம்) ஒன்றும் இல்லாத, மாமணியாய் - பெரிய நீலரதமாகி, மலர் மாதர் ஒளி கீழ்-(தாமரை)மலரி லுள்ள பரோட்டி(மணியாகிய தனக்கு)ப்ரகாசமென்னலாம்படி உள்ளவனும், அந் நல் நலத்தில் - அந்தச் சிறந்த பரிபூரணநதத்தில், ஒரு நிகர் இல்லா -

ஸமமான ஒருவனது இல்லாதவனுமான, நாதன் பாதம்—எம்பெருமானுடைய திருவடியே, நல் வழி ஆம் — சிறந்த உபாயமாகும் அல்லவழிக்கு — (இவ்விஷயத்தில்) தகாத விவாதங்களை, ஆர் நடத்துவார் — யார் நடத்தமுடியும் ?

பிறமத்ததினா உலகுக்கு உபாயத்தின் ஸ்வரூபத்தை விபரீத மாய்க்காட்டி அதைக் கைக்கொண்டவர்கள் ஒரு பலனையும் பெறுத தவிகுமாறு செயதவர்களாதலின் அவர்களைக் கலிபுருஷர்களாகவும், அவர்களது வாதத்தைக் கழுதைக்கூவிளியாகவும் கூறலாயிற்று அவர்கள் மத்தத்தைக் கண்டித்து, பூவாசாயாக உபதேசித்தபடி எம்பெருமான திருவடிகளைச் சரணமடைவதே நேரிய உபாயமெனக்காட்டி, இனிப் பிறா வீணவாதம் புரியாதபடி செய்திடலோம்—எனவாறு. 46

பக்தியோகத்திற் காட்டிலும் ப்ரபத்திக்கு உள்ள ஸௌகரியமும் சிறப்பும் கூறப்படுகின்றன—

200 எல்லார்க்கு மௌதான வேற்றத் தாலு

மீனியுரைக்கை மிகையான விரக்கத் தாலுந்

சொல்லார்க்கு மளவாலு மமைத லாலுந்

துணிவிரதாய்த் துணைதுறக்கிந் சுகரத் தாலுந்

கல்லார்க்குந் கற்றூர்சொந் கவர்த லாலுந்

கண்ணுரை முடிசூடி முடித்த லாலு

நல்லார்க்குந் தீயார்க்கு மீதுவே நன்ற

நாரணன்கே யடைக்கலமாய் நணுது வீரே. 47

உரை.— எல்லார்க்கும் — ஸகலசேதநருக்கும், எளிதான — (அநுஷ்டிக்க) எளிதாயிருக்கையாகிய, ஏற்றத்தாலும் — பெருமையாலும், இனி — ஒருமுறை அநுஷ்டித்த பின், உரைக்கை — (மறுபடி அதே பலனுக்காக ப்ரபத்திவாக்யத்தை) உச்சரிக்கை, மிகையான—(பரஹ்மாஸ்தாரநயாததாலே) அதிகம் எனனுமபடியான, - இரக்கத்தாலும் — கருணையை (எம்பெருமானுக்கு) உண்டாக்குவதாலும், சொல் — ப்ரபத்திவாக்யம், ஆர்க்குமளவாலும்— பூரணமாய் உச்சரிக்கப்பட்ட மாத்ரததாலும், அமைதலாலும்—(பலன் கொடுக்கப்) போதுமாகையாலும், துணிவு அரிதாய் — மஹாவிசுவாஸமென்னும் ப்ரபத்தியின் அங்கம் (அநுஷ்டிக்க) கடினமாயினும், துணை துறக்கும் — (அதினும் கடினமான ஜ்ஞாநயோகம் காமயோகம் முதலிய) அங்கங்களை விட்டுவிடுகையாகிய, சுகரத்தாலும் — ஸௌகரியத்தாலும், கல்லார்க்கும்— ஜ்ஞாநமில்லாத ஸாதாரண அதிகாரிகளுக்கு, கற்றூர் சொல்—விசேஷ ஜ்ஞாநமுள்ள ஆசார்யர்கள் அநுஸந்திக்கும் ப்ரபத்திவாக்யம், கவர்தலா

லும் - பலனைக் கொண்டிருத்தலாலும், கண்ணின் உரை - கண்ணனுடைய கிவ்யஸூக்தி (யாகிய கீதை) யின, முடி சூடி - சிகர(மாய விளங்கும் சரம சுலோக)ததில் விவரிக்கப்பெற்று, முடித்தலாலும் - (ஸ்ரீகீதையைத்) தலைக் கட்டியபடியாலும், நல்லார்க்கும் - புண்யசாலிகளுக்கும், தீயார்க்கும் - பாபிகளுக்கும், இதுவே - இந்த பரபத்தியே, நன்று ஆம் - சிறந்த உபாயமாகும், (ஆதலின்) நாரணங்கே - ஸ்ரீமநாராயணனுக்கே, அடைக்கலமாய் - ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய வஸ்துவாகவிருந்து, நன்னுதவீர் - (அவனைச் சரணமாக) அடையுங்கள்

ப்ரபத்தி ஸகலசேதநாகும் மிகச் சலபமாய் அதுஷ்டிக்கக்கூடியது, ப்ரஹ்மாஸ்தரம ப்ரயோகிக்கப்பட்ட பின்பு மறற அஸ்தரத்தை அது பொறுக்காததேபோல ஒருகால் பரபத்தியை அதுஷ்டித்தபின்பு அதே பலனுக்காக மறுபடியும் செய்யவேண்டாதபடி எம்பெருமானுக்குக் கருணையை உண்டாக்குகின்றது, இதன் அங்கங்களில் தெளிவான ஜ்ஞானமில்லாவிடிலும் ஆசாராயன் உபதேசித்த ப்ரபத்திவாக்யத்தை உச்சரித்தாலே பலன்கொடுக்கின்றது, சிறிய உபாயமாகிய இதனால் பெரிய பலனைப்பெறுவதில் நிச்சயமாகிய மஹாவிசுவாஸமென்னும் அங்கம் வித்திப்பது அரிதாயிருப்பினும் பக்தியோகத்தைப்போல ஜ்ஞானயோகம் காமயோகம் முதலிய அங்கங்களை அதுஷ்டிக்க வேண்டிய அளவு சிரமம் இதில் இல்லை மேலும் ஜ்ஞானமில்லாதவாக்குக்கும் ஆசாராயன் செயத பரபத்தியே போதியதாய்ப் பலனைத் தருகின்றது இதுவன்றி, பகவத்கீதையின் முடிவில் சரமசுலோகத்தில் ப்ரபத்தியே பேசுத தலைக்கட்டப்பெற்றதாலும் இங்ஙனம் புண்யசாலி பாபி என்ற பேதமின்றி அனைவருக்கும் செய்யக் கூடியதாய்ப் பக்தியோகத்தைக் காட்டிலும் மிகப் பெருமைபெற்று விளங்கும் பரபத்தியின் மேன்மையைறிந்து நீங்கள் ஸ்ரீமநாராயணனையே சரணமாக அடையுங்கள்—என்றவாறு.

47

இனி இரண்டு பாசுரங்களால் பிறமதத்தினர் கூறும் பலனுடைய ஸ்வரூபத்தைக் கண்டித்து நம்முடைய ஸித்தாந்தத்தின்படி பலனை விளக்குகிறார்—

கட்டளைக்கலிததுறை

201 பண்டை மறைக்குப் பகையென நின்ற பரமதங்கள்
கோண்டவர் கொள்ளும் பயனென் றிலதெனுங் கூர்மதியால்
வண்டுவ ரைக்கா சானநம் மாயனை வானுலகிற்
கண்டு களிப்ப தெனுங்காத லொன்றைக் கருதுவமே. 48

[பாசுரம் 48, 49— மரோகதபரயோஜநபங்காதிகாரம்]

உரை:— நாறு துழாய் முடியான் - மணங்கமழுகின்ற திருத் துழாயை முடியிலணிந்த ஸ்ரீமந்நாராயணன், வேறு ஓர் அணங்கு - வேறு ஒரு தெய்வத்தை, தொழும் வீணை தீர்த்து - வணங்குதலாகிய செய்கையை நீக்கி, எமை ஆண்டிடுவான் - எம்மை ஆட்கொள்ளும் பொருட்டு, ஆறும் - உபாயத்தையும், அதன் பயனும் - அதன பல னையும், தந்து அளிகும் - கொடுத்துக் காக்கவல்ல, அருளுடையான் - கருணையுடையனாகி, மாறு இலதாய்-அழிவு இல்லாததாய், இலகும் - ப்ரகாசிக்கின்ற, மது - அமருதத்தைப் பெருகுகின்ற, மெல் அடிப் போது இரண்டால் - மெல்லிய இரண்டு திருவடித் தாமரைகளால், நமக்குச் சரண் ஆயினன் - நமக்கு உபாயமாக ஆயினன்.

இலகுமமது— விரிததல, செய்யுளவிகாரம்

என்றும் மணம் மாறாத திருத்துழாயை அணிந்த எம்பெருமான், வேறு தெய்வங்களைத் தொழுமபடியுள்ள நம் தீவினையைக் கழித்து நம்மை ஆட்கொள்ளாத திருவுள்ளகொண்டு, அடைந்தவர்களைக் கைவிடாது காக்கும் தன் திருவடிகளைக் காட்டிக்கொடுத்து நமக்கு உபாயமாய்நின்றான்— என்றவாறு இங்ஙன ஸாவேசவரன் உபாயமாய்நிற்பதே ஸாண்சபதத் தின்பொருள்

6

‘ப்ர’ என்னும் உபஸர்க்கத்துடன் கூடிய ‘பத்’ என்னும் வினப்பகுதியின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

309 பெறுவது நாம்பெரி யோபெறும் பேறென நின்றவேமை
வேறுமை யுணாத்தி விலக்காத நன்னிலை யாதரிப்பித்
துறுமதி யாற்றனை யோன்சர ணென்ற வுணர்வுதந்த
மறுவுடை மாபபனுக் கேமன் னடைக்கல மாயினமே.

உரை:— நாம் பெறுவது - (நீசரான) நாம் பெறக்கூடியது, பெரியோர் பெறும் பேறு என - பெரியோர்கள் அடையக்கூடிய பலன் என்று, நின்ற எமை - எதிர்பாராததிருந்த எம்மை, வேறுமை - (வேறு உபாயத்தில் அதிகாரம்) இல்லாத தன்மையை, உணாத்தி - அறிவித்து, விலக்காத - விலக்கத்தகாத, நல் நிலை ஆதரிப்பித்து - நல்ல நிஷ்டையை விருமபச்செய்து, உறு மதியால் - மிகவும் திடமான நம்பிக்கையால், தனை ஒண் சரண் என்ற - தன்னைச் சிறந்த அடைக்கலம் என்று கொள்ளலாம்படியான, உணர்வு தந்த - ஐஞ்ஞாந்தை அருளிய, மறுவுடை மாபபனுக்கே - (ஸ்ரீவதஸ்மென்ற) மறு

விளங்கும் மாரபையுடைய ஸ்ரீமநாராயணனுக்கே, மன் அடைக் கலம் ஆயினம்—மிகவும் ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய வஸதுவாக ஆடுமோம்.

‘பரபத்யே’ என்னும்போது ‘பத’ என்னும் வினைப்பகுதி ஐஞா நம் என்னும் பொருளைத் தரும் இங்கு அவசியமான ஐஞாநம் ‘ஸாபீவச வரன் நமமைக காப்பான்’ என்ற நம்பிக்கையேயாகும் ‘பர’ என்னும் உபஸாக கம் அத்தகைய நம்பிக்கையின் மிகுதியைக் காட்டும் ஆக அந்த வினைப் பகுதி மஹாவிசுவாஸத்தைக் கூறியதாயிற்று மஹாவிசுவாஸமாவது— நம்மிடம் எத்தகைய குற்றம் இருப்பினும் நாம் அநுஷ்டித்த பர பதியால் வசப்பட்ட எம்பெருமான நமமை அவசியம் காத்தருளவான் என்ற ஒரு நம்பிக்கை இதுவே பரபததிக்கு மிக முக்கியமான ஓர் அங்க மாகும் இவ்வங்கத்தைக் கூறவே இதை முன்னிட்டிருக்கொண்டு செய்யும் பர பதியோகமே இங்குக் கூறப்பட்டதாகின்றது இரத மஹாவிசுவாஸத்தாலே, நாம் நீசராயிருந்தும் பகதியோகத்தை அநுஷ்டித்த மஹாவிசுவாஸத்தால் பெரியோர் பெறும் பலனாகிய மோக்ஷாநந்தத்தைப் பெற உரிமையுண்டு என்று உறுதியுண்டாகி அதில் ஆவலும் உண்டாகின்றது இத்தகைய நம்மிடம் பகதியோகம் முதலிய கைமமுதலில்லாத நிலைமையை நாம் அறியு மாறு ஈசுவரன் அறிவைக் கொடுக்கின்றான் மேலும் நம்முடைய தாழ்நிலை யையும் எம்பெருமானுடைய மேனமையையும் கண்டு அவனை அணுக அஞ்சி நாமே விலகிவிடாமல் அவனுடைய எளிமையை (ஸௌஸப்யத்தை) க கண்டு அவனை நெருங்கிச் சாணமடையும்படி நல்ல நிலைமையையும் அவன் கொடுக்கின்றான் பின் மஹாவிசுவாஸத்தையும் அருளித் தன்னைச் சரண் மடையுமாறு செய்கின்ற ஸ்ரீமநாராயணனால் ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய வஸதுவாக ஆடுமோம்—என்றவாறு ஆக மஹாவிசுவாஸத்துடன் கூடிய பரபததியைச் செய்தலே ‘பரபத’ என்ற வினைப்பகுதியின் பொருள் 7

பரபத்யே என்ற வினைமுற்றில் தன்மையோநமைவித்தியின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

310 அருமறை யாதுந் துறவோ மேனவறிந் தாாகவருங் கருமமு ஞானமுங் காதலுங் கண்டு முயலகிலோம் வருவது மிநநிலை யாய்மய லுற்ற வேமக்குளதோ திருமக ளாபிரி யாததிரு மாலன்றி நறசரணே. ௪

உரை:— அரு மறை யாதும் — அருமையான வேதக (சுருள விதித்த விதி) களில் எதையும், துறவோம் என — கைவிடமாட்டோம் என்று (நினைத்து), அறிந்தாா கவரும் — அறிவாளர்கள் கைக்கொள்

கின்ற, கரும்பும் — காமயோகமும், ஞானமும் — ஜ்ஞானயோகமும், காதலும் — பகதியோகமும் (ஆகிய உபாயங்களை), கண்டு — (அநுஷ்டிக்கக் கடினமாயிருப்பதை) அறிந்து, முயல்கிலோம் — (அவற்றில்) பரவாததிகச சக்தியற்றிருக்கிறோம் வருவதும் — இனி வருங்காலமும், இந்நிலையாய் — (மற்ற உபாயங்களை அநுஷ்டிக்க முடியாமை யாகிய) இதே நிலைமையாய், மயல உற்ற — (செய்யவேண்டியதை அறியாது) மயக்கத்தை அடைந்த, எமக்கு — எங்களுக்கு, தீரும்களா பிரியா — பெரியபிராட்டியா விட்டுநீங்காத, தீருமால் அன்றி — எமபெருமானைத் தவிர, நல் சரண — சிறந்த உபாயம், உளதோ — இருக்கின்றதோ? (இலலை)

பரபத்யே எனற வினைமுற்றில் (கரியாபதத்தில்) தன்மையொருமை விசுவாயால் (உத்தம புருஷனால்) உபாயத்தை அநுஷ்டிக்கும் அதிகாரியின் ஆகிஞ்சுரம் தோற்றுகிறது ஆகிஞ்சுரமாவது — பகதியோகம் முதலிய மற்ற உபாயங்களைச் செய்யச் சக்தியில்லாமை பகதியோகம் முதலிய உபாயங்கள், வேதாந்தங்களைச் செவ்வனே அறிந்து, வேதத்தில் விதிக்கப்பட்ட காமங்களை வழுவாது நடத்தத் திறனுள்ளவர்களால் மாத்நிரம் அநுஷ்டிக்கத் தக்கனவாகும் இத்தகைய சக்தி நமமிடம் இல்லாமையால் அத்தகைய உபாயங்களைச் செய்ய இதுகாறும் முயலாதிருந்தோம் இனி வருங்காலத்திலும் அவற்றை அநுஷ்டிக்கப் போகிய அதிகாரத்தை நாம் புதிதாய்ப் பெறப்போவதில்லை இதனால் திகைத்துநிற்கும் நமக்கு ஸ்ரீமந்நாராயணன் திருவடிகளில் பரநயாஸம் செய்வதைத் தவிர வேறு சிறந்த உபாயமில்லை — என்றவாறு

8

இங்ஙனம் த்வயத்தின் முற்பகுதியின் பொருள் விளக்கப் பட்டது இனிவரும் பாசுரங்களால் பிற்பகுதியின் பொருள் கூறப்படுகின்றது முதலில் பிற்பகுதியில் ஸ்ரீ என்ற பதத்துடன் கூடிய நாராயணசப்தத்தால் தோற்றும் தாத்பர்யம் விளக்கப்படுகின்றது —

311 சுருங்கா வகில மெலாநதுளங் காவழு தககடலாய்
நெருங்கா தணைநதுட னேநின்ற நநதிரு நாரணனா
நிரங்காத காலங்க ளெல்லா மிழநத பயன்பெறவோ
பெருங்காத லுற்றினி மேற்பிரி யாமை யுகநதனமே. 9

உரை:— சுருங்கா அகிலம் எலாம்—குறைவுபடாத பிரபஞ்சம் முழுவதுடனும், துளங்கா அமுதக் கடலாய் — அசையாத (அதாவது

அலையெறியாத) அமுருதமயமான ஸமுதரம்போன்று (அதுபவிக்காத தக்கவனைய) நெருங்காது - (அந்தப் பிரபஞ்சத்தின் தோஷம் தன்னை) அடையாதபடி, அணைந்து - (அந்தப் பிரபஞ்சத்தோடு) சேர்ந்து, உடனே நின்ற - (அந்தாயாமியாய் எக்காலத்தும்) விட்டுப் பிரியாது நின்ற, நம் திருநாரணனா - நம (ஸவாமியான) ஸ்ரீமநாராயணன், இரங்காத காலங்கள் எல்லாம் - (நமமீது) இரக்கமவைக்காது கழிந்த காலங்களில் எல்லாம், இழந்த பயன் பெற - இழந்திருந்த (கைங்கரிய மாகிய) பலனை (யெல்லாம் இப்பொழுது) பெறுவதற்கு, பெருங்காதல் உற்று - ஒப்பற்ற மிக்க ஆவல் பூண்டு, இனிமேல் பிரியாமை - இனி (அவனைவிட்டு)ப் பிரியாததன்மையை, உகந்தனம் - விரும்பினோம்

இங்குள்ள ஸ்ரீசபதம் (304-வது பாசுரத்தின்படி) பலபொருள்களைக் கொண்டிருப்பினும், இங்கு ஸேவிததல என்ற பொருள்கொண்ட 'சரி' என்னும் வினைப்பகுதியிலிருந்து தேறி, நாம் செய்யும் கைங்கரியத்தை ஏற்றுக் கொள்ள நிற்கும் பிராட்டியின் நிலையைக் கூறும் இதுவே பலநூற் தன்மைக்கு உரியதாம் இவ்வம்சம் 'திரு' என்றதால் புலனாகின்றது

ஸ்ரீசபதத்தினமீதுள்ள மதுபவிகுதி, உபாயமாகும் நிலைமையில் பிராட்டி எம்பெருமானை விட்டுப் பிரியாதுநின்று அவளும் உபாயமாவது போல, பலதசையிலும் அதாவது நாம் பரமபதத்தில் செய்யும் கைங்கரியத்தை ஏற்றுக்கொள்ளும்போதும் பிராட்டி எம்பெருமானைவிட்டுப் பிரியாதிருக்கும் தன்மையைக் காட்டுகின்றது

இங்குள்ள நாராயணசபதமும் பல பொருள்கொண்டதேயாயினும், பலநூற் தன்மைக்கு வேண்டிய குணங்களைக் கூறுவதிலேயே முக்கிய நோக்குடையதாம் அவையாவன:— ஸகல ஆத்மாவுக்கும் ஸவாமியாய் நிற்கையும், எல்லையற்ற குணங்கள்-விபூதி-திவ்யமங்களவிகாஹம் முதலியவற்றுடன் கூடிநிற்கும் எம்பெருமான எல்லாவகையாலும் தெவிட்டாத நிகரற்ற அமுத மாயிருக்குந் தன்மையும் 'அகிலம்' 'எல்லாம்' என்னும் சொற்கள் ஸ்வரூபம் திருமேனி குணம் விபூதி ஆகியவற்றையும், 'அமுதக்கடலாய்' என்னும் தொடர் அவற்றின் இனிமையையும், 'நம திருநாரணனா' என்ற தொடர் ஸாவ ஸவாமியாய் நிற்பதையும் காட்டுவன

ஸகலவஸ்துக்களிலும் அந்தாயாமியாயிருந்தும் அவற்றிலுள்ள தோஷம் ஒன்றும் தன்னிடத்துத் தட்டாது விளங்கும் எம்பெருமான இக்கூறும் கமக்கு அருளபுரியாதிருந்த கைங்கரியங்களையெல்லாம் இப்பொழுது

சோததுபபெறவேண்டுமெனற ஆசைபெற்றது, இனி ஒருபோதும் அவனை விட்டுப்பிரியாத பாகயத்தையும் விருமபிரிந்தகின்றோம்— எனறவாறு 9

நாராயணசப்தத்தின் மேலுள்ள நான்காம்வேற்றுமையுருபின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

312

கடிகூடு முன்றுங் கழலபணிந் தாக்கக கடிநதிடவே
முடிசூடி நின்ற முகிலவண்ண ஞாமுன் னுலகளந்த
வடிகூடு நாமவ ராதரத தாலுடு துககளையும்
படிகூடி யனபுட னேபணி செயயப பணிந்தனமே. 10

உரை:— கழல பணிந்தாக்க - (தமமுடைய) திருவடிகளைச் சரணமடைந்தவாக்கு, கடி கூடு முன்றும் - வெறுக்கத்தக்க தாபங்கள் முன்றையும், கடிநதிடவே - ஒழித்திடுவதற்கே, முடிசூடி நின்ற - பட்டாபிஷேகம்செய்துகொண்டு நின்ற, முகில வண்ணஞா - மேகம் போன்ற நிறமுடைய ஸாவேசவரனுடைய, முன் உலகு அளந்த - முன்பு (தரிவிகரமாவதாரத்தில) உலகத்தை அளந்திட்ட, அடி சூடும் நாம் - திருவடிகளை முடியிற்கூடிய நாம், ஆதரத்தால - அன்பினால், அவா உடுத்திக் களையும் படி சூடி - அவ்வெம்பெருமான சாத்திக் களைந்த (ஆடைமுதலிய) சாத்துப்படிகளை (ப பிரஸாதமாக) முடியில தரித்து, அனபுடனே பணி செயய - அனபுடன கைங்காயத்தைச் செய்ய, பணிந்தனம் - வணங்குகின்றோம்

உலகத்தில ஐநங்களுக்கு வரும் துன்பங்கள் ஆத்யாத்மிகம்(—சரீரத் தைப்பற்றி வரும் தலைநோய் ஜலதோஷம் முதலியனவும், மனத்தைப்பற்றி வரும் காமம் கோபம் பயம் முதலியனவும்), ஆதிபௌதிகம்(— மிருகம், பக்தி, மனிதவாககம் முதலிய பூதங்களால் வருவன), ஆதிதைவிகம்(—குளிர, சூடு, காற்று, மழை முதலியவற்றால் தெயவிக்கமாக வருவன) என மூவகைப் படும் எம்பெருமான தன் திருவடி பணிந்தவாக்கு இரத்த தாபங்களை ஒழிக்கவே முடிசூடிநிற்கின்றான் தரிவிகரமாவதாரத்தில உலகமுமுதையும் அளந்தருளின் அவன்திருவடிகளைப் பணிந்த நாம் அவ்வெம்பெருமான சாத்திக்கொண்டு களைந்த ஆடை சாத்துப்படி முதலியவற்றைப் பிரஸாதமாகப்பெற்றுத் தலையினால் தாங்கி, பாம்புகதியுடன் அவனுக்குக் கைங்காயம் செய்ய ஆவலபூண்டோம்— எனறவாறு

இவ்வனம் 'கைங்காயம்' என்ற பொருள் நாராயணசபதத்தின் மேலுள்ள நான்காமவேறுமையுருபினால் பெற்றதாம் எவ்வாறெனில்— நான்காமவேறுமையுருபுக்கு 'அடிமை' பொருளாகும் இவ்வடிமை சேதநனுக்கு எப்பொழுதும் உளதாதலின் இங்குப் பலனாக அதை வேண்ட வேண்டிய அவசியமில்லை ஆதலின் அடிமையின் பலனான கைங்காயத்தையே இந்த விஞ்ஞான காட்டுகின்றது 'நாராயணம்' என்ற பதத்திற்குப் பின் 'ஆவேன' என்ற அர்த்தமுள்ள 'பவேயம்' என்ற ஒரு பதத்தை வருவித்துக்கொண்டு "ஸ்ரீமநாராயணனுக்குக் கைங்காயம்செய்யப்படுக ஆவேன" என்று பொருள் கூறவேண்டும்

10

நமசித்தத்தின் அர்த்தம் கூறப்படுகின்றது—

313

தனதன் நிவையெனத் தானன் நெனமறை சொன்னவெலா மெனதேன்றும் யானென்று மெண்ணுத லாலவரு மீனமெலா மனதொன்றி யின்று நமவேனற தேகோண்டு மாறறுதலாற் றனதன்றி யொன்று மிலாததனித தாதை சதிாததனனே. 11

உரை— மறை — வேதமானது, இவை—இந்த வஸ்துக்கள், தான் அன்று என — காணும் அன்று என்றும், தனது அன்று என — (சேதநன) தனக்கு உரியனவுமன்று என்றும், சொன்ன எலாம் — கூறிய வஸ்துக்களையெல்லாம், யான் என்றும் — தான் என்றும், எனது என்றும் — தனக்கு உரியன என்றும், எண்ணுதலால் வரும் — நினைப்பதால் உண்டாகின்ற, எனம் எலாம் — தாழ்வையெல்லாம், தனது அன்றி — தனக்குச் சேஷமாயில்லாமல், ஒன்றும் இலா — ஒரு வஸ்துவும் இருக்கப்பெறாத, தனித தாதை — ஒப்பற்ற தந்தை (யான எமபெருமான), இன்று — இப்பொழுது, மனது ஒன்றி — மனத்திலே பொருந்திநிற்குமபடி, நம என்றதே கோண்டு — 'நமசி' என்ற பதத்தைக்கொண்டே, மாறறுதலால் — ஒழித்துவிடுவதால், சதித்தனன் — பெருமைபெற்றான்

'தனது' 'எனது' பனமையொருமையக்கம்

அசேதநமான வஸ்துவைக் கண்டு நான் என்று நினைப்பது அஹங்காரம். இந்த வஸ்து என்னுடையது என்று நினைப்பது மமகாரம் இந்த அஹங்கார மமகாரங்கள் சேதநனை ஸம்ஸாரமாகிய படுமுழியில் வீழ்த்திப் 'ல துணபங்களை விளைவிக்கின்றன 'நமசி' என்ற சொல்லின் அர்த்தத்தை

நன்கு உணர்நது அநுஸந்தாநத்திற்குக் கொண்டுவநதால் அவை கழிநது போம எம்பெருமான அதன ஆததத்தை நம மனததுப பதியுமபடி அருளி நமமுடைய அஹங்கார மமகாரங்களை ஒழித்துத் தானும் மேனமைபெற்றன— எனறவாறு

நமம் எனனுமபோது ந, மம் என்று இரண்டு பதமாகப்பிரித்து, தன னோடு பொதுவாக ஸம்பநதமுடையனவாயத்தோற்றும் வஸதுக்களி லெல்லாம் தனக்கு ஸம்பநதமே இல்லையென்று பொருள்கொள்ளவேண்டும் ஆகவே தன் ஸ்வரூபத்தையும் தன் குணம் சரீரம் முதலியவற்றையும் பற்றி வரும் அஹங்கார மமகாரங்களை கழிவதே நமம் சபதத்தின் பொருளை அறிவ தன் பலனாகும்

11

கீழ்ப்பாகுரங்களில் அநுளிச்சேய்த பத்து அர்த்தங்களும் ஒன்று சேர்த்து அநுஸந்திக்கப்படுகின்றன —

314

சோக்துந திருமகள் சோத்தியின் மன்னுதல சீபபெரியோற கேற்குங் குணங் எலக்காம் வடிவி லீனையடிகள் பாககுஞ் சரண்திற பற்றுத னநிலை நாம்பெறும்பே நேற்கின்ற வெல்லைக ளெல்லாக களையற வெண்ணினமே 12

உரை — சோகதும் — (எம்பெருமானுடைய திருவடிகளில் நமமைச) சோக்கினற, திருமகள் — பிராட்டியும், சோத்தியின் மன்னுதல — (அவனோடு) சோநதிருப்பதின் ஸ்திரமாதனமையும், சீபப் பெரியோறது — சீரமையால் பெரியனான எம்பெருமானுக்கு, ஏற்கும் குணங்கள் — தக்கனவாகிய குணங்களும், இலக்காம் வடிவில் — (ஆசரிதாக்கள தயானிகக) இலக்கான திருமேனியில் (ஒருபாகமாகிய), இனை அடிகள் — இரண்டு திருவடிகளும், பாகதும் சரண் — (சேத நாகளால் பரதாநமாயக) கருதப்படுகின்ற உபாயமான ஸ்ரீமந் நாராயணனும், அதில பற்றுதல — (உபாயமாகிய) எம்பெருமானிடம் மஹாவிசுவாஸ (ததுடன் கூடிய பரநயாஸ) மும், நம் நிலை — (வேறு உபாயத்தில் அதிகாரமற்ற) நமமுடைய நிலைமையும், நாம் பெறும் பேறு — நாம் அடைகின்ற பரதாநபலனாகிய ஸ்ரீமந்நாராயணனும், ஏற்கின்ற — (சேதநன்) கைக்கொள்கின்ற, எல்லைகள் — எல்லைகளாகிய பகவதபாகவதகைநகாயம் முதலியனவும், எல்லாக களை அறவு — (அஹங்கார மமகாரங்கள் முதலிய) எல்லாக களைகளும் நீங்கப்பெறு

தலும் (ஆகிய பத்து அரத்தங்களுடும்), எண்ணினம் — அநுஸந்தித்தோம்.

(1) 'சோகருந திருமகள்' எனறதால் (தவயத்தின முதபாதினில்) ஸ்ரீசபத்தின அரத்தமும், (2) 'சோத்தியின மன்னுதல்' எனறதால் 'மதுப' விசுவியின அரத்தமும், (3) 'ஏறகும் குணங்கள்' எனறதால் 'நாராயண' சபத்தின அரத்தமும், (4) 'இணையடிகள்' எனறதால் 'உரண' சபத்தின அரத்தமும், (5) 'பார்க்கும் சரண' எனறதால் 'ஸரண' சபத்தின அரத்தமும், (6) 'அதில் பறந்துதல்' எனறதால் 'பர' எனலும் உபஸாகத்தாலுடன் கூடிய 'பத்' தாதுவின அரத்தமும், (7) 'நம நிலை' எனறதால் 'உத்தம் புருஷ'னென்னப்படும் தன்மைவிசுவியின அரத்தமும், (8) 'நாம பெறும பேறு' எனறதால் பிறபகுதியில் 'ஸ்ரீமநாராயண' சபத்தின அரத்தமும் (9) 'எலகைகள்' எனறதால் மேலுள்ள நான்காம் வேறமுமையுருபின அரத்தமும், (10) 'கூளயதவு' எனறதால் 'நம' சபத்தின அரத்தமும் கூறப்பட்டன

12

தவயத்தின் திரண்ட பொருள்

எல்லோருக்கும் தலைவனாய், எவ்வாறானும் அநுபவிககத் தெவிடாத அமுதமாய்ப் பெரியபிராட்டியாரோடு பிரிவிலலாத ஸ்ரீமநாராயணன் திருவடிகளில் எல்லாவிடங்களிலும் எல்லாக் காலங்களிலும் எல்லா நிலைமைகளிலும் எல்லாவகைக கைங்காயங்களையும் செய்ய விருத்தியாய் அனைத்தும் கழியப்பெற்றுப் பரிபூரணகைங்காயம் செய்யப் பெறுகைக்கு வேறு உபாயங்களில் சுகதியற்ற அடியேன், ஆதமாவிலும் அடியேனைக் காக்கும் பொறுப்பிலும் அதன் பலனிலும் சிறிதும் ஸம்பந்தம் கொள்ளாதவாறு ஸ்ரீமநாராயணன் திருவடிகளில் ஐந்து அங்கங்களுடன் கூடிய பரபத்தியைச் செய்கின்றேன்—எனறவாறு

தயச்சுருக்கு — உரை முற்றிற்று.

ஸ்ரீதே நாமகாந்திஹாஷெஸிகாய நம:

ஸ்ரீ:

சீராதாபபுல திருவேங்கடமுடையான திருவடிகளே சரணம்

சரமசுலோகச்சுருக்கு - உரை

தனியன

ராரோநுஜடியாவாசு

செஸிக்ஷு ||

சீரோனறு

வாழவு

[விஷயச்சுருக்கம்]

பாரதபுத்தத்தில் போககளத்தில் அரஜுநன தன பருக்களும்
ஆசாராயர்களும் தனக்குப் பகையாய்நிற்பதைக் கண்டான், அவர்களுடன்
போசெய்தால் அவர்கள் இறப்பது உறுதியெனக் கண்டான் அதனால்
வரும் பாரதபுத்தரு அஞ்சி ஸ்ரீகுலேந்தான், தன தேரில் பாகனாய் நின்ற
கண்ணனைச் சரணமடைந்து தனக்கு ஹிதத்தை உபதேசிக்ருமாறு வேண்டி
னான் கண்ணனும் அவனமீது கருணைகொண்டு ஸ்ரீபகவத்கீதையின் வாயி
லாக நித்யமான ஆதமஸ்வரூபத்தையும் காமயோக ஜஞாநயோகங்களையும்
மோக்ஷம் பெற நோக காரணமான பகதியோகத்தையும் அவ்வவற்றின் அந
கங்களுடன் உபதேசித்தருளினான் அதைக் கேட்ட அரஜுநனும் பகதி
யோகம், அநுஷ்டிக்கக் கடினமாயும் விளம்பித்துப் பலன் தருவதாயுமிருப்
பதைக் கண்டு மறுபடி கலங்கி னான் இதைக் கண்ட கண்ணனும் ஸுலப்
மாய விரைவில் பல்வேறு தருவதாயுள்ள பாரதபுதியை உபதேசித்து
ஸ்ரீபகவத்கீதையைத் தலைக்கட்டியருளினான் இரத பாரதபுதியை விதித்த
ஸ்ரீஸூகதியே சரமசுலோகமென்ப பெயாபெற்று விளங்குகின்றது
இது கீதையில் முக்கியமாய்நின்று பல விசேஷாத் தவங்களைக் கொண்டுள்ளது
ரஹஸ்யங்களில் இது மூன்றாவதாய்த் திகழ்கின்றது இத்தகைய சரம
சுலோகத்தின் அர்த்தத்தைச் சுருக்கி வெளியிடுதலால் இப்பிரபந்தம்
“சரமசுலோகச்சுருக்கு” எனப்பெயாபூண்டது

இதனுள் முதற்பாசரத்தில் சரமசுலோகத்தின் முழுத்தாதபாயத்தை
யும் அருளிச்செய்து, பிறகு 10-பாசரங்களால் முறையே (1) ஸாவதாமாந
பரிதயஜ்ய (2) மாம (3) ஏகம் (4) சரணம் (5) வரஜ (6) அஹம் (7) தவா
(8) ஸாவபாபேயம் (9) மோக்ஷவிஷயாமி (10) மா சுசம் எனனும் பாகங்
களுக்கு வயாக்கியாரம் செய்தருளுகின்றார நம் ஸ்ரீதேசிகன

சரமசுலோகத்தின் முழுத் தாத்தாயம் கூறப்படுகின்றது—

இப்பிரபந்தம் முழுதும் கட்டளைக்கவித்துறையால் அமைந்ததாம்

315 கல்லா ரகலுங் கரும்மு ஞானமுங் காதலுமற்
றெல்லா நிலைகளுக கேற்ப விதித்த கிரிசைகளும்
வல்லா முயலக வலியிழந் தாரேன் றனைத்தோழுகென
றெல்லாத தரும் முரைத்தவ னின்னடி சோந்தனமே

உரை:— கல்லார் — (விசேஷமான) அறிவிலலாதவர்கள், அகலும் — (நமமால் அநுஷ்டிக்கமுடியாதென்று) விலக்கக்கூடிய, கரும்மும் — காமயோகத்தையும், ஞானமும் — ஜ்ஞானயோகத்தையும், காதலும் — பகதியோகத்தையும், மற்று — மேலும், எல்லா நிலைகளுக கு(ம்) — எல்லா நிஷ்டைகளுக்கும், ஏற்ப — பொருந்தும்படி, விதித்த — (கீதையில்) விக்கிகப்பட்ட, கிரிசைகளும் — காமங்களைபும், வல்லா — (அநுஷ்டிக்கச்) சகதியுள்ளவர்கள், முயலக — (செய்ய) முயலக்கடவா, வலியிழந்தார் — (அநுஷ்டிக்கச்) சகதியற்றவர்கள், என்றனைத் தோழுக என்று — எனனை (அந்த அந்த உபாயங்களின் ஸ்தானத்தில் வைக்க) வணங்கக் கடவா என்று (கூறி), எல்லாத தரும்(மு)ம் — ஸகலதர்மங்களுடும், உரைத்தவன் — (கீதையினவாயிலாய்) உபேகித்த கண்ணனுடைய, இன் அடி — இனிய திருவடிகளை, சோந்தனம் — பற்றினேமே.

சாஸ்தரங்களைக் கற்று விசேஷமான ஜ்ஞானத்தைப் பெற்றவர்களே காமயோகம் ஜ்ஞானயோகம் பகதியோகம் ஆகியவற்றைச் செவ்வனே அநுஷ்டிக்கமுடியும் மற்றவர்கள் 'இவற்றை நமமால் அநுஷ்டிக்கமுடியாது' என்று நினைத்துத் தாம் விலக்கேறும் ஆதலின் சிறந்த அறிவு பெற்றவர்களைத் தோரத்தவர்கள் அவவுபாயங்களை அநுஷ்டிக்கக்கடவா அதற்குச் சகதியற்றவா எனனைச் சரணமடைந்தால் நான் அந்த அந்த அரிய உபாயங்களின் ஸ்தானத்தில் நின்று அவ்வவற்றின் பலனைக் கொடுப்பேன் என்று அருளிச்செய்த எம்பெருமானுடைய திருவடிகளைச் சோந்தோம் — எனவாறு

ஓர் உபாயம் எளிதில் அநுஷ்டிக்க முடியாததாய்க் கடினமாயிருக்க, அதனால் பலனை அடையமுடியாது வருந்துபவர்கள் எனனைச் சரணமடைந்தால் (பரபத்தியை அநுஷ்டித்தால்) நானே அந்த அந்த உபாயங்களின் ஸ்தானத்தில் நின்று அவை கொடுக்கும் பலனைக் கொடுப்பேன் எனனும்தே சரமசுலோகத்தின் முழுத் தாத்தாயமாகும்

தொழுக + என்று = தொழுகென்று , தொகுத்தலவிகாரம்
'எல்லாநிலைகளுக்கும்' 'எல்லாததருமமும்' எனபவற்றுள் உமமை
செய்யுளவிகாரத்தால தொககது 1

'ஸீவதர்மாந பரித்யஜ்ய' என்னும் தொடருக்கு ஆறு அர்த்தங்
கள் அருளிச்செய்யப்படுகின்றன—

316 வேறுமை யுணர்நதது முன்னிட்டு வேறங்க மிலலையெனக
குறியவ னின்னற வேடக குறித்திடுங் கோணைதறந்
துறுமய னத்திர மேனனப பொருநிலை யோந்நீடவோ
ரறநேறி யன்றுரைத தானழி யாவற மாயினனே 2

உரை - வேறுமை - (பலனைப் பெறுகைக்குத் தன் கையில
ஓர் உபாயமும்) இல்லாமைமைய, உணர்நது - அநுஸந்தித்து, அது
முன்னிட்டு - அநக இல்லாமைமையே முன்னிட்டுக்கொண்டு, வேறு
அங்கம் இல்லை என - (வகுத்த அங்கங்களைத் தவிர) வேறு அங்கம்
இல்லை என்று கொண்டு, குறியவன் - குள்ளன், இன் நறவு எட்ட -
இனிய (கொம்புக) தேனை அடைய, குறித்திடும் கோணை துறநது -
இலக்குவைப்ப, ஊகிய துன்பத்தைக் கைவிட்டு, உறும் அயன் அத்திரம்
என்ன - (வலிமை) பொருந்நிய பரஹமாஸ்தரம் என்னுமபடி, பொரு
நிலை - (வேறு சாதனத்தைப்) பொறுக்காத நிலைமையை, ஓர்நதிட -
நனகு அறியும்படி, ஓர் அற நேறி - ஒரு தாம் மராககத்தை, அழியா
அறமாயினன் - அழியா தாம்ஸவருபியான கண்ணன், அன்று உரைத்
தான் - அன்று (பொருக்க ததில்) உபதேசித்தான்.

'ஸாவதர்மாந பரித்யஜ்ய' என்ற தொடருக்கு எல்லா உபாயங்களை
யும் கைவிட்டு என்று பொருள் தாம்மாவது— சாஸ்தரத்தையே கொண்டு
அறியவேண்டியதாய்ப் பலனைத் தரவல்ல ஒரு ஸாதரம் 'தர்மாந' என்னும்
போது உள்ள பன்மையால் (பஹுவசுநத்தால்) தாம்மங்களின் பலவகையும்
கூறியதாகும் இப்பொழுது 'ஸாவ' என்னும் பதம், தாம்மங்கள் அங்கங்
களோடுகூடிய தன்மையைக் காட்டுவதாகும் தாம்மபதம் பொதுவாக உபாயம்
என்ற அர்த்தத்தைக் குறித்தபோதிலும், இங்கு ஸந்தாபத்தையொட்டி
மோகூத்திறகு உபாயமாக விதிக்கப்பட்டனவாய் அங்கங்களுடன் கூடிய
பகதியோகத்தின் பிரிவுகள் எல்லாவற்றையும் காட்டும் இரத்தத் தொடருக்கு
ஆறு அர்த்தங்கள் கூறப்படுகின்றன அவையாவன—

(1) வெருகாலமாக உய்யும் வழியையறியாமல் எககாலத்திலும் எவ்வகையாலும் பகதியோகம் முதலிய உபாயங்களை அநுஷ்டிக்க யோக்யதை யில்லாமையாலே ஒரு கைமுதலுமில்லாத தன் நிலையைக் கண்டு வேறு உபாயத்தை அநுஷ்டிக்க ஆசையற்று நிற்கின்ற நீ என்று ஓர் அர்த்தம் இதனால் பரபத்திக்கு அசகதனை அதிகாரியாக்கக்கொண்ட தன்மை தோற்றும இது 'வெறுமையுணர்ந்து' என்ற தொடரால் காட்டப்பட்டது

(2) ஸகலஉபாயங்களும் உணனைக் கைவிட்டனவாதலின் ஓர் உபாயமும் உன் கையில் இல்லாமையாகிய ஆகிஞ்சரயத்தின் அநுஸந்தாரத்தை முன்னிட்டுக்கொண்டு என்று பொருளாம் இவ்வாதத்தகால வேறு உபாயத்தை அநுஷ்டியாதிருத்தலாகிய வெறுமையை அநுஸந்தித்தல் என்னும் காப்பணயமாகிய அங்கம் விதிக்கப்பட்டதாயிற்று இது 'அது முன்னிட்டு' எனஹுந்தொடரால் காட்டப்பட்டது

(3) பரபத்திக்கு (க குறிப்பிட்ட அங்கங்களைத் தவிர) வேறு ஓர் அங்கமும் இல்லையாதலின், பரபத்திக்கு அங்கமாக ஒரு தாமதத்தையும் அநுஷ்டிக்காமல் கைவிட்டு என்றும் ஒரு பொருளாம் பகதியோகங்களில் வாஞ்சசிரமதாமங்கள் முதலியன அங்கமாய் நிற்பதுபற்றி பரபத்தியிலும் அவை அங்கங்களாய் வரப்புக, பரபத்தி அவதரை அங்கமாகக் கொள்ளா தென்று ஸித்தித்தது இதனால் பரபத்திக்கு வேறு அங்கங்களை எதிர்பாராததன்மை கூறப்பட்டதாயிற்று இது 'வேறங்கமில்லையென' என்ற தொடரால் காட்டப்பட்டது

(4) குள்ளன கொம்புத்தேனைக் குறிவைத்து அதைப் பெற வீணானுப்பப்படுவதுபோல உனனாற் செய்யமுடியாத பகதியோகாதிகளைச் செய்ய நீ படும வீண பரயாஸத்தைக் கைவிட்டு என்றும் பொருளாம் இதனால் முடியாத காயத்தில் முயற்சியைத் தடுத்தல் என்ற அர்த்தம் கூறப்பட்டது இது இரண்டாமடியால் காட்டப்பட்டது

(5) உனனாற் செய்யமுடியாத உபாயங்களைச் செய்யத் தொடங்கி மெல்ல மெல்ல இக்காயத்தை ஸாதித்துவிடுகிறேன் என்ற அறப் ஆசையையும் கைவிட்டு என்றும் பொருளாம் நீ இவ்வாறு செய்ய விரும்புவது கரை புரண்டோடும் ஆற்றுவெள்ளத்தில் அமிழ்நதவன கரையிலுள்ள சிறு நரணலைப் பிடித்துக்கொள்ள முயலவதுபோலாம் இதனால் முடியாத காயத்தில் ஆசையையும் ஒழித்தல் என்ற அர்த்தம் கூறப்பட்டது இதைபும இரண்டாமடியாலேயே அறியலாம்

(6) கூணத்திலேயே செய்யக்கூடியதாய்ப் பரமஸூலமான பரபத்தியை அநுஷ்டிக்கும்போது இதில் ஸந்தேஹத்தால் வேறு உபாயத்தையும்

கலந்துசெய்வதை விட்டுவிட்டு எனறும் பொருளாம். இவ்வாறு பரபதநி
யில் நமபிககை குன்றி வேறு உபாயத்தையும் அநுஷ்டிக்கப் படுவது பரஹ்
மாஸ்தரத்தின் சககியில ஐயமுறறு வேறு கயிறுகளையும் சேர்த்து முடிவது
போல வீணாகித் தீமையையும் விளைக்கும் இதனால் பரஹ்மாஸ்தரநாயகதை
ஸூசித்தல் என்ற அர்த்தம் கூறப்பட்டது. இது மூன்றாமடியால் காட்டப்
பட்டது

2

இனி 'மாம்' என்ற பதத்தின் அர்த்தம் கூறப்படுகின்றது—

317 வாரிதி விட்டு மலாமக னோடு மதுரைவந்து
பாரத வேஞ்சமா பாாமகள் பாரஞ் சேகவுகந்து
சாரதி யாயமுன்பு தூதனு மாய்த்தள ரும்விசயன்
தேரதி னின்றவ னைத்தேற்றி னுன்றிற மாயினமே. 3

உரை —வாரிதி விட்டு - (திருப்பாற) கடலை விட்டு, மலாமக
னோடு மதுரை வந்து - மலரில் அவதரித்த பிராடடியோடு வட
மதுரையில் (கண்ணனாய) அவதரித்து, பாாமகள் - பூமிதேவியி
னுடைய, பாரம் சேக - சுமை ஒழிவதற்காக, வெம் பாரதச்சமா -
கொடிய பாரதபுத்தத்தை, உகந்து - (நடத்த) மனமுவந்து, முன்பு
தூதனாய - (போருக்கு) முன்பு (பாண்டவர்களுக்குத்) தூதனாய,
சாரதியுமாய் - (போரில் அரஜுநனுக்குத்) தோப்பாகனுமாகி,
தளரும் விசயன் தேரதில் நின்ற - மனநதளாந்துநின்ற அர்ஜுந
னுடைய தேரில் நின்ற, அவனைத் தேற்றினான் திறம் - (தத்து
வத்தை உபதேசித்து) அவனைத் தேற்றிய கண்ணன் விஷயத்தில்,
ஆயினம் - அடிமைபூண்டவரானோம்

தோசாயானு ஸாவேசுவரன் 'மாம்' என்று கூறித் தன்னுடைய
திவ்யமங்களவிகரஹத்தைத் தொடருகாட்டுகின்றான். இதனால் வாத்தல்
யம், ஸவாரிதவம், ஸௌசேயம், ஸௌலபயம் ஆகிய நான்கு குணங்கள்
முககியமாய வெளியாகின்றன.

1. வாத்தல்யம்—தன்னையடைந்தவனுடைய குற்றத்தைப் புறக்
கணித்து அவனை ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு செய்கின்ற கருணை இகருணம்
போகுகளத்தில் எதிரிகளைக் கண்டு முதலில் அவர்கள்பால் அன்பும் கருணை
யும் சுரந்து, கூடத்திரியாகளின் சிறந்த தர்மமான புத்தத்தை அதர்மமென்று
நினைத்துக் கலங்கின அரஜுநனைக் கண்ணன் ஆதரித்துத் தேற்றியதால்
வெளியாகின்றது

2 ஸ்வாமிகீவம்—பாணவம் முதலியவற்றில் வெளியாகின்றபடி நமமைப்பற்றி எம்பெருமானுக்கு உள்ள ஒரு ஸம்பந்தம் இக்குணம் 'என்னைக்காட்டிலும் வேறாய்ச் சிறந்தது ஒன்றுமில்லை' யெனக் கண்ணன் தானே பேசியதால் வெளியாகின்றது

3 ஸௌகீல்யம்—மிகப் பெரியோர் மிக அற்பங்களோடும் ஒரு நீராகக் கலந்துநிற்கை இக்குணம், அர்ஜுநன் வேண்டுகிறதில் 'தேரை நிறுத்தது, குகிரையைக் காட்டு' என்னுமபடி கண்ணன் தன்னையே தாழ்நிறுத்தித் தோசெலுத்தியதால் வெளிப்படுகின்றது

4 ஸௌலப்யம்—ஸநகா ஸநதநா முதலிய மஹாயோகிகளுக்கெல்லாம் கிட்ட இடமல்லாத தன்னை ஸகல பராணிகளுக்கும் தம் எச்சிறுக்கண்ணுலே காணுமபடி செய்துகொள்ளல் இக்குணம், அர்ஜுநன் 'உன் விசுவரூபத்தைக் காட்டு' என்றவுடன் கண்ணன் அவ்வாறே காட்டியதாலும், 'உன் பழைய குளிராத வடிவத்தைக் காட்டு' என்றதும் அங்ஙனே செய்ததாலும் வெளியாகின்றது

'மாம்' என்ற பதத்தில் எக்காலத்தும் தன்னைவிட்டுப் பிரியாத பிராட்டியின் சோததியும் கூறப்பட்டதென்று 'மலாமகளோடு' என்னும் தொடரால் காட்டப்பட்டது

இப்பாசுரத்தில் மூன்று அடிகளில் எம்பெருமானுடைய அவதார ஹஸ்யமும் ஸஞ்சிக்கப்பட்டதாகின்றது

அவதாரஹஸ்யம்—(1) எம்பெருமானுடைய அவதாரம் இந்நா ஜாலம்போலன்றி மெய்யாகவேயிருக்கருதனமை (2) தனக்கு இயற்கையாயுள்ள தன்மைகளை அவதாரகாலத்திலும் விடாதிருத்தல் (3) அவதார காலத்திலுமுள்ள திருமேனி, ரஜஸ்தமஸஸூகங்களின் ஸம்பந்தமேயில்லாது சுதஸ்தத்துவமாகவேயிருத்தல் (4) தான் இக்காமபூமியில் அவதரிப்பதற்குக் காமம் முதலியனவன்றித் தன் ஸங்கலபமே காரணமாயிருத்தல் (5) பூமியில் தாமம் குறைந்து அதாமம் தலையெடுக்கும்போது அவதாரிக்கும் தன்மை (6) ஸாதுக்களை ரக்ஷிப்பதே அவதாரத்தின் பலநூல்தன்மை என்பன

இப்பாசுரத்தில் 'வாரிதிவிட்டு மதுரை வந்து' என்னுந்

அவதாரஹஸ்யத்தின் முதல் 4 அம்சங்களும், 'பாரமசெக'

5-வது அம்சமும், 'சாரதியாய் தானுமாய்' என்னுமதால்

ஸஞ்சிக்கப்பட்டன இன்னும் திருமந்தரம், தவயம்

ஹஸ்யங்களில் எம்பெருமானுக்குக் கூறப்பட்ட குணங்கள்

'மாம்' என்ற பதத்தில் அநுஸந்திக்கக்கடவன

இனி 'ஏகம்' என்ற பதத்தின் அர்த்தம் கூறப்படுகின்றது—

318 தன்னரு ளாறபெறுஞ் சாதனஞ் சாதக னென்றிவற்றைத்
தன்னுட னெண்ணுத நீங்கத் தனித்தோரு சாதனமாய்ப்
பொன்னரு ளோடுமப பூமக ளோடும் புகழ்நின்ற
வினனுரை யீசனை யேயேக மெண்ண விசைநதனமே 4

உரை:— தன் அருளால் — (ஸாவேசுவரனாகிய) தன் கடா
கூத்தால், பெறும — (சேதநன்) பெறுகின்ற, சாதனம் — உபாயம்,
சாதகன் — உபாயத்தை அநுஷ்டிகும சேதநன், என்று இவற்றை —
என்று கூறப்படுகின்ற இவ்விரண்டையும், தன்னுடன எண்ணுதல்
நீங்க — (எம்பெருமானாகிய) தன்னோடு (ஸமமாக) எண்ணுகை நீங்கும
படி, தனித்து ஒரு சாதனமாய் — தனியாகநிற்கின்ற ஓர் உபாயமாய்,
பொன் அருளோடும் — பொன்போல் விரும்பத்தக்க கருணையோடும்,
அப்பூமகளோடும் — பூவில் அவதரித்த அநதப் பிராட்டியுடனும்,
புகழ் நின்ற — (வேதமும் வைதிகமும்) புகழும்படி நின்ற, இன்
உரை — இனிய ஸூகதிகளையருளிச்செய்த, ஈசனையே — ஸ்ரீமந்
நாராயணனையே, ஏகம் எண்ண — ஏகம் எனனும் பதத்தின்
பொருளாக அநுஸந்திக்க, இசைநதனம் — அங்கீகரித்தோம்

'ஏக' சபத்தத்திற்கு ஆறு பொருள்கள் பூவாசாயாகளால் கொள்
ளப்பட்டுள்ளன அவையாவன —

(1) 'மாம' என்ற சொல்லில் ஒருமையினாலேயே ஒருவன் என்று
தோன்றும்போது பின்னும் ஏகசபதம் ஒரு விசேஷாதத்தத்தைக் குறிக்க
கின்றது அதாவது—ஸாவேசுவரன் எனனால் அநுபவிக்கப்படும் பலனாக
உள்ள, நான் அநுஷ்டிகும உபாயம் அதற்கு ஸாதநம் என்று தன்னால்
அநுஷ்டிக்கப்படும் உபாயத்தை ஈசுவரனோடு ஒரு கோவையில் எண்ணுமல்
அவனையே உபாயமாகவும் பலனாகவும் அநுஸந்தித்தலாம் ஆக உபாயம்
பலன் ஆகிய இரண்டும் ஸாவேசுவரனே என்று 'ஏக' சபத்ததால் புலனாயிற்று
இவ்வாதம் 'சாதனம் — தன்னுடன எண்ணுதல் நீங்க' என்னுந் தொட
ரால் கூறப்பட்டதாகும்

(2) 'ஏக' சபத்ததாலே சேதநனுடைய சூதநதிரம் கழிகை கூறப்
படுகின்றது எவ்வாறெனில்—சேதநன் தான் உஜ்ஜீவிப்பதற்கு வேண்டிய
உபாயங்களை அநுஷ்டிப்பதால் — "பலன் கொடுப்பவனாகிய ஈசுவரன் ஓர்
உபாயமாவான், அதற்கு ஸாதநத்தை அநுஷ்டிப்பவனாகிய நானும் ஓர் உபாய
மாவேன்" என்று ஈசுவரனோடு ஒரு கோவையில் தன்னையும் உபாயமென்று

எண்ணபுக, அங்ஙனே செய்யாது 'ஏக' சபதம் தடுக்கின்றது அதாவது—
சேதநன செய்யகையுடையவன் என்பது உண்மையே ஆயினும் அவன்
செய்கை ஸாவேசுவரனுடைய ஸங்கலபத்தால் ஏற்பட்டதல்லவா? எல்லா
வற்றையும் செய்யச சக்தியற்றுச் சிவவற்றையே செய்யவல்லவன் ஜீவன்
அவன் செய்கை தடைபட்டு நிற்கவும் உரியதாகும் ஆதலின் சேதநன
உபாயத்தை அநுஷ்டிப்பதற்கு ஸாவேசுவரனுடைய கடாக்ஷம் வேண்டும்
அவனால் தூண்டப்படவேண்டும் அவன் துணைசெய்யாதபோது சேதநன
நீட்டவும் முடக்கவும் மாட்டானாய் ஒரு காயத்தையும் செய்யவல்லனாகான்.
ஸாவேசுவரன் கொடுத்த சரீரம் இரதரியம் முதலியவற்றைக்கொண்டு
அவன் காட்டிய உபாயத்தை அவனுடைய உதவியால் அநுஷ்டித்தி அவன்
கொடுக்கப்போகும் பலனுக்கு 'மழையை நோக்கிநிற்கும் சாதகப்பற்றை'
போல அண்ணாதுகிறகிற சேதநனே, ஸ்வநரதரைய ஸகலவிஷயங்களி
லும் தடையற்றநிற்கும் ஸங்கலபத்தையுடையன ஸாவேசுவரனோடு
சேர்த்து இரண்டாவது வித்தோபாயமாக எண்ணுகை விவேகிகு முறை
யன்று என்று 'ஏக' சப்தத்தால் கூறலாயிற்று இவ்வாதம் 'சாதகன்—
தன்னுடன் எண்ணுதல் நீங்க' என்ற தொடரால் கூறப்பட்டதாகும்

(3) உபாயம்—வித்தோபாயம் ஸாதயோபாயம் என இருவகைப்
படும். சேதநனால் செய்யப்படாது முன்பேயுள்ள உபாயமாகிய ஈசுவரன்
ஸித்தோபாயம் சேதநனால் அநுஷ்டிக்கப்படவேண்டிய பகதி-பரபத்திகள்
ஸாத்யோபாயம் ஆக 'ஏக' சபதம், இஃது ஸாதயோபாயமான பரபத்தியை
வித்தோபாயமான ஈசுவரனோடு ஒரு கோவையாகச் சேர்த்து எண்ணக்
கூடாதென்பதைக் காட்டுகின்றது அதாவது—பரபத்தியும் பகதியைப்போல
உபாயமாக விதிக்கப்பட்டிருப்பது உண்மையே ஆயினும் இயற்கையாக
கருணை சுரந்துநிற்கும் எம்பெருமானுக்குச் சேதநனமீது உள்ள அகிருபதி
யைப் போக்குவதுடன் பகதி — பரபத்திகளின் சக்தி ஓயரதுவிகின்றது
பலனுக்கு நேரான காரணம் இயற்கைச் சக்தியும் கருணையும் நிறைந்துநிற்பவ
னான ஸாவேசுவரனுடைய ஸங்கலபமே வேறு உபாயத்தை அநுஷ்டிக்கச்
சக்தியற்று பரபத்தியையநுஷ்டித்த சேதநனுக்கு அவனது பொறுப்பை
ஸாவேசுவரன் தானே ஏற்றுக்கொண்டு பகதியோகம் முதலிய கடினமான
உபாயங்களின் ஸாதாரத்தில் தானே நிற்கின்றான் வருத்த அங்கங்களை
மாதிரிம உடைய பரபத்தியை ஒரு வியாஜமாகக்கொண்டு பலனை அளிக
கின்றான். இரத பரபத்தியும் அவன் செயல்க்கச் செய்கின்றதே. இப்படி
வயாஜமாதரமாய் நிற்கும் பரபத்தியை ஸாவேசுவரனோடு ஒரு கோவை
யாகச் சேர்த்து உபாயமாக கிளைத்தல் உசிதமன்று என்று 'ஏக' சபத்தின்

தாதபாயம் இவ்வாததம் 'ஒரு சாதனமாய' என்னுந் தொடராலே காட்டப் பட்டது

(4) சேதநன விருமபும் பலனுக்கு ஸாதநமாக விதிக்கப்பட்ட மற உபாயங்களை எதிர்பாக்கவேண்டாதபடி பரபத்திக்குப் பிறகு சேதநனுடைய பொறுப்பை ஏற்றுக்கொண்ட சரணயன தனித்துநிற்கும் நிலையை 'ஏக' சபதம் காட்டுகின்றது அதாவது—மற உபாயங்களை அநுஷ்டிக்கச் சுகதியற்று விரைவில் பலனைப்பெற விருமபி பரபத்தியை அநுஷ்டித்த அதிகாரியின் விஷயத்தில் எம்பெருமான தனக்கும் பரபத்திக்கும் நடுவில் அவனுக்கு வேறொரு சுமை சுமத்தாமல் அவன சுமையைத் தானே ஏற்று மற உபாயங்களின் ஸதாரத்தில் தானே நின்று வேறோர் உபாயத்தை அவனிடம் எதிர்பாராமல் நின்று பலனதருமதன்மை 'ஏக' சபதத்தால் வெளியாகின்றது 'தனித்து' என்னும் சொல்லால் இவ்வாததம் கூறப்பட்டதாகும்.

(5) எம்பெருமானிடம் பரபத்தியை அநுஷ்டிக்கும்போது இதற்கு வகுத்த அங்கங்களைத் தவிர வேறு அங்கங்களைச் செய்யவேண்டியனவாக அவன எதிர்பாராத நிலையை 'ஏக' சபதம் காட்டுகின்றது. அதாவது—ஸாவேசுவரனே பரபத்திக்குப் பலனைக்கொடுக்க விரித்தமாயிருக்கின்றான் பரபத்திக்கு வகுத்த ஐந்து அங்கங்களைத் தவிர வேறு எதுவும் அங்கமாகச் செய்யவேண்டியதன்று அப்படிச் செய்தாலும் அதற்காக அவன பலன கொடுப்பவனல்லன் ஆதலின் வகுத்த அங்கங்களுடன் கூடிய பரபத்தியைத் தவிர வேறு எதையும் பரபத்திக்கு அங்கமாகக்கொண்டு அவனுக்கு உதவிகாரணமாகக் கூட்டவேண்டாம் அவனே வேறொன்றையும் எதிர்பாராது பலன தருமபடி தனித்துநிற்கின்றான் என்றதாயிற்று. இவ்வாததமும் 'தனித்து' என்ற பதத்தாலேயே கூறப்பட்டதாம்

(6) ஒவ்வொரு பலனைக் குறித்து அவவவற்றுக்கு ஸாதநமாகத் தனித் தனியே சாஸ்திரங்களில் விதிக்கப்பட்ட உபாயங்களை அநுஷ்டிக்க அவசியமான ஜ்ஞாநமினறியோ, சுகதியினறியோ, அவவிரண்டும் திருந்தும் பலன பெறுவதற்கு உள்ள விளம்பத்தைப் பொறுக்காமலோ வருந்திநிற்கும் அதிகாரியைப் பாராது எம்பெருமான 'நீ அவவுபாயங்களில் அலையவேண்டாம் அவை தனித்தனியே கொடுக்கும் பலன்களையெல்லாம் நீ செய்த பரபத்தியின் வசப்பட்ட நான் ஒருவனே கொடுக்கின்றேன்' என்று கூறி அவன ஒரே உபாயமாய் நிற்கும் நிலையும் ஏகசபத்தின் பொருளாம் இவ்வாததம் 'ஒரு சாதனமாய' என்னும் தொடரால் கூறப்பட்டது

மேலும் சிலா 'ஏக' சபதம் ஸாவேசுவரன் ஒருவனே உபாயமென்று காட்டுவதாகவும் ஆதலால் எம்பெருமான உபாயமாகும்போது பிராட்டிக்கு

அதில் ஸம்பந்தமில்லையென்று ஏற்படுவதாகவும் கூறுகின்றனா இதற்கு ஸமாதாரணம் — குணங்கள் திருமேனி இவற்றுடன் கூடியிருத்தலால் எம் பெருமானுடைய தனிமைக்குக் குறைவு வராத்துபோல பிராட்டி உபாய மாவதாலும் அவனது தனிமைக்கு ஒரு குறைவும் வராது ஆதலின் பிராட்டிக்கும் உபாயமாகும் நிலையிலும் ஸம்மான ஸம்பந்தம் உண்டு — என்பதாம் இவ்வாதத்ததைத் திருவுள்ளத்துக்கொண்டே ‘பொன்னுளோடுமப்பூமக ளோடும்’ என்னலாயிற்று 4

இனி ‘ஸரண’ சுபத்திதின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

319 ஊனி லினைத்துழல் விகடும் வினைக்கட லுளவிழுநத
யானென தான குணங்க ளெனக்கிசை நலவழியுந
தானுத வித்தனைத் தந்திட நின்ற தனித்தரும்
நானினி வேறொ பரநணு காவகை நல்கியதே 5

உரை:— ஊனில — மாமஸம்பமான சரீரத்தில், இனைத்து — ஒன்றுசேர்த்து, உழல்விகடும் — உழலச்செய்கின்ற, வினைக்கட லுள — காமங்களாகிய கடலுள, விழுநத — விழுநதுகிடக்கின்ற, யான் — என ஸவரூபத்தையும், என்தான குணங்கள் — எனனுடைய குணங்களையும், எனக்கு இசை நல வழியும் — எனக்கு (அதிகாரத் திற்கு) ஏற்ற (பகதி பாபத்தி ஆகிய) நல உபாயங்களையும், தான உதவி — (எம்பெருமானாகிய) தான கொடுத்தது, தனைத் தந்திட நின்ற — தனையும் (நாம் அநுபவிக்குமாறு) கொடுக்கும்படி நின்ற, தனித் தரும் — (எம்பெருமானாகிய) ஒப்பற்ற வித்தோபாயம், நான் இனி — நான் இனிமேல், வேறு ஓர் பரம் — வேறு ஒரு பொறுப்பையும், நணுகாவகை — அடையாதபடி, நல்கியது — அருளபுரிகின்றது

இந்தச் சரீரத்திற்கும் ஆதமாவக்கும் உள்ள ஸம்பந்தம் அநாதியான காமங்களால் உண்டானதாகும் ஆக, காமத்தின் வசப்பட்டு ஸம்ஸாரஸமுத் தத்தில் அழுந்திக்கிடக்கும் சேதநனுக்கு ஸவரூபத்தையும் ஜஞாரண முதலிய குணங்களையும் அளித்து, அவனது அதிகாரத்திற்குத் தக்க உபாயங்களை அநுஷ்டிக்கச்செய்து, தனையும் அநுபவிக்கப்படும வஸ்துவாகக் கொடுக்கும் எம்பெருமான் சேதநனுக்கு ஒரு பொறுப்பும் வைக்காமல் தானே எல்லாப் பொறுப்பையும் ஏற்றுக் காக்கின்றான்—என்றவாறு.

ஆக, ஸரணசபத்ததிறகு, மறற உபாயங்களை அநுஷ்டிககச சகதி
யறறு பரபத்தியை அநுஷ்டிககும் சேதநனவிலயததில மறற உபாயங்
களின ஸதாரததில எமபெருமான நிறபதுவே பொருளாகும்

‘எனதான குணங்கள்’—பன்மையொருமைமயககம்

5

இனி ‘வீரஜ’ என்ற சொல்லின் அர்த்தம் கூறப்படுகின்றது—

320

கடுவினை நாமபெறும் பேறறைத தகைநதமை கண்டுநம்மேற
ரோடைவில காம லிசைநதோரு காலந துணிவுடனே
யுடைமை யடைககல மாக வடைககு முகப்பதனா
லடையென வன்றுரைத தானடை வித்தனன றனனடியே. 6

உரை:— கடு வினை — கொடிய காமமானது, நாம் பெறும்
பேறறை — நாம அடையவேண்டிய பலனை, தகைநதமை கண்டு —
(பெறாமல்) தடுத்தாவிட்டதை அறிநது, நமமேல — நமமிடதது,
தோடை விலகாமல் — சாஸதரம் (கூறிய ஆசாரம்) வழுவாமல்,
இசைநது — (எமபெருமானாககு உகப்பான காயங்களை) ஏறறுக
கொண்டு, துணிவுடனே — (மஹாவிசுவாஸமாகிய) நமபிககை
யுடன், உடைமை — (எமபெருமானது) உடைமையாகிய ஆதம்
ஸவரூபத்தை, அடைக்கலமாக — ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய வஸது
வாக, ஒரு காலம் — ஒரு முறை, அடைக்கும் உகப்பதனால் —
ஸமாபிபிபத்தில் உள்ள மகிழ்ச்சியோடு, அடை என — (எனனைச
சரணமாக) அடைவாயாக என்று, அன்று — அப்பொழுது (பாரதப
போரில்), உரைததான் — (அரஜுநனுக்கு) உபதேசித்த கண்ணன,
தன் அடி — தன் திருவடிகளை, அடைவித்தனன — (உபாயமாக)
அடையச்செய்தான்

இதுகாறும் நமமுடைய காமமானது நாம அடையவேண்டிய புரு
ஷாததத்தைப் பெறமுடியாது தடுத்தவநதது இதை இப்பொழுது நாம
அறிநதோம் இனி நாம சாஸதரம் கூறும் ஆசாரத்திலிருநது விலக
கூடாது எமபெருமானாககுப் பிரியமான காயங்களுயே செய்யவேண்டும்
பலன பெறுவதில் வலிய நமபிககை இருக்கவேண்டும் எமபெருமானாககு
உடைமையான நம ஆதமாவை மகிழ்ச்சியுடன் அவனிடம் ஸமாபிபிக
வேண்டும் இங்ஙனம் ‘சரணமடை’ என்று அரஜுநனுக்கு உபதேசித்த
கண்ணன தன் திருவடியை நாம அடையச் செய்தான்—என்றவாறு

ஆக, 'வாஜ' எனனும் பத்ததால் ஆதமாவை எம்பெருமானிடம்
ஸமாபித்தலாகிய பொருள் கூறப்பட்டதாகும்

'தொடை விலகாமல்' எனறதால் பராதிகூலயவாஜநடு, 'இசைநது' எனறதால் ஆறுகூலயஸங்கலபமும், 'துணிவுடனே' எனறதால் மஹாவிசுவாஸமும், முதலடியால் கைமமுதல இல்லாமைகைய நினைப்பதாகும், கார்ப்பணயமும், 'அடைக்கலமாக' எனறதால் கோபதருதவவரணமு, 'அடை' எனறதால் அங்கியான ஆதமஸமாபணமும், 'அடைவித்தன' எனறதால் ஸாததுவிகதயாகமும் கூறப்பட்டன (பரபத்தியின அங்கு களின் விரிவை 241-வது பாசுரவுரையிற காண்க)

இனி 'அஹம்' என்ற சுப்தத்தின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

321 கானென்ற வேதங்கள் காகதும் பரனென்று காட்டநின்றோன்
ருனென் றறிய கிலாககறி விகுந தனித்திறலோன்
வானென்றி னாரோடு மானிட னென்ன வவதரிப்பா
ருனென்ற நநதிரு மானமை நறபதஞ் சோத்திடுமே.

உரை— கான் என்ற — காடு எனறுசொல்லப்படுகின்றது. வேதங்கள் — வேதங்கள், காகதும் பரன் என்று — ரக்ஷகனான பரன் புருஷன் என்று, காட்ட நின்றோன் — காட்டுமபடி நின்றவன், தான் என்ற — (எம்பெருமானாகிய) தான் என்று, அறியகிலாக்கு — அறிய முடியாதவாககு, அறிவிகதும் தனித திறலோன் — (தன் பெருமையைத் தானே) அறிவிக்கின்ற ஒப்பற்ற பலததைபுடையனும், வான் ஒன்றினாரோடு — பரமபதத்தில வஸிக்கும் நித்யஸூரிகளோடு, மானிடன் என்ன — மறுஷ்யன் எனறுகூறுமபடி, அவதரிப்பான் — (பூமியில்) அவதரிப்பவனும், நான் என்ற — அஹம் என்று (சரமசுலோகத்தில்) கூறிக்கொண்டவனுமான, நம் திருமால் — நம ஸ்ரீமநநாராயணன், நம்மை நல் பதம் சேர்த்திடும் — நமமை (ஸ்ரீவைகுண்டமென்னும்) திவ்ய ஸ்தானத்தில் சேர்த்திடுவான்

அாதத்தை எளிதில் அறியமுடியாதபடியால் வனமென்னலாமபடியுள்ள வேதங்களால் ஸாவரக்ஷகனாகப் போற்றப்படுமவன் ஸாவேசுவரனே என்று அறியாதார்ககு எம்பெருமான தானே தன் பெருமையைப் பேசி வெளியிடுகின்றான். அவன் இவவுலகிலுள்ள ஸமஸாரிகளை வாழவிகக நித்யஸூரிகளை மானிடராக அவதரிப்பித்ததுத தானும் அநவனம் அவதரிக்கின்றான். இதற்கைய எம்பெருமான சரமசுலோகத்தில் 'அஹம்' எனற பத்ததால்

நமகருத் தன் பெருமையைக் காட்டித் தன் திருவடிகளில் சோதனுகொள்
கின்றான் — என்றவாறு

ஆகவே, 'அஹம்' பதம் ஸாவபாபங்களினின்றும் ஆசரிதனை
விடுவிக்கவேண்டிய அபாரசக்தியையுடைய தன்மையைக் காட்டுகின்றது

பெருமபாதகம் செய்த ஒரு சேதநனை ஸம்ஸாரமாகிய சிறையில்
விலங்கிடுவைத்திருந்த நான் அவன் செய்த உபாயத்தால் கருணை சூக்கப்
பெற்று அவனுடைய பிழைகளைப் பொறுத்துப் பலன்தரும்போது விலக்க
வல்லாரா யாருமில்லை, வேறொருவனாலே இவனுக்கு முக்திகொடுக்கவும்
இயலாது என்ற தன் சக்தியையும் 'அஹம்' பதம் காட்டவல்லதாகும். 7

இனி 'தீவா' என்ற சுப்தத்தின் அர்த்தம் கூறப்படுகின்றது—

322

தன்னிலை காட்டித் தனிமை யுகந்து தனித்தகவா
லன்னிலை தீர வடைககலங் கொண்டடி சோத்திடவே
பன்னிலை மூல வேழுத்திலும் பாண்டவன் தோதனிலு
முன்னிலை கொண்ட பிரானேமை முன்னிலை கொண்டனனே

உரை — தன் நிலை காட்டி — (ரகசுவரண) தன் ஸ்வரூ
பத்தை வெளியிட்டு, தனிமை உகந்து — (வேறு உபாயங்களை அறுஷ்ட
பிக்க முடியாமையாகிய நமமுடைய) தனிமைபைத் திருவுள்ளத்திற்
கொண்டு, தனித் தகவால் — ஒப்பற்ற கருணையினால், அல் நிலை தீர —
(நமமுடைய அஜஞாநமாகிய) இருள் (நிறைந்த) நிலைமை நீங்குமபடி,
அடைக்கலம் கொண்டு — (நமமைக்) காக்கப்படவேண்டிய வஸ்து
வாகக் கொண்டு, அடி சோத்திட — (தன்) திருவடியில் சோதனுக
கொள்ள (க கருதி), பல நிலை — பல ஸவபாவங்களையுடைய, மூல
எழுத்திலும் — (வேதத்தின்) முதலகூடமாகிய பாணவத்திலும்,
பாண்டவன் தோதனிலும் — ஆரஜுநனுடைய தேரிலும், முன் நிலை
கொண்ட — முன்னே இருத்தலை (ஏற்று) க கொண்ட, பிரான் — உப
காரகனான ஸாவேசுவரன், எம்மை முன்னிலைகொண்டனன் —
எமமை முன்னிலையாக்கிக்கொண்டான்.

ஸாவேசுவரன், சேதநம் அசேதநம் இவற்றைக்காட்டிலும் வேறு
பட்டுகிறதும் தன் ஸ்வரூபத்தை நமகருக் கீதையினவாயிலாக உபதேசித்
தான் ; பின் நாம் ஐசுவாயம் முதலிய பலன்களின் அறபத்தனத்தையும்

அழியுநதனமையையும் கண்டறிநது மோகூத்தைப்பெற ஆசைமிகப்பெறது அதற்கு உபாயமாக விதிக்கப்பட்ட மறற உபாயங்களில் சகதியறதுநிறகினற நிலையைக்கண்டு 'இவன தக்க அதிகாரி' யென மகிழ்கின்றான் அதற்கைய ஸாவேசுவரன நம ஜநமம் வீணே கழிநத நிலே இனி நீங்கி, நமமைத தன திருவடிகளில் சோக்கக்கருதி 'தவா' என்று நமமை முன்னிலையாகி (உபதேசித்தருளி) னுன — எனறவாறு

பாணவம் அஷ்டாக்கூரத்தில் உள்ளபோது அங்கமாகவும் தனியே நின்றபோது அங்கியாகவும் இருப்பதுபற்றிப் 'பல நிலை' என்னலாயிற்று அல்லது—பாணவம் தனியே நிற்கும்போது ஒருமாததிரை இரண்டுமாத திரை மூன்றுமாததிரை மூன்றரைமாததிரை — உச்சரிக்கப்பெறுவதால் 'பல நிலை' எனக் கூறியதாகவும் கொள்வதுண்டு

பாணவத்தில் முதல அக்ஷரமாகிய அகாரத்தால் எம்பெருமான கூறப் படுவதாலும், அராஜுநனது தேரில் முனபக்கத்தில் பாகுரைய வீற்றிருந்ததாலும் 'முன்னிலை கொண்டபிரான்' என்னலாயிற்று

ஆக, என்னுடைய உபதேசமொழிகளாலே தத்துவம் மூன்றிலும் விவேகம் பிறநது, ஐசுவாயம் முதலியவற்றின் அறபத்தனமை அழியுநதனமை முதலிய தோஷங்களை அறிநது அவற்றை வெறுத்தது, என்னை அநுபவித்த லாகிய பெரிய பலனை அடையவீருமபி, இதற்காக விதிக்கப்பட்ட மறற உபாயங்களை அநுஷ்டிக்கச் சகதியறது, உனனாலே அடையத்தக்கவரைய ஸகல விரோதிகளையும் ஒழிக்கவல்லவனான என்னிடத்தில் உன பொறுப்பை ஸமாபித்ததுச செய்யவேண்டிய காரயத்தைச செய்துமுடித்தது, அதே பலனுக்காக மறுபடியும் அவ்வுபாயத்தைச செய்யவேண்டாதபடி நிறகினற உன்னை என்று 'தவா' எனற சொல்லின தாதபாயம். 8

இனி 'ஸ்வபாபேய். என்ற பதத்தின் அர்த்தம் கூறப்படு கின்றது—

323 காடுக ளோநர கோகடி தாங்கர எத்திரளோ
கூடு விடாவன லோதோலை யாநிலை நாளிருளோ
சாடு படசசர னூலன்று சாடிய சாரதியா
வீடுசேய் வித்து நமைவிடு விககினற பாவங்களே. 9

உரை:— அன்று — (கண்ணனாக அவதாரித்த) அநநாள, சாடு பட — சகடாஸுரன இறக்குமபடி, சரணூல சாடிய — திருவடிகளால் உதைத்தவனும், சாரதியா — (அராஜுநனுடைய) தோப்பாகனுமான கண்ணன, ந(ம்)மை வீடு செய்வித்து — நமமை (நம பொறுப்பை)

விடுமபடி செய்து (பரநயாஸம் செய்யுமபடி செய்து), விடுவிககின்ற பாவங்கள் - (நமமைவிட்டு) ஒழிககின்ற பாபங்கள், காடுகளோ - வனங்களோ! நரகோ - நரகமோ! கடிது ஆம் - கொடியதான, கரளத் திரளோ - விஷத்தின் கூட்டமோ! சூடு விடா அனலோ - உஷ்ணம் சூறையுபடாத அகரியோ! தோலையா நிலை - நீங்காத நிலைமையுடைய (ஸ்திரமான), நள இருளோ - அடர்ந்த இருளோ! (எவ்வாறு வாணிககலாம் ?)

பாபமாவது-சாஸ்தரத்தைக்கொண்டு அறியவேண்டுமதாயத தீங்கை விளைவிக்க ஸாதநமாயிருக்கும் ஒன்று இவகு மோக்ஷத்தை விருமபும் அதிகாரிகு ஸவாககம் முதலிய ஸுகங்களைக் கொடுக்கும் புனயங்களும் ஸமஸாரத்தை வருத்திசெய்யக்கூடியனவாதலின் அவையும் ஒழியவேண்டியது பற்றிப் பாபசபத்ததால் கூறப்படுகின்றன அதத்கைய அதிகாரிகு ஸவாககமும் நரகமும் ஒன்றேயாம் 'பாபேபயஃ' என்ற பனமையால் பாபங்களின் எண்ணற்ற தன்மை கூறப்படுகின்றது

'ஸாவ' எனனும் பத்ததால் பிறகூறப்படும் பாபங்களும் சோககப்படுகின்றன அவையாவன-(1) அவித்யையால் பகவானை அடைவதற்குத் தடையான காமம் உண்டாகின்றது காமத்தால் அவித்யை உண்டாகின்றது இவ்வாறு காமத்திற்குக் காரணமாயும் காயமாயும் வரும் அவித்யை (2) உலகஸுகங்களை இதுவரை அநுபவித்த வாஸனை (3) அவற்றில் விருப்பம் (4) ஸதுஸமாயும் ஸுகூஷ்மமாயுமுள்ள சரீரத்தை விடுமளவும் ஜீவனைப்பற்றிக்கொண்டு நிற்கும் பாகருதிஸம்பந்தம் எனபனவாம். இன்னும் பரபத்திகு முனபு செய்தவை, பினபு செய்பவை, பரபத்திகு முனபே ஆரம்பிக்கப்பட்டு பரபத்திகுப்பின் முடிக்கவேண்டியதாய உள்ள சில, ஆகிய ஸகலபாபங்களையும் ஸாவபாபசபதம் குறிக்கின்றது

கண்ணன தொடரில் கிடந்ததுமங்கும் இளம்பருவத்திலேயே, கம்ஸனுடைய ஏவுதலால் தன்னைக் கொல்லவந்த சகடாஸுரனை எளிதில் காலால் உதைத்துத் தொலைத்ததுபோல பரபநனுடைய ஸகலபாபங்களையும் வேரறுத்துத் தீர்ப்பான்-என்றவாறு

அவன ஒழிகக்கும் பாபங்கள் நமமால் கண்டறியமுடியாதமைபற்றிக் காடுகளாகவும், பொறுக்கமுடியாத துன்பத்தைத் தருவதுபற்றி நரகமாகவும், உள்ளே வளரந்து ஆதமாவைக் கெடுத்துவிடுவதுபற்றி விஷமாகவும், ஸமஸாரதாபத்தைத் தருவதுபற்றி அகரியாகவும், சேதநனுக்கு ஸவரூபத்தை மறைப்பதுபற்றி நளளிருளாகவும் வாணிக்கப்பட்டன

இனி 'மோக்ஷயிஷ்யாம்' என்னும் பதத்தின் அர்த்தம் கூறப்படுகின்றது—

324 சென்றுயா வானமாந் தவவடி யாருடன் சோந்திடவே யினறேனி லின்றநா னையேனி னுனை யினிச்சேறிநது நின்ற நிலைநின னனைத்து வினையுநின் விட்டகலக கன்றி விடுபனென் றுன்கருத தானமைக காத்திடுமே 10

உரை.— சென்று — (அாசசிராதிமாக்கததால) சென்று, உயா வான அமாநது — உயாநதுநிற்கும் பரமபதத்தில் பொருநதி, அவவடியாருடன் — அநத நிதயஸூரிகளோடும் முகதாக ளோடும், சோந்திட — ஓனருக்ககலநது கைங்காயமசெய்ய, இன்று எனில் இன்று — இனறே நீ விருமபினால் இனறைகரு, நாளை எனில் நாளை — நாளைக்கு விருமபினால் நாளைக்கு (அதாவது நீ விருமபுவ தற்கு ஏறப), சேறிநது நின்ற நிலை — அடாநது நின்ற நிலையையுடைய, நின் அனைத்து வினையும்— உன ஸகல காமங்களுமும், இனி நின் விட்டு அகல — இனிமேல உனனை விட்டு விலகிப்போகும்படி, கன்றி — சினநது, விடுபன் என்றான — ஒழிததுவிடுவேன என்றுகூறிய எம்பெருமான், கருத்தால் — (தன) ஸங்கலபததால, ந(ம்)மைக காத்திடும் — நமமைக காத்தருளவான

பரமபதத்தில் சென்று நிதயரோடும் முகதரோடும் கைங்காயம செய்ய நீ விருமபும் காலத்திலேயே உனபால கருணை வைத்து உன ஸகல காமங்களுமும் ஒழிததுவிடுவேன—என்றவாறு.

ஆக, சேதநன விருமபும்போதே முகதனாகச்செயவேன எனபதே 'மோக்ஷயிஷ்யாம்' என்றதன பொருளாம் 10

இனி 'மா சுசு' என்னும் தொடரின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

325 அறிவு மனைத்து மிலாவடி யோமை யடைககலங்கொண் றேவேன நின்ற வேலாமுற வேநின்ற தானைமககாய மறுபிற வித்துயா வாரா வகைமனங் கொண்டகலா விறையவ னின்னரு ளாலெங்கன் சோகந் தலித்தனனே.

உரை.— மனம் கொண்டு — (நம) மனத்தை இருப்பிடமாகக் கொண்டு, அகலா இறையவன் — (அதைவிட்டு) நீங்காத ஸாவேச வரன, அறிவும் அனைத்தும் இலா — ஐஞாநமும் வேறு எல்லா

(ச் சாதரமு) மிலலாத, அடியோமை - தாஸர்களாகிய எங்களை, அடைக்கலம்கொண்டு - காக்கப்படவேண்டிய வஸ்துவாகக் கொண்டு, உறவு என நின்ற எலாம் - பரது என்றுகூறும்படி நின்ற எல்லாம், உறவே நின்ற தான் - (தன்னிடத்தில்) பொருநதயிருக்கும்படி நின்ற எம்பெருமானாகிய தான், எமக்கு ஆய் - எமமை உஜ்ஜீவிப்பிக்கக் கருதி, இன் அருளால் - (தன்னுடைய) இனிய கருபையால், மறு பிறவித் துயா - மறுபடியும் ஜநமமாகிய துன்பம், வாராவகை - நேரிடாதவாறு (செய்து), எங்கள் சோகம் தவிர்த்தனன் - எங்கள் துக்கத்தைப் போக்கியருளினான்.

ஸகலவஸ்துகளுக்கும் ஆதாரமாய் நம் மனத்தில் பொருந்திநிற்கும் ஸாவேசவரனவேறு உபாயங்களில் சுகதியற்றுத் தன்னைச் சாணமடைந்த தாஸர்களாகிய நமமைக காக்கத் திருவுள்ளங்கொண்டு மறுபடியும் நமமை இக்காமபூமியில் பிறவாதபடி செய்து நம் துக்கத்தைப் போக்கியருளினான் - எனவாறு

‘மா சுசு’ என்னுநதொடா ‘நீ துக்கமடையாதே’ என்ற பொருளைத் தருகின்றது சேதநனுக்குப் பலபடிகளில் துக்கம் ஸம்பாவிதமாதலின் அதற்கைய துக்கங்கள் அனைத்தையும் விட்டுவிடு எனறதாயிற்று. அதன் பொருளாவிககம் பின்வருமாறு :-

1 பகதியோகமாகிய உபாயம் அறுஷ்டிக்கக் கடிநமாயிருப்பதாலும் விரோதிகள் அதிகமாயிருப்பதாலும் பலன்பெற விகவும் காலததாழ்வு ஏற்படுவதாலும் உண்டான சோகத்தை நீ அடையவேண்டா.

2 ப்ரபத்தியை நீ அறுஷ்டித்தபின்பு உன்னைக காக்கும் பொறுப்பு என்னுடையதாகி, அதனால் வரும் பலனை அடைபவனும் நானேயாகி, உன்னைக காவாவிடில் எனக்குப் பெரிய தீங்கு வரும் என்னலாம்படியான நிலைமையில் நான் இருக்க, என ஸ்வாதந்தரயத்தாலே உன்னைக கைவிட்டு விடுவேன என்று எண்ணி நீ துக்கமடையவேண்டா.

3 ப்ரபத்தி ஸகலஜாதியாருக்கும் அறுஷ்டிக்கத் தக்கதாயிருப்பதால், ‘நான் இதற்கு அதிகாரியல்லேன’ என்று சோகிக்கவேண்டா.

4. ப்ரபத்தி மிக எளிதாய் ஒரேமுறை ஒரேகூணத்தில் அறுஷ்டிக்கக் கூடியதாய் வேறு உபாயங்களையும் வகுத்த அங்கங்களைத் தவிர வேறு அங்கங்களையும் எதிர்பாராததாய் இருப்பதால், ‘வேறு பெரிய உபாயத்தை அறுஷ்டிக்கவேண்டுமோ’ என்று சோகிக்கவேண்டா.

5 சிறிய உபாயமாகிய பரபத்திக்கு வசப்படடுப பலன்கொடுக்கிற ஸாவேசவரனாகிய நான மிக எளியனாய், மிக நம்பத்தக்கவனாய், கருணை நிறைந்தவனாய், தடையற்ற சுதந்திரமுடையனாயிருப்பதால், வித்தோபாய மாய நிற்கும் எனமீது ஸந்தேஹித்துச சோகிக்கவேண்டா

6 பரபத்தியை அறுஷ்டித்தபிறகு என்னுடைய பரீதியையே பலனாகக்கொண்டு வேறு பலனை விரும்பாமல் செய்யும் நித்யநைமித்திக கா மங்கள் அனைத்தும் பரபத்திக்கு அங்கமல்லவாகையால், அவற்றை அறுஷ்டிக கும்போது காலதேசாதிக்களைப்பற்றி வரும் குறைகளை நினைந்து அங்கங்களில் குறைவு வருமோவென்று ஐயுற்றுச் சோகிக்கவேண்டா.

7 பரபத்திக்குப்பின் பாபம் நேரிடாதவாறு பரபத்திகாலத்தில் அதற்குக் காரணமான பாபத்திற்கும் சோதது பரபத்திசெய்தோ, அல்லது பாபம் நோந்தபின் பராயசசித்தமாக ஒரு பரபத்திசெய்தோ தீராதால், பின் பாகவதாபசாரம் முதலிய பாபங்கள் நேருமோவென்று சோகிக்கவேண்டா

8. அவ்வாறு முன்பே சோதது பரபத்தி செய்யாதவறி, பரப த்திக்குப் பிறகு தெரிந்தே பாபம் செய்வோருக்கும் ஒருவாறு பாபங்களை நான் போக்கிவிடுவதால், (64-வது பாசுரவுரையிற் காண்க) நரகம் முதலிய துன்பம் வருமோ என்று சோகிக்கவேண்டா

9 க்ஷணமகூட விளம்பத்தைப் பொறுக்காது அப்போதே மோக்ஷம் வேண்டுமென்று ஆரத்தபரபத்தி செய்வோருக்கு அப்போதே மோக்ஷத்தை நான் அளிப்பதால், நரகத்தைப்போன்ற இச்சரீரம் நெடுங்காலம் நிலை பெறுமோ என்று சோகிக்கவேண்டா

10 'சரணமடைந்தவனை ஒருபோதும் கைவிடேன்' என்று நான் உறுதிக்கொண்டிருப்பதால் பரபநன் குறிப்பிட்ட காலம் வரையில் மோக்ஷம் கொடுக்க விளம்பித்தாலும் பலன் கொடுப்பதில் சிறிதும் ஐயமில்லையாதலின், சில பாபங்களாலே பரபத்தியாகிய புணயமும் ஒழிந்து பலன் பெறும்மரபோக நேரிடுமோவென்று சோகிக்கவேண்டா.

11 இச்சரீரம் முடிந்தவுடன் மோக்ஷம் கொடுக்கவேண்டுமென்று நீ காலத்தைக் குறித்தபடியால், மறுபிறவிகளுக்கு காரணமான காமங்களாலே மறுபடியும் பிறக்க நேருமோவென்று சோகிக்கவேண்டா

12 வேறு பலனை நாடாது பரபத்தியைச் செய்தவனுக்கு மோக்ஷத் திற்குத் தடையாயிருந்த ஸகலகாமங்களும் கழிந்துவிடுகையால், கைவலயம் (தனியான ஆதமாவை அறுபவித்தல்) முதலிய இடையூறுகளால் மோக்ஷம் , 1ம் விளம்பமுண்டாகுமோவென்று சோகிக்கவேண்டா

இப்படி ஸகலசோகங்களும் கழியப்பெற்ற நீ இனி சோகிக்கைப் பரபததியின் பெருமைக்கும், உன் பொறுப்பை ஏற்றுக்கொண்ட என பெருமைக்கும், பரநயாஸத்தைச் செய்த உன் நிலைமைக்கும் தகுதியின்று பரபததிக்கு முன்பு சோகியாமைபும் பின்பு சோகிக்கையும் அவிலேகச்செயலாம்—
எனவாறு

11

சரமசுலோகத்தின் ஸாரார்த்தம்.

சேதநனே ! உன்னுடைய ஜ்ஞாநம் அறபமானது சுகதியும் அததகையதே நீ உயிர்வாழ்வது சிறிதுகாலமே மோக்ஷம்பெற விளம்பத்தை நீ பொறுக்காதிருக்கிறாய் மற உபாயங்கள் உன்னால் அறிந்து அநுஷ்டிக்கமுடியாதவை மேலும் அவை விளம்பித்துப் பலன் தருவன ஆதலால் அவற்றில் நீ அலையவேண்டாம் நான் எல்லோராகும் எளியன், ஸகலலோகங்களுக்கும் சாண்மாயிருப்பவன், அனைத்தையும் காப்பதற்கு வேண்டிய ஸகலகுணங்களுடையுமுடைய நீ எனனை ஒருவனையே உபாயமாகக் கொள் எனனிடம் ஐந்து அங்கங்களுடனகூடிய பரநயாஸத்தைச் செய். இப்படிச் செய்தவுடன் நீ கடமையைச் செய்தவனாவாய் எனனால் காகப்பட்டுவேண்டியவனாகிவிடுவாய் எனக்கு மிகவும் பிரியனாக ஆகிவிடுவாய் எனக்கு உன்னிடமுள்ள கருணை அளவிடறபாலதன்று உன்மீது அருள் புரிய முற்பட்டேன் என சுதந்திரத்திற்குத் தடையே கிடையாது எனனுடைய பரவருத்திக்குப் பல்னை அடைபவனும் நானேயாவேன் நான் செய்யும் காயத்திற்கு என ஸங்கலபம் ஒன்றே துணையாகும் உனக்கு உள்ள விரோதிவாகும் பல்வகைப்பட்டது, அளவற்றது, உன்னால் ஒழிக்க முடியாதது அதையெல்லாம் வேரறுத்துவிடுவேன். இனி அது தொடராது எனனையும் என்னுடையவற்றையும் உனக்கு அநுபவிக்கத் தந்து உன்னை எனக்குச் சமமான போகமுடையவனாகவேன் இவ்வாறு முழுதும் நீ எனனை அநுபவித்தால் அதற்குப் போக்குவீடாக எங்கும் எப்போதும் எந்நிலையிலும் செய்யத்தக்க கைங்காயத்தை உனக்குக் கொடுப்பேன். நீ ஒன்றுக்கும் சோகிக்கவேண்டாம்—எனவாறு

சரமசுலோகச்சுருக்கு — உரை முற்றிற்று.

ஸ்ரீமதே நிமிகாஞ்சிஹாஷெஸிகாய நமஃ

ஸ்ரீ:

சீராதூபுல திருவேங்கடமுடையானதிருவடிகளே சரணம்

கீதார்த்தசங்கிரகம் - உரை

பொதுததனியன

நாரோநுஜியாவாசு

செஸிக்ஷு ||

சீரோனறு

வாழவு

[சிறப்புத்தனியன் - உரை]

நேரிசைவெண்பா

கட்டப் பொருள்விரித்த காசினிய னுன்மறையி
விட்டப் பொருளியம்பு மின்பொருளைச்—சிட்டர்நொழும்
வேதாந்த தேசிகனை மேவுவார் தங்கடிநப்
பாதாம் புயமடியேன் பற்று

உரை — காசினியில் — பூமியில், கட்டப் பொருள் விரித்த — (அறிவதற்கு) கடினமான அர்த்தங்களை விரித்துக்கூறுகின்ற, நான் மறையின் — நான்கு வேதங்களின், இட்டப் பொருள் இயம்பும் — இஷ்டமான அர்த்தங்களை (த் தம் ஸூகதிகளால்) விளக்குகின்ற, இன் பொருளை — (அநுபவிக்) இனிய வஸ்துவாயுள்ளவரும், சிட்டர் நொழும் — பெரியோர்களால் தொழப்படுமவருமான, வேதாந்ததேசிகனை — ஸ்ரீவேதாந்ததேசிகனை, மேவுவார்தங்கள் — (பகதிபுடன்) உபாவிப்பவர்களுடைய, தீநப்பாதாம்புயம் — திருவடிகளாகிய தாமரை, அடியேன் பற்று — அடியேனுக்கு அடைக்கலமாகும்.

குறளவெண்பா

கீதை மொழிந்தநளும் வேதாந்த தேசிகனார்
பாதா வந்தமலர் பற்று

உரை — கீதை மொழிந்தநளும் — கீதையின் ஸாராததத்தை(தமது கீதார்த்தசங்கிரகமெனனும னூலில்) அருளிச்செய்தவரான, வேதாந்ததேசிகனார் — ஸ்ரீவேதாந்ததேசிகனுடைய, பாதாவந்தமலர் — திருவடிக் கம்பைப், பற்று — (அனைவருக்கும்) தஞ்சமாகும்

[வ்ஷயச்சுருக்கம்]

ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் ஸ்ரீ-பூமி-நீளாதேவியருடன் நிதமஸூரிகளாலும் முகதராலும் சூழப்பட்டுத் திருமாமணிமண்டபத்தில் வீற்றிருந்து செங்கோலசெலுத்திவருகின்ற ஸ்ரீமநாராயணன் இக்காமடூர்மீத உள்ள ஸாதுகளைக் காக்கவும், துஷ்டர்களை அழிக்கவும், தாமதத்தை நிலைநாட்டவும் திருவுள்ளங்கொண்டான், வடமதுரையில் கண்ணனாபத் திருவடத்திக்குத் தான், தன்னைச் சரணமடைந்த பாண்டவாக்குத் தாதுசெல்வனாகப் பெருமையாகக் கொண்டான், போர்க்களத்தில் அரஜுநனைத் தலைவனாகத் தான் பாகனாகித் தேரில் தட்டுமாறித் தாழ்வினானான், அரஜுநனைப் பெயரளவில் நிறுத்தியிட்டுத் தானே பகைவர்கூட்டத்தை ஒழிக்கக் கங்கணங் கட்டினானான் இதைக் கண்ட அரஜுநன், பந்துக்கள் போரில் மடிவது உறுதியெனக் கண்டான், தகாத விஷயத்தில் அன்பும் இரக்கமும் அவனுள்ளத்துப் பெருகின் எதிரே நின்ற உயிரிழக்கப்போகும் பந்துவாக்கத் தையும் ஆசிரியாகூட்டத்தையும் கண்டு மனமழிந்து நிலைகுலைந்தான்; ஸூத்திரியர்களுக்குத் தாமமாயுள்ள யுத்தத்தை அதாமமென எண்ணிவிட்டான் இவ்வன்ம கலங்கிய அரஜுநன் கண்ணனைச் சரணமடைந்தான்; விஷயமான தனக்கு நன்மையை உபதேசிக்குமாறு வேண்டினான்

கண்ணன் அவனதுகதத்தைப் போக்க மனங்கொண்டான், அவனைக் காரணமாகக்கொண்டு பகவத்கீதையாகிய அமுதத்தை உலகுக்குப் பொழியக் கருதினான், அரஜுநனுக்கு முதலில் சரீரத்திற்காடடிலும் வேறுபட்டு எம்பெருமானுக்கு அடிமையாய் நிதமமாயுள்ள ஆதமஸவருபத்தை உபதேசித்தான், பின் இத்தகைய ஆதமஸவருபத்தை நன்கு உணர்ந்தவன் மாகூத்ததைப் பெறுவதற்குப் பரம்பராகாரணமான காமபோக-ஜ்ஞாந-யோகங்களையும் நேர்காரணமாக விரிக்கப்பட்ட பகதியோகத்தையும் அவயவற்றின் அங்கங்களுடன் உபதேசித்தான், அரஜுநனை நன்கு பரீக்ஷிக்க வேண்டுமென்று திருவுள்ளங்கொண்டு, 'இன்னது மோகத்திற்கு ஸாதமம், இத்தையே முக்கியமெனக்கொண்டு செய்' என்று மிச்சயமான உழியைக் காட்டாமல் 'இவ்வுபாயங்களில் நீ விருமபுவதைக் கைக்கொள்' என்று கூறி நிறுத்தினான் அரஜுநனும் கண்ணன் தனக்கு நிலையான வழியைக் காட்டாமல் தன்னை உபேக்ஷிப்பதாய் நினைத்து முகத்தில் துக்கம் ததுமபின்னான அதைக்கண்ட கண்ணனும் மறுபடியும் அந்தப் பகதியோகத்தையே உறுதியாக உபதேசித்துப்பாரப்போமெனக் கருதினான் முதலில் தான்

உபதேசித்த பகதியோகத்தையே இது எல்லாவற்றிலும் மிக ரகசியம் என்று பீடிகைபோட்டுக்கொண்டு அவன் மிகக் கவனத்தோடு கேட்குமாறு மறுபடி உபதேசித்தான்

அதைக் கேட்ட பின்னு அரஜுநனுடைய சோகம் இரண்டு மடங்கா யிற்று பகதியோகத்தை அதன் அங்கங்களுடன் அறுஷ்டிப்பது மிக்கக்கடின்ம ஐஞாநமும் சுகதியும் நிறைந்திருக்கவேண்டும் நெடுங்காலம் மிகக் கவனத் துடன் அறுஷ்டிக்கவேண்டும் பலன் விரைவில் கிட்டாது ஆதலின் அர ஜுநன் மறுபடி கலங்கிஞான் அவனுடைய அக்கதத்தைக் கண்ட கண்ணன் அவனைத் தக்க பாத்ரமாகக் கருதிஞான், அவனைக் காரணமாக வைத்துக் கொண்டு உலகை வாழ்விக்கத் திருவுள்ளங்கொண்டான், உடனே மோக்த திறகும் மறதப் பலன்களுக்கும் ஸாத்ரமாய், வகுத்த அங்கங்களான பீ வேறோ அங்கமில்லாததாய் மிகச் சுலபமாய் சுண்ணகாலத்தில் அறுஷ்டிக்கக் கூடியதாய் பரமரஹஸ்யமான பரபத்தியை உபதேசித்தருளினான் இதைக் கேட்ட அரஜுநனும் கலக்கம் நீங்கிக் கண்ணனது கட்டையைச் சிரமேற கொண்டு நடந்து உஜ்ஜீவித்தான்

இந்த வரலாறே ஸ்ரீபகவத்கீதையாய்த் திருவவதரித்தது 18-அத் தாயம் கொண்ட இந்தக் கீதையை உபநிஷத்துக்களின் ஸாரமென்றும் மஹாபாரதத்தின் உயிராநிலையென்றும் முன்னோ கொண்டாடுவா இத்தற்குக் கண்ணனது திருப்பவளச்செவ்வாயினின்று நேரில் தோன்றிய பெருமை உளது இதன் மேனமையையும் அவசியத்தையும் கண்டு ஆளவந்தார் இதன் ஸாரத்தைப் பொதிந்து கீதார்த்தஸங்கீரஹமென்னும் ஒரு சிறிய திவ்யஸூக்தியை அருளிச்செய்தார் ஸ்ரீபாஷ்யகாரரும், இந்தக் கீதையின் அர்த்தத்தை விபரீதமாக்காத்படி அனைவரும் உள்ளவாறு அறிந்து வாழ வேண்டுமென்ற குளிராத எண்ணங்கொண்டு ஒரு பாஷ்யமிட்டருளினார் ஸ்ரீதேசிகனும் இந்தப் பாஷ்யத்திற்குத் தூத்பரீயசுந்நீகை என்ற விர்வான ஒரு வயாககியானத்தை அருளிச்செய்து அதில் பிறமத்தத்தினின் அர்த்தங் களைக் கண்டித்து ஸ்ரீபாஷ்யகாரரின் உரையே கண்ணன் கருத்துக்கும் வேதத்துக்கும் இசைந்ததென ஸதாபித்தருளினார் கீதார்த்தஸங்கீரஹத் திறகும் கீதார்த்தஸங்கீரஹரகைஷ்டென ஓர் அழகிய உரையை ஸ்ரீதேசிகன் அருளிச்செய்துள்ளார் இவ்வாறு முக்கியத்தன்மைவாய்ந்த விளங் கும் ஸ்ரீபகவத்கீதையின் ஸாரார்த்தத்தைத் தமிழ்ப்பதமுள்ள ஆஸ்திகரும் அறிந்து உய்யும்படி ஆளவந்தார் ஸ்ரீஸூக்தியின் மொழிபெயர்ப்புவடிவத் தில் அமைந்துள்ள இப்பிரபந்தத்தில் ஸ்ரீதேசிகன் அருளிச்செய்தார்.

முதற்பாகுரத்தில் கீதை முழுவதின் ஸாரார்த்தம் கூறப்படுகின்றது—

இப்பிரபந்தம் முழுதும் கட்டளைக்கலித்துறையால் அமைந்ததாம்

326 கருமமு ஞானமுங் கோண்டெழுங் காதலுக் கோரிலககென்
றருமறை யுச்சியு ளாதரித தோது மரும்பிரமந்
திருமக ளோடு வருந்திடு மாலென்று தானுரைத்தான்
றரும முகந்த தனஞ்சய னுக்கவன சாரதியே 1

உரை - தருமம் உகந்த - தாமததில் விருப்பமுள்ள, தனஞ்சயனுக்கு - அரஜுநனுக்கு, அவன் சாரதி - அவனுடைய தோப்பாகனாகிய கண்ணன், கருமமும் ஞானமும் கொண்டு - காமயோகத்தை யும் ஜஞாநயோகத்தையும் (ஸாதநமாந) கொண்டு, எழும் - வருத்தியடைகின்ற, காதலுக்கு - பாதியோகத்திற்கு, ஓர் இலக்கு என்று - ஒரே லக்ஷ்யம் என்று, அரு மறை உச்சியுள் - (அறிதற்கு) அருமையான வேதாந்தத்தில், ஆதரித்து ஓதும் - கொண்டாடிக் கூறப்படுகின்ற, அரும் பிரமம் - (அடைதற்கு) அரிய பரஹ்மம், திருமகளோடு வரும் - (எப்பொழுதும்) பெரியபிராட்டியாரோடு தோன்றுகின்ற, திருமால் என்று - ஸ்ரீமந்நாராயணனே என்று, தான் உரைத்தான் - தானே அருளிச்செய்தான்

முதலில் காமயோகத்தை அநுஷ்டித்தது மனத்தை வசப்படுத்திக் கொண்டபின் ஜஞாநயோகத்தை அநுஷ்டித்தது அதனால் ஆத்மாவின் ஸாக்ஷாத்காரத்தைப் பெற்றது பகதியோகத்தை அநுஷ்டிக்கவேண்டியது பற்றிக் 'கருமமும் ஞானமும் கொண்டெழும காதலுக்கு' என்னலாயிற்று

வேதாந்தங்கள் முழுதும் இதற்கைய பகதியோகத்திற்கு இலக்காயிருப்பவன் ஸ்ரீமந்நாராயணனாகிய பரபரஹ்மமே என்று கூறும் தாமததில் கருத்தானறிய அரஜுநனுக்குக் கண்ணன், தன்னையே அதற்கைய பரபரஹ்மமாகக் கூறி வெளியிட்டான்—என்றவாறு

ஸ்ரீபகவத்கீதையின் 18-அத்யாயங்களை ஆறு ஆறு அத்யாயங்களாகப் பிரித்து மூன்று ஷட்கமாக்க கொள்ளலாம் முதல் ஷட்கத்தில் காமயோகமும் ஜஞாநயோகமும், இரண்டாவது ஷட்கத்தில் பகதியோகமும், மூன்றாவது ஷட்கத்தின் முதற்பாதியில் சேதநம், அசேதநம், அவற்றின் சோகக்கயாகிய பரபஞ்சம், பரபரஹ்மம் இவற்றின் ஸ்வரூபஸ்வபாவங்களும், பிற்பாதியில் காமம் ஜஞாநம் பகதி ஆகிய இவற்றை அநுஷ்டிக்கும் முறை, சாஸ்தாத்திற்குக் கட்டுப்பட்ட தன்மை முதலியனவும் பிரதாநமாய் விளக்கப்படுகின்றன

இப்பாசுரத்தில் 'கருமமுஞானமும்' எனறதால் முதல் ஷடகத்தின்
அர்த்தமும், 'காதலுக்கு' எனறதால் இரண்டாம் ஷடகத்தின் அர்த்தமும்,
'அருமபிரமம்' என்று சேதநாசேதநங்களைக் காட்டிலும் வேறுபட்டு
கிறதும் ப்ரஹ்மத்தைச் சொல்லியதால் மூன்றாவது ஷடகத்தின் முற்பாதி
யின் அர்த்தமும், 'தருமமுகநத' என்று சாஸ்தரத்திறகுக் கட்டுப்பட்ட
தன்மை சொன்னதால் பிறபகுதியின் அர்த்தமும் கூறப்பட்டன 1

* ஸ்யபி-ஜ்ஞாநவெராமுஸ்யபுஹக்ஷுகமொயாஃ |
நாராயணம் வரம் ஸ்ரஹ மீதாஸாஸ்த்ர ஸரீரிதம் ||
ஜ்ஞாநகரீ-பூதிகெ நிஷெ யொமயக்ஷு ஸுஹஸ்யுதெ |
சூதாநுஹ-பிவிஸிஷ்யெ-வ-பிவ-ஷெ-ந வொஷிதெ ||
பியுரெ ஹவத-தயாயா-தூரவாவிஸிஷ்யெ |
ஜ்ஞாநகரீ-பூதி-பிவ-தெ-பூ ஹகீயொம் ப்ரகீதி-தம் ||
புயாநபு-ரூஷ-பூக்ஷவெ-பூரவிவெயந் ||
கரீ-பீஷ-கீரி-தூஷி-வ-பிவ-பெஷ-ஷா-ஷி-ரோஷிதம் ||

முதல் அந்நாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

327 உகவை யடைநத ஷ்றவுடை யாபொர ஷ்றவநாட
டகவுட னன்பு கரைபுர ளத்தரு மத்தளவின்
மிகவுள மஞ்சி விழநதடி சோநத விசயனுககோ
நகையுட னுண்மை யுரைக்க வமைநதன ஞரணனே

உரை:— உகவை அடைநத — களிப்பையுடையராயிருந்த, உறவுடையா — பரதுக்கள், பொரஷ்ற அந்நாள — போசெய்தலை
மேற்கொண்டவநதுநின்ற அக்காலத்தில், தகவுடன் — கருணை
யுடன், அன்பு கரைபுரள — அன்பு கரைபுரண்டோட, தருமத்து அள
வில் — தாமததைப்பற்றிய ஜ்ஞாநத்தில், உளம் மிக அஞ்சி — மனம்
மிகப் பயந்து, விழநது அடி சோநத — திருவடிகளில் விழநது சரண
" விசயனுகு — அரஜுநனுக்கு, நாரணன் — (கண்ண

வெவொரு பாசுரத்தின் உரைக்குறிப்பின் முடிவிலும்
மீதரு மூலமான ஆளவந்தார அருளிய தீதாரத்தலனை
கொடுக்கப்படுகின்றன

னாக அவதரித்த) ஸ்ரீமந்நாராயணன், ஓர் நகையுடன் - ஒப்பற்ற புன்கிரிப்புடன், உண்மை உரைக்க - (ஆதமாக்களின்) உண்மையை உபதேசிக்க - அமைந்தனன் - பொருந்தினின்று.

பீஷமாமுதலிய பந்துக்களும் தரோணாமுதலிய ஆசாரயாக்களும் தங்களிடம் மிக்க அன்புடையராயிருந்தனா அவர்களே இப்பொழுது தங்களை எதிர்த்துப் போராசெய்யப் போகக்களத்தே வந்துநின்றதை அர்ஜுனன கண்டான் அர்ஜுனனுக்கு அவர்களமீது அன்பும் கருணையும் கரைபுரண்டோடின அதனால் கூத்திரியாக்களுக்குச் சிறந்த தாமதமான யுத்தத்தை அதாமமெனக் கருதி அஞ்சினை பகைவராய்நிற்பவர்களை எதிரக்கத் துணிய வில்லை வில்லையும் அம்பையும் கீழே போட்டுவிட்டுத் தேரின்மீயில் அயர்ந்து உட்கார்ந்தான் பின் கண்ணனைச் சரணமடைந்து தனக்கு நன்மையை உபதேசிக்கவேண்டினான் கண்ணனும் புன்கிரிப்புடன் ஜீவாதமா பரமாதமா இவர்களின் ஸ்வரூபம், பகவானை அடைய உபாயம் முதலிய ஸகலவேதார்த்தங்களின் ரஹஸ்யார்த்தங்களை இனிமை மிக எளிதில் அறிந்து கொள்ளக்கூடியவகையில் அநாயாஸமாக அர்ஜுனனுக்கு உபதேசிக்கத் தொடங்கினான்—என்றவாறு 2

சுஸூநாநஹ்ஸஹகாராஸ்யுயபி-டாயபி-யியாஃஃகூஹு |

வாய-ஃ வு-வஹ-ஃஜிஸ்ய ஸாஸூ-ராவதாரணஃ கூதத்ய ||

2-வது அந்யாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

328 உடல மழிந்திடு முளருயி ரோன்றழி யாதேனைப்போல விடுமது பற்று விடாத தடைத்த கிரிசைகளே கடுக வுனக்குயிர காட்டு நீனைவத னுலுளதாம் விடுமய லேனறு விசயனைத் தேற்றினன வித்தகனே 3

உரை— வித்தகன் — அதிகசயசெய்கையுடைய கண்ணன், உடலம் — சரீரம், அழிந்திடுமே — அழிந்துபோகும், உள உயிர் ஒன்று — சரீரத்திற்குள் இருக்கும் ஜீவாதமாவாகிய ஒரு வஸது, எ(ன்)னைப் போல — (பரமாதமாவாகிய) என்னைப்போல, அழியாது — நாசமடையாதிருக்கும், பற்று — (பலன் முதலியவற்றில்) பற்றுதல், விடுமது — விடத்தக்கதாகும், அடைத்த கிரிசைகள் — விதிக்கப்பட்ட காமங்கள், விடாது — விடத்தகாதவையாகும், அதனால் — (பற்று இல்லாமல் செய்த) அநதக் காமயோகத்தால், உயிர் காட்டும் நீனைவு — ஆதமஸவ

ரூபத்தைக் காட்டக்கூடிய ஜ்ஞாநயோகம், கடுக - விரைவில், உனக்கு உள்தாம்-உனக்கு ஏற்படும், மயல - மோஹத்தை, விடு என்று - விட்டுவிடு என்று, விசயனை - அராஜனை, தேற்றினன் - தெளிவித்தான்

[உடலம் ' எனைப்போல்] அராஜனே ! ஸாவேசவரனாகிய நான் அழிவறறு நித்யஞ்சிறப்பவன் இவ்விஷயத்தில் சிறிதும் ஸந்தேஹமில்லை இவ்வாமே ஜீவாத்மாக்களும் அழியாது நித்யமாயிருப்பவராக னென்பதில் ஸந்தேஹமில்லை ஆனால் 'இறந்தான்' 'பிறந்தான்' என்று கூறுவது எவ்வாறு பொருந்தும்? என்று கேட்கலாம் அதற்கும் இடமில்லை குழவிப்பருவம் இளம்பருவம் வாலிபம் முதுமை முதலிய பருவங்களில் ஒரு பருவத்தினின்று மற்ருன்னதாகுச சரீரத்திலுள்ள ஜீவன் போகும் போது இறந்ததாக நினைத்து ஒருவரும் வருந்துவதில்லை இதற்குக் காரணம் ஆதமா அழிவறறவன் என்ற நிச்சயமேயாகும் இவ்வனமே ஜீவன் ஒரு சரீரத்தைவிட்டு மற்ருன்னதாகுச செல்வதே இறத்தல் எனக் கூறுவதுபற்றி இதற்கும் ஆதமாவை நித்யனென உணர்ந்தவன் வருந்தமாட்டான் ஆதமாவை ஆபுத்ததால் வெட்டமுடியாது, தீயால் எரிக்கமுடியாது, நீரினால் நனைக்கமுடியாது, காற்றினால் உலர்த்தமுடியாது ஜீவன் அழிவறறவன், எங்கும் ஊடுருவிச் செல்லுமாறு மிகச் சூக்ஷ்மமானவன் இதற்கைய ஆதமாவைக் கொல்லமுடியாது ஆதமாவைக் கொல்லுபவனாக ஒருவனை நினைப்பதும் ஆதமாவைக் கொல்லப்பட்டதாகக் கருதுவதும் அழிவறற செயலாம் உலகத்தில் 'இறத்தல்' எனப்படு நித்யமான ஆதமா ஒரு சரீரத்தைவிட்டுப் பிரிவதேயாகும் இப்பொழுது போரில் உன்னைக் கொல்லப்படும் பகைவார்களின் அந்த அந்த ஆதமா ஸவாகக்கலோகத்திற்குச் சென்று, இழந்த சரீரத்திற்காட்டிலும் சிறந்த சரீரத்தையே பெற்று உயர்ந்த ஸுகத்தை அநுபவிக்கப்போவதால் நீ மிகுப்சுகிகொள்வதே முறையாகும் கந்தலாடைகளைக் கழற்றியெறிந்து புதிய ஆடையை அணிவதற்கு ஒருவனும் வருந்தமாட்டானல்லவா?

ஜீவன் அழியாவிடினும் சரீரம் அழிந்தபோமேயென்று ஒருகால வருந்துகின்றாயோ? அதுவும் முறையன்று இச்சரீரம் பஞ்சபூதங்களாலாகியது, நித்யனான ஜீவன் தான் செய்த காமங்களின் பலனை அநுபவிப்பதற்கு உரிய இடமாகவே அமைந்துள்ளது ஆதலின் காமம் கயிரத்தம் சரீரம் அழிந்தபோம் சரீரத்திற்கு மாறுபாட்டை அடைவதே இயற்கை போரில் நீ அடிக்காவிடினும் அவர்கள் சரீரம் எப்படியும் அழிந்தே தீரும் ஆதலால் சரீரம் அழிவதற்கும் வருந்த இடமில்லை

[விழுமது கிரிசைகளே] சாஸ்தரங்களால் ஆதமாவின் ஸவரூபத்தை நன்கு தெளிநது, பின் காமயோகத்தை அநுஷ்டிகுகும்போது அதன் பலனில் பற்றுவைக்காது பகவத்கைங்காயமெனதே அநுஸந்தித்துச் செய்யவேண்டும் பலனில் பற்றுதலேமடமும் விடவேண்டுமெயன்றி விதிக கப்பட்ட காமங்களை ஒருபோதும் விடக்கூடாது யுத்தமென்பது கூத்திரிய னுக்குத் தன் கடமையாகும் நயாயமான யுத்தத்தைக் காட்டிலும் கூத் திரியனுக்கு நன்மையைத் தருவது ஒன்றுமில்லை ஆதலின் நீயும் பலனைக் கருதாது உன் கடமையெனக் கருதிப் பகவத்கைங்காயமெனக்கொண்டு நயாயமான யுத்தமென்ற காமயோகத்தைச் செய்தால் கடைசியில் மோகூத் தையும் பெறுவாய்

[கடுக உளதாம்] இத்தகைய காமயோகத்தாலே மனம் வசப்பட்டபின் ஸாவேசவரனுக்குச் சரீரமாயுள்ள ஆதமாவின் ஸவரூபத்தை இடைவிடாது சிந்தித்தலாகிய ஜஞாநயோகம் விதித்துப் பின் ஆதம் ஸாக்ஷாதகாரம் ஏற்படும் ஆதலின் ஆதம்ஸவரூபத்தையும், யுத்தமாகிய காமயோகம் ஆதம்ஸாக்ஷாதகாரத்திற்கு ஸாத்நமென்பதையும் அறிநது கொண்டு 'சரீரமே ஆதமா' என்ற அஜஞாநத்தைப் போக்கிக்கொள்

இவ்விஷயங்களை இரண்டாம் அத்தியாயத்தில் கண்ணன் அரஜுந னுக்கு உபதேசித்தான்—என்றவாறு

தேரில் பாகரூயினிற்போதே ஆசாரயனாகவும் நின்று உபதேசித்த அதிசயச்செயல்கையை கினைநது 'வித்தகன்' என்னலாயிற்று

விடாதது கிரிசைகள்—பன்மையொருமைமயக்கம் 3

நித்யாநித்யாஸங்குகெடுஹாமொவரா ஸாஹ்யொமயீஃ ।
விதீயெ ஹிதயீலக்ஷா ஹொகூ தஞ்ஜாஹஸாஹயெ ॥

3-வது அந்நாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

329 சங்கந தவிநது சகஞ்சதிர பெற்ற தனஞ்சயனே
போங்குங் குணங்கள் புண்பபனைத் தும்புக விட்டவற்று
ணங்கண் ணுரைத்த கிரிசை யேலாமென வுந்நவினரு
ரேங்கும் மறிவாக னேயென்று நாத னியம்பினனே. 4

உரை — நாதன் — ஸாவேசவரனாகிய கண்ணன், சகம் — உலகத்தில், சதிர பெற்ற — பெருமை பெற்ற, தனஞ்சயனே — அரஜுநனே! சங்கம் தவிநது — (காமபலன்களில்) பற்று விடாது,

பொங்கும் குணங்கள் - (மாறிமாறி) வருத்தியடைகின்ற (ஸத்துவம், ரஜஸ், தமஸ் ஆகிய மூன்று) குணங்களால் நிகழும், புணாபடி அனைத்தும் - காயங்கள் எல்லாவற்றையும், அவற்றுள் புகலீட்டு - அநதக் குணங்களுக்கும் ஏற்றிவைத்து, உரைத்த கிரிசை எலாம் - (சாஸ்தரங்களில்) விதிக்கப்பட்ட காமங்கள் எல்லாவற்றையும், நங்கண் - (ரசவரனாகிய) நமமிடத்தில் (ஸமாப்பிக்கவேண்டும்), எனவும் நவின்ரா - என்று அநுஸந்தித்த பெரியோர்கள், எங்கும் அறிவார்களே என்று - எல்லா விஷயங்களையும் அறிந்தவார்களே (ஆவா) என்று, இயம்பினன - உபதேசித்தான

[சகம் தனஞ்சயனே] கீழ், காமயோகம் அநுஷ்டித்து மனத்தை வசப்படுத்திப் பின் ஜஞாநயோகம் அநுஷ்டிக்கவேண்டுமென்று கூறப்பட்டது இவ்வு ஜஞாநயோகத்தை நேராகவே செய்ய அதிகாரமுள்ளவன் காமயோகத்தை ஏன் அநுஷ்டித்துத் துன்புறவேண்டும் என்று ஓர் ஆசேபம் வரக்கூடும் அதற்குப் பரிஹாரம்—காமயோகத்தைச் செய்யாவிடில் ஜஞாநயோகமே வித்திக்காது பலனில் பற்றில்லாது காமயோகத்தைச் செய்து எம்பெருமானது அனப்பைப் பெறவேண்டும் அதனால் பாபம் கழியும் பின் மனம் தெளிவடையும் அதனால் ஆசை, பகை முதலிய குற்றங்கள் மனத்தினின்று அகலும் பின் இநதரியங்கள் வசப்பட்டுநிற்கும் அதனால் ஜஞாநயோகம் வித்திக்கவேண்டும் இம்முறையன்றி நேராக ஜஞாநயோகத்தையே தொடங்குபவன், ஏழு மாடங்களுள்ள ஒரு கோபுரத்தைக் கட்டவிரும்பியவன் முதலில் ஏழாவது மாடத்தைக் கட்டமுயல்வது போல பரிஹரித்தற்கு உரியனாவான்.

மேலும் பரளயம் தவிர மற்றக் காலங்களில் யாதொரு வேலையும் செய்யாது க்ஷணகாலமும் எவனும் இருக்கமுடியாது ஜீவன் தன் வயமின்றி ஸத்துவம் முதலிய குணங்களால் எதையாவது செய்யும்படி தூண்டப்படுகிறான் காமயோகம், செய்வதற்கு எளிது இதில் தவறுகள் நேரா இதைச் செய்யாமலிருக்கமுடியாது காமயோகத்தைக் கைவிட்டால் சரீரவாழ்க்கையும் நடைபெறாது ஜஞாநயோகத்திற்கு அதிகாரிகளான ஜநகா முதலிய மஹான்களும் காமயோகத்தை அநுஷ்டித்துப்போந்தார்கள் மேலும் நீ உலகத்தில் மிகப் பெருமை பெற்று நாட்டார உன் கை பார்த்து நடக்கும்படி பெரியோனாயிருப்பதால் நீ காமயோகத்தைக் கைவிடுவதைக் கண்டு ஜஞாநயோகத்தில் அதிகாரமில்லாதாரும் ஜஞாநயோகத்தையே தொடங்கி அழிந்துபோவா அநதப் பாபம் உன்னைச் சேருவதுடன் ஜஞாநயோகத்தினின்று உன்னைத் தள்ளியும்விடும்.

[சங்கம்தவிர்து] காமயோகம் செய்யும்போதும் பகவானுடைய மகிழ்ச்சியைத் தவிர, ஸவாககம் முதலிய ஒரு பலனையும் விரும்பக்கூடாது

[பொங்கும் அலற்றுள் புகவிட்டு] ஸததுவம், ரஜஸ, தமஸ ஆகிய மூன்றும் பரகருதியின் குணங்களாம் சேதநனுடைய சரீரத்தில் இவை மூன்றும் மிகுவதும் குறைவதும்பாயிருக்கின்றன இந்தக் குணங்கள் சில காராயங்களைச் செய்கின்றன (14-வது அத்தியாயத்தில் விவரிக்கப்படும) ஜீவன் இக்காராயங்களைச் செய்பவனாகத் தன்னை வினைத்துக்கொள்கின்றான் இதற்குக் காரணம் சரீரத்தையே ஆதமாவென நினைத்திருப்பதேயாகும் இவ்வன்னறி ஆதமஸவரூபத்தை உள்ளவாறு அறிந்தவன், அத்தகைய காராயங்களைச் செய்யுந் தன்மை ஆதமாவுக்கு இயற்கையாய் அமைந்த தல்லவென்றும் ஸததுவம் முதலிய குணங்களின் ஸம்பந்தத்தால் வந்ததேயென்றும் அநுஸந்திப்பான் இதுவே குணங்களில் காந்தருத்வத்தை அநுஸந்தித்தல் எனப்படும்

[நங்கண் அறிவர்களே] இத்தகைய காமங்கள் அனைத்தும் ஸாவேசவரூபம் செய்யப்படுகின்றனவென்றும், ஸாவேசவரூபம் தன்னனுடைய அடியாகிய ஜீவனைக்கொண்டு தன்னனுடையவையான ஸாத்மங்களால் தானே மகிழும்பொருட்டுத் தன்னனுடைய காராயங்களைத் தானே செயலிக்கின்றான் என்றும் அநுஸந்தித்துக் காராயங்களைச் செய்யவேண்டும் இத்தகைய அநுஸந்தாரமுள்ளவா ஸகலசாஸ்த்ரங்களின் ஸாத்மத்தையும் நன்கு அறிந்தவராவா

இவ்வகையில் தன் கடமையான யுத்தத்தைச் செய்யுமாறு மூன்றாம் அத்தியாயத்தில் அராஜுநனுக்குக் கண்ணன் உபதேசித்தான்—என்றவாறு

‘நங்கண்ணுரைத்த’ ‘எங்கும்மறிவா’ ‘எனவுந்நவின்ரா’—என்கரமகர—நகரங்கள் விரிந்தது செய்யுளவிகாரம் 4

கவசூர லொகரகூராயெ மூணெவூரொவூ கதபூதாழி |
ஸவெபூரொ வா நூலூரூ தூதூயே கதபூகாயபூதா ||

4-வது அத்தியாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

330 பிறவாமை தந்திடத் தானே பிறக்கும் பெருமைகளுந்
துறவாக கிரிசைக மேதி தன்றாறு நலங்குடைய
மிறவா வுயிரான் னிலைகண் டிமூல கிண்ணிலையு
மறைவாழ மாயவ னேயனுந் கன்றறி வித்தனன். 5

உரை:— மறை வாழும் — வேதத்தில் (போற்றப்படடு) வாழ்கின்ற, மாயவன் — (எம்பெருமானாகிய) கண்ணன், நேயனுக்கு — நண்ப (னாகிய அரஜுந) னுக்கு, பிறவாமை தந்திட — (தன்னை அடைந்தவருக்கு) மறுபிறவியில்லாமையை அருளவதற்காக, தானே பிறக்கும் பெருமைகளும் — (ஸாவேசுவரனாகிய) தானே (காமபூமியில்) பிறத்தலால் உண்டாகும் பெருமைகளும், துறவாக கிரிசைகள் — விடமுடியாத காமங்கள், தூ மதிதன்னை — பரிசுத்தமான (ஆதம ஸவருபத்தைப் பற்றிய) ஜ்ஞாநத் (தைத் தமமுள் அடக்கிக்கொண்டிருப்ப) தால், துலங்குகையும் — (ஜ்ஞாநயோகமாக) பரகாசித்த லும், இறவா உயிர் — அழிவற்ற ஆதமாவின், நல நிலை — நல்ல ஸவ பாவத்தை, கண்டிடும் — அறிந்த, உலகின் — அதிகாரியின், நிலையும் — மேனமையும் (ஆகிய இவற்றை), அன்று — பாரதப்போரன்று, அறிவித்தனன் — உபதேசித்தான்

[பிறவாமை பெருமைகளும்] ஸாதுக்களான ஸமஸாரிகளை இக்காம பூமியில் மாறிமாறிப் பல பிறப்பும் பிறந்து அல்லற்படாதவாறு செய்ய நினைந்து ஸாவேசுவரன் தானே பல அவதாரங்களைச் செய்து அவர்களை உஜ்ஜீவிக்கச் செய்கின்றான் அவனுடைய அவதாரஹஸ்யத்தை அறிபவா மறுபிறவியின்றி மோக்ஷத்தைப் பெறுவா

அவதாரஹஸ்யம் — (1) எம்பெருமானுடைய அவதாரம் இந்த ஜாலம்போல பொய்யானதல்ல, உண்மையானதே (2) நமமுடைய ஜ்ஞாநம் இக்காமபூமியில் சுருங்கிக்கிடப்பதுபோல எம்பெருமானுடைய ஜ்ஞாநம் அவதாரத்திருக்குங்காலத்திலும் சுருங்குவதில்லை அவன் தனக்கு இயற்கையாயுள்ள பிறவாமை, அழியாமை, எல்லாவற்றுக்கும் தலைமை முதலிய தன்மைகளை விடாதபடியே அவதாரிகின்றான் (3) இவ்வு அவதாரத்துள்ள அவனுடைய கிருமேனி நமமுடைய சரீரத்தைப்போல ஸத்த்வம், ரஜஸ், தமஸ் ஆகிய மூன்று குணங்களாலாகியதல்ல, சுத்தஸத்த்வமயமானது (4) அவனுடைய பிறப்பு நமமைப்போல் காமத்தால் வருவதல்ல, தன் ஸங்கல்பத்தாலேயே ாகும் (5) அவனுடைய பிறப்பு நமமுடையதுபோல காமம் பரிசுத்த காலத்தில் வருவதல்ல, வாணசிரமதாமங்கள் குறைந்து அதாபரிசுத்த காலத்தில் வருவதாம் (6) அவனுடைய அவதாரத்திற்குப் புகள் கலந்த பலனை அருபவிப்பதல்ல அவனைக் காணுதல் அவனைப் பிரிந்த க்ஷணகாலத்தையும் ஆயிரம் கலபங்களுக்குள்ளே அழிகின்ற சிவந்த பகதருக்குத் தன் உரு

வதையும் செய்கையையும் காட்டுவது, பேசுவது முதலியவற்றால் அவர்கள் உயிரதரிசுமாறுசெய்வதும், அவர்களுக்கு எதிரிகளாயுள்ள ஆஷ்டாங்களை அழிப்பதும், தாமததை ஸதாபிப்பதுவே அவதாரத்திற்குப் பலனும்

ஆக இரத 6 அமசங்களை அவதாரஹஸ்யமெனப்படும

[துறவாஃ துலங்குகையும்] காமயோகத்தை ஒருவனும விடமுடியாதெனக் கீழக் கூறப்பட்டது இத்தகைய காமயோகத்தைப் பலனில் பற்றுவைக்காது செய்யவேண்டும் பரகருதியின் ஸம்பந்தம் நீங்கிப் பரிசுத்தமான ஆத்மஸவரூபத்தை அநுஸந்திப்பவன் ஸததுவமுதலிய குணங்களாலே செய்யப்படும் காரியங்களில் ஆத்மாவாகிய தன்னையே காரணமாக நினைக்கமாட்டான், மேலும் பரகருதியின் குணமாகிய ஸததுவம் முதலிய மூன்றையும், இளைத்தல்-பருத்தல், வெண்மை-கருமை முதலிய சீராததின் தன்மைகளையும் ஆத்மாவைப் பற்றியனவாகவும் நினைக்கமாட்டான் இத்தகைய அதிகாரி பரகருதிஸம்பந்தமற்ற ஆத்மஸவரூபத்தை அநுஸந்தித்துக் கொண்டே காமங்களை அநுஷ்டிப்பான் ஆக, காமயோகம் ஆத்ம ஜ்ஞாநத்தைத் தன்னுள்ள அடக்கிக்கொண்டிருப்பதால் ஜ்ஞாநயோகமாகவும் ஆகின்றது மேலும் மோக்ஷத்தை விருமபுமவன் தான் செய்யும் ஸகல காமங்களையும் பரபாஹமத்தின் ஸவரூபமாகவே நினைத்துச் செய்யவேண்டுமாதலாலும் காமயோகம் ஜ்ஞாநஸவரூபமாகின்றது

‘கிரிசைகள்’ என்ற பன்மையால் தன் அறிவுக்கும் சகதிக்கும் விருப்பத்திற்கும் ஏற்றவாறு முக்கியமாய்க் கைக்கொள்ளப்பட்டனவாய்க் காமயோகத்தின் பிரிவுகளான தேவதாராதம், இரதரியங்களை அடக்குதல், பராணயாமம், யாகம், தானம், ஷேறாமம், தவம், புண்யதீர்த்தஸநாநம், புண்யக்ஷேத்ரயாதரை, வேதத்தை ஆவருத்திசெய்தல், வேதாததப்பரிசயம் செய்தல் முதலியன கூறப்பட்டன

[இறவா வுயிர் நிலையும்] கீழக் கூறியபடி ஜ்ஞாந யோகமாகவும் ஆகின்ற காமயோகத்தில் காமம் என்ற ஓர் அமசமும் ஜ்ஞாநம் என்ற ஓர் அமசமும் உள்வெனத் தீர்த்தது இவ்விரண்டு அமசங்களில் ஜ்ஞாநாமசமே பரதாநமாகும் ஏனெனில், இரத ஜ்ஞாநாமசம் தின்ன தோறும் பழக்கம் செய்யச்செய்ய உறுதிப்பட்டு ஆத்மாவை ஸாக்ஷாத் கரிக்கும்படி செய்கின்றது இரத ஸாக்ஷாத்காரத்தைப் பெற்றவனுக்கு அஹங்கார-மமகாரங்கள் கழிந்துவிடும், ஆத்மஸவரூபம் அனைத்தும் ஜ்ஞாந ஸவரூபமாயிருப்பதுபற்றி ஸம்மென்றும், அந்நன்மே பரமாத்மஸவரூபமும் ஜீவாத்மஸவரூபமும் ஸம்மென்றும் அறிவு உண்டாகும் இத்தகைய அதிகாரி ஆத்மஜ்ஞாநமாகிய தெப்பத்தால், அநாதிகாலமாகச் செய்துள்ள

அளவற்ற பாபங்களாகிய கடலை கடந்துவிடுவான் பெரிய தீ விறகுகளை எரித்துவிடுவதுபோல ஆதமஜ்ஞாநம் இவனுடைய புண்பாபங்களாகிய ஸகலகாமங்களையும் ஒழித்துவிடுகின்றது இங்ஙனம் இவனுடைய பெருமை அளவிடற்பாலதன்று

இவ்வாததங்களை விசித்திரமான அவதாரங்களால் மிக்க பெருமை புடையதாக வேதாந்தங்களால் போற்றப்படும் கண்ணன் தனநண்பனான அரஜுநனுக்கு நான்காவது அக்யாயத்தில் உபதேசித்தான்—என்றவாறு

உலகின்னிலையும்— எனகரமவிரிந்தது செய்யுள்விகாரம்

5

புலஸ்தாசு ஸுஷுஹாவொக்திஃ கூஜ்-ஹொஃகூஜ்-தாஃஸு வ |
ஹொஃ ஜ்ஞாநஸு ரோஹாஜ்ஞம் உத்யு-த்யுயாய உவ்யுதெ ||

5-வது அந்யாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

331 கண்டேளி தாங்கரு மம்முயிர் காட்டக கடுதலு
மண்டி யதனபடி யினமனங் கொள்ளும் வரிசைகளும்
கண்டறி யாவுயி ரைக்காண லுற்ற நீனைவுகளும்
வண்ணவ ரேச னியம்பின்ன் வாசவன் மைந்தனாகே 6

உரை:— வண் துவரேசன் — வளமமிக்க தவாரகைக்கு நாயகனான கண்ணன், வாசவன் மைந்தனுக்கு — இரத்திரனுடைய புத்திரனான அரஜுநனுக்கு, கண்டு—(சாஸ்தரங்களைக்கொண்டு) அறிந்து, எளிதாம் — (அநுஷ்டிக்க) ஸுலபமான, கரும் — காமயோகம், உயிர் காட்ட — ஆதமாவைக் காட்டுவதற்கு, கடுதலும் — விரைதலும், அதன் படியில் — அந்தக் காமயோகத்தின் பரகாரங்களில், மண்டி — ஈடுபட்டு, மனம் கொள்ளும் வரிசைகளும் — மனத்தில் நினைக்கவேண்டிய பரகாரங்களும், கண்டு அறியா உயிரை — (நேரில்) கண்டறியமுடியாத ஜீவாத்மாவின் ஸ்வரூபத்தை, காணலுற்ற — (எங்கும் ஜ்ஞாநஸ்வரூபமாகப்) பராக்ரமபடியான, நீனைவுகளும் — (பரிபக்வமடைந்த) ஜ்ஞாநங்களும் (ஆகிய இவற்றை), இயம்பின்ன் — உபதேசித்தான்

[கண்டேளிதாம்

கடுதலும்] காமயோகம் ஜ்ஞாநயோகத்

தைப்போலன்றி அநுஷ்டிக்க மிகவும் எளிதாகும், பலனையும் விரைவில் தரும் எங்ஙனே எனினில், காமயோகத்திற்கு அதிகாரியான ஒருவன் சாஸ்தரங்களில் விதிக்கப்பட்டு எம்பெருமானுக்கு மகிழ்ச்சியைத் தரும் கர்மயோகத்தைச் செய்யமுயல்கின்றான் அதனை அவனுக்கு ரஜோருணமும்

தமோருணமும் நீங்கி ஆசை துவேஷம் முதலியனவும் ஒழிகின்றன அதனால் மனம் தெளிவடைகின்றது முன் செய்து பழகிய காமயோகத்திலே மனத்தைச் செலுத்துவதால் மனம் வசப்படுகின்றது அதனால் மறற இந்தரியங்களும வசப்படுகின்றன பின் ஆதமாவின் உண்மையான ஸவரூபத்தை அறிந்த இவனுக்கு ஜ்ஞாநஸவரூபமான எல்லா ஆதமாக்களும் ஒரேவிதமானவை என்ற நிச்சயம் உண்டாகின்றது இவ்வாறு அறிந்த மிகச் சலபமான காமயோகத்தைச் செய்பவன் விரைவிலே ஆதமஸாக்ஷாதகாரத்தைப் பெறுகின்றான் ஜ்ஞாநயோகம், செய்வதற்கு மிக்க கடினமாய் வெகு காலம் கழித்துப் பலனைத் தருகின்றது

[மண்டி வரிசைகளும்] கண் முதலிய ஜ்ஞாநேந்தரியங்களும், வாக்கு முதலிய காமேந்தரியங்களும், பராணவாயுகளும் சரீரத்தில் நின்று தத்தம் காராயங்களைச் செய்யும்போது ஜீவாத்மாவாகிய தன்னை அவ்வேலைகளைச் செய்பவனாக நினையாமல், காமத்தால் வந்த இந்தரியங்கள் பராணவாயுகள் இவற்றின் ஸம்பந்தத்தாலேயே ஜீவனுக்கு அவற்றைச் செய்யும் தன்மை உள்ளதாகக் கருதவேண்டும் ஜ்ஞாநஸவரூபனாக உள்ள ஜீவனுக்கு இயற்கையில் அந்தத் தன்மை இல்லையென உணரவேண்டும்

[கண்டறியா நினைவுகளும்] ஜீவன் ஆசாராயனுடைய உபதேசத்தாலே ஆதமஸவரூபத்தை உள்ளவாறு அறியவேண்டும் பின் அதிலேயே பழகிவந்தால் சரீரத்தையே ஆதமாவெனக் கருதுதலாகிய விபரீத ஜ்ஞாநம் ஒழியும், ஆதமஸாக்ஷாதகாரத்தைப் பெற உறுதிபூண்டு உலகத்தில் தனக்கு பரியமானதொன்றைப் பெற்றால் மகிழாமலும் அபரியமான விஷயத்திற்கு வருந்தாமலும் இருக்கவேண்டும் இவ்வாறு இருக்கும் அதிகாரி கலவிகற்று வணக்கமுள்ளவனிடத்தும், ஸாதாரணபராஹ்மணனிடத்தும், பசுவினிடத்தும், யானையினிடத்தும், நாயினிடத்தும், அனைத் தின்கின்ற சண்டாளனிடத்தும் ஆதமஸவரூபத்தைப் பராக்குமபோது எல்லா ஆதமாக்களையும் ஸமமாகப் பராக்கவேண்டும் அந்த அந்தச் சரீரம் வேறுபட்டிருப்பினும் பரிசுத்தமான ஆதமஸவரூபம் அனைத்தும் ஜ்ஞாநஸவரூபமாயிருப்பதுபற்றி ஸமமாகும்

இவ்விஷயங்களை ஜ்நாதம் அத்யாயத்தில் கண்ணன் அர்ஜுநனுக்கு உபதேசித்தான்—என்றவாறு

கரும்முயிரா—மகரம் விரிந்தது செய்யுள் விகாரம் 6
கூடுயொழி ஸங்கய—ஓ ஸெவ்ய—ஓ காரண ததியாஃ ।
ஸ்வஜ்ஞாநபூக்ஷாரஸு வஸுரோய்யாய உலுதெ ॥

6-வது அத்தியாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

332 யோக முயற்சியும் யோகிற சமநிலை நாலவகையும்
யோகி னுபாயமும் யோகுத னாலவரும் பேறுகளும்
யோகு தனிற்றன றிறமுடை யோகுதன் முக்கியமு
நாகனை யோகி நவின்றன னன்முடி வீரனுகே

உரை — நாக அனை யோகி — திருவநந்தாமலானாகிய திரு
பள்ளியில் யோகநித்திரைகொண்டருள்கின்ற எம்பெருமானாகி
கண்ணன், நன் முடி வீரனுகு — சிறந்த கிரீடதையுடைய வீ
னாகிய அரஜுநனுக்கு, யோக முயற்சியும் — (ஜீவாத்மாவைப்பற்றிய
யோகாபயாஸத்தின் முறையும், யோகில் — யோகத்திலு, சமநிலை
நாலவகையும் — ஸமமாகப்பார்க்குநதனமையின் நான்குவகையு
யோகின் உபாயமும் — யோகத்தின் ஸாதநங்களும், யோகுதன
வரும் — யோகத்தால உண்டாகின்ற, பேறுகளும் — பலன்களு
யோகுதனில் — (சீமதகூறிய நான்கு நிலையுள்ள) யோகத்தையகாட
லும், தன் திறமுடை — தன்னைப் பற்றியதான, யோகுதன் முக்கி
மும் — பகதியோகத்தின் முக்கியத்தனமையும் (ஆகிய இவற்றை)
நவின்றனன் — உபதேசிக்கத்தான

[யோகமுயற்சியும்] காமயோகத்தைக் கைக்கொண்டவன் தின்
தோறும் யோகமசெய்ய விதிக்கப்பட்ட காலத்தில் மனத்தை ஆதமாவின்
தில் செலுத்தி யோகத்தைத் தொடங்கவேண்டும் ஜனங்கள் இல்லாது நி
சுபதமான இடத்தில் தனியாக இருந்து கவலைகளையொழித்து ஆதமா
யன்றி வேறொன்றையும் விரும்பாதுநின்று யோகமசெய்யவேண்டும் ஒரு
வஸதுவையும் தன்னுடையதென்று உரிமைபாராட்டக் கூடாது பாஷ்ண
பதிதன் முதலிய அசுத்த மனிதர்களுக்குச் சொந்தமான இடத்திலோ, அவ
ர்களுக்குச் செலவாகு உள்ள இடத்திலோ யோகம் செய்யக்கூடாது இட
இயற்கையாகவே சுத்தமாயிருக்கவேண்டும் மரம் முதலியவற்றால் செய்ய
பட்டு அசையாதிருக்கும் ஆஸநத்தைத் திடமாகப் பூமியில் பதிப்பு
க்கவேண்டும் மெத்தென்றிருக்கும்படி அதன்மேல் ஒரு வஸதரத
வண்டும் அந் வஸதரம் சுருங்காமலிருப்பதற்கும் பரிசுத்தமாவத
மீது மானதோல் விரிக்கவேண்டும் பின்னும் பரிசுத்தமா
தரமுய ஸுதுவகுணம் வளாவதற்கும் எல்லாவற்றுக்கும் மேல் தருபபையை
பரப்பவேண்டும். இத்தகைய ஆஸநத்தில் அமாவதால் மனத்தெளிவு வரு

பின்புறத்தில் ஒரு சாயமணை இருக்கவேண்டும் இல்லாவிடின, பின்புறத் தில் தாங்கிரிதக முயலநேரிடும் அதனால் யோகத்திற்குத் தடை நேரும்

நின்றால் சிரமமும் படுத்தால் தூக்கமும் வருமாதலின் இரண்டும் கூடா மனத்தை ஒருமுகப்படுத்தி யோகத்தைச் செய்யவேண்டும் மனத்தின் விபரீதப்போக்குகளையும் இரதரியங்களையும் அடக்கிக்கொள்ளவேண்டும் சரீரத்தின் நடுப்பாகத்தையும் தலையையும் கழுத்தையும் கோணலினறி நேராக வைத்துக்கொள்ளவேண்டும், அசைக்கக்கூடாது சாயமணை இருப்பதால் பின்புறத்தைத் தான் தாங்கி நிற்க முயலவேண்டியதில்லை ஆதலின் அங்கம் அசைவதற்கு இடம் இல்லை இவ்வாறே வெகுநேரம் இருக்கமுடியும்

வெளியேயுள்ள ஒரு வஸ்துவையும் பாக்கக்கூடாது கண்ணை மூடிக் கொள்ளவும் கூடாது தூக்கம் வராதிருக்குமாறு தன் மூக்கின் முனையையே நோக்கவேண்டும் மனம் மகிழ்வற்றிருக்கவேண்டும் பயமடையக் கூடாது கொங்கையுடன்கூடிய மாமஸபிண்டம் என்னும்படியுள்ள மங்கையரை விருப்பத்தோடு நினைப்பது, காண்பது, பேசுவது முதலியன யாவும் கூடா மிக்க கவனம் வேண்டும் பகவானிடம் கருத்தைச் செலுத்த வேண்டும் இதனால் மனம் சுத்தமடைந்து வேறொன்றையும் நாடாத நிலையையடையும் அதனால் ஆத்மாவைப்பற்றிய யோகம் நன்கு நடைபெறும்

யோகம் செய்பவன் அதிக உணவைக் கொள்ளக்கூடாது பட்டினி கிடக்கவும் கூடாது அதிகமாய் நடக்கக்கூடாது நடக்காமலிருக்கவும் கூடாது அதிகத் தூக்கம் - முழுதும் விழித்தல், அதிக வேலை-வேலையே யில்லாமை இவை கூடா எல்லாம் குறிப்பிட்ட அளவுக்குக் கைக்கொண்டால் யோகம் அநுஷ்டிக்க எளிதாகும் இல்லாவிடின தடை உண்டாகும்

காற்று இல்லாத இடத்தில் வைத்த தீபம் அசையாது ஒளிகுன்றா திருப்பதுபோல, யோகத்தைச் செய்பவனுடைய ஆத்மஸவரூபம் மற வ்ஷயங்கள் அனைத்தினின்றும் மனம் நீங்கப்பெற்று ஒரே ஜஞாநஸவரூபமாய் பரகாசிக்கும் அப்பொழுது மனத்திற்குப் பெருமகிழ்ச்சி ஏற்படும், அளவற்ற ஸுகம் உண்டாகும் அந்த அநுபவத்திலேயே யோகி வெகுநேரம் இருப்பான், யோகம் ஓய்ந்த பிறகும அவ்வநுபவத்தையே விரும்புவான் யோகத்தில் இருக்கும்போது நற்குணமுள்ள புத்திரனுடைய மரணம் முதலிய பெரிய துன்பம் வந்தாலும் அவனுக்கு உற்சாகம் குன்றாது, யோகத்திற்கும் தடை வராது இதற்கையே யோகத்தின் சிறப்பை அறிந்து முறையிய முறைப்படி யோகாபயாஸத்தைச் செய்யவேண்டும்

[யோகிற் சமநிலை நால்வகையும்] யோகாபயாஸம் செய்பவனுக்கு அந்த யோகம் பக்குவமாவதற்குத் தக்கவாறு நான்கு நிலைகள் வருகின்றன அவற்றுள் முந்தியநிலைக்குப் பிந்தியநிலை பக்குவமானதாகும் அவையாவன—

(1) ஸகலமான ஜீவாதமாக்களும் பரகருதியின் ஸம்பந்தமற்ற பரிசுத்தமான நிலைமையில் ஜ்ஞாநஸவரூபமாகத் தோற்றுக்கின்றன இந்த அநுஸந்தானமுள்ள அதிகாரி, தன் ஆதமாவை மற்ற ஆதமாக்கள் போன்றதாகவும், மற்ற ஆதமாக்களைத் தன் ஆதமாவைப் போன்றனவாகவும் பாப்பான எல்லா ஆதமாக்களும் ஒரே தன்மையனவாகவிருப்பதுபற்றி ஓர் ஆதமாவைக் கண்டால் எல்லா ஆதமாக்களும் அதே தன்மையள்ளனவாகப் பாக்கப்பட்டனவாம் ஆக ஜ்ஞாநஸவரூபமாயிருப்பதில் ஆதமாக்கள் ஒன்றுக்கொன்று ஸமமாயிருப்பதைக் காண்பதுவே ஸமதாசநத்தின் முதலநிலையாகும்

(2) புண்ப்பாபங்கள் கழிந்து பரிசுத்தமான ஜீவன் ஈசுவரனைப் போன்றவனான ஆகவே ஸகல ஆதமாக்களும் ஈசுவரனும் ஸமமாயிருப்பதால் ஜீவாதமா பரமாதமா ஆகிய இரண்டினுள் ஒன்றைக் கண்டவன் மறறொன்றையும் 'இதுபோன்றதே' என்று பாப்பான ஆக, பரிசுத்தமான ஜீவாதமாக்களைப் பரமாதமாவுக்குச் சமமாகப்பாப்பதுவே இரண்டாவது நிலையாகும் இது முந்திய நிலையைக்காட்டிலும் பரிபக்குவமான நிலையாகும்

(3) காமஸம்பந்தமில்லாமலும் சுருங்குதலில்லாத ஜ்ஞாநஸவரூபமாகவும் நிற்கும் ஜீவாதமா பரமாதமாவைப்போன்றவனான இவ்வாறு யோகதசையில் அநுஸந்திப்பவன் இதன் ஸமஸ்காரத்தை மிகப்பெற்று யோகம் கலைந்த காலத்திலும் இவ்வநுஸந்தானம் தொடர்ந்து நிற்கப்பெறுவான் இவ்வாறு தன் ஆதமாவையும் பிற ஆதமாக்களையும் யோகம் கலைந்தகாலத்திலும் ஈசுவரனுக்குச் சமமாக அநுஸந்திப்பதுவே மூன்றாம் நிலையாகும் இது முந்திய நிலையைக்காட்டிலும் பரிபக்குவமானதாகும்

(4) ஸகலஆதமாக்களும் குறைவுபடாத ஜ்ஞாநஸவரூபமாயிருப்பதால் ஸுகதுக்கங்களை ஸமமாகப் பாவிக்கவேண்டும் அதாவது— உலகில் ஒருவனுக்குப் புத்திரன் பிறந்தால் மறறொருவனுக்கு மகிழ்ச்சியும், ஒருவனுடைய புத்திரன் இறந்தால் மறறொருவனுக்கு வருத்தமும் உண்டாவதில்லை ஆனால் யோகி இவ்வகையின்பமும் துன்பமும் தனக்கு வந்திஹும் முறையே மகிழ்ச்சியும் வருத்தமும் கொள்ளாதிருப்பான் இவ்வாறு ஸுகதுக்கங்களை ஸமமாகப் பாவிப்பதே நான்காம் நிலையாகும் இதுவே ஜீவாதமாவைப் பற்றிய யோகத்தின் உச்சநிலையாகும்

இவ்வாறு ஸமதாசனம் நால்வகைப்படும்

[யோகிநுபாயமும்] சேதநனுடைய மனம் நெடுங்காலம் அறப் விஷயங்களிலேயே ஒன்றுபட்டுப் பழகிவிட்டபடியால் அதை அடக்கி ஆதமா வின்னிடத்தில் செலுத்தி யோகம் செய்வது மிக்க கடினமே ஆயினும், ஆதமா இயற்கையாக அழிவற்றிருப்பதையும், ஜஞாநம் ஆநந்தம் இவற்றின் ஸ்வரூபமாயிருப்பதையும், காமத்திற்கு வசப்படாதிருப்பதையும், தோஷங்கள் தட்டாதிருப்பதையும் ஆராயநிதப்பாதிருப்பதையும் பழகினால் மனம் ஆதமாவின்னிடத் தில் ஈடுபட்டு யோகத்திற்கு அருகூடலமாகிவிடும் அவ்வாறே ஆதமாவைத் தவிர மற்ற வஸ்துக்களில் உள்ள தோஷங்களைச் சிந்தித்தால் வைராக்யம் ஏற்பட்டு ஆதமாவைப்பற்றிய யோகத்தில் மனம் ஈடுபட்டுவிடும். இதுவே யோகத்தின் உபாயமாகும்

[யோகுதனல் வநம் பேறுகளும்] சிரத்தையோடு யோகத்தைச் செய்யத்தொடங்கியவன், பிறகு அதில் மிகத் திடமான பழக்கமில்லாமை யால் தொடங்கும்போதே யோகத்திலிருந்து தவறிவிட்டாலும் அவனுக்குத் தீங்கு ஒன்றும் வருவதில்லை எவ்வகையான போகங்களை அநுபவிக்க ஆசைப் பட்டிருந்து பின் யோகத்திலிருந்து தவறினாலோ, அவ்வகைப் போகங்களை மஹாபுண்யசாலிகள் அநுபவிக்கும் புண்யலோகங்களில் பல வாஷ்னங்கள் இருந்து அவ்வாசை தீரும்வரையில் யோகத்தின் மஹிமையால் அநுபவித்துப் பிறகு பெரியோர்களின் குலத்தில் வந்து பிறந்து அப்பெரியோரின் சோக கையால் மறுபடியும் யோகாபயாஸத்தைத் தொடங்குவான்

யோகம் பரிபக்குவமான நிலையில் வந்ததி் பெறுவதற்கு முன் தவறி னுனையாகில் யோகாபயாஸம் செய்துகொண்டிருப்பவாகளும் யோகத்தை உபதேசிக்க வல்லமையுடையவாகளுமான பெரியோர்களுக்குப் புத்திர னாகவோ மற்ற உறவினனாகவோ பிறப்பான அதனால் முந்திய தேஹத்தி லிருந்தபடி யோகத்தைப்பற்றிய உணர்ச்சியே உண்டாகித் தூக்கி விழித் தவ்னப்போல் மறுபடியும் வந்ததி் பெற முயல்வான், பின் இடையூறு இல்லாமல் வந்ததி் பெறுவான் இவையனைத்தும் யோகத்தின் மஹிமை யாலேயேயாம்

யோகம் ஆரம்பிக்காமல் ஆரம்பிக்க விரும்பியபொழுதே அநதவிருப்பத் திலிருந்து நழுவிவிட்டால் யோகத்தின் மஹிமையால் மறுபடியும் அவ விருப்பம் உண்டாகப்பெற்றுப் பின் காமயோகம் ஜஞாநயோகம் இவற்றைச் செய்து ஜஞாநாநந்தஸ்வரூபத்தை ஆதமாஷ்வ ஸாக்ஷாத்கரிக் கப் பெறுவான்

இவ்வாறு யோகத்தின் ஸம்பந்தமுள்ள ஓவ்வொருவனும எந்த நிலையில் வருவானும் இறுதியில் வந்ததியைப் பெற்றுவிடுவான்.

[யோகுதனில் முக்கியமும்] பகதியோகத்தைச் செய்பவன் அளவற்ற பகதியோடு எம்பெருமானைக் கூணம் பிரிந்தாலும் உயிர்தரிகை மாட்டாத நிலையுடையனாய், பகவானை அடைந்து அநுபவிக் கப்பேராவல்கொண்டு மிக விரைபவனாய், எம்பெருமானையே நேரில் உபாவிப்பவனாதலின் அவனே கீழ்க்கூறிய யோகிகளாக காட்டிலும் மிகச் சிறந்தவனாவன. அவன் செய்யும் யோகமே முற்கூறிய யோகங்களினும் சிறந்ததாம்

ஸாவேசவானேபபற்றிய யோகம் சிறந்து நிற்பதிலும் வஸுதேவ புத்திரனாய் அவதரித்த கண்ணன் திருமேனியை இலக்காய்க்கொண்டு அநுஷ்டிக்கும் பகதியோகமே மிகச் சிறந்ததாமென்று ஸூசிக்கப்பட்டதாகின்றது.

இவ்விஷயங்களை ஆரவந்து அதயாயத்தில் கண்ணன் அரஜுநனுக்கு உபதேசித்தான்—என்றவாறு

நாக + அணை = நாகணை—தொகுத்தல், செய்யுள்விகாரம் 7

யொமாஜூராவியியெடூயீ உதுடடா யொமலாயநடி |

யொமவிலிஃ ஸுயொமஸு வாரஜூஷஷ உயுதெ ||

இனி 7-வது அத்தியாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—
333

தானின்ற வுண்மையைத் தன்றளி மாயை மறைத்தமையுந் தானன்றி மாயை தனைத்தவிடப் பான்விர கற்றமையுமேனின்ற பததாக ணலவரின் ஞானிதன மேனமைகளுந் தேனின்ற செங்கழ லானறெளி வித்தனன் பாததனுககே. 8

உரை — தேன் நின்ற — தேன தங்கியிருக்கின்ற, செம் கழ லான் — சிவந்த திருவடி (த தாமரை) யையுடைய கண்ணன், பாததனுகு, அரஜுநனுக்கு, தான் நின்ற உண்மையை — (சுவரணாகிய) தான (மற்ற வஸ்துவைக் காட்டிலும்) விலக்காமைமாயினத தத் துவத்தை, தன் தனி மாயை — தனக்குச்சேஷமான ஒப்பற்ற பரகருதி, மறைத்தமையும் — மறைத்துநிற்பதும், தான் அன்றி — தனைத் தவிர, மாயைதனைத் தவிடப்பான் — பரகருதியின் ஸம் பந்தத்தை ஒழித்ததற்கு, விரகு அற்றமையும் — உபாயம் ஒன்று மில்லாதிருத்ததும், மேல நின்ற — (முன்னவருக்குப் பின்னவா) உயரந்தவா எனனுமபடிநின்ற, பததாகள் நாலவரில் (ஆததன

அாததாரத்தி, ஜிஜ்ஞாஸு, ஜஞாநி எனற) பகதாகள நாலவரில, ஞானிதன் மேனமைகளும் — ஜஞாநியின ஏற்றங்களும (ஆகிய இவற்றை), தெளிவித்தனன — தெளிவாக உபதேசித்தான

[தானீன்ற மறைத்தமையும்] ஸாவேசுவரன சேதந— அசேதநங்களைக்காட்டிலும் வேறுபட்டவன, அவற்றைத் தனக்குச் சேஷமாகக் கொண்டவன், அவற்றுக்குக் காரணமாயிருப்பவன் அவை அவனிடத்திலேயே லயத்தையடைகின்றன, அவனுக்குச் சரீரமாயிருக்கின்றன அவன் ஜஞாநம் முதலிய ஸகலமான திருக்கலயாணகுணங்களுக்கும் இருப்பிடமானவன், எவ்வகையாலும் அவனே மிகச் சிறந்தவன் அவனைக்காட்டிலும் சிறந்தவன் இல்லை இதக்கைய அவனது பெருமையைச் சேதநா அறியாதவாறு எம்பெருமானுல படைக்கப்பட்டு அவனுக்குச் சேஷமான மாயை மறைத்துவிடுகின்றது இம்மாயையே பரகருதியெனப்படும் இது ஸத்துவம் ரஜஸ தமஸ என்னும் மூன்று குணங்களடங்கியது இதுவே சரீரம் இந்தரியம் முதலியனவாக மாறுபாட்டை அடைகின்றது

[தானீன்ற விரகற்றமையும்] இவ்வாறு எம்பெருமானது பெருமையை மறைக்கும் மாயையைக் கடந்து அவனை உபாவிப்பதற்கு உபாயம் அவனது திருவடியைச் சரணமடைவதேயாகும் இந்த மாயையை ஒழிக்க எம்பெருமானைச் சரணமடைவதைத் தவிர வேறு உபாயமில்லை.

[மேனீன்ற மேன்மைகளும்] எம்பெருமானைச் சரணமடைந்து உபாவிக்கும் புண்பாசாலிகள் நாலவா அவர்களாவா— ஆரத்தன், அாததாரத்தி, ஜிஜ்ஞாஸு, ஜஞாநி என்பவா

(1) ஆர்த்தன்—ஐசுவாயத்தை இழந்து பின் அதை அடைய விரும்புமவன் (2) அர்த்தார்த்தி—புதிதாக ஐசுவாயத்தைப் பெற விரும்புமவன் (3) ஜிஜ்ஞாஸு—பரகருதிஸம்பந்தமற்ற பரிசுத்தமான ஆதமஸவ ரூபத்தை அடைய விரும்புமவன் (4) ஜ்ஞாநி—பகவானுக்கு அடிமையாயிருத்தலையே இயல்பாக்கக்கொண்ட ஆதமஸவரூபத்தை அறிந்து, பரகருதிஸம்பந்தமற்ற அதை அநுபவிப்பதுடன் ஓய்ந்துவிடாமல் பகவதநுபவத்தையே சிறந்த பலனாகக்கொள்பவன் இந்த நாலவகையினரும் வேறு தேவதையை உபாவிக்காமல் எம்பெருமானையே உபாவிப்பவர்கள் இவ்வுலகில பெருமபாலோர பழைய வாஸனையால் அறிவுக்கெட்டு அறப் பலனுக்காக இந்தரன் முதலிய தேவதைகளைப் பூஜிக்கின்றனரா இவ்வாறின்றி எம்பெருமானையே உபாவிக்கும் இந்த நாலவகையினரை இவ்வுலகில் காண்பதுவும் அரிதேயாகும் இந்த நாலவருள்ளும் ஜஞாநியின மேனமை சொல்லுந்நாமன்று முதல மூன்று வகையினரும் தாங்கள் விரும்பிய

பலனைப் பெறுமவரை எம்பெருமானிடம் ஈடுபட்டிருப்பா, தாங்கள் பலனை விரும்பியதால் அதற்குச் சாதனமாகவுள்ள எம்பெருமானிடமும் அவர்கள் பக்தியைக் கொள்ளவேண்டியதாயிற்று ஜ்ஞாநியோ எம்பெருமானைத் தவிர வேறு பலனைக் கனவிலும் கருதாதவனாதலின் எப்பொழுதும் அவனிடமே ஈடுபட்டிருப்பன், அவனிடமே பக்தியைக் கொண்டிருப்பன் மேலும் ஜ்ஞானிக்கு எம்பெருமானமீது உள்ள காதலை அளவிட்டுக் கூறுவதற்கு அனைத்தையும் அறியவும் செய்யவும் வல்லமைகொண்ட எம்பெருமானாலும் முடியாது அன்றியும் பகவானைப் பிரிந்து அவனைக் கண்ணம்கூட உயிரதரிககமாட்டான் அவன் இந்நிலையிலிருப்பதுபற்றி எம்பெருமானும் அவனைப் பிரிந்து கண்ணமும் உயிரதரிககமாட்டானென்னும்படி ஜ்ஞானியைத் தனக்கு உயிராகக் கொண்டுள்ளான் பகவானுக்கு அடிமையாயிருத்தலே ஆதமாவின் ஸவரூபமென்பதை அறிந்து பகவானைச் சரணமடைவகென்பது முன் பறபல புணயஜநமங்களைத் தொடர்ந்து பெற்றவனுக்கே வரக் கூடியதாகும் இத்தகைய மஹாபாக்யம் பெற்ற ஜ்ஞானியை உலகில காண்பது அரிதினும் அரிதாகும்

இவ்வாததங்களை ஏழாம் அத்யாயத்தில கண்ணை அர்ஜுநனுக்கு உபதேசித்தான்—எனவாறு 8

ஸ்யாமாஹுஃ ப்ரஹ்மஹிஸு திரொயிஃ ஸ்ரணாமதிஃ |
ஹக்ஷுஹைஃ ப்ரஹ்மஹிஸு நெருஷ்யஃ ஸஹை உயுதெ ||

8-வது அத்யாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

334 ஆராத செலவழி மாருயிர் காணு மரும்பயனும்
பேராது தன்கழற கீழம் ரும்பெரு வாழ்ச்சிகளுஞ்
சோரா துகந்தவா தூமதி கொள்வதுஞ் செயவனவுந்
தோரா விசயனுக் குத்திரு நாரணன் செப்பினனே 9

உரை:—திருநாரணன் — ஸ்ரீமந்நாராயணன் ஆகிய கண்ணன், தோரா விசயனுக்கு — தெளிவுபெறாத அர்ஜுநனுக்கு, ஆராத — போதுமென்று தோன்றாத, செலவழி — ஐசுவாயத்தையும், ஆர் உயிர் காணும் — அருமையான ஜீவனைக் கண்டு அதுபவிப்பதாகிய, அரும் பயனும் — அருமையான பலனையும், தன் கழல கீழ் — (ஸர்வேசுவரனாகிய) தன் திருவடியின் கீழ், பேராது அமரும் — பிரியாது தன்குதலாகிய, பெரு வாழ்ச்சிகளும் — பெரிய வாழ்வுகளையும்,

உரை — பண்டை மறைக்கு — அநாதியான வேதத்திற்கு, பகை என நின்ற — விரோதி என்னும்படி நின்ற, பரமதங்கள் — பிறமதங்களை, கோல்டவர் கொள்ளும் — கைக்கொண்டவரால் அடையப்படுகின்ற, பயன் ஒன்று இலது எனும் — பலன் ஒன்றும் இல்லை என்று அறிந்துகூறும்படியான, கூர் மதியால்-ஸூகூமமான புத்தியோடு, வன் துவரைக்கு அரரான— அழகிய தவாரகாநகரத்தின் நாயகனான, நம் மாயனை — அபிசயச்செய்கையை யுடைய நம கண்ணனை, வாறுலகில் — பரமபதத்தில், கண்டு களிப்பது எனும்—ஸேவிதது ஆநந்திப்பது எனற, காதல் ஒன்றை—ஆவல ஒன்றையே, கருதுவம் — எண்ணுவம்

அநாதியான வேதத்திற்கு விரோதியாய் நிற்கும் பிறமதத்தைப் பற்றியவர்கள் இம்மை மறுமைப்பயன் யாதுமில்லாது வீண்பாடுபடுவதை யறிந்த நாம் எம்பெருமானைப் பரமபதத்தில் அநுபவித்தலாகிய மஹா புருஷாததத்தைப் பெற ஆவலுடையோம்—எனறவாறு. 48

எண்கிராகிரியவிருத்தம்

202 கலந்திகழும் போகங்கள் கண்டு வெள்கிக்
காரியழங் காணாழங் கடந்து நாம்போய்க்
குலந்திகழங் குருக்களடி சூடி மண்ணுங்
சூழ்நேவ லடியாவந்தங் குழாங்கள் கூடி
லலந்திகழந் திருமகளு மந்நி டந்தே
மண்ணியம் மகளாரு நீளை யாரு
நலந்திகழ வீற்றிருந் நாதன் பாத
நமக்கிதுவே முடியோனா நண்ணி நேமே 49

உரை — கலந்து முகழும் — (விஷம் கலந்த தேன்போல துககத துடன்) கலந்திருந்து (அதனால்) இகழப்படுகின்ற, போகங்கள் கண்டு வெள்கி—லகை—கமங்களைப் பாதது வெட்கமடைந்து (உபாயத்தை அநுஷ்டித்து), காரியழம் — (மஹான் அஹங்காரம் அல்லது சரீரம் இந்தரியம் முதலிய) காரியங்களுடும், காணாழம் — மூலப்ரகருதியையும், கடந்து—தாண்டி, நாம் போய் — நாம் (ஸ்ரீவைகுண்டத்திற்குச்) சென்று, குலந்திகழும் குருக்கள் — (அங்கே) கூட்டமாய் ப்ரகாசிக்கின்ற (நம) ஷ்ஞாநாகளின், சூடி — திருவடியை (நம் தலையில்) சூடி, மண்ணும் சூழ்நேவல் — நிலையான கைங்கரியத்தைச் செய்கின்ற, அடியாவந்தம் — (நித்யனூரிசுகளும் முகதாக ளுமாகிய) பாகவதார்களின், குழாங்கள் கூடி — கோஷ்டிகளில் கூடியிருந்து, வலம் திகழும் திருமகளும் — வலப் பககத்தில் ப்ரகாசிக்கின்ற லக்ஷ்மிபுட

சோராத - குறைவுபடாது (பெறவேண்டுமென்று), உகந்தவர் -
விரும்பிய அதிகாரிகள், தூ மதி கொள்வதும் - பரிசுத்தமான (தம்)
மனத்தால் அறியவேண்டியனவும், செய்வனவும் - அநுஷ்டிக்க
வேண்டியனவும் (ஆகிய இவற்றை), சேப்பினன் - உபதேசித்தான்.

[ஆராத செல்வழம்] இந்தான், ப்ரஹ்மா, ருத்ரன் இவர்க
ளுடைய போகங்களைக்காட்டிலும் மிகச் சிறந்துள்ள போகம் ஐசுவர்யம்
எனப்படும். இதை விரும்புமவர் ஐசுவர்யார்த்திகளென்னப்படுவர். இழந்த
செல்வத்தை அடைய விரும்பும் ஆர்த்தரும், தூதனமான செல்வத்தை விரும்
பும் அர்த்தார்த்திகளும் இங்கு ஐசுவர்யார்த்திகள் என்று ஒரு வகுப்பாக்கப்
பட்டனர்.

[ஆருயிர்காணும் அரும்பயனும்] ப்ரக்ருதியின் ஸம்பந்தம் நீங்கிப்
பரிசுத்தமான ஆத்மாவை ஸாக்ஷாத்கரித்து அநுபவிப்பது கைவல்யம்
எனப்படும். இதை விரும்புமவர் கைவல்யார்த்திகள் எனப்படுவர்.

[பேராத.....வாழ்ச்சிகளும்] எம்பெருமானுடைய திரு

னும், இடத்தே மன்னிய - இடப்பக்கத்தில் நித்யவாஸம் செய்கின்ற, மன்ன
மகளாரும் நீளையாரும் - பூமிப்பிராட்டியுடனும் நீளாதேயியுடனும், மன்ன
திகழ - ஆநந்தம் மிகுமபடி, வீழ்நிநுந்த நாதன் பாதம் - எழந்தருளியுள்ள
எம்பெருமானுடைய திருவடியை, நமசித் (இதுவே) தடி (வெண்) - "நமசித்
இதுவே கிரீடமாகும்" என்னுமபடி, நண்ணிறேன் - பொருந்திக்கொளேன்.

மற்று - அசை

உலகசுகங்களை வெறுத்து, உபாயத்தை அங்குஷித்து, ஸமஸாரத்தி
லினு விடுபட்டு, ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் ஆசாயாகரிக் கவணகம், பாகவத
கோஷடியுள் கலந்து, ஸ்ரீமந்நாராயணன் திருவடிகளை முடியில் கரித்துக்
கைவாக்யம் செய்வோம்—என்றவாறு

40

இனி மூன்று பாசுரங்களால் பிண்டிகளின் காட்டிய வந்தியை தூண்டு
தீகர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளத்தக்கதென்னாடுகின்றது—

கட்டளைக்கவித்துறை

203 மானங்க விடறி வகுத்துரைக் கின்று மதவிரலொலாத்
தானங்க ளன்று தரும லெறிக்கொன்று காற்றியடிக்
வானங் கவர்ந்து மறைமடி நுடிய மாதவத்தோர்
ஞானங்க ளொன்ற நடக்கின்ற நல்வழி நாடுவெம்.

51

[பாசுரம் 50-முதல் முடிவுவரை—நிகமநாதிகாரம்]

உரை— மானங்கள் இடறி - (வேதம் முதலிய) ப்ராபணங்களாகக்
கொள்ளாமல், வகுத்து உரைக்கின்ற - (தோஷறியவாறு) மரித்து விராக்ரு
கின்ற, மதங்கள் எலாம் - மதங்கள் அனைத்தும், தரும லெறிக்க - தர்ம
மாககத்திற்கு, தானங்கள் அன்று - இடங்களைக் கமாட்டா, என்று காற்
றிய பின் - என்று ஸதாபித்த பின், வானங் கவர்ந்து - பரம்பதத்தை
ஆசைப்பட்டு, மறை முடி நுடிய - வேதாந்தத்தில் முடிஞ்சு நல்ல நூல்,
மாதவத்தோர் - பெரிய தவமாகிய ப்ரபத்தியை அருஷித்தவருமான நம்
பூவாசாயாகன், ஞானங்கள் ஒன்ற நடக்கின்ற - சாஸ்த்ரங்கள் (அந்நாயக
கொன்று விரோதமில்லாது) ஒருமுகமாயச் சேருமபடி நடக்கின்ற, நல்
வழி நாடுவம் - சிறந்த மாககத்தைப் பறவ்வோம்

வேதத்தைத் தழுவாத எந்த மதநூலும் தாமத்தைப் போதுக்கமாட்
டாது என்று ஸதாபித்து, பூவாசாயாகன் சாஸ்த்ரங்களில் ஒன்றாகக்
கொன்று விரோதமில்லாதபடி ஒருமுகப்படுத்தி அதற்குத்தக அருஷித்த
மூறையைக் கைக்கொளவோம்—என்றவாறு.

50

கட்டளைக்கவித்துறை

- 204 தன்னடிக் கீழல கேழையும் வைத்த தனித்திருமால்
 பொன்னடிக் கேற்கின்ற புண்ணியர் கேண்மின் புகலறிவார்
 முன்னடி பார்த்து முயலுத லாலவர் சாயையெனப்
 பின்னடி பார்த்து நடந்து பெரும்பத மேறுவமே 51

உரை— தன் அடிக் கீழ் - தன திருவடியின் கீழ், உலகு ஏழையும் வைத்த - ஏழுலகத்தையும் நிறுத்தியானகின்ற, தனித் திருமால் - ஒப் பற்ற எம்பெருமானுடைய, பொன் அடிக்கு-அழகிய திருவடிகளைப் பெற்று அதுபவிப்பதற்கு, ஏற்கின்ற-உரிமையுள்ள, புண்ணியர் - புண்யசாலிகளே! கேண்மின்! - (நமக்கு நன்மையானதொன்றைக் கூறுகின்றேன்) கேட்டீ ராக். புகல் அறிவார் - உபாயங்களின் ஸவரூபத்தை அறிந்த நம் ஆசாரயா கள், முன் அடி பார்த்து - தங்கள் பெரியோர் அடிச்சுவட்டைக் கவனித்து, முயலுதலால் - (அதன்படியே நடக்க) முயலுதலால், அவர் பின் சாயை என - (நாமும்) அவரின் நிழல் எனனுமபடி, அடி பார்த்து - (அவர் கள்) அடிச்சுவட்டையே கவனித்து, நடந்து - (அவ்வாறே) நடந்து, பெரும் பதம் ஏறுவம் - மிக உயர்ந்த ஸ்தான (மாகிய பரமபத) ததை அடைவோம்

சேதநா அனைவருக்கும் மோகூதத்தைப் பெற உரிமையுண்டு ஆத லின் நம பூவாசாரயாகள் கைக்கொண்ட வழியையே மின்பற்றி நாமும் மோகூநந்தத்தைப் பெறுவோம்—என்றவாறு. 51

எண்ணிராசிரியவிருத்தம்

- 205 வையமேலா மீருணீக்கு மணிவி ளக்காய்
 மன்னியநான் மறைமௌலி மதியே கொண்டு
 மெய்யலது விளம்பாத வியாசன் காட்டும்
 விலக்கில்லா நல்வழியே விரைந்து செல்வி
 னையமற வறுசமயக் குறும்ப றுத்தோ
 மணியரங்க ரடியவர்க்கே யடிமை செய்தோ
 மையகடல் வட்டத்துண் மற்றுந் தோற்றும்
 வாதியீர்தம் வாய்ப்பகட்டை மாற்றி னேமே. 52

உரை — ஐயம் அற - ஸந்தேஹமிஸாமல், அறு சமயக் குறும்பு - ஆறு மதங்களின் வலிமையை, அறுத்தோம் - ஒழித்துவிட்டோம், அணி யரங்கர் அடியவர்க்கே-அழகிய ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய தாஸர்களுக்கே, அடிமை செய்தோம் - கைங்கரியம் செய்யப்பெற்றோம், மைய கடல் வட்டத்துள்-

கருமையான கடல சூழ்ந்த பூமியுள், மற்றும் தோற்றும் - ஹிஸ்காஸ் - பருபட்டுள்ள, வாழியாதம் - வாதிகளுடைய, வாய்ப் புகட்டை - வாய்ப் பேச்சின் ஆடம்பரத்தை, மாற்றினேன்-ஒழித்தோம், (புத்தலால் ஹிஸ்காஸ் எலாம்-உலகம் முழுதும்-உள்ள), இருள் நீக்கும்-(அஜ்ஞாநமாகிய) இருள் ப் போகுகின்ற, மணிவிளக்காய் - ரதந்தீபமாய், மணியை - பொருத்திய, நான்மறை மௌலி - நான்குவேதங்களின் அந்தத்தின், மந்திரி கொண்டு - ஜ்ஞாநத்தையே (ஸாதந்தமாகக்) கொண்டு, மெய் அலகு விளம்பரம் - ஸதய(மான விஷய)ம் தவிர வேறு பேசாத, விவரங்கள் காட்டுக - வயாஸமஹாவி (பரஹமஸ்-உதரத்தின் மூலமாய்க்) காட்டிய, விவரம் இல்லா - (வேத) விரோதம் இல்லாத, நல் வழியே - நிறந்த பாதமாகத் திடேயே, வினாந்து செல்வீர் - வேகத்துடன் செல்லுவீர்களாக

அருசமயம்- 90-வது பாசரவுரைமிற காணாக

பாதிவாதிகளின் மதங்களைக் கண்டித்துத் திரித்துவிட்ட படியால் இவ் அவனிஷ்பத்தில் ஸந்தேகம் ஏற்பட இடமில்லை வேதாந்தம் பந்தப்படியாக நில்லு உலகிடுள்ள அஜ்ஞாநமாகிய இருளைப் போகடிவீர, நான்மறை வேதாந்தத்தின் ஸாரத்தைத் திரட்டி பரஹமஸ்-உதரமாக அருள்பொருடைய பகவான் அவா காட்டிய வழியே செல்வதே சிறந்ததாம் - ஸாதந்தமாய்

இப்பிரபந்தத்தைத் தலைக்கட்டிய வரை மேற்படிக்கின்றது -

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

206 கோதவமோன் றில்லாத தகவே கொண்ட

கொண்டலென வந்துலகி லேவர்க் கூர்ந்து

தூதுவனு யொருகோடி மறைக ளெல்லாந்

தொடர்ந்தோடத் தனியோடித் தயாந் தீர்த்து

மாதவனுர் வடகொங்கில் வாணி யாற்றி

வண்ணிகைநன் னடங்கலுந் மகிழ்ந்து வாழும்

போகிவைநாம் பொன்னியிந்தை நகரின் நடுநடு

புணராத பாமதப்போர் பூரித் தோம்.

333

உரை - கோது அவம் ஒன்று(ம்) இல்லாத - குறமம் கேட்குபவ மில்லாத, தகவே கொண்ட - கருணையையே (சீராகக்) கொண்ட, கொண்டு டல் என - மேகம் என்னுமபடி, உலகில் வந்து - இவ்வுலகில் அவதரித்து, அன்று - அககாலத்தில், ஐவர்கீழ்ப்பஞ்சபாண்டவாக்கு, ஐவர் நாகவாயு - நிகரற்ற தூதனாக, ஒரு கோடி மறைகள் எல்லாம் - ஒப்பற்ற கேட்கு கணக்கான வேதங்களெல்லாம், தொடர்ந்து ஓட - (தன் பெருமையைப் புகழ்ந்து)தொடர்ந்து ஓடிவர, தனி ஓடி-(அதற்கு அகப்படாமல் தானே)தனி

யாகச்சென்று, துயரம் தீர்த்த-(உலகினுடைய)துக்கத்தைப்போக்கிய,மாதவ னார்-எம்பெருமான, டொன் அயிந்தை நகரில்- அழகிய திருவயிரதிரபுரத்தில் (கெய்வநாயகனை அவதரித்து), வடகொங்கில் - வடபுறத்தில், வானி ஆற் றின் - பெருஞ்சிற கருடநதியின், வண்ணிகை - புகழத்தகுந்த, நல் நடம் காரி - சிறந்த நடனத்தைக் கண்டு, மகிழ்ந்து வாழும்போது - ஸந்தோ ஹித்து எழ்ந்தருளியிருந்தபோது, முன்னாள் புணராத - முன்பு செய்யப் படாத, இவை பரமதப் போர் - இந்தப் பரமதபங்கம் உகதியை, நாம் பூரித்தோம் - நாம் தலைக்கட்டினோம்

திருவயிரதிரபுரத்தில் ஸ்ரீகருஷ்ணன் தெய்வநாயகனை அவதரித்து வடபுறத்தில் பெருஞ்சிற கருடநதியின் அலைகள் அசைந்து நடனமாடுவதைக் கடைக்கித்துக்கொண்டு மகிழ்ந்து எழ்ந்தருளியிருந்த ஸமயத்தில் அவனைக் கண்ணாடிக் கண்டு களித்த நாம், அறமதக் கொள்கைகளில் ஸ்ரீபாஷ்யம் முதலிய ஸ்ரீஸூக்திகளால் கண்டிக்கப்பட்ட அம்சங்களைத் தவிர, இன்னும் ஆக்கேதிகக் கூடிய பல அம்சங்களையும் கண்டித்துப் பரமதபங்கத்தைப் பூர்த்திசெய்தோம்— என்றவாறு

[இவ்வாறு பதவுரையும் கருத்துரையும் பழைய வயாக்கியானத் தையே தர்ப்புவி இங்கு எழுதப்பட்டன இப்பாசுரத்தின் பிற்பகுதிக்குப் பொருள்கொள்வதில் சிறசில் இடங்கள் உள் 'கொங்கு' எனஞ்சொல் பக்கம் என்ற பொருளைத் தருவதாகத் தமிழ் நிகண்டுகளிலோ இலக்கிய தூல்களிலோ காணப்படவில்லை மேலும் 'வானி' எனஞ் சொல் பவானி நதியையோ அம்ராவதிநதியையோ கூறுமேயன்றிப் 'பெருஞ்சிற' என றும் பொருளைக் கருமாடுவனபா தமிழா, 'வண்ணிகை' யெனஞ் சொல் 'வாணிகைத் தருந்த' என்ற பொருளைக் கொடுப்பதும் ஆராயவேண்டிய தாகும். இயமனம் இடங்கள் ௭ எவாதலின் பிற்பகுதிக்குப் பின்வருமாறு பொருள்கொள்ளுதல் சிறக்குமென்பா பலா—

வடகொங்கில் - கொங்குநாட்டின் வடபுறத்தில், வானி ஆற்றின்- பவானிநதி(க்கரை)யின்கண், மாதவனார் - ஸ்ரீகருஷ்ணனுடைய, வண்ணிகை நல் நடம் காரி- வேஷம் புணர் ஆடுவதுபோன்ற சிறந்த நடனத்தை ஸனித்துக்கொண்டு, நாம் மகிழ்ந்து வாழும்போது - நாம் மகிழ்ச்சியுடன் வசிக்காகாலத்தில், டொன் அயிந்தை நகரில் - அழகிய திருவயிரதிரபுர மென்மை நகரத்தில், முன் நாள் புணராத - முன்பு ஆரம்பிக்கப்பட்டிருக்கடி வாப்பெருந்த, பரமதப் போர் இவை-பரமதபங்கம் செய்கின்ற இந்த ஸூக்தி களை, பூரித்தோம் - பூர்த்திசெய்தோம்.

கொங்குநாடு என்பது கோயம்புத்தூர்-சேலம் ஜில்லாவைச் சார்ந்த தும், மைசூரிலுள்ள ஒரு பகுதியுமான தமிழ்நாடு [தமிழ் அகராதி.]

பரமதபங்கம, திருவயிநதிரபுரத்திலேயே ஆரம்பிக்கப்பட்டிருந்தும் நடுவில் கலாபம முதலிய இடைபூறுகளால் பூர்த்திசெய்யப்பெறாமலிருந்து, ஸ்ரீதேசிகன கொங்குநாட்டில் எழுந்தருளியிருக்கநேரிட்டு அப்பொழுது பூர்த்திசெய்யப்பட்டிருக்கமுன்னும் சிலா கருத்து உரைப்பார்.]

[இவ்வாறு பொருள கொளளுமிடத்தும், ஸ்ரீதேசிகன் பவானி நதிக்கரையில் பரமதபங்கத்தைப் பூர்த்திசெய்தத ஸதலம இதுவென்று விளங்காமலிருக்கின்றது மேலும் அங்கே எம்பெருமானுடைய ஸநிதி இருந்த வரலாறும் புலனாகவில்லை. ஆதலின் மிளவருமாறு பொருள் கொள்ளத்தகுமா வெனப் பெரியோர் ஆய்க—

வடகோங்கில் வான் யாற்றின் - வடக்கேயுள்ளதும் பரிமளம மிருந ததுமான சிறந்த (யமுநா)நதி(க்கரை)யினகன, மாதவனார் - கண்ணன் (செய்தருளிய), வண்ணிகை நல் நடம் - வேஷம் பூண்டு ஆடுவதுபோன்ற சிறந்த நடனத்தை (ராஸகரீடை முதலிய திருவிளையாடல்களை), பொன் அயிந்தை நகரில் - அழகிய திருவயிநதிரபுரமென்னும் நகரத்தில், நாம் கண்டு மகிழ்ந்து வாழும்போது - நாம் ஸேவித்துக்கொண்டு மகிழ்ந்து வளிக்குங்காலத்தில், முன்னுள் புணராத பரமதப்போர் இவை - இத்தரு முனபு அமையாத பரமதபங்கமாகிய இநதக் கிரந்தத்தை, பூரித்தோம் - முறறுவித்தோம்.

இதலை, முன்பு கிருஷ்ணாவதாரத்தில் யமுநாநதிக்கரையில் தான் செய்தருளிய பல திவ்யசேஷ்டிதங்கையெல்லாம் தெய்வநாயகன் திருவயிநதிரபுரத்திலேயே தமக்குக் காட்டியருள, அவ்வநுபவத்தால் மிக மகிழ்ந்திருந்த நிலையில் அபூர்வமான இப்பிரபந்தம் முறறுவிக்கப்பெற்றது— என்றவாறு]

53

இங்ஙனே பிறமதங்கள் அனைத்தையும் கண்டித்துமாறு அருள்புரித் துவதிய தீர்வாழியாழ்வானுடைய பதினாறு திருக்கைகளின் வலிமையையும் பேருமையையும் பேசிப் பிரபந்தம் தலைக்கட்டப்படுகின்றது—

பதினாறுசாசனத்திருத்தம்

207 தீகிரிமழ வுயர்துந்தந் தண்டங்கு சம்பொறி
சிதறுசத முகவங்கி வாள்வேல மர்ந்ததுந்
தெழிபனில சிலைகண்ணி சீரங்க செவ்விற
செழியகதை முசுலந்தி துலந்தி கழிந்தது

மகிலவுல துகள்கண்டை யாயோர லங்கல
லடையவடை விலிலங்க வாசின்றி நின்றது
மடியுமரு கணையுமர வாமென்ன நின்றடி
யடையுமடி யரையன்பி னுலஞ்ச லென்பது

மகிழ்மம ரீகணங்கள் வானங்க வர்ந்திட
மலியுமசு ரீபுணர்த்த மாயந்து ரந்ததும்
வளருமணி மணிமின்ன வானந்தி கொண்டிட
மறைமுறைமு னைவணங்க மாறின்றி வென்றதுத்

சிகிரிவி மதியழமிழி தேசுந்த வெண்டிசைத்
கிணிமருள்செ கவுகந்து சோமங்கள் செய்ததுந்
திகழரவ ணையாங்கர் தேசென்ன மன்னிய
நிரிகதரி சனர்செய்ய வீரென்பு யங்களே

54

உரை — திசிரி — சககரமும், மழ — மழவும், உயர் குந்தம் —
மனமைபொருநதிய ஈட்டியும், தலாடு — தண்டாயுதமும், அங்குசம் —
வெட்டியும், பொறி சிதறு சதழக அங்கி — தீப்பொறிகளைச் சிதறுகின்ற
தழகாகியும், வாள் — வானும், வேல் — வேலும் (ஆகிய ஆயுதங்கள்),
மர்ந்ததும் — பொருநதிய இடமும்,

தெழி பணிலம் — ஒலிக்கின்ற சங்கமும், சிலை — விலலும், கண்ணி —
ராசமும், சீரங்கம் — கலப்பையும், செவ்விடி — சிவந்த வஜராயுதமும்,
ரழிய கதை — செழுமையுள்ள கதையும், முசலம் — உலகையும்,
சூலம் — தீரிசூலமும் (ஆகிய ஆயுதங்கள்), திகழ்ந்ததும் — பரகாசிகுமிழமும்,

அகில உலகங்கள் — எகலலோகங்களும், ஓர் அலங்கலில் — ஒரு
ரஸையில், கண்டையாய் — மணிகளாய், அடைய — முழுவதும், அடை
ரில் — வரிசையாக, இலங்க — பரகாசிகுமபடி, ஆக இன்றி — குறறம்
ல்லாது, நின்றதும் — நின்ற இடமும்,

அடியும் அருகணையும் ஆம் — திருவடிகிலை(பாதுகை)யும் பக்கத்தே
யாய்ந்துகொள்ளும் அணையும் ஆகின்ற, அரவு என்ன நின்ற — ஆதிசேஷன்
'பால கைங்காயதில் ஈடுபட்டவா' என்னும்படி நின்று, அடி அடையும்
டியரை — திருவடிகளைச் சரணமடையும் பாகவதாகளை, அன்பினால் —
அவர்களிடம் உள்ள) அனடினால், அஞ்சல் என்பதும் — அஞ்சவேண்டா
மன்று அபயப்பரதாரம் செய்வனவும்,

மகிழும் அமுபர் கணங்கள்—மகிழவுள்ள தேவாகூட்டங்களின், வானம் கவர்ந்திட — ஸவாகுகலோகத்தைக் கொள்ளையிடுவதற்காக, மலையும் அசுரர் புணர்ந்த — ஒன்றுகூடித்திரண்ட அஸுராகள் செயத், மாயம் துரந்ததும்—மாயச்செயகைகளை ஒழித்தனவும்,

வளரும் அணி — நிறைந்துள்ள திருவாபரணங்களிலுள்ள, மணி மின்ன — ரதநங்குள பரகாசிகக, (அந்த பரகாசத்தால்) வான் அந்தி கொண்டிட — ஆகாசம் செவ்வானம் கொண்டாறபோல் ஆக, மறை — வேதம், முறை முறை வண்புக — வகைவகையாகப் போற்றி வணங்குகிறதக, மாறு இன்றி வென்றதும் — பகைவா மீதமின்றி ஜயித்தனவும்,

சிகி — அக்ரியையும், இரவி — ஸாயணையும், மதியம் — சந்தரணியும், உயிற் — ககருகின்ற, தேசு—தேஜஸை, உந்த — வீசியெறிதலால், எண் திசை — எட்டுத் திசையிலும், திணி மருள் சேக உகந்து — அடாந்த அஜஞாநம் ஒழியும்படி (செய்ய) மனங்கொண்டு, சேமங்கள் செய்ததும் — உலகிற்கு) சேமங்களைச் செய்தனவும்,

திசுந் அரவு அணை — பரகாசிககின்ற ஆதிசேஷனாகிய படுகையை யுடைய, அரங்கர் — ஸ்ரீரங்கநாதருடைய, தேசு என்ன மன்னிய — தேஜஸை (வடிவெடுத்துவந்தது) என்னும்படி ஸதிரமாயிருந்த, திரி சுதரிசனர் — சுழல்கின்ற திருவாழியாழ்வானுடைய, செய்ய ஈர் எண் புயங்கள் — சிவந்த பதினாறு திருக்கைகளும் ஆம்

பரமதங்களைக் கண்டுகுமபோது திருவாழியாழ்வானது அருள் பெறுவதற்காக இப்பிரபந்தத்தின் முதல் - கடைசிப்பாசரங்களிலும் அவா பெருமையே பேசப்பட்டது.

திருவாழியாழ்வானுடைய திருக்கைகளில், மாலையில் மணிகள்போல உலகமுழுவதும் அடங்கியிருக்கின்றது அத்திருக்கைகள் திருவநந்தாழ்வானைப்போல பகவத்கைவகையத்தை விருமபிச சரணமடையும் பாகவதாகளுக்குக் கருணையுடன் அபயப்ரதாநம் செய்கின்றன, தேவர்களின் செலவத்தைக் கொள்ளையிடும் அஸுரர்களை ஒழிக்கின்றன, மறறப் பகைவரையும் அழிக்கின்றன, தம் தேஜஸஸால் உலகில் அஜஞாநத்தைப் போக்கி சேமத்தைக் கொடுக்கின்றன, ஆதலின் அவற்றின் பெருமை பேசுறபாலதன்று—எனவாறு

54

‘தரிசுலம்’ எனஞ்சொல் ‘திசுலம்’ என மருவினிறது.

பரமதங்கம-உரை முற்றிறு

ஸ்ரீதேசிகமீரானாஹாஹேஸிகாய நம:

ஸ்ரீ:

மெய்விரத மான்மியம்-உரை

சீராதாபபுல திருவேங்கடமுடையானதிருவழிகளே சரணம்

தனியன

ராஜாநாஜடியாவாசூர்

செச்சிக்ஞ

சீரோனறு

- வாழவு

[விஷயச்சுருக்கம்]

ஸத்யவிரதமாஹாதீமியம் என்று ஒரு ரஹஸ்யம் ஸ்ரீதேசிகனல் மணி பரவாளநடையில் அருளிச்செய்யப்பட்டுள்ளது அந்நிச் சேர்ந்த பாகரங்கள் அடங்கப்பெற்றது ரூப் பிரபந்தம் மெய்விரதம்—ஸத்யவிரதம் இந்தக் கோத்தரம் காஞ்சீபுரம், ஹஸநிசிரி, பெருமாண்கோயில் எனவும் வழங்கப்பெறும் இந்தக் கோத்தரத்தில் அநுஷ்டிகப்பெறும் விரதங்கள் முதலிய புண்ய கர்மங்களுக்கு உடனே பலன்கிடைப்பது நிச்சயமாதலின் ‘மெய்விரதம்’ எனப் பெயர் வந்தது. இந்நித் நிவ்யதேசத்தில் பேரருளாளன் திருவவநாரம் செய்த வலாற்றை இப் பிரபந்தத்தால் நாம் நன்கு அறியலாம்

முன்னொருகால ப்ரஹமா நேரில் எம்பெருமானே ஸேவிககச்சிருமடி மூயனரன், ஜநமாநதரபாதததால் காராய மகைகடவிலலை, மிக வருந்திப் பாரததேசத்திற்கு வந்து கடுந்தவம் புரிந்தான் அப்பொழுது ஆகாயத்தில் ஓர் அசுரீரிவாககுப் பிறந்தது ஸத்யவிரதமென்னும் கோத்தரம் சென்று அத்நிரியை யாகவேதியாகக்கொண்டு அசுவமேதயாகம் புரியுமாறு அது உட்டினையிட்டது. உடனே ப்ரஹமா தேவசிறப்பியான விசுவகாமாவை அழைத்து யாகவேதியை அங்கு அமைக்கக் கட்டினையிட்டான். சிறமியும் அவ்வாறே செய்துமுடித்ததான் ப்ரஹமாவும் அகற்குக் காஞ்சியென்பப் பெயரிட்டு அங்கு அசுவமேதயாகம் செய்யத்தொடங்கினான்

ப்ரஹமாவின் மனைவி ஸரஸ்வதி பரணயகலஹததால் கணவனைப் புரிந்து தனியே சென்று ஸரஸ்வதியெனும் நடிகியின் கரையில் தவம்புரிந்து

கொண்டிருந்தான். மனைவியைப் பிரிந்தவனுக்கு யாகம்செய்ய உரிமையில்லை யன்றோ? ஆதலால் அவளை அழைத்துவருமாறு பரஹ்மா தன் புத்திரனான வளிஷ்டனை அனுப்பினான் அவன் தன் தாயிடம் சென்று தந்தையின் கட்டளையைக் கூறித் தன்னுடன் வரும்படி அழைத்தான் அவன் வர மறுத்தான். வளிஷ்டன் திருமடிவந்து, நிகழ்ந்ததைத் தந்தையிடம் கூறி னான் ப்ரஹ்மா ஸாவிதரி முதலிய மற்ற மனைவியரை வைத்துக்கொண்டு யாகத்தைத் தொடங்கினான்.

அஸுரர்கள், தேவர்களின் நன்மையைப் பொருதவர்களன்றோ? அவர்கள் இந்த யாகத்தைக் கெடுக்க எண்ணி, ஸரஸ்வதியிடம் போய் “உன் கணவன் உன்னை அவமதித்து யாகம் நடத்துகின்றான்” என்று கூறினான். அவளும் கோபித்து ஒரு நதியாகப் பெருகி யாகசாலையை அழிக்க முற்பட்டாள். இதுகண்ட எம்பெருமான் ஓர் அணையாகத் தானே குறுகுகே பள்ளிகொண்டான். ஸரஸ்வதியும் கோபம் தணிந்தது தன் கணவனிடம் வந்தாள். ப்ரஹ்மா அவளையும் சோத்துக்கொண்டு யாகத்தை நடத்தினான்.

முடிவில் ப்ரஹ்மா அகலியில் வையை ஹோமம்செய்தான். உடனே யாகவேதியின் மத்தியிலிருந்து ஒரு பெரிய தேஜஸ்ஸும், அதன் நடுவில் புனையகோடி என்னும் விமானமும் தோன்றின. அவ்விமானத்தின் நடுவில் பேரருளாளனும் ஆவிப்பவித்தான். ப்ரஹ்மா ஆன்மதக்கடலில் மூழ்கி அவனை நன்றியுறுப்பித்தது துதித்தான் பேரருளாளனும் வேண்டிய வரம் கேட்குமாறு ப்ரஹ்மாவைக் கட்டளையிட்டான். ப்ரஹ்மா அங்கேயே எழுந்தருளியிருக்கும்படி வரம் கேட்டான் பகவானும் இசைந்தான். பின் ப்ரஹ்மா யாகத்தை முடித்து எம்பெருமானிடம் விடைபெற்று ஸத்ய லோகம் சென்று பகவத்கியானத்திலேயே மூழ்கிக்கிடந்தான்.

[இவ்வரலாற்றை ஸ்ரீதேசிகன் அந்தந்த ஸந்தாப்பத்திற்கு ஏற்ற பாக் களில் பாடியிருக்கும் அழகை நம்மால் வாணிக்கமுடியாது ஸரஸ்வதிதேவி ப்ரஹ்மாமீது கோபங்கொண்டு ஆவேசத்துடன் யாகத்தைக் கெடுக்கவரும் முறையைக் கூறும் பாசுரத்தைக் கவனிக்ருமபோது அவளுடைய ஆவேசத் தையும் கோபத்தையும் நேரில் காண்பதுபோலிருக்கின்றது பேரருளாள னின் திருமேனியழகையும், அவன் இருமிராட்டிமாருடன் காட்சியளிப் பதையும் தக்க உதாஹரணங்களுடன் வாணித்திருக்கும் அழகு நம் உள்ளத் தைக் கொள்ளுகொள்கின்றது இதனுள் ஸ்ரீபாஷ்யத்தின் பதினாறு பாதங்களின் ஸாராத்தங்களுடைய ஒரே பாசுரத்தின் அமைத்து அருளிச்செய்திருக் கும் வல்லமைக்கு ஈரேழுலகையளித்தாலும் ஈடாமோ? அதிகம் கூறுவா னேன்? இதன் பெருமை அநுபவித்தே அறியற்பாலது]

வெண்பா

208 வாழீ யருளாளர் வாழியணி யத்திகிர்
வாழி யெதிராசன் வாசகத்தோர் — வாழி
சாணு கதியெனுந் சார்வுடன்மற் றென்றை
யாணுகக் கொள்ளாதா ரன்பு.

1

உரை — அருளாளர் — பேரருளாளர், வாழி — வாழுக, அணி
யத்திகிர் — (பூமிக்கு) அலங்காரமான ஹஸ்திகிரி, வாழி-வாழுக, எதிராசன்
வாசகத்தோர் — ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய ஸூக்திகளில் ஈடுபட்டவா, வாழி-
வாழுக, சாணுகதி என்னும் சார்வுடன் — பரபததியென்னும் உபாயத்
தன், மற்று ஒன்றை — வேறு ஒன்றை, அரணுக — உபாயமாக, கொள்
வாதார் அன்பு — கொள்ளாதவாகளுடைய பகதி, வாழி — வாழுக

பேரருளாளனும், அவன் எழுந்தருளியுள்ள ஹஸ்திகிரியும், ஸ்ரீபாஷ்ய
காரருடைய ஸம்பந்தாயஸ்தாகளும், பரபததியையே உபாயமாகக் கொண்ட
வாசகங்குப் பேரருளாளனிடமுள்ள ஈடுபாடும் நீடுழிவாழுக என்று
வகலாசாஸனம் செய்தவாறு

1

எண்ணிராசிரியவிருதம்

209 என்மசையுங் கடலேழ மலேக ளேழ
மீரேழ வையகழம் படைத்தி லங்கும்
புண்டரிகத் தயன்புணரீத்த பெரிய வேள்விப்
புனிதநறும் போக்கியத்தை யுவந்து வந்து
தொண்டையெனு மண்டலத்தி னடுவிற் பாரிற்
றுநிலமெய் விரதத்துத் தோன்றி நின்ற
கோண்டலநட் துணமேநாங் கூறு கின்றெங்
கூர்மதியீர் குறியாகக் கொண்டி வீரே.

2

உரை — கூர் மதியீர் ! — கூர்மையான அறிவுபெற்றவர்களே !
ந் திசையும் — எட்டுத் திசைகளையும், கடல் ஏழும் — ஏழு ஸமுத்திரங்களையும்,
மலேகள் ஏழும் — ஏழு குலபாவதங்களையும், நீர் ஏழ வையகழம் — பதி
ன்கு லோகங்களையும், படைத்து — ஸருஷ்டிதது, இலங்கும்-பரகாசிப்ப
றும், புண்டரிகத்து அயன் — (எம்பெருமானுடைய நாடிக) கமலத்தது இருப
துமான பரஹமாவால், புணரீத்த — நடத்தப்பட்ட, பெரிய வேள்வி —
மரிய (அசுவமேத)யாகத்தின், புனித நறும் போக்கியத்தை — பரிசுத்தமான
ஸனையுள்ள ஹவிஸை(ப பெறுவதற்கு), உவந்து வந்து — மகிழ்ந்து

வந்து, பாரில் - பூமியில். நொண்டையெனும் மண்டலத்தின் நடுவில் - தொண்டைமண்டலமென்னும் தேசத்தின் நடுவில், தூ நிலம் - பரிசுத்தமான ஸதலமாகிய, மெய்விருத்து - ஸதயவரதமென்னும் சேஷத்திரத்தின். தோன்றி நீன்ற - அவதரித்து நிலபெற்ற, கொண்டல் - (பேரருளாளனென்னும்) மேகத்தின், அருள் குணமே - கருபையென்னும் குணத்தையே, நாம் கூறுகின்றோம்- நாம் (இப்பிரபந்தத்தில்) பேசுகின்றோம், நீர் - நீங்கள், குறியாகக் கொண்டீர்-(இதனைக்) கவனத்துடன் அறிந்துகொள்க

எம்பெருமானுடைய திருநாடிக்கமலத்தில் பிறந்து ஸகலலோகங்களை யும் படைக்கவல்ல பரஹ்மா எம்பெருமானைக் குறித்து ஸதயவ்ரதசேஷத்திரத்தில் செய்த பெரிய அசுவமேதயாகத்தில் ஹவிஸனைப் பெறுவதற்காக அங்கு அவதரித்த பேரருளாளனுடைய பெருமையை ரஸிகார்களும் பாகவதார்களும் கூறிய அறிவுள்ளவார்களுமான நீங்கள் அனைவரும் கேட்டு மகிழ வேண்டும் இதற்காக மனத்தில் கருத்தும், வாக்கில் ராகமும், கையில்தாளமுமாகப் பொருந்தவேண்டுமென வகுத்த பரதசாஸ்தரத்தைத் தழுவிப் பண்ணும் இசையும் அமையுமாறு பேரருளாளனெம்பெருமையைப் பாடுகின்றோம் நீங்கள் அனைவரும் கருத்துடன் கேட்பீராக - என்றவாறு.

எட்டுத்திசைகளை 84-வது பாசரவுரையிலும், ஏழ்கடல்களை 120-வது பாசரவுரையிலும் காண்க

ஏழ்மலைகள்- மஹேந்தரம், மலயம், ஸஹயம், சுக்திமான், ருக்ஷம், விந்தயம், பாரியாத்ரம் என்பன

பதினாறு உலகங்கள்- அதல, விதல, ஸுதல, தராதல, மஹாதல, ரஸாதல, பாதாலங்கள் என்பன கீழுலகம் பூ, புவ, ஸுவ. மஹ, ஜந, தப, ஸதயம் என்பன மேலுலகம். 2

[வேதாந்தங்கள் ஸகலலோகத்திற்கும் மிக்க நன்மையையே உபதேசிப்பனவாகும் அவற்றின் பொருளைப் புராணங்கள் தெளிவுபடுத்தினன்றன. அவற்றுள் பரஹ்மாண்டபுராணம் மிக முக்கியமாதலின் முற்பட எண்ணப்பட்டதாகும் அதில் ஸதயவரதசேஷத்திரத்தின் மேனமையை விளக்கும் வாயிலாகப் பேரருளாளனெம்பெருமை விவரித்துக்கூறப்பட்டுள்ளது.]

210

செந்தொடை - வெண்ணறை

யம்மீன் புலவீ ருளாளப் பெருமா னென்று மருளாழியம்மா னென்றுத் தீருமகளைப் பெற்றுமே நெஞ்சங் கோயில்கொண்ட பேரருளாளரென் றுய்விவப்பா விருதா தும்படி கரைபுரண்ட கருணைக் கடலை யிவ்வண்ணம் பேசுவீ ர்தேன்ன பாங்கே. 8

உரை — புலவீர் — புலவாகளே ! வம்மின் — வாருங்கள். நாளாப் பெருமாள் என்றும் — அஞ்ஞாள்ப் பெருமாள் என்றும், நாளாய்மமான் என்றும் — அஞ்ஞாயிதமமான் என்றும், திரு னோப் பெற்றும் — பிராட்டியைத் தேவியாக்கக்கொண்டதுமன்றி, என் னோம்— என மனத்தை, கோயில் கொண்ட — வாஸஸதலமாகக்கொண்ட. பாருளாளர் என்றும் — பேரருளாளர் என்றும், வியப்பா—ஆச்சாயமாய், நது ஊதும்படி — விருதுகளைக் கூறிமுழங்குமபடி நின்ற, கரை புரண்ட னைக் கடலை — கரை புரண்டுபெருகும் கருணைக் கடலான எம்பெரு னை, இவ்வண்ணம் — (நாம பேசுகின்ற) இம்முறைமையே, பேசுவீர்— (நாம) பேசுவீர்களாக நது — (அந்நன்னறி அறபவிஷயங்களைப் பேசு வர்) இதனமை, என்ன பாங்கு — என்ன நோமை ?

புலவாகளே ! வாருங்கள். பேரருளாளனுடைய கருணையெனும் னத்தைப் பற்றி ஆழ்வார முதலிய பரம்பாகவதாகள பல விருதுகளைக் கி முழங்குகின்றனா, அதற்கைய கருணைக்கடலான பேரருளாளன் பெரு மையை நாம பேசுவதுபோல நீங்களும் பேசி உயவீர்களாக இவ்வன்னந் தமமான விஷயங்களில் ஈடுபடுவது நோமையன்று—என்றவாறு.

‘அஞ்ஞாள்ப் பெருமாள்’ ‘அஞ்ஞாயிதமமான்’ ‘பேரருளாளர்’ என்பன கருணையெனும் குணத்தின் காரணமாக அத்திகிரியெம்பெருமா னுக்கு வந்த திருநாமங்கள். }

கட்டளைக்கலித்துறை

1. ஒன்றே புகலென் றுணர்ந்தவர் காட்டத் திருவருளா லன்றே யடைக்கலங் கொண்டநம் மத்தி கிரித்திருமா லின்றே யிசையி லிணையடி சேர்ப்ப ரிளிப்பிறவோ ளன்றே வருவ தெலாநமக் குப்பர மொன்றிலதே 4

இதன் உரையை 18-வது பாசுரத்தில் காண்க.

பேரருளாளன்திருவடிகளில் பரநயாஸத்தைச் செய்து மோகூதகை பாபாத்திருக்கும் நாம இனிப் பலனைக் கருதி ஒன்றையும் செய்யவேண் வாயினும், இங்கு இருக்கும் நாள நறபொழுது போக்கி மனமகிழப் பாருளாளன் பெருமையைப் பேசுகின்றோம்—என்றவாறு 4

கட்டளைக்கலித்துறை

1. வம்பவிழ் போதமர் மாத நுகந்தவம் மாநிதியைத் தன்பல மேகொண்டு காணக் கருதிய தாமரையோன் முன்பல குற்றத்து வல்வினை மொய்க்க முகிழ்ந்தியா யம்புல வேண்டிய பாலனைப் போல வழிதனனே 5

உரை — வம்பு அவிழ் — வாஸனையுள்ள மலாந்த, போது அமர் — புஷ்பத்தில் வளிகுகின்ற, மாதர் — பிராட்டியின், உகந்த — அனபுக்கு உரியனா, அம் மா நீதியை — பெரிய புதையலபோன்ற அவ்வெம்பெருமானை, தன் பலமே கொண்டு — தன்னுடைய யோகபலத்தையேகொண்டு, காணக் கருதிய தாமரையோன் — ஸாக்ஷாதகரிகக நினைத்த ப்ரஹ்மா, நின் பல குற்றத்து — முனடி பல அபசாரங்களால் ஏறபட்ட, வல் வினை மொய்க்க — வலிய காமங்கள் நெருக்க, முகிழ் மதியாய் — சுருங்கிய அறிவுடையனாய், அம்புலி வேண்டிய — (எட்ட முடியாத) சந்தரனைப் பிடித்தாத தருமபடி விருமபிய, பாலனைப்போல — குழந்தையைப்போல, அழுதனார் — (தன் எண்ணம் நிறைவேருமையால்) அழுதான்.

ஸாவேசுவரன, மஹான் அஹங்காரம் என்ற வரிசையில் ப்ரஹ்மா மண்டம வரையில் உள்ள வஸதுக்களையும் பின் ப்ரஹ்மாவையும் படைத்தது, ப்ரஹ்மாவாகிய சரீரத்தில் தானே அநுபரவேசித்தது மற்ற வஸதுக்களையும் படைத்தது, தன் வாயிறுதித்த மகனாய்த் தனக்கு மேரே சிஷ்யனான ப்ரஹ்மாவைப் பதினென்கு உலகங்களுக்கும் தலைவனாகியருளினான். இவ்வதிகாரம்பெற்ற ப்ரஹ்மா, தன்னுடைய உயாபிறவியையும், ஒரேகாலத்தில் நான்குமுகங்களாலும் வேதங்களை ப்ரவசனம் செய்தலையும், ஸாவஸ்திக்குக் கணவனாகிருத்தலையும், நான்கு வாணங்களையும் படைத்த பலவகைப்பட்ட ஸாமாத்தியத்தையும் நினைந்து, தனக்கு நிகர ஒருவரும் இல்லையெனக் கருதி, சுதந்திரசெருக்குக் கொண்டான். இத்தகைய காவமகொண்ட அவன், எல்லாப் பொருள்களிலும் அநதாயாமியாய் நிற்கும் ஸாவேசுவரனைத் தன் சக்தியால் யோகம் செய்து ஸாக்ஷாத் கரிப்பதற்கு விரோதியாயுள்ள ஒரு பிரபலமான காமம் அவனை யோகத்தினின்று விலக்கிவிட்டது. பின் அவனது அறிவு முழுங்கி, வானத்திலுள்ள அம்புலியைப் பிடிக்க விருமபி அது கூடாமையால் அழுதுநிற்கும் சிறுவனைப்போல அவன் புலம்பினான்.

நான்கு வருணம் — ப்ராஹ்மணா, க்ஷத்திரியர், வைசியர், சூத்திரர் என்பன.

5

கட்டளைக்கலித்தனற

213 அடங்காக் கரணங்க ளோந்துட னுறு மடக்கிழன
நெடுங்கால மிந்நில மேநிலை யாப்பூண்டு நீடுறைவான்
சடங்காற் பெரிய தவங்கள்செய் தேனென்ன தன்மையிதேன்
றிடங்காத் திருந்த தீசைமுகன் றன்னை யிகழ்ந்தனனே.

6

உரை — இடம் காத்திருந்த — (தனனுடைய ப்ரஹ்ம)பதவியை (வழுவாது) ரக்ஷித்துக்கொண்டிருந்த, திசைமுகன் — ப்ரஹ்மா, நெடுங்காலம்—நீண்டகாலம், இந்நிலமே — இந்த ப்ரஹ்மலோகத்தையே, நிலையாப் பூண்டு — ஸ்திரமாயிருப்பதாகக்கொண்டு, நீடு உறைவான் — நெடுநாள (அப்பதவியில்) வாழவிருமடி, முனம் — முன்பே, அடங்காக்கீ காணங்கள் — அடங்காத இந்தரியங்களாகிய, ஐந்துடன் ஆறும் அடக்கீ— காமேந்தரியங்கள் ஐந்துடன் ஐஞானேந்தரியங்கள் ஆறையும் அடக்கி, சடங்கால் பெரிய — வ்ரதங்களால் பெரிய, தவங்கள் செய்தேன் — தபஸஸ்களைச் செய்தேன், இது என்ன தன்மை என்று — (நான் செய்த) இக்காரியம் எத்தகையது? (எவ்வளவு இழிவானது?) என்று, தன்னை இகழ்ந்தனன் — தனனையே வெறுத்துக்கொண்டான்.

இப்படி கலங்கின ப்ரஹ்மா “என்னே ! என்னே !!! ஸாவாந்தாயாமியான ஸாவேசுவரனைப்பற்றி நான் செய்யும் யோகம் கூடிவராத காரணம் யாது?” என்று ஆராய்ந்து, குரங்குபோல சஞ்சலமான மனம் தெளிவடையாதிருப்பதே காரணமாமெனத் துணிந்து இந்த மனக்கலக்கத்திற்குக் காரணமான காமத்தைக் கழிக்காமல் இத்தனைநாளும் என்ன காரியம் செய்தேன் ? இந்தப் பதவியையே சாசுவதமெனக் கருதி இந்த்ரியங்களை அடக்கிப் பெரிய தவமபுரிந்து வினை சரீரத்தையும் துன்புறுத்திக் கொண்டேன் என்று நெஞ்சுருகிக் கண்ணீர் சொரிந்து நெடுமுச்செறிந்து நிலத்தைப் பாத்திருந்து தனனையே வெறுத்துக்கொண்டான்—என்றவாறு.

என்சீராசிரியவிருத்தம்

214 விண்ணுலகில் வீற்றிருந்த மேன்மை யாலும்
வேதங்க ளீரிரண்டும் விரித்த லாலும்
கண்ணனைநான் கருத்துறவே காண்ப னென்னக்
காணமல் விலக்கியதன் வினையைக் காணு
வெண்ணியநற் புவனங்க ளேழ மாறு
மீருழன்று தீவழமெட் டிடழம் விட்டுப்
பண்ணியநல் விரதமெலாம் பல்கீத மென்று
பாரதத்தீர் பங்கயத்தோன் படிந்தீட் டானே.

7

உரை— பங்கயத்தோன்— (பகவானுடைய நாசிக)கமலத்தில் பிறந்த ப்ரஹ்மா, விண்ணுலகில் — ப்ரஹ்மலோகத்தில், வீற்றிருந்த மேன்மையாலும்— ப்ரஹ்மபதவி வஹித்த பெருமையாலும், வேதங்கள் ஈரீ ஓரண்டும்— வேதங்கள் நான்கையும், விரித்தலாலும்—(உலகுக்கு)வெளியிட்டமையாலும், கண்ணனை — எம்பெருமானே, கருத்து உறவே — மனத்தில் நிலைபெற்று

நிற்கும்படி, நான் காண்பன் என்ன - நான் நேரில் ஸாக்ஷாத்கரிப்பேன் என்று நினைத்து (யதநம் செயது), காணாமல் விலக்கிய-அவ்வாறு ஸாக்ஷாத்கரிக்கமுடியாமல் தடைசெய்த, தன் வினையைக் காண - தன்னுடைய காமத்தைக் கண்டு (அதைப் போகக் நினைத்து), எண்ணிய நல் புவனங்கள் ஏழும் ஆறும் - (சாஸ்தரங்களில்) கூறப்பட்ட சிறந்த லோகங்களை பதின் மூன்றையும், இரு மூன்று நீவழம் - ஆறு தீவுகளையும், எட்டு இடமும் விட்டு - எட்டு வாஷங்களையும் விட்டு, பண்ணிய நல் விரதம் எலாம் - செய்யப்படும் சிறந்த வரதங்கள் எல்லாம், பலிக்கும் என்று - பலன் தருமென்று உறுதிபெற்று, பாரதத்தில் - பாரததேசத்தில், படிந்திட்டு - வந்து தங்கினான்.

ஆயிரம் கோடி யுகங்கள் எம்பெருமானை முன்பு ஆராதித்ததால் தான் பெற்ற ப்ரஹ்மபதவியாகிய சேறநில அமுரதிகின்று அநாதைகொண்டு செய்த யோகம் வீணாகிய பகவானுடைய ஸாக்ஷாத்காரத்தைப் பெறாமல் பச்சாதாபத்தையடைந்த ப்ரஹ்மா, எம்பெருமானுடைய கடாக்கத்தை முன்னிட்டு மோக்ஷத்திற்குக் காரணமான தவத்தைச் செய்வதற்கு உரிய இடம் எது என்று ஆராய்ந்தான் பூமியொழிய மற லோகங்கள் பதின்மூன்றும், பூமியிலும் ஜம்பூதவீபம் தவிர மற தவீபங்கள் ஆறும், அதிலும் பாரதவாஷம் நீங்க மற வாஷங்கள் எட்டும் காம பலன்களையே அநுபவிக்குமிடமாதலின் மிகப் புண்ணியகாமமான இந்தத் தவத்தைச் செய்ய உரியனவல்லவென்று புறக்கணித்து, எல்லாவற்றுகளும் தெற்கேயுள்ளதாய் ஸகலதாமங்களையும் அநுஷ்டிக்க ஏற்றதான பாரதவர்ஷத்தில் வந்து புருந்தான்—எனவாறு.

பதினாந்து உலகங்கள்— 209-வது பாசரவுரைபிற காண்க.

ஏழ் தீவீபங்கள்— ஜம்பூ, ப்லக்ஷம், சாலமலி, குசம், க்ரௌஞ்சம், சாகம், புஷ்கரம் — என்பன.

ஒன்பது வர்ஷங்கள்— பாரதம், கிம்புருஷம், ஹரி, இலாவுருதம், ரமயம், ஹிரண்யகம், குரு, பத்ராசுவம், கேதுமாலம்—என்பன. 7

அறுசீராசிரியவிருத்தம்

215 எத்திசை நிலனு மெய்தி யருந்தவத் செய்த வந்நாள்
சத்திய விதத் செல்வா யென்றவோ நுரையின் சார்வா
லத்திசைச் சென்றழைத்தங் கமரரில் லெடுப்பான் றன்னை
யுத்தர வேதி செய்யென் றுரையணங் கிறையு ரைத்தான்.

உரை.- உரை அணங்கு இறை-வாககிணதேவதை(யான ஸர்வதி)க்கு நாயகனாகிய ப்ரஹ்மா, எந்தீசை - எல்லாததிகிகிலுமுள்ள, நிலனும் எய்தி - ஸதாநகன்கும சென்று, அநந் தவம் செய்த அந்நாள் - (ஒருவராலும்) செய்யமுடியாத தவத்தைச் செய்த அக்காலத்தில், சத்தியவிரதம் - ஸதயவரதம் என்னும் கேஷத்திரததிறகு, செல்வாய் என்ற - போ என்ற, ஓர் உரையின் சார்வால் - ஓர் (அசரீரி)வாரததையின் ஆதாரத்தால், அந்தீசைச் சென்று - அநதத திசைககுச சென்று, அங்கு - அநத கேஷத்திரததில், அமரர் இல் எடுப்பான்நன்னை அழைத்து - தேவர்களுக்குரிய வீடு (முதலியவற்றை) அமைப்பவ (னாகிய விசுவகாம)னை அழைத்து, உத்தரவேதி செய் - (யாகம் செய்வதற்கு) உத்தரவேதியைச் செய்து முடிப்பாயாக, என்று உரைத்தான் - என்று கட்டளையிட்டான்.

இப்படி ப்ரஹ்மா பாரததேசத்தில் வந்து புருஷ தான முககியமாக நினைத்திருந்த பறபல புணயகேஷத்திரத்தில் ஒரு காலால் மின்றுகொண்டும், கைகளை உயரத் தூக்கிக்கொண்டும், மூச்சை அடக்கிக்கொண்டும், வேறு ஒருவராலும் செய்யமுடியாத தபஸனைச் செய்தான். இப்படிச் செய்தும் தன் மனம் அநதாயாமியான எம்பெருமானைக் காண வல்லமையற்றிருப்பதைக் கண்டு மிக வருந்திக் கிடந்தான். அப்பொழுது ஆகாயத்தில் “ப்ரஹ்மாவே! நீ வெறுக்கவேண்டாம், பகவானைப்பற்றிய யோகத்திற்கு விரோதியாய் இதுகாறும் உன்னிடம் உள்ள காமங்கள் கழிகைக்கு ஓர் உபாயத்தை உபதேசிக்கின்றேன். அதிகாரமென்னும் ஆநதாதுபவத்தில் அமுநதிக கிடக்கின்ற நீ ஆயிரம் அசுவமேதயாகங்களைச் செய்தாலன்றி உன் மனம் தெளிவடையாது. ஆனால் இந்த யாகங்களைச் செய்வது மிகக் கடினமென்றும் வெறுகாலம் ஆகுமேயென்றும் நினைந்து நீ அஞ்சினயே யாகில் அதற்கும் ஒரு வழியுளது. ஸதயவரதகேஷத்திரததில் செய்யப்படும் ஓர் அசுவமேதயாகம் ஆயிரம் அசுவமேதத்தின் பலனைத் தரும். இவ்வாறு அளவற்ற பெருமையையுடைய அநத கேஷத்திரததிற்குச் சென்று அதன் நடுவில் ஸாவேசுவரன் நித்தியமாய் எழுந்தருளியுள்ள ஹஸ்திகிரியை யாக வேதிகையாகக் அங்கு கைலயாகங்களிலும் முககியமாயுள்ள அசுவமேதயாகத்தாலே, கைலயாகங்களின் பாகத்தையும் திருவுள்ளம்பற்றுகின்ற ஸாவேசுவரனை ஆராதிப்பாயாக” என்று ஓர் அசரீரிவாக்குப் பிறந்தது. இதைக் கேட்டு மிக மகிழ்ந்த ப்ரஹ்மா அப்பொழுதே ஸதயவரதகேஷதரம் சென்று தேவசிறமியான விசுவகாமாவை அழைத்து “நாம் கைலாபங்களுக்கும் ப்ராயசசித்தமாய் வேதங்களில் விதிக்கப்பட்டு ஸாவேசுவரனைத் தேவதையாகக் கொண்டுள்ள அசுவமேதயாகத்தை இந்த கேஷத்திரததில் செய்யக் கருதியுள்ளோம். சிற்பவிதையில் நிபுணனான நீ ஹஸ்திகிரியை நான்கு சதுரமாக வகுத்து அதையே யாகவேதியாகக் கையாடலையே

அமைப்பாயாக. மேலும் நமமுடைய யாகத்திற்கு வரும் தேவா, அஸுரா, யக்ஷா, ராக்ஷஸா, கிரகரா, கிம்புருஷா, ஸித்தா, வித்யாதரா, மதுஷ்யா முதலிய பல திறத்தினரும் நெருக்கமின்றிச் சுகமாய வஸிக்குமாறு நீண்டு அகன்று உயர்ந்து மிக்க அழகிய ஒரு ராஜகாணியை விரைவில் படைப்பாயாக ” என்று மிக விரைந்தது கட்டளையிடான. 8

216

அறுசாசனதவிருத்தம்

உத்தமவ மர்த்தலம மைத்ததோரே ஸ்ரீநனுவி னுய்த்த கணையா
லத்திரவ ரக்கன்முடி பத்துமொரு கொத்தெனவு தீர்த்த திறலோன்
மத்துறும் குத்ததயீர் மொய்த்தவேனெய் வைத்ததுனு மத்த ஸிடமா
மத்திகிர் பத்தர்வினை தொத்தறவ றுக்குமணி யத்தி கிரியே 9

இதன உரையை 83-வது பாசுரத்தில் காண்க

இவ்வனம் பரஹ்மா கட்டளையிட, விசுவகாமன் ஸகலகுணங்களா
லும் சிறந்திருக்கும் ஹஸ்திகிரியை யாகவேதிகையாகடு இது ஸாவேசு
வான நிதயவாஸம் செயதற்கு உரிய இடமாகும் என்று நினைத்து ஒரு
நகரத்தையும் படைத்தான். பரஹ்மா அநகருக்குக் காஞ்சியெனப் பெய
ரிட்டான். 9

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

217 தீண்மணிகள் பொன்னுடனே சேர்த லாலுத்
சிதையாத நூல்வழியிற் சேர்த்தி யாலும்
வண்மையெழு மீரண்டு வருணத் தாலும்
வானவர்க்கும் வியப்பான வதுப்பி னுலு
மொண்மையுடை வாசிவிளி யோசை யாலு
மொருகாலு மழியாத வழகி னுலு
மண்மகளார்க் கலங்கார மென்ன மன்னு
மதிட்கச்சி நகர்கண்டு மகிழ்ந்திட டானே. 10

உரை — தீண் மணிகள் — திடமான ரதநங்கள், பொன்னுடனே —
தங்கத்தோடு, சேர்தலாலும் — சேர்த்து இழைக்கப்பெற்றிருப்பதாலும்,
சிதையாத நூல் வழியில் — அழியாத சிறப்பசாஸ்தரத்தின் முறையில், ஸேர்த்தி
யாலும் — அமைக்கப்பட்டிருப்பதாலும், வண்மை எழும் — கொடை நிறைந்த,
ஈர் இரண்டு வருணத்தாலும் — நான்கு ஜாதியாரும் நிறைந்திருப்பதாலும்,
வானவர்க்கும் வியப்பான — தேவாசுடரும் வியக்கத்தக்க, வதுப்பினு
லும் — அமைப்பினாலும், ஒண்மையுடை — இயற்கையழகமைந்த, வாசி — குதிரை
களின், விளி ஓசையாலும் — கணைக்கும் குரல் ஓசையினாலும், ஒருகாலும்
அழியாத அழகினாலும் — ஒருபோதும் அழியாமல் நிலைபெற்ற அழகினாலும்,

மண்மகளார்க்கு - பூமிசகு, அலங்காரம் என்ன - ஆபாணம் என்னும்படி, மன்னும் - பொருந்திய, மதிள் - மதின்களையுடைய, கச்சி நகர் கண்டு - காஞ்சிபுரத்தைக் கண்டு, மகிழ்ந்திட்டான் - (ப்ரஹ்மா)மகிழ்ச்சியடைந்தான்.

இங்ஙனம் ப்ரஹ்மாவின் கட்டளைப்படி விசுவகாமனால் படைக்கப் பட்ட காஞ்சிநகரம், சிறப்பாஸ்தரத்தை முறமும் தழுவிவமைநதுவின்றது. பல இடங்களில் உயர்ந்த ரதநகரன பொன்னில் இழைக்கப்பட்டு ஒளி வீசின. பராஹ்மணா, கூத்தனியா, வைசியா, சூத்ரா என்ற நான்கு வருணத்தோரும் இந்நகரில் தமது கடமையை வழுவாது செய்துவந்தனர். மிகக் அழகு வாய்ந்த உயரதாக்குதிரைகள் களைக்குவ குரலோசை இங்கு நிரம்பியிருந்தது, எககாலத்தும் அழியாத அழகினால் தேவர்களும் வியப்புறுமபடி பூலோகத்திறகே ஓர் அலங்காரமாக அமைந்த இவ்வழகிய நகரை பராஹ்மா கண்டு மகிழ்ந்தான்—என்றவாறு. 10

எண்ணிராசிரியவிரூபம்

218 காமங்கள் பலகொண்ட வேதங் கொண்டு
கைதவமே செய்வார்க்குக் காண கில்லாப்
பூமங்கை கேள்வனைநான் கண்டு போற்றப்
புண்ணியத்தி னிகரில்லா விரதம் பூண்டேன்
சாமங்கள் கழிவதன்முன் சடக்கே னப்போய்த்
தன்னுற்றிற் றனியிருந்து தவஞ்செய் கின்ற
நாமங்கை வந்திட நீ யழைப்பா யென்று
நன்மகனை நான்முகன்று னவின்றிட் டானே. 11

உரை — நான்முகன் - நான்கு முகங்களையுடைய ப்ரஹ்மா, நல் மகனை - (தன்னுடைய) நல்ல புத்திரனான வனிஷ்டனை (அழைத்து), காமங் கள் பல கொண்ட - காமயகாமங்கள் பலவற்றை வெளியிடுகின்ற, வேதங் கொண்டு - வேதத்தைக் கொண்டு, கைதவமே செய்வார்க்கு - (பகவத்கைவகாயத்தைச் செய்யாது) கபடகாயங்களை யே செய்பவர்களுக்கு, காண்கில்லா - ப்ரதயக்ஷமாய்க்காணமுடியாத, பூ மங்கை கேள்வனை - பூமில்லவாழும் பிராட்டியின் காதலனை எம்பெருமானை, நான் கண்டு போற்ற - நான் நேரில் நேஷித்து ஸ்தோத்ரமசெய்வதற்காக, புண்ணியத் தில் நிகர் இல்லா - புணயங்களுக்குள் ஒப்பற்ற, விரதம் பூண்டேன் - (அசுவமேதயாகமாகிய) விரதத்தைத் தொடங்கியுள்ளேன், சாமங்கள் கழிவதன் முன் - யாமங்கள் கழிவதற்கு முன் (நேரம் தாழாது), சடக்கு எனப் போய் - விரைவாக (நீ) போய், தன் ஆற்றில் - தன் பெயருள்ள

ஸரஸ்வதி) நதிக்கரையில், தனி இருந்து -- தனியாக இருந்து, தவம் செய்கின்ற -- தவம் செய்யவளான, நா மங்கை -- வாக்கின தேவதையான ஸரஸ்வதி, வந்தீட -- (இங்கு) வந்துசேருமாபடி, நீ அழைப்பாய் என்று -- நீ அழைத்துவருவாயாக என்று, நவின்றிட்டான் -- கட்டளைபிட்டான். தான் -- அசை.

பின் அசுவமேதயாகத்தைச் செய்ய முயன்ற ப்ரஹ்மர், மரீசி முதலிய ப்ரஹ்மாஸ்திகளை ருத்விக்குகளாகக்கொண்டான். அப்பொழுது அவன் மனைவியான ஸரஸ்வதி ப்ரணயகலஹத்தால் அவனைப் பிரிந்து ஸரஸ்வதி நதிக்கரையில் தவம்புரிந்துகொண்டிருந்தான். மனைவியிலொமல் யாகம் செய்யக்கூடாதென்று சாஸ்திரம் கூறும். ஆதலின் ப்ரஹ்மர் தன் புத்திரனான வஸிஷ்டனை அழைத்து “வேதத்தில் கூறப்படும் காமயாகமானவையே செய்பவா எம்பெருமானை ஸாக்ஷாத்கரிக்கமுடியாது. ஆதலின் நான் வேறு பலனைக் கருதாது அசுவமேதயாகம் செய்ந்து ஸர்வேசுவரனை ஸாக்ஷாத்கரிக்க விரும்புகின்றேன் நீ ஸரஸ்வதியைக்கு விரைவிறசென்று அவருத் தனியாபுரிந்து தவம்புரியும் என் முக்கிய மனைவியாகிய ஸரஸ்வதியை அழைத்து வா” என்று கட்டளைபிட்டான் -- எனவாறு.

ப்ரணயகலஹத்தின் காரணம் -- ஒருகாலத்தில் ப்ரஹ்மாவின் ஸபையில் தேவர்களும் முனிவர்களும் நிறைந்திருக்கும்போது லக்ஷ்மீ, ஸரஸ்வதி ஆகிய இருவரும் சிறந்தவள் யார் என்று விவாதம் வந்தது. அப்பொழுது ப்ரஹ்மர் எம்பெருமானுடைய திருமாமில் வஸிக்கும் பெருமை வாய்ந்த லக்ஷ்மியே சிறந்தவளெனக் கூறினான் அதைக்கேட்டு மிக வருந்திய ஸரஸ்வதி தன் அம்சமாகப் பூமியில் பெருகுகின்ற ஸரஸ்வதிநதியையேற்றும் நதிகளில் சிறந்ததாகக் கொள்ளவேண்டுமென்றான் அதற்கு ப்ரஹ்மர் எம்பெருமானது திருவடியினின்று அவதரித்த கங்காநதியைக்காட்டித் தன் சிறந்த நதி இல்லையென்றான் இதைக்கேட்டுத் தன் கணவனரிந்து கோபம் கொண்ட ஸரஸ்வதிதேவி ஸரஸ்வதிநதிக்கரையில் தவம்புரிந்தாள். 11

[இங்ஙனம் ப்ரஹ்மாவினால் கட்டளைபிடப்பட்ட ஸ்ரீவஸிஷ்டபகவான் ஸரஸ்வதியிடம் சென்று நமஸ்காரம் அபிவாதம் இவற்றைச் செய்து ப்ரஹ்மர் யாகம்செய்வதையும் அவனுடைய கட்டளையையும் கூறி அழைத்தான். அவன் ப்ரணயகலஹம் (ஊடல்) நீங்காததால் வர மறுத்து விட்டான். வஸிஷ்டன் இவ்விஷயத்தைத் தந்தையான ப்ரஹ்மாவிடம் தெரிவித்தான். ப்ரஹ்மர், ஸாவிதரி முதலிய மற்ற மனைவியரை வைத்துக்கொண்டு யாகம்செய்யத் தொடங்கினான் யாகத்தில் தேவர்கள் மரியாதைசெய்யப்படுவதைக் கண்டு கோபங்கொண்ட அஸுரர்கள்

அந்த யாகததைக் கலைக்க நினைத்தது ஸரஸ்வதிதேவியிடம் போய்க் கலஹம் மூட்டினா அவளும் மிகக் கோபங்கொண்டு ஸரஸ்வதிநதிக்குத் தென் திசையில வேகவதியெனனும் வேறொரு பெரிய நதியாய்ப் பெருகிப் ப்ரஹ்மாவின் யாகசாலையை அழிக்க முற்பட்டாள்.]

219

பதின்மூன்றுசீராசிரியசசநதவிருதம

அன்னவடி வாளையு மன்னநடை யாளுயரு மன்னவர சேறி வருவா ளத்தனய ளத்தனய னுத்தினை யத்தினை வுத்தி புரியா ணன்னடைவி டாநடமி தென்னநட வாநடுவு நன்னுதுவ டேறி யிழிவா ணற்பதிக ளற்பதிகள் கற்புள வற்புதம நற்க தியினுந் கன்னடைவி டாவிடமி லுன்னதிச றுவிகட மன்னுகிரி கூட மிடியக் கட்டவிடை யிற்றுவிழ மூற்றும்விழி யுற்றடைய விட்ட நுதற வன்னநய சீராயனி தென்னெனவி ழாவமரர் மன்னுபதி யேறி மகிழ வச்சிதன னைத்தனவி லத்திசைவ ரத்தகைய வற்ற னுகினுள்.

உரை — அன்னவடிவாள் — ஹமஸம்போன்ற அழகையுடைய வளும், அசையும் அன்ன நடையாள் — அசைகின்ற ஹமஸம்போன்ற நடையையுடையவளும், உயரும் அன்ன அசு ஏறி வருவாள்—உயர்ந்த ராஜ ஹமஸத்தினமீது ஏறிகொண்டுவருபவளுமான ஸரஸ்வதிதேவி,

அத்தன் அயன் — உயர்ந்தவனாகிய ப்ரஹ்மாவின், அத் தனயன் — அந்தப் புத்திரான வனிஷ்டனுடைய, உத்தினை — வேண்டுகோளை, இது புத்து — இது அஸ்து (அப்படியேயாகுக), என உத்திபுரியாள் — என்று சொல்லாதவளாய்,

இது — இவ்வாறு ப்ரஹ்மா அழைத்தது, நல் நடை விடா — கல் லாமூகத்தினின்றும் வேறுபடாத(துபோல தோற்றுகின்ற) நடம் என்ன- டாகம என்று (நினைந்து), நடவா — நடந்தது, நடுவு நன்னு துவடு — வழியிடையே எதிர்ப்படுகின்ற குளையிது, ஏறி இழிவாள் — ஏறி ழறங்குபவளாய்,

நல் பதிகள் — நல்ல (ஸம்மான) இடங்களிலும், அல் பதிகள் — அப் படியல்லாத (மேடுபள்ளமான) இடங்களிலுமுள்ள, கல் புள — கற்கள் றானுமபடி, அப்புத — ஆசசாயமான, மருங்கதியினால் — வாயுவேகத்தால்,

கல் நடை விடா — பாறைகள் அசைந்து உருளாத, இடம் இல் — டமில்லாததும், உன்னதி சிறு — உயரம் குறையாததும், விகடம் மன்னு — மடுபள்ளம் பொருந்தியதுமான, கிரி கூடம் இடிய — மலையின் சிகரம் டுந்ததுபோகவும்,

அவு விலை - அங்கே, கட்டு - மலைப்பக்கம் (தாழ்வரை), இன்று விழ - அடியறறு இடியவும், விழிழ்ந்நும் உற்று அடைய விட்டு - கண்களை நானாதிசையும் சென்று பொருநதும்படி செலுத்தி, அருகு உற - (யாகவேதியின்) ஸமீபத்திற்கு வர,

அன்ன - அப்படிப்பட்ட, நய சீர் அயன் - நன்மையையும் சிறப்பையுமுடைய ப்ரஹ்மதேவன், இது என் என - இது என்ன என்று (திகைத்துநிற்க), விழா அமரர்-(யாகமாகிய) உத்ஸவத்திற்குவந்த (மறறைத்) தேவர், மன்னு பதி ஏறி - ஸதிரமான (தங்கன்) ஸதாநத்திற்குச் சென்று, மகிழ் - (தாம் உயிராழிழைத்து வந்ததற்கு) மகிழ்நதநிற்க,

அச்சுதன் - (பக்தர்களைக்) கைவிடாத எம்பெருமான், அண்ணீந்நு வில் - அணையுருவத்தில், அத்திசை தகைய வர - அவகே தடுப்பதற்கு எழுந்தருள், அற்று - (வேகம்) கெட்டு, அனுகூலன் - நெருங்கினான்.

1 ஸரஸ்வதீதேவி, அன்னப்பறவைபோன்ற அழகையும் அதன் நடையையும் உடையவன், அதையே வாஹநமாகவும் உடையவன்

2 ப்ரஹ்மாவிலை அனுப்பப்பட்ட வளிஷ்டன தன்னை யாகத்திற்கு வரும்படி வேண்டியும், 'அவ்வனமே யாகுக' என்று கூறமல், இசைய மறுத்துவிட்டான்.

3 இவ்வனம் தன்னை ப்ரஹ்மா அழைத்தது உள்ளனயின்றி ஒரு கிரப்பநதம் கருதி நடுகரும் வெளிவேஷமாகிய ஒரு நாடகமேயாம் என்று நினைத்து மிக்க கோபத்துடன் யாகத்தைக் கெடுக்க நதியாயப் பெருகி வருகின்றன அப்போது நடுவில் எதிர்ப்படுகின்ற கற்குன்றுகளின்மீது ஏறியும் இறங்கியும் வருகின்றன.

4 வாயுவேகமகொண்டு நதி வரும்போது ஸமமான இடங்களிலும் மேடுபள்ளங்களிலும் உள்ள கற்களெல்லாம் புரண்டோடுகின்றன

5 பெரும்பாறைகளும் அசைந்த உருள்கின்றன மிக்க உயரமாய் மேடுபள்ளமான மலைச்சிகரங்களெல்லாம் இடிந்துவிழுகின்றன.

6 மலையின் அடிப்பாகங்களும் உடைந்த விழுகின்றன அவன் இவ்வாறு செய்துகொண்டு நானாதிசைகளிலும் கண்களைச் செலுத்தித் தான் கெடுக்கவேண்டிய யாகசாலையைத் தேடி யாகவேதியினருகே வந்தான்.

7 யாகவேதியில் திகைத்து நெற்றுநிற்கும் ப்ரஹ்மாவும் இவ்வதிசயத் தைக கண்டு திகைத்துநின்றான். யாகத்திற்கு வந்த மறறுறத் தேவரும் மிக்க அச்சமகொண்டு தமது இருப்பிடம் சென்று தாம் உயிராழிழைத்து வந்ததற்கு மகிழ்ந்துநின்றனர்.

8 இத்தருணத்தில் பக்தரைக் கைவிடாத எம்பெருமான் ஓர் அணையுருக்கொண்டு எழுந்தருள அதனால் வேகங்கெட்டு யாகசாலையை நெருங்கினான்.

12

நேரிசைவெண்பா

220 அன்று நயந்த வயமேத மாவேள்வி
பொன்ற வுரையணங்கு பூம்புனலாய்க்—கன்றிவா
வாந் யயனுக் கருள்செய் தணையானுள்
றதை யரவணையான் றுள்.

13

உரை— அன்று - அப்பொழுது, நயந்த-(ப்ரஹ்மாவின்)விரும்பிச் செய்யப்பட்ட, அயமேதம் - அசுவமேதமெனனும், மா வேள்வி - பெரிய யாகம, பொன்ற - அழிந்துபோகுமபடி, உரை அணங்கு - வாக்கின தேவ தையான ஸரஸ்வதி, பூம் புனலாய் - அழகிய நதியாக ஆகி, கன்றி வா - கோழித்துக்கொண்டு தோன்ற, தாதை - (உலகுக்கே) தந்தையும், அரவு அணையான்-ஆதிசேஷன்பபள்ளியாகக்கொண்டவனுமான எம்பெருமான், ஆதி அயனுக்கு அருள் செய்து - ஸ்ருஷ்டிகாரணனை ப்ரஹ்மாவின்மீது கருணையை வைத்து, தான் - தானே, அணை ஆனான் - (குறுக்கே) அணையாகப் பள்ளிகொண்டான்.

இங்ஙனம் ஸரஸ்வதி மிக்க கோபங்கொண்டு அசுவமேதயாகத்தைக் கெடுக்க வேகவதிரதயாய்ப் பெருகிவர, ஸாவேசுவரன் ப்ரஹ்மாவீது கருணைகொண்டு அந்த வெள்ளத்தின் நடுவில் பாம்பினையோடு தானும் ஓர் அணையாகிக் கிடந்தான்—என்றவாறு.

13

இங்ஙனம் அணையாக எழுந்தருளியுள்ள எம்பெருமானை ழவுலகத் தோரும் ஸேவித்துத் தம் கண்ணும் மனமும் களித்து இவ்வண்ணம் பேசினர்—

கட்டளைக்கலித்துறை

221 தரணியின் மன்னி யயனார் தனித்தவங் காத்தபிரான்
கருணை யெனுங்கட லாடித் திருவணை கண்டதற்பின்
றிரணா கெண்ணிய சித்திர குத்தன் றெரித்துவைத்த
கருணையி லேறிய சூழ்வினை முற்றுந் துறந்தனமே.

14

உரை — தரணியில் மன்னி - பூமியில் ஸ்திரமாயிருந்து, அயனார் - ப்ரஹ்மாவின்னுடைய, தனித் தவம் - ஒப்பற்ற தபஸ்ஸாகிய அசுவமேதத்தை, காத்த பிரான் - காப்பாற்றி மஹோபகாரமசெய்தருளிய எம்பெருமா னுடைய, கருணை எனும் கடல் ஆடி - க்ருபையென்னும் கடலில் நீராடி, திரு அணை கண்டதற்பின் - அழகிப் (அந்த)அணையை நேஷித்தபிறகு, நாகுத்

திரள் - நரகங்களின் கூட்டத்தை, எண்ணிய - கணக்கிட்டுப்பார்ப்பவனான, சித்திரகுத்தன் - (எமனுடைய கணக்கனான) சிதரகுப்தனான, தெரிந்து வைத்த - கணக்குப்பாடத்து எழுதிவைக்கப்பட்ட, சுருணையிலே ஏறிய - கணக்கோலையில் குறித்துவைக்கப்பட்ட, சூழ் வினை முற்றும் - (நமமைச) சூழ்நதநிறிகின்ற பாபங்கள் முழுதும், துறந்தனம் - நீங்கப்பெற்றேம.

இப் பூவுலகில் ஸதிரமாய எழுந்தருளி ப்ரஹ்மாவின் அசுவமேத யாகத்தைக் காததருளிய ஸாவேசுவரனுடைய கருணையாகிய கடலில் நாம் நீராடி அவ்வெமபெருமானாகிய திருவணையக்கணனூரககாணப்பெற்றோம். ஆதலின், சிதரகுப்தன் நரகாநுபவத்தைக் கொடுப்பதற்காகக் கணக்கில் எழுதிவைத்திருந்த ஸகலபாபங்களும் இப்பொழுது நீங்கப்பெற்றேம— என்றவாறு

14

[இப்படி வேகவதிரதியாய் வந்த ஸரஸவதிதேவியின் கோபவேகம் அடங்குமாறு திருவெஃகா என்னும் திவ்யதேசத்தில் பள்ளிகொண்ட எம் பெருமான் கடாக்ஷிக, அதனால் அவளும் மனக்கலக்கம் தெளிநது வர, அவளையும் கூட்டிக்கொண்டு ப்ரஹ்மா அசுவமேதயாகத்தை நடத்தினான் முடிவில் பசுவின் வபையை அக்கியில் ஹோமஞ்செய்தான்]

கட்டளைக்கலித்துறை

222 சுக்லேச மெண்ணிய சூழ்வினை தீர்க்கத் துணிந்தயனா
ரகலாத வன்புடன் கொண்ட வயமேத வேதியின்மேற்
புகலோங்கு பொன்மலை யன்னவொர் புண்ணிய கோடியுடன்
பகலோன் பகல்விளக் காகப் பாஞ்சுடர் தோன்றியதே. 15

உரை — அயனார் - ப்ரஹ்மா, சுக்லேசம் - அறமமான (லோக) ஸுகத்தை, எண்ணிய - (பெரிதாக) எண்ணுவதற்குக் காரணமாயுள்ள, சூழ் வினை - சூழ்நதநிறிகும் (தம்) பாபங்களை, தீர்க்கத் துணிந்து - ஒழிக்க உறுதிக்கொண்டு, அகலாத அன்புடன் - நீங்காத பக்தியுடன், கொண்ட - அதுஷ்டித்த, அயமேத வேதியின் மேல் - அசுவமேத யாகவேதியின்மீது, புகல் ஓங்கு - புகழ் நிறைநதுள்ள, பொன்மலை அன்ன - ஸ்வர்ண பாவதம்போன்ற, ஓர் புண்ணிய கோடியுடன் - ஒப்பற்ற புணையகோடி என்னும் விமாநததுடன், பகலோன் பகல் விளக்காக - ஸூரியனும் பகலிலவைத்த விளக்கு என்னலாமபடி, பாஞ்சுடர் - உத்தமமான (பேரருளாளனாகிய) தேஜஸ், தோன்றியது - ஆவிரப்பவித்தது.

இங்ஙனம் பரஹ்மா அறபமான லோகஸூகத்தைப் பெரிதாகக் கருதும் தன் காமங்கள் அழிவதற்காக எம்பெருமானிடம் அளவற்ற பக்தியுடன் அசுவமேதயாகத்தின் வேதியினமேல் அக்ரியில் பசுவின் வபையை ஹோமம் செய்தவுடன், சித்திரைமாதத்தில் சுக்லபக்ஷத்தில் சதுரததிதியில், ஞாயிற்றுக்கிழமையுடன் கூடிய ஹஸ்தநக்ஷத்திரத்தில் காலேநேரத்தில், யாகவேதிகையின் நடுவிலிருந்து ஆயிரம் கோடி ஸாலாயர்கள் உதித்தாற்போன்று ஒரு மஹாதேஜஸ்ஸூம அதன் நடுவில் பொன்னாலாகிய மலேபான்ற புணையகோடி என்ற ஒரு விமானமும் தோன்றின. அந்த விமானத்தின் நடுவில் ஸாலாயனைப் பசுவொருவருக்கு என்னலாமபடி தேஜோமயஞாயப பேரருளானன் காட்சிதந்தான். 15

இப்படிப் பேருள்ளாளின் திருவவதரித்தபடியைக் கண்டு நித்ய ஸாலிகள், காளம் வலம்புரி என்ற வாச்யங்களைத் தம் வாயினால் உதவி அவன் பேருமையைப் பின்புருமாறு வெளியிட்டனர்—

எண்ணிராகிரியவிறுத்தம்

223 பேருமையுடை யத்த்கிரிப் பேருமான் வந்தார்

பேராத வருள்பொழியும் பேருமான் வந்தார்

மருமறையி னுச்சிதன் னின்றார் வந்தார்

ரங்கமுட னவையாது மரியோர் வந்தார்

திருவுரையாய்த் தாம்பொருளாய் நிற்பார் வந்தார்

திருவருளாந் செழங்கலைக டந்தார் வந்தார்

மருவலர்கீது மயக்குரைக்கு மாயோர் வந்தார்

வானேற வறித்தார் வந்தார் தாமே.

16

உரை.— பேருமையுடை - (மிகப்) பெருமையுடையான, அத்திகிரிப் பேருமான் - ஹஸ்திகிரிநாதா, வந்தார் - எழுந்தருளினார்; பேராத வருள் பொழியும் - நீங்காத கருணையைப் பொழியும், பேருமான் வந்தார்; அரு மறையின் உச்சிதனில்—அருமையான வேதத்தின் சிரத்தில் (வேதாந்தத்தில்), நின்றார் - பேரமறப்பட்டுவந்தவர், வந்தார்; அங்கமுடன் - அங்கங்களுடன், அவையாரும் - அந்த வேதஸ்வரூபமான, அரியோர்—அருமையான ஸ்வாமி, வந்தார், திரு உரையாய் - இராட்டி சப்தஸ்வரூபமாய்நிற்க, தாம்பொருளாய்—தாம அர்த்த ஸ்வரூபமாய், நிற்பார் - நிம்மவா, வந்தார்; திரு அருளால் - (தம்) சிறந்த கருபையினால், செழும் கலைகள்—உயர்ந்த சாஸ்திரங்களை, தந்தார் - (உலகுக்குத்) தந்தவர், வந்தார்; மருவலர்கீது - (தம் மிடம்) அன்பற்ற நாஸ்திகருக்கு, மயக்கு உரைக்கும் - மோஹநசாஸ்திரங்களை வெளியிடுகின்ற, மாயோர் - வஞ்சகர், வந்தார்; வான் ஏற - பரம்பதத்திற்குச் செல்ல, வழி தந்தார் - உபாயத்தை உபதேசித்தவா, வந்தார். தாம் - அசை.

16

எண்ணோசிரியவிறுத்தம்

224 அத்திகிரி யநுள்ளப் பெருமாள் வந்தார்
 யாண்பரி தேரின்மே லழகர் வந்தார்
 கச்சிதனிற் கண்கொடுக்கும் பெருமாள் வந்தார்
 கருதவாந் தருதெய்வப் பெருமாள் வந்தார்
 முத்திமழை பொழியுமுகில் வண்ணர் வந்தார்
 மூலமேன வோலமிட வல்லார் வந்தார்
 உத்தரவே தீக்குள்ளே யுத்தீதார் வந்தார்
 நும்பரிதொழங் கழலுடையார் வந்தார் தாமே. 17

உரை — அத்திகிரி — ஹஸ்திகிரியிலெழுந்தருளிய, அநுள்ளப் பெருமாள் — பேரருளாளரென்னும் பெருமான், வந்தார்; ஆண்பரி தேரின் மேல் — யாணை குதிரை தோ ஆகிய வாஹநங்களை மீது (எழுந்தருளும), அழகர் வந்தார், கச்சிதனில் — காஞ்சிபுரத்தினை, கண்கொடுக்கும் — (ஜ்ஞாநக) கண்ணைக் கொடுக்கும், பெருமாள் வந்தார், கருதவாம் தரு — மனஸ்ஸினால் அநுஸந்தித்தால் வேண்டியவரத்தைக் கொடுக்கும், தெய்வப் பெருமாள் — தேவசகிரேஷ்டர், வந்தார், முத்திமழை பொழியும் — மோக்ஷமாகிய மழையைப் பொழிகின்றவரும், முகில் வண்ணர் — மேகமபோன்ற கிறமுடையவருமான எம்பெருமான், வந்தார், மூலம் என ஒலம் இட — (முதலையால் பிடிக்கப்பட்ட கஜேந்திரன்) ஆதிமூலமே என்று கூடகுரவிட, வல்லார் — (அந்த யாணையைக் காக்கச்) சக்தியுடையவா, வந்தார்; உத்தரவேதீக்குள்ளே — (பரஹமா ஏறபடுத்திய) உத்தரவேதிகளுளே, உத்தீதார் — ஆவிரப்பவித்தவா, வந்தார், உம்பரிதொழும் — நித்யஸூரிகளால் தொழப்படுகின்ற, கழலுடையார்—திருவடி களைபுடைய எம்பெருமான், வந்தார். தாம் — அசை. 17

‘கண்கொடுக்கும்’ என்னும் தொடர் குருடரான ஹரிதவாரணப்ருத்தியர் என்பவருக்குப் பேரருளான கண்ணைக் கொடுத்தருளிய வரலாற்றினைக் குறிப்பதாகவுந் கொள்ளலாம் கூடரத்தாழ்வானுடைய ஸுந்தரபாஹுஸதவததில் 126-வது சுலோகத்திற் காண்க.

[இப்படித் திருவவதரித்தருளின பேரருளானனுடைய பெரிய தேஜஸினில் மதிமயங்கி ஓடிய ப்ரஹ்மாவும் தேவர்களும் முனிவர்களும் மிகக் சிரமத்துடன் ஊன்றி நோக்கியமின் அந்தப் பெரிய தேஜஸனுக்குள் புண்யகோடிவிமாநத்தைபும், அதன் நடுவில் பேரருளான யாகத்தின் ஹவிரப்பாகத்தை உட்கொண்டதால் அதன் நறுமணம் வீசும் திருப்பவளச் செவ்வாயுடன் ஒளியைப் பொழியும் ஒரு காளமேகமபோல நின்றருளிய படியையும் கண்டு மகிழ்ச்சி ஆச்சாயம் இவற்றால் பரவசமாயினர்],

இவ்வாறு பரவரான அவர்கள் இங்ஙனம் போற்றினார்கள்—

225

பன்னிருசோசிரிபுச்சாதவிருத்தம்

இருபரித் யேய்ந்த மதுடழ் மெழின்மதித் கழ்ந்த வதனழ்
 மீருவகையி லங்கு துழைகள் லெதிர் போரவு கந்த மகரழ்
 மோருதகவு யர்ந்த திருமக ளொளிமறுவின் மன்னு மகலழ்
 முருவருவு மீழ்ந்த வுதாழ் ழுலகடைய நின்ற கழல்களு
 மருவினிடையோங்கு புனலென மலேகுனிய நின்ற மலையென
 மருளறவி ளங்கு மொளியென மலையனு கந்த பயனென
 வருவிலுறை கின்ற வுயிரென வடியவரு கந்த வழதென
 வருமறைக ளொன்றி யடிதொழ வருள்வாதர் நின்ற பெருமையே

உரை — இரு பரித் — (இரண்ககளால்) பெரிய ஸூரியனை, ஏய்ந்த
 மதுடழும் — ஒத்த கிரீடமும், எழிலி மதி — பரகாசிகும சந்தரன்
 போல, திகழ்ந்த வதனழும் — விளங்குகின்ற திருமுகமண்டலமும்,
 இருவகை இலங்கு துழைகளில் — இரண்டு வகையாக பரகாசிகின்ற குண
 டலங்களில், எதிர் பொ — எதிரே நின்று சண்டையிடுவதற்கு, உகந்த மகா
 ழும் — விருமபிய (னபோன்ற) மீன்களும், ஒரு தகவு — ஒப்பற்ற கருணையி
 னால், உயர்ந்த திருமகள் — உயர்ந்த நிறமும் பிராட்டி, ஒளி மறுவின் — பரகாசிக
 கின்ற (சூர்வதஸமென்னும்) மறுவோடு, மன்னும் அகலழும் — நிகரவாஸம் செய்
 யும் திருமாரபும், உரு அரு — அசேதநததையும் சேதநததையும், உமிழ்ந்த
 உதாழும் — ஸருஷ்டித்த திருவயிறும், உலகு அடைய — உலகத்திலுள்ளவா
 வநதுசரணமடையுமபடி, நின்ற கழல்களும் — நிற்கின்ற திருவடிகளும் ஆகிய
 இவற்றுடன், அரு மறைகள் — அருமையான வேதங்கள், ஒன்றி அடி தொழ —
 ஒரேமுகமாயநின்று திருவடிகளைத் தொழுது பேசும்படி, அருள் வாதர்
 நின்ற பெருமை — அருளே வடிவெடுத்த பேரருளாளர் நின்ற பெருமை
 (எவ்வாறு இருந்ததெனினால்), மருவின் இடை — பாலேவனத்தின் நடுவில்,
 ஓங்கு புனல் என — எழும்பிய ஐலம் எனனுமபடியாகவும், மலே குனிய —
 (அத்திகிரியென்னும்) மலே வளையும்படி, நின்ற மலே என — நின்ற மலே என
 னுமபடியாகவும், மருள் அரு — அஜ்ஞாநம் நீங்குமபடி, விளங்கும் ஒளி என —
 பரகாசிகின்ற தேஜஸ் எனனுமபடியாகவும், மலர் அயன் — (பகவானுடைய
 நாடிக்) கமலத்தில் உதித்த பரஹ்மா, உகந்த பயன் என — விருமபிய பலன்
 என்னுமபடியாகவும், அருவில் உறைகின்ற — சேதநப்பொருளுககுள வளிக
 கின்ற, உயிர் என — உயிர் எனனுமபடியாகவும், அடியவர் உகந்த — பாகவதா
 கள விருமபுகின்ற, அழகு என — அமருதம் எனனுமபடியாகவும் (இருந்தது).

பேரருளாளன், தன் கிரீடம் ஸூரியனைப்போல ஒளியை வீசவும், திருமுகமண்டலம் சந்தராமப்பத்தைப்போல குளிராநது நிறகவும், திருக்காதுகளில் அணிந்த இரண்டு குண்டலங்களிலும் அமைந்தனள மீதுருவங்கள இரண்டும் போரிட முயலவன்போல் ஒன்றுக்கொன்று எதிராகமுடிய நிறகவும் தன் திருமார்பில் ஸ்ரீவகஸமென்னும் மறுவும் பெரிய பிராட்டியும் நிதயவாஸம் செய்து விளங்கவும், சேதநாசேதநங்களைப் ப்ரளயகாலத்தில் வைத்துக் காத்துப் பின் படைக்கும் திருவபிறறுடனும் உலகிலுள்ளோர் யாவரும் வந்து சரணமடையுமாறு நிறகின்ற திருவடிகளுடனும், வேதங்களெல்லாம் அந்தத் திருவடிகளைத் தொழுது பேசுமாறு நின்ற பெருமையை ஆய்ந்து பார்க்கின், அவ்வெம்பெருமானை ஸமஸாரமகிய பாலேவனத்திலே தோன்றிய கெயலிகமான ஒரு நீரிலையென்னும், ஹஸ்திகிரியென்னும் மலையும் வளைந்துபோகும்படி அதன்மீது அழுத்தி நிறகின்ற ஒரு மலையென்னும், உலகத்துள்ள அஜ்ஞாநம் நீங்குமாறு விளங்கும் ஒரு தேஜஸ் எனனும், பரஹ்மா அடைய விரும்பிய பெருமையன் எனனும், ஸகல வஸ்துகளிலும் நிறகின்ற அந்தாயாமிபென்னும், பாகவதாகளால் விரும்பப்படும் நிவயாம்ருதமென்னும் கூறலாகும்—என்றவாறு.

[இவ்வாறு ப்ரஹ்மாவும் மறறைத் தேவர்களும் மஹாவி்ர்களும் ஆசசாயத்தாலும் பகதிப்பெருக்கினாலும் ஏவப்படந் வணங்குவதும் எழுவதுமாபிருந்து 'பேரருளாளனுக்கு அடியாகப் பெற்றோமே' என்று தம் பாக்கியத்தை நினைந்து நினைந்து கிழிந்துநின்றார்கள்]

வேதாந்தார்த்தங்களை வெளியிடுகின்ற ப்ரஹ்மஸூத்ரங்களின் பற்றியு பாதங்களில் புறம்ப்படுகின்ற குணங்களைப்புகழ்ந்து அவர்கள் பேசுகின்றனர்—

226

இருபத்தெண்சீராசிரியசசநதவிறுத்தம்

* சித்த சித்தேன வி ரித்து னைத்தனவ னைத்த மைத்துறையு மிறைவனார் சிறிய பெரியவுரு வடைய வுடலமென நடல மிலதிலது நிலையினர் சித்திரத்தெழிலை யொத்த பத்திரொடு முத்தர் பித்தியெனு முணர்வினார் [ஈச சிதைவின் மறைநெறியி லெறிய வுருழமைகண் முறிய சிறையரிய நிறைவி

* ஸ்ருஷ்டா ஷேஷீ ஸ்ருகிஷ்டோ கிரகயிஜிஷிஸா஽வாஸ்வோயஃ ஸ்ரிகாஷ்டஃ வாக்ஷாஷேஸிந்நிபாஷேஸாவிதஜநநக்யுஷ ஸாஸ்யுதள தனுவாஷீ | நிஷேஸாஷேஸாஷிரஷேஸா வஹுஹஜநவஷு ஸ்ரஹுஹகேஷுஸாஷிஃ வாவலிஷ ஹநாஸீமகிக்யுஷகிவஹநு ஸாஷேஷுஷாஷு ஷேஷுஃ ||

— அதிகாணஸாராவளி

சுத்து லிங்கவல சுத்து வித்தைவழி சுற்ற வர்க்ககைவின் மாயனார்
 சுபிலர் கணகரண சுகந்தர் சமணரார் வழிக ளழியுமருண் மொழியினர்
 சுத்தி லங்கிலும ருத்த லங்கிலும சித்தி லொக்துமொரு முதலினார்
 சுரண மிடுகடிய பதினே ரிருடிகழ மடைய முடியுமடி யிருடியா
 ஞாந்த னைத்துலகு மொழி யொழிவது மிப்ப வந்திசையி விசைவினா
 நருவ மருவமெனு மலகின் முடுகிலநி லுவனெ யீலநிலகு தலைவனு
 நுத்த மப்படிவ குத்த வித்தைகள் லுத்த ரிக்கவுணர் துணவனு
 நுரிய கிரிசைகள் லரிய தொருவிரகு நெரிய விரையுமவர் பரிவினார்
 சுத்த சுந்தெனும் னைத்த னைத்தவினை தொத்த லுக்கவல துனிவினார்
 சரிபு மளவினாரி யவரை யறிவரிய தமனி நெறிசெருகு விரகினர்
 தந்து வந்திசை தைந்து தைத்தடைவு தந்து விக்குமவர் தலைவனார்
 தருகை யுருமவர் சரண மணுகவிட லரிய வருள்வாத ரடியமே

19

உரை — [முதல் அந்யாயத்தின் ஸாரார்த்தம் கூறப்படுகின்றது—]
 சித்து அசித்து என—சேதநம அசேதநம என்று, விரித்து உரைத்தன—
 (சாஸ்திரங்களில்) விளக்கிக் கூறப்பட்ட, அனைத்தும் அமைத்து—ஸகலவஸ்துக்களையும் படைத்தது, உறையும் இறைவனார்—(அவற்றுள் அநதாயாமி யாய) உலகினுள் தலைவராயிருப்பவரும்,

அனைத்தும் + அமைத்தது = அனைத்தமைத்தது, தொகுத்தல்

இஃனால், உலகத்தைப் படைக்கும் தன்மையாகிய முதற்பாதத்தின் ஸாரார்த்தம் கூறப்பட்டது

சிநிய பெரிய — ஸகிஷமமும் ஸதூலமுமான, உரு அடைய—உருவ முள்ள (சேதநம அசேதநமென்னும்) வஸ்துகளை முழுதும், உடலம் என—(தமக்குச்) சரீரமென்னும்படி நின்று, நடலம் இலது—(அவற்றி லுள்ள) கோஷம் தட்டாது, இலதும் நிலையினர்—பரகாசுக்கும் வடபாவ முடையவரும்,

‘இலதிலும’ எனலும் தொடரில் இலாது என்பது குறுகி ‘இலது’ எனரு பிறவு அன்றி, இலதாக இல்லாததாக என்றும் பொருள் கூறலாம்.

இதனால் ஸகலவஸ்துக்களையும் சரீரமாகக் கொண்ட கனமைபாகிய இரண்டாவது பாதத்தின் ஸாரார்த்தம் கூறப்பட்டது

எழில் சிந்நிந்தை ஒத்த — அழகிய சித்திரத்தைப்போன்ற, பந்தொடு முத்தர் — பத்தருக்கும் முகத்தருக்கும் (நிதயஸூரிகளுக்கும்), சித்தி எனும் — ஆதாரமான சுவா என்று கூறப்படுகின்ற, உணர்வினார் — ஸங்கல்பத்தையுடையவரும்,

சித்திரதலையச சுவா நாமகுப்துபோல நன ஸங்கலபததால ஸாவேசு வரன் உலகத்தைத் தாங்குகின்றான் என்று பொருள்

இதனால் வேறொன்றையும் தமக்கு ஆதாரமாகக் கொள்ளாமையாகிய மூனாவது பாதத்தின் ஸாராராதம் வெளியிடப்பட்டது

சிதைவு இல் - அழிவு இல்லாத, மறை நெறியில் - வேதமாகாத நிலை, எறி - ஒதுக்கப்பட்ட, அ உரு முடையன் - ஆந்த அசேதநத்தின ப்ரகாரங்கள், முறிய - தொலைந்துபோக, சிதைவு நிறைபிரிவு - வரம்பு இல்லாத பெருமையையுடையவரும்,

பிறமத்தினா அசேதநமே உலகங்குக் காபணமென்று வேதவிருத்தமாய் வழக்காட, விததாரநிதன் பல நடமாடவகரினா உதவிபால வேதாந்தவாக்யங்களை ஆராய்ந்து, அசேதநம் லுக்காரணம் ஆகாதென்றும், எல்லையற்ற பெருமையையுடைய அகவரணே ஜகத்காரணம் என்றும் ஸதாபித்தனா.

இதனால் எல்லையற்ற பெருமையுடையாராய் காண்காவது பாதத்தின் ஸாராராதம் விளக்கப்பட்டது

[இனி இரண்டாம் அப்யாயத்தின் ஸாராராதம் கூறப்படுகின்றது-]

கத்துவிக்க வ(ல்)ல- (எருத்த இடமெல்லாம் ஹேதுவை) ஆரவாரத்தோடு கலபிக்ருமபடி செய்பவனால், கற்றுவித்தை வதி - ஜலபமென்னும் வித்யாமாக்கத்தை, கற்றுவர்க்கு - பரிசயம்செய்கவனால், அநசவு இல் - அசைக்க முடியாத, மாயஸ்ரீ - விசித்திரமான சக்தியையுடையவரும்,

பரஹ்மத்தை ஜகத்கருக காரணமாகக் கொள்வதில் பிறமத்தினா ஜலபத்தைக் கொண்டு வெளியிட்ட பல தோஷங்களை பரஹ்மம் விசித்திரமான சக்தியைக் கொண்டிருப்பதைக் கொண்டு போகடியபடியால் பரஹ்மம் ஜகத்காரணமென்பது அசைக்கமுடியாதது பிறறு

இதனால் ஜகத்காரணத்தவதில் பிற மத்தினா எமருதிகளுடனும் புகதிகளுடனும் கலபித்த விரோதங்கள் நீங்கிய தன்மையாகிய முதற் பாதத்தின் ஸாராராதம் வெளியிடப்பட்டது

கபிலர் - கபிலரும், கணசுரணர் - கணதரும், குகநர் - புத்தரும், சமணர் - ஜைநரும், அரர்-பாகபதரும் (அசைரும்) ஆகிய இவர்களுடைய, வழிகள் அழியும் - மதங்கள் தொலைதற்குக் காரணமான, அருள் மோழியீஸ்ரீ - (ஆசரிதரிடம்) அருளாலே (வந்த ஸ்ரீபாஞ்சராத்தரம் என்னும்) ஸ்ரீஸூகத்தியை வெளியிட்டவரும்,

இதனால் ஆசரிதாககு அருகூலமாயிருக்கும் தனமைய பெ டிரை
டாவது பாத்தநின் ஸாராததம் கூறப்பட்டது.

கத்து டுலகியிலும்- (கம-இரதரியம்) இரதரியங்களுக்கு இலகான
ஐந்து பூங்குகளிலும், அருகூலநீரிலும் - ஜீவவாசுதவிலும், அருகூல
ஓகூதும் - (மஹான அஹங்காரம் எனும்) ததருவகூதின் விவ பதகிற
போல, ஓரு முதல்வனும் - ஒரே காரணமாயிருப்பவரும்,

இதனால் பருசுபூதங்களுக்கும் ஜீவாவஸ்துக்கும் தகவலுக்கு உருவகூதம்
தனமையகிய மூன்றுவது பாத்தநின் ஸாராததம் கூறப்பட்டது,

காரணம் டு - கூதகாடுகிற, உரிய - கொடிய, பரிபெரு நுடிக
தம் - (ஜனாநேநதரியம் ஐந்து, காமேநதரியம் ஐந்து, மனம் ஆகிய) பதி
றொரு இரதரியங்களும், அலைய - முழுதும், பூடியும் அடி - தோவலு
தற்குக் காரணமான, இரூடியார் - நேரல் வலவாசுதவியும் காரணவல
முனிவாபோனதவரும்,

இதனால் இரதரியம் முதலிய வலவாசுதவியும் காரணமான தனமையகிய
மூன்றுவது பாத்தநின் ஸாராததம் கூறப்பட்டது

[ஓர் முயற்சியும் அந்நியத்தின் ஸாராததம் வெளியிடப்படுகிறது--]

ஓந்து-பபபொழுதும் ஒரே தனமையதாயிருந்து, அந்நிய உலகம்-
ஸவாகம் நரகம் இவற்றைக்குச் செல்லும்) கலவ்வாகியும், ஓன்றி ஓன்றி
நும் - தழுவித் தழுவி வருகின்ற, டுப் பவந்தி - இரத ஸைஸாரததை
டத்துதற்கு, ஓரையும்-ஏற, ஓரையினும் - ஸைகலபதையுடையவரும்,

இதனால் சேதநருக்கு விழிப்பு, ஸவபநம், நிதரை முதலிய எல்லா
லீலைகளிலும் மிவாஹகராயிருந்து ஸைஸாரததை நடத்திவைத்தலாகிய
பதபாத்தநின் ஸாராததம் வெளியிடப்பட்டது

உரவம் அருவம் எனும் உலகம் - அசேதம் சேதம் என்னப்பதும்
லாகத்தின், பூருகு குலத்தில் - தோஷம் இல்லையெனானும், உவமை
லது - ஸமயிலாமல, இலது தலைவனும் - பரகாசிகின்ற ஸமயியா
ருப்பவரும்,

இதனால் சேதநாசேதநங்களில் கலந்து அந்தாயாயியாயிருக்கும்
பாதம் அவற்றிலுள்ள தோஷம் தமமிடத்துத் தட்டாதிருத்தல் என்ற
ஸாண்டாவது பாத்தநின் ஸாராததம் வெளியிடப்பட்டது.

உத்தமப் படி — உயராத ப்ரகாரங்களில், வகுத்த விநீதங்களில் — (பலவகையாய்ப்) மரிக்கப்பட்ட பகதியோகங்களில், உத்தரிக் க உளர் குணவனார் — (வேறு உபநிஷததுகளிலிருந்து) எடுத்துக்கொள்ளக்கூறப்பட குணங்களை யுடையவரும்,

மோக்ஷத்திற்கு ஸாதநமான பகதியோகம்—தஹ்விதமையி, சரணா டிலயவிதமையி, பரவிதமையி முதலிய பல விதமைய்களாகப் மரிகினறது ஓர் உபநிஷதத்தில் கூறப்பட்ட விதமையையி அதுவுடிகுமபோது வேறு உப நிஷததிலும் கூறப்பட்டுள்ள அதே விதமையையி சோநத குணங்களை யும் எடுத்துக்கொண்டு அவற்றுடன் கூடியதாகவும் ப்ரஹ்மத்தை உபாஸிக்க வேண்டும்

இப்படிப் பலவகைப்பட்ட பகதியோகத்தால உபாஸிக்கப்படும் தா மையாகிப் மூன்றுவது பாதத்தின் ஸாராரத்தம் இதனால் வெளியிடப்பட்டது

உரிய கிரிசைகளில் — (பகதியோகத்திற்கு அங்கமாயத் தங்களுந்ருத்) தக்கனவான காமங்களில், அரியது ஒரு விருது — எளிதிலசெய்யமுடியாத ஓர் உபாயத்தை, தெரிய விடையுமவர் — அறிய விரைபவரிடம், பரிசிறு — அன்பு (டன் தலைக்கட்டி) வைப்பவரும்,

பகதியோகத்திற்கு அங்கமான நித்தியநைமித்திககாமயாங்கராகிய வாணசிரமதாமங்களைச், செய்வதற்கு அரிதான ஸாததுவிகதயாகததுடன் செய்ய முறப்படுவோருக்கு அநதப் பகதியோகத்தை எம்பெருமான் தலைக் கட்டிவைக்கின்றன

ஸாத்துவிக்கயாகம் — செய்யும் காமமும், அதன் பலனும், செய்யும் தனமையும் தன்னுடையனவென்று நினையாமல் அவற்றை எம்பெருமா னிடமே ஸமர்ப்பித்தல்.

இதனால் சேதநர் செய்யும் உரிய காமங்களால் மகிழ்ந்து அருள புரியுநதனமையாகிய நான்காம் பாதத்தின் ஸாராரத்தம் கூறப்பட்டது.

[ஓர் நான்காம் அந்யாயத்தின் ஸாராரத்தம் கூறப்படுகின்றது—]

சுத்து அசத்து எனும்—புணயம் பாபம் எனப்படுகின்ற, அனைத்த — (உபாஸிக்கும் ஜீவனைச்) சோகதுள்ள, அனைத்துவினை — ஸகலகாமங்களும், தொத்து — தொடாதலை, அறுக்க வ (ல்) ல — ஒழிக்கவல்ல, துணிவினார்— உறுதியையுடையவரும்,

இதனால் உபாஸிப்பவர்களுடைய காமங்களை ஒழிக்கும் தனமை யாகிய முதற்பாதத்தின் ஸாராரத்தம் வெளியிடப்பட்டது

சரியுமளவில் - சரீரத்தை விடுங்காலதது, உரியவரை - (பரம பதம் செலலத்) தக்க ஜீவாகளை, அறிவு அரிய- அறிவதற்கு முடியாத, தமன் நேறி - பரஹ்மநாடி வழியில், நேருது விரகினர் - ப்ரவேசிக்கச்செய்யும் வலமையுடையவரும்,

இதனால் மோகத்திற்குச் செலல்க்கக்கவரை ப்ரஹ்மநாடி வழியில் புகச்செய்தலாகிப் இரண்டாவது பாதத்தின் ஸாராததம் கூறப்பட்டது.

தந்திவந் தீரளி- (பரமருகிவயச சோநந ஸகல அடேதந) தத்துவங் களின கூட்டத்தை, உதைத்து உதைத்து - (காலால்) உதைத்தது உதைத்தது த தளளி), அடைவு - வரிசையாக, தந்திவித்தும்வர் - (சேதநரை ஸ்ம நாரததை விட்டுத்) தாண்டுகிப்பவ (ரான ஆதிவாஹிக) ருக்கு, தலைவனார்- நவாமியாயிருப்பவரும்,

இதனால் ஆதிவாஹிகரைக் கொண்டு சேதநரை ஸ்மணாரமணடலத் தைத் தாண்டுகித்தப பரமபதம் சோததலாகிய மூன்றாம் பாதத்தின் ஸாராததம் கூறப்பட்டது

தருகை - (எம்பெருமான் பலன்) கொடுப்பதை, உருமவர் - ிணைந்து உபாஸநம் செய்யும் ஜீவா, ஸ்ரீமம் அணுக - (தம்) திருவடிகளை நருங்குகிறத, விடல் அரிய - (அவரை) விடாதவருமான, அருள்வரதர் - ருணையே வடிவெடுத்த பேரருளாளருக்கு, அடியம் - (நாம்) தாஸகனா ருக்கின்றோம்.

இதனால், திருமபுகையிலலாது தம் அதுபவத்தைத் தநது தமமைப் பாலாக்குக்கையாகிய நான்காமபாதத்தின் ஸாராததம் கூறப்பட்டது. 19

ப்ரஹ்மா அப்போது பரபாப்பு, மகிழ்ச்சி, பயம் ஆகிய இவற்றையுட னாய்க்கிடிச் சென்று நிப்பலுரிகள் அதுபவித்தந்தரிய எம்பெருமான் ருமேனியை அதுபவித்துத் தான் பெற்ற பலனை இவ்வாறு பேசுகிறன்—

எண்சோசிரியவிருததம்

227 திருமக மெய் மகனானே முதலா வெல்லாத்

தேவியருத் தன்னுடனே திகழ்ந்து நிற்கத்

தருமமிரு முன்றுழத லனைத்துத் தோன்றத்

தன்னனைய சூரியர்தன் னடிக் கீழ் வாழ

வருமறைசே ளாஸிலீலா வவனி யீனிக

ஸாவணமேல் வீற்றிருப்பா லனைத்துங் காக்குங்

கருமணியைக் 'கரிகிமேற் கண்டே னென்றன்

கருவினைக ளனைத்துந்நான் கண்டி லேனே

உரை — திருமகள் — லக்ஷ்மி, மஹைமகள் — பூமிபிராட்டி, நீலா-
 னா தேவி, முதலா எல்லாத் தேவியரும் — முதலிய எல்லா தேவிமாறும்,
 தன்னுடைய திருநீற்றுநீர் — தன்னுடனே பரகாசித்துக்கொண்டிருக்கிற
 நேழ்ந்திருக்கும் முதல் — (ஜனாராம், சகதி, பலம், ஐசுவரியம், விபரம்,
 தேஜஸ் எனவும்) ஆறு குணங்களை முதலிய, அனைத்தும் தொன்றா-எல்லாக
 குணமும் பரகாசிக்க, தன் அனைய குரியர்-தன்னையே போன்ற திருவடையி-
 ய், தன் அடிக் கீழ் வாழ — தன் திருவடிகளின் கீழ்க் கையகமாய் கொள்ளு-
 வதெனவோர்-அருமைமையான வேதத்தால் புகழப்படுகின்ற, அந்நாடுல்லா
 அவரின் கண்-அனையிருடிய த தேசயாகிய பரமபுகத்தில், அந்நாடு அனை-
 மேல் — அந்நேசனாகிய திருப்பாளி மீனமேல், சிறிநீருநீரால் — எந்நக-
 றுள்கிருப்பதாலேயே, அனைத்தும் காக்கும் — வசலதெனவும் ரக்ஷிப்பவா-
 னை, கருமணியை — நீலநகம்போன்ற பேரருளாளனை, கிரியை மீன்-
 கண்டேன் — ஹஸ்திகிரியினின்று வேவித்தேனா என்மன் கருநிப்பவன்
 அனைத்தும் — என்னுடைய கொடிய காமங்கள் முழுதையும், நான் கண்டி-
 லேன் — நான் காணவில்லை (காமங்கள் தொலைந்தன)

பூமிவருண்டதில் பூமிபிராந்தேவிமா முதலிய தேவியா முழுவதும்
 நிற்க, நீதயனாதிசேனம் முகநாகனம் தன் திருவடிகளுக்காக வசையகமாய்
 செய்து நிற்க, திருக்கல்யாணகுணங்களைத்தனம் பரகாசிப்பதற்காக திரு-
 வசையகமாய் செய்த திருப்பாளியில் வீற்றிருந்தே தனக்காகவந்தாலேயே
 வசல் லோகங்களுக்கும் ரக்ஷித்தருளுகின்ற எம்பெருமானை ஆர்வமுடன்
 ஹஸ்திகிரியில் கண்ணாக கண்டு களித்து என பாபங்கள் அனைத்தும்
 நீங்கப்பெற்றேன் என்று பரஹமா அதுவந்தித்தான்

‘அனைத்து நான்’ என்னுடைய தொடரில் நகரம் பெயரால் விவரிக்கிறது
 20

[இப்படி கண்ணால் காண அரிபடுவ மனோரந்திரமொரு மாதிரி
 புலனுபவமும் எம்பெருமான அன்று யாவேததில் தன் கண்ணொன்றிரே
 காயாமழ்ந்திருக்க காலசிபரிப்பதைக் கண்ணாகக் கண்ட பரஹமா அரு-
 கணத்திலேயே பொங்கிய ஆநந்தக்கடலில் மூழ்கிச் செய்யவேண்டியதை
 பறியாத தித்தனான, மீன பேரருளாளனை பரதக்ஷிணம் பெய்தான்,
 அபரதக்ஷிணமாக வந்தான், நாரத்தில் ஓடினான், மீன்படத்தில் ஓடிவந்தான்;
 தன் கையினால் அவன் திருமேலியைத் தொடப்பாடித்தான், தடவிப்பாடி-
 தான், அன்மீன பேருக்கினால் சிறிதுகாலம் இறுகத் தழுவிக்கொண்டான்
 இப்படி பரஹமா மகிழ்ச்சியால் காயங்களை முறைதவறிச் செய்து, சிறிது
 நேரம் ஓடிக்கூடி மீன சுயநிலையை அடைந்தான்.]

பின்பு ப்ராஹ்மா, பெரிய பேருமாளாகிய பேரருளாளன் உபயநாச்சி
மாநுடன் எழுந்தருளியிருக்கிற நிலையைப் பல படியாக அதுபவிக்கிறான்—
228

பதினான்குசீராசிரியசசுரதவிருததம்

பெடையி ர ஸ்டையோ ராம டைந்துபி ரிந்தி டாவகை பேசலாம்
பெருது மருவிக ளுருது மருவிய பெரிய மணிவரை பயிலலாம்
9டியி ரண்டோடு களவ மொன்றுபி ணைந்த பேரழ கோதலாம்
பிரிவி லொளியோடு நிழலு மருது மீரவி யிலகுதல் பாவலாங்
கொடியி ரண்டோடு விடவி யொன்றுது விரிந்த வாறுது லாவலாங்
குறைவில் சுருதியு நினைவு மிலகிய த்ரும வருநிலை யென்றாலா
டியி ரண்டையு மடையு மன்பர றிந்த பேரரு ளாளனு
ரணுது மலர்மக ளவளி மகளோடு கரடி கிரியினி லவிர்தலே 21

உரை — அடி இரண்டையும் — (தம) திருவடிகள் இரண்டையும்,
டையும் அன்பர் — அடைபவர்களான பாகவதர்களால், அறிந்த — அதுரை
கூப்பட்ட, பேரருளாளன் — பேரருளாளர், அவ்வுதும் — நெருங்கியுள்ள,
லர்மகள் அவனிமகளோடு — பெரியபிராட்டியுடனும் பூமிப்பிராட்டியுட
னும், கரடிகிரியினில் — ஹஸ்திகிரியினில், அவிந்தல் — ப்ரகாசித்தல்,
ரு அனம் — ஓர் ஆணைமலம், பெடை இரண்டை — இரண்டு பெண்
மலங்களை, அடைந்து — சோந்தது, பிரிந்திடாவகை — பிரியாமலிருக்கும்
காரத்தை, பேசலாம் — (போலுமென்று) சொல்லலாம், பெருதும் அருவி
ள் — பெருகுகிற அருவிகளை, அருது மருவிய — பக்கத்தே பெற்றுள்ள,
பரியமணிவரை—பெரிய ரதநபாவதத்தை, பயிலலாம்—(ஒக்குமென்று)அது
நதிககலாம், ஒன்று களவம்— ஓர் ஆணையானே, பிடி இரண்டோடு—இரண்டு
ணையானே களுடன், பிணைந்த—சொந்திருந்த, பேர் அழகு—பெரிய அழகை,
லாம் — (போலுமென்று) கூறலாம், பிரிவு இல் ஒளியோடு — (தன்னை
—பு) பிரியாத ப்ரகாசத்தோடு, நிழலும் — சாயையும், அருது உறும் —
கத்தே பொருந்தப்பெற்ற, இரவி—ஸூரியன், இலகுதல்— ப்ரகாசிப்பதை,
வலாம் — (ஒக்குமென்று) புகழலாம், ஒன்று விடவி — ஒரு மரம், கொடி
ரண்டோடு—கொடிகள் இரண்டிடன், குளிர்ந்தவாறு — குளிர்ந்ததிறப்பதை,
ாவலாம் — (போலுமென்று) கொண்டாடலாம், குறைவு இல் — குறை
லாத, சுருதியும் நினைவும் — வேதத்தோடும் ஸமருதியோடும், இலகிய—
டிப்) பிரகாசிக்கின்ற, த்ரும அருநிலை — தாமததின ஸூக்ஷ்மம்,
னலாம் — (போலும்) என்று கூறலாம்

ஹஸ்திகிரியினில் பேரருளாளன் பெரியபிராட்டியுடனும் பூமிதேவி
னும் ஸ்திரமாக ப்ரகாசிக்கும் நிலைக்கு, ஓர் ஆணை அனனம்

இரண்டி பெடைகளுடன கூடியிருப்பதையும், ஒரு பெரிய நாயகனை ஒரு
 டக்காதம் கொடுக்கி பெருகியோடிற்பதையும், ஆன மானை மொன்று
 இரண்டி பெனயான்களுடன கூடிக் குலாவுதலையும், ஸ்திரீயான சபைய
 போதம் ஒன்போடும் திகழ்வதையும், ஒரு மரம் இரண்டு கொடியான
 பாகாசப்பதையும், தாம் ஸ்திரீகூடம் வேத்யமயோடும் மெருதுகயோடும்
 விளங்கிப்பதையும் உவமானமாகக் கூறலாம்—எனவாறு. 21

பொருள் அளவற்ற கிருகீகல்யாண குணங்களுக்கெல்லாம் அளவற்ற
 பொருளானுடைய விவியகுணங்களை அநுபவிக்கிறார்—

எனசீராசிரியவிரகுதம்

229 வேலோப்பார் விஷ்ணுதலாம் காவுக் கேலீலாம்
 விழ்யோப்பார் வேதமேனும் கரீட வந்திக்
 காரோப்பார் கருணைமழை பொழியு நீராய்
 கடலோப்பார் கடல்புனும் காணிக் கூந்தல்
 னோப்பார் நிலமளிகுந் தன்மை தன்ன
 னிலமோப்பார் நெடுப்பிழைகள் பொறுத்த பொ
 லாரோப்பார் நிவர்துவங்க ளனைத்துங் கண்டா
 ளருளாளர் தாமென்னுந் தமக்கோவ் வாடே. 22

230 — அருளாளர் — பொருளாளர், விஷ்ணுதலாம் — திருநாம
 முதலிய (உலகமாகிய), காவுக்கு எல்லாம் — சோலைகள் அனைத்துக்கும், (வர்
 டியார் — வேரைப்போல (ஆதாரமாக) ஆவார், வேதம் என்றும் கர்
 நவந்த — வேதம் என்ற சொல்லப்படும் (உலகம்) கண்டவரும், விஷ்
 ணுப்பார் — நடுவெழுந்த கருநிழியைப்போன்றவராவார், கருநிலை மய
 பொழியும் நீரால் — எருதுப்பாகிப் பழையப் பெயரும் தன்மையாக, கர்
 ணுப்பார் — மேகத்தைப்போன்றவராவார், கரீட பூமியும் — மேலில் பாய்ந்த
 போதலும், காவுக் கூந்தல் — (வெறுபதனை) முழுதும் காணாது மாய்மை
 மாகிய அதிசயமாக, கடல் ஒப்பார் — கடலைப்போன்றவராவார், நிலம்
 அளிக்வும் தன்மைதலால் — பூமியாக கார்ப்பு நுகுகின்ற எவாமலம்
 தால், நீர் ஒப்பார் — இதைத் த ஒத்திருப்பார், நெடும் பிழைகள் — (மம்
 முடைய) பெரிய அபராதகளை, பொறுக்கும் நெறால் — பொறுத்தகருகளை
 ளும் எவாவதால், நிலம் ஒப்பார் — பூமிசேவையைப் போன்றிருப்பார்.
 டவர் குணங்கள் அனைத்தும் கரீடால் — இவருடைய குணங்கள் முழு
 வதையும் ஆலோசித்தால், ஒப்பார் வுர் — இவரை ஒத்தவராயா?, (பொரு
 வருமில்லை). தாம் என்னும் — தாமே என்றாலும், தமக்கு ஒவ்வார் — தமக்கு
 சத்தவாகமாட்டார்.

[லேரோப்பார் .] இப் பிரபஞ்சம் முழுதும் எம்பெருமா
 னுக்கு லீலாக்கமாக ஏற்பட்ட நகுலாவதம் போன்றதாகும். நகுலாவதத்தி
 லுள்ள மாடிகளை யோ நகுலத்தொண்டிப்பதனுடைய பாபஞ்சம் முழு
 தையும் பேரருளாளன் தரித்துக்கொண்டிருப்பதால் யோபோன்றவன்
 ,வான்

[ஸிழியோப்பார்] கண்ணின் நடுவில் உள்ள கருவிழி முக
 மானதாகும். வேதங்ககொண்டிருக்கின்றவனாத பொருள்களையும்
 ம் அறிவதால் நமக்கு வேதம் ஒரு செய்கை. கண்போன்றதாகும்
 நன்னு போற்றப்பட்டு இதன் நடுவில் போருளாளன் ஸாரமாய் விளங்கு
 ம்போற்றி வேதமெனும் கண்ணுக்கு கருவிழிபோன்றவனாவான்

[சுரோப்பார் .] மேலம் மேடு பள்ளம் என்பதுபோன்ற
 தம் பாராமல் மழையைப் பொழிந்து ஓர் ஓர் செய்வதுபோல், பேரரு
 ள்ளும் உயர்ந்தவா தாழ்ந்தவா என்ற மேலம் பாபது அனைவரின் தம்
 னைப்பாகிய மனதையப் பொழிவுதல் மேலம் போற்றவன்வான்

[கடலோப்பார்] நாய் 'கடலை' னதோம்' என்கிறும்
 ளால் அதன் ஏகதேசத்தைக் கண்டோமென்பதறி முழுதும் கண்டோ
 டோம் அவ்வாறு பேரருளாளன் நாம் அதுபாக்கினோமாயினும்
 ளுடைய நிறமேனி, குணம் முன்புபவற்றின் எகதேசத்திலும் முழு
 டு காணவல்லேமல்லோம்.

[நீரோப்பார்] ஜலம் பூமிமுழுதும் வாடாது காகும்.
 'வான்மே பேரருளாளன் உலகிலுள்ளோர் துன்புறுத்தி உஜ்ஜீவிக்
 ப்பவதுபற்றி ஜலம்போன்றவனாவான்.

[நிலமோப்பார்] பூமிக்குப் பொறுமையே வடிவமென்பது
 க்கு அவன் பாடிகள் புணயசாலிகள் அனைவரையும் பொறுமையோடு
 ன் ிறகின்றன ஜீவராசிகளுடைய அபராதங்களைப் பொறுத்துக்
 டத்தால் பேரருளாளன் பூமிதேவியைப்போன்றவனாவான்

இப்படி ஒவ்வோர் அம்சத்தில் பேரருளாளனுக்கு ஒவ்வொரு
 வியுமமானங்களைத் தேடிப்பெடுத்தாலும் எல்லாக் குணங்களுடனும்
 ய நிலையில் அவனுக்கு ஓர் உவமானமும் காணமுடியாது தனக்குத்
 தம் நிகராகமாட்டான்—என்று பரமமா அதுபவித்துப் பேசினான் 22

[இவ்வாறு பரஹ்மா பேரருளாளன் ளுடைய குணங்களைத் தனித்தனி
 வும் சேரவும் அதுபவித்து, நான்குதன்சையிலும் முகமுடையவனுதலின்
 ிதன்சையிலுள்ள முகத்தாலே யாகசூலின் மேற்புறத்தில் அணையாகக்

கிடக்கும் எம்பெருமானையும், கீழ்கதிசையிலுள்ள முகத்தாலே யாக வேதியில் திருவவதரித்தருளிய பேரருளாளனையும் சேர அநுபவிப்பது 'பரஞ்சோதன'புள்ள ஒரே வஸ்து வேகவதியின் நடுவில் நின்ற யாகநாதக காதத்தால் உபாயமாகவும், ஹஸ்திகிரியில் யாகவேதியில் யாகநாதா பலனாக அவதரித்தபடியால் பலனாகவும் காணப்படுகின்றது' என்று அதுவந்தித்தான்

இப்பனம் பரஹ்மா மிக்க மகிழ்ச்சியின் வயப்பட்டு மயிர் நகச் செறிந்த மேனியும் ஆநந்தக்கண்ணாடொருகற்ப கண்களும் தழுவிரிந்த குந்தம் தளர்ந்த நிலைபுமாய்த் தன் அதிகாரசகலையை மறந்து எம்பெருமானுடைய கைநகையத்திலேயே ஊனநின்று தொடராது துதித்துக் கொண்டேயிருக்கான்]

22

கட்டளைக்கலித்துறை

220 எந்நில முந்தூந் தாந்தூறி செயத வெழிப்பரிகொண் டன்ன ப்ரயாந்தசெய போளன்று வேள்விசெய வேதியிளோப் பள்ளிலை யாகிய முரீந்திய னுள்முக மற்றுமுன் கேன்ன வரந்தநு வொமென்று நாத வியம்பினனே

23

உரை — அன்னம் உயர்த்த — ஹஸ்தத்தைக் கொடியாக உபயோகித்து, ரெய்யோன் — செந்நிறமுடையனுமான பரஹ்மா, எந்நிலபுரி — எல்லா நிலத்திலும், குந்தூநால் — காமகுளம்பினால், குறி செயத — அடையாளம் செய்த, எழில் பரிகொண்டு — அழகிய குதிரையைக்கொண்டு, அபிரா — ஆராளில், வேள்வி செய வேதியில் மேல் — யாகம் செயத வேதியை மீது, நாதன் — ஸ்வாமியான பேரருளாளன், முன்னிலையாகிய முரீந்தியன் — எதிரேயுள்ள கிருமேனியுடையனாகி, நாய்முக — 'பரஹ்மாவே! உனக்கு மற்றும் என்ன வரம் நடுவோம் — உனக்கு வேறு எந்த வரத்தைக் கொடுக்கவேண்டும்? (கேட்பாயாக)', என்று இயம்பினான் — என்று அருளிச் செய்தான்

பரஹ்மா செயத இத்தகைய அசுவமேதப்பாகத்தில் யாகவேதிகையில் திருவவதரித்துள்ள பேரருளாளன் பரஹ்மாவுக்கு அருளபுரிய முற்பட்டு 'பரஹ்மாவே! உனக்கு வேண்டிய வரத்தைக் கேள் என்னை நேரில் கண்டவர்கள் ஸகல பலன்களையும் பெற வல்லவராவா' என்று அவனை நோக்கிக் கூறினான்

23

[அப்பொழுது பரஹ்மாவும் பேரருளாளனைக் குறித்து "ஸ்வாமி! தேவரூடைய திருமேனியை எப்பொழுதும் ஸேஷப்பதற்கு நித்யஸூரி களே உரியவா அதற்கைய திருமேனியை நான் கண்டு அநுபவிக்கப்

றறேன் இந்தப் பாக்யம் நவிர எனக்கு வேறு ஒரு பெரும் வேண்டுமோ? னுல அடிபெண வேண்டுமது ஒன்றே உண்டா அநாவது— ஸம்ஸாரிகள் ஈதஜ்ஞாநகலை, ஆம் அநுல வரும் வி ஈதாசாரக நக்யம் இந்தக மசீரததைத்யம் அடையாதாடி தேவரீர எப்பொழுதும் இப்பகே எழுந ஸ்மிருதது, வேண்டுவாராகது வேண்டிய வாகாதைக் கொடுத்தது வாழ்விக ளவேண்டும தேவரீர ஸ்நீவைகுண்டத்திலும் திருப்பாதகடலிலும் நியத ய வஸிதநலபோல இந்த மெய்யிரகமெய் பறம சேகரத்திலும் நியத ய வஸமசெயதருளவே ஸாநம் ஸைபலோகத்தாளும் கொண்டாடப ற விளங்கும றறாதிவிமீனா சிதாந்நில பரம ஸ்ரீமாதநில அனை ம எப்பொழுதும் தேவரீராக கலாநாயக கமயு ஸ்நீகவேண்டும ” று விண்ணப்பம் செய்தாலா

இதானம் ப்ரஹ்மாவின் விண்ணப்பத்தைச் செவியாய்தத பேரரு ானும், “கோவா, விடமரூகன், மயலிடா ஸ்நிப இளாகளின் கண்கருப் யுய இடிகேயே வரிக்விபதேனா குறு ஸகிபம்” என்பது அருளிச ிதான இகரூல தலா காரம நிறைவேறிய பரமமாவும, யாதத ிதகேசுடடி கருவடிநில மெய்யவேண்டிய முறைப்படி பேரரு ணைப் ப்ரஹ்மாக ஸ்நிபத்திலா]

ப்ரஹ்மா அப்பொழுது அநீதலீ ள பரமபாகவதரான மஹ்விக்குத் தமதம் முதலிய டுந் து காலத்திலும் பேரருளாளனை ஆராதிக்ஞும் ஸ்நை உபதேசித்து நீங்குதும் ஸ்நிபவந் செயதுவாழ்க்கன் எவ்விதன்—

கட்டளைக்கலிதருறை

சேர்நு மலர்நிதித் தெந்நாதன் கோவடிப் போதுகந்து
நன்மேறு நீங்குநர் நன்முத வாத மிலேகொடுந்துந்
கன்ன விலட்டுவந் கோட்டின்ரு தீடை கறிபடைத்தாப்
பின்னுந் செவித்தவன் பாதம் பணிவிய்க ளென்றவனே 24

உரை — கோவறு — எம்பெருமானிடம் சென்று (ப்ரபததியைச
1), மலர்நிதித் து — புகழ்பயகளைப் பறிந்து, எந்நாதன் — எம்முடைய
ன பகவானுடைய, கோ அடிப்போது — சிவநக திருவடிமலாகளை,
— விருமடி, நன்று என்னும் — நல்லதென்று சொல்லப்படுகிற, நீர் —
கூடர் — தீபம், நல் முதவாதம் குலை — நல்லதாயத திருமுதகமண்ட
கு வாஸனை தரும பண்டம் வெற்றிலை ஆகியவற்றை, கொடுந்து —
சிதது, கன்னல் இலட்டுவந்தோடு — சருக்கரைலட்டுன, அன்னம்
நிபபடைத்து — அன்னம் சீடை கறி ஆகியவற்றை ஸமாப்பிதது

அவ்வாறே செயதது. தினந்தோறும் 10000 தாமரைபுஷ்பங்களைப் பறித்துப் பேரருளாளனைப் பூஜித்தது திரேநாயுக்கத்தின் கடைசியில் மழையினிப் பெரிய பஞ்சமவந்தது குளங்கள் வறண்டன தாமரைப்பூக்கிடக்கவில்லை பகவானைப் பூஜிக்க இயலாது யானை மிகத் துன்பங்களை அபொபுது சிதரகூடமலையிலிருந்து தாமரைமண்டபத்துடன் காற்று வீசியது அவ்வழிச் சென்று புஷ்பங்கள் நிறைந்த மிகப் பெரியதொரு குளத்தைக் கண்டது மிக மகிழ்ந்து நீரில் இறங்கிப் புஷ்பங்களைப் பறித்துக் கண்டேறும்போது அங்கிருந்த ஒரு பெரிய முதலை யானையின் கால்கள் பற்றிக்கொண்டு நீரில் இழுத்துச் சென்றது உடனே பேரருளாளனைத் திபாலித்துச் சரணமடைய அவ்வெம்பெருமானும் கருடனமீது ஏறிக்கொண்டு வந்த முதலையைச் சக்கராயுத்ததால் கொன்று யானையைக் காததான் யானை தனக்கையிலுள்ள புஷ்பங்களை அவன்திருவடிகளில் ஸமாபதித்தது முதலையும் கந்தாவசீரம்பெற்றுப் புணயலோகம் சோந்தது யானை மனிதவடிவம் பெற்று நிற்க, எம்பெருமான் அவனையும் கருடனமீது ஏற்றிக்கொண்டு பாகவதாளின் பெருமையை வெளிப்படுத்தித் தன்னிடம் சோந்தான்

6-வது அடியில் உள்ள வரலாறு— முன்னொருகால் தேவ ஸபைக்குப் பல முனிவா வந்தனர் அவர்களை இந்தரன் உபசரித்து, அதிதிபூஜை முதலியவற்றைச் செய்துகொண்டு வீட்டில் இருந்ததல், தீர்த்த யாதரை செய்தல் ஆகிய இவ்விருண்டில் எது சிறந்ததெனக் கேட்டான் முனிவர்கள் முதலாமதே சிறந்ததென்றார் கேவலருவான பருஹஸ்பதி முனிவர்களை அவமதித்துப் பேசி இரண்டாமதே சிறந்ததாமென்றார் பருஹஸ்பதி செருக்குடன் கூறிய இம்முடிவைச் சாஸ்திரவிரோதமெனக் கண்ட மும்முனிவா சினந்து பருஹஸ்பதியைப் பூமியில் பிறந்து துன்புறு மாறு சமீபத்தன் அவரும் அவ்வாறே நாமதாபுதிககரைமீதுள்ள ஓர் ஏழையந்தணன் வீட்டில் பிறந்தார், இளமையதிலேயே பெற்றோரை இழந்து வேடுபட்டினத்தில் சிறிது காலம் வளரக்கப்பட்டார் பின் உடைக்கும் உணவுக்கும் ஒருநிப பல நோய்களால் அல்லலடைந்து சமயபுரியக் கருதிக் கங்கைக் கடலில் உள்ள பாதவாஜமுனிவரை நெருங்கிச் சரணமடைந்தார் முனிவரும் தம் ஜ்ஞாந்தருஷ்டியால் அவருடைய முந்திய வரலாற்றை அறிந்து ஹஸ்திகிரிகஞ்சு சென்று பேரருளாளனைக் குறித்துத் தவமபுரிந்தால் சாபம் நீங்குமென்றார் அந்தணரும் உடனே காஞ்சிகஞ்சு சென்று அவ்வாறே செய்ய, பேரருளாளன் பரதயக்ஷமாமி தவாபரயுகத்தில் தன்னை ஆராதிக்ஞமாறு கட்டளையிட்டான் அவர் அங்மனே ஆரதித்துச் பாசம் நீங்கி உயர்பதத்தைப் பெற்றார்

4-வது அடியில் உள்ள வரலாறு— முன்னொருகால எம்பெருமான வராஹாவதாரம் செய்து பாதாளத்தில் இருந்த அஸுரர்களைக் கொன்று பூமியைக் கைதுக்கிவிட்டான் அப்பொழுது எல்லா லோகங்களையும் தன தலையால் தாங்குகிறதும் ஆதிசேஷன் வராஹவடிவங்கொண்ட எம்பெருமானைச் சேவிக் விரும்பிப் பூமியைப் பிளந்துகொண்டு பாதாளத்திலிருந்து கிளம்பிவந்தான் அவன் வந்த இடத்திலுள்ள நீரினை 'அநந்தஸரஸ்' எனப் பெயர்பெற்றது பேரருளாளன தன்னைக் கலியுகத்தில் ஆராதிக்கும்படி ஆதிசேஷனுக்குக் கட்டளையிட்டதால் அவன் அந்தக் குளத்திற்குச் சமீபத்திலுள்ள ஒரு புறநில வணிததுக்கொண்டு பேரருளாளனை இன்னும் ஆராதித்துவருகின்றான்

26

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

284 புண்ட ரீகழ யிர்த்து புராணனார்

பொய்யின் மாமக வுத்தர வேதியிற்
கோண்ட லாரநன் மார்போ ழ்நந்திக்
கோண்ட தோநயர் கூர்மதி யன்பினுற்
பண்டை நான்மறை மௌலிப் பிந்தயான்
பாரீஸ் மெய்வீர துக்கிப் பாடினேன்
றெண்டை மண்டல வேதியா வாழுவே
தூய நேன்மறை வல்லவர் வாழுவே

27

உரை— புண்டை - அநாதியான, நான்மறை - நான்குவேதங்களின, மௌலி - அந்தத்தில் (வேதாந்தத்தில்), பிந்தயான் - ஈடுபட்டான், புண்டரீகம் உயிர்த்து - நாபித்தாமரை பிறப்பிக்கப்பெற்ற, புராணனார் - அநாதியான பரஹ்மானுடைய, பொய் இல் மாமக உத்தரவதியில் - கபடமில்லாது அறுஷ்டிக்கப்பட்ட பெரிய யாகத்தின் உத்தரவதியில், கோண்டல் - பேரருளாளனாகிய மேகம், ஆர் அநன் மார்பாழ்ந்திட - நிறைந்த கருபையாகிய மழையைப் பெய்திடடுங்கிக், காண்டது - (அதனால்) உண்டான, ஓர் உயர் - ஒப்பற்ற உயரந்த, கூர்தி அன்பினால் - கூர்மையுள்ள அறிவாலும் பகதியாலும், தோண்டை மண்டல வேதியர் வாழ - தொண்டை நாட்டிலுள்ள அந்தணர் நீடுழி வாழ, தூய நேன்மறை வல்லவர் வாழ - பரிசுத்தமான தமிழ்வேதம் எல்லா வாழவும், பாரீஸ் - இப்பூமியில், மெய்வீரதுக்கி - ஸதயவரதமன்னும் சேஷதரத்தைப்பற்றிய பாசுரங்களை, பாடினேன் - பாடித்தேன

பரஹமா செய்த யாகத்தின் வேதிகையில் அவதரித்த பேரருளாளனது அருளாலே கூரிய அறிவையும் பக்தியையும் பெற்று இந்த மெய்விரதமானமியத்தைப் பாடினேன பேரருளாளனது ஸம்பந்தம் பெற்றுத் திகழும் தொண்டை மண்டலத்திலுள்ள பரம பாகவதாகளும், ஆழ்வார்களின் அருளினிசெயலில் ஈடுபட்டுவிரும் அடியார்களும் இப்பிரபந்தத்தை அநுஸந்திப்பீரேழிவாழ்க — என்றவாறு 27

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

235 உயவிரத மொன்றின்று யடைந்தா நயய

வொருவிரதந தான்கொண்ட வுயர்ந்த மாலைச்

செயவிரத மொன்றிலுந் தெளிய கில்லாச்

சீரதையினுந் நிசைபடைத்த திசைமு கன்றுன்

பொயவிரத நிலமெல்லாம் போயே மீண்டு

புகலிதுவே புண்ணியத்துக் கென்று சேர்ந்த

மெய்விரத நன்னிலத்து மேன்மை யேத்தி

வேதாந்த வாசிரியன் விளங்கி னுனே

28

உரை — திசை படைத்த — திருக்குகளை ஸருஷ்டித்தவனும், திசைமுகன் — (நான்கு) திருக்குகளிலும் முகத்தைபுடையவனுமான பரஹமா, உய விரதம் — (தாம்) உஜ்ஜீவிப்பதற்கு உபாயம், ஒன்று இன்றி அடைந்தார் — (வேறு) ஒன்றுமின்றிச் சரணமடைந்தவர்கள், உய்ய — உஜ்ஜீவிப்பதற்காக, ஒரு விரதம் — (“சரணுகதரக்ஷணம்” எனலும்) ஒப்பற்ற வரத்ததை, தான் கொண்ட — தானேகைக்கொண்டவனும், உயர்ந்த மாலை — (அதனால்) உயாருகிறபவனுமான எம்பெருமானே, செய விரதம் ஒன்றிலும் — (தனனால்) செய்யப்பட்ட வேறு எந்த வரத்ததாலும், தெளியகில்லாச் சீரதையினுல் — நேரில் ஸாக்ஷாதகரிக்கமுடியாத கவலையினால், பொய விரத நிலம் எல்லாம் — (பலன்கொடுக்கவில்லையாதலின்) வீணாகப் போகும் வரதங்கையுடைய கேட்காங்களுக்கெல்லாம், போய் மீண்டு — போய் (பயனற்று) த திருமபி, இதுவே புண்ணியத்திற்குப் புகல்—இந்த கேட்காமே புண்ணியத்தைப்பெற ஸாதகமாகும், என்று கோந்த — என்று வரதடைந்த, மெய்விரத நல் நிலத்து — ஸதயவரதமென்னும் சிறந்த கேட்காதகின், மேன்மை ஏத்தி — வைபவத்தை (இப்பிரபந்தத்தில) புகழ்ந்து, வேதாந்த ஆசிரியன் — வேதாந்த தேசிகன், விளங்கினுன் — சிறந்து விளங்கினான் தான் — அசை ஏ — இசைசிறை

தன்னேச சரணமடைந்தவரை வாழ்விப்பதையே வரதமாகக்கொண்ட பரருளாளனே ஸாக்ஷாதகரிக்க இயலாது பறபல கேட்காங்களில் அலைந்து

தவித்த பரஹமா இறுதியில் வந்து பலனபெற்ற புணயகேசுதரமாகிய மெய்
விரத்ததின மேனமையை வேதாநதாசாயனான யான இப்பிரபந்தத்தின்
வாயிலாகப் பாடி வீறுபெற்றேன — எனவாறு

[வயாஸபகவான, வடமொழி வேதங்களை வகுத்து, பரஹமஸூத்ரங்
களை இயற்றி, பாரதத்தைச்செய்து வேதாசாயராஜா அந்வனமே நம
தேசிகன் (பரபந்தஸாரத்தில) தமிழ்வேதத்தை வகுத்துக்காட்டி, ரஹஸ்ய
ரதனாவளி முதலிய ஸூத்ரங்களைச்செய்து, இப்பிரபந்தமாகிய இதிஹாஸத்
தைச் செபதருளி வேதாநதாசாயனாக விளங்கினா—என்று பெரியோர்
பணிப்பா]

28

நேரிசைவெண்பா

236 சீராநந தூப்புந் றிருவேங் கடமுடையான்

றார ரநாளார் தானயநது -- சீராக

மெய்விரத நன்னிலத்து மேன்மை யிதுமொழிந்தான்

கையிற் கனிபோலக் கண்டு

29

உரை — சீர் ஆநம் - பெருமை நிறைந்த, தூப்புல் - தூப்புலில்
அவதரித்த, திருவேங்கடமுடையான் - ஸ்ரீ வேங்கடநாதன் எனனும் தேசிகன்,
தார் ஆர் அநாளார் - மாலை நிறைந்த பேரருளாளருடைய, தான்
நயநது - திருவடிகளையே விருமபி, மெய்விரத நல் நிலத்து மேன்மை -
ஸதயவரதமென்னும் சிறந்த கேசுதரத்தின் பெருமையை, கையில் கனி
போலக் கண்டு - உள்ளங்கையில் (உள்ள) நெல்லிக்கனியைப்போல அழிந்தது,
சீராக - சிறப்புடன், இது - இந்த பரபந்தத்தை, மொழிந்தான் - வெளியிட
டான்

சீராதூப்புல திருவேங்கடமுடையானாகிய யான பேரருளாளன்
திருவடிகளையே விருமபி மெய்விரதமென்னும் கேசுதரத்தின் பெருமையை
உள்ளங்கைநெல்லிக்கனிபோலக் கண்டு இந்தப் பிரபந்தத்தை வெளியிட
டேன் — எனவாறு

29

மெய்விதமான்மியம் — உரை முற்றிற்று

ஸ்ரீஉதே திமலிங்கஜிஹாஷெஸிகாய நமஃ

ஸ்ரீ

அடைக்கலப்பத்து - உரை

சீராதாபுல திருவேங்கடமுடையானதிருவடிகளே சரணம்

தனியன

ராஜாநாஜியாவாது

செச்சிகழு

சீரோனறு

வாமவு

[விஷயச் சுருக்கம்]

ஸவாமி ஸ்ரீதேசிகன தாம் பேரருளாளனதிருவடிகளே சரணம்
மடையத திருவுள்ளம்கொண்டா அந்நனே தாம் அவனதிருவடிகளில
அடைக்கலம்புகுநதமையைப் பதாபபாசரங்களால் வெளியிட்டமையால்
இப்பிரபந்தம் இப்பெயர் பெற்றது

இதில முதலில ஸ்ரீதேசிகன, முன காகன விபீஷணன முதலிய
பலா சரணமடைநது பயன்பெற்றதை விளக்கி, 1 ஸவரிஷ்டை 2 உக்ஷி
க்ஷ்டை 3 ஆசாயநிஷ்டை 4 பாகவதநிஷ்டை என்று சரணாகதி பாருபாடு
பெற்றதைக் கூறி, முடிவில் தாம் பேரருளாளனே சரணமடைநது தலைக்
கடிகொட வடமொழியிலும் இதே விஷயத்தைக் கொண்ட நயாஸ்தகம்
என்னும் ஸ்ரீஸூக்தி ஸவாமியால் அருளிச்செய்யப்பட்டிருக்கின்றது.

இப்பிரபந்தம் முழுவதும் கொச்சக்கலப்பாவினால் அமைந்ததாம்

237 பத்திமுத லாமவற்றிற் பதியெனக்குத கூடாம்
லேத்திசையு முழன்றோடி யினேததுவிமுங காகம்போன்
முத்திதரு நகரேழின் முக்கியமாங் கச்சிதனி
லத்திகிசி யருளாளாக கடைக்கலநான் புகுநதேனே

உரை:—பத்தி முதலாமவற்றில்—பகதியோகம் முதலிய உபாயங்களால், பதி எனக்குக் கூடாமல் — (ஸாவேசுவரனை) அடைவது எனக்குக் கூடாமற்போக, எத்திசையும் உழன்று ஓடி — எல்லாத் திசைகளிலும் சுற்றித்திரிந்து ஓடி, இளைத்துவிடும் காகம்போல் — சாரந்து (ஸ்ரீராமன்திருவடிகளிலே) விழுந்த காகாஸ்ரனைப்போல், மத்திதரும் நகா ஏழில் — மோக்ஷத்தைத்தரும் புணயநகரம் ஏழினுள், மகசியமாம் கச்சிதனில் — முகசியமான காஞ்சிபுரத்தில், அத்திகிரி நுள்ளாகு — ஹஸ்திகிரிநாதரான பேரருளாளரிடம், நாண்டைக்கலம் புகுந்தேன் — நான் காகப்பட்டுவேண்டிய வஸ்துவாகச் சரணமடைந்தேன்.

ஏழ் முக்திகேதரம் — 1 அயோதயை 2 மதுரை 3 மாயை காசி 5 காஞ்சி 6 அவந்தி 7 துவாரகை என்பனவாம்

பிராட்டியின் திருவடிகளில் பெரும்பிழைசெய்து இராமபிரானுடைய ரத்திற்கு ஆளாகித் தன்னைக் காதலுக்கொள்ள மூவுலகும் திரிந்து வேறு யறறுப பின் அவனையே சரணமடைந்த காகனைப்போல், பக்தி தலிய கடின உபாயங்களால் பலன்பெறமுடியாத அடியேன் பரபத்தியே உரிய உபாயமென மினைந்து பேரருளாளனைச் சரணமடைந்தேன்—
ரமவாறு

1

5 சடைமுடியன் சதுமுகனென றிவாமுதலாந் தரமெல்லா மடையவினைப் பயனாகி யழிந்துவிடும் படிகண்டு கடிமலராள பிரியாத கச்சிநக ரத்திகிரி யிடமுடைய வருளாள ரிணையடிக ளடைந்தேனே. 2

உரை:—சடைமுடியன் என்று—சடைத்தலையுனை சிவனும், முகன் (என்று) — நான்கு முகங்களுடைய பரஹ்மாவும் (ஆகிய) ராம முதலாம் தரம் எல்லாம் — இவர்களை முதலாகக்கொண்ட நுமை முழுதும், அடைய — சிறிதும் ஒழிவின்றி, வினைப் பயன் — காமங்களின் பலனாகி, அழிந்துவிடும் படி கண்டு — அழிந்து ம தன்மையை ஆராய்ந்துபார்த்து, கடி மலராள பிரியாத — மண ள புஷ்பத்திலிருக்கும் பிராட்டியால் பிரியப்பெறாதவரும், கச்சி அத்திகிரி இடமுடைய — காஞ்சியிலுள்ள ஹஸ்திகிரியை உறை மாகக்கொண்டவருமான, அருளாளா — பேரருளாளருடைய, னையடிகள் — இரண்டுதிருவடிகளையும், அடைந்தேன் — சரண மடைந்தேன்.

பரஹ்மா, சிவன முதலிய தேவர்களின் அதிகாரமெல்லாம் காமத்திற் பயனாகவேயிருந்து காமம் அழிந்ததும் அழிவனவாயிருப்பதைப் பாரிசு உத்தகைய அம்ப ஸுகங்கனில் ஆசைவைக்காது பேரருளாளனாகப் பேரருளாதேன்—எனவாறு

239 தந்திரங்கள் வேறின்றித் தமதுவழி யழியாது
மந்திரங்க டமமாலு மறுமுள் வரையாலு
மந்தரங்கண டடிபணிவா ரனைவாகு மருள்புரியுந்
சிந்தரவெற பிறையவனா சீலமல தறியேனே

உரை:— அந்தரம் கண்டு — (பகதிகும பரபதிகும உள்ள) வித்தியாஸத்தை அறிந்து, வேறு தந்திரங்கள் இன்றி — (பகதிகும போகமுதலிய) வேறு உபாயங்களைக் கைக்கொள்ளாமல், நமது வழி அழியாது — (சாஸ்தரங்களில்) தமக்கு விதிக்கப்பட்ட (வாணசுத்திரம் தாமங்களின்) வழியிலிருந்து வழுவாது, மந்திரங்கள்தமமாலும் -- வேதமந்திரங்களைக்கொண்டும், மற்றும் உள உரையாலும் — மந்திரம் உள்ள (பூவாசாராயங்களின்) வாகங்கள்கொண்டும், அடிபணிவா அனைவாக்கும் — (தம்) திருவடிகளைச் சரணமடைபவா எல்லோருக்கும், அருள்புரியும் — அருள்செய்கின்ற, சிந்தரவெறடி இறையவனா — ஹஸ்திகிரிநாதரான பேரருளாளருடைய, சீலம் அலது — பெருமையைத் தவிர, அறியேன் — (வேறெனறை) அதுஸந்திருக்க மாட்டேன்

பகதியோகத்தைச் செய்வதில் உள்ள நிபந்தனங்களையும் பரபதிகும எல்லோருக்கும் உள்ள அதிகாரத்தையும் நினைந்து, வேதமந்திரம் ஆராய வாகயம் முதலியவற்றைக்கொண்டு, தன்னைச் சரணமடைந்தவாக்குப் பேரருளாளன், விரும்பிய பலனைத் தருகின்றான் அவன் பெருமையையே அது ஸந்திக்கின்றேன்—எனவாறு

240 காகமிராக கதன்மன்னா காதலிகத் திரபந்து
நாகமர நயன்முதலா நாகநக ராதமக்கும்
போகமுயா வீடுபெறப் பொன்னருளசெய் தமைகண்டு
நாகமலை நாயகனா நலலடிப்போ தடைந்தேனே

உரை:— நாகமலை நாயகனா — ஹஸ்திகிரி நாதரான பேரருளாளர், காகம் — காகன், இராககதன் — (விபீஷணனென்னும்) ராக்ஷஸன், மன்னா காதலி — (பஞ்சபாண்டவ) அரசர்களின்

மனைவியான தரௌபதி, கத்திரபந்து - க்ஷத்தரபந்துவென்னும் அரசன, நாகம் - கஜேந்தரன அல்லது (காளியென்னும்) ஸாபபம், அரன் - சிவன், அயன் முதலா - பரஹ்மா முதலிய, நாகநகரா தமககும் - தேவலோகவாஸிகள் ஆகிய அனைவருக்கும், போகம் - ஸம்ஸாரபோகத்தையும், உயா வீடு - உயாந்த மோக்ஷத்தையும், பெற - பெறுமபடி, பொன் அருள் செய்தமை கண்டு - சிறந்த அருளைப் புரிந்ததை அறிந்து, நல அடிப் போது - (அவருடைய) சிறந்த திருவடிமலரை, அடைந்தேன் - சரணமடைந்தேன்

பேரருளாளன், தன்னைச் சரணமடைந்த காகாஸ்ரன், விபீஷணன், தரௌபதி, க்ஷத்திரபந்து என்னும் அரசன், கஜேந்தரன், காளியென்னும் ஸாபபம், சிவன் பரஹ்மா முதலிய தேவா ஆகிய அனைவருக்கும் அவரவா விரும்பியவாறு ஸம்ஸாரபோகத்தையும் மோக்ஷத்தையும் அளித்தலின் அதை கிளைந்து அவன்திருவடிகளைச் சரணமடைந்தேன்-என்றவாறு 4

241 உகககும்வை புகநதுகவா வனைததுமொழிந் துறவுகுண்
மிகத்துணிவு பெறவுணாநது வியனகாவ லெனவரித்துச்
சகத்திலோரு புகலிலலாத தவமறியேன் மதிடகச்சி
நகாககருணை நாதனைநல லடைக்கலமா யடைந்தேனே 5

உரை - சகத்தில ஒரு புகல இல்லா-உலகில வேறோ உபாயத் தையும் செய்யமுடியாதவனும், தவம் அறியேன் - மற உபாயத்தைப் பற்றிய அறிவற்றவனுமான அடியேன், உகககும்வை உகநது - பேரருளாளன்) 'உகந்தவற்றைச் செய்வதையே விருமபி, உகவா அனைத்தும் ஒழிந்து - (அவன்) உகவாத அனைத்தையும் செய்யாது' என்கி, மிகத் துணிவு பெற - (பலன் தருவதில்) மிக்க உறுதியாகிய ஹாவிசவாஸத்தை அடைவதற்கு (ஸாதநமாக), உறவு குணம் உணாநது - (பேரருளாளனுக்கும் ஜீவாதமாவுக்கும் உள்ள) ஸம்ஸாரத்தையும் (அவனுடைய) குணங்களையும் அநுஸந்தித்து, வியன் லாவல என வரித்து - (அவனையே) அதிசயிக்கத்தக்க ரக்ஷகனாக 'வண்டுமென்று பராததித்து, மதிள கச்சி நகாக கருணை நாதனை - அழகிய) மதிளகளஞ்சுந்த காஞ்சியின் (கருணையே வடிவாகக் 'காண்ட) ஸவாமியான பேரருளாளனை, நல அடைக்கலமாய் டைந்தேன் - சிறந்த கதியாகப் பற்றினேன்.

புகலும் + இல்லா = புகலிலலா, தொகுத்தல

பரபத்திக்கு ஐந்தது அங்கங்கள் உள் அவை பின்வருவன. —

1 ஆநுகூல்யஸங்கல்பம் — எம்பெருமான திருவுள்ளத்தினை உகந்தவற்றையே செய்வதாய் உறுதிக்கொள்ளல்

2 ப்ராநிகூல்யவரீஜநம் — அவன திருவுள்ளத்திற்கு விபரீதமான வற்றைச் செய்யாதிருக்க உறுதிக்கொள்ளல், அல்லது அவற்றைச் செய்யாது விடுதல்

3 மஹாவிசுவாஸம்—அவன் நமமை ரக்ஷிக்கவல்லனென்று தெளிந்த, தவறாது நமமை ரக்ஷிப்பானென்று நம்புதல்

4 கோப்த்நத்வவரணம் — பகதியோகம் முதலிய உபாயங்களால் அநுஷ்டிக்கச் சகதியற்ற தம் விஷயத்தில் அருள்புரிந்து அலாவுபாயங்களினை ஸ்தாநத்திலின்று பலன் கொடுக்குமாறு அவனை வேண்டுகை

5 கார்ப்பண்யம்—பகதியோகம் முதலிய உபாயங்களில் தமக்கு உபகாரமில்லாமையையும் எம்பெருமானைத்தவிர வேறு தெய்வத்தினிடமிடமிட, மோகத்தைத்தவிர வேறு பலனிலோ பற்றில்லாமையையும் அடையவந்ததால் அல்லது இவ்வருவநதநாததால், தமக்கு இருந்த காவம் ஒழியப்பெறுதல் அல்லது எம்பெருமானது கருணை தமக்கு வளராதோடாகும்படி தாழ்ந்து நின்று அஞ்ஜலி நமஸ்காரம் முதலியவற்றைச் செய்தல்

இப்பாகரத்தில் 'உகக்கும்வையுக்கது' என்றதால் ஆநுகூல்யஸங்கல்பமும், 'உகவாவனைத்துமொழிந்து' என்றதால் ப்ராநிகூல்யவரீஜநமும், 'மிகுதுணிவுபெறவுணாந்து' என்றதால் மஹாவிசுவாஸமும், 'காவலெனவாரிதது' என்றதால் கோபத்நத்வவரணமும், 'புகலில்லாத தவமறியேன்' என்றதால் கார்ப்பண்யமும், 'அடைக்கலமாயடைந்தேன்' என்றதால் அநுநியான ஆநுகூல்யஸமாபண்மும் கூறப்பட்டன ஆக, பேரருளாளன் திருவடிகளில் ஐந்தது அங்கங்களுடன் கூடிய பரபத்தியை அநுஷ்டித்தேன்—என்றவாறு

242 அளவுடையா ரடைநதாகுது மதனுரையே கொண்டவாகும
வளவுரைந தவனருளே மன்னியமா தவத்தோய்குந்
களவொழிவா ரோமரேன்ன விசைநதவாகுந் காவலராக
துளவமுடி யருளவரதா துவக்கிலேனை வைத்தேனே

உரை:— அளவுடையா — (பரபத்திவிஷயத்தில் தெளிந்த) ஐந்தாமுடையாய், அடைந்தாக்கும் — சரணமடைந்த ஸ்வரிகுடமும், அதன் உரையே — அந்த பரபத்திவாக்யத்தின் அநுஸந்தா

நததையே, கொண்டவாகும் - (உபாயமாக) கொண்ட உகதி
நிஷ்டருக்கும், வளவுரை தந்தவன் - பெருமையுள்ள (ரஹஸ்ய)
வாக்யத்தை உபதேசித்த ஆசாரானுடைய, அருளே மன்னிய -
கருபையிலேயே நிலைபெறுநின்ற, மா தவத்தோராகும் - மிகக்
புண்பசாஸிகளான ஆசாராநிஷ்டருக்கும், களவு ஒழிவா - (எம்
பெருமானுக்கே உரிய ஆத்மாவை வைத்தநதராக நினைத்தலாகிய)
கிருட்டுக்குற்றம் நீங்கப்பெற்ற பாகவதர்கள், எமா என்ன - (சேத
நாகளை) எம்மைச்சேரநதவரென்று நினைத்து எம்பெருமானிடம்
பரபத்தியைச் செய்ய, இசைந்தவாகும் - (அதை உபாயமாக)
ரத (று அதில் நிலைபெற) று நின்ற பாகவதநிஷ்டருக்கும், காவலா
ந்ரும- ரக்ஷகராக ஆகின்றவரும, துளவ முடி-திருத்துழாயை முடியிற்
நூடியவருமான, அருளவரதா - பேரருளாளருடைய, துவக்கில் -
ஸம்பந்தத்தில், எனை வைத்தேன் - எனனை நிலைநிறுத்தினேன்

பரபத்தி நாலவகைப்படும் அவையாவன .—

1 ஸ்வநிஷ்டை—பரபத்தியாகிய அங்கியையும் அதன் அங்கங்களையும்
னரு அநிநது தாமே எம்பெருமானைச் சரணடைதல்

2 உக்திநிஷ்டை — ஆளுகலயஸங்கல்பம் முதலிய அங்கங்களில்
சேஷ ஜ்ஞாநமில்லாத அதிகாரிகள், எம்பெருமானைத்தவிர வேறு பற்று
ல்லாதவராய், நாம் பிராத்தித்தால் அவன் ரக்ஷிப்பானென்ற நம்பிக்கை
—ன் நின்று, பூண பரபத்தியை வெளியிடுவதும் ஆசாரானால் உபதேசிக்கப்
பதுமான வாக்யத்தாலே என்னைக் காப்பதை உன் பொறுப்பாகக்கொள்ள
வண்டுமென்னுதல்

3 ஆசாரீயநிஷ்டை — ரஹஸ்யபாத்தங்களை உபதேசித்த ஆசாரான்
பெருமானிடம் செய்யும் சரணுகதியில் அடங்கியிருத்தல்

4 பாகவநிஷ்டை— பூண அதிகாரியான ஒரு பாகவதா எம்பெரு
னிடம் செய்யும் சரணுகதியில் அடங்கியிருத்தல்

இத்தகைய நான்குவகைப்பட்ட பரபத்தியை அநுஷ்டித்தவருக்கும்
நம்பிய பலனை அருள்கின்ற பேரருளாளனோடு என்னை நெருங்கிய ஸம்
தமுடையவனாகிக்கொண்டேன்—என்றவாறு

[பரபத்தியின் வகைகளில் தந்தம் ஸம்பரதாயகத்தை தழுவி விரிவு
யெல்லாம் ஆசாராயர்களிடமிருந்து அநிநதுகொள்க] 6

243 உமதடிக ளடைகின்றே னென்றோருகா லுரைத்தவரை
யமையுமினி யென்பவாபோ லஞ்சலெனக் கரம்வைத்துந்
தமதனைத்து மவாத்மக்கு வழங்கியுந்நா மிகவிளங்கு
மமைவுடைய வருளாள ரடியிணையை யடைநதேனே. 7

உரை:— உமது அடிகள் — உமமுடைய திருவடிகளை, அடை
கின்றேன் என்று — (சரணமாக) அடைகின்றேனென்று, ஒருகால் —
உரைத்தவரை — ஒருமுறை உச்சரித்த (து பரந்தாஸம் செய்) தவரை,
இனி அமையும் — இனிப (பலன்பெறுவதற்கு இதுவே)
போதும், என்பவாபோல் — என்று கூறுபவாபோல, அஞ்சல் எனக்
கரம் வைத்தும் — அஞ்சாதீர் என்று (கூறும்) அபய முத்தரையை
வைத்தும், தமது அனைத்தும் — தம் செலவம் முழுவதையும் (தம்மை
யுளப்பட), அவாத்மக்கு — அந்த பரபரநருக்கு, வழங்கியும் — அது
பவிக்கக்கொடுத்தும், தாம் மிக விளங்கும் அமைவு உடைய — தாம்
மிகவும் பரகாசிக்கும் பூரத்தியையுடைய, அருளாளா — பேரருளா
ளருடைய, அடியிணையை அடைநதேன — திருவடிகளிரண்டையும்
(சரணமாக) அடைநதேன

பேரருளான, ஒருகால் பரபத்தியை அறுஷ்டித்த அதிகாரியைக்
குளிர நோக்கி, 'நீ பலன் பெற இதுவே போதும்' என்று தன்திருவுள்ளக்
கருத்தை வெளியிடுபவன்போல அபயமுத்தரையுள்ள தன் திருக்கையைக்
காட்டியும், தன்னுடைய ஸகல வஸதுக்களையும் தன்னையும் அவன்
அநுபவிக்குமாறு அப்போதே கொடுத்தும் பரகாசிக்கின்றான இப்படி ப்ரபந்
னுக்கு உபாயத்தைத் தலைக்கட்டியும் அப்போதே பலனைப் பெறுவித்தும்
அருள்கின்ற அவன் திருவடிகளைச் சரணமடைநதேன — என்றவாறு 7

244 திண்மைகுறை யாமைக்கு நிறைகைக்குந் தீவினையா
லுண்மைமற வாமைக்கு முளமதியி லுக்கக்கைக்குந்
தண்மைகழி யாமைக்குந் தரிககைக்குந் தணிகைக்கும்
வண்மையுடை யருளாளா வாசகங்கண் மறவேனே. 8

உரை — திண்மை குறையாமைக்கும் — மனவுறுதி (மஹா
விசுவாஸம்) குமையாமலிருப்பதற்கும், நிறைகைக்கும் — (ஜ்ஞாநமும்
பகதியும்) நிரம்பிநிற்பதற்கும், தீவினையால் — (முநதிய) பாபகர்மத்
கால், உண்மை மறவாமைக்கும் — உண்மையறிவு மறந்துபோகாம
ற்பதற்கும், உள மதியில் உக்ககைக்கும் — (துணக்கு) உள்ள
துவ) ஜ்ஞாநத்தால் மகிழ்வதற்கும், தண்மை கழியாமைக்கும் —

தாழவு (ணாசுகி கண்ணிவிட்டு) நீங்காதிருப்பதற்கும், தரிகைக்கும் - (மோகந்தம் பெறுமளவும்) உயிராகித்திருப்பதற்கும், தணிகைக்கும் - (ஸம்ஸாரதாபத்தை மறந்து) ஆறியிருப்பதற்கும், வண்ணையுடை - பெருங்கொண்டயானவான், அருளாளா-பேரருளாளருடைய, வாசகங்கள் - (சரம சிலோகம் முதலிய) உபதேசங்களை, மறவேன - மறவாநேரிருப்பேன்

பரததியை அருவடித்தபின் சேதநனுகுப் பலன் பெறுவதில் உறுதியான எண்ணம் குறைவுபடாதிருக்கவேண்டும் ஐஞாநமும் பகதியும் மேனமேலும் வளரப்பெறவேண்டும் எம்பெருமானுக்கு அடியனாய் வசப்பட இருக்குநதனாமையைய பழைய காமவாஸனையால மறந்துவிடக்கூடாது ஸாரமான விஷயத்தைப்பற்றி உள்ள அறிவினால மிழ்வு பெற்றிருக்கவேண்டும் தாழவுணாசுகியைக் கைவிடக்கூடாது மோகந்தத்தைப்பெறப் பேராவல்கொண்டிருப்பினும் இச்சரீரங்கழியுமளவும் பற்றாது தரித்திருக்கவேண்டும் ஸம்ஸாரத்தில் நேரும் அனபங்களை மறந்து ஆறியிருக்கவேண்டும் பேரருளாளான சரமசிலோகம் முதலிய ஸூக்திகளின் வாயிலாகக்கூறிய உறுதிமொழிகளை அபுஸநநிகதாஸ இதனாமையைப் பெறுவது எளிதாக்கும் ஆதலின், அநத ஸூக்திகளை எப்போதும் அபுஸநநிகதினமேன-என்றவாறு 8

215 சுருதிநீனை வினையறியுந் துணிவுடையார துமொழிகள்
பரித்மதி யாசிரியா பாசுரஞ்சொந் தருக்கணங்கள்
சுருதியொரு தேளிவாளாற் கலக்கமற்றுத் தத்திகிரிப்
பரித்மதி நயனமுடைப் பரமனடி பணிநதேனே 9

உரை:— சுருதி -- வெகுதனையும, நீனைவு - ஸம்ருதியையும், இவை அறியும்-இவற்றை (நனது)அறியக்கூடிய, துணிவு உடையார்-மனவுறுதி பெற்ற அழகவாராருடைய துமொழிகள் - பரிசுத்தமான திவ்யஸூக்திகளையும், பரித் மதி-பரராசிகுகின்ற ஐஞாநத்தையுடைய, ஆசிரியா - (முநீரபவதபகாரி முதலிய) ஆசாரயாக்களுடைய, பாசுரம்-முநீஸூக்திகளையும், சொந்து-தருக மாகப்பற்றி, அருக்கணங்கள் கருதி- (அதனால் வெகுதன) ஸூக்திமாந்தங்களை நனதையும் ஆராயநதறிந்து, ஒருகுதளிவாளால்-ஒப்பற்றத்தத்துவஐஞாநமாகியவாளினால் கலக்கமஅறுத்து - அஐஞாநத்தை ஸூதித்து, அததிகிரி- ஹஸ்திகிரியில் எழுநதருளியிருப்பவனும், பரிதி மதி நயனம் உடை - ஸூரயனையும் சுந்தரனையும் கண்களாகவுடையவனுமான, பரமன் - ஒப்பற்றப் பேரருளாளனுடைய, அடி பணிநதேன- திருவடிகளைத் தொழுதேன

வேதம், ஸமருதி, ஆழ்வாராஸ்ரீஸூக்தி, ஆசாராயஸ்ரீஸூக்தி ஆகிய இவற்றில் பரிசயம் செய்து, அத்தொலை வேதாந்தத்தின் ஸூக்ஷ்மாததங்களை யெல்லாம் நன்கு அறிந்து அந்த ஜ்ஞாந்ததால் மனக்கலக்கத்தைப் போக்கிப் பேரருளாளன் திருவடிகளை எப்போதும் தொழுகின்றேன்—எனவாறு 9

246 திருமகளுந் திருவடிவுந் திருவருளுந் தேளளறிவு
மருமையிலா மையுமுறவு மளபபரிய வடியரசங்
கருமமழிப் பளிப்பமைப்புங் கலக்கமிலா வகைநின்ற
வருளவரதா நிலையிலக்கி லம்பெனநா னமிழந்தேனே 10

உரை:— திருமகளும் — பிராட்டியும், திருவடிவும் — (தன்) திருமேனியும், திரு அருளும் — சிறந்த கருபையும், தேள அறிவும் — தெளிந்த ஜ்ஞாநமும், அருமை இலாமையும் — (அடியவாகத்) அரிய னாதன்மை இல்லாமையும், உறவம் — (சேதநாசேதநங்களுடன் உள்ள) ஸம்பந்தமும், அளப்பு அரிய — அளவிடமுடியாத, அடி அரசும்— பழமையான ஆட்சியும், அமைப்பு — படைத்தல், அளிப்பு — காததல், அழிப்பு — அழித்தல், கருமமும் — (ஆகிய) காரியங்களும் (ஆகிய இவை), கலக்கம் இல்லாதகை நின்ற — மாறுபாடு இல்லாத படி (எப்பொழுதும் ஸ்திரமாய்) நின்ற, அருள் வரதா நிலை இலக்கில் — பேரருளாளராகிய ஸ்திரமான லக்ஷ்யத்தில், அம்பு என — பாணம் என்னும்படி, நான் அமிழந்தேன் — நான் முழுகினேன்

பேரருளாளன் பிராட்டியை ஒருபோதும் பிரியாதவன், காண்பவா மனத்தைக் கவரும் திருமேனியுடையவன், அடைந்தவாய்து நிறைந்த கருணைகொண்டவன், அனைத்தையும் அறிபவன், பணியும்வாகு எளியன், சேதநாசேதநங்களைச் சரீரமாகக்கொண்டவன், அநாதியாக உலகமுழுதும் ஆட்சிபுரிபவன், அனைத்தையும் படைத்துக் காத்து அழிப்பவன், இரத்த தன்மைகள் பேரருளாளனைவிட்டு ஒருபோதும் விலகா இத்தகைய பெருமை வாய்ந்த அவன்திருவடிகளில் பிரிக்கமுடியாதபடி கலந்தேன்—எனவாறு

* உலகில் ஒரு வீரன் விலலில் அம்பைப் பூட்டி மிக்க கவனத்துடன் குறியைப் பார்த்து எய்தவுடன் அவ்வம்பு அக்குறியின்மீது பாய்ந்து அத்துடன் ஒன்றுபட்டுப்போகின்றது வேதம் பரபததிக்கு இரத்

* பூணவொ யநஃ ஸரொஹ்யாதா பூஹ தஹ்நஃ |
சுபூதேந வெஹ்யஃ ஸாவதந்யொ ஹவெஃ |

உவமானத்தைக் காட்டுகின்றது ப்ரணவமெனனும் வில்லில ஜீவனாகிய அம்பைப்பூட்டி பரஹ்மமாகிய குறியில் மனவொருமைபுடன் பரயோகித்தால் ஜீவனாகிய அம்பு பரஹ்மமாகிய குறியைச் சோநது கலந்துவிடுமென்றும், இதவே பரபத்தியென்றும் வெகு அழகாக விளக்கப்பட்டுள்ளது இவ்வாததமே 'அம்பென நான்மீழநதேனே' எனற தொடரால் கூறப்பட்டது 10

247 ஆறுபயன் வேறிலலா வடியவாக ளனேவாகு
மாறமதன் பயனுமீவை யொருகாலும் பலகாலு
மாறுபய னெனவேகண டருளாள ரடியிணைமேற
கூறியநற குணவுரைக ளிவைபத்துங் கோதிலவே 11

உரை:— வேறு ஆறு பயன் இலலா - (எம்பெருமானைத்தவிர) வேறு உபாயமும் பலனுமில்லாதவாகளான, அடியவாகள அனேவாகும் - தாஸாகள் எல்லோருக்கும், ஆறும் - (பரபத்தியாகிய) உபாயமும், அதன் பயனும் - அவுபாயத்தின் பலனும் ஆகிய, இவை - இவ்விரண்டும் (முறையே), ஒருகாலும் பலகாலும் - ஒருமுறையும் பலமுறையும் (செய்யவேண்டியதும் அநுபவிக்கவேண்டியதுமான), ஆறு பயன் - உபாயமும் பலனும் (ஆம்), எனவே கண்டு-என்று ஆராயநதறிநது, அருளாளா அடியிணைமேல - பேரருளாளருடைய திருவடிகள் இரண்டையும்பற்றி, கூறிய நல குணஉரைகள் - பாடப்பட்ட சிறந்த குணமுடைய ஸூகதிகளாகிய, இவை பத்தும் - இந்தப் பத்துப்பாசுரங்களும், கோது இல - எவ்வகைக்குறமுமில்லாமல் பரகாசிப்பன (ஆகும்)

பாகவதாகள், பேரருளாளனையே வீரத்தோபாயமாகவும் பலனாகவும் கொண்டவர்கள் அவ்வெம்பெருமான்திருவடிகளில் அவர்கள் செய்யும் பரபத்தி ஒருமுறையே அநுஷ்டிக்கவேண்டியதாகும் ஆனால் அதனால் கிடைக்கும் மோக்ஷமாகிய பலனோ காலத்தின் வரையறையின்றி எப்பொழுதும் அநுபவிக்க உரியதாகும் இவ்விஷயங்களை உணர்நது, பேரருளாளன்திருவடிகளைப்பற்றிப் பேசிய பெருமை கொண்ட இந்தப் பத்துப்பாசுரங்களும் குறமமினறி விளங்கக்கூடியனவாகும்—என்றவாறு. 11

அடைக்கலப்பத்து - உரை முற்றிற்று.

ஸ்ரீரெத மிமரானேஹாஷெஸிகாய நம:

ஸ்ரீ:

அருத்தபஞ்சகம் - உரை

சீராதாபுல திருவேங்கடமுடையான திருவடிகளே சரணம்

தனியன்

நாரிநாநாஜியாவாசு

ஹெஸிகுடி

சீரோன்று

வாழ்வு

[விஷயச் சுருக்கம்]

இந்த பரபந்தத்திற்கும் பேரருளாளனே விஷயமாகிருந்

முகதியைப்பெற விருமபுமவன் அரத்தபஞ்சகமெனப்படும ஐந்து பொருள்களை முக்கியமாய் உணரவேண்டும் அவையாவன — 1 நமமால் அநுபவிக்கப்படவேண்டிய எம்பெருமானுடைய ஸ்வரூபம் 2 அநுபவிக்கும் ஜீவாத்மாவாகிய நமமுடைய ஸ்வரூபம் 3 எம்பெருமானே அடையமுடியாமல இதுவரையில் உள்ள இடையூறு 4 மோகத்திறகாகச் செய்யும் உபாயங்கள் 5 முக்கியபலமாகிய பகவதனுபவம் என்பனவாம் இவை இப்பிரபந்தத்தில் முறையே இரண்டிரண்டு பாசரங்களால் விளக்கப்படுகின்றன

இப்பிரபந்தம் முழுதும் கொச்சக்கலிப்பாவால் அமைந்தது

1, 2 பாசரங்களால் ப்ரஹ்மத்தின் ஸ்வரூபம் விளக்கப்படுகின்றது

248 அமலனவி யாதசுட ரளவிலலா வாரமுத
மமலவுருக குணங்களணி யாயுதுங்க ளடியவாக
ளமலவழி யாதநக ரழிந்தேழுங்கா வுடனெலலாங்
கமலையுட னரசாளுங் கரிகிரிமேற் காவலனே

உரை:— அமலன் — தோஷமற்றவனும, அவியாத — (ஒரு காலும்) மாறுபாடு இல்லாதவனும, சுடா — ஜ்ஞாநஸவரூபனும, அளவிலலா — அளவிடமுடியாதவனும, ஆர் அமுதம் — நிறைந்த அமுக்கமாய் நிற்பவனும, கரிகிரிமேல காவலன் — ஹஸ்திகிரியினமே விருந்த கார்பவனுமான பேரருளான, அமல உரு — (ரஜோகுணமும் தமோகுணமுமாகிய) தோஷமில்லாத (சுத்த ஸத்துவமயமான) திருமேனியும், குணங்கள் — (ஜ்ஞாநம் சக்தி முகலீய) திருக்கலயாண குணங்களும், அணி — திருவாபரணங்களும், ஆயுதங்கள் — (சககரம் முதலிய) திவ்யாயுதங்களும், அடியவர்கள் — (நித்யஸூரிகளும் முகதருமாகிய) தாஸர்களும், அமல — (பரகருதிஸம்பந்தமாகிய) குற்றமற்றதும், அழியாத — (எப்பொழுதும்) அழியாததுமான, நகா — (ஸ்ரீவைகுண்டமேனனும) திவ்யலோகமும், (ஆகிய இவற்றை) அழிந்து எழும் — அழிந்து (மறுபடி) உண்டாகின்ற, காஷ்டன் — (பரகருதி மண்டலமாகிய) சோலையுடன், எல்லாம் — முழுவதையும், கமலையுடன் — பிராட்டியுடன் (கூடிநின்று), அரசாளும் — அரசாளவான்.

இந்தக் காமபூமியில் ஜீவாதமாகளை அவ்வவற்றின் காமத்திற்குத் தக்கவாறு பலனபெறச் செய்வதையே எம்பெருமான பொழுதுபோக்காகக் கொள்வதால் இந்த ஸம்ஸாரமண்டலத்தை அவன விளையாடுகின்றான் சோலையாகக் கூறுவதுண்டு

எம்பெருமானுடைய குணங்களுக்கு அளவில்லை ஒரு பொருளுக்கு உளாகக் கூறும் குணமானது தன்னைப் பெற்றிருக்கும் பொருளுக்கு மற்றொரு பொருளைக் காட்டிலும் ஒரு பேதத்தைக் காட்டுவதால் அக்குணம் விசேஷணமெனப்படும் இத்தகைய விசேஷணம் “ஸவரூபநிரூபகவிசேஷணம்” என்றும் “நிரூபிதஸவரூப விசேஷணம்” என்றும் இருவகைப்படும் ஒரு வஸதுவின் ஸவரூபத்தை எந்தக் குணத்தையுடையதாகக் கூறியே விளக்கினாலன்றி அவ்வஸதுவின் ஸவரூபத்தை அறியமுடியாதோ, அந்தக்குணம் ஸ்வரூபநிரூபகவிசேஷணமெனப்படும் ஒரு வஸதுவின் ஸவரூபத்தை விளக்கியபின் அதன்பருமை புலப்படுவதற்கு எந்தக் குணங்கள் வெளியிடப்படுகின்றனவோ, வை நிரூபிதஸ்வரூபவிசேஷணமெனப்படும்

எம்பெருமானுடைய ஸவரூபத்தை ஸதயதவம், ஜ்ஞாநதவம், அநந்ததவம், ஆநந்ததவம், அமலதவம் எனனும் ஐந்து குணங்களையிட்டே விளக்கவண்டும் ஆதலின் இவ்வவைதவம் ஸவரூபநிரூபகமாகும் இந்தக் குணங்களை இப்பாசரத்தின் முதலடியிற் கூறப்பட்டன

1 ஸதயதவம் — எப்பொழுதும் மாறுபடாத தன்மை இது 'அவியாத' எனும் சொல்லால் கூறப்பட்டது

2 ஜநநதவம் — எப்பொழுதும் குறைவுபடாத ஜநநஸவரூபஞ்ஞ தன்மை இது 'சுடா' என்ற சொல்லால் கூறப்பட்டது

3 அநந்ததவம் — 'இங்குத்தான் இருக்கின்றான்' என்று தேசத் தாலும், 'இப்பொழுதுதான் இருக்கின்றான்' என்று காலத்தாலும், 'இந்த வஸ்துவின் ஸவரூபமாக இருக்கின்றான்' என்று வஸ்துவிலும் அளவிட முடியாதபடி எவ்விடத்திலும் எக்காலத்திலும் எந்த வஸ்துஸவரூபஞ்செயும் நிற்கும் தன்மை இது 'அளவிலலா' என்றதால் கூறப்பட்டது

4 ஆநந்ததவம் — ஆநந்தஸவரூபஞ்சு நிற்கை இது 'ஆமுதம்' என்றதால் கூறப்பட்டது.

5 அமலதவம் — தோஷங்களிலலாத தன்மை இது 'அமலன்' என்றதால் கூறப்பட்டது

இவ்வையது குணங்களால் எம்பெருமானது ஸவரூபத்தை ஒருவாறு அறிந்தபின் ஸௌசீலயம், காருண்யம், வாதஸலயம் முதலிய அளவற்ற திருக்கலயாணகுணங்கள் அவன் பெருமையைக் காட்டுகின்றன இவை கிருபிதஸவரூபவிசேஷணமாகும் இதக்கைய ஸவரூபம், திருக்கலயாண குணம் முதலியவற்றைக் கொண்ட பேரருளாளன் பரகருதிமண்டலமாகிய லீலாவியூதியையும், ஸ்ரீவைகுண்டமாகிய நிகழ்விப்புகளையும் பெருந்தேவிய பிராட்டியுடன் அரசாள்கின்றான்—என்றவாறு 1

249 உள்ளபொரு ள்னைத்துக்கு முருவநிலை கருமங்க டேளளிசைவின் வசமாகித் திகழ்ந்துயிரா யுறைகின்ற னளளிருடாத தடியவாகு நலங்கோடுகுந் திருவுடனே வளளலரு ளாளரேனும் வாரணவெற பிறையவனே. 2

உரை:— வளளல் — பெருங் கொடையாளரான, அருளாளரே னும் — பேரருளாளரெனனும், வாரண வெற்பு இறையவன்— ஹஸ்தி கிரி நாயகனான திருமால், திருவுடன்—பிராட்டியுடன், உள்ள பொருள் அனைத்துக்கும் — உள்ள வஸ்துக்கள் முழுவதற்கும், உருவம் நிலை கருமங்கள் — ஸவரூபம், ஸ்திதி, பரவருத்தி ஆகியவற்றை, தேள் இசைவின் வசம் ஆகி — (தன்னுடைய) தெளிவான ஸங்கல்பத் தில் அடங்கியதாகச் செயது, திகழ்ந்து — பரகாசித்து, உயிராய்

உறைகின்றன - (அவ்வஸ்துகளுள்) அநதாயாமியாய திதயவாஸம்
சயபவனாய, அடியவாகு - தன தாலாகளுக்கு, நள இருள தீதது-
நருங்கிய (ஸமஸாரமாகிய) இருளைப் போக்கி, நலம் கொடுக்கும் -
மோக்ஷ) ஆநந்தத்தைக் கொடுப்பான்

ஸகலவஸ்துகளிலும் அநதாயாமியாய நின்று, அவற்றின் ஸ்வரூபம்,
திதி, பரவருத்தி இவற்றைத் தன ஸங்கலபத்திற்கு அடங்கியனவாய்க்
காணுள்ள பேரருளாளன தன திருவடிகளைச் சரணமடைபவர்க்கு ஸம்
பாரபந்தத்தை ஒழித்து மோக்ஷத்தைக் கொடுக்கின்றான்—என்றவாறு 2

2-பாகுரங்களால் ஜீவாத்மாவின் ஸ்வரூபம் கூறப்படுகின்றது—

10 பூதவுடல புலனகணமனம் புலலாவி புந்தியேனும
யாதுமல னாயிலகி யானேனுமின னுண்ணறிவாயச்
சேதனனா யடிமையுமா முயிரக்கெல்லாந் திண்ணுயிராயத்
தீதலின்றித் திகழுஞ்சீ ரத்திகிரித் திருமாலே.

3

உரை:- சீர் அததிகிரித் திருமால்-சிறப்பப் பொருந்கிய ஹஸ்தி
ரியில் உள்ள பேரருளாளன், பூத உடல-(பூமி, ஜலம், அகநி, வாயு,
காசம் எனனும் ஐந்த) பூதங்களால் அமைந்த சரீரம், புலன்கள் -
நதரியங்கள், மனம்-மனஸ, புல ஆவி-(அழிந்துபோவதால்) அலப
ன் பராணவாயு, புந்தி - புத்தி, எனும யாதும் அலனாய - என்று
லலப்படுகின்ற எப்பொருளுமாகாது வேறுபட்டவனாய், இலகி -
காசித்து, யான எனும் - நான் என்று தோற்றுபவனும், இன் -
நந்தஸ்வரூபனும், நுண் அறிவு ஆய் - அணுவும் ஜஞாநஸ்வரூபனும்
கியவனாய், சேதனனாய் - ஜஞாநத்தைக் குணமாகவுடையனாய், அடி
மயும் ஆம்-(எம்பெருமானாகு) அடிமையும் ஆகின்ற, உயிரக்கு எல்
ம் - ஜீவாத்மாவுக்கெல்லாம், திண் உயிராய் - சாசுவதமான அநதா
மியாய், தீதல இன்றி - அழிவு இல்லாமல் திகழும்-பரகாசிப்பான்.

“ திருமால் உயிரக்கு உயிராயத் திகழும் ” என்று அநவயிக்க

சரீரம், இந்தரியங்கள், மனம், பராணவாயுக்கள், ஜஞாநம் ஆகிய இவற்
க்காட்டிலும் ஜீவாத்மா வேறுபட்டவன், ‘நான்’ என்று தோன்றிக்கொண்
யிருப்பவன், தனக்குத்தான் தோற்றுபவன், அணுவாய், ஜஞாந-ஆநந்த
ரூபனாய் சிறப்பவன், ஜஞாநத்தைக் குணமாகவும் கொண்டவன், சரீரந
தமும் வேறுபட்டு சிறப்பவன், எம்பெருமானாகு அடிமையாய்சிறப்பதையே

ஸவருபமாகக் கொண்டவன் இத்தகைய ஜீவாத்மாவுக்கும் அந்தாயாமியாய்
கின்று பேரருளாளன் பரகாசிக் கின்றான்—எனவாறு 3

251 தானடைத்த குணங்கருவி தங்கிரிசை வழியோழுகி
யூனேதேதுண் மீழ்நதுழவு முயிரக்கெல்லா முயிராகிக்
காண்டத்திக் கமலையுடன் கண்டுநது விளையாடுந்
தேனேதேத சோலைகள்கூழ் திருவத்தி யூரானே. 4

உரை:— தேன் எடுத்த — தேனைத் தாங்குகின்ற, சோலைகள்
கூழ் — சோலைகளால் சூழப்பட்ட, திரு அத்தியூரான — அழகிய ஹஸ்தி
கிரிநாதனை பேரருளாளன், தான் அடைத்த — தான் (இயற்கையாக
ஆனமாவுக்குக்) கொடுத்த, குணம் கருவி — குணங்களையும் இந்தரியங்
களையும், தம் கிரிசை வழி — தம் காமத்தை அநுஸரித்து, ஒழுகி —
நடத்தி, ஊனெடுத்தி— சரீரத்தைப் பெற்று, உண்டு—(காமபலன்களை)
அநுபவித்து, உமிழ்நது— (பின்) தள்ளி, உழலும்— (மறுபடியும் அதை
ஏற்று) உழல்கின்ற, உயிராகு எல்லாம் — ஆனமாவுக்கெல்லாம், உயிர்
ஆகி — அந்தாயாமியாயிருந்து, கான் நடத்தி — (அவற்றை இந்த ஸம்
ஸாரமாகிய) காட்டில் நடக்கச்செய்து (அநுபவிக்கச்செய்து), கமலை
யுடன் — பெருந்தேவியிராட்டியுடன், கண்டு உகந்து — (அதைப்)
பார்த்து மகிழ்ந்து, விளையாடும் — விளையாடுவான்

அத்தியூரான, உயிராகி, நடத்தி, கண்டு, உகந்து, விளையாடும் என்று
அநவயிக்க

பேரருளாளன் தன் ஸங்கலபத்தால் ஜீவாத்மாவுக்கு அருளிய குணங்
கள் இந்தரியங்கள் ஆகியவற்றை ஜீவாத்மா தன் காமத்திற்குத் தக்கவாறு
உபயோகிக்கும்படி செய்கின்றான் ஜீவாத்மா சரீரத்தைப் பெற்றுக் காமத்
தின் பலன்களை அநுபவிப்பதும் பின் அவற்றை வெறுத்துத் தள்ளுவதும்
பின்னும் அவற்றை விருமபுவதமாய் இவ்வாறு ஸம்ஸாரஸுத்தரத்தின் உழல்
கின்றான். இத்தகைய ஜீவாத்மாவுக்குப் பேரருளாளன் அந்தாயாமியா
யிருந்து காமபலன்களை அநுபவிக்கச்செய்து பிராட்டியுடன் கண்டு லீலா
ரஸத்தை அநுபவிக்கின்றான்—எனவாறு 4

2-பாகரங்களால் மோக்ஷவிரோதி விளக்கப்படுகின்றது—

252 உய்யுமுற விசையாதே யோத்தவாககே யடிமையுமாயப்
டொய்யுருவைத் தமக்கேற்றிப் புலன்சோண்ட பயனேகோண்
டையுறவு மாரிருளு மலவழியு மடைந்தவாகு
மேயயருளசெய திருநீருமால் வேழமலை மேயவனே. 5

உரை:- வேழமலை மேயவன் திருமால் - ஹஸ்திகிரியில் எழுந்
தருளியுள்ள பேரருளாளன், உய்யும் உறவு-உஜ்ஜீவிப்பதற்குக் காரண
வான் (சேஷத்வம் முதலிய) ஸம்பந்தத்தை, இசையாதே-(அறிந்து)
தறுகுகொள்ளாமல், ஒத்தவாககே - தம்மைப்போன்ற (காமவசாக
ரான ஜீ) வாகுககே, அடிமையுமாய - அடியராகவும் இருந்து,
மகது- ஜீவாகளான தமக்கு, பொய் உருவை ஏற்றி- அழியுநதனை
ள்ளசரீரத்தின் தன்மையை ஏறிட்டுக்கொண்டு(அதாவது-நித்யரான
வாக்கும், அநித்யமான சரீரத்திற்குமுள்ள வேறுபாட்டை அறி
ந்து மயங்கி), புலன் கொண்ட - இந்தரியங்களால் (சிறந்ததாக)
தறுகுகொள்ளப்பட்ட, பயனே கொண்டு- பலனையே (தாமத சிறந்த
ய) அங்கீகரித்து, ஐயுறவும்-(ஸித்தாந்தவிஷயங்களில்) ஸந்தேஹத்
த்யும், ஆ இருளும்-பூணமான அஜ்ஞாததையும் (கொண்டு), அல்
ழியும் - (அகனல்) தகாத வழியையும், அடைந்தவாகது - அடைந்த
வருக்கு, மேய் அருளசேயதீடும் - (ஓர் உபாயத்தின் மூலம்) ஸதய
ரான கருப்பைபசுசெய் (து மோக்ஷத்தைத் தன்) கிடுவான்

ஜீவாதமா தனக்கும் ஸாவேசுவரனுக்கும் உள்ள ஸம்பந்தத்தை அறியா
ருந்து தன்னையேபோன்ற மறறொரு ஜீவாதமாவுக்கு அடியுரை மயங்கு
வறான, நித்யானை தனக்கும் அழிவுள்ள சரீரத்திற்கும் உள்ள வேறு
ட்டை அறியாது அறபமான இந்தரியஸுகங்களையே சிறந்தனவாகக்
கொண்டு அவற்றில் ஈடுபடுகின்றான், ஆசாயகடாக்கம் பெறுமையால்
ததாரதவிஷயங்களில் மனவுறுதியின்றி அஜ்ஞாநம் நிரம்பப்பெற்றுத் தீய
றியில் புகுந்து கெடப்பாக்கின்றான் இதற்கைய ஜீவனையும் பேரரு
ளான நலவழிப்படுத்திக் காக்கின்றான்-எனவாறு 5

3 விதைமுளையி னியாயத்தா லடியிலலா வீனையடைவே
சதையுடல் நாலவகைக்குஞ் சரணளிப்பா னெனத்திகழ்ந்து
பதவியறி யாதுபழம் பாழிலுழல் கினராககுஞ்
சிறைவிலரு டருந்திருமா றிருவத்தி நகரானே. 6

உரை:- திரு அத்திநகரான திருமால் - ஸ்ரீஹஸ்திகிரிநாத
ன பேரருளாளன், விதைமுளையின் நியாயத்தால் - பீஜாகருர
யாததால், அடி இலலா - அநாதியான, வீனே அடைவே - கர்மங்
கா அதுஸரித்து, சதை- மாமஸமயமான, உடலம் நாலவகைக்கும்-
னகு வகை (ச சரீரம் பெற்ற ஜீவா) க்கும், சரண அளிப்பான் -
ஷணத்தைச் செய்வான், எனத் திகழ்ந்து - என்று கூறும்படி

(நின்று) பரகாசிதது, பதவி அறியாது - (ஸமஸாரபந்தத்தை நீக்கும்) உபாயத்தை அறியாமல், பழம் பாழில் - அநாதியான ஸமஸார மண்டலத்தில், உழல்கின்றாக்கும் - துன்பப்படுமவாகும், சிதைவு இல - குறைவு இல்லாத, அருள தரும் - கருபையைச் செய்(து ஸமஸாரபந்தத்தை நீக்கு) வான்

பீஜாங்குரநயாயம் — விதையொன்றால் முளை உண்டாகின்றது அவ்விதை, அதற்கு முன் முளையினால் உண்டாகின்றது இம்முறையில் பாக்கின் ஆதிகாரணம் விதையென்றே முளையென்றே முடிவுகட்ட முடியாது இம்முறைக்குத்தான் அப்பெயர் வந்தது இதேபோல—காமத்தால் சரீரம் உண்டாகின்றது அந்தக் காமம் முந்திய சரீரத்தினால் ஏற்படுகின்றது இங்குக் காமத்தையாவது சரீரத்தையாவது முதற்காரணமாக முடிவுகட்ட முடியாதிருப்பதுபற்றி பீஜாங்குரநயாயத்தை உவமானமாகக்காட்டி இரண்டையுமே அநாதியென்று முடித்தனா பெரியோர்

நாலவகைச்சரீரம் — 1 தேவசரீரம் 2 மநுஷ்யசரீரம் 3 திராயகசரீரம் 4 ஸதாவரசரீரம் எனபன (திராயகம் = மருகம் பறவை முதலியன ஸதாவரம் = அசையாத மரம், கல முதலியன)

ஸகலஜீவராசிகளையும் காததருளபவஞ்ஞன பேரருளாளன் ஸமஸார பந்தத்தை நீக்க உபாயத்தை அறியாது இக்காமபூமியில் உழன்று வருந்தும் ஜீவாக்கு நலவழிகாட்டிக் காததருள்கின்றான்—என்றவாறு 6

2-பாகுரங்களால் பக்திப்ரபத்திகளாகிய உபாயங்களில் பக்தி யின் ஸ்வரூபம் விவரிக்கப்படுகின்றது—

254 எமநியம் வாசனங்க ளியலாவி புலனடக்கந்
தமதறியுந் தாரணைக டாரையறு நீனைவொழுகக்ஞ்
சமமுடைய சமாதிரலஞ் சாதிப்பாக கிலககாரு
மமராதோழு மத்திகிரி யம்புயத்தா ளாரமுதே 7

உரை:- அமரா தொழும் - தேவர்களால் வணங்கப்படுகின்ற, அத்திகிரி - ஹஸ்திகிரியில் எழுந்தருளியுள்ள, அம்புயத்தாள் - பிராட்டிக்கு, ஆர் அமுது - நிறைந்த அமுதமாயுள்ள பேரருளாளன், எமநியம் ஆசனங்கள் - யமம், நியமம், ஆஸனம் ஆகியனவும், இயல் ஆவி அடக்கம் - ஸஞ்சரிக்கின்ற பராணவாயுககளை அடக்குவதாகிய ப்ராணயாமமும், உலன (அடக்கம்)- இரத்தரியங்களை அடக்குவதாகிய பரதயாஹாரமும், தமது அர்யம் - (ஜீவர்கள்) தம்முடைய மனத்தால் அறிகின்ற, தாரணைகள்- எம்பெருமானுடைய திருமேனியை நினைத்தலாகிய தாரணையும், தாரை அறு- இடைவிடாத, னனைவு ஒழுககம்-

வினைவின் தொடர்ச்சியாகிய தயாநமும், சமம் - மனத்தின் அடக்கமும் (ஆகிய இவற்றை), உடைய - (அங்கமாக) உடையதான, சமாதி, லம் - பகதியோகமாகிய ஆநந்தத்தை, சாதிப்பாக்கு - அநுஷ்டிப்பபருக்கு, இலக்கு ஆகும் - குறிப்பொருளா (கி மோக்ஷம் தரு)வான்.

‘புலனடக்கம்’ எனலும் தொடர் வெளியேயுள்ள ஜ்ஞாநேந்தரீ, ந்கள காமேந்தரியங்கள் ஆகியவற்றின் அடக்கத்தையும், ‘சமம்’ என்ற சொல் உள்ளிருந்தரியமான மனத்தின் அடக்கத்தையும் புலப்படுத்திய ரல் இரண்டாலும் ‘பரதயாஹாரம்’ எனலும் அங்கம் கூறப்பட்டது.

இங்கு கூறப்பட்ட பகதியோகத்தின் அங்கங்களுடைய ஸவருப னாகக்கத்தை 84-வது பாசுரவுரையில காண்க.

பேரருளான, பகதியோகத்தை அங்கங்களுடன் அநுஷ்டிப்பவாக்கு ம்ஸாரபந்தத்தை நீக்கி மோக்ஷத்தை அளிக்கின்றான்—என்றவாறு 7

ப்ரபத்தியின் ஸ்வரூபம் வெளியிடப்படுகின்றது—

35 புகவலகி லிலலாது போன்னருளகண நேறவாக்கு
மகலகிலா வனபாக்கு மன்றேதன் னருளகோதேதுப
பகலதறை பழங்கங்குல விடிவிகும பங்கயத்தா
ளகலகிலே னென்றுறையு மத்திகிரி யருளுமுகிலே 6

உரை:— பங்கயத்தாள - திருமகள், அகலகிலேன என்று - ஷ்ணமும்) பிரியமாட்டேன என்று, உறையும்-விதயவாஸம் செய்யப் பறவனும, அததிகிரி அருள முகில- ஹஸ்திகிரியிலின்று கருணைய ரீரைப் பொழியும் மேகம்போனவனுமான பேரருளான, பகில புகல இலலாது - லோகத்தில வேறு உபாயம் அநுஷ்டிக்க உயாமல், போன அருள் கண்டு- பிராட்டியின் கருபையைப் (புருஷ ரபரபத்தியால்) பெற்று, உற்றவாகும் - (தன்னைச் சரணம்) டைந்தவருக்கும், அகலகிலா அனபாக்கும் - (தனது அநுபந்தத்தை விட்டு ஷ்ணமும்) பிரிந்திருக்கமுடியாத காதலுள்ள பாகவ களுக்கும், அன்றே - அவர்கள் வேண்டிய காலத்திலேயே, தன் டள் கோதேது - தன் கருபையை வைத்து, பகலதறால் - (மோக்ஷா பவமாகிய) பகலால், பழம் கங்குல - ஆநந்தியான ஸம்ஸாரமாகிய ஸாராதரியை (நீக்கி), விடிவிகும் - பொழுதுவிடியச்செய்வான்.

புருஷகாரப்ரபத்தி— எம்பெருமானிடம் பரபத்தியை அநுஷ்டிப் ப்ரு முன பிராட்டியைப் புருஷகாரமாகக்கொண்டு செய்யும் பரபத்தி.

புருஷகாரம்— பலன தாவலல சேதநனை நெருங்குவதற்காகப், பலனை விரும்புமவனால உபாயமாக வரிககப்பட்ட மறறொரு சேதநனை

பேருளாளன, தருபதரபத்தி ஆததரபத்தி என்ற இருவகையில் தநதம் விருபத்தித்கேதமவாறு ஒன்றை அதுஷ்டிதத ரபநருக்கு அவா கள வேண்டிய காலத்தில் ஸமஸாரமாகிய இராபபொழுதைக கழித்து மோக்ஷாநுபவமாகிய பலனைத் தநதருள்கின்றன—என்றவாறு

‘புகல் கண்டு’ எனஹுந தொடர் ‘அனபாககும்’ எனபதிலும் சேரும்.

த்நுப்தரபத்தி— இசசரீரம் உளளவரையில் காமபலனகளை அநு பவித்து, முடிவில் மோக்ஷத்தைப் பெற விரும்பிசெய்யும் சரணுகதி

ஆரீத்தரபத்தி— இசசரீரம் உளளவரையிலும்கூடப் பொறுக்காது இநதக்ஷணமே மோக்ஷம்பெறவேண்டுமென்று விரும்பிசெய்யும் சரணுகதி

2-பாகுரங்களால் மோக்ஷஸ்வநபம் வெளியிடப்படுகின்றது—

256 இருவிலங்கு விதேதிருநத சிறைவிதேதோ நாடியிறை
கருநிலங்குள கடகதும்வழி காவலரார கடததுவித்துப்
பெருநிலங்குள டியிருணாநது பிரியாம லருளசெய்யு
முருநலங்கோண நேந்திருவோ நேரத்தி கிரியானே 9

உரை.— உரு நலம் கொண்டு —(தனக்கேதம்) திருமேனியை யும் ஆநந்தத்தையும் கொண்டு, உறும திருவோடு — (தன்னிடம்) பொருந்திய பிராட்டியுடன், உயர் அத்திகிரியான — உயர்நதுநிற்கும் ஹஸ்திகிரிநாதனை பேருளாளன, இரு விலங்கு விதேது — (உபாயத்தை அதுஷ்டிதத ஜீவனுக்குப் புணயமும பாபமுமாகிய) இரண்டு விலங்கை நீக்கி, ஓர் நாடியினால் — ஒப்பற்ற (மூர்த்தநய) நாடியினால், இருந்த சிறை விதேது—(ஜீவன இதுவரை) இருந்த சரீரமாகிய சிறையி னின்றும் விடுவித்து, கரு நிலங்குள — காப்பவாஸத்தைக் கொடுக்கும் ஸ்தாநகங்களாகிய ஸமஸாரலோகங்களை, கடகதும் வழி — தாண்டிச் செல்லும் வழியாகிய அாசசிராதிமாக்கத்தை, காவலரால் — ஆதி வாஹிகர்களால், கடததுவித்து — தாண்டிவித்து, பெரு நிலம் கண்டு — பெரிய ஸ்தாநமாகிய பரமபதத்தைப் பார்த்து, உயர் உணர்நது — (ஜீவன தன்) ஸ்வரூபத்தை (உளளவாரே) அறிநது, பிரியாமல் — (சகவரனாகிய தன்னை விட்டுப்) பிரியாமல் (இருக்குமபடி), அருள செய்யும் — அருளபுரிவான்

‘விதேது’ ‘கடததுவித்து’ எனுஞ சொற்கள் பேருளாளனையும், ‘கண்டு’ ‘உணர்நது’ என்பவை ஜீவனையும் சேருகின்றன

“ஸ்ராததநயநாடி” “அரசசிராதிமார்ககம்” “ஆதிவாஹிகா” எனப் பின் விரிவை 66, 67-வது பாசரவுரையில் காண்க

பெருந்தேவித்தாயார பேரருளானனுகேதற திருமேனியையும் தம் முதலிய திருக்கலயாண்குணங்களுடைய கொண்டு அவனோடு ஈதுகிறகின்றா இதற்கைய பிராட்டியுடன் பெருமை பெற்று அரும் பேரருளானன, பகதி-பரபததிகளில் ஒன்றை அநுஷ்டித்த ஜீவரூப புண்பாபங்களுக்கிய காமங்களைப் போக்கி, அவனை முர்த்தநயநாடியாய்ச் சரீரத்தினின்று புறப்படச் செய்து, ஆதிவாஹிகரைக்கொண்டு சிராதிமார்க்கத்தைக் கடத்தி, பரமபதத்தை அடைவித்து, ஜீவனாகிய நவரூபத்தை உள்ளவாறே அவன் அறியச்செய்து, பின் ஒருகாலும் ராப பிரியாது கித்யகைங்காயம் செய்யுமபடி அருள்கின்றான் எனவாறு

குறமவாளி, விலங்கிடப் பெற்றுத் தண்டனையைச் சிறையில் இருந்து வித்தல் உலகவழக்கு இங்கு ஸமஸாரியான ஜீவன் குறமவாளியாகவும், ராக கட்டுப்படுத்தும் புண்பாபங்கள் விலங்குகளாகவும், காமபலன் அநுபவிக்குமிடமாகிய சரீரம் சிறையாகவும் கொள்ளப்பட்டன 9 தந்திருமா துடனேதான் தனியரசா யுறைகின்ற வந்தமில்பே ரின்பத்தி லடியவரோ டெமைச்சோத்து முந்தியிழந் தனவேலலா முகிழ்க்கத்தந் தாட்கொள்ளு மந்தமில்லா வருளாழி யத்திகிரித் திருமாலே. 10

உரை:— அநதம் இலா — அளவற்ற, அருள ஆழி — கருணைக்கிய, அத்திகிரித் திருமால் — ஹஸகிகிரித்திருமாலான பேரருள், தம் திருமாதுடனே — தம்முடைய பிராட்டியுடனே, தாம் — தனி அரசாய் — நிகரற்ற சக்கரவர்த்தியாய், உறைகின்ற — பாஸம் செய்யுமிடமான, அந்தம் இல — அளவு இல்லாத, போதத்தில் — பரமாநந்தமயமான ஸ்ரீவைகுண்டத்தில், அடியவ (பித்யஸூரிகளும் முகதாக்களுமான) தொண்டர்களோடு, எமைச் சது — எங்களை ஒன்றுசேர்த்து, முந்தி இழந்தன எல்லாம் — உமபந்தத்தால்) யாம் முன்பு இழந்த கைங்காயங்களுடையெல்லாம், க்கத் தநது — தோன்றுமாறு கொடுத்தது, ஆட்கொள்ளும் — ம) உஜ்ஜீவிககச்செய்வார்.

பேரருளானன பெருந்தேவித்தாயாருடன் கித்யமாய் அரசாட்சி பெற்றதாய் ஆந்தமே வடிவெடுத்துகின்றதோனதாயுள்ள குண்டத்தில், உபாயத்தை அநுஷ்டித்த ஜீவனைத் தன் திருவடிகளில் கைங்காயம் செய்துவரும் கித்ய-முகதாக்களுடன் ஒன்றுசேர்த்து, அது

காறும் ஜீவன் காமஸம்பந்தத்தால் இழந்திருந்த கைங்கரியங்களை யெல்லாம் அப்பொழுது ஒன்றுகூட்டிச் செய்யுமாறு அருளபுரிகின்றான்—எனவாறு.

முடிவுரை கூறப்படுகின்றது—

258 அயனபணியு மத்திகிரி யருளாள் ரடியினைமே
னயங்களசேறி கச்சிநகா நான்மறையோரா நல்லருளாற்
பயன்களிலை யனைத்துமெனப் பண்டுரைத்தாரா படியுரைத்த
வியன்கலைக ளீரையுநம் வேதியாகட கினியனவே. 11

உரை:— நயங்கள் சேறி — நல்ல பயன்கள் பொருந்திய, கச்சி
நகா — காஞ்சீபுரத்தில் எழுந்தருளியுள்ள, நான்மறையோரா — நான்கு
வேதங்களையறிந்த பாகவதாகளின், நல அருளால் — சிறந்த அநுகர
ஹத்தால், இவை அனைத்தும் — இந்தப் பாசுரங்கள் முழுதும்,
பயன்கள் என — ஸகலபலன்களாயுமிருக்கவல்லன எனனுமபடி,
பண்டு உரைத்தாரா படி — முன்பு உபதேசித்த ஆசாரங்களின் (மொழி
யின்) படியே, அயன் பணியும் — பரஹ்மாவிலை வணங்கப்பட்ட,
அத்திகிரி அருளாளா—ஹஸ்திகிரியின் (நாதரான்) பேரருளாளருடைய,
அடியினைமேல — இரண்டு திருவடிகளின்மேல, உரைத்த — கூறிய,
வியன் கலைகள் — அதிசயமான கலைகளாகிய, ஈரையுநம் — இந்தப்
பத்துப் பாசுரங்களும், வேதியாகடகு — வேதார்த்தங்களை அறிந்த
மஹான்களுக்கு, இனியன் — மகிழ்ச்சியைத்தருவனவாகும்

அத்திகிரியில் சித்யவாஸம் செய்து பேரருளாளனைக் கண்ணாகக் கண்டு
களிக்கும் பாகயம்பெற்ற பரம்பாகவதாகளின் திவ்யானுகரஹத்தால் அவ்வெம்
பெருமானமீது இயற்றப்பட்ட இப்பிரபந்தம் முழுதும் பூரவாசாரியர்களின்
வழியையே பின்பற்றியதாகும் இப்பாசுரங்களின் கருத்தை ஆராய்ந்தால்
இவற்றால் வேறு பலனை வேண்டாதவாறு இப்பாசுரங்களைப் பலனாகும்
எனனுமபடி ஸாரார்த்தத்தைக் கொண்டுள்ளமை விளங்கும் வேதார்த்தங்களை
நன்குணர்ந்த மஹான்களை இப்பாசுரங்களின் இனிமையை அறியவல்லா—
எனவாறு

இப்பிரபந்தத்தில் ஒவ்வொரு பாசுரத்திலும் பிராட்டியின் ஸம்பந்தம்
கூறப்பட்டதால் உபாயமாய் கிறகும்போதும் பலனாய் கிறகும்போதும் எ.வ
பெருமானோடு பிராட்டிக்கும் ஸம்பந்தம் உண்டென்று உறுதிப்பட்டது 11

அருத்தப்பஞ்சகம் - உரை முற்றிற்று
ஸ்ரீதேவ சிமலாந்தேஹாஷெஸிகரப நம:

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீ-வைணவதினசரி - உரை

சீராதாபபுல திருவேங்கடமுடையானதிருவடிகளே சரணம்

தனியன

ராஜாநாஜியாவாசு

ஷெஸிக்ரு ||

சீரோனறு

வாழவு

[விஷயச் சுருக்கம்]

ஸ்ரீவைஷ்ணவன தினந்தோறும் செய்யவேண்டிய காரியங்களை விளக்குவதால் இப்பிரபந்தத்திற்கு இப்பெயர் வந்தது ஒருநாளே ஐந்தி கூடாக்கி ஐந் பகாலங்களிலும் ஐந்திகாரியங்களை ஸ்ரீவைஷ்ணவன் செய்ய வேண்டுமென்பது சாஸ்தரவழக்கு அவையாவன —

(1) அரிகமநம் — அன்று முழுதும் நடக்கவேண்டிய கைங்கரியங்கள் தடையின்றி நடந்தேறவேண்டுமென்று எம்பெருமானிடம் பராத திதது பரபத்திசெய்தல்

(2) உபாதாநம் — பகவானுடைய ஆராதனத்திற்கு வேண்டிய திருத்தியாய புஷ்பம் முதலிய ஸாதநங்களைச் சேகரித்தலும், பகவதாராதனத்திற்கு மனது முகநிய ஸாதநமாகையால் அது சுததமடைவதற்காக ஆழ்வாராகளும் ஆசாராயர்களும் அருளிய ஸ்ரீஸ்துத்திகளின்காலக்ஷேபத்திலாடுபடுதலும்

(3) இஜ்யை — பஞ்சராதாசாஸ்தரத்திலும் ஆஹரிகங்களிலும் செவாலிய முறைப்படி பகவானுக்குத் திருவாராதநம்செய்தல்

(4) ஸ்வாத்யாயம் — ஸாதநப்பாகங்களைப் படித்துப் பரிசயஞ்செய்தல்

(5) யோகம் — பகவானுடைய திருவடிகளை தயாநம்செய்தலும், தன்னுடைய நிசுராகாலத்திலும் எம்பெருமான்திருவடிகளில் தன தலையை வைத்திருப்பதாய் தயாநம்செய்து சயனித்தலும்

இவ்வாறு ஐந் பகாலகாரியங்களையும், பேரருளாளன் விஷயமாகி முறையே இரண்டிசுண்டி பாகங்களால் வெளியிடுகிறா ஸ்ரீதேவிகள்

இப்பிரபந்தம் பேரருளாளனையே விஷயமாகக்கொண்டு அவதரித்த பீடாநிலும் இஹ ஸேவலபாடுந் கைங்கரியங்களையெல்லாம் மதற எம் பெருமான விஷயத்திலும் அநவயிததுக்கொள்க

இப்பிரபந்தம் முழுதும் கலிவிருத்தத்தால் அமைந்ததாம்

2-பாகரங்களால் அபிகமநம் கூறப்படுகின்றது—

259 வரியிரு ளழிவழி மனம்வரு முணாவோடு
கரிகிரி மருவிய கரியவ னடியினை
பர்வோடு பரவுந லடியவா பழவுரை
யரியரி யரியரி யரியரி யரியே

1

உரை:— வரி இருள் — முடிக்கொண்டிருந்த (நித்திரையாகிய) இருள், அழி வழி — ஒழிந்த பின், மனம் வரும் — மனத்தில உண்டாகின்ற, உணாவோடு — நல்ல ஜஞாந்ததுடன், கரி கிரி மருவிய — ஸ்ரீ ஹைதிகிரியில் எழுந்தருளியுள்ள, சரியவன—கரிய நிறங்கொண்ட பேரருளாளனுடைய, அடியினை — திருவடி இரண்டையும், பர்வோடு பரவும் — அனபுடன் போற்றுகின்ற, நல அடியவா — சிறந்த பாகவதர்கள், பழ உரை — லெஞ்சுமைய (அநுஸந்திக்கும்) ஸூக்தி, அரி அரி அரி அரி அரி அரி அரியே — ஹரிஃ ஹரிஃ ஹரிஃ ஹரிஃ ஹரிஃ ஹரிஃ ஹரிஃ எனபவையே

பேரருளாளன் திருவடிகளை அனபுடன் பணியும் பாகவதர்கள் அதிசூரியில் நிதரை நீங்கியதும் மனத்தெளிவுபெற்று ஹரிஃ ஹரிஃ ஹரிஃ என்று ஏழுமுறை அநுஸந்திப்பா இது தொன்றுதொடடுவந்த முறையாகும் 1

260 வினைவகை யொழுகிய வெற்றிலை யுடையவு
நினைவுடை நிகழுவெதிர் நிலைநல மணுகிட
மனமுறை கிரிசைகண் மகிழ்மறை நேற்கோடு
தனிமுத லடியினை யடைபவா தமரே

2

உரை — தமா — பாகவதர்கள், வினைவகை ஒழுகிய — (தம முடைய) காமத்தை அநுஸரித்து (அதுவரை) நடந்த, வெற்றி லை அடையவும் — அஜஞாந்தசை முழுவதையும், நினைவுடை நிகழவு — நினைக்கும்படியான நிகழ்காலத்தில், எதிர் நிலை நலம் — வருங்காலத்தில் உண்டாகும் ஆநந்தாநுபவம், அணுகிட — நெருங்கும்படி, மகிழ் மறை நேற் கொடு — மகிழ்வதை தருகின்ற வேதமாரக்கத்தைக் கொண்டு, மனம் உரை கிரிசைகள் — மனம் வாகு தேஹம் ஆகிய வற்றால், தனி முதல் — ஒரே காரணமான பேரருளாளனுடைய, அடியினை—திருவடியிரண்டையும், அடைபவா—சரணமடைபவராவா.

பாகவதர்கள், தமமுடைய காமததினபடி இதுகாறும் வீணைகழிந்த நிலைமுழுதையும் நினைந்து மனமுருகி, தேறி, பின் அன்றுமுழுதும் செய்யும் கைங்கரியம் தடைபட்டாது நடந்து ஆநந்தம் பெறுவதற்காக மனத்திற்கு மகிழ்வைத்தரும் வேதமாரகத்தை நகுகொண்டு மனம், வாக்கு, தேகம் ஆகிய முக்கரணங்களாலும் பேராருளானேச சரணமடைவா இவ்வனம் செய்தலே அபிகமநம் எனப்படும்

2

2-பாகவதர்களால் உபாதாநம் கூறப்படுகின்றது—

261 மலாமகண மருவிய மறுவுடை யிறையவன்
மலரடி கருதிய மனமுடை யடியவா
மலாபுன் லமுதுடன் வகையன் வடையவு
மலாமதி யெமதல வெனவறி பவரே.

3

உரை:— மலா மகள் மருவிய — நாமரை மலரில் அவதரித்த பிராட்டியோடு கூடியவனாடி, மறு உடை — (ஸ்ரீவதஸமெனற) மறுவையுடையவனுமான, இறையவன் — ஸரீலேசவரனுடைய, மலா மடி கருதிய — மலாபோன்ற திருவடிகளை தயானிககின்ற, மனமுடை யடியவா— மனஸஸையுடைய பாகவதர்கள், மலா புனல் அமுதுடன்— ஷபம, தீரத்தம், அமருதம் (என்னலாமபடி நிவேகனம்செய்யாத நக வஸது) ஆகிய இவற்றுடன், வகையன் அடையவும் — (மறமும்) வறறின வகையைய சோநதபொருள்கள் முழுதும், மலா மதி—மலா ன்ற (தமமுடைய) ஜஞாநத்தால், எமது அல — எமக்காக அல்ல, நமபெருமானுக்கே (தஞ்ஞம்), என அறிபவா — என்று அறிபவராவா

பாகவதர்கள், புஷ்பம் தீரத்தம் பாஸாதம் முதலிய உலகிலுள்ள னியவஸ்துகளை எல்லாம் பேராருளானேசுக்கு ஸமர்ப்பித்ததுத தம்மீது அவன் ருவுள்ளம் குளிரவதற்காகவே இருப்பானவென்று துணிந்து அவ்வாறு சயதுமகிழவரேயன்றித் தம் அ உபபீயாகத்திற்காகவெனக்கருதமாட்டாரா 3

262 நறையுடை மலர்மக ணலமுற மருவிய
விறையவ னினியுற வினியவை யெணுமவ
யறநெறி யிலனெவ னணுகிலு மணுகிலா
துறையல தேனுமொரு துறற்படு கிலரே.

4

உரை:— இனியவை — (உலகில்) இனிய பொருள்கள், நறை டை மலா மகள் — தேன நிறைந்த மலரில் அவதரித்த பிராட்டியி லு, நலம் உற — ஆநந்தம் அடையுமாடி, மருவிய இறையவன் —

அணையப்பட்ட ஸாவேசுவரன், இனிது உற- மகிழ்வுறுவதற்காகவே (ஏறப்பட்டன), எணும் அவா - என்று நினைவுகொண்ட பாகவதர்கள், அறநெறியிலன் - தாமமாகக்கத்தைத் தழுவாதவன், எவன் அணுகி லும் - எவ்வாறு (தமமை) நெருங்கினாலும், அணுகிலா - (தாம் அவனை) நெருங்கமாட்டார்கள், துறை அலது எனும் - (நோமையான) வழியல்ல என்று சொல்லப்படும், ஒரு துறை - ஒரு வழியில், படு கிலா - ஈடுபடவுமமாட்டார்கள்

பாகவதர்கள் பேருள்ளனுடைய திருவாராதந்திறகு உரிய வஸ்துகளை ஸம்பாதிக்கும்போது தாமமாகக்கத்திலிருந்து பிறழ்ந்த ஒருவன் எவ்வாறு நெருங்கி வேண்டினாலும் அவனிடமிருந்து ஒரு வஸ்துவையும் பெறமாட்டார், நோமையற்ற வழியில் வஸ்துகளை ஸம்பாதிக்கமாட்டார் ஆக, சாஸ்தரம் கூறிய வழியில் பகவதாராதந்திறகுரிய வஸ்துகளைச் சோததலே உபாதாநம் எனப்படும்

4

2-பாகுரங்களால் இஐயை கூறப்படுகின்றது—

263 ஒளிமதி யெனவொரு திருவுட னுயாபவ
னளிமதி முகநகை நலநில வுக்வுக்
டேளிபுன லமுதன செழுமதி யடியவா
குளிமுதல கிரிசைகள் குறைகிலா வலவே

5

உரை:— செழு மதி அடியவா - செழுமையான ஜ்ஞாநத்தை யுடைய பாகவதர்கள், ஒளி மதி என - நிலவும் சந்தரஹம் எனனும் படி, ஒரு திருவுடன் உயாபவன் - ஒப்பற்ற பிராட்டியுடன் உயாநது நிறகும் எம்பெருமானுடைய, நளி மதி முகம் - குளிரந்த சந்தரனைப் போன்ற திருமுகமண்டலத்தின்கண், நகை நலம் நிலவு உக்வுகள் - புனசிரிப்பாகிய அழகிய நிலவினால (வெளியாகும்) ஸந்தோஷத்திற்கு (க காரணமான), தேளி புனல் அமுது அன் - தெளிந்த தீர்த்தமும் அடிசிலும் அதுபோன்ற (நிவேதனம் செய்யப்படும்) பிறவஸ்துகளும் ஆகியவற்றிலும், வல - தம் சக்திக்குத் தக்க, குளி முதல கிரிசைகள் - திருமஞ்சனம் முதலிய உபசாரங்களிலும், குறைகிலா - குறைவுபடாது நடந்துகொள்வா

பாகவதர்கள், பேருள்ளனுக்குத் திருமஞ்சனம் முதலிய ஸகல உபசாரங்களையும் தம் சக்திக்குத்தக வழுவறச்செய்து, போகயமான உணவுப் பண்டங்களை அவன் திருவுள்ளம் உக்கமபடி ஸம்பாதித்துத் தாமும் மகிழ்வா

5

264 * வருவதோ ருறவேன வளரிள வரசேன
மருவுநன மகனென வனமத கரியென
வருவிலை மணியென வடியவ ரடைபவ
ரருகனை யிறைவனை யருகனை யுடனே.

6

உரை:— அடியவா — பாகவதாக்கள், அருகு அணை இறை
வனை — (தம) ஸம்பததிலேயே (ஸுலபயை) எழுந்தருளியுள்ள
எம்பெருமானை, வருவது ஓர் உறவு என — (தம வீட்டிற்கு) வந்த
ஒரு பந்து எனனுமபடியும், வளர் இளவரசு என — வருத்தியடை
கின்ற இளவரசன் எனனுமபடியும், மருவு நல மகன் என—அணைத்துக்
கொள்ளப்படும் சிறந்த புத்திரன் எனனுமபடியும், வன மத கரி
என — வந்ததிலுள்ள மதங்கொண்ட யானை எனனுமபடியும்,
அரு விலை மணி என — அருமையான விலைமதிப்புடைய (பெற்ற
கரிய) ரதனம் எனனுமபடியும் (அதுஸந்தித்து), அருகனையுடன்—
திருவாராதந்திற்கு வேண்டிய வஸதுக்களுடன், அடைபவா —
சரணமடைபவராவா

பாகவதாக்கள், பேரருளாளனைத் தம் வீட்டிற்கு அருமையாய் வந்த
ஒரு பந்துவாக நினைத்து மகிழ்வா, நாடு முழுதையும் ஆளவல்ல இளவரசனே
வந்திருப்பதாய்கொண்டு அதற்குத்தக உபசரிப்பா, நெடுங்காலம் தவன
கிடந்து அருமையாய்ப்பெற்ற புத்திரனைப்போல நினைத்து அன்புகொள்வா,
மதங்கொண்டு அழகியதாய் விளங்கும் ஒரு யானையைக்கண்டாறபோலக்
கணடுகளிப்பா, பெறுவதற்கரிய உயர்ந்த ஒரு ரதந்தைப் பெற்றாறபோலப்
பெருமிதங்கொள்வா, இத்தகைய உணர்ச்சிகளுடன் சாஸ்திரீயமான வஸ
துக்களைக்கொண்டு பாகவதாக்கள் பேரருளாளனுக்கு ஸகல உபசாரங்களுட்
ஹம் பரஸாதம் முதலியவற்றை நிவேதனம் செய்வா இங்ஙனம் செய்வதே
இஜ்யை எனப்படும்

6

2-பாகவதாக்களால் ஸ்வாத்யாயம் கூறப்படுகின்றது—

265 விரைகமழ் மலாமகண மிகவுறு மிறையவன்
சுரைகமழ் குறுகிய குளிமதி மதியோடு
வரைநிலை யடியவா மறைகளின் மறையெணு
முரைநிறை பரவுவ ருளமமு துணவே

7

* “யயா யுவாநம் நாஜாநம் யயா உ ஜேஹஸ்திநஃ |
யயா விப்யாதியிம் ப்ராஜம் ஹவன் தயா உயெசு ||”
“யயா உ வுத்ரம் டயிதம் தயெவொவவரொஃரி |”

உரை.— வரை நிலை அடியவா — மலைபோன்ற (சுலங்காத்) நிலையுடைய பாகவதாகள, விரை கமழ மலா மகள — மணம் வீசுகின்ற மலரில் அவதரித்த பிராட்டி, மிக உறும் இறையவன் — மிகப் பொருந்தி வளிக்கப்பெறுகின்ற ஸ்வாமிபான் பேரருளாளனுடைய, குரை கழல குறுகிய — (சுதங்கை) ஒலிக்கின்ற கிருவடிகளை நெருங்கியதும், குளிர் மதி — குளிராத சந்தரனைப் போன்றதுமான, மதியோடு — மனத்துடன், உளம் அமுது உண் — (அந்த) மனஸ அமருகத்தை அதுபவிப்பதற்காக, மறைகளில் மறை என்னும் — வேதங்களுள் சிறந்த ஸ்ரஹஸ்யங்களாக எண்ணப்படுகின்ற, உரை நிரை — (கிருமந்தரம், தவயம் முதலிய) மந்தரங்களின் வரிசையை, பரவுவா — அதுஸந்திப்பா

பாகவதாகள பேரருளாளனுக்கு ஆராதனம்செய்து அந்த பரஸாதத்தைத் தாழ்ம ஸவீகரித்துக்கொண்டபின் பொழுதை இனிதாகக் கழித்து மனம்கிழவுபெறுவதற்காக, கிருமந்தரம் தவயம் சரமசுலோகம் ஆகிய ஸ்ரஹஸ்யங்களின் அர்த்தத்தை அதுஸந்தித்துக்கொண்டிருப்பார்கள் 7

266 துதிகளு மறிவரு சுருதியி னிறுதியி

னிதயமி தேனமுனி யிறையவ ருரைகளு

மதுரம் னுதலிய மறைகளு மடியவா

விதிவகை பரவுவா மிகவுள மெழவே

8

உரை.— அடியவா — பாகவதாகள, உளம் மிக எழ — (தம்) மனஸ மிகவும் உதஸாஹமடைவதற்காக, துதிகளும் — (ஸஹஸரநாமம் முதலிய) ஸதோதரங்களையும், அறிவு அரு சுருதியின் இருதியின் — அறிவகற்றகு அருமையான வேதத்தினுடைய அந்தத்தின், இதயம் இது என் — தாதபாயம் இது என்னும்படி (உள்ள), முனி இறையவா உரைகளும் — (வயாஸா பராசரா முதலிய) முனிசரேஷ்டர்களின் ஸூக்தி (களாகிய இதிஹாஸபுராணங்களுக்கும், மன் மதுரம் உதலிய மறைகளும் — (ஆழ்வார்கள அருளிச்செய்த) மிக இனிமையைத் தருகின்ற (தமிழ்) வேதங்களையும், விதிவகை — (சாஸ்தரங்களிலகூறிய) முறைப்படி, பரவுவா — அதுஸந்தித்து பரவசனம்செய்யப் பரவா.

பாகவதாகள், பின்னும் ஸஹஸரநாமம் முதலிய ஸ்தோதரங்களையும் இதிஹாஸ - புராணங்களையும் ஆழ்வார்களின் அருளிச்செயல்களையும் அநுஸந்தித்துப் பிறருக்கும் பரவச்செய்துகொண்டிருப்பா இதுவே ஸ்வாத்யாயம் எனப்படும் 8

2-பாகுரங்களால் யோகம் கூறப்படுகின்றது—

267 அறிவிலா தலைமிசை யயனடி யெழுதிய
பொறிவகை யெழுவதோர் பொறிநல முகவல
ருறுவது முடையது மிதுவேன வருவது
நறுமலா மகளபதி நலமுறு நீனைவே 9

உரை — அறிவு இலா தலைமிசை — ஐஞாநமில்லாத ஜீவாக
ளின் தலையில், அயன அடி எழுதிய — பரஹமா ஆதிகாலத்தில
எழுதிய, பொறி வகை எழுவது — எழுத்துக்களைத் தழுவி உண்டா
கின்ற, ஓர் பொறி நலம் — ஓர் இந்தரியங்களின் ஸுகத்தை, உக
வலா — விருமபாதவர்களான பாகவதாகள், உறுவதும் — (தம் ஸவ
ரூபத்திற்குப்) பொருந்தியதாகக் கொள்வதும், உடையதும்—(தமக்கு)
உடைமையாகக் கொள்வதும், இது என — இந்த யோகமே என்று
கூறுமபடி, வருவது — தானே வருவது, நறு மலா மகள பதி —
மணமுள்ள மலரில் அவதரித்த பிராட்டியின் நாதனான எம்பெரு
மானைப்பற்றியதும், நலம் உறும் — நன்மைபொருந்தியதுமான,
நீனைவே — தயானமே (ஆகும)

ஜீவனுடைய பிறகாலவாழவைப்பற்றி பரஹமா அவன் தலையில்
முன்னமே எழுதிவிடுகின்றான் அதன்படியே அந்த ஜீவன் போகங்களை
இக்காமபூமியில் அதுபவிக்கின்றான் விவேகத்தால் இத்தகைய போகங்களை
வெறுத்து நலவழிப்படுபவன் பரஹமா எழுதியதையும் பொய்யாக்கிவிடுகி
ன்றான் பேரருளான திருவடிச்சுவையையறிந்த பாகவதாகள் இத்தகைய
அறபஸுகங்களைக் கனவிலும் கருதமாட்டார்கள் அவர்கள் பேரருளான
திருவடிகளை இடைவிடாது சிந்திப்பதையே பேரின்பமாகக்கொள்வா,
இதையே தம் ஸவரூபத்திற்கு உரியதாயும் தமது உடைமையாகவும் கொண்டு
அத்தகைய யோகத்தில் ஈடுபடுவா 9

268 பெருகிய நலநிலை பெருமையின் மிகுமய
வருகிய நிலைமன முயாமுகி மேழுமுடல
சோருகிய விழிதிகழ சுடாமதி புகுமிறை
கருகிய வருதிகழ கரிகிரி யரியே.

உரை:— பெருகிய நல நிலை — (மேனமேலும்) வளாகின்ற (பகவத்யாநமாகிய) ஆநந்தநிலைமையில், பெருமையின் மிகு மயல் — பெருமையினால் மிகுந்து நிறகும (பகவத்) பகதியினால், உருகிய நிலை மனம் — உருகிய தனமையாபுடைய மனஸஸும், உயா முகிழ் எழும் உடல — (மேலே) அருமபிய மயிராகக் கச்செறிந்த தேஹமும், சோருகிய விழி — உள்ளே செருகிய விழிகளுமாய், திகழ — விளங்குகின்ற, சுடா மதி — பரகாசமான ஜ்ஞாநத்தில், புகும் இறை — புகுந்துநிறகும நாயகன் (யாவனெனில்), கருகிய உரு திகழ — கறுத்த வடிவோடு பரகாசிக்கின்ற, கரி கிரி அரியே — அதன்கிரிப பெருமானாகிய பேரருளாளனே.

பாகவதர்கள், பேரருளாளனுடைய அழகிய திருமேனியை தயாநம செய்யும்போது ஆநந்தமபெருகி, மனமுருகி, மயிராகக் கச்செறிந்து, கண்ணு விழி உள்ளே செருகிநிறகப்பெறுவா இத்தகைய ஆநந்தநிலையில் பேரருளாளன் திருமேனியின் தயாநத்தில் மூழ்கிக்கிடப்பதே யோகம் எனப்படும்

ஸ்ரீ-வைணவதினசரி — உரை முற்றிற்று

ஸ்ரீதேசிக மஹானுஜாஷ்டிகாய நம:

ஸ்ரீ:

திருச்சின்னமாலே-உரை

சீராதாபுல திருவேங்கட முடையான திருவடிகளே சரணம்

தனியன்

நாரீடநுஜியாவாஞ்

ஷெலிகுடி ||

சீரோனறு

வாழவு.

சிறப்புத்தனியன்-உரை

மன்னுதிரு மந்திரத்தின் வாழ்துவயத் தீன்பொருளுந்
துன்னுபுகழ்க் கீதைதனிற் சொன்னவெண்ணுன் கீன்பொருளு
மன்னவயற் கச்சியந ளாள்திருச் சின்னவொலி
யின்னபடி யென்றுரைத்தா னெழில்வேதாந தாரியனே

எழில் வேதாநதாரியன் - அழகுபொருந்திய ஸ்ரீ வேதாநததேசி
கன, அன்ன வயல் கச்சி - அன்னப்பறவைகள் உலாவு வயல்களநிறைந்த
காஞ்சிபுரத்தில் (எழுந்தருளியுள்ள), அநாள்த் திருச்சின்ன ஒலி -
பொருளாளா (ஸந்தியில ஸேவிகும) திருச்சின்னத்தின் ஓசையில, மன்னு
திருமந்திரத்தின் பொருளும் - நிலைபெறுநிறகும திருவஷ்டாங்கரத்தி
னுடைய அாததவிசேஷங்களும், வாழ் துவயத்தின் பொருளும் - (சேதந
ரை) உஜ்ஜீவிக்கசெய்கின்ற தவயத்தினுடைய அாததவிசேஷங்களும்,
துன்னு புகழ் - பொருந்திய புகழையுடைய, கீதைதனில் - பகவத்கீதை
யில, சொன்ன - (கண்ணன்) அருளிசெய்த, எண்ணுன்கீன் - முப்பத
திரண்டு அக்ஷரங்களாலாகிய சரமசுலோகத்தின், பொருளும் - அாததவிசே
ஷங்களும், இன்னபடி - இவ்வாறு (அமைந்துள்ளன) என்று உரைத்
தான் - எனறு அருளிசெய்தான

ஏகாநத முன்று மெழிலா லுரைசெய்து
மாகாநதஞ் செய்தருளும் வள்ளலாய்-சாகாந்த
தேசிகனுந் தூப்பந் றீருவேங்க டேசகுந்
வாசகமே யெங்களுக்கு வாழ்வு

ஏகாந்தம் முன்றும் - ரஹஸ்யங்கள் மூன்றையும், எழிலால் - அழகோடு, உரைசெய்து - வியாக்கியாசம்செய்து, மாகாந்தம் செய்து - பெருமையுள்ள காரதமன்னும் உலோகத்தைப்போல பிறாமனத்தைக்கவாந்து, அந்நும் - அவா (உஜ்ஜீவிக்ருமாறு) அருளபுரிசினற, வள்ளல் ஆய் - பெருங்கொடையாளராகி, சாகாந்த தேசிகனும் - வேதாந்ததேசிகன என்று பிரசித்திபெற்ற, தூப்புல் திருவேங்கடேசுதரு - தூப்புல திருவேங்கட முடையானுடைய, வாசகமே - ஸ்ரீஸூகதியே, எங்களுக்கு வாழ்வு - எங்களை உஜ்ஜீவிக்ருமசெய்வதாகும்

பரிச்சின்ன மான விநா லெழுத்தின்பல் வண்மையெலாம்
விரிச்சு நலம்பெற வோதவல் லோர்க்கீந்த மேதினீக்கே
மரிச்சின்ன மீளப் பிறவாமல் வாழ்வீக்து மால்வரதர்
திருச்சின்ன வோசை யினீமையுண் டோமற்றைத் தேவருக்கே

பரிச்சின்னமான - அளவுபட்ட, இந்நாலெழுத்தின் - அஷ்டாக்ஷரத்தின், பல் வண்மை யெலாம் - பலவகைப்பலனையும் அளிக்கவல்ல தன்மை முழுதையும், நலம் பெற - (தாம்) நன்மையை அடையும்பொருட்கு, விரிச்சு ஓதவல்லோர்க்கு - விளக்கி அநுஸந்தாநம்செய்யும் பாகவதர்களை, இந்த மேதினீக்கே - இந்தப் பூமியிலேயே, மரிச்சு இன்னம் மீளப் பிறவாமல் - இறந்து பின்னும் திரும்பிப் பிறக்காமல், வாழ்வீக்தும் - உஜ்ஜீவிக்ருமசெய்யவரும், மால் வரதர் - (பகதர்களிடம்) அன்புடையவருமான பேரருளாளருடைய, திருச்சின்ன ஓசை இனிமை - திருச்சின்னத்தின் சபத்தின் இனிமை, மற்றைத் தேவருக்கு உண்டோ - மற்றைத் தேவாபாற பெறமுடியுமோ?

“விரிச்சு” “மரிச்சு” எனபன எதுகைநோக்கிவரத் போலிசொற்கள

[விஷயச் சுருக்கம்]

எம்பெருமானுடைய ஸநிதிகளில் ‘திருச்சின்னம்’ எனனும் ஒரு வாதயவிசேஷம் ஸேவிக்ருபடுவதுண்டு அதன் ஓசையின் காமபீயத்தை யும் இனிமையையும் வாணிகக இயலாது பேரருளாளன ஸநிதியில் ஸேவிக்ருபடும் திருச்சின்னத்தின் ஓசை, ஸவாமி தேசிகன திருவுள்ளத்தைக் கவாந்தது திருமந்தரம், தவயம், சரமக்லோகம் எனனும் ரஹஸ்யங்களில் கூறப்படுகிற குணவிசேஷமுள்ள பேரருளாளன எழுந்தருளுவதைக் காட்டுகிறது அவ்வாதயத்தின் ஒலி அந்த வாதயத்தின் பெயரையே இட்டு இப்பிரபந்தத்தை யருளிசெய்ததா ஸ்ரீதேசிகன

[முன்னொருகால, பெருமான்கோயிலில் திருவீதிகளில் திவ்யபரபர தத்தை அஹஸரதிகக்கூடாதென்று மதாரதரஸ்தா ஆகேபித்தனர். ஸ்ரீதேசிகன அவாகளை வாதத்தில் வென்று பரபரதத்தை வைதிகமென்று ஸதாபித்து அநதக கோஷ்டியுடன் பேரருளாளனைத் திருவீதிகளில் எழுந் தருளசெய்தார அப்பொழுது ஸ்ரீதேசிகனிடமிருந்து இப்பிரபரதம் அவதரித்ததாகும் — எனமும் பெரியோர் பணிப்பா]

ஸ்ரீதேசிகன இதில், முதலில் 6 பாசரங்களில் திருமந்தரத்தின் ஸாராதத்தத்தையும், 7-வது பாசரத்தில் தவயத்தின் விசேஷாரத்தத்தையும், 8, 9-வது பாசரங்களில் சரமசலோகத்தின் முக்கியாதத்தத்தையும் வெளியிட்டுப் பின்னும் ஒரு பாசரத்தால் பொதுவாகப் பேரருளாளனுடைய பெருமையைப் பேசிக் கடைசியில் ஆசாரயோபதேசத்தின் ஸாரமடங்கிய இப்பிரபரத்தின் இனிமையைச் சிறுபதத்தில் பற்று இல்லாமல் எம்பெரு மானிடம் ஈடுபடுமவரே அனுபவிக்கமுடியுமென்று கூறித் தலைக்கட்டுகிறார்.

இதில் ஒவ்வொரு தொடரும் ஈஹஸயங்களை மூன்றில் எந்த எந்தப் பாகத்தின் விளக்கமென்பதை ஈஹஸயங்களில் மிக்க பரிசுத்தாலேயே அறியவேண்டும்

இப்பிரபரதம் முழுதும் எண்சீராசிரிய விருத்தத்தால் அமைந்ததாம்.

2-பாசரங்களால் ப்ரணவத்திலுள்ள அகாரத்தின் அர்த்தம் கூறப் படுகின்றது—

269 ஈருலகைப் படைக்கவெண்ணி யிருந்தா வந்தா
ரேழின்மலரோன் றன்னையன்றே யீனறா வந்தா
மாருதமண ணீராகு மாயோர் வந்தா
வானொடேரி தாமாகு மறையோர் வந்தா
சூரியாதம் முடனறுலங்கு தூயோர் வந்தா
சுராகளுக்கன் றமுதருளசுந் தரனா வந்தா
வாரிதிசூழ வையகம்வாழ் வித்தா வந்தா
வணமையுடன் வரந்தருவா வந்தா தாமே. 1

உரை:— ஈர் உலகை — (சேதநம் அசேதநம் எனமும்) இரு வகையான லோகத்தையும், படைக்க எண்ணி யிருந்தா — ஸ்ருஷ்டிக்க ஸங்கலபித்துநின்றவரான பேரருளாளர், வந்தா — எழுந்தருளி னார்; எழில் மலரோன்தன்னை — அழகிய நாபிக்கமலத்தை ஆஸந

மாகக்கொண்ட பரஹுமாவை, அன்றோன்றா வந்தா — ஆதிதிகாலத
திலேயே ஸ்ருஷ்டி ததவா வந்தா ; மாருதம் மண் நீர் ஆகும் — வாயு
பருதிவி ஜலம் என்னும் பூதங்களாக மாறுபாட்டை அடைகின்ற,
மாயோ வந்தா — அதிசயசெய்கையையுடையவா வந்தா ,
வானோடு எரி ஆகும் — ஆகாசத்துடன் அகநியாகவும ஆகின்ற, மறை
யோ வந்தா — வேதத்தால போற்றப்படுகின்றவா வந்தா , சூரியா
தம்முடன் — நியயஸூரிகளுடன், துலங்கு தூயோ வந்தா — பரகாசிக
கின்ற பரிசுத்தா வந்தா , சுராகளுக்கு — தேவாக்களுக்கு, அன்று —
(கடல் கடைந்த) அககாலத்தில, அமுது அருள் — அமருத்ததை
வழங்கிய, சுந்தரனா வந்தா — அழகா வந்தா , வாரீதி சூழ — கட
லால் சூழப்பட்ட, வையகம் வாழவித்தா வந்தா — லோகத்தை
வாழ்ச்செய்தவா வந்தார், வணமையுடன் — கொடைகருணைத்துடன்,
வரம் தருவா வந்தா — வேண்டிய வரத்தைக் கொடுத்தருள்வா
வந்தா. , தாம - அசை

1

270 அருமறையை யூழிதன்றி காததா வந்தா

ரதுதனை யன்றயனாக களித்தா வந்தா

தருமவழி யழியாமற் காப்பா வந்தா

தாமரையா ஞடனிலங்குந தாதை வந்தா

திருவுரையாயத தாம்போருளாய நிற்பா வந்தா

திருவருளாற செழுங்கலைக டந்தா வந்தா

மருவலாககு மயக்குரைக்கு மாயோ வந்தா

வானேற வழிதந்தா வந்தா தாமே.

2

உரை:— அரு மறையை — அருமையான வேதத்தை, ஊழி
தனில் — பரளயகாலத்தில், காததா வந்தா — காப்பாற்றியவர் வந
தா, அதுதன்னை — அந்த வேதத்தை, அன்று — ஸ்ருஷ்டிகாலத்
திலே, அயனாககு அளித்தா வந்தா — பரஹுமாவுக்கு உபதேசித்த
வா வந்தா, தரும வழி அழியாமல் — (உலகில்) தாமமார்க்கம் கெடா
மல், காப்பா வந்தா — (பல அவதாரங்களைச் செய்து) காப்பவர்
வந்தார்; தாமரையா ஞடன் — பெரிய பிராட்டியுடன், இலங்கும் —
பரகாசிக்கின்ற, தாதை வந்தா — (உலகுக்குத்) தந்தை வந்தார் ; திரு
உரையாய் — பிராட்டி சபதஸவரூபையாய் (நிறக்), தாம் போருளாய்

நிற்பா வந்தா — தாம் (அந்த சபதத்தினை) அரத்தமாய நிறகுமவர் வந்தா, திரு அருளால் — சிறந்த கருபையினால், செழும கலைகள் — வருத்தியடைகின்ற விதையகளை (மஹாஷிகளின்வழியாக), தந்தா வந்தா—(உலகுக்கு) அருளியவா வந்தா, மருவலாசகு — (தமமை) ஆசரயிக்காதவர்களுக்கு, மயக்கு உரைக்கும் — (பல) மேலாநகாஸத் தங்களை வெளியி (ட்டு அவாசனை நரகில விழ்ச்செய்தி) நமவரான, மாயோ வந்தா—வஞ்சகமுடையா வந்தா, வான ஏற-பரம்பதத்தை அடைய, வழி தந்தா வந்தா—உபாயங்களை உபதேசித்தவா வந்தா 2

நான்காம் வேற்றுமையுருபு, உகாரம், மகாரம் ஆகியவற்றின் அர்த்தம் கூறப்படுகின்றது—

271 அனைத்தலகுங் காகுமரு ளாளா வந்தா
ரனைத்துக்கு மதிபதியாய் நிற்பா வந்தா
தினைத்தனையுந் திருமகளை விடாதா வந்தா
தேசோத்தா மிககாரு மிலலா வந்தா
நினைக்கநமக கின்னறிவு தந்தா வந்தா
நிலைநிற வுயிர்தோன்ற நினைந்தா வந்தா
ரெனக்கிவாநா னிவாககெனன வினியா வந்தா
ரேழுத்தோன்றிற் றிகழநின்றா வந்தா தாமே 3

உரை:— அனைத்து உலகும் காகும் — ஸகல லோகங்களை யும் ரக்ஷிக்கின்ற, அருளாளா வந்தா — பேரருளாளர் வந்தா, அனைத் துகும் அதிபதியாய் நிற்பா வந்தா — ஸகலவஸதுக்களுக்கும் ஸவாமி யாய் நிற்பவா வந்தா, தினைத்தனையும் — சிறிது (நேரமு)ம், திருமகளை — பிராட்டியை, விடாதா வந்தா — விட்டுப்பிரியாதவர் வந்தா, தேசு — தேஜஸஸீல, ஒத்தா மிககாரும் இலலா வந்தா — ஒத்தவரும் மிகுந்தவரும் (வேறொருவா) இருக்கப்பெறுதவர் வந்தா, நினைக்க — (தமமை) நினைக்கும்படி, நமக்கு — (தாஸராகிய) நமக்கு, இன் அறிவு — இனிய ஜ்ஞாநத்தை, தந்தா வந்தா — அரு ளியவா வந்தா, நிலைநிற — (அழிவற்று) நியதனான, உயிர்-ஜீவன், தோன்ற — (தனை அறிய வேறு ஜ்ஞாநம் வேண்டாதபடி தானே) ப்ரகாசிக்கும்படி, நினைந்தா வந்தா — ஸங்கலபித்தவா வந்தா; எனக்கு இவா — எனக்கு இவா (ஸவாமி). நான் இவாக்கு — நான் இவருக்கு (அடியன), என்ன — என்று அநுஸந்திக்க, இனியா வந்

தா - போகயமாயததோனறுமவா வந்தா , ஒன்று எழுத்தில -
 ஓ அக்ஷரமான பரணவததில, திகழநின்றா வந்தா - (போற்றப
 பட்டு) பரகாசிப்பவா வந்தா தாம - அசை 3

நமச்சப்தத்தின் அர்த்தம் கூறப்படுகின்றது—

372 நாம்வணங்குத தாமிணங்கா நிற்பா வந்தா

நம்மையடைக கலங்கொள்ளு நாதா வந்தா

நாமெமக்காம் வழக்கெல்லா மறுத்தா வந்தா

நமக்கிதுவென் றுரையாமல வைத்தா வந்தா

சேமமெண்ணி யெம்மையன்பாக கடைத்தா வந்தா

சேழுநதகவாற நிண்சரண மீசா வந்தா

தாமனைத்தந தீவினையைத் தலிப்பா வந்தா

தமக்கேயா யெமைக்கொள்வா வந்தா தாமே 4

உரை:— நாம் வணங்க - நாம ஸேவிததால, தாம் இணங்கா
 நிற்பா வந்தா - தாம (நமக்குப் பலன கொடுக்க) உடன்பட்டு நிற்ப
 வர் வந்தா, நம்மை அடைக்கலம் கொள்ளும் - நமமைக் காக்க
 வேண்டிய வஸ்துவாக ஏற்றுக்கொள்பவரான, நாதா வந்தா - ஸவாமி
 வந்தா, நாம் எமக்கு ஆம்-நாம எமக்கு எனனும் நினைவினால் ஆகின்ற,
 வழக்கு எல்லாம் - விவாதங்கனையெல்லாம், அறுத்தா வந்தா-ஒழித்
 தவா வந்தா, இது நமக்கு - இந்த வஸ்து நமக்கு (உரியது), என்று
 உரையாமல் - என்று கூறாமல், வைத்தா வந்தா - (நல்ல அறி
 வைக் கொடுத்து) நிறுத்தியவா வந்தா, சேமம் எண்ணி - (எமக்கு)
 சேஷம்ததைச்செய்ய எண்ணி, எம்மை - எங்களை, அன்பாக்கு -
 பாகவதருக்கு, அடைத்தா வந்தா - அடிமையாக்கியவா வந்தா,
 சேழும் தகவால்-மிகக் கருபையால், திண சரண ஆம் - வலிய சரண
 மாக ஆகின்ற, ஈசா வந்தா - ஸாவேசுவரன வந்தா, தீ வினையை
 அனைத்தும் - (நம்) கொடிய காமங்களை முழுதும், தாம் தலிப்பா
 வந்தா - தாமே ஒழிப்பவா வந்தா, எ (ம்) மைத் தமக்கேயாய -
 எங்களைத் தம் பரயோஜநத்திற்காகவே, கொள்வா வந்தா - ஏற்றுக்
 கொள்ளும்வா வந்தா. தாம - அசை. 4

நாராயணசப்தார்த்தம் கூறப்படுகின்றது—

273 உலகேலலா முள்ளேவைத் தமிழ்நதா வந்தா
 ருலகுடம்பாயத் தாமுயிராய நின்றா வந்தா
 ரலைகடலா யானந்த மடைநதா வந்தா
 ரளவிலலா வருளாழிப் பெருமாள் வந்தா
 திலகமெனுந் திருமேனிச சேலவா வந்தா
 சேழங்குணங்க ளிருமுன்று முடையா வந்தா
 லிலகுசுடா முழுநலமா மினியா வந்தா
 ரேலலாககுங் கதியானா வந்தா தாமே.

5

உரை — உலகு எல்லாம்—உலகங்கள் முழுவதையும், உள்ளே வைத்து — (பரளயகாலத்தில்தம்) வயிற்றினுள் வைத்து, (ரக்ஷித்து) உமிழ்நதா வந்தா — (ஸுருஷ்டிகாலத்தில மறுபடி) படைத்தவா வந்தா, உலகு உடம்பாய — (சேதநாசேதநங்களாகிய) உலகம் (முழுதும் தமக்குச்சரீராய நிற்க), தாம் உயிராயநின்றா வந்தா — தாம் அந்தா யாமியாயநின்றவா வந்தா, அலைகடலாய — (சூழி, நுரை, அலை முதலிய பல நிலைமையில மாறுகின்ற) அலை (நிறைந்த) கடலைப்போல இருந்து (தாமும் பலவிதமான பரபஞ்சமாகப் பரிணமித்து அதனால்), ஆனந்தம் அடைந்தா வந்தா — ஸந்தோஷம் அடைந்தவா வந்தா, அளவு இல்லா அருள் ஆழிப் பெருமாள் வந்தா — அளவற்ற கருணைக் கடலான பெருமாள் வந்தா; திலகம் எனும் — திலகமென்று சொல்லப்படுகின்ற (சிந்தை), திருமேனிச சேலவா வந்தா — திவ்யமங்களவிகாஹமாகிய சேலவதையுடையவா வந்தா, சேழம் குணங்கள் — சிந்தை குணங்கள், இரு மூன்றும் உடையா வந்தா — ஆறும் உடையவா வந்தா; இலகு — (மாறு படாமல்) பரகாசிக்கின்ற, சுடா — ஜ்ஞாநஸவரூபமும், முழு நலம் ஆம் — பரிபூரணநதஸவரூபமும் ஆகின்ற, இனியா வந்தார் — (அநுபவிக்) இனியராயிருப்பவா வந்தா எல்லாக்கும் கதி ஆனா வந்தா — ஸகலஜீவருக்கும் அநுபவிக் கப்படும் பலனாயிருப்பவர் வந்தார். தாம் - அசை

5

ஆறு குணங்கள் — 1 ஜ்ஞாநம் 2 சுகதி 3 பலம் 4 ஐசுவரியம்
 5 வீரியம் 6 தேஜஸ். என்பன. அலகு — 1 காக்குநதனமை

2 அருள 3 ஜஞாநம் 4 எளிமை 5 இந்திரியங்களின் அடக்கம்
6 மனத்தின் அடக்கம் என்பன

நாராயண சப்தத்தினிமீதுள்ள நான்காம் வேற்றுமையின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

274 அருளாலே விலங்கிரண்டு மழிப்பார வந்தா
ரஞ்சிறையைக கழித்தருளு மன்பா வந்தார
மருளவாரா வகைநமமைக சாப்பார வந்தார
வானேற வழிநடத்தி வைப்பார வந்தார
தேருளாருந் தேளிவிசம்பு தருவார வந்தார
திண்கழற்கீழ் வாழ்நமக கருளவார வந்தார
பெருவானி லடிமைநமைக கொளவார வந்தார
பிரியாமற் காததளிப்பார வந்தார தாமே

6

உரை— அருளாலே — கருபையினால், விலங்கு இரண்டும் — விலங்கு (போன்ற புண்பாபங்களாகிய காமங்கள்) இரண்டையும், அழிப்பார வந்தார — ஒழிப்பவர வந்தார, அம் — (ஸம்ஸாரிகளுக்கும் காமவசத்தால்) அழகிய (தாயக தோனாகுகின்ற), சிறையை — (ஸம்ஸாரமாகிய) சிறையை, கழித்தருளும் — போககியருள்கின்ற, அன்பா வந்தார — (பாகவதர்களிடம்) அன்புள்ளவர வந்தார, மருள வாரா வகை — (அந்நிமகாலத்தில் தீயநினைவுகளைத் தருகின்ற) அஜஞாநம் வராதபடி, நம்மைக காப்பார வந்தார — நமமைக காத்தருளப்பவர வந்தார, வான ஏற — பரமபதத்திற்குச் செல்லுபபடி, வழி நடத்தி வைப்பார வந்தார — அரச்சிராதிமாராகத்தில் நடத்திவைப்பவர வந்தார, தேருள ஆரும் — (அனைவரும்) ஜஞாநம் நிறைந்து பரகாசியும் இடமாகிய, தேளி விசம்பு — சுத்தஸ்ததுவாயமான பரமபதத்தை, தருவார வந்தார — கொடுத்தருளப்பவர வந்தார, திண்கழற்கீழ் — (தமமுடைய) வலிய திருவடிகளின்கீழ், வாழ் — (கைங்கரியம் செய்கு) வாழும்படி, நமக்கு அருளவார வந்தார — நமக்கு அருள்புரிவார வந்தார, பெருவானில அடிமை — ஸ்ரீ வைகுண்டத்தில் கைங்கர யத்தை, ந (ம) மைக கொளவார வந்தார — நமமைக (கொண்டு செய வித்து ஏற்றுக) கொளப்பவர வந்தார, பிரியாமல் — (தமமை விட்டு நாம் ஒருபோதும்) பிரியாமல், காத்து அளிப்பார வந்தார — காத்தருளப்பவர வந்தார தாம் - அசை

6

கீழ் ஆறு பாசுரங்களால் திருமந்தார்த்தம் கூறப்பட்டது இனி
தவ்யத்தின் அர்த்தம் கூறப்படுகின்றது—

275 அகலகிலாத திருமகளா ரன்பா வந்தா
ரடியிரண்டு மாறாகத் தந்தா வந்தா
புலிலலா புலாகும் புனிதா வந்தா
பொன்னுலகிற் றிருவுடனே திகழ்வா வந்தா
ரகிலமேலா மாணந் மாறா வந்தா
ரடியிணைக்கீழ் வைத்தடிமை கொளவா வந்தா
பகனடுவே யிரவழைக்க வல்லா வந்தா
பகலொன்றா யிரவழித்தா வந்தா தாமே 7

உரை:— அகலகிலாத திருமகளா - (கண்ணமும்) பிரியாத
பிராட்டியாரிடம், அன்பா வந்தார் - அன்புடையா வந்தா, அடி
இரண்டும் - திருவிடி இரண்டையும், ஆறாகத் தந்தா வந்தா -
உபாயமாகக் கொடுத்தவா வந்தா, புல இல்லா - (வேறு) உபாயம்
(அதுஷ்டிகக்ச சகதி) இல்லாதவருக்கு, புல ஆகும் - அவ்வுபாயத்
தின் ஸ்காந்ததில் நிற்கின்ற, புனிதா வந்தா - பரிசுத்தா வந்தா ;
பொன் உலகில் - பரமபுகத்தில், திருவுடனே திகழ்வா வந்தா -
பிராட்டியுடன் பரசாசிப்பவா வந்தா, அகிலம் எல்லாம் - (ஸீலா
விபூதி - நிகயவிபூகியாகிய) உலகங்கள், (அவன் திருமேனி, குணங்
கள் ஆகிய) அனைத்தும், ஆனந்தம் ஆறா வந்தா - (நிகயருக்கும்
முகத்ருக்கும்) ஆனந்தமாயத் தோன்றுமாறு நிற்கப்பெற்றவா வந்
தா, அடியிணைக்கீழ் வைத்து - (நமமைத்) திருவிடி இரண்டின
கீழும் சோத்து, அடிமை கொளவா வந்தா - (நாம செய்யும்) கைங்
காயத்தை ஏற்றுக்கொள்ளும்வா வந்தா, பகல் நடுவே - பகலின்
நடுவிலேயே, இரவு அழைக்கவல்லவா வந்தா - (பாரதபுக்தகதில்)
இரவைக் கொணரும் வல்லமையுடையவா வந்தா, பகல் ஒன்றாய் -
(முகதியில்) ஒரே பகலாய், இரவு அழித்தா வந்தா - (ஸம்ஸார
மாகிய) இரவைப் போக்கியவா வந்தா (தாம் - அசை)

பகல்நடுவே இரவழைத்தது—127-வது பாசுரக் குறிப்பிலே காண்க. 7

சரமசுலோகத்தின் அர்த்தம் 2-பாசுரங்களால் வெளியிடப்படுகின்றது—

276 தருமன்விடத தாநதாது போனா வந்தாரா
 தரணிபோருத திண்பாரந தவிததார வந்தா
 ரருமறையின பொருளனைததும் விரிததார வந்தா
 ரஞ்சினநீ யெனனையடை யென்றா வந்தாரா
 தருமமெலாந தாமாகி நிற்பா வந்தா
 தாமேநம் வீனையனைததந தவிபபா வந்தா
 பரமனது நீபுலம்ப லென்றா வந்தா
 பாரத்தனுக்குத் தேனாந்தார வந்தா தாமே 8

உரை:— தருமன் விட — தாமபுத்திரன் அனுப்ப, தாம் தூது போனா வந்தாரா — (தூயோதநனிடம்) தாமே தூது சென்றவா வந்தாரா, தரணி போரு — பூமியால் பொறுக்கமுடியாத, திண்பாரம் — (ஆசரித விரோதிகளாகிய) வலிய சுமையை, தவித்தாரா வந்தாரா — ஒழித்தவா வந்தாரா, அருமறையின் பொருள அனைத்தும் — அருமை யான வேதத்தின் அர்த்தம் முழுவதையும், விரிததாரா வந்தாரா — (ஸ்ரீ கீதையினவாயிலாக) விளக்கியவா வந்தாரா; அஞ்சின நீ—(வெறு உபாயம் அதுஷ்டிக்கமுடியாது) அஞ்சின நீ, என்னை அடை என்றா வந்தாரா — எனனைச் சரணமடைவாயாக என்று கூறியவா வந்தாரா; தருமம் எலாம் — ஸகல உபாயங்களும், தாமாகி நிற்பா வந்தாரா — தாமேயாகி நிற்பவா வந்தாரா, நம் வீனை அனைத்தும் — நம் காமங்கள் முழுவதையும், தாமே தவிபபா வந்தாரா — தாமே தொலைப்பவர் வந்தாரா, பரம எனது — (உனக்குப் பலனைக் கொடுத்துக் காககவேண்டிய) பொறுப்பு எனனுடையது, நீ புலம்பல் — நீ வருந்தாதே, என்றா வந்தாரா — என்று உறுதி கூறியவா வந்தாரா, பாரத்தனுக்கு — அரஜுநனுக்கு, தேனாந்தார வந்தாரா — தேரை ஓட்டியவா வந்தாரா. (தாம — அசை)

8

277 வஞ்சனைசேய பூதனையை மாயத்தாரா வந்தாரா
 மலலாமத கரிமாள் மலைந்தாரா வந்தாரா
 கஞ்சனைப்போ கஞ்சினத்தாற கடிந்தாரா வந்தாரா
 கண்ணுதன்முன் வாணன்றோள் கழித்தாரா வந்தாரா

வேஞ்சோற்ற வீடுசோடுது துகந்தா வந்தா
 விலக்கிலலா வழிநடத்த விரைந்தா வந்தா
 பஞ்சவரைப பலவகையுங் காததா வந்தா
 பாஞ்சாலி குழைமுடித்தா வந்தா தாமே. 9

உரை — வஞ்சனை செய் பூதனையை — (தமமைக கொல்ல) வஞ்சனைசெய்துவந்த பூதனையை, மாயத்தா வந்தா — கொன்றவா வந்தா ; மல்லா — (முஷ்டிகன முகலிய) மல்லரும், மதகரி — (குலையாபீடமென்னும்) மதயானையும், மாள — மாண்டுபோகும்படி, மலைந்தா வந்தா — போசெய்தவா வந்தா , கஞ்சனை — கமஸனை, கடும சினத்தால் — கொடிய கோபத்தால், போா — சண்டையில், கடிந்தா வந்தா — கொன்றவா வந்தா , கணநுதலமுன் — நெற்றிக் கண படைத்த சிவனுக்குமுன்னே, வாணன் தோள் — பாணஸூரனுடைய (ஆயிரம்) கோள்களை, சழித்தா வந்தா — அழுகுவர் வந்தா , வேம சொல தர — (சிசபாலன்) கொடிய (நிந்தை) சொற்களைக் கூற, வீடு கொடுத்தது — (அவனுக்கு) மோகத்தைக் கொடுத்தது, உகந்தா வந்தா — (அதனால்) மகிழ்ந்தவா வந்தா , விலக்கு இல்லா வழி — தடையிலலாத (அச்சிராதி) மாகக்கதாலே, நடத்த விரைந்தா வந்தா — (சேதனை) நடக்க விரைவா வந்தா , பஞ்சவரை — பஞ்சபாண்டவர்களை, பலவகையும் — பல வழிகளிலும், காத்தா வந்தா — ரக்ஷித்தவா வந்தா , பாஞ்சாலி குழை முடித்தா வந்தா — தரௌபதியின், (சபகத்தின்படி தூயோதனைக் கொலவித்து அவளுடைய) கூந்தலை முடிக்கச்செய்தவா வந்தா (தாம - அச்ச) 9

278 அத்திகிரி யருளாப பெருமாள் வந்தா

ராஜைபரி தேரினமே லழகா வந்தா
 கச்சிதன்ற கண்கொடுக்கும் பெருமாள் வந்தா
 கருதவரந தருதேயவப பெருமாள் வந்தா
 முததிமழை பொழியுமுகில வண்ணா வந்தா
 மூலமேன வோலமிட வல்லா வந்தா

ருத்தரவே திகளுளே யுதித்தா வந்தா

ரும்பாதோமுங் கழலுடையா வந்தா தாமே. 10

இதன் உரையை 224-வது பாசுரத்திலே காண்க

279 மறைத்தலையி லிசையெழுத்தில வணங்கும் வாககின்
மந்திரத்தி னெழுத்தாந் திருநா மத்தி
ன்றைத்திலகு வேறுமையி லிரண்டா மொன்றி
னேடுமாறன் கீதையெலா றிறைநத சொல்லி
வறைத்தவாகண றுரைத்தபொரு ளான வெல்லா
முயாவிரத வருளாளப பேருமா டேசின
றிறத்திலியை திருசசின்ன மாலை பததுஞ்
சேவிக்கினிதாஞ் சிறிநப மிசையா தாகாகே 11

உரை:— மறைத்தலையில இசை — வேட்கங்களின் (ஆரம்பத்திலும்) முடிவிலும் அமைந்த, எழுத்தில—எழுத்தாகிய பரணவத்திலும், வணங்கும் வாககில — வணக்கத்தைக் கூறும் சொல்லாகிய நமச்சபத்திலும், மந்திரத்தில் நாவு எழுத்து ஆம் திருநாமத்தில்—திருமந்திரத்திலுள்ள நான்கு அக்ஷரங்கள் அமைந்த நாராயணசபத்திலும், றிறைத்து இலகு — (அந்த நாராயணசபத்தையு) பூதத்திசெய்து பரகாசிக்கின்ற, வேறுமையில் — நான்காமவேறுமைமாரிலும், இரண்டு ஆம் ஒன்றில்—இரண்டு பாகமாயிருந்து ஒரு மந்திரமாயுள்ள தவயத்திலும், நெடுமாலதன் — எம்பெருமானுடைய (ஸூகந்தியாகிய), கீதை — ஸ்ரீ பகவத்கீதையிலுள்ள, எலாம் றிறைநத — ஸாவராததங்களும்தன்னுள் அடங்கப்பெற்ற, சொல்லில் — சரமசுலோகத்திலும், உறைத்தவா — நன்கு பரிசயம் செய்த ஆசாரயாகள், கண்டு -- (காங்குள்) அறிந்து, உரைத்த — (நமக்கும) உபதேசித்த, பொருளான எல்லாம் — அர்த்தங்கள் எல்லாவற்றையும், உயா விரதம்—(சரணாக்ஷணமென்னும்) உயர்ந்த வரத்தையெண்ணுள்ள, அருளாளப பேருமாள் — பேருளாளபபேருமாளுடைய, தேசின் திறத்தில இயை — பெருமையின் விஷயத்திலே இயை (ததுரைக்கின்ற) திருசசின்னமாலை — திருசசின்னமாலையாகிய, பத்தும் — பத்துபாகசரங்களும், சிறு இன்பம் — அற்பமான (ஸமஸார) ஸுகத்தை, இசையாதாககு — (விருமபி) அங்கீகரிக்காதவாக்குக்கு, சேவிக்கு இனிது ஆம் — காதுக்கு மதுரமாயிருக்கும்.

இப்பிரபந்தம் பேரினபமான பகவதருபவத்தில் கருத்துடையோராக்கேரலிபதாகும்

11

இப்பிரபந்தத்திலுள்ள விசேஷார்த்தங்களின் சுருக்கம்.

1-வது, 2-வது பாகங்கள் — இவை திருமந்திரத்தில் உள்ள பரணவத்தின் அகாராததத்தைக் கூறுவன முதற் பாகத்தில் அனைத்தை

பும படைத்தல முதலிய தனமைகளால் காரணதவமுட, நித்யஸூத்ரிகளால் அநுபவிக்கப்படுதல முதலியவற்றாலும் இரண்டாமபாசாததில் வேதத்தைக் காததல முதலியவற்றாலும் ரக்ஷகத்வமும் விளக்கப்பட்டன

3-வது பாசுரம் — 'அனைத்துக்கும் அநிபத்தியாய்' என்ற தொடர், எல்லாம் எம்பெருமானுக்குச் சேஷம் என்ற பொருளைக் கூட்டி அகரத்தின் மீது ஏறியழிந்த நான்காமவேறுமையுருபினை பொருளைக்கூறும் 'திருமகளை விடாதா' என்னுமது உகாரத்தின் அர்த்தத்தைட்டம், 'தேசசுத்தார் இல்லார' என்னுமது அவனுக்கே சேஷமென்ற மதறோ உகாராதத்தையும் சொல்லும் 'வினைக்க தந்தார' 'நிலைநிற ரினைந்தார' என்னுமது அவனைளித்த ஜனாந்ததையுடையனாய் எவையுடையராகச் சூய நித்யானை ஜீவனுடைய ஸவரூபத்தைக் கூறும் 'எனக்கிடா' எனுமதொடரால் பரணவத்தின் அர்த்தம் முழுதும் கூறப்பட்டதாம்

4-வது பாசுரம் — இது நமசுபத்தார்த்தத்தைக் கூறும் 'நாம் வணங்க' என்றதால் நமஸ்காரமென்ற பொருளும், 'அடைக்கலம்' என்றதால் பரஸமாபணமென்ற பொருளும், 'நாம் அமுத்தார' என்றதால் அஹங்காரமகாரங்கள் ஒழிதல் என்ற அர்த்தமும், 'நமக்கு வைத்தார' என்றதால் சேதநனுக்கு யாதையும் பற்றச் சேஷிதவமிலையென்ற அர்த்தமும், 'அன்பாக்கடைத்தார' என்றதால் அர்த்தத்தால் பெறும் பாகவத் சேஷத்தவமும், 'திண்சரண' என்றதால் உபாயமாந்தனமையுட, 'வினையனைத்தும்' என்றதால் அநிஷ்டம்கழிதல் என்ற பொருளும், 'தமக்கேயாய்' என்றதால் சேதநாக்குக் கைங்காயத்திலும் ஸ்வதந்தராயச் செய்யுநதனமையும் பலனைப் பெறுநதனமையும் இல் என்ற பொருளும் கூறப்பட்டன

5-வது பாசுரம் — இது நாராயண சபத்தின் அர்த்தத்தைக் கூறும் 'உலகு உமிழந்தார' என்றதால் அனைத்துக்கும் ஆதாரமாந் தனமையும் காரணமாந்தனமையும், 'உலகுடம்பாய' என்றதால் பரபஞ்சத்திற்கும் ஈசுவரனுக்கும் உள்ள சரீர ஆதம்பாவமும், 'அலைகடலாய்' என்றதால் இரண்டு விபூதிகளையுடைய தனமையும், 'திலகமெனும்' 'செழுங்குணங்கள்' என்றதால் முறையே திவ்யமங்களவிகாரமும் திருக்கலயாணகுணங்கள் ஆகிய பொருள்களும், 'இலகு சுடா முழுலம்' என்றதால் ஜனாந ஆந்தஸவரூபமாய் ப்ரகாசிக்கின்ற திவ்ராத்மஸவரூபமும், 'கதியானா' என்றதால் தானே உபாயமாகவும் 'லனாகவும் நிறமல என்ற அர்த்தமும் கூறப்பட்டன

6-வது பாசுரம் — இதில் நாராயண சபத்தின் மீதுள்ள நான்காம் வேறுமையுருபினை பொருளான கைங்காயம் கூறப்படுகின்றது உபாயத்தை முதலுத்த சேதநனுக்குக் காமங்களை ஒழித்தல் முதல, பிரியாமற் காததலரை உள்ளவெல்லாம் பலனுடைய வகுப்பிலே சேருவனவாகும்

7-வது பாசுரம் — இது தவயத்தின் பொருளைக்கூறும் 'அகல்லா' என்னுமது ஸ்ரீ சபத்தின்மேலுள்ள மதுபவிகுதிக்கும், 'அடி ரணமொறாக' எனுமதொடா 'சரணென சரணம்' என்னும் பாகத்திற்கும் ரிவாகும் 'புகலில்லார' என்பது 'பரபதயே' என்ற வினைமுற்றி ள்ள தனமைவிகுதியின் பொருளையும், 'புகலாகும்' என்பது மற

ஸ்ரீ:

பன்னிருநாமம் - உரை

சீராதாபபுல திருவேங்கடமுடையானதிருவடிகளே சரணம்

பொதுததனியன

நாரோந்-ஜெயாவா-சு- டெய்கிசு- ॥

சீரொன்று

.. வாழவு

சிறப்புததனியன—உரை

பன்னிரு நாமம் திருவந்தி யூர்ப்பரன் பாதமென்று
நன்னிற நாமம் படைதிக்கி யாவையு நாமறியத்
தேன்னந தமிழ்த்தோடைச் சீரார் கலித்துறை யோதியீந்தான்
மின்னுறு நூலமர் வேங்கட நாதனந தேசிகளே

மின் உறு - பரகாசம் பொருந்திய, நூல் அமர் - யஜ்ஞோபவீதம்
பொருந்திய, வேங்கடநாதன் - தூபபுல திருவேங்கடமுடையானாகிய, நம்
தேசிகள் - நம ஆசாயன, பன்னிரு நாமம் - பன்னிரண்டு ஊர்தவ புண்ட-
ரங்களும், திருவந்தியூர்ப்பரன் - பெருமைபொருந்திய ஹஸ்திகிரிக்ரு
நாதனான பேரருளாளனுடைய, பாதம் என்று - திருவடி (வடிவம்
கொண்டன) என்று (நினைத்து), நல் நிறம் - (அந்த அந்தப் புண்டராகளின்
தேவதையாகிய எம்பெருமானுடைய) சிறந்த நிறம், நாமம் - திருநாமம்,
படை - ஆயுதம், திகீது - (வலிக்கும்) திசை (ஆகிய), யாவையும் -
அனைத்தையும், நாம் அறிய - நாம் அறியுமபடி, தேன்னந்தமிழ் - தென்கே
வழங்கும் அழகிய தமிழினாலாகிய, தோடை-பாட்டுக்களுள், சீர் ஆர்-சிறப்புப்
பொருந்திய, கலித்துறை- கட்டளைக்கலித்துறையெனனும் பாவினததால்,
இதி ஈந்தான் - அருளிச்செய்து (நாம் அருஸந்திக்கத்) தந்தருளினான்

கார்கோண்ட மேனியன் பாதாம் புயத்தைக் கந்தத்திருத்தி
யேர்கோண்ட கிர்த்தி யிராமா னுசன்ற னீணையடிசேர்
சீர்கோண்ட தூப்புற் றிருவேங்க டாரியன் சீர்மொழியை
யார்கோண்டு போற்றினு மம்மால் பதத்தை யடைவிக்குமே.

ஸ்ரீ:

பன்னிருநாமம் - உரை

சீராதாபபுல திருவேங்கடமுடையானதிருவடிகளே சரணம்

பொதுத்தனியன

நாரோநுஜையாவாசு⁰

.செயலிகழ

சீரோனறு

வாமுவு

சிறப்புத்தனியன—உரை

பன்னிரு நாமம் திருவத்தி யூர்ப்பரன் பாதமேன்று
நன்னிற நாமம் படைதிக்கி யாவையு நாமறியுத்
தேன்னந தமீழ்த்தோடைச் சீரார் கலித்துறை யோதியீநதான்
மீன்னுறு நூலமர் வேங்கட நாதனந தேசிகளே

மீன் உறு - பரகாசம் பொருநதிய, நூல் அமர் - யஜ்ஞோபவீதம்
பொருநதிய, வேங்கடநாதன் - தாபபுல திருவேங்கடமுடையானது, நம்
தேசிகள் - நம் ஆசாயன, பன்னிரு நாமம் - பன்னிரண்டு ஊர்தவ புண்ட்
ரங்களும, திருவத்தியூர்ப்பரன் - பெருமைபொருநதிய ஹஸ்திகிரிகு
நாதனன பேரருளாளனுடைய, பாதம் என்று - திருவடி (வடிவன
கொண்டன) என்று (நினைத்து), நல் நிறம் - (அந்த அந்தப் புண்டரகனின்
தேவதையாகிய எம்பெருமானுடைய) சிறந்த நிறம், நாமம் - திருநாமம்,
படை - ஆபுதம், தீக்து - (வலிகும) திசை (ஆகிய), யாவையும் -
அனைத்தையும், நாம் அறிய - நாம் அறியுமபடி, தேன்னநதமீழ் - தென்கே
வழங்கும் அழகிய தமிழினாலாகிய, தோடை-பாட்டுக்களுள், சீர் ஆர்-சிறப்பு
பொருநதிய, கலித்துறை- கட்டளைக்கலித்துறையெனனும் பாவினததால்,
ஓதி ஈநதான் - அருளிச்செய்து (நாம் அருஸநதிககத) தந்தருளினோ

கார்கோண்ட மேனியன் பாதாம் புயத்தைக் கருத்திருத்தீ
யோர்கோண்ட கீர்த்தி யிராமா னுசன்ற வினையடிசேர்
கீர்கோண்ட தூப்புந் திருவேங்க டாரியன் சீர்மோழியை
யார்கோண்டு போற்றினு மம்மால் பதத்தை யடைவிக்குமே

கார் கொண்ட மேனியன் - மேகத்தை ஒத்த திருமேனியை
புடைய பேரருளானனுடைய, பாதாம்புயத்தை - திருவடித்தாமரை -
கருத்து இருந்தி - மனத்தில் உறுதியாகத்தியானித்து, ஏர்க்கொண்ட -
அழகிய, கீர்த்தி - புகழையுடைய, இராமானுசன்மன் - ஸ்ரீ பாஷ்யகார
ருடைய, இணையடிசேர் - இரண்டு திருவடிகளையும் சேர்ந்த, வீரகோண்டி -
பெருமைபெற்ற, தூப்புல் திருவேங்கடாரியன் - தூப்புல் திருவேங்கடாரியன் -
முடையானுடைய, கீர் மொழியை - சிறந்த ஸ்ரீஸூக்யம், கைய,
கோண்டு - மனத்திற்கொண்டு, ஆர் போற்றினும் - யார துதிக்காமல்,
அம் மால் பந்தத்தை - அவ வெம்பெருமானுடைய திருவடிகளை, அடைவதிக்
தம் - (அந்த ஸ்ரீஸூக்யம்) பெறுவதற்கு

[விஷயச்சுருக்கம்]

இப் பிரபந்தமும் பேரருளான விஷயமே

ஸ்ரீவைஷ்ணவர்கள் தம் சரீரத்தில் தினந்தோறும் பன்னிரண்டு திருமண
காப்புகளைத் தரித்துக்கொள்ளலு மிகவும் அவசியமாகும். கௌரவ முறையில்
தாமோதரனவரையில் உள்ள 12 திருநாமங்களைச் சொல்லி அநந்ததாஸ் திருமண
காப்புகளில் அவ்வவ்வெம்பெருமான்களை ஆவாஹனம் செய்து வேண்டுக
வேண்டுமென இப்பிரபந்தத்தில் அவ்வெம்பெருமான்களின் திருமேனங்களை,
அவர்கள் அணிந்திருக்கும் ஆபரணங்கள், அவர்கள் தலைவராய் வீற்றிருக்கும்
திசை, நம் சரீரத்தில் புண்டரூபமாய் அவர்கள் வசிக்கும் பாகப் பூமிய
வற்றை ஸ்ரீதேசிகள் வெளியிட்டிருக்கிறார் புண்டரூப தரிசுரூபப் பொது
இப்பிரபந்தம் அவசியம் அனுஸந்திக்கவேண்டியதாகும்

இப்பிரபந்தம் முழுவதும் கட்டளைக்கவிதையையால் அமைந்ததாம்

280 கேசவ ஞானின்று கீழைத் திசையின்று நெருநியின்று
தேசடை யாழிக ணைகுடன் செம்பசம் போன்றமேபோல்
வாசி மிகுத்தேனை மங்காமற் காக்கு மறையதனால்
லாசை மிகுத்த வயனமக வேதியி லறபுத்தனை. 1

உரை:- மறையதனால் - வேத (ராகத்த நிச்சய) ததால்,
ஆசை மிகுத்த அயன - (பேரருளானனே பரன ஞானம் கேள்வி
அவனிடம்) அனபு மிகுதியாகப்பெற்ற பரஹ்மாவின்னுடைய, மக
வேதியில்-யாகவேதியில் (அவதரித்த), அறபுதன்-அதிசயசொய்கை
யையுடைய பேரருளானன, கேசவஞ்ஞ - கேசவனென்னும் திரு

நாமத்தைபுடையனாய், கீழைத் திசையிலும் நெற்றியிலும் — கீழ்க்குத் திசையிலும் (பாகவதாகளின்) நெற்றியிலும், தேச உடை ஆழிகள் நான்குடன் — பரகாசமுள்ள சக்கராபுதம் நான்குடன், செம் பசும் போன் மலைபோல — சிவந்த மாற்றுயரந்த பொன்னினுலமைந்த மலை போல, நின்று—நிலைபெறமுநின்று, வாதி மிசுதது — சிறப்பு மிகுந்தது, என்ன மங்காமல காகுதம் — என்னைக் கெட்டுப்போகாமல் காப்பான்.

தேவதை — கேசவன், நிறம் — போன், ஆபுதம் — நான்கு சக்கரம், திசை — கீழ்க்கு, புண்டரஸ்தாநம் — நெற்றி

உதாஸூகூம் நலிஸூபி கெஸவம் கருகஸூஹம் |

1

281 நாரண னுயநல் வலம்புரி நாலு முகந்தேதேது
முரணி மேக மேனவே யுதரமு மேறதுநின்று
மாரண நூறந தருளா லடைக்கலங் கொண்டருளும்
வாரண வேறபின் மழைமுகில் போனின்ற மாயவனே.

உரை:— வாரணவேற்பில் — ஸ்ரீஹஸ்திகிரியில், மழை முகில் போல — குளிர்ந்த மேகம்போல, நின்ற மாயவன் — நிற்கின்ற அதிசயசெய்கையுடைய பேரருளாளன், நாரணனாய் — நாராயணனாயிருந்தது, நல வலம்புரி நாலும் — சிறந்த வலம்புரிச்சங்கம் நான்கையும், உகந்து எடுத்தும்—மகிழ்ந்து(கையில)ஏந்தியும், ஊர் அணி மேகம் என — (நிறத்தில) சுஞ்சரிக்கின்ற அழகிய மேகம் என்னும் படியாக, உதரமும் மேற்கும் நின்றும் — வயிற்றிலும் மேற்குத்திசையிலும் நின்றும், ஆரண நூல் தந்து — வேதமாகிய சாஸ்தரத்தைப் பிரவாததிப்பிதது, அருளால் — கருபையால், அடைக்கலம் கொண்டருளும் — (என்னைக்)காக்கப்படவேண்டிய வஸ்துவாக ஏற்றுக்கொண்டருளவான்

தேவதை.— நாராயணன், நிறம் — நீலம், ஆபுதம் — நான்கு சக்கரம், திசை — மேற்கு, புண்டரஸ்தாநம் — வயிறு

நாராயணம் வநஸூபி உதாஸூகூம் நலிஸூஹம் ||

2

282 மாதவ நாமமும் வான்கதை நான்கு மணிநிறமு
மோது முறைபபி யேந்தி யுரத்தியு மேலுமலகிப
போதலா மாதுடன் புந்தியி லன்பாற புருந்தளிகுரு
தூநு நாது மாயதொல் லத்தி கிரிச்சுடரே.

3

284 விட்டு வலவயிறு நின்கண் வடக்கும் விடாதின்னு
மடடவிழ் தாமரைத் தாது நிறங்கொண்ட மேனியனாய்த்
தோட்ட கலப்பைக ளீரிரண் டாவூர் துயரறுக்குங்
கடடெழிற் சோலைக கரிகிரி மேனின்ற் கற்புடமே. 5

உரை:— கடடு எழில் சோலை — மிகக் கழிதள்ள சோலை
சூழநத, கரிகிரிமேல் நின்ற — ஸ்ரீஹஸ்திகிரியின்மேல் எழுந்தருளி
யுள்ள, கற்பகம் — கலப்பைகருகும் போன்ற பேரருளாளன், விட்டு—
விஷ்ணுவாக இருந்து, வலவயிறுநின் கண் — வயிற்றின் வலப்புறத்தி
லும், வடக்கும் — வடகிசையிலும், விடாது நின்னு — நீங்காது
தங்கி, மட்டு அவிழ் — தேன ஒழுக்குகின்ற, தாமரைத் தாது நிறம்
கொண்ட மேனியனாய் — தாமரையினது மகரந்தத்தின் நிறத்தைக்
கொண்ட திருமேனியுடையனாய், தோட்ட கலப்பைகள் ஈ இரண்ட்
டாவும்—(சுகையில) ஏற சிய கலப்பைகள் நான்கினாலும், துயா அறுக்கும்—
(என) துன்பத்தைப் போக்குவான்.

தேவதை.— விஷ்ணு, சிறம் — தாமரைத்தாதின் நிறம் (போன்
னிறம்), ஆயுதம் — நான்து கலப்பை, திசை.— வடக்கு; புண்டா
ஸ்தாநம் — வயிற்றின் வலப்புறம்.

விஷ்ணு உதாஹுடும் வநெ வஜுகிஜுஸம். 5

285 மதுகு தன்னென் வலப்புயந் தேன்கிழக் கேன்றிவற்றிற்
பதியா யிருந்துபோன் மாதுறை பங்கய வண்ணனுமாய்
முதுமா வினைக ளறுக்கு முயலங்க ளீரிரண்டான்
மதுவா ரிளம்போழில வாரண வேற்பின் மழைமுகிலே-

உரை:— மது ஜா — தேன நிறைநத, இளம் போழில் —
இளஞ்சோலை சூழநத, வாரண வேற்பில் — ஸ்ரீஹஸ்திகிரியில் (எழுந்
தருளியுள்ள), மழை முகில — வாஷாகால மேகம்போன்ற பேரரு
ளாளன், மதுகுதன்ன — மதுஸூதநனாக (இருநது), என் வலப்புயம்
என்று — என வலது புஜமுட, தேன் கிழக்கு (என்று)—தென்கிழக்கும்
(ஆகிய), இவற்றில் — இந்த ஸ்தானங்களில், பதியாய் இருந்து —
ஸ்திரமாய் இருந்து, போன் மது உறை — லக்ஷ்மிப் பிராட்டி வளிக்
கின்ற, பங்கய வண்ணனுமாய் — தாமரையின் நிறமுடையவனாய்,
முயலங்கள ஈ இரண்டால் — உலக்கைகள் நான்கினால், முது மா
வினைகள் — (எனலுடைய) அநாதியான பெரிய கர்மங்களை, அறுக்
கும் — ஒழிப்பான்.

தேவதை — மதுஸூதரன், கீதம. — தாமரை, ஆபுதம — நான்கு
கலப்பை, திசை — தேன்கீழ்க்கு, புண்டரஸதாம — வலது புஜம்
உதாஜேஷுவரஜாலம் ஸஹயெ லபுஸாநிடிநடி || 6

286 திரிவிக் கிரமன் திகழத் திறத்தன் நெளிவுடைவா
ருருவிக் கரங்களி லீரிரண் டேந்தி வலககமுததுஞ்
செருவிக் கிரமத் தரக்காதிக சஞ்சிறந் தாளுமீவற
மருவிக் கரிகிரி மேல்வரந் தந்திடு மன்னவனே. 7

உரை. — கரிகிரிமேல மருவி — ஸ்ரீஹஸ்திகிரியினமீது
பொருந்தி, வரம் தந்திடும — (வேண்டிய) வரத்தைக் கொடுத்தருள
கின்ற, மன்னவன் இறை — சக்கரவாததிபாஷிய பேரருளாளன்,
திரிவிக்கிரமன் — திரிவிக்கிரமனாக இருந்து, திகழத் திறத்தன் — ஜவளிக
கின்ற அகரிபோன்ற நிறமுடையனாய், கரங்களில — கிருககைகளில,
நெளிவு உடை — பரகாசம் பொருந்திய, வாளாரிரண்டு — வாள
நான்கையும், உருவி ஏந்தி — உருவிக் தாங்கி, வலககமுத்தும் — கழுத்
தின் வலப்புறத்திலும், செரு விக் கிரமத்து — போரில் வலிமையைக்
காட்டுகின்ற, அரக்கா திக்கும் — ராக்கூடாருடைய திசையாகிய
நெருத்திக்கிலும், சிறந்து ஆளும் — சிறந்து (நின்று) ராஜிப்பான்.

தேவதை — த்ரிவிக்ரமன், கீதம — அகநீ, ஆபுதம — நான்கு
வாள், திசை. — தேன்மேற்கு, புண்டரஸதாம — கழுத்தின் வலப்புறம்
சுழுவணடம் உதாஜேஷுவர ஜாலவயாழி சூவிசூரே || 7

287 வாமன னென்றன்வா மோதர மும்வாயு வின்றிசையுந்
தாம மடைநது தருண் வருகக் கிறத்தனுமாய்ச்
சேம மரககலஞ் செம்பவி யீரிரண் டாற்றிகழு
நாமங்கை மேவிய நான்முகன் வேதியி னம்பரனே. 8

உரை. — நாமங்கை மேவிய — ஸர்ஸ்வதியோடு பொருந்திய,
நான்முகன் வேதியில் — பரஹ்மாவின் யாக்ஷேத்யில் (அவதரித்த),
நம் பரன் — நம ஸர்வேசுவரனான பேரருளாளன், வாமனன் — வாமந
னாய், என்றன் வாமோதரமும் — என இடவயிறறையும், வாயுவின்
புவின திசையான வடமேற்கையும், தாமம் அடைந்து —
பாண்டு, தருண் அருககன் நிறத்தனுமாய் — இளம்
நிறமுடையவனாய், சேமமரககலம் — (அடியார்களை
ததிலிருந்து கரை சோதது) செஷ்மத்தைக்

கொடுக்கும் ஓடமாக (இருந்து), செம் பவி னா இரண்டால் - சிவந்த வஜராயுதம் நானகினோடு, திசுழும் - ப்ரகாசிப்பான்.

தேவதை.— வாமநன்; நிதம.— இளம் ஸுயன், ஆதம:— நான்து வஜரம், திசை:— வடமேற்கு, புண்ட்ரஸ்தாநம:— வயிற்றின் இடது புறம்.

வாஜநம் வாஸுஸூய-பூஹம் உத-வ-ஜம் விஹாவபெ || 8

288 சீரரா சிரீதர ஞயச்சிவன் திக்கு மிடப்புயமு
மேரா ரிடங்கோண டிலங்குவெண் டாமரை மெனியனும்ப்
பாராய பட்டய மீரிரண் டாலும் பயமறுக்கு
மாரா வமுதத்தி மாமலை மேனின்ற வச்சுதனே. 9

உரை:— ஆரா அமுது - (எவ்வளவு அனுபவிக்கதாலும்) தெவிட்டாத அமுதமாகவுள்ளவனும், அத்திமாமலைமேல்-ஸ்ரீஹஸ்தி மஹாகிரியினமேலே, நின்ற - நிலைபெற்றவனும், அச்சுதன் - (அடிய வாகளைக்) கைவிடாதவனுமான பேரருளாளன், சீர் ஆ சிரீதரஞய - சிறப்பு நிறைந்த சிரீதரஞய, சிவன் திக்கும் - சிவனுடைய திசை யாகிய வடகிழக்கையும், இடப புயமும் - இடப புஜத்தையும், ஓரா ஆ இடம் கோண்டு - அமுது பொருநகிய ஸ்தாநமாகக் கொண்டு, இலங்கு வெண் தாமரை மேனியனும் - ப்ரகாசிக்கின்ற வெண்மை யான காமரையின் நிறமுடையவனும், பார ஆய - பருத்த, பட்ட யம் னா இரண்டாலும் - பட்டயம் (என்னும் ஒருவகை வாள்) நானகி னாலும், பயம் அறுக்கும் - (என) பயத்தைப் போக்குவான்.

தேவதை.— ஸ்ரீதரன்; நிதம:— வெண்தாமரை; ஆபுதம:— நான்து பட்டாக்கத்தி; திசை:— வடகிழக்கு, புண்ட்ரஸ்தாநம:— இடது புறம்
ஸ்ரீயாரம் வாஸுஸூய-பூஹம் உத-வ-ஜம் விஹாவபெ | 9

289 என்னிடி கேச னிறைகீ ழிடக்கழுத் தேன்றிவற்றி
என்னிலை மின்னுரு வாய்நாலு முறகரங் கொண்டளிகடும்
பொன்னகில் சோநதலைக குமபுனல் வேகை வடகரையிற்
றென்ன னுகநது தொழநதேன வேதியர் தெய்வமோன்றே.

உரை:—பொன் அகில் சோநது-பொன்னையும் அகிறகடடையை யும் கொண்டு, அலைகடும் டுனல் - அலைமோதுகின்ற ஜலத்தையுடைய, வேகை வடகரையில் - வேகவதிநதியின் வடகரையில், தேன்னன் உகநது தொழும் - பாண்ட்யராஜன் மகிழ்நது வணங்குகின்ற, தேன

வேதியா — தேனம்பாககததிலுள்ள வைதிகப் பெரியோர்களின், ஒன்று தேயவம் — ஒரே தெய்வமாகிய பேரருளான, தூய்மை என இறை — ஹருஷீகேசனெனலும் என எவாநிப்பாதிபாதி, கீழ் இடக்கழுத்து என்று — கீழ்ப்பாகமும் கழுத்தை இடப்பாதி (ஆகிய), இவற்றில் — இந்த இடங்களில், நல நிலை மின் நாடா நனகு நிலைபெற்ற மினைப்போன்ற நிறமுடையனா (இடபாதி), நாலு முற்கரம் கொண்டு — நானகு சமமடிகளை ஆபாசமாகக் கொண்டு, அளிகரும் — காப்பான

‘இருக்கேசன்’ எனுஞ் சொல் தனை நோக்கி ‘இடிக்கேசன்’ என வருவது

தேவதை — ஸ்ரீநுஷீகேசன், நிறம் — மின்னல், நான்கு சம்மட்டி, இடம் — கீழ்ப்பாகம், புண்டரஸ்தாகம் — கழுத்தின் இடப்புறம்

வதாஜி-ஹாரிஜெரி ஹுஷீகேசம் தடிந் ஸிபு

[பெருமாள்கோயிலுக்கு மிகச் சமீபத்தில் ‘தேனம்பாகம்’ என்று ஒரு ஸ்ரீகாமம் இருக்கின்றது அதைக் காஞ்சிபுரத்தில் உள்ள யாகக் கொள்ளலாம் அவ்வூரில் பஞ்சராதா சாஸ்தரங்களில் பரமபரிபாசம் பரமவைதிகர்களான பாகவதர்கள் எழுந்தருளியிருந்து பரமபரிபாசம் பேரருளானதை தமது குலதேயவமாகக்கொண்டு பாஞ்சராதா யோகத்தில் வருவாது திருவாராதம்செய்துவந்தனென்றும், அவர்கள் சிறந்த குணங்களைக்கண்ட ஆஸ்திக சிகாமணியான பாண்டியராஜன் அவர்களுக்கு மிக்க ஸம்மாரமளித்து அவர்களை வணங்கிவந்தான் என்ற ஒரு வரலாறு இப்பாசராதாலும் பெரியோர்களின் காண்பாட்டினால் அறியக் கிடக்கின்றது

மேலும் பெருமாள்கோயில் பாண்டியராட்டிலடங்கியதாகும் இவ் காலமிருந்ததாகவும், அப்பொழுது பாண்டியராஜன் பேரருளானதைப் பற்றி லால் பெருமைபெற்று வாழ்ந்தவரததுபற்றி அவ்வரசன் பேரருளானதைத் தொழுதுவந்ததாகவும் சிலாசாஸனமுளதென்றும் பெரியோர் பார்ப்பார்.

290 எம்பறப் நாபனு மேன்பின் மனம்பற்றி மலர்நிலைய வேம்போற கதிரவ னாயிர மேலிய மெய்யுருமா யம்போற கரங்களி லைம்படை கொண்டருச லென்றாறிகுஞ்சேம்போற றிருமதின சூழ்சிநது ராசலச் சேலுகனே. 11

உரை — சேம் போன் திரு மதிள் சூழ் — சிவந்த பொன்னு
லாகிய அழகிய மதிள சூழந்த, சிருதுராசலச் சேவகன் — ஹஸ்திகிரி
யில் (உள்ள) மஹாவீரனான பேரருளாளன், எம் பற்பாபனும் —
எம்முடைய பதமநாபனுமாகி, என் பின் — எனனுடைய பின்பாகத்
தையும், மனம் — மனஸஸையும, பற்றி மன்னி நின்று — பற்றிக்
கொண்டு ஸ்திரமாய நின்று, வெம் போன் — உஷ்ணமான சிவந்த,
ஆயிரம் கதிரவன் — ஆயிரம ஸூரியனே, மேவிய மேய் உருவாய் —
ஒப்பான திருமேனி நிறமுடையனாய், அம் பொன் கரங்களில் —
அழகிய சிவந்த திருக்கைகளில், ஐம்படை கொண்டு — ஐந்து ஆயுதங்
களைத் தரித்து, அஞ்சல் என்று — அஞ்சாதே என்று (கூறி),
அளிக்டும் — காப்பான

தேவதை:— பத்மநாபன், நிறம்:— ஸூரியன்; ஆபுதம்:—
சக்கரம், சங்கம, வாள், வில், தண்டு எனனும் ஐந்து ஆயுதங்கள், ஸ்தாநம்:—
மநல்; புண்டாஸ்தாநம் — பின்புறம்

வஹாயுடம் வஜ்நாஹம் பூணஜைகூடரொலிஷ்டு || 11

291 தாமோ தரனென்றன் றுமங்க னாலு கரங்களிற்கொண்
டாமோ தரமேன வாகத்தி னுடபுறம் பிற்கழுத்துந்
தாமோ ரிளங்கதி ரோனென வென்னு ளிருளறுக்கு
மாமோக மாற்று மதிளத்தி யூரின் மரகதமே. 12

உரை:— மா மோகம் மாற்றும் — பெரிய அஜநாதத்தைப்
போக்குவனற, மதிள அத்தியூரில் — மதிளசூழந்த ஹஸ்திகிரியில்
(உள்ள), மரகதம் — மரகதரத்நமபோனற பேரருளாளன், என்றன்
தாமோதரன் — என் தாமோதரனாகி, நாலு தாமங்கள் — நான்கு பாசங்
களை, கரங்களில் கொண்டு — திருக்கைகளில் ஏந்தி, தரம் ஆமோ
என — (இந்தப்) பெருமை (மறவருக்கு) உண்டோ என்னுமபடி,
ஆகத்தின் உள் புறம் — சரீரத்தின் உள்ளேயும் வெளியிலும், பின்
கழுத்தும் — கழுத்தின் பின்புறத்தும் (நின்று), தாம் ஓர் இளம்
கதிரோன் என — தான் ஓர் இளம் ஸூரியனென்னுமபடி (நிற
முடையனாயிருந்து), என் உள் இருள் அறுக்கும் — எனது மனத்துள்
(இருக்கும் அஜநாதமாகிய) இருளைப் போக்குவான்.

தேவதை — தாமோதரன், நிமம். — பாலஸூரியன், ஆயுதம் —
நான்கு பாகம், இடம் — கீரத்தின் உட்புறமும் வெளிப்புறமும்;
புண்டரஸதாரம் — கழுத்தின் பின்புறம்

உரையோடும் உதவுவாஸ்திரகொவநிலா ஹஜை । 12

292 கததித திரியங் கலைகளை வெவலுங் கருத்திலவைத்துப்
பத்திக குறுதுணை பன்னிரு நாமம் பயில்பவாகு
முத்திகு மூல மெனவே மொழிநதவிம முனனுநான்குந
தித்திகு மெங்க டிருவத்தி யூரைச சோபவாககே. 13

உரை:— கததித திரியம் — (ஸாரமில்லாது ஆடம்பரத்
தோடு) கத்திகொண்டே திரிகின்ற, கலைகளை — (பயனற்ற) விச
யைகளை, வெவலும் — (வாதத்தில) ஜயிக்கக்கூடிய (உறுதியை
யுடைய), கருத்தில — மனஸில, பத்திகு உறுதுணை — (பகவத்)
பக்திக்குத் தக்க ஸாதநமான, பன்னிரு நாமம் — (கேசவன் முதலிய)
பன்னிரண்டு திருநாமங்களையும், வைத்து — ஊன்றி அநுஸந்தித்து,
பயில்பவாகு — பரிசயமசெய்பவருக்கு, முத்திக்கு மூலம் —
மோக்ஷத்திற்குக் காரணம் (ஆகும்), என மொழிநத — எனனும
படி கூறப்பட்ட, இம்முன்று நான்கும் — இந்தப் பன்னிரண்டு பாச
ரங்களும், எங்கள் திருவத்தியூரைச சோபவாககே — எங்கள் பேரநு
ள்ளரை ஆசரயித்த பாகவதாகளுக்கே, தித்திகும் — (உள்ளத்
திற்கு) இனபம்கொடுப்பனவாகும்.

பேரநுள்ளன திருவடிகளில் ஈடுபட்ட பாகவதர்க்குப் பரம போகய
மான இப்பிரபந்தத்தை அநுஸந்திப்பவா பகவத்பக்தி பெருகப்பெற்று உபா
யத்தை அநுஷ்டித்து மோக்ஷம் பெறுவா — என்றவாறு. 13

பன்னிருநாமம் — உரை முற்றிற்று

ஸ்ரீதேசிகபிரபந்தம் — உரை முற்றிற்று

ஸ்ரீ:

திருமந்திரச்சுருக்கு - உரை

சீராதாபுல திருவேங்கடமுடையானதிருவடிகளே சரணம்

தனியன

ராஜாநாஜியாவாது

பெரிசிகழ

சீரோனறு

வாழவு

[விஷயச்சுருக்கம்]

சேதநன உஜ்ஜீவிப்பதற்கு ஸாதநமான ரஹஸ்யங்கள் மூன்று - அவை—திருமந்தரம், தவயம், சரமசலோகம் எனபனவாம் அவற்றுள் ஒவ்வொன்றும் ஒவ்வொரு வகையில் மிகப் பெருமைபெற்று விளங்குப திருமந்தரம், ஸகலமந்தரங்களிலும் சிறந்து விளங்குவது, ஸகலபெருமைகளும் ஸாரமானது, தீமருகளை அனைத்தையும் போக்கவல்லது, ஸகல பனைகளையும் அளிக்கவல்லது, ஸகல உபாயங்களையும் தலைக்கட்டிவைக்கவல்ல ஒரு ஸாதநமாவது, ஸகலஜாதியினரும் தத்தம் அதிகாரத்திற்குத் தக்கவையவைதிகம் தாரதரிகம் என்று ஸ்ரீபாஞ்சராதரத்தில் கூறிய பரமரீதியில் அநுஸந்திக்க உரியது, சேதநன அசேதநம் ஈசுவரன் ஆகிய தத்துவங்களை வெளியிடவல்லது, வேறு மந்தரங்களின் உதவியின்றி ஸகலபனைகளையும் அளிக்கவல்லது, சிறசில மந்தரங்கள் சிறசில பகவரமூர்த்திக்கு உபதனவாயிருத்தலபோலன்றி ஸகலபகவரமூர்த்திகளுக்கும் பொதுவானது ஆசாராயாகளும் ஆழ்வார்களும் மஹாவுகளும இந்த மந்தரத்தின் பெருமையை அளவிலாது புகழ்ந்து பேசியுள்ளனா மிக்க கூறுவனேனா எம்பெருமானால் நேரில் இம்மந்தரத்தை உபதேசிக்கப்பெற்ற திருமன்கை மனனனபோலவாரே இதன் பெருமையை அறியவல்லா

இவ்மனம் பெருமைபெற்றுவிளங்கும் திருமந்தரம் எட்டு எழுத்த்கள்கள கொண்டதாகும் அதனால் இது அஷ்டாக்ஷரமெனப் பெயர் பூண்டது. உபநிஷத முததானே இத திருமந்தரத்தின் அக்ஷரங்களைக் கணக்கிட்டு இவ்வஷ்டாக்ஷரம் ஸ்ரீமநாராயணனைக் காட்டக்கூடியதென்று கூறி இதை ஒதுபவனது பெருமையைப் பரக்கப் பேசியது

இததகைய திருமநதரத்தைப் பதம் பதமாகப் பிரித்துத் தனிக் தனியே பொருளைச் சுருக்கி இந்நதப் பிரபந்தத்தில் கூறுவதால் இது 'திரு மநதரசுருக்கு' என்ப பெயர்ப்புணடது இப்பிரபந்தம் முழுவதும் ஸமஸாரக கடலில் அமுநதித் தவிக்கும் சேதநாபால் மனமிரங்கி அவாகளை விளித்துக் கூறும் உபதேசமாகும் இப்பிரபந்தத்தில் ஸ்ரீதேசிகன், (1) அகாரம் (2) அதனமீது ஏறி அழிந்ததுகிடக்கின்ற நானகாமவேறுமையுருபு (3) உகாரம் (4) மகாரம் (5) நமஃ எனும் பதம் (6) நாரசபதம் (7) அயநசபதம் (8) அதன மீதுள்ள நானகாமவேறுமையுருபு— ஆகியவற்றின் பொருளை முறையே கூறி, முடிவில் இவ்வாததங்களுள்ளாம் ஆசாராயாகள் ரிதியைப்போல பரம் ரஹஸ்யமாகச் சேமித்துவைத்தவை என்று கூறித் தலைக்கட்டுகிறார்

நீநுமநதரத்தில் முதற்பதமாகிய ப்ரணவம் அகார உகார மகாரங் களாகிய முன்றெழுத்துக்கள் கொண்டதாதும் அதில் அகாரத்தின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

இப்பிரபந்தம் முழுவதும் அறுசீராசிரியவிருத்தத்தில் அமைந்ததாம்
293 நாவலா மறைநா லொன்று நலநதிகழ மறையொன் றேரா தாவலிப் பலைக்கு மோகத் தழுநதிநின் றலமா கின்றீர் தாவலம் புரியா மொன்றிற் றுவககமாம் வண்ண மொன்றற காவலென் றகரத் தவவாயக கருத்தறக காண்மி னீரே. 1

உரை:— நா அலா — (உச்சரிப்பவர்களின்) நாவிலே மலாநது நிறகின்ற, நால மறை ஒன்றும் நலம் திகழ் — நான்கு வேகங்களின் ஸார)மும் பொருந்திய பெருமையுடன் விளங்குகின்ற, ஒன்று மறை— ஒரு ரஹஸ்ய (மாகிய திருவஷ்டாக்ஷர) ததை, ஓராத — அர்த்தத் துடன் ஆராயநது அறியாமல், ஆவலிப்பு அலைக்கும் மோகத்து — காவத்தால் விளைநத அஜஞாநதில், அமுநதி நின்னு — அமுநதிக கிடநது, அலமாகின்றீர் — (கரையேற வழியறியாது) தவிக்கும் சேதநாகளே!, தூ வலம்புரியாம ஒன்றில் — பரிசுத்தமான வலம்புரிச சங்கம்போன்ற உருவமுடைய பரணவத்தில், துவக்கமாம் வண் ணம் ஒன்றால் — முதலிலுள்ள (அகாரமாகிய) ஓரெழுத்தினால் (உணராததப்படும பொருள்), காவல் என்று—ரக்ஷிக்கும் தன்மை என்று (அதனை), அகரத்து அவ்வாய — அகாரத்தில் அவ என்றவினைப்பகுதி யடியாக, நீர் கருத்து உறக காண்மின் — நீங்கள் (உங்கள்) மனத்தில் பதியுமாறு அறிநதுகொள்க

பரணவம் ஒன்றுமே ஸகலவேதங்களினை ஸாரமாகும் அதன ஆத தத்தை நன்கு உணராதால் எம்பெருமானுடைய ஸவஸூபத்தையும் ஜீவகுதிய தன்னுடைய ஸவஸூபத்தையும் நன்கு அறிந்து அதனால் அஹங்கார மமகாரங் கள் ஒழியப்பெற்று ஸமஸார ஸமுதாரத்திலிருந்து கரையேறப் பெறலாம் இந்த பாக்யத்தைப் பெறாத சேதநாகளே! பரணவத்தை ஓர் ஆதாரத்தில் எழுதினால் வலம்புரிச்சங்கம போலிருக்கும் இந்த பரணவத்தில் அகாரமே முதல் அக்ஷரமாகும் வடமொழியில் 'அவ' என்னும் தாது (வினைப்பகுதி) 'காததல்' என்னும் பொருளைத்தரும் வயாகரண சாஸ்தரத்தின்படி 'அவ்' என்னும் வினைப்பகுதியினமீது தக்க விருதி பெற்றுத் தேறிய அகாரம் 'அனைத்தையும் காக்கும் எம்பெருமானைக் கூறும் ஆகவே அகாரத்தால், அனைத்தையும் காக்கவல்ல எம்பெருமானை அநுஸந்தானம் செய்க-என்றவாறு

அகாரத்தின்மேல் ஏறி அழிந்துகிடக்கின்ற நான்காம்வேற்றுமை யுருபின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

294 இளககமின மயககந தனனா லெனக்கியா னுரிய னென்னுங் களாகசுருத தோனறே கோண்டு கடுநர கடைநது நினறீர் விளககும்வ் வெழுத்தி னலாம் வேற்றுமை யேற்றி வாங்கித் துளககமி லடிமை பூண்டு தூயராய வாழ்மி னீரே 2

உரை:— இளககம் இல - நெகிழ்ச்சியில்லாத, (அதாவது— திண்ணியதான) மயககம் தன்னால் - அஜ்ஞாநத்தால், யான எனக்கு உரியன் என்னும் - நான் ஸ்வதந்தரன் என்ற, களாக சுருத்து ஒன்றே கோண்டு - கள எதனைமையுள்ள மதியையே கொண்டு, கடு நரகு - கொடிய நரகத் (கிறகு ஒப்பான ஸமஸாரத்) தை, அடைநது நினறீர் - அடைநது நின்றவாகளே!, விளககும் அவ்வெழுத்தில- (பக வாணுடைய ஸவபாவத்தை) விளக்கக்கூட்டுகின்ற அந்த அகாரத் தினமேல், நாலாம் வேற்றுமை - நான்காம் வேற்றுமையுருபை, ஏற்றி வாங்கி - ஏற்றி விலக்கி, துளககம் இல- மாறுபாடு இல்லாத, அடிமை பூண்டு - சேஷத்தவத்தை ஏற்றுக்கொண்டு, தூயராய் - பரிசுத்தராய, நீர் வாழ்மின் - நீங்கள் வாழ்வீர்களாக

நெடுநாளாக வேருன்றிக்கிடந்த அஜ்ஞாநத்தாலே, எம்பெரு மானுக்கு அடிமையாயுள்ள ஆதம்ஸவஸூபத்தை ஸ்வதந்தரமாக கினைத்து அதனால் ஸமஸார ஸமுதாரத்தில் அமுநதிக் கிடக்கின்ற சேதநாகளே! எம் பெருமானுடைய ஸவபாவத்தை வெளியிடுகின்ற அகாரத்தினமேல் நான்காம்

வேறறுமையுருபு ஏறிப் பின் அழிந்திருக்கின்றது அதன பொருள் சேஷியைப் பெருமைப்படுத்துதல் தன்மையாகும் இதுவே சேஷத்தவமென்பபொருள் ஆகவே, ஸாவரக்ஷகனான எம்பெருமானுக்கு நான் அடியன எனற இவ்வாதத்ததை நீங்கள் அதுஸநதித்துக்கொள்ள அதனால் இதுவரை அஹங்காரத்தால் கிலேகுலைந்துநின்ற நிலைமை நீங்கி உஜ்ஜீவிக்கப் பெறலாம்—என்றவாறு

உகாரத்தின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

295 அப்பொரு ளிகநது மற்று மழித்தழிந் தேழுவா தாளி
லிப்பொரு ளிகநத வனபா லிரங்கினிா வணங்கி வீழநத்
ருப்பொரு ளுள்ளி மற்றே ருயிதனக குரிமை மாற்றி
யெப்பொருட பயனு மீதேன றெண்ணினி ரேழுமி னீரே.

உரை:— அப் பொருள் — அகாரத்தின் ஆரத்தமாகிய எம்பெருமானை, இகநது — (சரணமடையாமல்) விட்டு, மற்றும அழிந்தது— (அவ்வேயடைவதால் பெறும்) மற்றப் பலன்களையும் விலக்கி, இப்பொருள் — இந்நதப் பலன்களையும், இகநத வனபால் — இழந்த மஹாபாபத்தால், இரங்கினிா — மனநசுளாந்தவர்களாகி, அழிந்தது எழுவா தாளில் — அழிவதும் பிறப்பதுமே இயற்கையாக உள்ள பிற தேவதைகளின் பாதங்களில், வணங்கி வீழநதீர்— வணங்கி அகோகத்தியடைந்தவர்களே ¹, உப் பொருள் உள்ளி— உகாரத்தின் பொருளை ஆராய்ந்து, மற்று ஓர் உயிதனக்கு — (எம்பெருமானைத் தவிர) மற்ற எந்த ஜீவனுக்கும், உரிமை மாற்றி — அடியனாதனமையை விட்டு, எப்பொருள் பயனும் — ஸகலவிஷயங்களின் பலனும், பாது என்று — இந்ந அதுஸநதாரமே என்று, எண்ணினிா — (உறுதியாக) நினைந்தவர்களாய், நீர் எழும்பின் — நீங்கள் உஜ்ஜீவியுங்கள்

அகாரத்தின் பொருளாய் நிற்கும் எம்பெருமானைச் சரணமடைதல் உங்களுக்கு முறைமையாகும் அதனால் கைங்கர்யம் முதலிய உயர்ந்த பலன்களைப் பெறலாம் அவ்வனம் செய்யாத மஹாபாபத்தால் மனநதளாந்த பிறப்பதும் இறப்பதும் இயற்கையாயுள்ள அந்ந தேவதைகளின் காலில் வீழ்ந்து வணங்கிக் கெட்டார்கள இனி உங்களுக்குச் செய்ய அடுப்ப தொணைக கூறுகின்றேன் — பரணவத்தில் இரண்டாவது அக்ஷரம் உகாரம் இதன் பொருள் மற்றொன்றினுடைய ஸம்பந்தத்தை மறுத்தலாகும் இங்கு எம்பெருமானைச் சொல்லும் அகாரத்துடன் உகாரத்தைச் சோதனை

பொருளபதேதும்போது எம்பெருமானையன்றி மறறொருவனுக்கும் அடிய
னல்லன என்று பொருளபடும் இந்த அநுஸந்தானமே வகல சாஸ்திரத்
தங்களின் ஸாரமென்று அறிந்து நீங்கள் அவவகுள் உத்ததைக்கொண்டு
உஜ்ஜீவியுங்கள்—என்றவாறு

3

உகாரத்தின் மற்றேற பொருள் கூறப்படுகின்றது—

296

என்றுமோ ரேத மினறி யிரவியு மொளியும் போல
வொன்றினை மலக ளிககு முகமிகந் தடிமை வைத்தீ
ரோனமுழை நெழுத்தா யொன்று மொன்றிலோன் மனைய முன்னே
யொன்றிய விரண்டை யுள்ளி யுள்ளேன் வயம்மி வீரே 4

உரை:- என்றும் - எககாலத்திலும், ஓர் ஏதம் இன்றி - ஒரு
தீவகும் இல்லாது, இரவியும் ஒளியும்போல - ஸூர்யனும் (அவ
னுடைய) பரகாசமும்போல, ஒன்றின்னு - கூடியிருந்து, உலகு
அளிகும் - உலகத்தைக் காக்கின்ற, உகம் இகந்து - (எம்பெருமான
பிராட்டி என்ற) இரு தத்துவத்தையும் (பற்றி அடியாராதன
மையை) விட்டு, அடிமை வைத்தீர் - (எம்பெருமான ஒருவனுக்கே)
அடிமையை இசைந்தவர்களே!, ஒன்று முன்று எழுத்தாய் ஒன்றும் -
(உச்சரிக்கும்போது) ஒருபதமாய் முன்று அக்ஷரங்களாய்ச் சேர்ந்து
நிற்கின்ற, ஒன்றில் - ஒப்பற்ற பரணவத்தில், ஒன்றுடைய முன்னே
ஒன்றிய - (மகாரமென்னும்) ஓர் அக்ஷரத்தின் முன்பு சேர்ந்து
நிற்கின்ற, இரண்டை உள்ளி - (அகார உகாரங்களாகிய) இரண்டு
அக்ஷரங்களை (ஆதத்ததுடன்) ஆராயந்து, உள்ள என் - பிறந்த
பயன்பெற்றவா எனனுமபடி, நீர் உயமயின்-நீங்கள் உஜ்ஜீவியுங்கள்

ஸூர்யனும் அவனது பரகாசமும் பிரியாதிருப்பது இயல்பு அந்நன்
மே எம்பெருமானும் பிராட்டியும் கண்ணோரமும் பிரியாது நின்று உலகத்
தைக் காதலுருகின்றனா இவ்விருவருக்குமே அடியராக அநுஸந்தித்தல்
உங்களது கடமையாகும் அந்நன்ம செய்வாது எம்பெருமானுக்குமாத்திரம்
அடியராகக் கருதும்வர்களே! நீங்கள் இனி அந்த இரண்டு தத்துவங்களைப்
பிரித்துப்பாராநீர் பரணவம் முன்று எழுத்துக்கள் சேர்ந்த ஒரு சொல்லா
யிருக்கின்றது அதில் முன்னாவது அக்ஷரம் மகாரம் அதற்கு முன்பு அகாரம்
உகாரமாகிய இரண்டு அக்ஷரங்கள் உள் உகாரத்திற்குப் பிராட்டியென்று
ஒரு பொருள் உண்டு அகாரமோ எம்பெருமானைக் கூறும் ஆக அந்த

இரண்டு அக்ஷரங்களின் அர்த்தமாகிய திவ்யதமபதிகளுக்கு அடியராகஅநுஸர தித்து நீங்கள் பிறந்த பயனைப் பெற்று உயவீர்களாக—எனறவாறு 4

மகாரத்தின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

297 தத்துவ மறுநான் கோடு தனியிறை யன்றி நின்ற
சித்தினை யுணரா தென்றந திரடொகை யாகி நின்றீர்
மத்தனைத தனிவி டாதே மையிலா விளக்க மாககி
யுத்தம னடிமை யான வ்யாநிலை யுணாமி னீரே 5

உரை:— தத்துவம் அறுநான்கோடு — இருபத்து நான்கு தத் துவங்களும், தனி இறை அன்றி நின்ற — ஒப்பற்ற ஸாவேசுவரனும் ஆகிய இவற்றில வேறுபட்டுநிற்கின்ற, சித்தினை — சேதநனாகிய ஜீவனுடைய ஸவரூபத்தை, உணராது — அறியாமல், என்றும் — எப்பொழுதும், திரள் தொகையாகி நின்றீர் — ஒன்றாகத் திரண்ட பல அறிவிலாப்பொருள்களின் கூட்டமாகநின்ற சேதநர்களே !, மத் தனை — மகாரத்தின் பொருளாகிய ஜீவனை, தனி விடாதே — பிரித்து விடாமல், மையிலா — குறறமற்ற, விளக்கம் ஆககி — ஜஞாந ஸவ ரூபகை உணராது, உத்தமன்— உயரந்து நிற்கும் எம்பெருமானாகு, அடிமையான — அடியற்றதன்மையாகிய, உயிர் நிலை — ஜீவனுடைய ஸவரூபத்தை, நீர் உணாமின் — நீங்கள் அறிவீர்களாக.

பரகருதி, மஹான, அஹங்காரம், இரதரியங்கள் பதினொன்று, பூதங்கள் ஐந்து, தர்மாத்ரங்கள் ஐந்து-ஆகிய இருபத்துநான்கு அசேதநத்திற் காட்டிலும் ஜீவன் வேறுபட்டவன், அவனனமே ஈசுவரனைக் காட்டிலும் வேறுபட்டவன் இவனனம் அசேதந-ஈசுவர தத்துவங்களிற் காட்டிலும் வேறுபட்டுநிற்கும் ஜீவனுடைய ஸவரூபத்தை நன்கு அறியாமல் பூதங்கள் இரதரியங்கள் இவற்றின் குவியலாய் நிற்கும் அசேதநமான சரீரத்தையே ஆதமாவனக்கொண்டு அறிவிழந்துகிடக்கும் சேதநர்களே ! மகாரத்தின் அர்த்தமாகிய ஆதமாவை ஸவதநதரனென்று இனி நினையாதீர் ; ஜஞாநஸவ ரூபெனப்பதையுணராது எம்பெருமானாகு அடிமையாயிருப்பதே ஜீவாதமா வின் ஸவரூபமென்பதைக் கண்டறிந்து உஜ்ஜீவியுங்கள்—எனறவாறு

மகாரம் ஜீவனைக்கூறும் எவ்வாறெனில்— தத்துவஸாகரஸமஹிதை முதலிய நூல்களில் மகாரம் ஜீவனைக் கூறுவதாகக் கூறப்பட்டுள்ளது மேலும் 'மந' எனற வினைப்பகுதியிலிருந்து மகாரம் தோனுகிறது அநத வினைப் பகுதி, ஜஞாநம் எனற பொருள்கொண்டதாதவின அநதப் பகுதியிலிருந்து

தோனரிய மகாரம ஜஞாநஸவரூபய நிறபவன, ஜஞாநத்தைக் குணமாகக் கொண்டவன என்ற ஆததவகளைத் தந்தது, அவநனஸலாத அசேதநத்திற் காட்டிலும் வேறுபட்டு நிரமும் ஜீவனைக் கூறுகின்றது

மேலும் 'மஸ' என்னும் வினைப்பகுதியிலிருந்தும் மகாரம தோனறும். இந்த வினைப்பகுதிக்கு அளவு என்று பொருள் மதற பரமானங்களால் அணு என்னும் அளவில் நின்று மகாரம அணுவான ஜீவனைக் காட்டுகிறது. இதனால் எவரும் நிறைந்ததிறபதுபற்றி விபு என்பபடும் ஈசுவரனைக்காட்டிலும் அணுவான ஜீவன வேறுபட்டவன என்னலாயிற்று

ஆகவே பரணவத்தின அர்த்தத்தை அறிந்தால் சரீரமே ஆதமா என்ற மயக்கம் நீங்கி, ஜீவாதமா ஸ்வதந்தரன என்ற அவிவேகமும் ஒழிந்தது, எம் பெருமானுக்குச் சேஷமென்று அதுஸந்தித்து உஜ்ஜீவிக் கலாம்—என்றவாறு.

நமஃ எனும் பதத்தின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

298 தனதிவை யனைத்து மாகத் தானிறை யாகு மாய
னுனதேனு முணாததி தாரா துமக்குநீ ருரிமை யுற்றீ
ரேனதிவை யனைத்தும் யானே யிறையெனு மிரண்டுநீ ரீர
மநவேனு மிரண்டின் மாற வலவினை மாற்று வீரே 6

உரை:— இவை அனைத்தும் — “இந்த ஸகலவஸ்துக்களும், தனது ஆக — தனக்குச் சேஷமாய் நிற்க, தான் இறையாகும் — தான் (எல்லாவற்றையும் ஆள்கின்ற) ஈசுவரனாய் நிற்கின்ற, மாயன் — அந் சயச்செய்கையுடைய எம்பெருமானே!, உனது எனும் — (எல்லாம்) உனக்குச் சேஷம்” என்னும், உணாததி தாராது — நினைவைச் செய்யாமல், உமக்கு உரிமை உற்றீர் — உங்களுக்கு நீங்கள் உரிமை பூண்டு நிரமும் சேதநாகளே!, நீர் — நீங்கள், இவை அனைத்தும் எனது—இந்த ஸகலவஸ்துக்களும் எனக்குச் சேஷம், யானே இறை — நான் ஸ்வதந்தரன, எனும் இரண்டும் தீர் — என்ற இரண்டு மயக்கமும் ஒழிந்திட, மந எனும் இரண்டில் — நமஃ என்னும் இரண்டு அக்ஷரத் (தின ஆததத்தை அதுஸந்திப்ப) தால், மாற வல் வினை— (வேறெனற்றினும்) அழியாத வலிய கர்மங்களை, மாற்றுவீர் — ஒழிப்பீர்களாக.

சேதநாகளே! ஸகலவஸ்துக்களும் எம்பெருமானுக்குச் சேஷமாகும் அவனொருவனே தனக்கொரு நாயகனிலலாத தனிநாயகன் அவன்

திறத்து 'எல்லா வஸ்துகளும உனக்குச் சேஷமானவை' என்று நீங்கள் அநுஸந்திக்கவேண்டும் அவ்வாறு செய்யாது அஜ்ஞாநம் தலையெடுத்து உங்களுக்கு நீங்களே உரியராகி ஸ்வதந்தராய மயங்கி அழிகின்றீர்கள். நீங்கள் உய்ய ஓர் உபாயம் உளது அதாவது—

திரும்பதந்ததில் இரண்டாவது பதமாக நமசி என்ற ஒரு பதம் உளது அது ந, மசி என்ற இரு சிறு பதம் கொண்டதாகும் மசி என்கிற பதத்திற்கு மகாரத்தால் கூறப்படுகின்ற ஜீவனாகிய எனக்கு என்று பொருள் ந என்ற பதத்திற்கு இல்லையென்று பொருள் இத்துடன் 'ஒரு பொருளும்' என்ற அாததமுடைய 'கிஞ்சித' என்ற சொல்லை வருவித்துக்கொண்டு ஒரு பொருளும் எனக்குச் சேஷமல்ல என்று பொருள்படுத்தவேண்டும் இந்த அநுஸந்தாரத்தால் எல்லாப் பொருளும் என்னுடையவை என்ற அஜ்ஞாநம் ஒழிந்துவிடும் அங்ஙனமே 'ஸ்வாதந்தராயம்' என்ற சொல்லை வருவித்துக் கொண்டால் எனக்குச் சுதந்திரம் இல்லையென்றும் பொருள்படும் இவ்வங் ஸந்தாரத்தைப் பெற்றால் நானே ஸ்வதந்தரன் என்ற அஜ்ஞாநமும் கழியும் இவ்விரண்டு அநுஸந்தாரமும் வந்தாலன்றி உங்களைக் கீழே வீழ்த்துகிற தீவினை கழியாது ஆதலால் அவ்வநுஸந்தாரத்தைப் பெற முயலவீராக— என்றவாறு

6

நாராயணத்தின் பொருள் விளக்கப்படுகின்றது—

299 அழிவிலா வ்யாகட கேலலா மருககரு யழியா வ்சன்
வழியலா வழிவி லகரு மதியேழ மாய மூாததி
வழுவினா திவைய னேத்தும் வயிறறிலவைத துமிழந்த மாலை
நழுவினா நார வாககி னுடிரா நணுகு வீரே

7

உரை:— அழிவு இலா — அழிவு இல்லாமல் நித்தியமாபுள்ள, உயிரகடகு எல்லாம் — ஜீவாதமா எல்லாவற்றுக்கும், வழியலா வழி விலகதும் — நலவழியல்லாத (தீய) வழியில் புகாமல் விலக்குகின்ற, மதி எழ — விவேகம் வருத்தியாகுமபடி (செய்யவல்ல), அருக்கருய — ஸாராயனாய (நிற்பவனும), அழியா ஈசன் — அழிவிலா, ந ஈலை வனும், மாய மூாததி — அதிசயமான திருமேனியுடையனும், இவை அனைத்தும் — இவவுலகம் அனைத்தையும், வழுவு இலாது — குறைவுபடாது, வயிறறில வைத்து — (பரளயகாலத்தில் தான்) திரு வயிறறில் அடக்கி, உமிழந்த மாலை — (ஸ்ரஷ்டிகாலத்தில் மறுபடியும்) படைத்தவனுமான எம்பெருமானே, நழுவு இலா — (நாராயண

சுபத்ததை விட்டுப் பிரியாத, நாரவாகில்—நாரம் எனனும் பகததால், நாடி—அநுஸந்தித்து, நீர் நணுகுவீர்—நீங்கள் (அவனை) அடைவீர்கள்.

ஜீவர்களுக்கு அழிவுகிடையாது, நித்தியாகளாவா அடர்கள் தியெழியிற் புருநது கெட்டுப்போகாதபடி நல்லறிவைக் கொடுத்தக் காப்பவன் ஸாவேசு வரன் அவனும் அழிவற்றவன், அதயாச்சாயமான திருமேனிடையவன்; இவவுலகம் முழுவதையும் பரளயகாலத்தில் தன் திருவயிற்றில் வைத்துக் காத்துப் பின் ஸருஷ்டிகாலத்தில் அவற்றை வெளிப்படுத்துகின்றான் இத்தகைய சிறப்புடைய எம்பெருமானை நாராயணபதத்தில் ஒரு பாகமாடிகள் நாரசபதத்தில் (நரபத்ததால்) அநுஸந்தித்து அவனை அடைந்து உபவீரக ளாக—என்றவாறு

நார என்னும் பதத்தில் அடங்கியுள்ள 'நர' என்ற சொல்லில் ந, ர என்னு இரண்டு சிறு பதங்கள் உள்ளன 'ர' என்ற பதம் 'ரீ' என்ற வினைப்பகுதியிலிருந்து வந்ததாகும் அந்த வினைப்பகுதிக்கு அழிதல் என்று பொருள் 'ந' என்னும் சொல் இல்லையென்ற பொருளுடையதாதலின், அது 'ர' என்ற பதத்துடன் சேர்ந்து 'நர' என்றாகி, அழியாத வஸ்து என்று பொருள் தந்தது ஆகவே 'நர' என்னும் பதம் ஜீவனையும் பரமாதமா வையும் சொல்லாநின்றது இவ்விஷயமே முதலடியாற கூறப்பட்டது

'நரு' என்னும் வினைப்பகுதியிலிருந்து 'நர' என்ற ஆகும் போது எல்லா பராணிகளையும் நலவழியிற் செலுத்தும்வன் என்று பொருள் கிடைக்கின்றது இவ்வாததமே இரண்டாமடியாற கூறப்பட்டது

நரனைச் சேர்ந்தவை நாரங்கள் எனப்படுக இப்பொருளில் எம் பெருமானுடைய திருமேனி, குணங்கள் முதலியனவும் நாரபத்ததால் கூறப்பட்டனவாம் இவ்வாததம் 'மாயமூர்த்தி' என்னும் தொடரால் ஸூட்சிப் பிக்கப்பட்டதாகின்றது

நரனிடமிருந்து பிறந்தவை நாரங்கள் எனப்படுக. இதனால் ஈசு வரன் ஸகலவஸ்துக்களுக்கும் காரணம் என்ற அததம் வித்திக்கும் இவ் வாததம் மூன்றாமடியாற கூறப்பட்டது

7

அயநரபத்ததின் அர்த்தம் கூறப்படுகின்றது—

300 வயனமொன றறிந்து ரைப்பா வன்கழல் வணங்க வேள்கி நயனமுள் ளின்றி நாளு நாளிரு ணண்ணி நின்றீ ரயனமீவ வனைத்துக் குநதா னவைதனக் கயன மேன்னப் பயனுமாயப் பதியு மான பரமனைப் பணியி னீரே.

8

உரை.— ஒன்று வயனம் — ஒப்பற்ற வேதத (தின ஆதத) தை, அறிந்து உரைப்பா — (தாம நனகு) அறிந்து (பிறருக்கு) உபதேசிப்பவா (களான ஆசாராயா) களின், வன் கழல் — வலிய திருவடிகளை, வணங்க வேளகி — வணங்குவதற்கு வெடகமடைந்து, உள நயனம் இனறி — (அதனால்) உட்கண் (ஹகிய ஜஞாநம்) இலலாமல், நாளும — எப்போதும், நள இருள — ஆடாந்த (அஜ்ஞாநமாகிய) இருளை, நண்ணினீர் — ஆடைநதிருந்தவாகளை!, தான் — (எம்பெருமானாகிய) தான், இவவளைத்துக்கும் — இந்த ஸகல ஆதமாக்களுக்கும், அயனம் — உபாயம், அவை — அந்த ஸகல சேதந — அசேதநங்களும், தனக்கு — (சகவராகிய) தனக்கு, அயனம் — பரவேசிக்கப்படும் வஸது, என்ன — என்றுகூறும்படி, பயனுமாய — பலனுமாய, பதியுமான — ஆதாரமுமான, பரமனை — ஸாவேசுவரனை, நீர் பணிமின் — நீங்கள் வணங்குவீர்களாக

வேதாததங்களை நனகு அறிந்து உபதேசிப்பவர்களான ஆசாராயா களின் திருவடிகளை வணங்கி அவர்கள் உபதேசத்தைக் கேட்க வெடக மடைந்து, அவனும் செய்யாது ஜஞாநமாகிய கண்ணீழ்நது, எம்பெருமானை அனைத்திலும் உட்புகுந்து அநதாயாமியாய் நிற்பதை உணராது மோஹாத காரத்தில் விழுந்துகிடக்கும் சேதநங்களே! நாராயணசபத்திலுள்ள நார பதமும் அயநபதமும் சோநது பொருள தரும் முறையை உணர்ந்து அவவநு ஸநநாததால் எம்பெருமானைச் சரணமடைந்து உயவீர்களாக—என்றவாறு நாராயணபதம், நார — அயநபதங்கள் சோநது ஒரு பதமாகும். இதை இவ்வாறு இரண்டுவிதமாய் ஒன்றுகூட்டலாம்—

(1) தத்புருஷஸமாஸம் [நாராணம் அயநம்] இது வேற்றுமைப் புணர்ச்சியெனப்படும் இது நாரங்களுக்கு அயநமாயிருப்பவன் என்ற பொருளைத்தரும் அயநம் எனும் சொல் உபாயம், பலன், ஆதாரம் என்ற மூன்று பொருள்களைக் கூறும் நரனாகிய ஜீவாத்மாவின் கூட்டம் 'நாரம்' எனப்படும் எம்பெருமான சேதநங்களின் கூட்டத்திற்கு உபாயமாகவும் அந் பவிக்கப்படும் பலனாகவும், 'தன்னிடமிருந்து பிறந்த சேதநாசேதநங்களுக்கு ஆதாரமாகவும் ஆகின்றனென்று தத்புருஷஸமாஸத்தால் விதித்தது

(2) பஹுவரீஹிஸமாஸம் [நாராஃ அயநம் யஸ்ய] இது அன் மொழித்தொகை பெனப்படும் இதனால் நாரங்களை அயநமாகவுடையவன் என்று ஆததம் கிடைக்கும் அயநபதம், பரவேசிக்கப்படும் வஸது என்ற பொருளைத் தரும் ஆகவே ஸாவேசுவரன் சேதநாசேதநங்களை ிவசிக்கப்படும் வஸதுவாக்கொண்டவன் என்று ஏற்பட்டது

மேலும் அயநம் எனறசொல் வசிகமுட்டம் எனவம் பொருள்பெறுவ
சால் முறையியபட முதல் ஸமாஸ்ததால் சேதந-அசேதநங்களுக்கு இருப்பிட
மானவன என்றும், இரண்டாவது ஸமாஸ்ததால் அவநக நகங்கு இருப்
பிடமாகக் கொண்டவன என்றும் பெரியோர் அநுஸந்திப்பதண்டு.
இவ்வாறாயின் முத்தப்பொருளில் சேதந அசேதநங்கள் இல்லாதவிடத்திலும்
எங்கும் ஸாவேசுவரன் உளன்னதும், இரண்டாம் பொருளில் சேதந-
அசேதநங்கள் உள்ளிடத்திலே தான் இல்லையெனனொன்றைப்படி
ஸாவேசுவரன் கலந்நிறிப்பவனென்றும் வரித்தித்தது 8

நாராயணபக்ததீன்மேலுள்ள நான்காம்வேற்றுமையுடைய
பொருள் கூறப்படுகின்றது —

301 உயாநதவ நானாத வாற்ற வுவநததற நேவ லேலா
மயாநதுநீ ரைமபு லனகட கடிமைபூண் டலமா கினதீர்
பயநதிவை யனைத்து மேநதும் பரமஞா நாம் மோனதீர்
வியநதபே ரடிமை தோற்றும் வேற்றுமை மேவு வீரே 9

உரை:— உயாநதவா — (ஐஞாநம் முதலியவற்றால்) சிறந்து
நிற்கும் பெரியோர், உணாநதவாற்றால் — (சாஸ்தரங்களை ஆராய்ந்து)
நிச்சயித்த பரநாரததால், உவநத — (ஆசாரமாக) திருவுள்ளம்
உகந்த, குறநேவல எல்லாம் — கைவகரியங்களை எல்லாம், அயாநது—
மறந்து, ஐம்புலன்கடகு-ஐந்து இந்தரியங்கட்கும், அடிமைபூண்டு—
தொண்டுபட்டு, அலமாகினதீர்-கடுமாறின தவரகளை, நீர்-நீங்கள்,
இவை அனைத்தும் — இந்த ஸகலவஸ்துக்களையும், பயநது — ஸ்ருஷ்
படுத்து, ஏந்தும் — ரக்ஷிக்கின்ற, பரமஞா — ஸாவேசுவரனுடைய,
நாமம் ஒன்றில் — ஒப்பற்ற (நாராயணன் என்ற) திருநாமத்தினமீது
(நின்ற), வியநத பேரடிமை — விலக்கணமான பெரிய கைவகர்
யததை, தோற்றும் — ஆறிவிக்கின்ற, வேற்றுமை — நான்காம்
வேற்றுமையுடைய, மேவுவீர் — இசைவீர்களாக

சேதநாகாள்! மஹாவுடிகள் முதலியோர் சாஸ்தரங்களை நன்கு
ஆராய்ந்து நிச்சயித்த முறையைத்தழுவி ஆசாரமாகளும் பகவத்கைவகையத்
தையே புருஷாரத்தமாகக்கொண்டனர் அதற்கைய கைவகையத்தைச்
செய்ய உங்கள் அனைவருக்கும் உரிமையுண்டு தீவிரியின் பயனாக அதை
மறந்து இந்தரியஸூகத்தையே பெரிதாகக்கொண்டு நீங்கள் ஸமஸார
ஸமுதரத்தில் அமுநதிகிடக்கின்றீர்கள் உங்களுக்கு ஓர் உபாயம் கூறு

கிணறேன — ஸகல வஸதுககளையும் படைத்துக் காப்பவனான ஸாவேச வரனுடைய திருநாமமான நாராயணபதத்தின் மேல் நான்காம் வேற்றுமை யுருபு உளது இது கைங்காயத்தைக் காட்டும் ஆகவே இந்த வேற்றுமையுருபின் பொருளை ஆராய்ந்து இதை அநுபலிக்க முற்படுங்கள் — 9 எனவவாறு

இவ்வர்த்தங்கள் ர ஹ ஸ் ய ம ர ய் சீ சேமிக்கத்தக்கவை என்கின்றது —

302

எண்டிசை பரவுளு சீரோ ரெங்களுக் கீந்த வெட்டி
லுண்டவா றுரைப்பா போல வொன்பது பொருளு ரைத்தோ
மண்டுநான் மறையோ காக்கு மாநிதி யிவைய னைத்துங்
கண்டவா விள்ளா விளங்க கருதுவா காண்கி லாரே 10

உரை:— எண் திசை — எட்டுத் திசைகளிலும், பரவும் சீரோ — புகழ்பபடுகின்ற பெருமையையுடைய நம் ஆசாயாகள், எங்களுக்கு ஈந்த — எங்களுக்கு உபதேசித்த, எட்டில் — திருவஷ்டாசுத்தரத்தில், உண்டவா று உரைப்பாபோல — (தாம்) உண்டமுறையை (பிறருக்கு) கூறுபவரைப்போல, ஒன்பது பொருள் — ஒன்பது அர்த்தங்களையும், உரைத்தோம் — (நாம் அநுஸந்தித்தபடியே) வெளியிட்டோம், மண்டு — (பெருமை) மிக்க, நானமறையோ — நான்கு வேதார்த்தங்களையும் சுற்றுணர்ந்த நம் ஆசாயாகளால், காக்கும் — ரக்ஷிக்கப்பட்ட, மாநிதி — பெரிய புதையல்போன்ற, இவை அனைத்தும் — இவ்வார்த்தங்கள் முழுவதையும், கண்டவா — (நன்கு) உணர்ந்தவர்கள், விள்ளா — (ஸுலபமாய்) வெளியிடமாட்டார்கள், விளங்க கருதுவா — (ஸுலபமாய்) வெளியிடக் கருதுமவா, காண்கிலா — (இவ்வார்த்தங்களை நன்கு) உணர்ந்தவராகமாட்டார்கள்

நம் ஆசாயாகளின் பெருமையை உலகம் முழுதும் புகழ்ந்து பேசும் இதற்கைய ஆசாயாகள் பரமகிருபையுடன் நமக்குத் திருவஷ்டாசுத்தரை அர்த்தத்தோடு உபதேசித்தனா அவ்வார்த்தங்களை நன்கு அநுஸந்தித்து மகிழ்ந்தோம் உலகில் தாம் உண்ட முறையைப் பிறருக்குக் கூறுவதுபோல நம்முடைய அநுஸந்தார்த்தினபடியே அவ்வார்த்தங்களை இப்பிரபந்தத்தில் ஒன்பது பாசுரங்களால் விளக்கினோம் ஆசாயாகள் பெரிய புதையலாகச் சேமித்துவைத்த இந்த ரஹஸ்யார்த்தங்களை நன்கு உணர்ந்து

அநுபவித்தவர்கள் தகாதவாக்கு இவற்றைக் கூறத் துணியமாட்டார்கள். இவ்வனன்றி இவ்வாததங்களைத் தோன்றியவாறு வெளியிட்டுக் கடைத்தெருப் புராணமாகப்பவா இவ்வாததங்களை உள்ளவாறு அறிந்தவராகமாட்டா — எனவாறு 10

இப்பிரபந்தத்தின்படியே திருமந்திரத்தின் தாற்பரியச் சுருக்கம்:—

ஸ்ரீமந்நாராயணன் அனைத்தையும் காப்பவன் ; பிராட்டியைக் கண்ணும பரிசியாதவன் , அழிவற்றவன் , ஸகல பராணிகளுக்கும் நல்லறிவளித்த நலவழிப்படுத்திவன் , விலக்ஷணமான திருமேனியையும் அளவற்ற திருக்கலயாண குணங்களையும் உடையவன் , ஸகல வஸ்துக்களையும் படைப்பவன் , சேதநாக்கு உபாயமாகவும் பலனாகவும் நிற்பவன் , சேதநாசேதநங்களுக்கு ஆதாரமாயின்று அவற்றுள் பிரவேசித்து அநதாயாமியாய் நிற்பவன் .

ஜீவாதமா ஜ்ஞாநஸ்வரூபன் , ஜ்ஞாநத்தையே குணமாகக் கொண்டவன் , அணுவாய்நிற்பவன் , ஈசுவரனிலும் அசேதநங்களிலும் வேறுபட்டவன் , இவன் எம்பெருமானாகும் பிராட்டிக்குமே அடியனவான் . இவனுக்குச் சேஷமானது ஒன்றும் இல்லை ஸ்ரீமந்நாராயணனுக்கே வசப்படநிற்பவன் , இவனுக்கு எவ்வகைச் சுதந்திரமும் கிடையாது இததகைய ஜீவாதமாவாகிய அடியேன் ஸ்ரீமந்நாராயணனுக்கு நிதயகைகர்யம் செயவேன்—எனவாறு

திருமந்திரச்சுருக்கு — உரை முற்றிற்று.

ஸ்ரீமதே மிமோஹைஹாஷெஸிகாய நம: 3

ஸ்ரீ

துயச்சுருக்கு—உரை

சீராதாபுல திருவேங்கடமுடையானதிருவடிகளே சரணம்

தனியன

நாராடாஹிடியாவாகும்

பெணிகழ் ||

சீரோனறு

வாழவு

[விஷயச்சுருக்கம்]

முன்னொருகால பிராட்டி, ஸமஸார ஸமுதரத்தில் முழங்கி, தலிகாசு, சேதநாகளைக் கண்டு மனமுருகி, எம்பெருமானிடம் ஜீவாகள ஈழாநிலி பதற்கு ஸாதரமாயுள்ள ஒன்றைக் கூறியருளுமபடி கேட்டாளா அஃக 54 செவியுற்ற எம்பெருமான உபநிஷதத்தில் தனித்துக்கிடந்த இரண்டு வாக்யங் களைச் சோதது எல்லோரும் எக்காலத்திலும் அநுஸந்திக்குமபடி ஒரு மந்தர மாக்கி அருளபுரிந்தான அதுவே தவயமெனப்படுகின்றது தவயம் = இரண்டு இரண்டு பாகமாயிருந்து முதற்பாகம் உபாயததையும், இரண்டாம் பாகம் பலனையும் வெளியிடுவதால் அதற்கு இப்பெயர் வந்தது (முதற் பாகம் எம்பெருமானைச் சரணமாக ஜீவன வரித்தலையும், இரண்டாம் பாகம் ஜீவன தன்னுடைய ஸவரூபத்தையும் தன்னை ரக்ஷிக்கும் பொறுப்பையும் பலனையும் எம்பெருமானிடம் ஸமாபிப்பதையும் வெளியிடுதலால் தவய மெனப் பெயர்கொண்டது என்றும் பெரியோர் பணிப்பர்) இப்பிரபந்தம் அமரதரத்தின் ஆதத்ததைச் சுருக்கி வெளியிடுவதால் “துயச்சுருக்கு” எனப் பெயர்பூண்டது

இதில் முதற் பாசுரத்தில் தவயத்தின் பொருள் 10-என்று தொகுத்துக் கூறி மதற்பாசுரங்களில் முறையே அப்பத்தாத்தங்களுக்கும் காட்டும் உறுபுக களான (1) ஸ்ரீசபதம், (2) அதனமீதுள்ள மதுப என்னும் விருத்தி, (3) நாராயண சபதம், (4) உரண சபதம், (5) ஸரணசபதம், (6) பர என்னும் உபஸாக கத்துடன் கூடிய பத என்னும் வினைப்பகுதி, (7) அதிலுள்ள தன்மை புருபு, (8) பிறப்பகுதியிலுள்ள ஸ்ரீமநாராயண சபதம், (9) அதனமேலுள்ள நான்காம் வேற்றுமையுருபு, (10) நமஃ சபதம் என்னும் இவற்றின் பொருளை அருளி, இவ்வுள்ளே கூறிய பதது ஆதத்தங்களையும் இறுதியில் ஒரு பாசுரத்தில் சோததுக் கூறி முடித்தருள்கிறார் ஸ்ரீதேவிகன்.

இப்பிரபந்தம் முழுதும் கட்டளைக்கவித்துறையால் அமைந்ததாம்

- 303 இன்னமு திற்பிறந தாளிதங் கேடக வுரைத்தபிரான்
 பொன்னு ளானமறை மௌலியிற் பூண்ட விரண்டிசைத்துத்
 தன்னுரை மிகக தனமி தேனத்தந்த வேதகத்திற்
 றுன்னு பொருள்களபத் துநதோலை யாநிதி யாகின்றவே. 1

உரை:— இன அமுதில - இனிய அமருத்தத்தில், பிறந்தாள -
 அவதரித்த பிராட்டி, இதம் கேடக - (ஸம்ஸாரிகளுக்கு) ஹிசு
 மாவதை (உபதேசிக்குமாறு) கேடக, உரைத்த - உபதேசித்த,
 பிரான் - உபகாரகனான எம்பெருமான, பொன் அருளால் - (தன்)
 சிறந்த கருணைபால், மறை - லேதமானது, மௌலியில் பூண்ட -
 தன் முடியாகிய (கட) உபநிஷத்களில் தரித்த, இரண்டு - இரண்டு வாக
 யங்களே, இசைத்து - ஒன்றுசேர்த்து, இது - “இந்த தவயம்,
 தன் உரை - கன்னுடைய ஸூகதிகளுள், மிகக தனம் - சிறந்த
 தனம் போன்றதாகும்”, என் - எனதுகூறுமபடி, தந்த - உப
 தேசித்த, வேதகத்தில் - (சரணுகதியை) அறிவிக்கும்தான் தவயு
 க்கில், துன்னு பொருள்கள பததும் - பொருந்திய அரத்தங்கள்
 பததும், தோலையா நிதி - அழியாத புதையலாக, ஆகின்ற -
 ஆகின்றன. ஏ - ஈற்றசை

ஸம்ஸாரத்தில் வருந்துகின்ற சேதநாகளாகிய சூழலிகளைக்கண்டு
 பெற்றதாயாயினது மனம்பொருத் பிராட்டி அவர்கள் உய்யும்வழி
 காட்டுமாறு எம்பெருமானே வேண்டி, அதற்கு இசைந்து அவன் கடவல்லியி
 லிருந்து ஒன்றுதிரட்டி மந்தரமாக்கி வெளியிட்டதால் தவயம் மற்ற எல்லா
 ஸூகதிகளினும் சிறந்துகிறதும் அதன் அரத்தங்கள் பததும் பெரும்
 புதையலாகச் சேமித்துவைக்க உரியனவாம்—என்றவாறு 1

ஸ்ரீசப்தந்தின் ஆறு அர்த்தங்கள் விளக்கப்படுகின்றன.—

- 304 அருவுரு வானவை தன்னை யடைந்திடத் தானடைந்து
 வெருவுரை கேட்டவை கேடபித் தகற்றும் வினைவிலகி
 யிருதலை யன்புத னுலெமை யின்னடி சோத்தருளுந்
 திருவுட னேதிகழ வொசேறிந் தாரோங்குள சிந்தையுளே. 2

உரை:— அரு உரு ஆனவை - சேதநம் அசேதநம் ஆகிய
 அனைத்தும், தன்னை அடைந்திட - தன்னை அடைந்துநிற்க, தான
 அடைந்து - (பிராட்டியாகிய) தான (ஸாவேசுவரனை அல்லது ஸைகல

வஸதுக்களையும்) அடைந்தது, வேருவரை கேட்டு — (சேதநர்கள் பயத்தால் கூறும் வராததைக்கே கேட்டு, அவை கேட்பித்து — ஆவராததைகளை (எம்பெருமானை) க கேட்பித்து, அகற்றும் வினை விலகி — (சுவரனோடு சேர்வோட்டாது சேதநர்களை) விலக்க வைக்கும் காமங்களைக் கழித்து, இருதலை அனபுதனால் — (எம்பெரு மான சேதநர்கள் ஆகிய) இரண்டுபக்கங்களிலும் உள்ள அனபினால். எமை — (ஸம்ஸாரிகளாகிய) எம்மை, இன் அடி — (எம்பெரு மானுடைய) இனிய திருவடிகளில், சோததருளும் — சோததருளா பவளான, திருவுடனே — பிராட்டியுடனே, திகழ்வா — பரகாசிப்பவ ரான எம்பெருமான, எங்கள் சிந்தையுள்ளே — எங்கள் மனத்தினுள், சேழிந்தா — நியதவாஸம் செயதருளினா

ஸ்ரீ எனனும் பதம் பிராட்டியைக் கூறும் இப்பதம் வந்த வழியை ஆரந்தால் ஆறுவகையாய்ப் பலவகைப் பொருள்களை இப்பதம் கொடுப்ப தாகும் அவையாவன— ஸ்ரீய்தெ, ஸ்ரீய்தெ, ஸ்ரீணாகி, ஸ்ரீவ யதி, ஸ்ரீணாகி, ஸ்ரீணாகி—என்பனவாம்

(1) ஸ்ரீய்தெ— அடையப்படுகிறாள் உஜ்ஜீவிக்கவிரும்புகின்ற ஸ்கலபராணிகளாலும் அடையப்படுகிறாள்

(2) ஸ்ரீய்தெ— அடைகின்றாள் தன்னையடைந்தவர்களை உயலிக்க வேண்டி ஸாவேசுவரனேத தான அடைகிறாள் எல்லோராலும் ஸேவிகைப் படும் தானும் எம்பெருமானை ஸேவித்திருக்கிறாளென்றும் கூறலாம் அல்லது—ஸ்ரீய்தெ எனத்தற்கு எல்லாவஸதுக்களாலும் ஆதாரமாய் அடையப்படுகிறாளென்றும், ஸ்ரீய்தெ எனத்தற்கு எல்லாப் பொருள்களை யும் பரவேசிக்கப்படும் இடமாக அடைகிறாளென்றும் பொருள்கொண்டு ஸ்கல வஸதுக்களிலும் எம்பெருமானைப்போல உள்ளும் புறமும் வியாபித்து கிறதும் பெருமை கூறப்பட்டதாகவும் கொள்ளலாம்

(3) ஸ்ரீணாகி— கேட்கிறாள் சேதநர்கள் “அபராதிகளான எங்களை ஸாவேசுவரன் திருவடிகளில் சோக்கவேணும்” என்று பயத் தோடு கூறும் வராததையைக் கேட்கின்றாள்

(4) ஸ்ரீவயதி— கேட்கச்செய்கின்றாள் சேதநர்களுடைய அத தகைய ஈனகருவை ஸாவேசுவரன் கேட்குமாறு அவனிடம் விண்ணப்பம் செய்கின்றாள் அல்லது— சேதநர்களுக்கு ஹிதமாக எம்பெருமான கூறிய

ராதைகளைக் கேட்டு, அவற்றைத் தக்க ஸமயத்தில் அவனுக்கு நினை
ட்டிச் சேதநரைகாக்கின்றன அல்லது-ஸாவேசவரனிடம் உலகத்திற்கு
மைகளைக் கேட்டுப் பின் சதருக்களும் கேட்குமாறு உபதேசிக்கின்றனர்.

(5) ஸ்ரீணாதி— நீக்குகின்றன தனனை அடைந்தவர்களுக்கு
ராயத்தை அநுஷ்டிக்க இடையூறுகவுள்ள காமங்கள் முதலியவற்றைப்
பாக்குகின்றன

(6) ஸ்ரீணாதி— பரிபகவநிலையை உண்டாக்குகின்றன தனனை
டைந்தவர்கள் கைங்காமம்செய்வதற்குத் தக்கவாறு அவர்களுடைய
சங்களைப் பரிபக்குவமாக்குகின்றன

இதற்கைய பெருமைவாய்ந்த பிராட்டியுடன் பரகாசிக்ரும எம்
ருமான நம மனத்தை விட்டகலாது நித்யவாஸம் செய்கின்றன—
வாறு

ஸ்ரீசப்தத்தின்மேலுள்ள 'மதுப்' என்னும் விததிக்குப் பொருள்
ப்படுகின்றது—

ஒருய் ராயநின்ற வோணசுட ரின்ப வருத்தனிலும்
பேருரு வத்திலும் பின்னதிற றேற்ற முருக்களிலு
மோருரு வான வலகிலு மேற்கு முருக்களிறை
சேருதன மன்னுசெய யாளன்பா நம்மனஞ சோநதனரே.

உரை — ஓர் உயிராய நின்ற — (ஸகலவஸதுக்களிலும்) ஒரே
காயாமியாய நின்றதும், ஒண் சுடா — விளக்கமுள்ள ஜனாநஸவ
மானதும், இன்ப — ஆநந்தஸவரூபமாயநிற்பதுமான, உருத்
லும் — திவ்யாத்மஸவரூபத்திலும், போ உருவத்திலும் — பெரிய
ர (பரவாஸுதேவனுடைய) திருமேனியிலும், அதில் பின் தோற்
— அதிலிருந்து பிறகு தோன்றுகின்ற, உருக்களிலும் — (வசூ
முதலிய) உருவங்களிலும், ஓர் உருவான — (பகவா
த்சு) சரீரமாகவேயுள்ள, உலகிலும் — இந்த பரபருசுத்திலும்,
ம் உருக்களினால் — (அவ்வவற்றைக்குத் தக்கபடி) ஏற்றுகொள்
ர உருவங்களோடு, சேருதல மன்னு செய்யாள — நித்யமாயப்
ருகநிற்கும் பிராட்டியின், அன்பா — அன்பிறகு உரிய ஸாவேச
ரா, நம் மனம் சோநதனா — நமமுடைய நெஞ்சில நித்ய
ம்செய்தனா

ஸ்ரீமத எனற பதத்தில் ஸ்ரீசபத்தினமேலுள்ள 'மதுப' என னும விசுதி, பிராடடி எம்பெருமானை விட்டுக் கணநேரமும் பிரியாமல் இருக்கும் இருப்பைக் காட்டும் ஸகலவஸ்துகளிலும் அநதாயாமியாய ஜ்ஞாநாநதஸவரூபனய நிறகும் எம்பெருமானுடைய திவயாதமஸவரூபத் துடன் பிராடடியின் அத்தகைய திவயாதமஸவரூபமும் சோநதூநிமகின் மது ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் பாகாசிககும் பரவாஸுதேவவிகரஹத்திலும், வாஸுதேவன் ஸங்காஷணன் முதலிய வயூஹவிகரஹங்களிலும், ராமன் கருஷணன் முதலிய விபவாவதாரங்களிலும், கோயில் திருமலை பெருமாள் கோயில் முதலிய திவயதேசங்களில் எழுந்தருளியுள்ள அாசசாவிகரஹங் களிலும், ஒவ்வொரு வஸதுவிலும் புகுந்தநிறகும் அநதாயாமிரூபத்திலும் அவ்வவறுககுத் தக்கவாறு பிராடடி எம்பெருமானைப் பிரியாது நிற்கின் றுள் எம்பெருமானுக்குரிய, ஆண்பாலாகவுள்ள வஸதுகளுக்குத் தக்கவாறு பிராடடியும் தனக்கு உரிய பெண்பாலாகவுள்ள வஸதுகளைக் கொண்டு கலந்தநிறகின்றாள் இவ்வாறு எம்பெருமானுடைய ஸவரூபம், ரூபம், விபூதி ஆகிய இவற்றைப் பிராடடியும் தன் ஸவரூபம், ரூபம், விபூதி இவற் றுடன் கலந்து பிரியாதிருப்பதே ஸ்ரீசபத்தினமேலுள்ள 'மதுப' விசுதியின் பொருளாகும் இத்தகைய பிராடடியுடன் எம்பெருமானை நம மனஸவில நிதயவாஸம் செய்கின்றாள்—என்றவாறு 3

தீவயத்தின் மூப்பததியிலுள்ள நாராயணசுபத்தின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

306 காரண மாயிறை யாயககதி யாயம ரும்பதியா
யாரண மோது மனைத்தற வாயக லாவயிராயச
சீரணி யுஞ்சுட ராயசசேநிந தேங்குந திகழநதுநின்ற
நாரண ஞாநமக காயநலகி நாநதொழ நின்றனரே. 4

உரை — காரணமாய் — (உலகத்திற்குக்) காரணமாய், இறை யாய — ஆளபவனாய், கதியாய் — உபாயமாய், பலனாய், அமரும் பதி யாய் — (ஸாவவஸ்துகளையும் தனக்குள்) பொருந்தும்படியான ஆதார மாய், ஆரணம் ஒதும் — வேதங்களால் கூறப்படுகின்ற, அனைத்து உற வாய் — ஸகலவிதபநதுவுமாய், அகலா உயிராய் — விட்டுப்பிரியாத உயிராய், சீர் அணியும் சுடராய் — திருக்கலயாண்குணங்களுக்கும் அழகுசெய்யும் ஜ்ஞாநஸவரூபனாய், எங்கும் செறிநது — எங்கும் வியாபிதது, திகழநதுநின்ற — பாகாசிக்கிணை, நாரணனா — ஸ்ரீமந நாராயணனார், நமக்காய் — நம்பொருட்டு, நலகி — கருபைசெய்து, நாம் தொழ — நாம் சரணமடையுமபடி, நின்றனா — நிலையாய்நின்றனர்.

நாராயணசபத்ததில்— நானிடமிருந்து பிறந்த வஸ்துகள நாரங்கள் எனனுமபோது எம்பெருமான அனைத்துக்கும் காரணமென்று ஏற்பட்டது 'நரு' எனனும் விளைப்பகுதியிலிருந்து 'நான' என்று ஆகும்போது 'ஆளபவன்' (நியந்தா) என்று விதித்தது. 'அயநம்' எனனுஞ்சொல் உபாயம், பலன், ஆதாரம் என்ற அர்த்தங்களைக் கூறுவதால் எல்லோருக்கும் உபாயமாகவும் பலனாகவும் ஆகின்றனென்றும் எல்லா வஸ்துக்களும் தனக்குள் அடங்கிக்கிடக்கும்படியான ஆதாரமாகின்றனென்றும் ஏற்பட்டது நரனுடையவை நாரங்கள் எனனுமபோது, ஆரம்பவெறுமையுருபினால் ஸம்பந்தம் தோற்றுவதால் உபநிஷதது முதலியவற்றில்—தாய், தந்தை, ஸஹோதரன், ஆதாரம், சரணம், தோழன், கதி என்று கூறப்படும் ஸகல வித பந்தமும் ஸ்ரீமநாராயணனே என்று முடிந்தது

பஹுவரீஹி (அனமொழித்தொகை) ஸமாஸத்தால் நாரங்களை பரவேசுக்கும் இடமாகக் கொண்டவன் என்ற பொருள் வந்து சேதநாசேதநங்களில் உட்புகுந்து அநதாயாமியாயிருக்கின்றென்று விதித்தது

நரனுடையவை நாரங்கள் எனனுமபோது நரனாகிய எம்பெருமானுடைய குணங்கள் முதலியன கூறப்படுவதால் அவற்றையுடையனான தன்மை கூறப்பட்டது

நாரங்களுக்கு இருப்பிடமாயுள்ளவன் எனனுமபோது தன் திருமேனியின் ஏகதேசத்தில ஸகலவஸ்துக்களும் அடங்கிக்கிடக்கும்படி அவற்றை வியாபித்து நிற்பவன் என்று விதித்தது

இன்னும் இதன் விரிவெல்லாம் 299, 300-வது பாசரவுரைக்குறிப்பிற காண்க

தவயத்தின் முற்பகுதியிலுள்ள நாராயணசபதம் திருமந்தரத்திற போல பொதுவான குணங்கள் அனைத்தையும் கூறினும், இப்பகுதி ஸாவேச வரன் உபாயமானதன்மையையே காட்டுவதால், இந்த நாராயணசபத்ததிற்கு அவன் உபாயமாவதற்கு அவசியமான வாதஸலயம் முதலிய குணங்களைக் கூறுவதிலேயே முக்கிய நோக்கமெனத் தெளிக இதற்கைய குணங்களின் விளக்கத்தை 317-வது பாசரவுரைக்குறிப்பிற காண்க 4.

உரணசப்தத்தின் பொருள் கூறப்படுகின்றது—

307 வானமா மன்னுரு வாயவகை யாலதி னுலுருவாய மீனம் தாமைகே ழன்முத லாம்விப வங்களும் யூனம் றுளஞ்ரு வாயோளி யாத வருசசையுமாந தேனமா செங்கழ லான்சோதத னன்கழ லெமமனத்தே.

உரை:— வான் அமர் — ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் அமர்ந்துள்ளான். மன் உருவாய — நித்யமான ரூபத்தைபுடைய (பரவாஸுதேவ) ஸ்ரீ, அதில் — அந்த (பரவாஸுதேவ)ரூபத்திலிருந்து (உண்டான), நாஸ் வகையால் உருவாய — நான்குவகையோடுகூடிய (வ்யூஹ)உருவத்தை, புடையனாய், மீனமது — மதஸயாவதாரம், ஆமை — கூர்மாவதாரம், கேழல் — வராஹாவதாரம், முதலாம் விபவங்களுமாய் — முதலிய விபவாவதாரங்களைபுடையனாய், ஊன் அமா — சரீரத்தில் அடங்கியுள்ள, உள்ளுருவாய — ஸூக்ஷ்மரூபத்தைபுடைய அநந்தர்யாமியாய், ஒளியாத — மறைவுபடா (து எல்லோரும் அதுபுனிககத தருக)து, அருச்சையும் ஆம் — அரூபரூபத்தைபுடையனாகிற, தேன் அமா தேன நிறைந்ததுளா, செம் கழலான — சிவந்த திருவடித்தாமசரையையுடைய ஸ்ரீமநாராயணன், கழல்-(தன்) திருவடிகளை, எம் மனத்து-எம்முடைய மனஸஸில, சோத்தனன் — வைத்தருளினான்.

இம்மந்தரத்திலுள்ள உரணசபதம் எம்பெருமானுடைய திருவடிகளை நேராகக் கூறி அவவழியாக அவனுடைய திருமேனியைக் குறிக்கின்றது.

எம்பெருமானுடைய திருமேனி, பரம்—வ்யூஹம்—விபவம்—அநந்தர்யாய்—அரூபை என ஐந்து வகைபபடும் (1) பரநபம்— ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் எழுந்தருளியுள்ள பரவாஸுதேவனுடைய ரூபம் (2) வ்யூஹம்—வாஸுதேவன், ஸங்காஷ்ணன், பரத்யுமநன், அநிருத்தன் எனப்படும் ரூபங்கள். (3) விபவம்— மதஸயம் கூடாம முதலிய அவதாரங்கள். (4) அநந்தர்யாய்— எல்லோருடைய ஹருதயத்திலும் ஸூக்ஷ்மமான உருவத்தினால் நிறகும நிலை (5) அர்ச்சாவதாரம்— கோயில், திருமலை, பெருமான்கோயில் முதலிய திவ்யதேசங்களில் திருமேனிகொண்டு எழுந்தருளியுள்ள நிலையும், மற்றும் பகதார்களின் வேண்டுகோளின்படி அவரவர்விருப்பத்திற்கேற்றவாறு திருமேனிகொண்டு நிறகும நிலையும்

இவ்வாறு நிறகும எம்பெருமான தன் திருவடிகளை நமது நெஞ்சில வைத்தருளினான்—என்றவாறு

5

உரணசபத்தின் பொருள் விளக்கப்படுகின்றது—

308 வேறே ரணங்கு தோழும்வினை தீர்த்தெமை யாண்டிடுவா
னா மதன்பய னுந்தந தளிகு மருளுடையான்
மாறில தாயில கும்மது மெலலடிப் போதிரண்டா
னா துழாயமுடி யானமக குச்சர னாயினனே.

6

மோக்ஷார்த்தி அறியவேண்டியன— ஒவ்வொரு காமத்தையும் அநுஷ்டிக்கும்போது இந்தரன முதலிய தேவா எம்பெருமானாகுச சரீரமாயிருப்பவா எனபதும் அவர்களுக்கு அந்தாயாமியாய் நிற்கும் ஸாவேசுவரனே அந்த அந்தக் காமத்தால் ஆராதிக்கப்படுகின்றான் எனபதும் ஆம் இத்தகைய எம்பெருமானே அதியஜ்ஞன் எனப்படுவான் இந்த அநுஸந்தானம் ஐசுவரியாததி, கைவலியாததி ஆகிய இவர்களுக்கும் பொதுவானதாகும்

மூவகையினரும் கைக்கொள்ளவேண்டிய அம்சங்களாவன—

ஐசுவரியார்த்தி தன்னுடைய நிதய-நைமித்திக காமங்களுக்கு விரோதமில்லாத எல்லாக் காலங்களிலும் பகவானை தயாரம் செய்தும், தினந்தோறும் யோகத்திற்காகக் குறித்த காலத்தில் பகதியோகத்தைச் செய்தும் பழகிவரவேண்டும் அதனால் மனம் வேறு விஷயத்தில் செல்லாமலிருக்கும் பின் இறக்குங்காலத்தில் எம்பெருமானையே தயாரம் செய்ய வேண்டும் அவ்வாறு செய்வதால் பரமபுருஷனை எத்தகைய பாகாங்களுடன் கூடியவனாக மரணகாலத்தில் நினைக்கின்றாரோ, அத்தகைய பரமபுருஷனுக்குச் சமமான ஐசுவரியத்தைப் பெறலாம்

கைவலியார்த்தி கண காது முதலிய ஜ்ஞானேந்தரியங்களை அறப் விஷயங்களில் செல்லாதவாறு அடக்கி, ஹருதயகமலத்தில் உள்ள எம்பெருமானிடம் செலுத்தி அசையாது ஈடுபட்டுநின்று, பரணவத்தை அநுஸந்தித்துச் சிரஸஸில் பரணனை வைத்துப் பின் இறக்கவேண்டும் இங்ஙனம் மரிப்பவன் பரகருதியின் ஸம்பந்தமற்றுப் பகவானைப்போன்ற ஆத்மாவை அநுபவிக்கப்பெறுவான்

மோக்ஷார்த்தி எப்பொழுதும் பகவானைத் தவிர வேறென்றிலும் மனத்தைச் செலுத்தமாட்டான், எம்பெருமானைக் க்ஷணம் பிரிந்தாலும் உயிரதிகமமாட்டான் அவனைப் பிரிய எம்பெருமானாலும் முடியாது இத்தகைய அதிகாரிக்குப் பகதியோகத்திற்குத் தடையை நீக்கித் தலைக்கட்டிவைத்துப் பரம்பதம் கோத்துத் தன் கைங்கரியத்தை அருளுதலவரையில் உள்ள பலனை யெல்லாம் எம்பெருமான தன் பொறுப்பாக்ககொண்டு கொடுத்தருளவான்

இறக்கும்போது பகவானை தயாரிப்பதே அநதிமஸ்மந்தியென்பபடும

அசுசிராதிகதியை நினைத்தலும் (67-வது பாசுரவுரையில் காண்க) பிரதிய இருவகை அதிகாரிகளுக்கும் கைக்கொள்ளத்தக்கதாகும்

இவ்விஷயங்களை எட்டாம் அதயாயத்தில் கண்ணன் அரஜுநனுக்கு உபதேசித்தான்—என்றவாறு

யாகாவாதலின் நீயே எங்களுக்குத் தக்க புருஷார்த்தமாகின்றாய்; நாங்கள் அநுஷ்டிக்கும் உபாயத்தால் எங்கள்மீது அருள்புரிந்து பலனைத் தருவதால் நீயே முக்கியமான உபாயமாய்நிற்கின்றாய்; எங்கள் பாபங்கள் முழுவதையும் ஒழிப்பதால் நீயே தர்மஸ்வரூபியாய் நிற்கின்றாய்; உனக்குச் சமமான வேறொருவன் இல்லாமையால் நீயே எங்களுக்கு ஏற்ற ஸஹாயமாய்நிற்கின்றாய்; எங்கள்மீது உனக்கு உண்டாகும் மனக்கலக்கத்தை நீக்கவல்ல பெரிய பிராட்டி உன் திருமார்பில் நித்யவாஸம்செய்வதால் மனக்கலக்கம் நீங்கிப் பரிசுத்தனாகின்றாய்; நாராயணசப்தத்தால் கூறப்படுவதால் நீயே ஜகத்துக்குக் காரணமாகின்றாய்; உயர்ந்த ஸ்தானமாகிய ஸ்ரீவைகுண்டத்தையும் அளிப்பதால் நீயே நினைத்ததைத் தரும் கற்பகவிருக்ஷமாகின்றாய்; ஸ்வரூபம் ரூபம் குணம் விபூதி ஆகியவற்றில் ஒன்றிலும் ஓர் அம்சத்திலும் குறைவில்லாதவனாதலின் நீயே ஸர்வேசவரனாகப் பிரகாசிக்கின்றாய்; எங்களுக்கு வரும் துன்பத்தை உடனே நீக்கிக் காப்பதால் நாங்கள் உன்னைப் பரமபோக்யமாக அநுபவிக்கும்படி ஆனந்தஸ்வரூபமாய்நிற்கின்றாய்; 'கந்த பாஸுள் நெய்' போல் எங்களுட்புகுந்து அந்தர்யாமியாய்நிற்பதால் எங்களைக் காட்டும் சப்தங்

வெண்பூய-பாஷாபாயாபாதுஹமவஜுரணாயி-நாடி |

வெஷ்யாவாபெயவாவாநாஷெஷெ ஹேஷ உஷ்யுதெ ||

9-வது அத்யாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

335 தன்மேனமை யுநதன் பிறப்பிற றளராத தனிநிலையும்
பன்மேனி நண்ணினன் பாறபிரி யாவன்ப ராசைகளும்
புன்மேனி விண்ணவா பாறபுரி யாததன் பத்திமையு
நன்மேனி நாரணன் றுனர னுககு நவின்றனனே 10

உரை:— நல் மேனி — சிறந்த திருமேனியையுடைய, நாரணன் — ஸ்ரீமநாராயணன் (கண்ணன்), நரனுக்கு — அரஜுநனுக்கு, தன் மேன்மையும் — (ரசவரணன்) தன்னுடைய மேம்பட்ட தன்மையும், தன் பிறப்பிலு— தன் அவதாரங்களில், தளராத தனிநிலையும் — குறையாத பரதவமும், பல மேனி — (தேவா, மதுஷ்யா முதலிய) பலவகைச் சரீரங்களில், நண்ணினன்பால் — அநதாயாமியாயுள்ள தன்மீது, பிரியா அன்பா ஆசைகளும் — பிரியாத அன்பையுடைய மஹாதமாக்கள ஆசை (யோடு செய்யும் கைங்கரியம்) களும், புல் மேனி — அறபமா (ய அழிந்ததுபோவதா) ன சரீரதையுடைய, விண்ணவாபால் — தேவமீது, புரியாத — செலுத்தாத, தன் பத்திமையும் — தன்னைப் பற்றிய பகதியோகமும் (ஆகிய இவற்றை), நவின்றனன் — உபதேசித்தான். தான் — அசை.

[தன் மேன்மையும்] எம்பெருமான இரதச் சேதநாசேதநங்களுக்குள் தன் ஸவரூபத்தை மறைத்துக்கொண்டு அநதாயாமியாயிருந்து இவற்றைச் சூழ்நதுநிற்கின்றான் இவற்றின் ஸவரூபமும் சக்ஷணமும் எம்பெருமானுடைய ஸவரூபத்தால் ஏறப்பட்டவை தன் ஸங்கல்பத்தால் ஸகலவஸ்துக்களையும் உண்டாக்கிக் காத்தது அவற்றைக் காரியங்களில் ஏவுகின்றான், அவை அடையும் பயன்களைத் தன்னுடையனவாகக் கொண்டுள்ளான், ஸகலவஸ்துக்களையும் சரீரமாகக்கொண்டு நிற்கின்றான்; அனைத்தையும் பரளயகாலத்தில் தன் ஸங்கல்பத்தால் அழித்துப் பின் படைக்கின்றான், சேதநருக்கு அவரவாசெய்த காமத்திற்குத் தக்கவாறு பலன் கொடுப்பவனாதலின் கருணையினமை பக்ஷபாதம் முதலிய தோஷங்களற்றவனான சேதநரின் காமத்தை அநுஸரித்து அவன் கொள்ளும் ஸங்கல்பத்தால் உலகமுழுதும் நடைபெறுகின்றது இவையனைத்தும் எம்பெருமானுடைய பெருமையேயாகும்.

[தன் பிறப்பில் தளராத் தனிநிலையும்] எம்பெருமான இக்காம பூமியிலுள்ளோர் அனைவரும் தன்னை அடைவதற்குத் தான் மநுஷ்யனாக அவதரித்தும் தன் குணங்களுடும் பெருமையையும் சமூக குறைதனாக கொள்ளாதவாறு விளங்குகின்றான் அவனுடைய எளிமையைக் கண்டு அவனை ஒரு ஸாதாரண மநுஷ்யனாகக் கருதக்கூடாது

[புன்மேனி ஆசைகளும்] எம்பெருமானமீது அளவற்ற பக்தியையுடைய பாகவதர்கள் தமக்குள்ள பகதியினால் பறபல கைநகாயங்களைச் செய்வார்கள் அவையாவன—எம்பெருமானுடைய திருநாமத்தை அநுஸந்தித்தல், உடல முழுதும் சிலிர்த்தல், குரல் தழுதழுத்தல், ஸ்ரீமந்நாராயணன் முதலிய விசேஷமான திருநாமங்களைக் கூறல், அரசித்தல், கோயில் திருநந்தநவநம் முதலியவற்றை அமைத்தல், பூமியில் மணல்கல சேறு முதலியவற்றைக் கவனியாது ஸாஷ்டாங்க பரணாமம் செய்தல், எப்பொழுதும் பகவதநுபவத்தை விரும்புதல் ஆவனவாம்

ஸவாககம் முதலிய அறப்பலனை விரும்பும்வா ஸமாபித்கும் வஸ்துகள் எம்பெருமானுடைய திருவடிகளைச் சேரும் வேறு பலனைக் கருதாது பரமைகாரதியான அதிகாரி ஓர் இதழையோ, புஷ்பத்தையோ, பழத்தையோ, சுத்தஜலத்தையோ ஸமாபித்காலும் எம்பெருமான தன் முடியால் ஏற்று, அவனது உள்ளத்தின் சுத்தியைக் கண்டு மகிழ்ந்து, கிடைக்க அரிய வஸ்துவைப் பெற்றறதபோல உவந்து அநுபவிப்பான்

[புன்மேனி . பத்திமையும்] பக்தன் சரீரத்தைப் போஷிக்கவேண்டிய காமங்களுடும் வாணுச்சிரமதாமங்களுடும் எம்பெருமானுடைய உவப்புக்காக அவனாலே செயலிக்கப்பட்டனவென நினைந்து அநுஷ்டித்துக்கொண்டு கீழ்க்கூறிய கீததநம் அரசித்தல் முதலிய கைநகாயங்களை மகிழ்வுடன் செய்வான், மேலும் உலகம் முழுதும் எம்பெருமானுக்கு அடிமைப்பட்டதென அநுஸந்தித்துக்கொண்டு, அவனுடைய திருக்கலயான குணங்களுடும் உள்ளத்து நினைத்துக்கொண்டிருப்பான், வேறு தெய்வத்தை மனத்தாலும் நினையான், இதற்கைய பகதியோகத்தை உயிர உடலினினது நீங்குமவரை உள்ளபடி அநுஷ்டித்துப் பின் பஸ்பைப் பெறுவான்.

இவ்விஷயங்களை ஒன்பதாவது அதயாயத்தில் கண்ணன் அர்ஜுனனுக்கு உபதேசித்தான்—என்றவாறு 10

ஸ்ரீரஹாஸ்யம் சிந்தாயிஷ்வ வரஹம் ஹ ஹஹாநாஸு |
வீஸொஷொ நஷொஷி யொஷொ ஹ்மிரஹ்வம் ஸ்ரீசிந்தாம் |

10-வது அந்மாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

336 எலலை யிலாததன் சீலமா மின்னமு தககடலு
மெல்லை யிலாத விபூதி யெலாநதன தானமையு
மெல்லையில் பததி தனையெழு விககத திருவருளா
லெல்லையி லீச னியம்பின னிந்திரன் மைந்தனுக்கே. 11

உரை:-எல்லையிலாசன்-அளவற்ற(பெருமையுள்ள)ஸாவேச வரன், இந்திரன் மைந்தனுக்கு-இரதரனுடைய புத்திரனை அராஜந னுக்கு, எல்லையில் பததிதனை எழுவிகக - அளவற்ற பகதியையுண டாககி வருத்திசெய்வதற்காக, எல்லையிலாத - அளவற்ற, தன் சீல மாம் - தன் திருக்கலயாணகுணங்களாகிய, இன் அமுதக கடலும் - இனிய அமுருதமயமான ஸமுதரமும், எல்லையிலாத விபூதி எலாம- அளவிடக கூறமுடியாத பரபஞ்சம முழுவதும், தனது ஆன் மையும் - தன் நியமனததுக்குட்பட்டனவாயிருந்தலும் (ஆகிய இவற்றை), திரு அருளால் - சிறந்த கருணையோடு, இயம்பினன் - உபதேசித்தான்.

[எல்லையிலாத கடலும்] தேவர்களும் மஹாவுதிகளும் இரதரீ யங்களுக்குப் புலப்படாத விஷயங்களையும் அறிபவர்கள், மறவர்களைக் காட் டிலும் அறிவில் மேம்பட்டவர்கள் இத்தகைய அவர்களுடைய ஸவரூபமும் ஜ்ஞாநமும் சகதியும் எம்பெருமானால் கொடுக்கப்பட்டனவேயாகும் அந்த ஜ்ஞாநமும் அவர்களின் புணயத்திற்கேற்றவாறு கொடுக்கப்பட்டதாதலின் அளவிடறகுரியதேயாம் ஆதலின் அவர்கள் எம்பெருமானுடைய திருநாமம், செய்கை, ஸவரூபம், ஸவபாவம் முதலியவற்றை உள்ளவாறு அறியமுடியாது உலகத்தில் அரசன் மற மாணிடனைப்போல இருந்தே ஒரு காமவசத்தால் அப்பதவியை அடைகின்றான் இரதரன் பரஹ்மா முதலியவர்களும் மற ஸமஸாரிகளைப்போலவிருந்தே காமவசத்தால் அப்பதவியை அடைந்துள்ளனர். எம்பெருமானோ சேதநாசேதநங்களில் உள புகுந்து உயிராய்வின்று ஆளபவ னாய், தோஷங்கள் அற்றவனாய், ஸகலகலயாண குணங்களுக்கும் இருப்பிடமா யிருக்கின்றான் ஆதலின் சேதநாசேதநங்களைக் காட்டிலும் வேறுபட்ட வனாகின்றான் எம்பெருமானுடைய இத்தகைய ஸவரூபத்தையும் ஸ்வபாவத் தையும் அறிபவன் தனக்குப் பகதி உண்டாவதற்குத் தடையாயிருந்த பாபங்கள் நீங்கப்பெற்றுப் பகதி உண்டாகப் பெறுவான்

[எல்லையிலாத ஆனமையும்] ஸகலபராணிகளுக்கும் ஒரு காயத்தைச் செய்யவோ அதிலிருந்து விலகவோ உரியனவான மனநிலைகள் எம்பெருமானுடைய ஸங்கலபத்தாலேயே ஏற்படுகின்றன கடந்த மநவந்தர காலத்தில் உலகத்தைப் படைப்பதற்காக பரஹ்மாவின் மனத்திலிருந்து பிறந்த பருகு முத்தவிய ஏழு மஹாவுதிகளும், காப்பதற்காக ஏற்பட்ட ஸாவாணிகாக்களென்னும் நான்கு மநுககளும் அவன ஸங்கலபப்படி நடக்கக் கடமைப்பட்டுள்ளனா எல்லா நிலைமைகளிலுமுள்ள எல்லா வஸ்துக்களுக்கும் அந்த அந்த நிலைமையைக் கொடுக்கவல்லனவாய் நமக்குப் புலப்பட்டோ புலப்படாமலோ இருக்கக்கூடியவை அனைத்தும் பகவானே அவனே அந்தாயாயி யாகக் கொள்ளாத வஸ்துவே உலகில் இல்லை சேதநாசேதநங்களாகிய இவ வுலகம் காயம எனற நிலைமையிலோ காரணம் எனற நிலைமையிலோ, ஸதுல மான தன்மையிலோ ஸஞ்ஞம்மான தன்மையிலோ, உற்பத்தியிலோ, ரக்ஷணத் திலோ, செய்கையிலோ எம்பெருமானுடைய ஸங்கலபத்தைச் சிறிதும் மீறி நடக்கமுடியாது ஸாவேஸவரன தனக்கு உள்ள அடக்கியாளும் சக்தியில் கோடி கோடியில் ஒரு பாகத்தை வைத்துக்கொண்டு அவவஸ்துக்களில் வியாபித்துநிற்கின்றன

[எல்லையில் எழுவீக்க] ஆக ஸாவேஸவரன ஸகலகல்யாணகுணங்க ளுடன் விளங்குவதையும் அவனே பரபஞ்சத்திற்குக் காரணமாயிருந்து அனைத்தையும் நடத்துவதையும் அந்நிதவர்கள் எம்பெருமானமீதே மனத்தைச் செலுத்துவார்கள், அவனுடைய அநுபவமில்லாது க்ஷணம்கூட உயிர்தரிக்க மாட்டார்கள், தங்கள் தங்களால் அநுபலிக்கப்பட்ட திருக்கல்யாணகுணங் களை ஒருவருக்கொருவா தெளிய அறிவித்துக்கொள்வார்கள், அதிமாநுஷ் மாய அற்புதமாய் இனியனவான அவனுடைய சரிதங்களுடைய பிறருக்குச் சொல்லிக்கொண்டும் பிறரிடம் கேட்டுக்கொண்டும் இரண்டு நிலைகளிலும் மகிழ்வுறற்றிருப்பார்கள் இவ்வாறு உண்டான பகதி மேனமேலும் வளநது வருகின்றது

இவ்விஷயங்களைப் பததாவது அதயாயத்தில் கண்ணன் அரஜுந னுக்கு உபதேசித்தான்—என்றவாறு

எம்பெருமானுடைய திருக்கல்யாணகுணங்கள் அநுஸந்திக்க இனி யனவாய் அளவற்றிருப்பதுபற்றி 'இன்னமுதக்கடல்' என்னலாயிற்று

தனை வழுவுமாதலின் 'எல்லையிலாத பத்தி' என்ற பாடம் தகாது 11

வசுத்யுணமணாநஞ்சுக்ஷுத்யூயநதாரிதி: |

வசுத்யுததிவிவசுத்யுய-டா விவீண-டா டிஸுரோஜிதா ||

11-வது அந்யாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

337

எல்லாந் தனக்குரு வாயிலங் கும்வகை தானுரைத்ததுச்
சோலலா லறிந்தது சோராமற் கண்டிட வேண்டுமென்ற
விலலாள னுககன்று மெய்ககண் கொடுத்திது வேறுமுண்டோ
நல்லாகள காண்பரென றநநவின் றுனங்க னுயகனே 12

உரை:— நங்கள் நாயகன்—மமுமுடைய நாயகனான கண்ணன், எல்லாம் — ஸகலவஸ்துக்களுமும், தனக்கு உருவாய — (எமபெருமா னாகிய) தனக்குச்சரீரமாய, இலங்கும் வகை—பரகாசிகும விதத்தை, தான் உரைத்து — தான் உபதேசித்தது, சோலலால அறிந்தது — (தன்னுடைய) உபதேசத்தால் அறிந்ததுகொண்ட (ஐசுவாயத) தை, சோராமல — குறைவுபடாமல (முழுவதையும்), கண்டிட வேண்டும் என்ற — பரதயக்ஷமாகக் காணவேண்டும என்று ஆசைகொண்ட, விலலாளனாக — (சிறந்த) விலலாளியான அரஜுநனாக, அன்று — அப்பொழுதே, மெய்க கண் கொடுத்தது — (தன் ஸவருபத்தை) உள்ள வாறு காணுமபடியான (தெய்விகக்) கண்ணைக் கொடுத்தது, இது — இவ்வாறு (தன்னைக் காண்பதற்கு) ஸாதநம், வேறும உண்டோ — (பகதியைத் தவிர) வேறு ஏதாவது உண்டோ? (ஒன்றுமில்லை), நல்லாகள — (பகதிமானகளான) ஸாதுக்கள், காண்பா என்று — ஸாக்ஷாதகரிக்கப்பெறுவார்களா என்று, நவின்ருன்—உபதேசித்ததான்

[எல்லாம் தனக்கு உரைத்து] கீழ் 10-அந்யாயங்கள் வரை உபதேசிக்கப்பெற்ற அரஜுநன் கண்ணனை நோக்கிப் பின்வருமாறு விண்ணப்பம் செய்துகொண்டான்— “ தாமரைக்கண்ணை! சரீரத்தையே ஆதமாவாக நினைத்தது மடங்கிக்கிடந்த எனமீது நீ கருணைகொண்டு ஆதமா வைப்பற்றிய உண்மையை உபதேசித்தது என கலக்கத்தைப் போக்கியருளி னாய் மற வஸ்துக்கள் அனைத்தும் பரமாதமாவாகிய உன்னிடமிருந்து பிறவியையும் நாசத்தையும் அடைகின்றனவென்பதையும் கேட்டறிந்தேன் சேதநாசேநநங்களாகிய ஸகல வஸ்துக்களுக்கும் நீயே தலைவனென்றும் ஜஞாநம் பலம் முதலிய திருக்கலயானகுணங்களால் நீயே எல்லோரினும் மேம்பட்டவென்றும், எல்லாப் பொருள்களையும் சரீரமாகக்கொண்டு அவற் றுக்கு ஆதாரமாயிருப்பவென்றும், உலகிலுந் தலை இமைத்தல் முதலிய ஸகலமான செய்கையும் உன் ஸங்கல்பத்தால் ஏற்பட்டனவென்றும் அறிந்த துடன் இன்னும் உன் பலவகைப் பெருமையையும் கேட்டறிந்தேன் அவை முழுதும் உண்மையேயென்று உறுதிக்கொண்டேன்

[சோல்லால் வில்லாளனுக்கு] இங்ஙனம் உன் பெருமையை உன் வாயினாலேயே பேசிக் கேட்கும் பாக்யம் பெற்ற நான் அதற்கைய பெருமைக்கு ஏற்ற உன் திருமேனியை சேவிக விரும்புகிறேன் அதற்கைய விசுவரூபமாகிய உன் திருமேனியை நான் சேவிகமுடியு என்று நீ கருதினாலு, உன் திருமேனி முழுவதையும் எனக்குக் காட்டியருள் வேண்டும் ”

[அன்று மெய்க்கண் கொடுத்து] இங்ஙனம் உதஸாஹத்துடன் மகிழ்ச்சிப் பெருக்கினால் குரல் தழுதழுத்துக் கேட்ட அாஜுநனைக் குறித்துக் கண்ணன் பின்வருமாறு அருளிச்செய்தான்— “ அாஜுந ! நூற்றுக் கணக்காகவும் ஆயிரக்கணக்காகவும் உள்ளனவாய்ப் பலவிதமாய்த் தெய்வீகமாய்ப் பல நிறங்களைக் கொண்ட என திருமேனிகளைப் பார இவவுலகில் நீயும் பிறரும் நேரில் கண்டனவும் சாஸ்தாநங்களால் அறிந்தனவுமான வஸ்துகளையும், ஸகலலோகங்களிலும் ஸகலசாஸ்தாநங்களிலும் அறியப்படாத ஆச்சரியங்களையும் என திருமேனியில் பார எனனுடைய இரதச் சரீரத்தின் ஒரு பாகத்திலேயே ஸகல வஸ்துகளையும் காண்பாய் இன்னும் பாண்டவர்கள் கௌரவர்களை ஜயித்தல் முதலியவற்றையும் என சரீரத்தின் ஏகதேசத்தில் பார உன்னுடைய கண் மாமஸமயமாயிருந்ததலால் குறிப்பிட்ட சில வஸ்துகளையே காணவல்லது இக்கண்ணால் என விசுவரூபத்தைப் பார்க்கமுடியாது தெய்வீகமான கண்ணைத் தருகின்றேன் அதைக்கொண்டு நீ நன்கு காணமுடியும் ” இங்ஙனம் கூறிக் கண்ணன் தெய்வீக கண்ணைக் கொடுத்துத் தன்னுடைய விசுவரூபத்தை அாஜுநனுக்குக் காட்டியருளினான்

அவருருவம் மிக்க பரகாசத்துடன் பலவகைப்பட்ட பல முகங்களையும் கண்களையும் உடையதாய் ஆச்சரியமயமாய்க் காணப்பட்டது, தெய்வீகமான பல ஆபரணங்களையும் உயாரத் மாலைகளையும் ஆடைகளையும் அணிந்து பலவகைப்பட்ட திவ்யாயுதங்களைக் கையிலுந் தாக்கிப் பிடித்ததினமது, எல்லாத் திசைகளிலும் முகங்களையுடையதாய் உயாரத் சரத்தனத்தைப் பூசிக் கொண்டு ஆச்சரியமான பல வஸ்துகளுக்கும் ஆதாரமாய் விளங்கியது ஒரே ஸமயத்தில் உதித்த ஆயிரக்கணக்கான ஸூரியாகளைப்போல ஜவலிக்கும் அரத் விசுவரூபத்தின் ஏகதேசத்தில் பலவகைப்பட்ட உலகங்களெல்லாம் ஒதுங்கிக் கிடப்பதைக் கண்ட அாஜுநன் ஆச்சரியமுற்று மெய்சிலிர்த்துத் தண்டம்போல விழுந்து வணங்கிக் கைகளைக் கூப்பிப் பலபடிகளால் எம்பெருமானைப் புகழ்ந்தான், அவனது பெருமையை அறியாது தோழனெனக் கொண்டு தான் செய்த அபராதங்களையெல்லாம் பொறுத்தருளுமாறு வேண்டினான், பயங்கரமான அரத் விசுவரூபத்தை மறைத்துக்கொண்டு குளிராத

பழைய வடிவத்தையே காண்பிக்குமாறு பராததித்தான கண்ணனும் அவன் வேண்டுகோளுக்கு இணங்கி அவவாறே காட்சியளித்தான அந் விசுவரூபத்தைக் காண்பதற்குத் தேவர்களும் எப்பொழுதும் பேராவல் கொண்டுள்ளனர் ஆனால் அந்நப பாக்கியம் அவர்களுக்குக் கிட்டவில்லை அதற்கைய பாக்கியத்தைப் பெற்றதற்கு அர்ஜுனனைக் கண்ணன் மிகப் புகழ்ந்தான்

[இது வேறுமுண்டோ] பகதியில்லாமல் செய்கின்ற வேதாதய யநம் முதலியன, யாகம், தானம், ஹோமம், தவம் ஆகிய இவற்றால் பகவானைக் காணமுடியாது வேறு பலனை நாடாது வேறு தெய்வத்தைப் பற்றாது பக்தியைக் கொண்டால் சாஸ்தரத்தின் உதவியால் அவனது உண்மையான ஸ்வரூபத்தை அறியவும், அவனை உள்ளவாறு ஸாக்ஷாத்கரிக்கவும், அவனை அடைந்து உள்ளவாறு அநுபவிக்கவும் முடியும்

[நல்லார்கள் காண்பர்] வேதாதயயநம் முதலிய ஸகலகாமங்களையும் பகவானுக்கு ஆராதனமாகக்கொண்டு அநுஷ்டிப்பவனாயும், ஸகலகாமங்களுக்கும் அவனையே பலனாகக் கொண்டிருப்பவனாயும், பகவானிடம் உள்ள அனபின் பெருக்கினால் அவனுக்குக் கைங்கர்யம் செய்தாலன்றி உயிர் தரிக்கமாட்டாமல் எப்பொழுதும் கைங்கர்யங்களைச் செய்பவனாயும், பகவானிடமே அன்புடையனாதலின் மற்றொன்றில் பற்று இல்லாதவனாயும், ஸம்ஸாரத்தில் உள்ள அறபஸுகங்குகங்களைப் பொருட்படுத்தாது பகவானிடமே விருப்பமுடையனாதலாலும் தனக்கு வரும் துன்பத்திற்குத் தன் பாபமே காரணமென்று நினைத்தலாலும் ஸகல பராணிகளும் எம்பெருமானுக்கு வசப்பட்டவை என்று கருதுவதாலும் ஸகல பராணிகளிடமும பகையற்றவனாயுமுள்ள அதிகாரி தன் அஜஞ்ஞாநம், விபரீதஜ்ஞாநம், இவற்றுக்குக் காரணமான காமம் முதலியன ஆகிய இவை அனைத்தும் வேருடன் அறுக்கப்பெற்றுப் பகவானையே அநுபவித்துக்கொண்டிருப்பான்.

இவ்விஷயங்களைப் பதினொன்றாவது அத்யாயத்தில் கண்ணன் அர்ஜுனனுக்கு உபதேசித்தான்—என்றவாறு

என்றநவவினரூன—நகரம் விரிந்தது செய்யுள்விகாரம்.

12

வனகாஹஸெ வ்யாயாது ஸாக்ஷாத் தாராவொகஸந் ।

ஹதஸு விஹிஸாஹொஹ—ஹொகொவாயதா தயா ॥

12-வது அத்யாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

338 தன்கழ லிற்பத்தி தாழா ததுமதன் காரணமா
மின்குண சிந்தையு மீதறி யாககவ வடிமைசுந்ந்
தன்கரு மங்க ளறியா தவாககி லகுநிலையுந்
தன்கழ லண்பாககு நலலவன் சாற்றினன் பார்த்தனுக்கே

உரை - தன் கழல அன்பாககு- தன் திருவடிகளில் பக்தியை அதுஷ்டிப்பவருக்கு, நலலவன் - அதுகூலனான கண்ணன், பார்த்தனுக்கு - அராஜுநனுக்கு, தன் கழலில் பத்தி - (ரசுவரனான) தன் திருவடிகளில் செய்யும் பக்தியோகம், தாழாததும்-(பலன் கொடுக்காத) தாமதியாமையும், அதன் காரணமாம் - அநதப் பக்தியோகத்திற்குக் காரணமாகின்ற, இன் குணசிந்தையும் - (எம்பெருமானுடைய) இனிய குண நினைவும் (அதாவது— இனிய குணங்களை நினைப்பது பழகுதலும்), ஈது அறியாககு - இதை (செய்ய) அறியாதவர்க்கு, அவ்வடிமைகளும் - அநதக் கைங்கரியங்களும், தன் கருமங்கள் - தனக்கு விதித்த பகவதகைங்கரியங்களை, அறியாதவர்க்கு - (செய்ய) அறியாதவருக்கு, இலகு நிலையும்-ஸூலபமான (ஆதமக்யாநமாகிய) உபாயமும் (ஆகிய இவற்றை), சாற்றினன் - உபதேசித்தான்

[தன் கழலில் பத்தி தாழாததும்] சரீரகாயம் நடைபெறுவதற்கு வேண்டிய பயிரிடுதல் முதலிய தொழில்களையும், உயிர்வாழ முக்கிய ஸாத்நமாயுள்ள உண்பது முதலிய செய்கைகளையும், யாகம் தாநம் ஹோமம் தவம் முதலிய வைதிக்காமங்களையும் பகவானிடம் ஸமாபிதது அவனிடமே மனத்தைச் செலுத்தி வேறு பலனைக் கருதாது அவனையே பலனாகக் கொண்டு அவனுடைய தயானம் ஆசசநம் நமஸ்காரம் ஸதோதரம் கீர்த்தநம் முதலியவற்றைச் செய்து உபாஸித்தலாகிய பக்தியோகத்தைச் செய்பவனை அதுவரை மோக்ஷம் பெறத் தடையாயிருந்த ஸமஸாரமாகிய ஸமுதரத்திலிருந்து மிக விரைவில் கரையேற்றி ஸாவேசுவரன் முக்தியை யளிப்பான் ஜீவாத்மாவை உபாஸிப்பவனும் பரகருதிஸம்பநதிலல்லாத ஜீவாத்மாவின் ஸாக்ஷாதகாரமாகிய பலனைப் பெறற்போதிலும் அவன் நெடுநாளாகச் சரீரத்தையே ஜக்தமாவாக நினைத்திருந்தவனானவன் அவன் ஸகலமான இரத்தியங்களின் வேலைகளையும் நிறுத்தி ஆத்மாவினிடம் மனத்தைச் செலுத்துவதென்பது மிகக் கடினமாகும் ஆதலால் பலன் பெறுவதற்குக் காலவீனம் ஏற்படும் ஆக, அதினும் எளிதாய்ச் சிறந்த பலனை விரைவில் தருவதாயுள்ள பக்தியோகத்தை அதுஷ்டிக்கவேண்டும்

[அதன் காரணமாம் . சீர்தையும்] உலகவிஷயங்களிலேயே ஈடுபட்டுப் பழகிய மனத்தைப் புதிதாக எம்பெருமானிடம் விரைவில் ஒருமுகப்படுத்துவது மிக்க கடினமே ஆயினும், எம்பெருமானுடைய திருக்கல யாணகுணங்களை மிக்க அன்புடன் கீனைத்து கீனைத்துப் பழகினால் மனம் ஸ்திரமாய் ஸமாதாநமடைந்து அவனைப் பெறலாம்

[ஈதறியார்க்கு அவ்வடிமைகளும்] வெகுகாலமாகப் பழகியவனவும் கண்ணுக்குப் புலப்படுவனவும் விரைவில் கிடைப்பதுவுமான இனிய வஸ்துகளில் ஈடுபட்ட மனத்தை எம்பெருமானிடம் செலுத்துவது முடியாது ஆதலின் ஏதாவது வேறு காரயங்களைச் செய்வதிலேயே பழைய வாஸனையால் மனம் ஈடுபட்டுமென்னில்-திருக்கோயில் கட்டுதல், திருநந்தநவநம் அமைத்தல், தீபம் ஏற்றுதல், திருவலகிடுதல், ஜலம் தெளித்தல், மெழுகுதல், புஷ்பம் கொண்டு வருதல், திருவாராதநம் நடப்பித்தல், திருநாமத்தை அநுஸந்தித்தல், பரதக்ஷிணம் செய்தல், துதித்தல், நமஸ்கரித்தல் முதலிய கைங்கரியங்களைச் செய்ய வேண்டும் அப்பொழுது அந்த அந்தக் கைங்கரியங்கள் மிகப் பரிசுத்தமான வையாதலாலும் ஒவ்வொரு கைங்கரியத்திலும் எம்பெருமானைப்பற்றி நினைத்தேயாகவேண்டுமாதலாலும் விரைவில் அத்தகைய பழக்கம் உண்டாகி மனம் ஒன்றுபட்டுப் பின் அதன்வழியாக எம்பெருமானை அடையலாம்

[தன் கருமங்கள் நீலையும்] தனக்கு வேண்டிய காரயங்களிலேயே மனத்தைச் செலுத்திப் பழகியவனுக்குப் பகதியோகத்திற்கு மூலமான பகவத்கைங்கரியத்தில் மனம் செல்லாதாகில்- வேறு பலனைக் கருதாது எம்பெருமானது உகப்பிறகாகவே காமயோகத்தை அநுஷ்டித்தால் அதனால் பாபம் நீங்கி மனத்திலுள்ள ஆசை பகை முதலியனவும் கழியும் பின் ஜீவாதமாவைப்பற்றிய தயாநம் நடைபெற்று அவிதயை முதலியன கழிந்து எம்பெருமானுக்கு அடிமையாய் நிற்கும் ஆதமஸவருபத்தை எம்பெருமானுக்குச் சமமான நிலைமையில் ஸாக்ஷாத்கரிக்கப்பெறலாம் பின் பகதியோகம் வேறு ஒன்றையும் வேண்டாது தானே கைகூடிவரும்

இவ்வுக காமயோகத்தைச் செய்பவன் கைக்கொள்ளவேண்டிய தயை பொறுமை அடக்கம் முதலிய நற்குணங்களும் கூறப்பட்டனவாக்கொள்க

இப்படி மிகப் பெருமைவாய்ந்த பகதியோகம் மோக்ஷத்திற்கு உபாயமாகவும், அநுஷ்டிக்கும்போது மிகவும் இனியதாயிருப்பதால் தானே பலனாகவும் ஆகின்றது இதை அநுஷ்டிக்கும் அதிகாரிகள் எம்பெருமானுக்குப் பிரியமானவர்கள் என்ற அர்த்தம் 'தன் கழல் அன்பர்க்கு நல்ல வன்' என்ற தொடரால் கூறப்பட்டது

இவ்விஷயங்களைப் பன்னிரண்டாவது அத்யாயத்தில் க
ஆஜுநனுக்கு உபதேசித்தான்—என்றவாறு

ஹக்துஃ பெருஷ்யஸுவாயொக்திராஸக்துஸ்யாஹநிஷ்டா
ததக்ராஸாஸ்திஸ்திஹக்து ஷாஸு உஷ்டெ ||

13-வது அத்யாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

339 ஊனின் படியு முயிரின பிரிவு முயிபெறுவா
ஞானம் பெறுவகை யுஞ்ஞான மீன்ற வ்யிபபய
முனின் றதற்கடி யும்முயி வேறிடு முளவிரகுந்
தேனினற பாதன றேளிவித தனன்சிலைப பாததஜ

உரை — தேன் நின்ற பாதன்—தேன தங்குகின்ற திரு
தாமரை) யையுடைய கண்ணன், சிலைப பாதத்தனுகு—வில்லை,
சூம் ஆஜுநனுக்கு, ஊனின் படியும் — சரீரத்தினுடைய எ
மும், உயிரின் பிரிவும்—ஜீவாதமா (சரீரத்தைக் காட்டிலும்) உ
நிறகுநதனமையும், உயிப பெறுவா—ஆதமாவை அடைபவா, 6
பெறு வகையும்—அந்த ஆதமஜனாததைப் பெறுவதற்கு வே
உபாயங்களும், ஞானம் னன்ற — ஆதமாவை அறியச் சாதன
குணங்களால் அடையப்படுகின்ற, உயிப பயனும் — ஆதமா
பலனும், ஊன நின்றதற்கு — சரீரம் நிற்பதாகிய ஸமஸாரத்த
அடியும் — காரணமும், உயி வேறிடும் — ஆதமாவை (ச சர்
னினறு) வேறுபடக் காண்பதற்கு வேண்டிய, உள விரகும் —
தால் செய்யவேண்டிய உபாயமும் (ஆகிய இவற்றை), தேள்
னன் — விளக்கியருளினான்

[ஊனின் படியும்] ஜீவன் ஓர் இடத்தில் இருந்துகொ
போகங்களை அநுபவிக்கவேண்டுமாதலின் அதற்கு உரிய இடமாகவிரு
சரீரம் க்ஷேத்ரமென வழங்கும் உலகத்தில் விதை விதைத்துப் பலன்
யும் நிலத்திற்கு க்ஷேத்ரமெனப் பெயர் உண்டு காமமாகிய விதை
பலனை ஜீவன் சரீரத்திலிருந்தே அநுபவிப்பதால் சரீரம் க்ஷேத்ரமெ
படுகின்றது இதற்கைய சரீரம்—பூமி, ஜலம், தேஜஸ், வாயு, ஆகாசம்
ஐந்து பூதங்களாலும் பரகருதி, மஹான், அஹங்காரம் என்னும் தத்
களாலும் உண்டாக்கப்படுகின்றது ஜ்ஞானேந்தரியம் ஐந்து, காமேந்த

ஐரது, மனம் ஒன்று ஆகிய பதினொரு இந்தரியங்கள், ரூபம், ரஸம், கருதம், சப்தம், ஸபாசம் ஆகிய ஐரது விஷயங்கள் ஆகிய இவற்றைக்கூட சரீரம் இருப்பிடமாயிருக்கின்றது இச்சை, தவேஷம், ஸுகம், துக்கம் ஆகிய நான்கும் ஜீவனுடைய தாமபூதஜ்ஞாநத்தின் விகாரமேயாயினும் ஜீவாதமா சரீரத்தோடு சேருவதால் உண்டாவதால் சரீரத்தின் விகாரம் (மாறுபாடு) என்னப்படும் ஜீவன ஸுகதுக்கங்களை அநுபவிப்பதற்கு உரிய இடமாயிருப்பதுவே சரீரத்தின் பரயோஜனமாகும் ஐரது பூதங்கள் கூடிய கூட்டமே சரீரமெனப்படும்

[உயிரின் பிரிவும்] சரீரத்திலுள்ள அவயவங்களில் 'என தலை', 'என கை' என்ற முறையில் தனித்தனி உறுப்பினையும், 'என சரீரம்' என்ற முறையில் சரீரம் முழுவதையும்பற்றி ஜ்ஞாநம் உண்டாகிப் பின் 'இதை நான் அறிகிறேன்' என்று எண்ணமும் உண்டாகின்றது இது எனபது அறியப்படும் வஸது இந்த அறியப்படும் வஸதுவைக்காட்டிலும் வேறுபட்டுகிறது அறிபவனான ஜீவனக்ஷேத்ராஜ்ஞனான எனப்படவான

[உயிர் பெறுவார் ஞானம் பெறுவகையும்] சரீரத்தை விட்டுப் பரிசுத்தமாய்நிற்கும் ஆதமாவின் ஸவரூபத்தை அறிவதற்குச் சில குணங்கள் அவசியமானவையாகும் அவையாவன — 1 கலவி, குலம், செல்வம் முதலியன தன்னிடம் நிறைந்திருப்பதுபற்றிப் பெரியோரை அவமதிக்கும் படியான காவலில்லாமை 2 சாஸ்தரங்களில் விதிக்கப்பட்டுத் தன்னுடைய கடமையென எண்ணிச் செய்யவேண்டிய தாமங்களைத் தன்னேத் தாமிஷ்டனெனப் பிறா புகழவேண்டுமெனக் கருதிச் செய்யாமை 3 மனம் வாக்கு தேஹம் ஆகிய முக்கரணங்களாலும் பிறருக்கும் தனக்கும் துன்பம் செய்யாமை 4 பிறா தன்னேத் துன்புறுத்தினாலும் அவர்களமீது மனம் மாறுபடாமை 5 பிறா விஷயத்தில் மனத்தில் ஒன்று, பேச்சில் வேறொன்று, செய்கையில் மறறொன்று என்ற முறையில்லாமல் முக்கரணங்களாலும் ஒரேவிதமாயிருத்தல் 6 ஆதமஸவரூபத்தைப்பற்றிய ஜ்ஞாநத்தை உபதேசிகளும் ஆசாராயனிடத்தில் வணங்கி வழிபட்டு ஸந்தேஹங்களைக் கேட்டறிந்து பக்திபுடன் ரெடுங்காலம் பணிவிடை செய்தல் 7 (ஆசை முதலிய தோஷங்களால் மனம் அசுத்தமாகின்றது பொய்பேசுவது முதலியவற்றால் வாக்குக்கு அசுத்தி உண்டாகின்றது சாஸ்தரங்களில் விலக்கப்பட்ட பண்டங்களை உட்கொள்வது முதலியவற்றால் தேஹம் அசுத்தமாகின்றது (இரத்) மூவகைக் குறமமும் அற்று ஆதமஜ்ஞாநத்தைப் பெறுவதற்கும் அதன் ஸாதரங்களை அநுஷ்டிக்கவும் உரியவாயிருத்தல் (இரத் உரிய தன்மை பரதயக்ஷம் முதலியவற்றாலன்றிச் சாஸ்தரத்தாலேயே அறியப்படவேண்டும்)

8 வேதாநதங்களில் கூறப்பட்ட தத்துவாநதங்களில் பிற மத்ததினரால் கலக்கமுறாதபடி ஸந்தேஹமற்று இருத்தல் 9 இயற்கையாக வெளிவிஷயங்களில் பட்டிபுகும் மனத்தை ஆதமஸவரூபத்தைத் தவிர மறவறறிவிருந்து திருப்புதல் 10 ஆதமாவைத் தவிர மற விஷயங்கள் (துக்கத்தால் ஸாதிகவேண்டியிருத்தல் துக்கமகலக்கப்பெறுதல் அழிபுரதன்மை முதலிய) தோஷமயமாயிருப்பதை அடிக்கடி நினைந்து அவற்றில் ஈடுபட அஞ்சுதல் 11 சரீரத்தையே ஆதமாவாக நினைப்பதாகிய சரீராதமபரமமும், தன்னுடையதல்லாததைத் தன்னுடையதெனக் கருதுவதாகிய மமகாரமும் இல்லாதிருத்தல் 12 சரீரத்துடனிருக்கும்போது பிறப்பு, இறப்பு, கிழப்பருவம், நோய் இவற்றால் உண்டாகும் துன்பமாகிய தோஷம் விலக்கமுடியாதிருப்பதைப் பலகாலும் சிந்தித்தல் 13 ஆதமாவைத் தவிரத் தன்னுடையனவாகத் தோற்றம் வஸ்துக்களில் பற்று இல்லாதிருத்தல் 14 புத்திரன் மனைவி வீடு முதலியவற்றில் சாஸ்தாநங்களில் விதிக்கப்பட்ட காமங்களுக்கு வேண்டிய வளவு மாததிரம் பற்றுக்கொண்டு மற வகையில் அதிகப் பற்றில்லாதிருத்தல் 15 தன் ஸங்கல்பத்தால் வருகின்ற புத்திரன் மனைவி முதலிய விஷயங்களில் இஷ்டமான பலன்களால் மகிழ்ச்சியும் விருமபத்தகாத பலன்களால் வருத்தமும் இல்லாது ஒரே மனப்பாங்குடனிருத்தல் 16 மறதைத் தேவதைகளை விட்டு ஸாவேசவரான கண்ணனிடமே நிலையான பக்திகொள்ளுதல் 17 ஜநங்கள் இல்லாத ஏகாத்மான இடத்தில் வலித்தல் 18 ஸத்துவ குணமில்லாத ஜநக்கூட்டத்தில் வெறுப்படைதல் 19 ஆதமாவைப் பற்றிய ஜநாரத்தை இடைவிடாது பெற்றிருத்தல் 20 தத்துவஜநாரத்தை உண்டாக்கவல்ல சிந்தனையில் ஈடுபட்டிருத்தல்—என்பனவாம் இதற்கைய குணங்களே சேதநன ஆதமாவை ஸாக்ஷாதகரிப்பதற்குச் சாதநமாகும்

[ஞானமீன்ற உயிர்ப்பயனும்] கீழ்க் கூறிய ஸாதநங்களால் ஸாக்ஷாதகரிக்கவேண்டிய ஜீவனுடைய ஸவரூபம் பலவகைகளில் தெளிவுபடுத்தப்படுகின்றது—ஜீவாதமாவுக்குப் பிறப்பும் இறப்பும் இல்லாமென்புமானுக்குச் சரீரமாதலின் அவனுக்கு அடியொரதன்மையே ஆதமாவுக்கு இயற்கையாகும் சரீரத்திற்காட்டிலும் வேறுபட்ட ஜீவன் ஸமஸாரபந்தம் நீங்கிய நிலையில் சுருங்காத ஜநாரமுடையவனான ஜீவஸவரூபம், சரீரம் இரதரியம் முதலியவற்றைப் பெற்றுக் காரியமாய்நிற்கும் நிலைமையில் ‘ஸத’ என்றும், இவற்றைப் பெறுந்து காரணமாய்நிற்கும் நிலையில் ‘அஸத’ என்றும் கூறப்படும் ஆனால் ஸமஸாரபந்தமின்றிப் பரிசுத்தமாய்நிற்கும் நிலைமையில் காமத்தால் ஏறப்பட்ட அநத இரண்டு நிலைமையுமில்லாதிருப்பதுபற்றி ஆதமஸவரூபம் ஸத என்றும் அஸத என்றும் கூறப்பட்டது மேலும் பரிசுத்தமான நிலைமையில் ஜநாரமும் சுகதியும் சுருங்கப்பெறுது

எம்பெருமானாகுஞ் சமமாயநிற்பதால் எங்கும் கை, கால, கண், தலை, முகம், காது ஆகிய இவற்றின் காரியங்களைச் செய்யவல்லது, தன் தாமபூதஜ்ஞாநத தால் எல்லா வஸ்துகளைடும் வியாபித்துநிற்கும் பரிசுத்தமான ஆதமஸவ ரூபத்திற்கு இரதரியங்களை இல்லாவிடினும், இரதரியங்களின் தொழில்களைக் கொண்டு அது எல்லாவிஷயங்களையும் அறியத் தகுதியுடையது, இயற்கையாக இரதரியங்களின் தொழில்களினறியே எல்லாவற்றையும் அறியக்கூடியது, இயற்கையாய்த் தேவா மனிதா முதலிய சரீரத்தில் ஸம்பந்தமில்லா திருப்பது, ஆனால் அத்தகைய சரீரத்தைத் தாங்குகிறகச் சகதியுடையது, இது காமஸம்பந்தத்தால் ஸுதுவம் முதலிய குணங்களை அநுபவிக்கும், பரிசுத்தமான நிலைமையில் அநுபவிககாது, ஆனால் அநுபவிக்கும் சகதியை எப்போதும் பெற்றிருக்கும் பரிசுத்தனான ஆதமாவுக்குச் சரீரம் கிடையாதாதலின் சரீரத்திற்கு வெளியே இருக்கின்றது, முகத்தனான நிலைமையில் இஷ்டப்படி உருவத்தை எடுத்தக்கொள்ளும்போது சரீரத்திற்கு உள்ளும் இருக்கின்றது இயற்கையாகக் காலால் நடக்க வல்லமையற்றது, சரீரத்துடன் இருந்தால் காலால் நடக்கவல்லது ஜீவாதமா சரீரத்திற்குள் இருந்தபோதிலும் மிகச் சூக்ஷ்மமாதலின் தேஹத்கிறகாட்டிலும் வேறுபட்டதென ஸம்ஸாரிகளால் அறியமுடியாது ஆதமாவை ஸாக்ஷாதகரிப்பதற்குச் சாதனமாகக் கீழ்க் கூறிய நற்குணங்களைப் பெறுது தீயகுணங்களுள்ளவருக்குத் தம் தேஹத்திலிருந்தாலும் ஆதமஸவரூபத்தை அறியமுடியாது அத்தகைய நற்குணங்களைப் பெற்றவருக்குச் சமீபத்திலேயே இருந்த ஜீவாதகரிக்க உரியது ஜீவன் சரீரத்தைத் தாங்குகிறதாலும் அந்நம் முதலியவற்றை உண்பதாலும் தாங்கப்படும் சரீரத்திற்காட்டிலும் உண்ணப்படும் அந்நத்திற்காட்டிலும் வேறுபட்டவனாக அறியலாம் அந்நம் முதலியவற்றை உண்பதற்கு அவை பலவகையாய் மாறுபாட்டை அடையும்போது ரேதஸ காபபம் முதலியனவாகவும் ஆவதற்கு ஜீவனே காரணமாவான் ஆதலின் மாறுபடும் வஸ்துவைக் காட்டிலும் மாறுபாட்டுக்குக் காரணமான ஜீவன் வேறுபட்டவனே தீபம் ஸூரியன் ரதநம் முதலிய தேஜஸஸூகங்களைக்கூட ஆதமாவே தாமபூதஜ்ஞாநமென்ற குணத்தைக் கொண்டு பரகாசிப்பிக்கின்றது, பரகருதியைக்காட்டிலும் வேறுபட்டு அதை அநுபவிக்கக்கூடியதாதலின் முக்கியமாய் நிற்கக்கூடியது, ஜ்ஞாநஸவரூபமாகவே அறியப்படுவது, எல்லாப் பிராணிகளுடைய ஹருதயத்திலும் தான் நேராகவும் மற்ற அவயவங்களில் தாமபூதஜ்ஞாநததாலும் இருப்பது இத்தகைய ஆதமஸவரூபத்தைக் கீழ்க் கூறிய 20 குணங்களாகிய ஸாதநங்களால் ஸாக்ஷாதகரிக்கலாம்

[ஊண் நிந்தற்கூடியும்] தேவா மனிதா முதலிய சரீரங்கள் பரகருதியின் மாறுபாடேயாகும் அந்நச் சரீரங்களில் ஜீவன் இருப்பதால்

அச்சரீரத்தின் ஸம்பந்தத்தால் ஏற்பட்ட ஸத்துவம் முதலிய குணங்களால் வரும் ஸுகதுக்கங்களில் ஜீவனுக்குப் பற்று உண்டாகின்றது துக்கத்திலும் பற்று உண்டாக்க காரணம் துக்கத்தை ஸுகமென மயங்குவதேயாம் அதன் பின் ஜீவன் அதற்குச் சாதனமாயுள்ள புண்பாபங்களைச் செய்கின்றான் பின் அந்நிப புண்பாபங்களின் பலனை அநுபவிக்கச் சிறந்த அல்லது தாழ்ந்த பிறவிகளில் அவனது காமத்திற்கேற்றவாறு பிறக்கின்றான், பின் மறுபடியும் காமத்தைச் செய்கின்றான், மறுபடி பிறக்கின்றான் கீழ்க் கூறிய 20 குணங்களைப் பெற்று அதனால் ஆதமஸாக்ஷாத்காரம் பெறுமவரை ஜீவன் இவ்வாறு ஸமஸாரக்கடலில் சுழன்றுகொண்டேயிருப்பான் ஆகவே ஸத்துவம் முதலிய குணங்களால் ஏற்படுகின்ற ஸுகதுக்கங்களில் பற்று வைப்பதே ஸமஸாரபந்தத்திற்குக் காரணமாகும்.

[உயிர் வேறிழைவீரகும்] உலகத்திலுள்ள அசையாப்பொருள் அசையும்பொருள் ஆகிய எல்லாம், சரீரமும் ஜீவனும் ஒன்றுசேர்ந்தே பிறந்தவையாகும் அவற்றில் ஜீவன் தேவனாயிருத்தல் மனிதனாயிருத்தல் முதலிய சரீரத்தின் தன்மைகளைப் பெறமாட்டான், அந்ந் அந்நத் தேஹம் இரதரியம் மனம் ஆகிய இவற்றைக்குத் தலைவனாயிருக்கின்றான் இத்தகைய ஆதமாவை ஜ்ஞாநமுடையவனாயிருத்தல் ஜ்ஞாநமாகவேயிருத்தல் என்ற வகையில் ஒரேவிதமாக இருப்பவனாகவும், சரீரம் அழிந்தபோதிலும் அழியாதவனாகவும் அறியவேண்டும் சேதநந நீட்டி முடக்கிச் செய்யும் செய்கைகள் அனைத்தையும் பரகருதியால் செய்யப்படுவனவாகவே கருதவேண்டும் ஜ்ஞாநஸவ்ருபமாகவே இருக்கும் ஆதமா, காமங்களைச் செய்யும் காததாவாக மாட்டானென்று அறியவேண்டும் ஜீவனுக்கு பரகருதியின் ஸம்பந்தம், சரீரத்தில் தலைவனாயின்று அதை வேலையில் ஏவுதல், அதனால் உண்டாகும் ஸுகதுக்கங்களை அநுபவித்தல் ஆகியவையெல்லாம் காமத்தால் ஏற்பட்டவையென்று உணரவேண்டும் தேவத்தன்மை மனிதத்தன்மை, குறுமை நெடுமை முதலிய தன்மைகள் சரீரத்தைப்பற்றியனவென்றும் ஆதமாவைப்பற்றியனவல்லவென்றும் உணரவேண்டும் சேதநனுக்குப் புத்திரன் பேரன் முதலிய மாறுபாடுகள் ஏற்படுவதெல்லாம் பரகருதியினாலேயேயன்றி ஜீவனுக்கு அதில் ஸம்பந்தமில்லை, ஜீவன் மறறொன்றால் உண்டாக்கப்பட்டாமையால் அழிவற்றவன், ஸத்துவம் முதலிய குணங்கள் ஆதமாவில் இல்லையாதலின் ஒரு காயத்திலும் காததாவாக ஆகாமலும், சரீரத்தில் இருக்கும்போதும் அநிலுள்ள தோஷங்கள் தன்னிடம் சேரப்பெறாமலும் ஜீவன் நிற்கின்றான் ஆகாயம் எல்லா வஸதுக்களோடும் சேர்ந்திருந்தபோதிலும் மற வஸதுக்களைக் காட்டிலும் அது ஸூக்ஷ்மாயிருப்பதால் அந்ந் அந்ந வஸதுவின் குணமோ தோஷமோ அதில் சேருவதில்லை அவ்வாறே ஆதமஸவ்ருபம்

தேவா-மனிதர் முதலிய எல்லாத் தேஹங்களிலும் இருப்பினும் ஆகாயத்
தைக்காட்டிலும் மிகச் சூக்ஷ்மமானதாயிருத்தலால் சரீரத்தின் குண தோஷங்
கள் ஆதமாவில் சேருவதில்லை ஒருவனான ஸ்வாயன தன பரகாசத்தால்
எல்லாவுலகங்களையும் ப்ரகாசிக்கச்செய்வதுபோல ஜீவன உள்ளும் புறமும்
காலமுதல தலைவரையிலும் சரீரம் முழுதையுமே தன்னுடைய ஜ்ஞாநத்தாலே
ப்ரகாசிக்கச்செய்கின்றான். ஆகவே பல அவயவங்களின் கட்டமாகிய சரீரத்
திறகாட்டிலும், அதை முழுவதும் ஒருவனாய்நின்று அறிபவனாகவிருக்கும்
ஜீவாதமா வேறுபட்டவனென்று விரித்தித்தது

இவ்விஷயங்களைப் பதினமூன்றாவது அத்யாயத்தில் கண்ணன் அர்
ஜுநனுக்கு உபதேசித்தான்—எனவாறு.

‘வகையுஞ்ஞானம்’ ‘அடியும்முயிர’ - ஞகர-மகரங்கள் விரிந்தது
செய்யுள்விகாரம்.

14

ஷெஹஸுராஹ்வீராதாவிஹைதாஹாதவிஸொயந ||
வாஹைதாவிஹைகஸு துயொஹ உஹ்யுதெ ||

14-வது அத்யாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

340 முக்குண மேயுயிர் முற்றவுங் கட்டிட மூண்டமையு
முககுண மேயனைத் தும்வினை கொள்ள முயன்றமையு
முககுண மாயை கடத்தலு முக்கதி தந்தளிப்பு
முக்குண மறற் பிரான்மொழிந் தான்முடி யோன்றனக்கே.

உரை:— முக்குணம் அற்ற பிரான்— மூன்று குணங்களில்
லாத எம்பெருமான், முடியோன்தனக்கு — கிரீடமணிந்த அர்ஜுந
னுக்கு, முக்குணமே — (ஸததுவம் ரஜஸ தமஸ எனனும்) மூன்று
குணங்களும், உயிர் முற்றவும் — ஜீவாதமாககள் அனைத்தையும்,
கட்டிட — (ஸம்ஸாரத்தில்) அகப்படச்செய்வதற்கு, மூண்டமையும் —
முயன்றமையும், முக்குணமே — அநத மூன்றுகுணங்களும், வினை
அனைத்தும் கொள்ள — செய்கைமுழுவதையும் (தமமால் செய்யப்
படுவனவாகக்) கொள்ள, முயன்றமையும் — முயற்சிக்கொண்டமை
யும், முக்குண மாயை — மூன்று குணங்களாலாகிய பரகருதிஸம்
பநதத்தை, கடத்தலும் — நீக்கிக்கொள்வதும், முக்கதி — (ஐசுவர்யம்

கைவலயம் மோக்ஷம் ஆகிய) மூன்று கதிகளையும், தூது அளிப்பும் – கொடுத்தாக காகஞ்விதமும் (ஆகிய இவற்றை), மொழிந்தான் – உபதேசித்தான்.

[முக்குணமே முண்டமையும்]

ஸத்துவகுணம் வஸதுக்களின் உணமையை அறிவதற்கும், ஸுகத்தை அநுபவிப்பதற்கும், ஆரோக்யத்தைப் பெறுவதற்கும் காரணமாகும் இரத ஸத்துவகுணம் ஜீவனுக்கு ஜ்ஞாநத்திலும் ஸுகத்திலும் பற்றுதலை உண்டாக்குகின்றது அநதப் பற்றுலை ஜீவன் அவற்றுக்கு ஸாத்நமான லௌகிகவைதிககாமங்களைச் செய்கின்றான், பின் அவற்றின் பல்னை அநுபவிப்பதற்கு ஸாத்நமான பிறவிகளில் பிறக்கின்றான் ஆக, ஸத்துவகுணம் ஜீவனுக்கு ஸுகத்திலும் ஜ்ஞாநத்திலும் பற்றை உண்டாக்குவதன்மூலம் ஜீவனை ஸமஸாரபந்தத்தில் அகப்படச்செய்கின்றது

ரஜோகுணம் ஆண பெண இருபாலருக்கும் ஒருவருக்கொருவா காதலை உண்டாக்குகின்றது, சபதம் முதலிய ஸகலவிஷயங்களிலும் ஆசையையும், புத்திரன் நண்பன் முதலியவாக்களிடம் சேர விருப்பத்தையும் தருகின்றது சேதநன் காயங்களைச்செய்ய ஆவல்கொண்டு பின் அவற்றைச்செய்கின்றான் அச்செய்கைகள் பாபமாகவோ புண்யமாகவோ இருந்து அவற்றின் பல்னை அநுபவிப்பதற்குச் சாத்நமான பிறவிகளில் பிறக்கச்செய்கின்றன ஆகவே செய்கையில் பற்றுதலை உண்டாக்கி அதன்மூலமாய் பிறவியைக் கொடுத்து ரஜோகுணம் ஸமஸாரபந்தத்தை ஜீவனுக்குத் தருகின்றது

தமோகுணம் வஸதுக்களின் உணமையை அறியாது விபரீதமாய் அறிவதால் பாபம் செய்ய நேரிட்டு அதனால் உண்டாகின்றது அகருணத்தால் மறுபடியும் விபரீதஜ்ஞாநம் உண்டாகின்றது இரதத் தமோகுணம், ஜீவனுக்குச் செய்யவேண்டிய கடமையை விட்டு மறறைக் காயத்தில் பரவாததிக்கக் காரணமான அஜாகிரதையையும் காயம் செய்யாமலிருக்கும்படியான சோமபலையும், இந்தரியங்களை விஷயங்களிற் செலுத்திச்செலுத்தி அவையனைத்தும் களைப்படைந்தபோது ஓய்நதுநிற்பதாகிய தூக்கத்தையும் ஸவப்நத்தையும் கொடுத்து அதன் மூலமாய் ஸமஸாரபந்தத்தைத் தருகின்றது

[முக்குணமே முயன்றமையும்] ஜீவன் இயற்கையாகப்

பரிசுத்தனயிருப்பவன், செய்புரதன்மை (காத்ருதவம்) இல்லாதவன், ஜ்ஞாந ஸவரூபமாக இருப்பவன், இதக்கைய ஆதமாவுக்குப் புண்ய பாபங்கள் முதலிய காமங்களில் காத்ருதவம் இயற்கையில் இல்லை ஸத்துவம் முதலிய

குணங்களின் ஸம்பந்தத்தால் வருகின்றது குணங்களின் ஸம்பந்தம் முந்திய காமாவினல் ஏற்படுகின்றது உண்மையில் காதருதவம் ஸத்துவம் முதலிய மூன்று குணங்களுக்கே உளது

[முக்துண மாயை கடத்தலும்] வேறு தேவதையை மனத்தால் கூட நினைக்காமல் பகதியோகத்தால் எம்பெருமானையே உறுதியாக உபாஸிப்பவன் இந்த ஸத்துவம் முதலிய குணங்களின் ஸம்பந்தம் நீங்கப் பெறுவான்

[முக்கதி தந்தளிப்பும்] எம்பெருமானிடம் பகதிகு அங்கமான பரபத்தியை அநுஷ்டித்துப் பின் பகதியோகத்தையும் அநுஷ்டிப்பவன், நெடுகாலம் அநுபவிக்ஷப்படுவதும் இரதரண பரஹ்மா முதலியவர்களின் போகத்திற்காட்டிலும் மிக மேம்பட்டதுமான ஜகவரீயத்தையும், ஈசவாணைப்போல பரிசுத்தமான ஆதமாவை அநுபவிப்பதாகிய கைவல்யத்தையும், எம்பெருமானே இடைவிடாது அநுபவித்து நித்யகைங்காயம் செய்வதாகிய மோக்ஷத்தையும் எம்பெருமானிடமிருந்து பெறுவான்

இவ்விஷயங்களைப் பதினான்காவது அத்தியாயத்தில் கண்ணன் அர்ஜுனனுக்கு உபதேசித்தான்—என்றவாறு

‘கிரீடி’ என்று அர்ஜுனனுக்கு வடமொழியிலுள்ள பெயரை நினைத்து ‘முடியோன்’ என்னலாயிற்று 15

முண்ணவாஸவியா தெஷாஃ கூத-பூக்ஷம் தஹிவத-பூஷ் ||

மகித்ரயஸூ-பூஷக்ஷம் உத-பூஷ உஜீய-பூதே ||

15-வது அத்தியாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

341 முவேட் டினுமதின் மோக மடைந்த வுயிரகளினு
நாவேட் டேழுத்தோடு நலவீடு நண்ணின் நம்பரினு
மேவேட்டு வன்குண விண்ணோ களினும் விசயனுக்குத்
தாவிட் லேகளந தான்றனை வேறென்று சாற்றினனே.

உரை — தாவிட்டு உலகு அளந்தான் - (தரிவிகரமாவதாரத்திலு) தாவி உலகத்தை அளந்த எம்பெருமான, விசயனுக்கு - அர்ஜுனனுக்கு, முவேட்டினும் - இருபத்துநான்கு தத்துவங்களாகிய பரகருதியிறகாட்டிலும், அதில மோகம் அடைந்த - அந்த பரகருதியின் ஸம்பந்தத்தால் அஜ்ஞாநத்தைப் பெற்றுள்ள, உயிரகளினும் -

(பத்த) ஜீவாக்ஷைககாடடிலும், நா எட்டு எழுத்தோடு - நாவினால் உச்சரிக்கப்படவேண்டிய திருவஷ்டாக்கூரத (தின அநுஸந்தாரத) தால், நல வீடு நண்ணின-சிறந்த மோக்ஷத்தைப் பெற்ற, நம்பரினும்- உயர்ந்தவா (கனான முகதா) க்ஷைககாடடிலும், மேவு எட்டு வன் குண் விண்ணோகளினும் - பொருந்திய எட்டு வலிய குணங்களை யுடைய நித்யஸூரிகளிற்காடடிலும், த (ன) னே வேறு என்று - தன்னை வேறுபட்டவன் என்று, சாற்றினன் - உபதேசித்தான்

[மேவெட்டிலும்] பரகருதி, மஹான், அஹங்காரம், ஜ்ஞானேந்திரியங்கள் ஐந்து, காமேந்திரியங்கள் ஐந்து, மனம், புத்திகள் ஐந்து, தந்திரங்கள் ஐந்து ஆக இருபத்துநான்கு தத்துவங்களையும் தனக்குச் சரீரமாகக் கொண்டுள்ள எம்பெருமான் அந்தத் தத்துவங்களின் வேறுபட்டு நிற்கின்றான்

[அதில் மோகமடைந்த உயிர்களினும்] பரகருதியின் ஸம்பந்தம் நீங்காது ஸம்ஸாரமண்டலத்திலேயே உழன்று காமபலன்களை அநுபவித்துக்கொண்டிருப்பவா பத்தரென்பபடுவா

[நாவெட்டெழுத்தோடு நம்பரினும்] ஸம்ஸாரத்திலே முகலில் அல்லபட்டுப் பின் நலவழிப்பட்டுத் திருவஷ்டாக்கூரம் முதலிய ரஹஸ்யாத் தங்களையறிந்து உபாயத்தை அநுஷ்டித்து முகதியையடைந்தவா முகத் ரென்பபடுவா.

[மேவெட்டு வீண்ணோர்களினும்] ஒருகாலும் ஸம்ஸார பந்தமின்றி எம்பெருமானைப்போலவே பிறப்பு இறப்பு இல்லாது எப்பொழுதும் எட்டுக் குணங்கள் விளங்கப்பெற்று ஜ்ஞானம் சுருங்காதுநிம்பவா நித்ய ரென்பபடுவா (எட்டுக் குணங்களின் விளக்கத்தை 84-வது பாசுரத்தின் உரையிற் காண்க) எம்பெருமான் கீழ்க்கூறிய அசேதநப்பொருள்களினும் இவ்வே மூலகைச் சேதநப்பொருள்களினும் வேறுபட்டு அவற்றை அந் தாயாமியாயிருந்து அவற்றைத் தாங்கிவிட்டு அவ்வனைத்துக்கும் ஈசுவரனாய் விளங்குகின்றான் இவ்வம்சங்களால் சுருதி-ஸமருதிகளில் புருஷோத்தமன் என்று புகழப்படுகின்றான்

இவ்வம்சங்களைப் பதினெந்தாவது அத்யாயத்தில் கண்ணன் அரண்னுகு உபதேசித்தான்—என்றவாறு

16

சுவிநிபுராபிஸாஹா வொதநாஹுஸாஹாஹிஃ |

ஸூவநாஹாணாஹி ஸூஹிஹிஃ வஹிஸாஹிஃ ||

16-வது அத்யாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

342 ஆணை மறுதவா தேவரல லாவழக கோரசரா
கோணை மராத குணசசெலவ நீகுறிக கொண்மறையைப
பேணிய தததுவ முமபிணி யற்ற கிரிசைகளுங்
காணித ஞாலவிச யாவேனறு கண்ண னியம்பினே 17

உரை — கண்ணன் — கண்ணன், விசயா — அராஜுநனே!, ஆணை — (என்னுடைய) ஆஜனையை, மறுதவா — மறுக்காதவா, தேவா — தேவர்கள் (ஆவா), அல்லா வழக்கோரா — அபபடியல்லாத (என்னுடைய கட்டளையை மீறுகின்ற) நடையுடையவா, அசரா — அஸுரராவா. கோணை மராத — வகரத்தன்மை கலவாத, குணச செலவ — குணமாகிய செலவதையுடையவனே!, நீ மறையைக் குறிக்கோள் — நீ வேதத்தையே ஆதாரமாகக்கொள்வாயாக, பேணிய — கொணடாடப்படுகின்ற, தததுவமும — பரதத்துவமும, பிணி அற்ற — (பலனில் பற்று வைப்பதாகிய) தீங்கு இல்லாத, கிரிசைகளும் — காமங்களும் (ஆகிய இவற்றை), இதனால் — இந், வேதத்தால், காண் என்று — அறிந்ததுகொள் என்று, இயம்பினன் — உபதேசித்தான்

கீழ் மூன்று அத்யாயங்களால் சேதநம் அசேதநம் ஈசுவரன் என்னும் மூன்று தத்துவங்களின் தன்மை முதலியன விளக்கப்பட்டன இனி மூன்று அத்யாயங்களால் அநுஷ்டாந்ததைப்பற்றிய விஷயங்கள் முதலியன விளக்கப் படுகின்றன இவ்வனைத்திலும் உறுதி சாஸ்திரங்களாலேயே ஏற்படவேண்டும் மனிதர் இதற்கைய சாஸ்திரங்களுக்குக் கட்டுப்பட்டுநடக்கவேண்டும் ஆகவே இவ்வத்யாயத்தில் தேவா அஸுரா என்ற பிரிவுகூறிய சாஸ்திரத்திற்குக் கட்டுப்படுதன்மை கூறப்படுகின்றது—

[ஆணைமறுதவர் தேவர்] எம்பெருமானுடைய கட்டளையாகியசாஸ்திரங்களைத் தழுவிநடப்பவா தேவா என்பபடுவா அவா அவ்வாறு நடப்பதே தெய்வீகமான செலவெனப்படும் அத்தகைய செலவமுள்ளவருக்குச் சில குணங்கள் உண்டாகும் அவையாவன— 1 பின்வரும் துன்பத்திற்கு முனவரும் காரணத்தைக் கண்டதனால் உண்டாகும் உணர்ச்சி பயமெனப்படும் அது இல்லாதிருத்தல் 2 ரஜஸ்தமஸ என்னும் குணங்களோடு மனம் கலவாது சுத்தமாயிருத்தல் 3 ஸம்ஸாரஸம்பந்தமின்றிநிற்கும் பரிசுத்தமான ஆத்ம

ஸவரூபத்தைப்பற்றிய விவேகத்தில் நிலைபெற்றிருத்தல் 4 நயாயமானவழியில் ஸம்பாதித்தபொருளைத் தக்கபாதரத்தில் கொடுத்தல் 5 சபதம் முதலியவிஷயங்களில் மனம் செல்லாதிருக்குமாறு பழக்குதல் 6 பலனைக் கருதாமல் பகவானுக்கு ஆராதரூபமாய் நித்ய-நைமித்திக காமங்களைச் செய்தல் 7 ஸாவேசவரானு எம்பெருமானையும் அவனை ஆராதிக்கும் முறைகளையும் வேதம் முழுதும் விளக்குகின்றதென்று நினைத்து வேதாபயாஸம் செய்தல் 8 பகவானை மகிழ்வக்சு செய்யும் காமங்களை அநுஷ்டிப்பதற்குத் தமக்கு அதிகாரத்தைத் தரும் கருச்சிரம் சாந்தராயணம் ஏகாத்சிபுவாஸம் முதலிய வரதங்களை அநுஷ்டித்தல் 9 பிறாவிஷயத்தில் மனம் வாகு தேஹம் ஆகிய முக்கரணங்களின் செய்கையும் ஒரேவிதமாயிருத்தல் 10 தம்மையும் பிறரையும் துன்பப்படுத்தாதிருத்தல் 11 பராணிகளுக்கு நன்மையாயுள்ள, தாம் கண்ட விஷயங்களை உளபடி உரைத்தல் 12 பிறருக்குத் துன்பம் விளைவிக்கும்படியான மனமாற்றமில்லாதிருத்தல் 13 தம்முடைய நன்மைக்கு எதிரான வஸதுகளைக் கைவிடுதல் 14 வெளியிரதரியங்களை அறப் விஷயங்களில் செல்லாதபடி தடுத்தப பழக்கம் செய்தல் 15 பிறருக்குத் தீங்கு விளைக்கும் வாரததைகளைப் பிறரிடம் தெரிவியாதிருத்தல் 16 பகைவன் நண்பன் என்ற பாகுபாடின்றி ஸகல பராணிகளுடைய துக்கத்தையும் பொறுக்காது அதைப்போக்க விரும்புதல் 17 தகாத சபதம் முதலிய விஷயங்களில் ஆசையற்றிருத்தல் 18 ஸாதுஜநங்களோடு சோநிடுக்க உரியராயிருத்தல் 19 செய்யத் தகாத காயங்களைச் செய்வதில் வெட்கமடைதல் 20 ஆசைப்படுதற்குரிய விஷயங்களைக் கண்டும் மனம் சலியாமை (வினையாட்டு பரிஹாஸம், வேட்டை, சூதாட்டம் முதலியவற்றில் ஈடுபடாமையும் இத்னுள அடங்கும்) 21 துஷ்டர்களால் அவமதிக்கப்படுமபடி கோழையாயில்லாதிருத்தல் 22 பிறரால் துன்பமடைந்தாலும் அவர் விஷயத்தில் மனம் மாறுபடாதிருத்தல் 23 பெரிய ஆபத்து வந்திடினும் சாஸ்திரீயங்களான காமங்களைச் செய்வதில் உறுதி குலையாதிருத்தல் 24 சரீரம் வாகு மனம் இவற்றுக்கு அசுத்தமான புருஷனுடைய ஸம்பந்தம் அசுத்தமான வஸதுகளை உபயோகிப்பது முதலியவற்றால் அசுத்தம் ஏற்படுவதால் காமங்களைச்செய்ய உரிமையில்லாது போம் அந்நன் வராது பாதுகாததல் இவ்வுரிமை சாஸ்தரத் கூடுபே அறியப்படும். 25 பிறர் தம் தம் இஷ்டப்படி நடப்பதைத் தடுக்காகல் 26 தகாத விஷயத்தில் காவம் கொள்ளாதிருத்தல் : எனபனவாம்.

பொருள் வழக்கோர் அகரர்] எம்பெருமானுடைய ஆஜ்ஞை
ள்ள மீறிநடக்கும் தன்மையுடையா அஸூரா எனப்படுவா
டப்பதில் மிக ருசியுடையராவதுபற்றி அந்நன்ம நடப்பது

செலவெனப்படுகின்றது அவர்கள் எத்தனையராயிருப்பவரென்பது விளக்கப்படுகின்றது — அவர்கள் எம்பெருமானுடைய கட்டளைபடி நடப்பதென்ற எண்ணமில்லாமல் தம்மைத் தாமிஷ்டரென்று பிறா புகழ வேண்டுமென விரும்பித் தாமங்களைச் செய்வார்கள், உலகஸூகங்களை அளவுக்கு மீறி அநுபவித்து மகிழ்ந்து, செய்யத்தக்கது தகாதது என்ற விவேகத்தை இழப்பா அவர்களுக்கு ஆசாரங்களையும் பகவானையும் ஸேவிப்பது முதலியவற்றால் மகிழ்ச்சி உண்டாவதற்கு இடமேயில்லை, தம் கல்விக்கும் குலப்பிறப்புக்கும் வீரத்திற்கும் ஏற்றவாற்றினி அளவுக்கு மீறிக் காவமடைவா, பிறருக்குத் துன்பம் விளைக்கக்கூடிய மனப்பாங்குகளுடையராய், ஸாதுகளுக்கும் சாஸ்திரங்களுக்கும் விலக்குமபடியான ஸவபாவமுடையராயிருப்பா, பிற ஆகமங்களில் பரத்தத்துவத்தையும் தாழ்ந்த தத்துவத்தையும் மாறுபட்ட சொல்லியிருப்பதை நம்பியதாலும் வேதத்திற்கு விபரீதமான ஆசாரங்களைக் கைக்கொண்டதாலும் மேம்பட்ட தத்துவம் கீழ்ப்பட்ட தத்துவம், செய்யத்தக்கது தகாதது ஆகியவற்றில் விவேகமில்லாதிருப்பா, ஸவாககம் முதலிய பலனுக்கும் மோக்ஷத்திற்கும் ஸாதநமாய் வேதங்களில் விதிக்கப்பட்ட தாமங்களைப் பலகாலும் அவர்களுக்கு எடுத்துப் போதித்தாலும் தமோருணத்தின மிகுதியால் அவர்கள் அறியமாட்டார்கள் வைதிககாமங்களைச் செய்யச் சாஸ்திரங்களால் ஏற்படுகின்ற அதிகாரம் பாஹ்யம் என்றும் ஆநந்தம் என்றும் இருவகைப்படும் அவர்களிடம் அசுத்தப் பழக்கத்தாலும் அவசியம் செய்யவேண்டிய காமங்களைச் செய்யாததாலும் பாஹ்யமான சுத்தியிலலை, ஆதம்குணமில்லாமையால் ஆநந்தமான சுத்தியும் அவர்களிடம் இல்லை அவ்வவதிகாரத்தைத் தரக்கூடிய ஸந்தயாவரத்தம் முதலிய ஆசாரமும் அவர்களிடம் கிடையா வஞ்சனையையும் ஹிமஸையையும் இயற்கையாகக் கொண்டவர்களாதலின் தாம் கண்டபடி பராணிகளுக்கு நன்மையைக் கூறுவதாகிய ஸத்யம் அவர்களிடம் இலது இவ்வுலகம் பரஹ்மத்தினிடமிருந்து உண்டாவதால் பரஹ்மஸவரூபமாகுமென்று அவர்களாவதில்லை இவ்வுலக முழுதும் பரஹ்மத்தால் தாங்கப்படுகின்றதென்பதையும் அவர்கள் ஏற்பதில்லை இவ்வுலகமுழுவதும் ஸாவேசவரனுக்கு அடங்கியதென்றும் அவர்கள் கூறுவதில்லை, பரஹ்மா சிவன் முதலியவர்களை ஸாவேசவரனாகக் கற்பித்துக் கூறுவா ஆணும் பெண்ணும் கூடுவதால் மறுஷ்யன் பசு முதலிய பிறவி ஏற்படுகின்றதென்றும் இங்மனமில்லாத பிறவியே இல்லையென்றும், ஆகையால் உலகமுழுதும் காமத்தையே காரணமாகக் கொண்டதென்றும் நினைப்பா இங்மனம் விபரீத ஜ்ஞாநத்தைக் கொண்டவர்களாய், அறியப்படுகின்ற சரீரத்திற்காட்டிலும் அறிபவனுள் ஆதமா வேறு என்று அறியமாட்டா, தம்

கொள்கைகளால் தம்மையும் தம்முடன் சேரும் பிறரையும் கெடுப்பா, பெறமுடியாத வஸ்துவைப் பலனாகக்கருதிப் பெற விரும்பி அதற்காகக் களவு முதலிய அநியாயமான வழியில் பொருள் ஸம்பாதிப்பா, இன்றோ நாளையோ மரிக்கப்போகும் அவர்கள் பரளயகாலமவரை செயதுமுடிக்க வேண்டிய காரியங்களைப்பற்றிக் கவலைகொள்வா, காமபோகத்தையன்றி வேறு பரம்புருஷாததம் இல்லையென்று துணிவுகொண்டிருப்பா, ஆசையாகிய நூறறுக்கணக்கான பாசங்களால் பிணைக்கப்பட்டுக் காமம் கோபம் இவற்றுக்கு வசப்பட்டு, அநியாயமான வழியால் பொருளைச் சம்பாதிக்க விரும்புவா மோக்ஷத்திற்கு ஸாதநமான பரம்புருஷனுடைய ஆராத்நத்தில் கொள்ள வேண்டிய சிரத்தை அவர்களுக்கு அநாத்நத்தைத் தருவதும் மிக அபமானமுள்ளதும் சுண்ணகாலமே நிற்பதுமான ஒரு ஸுகாபாஸவிஷயத்தில் ஏறபடும் தம்முடைய ஜஞாநம், சுகதி, பொருள், ரூபம் முதலியவற்றைப்பற்றிப் பெருமிதம் கொள்வா ஈசுவரன் அதருஷ்டம் இவற்றின் உதவியின்றிக் காரியம் செய்யக் கருதுவா, தங்களைத் தாங்களே கொண்டாடிக் கொள்வா, எல்லா வற்றையும் நாமே செய்வதாகக் கருதிக் கடைசியில் ஒன்றும் செய்யாதிருப்பா இத்தகைய அஸுரத்தன்மையுடையவர்களைப் பகவான் எப்பொழுதும் நரகத்தில் தள்ளுகிறான்

[கோணை மராத் குணச் சேல்வ] கண்ணன் இவ்வாறு தேவா அஸுரா எனப் பிரித்து அவர்களின் தன்மைகளை விளக்கியதும் அாஜ்நன தான எவ்வகையில் சோநதவனோவென்று நிச்சயமில்லாது, மறுபடியும், அபாரமான ஸம்ஸாரக் கடலுள் மூழ்கவேண்டுமோவென மிக அஞ்சினா கண்ணன் அதைக் கண்டு ‘நற்குணமாகிய தெய்வீகச் செல்வமுடைய பாண்டுபுத்திரனே!’ என்று விளித்தது, ‘தாமிரகாளுள் தலைசிறந்த பாண்டு வின் புத்திரனான நீ அஸுரத்தன்மையுடையனாகமாட்டாய்’ என்று உணர்த்தி அவனது அச்சத்தைப் போக்கி மேலும் பேசுகின்றான்.

[மறையை நீ குறிக்கோள், பேணிய, . இதனால் காண்] ஆகவே, கைக்கொள்ளத் தக்கவை விலக்கத் தக்கவை என்று பிரித்தறிவதற்குச் சாஸ்திரமே கைவிளக்காகவேண்டும் தாமசாஸ்தரம் இதிஹாஸம் புராணம் ஸாரம் ஆகிய இவற்றின் உதவியால் அாததம் நிச்சயிக்கப்பட்ட வேதா ண்டு, எம்பெருமானாகிய தத்துவத்தையும் அவனை மகிழ்ச்சையுடன் ணைப் பெறச் சாதநமாயப் பலனில் பற்று இல்லாமல் செய்ய காமங்களையும் அநிரதிகொண்டு பகதியோகத்தை அநுஷ்டிக்க

இவ்விஷயங்களைப் பதிரொவது அதயாயத்தில கண்ணன் அரஜுநனுக்கு உபதேசித்தான்—என்றவாறு 17

ஷெவாஸுராவிகாமொகூபுரவிடகா ஸாஸ்திரவஸுதா |
ததாநுஷாநவிஜ்ஞாநஸ்டெந்ஷெஷாஸ உவ்யகெ ||

17-வது அத்யாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—
343

மறைபொருந தாதவை வலலசு ராககு வகுத்தமையு
மறைபொருந துநிலை யின்வன் குணப்படி மூவகையு
மறைநிலை தன்னை வகுக்குங் குறிமுன்றின் மேனமையும்
மறையுமிழந தானுரைத தான்வாச வனறன் சிறுவனுககே 18

உரை — அம் மறை உமிழ்ந்தான் — அந்த வேதத்தை வெளி யிடவருண கண்ணன், வாசவனறன் சிறுவனுககு— இந்தரனுடைய புத்திரனான அரஜுநனுக்கு, மறை பொருநதாதவை — வேத (மாகிய சாஸ்தர) ததிரகு விபரீதமான காமங்கள், வல அசுராககு — வலிய அஸுரஸவபாவமுடையவாககு, வகுத்தமையும் — பிரித்துக்கூறப் பட்டமையும், வன் குணப்படி — வலிய (ஸததுவம் முதலிய) குணத் தினப்படி, மறை பொருநதும் நிலையின் — சாஸ்தரங்களைத் தழுவி யகாமாநுஷ்டாநத்தின், மூவகையும் — மூன்றுவகைப்பட்ட தன்மையு ம, மறை நிலைதன்னை — வேதத்திலவிதிகப்பட்ட காமாநுஷ்டாநத்தை, வகுக்கும் — (மறவறறினினு) வேறுபடுத்திக் காட்டுகின்ற, குறி முன்றின் — (ஓம், தத், ஸத் என்ற) மூன்று லக்ஷணங் களின், மேனமையும் — உயர்வு (ஆகிய இவற்றை), உரைத்தான் — உபதேசித்தான்.

[மறைபொருநதாதவை வகுத்தமையும்] வேதத்திற்கு விபரீதமாகச் சில ஆகமங்கள் உள் அவற்றில விதிக்கப்பட்ட காமங்கள் மறைபொருநதாதவையாகும் வேதத்தில கூறப்பட்ட காமங்களிலும், அதிகாரமில்லாதவாகளால் இடம், காலம், தரவயம், செய்யுமுறை இவற்றில தழுவ வேண்டிய ரீப்பநதங்களைப் புறக்கணித்துத் தோன்றியவாறு செய்யப்படும் காமங்களும் மறைபொருநதாதவையெனப்படும் இத்தகைய காமங்கள் ஆஸுரக்கொள்கையருக்கே ஏற்றனவாம் மிக்க சிரமத்துடன் டம்பம் அஹந் காரம் காமம் ராகம் பலம் இவற்றுடன் தம் தேஹத்தையும் பரமாத்மாவின்

அம்சமான ஆதமாவையும் மிகுந்த துன்பத்திறகுள்ளாகக் காமம் முதலிய காமங்களைச் செய்வா ஆஸ்ரக கொள்கையுடையராவா அவர்களுக்கு ஸுக லேசமும் கிடையாது, நரகத்தில் வீழ்ந்து தவிப்பா

[மறை பொருத்தம் மூலகையும்] சாஸ்தரங்களில் விதிக்கப் பட்ட யாகம் தவம் தாரம் ஆகிய மூன்று காமங்களில் ஒவ்வொன்றும் அதை அநுஷ்டிப்பவருக்கு ஸத்துவம் முதலிய மூன்று குணங்களில் ஒவ்வொன்று மிகுந்திறப்பதற்கு மூன்றுவகைப்படும் அக்குணங்களில் ஒவ்வொன்று மிகுந்து நிறப்பதன் காரணம் ஆஹாரங்களில் உள்ள வேறுபாடே யாகும் ஆஹாரமும் ஸாத்துவிகம் ராஜஸம் தாமஸம் என மூவகைப்படும்

ஸத்துவகுணமுள்ளவருக்கு இனிப்புடன் பசைபுள்ளதாய், பலம் முதலியவற்றுடன் சரீரத்தை நல்ல நிலைமையில் வைக்கக்கூடியதாய், பாகம் போதே மகிழ்விக்கக்கூடியதாய் உள்ள ஸாத்துவிகஆஹாரமே பரியமாம் இதற்கைய உணவை உட்கொள்ளுவதால் ஆயுஸ் ஸத்துவகுணம் ஜ்ஞாநம் பலம் ஆரோக்யம் ஸுகம் மகிழ்ச்சி ஆகிய இவை வருத்தியுடையும்

ராஜோகுணமுள்ளவருக்குக் காரம் புளிப்பு அதிகஉப்பு மிக்கஉஷ்ணம் உடையதும், மிக்க குளிர்ச்சி மிக்க கொடியதன்மை இவற்றைக் கொண்டு இருப்பதால் உபயோகிக்கமுடியாததும், பசையிலலாது மிக்ககடினமானதும், பித்தத்தை மிகத் தரவல்லதுமான ராஜஸ் ஆஹாரமே பரியமானதாம் இதனால் துக்கம் பசுசாத்தாபம் நோய் ஆகியவை உண்டாகும்

தமோகுணமுள்ளவருக்கு, மிக்க காலம் சென்றதும், இயற்கைச் சுவையை இழந்ததும், தூக்கநதம் வீசியதும், காலம் கடந்ததால் வேறு சுவையைக் கொண்டதும், தந்தை ஆசாயன முதல்தமையன் இவர்களுடைய தல்லாத எச்சிலாகியதும், எம்பெருமானுக்கு நிவேதனம் செய்யப்படாமலும் வைசுவதேவம் முதலியவற்றில் உபயோகிக்கப்படாமலும் உள்ளது மான தாமஸ் ஆஹாரமே பரியமானதாகும் இதனால் தமோகுணமே வருத்தியாகும்

இதற்கைய உணவிற்கேற்றவாறு ஸத்துவம் முதலிய குணங்கள் மிகுந்து, அவற்றுக்கேற்றவாறு அநுஷ்டிக்கப்படும் யாகம் தவம் தாரம் ஆகிய காமங்களுமே மூவகைப்படும்

ஸாத்துவிகயாகம்— எம்பெருமானது உகப்பைத் தவிர வேறு பலனை விரும்பாத பெரியோர்களால் மனத்தை ஒருமுகப்படுத்திச் சாஸ்தரம் உறியப்படி மந்தரம் தரவயம் செய்கை முதலியவற்றை உபயோகித்து எம்பெருமானுடைய பரீதியையே பலனாகக்கொண்டு செய்யப்படும் யாகம்

ராஜஸ்யாகம்— பலனைக் கருதியும் தமக்குப் புகழ் வரவேண்டுமென நினைத்தும் டம்பத்திற்காகக் செய்யும் யாகம்

தாமஸ்யாகம்—நல்லொழுக்கமுள்ள விதவான்களான அந்நணர்களின் அநுமதியைப் பெறாமல் தாழ்ந்த வகுப்பினரிடமிருந்து பொருள் முதலியன பெற்றுத் தக்பிணைகொடுக்காமலும் சிரத்தையிலலாமலும் செய்யப்படும் யாகம்

தவம், சரீரம் வாக்ரு மனம் ஆகிய முக்கரணங்களால் செய்யப்படுவதுபற்றி மூவகைப்படும்

சரீரத்தால் செய்யும் தவம்— தெய்வம் அந்நணர் குரு அறிவாளர் இவர்களுக்கு மரியாதை செய்வது, புணயதீர்த்தஸநாநம் முதலியன, முக்கரணங்களும் ஒருவகைப்பட்டிருத்தல், ஸதரீகளைக் காதலோடு பாராதிருத்தல் முதலியன, பிராணிகளைத் துன்புறுத்தாமை—என்பன

வாக்கினால் செய்யும் தவம்— பிறா மனம் அஞ்சாத வகையில் ஸதயமாயும் பரியமாயும் நனமையைத் தருவதாயுமுள்ள வார்த்தையைப் பேசுவதும் ஜபம் செய்வதும்

மனத்தால் செய்யும் தவம்— பிறருக்குத் தீங்கு விளையாமை, நனமைசெய்யக் கருதுதல், மனத்தால் வாக்கின் முயற்சியை அடக்குதல், தயாநம்செய்யவேண்டிய வஸ்துவினிடத்து மனத்தை நிறுத்தல், ஆத்மாவைத் தவிர வேறொன்றையும் சிந்தியாதிருத்தல்—என்பனவாம்

இங்ஙனம் முக்கரணங்களால் மூன்றுவகைப்பட்ட தவம், ஸத்துவம் முதலிய முக்குணங்களும் மூவகைப்படும்.

ஸாத்துவிகமான் தவம்— பலனை விரும்பாது, எம்பெருமானுடைய ஆராதனம் இது என்று நினைத்து, மிக்க சிரத்தையுடன் சரீரம் முதலிய முக்கரணங்களாலும் செய்யப்படும் தவம்

ராஜஸமான தவம்— பிறா தமமை மனத்தால் போற்றுதலையும் வாயால் புகழ்தலையும் சரீரத்தால் வணங்குதலையும் கருதியும், பலனை விரும்பியும் டம்பத்திற்காகவும் செய்யும் தவம் இததவம், அழிந்துபோகக்கூடிய ஸவாககம் முதலிய பலனைத் தரும், பலனை அநுபவிக்கும்போது காமம் முடிந்ததும் கீழே விழுந்துவிடுவோமென்ற அச்சத்தையும் தரும்

தாமஸமான தவம்— அவிலேகிகள் பிடிவாதத்துடன் தம் சுகதி அதிகாரம் இவற்றைக் கவனிக்காமலும் பிறரைத் துன்புறுத்துவது கருதியும் செய்யும் தவம்

தானமும் மேற்கூறியவகையில் மூவகைப்படும்

ஸாத்துவிகதானம்— ஸவாககம் முதலிய பலனை விருமபாமல எம்பெருமானது முகமலாசசியையே பயனாகக்கொண்டு, சூலம் கலவி ஒழுக கம் இவற்றால் சிறந்த ஒருவனுக்கு, அவன் தமக்கு உதவியெய்வதைக் கரு தாமல புணயமான இடத்தில் புணயமான காலத்தில் செய்யும் தானம்

ராஜஸ்தானம்— பிரதிபுபகாரத்தைக் கருதியும், பலனை விருமபியும், சிறந்த பாகத்தைப் பிறருக்குக் கொடுக்க மனமில்லாது தமக்கு வைத்துக் கொண்டு தாழ்ந்த பாகத்தைத் தானமசெய்வது

தாமஸ்தானம்—கலிங்கம் கீகடம் முதலிய தகாத தேசத்தில், ராதாரி முதலிய அகாலவகைகளில், பரதியைக்கெடுப்பவன் முட்டாள திருடன் சூதாடி னுதிபாடகன் முதலிய அபாதரங்களுக்குப் பாதமகமுவிவிடுதல் முதலிய மரி யாழையினறியும், உபசாரவார்த்தைகளினறியும், சாஸ்தரங்ககளில் நம்பிக்கை யினறிப் பரலோக விஷயத்தில் ஸந்தேஹத்தோடும், வாங்கிக்கொள்பவனைக் காட்டிலும் தமமை உயராதவராகக் கருதிக் கொண்டும் செய்யும் தானம்

[மறைநிலை மேன்மையும்] வேதங்களில் விதிக்கப்பட்ட யாகம் தவம் தாநம் ஆகிய காமங்கள் ஒம், தத், ஸத் எனனும் மூன்று சபதங் களை உச்சரித்துப் பின் அநுஷ்டிக்கப்படவேண்டும்

‘ஓம்’ என்ற பதத்தின் ஸம்பந்தம்— வேதத்தை ஆரம்பிக்கும் போது ஓங்காரத்தை அநுஸந்திக்கவேண்டும் ஸவாககம் முதலிய பலனையா வது மோக்ஷத்தையாவது கருதிச் செய்யப்படுகின்ற ஸகல காமங்களின் தொடக்கத்திலும் ஓங்காரத்தை அநுஸந்திக்கவேண்டும் இவ்வனம் வேதமும் அதில் விதிக்கப்படும் காமங்களும் ஓங்காரத்தின் ஸம்பந்தத்தைப் பெற்ற படியால் அதற்கைய வேதத்தை உச்சரிப்பவர்களும் அக்காமங்களை அநுஷ டிப்பவர்களுமான தரைவாணிகா (பராஹ்மணா க்ஷத்திரியா வைசியா) களும் ஓங்காரத்தின் ஸம்பந்தத்தைப் பெறுகின்றனா

தத் எனும் பதத்தின் ஸம்பந்தம்— தத் எனனும் பதம் பரஹ்மத் தைக் கூறும் வேறு பலனை விருமபாது மோக்ஷத்தையே விருமபுநின்ற அதி காரிகள் வேதாதையயநம் யாகம் தவம் தாநம் ஆகிய இவற்றைச் செய்கின்ற னா ‘தத்’ எனும் சொல்லுக்குப் பொருளான பரஹ்மத்தை அடைவதற்கு அக்காமங்கள் ஸாதரமாயிருப்பதுபற்றி அக்காமங்களும் ‘தத்’ எனும் பதத்தால் கூறப்படுவனவாகும் மூன்று வருணத்தாரும் அதற்கைய காமங்களை அநுஷ டிப்பதுபற்றி அவர்களும் ‘தத்’ சபதத்தின் ஸம்பந்தமுடையாராகின்றனா

‘ஸத்’ எனும் பதத்தின் ஸம்பந்தம்— உலகவழக்கிலும் வேத வழக்கிலும் ஸத எனும் பதம், ‘இருக்கிற’ தென்ற பொருளையும் ‘மன்கள மான’ (சிறந்த) என்ற பொருளையும் தரும் மூவருணத்தாரும் வேதம் யாகம் முதலியவற்றில் ஈடுபட்டுச் சிறந்திருப்பதுபற்றி அவர்களுக்கும் அத்தகைய காமங்களுக்கும் ‘ஸத’ என்னும் பதத்தின் ஸம்பந்தம் வருகிறது

இவ்வமசங்களைப் பதினேழாவது அத்யாயத்தில் கண்ணன அரஜுந னுக்கு உபதேசித்தான்—என்றவாறு

‘பொருநதுநிலையின்’ — நகரம் விரிந்தது செய்யுளவிகாரம் 18
 சுபாஸு-ராவஸு-ரம் சுபு-தம் ஸாஸு-யம் மூணதஃ வுயகஃ |

உகூணம் ஸாஸு-விலிபுஸு) தியா ஸவடிஸொழிதடி ||

18-வது அத்யாயத்தின் ஸாரம் கூறப்படுகின்றது—

344 சததுவ வீடுடை நற்கரு மந்தா னுகந்தமையுஞ்
 சததுவ முள்ளது தானகுறிக கொளவகை செயததுவுஞ்
 சததுவ நற்கிரி சைப்பய னுஞ்சர னுகதியுஞ்
 சததுவ மேதரு வானுரைத் தான்றளிப் பாததனுககே 19

உரை:— சததுவமே தருவான் — ஸததுவகுணத்தை அருள பவனான கண்ணன், தனிப் பாததனுகு — ஒப்பற்ற அரஜுநனுக்கு, சததுவ வீடு உடை — ஸாததுவிக தயாகத்தோடு கூடிய, நல கருமம்— சிறந்த (சாஸதரீயமான) காமங்களை, தான் உகந்தமையும் — (ரகவர னுகிய) தான் விருமபிய தன்மையும், சததுவமுள்ளது — ஸாததுவிக மான காமத்தை, தான் குறிககொள வகைசெய்ததுவும் — தான் கைக்கொளவதற்குத்தக்கவாறு (காமங்களை மூவகையாகப்) பிரித் ததுவும், சததுவ நல கிரிசைப் பயனும் — ஸாததுவிகமான சிறந்த காமங்களின் பலனாகிய முகதியும், சரணுகதியும் — பரபத்தியும் (ஆகிய இவற்றை), உரைத்தான் — உபதேசித்தான்

[சததுவவீடு உகந்தமையும்] காமங்களைச் சேதநன அநுஷ்டிக்கும்போது காதருதவத்தையும் மமதையையும் பலனில் ஸம்பந்தத் தையும் விட்டுவிடவேண்டும் இரத் விடுகையின் விளக்கம் பின்வருமாறு—

காந்தருத்வத்தை விடுகை— ஸாவேசவரன் தானே தனக்கு அடிய னான ஜீவனைக்கொண்டு, தனக்கு அடங்கிவரும் இரத்தரியம் சரீரம் பராணன

இவற்றால் தன் விளையாட்டையே பலனாகக் கருதிக் காமங்களைச் செய்கின்ற
 னென்று அநுஸந்தித்துச் செய்கையில் தன் உரிமையை விட்டுவிடுதல்

மமதையை விடுகை— சேதநன் தான் பெறவேண்டிய பலனுக்குச்
 சாதரமாகச் செய்யும் காமத்தைத் தன்னுடையதென்று கருதாமல்
 ஸாவேசுவரன் தன் உகப்புக்காகத் தானே இக்காமத்தைச் செயலிக்கின்ற
 னென்று கருதுகை

பலனில் ஸம்பந்தத்தை விடுகை— காமத்தால் வரும் ஸவாகம
 முதலிய பலனைத் தான் வேண்டாமல் பலனில் தன் ஸம்பந்தத்தை ஒழித்தல்
 [பலனுக்கு நோகாரணம் எம்பெருமானது அருளேயாதலின் காமத்தைப்
 பலனுக்கு உபாயமாகக் கொள்ளாமையாகிய ப்லோபாயத்வதயாகமும்
 இதனுள் அடங்கும்]

ஆக இங்ஙனம் மூன்று தயாகங்களோடுகூடிய யாகம் தானம் தவம்முதலிய
 வைதிகமான வாணசசிமதாமங்களை ஒருபோதும் விடக்கூடாது இக்காமங்
 களைப் பகவதாராதரமெனக் கருதி இறக்கும்வரை விதிக்கப்பட்ட காலங்
 களில் செய்தே தீரவேண்டும் இவற்றைச் செய்யாது விட்டால் சரீர
 வாழ்க்கையே தக்க முறையில் நடைபெற்று ஏனெனில், யாகம் முதலிய
 வைதிககாமங்களைச் செய்து அவற்றில் மீதியாயுள்ள சுத்தமான அநந்தத்தை
 உண்டாஸ் மனம் தெளியப்பெற்று எம்பெருமானை இடைவிடாது சிந்தித்
 துப் பின் முகதியையடையலாம். இங்ஙனேயன்றித் தன் வயிறுநிறைவையே
 முக்கியமாகக்கொண்டு சமைத்துப் பகவதாராதரம் முதலியன செய்யாமல்
 உணவுகொள்பவா பாபத்தையே உண்பவராதலின் விபரீதஜ்ஞாநம் உண்
 டாகிக் கெட்டழிந்தபோவா

ஸாத்துவிகத்யாகம்— ஸத்துவகுணம் கேலிட்டதனால் சாஸ்த்ரங்
 களின் ஆததம் தெரிந்து நித்யம் ரைமித்திகம் முதலிய வாணசசிம தாமங்
 களைப் பகவதாராதரமெனக் கருதிக் கீழ்க்கூறியபடி காத்தருதவம், மமதை,
 பலனுடைய ஸம்பந்தம், காமத்தைப் பலனுக்கு உபாயமாகக் கொள்ளுதலை
 ஆகியவற்றைவிட்டு அநுஷ்டித்தல்

இதற்கைய ஸாத்துவிகதயாகத்துடன் கீழ்க்கூறியவாறு அநுஷ்டித்
 தப்படுகிற காமங்களே எம்பெருமானுடைய திருவுள்ளத்திற்கு உகப்பானவை
 யாகும்

ராஜஸ்த்யாகம்—காமங்கள் படிப்படியாக மோகத்தைத் தரவல்லன
 என்று அந்நிருந்தும், காமங்கள் அதாமமாகுமென்ற மயக்கம் இல்லா
 நிருந்தும், அவை துன்பப்பட்டுப் பொருளைச் சம்பாதித்துச் செய்யவேண்டி

யனவாயிருப்பதாலும் சரீரத்தைச் சிரமப்படுத்திக்கொள்ளவேண்டுமென யென்ற அசுசத்தாலும் ஜ்ஞாநயோகம் எளிதென நினைந்து வாணசசிரமதாமங்களை விடுதல் இரத தயாகம் ரஜோகுணத்தால் வருவதாகும்

தாமஸ்த்யாகம்— தமோகுணத்தால் அஜ்ஞாநம் தலையெடுத்து கித்யம் நைமித்திகம் முதலிய பகவதாராதநரூபமான காமங்களை ஸமஸார பரதத்தைத் தருவனவாக மயங்கி அக்காமங்களை யே விடுவது

இரத இரண்டு தயாகங்களும் சாஸ்தரங்களுக்கு முரண்பட்டனவாம்
[சத்துவமுள்ளது . செய்ந்துவும்]

கர்மம் குணங்களின் வகைபற்றி மூவகைப்படும்—

ஸாத்துவிககர்மம்—வாணசசிரமங்களுக்குத் தக்கவாறும், கீழ்கூறிய காதருதவம் முதலியவற்றை விடும், டம்பத்திற்காகவல்லாமலும், பலனில் பற்று இல்லாமலும், கடமையென்று செய்யப்படும் காமம்

ராஜஸகர்மம்—பலனை விரும்பி, அதிக சிரமத்தோடு செய்யவேண்டிய இக்காமம் எனனாலேயே செய்யப்படுகிறதென்ற அஹங்காரத்தோடு செய்யப்படும்

தாமஸகர்மம்—காமங்களைச் செய்யும்போது நடுவில் நிகழும் துன்பத்தையும், பணச்செலவையும், தனக்கும் பிறருக்கும் உண்டாகும் ஹிம ஸையையும், காமத்தைச் செய்துமுடிக்கத் தனக்கு வல்லமை உளதாவெனப் பதையும் யுக்திகளைக்கொண்டும் சாஸ்தரங்களாலும் ஆராயரதுபாக்காமலும், ஸாவேசவரனே செய்பவன் என்று நினையாமலும் செய்யப்படும் காமம்.

ஆதலின் மோக்ஷத்தை விரும்புவனால ரஜோகுணத்தையும் தமோ குணத்தையும் விட்டுவிட்டு ஸத்துவகுணமே கைக்கொள்ளத் தக்கது என்று கூறப்பட்டதாகின்றது

[சத்துவந் பயனும்] இவ்வாறு ஸாத்துவிகதயாகத்துடன் வாணச சிரமதாமங்களை அறுஷ்டிக்கும்போது நடுவில் வருகிற இரதான முதலிய சப தங்களால் இரதான முதலிய தேவதைகளைப் பூஜித்ததாகாது, இரதான முதலிய தேவதைகளுக்கும் அநநாயாமியாய்ப் பிரகாசிக்கும் எம்பெருமானையே பூஜித்ததாகும் இப்படி எம்பெருமானை ஆராதித்ததால் அவனுடைய அரு கரஹம் ஏற்படுகின்றது அதனால் எம்பெருமானை அடைய வழி உண்டா கின்றது ஒவ்வொருபொழுதும் சாஸ்தரங்களின்படி அறுஷ்டிக்கப்படும் காம யோகத்தால் மனம்தெளிந்து ஆதமத்தத்துவத்தைப்பற்றிய தெளிவான அறிவு பெற்றவன் உலகவிஷயங்களிலிருந்து மனத்தைத் திருப்பி யோகத்திற்குத்

தக்கபடி நிறுத்திக்கொள்ளவேண்டும், பின் இந்தரியங்களை ஐயித்தவனையும் கலவகச்செய்யும் உலகவிஷயங்களினின்று ஒதுங்கிவிடவேண்டும் அப்படிச் செய்வதால் அவதறில் ஆசையும், அவை கிடைக்கத் தடைபடுவதால் வரும் பகைமையும் தாமே ஒழியும் பின் தயாநமசெய்வதற்கு விரோதமில்லாத ஏகாத்மான இடத்தில் இருக்கவேண்டும் அதிகமாக உண்ணாமலும் பட்டினி கிடக்காமலும் மிதமான உணவை உண்ணவேண்டும் நிலையான ஆஸநத்தில் அமரவேண்டும் பரணவம் முதலிய மந்தரங்களைத் தவிர மறவறறை அநுஸந்திக்கக்கூடாது எம்பெருமானுடைய திருமேனியையே உள்ளததுக கொள்ளவேண்டும். சரீரம் கழியும்வரை தயானத்திலேயே எப்பொழுதும் ஈடுபடவேண்டும் தயாநமசெய்யப்படும் வஸ்துவைத் தவிர மறபைப்பொருள்களிலுள்ள தோஷங்களை ஆராய்ந்து அவதறில் ஆசையை வேரோடறுக்க வேண்டும் அசேதந்ததில் சேதநமென்ற எண்ணமாகிய அஹங்காரத்தையும், அது வளர்வதற்குக் காரணமான பழையவாஸனையையும், அவதறால் ஏற்படும் கொழுப்பு காமம் கோபம் இவற்றையும் விடவேண்டும் தன்னுடையதல்லாத பொருளில் தன்னது என்ற எண்ணமாகிய மமகாரத்தையும் விடவேண்டும் இவ்வாறு இருந்து ஆத்மாநுபவத்தையே மஹாஸுகமாகக்கொண்டு தயாநயோகத்திலேயே மூழ்கிக்கிடப்பவன், ஸம்ஸாரநத்தமற்றுப் பரிசுத்தமான ஆத்மஸவ்ருபத்தைக் காணப்பெறுவான் இப்படி ஜ்ஞாநஸவ்ருபஞ்ஞயப் பகவானது அடிமையையே ஸவபாவமாகக்கொண்ட ஜீவாத்மாவை ஸாக்ஷாத் கரிக்ஃபபெற்றவன், பகவானைத் தவிரத் துருமபுமுதல் பரஹ்மாவரையிலுள்ள ஸகலவஸ்துக்களையும் திருண்மாக கிரீனெத்துப் புறக்கணித்து அவனையே இடைவிடாது அநுபவித்தலாகிய பரபகதியைப் பெறுவான். இந்தப் பரபகதியாகிய பகதியோகத்தால் ஸாவேசவரனை ஸாக்ஷாத் கரிக்ஃப வேண்டுமென்று பேரவா உண்டாக, அதனால் அவன் இவன்மீது அருள் புரிக்ஃப அக்காலத்தில் பரிபூரணஸாக்ஷாத் காரத்தைக் கொடுப்பான் இந்த ஸாக்ஷாத் காரம் பரஜ்ஞாநமென்னப்படும் இந்தப் பரஜ்ஞாநம் வந்ததும் 'பெரு விடாயப்பட்டவன் அமருதமயமான தடாகத்தைக் கண்டாம்' போல இவனுக்கு ஸாவேசவரனை இடைவிடாது முழுதும் அநுபவித்தாலல்லது உயிர்தரிக்ஃபமாட்டாத நிலைமை வந்து எம்பெருமானைக் கதறிக்ஃபதறியழைப்பான் இந்த நிலைமையே பரமபகதியென்பபடும் இந்த நிலைமையிலுள்ள இவனுடைய ஆரத்தியைக் கண்ட ஸாவேசவரன் மிக விரைந்து மோக்ஷாநந்தத்தை அருளவான் இதுவே ஸாத் துவிகதயாகத்தோடு செய்யும் காமயோகம் பலனாகாடுகும் முறையாகும்

ரணுகதீயும்] சரமசுலோகத்தில் சரணுகதி விதிக்ஃபபட்டிருக்க யச சரமசுலோகசசுருக்கு-உரையில் தெளிவாய்க் காண்க

இவ்விஷயங்களைப் பதினெட்டாவது அதயாயத்தில் கண்ணன அர்ஜுனனுக்கு உபதேசித்தான்—என்றவாறு 19

०१०८१०१ கத-புதாஸ-ஃ ஸுதொவாஷெய தா-நீரெ |
ஸுகதி-புவிணாஸிஸ ஸாஸு-ஸாராய-உ உபுதெ ||

பலன் கூறப்படுகின்றது—

345 வனபற றறுக்கு மருநதென்று மாயவன் றுணுரைத்த
வினபக கடலமு தாமென நின்றவிக கீதைதனை
யன்பாக குரைப்பவா கேட்பவ ராதரித தோதுமவா
துனபக கடலுட ளுங்குகை நீங்கித் துலங்குவரே 20

உரை — வன் பற்று — திடமான ஸமஸாரபந்தத்தை, அறுக
கும் — ஒழிக்கக்கூடிய, மருநது என்று — மருநது என்று, மாயவன்
தான் உரைத்த — அதிகசயசெய்கையுடைய கண்ணன தானே
அருளிச்செய்ததும், இனபககடல — (மஹாபாரதமாகிய) ஆரந்த
ஸமுதரத்தின், அமுது ஆம் என நின்ற— அமருதமாகும் எனனுமபடி
நிலைபெற்றதுமான, இக கீதைதனை — இரதக கீதையை, அன்பாககு
உரைப்பவா — (தமமை) அன்புடன் அடைந்தவாககு உபதேசிப்ப
வாகளான ஆசாரயாகளும், கேட்பவா — (ஆசாரயாகளிடம்) கேட்ப
வாகளும், ஆதரித்து ஒதுமவா — ஆதரமவைத்து அதயயநமசெய்ய
வாகளும், துன்பக கடலுள் — (ஸமஸாரமாகிய) துக்க ஸமுதரத்திற்
குள், துளங்குகை நீங்கி—உழலுகை நீங்கி, துலங்குவா— பரகாசிப்பா.

ஸமஸாரத்தில் உழலும் சேதநாகளை அந்த ஸமஸாரபந்தத்திலிருந்து
வீடுவிகும் மருநதாகுமென்று எம்பெருமான தானே உரைக்கும்
பெருமைவாய்ந்தது இக்கீதை ஸகல தாம்ஸ-விஷமங்களும் தன்னுள்
அடங்கப்பெற்றுப் படிப்பவர்களுக்குப் பரமாரந்தத்தை விளைவிக்கும் மஹா
பாரதம் ஒரு கடலாகும் இக்கீதை அக்கடலுள் எழுந்த ஓர் அமுதம்போன்ற
தாக்கும் இத்துணைப் பெருமைவாய்ந்த இரதக கீதையைத் தமமை வந்த
டைந்த சீடாக்கு உபதேசிக்கும் ஆசாரயாகளும், ஆசாரயாகளிடமிருந்து
கேட்டுத் தெரிந்துகொள்ளும் மாணவர்களும், மிருந்த பகதி சிரத்தையுடன்
இதை அதயயநம் செய்யும் அனைவரும் ஸமஸார ஸமுதரத்தினின்றும் நீங்கி
பரகாசிப்பா—என்றவாறு 20

பரபந்தம் தலைக்கட்டப்படுகின்றது—

346 தீதற நற்குணப் பாற்கடற் றுமரைச செம்மலாமேன்
மாதற்ற மாபன் மருவலின் கீதையின் வண்பொருளை
கோதற்ற நானமறை மேளலியி ன்சிரி யன்குறித்தான்
காதற் றுணிவுடை யாகற்கும் வண்ணங் கருத்துடனே.

உரை:— தீது அற்ற — குறமம் அறம, நல குண — சிறந்த
குணத்தையுடைய (வரும), பாற்கடல் — திருப்பாற்கடலில் (உண
டான), செம் தாமரைமலாமேல்-சிவந்த தாமரைப்பூவினமேல் (வீற்
றிருக்கினவவருமான), மாது உற்ற — பெரியபிராட்டி எழுந்தருளி
யுள்ள, மாபன் — திருமாரையுடைய கண்ணன், மருவ — ஏறறுக
கொள்ளுமபடி, இன் கீதையின் — இனிய பகவத்கீதையின், வண்
பொருளை — அழகிய தாதபர்யத்தை, காதல் துணிவு உடையாரா —
பக்தியையும் மஹாவிசுவாஸமாகிய அங்கத்தை (முககியமாகவுடைய
பரபந்தியை) யும் அதுஷ்டித்தவாகள், கருத்துடன்— சிரத்தையுடன்,
கற்குமவண்ணம் — கற்று அறியுமபடி, கோது அற்ற — எவ்வகைக்
குற்றமும் அறம, நாலமறைமேளலியின் ஆசிரியன் — நான்குவேதாந்
தங்களின் ஆசார்யனான வேதாநதாசாயன, குறித்தான் — கூறினான

ஸ்ரீமநாராயணனுடைய திருவுள்ளம் உகக்குமபடி ஸ்ரீ பகவத
கீதையின் தாதபர்யத்தைப் பகதா பரபந்தா அனைவரும் சிரத்தையோடு
கற்றுணருமாறு இப்பிரபந்தத்தில் வேதாநதாசாயனாகிய யான வெளியிட
டேன்—என்றவாறு

21

வண்காணாது ண்டாரெல்லுக் காதி லுது ஷ்டோதா யாக் !
தது யாநதிஃ ஸாஸு திதி தீதாயுலம் மஃ ||

கீதார்த்தசங்கிரகம் — உரை முற்றிற்று.

ஸ்ரீதே நிகமோஹோஹோஹோஹோ நம:

ஸ்ரீ:

சீராதூபபுல திருவேங்கடமுடையான திருவடிகளே சரணம்

மும்மணிக்கோவை - உரை

தனியன

நாரோநுஜடியாவாசு ஷெஸிக்ஷு !!

சீரொன்று. வாழவு

[விஷயச்சுருக்கம்]

அகவல, வெண்பா, கட்டளைக்கலித்துறை என்ற மூவகைப் பாக்களால் இப்பிரபந்தம் அமைக்கப்பட்டு மூவகைமணிகளால் அமைந்த ஹாரம் போலிருத்தலின இத்தகு 'மும்மணிக்கோவை' எனப் பெயர் வந்தது.

இப்பிரபந்தத்திற் முதலில் பிராடடியின பெருமையையும், ஸ்ரீசுப்தத்தின் ஆறு பொருள்களையும் பேசி, தெய்வநாயகனுடைய திருக்கல்யாண குணங்களைப் புகழ்நக்து, எல்லாப் பொருளையும் எல்லாப் பருவவாயுமிருப்பவன அவனே என்று காரணத்துடன் கூறி, அவனடிகளை உபாயமாகக் கொண்டவா அவனுக்குச் சமமாகின்றாரென்று வெளியிடுகிறார் நம தேசிகன்.

இதில் தெய்வநாயகன்மீது ஸ்வாமிகளுள்ள அளவிலாக்காதலால் ஆழவாகளைப்போலத் தாமும் அவனை நாயகனாகவும், தம்மை நாயகியாகவும் கொண்டு தோழி, செவிலி ஆகிய இவர்கள் பேச்சாய்ப் பாடிய சில பாசுரங்களும் மனததைக் கவாகின்றன

ஸ்ரீதேசிகன் தெய்வநாயகனைச் சரணமடையத் தீருவுள்ளங்கோண்டு முதலில் சேங்கமலவல்லித்தாயாரிடம் செய்யும் புருஷகாரப்ரபத்தியை முதற்பாசுரத்தால் வெளியிடுகிறார்—

சிலைமணடிலவாசிரியப்பா

347 அருடரு மடியாபான் மெய்யை வைத்துத்
தேருடர நின்ற தேயவ நாயகநின்
னருளேனுஞ் சீரோ ரரிவை யானதேன
விருளசேக வேமககோ ரினனோளி விளக்காய
மணிவரை யனன நின்றிரு வருவி
லணியம ராகத் தலங்கலா யிலங்கி
நின்படிக கெல்லாந் தனபடி யேறக
வன்புட னினனோ டவதரித் தருளி
வேண்டுரை கேட்டு மீண்டவை கேட்பித்
தீண்டிய வினைகண் மாண்டிட முயன்று
தன்னடி சோநத் தமருளை யணுக
நின்னுடன் சோநது நிற்குநின் றிருவே. 1

உரை - அருள தரும் அடியாபால-(உனனா) அருளபுரியப்
பட்ட பாகவதாகளமீது, மெய்யை வைத்து-மெய்யாக ஒழுஞ்சுநன்
மையை இட்டு, தேருள தர நின்ற - ஜஞாநத்தை அருள முற்பட்டு
நின்ற, தேயவநாயக - தெய்வநாயகனே¹, எமக்கு இருள சேக -
எமக்கு (அஜஞாநமாகிய) இருள ஒழியும்படி, ஓர் இன ஒளி விளக்
காய - ஒப்பற்ற இனிய பரகாசத்தையுடைய தீபம்போனறவளாய,
மணிவரை அனன்-இரதரநீலபாவத்ம போன்ற, நின் திரு உருவில்-
உன அழகிய திருமேனியில், அணி அமா ஆகத்து - திருவாபரணங
கள் அமராதாநிறகின்ற திருமார்பில், அலங்கலாய இலங்கி-மாலையாக
பரகாசித்துக்கொண்டு, நின் படிகு எல்லாம் - உன பரகாரங்களுக்
கெல்லாம், தன படி ஏற்க-தன பரகாரங்கள் ஒத்திருக்குமாறு, அன்
புடன் - (உனனைப் பிரியமாட்டாத) அன்புடன், நின்றோடு அவதரித்
தருளி - உனனோடு (தானும்) அவதரித்தருளி, வேண்டுரை கேட்டு -
(ஆசரிதாகள்) பராததிகும உரைகளை (த தான முநதுற)க கேட்டு,
மீண்டு அவை கேட்பித்து - மறுபடியும் அவவுரைகளை (நீ) கேட்கு
மாறுசெய்து, ணண்டிய வினைகள் - திரண்ட காமங்கள், மாண்டிட
முயன்று-ஒழிநது போக(செய்ய)முயன்று, தன் அடி சோநத் தமா-
தன திருவடிகளை அடைநத் பாகவதர்கள, உனை அணுக - உனனை
அடையும்படி, நின் அருள என்னும் சீர்-உன கருணையெனும் குணமே,

ஓர் அரிவையானது என - ஒப்பற்ற பெணவடிவுகொண்டது என் னுமபடி, நின் திரு - உனக்கும் பெருமையைத் தருபவனான பிராட்டி, நின்னுடன் சோநதுநிற்கும் - உன்னோடு சேர்ந்துநிற்பாள்.

அடியவர்களாகிய எங்களுக்கு அருளபுரிவதில் மெய்யறைய ஒழுதவ தால் 'அடியவாக்குமெய்யன' எனப் பெயாபெற்று எங்களுக்கு ஜனாநக் கண்ணை அருள்கின்ற தெய்வநாயகனே! திருவாபரணங்கள் அனைத்தும் தாம் நிறம்பெறுவதற்காக இந்தரநீலபர்வதம்போன்ற உன திருமேனியின் ஒரு பாகமாகிய திருமாபில் வந்து அமர்ந்து ஒளிபெறுகின்றன இதத்தைப் திருமாபில் ஒரு திருமாலேபோல பிராட்டி க்ஷணமும் பிரியாது வாழ்கின் றாள் நீ இவ்வுலகில் அவதாரிக்கும்போது அவளும் உன ஸவரூபம் ரூபம் முதலியவற்றுக்குத் தக்க ஸவரூபம் ரூபம் முதலியவற்றுடன் அவதரித்தருள் கின்றாள்; தான் ஓர் இனிய ரதனஜீபமாய்நின்று எங்கள் அஜனாநத்தைப் போக்குகின்றாள், அடியவர்களின் வேண்டுகோளுக்குச் செவிசாயத்து உன் னிடம் விண்ணப்பம்செய்து அவர்களின் காமங்களை ஒழிக்கின்றாள், தன் திரு வடிகளை அடைந்தவர்களை உன திருவடிகளை அடையச்செய்து உன கருணை யே வடிவுகொண்டதென்னலாமபடி நின்று காக்கின்றாள் இவ்வனம் உனக்கும் பெருமையைத் தருகின்ற பெரியபிராட்டி உன்னோடு க்ஷணமும் பிரியாது நிற்கின்றாள்—என்றவாறு.

“வேண்டரை நின்னுடன் சோநது” எனஹம் தொட ரால் ஸ்ரீசபத்தினி அர்த்தம் கூறப்பட்டது விளக்கம் 304-வது பாசர வுரைக் குறிப்பிற் காண்க 1

தம்முடைய இந்த ஸூகீதீ தேய்வநாயகனுக்குப் பரமபோகீய மென்னப்படுகின்றது—

சேரிசைவெண்பா

348 திருமா லடியவாக்கு மெய்யனார் செய்ய
திருமா மகளென்றுஞ் சேருந—திருமாபி
லின்மணிக் கோவையுட னேற்கின்ற ரேன்றனிம்
மும்மணிக் கோவை மொழி. 2

உரை:— திரு மால் - பிராட்டியிடம் மயக்கத்தையுடைய வரும், அடியவாக்கு மெய்யனா - பாகவதர்களுக்கு மெய்யராயநடப் பவருமான தெய்வநாயகனார், செய்ய திருமாமகள்—சிவந்தநிறமுடைய

பெரியபிராடடி, என்றும் சேரும் திருமாரபில-எப்பொழுதும் வாஸம
செய்யும் (தம) திருமாரபில, இன மணிக்கோவையுடன் - இனிய
(கௌஸதுபம முதலிய) ரதனஹாரத்துடன், என்றன் மொழி இம்
முமமணிக்கோவை - என மொழியாகிய இந்த முமமணிக்கோவை
என்னும் தூலையும், ஏற்கின்றா - சாததிககொள்கின்றா

அடியவாகுமெய்யன, பெரியபிராடடி பிரியாது நிதயவாஸம செய்
யும் தம திருமாரபில கௌஸதுபம முதலிய ரதநவகளாலாகிய ஹாரத்தை
அணிந்திருப்பதுபோல இந்தப் பிரபந்தத்தையும் மிக்க ஆதரத்துடன் தன
திருமாரபில தரித்துக் கொண்டாடுகின்றான் [ஆகவே, எம்பெருமானும்
அன்புடன் ஏறகும் இப்பிரபந்தம் பாகவதாக்களுக்கும் மிகப் போகயமாம்]—
எனவவாறு 2

ஸ்ரீதேசிகன் நாயகியின் தன்மையை அடைந்து தோழியின்
வாயால் பேசி அநுபவிக்கிறார்—

கட்டளைக்கலித்துறை

349

மொழிவா மொழிவன மும்மறை யாது மயிந்தையில்வந்
திழிவா நிழிகவேன் நின்னமு தக்கட லாகிநிற
விழிவா ருண்மெய்யா மெல்லடி வேண்டிய மெல்லியனமேற்
பொழிவா ரனங்காதம் பூங்கரும் புந்திய பூமழையே 3

உரை:- மொழிவா மொழிவன - பேசுபவா பேசசெல்லாம,
மும்மறை ஆகும் - மூன்றுவேதங்களின் ஸாரமாகின்ற (பெருமை
வாய்நத), அயிந்தையில் வநது - திருவயிரதிரபுரத்தில அவதரித்தது,
இழிவா - (எம்மிடம்) ஈடுபடு (தற்கு விரும்பு) மவா, இழிக என்று-
ஈடுபடுக என்று (நினைநது), இன் அமுதக் கடலாகி நின்ற - இனிய
அமுதத் ஸமுதரமாகி நின்றவரும், விழி வா அருள் - கடாக்கூத்தி
னினது பொழியப்படுகின்ற கருணையையுடையவருமான, மெய்யா-
அடியவாகுமெய்யருடைய, மெல் அடி வேண்டிய - மெல்லிய
"களை விரும்பிய, மெல்லியல் மேல் - மெனமைத்தனமை
"வினமேல், அனங்கா - மனமதனா, தம் பூம் கரும்பு
முடைய அழகிய கருமபாகிய விலலினின்று எழுகின்ற,
புஷ்பமாகிய (அம்பின) மழையை, பொழிவா-பெய்வா.

ஸ்ரீதேசிகனுக்குத் தெய்வநாயகனமீதுள்ள அளவிலாக காதல இங்
 னனே பெண்தனமையைத் தந்தது இத்தனமை தாமாக ஏறிட்டுக்கொள்வ
 தன்றித் தானே பரவசமாய் வருவதாகும் புருஷோத்தமனமுனபு சுதந்திர
 லேசமுமின்றிப் பரதந்தரமாய்க் கிடக்கும் உலகமுழுதும் பெண்தனமைய
 தாகுமன்றோ ! இங்ஙனம் ஸ்ரீதேசிகன தலைமகளின் தனமையை அடைந்தாரா
 இரத்த தலைவிகுத் தெய்வநாயகன்திருமேனியோடு அப்பொழுதே கலந்து
 பரிமாற அளவிலாத வேடகை கிளாந்தெழுந்தது, அது கிட்டப்பெற்றமை
 யாலே ஆற்றமை விஞ்சி அவள மிகத் தளாந்தாள இரநிலையில் மனமதனும்
 அவளமீது தன அமபுமாரியைப் பொழிந்தது காதலை வளாவித்தான் இங்
 னனம் தெய்வநாயகனை அடையப்பெறுது வருந்தும் தலைவியின் நிலைகண்ட
 தோழியின் பேச்சாய் எழுந்தது இரத்தப் பாசுரம்

இது தமிழார்களின் அகப்பொருளதுறைகளில் தோழி கூற்றில்
 ‘இரங்கல்’ என்னும் துறையாம் அதாவது தலைவியின் நிலைமைகண்டு
 தோழி இரங்கிக்கூறுதல் என்பதாம்

பெண்டிர், சிறுவர், கிளி, குயில் முதலிய ஸகலஜீவராசிகளும் பேசு
 கின்ற வாக்யங்களெல்லாம் ஸகலவேதஸாரம் என்னலாம்படி மிகப் பெருமை
 வாய்ந்தது திருவயிரதிரபுரம் இதில் தெய்வநாயகன் அனைவரும் ஸேவித்து
 வாழும்படி வந்து அவதரித்து ‘என்னை அநுபவித்து உஜ்ஜீவிபுகள்’
 என்று தன்னைக் காட்டிக்கொடுத்துக்கொண்டு, அநுபவிப்பவர்க்குத் தெவிட
 டாத அமுதக்கடலாய்நின்று தன் கடாஷத்தால் அனைவரமீதும் அருள்
 மாரியைப் பொழிகின்றான் அவனிடம் அளவிலாக காதல்கொண்டு அவனை
 அணையவிரும்பி அதுபெறுது வருந்திநிற்கும் தலைவியினமீது மனமதனும் தன
 கரும்புல்லலினின்று பூமாரியைப் பெய்து இன்னும் வாட்டுகின்றானே,
 எனசெய்வது?— என்று தோழி இரங்கிக்கூறியவாறு

ஸவாபதேசப்பொருளில்—தெய்வநாயகனை அடைந்து அநுபவிக்கப்
 பேராவல்கொண்ட இப்பெரியோருக்கு பரகருதிஸம்பந்தம் உடனே அங்ங்
 செய்வது தடை செய்கின்றதே என்று பாகவதா இரங்கிக் கூறியதாய்க்
 கொள்ளலாம்

3

இங்ஙனம் தன்னை அநுபவிக்கப் பார்த்துநிற்கும் ஸ்ரீதேசிக
 னுக்குத் தெய்வநாயகன் தன் ஸ்வநுபம் நுபம் குணம் விபூதி ஆகியவந்
 தைக் காட்டிக்கொடுக்க அவனை அநுபவித்தபடியை இரண்டு பாசுரங்
 களால் பேசுகின்றார்—

நிலைமண டிலவாசிரியப்பா

350 மழையி லெழுநத மோககுளபோல வைய
 மழியவொன் றழியா வடியவா மெய்ய
 வருமறை யினபோரு ளாய்ந்தேகே குங்காற
 றிருவுட னமாநத தேயவ நாயக
 நின்றிருத் தனககு நீதிரு வாகி
 யிந்துதன் னிலவுட னிலங்குதன் மையினை
 நந்துத லில்லா நலவிளக காகி
 யநதமி லமுத வாழியாய நிறறி
 பாறகட றன்னிற பன்மணி யன்ன
 சீாககணகு சோநத சீலமெல லையிலே
 யடியவா பிழைக ணின்கருத தடையா
 தடையவாண் டருளு மரசனு நீயே
 யுயாநதநீ யுன்னை யெம்முடன் கலநதனை
 யயிநதைமா நகரி லமாநதனை யெமககாயச
 சித்திர மணியெனத திகழுமன் னுருவி
 லத்திர மணியென வனைததுநீ யணுகி
 விண்ணு ளமாநத வியனுரு வதன
 லெண்ணிய வீரிரண் டுருக்களு மடைதி
 பன்னிரு நாமம் பலபல வருவா
 யின்னுரு வெங்கு மெயதிநீ நிறறி
 மீனோ டாமை கேழலகோ ளரியாய
 வானா குறளாய மழுப்படை முனியாயப
 பின்னு மிராம ரிருவராயப் பாரிற
 றுன்னிய பநநதீா துவரைமன் னனுமாயக
 கலிதவிாத தருளுங் கற்கியாய மறறு
 நலிவதற் கேண்ணும் வல்வினை மாற்ற
 நானா வருவங் கோணநூல லடியோா
 வானா ரின்ப மிங்குற வருதி
 யோருயி ருலகக் கேன்னுநீ திருவொ
 டேருயி ரெல்லா மேநதியின் புறுதி
 யாவரு மறியா தேங்குநீ கரந்து
 மேவுருச் சூழ்ந்து வியப்பினன் மிகுதி

கோண்டிட வேம்மை யடைக்கல முலகிற்
கண்டிலங் கதியுனை யன்றிமற ருன்றும்
பலவகை நின்ற நின்னடி யனைத்தினுந்
தோலவகை காட்டுந் துணிநதுதூ மறையே

4

உரை — மழையில் எழுந்த மொக்குளபோல — மழைநீரி
னினறு உண்டாகின்ற நீர்க்குமிழிபோல, வையம் அழிய — உலகம்
அழிய (அப்போதும்), ஒன்று அழியா — ஒன்றும் (சிறிதும்) அழி
யப்பெறாத, அடியவாமேயய — அடியவாக்குமேயயனே!, அரு மறை
யின் பொருள் — அருமையான வேதங்களின் ஸாரத்தை, ஆய்ந்து
எகேசுங்கால — ஆராய்ந்து சீர்தூக்கும்போது, திருவுடன் அமாந்த —
பிராட்டியுடன் (பிரியாது) நிற்கின்ற, தேயவநாயக — தெய்வ
நாயகனே!, நின் திருத்தனக்கும் — உனக்குப் பெருமையைத்தரு
கின்ற பிராட்டிக்கும், நீ திருவாகி — நீ பெருமையைத்தருபவனாகி,
இருது — சந்திரன், தன் நிலவுடன் — தன் நிலவுடன், இலங்கு
தன்மையினை — பிரகாசிப்பதுபோன்ற தன்மையுடையனாயினை;
நந்துதல் இல்லா நல விளக்காகி — அவிதல இல்லாத சிறந்த தீபமாய்,
அநதம் இல் — எல்லையிலலாத, அமுத ஆழியாய் நிறி — அமுருத
ஸமுதரமாய் நிற்கின்றாய், பாற்கடல்தன்னில — திருப்பாற்கடலில்,
பல் மணி அன்ன — பலவகை ரதனங்கள் (விளங்குவது) போல,
சீரக கணம் சோந்த — திருக்கலயாண்குணங்களின் கூட்டம் சோந்த,
சீலம் — ஸௌசீலய (மென்னும் முக்கிய குண) தகிறகு, எலலை
இலை — எல்லையிலலாதுநின்றாய்; அடியவா பிழைகள் — பாகவதா
களின் அபராதங்கள், நின் கருத்து அடையாது — உன் திருவுள்ளத்
தில் இடம்பெறுகிருக்க, அடைய — அனைத்தையும், ஆண்டருளும் —
காததருளுகின்ற, அரசனும் நீயே-மஹாராஜனும் நீயே, உயாநத நீ-
உயாநதுநிற்கும் நீ, உன்னை எம்முடன் கலந்தனை — உன்னை எம்
முடன் (ஒரு நீராகக்) கலந்துபரிமாறினை; எமக்காய் — எமக்குக்கு
அருள்புரிவதற்காக, அயிந்தைமாநகரில் — திருவயிரகிராமஹாபுரத்
தில், அமாந்தனை — நிதயவாஸமசெய்தனை; சித்திர மணி என —
விசித்ரமான நீலரதனம் என்னலாம்படி, திகழும் மன் உருவில் —
பிரகாசிக்கும் நிதயமான (உன்) திருமேனியில், அததிரம் அணி
என — அஸ்தரம் திருவாபரணம் என்னும்படியான, அனைத்தும் —

ஸகலத்ததுவங்களையும், நீ அணுகி-நீ கிடடி (த தாங்கி), விண்ணுள் அமாந்த - ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் எழுந்தருளியுள்ள, வியன உருவத் துல - விலக்ஷணமான பரவாஸுதேவரூபத்திலிருந்து, எண்ணிய- (பகதாக்களால்) தயானிககப்படுகின்ற, ஈரிரண்டு உருக்களும்-நான்கு வயுஹரூபங்களையும், அடைதி - அடைந்தாநிறகின்றாய்; பன்னிரு நாமம் - பன்னிரண்டு திருநாமங்களையும், பலபல உருவாய - பறபல திருமேனிகளையும் உடையவனாய், இன் உரு எங்கும் - போகயமான (பாகவதாகளின்) சரீரத்தின் எல்லாப் பாகங்களிலும், நீ எய்தி நிறி- நீ அடைந்து நிறகின்றாய்; மீனோடு ஆமை - மதஸயமும கூாமமும, கேழல-வராஹமும், கோளரியாய-நரசிங்கமுமாகி, வான் ஆ- (பின் தரிவிகரமனாகி) வானத்தை அளவிய, குறளாய-வாமனனாய், மழ்ப படை முனியாய - கோடரியெனனும் ஆயுதத்தையுடைய பரசுராம னாய், பின்னும் இராமா இருவராய-பின்னும் சகரவாதத்திசுருமக னுமபலராமனுமாகிய இருவராய, பாரில-பூமியில், துன்னிய-பொருந கிய, பரம் தீர் - பாரததைப் போக்குகின்ற, துவரை மன்னனுமாய்- துவாரகைக்கு நாதனான கண்ணனுமாய், கலி தலித்தருளும் - கலி யின் கோலாஹலத்தைப் போக்கியருள்கின்ற, கற்கியாய-கலகியுமாகி, மற்றும் - மேலும், நலிவதற்கு எண்ணும் - துன்புறுத்துவதற்கு முற்பட்ட, வல் வினை மாற்ற - வலிய காமங்களைப் போக்க, நாநா உருவம் கொண்டு - பலவேறு திருமேனிகளைக் கொண்டு, நல அடியோ-லாதுககளான (உன்) அடியார்கள, வான் ஆ இன்பம்- ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் (அடையக்கடவ) பரிபூரண ஆநந்தநை, இங்கு உற - இங்கு அடையும்படி (செய்ய), வருதி - முற்படு கின்றாய்; உலகுக்கு-பரபஞ்சமமுழுவதிற்கும், ஓர் உயிர் என்னும் நீ - ஒரே ஆதமா என்னப்படுகின்ற நீ, திருவோடு - பிராட்டியோடு, ஏர் உயிர் எல்லாம் எந்தி - ஒத்தாநிற்கும் ஜீவாதமாகளை எல்லாம் தாங்கி, இன்புறுதி - ஆநந்தமடைகின்றாய்; யாவரும் அறியாது - ஒருவரும் அறியாதபடி, நீ எங்கும் கரந்து - நீ எங்கும் ஒளிந்திருந்து, மேவு உருச் சூழ்ந்து - பொருந்துகின்ற சரீரங்களைச் சூழ்ந்து, வியப் பினால் மிகுதி - ஆச்சரியத்தால் மிகும்படிநின்றாய்; எம்மை அடைக் கலம் கொண்டிட - எம்மை ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய வஸ்துவாக ஏற்றுக்கொள்ள, உலகில் உ (ன்) னை அனறி - உலகில் உன்னைக் கூற, மற்றொன்று கதியும் கண்டிலம் - வேறொரு கதியையும் (யாம)

காணவிலலை; பல வகை நின்ற — பல வகையாய நிலைபெற்றுமின்ற, நின் படி அனைத்தினும் — உன பரகாரங்கள் அனைத்தினும், தோல் வகை — அநாதியான பரகாரத்தை, தூ மறையே — பரிசுத்தமான வேதமே, துணிநது காட்டும் — துணிநது விளக்கமுற்படும்.

அடியவாக்குமெய்யனே! மழைபெய்யும்போது தோன்றி சுண்ணதிலேயே அழிகின்ற நீர்க்குமிழிபோல நிலையற்ற பரபஞ்சம முழுதும் பரளய காலத்தில் அழிந்தபோதினும் உன ஸவரூபம் ரூபம் குணம் முதலியவற்றில் சிறிதும் மாறுபாடின்றி நீ பரகாசிக்கின்றாய், ஸகல வேதாந்தங்களையும் ஆய்நதுபாத்தால் ஸரியஃபதியான நீயே பரத்ததுவென்று நிச்சயம் செய்யும்படி நிற்கின்றாய், உனக்குப் பெருமையைத் தருகின்ற பிராட்டிக்கும் நீ பெருமையைத் தந்து, சந்திரன் நிலவுடன் பிரியாதுநிற்பதுபோல நீயும் அவருடன் கூடிநின்று பரகாசிக்கின்றாய், ஒருகாலும் அவியாத ரத்நதீபமாய் நின்று உலகிற்கு அறிவுச்செல்வத்தையளித்தது, ஆசரிதாக்கள் அநுபவிக்கத் தெவிட்டாத அமருதஸமுதரமாய் நிற்கின்றாய், கடலுள் பலவகையான சிமந்த ரத்னங்கள் விளங்குவதுபோல உன்னிடம் திருக்கல்யாணகுணங்கள் அனைத்தும் இடம்பெற்றுநிற்க, அவற்றுள் நீசா்களுடனும் கலந்துபரிமாறுதலாகிய ஸௌகீயமென்னும் குணம் எல்லையற்று நிற்கப்பெறுகின்றாய், குடிகளின் பிழையைப் பொறுத்துக் காக்கின்ற மஹாராஜனைப்போல அடியவர்களின் அபராதங்களைத் திருவுள்ளத்திற் கொள்ளாது கருணையால் சுஃமித்து அவர்களைக் காததருள்கின்றாய், ஸாவபரகாரங்களாலும் உயாநதுநிற்கும் நீ மிகத் தாழ்நதுநிற்கும் எம்போன்ற நீசா்களுடன் ஒருநீராகக் கலந்துநிற்க ஒருபபட்டு எங்களுக்கு அருளபூரிவதற்காகத் திருவயிர்திரபுரத்தில் அரசுசை வடிவங்கொண்டு நிதயவாஸம் செய்கின்றனை, விசித்ரமான நீலரத்னம்போல பரகாசிக்கும் உன திருமேனியில் ஸகலத்ததுவங்களையும் திருவாபரணங்களாகவும் திருவாயுதங்களாகவும் தாங்கிப் பரவாஸுதேவனாக ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் நிற்கின்றாய், பின், பக்தாக்கள் தயானிகக் எளிதாயிருக்குமாறு வாஸுதேவன் ஸங்காஷ்ணன் பரதயுமன் அநிருத்தன் என்ற நான்கு வயுஹவடிவங்களையும் கொளவதுடன் அவற்றிலிருந்து உண்டாகிய கேசவன் முதலிய பன்னிரண்டு வடிவங்களுடன் பாகவதாகளுடைய சரீரத்தின் பாகங்களில் புண்டரரூபமாய் நிற்கின்றாய், பின் ஸம்ஸாரிகளின் காமங்களைப்போக்கிக் காகக் நினைந்து மதஸ்யம் கூடாம முத்தலிய பத்து விபவாவதாரங்களையும் எடுத்துக்கொண்டு நின்று, பாகவதாகள் உன திருமேனியைக்கண்டு ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் அநுபவிக்கும் பரமாநந்தத்தை இக்காமபூயியிலேயே அநுபவிக்கச்செய்கின்றாய், பரபஞ்சத்திற்கெல்லாம் ஒரே ஆதமாவாயப் பிராட்டியோடு நிற்கும் நீ

சேதநாசேதநங்கௌலலாம தன திருமேனியின் ஏகதேசத்திலே ஓட்டிக் கிடக்கும்படி அவதறைத தாங்கி விராடஸவரூபனாய் நின்று மகிழ்கின்றாய், ஒருவரும் அறியாதபடி 'கறந்த பாலுள நெய்' போல ஸகல வஸ்துக்களிலும் அநாதாயாமிவடிவங்கொண்டு தங்கி, அதையறிந்தவா அனைவரும் அகிசயிக்கு மாறு நிற்கின்றாய், இத்தகைய பெருமையி்க உண்ணையன்றி எம்மைக் காகக் வேறு கதி காண்கிலோம் உன ஸவரூபம் ரூபம் குணம் விபூதி ஆகியவதறைப பேச அபௌருஷேயமாய் அநாதியாய் நிற்கும் வேதம் ஒன்றே துணிந்து முற படுமேயன்றி மறவவரால் முடியுமோ? (முடியாது)—என்றவாறு

இப்பாசரத்தில் ஸவரூபநிரூபகதாமங்களை ஐந்தும் கூறப்பட்டன அவை பின்வருமாறு — 'நந்துதலிலலா' எனனம்தால் ஸதயதவமும், 'நல' எனனம்தால் அமலதவமும், 'விளக்கு' எனறதால் ஜஞாந்தவமும், 'அநதமில்' எனறதால் அநந்ததவமும், 'அமுதவாழி' எனறதால் ஆநந்ததவ மும் ஸஞ்சிபபிககப்பட்டன ஸவரூபநிரூபகதாமங்களின் விளக்கம் 248-வது பாசரவுரைக்குறிப்பிற் காண்க

தத்துவங்கள் அஸ்தரங்களாகவும் அணிகளாகவும் நிற்கும் முறையை 80-வது பாசரவுரையிற் காண்க

இப்பாசரத்தில் தவயத்தின் முறப்பகுதியின் பொருளும் குறிக்கப் படுகின்றது— 'நின் திருத்தனக்கு' எனறதால் 'ஸ்ரீமத' சபத்தனின் அரத்தமும், 'சோக்கணஞ் சோந்த' எனறதால் 'நாராயண' சபத்த் தின் அரத்தமும், 'மன்னுருவில்' எனறதால் திருமேனியை ஸஞ்சிபபிககும் வரணசபத்தின் அரத்தமும், 'அடைக்கலம்' எனறதால் 'ஸரண' சபதம், 'பரபத்' வினைப்பகுதி இவற்றின் அரத்தமும், 'கண்டிலங்கதி' எனறதால் தன்மையொருமைவிருத்தியின் அரத்தமும் கூறப்பட்டன தவயத்தின் அரத்தவிளக்கம் ஆயசசுருக்கு-உரையிற் காண்க

[ஸ்ரீதேசிகன் பெருமான்கோயிலினின்று திருவயிந்திரபுரத்திற்கு எழுந்தருளிய பின் பேரருளாளனும் ஸவாமிககாக அவரு எழுந்தருளியதாக வும் இதைக்கருதியே 'அயிந்தைமாநகரிமமாநதனையெமக்காய்' என்னப்பட்ட தாகவும் பெரியோர் பணிப்பா]

4.

நேரிசைவெண்பா

351 தூமறையி னுள்ளந் துளங்காத் துணிவுதரு
மாமறிவா லாராநதடிமை யாகின்றோம்—பூமறையோன
பாரா யணத்திற பணியு மயிந்தைநகா
நாரா யணஞாககே நாம்

உரை.— பூ மறையோன — நாபிககமலத்தில் அவதரித்து வேதபரவசனமசெய்யும் பரஹ்மா, பாராயணத்தில் பணியும்—வேதங்கனின் அநுஸந்தானத்தில் வணங்குகின்ற, அயிந்தை நகா நாராயண ஞாககே — திருவயிரந்திரபுரத்தில் எழுந்தருளியுள்ள ஸ்ரீமநாராயண ஞாககே, தூ மறையின் — பரிசுத்தமான வேதத்தின், உள்ளம்—தாதபாயத்தில், துளங்காத துணிவு தரும் — கலங்காத நிச்சயாதததைத் தருகின்ற, ஆம் அறிவால் நாம் ஆர்ந்து — ஏற்ற ஜ்ஞாந்தநால் நாம் நிறைந்து, அடிமை ஆகின்றோம் — தாஸாகளாக ஆகின்றோம்

நாம அபௌருஷேயமான வேதாந்தங்களில் மிகப் பரிசயமசெய்து ஒன்றிலும் கலக்கமுடியாத நிச்சயஜ்ஞாந்ததைப் பெற்றோம் இதனால் எக காலத்திலும் வேதங்களை பரவசனம் செய்யும் பரஹ்மாவிலும அந்த வேதங்களால் போற்றப்படும்வென்க கொண்டாடி அடிபணியப்படும் தெய்வநாயகனுக்கு நித்யதாஸராயநிதரும பெருமைபெற்றோம்—எனவாறு

இவ்ரு 'நாராயண ஞாககே நாம அடிமையாகின்றோம்' என்ற தொடரால் தவயத்தில் பிறபகுதியிலுள்ள 'ஸ்ரீமதே நாராயணய' என்ற தொடரின் அாததமும், 'துளங்காத துணிவு' எனத்தால் 'நம:' என்ற சபத்தின் அாததமும் கூறப்பட்டன 5

தலைவியின் நிலைமை கண்டு தோழி இரங்கிப்பேசுகின்றள்—

352

கட்டளைக்கவிததை

ஆககுங் கருணை பொழிவா னயிந்தையில் வந்தமாந்த காககோண டலைககண்ட காதற் புனமயில் கண்பனியா வோககு முகிழ்க்கும் விதாவிதாக கும்வேள்கி வேவவயாககும் பாககின் றவாககிது நாமென்கோ லென்று பயிலுவமே. 6

உரை — ஆககும் — யாவாககும், கருணை பொழிவான — கருணை(யாகிய நீரைப்) பொழிவதற்காக, அயிந்தையில்—திருவயிரந்திர புரத்தில், வந்து அமாந்த — எழுந்தருளி நித்யவாஸமசெய்கின்ற, காகக கோண்டலைக கண்ட — (தெய்வநாயகனென்னும்) கரிய மேகத்தைக கண்ட, காதல் புனமயில் — காதலையுடைய மயில் (போன்ற சாயலையுடைய தலைவி), கண பனியா — கண்ணீர்துளியருமபி, வோககும் — உடலவியாககும்; முகிழ்க்கும் — (அச்சத்தால்) மயிராக கூசசெறியும், விதாவிதாககும் — நடுங்கும்; வேள்கி — வெட்கமுற்றும்,

வெவ்வுயிராகும்—வெய்யதாகப் பெருமூச்சுவிடும், பாகக்கின்றவாக (இரநிலைமையைப்) பாகக்கின்றவாககு, நாம் இது என் என்று பய்வம் — நாம் இது எனன என்று கூறுவோம்? கோல — ஆசைநி

கீழே தலைவிகுத தெய்வநாயகன தன ஸ்வரூபம் ரூபம் முதல் வறறைக காடடிக கொடுக்க அவள அவறறை அநுபவித்து மகிழ்ந்த பின் அவன தன் வடிவத்தைச் சட்டென மறைத்துக்கொள்ள, அதே மனம் பொறுது மிகவும் வருந்தினிற் அவளது மெய்வேறுபாடுகள் தோழி இரங்கிப் பின்வருமாறு கூறுகின்றாள்—

உயாவு தாழவு கருதாது ஆசரிதரான் அனேவாமீதும் கருணையா நீரைப் பொழிந்து வாழ்விப்பதற்காகத் திருவயிர்திராபுரத்தில் வந்து எதருளியுள்ள தெய்வநாயகனாகிய காளமேகத்தைக் கண்ட மயில்போன்றவகைய தலைவி இப்பொழுது அந்த மேகத்தைப் பிரிந்து கண்ணீர்த்துளியருட்டல வியாக்க, அச்சத்தால் மயிரக்கூச்செறிய, மேனி நடுங்க, வெழுத்து வெய்யதாகப் பெருமூச்சுவிடுகின்ற இரநிலைமையைப் பாராத கேட்பவர்களுக்கு இது எதனால் விளைந்ததென்று கூறுவோம்?—என்றவா

ஸவாபதேசப் பொருளில் ஸ்ரீதேசிகனுக்குப் பகவதநுபவத்தில் உடைய ஆவத்தின் மிகுதியையும் அது கிடைக்கப்பெறாத நிலைமையில் படும் பட்டையும் கண்டு பாகவதர்கள் வியந்து கூறிய தாயக கொள்ளலாம்

பின்னும் தெய்வநாயகனுடைய குணங்கள் புகழப்படுகின்ற

நிலைமணமில்வாசிரியப்பா

353

பயின்மதி நீயே பயின்மதி தருதலின்
வேளியு நீயே வேளியுற நிறறலின்
ருயு நீயே சாயைதந் துகத்தலின்
றந்தையு நீயே முநதிநின் றளித்தலி
னுறவு நீயே துறவா தொழிதலி
னுறறது நீயே சிறறினப் மினமையி
னற நீயே யாறறக கருடலி
னறமு நீயே மறநிலை மாய்த்தலின்
றுணைவனு நீயே யிணையிலை யாதலின்
றுயயனு நீயே செயயா ளுறைதலின்
காரண நீயே நாரண னுதலின்
கற்பக நீயே நற்பதந் தருதலி

னிறைவனு நீயே குறையோன் றிலாமையி
 னின்பமு நீயே துன்பந் துடைத்தலின்
 யானு நீயே யென்னு ஞ்றைதலி
 னெனது நீயே யுனதன்றி யினமையி
 னல்லாய நீயே பொலலாங் சிலாமையின்
 வலலாய நீயே வையமுண் டுமிழதலி
 னெங்ஙன மாகு மெயநின் வியப்பே
 யங்ஙனே யொக்க வறிவ தாரணமே

7

உரை:- பயில மதி- (உனனை) அதுபவிககவலல ஜ்ஞாநத்தை, தருதலின் - அருளியபடியால், பயில - அதுபவிககககடிய, மதி நீயே - சந்திரனும் நீயே; வெளி உற நிறறலின் - (ஸகலவஸ்துக களும் உன்னு) பரகாசம் அடையுமபடி நிறபதால், வெளியும் நீயே- தேஜஸஸும நீயே, சாயை தநது - (தன திருவடி) நிழலைத் தநது, உருத்தலின் - மகிழ்ச்சியடைவதால், தாயும் நீயே - (பெற்ற) தாயும் நீயே; முந்தி நின்று - (ஸருஷ்டிககு) முன்பு (தனியனாய்) நின்று, அளித்தலின் - காததலின், தந்தையும் நீயே - தகப்பனும் நீயே, துறவாது ஒழிதலின்- எம்மைக கைவிடாதிருத்தலால், உறவும் நீயே- ஸாவனிதபநதுவும் நீயே, சிறறினபம் - (உலகிலுள்ள) அறபஸுகம், இன்மையின் - (என ஸவருபதகிறகுப பொருநதியதாக) இல்லா மையால், உறறதும் நீயே - தக்க பலனும் நீயே, ஆற்றுககு- உபாயத கிறகு, அருளாதலின் - (பலனை) அருளவதால், ஆறும் நீயே - உபாய மும நீயே; மற்ற நீயே - பாபங்களின நிலையை, மாய்த்தலின் - ஒழித் தலின், அறமும் நீயே - தாமஸவருபியும் நீயே, இனை - (உனக்கு) ஒப்பு, இலையாதலின் - இலையாதலால், துனைவனும் நீயே - (எனக்குத் தக்க) ஸஹாயனும் நீயே, செய்யாள் - பெரியபிராட்டி, உறைதலின் - (திருடார்பில்) நிதயவாஸம்செய்வதால், துயயனும் நீயே - பரிசுத்தனும் நீயே, நாரணனாதலின் - ஸ்ரீமந்நாராயணனா யிருப்பதால், காரணம் நீயே - ஜகத்காரணமும் நீயே; நல் பதம் - உயர்ந்த ஸகார (மாகிய ஸ்ரீவைகுண்ட) ததை, தருதலின்- கொடுப்ப தால், கற்பகம் நீயே - கற்பகவிருக்கமும் நீயே; ஒன்று குறை - ஒரு குறையும், இலாமையின் - இல்லாமையால், இறைவனும் நீயே - ஸாவேசவரனும் நீயே, துன்பம் - (ஆஸரிதாகளின்) துன்பத்தை, துடைத்தலின்-பொகருவதால், இன்பமும் நீயே - ஆநந்தமும் நீயே;

என்னுள் - எனக்குள், உறைதலின் - அந்தாயாமியாயிருப்பதால், யானும் நீயே - யானும் நின்னில் வேறுபடாதவன், உனது அன்றி - உனக்குச் சேஷமாயன்றி, இன்மையின் - (ஒருவஸ்துவும்) இல்லை யாதலின், எனதும் நீயே - எனனுடைய வஸ்துவும் நீயே, பொல லாங்கு - தோஷம், இலாமைமையின் - இல்லாமைமையால், நல்லாய நீயே - சிறந்துநிற்பவனும் நீயே, வையம்உண்டு - (பரளயத்திலு) உலகத்தை விழுங்கி, உமிழ்தலின் - (ஸருஷ்டிகாலத்திலு) உமிழ்தலால், வல்லாய நீயே - ஸமர்த்தனும் நீயே, மெய்ய - அடியவாககுமெய்யனே!, நின் வியப்பு - உன் ஆச்சரியஸவபாவம், எங்ஙனம் ஆகும் - எவ்வாறு இருக்கின்றதோ, அங்ஙனே ஒக்க - அவ்வாறே பொருநதுமாற்றால், அறிவது - அறியவல்லது, ஆரண்மே - வேதமே (ஆகும்)

கீழ்க் கூறியவாறு தெய்வநாயகன் ஸ்ரீதேசிகனுக்குத் தன் ஸ்வரூபம் முதலியவற்றைக் காட்டி மறைய, ஸ்வாமியும் மனநதளாந்து தம்மை அவன் உபேக்ஷிப்பதற்குக் காரணம் அவனுக்குத் தம்மீது கருணையிலலாமையா, அவனை அநுபலிக்கத் தமக்கு அதிகாரம் இல்லாமையா என்று திகைத்து மனமபுணைக்கின்றனரா இதைக் கண்டு மனமவருந்திய தெய்வநாயகனும் எதிரே வந்துநின்று “உமமிடம் நான் கலவாது நிற்பதற்கு நீர் கருகும் இரண்டும் காரணமல்ல, மனுஷ்யாவதாரத்தில் மானிடமுறையைக் கடவாது நடந்தார்போல் அாசசாவதாரத்திலும் அம்முறை அழியாதிருப்பதற்காக உமமோடு அணையாது வாள்விருக்கின்றேன். சோகியாதீர்” என்று ஸமாதானம்செய்து முன் காட்டாத சில குணங்களைக் காட்டியருள், அவற்றை அநுபலித்துப் பின்வருமாறு பேசுகின்றார்—

அடியவாககுமெய்யனே! உன் ஸ்வரூபம் ரூபம் முதலியவற்றை அநுபலிக்கும்படி விசேஷஜ்ஞாநத்தை நீ எமக்கு அருளுவதால் தன் நிலவி னால் உலகமுழுவதும் பரகாசிக்கச்செய்யும் குளிராத சந்திரனாகப் பிரகாசிக் கின்றாய்; உலகில் ப்ரகாசமுள்ள ஸகலவஸ்துக்களும் நீ கொடுத்த பரகாசத் தின் திவ்லையை வைத்துக்கொண்டு பரகாசிப்பதால் தேஜோமயன் எனப் படுகின்றாய், உன் திருவடிநிலின்கீழ் அனைத்தையும் அடக்கி கேட்கமுதரசெய்வதால் அனைத்துக்கும் பெற்ற தாயாயிருக்கின்றாய்;

“காலத்தில் நீ தனியாய் வின்று அசேதநம்போலக் கிடக்கும் ஜீவ

ன்குச் சரீரம் இரதரியம் இவற்றைக் கொடுத்துப் படைத்துக்

அனைத்துக்கும் தந்தையாகின்றாய், ஒருபோதும் எம்மைக் கை

காப்பதால் ஸகலவிதபந்நாவும் நீயேயாகின்றாய், உலகிலுள்ள

மோஷத்தை விருமபும் எங்கள் ஸ்வரூபத்திற்கு ஏற்றவை

சோகதா — பௌததா
சோகனை — வேதவிதி
சோதி — பரகாசம்
சோர்தல் — குறைதல், மறத்தல்
சோராத — விடாது

ஓ

ஓராலம் — உலகம்

ஓ

தகர்த்தல் — ஒழித்தல்
தகவு — கருணை, குணம்
ததைதல் — தடுத்தல்
தசமுுகன — பத்திமுகராவணன
தண்டு — கதையென்னும் ஆயுதம்
தண்மை — குளிராசன, தாழ்வு
தத் துவித்தல் — தாணடுவித்தல்
தத் தும்பல் — தவித்தல்
தந்திரம் — சேனை, உபாயம்
தமனிநெறி — பரஹமகாடிவழி
தமிழ்மறை — திவ்யபரபந்தம்
தரணி — பூமி
தரணிகரா — பராஹமணா
தரம் — பெருமை
தரளம் — முத்தி
தரித்தல் — தாங்குதல், உஜ்ஜீவித்தல்
தருக்கம் — யுகதிவாதம்
தருணை அருக்கன — இளஞ்சூரியன்
தருமம் — உபாயம், குணம்
தலம் — பூமி
தலை — முடிவு
தலைவாசல் — முதல்வாசல்
தலைவைத்தல் — தலைவணங்குதல்
தவநெறி — யோகமாராகம்
தவறு — அபராதம்
தவிர்த்தல் — ஒழித்தல்
தவிர்த்தல் — விடுதல், இழத்தல்
தழல் — அகவி
தழைத்தல் — வளாதல்
தளம் — இதழ்
தனஞ்சயன் — ஆஜ்ஞான
தனம் — செல்வம்
தனயன் — புத்திரன்
தனிமை — ஒப்பற்ற தன்மை
உதவியற்ற நிலைமை
தனிவான் — சுததஸத்துவம், ஸவாக
தனு — உருவம், வில [கம்
தாக்குதல் — மோதுதல் இடித்தல்

தானை — தந்தை
தாமம் — பாசம், ஸதாநம்
தாமரையான — பிராட்டி
தாமரையோன் — பிரமன்
தாரா — மரீலை
தாரகன் — கடத்தவோன், தரிப்ப
தாரகை — நகத்திரம் [வன
தாரணி — பூமி
தாரணை — பகதியோகத்தின் ஓ
தாரம் — பரணவம் [அங்கம்
தாரு — கட்டை
தாரையறுதல் — இடைவிடுதல்
தாவளம் — வசிககுமிடம்
தாவிடுதல் — தாவுதல்
தாவு — பறறுககோடு
தாழ்தல் — தாமதித்தல், வணங்குதல்
தாள — பாதம்
தானம் — ஸதாநம், அவறபொரி
திகு — வழி
திகழ்தல் — விளங்குதல், பெருகுதல்,
திகிரி — சககரம் [சிறத்தல்
திகுள — மாதம்
திகைமுுகன — பிரமன்
திடா — மேடு
திண்ணம் — திசசயம், திடம், உறுதி
திண்மை — திடம், வலிமை, மன
திணி — அடாந்த [வுறுதி
தியகது — சோவு
திரங்குதல் — சுருங்குதல்
திரள — கூட்டம்
திரிதல் — சுழலுதல்
திரு — பிராட்டி, அழகு
திருத்தம் — சோதிருத்தம்
திருமகள் — பிராட்டி
திரை — அலை
திவம் — பரமபதம்
திமம் — விஷயம், ஸவரூபம், ஸவ
திமபுதல் — நீங்குதல் [பாவம்
திமல் — பலம்
தினத்தனை — தினையளவு, சிறிது
திருகு — கெடுதி
திண்டுதல் — தொடுதல்
திதல் — அழிதல், தீயநடுபோதல்
திது — குற்றம்
தியவா — கொடியவா
திககல் — கணம், கதல்

நீர்தல, நீர்வு — நீருதல
 நீவம் — நீவு
 நீவினே — கொடியகாமம், பாபம்
 நுகள் — பொடி
 நஞ்சல — அஜஞ்ஞாநம்
 நுணித்தல — நுணடித்தல
 நுணிதல — நிச்சயித்தல, தெளிதல
 நுணிவு — உறுதி, மஹாவிசுவாஸம்,
 நுணுகு — பயம் [ஜஞ்ஞாநம்
 நயயன் — பரிசுத்தன்
 நயா, நயரம் — நுககம்
 நரத்தல — ஒழித்தல
 நரிதம் — பாபம்
 நலங்குதல — பரகாசித்தல
 நலரம் — ஜபசி
 நலை — ஸம்ம
 நலைபுறுதல — உபமானமாதல
 நலககம் — தொடககம்
 நலககு — ஸம்பந்தம்
 நழாயமுடியான் — எம்பெருமான்
 நளககம் — மாறுபாடு
 நளங்குதல — உழுவதல, அசைதல,
 நளவம் — நளவரி [கலங்குதல
 நுறத்தல — விலக்கல, விடுதல, இழத்
 நுறவறத்தோர — ஸநயாவிகள [கல
 நுறவறம் — நிவருத்திதாமம்
 நுறவி — வறுமை
 நுறை — உபாயம், வழி
 நுணுதல — பொருநுதல, மிகு
 நுனி — நூர்த்தசை [தல
 நாமறை — பரிசுத்தமான வேதம்
 நாயவா, நாயோரா — பரிசுத்தா
 நாலம் — பஞ்சு
 நெங்கு — தென்னே
 நெருள் — விவேகம்
 நெழித்தல — ஒலித்தல
 நெளிவிசம்பு — பரம்பதம்
 நென்னன் — பாண்டியராஜன்
 நேசு — பரகாசம், பேருமை
 நோதல — தெளிதல
 நேவகுரு — பிருஹஸபதி
 நேவு — தெய்வம்
 நேறுதல் — தெளிதல, நிச்சயித்தல
 நேனநெறி — திருட்டுவழி
 நேனவேதியா — தேனம்பாக்கத்து
 நொகை — எண் [அநதணா

தொழ — கைவலோ
 தொடை — சாஸ்தரம், பாசரம்
 தொத்து — ஸம்பந்தம், தொடாசசி
 தொல — அநாதி
 ந
 நகைசெய்தல — பரிஹ்வித்தல
 நசுசுதல — விருமபுதல
 நடம் — நடனம், நாடகம்
 நடலம் — தோஷம்
 நடை — மாரகம், பரகாரம்
 நண்ணுதல — நெருங்குதல, அடை
 தல, பொருநுதல, எதிர்ப
 நண்ணுவித்தல — சோததல [படுதல
 நணுகுதல — அடைதல, ஒன்றிக்
 கலத்தல
 நநுதல — அவிதல, அழிதல
 நம்பா — உயாநதவா
 நயத்தல — விருமபுதல
 நயம் — நனமை, பலன்
 நயனம் — கண்
 நலகுதல — விருமபுதல, அருளபுரிதல
 நலம் — ஆநந்தம், நனமை, பெருமை
 நலிதல — துன்புறுத்தல
 நலிவு — துன்பம்
 நலிவதல — கூறுதல
 நழுவுதல — பிரிதல
 நளளிஞள் — அடாந்த இருள்
 நளி — குளிர்ந்த
 நறவு — தேன
 நறை — வாஸனே, தேன
 நனி — நனமை
 நாகணை — சேஷசுயனம்
 நாகரகா — தேவலோகம்
 நாகம் — பரம்பதம், தேவலோகம்,
 நாகமலை — ஹஸ்திகிரி [யானே
 நாடுதல — தேடுதல, பற்றுதல,
 விருமபுதல, அநுஸந்தித்தல
 நாண — அஹங்காரம்
 நாணுதல — வெட்டுதல
 நாமங்கை — ஸரஸவதி
 நாயனா — நாயகா
 நாவணங்கு — ஸரஸவதி
 நாறுதல — மணத்தல
 நானமுதல — பிரமண
 நானிலம் — பூமி
 நிகமாரதம் — வேதாநதம்

நிகா — ஒபபு
நிதி — புதையல்
நியமம் — பகதியோகத்தின் ஓரங்கம்
நிரை — வரிசை, பசுக்கட்டம்
நிரைத்தல் — வரிசையாய் வீசுதல்
நிலை — நிஷ்டை, ஸ்வரூபம், ஸ்வபா
வம், அநுஷ்டாநம், உபாயம்,
கைநகாயம், உறுதி, ஸ்தாநம்,
மாககம், நிலைத்திருத்தல்,
குணம், பரகாரம், நிலைமை

நிலைபெறுதல் — உஜ்ஜீவித்தல்
நிறுத்தல் — வியவஸதைசெய்தல்,
நிறை — பெருமை, [சோதூக்கல்
நிறைகை — கிரமபுத்தல்
நிறைத்தல் — பூர்த்திசெய்தல்
நிறைமதியோரா — பூரணஜ்ஞாநமுடை
நிறைவு — பூர்த்தி, பெருமை [யவா
நினைவு — ஸமருகி

நீசன — அறபன்
நீடுறைதல் — நெடுநாள வாழ்தல்
நீதிநெறி — ஸநமாராககம்
நீர் — ஜலம், தன்மை
நுகாதல் — உணனுதல்
நுடங்குதல் — அசைதல், துவளுதல்
நுண்மை — கூடமை

நூல் — சாஸ்திரம்
நெடியவா — உயரமானவா
நெடுமபயன் — பெரிய பலன், மோ
நெடுமால் — எம்பெருமான் [கூடம்
நெடுமை — உயாவு, மிகுதி
நெறி — உபாயம், வழி
நேயன் — நண்பன்
நோமதி — ஸூக்ஷ்மபுத்தி

ப

பககணம் — வேடசசேரி
பகட்டு — ஆடம்பரம்
பகட்டுதல் — மயக்குதல்
பகாதல் — கூறுதல்
பகலோன் — சூர்யன்
பகவா — பாகவதாகள்
பகை — விரோதி
பகைப்புலன் — போரக்களம்
பகையத்தான் — பிராட்டி
பகையத்தோன் — பிரமன்
பகையம் — தாமரை
பசம்பொன் — மாற்றுயாநத்பொன்,

பட்டநாதன் — பெரியாழ்வார
பட்டயம் — ஒருவகை வாள
படி — வகை, பூமி
படிதல் — பொருநுதல், தங்குதல்,
ஈடுபடுதல், அழுநுதல்
படிவித்தல் — ஈடுபடச்செய்தல்
படிவு — ஈடுபாடு
படுதல் — அழிதல்
படை — ஸேனை, ஆயுதம்
பண் — இசை

பண்டு — முன்பு
பண்டை — அநாதி
பண்ணுலகு — ஸங்கீதலோகம்
பண்பு — சிறப்பு, ஸ்வபாவம், முறை
பணி — கைங்கர்யம்
பணிதல் — சரணமடைதல்

பணிதி — வாதம்
பணிஸம் — சங்கு
பத்தா — பாகவதாகள்
பத்தி — பகதி, அன்பு
பதம் — ஸ்தாநம்
பதவி — உபாயம்

பதி — ஆதாரம், க்ஷேத்ரம், இடம்,
பந்தம் — காமபாசம் [ஸ்திரம்
பந்தம் — பிணித்தல்
பயத்தல் — ஸ்ருஷ்டித்தல்
பயிலுதல் — பரிசயம்செய்தல், கூறு
தல், ஈடுபடுதல், அநுஸந்தித்
தல், அநுபவித்தல்

பரகாலன் — திருமங்கையாழ்வார
பரஞ்சுடா — உயாநத தேஜஸ
பரத்தல் — பரவுதல்
பரத்துவம் — மேம்பட்ட தன்மை
பரம் — பொறுப்பு, கடமை
பரமன் — எம்பெருமான்
பரவாதியா — பரதிவாதிகள்
பரவுதல் — துதித்தல், சிறக்கப் பெ
றுதல், அநுஸந்தித்தல்

பரன் — உயாநதவன்
பரி — குதிரை
பரிதல் — அன்புவைத்தல்
பரிதி — ஸூர்யன், பிரகாசம்
பரிமுகர் — ஹயகர்வா
பரிவு — அன்பு
பவம் — ஸம்ஸாரம்
பவி — வஜ்ராயுதம்

பவித்திரம் — பரிசுத்தம்
 பழுதாக்குதல் — வீணாக்குதல்
 பழுது — குற்றம்
 பள்ளி — படுக்கை
 பறப்பு — தாமரை
 பறறு — ஆசை, உரிமை, உபாயம்,
 கைக்கொள்ளல், கதி
 பறைதல் — வெளியிடுதல்
 பன்னுதல் — சொல்லல்
 பா — பாசரம்
 பாககியம் — அகிருஷ்டம்
 பாகு — நோமை
 பாசனடா — நாஸ்திகர்
 பாஞ்சாலி — தரௌப்பதி
 பாதமிசைப் பிறந்தோ — பகவானு
 டைய பாதத்திற பிறந்த
 நானகாம் வருணத்தினர்
 பாதாதிசேசம் — திருவடிமுதல் திரு
 பாரா — பூமி, பருமை [முடிவரை
 பாததன் — அரஜுநன்
 பாரம் — கரை
 ஊவித்தல் — அநுஸந்தித்தல்
 பாறகடலோன் — எம்பெருமான
 பாறறுதல் — ஒழித்தல்
 பாறுதல் — அழித்தல்
 பிசசு — பரமம்
 பிடி — பெணயானை
 பிணக்கு — விரோதம்
 பிணி — தீங்கு, நோய், பந்தம்
 பிணைத்தல் — ஒன்றுசேர்த்தல்
 பிணைதல் — சோதல்
 பித்தி — சுவா
 பிரம்புரம் — சரீரம்
 பிரான் — ஸ்வாமி, உபகாரி
 பிரித்தல் — வேறுக்குதல்
 பிருதானம் — பிருந்தாவனம்
 பிழை — அபாராதம், குற்றம், பாபம்
 பிறவித்துயா — ஸம்ஸாரதுக்கம்
 பிணைபாகம் — தனிச்சமையல்
 புகல் — உபாயம், இருப்பிடம், புகழ்
 புகலுதல் — கூறுதல்
 புடவை — ஆடை
 புண்டரீகம் — தாமரை
 புணர்த்தல் — படைத்தல், கலபித்
 தல், செய்தல், அடைவித்தல்
 புணர்ப்பு — கார்யம்

புந்தி — மனம், புத்தி
 புயம் — கை
 புரளுதல் — அகலுதல்
 புராணம் — அநாதி
 புராணன் — அநாதிபுருஷன்
 புருடன் — ஜீவன்
 புலம்பல் — வருந்தாதே
 புலன் — இரத்திரியம், விஷயங்கள்
 புவனம் — உலகம்
 புவியோரா — உலகினா
 புள — பசுதி
 புறம் — வேறு, அயல், வெளி, பிற
 புனமை — அறபத்தன்மை [மதம்
 புனல் — ஜலம், நதி
 புனிதம் — பரிசுத்தம்
 புனைதல் — தரித்தல்
 பூசரா — அந்தணர்
 பூதபதி — சிவன்
 பூமகள் பூமங்கை — பிராட்டி
 பூமையோன் — பிரமன்
 பூரித்தல் — பூர்த்திசெய்தல்
 பூவன் — பிரமன்
 பெடை — பெண்பட்சி
 பெருஞ்சோதி — ஸ்வாதிரகூத்திரம்
 பெருவான் — பரம்பதம்
 பேணுதல் — அன்புகொள்ளல்,
 போ — புகழ் [கொண்டாடுதல்
 போதல் — நீங்குதல்
 பேரினபம் — மோகம்
 பேறு — பலன், புருஷாததம்
 பொங்குதல் — வளர்தல், எழும்புதல்
 பொதிதல் — மூடுதல்
 பொய்யமதி — அஜ்ஞாநம்
 பொரல் — சண்டையிடுதல்
 பொருங்குவி — போரெய்யும் ஸா
 பொருத்தம் — தகுதி [தன்மை
 பொருநல் — தாமரபாணி
 பொருள் — செலவம், தத்துவாத
 தம், வித்தாரதம், புருஷாத
 பொல்லாங்கு — தோஷம் [தம், ஸாரம்
 பொழிதல் — பெய்தல்
 பொழில் — சோலை
 பொறி — இரத்திரியம்
 பொறை — பொறுமை
 பொனமாது — பிராட்டி

பொனவெறபு — மேருமலை
பொனறுதல் — அழிதல்
பொன்னுலகு — ஸ்ரீவைகுண்டம்
போதம் — ஜஞாநம்
போது — புஷ்பம்
போறறுதல் — துதித்தல்
பொளவம் — கடல்

ம

மகம் — யாகம்
மகரம் — மீன
மகுடம் — கிரீடம்
மங்குதல் — கெடுதல்
மஞ்சு — மேகம்
மட்டு — தேன, எலலை
மடல் — காது
மடிகோலுதல் — துணியை வரிந்து
மண — பூமி [கட்டுதல்
மணடுதல் — ஈடுபடுதல், மிகுதல்
மண்ணவா — பூவுலகினா
மண்ணுதல் — கழவுதல்
மணமகள் — பூமிதேவி
மணி — ரதநம்
மணிவண்ணன் — எம்பெருமான
மததன் — மகாராததமாகிய ஜீவன்
மதகரி, மதகளிறு — மதயானை
மதம் — கொள்கை, கர்வம்
மதிலை — குழந்தை, தூண்
மதன் — வளம்
மதி — சந்திரன், ஞானம், புத்தி
மதிகேடன் — அறிவுகெட்டவன்
மதியம் — சந்திரன்
மது — தேன, அமுதம்
மதிரம் — இனிமை
மயக்கம் — அஜஞாநம்
மயாநதமை — அறியாமை
மயல் — அஜஞாநம், பகதி, மயக்கம்
மரக்கலம் — ஓடம்
மரு — பாலைவனம்
மருதது — வாயு, பராணவாயு
மருவலா — விரோதிகள்
மருவிடம் — வசிககுமிடம்
மருவுதல் — அடைதல், நெருங்குதல், கலத்தல், பொருந்துதல்
மருள் — அஜஞாநம்
மருநகதி — வாயுவேகம்
மல் — பலம்

மலாமகள், மலா } — பிராட்டி
மாதா, மலராள }
மலரோன் — பிரமன்
மலிதல் — மீறுதல், ஒன்றுகூடுதல்,
ஹிமவரித்தல், மிகுதல், கிறை
மலைதல் — போராசெய்தல் [தல்
மழு — கோடரி
மழை — குளிரச்சி
மறநிலை — பாபநிலை
மறநெறி — பாபமாரக்கம்
மறம் — பாபம்
மறித்தல் — திருப்புதல்
மறிப்பு — வீளைத்துவசப்படுத்தல்
மறு — குற்றம்
மறுமாதம் — எதிரவாதம்
மறை — வேதம்
மறைமுடி, மறையநதி — வேதாநதம்
மறையவா — வேதாநதிகள்
மறையுச்சி — வேதாநதம்
மன — மன்னன், திடம், மிகுதி,
மன்னுதல் — திடமாதல், நிலைபெறு
தல், பெறுதல், பொருந்துதல்
மனு — மந்திரம்
மா — பெருமை, குதிரை
மாகம் — ஆகாசம்
மாசு — குற்றம்
மாடு — செல்வம்
மாதவம் — பெரிய தவம், சரணுகதி
மாநதா — மனிதா
மாயதல் — ஒழிதல்
மாயகூத்தன் } — அகிசயச
மாயவன், மாயன் } செயல்கையன்
மாயாமதம் — அதவைத்தமதம்
மாயை — மூலபரகருதி
மாயோரா — வஞ்சகா
மாயோன் — அதிசயச்செய்கை
மாரி — மழை [புண்டையன்
மாருதம் — காற்று
மால் — எம்பெருமான, பகதி
மாளுதல் — அழிதல்
மாறறுதல் — அழித்தல், கண்டித்த
தல், விலக்குதல்
மாறன் — நமமாழ்வார
மாறு — பகைவன்
மாறுதல் — அழிதல்
மான — மஹான் எனனும் தந்துவம்

மானம் — பரமானம், ஆளவு
 மானவா — பனிகா
 மிக்கோர் — பெரியோர்
 மிகை — அதிகம்
 மிசைவிடுதல் — மிசைவிடுதல்
 மிண்டா — முரடா
 மிண்டு — விதண்டாவாதம்
 மிதை — குற்றம்
 மீளுதல் — திருமறுதல்
 மீனவன் — மீனத்தை
 முகங்கியம் — முகத்திலிருந்து ரிகிவினா
 முகம் — வகை
 முகவாசம் — முகத்திற்கு மனம்
 முகில — மேகம் | கருவு
 முடிந்ததல் — மயிர்க்கு செந்தல்,
 தோளையுதல், சுருங்குதல்
 முரலம் — உலகத்தை
 முரட — முழுதும்
 முரடா — பழடா
 முர — நீரிடம்
 முடிதல் — அழிதல், தோளையுதல்
 முடியோன் — கிழி (அரஜுனன்)
 முடிவாரச்சிரமம் — ஸந்தாஸாச்சிரமம்
 முடுகு — விரைவு, தோவடி
 முத்தி — மோகம்
 முகல் — காரணம்
 முத்தாரச்சிரமம் — பரஹ்மராபம்
 முதுமை, முதுகை — அநாதி
 முயலம் — உலகத்தை
 முதுகம் — பரமமடி
 முய்தல் — தொலைதல் | மீரந்ததல்
 முயலாலை — முதல் ஸந்தானம், எதி
 முயலி — கோபம், வெறுப்பு
 முயல் — காரணம்
 முடிந்தல் — அநுகூலகசெய்தல்
 முயலம் — தீவா, காரணம்
 முயலெழுத்து — பரணியம்
 முயல்தல் — செய்யத்தொடங்குதல்,
 விருத்தியடைதல், தீவரமாய்க்
 கொண்டல்
 முயல் — உருவம், ஸ்தயம், சீரம்
 மெல்லியல் — மென்மையுடையவன்
 மேதினி — பூமி
 மேயம் — அரியபபடுமபொருள்
 மேயவன் — வலிப்பவன்

மேவுதல் — சோதல், ஊதமடைதல்,
 பொருந்துதல், அனபுடன் செய்
 தல், ஒப்பாதல், அங்கீகரித்தல்
 மை — குறம், கருமை
 மைநதன் — புத்திரன்
 மையல் — அஜ்ஞாநம்
 மொக்குள் — நீர்க்குமிழி
 மொய்கழல் — வலிய பாதம்
 மொய்தகல் — நெருங்குதல்
 மொழி — பாவை, மந்தரம்
 மெளலி — முடி

வ

வகுத்தல் — பிரித்தல்
 வகுப்பு — அமைப்பு
 வகை — உபாயம், வகுப்பு
 வகைசெய்தல் — பிரித்துக்காட்டல்
 வசுதை — பூமி
 வஞ்சியாகோன் — குலசேகராமுவா
 வடம் — ஓறாரம்
 வண்ணம் — அக்ஷரம்
 வண்ணிக்கை — வாணித்தல்
 வண்ணிக்கை — வேவதம்
 வண்ணம் — கொடை, சிறப்பு, அழகு
 வம்பு — வாசனை
 வயமின் — வாருங்கள்
 வயனம் — வேதம்
 வரிசை — பரகாரம்
 வரித்தல் — சரணடைதல், ஸங்கல்
 பித்தல், ஏதல், பதறுதல்
 வரிதல் — மூடுதல்
 வரணம் — ஜாதி
 வரை — மலை
 வலம் — பலம், ஹாவலம்
 வலம்புரி — வலம்புரிச்சங்கு
 வலி — பலம்
 வழக்கு — விவாதம், செய்கை
 வழங்கல் — கொடுத்தல்
 வழி — உபாயம், மாககம்
 வழிப்படுத்தல் — பயணப்படுத்தல்
 வழிமொழிதல் — பின்மொழிதல்,
 வழவு — குறம் [தழுவிக்கூறல்
 வளவல் — கொடையாளா
 வளம் — செழுமை, பெருமை
 வளை — கைவளை, சங்கு
 வன்பு — பாபம்

வனமை — திடம்
 வாங்குதல் — விலக்குதல்
 வாசகம் — ஸூகிரி, உபதேசம்
 வாசம் — வாஸனே
 வாசவன — இந்நிரன்
 வாசி — தாரதமியம், சிறப்பு, குதிரை
 வாசித்தல் — வாஸனேமிக்குத்தல்
 வாதநெறி — வாதமாககம்
 வாமோதரம் — இடவயிறு
 வாதல் — பொழிதல்
 வாரணம் — யானை
 வாரி — ஜலம்
 வாரிதி — கடல்
 வாழவு — செலவம்
 வான் — ஆகாயம், ஸவாககம், பரமபதம், பரகருதி, வலிமை, சிறப்பு
 வானம் — ஸவாககம், பரமபதம்
 வானவா, வானோ — தேவா, நிதய
 வானுலகு — பரமபதம் [ஸூகிரிகள்
 விகிரமம் — வலிமை
 விகடம் — மேடுபுள்ளம்
 விகற்பம் — பலவகை, முரண்பட்ட
 விசயன் — அரஜுநன் [அம்சம்
 விடம் — விஷம்
 விடவி — மரம்
 விடுதல் — ஒழித்தல்
 விடை — காளை [பரமபதம்
 விண் — ஆகாயம், பிரமலோகம்,
 விண்ணவா — நிதயஸூகிரிகள்
 விண்ணுலகு — பரமபதம்
 வித்தகன் — அதிசயச செய்கையன்
 விதி — கட்டளை, பாக்யம், ஸூகரு
 விதிவிதித்தல் — நடுங்குதல் [தம்
 வியத்தல் — அதிசயித்தல்
 வியப்பு, வியன் — ஆச்சரியம், விலக்க
 வியாகரித்தல் — விளக்குதல் [னம்
 விரகு — ஸாதகம், உபாயம், சாமாத
 விரித்தல் — விளக்குதல் [தியம்
 விருகம் — மிருகம்
 விருத்தம் — விபீ தஜ்ஞாநம்
 விரை — வாஸனே
 விலக்கு — விரோதம், தடை
 விலக்குதல் — கண்டித்தல்
 விலங்கு — குறுக்கு வழி
 விலை — தனிக்காரணம்

விழா — உதஸவம்
 விழி — கடாங்கு
 விளஞ்சுதல் — வெளியிடுதல், விலகல்
 விளக்கம் — ஜ்ஞாநம்
 விளம்புதல் — சொல்லுதல்
 விளித்தல் — கணைத்தல்
 விளைத்தல் — உண்டாக்குதல்
 விளைவு — பலன்
 விமல — வீரம்
 வினதை சிறுவன் — கருடன்
 வினை — செய்கை, கருமம்
 வினையா — காமவசா
 வினைவழி — பாபமாககம்
 வீடு — மோக்ஷம்
 வீடுசெய்தல் — மோக்ஷமளித்தல்
 வீணா — பயனற்றவா
 வீதல் — அழித்தல்
 வீழவு — விரும்பம்
 வீறு — பெருமை, சக்தி
 வெஞ்சொல் — கொடிய சொல்
 வெம்மை — உஷ்ணம், கொடுமை
 வெருவுதல் — அஞ்சுதல்
 வெருவுரை — பயவாககதை
 வெவ்வுயிர்த்தல் — உஷ்ணமாக முமாக
 விடுதல்
 வெளகுதல் — கூசுதல், வெட்கம்
 வெளி — தேஜஸ் [தல்
 வெளிகாட்டல் — பரகாசிக்கச்செய்
 வெறப்பு — மலை [தல்
 வெறி — வாஸனே
 வெறிநிலை — அஜ்ஞாநத்தை
 வெறுமை — இல்லாததன்மை, வீணை
 வேண — விருப்பம் [தன்னா
 வேணடுரை — பராத்திருஞ்ஞம் [சொல்
 வேதகம் — தவயம்
 வேதி — யாகவேதி
 வேதியா — வேதாந்நிகள, ஆசாராயா
 வேநதன், வேநதி — அரண் [கள்
 வேயா — வேயாகுலத்தோர்
 வேலை — கடல்
 வேழம் — யானை
 வேளவி — யாகம்
 வைதிகம் — வேதவிசாரம்
 வைப்பு — புதையல்
 வையகம், வையம் — உலகம்

ஸ்ரீ

ஸ்ரீ சீன க மிர சோகூல வுமா ஷெஸிகாய நதீ

ஸ்ரீ நேசிகாபிரபந்தம் -- 19வதுபேதங்கள்

[இக்கூறும் வெளியாகத் பதிப்புக்களிலும் ஏட்டுப்புத்தகங்களிலும் உள்ள பிரதீபை சங்கர சித்திழைக்காட்க்குப் பதிவினான இவற்றில் தலைவழு, சீராகக் கவு, எழுதுக எழுதி, எழுதுக எழுதை, பொருளபொருந்தாமை முதலிய பல குற்றங்களை நீக்க நத பாடங்களும்கூட உள்ளன]

[கீழ்வரும் எண்கள் முறையே பாசாம், அடி, சீர் இவற்றின் எண்களைக் காட்டுவன]

1	3	3	மாநாநிந ந	19	3	2, 3	குரைத்தேனின
	1	3	மாநாநிந ந			6	புகுராத [கருத
		4	குநகெறி		4	6	யாக்கென
2	2	3	குகநா	20	1	2	சமணாகள
	3	1	மீதகுகுராச }		2	1	தாக்கிய
		4	சோகுகுராச }			2	தூலகளைச
		3, 4	பெற்றி சோகுகுராச		4	2, 3	மனத்தி விதினைத்
6	2	5	வெளியுட்பக	21	3	2	வாதினை
	3	1	முகுவெளபக }	22	1	4	தேவன
		2	கனவெளபக }			5	கருத்திரைத்த }
		3	தூயமனை		2	2	யருட்பொருள
		5	குழாயமுடி யாச		3	4	டொனனம
	1	1	மனிக் கவு		4	4	காத
		5	செனன நுதநைக	23	1	2	லாத, லாத
7	1	3	முனாநமுனனின			5	தடைநத
	3	4	முனிலவனனனா			6	வளவே
8	1	1	என நுதநைய		2	5	மனிசா
		8	சை நதேநா			7	சிராங்கை
	2	8	மாநுகித		7, 8	8	சிராங்கைபோல
	1	1, 2	மனிக் கவுருமவனகவா			8	மறைபோற
		3	விசமுநகிநாந		3	4	திதுவென
		6	டொனனயனைநா			8	யடையும
10	1	5	மனிக் கவுமனைனம		4	3, 4	துத்த, ருடந
	2	2	முனாநமுடி		3	4, 5	துத்தருடநது
11	2	5	நாமவெளபக				துத்தினருடநதுகருத
	3	6	நினைநமுடநா	24	3	4	நாரண
12	3	1	மோரார			5	நாருடம்பாயச }
	1	2	பதியினைநதார			3	யொனனமுரைத் }
			பதியினைவார	25	1	2	பதுமனறி
13	3	5	செனமுதகடைமவ			3	யானென
	4	3	ளாருயிநக			4	பதுமனறித் }
16	2	3	சோகுகிநக			2	பதுமனறி
	4	5	தரத்தனமே			3	யானெனபா }
			தரித்தனமே			4	னதனறித் }
18	3	3	வினையம			2	பதுமயா

25	1	4	மனறி	44	3	4	டந்தம்
	2	2	தனநனமையுந	45	1	3	யென்னநற
26	3	2	யொன்றுமில்	46	1	3	மென்றமமை
		5	ருஞ்சுருதிச			5	தாளகேளவன
	4	1	சொல்லினை		2	3	குமவை
		5	சிறந்தனரே		3	3	விளளமுயன்
27	1	3	மடிஞடி, மதிஞடி	47	3	5	விழுந்தமுலா
28	1	5	கொடுந்தயர	48	1	2	திவையெனனு
	2	1	முடனமிசை		4	1, 2	சமையா, சரிய
	3	1	கடனமிசை	49	2	2	நிலாவகை
		2	கண்டவை		4		யோமென்று
		3	தானத [ஹான	50	4	3	யெனமனந
		5	போத்ததொன	53	4	3	வீட்டை, வீடு
29	2	3	பாடனடா	54	3	3, 4	வினையாயததுத்
	3	5	ரெண்டிசையாத	56	3	3	வண்டக
	4	4	மருந்தமத	57	1	5	முபாயமெல்லா
			மறிந்தவத		2	2	துணியிம [நிறு
30	4	2, 3	மனத்தரி, தாகிய		4	2-4	துயாசெகுலீடு
			மறுத்த, லரிதாய	59	1	4	ரிதையெனும்
			மனத்தி, லரிதாகி		3	3	வென்றுநம்
		4, 5	மின்தன, நினகழலே	61	1	5	மடுமையெல்லா
31	1	1	ஒதுமுரை	62	2	3	வகைபெரு
		4	முனறினுள்ளில		4	2	நிறுத்தி
	2	2	நெறிவழுவாமல	63	3	4	லிமமதி
32	2	2	வென்னுயிரை	64	2	3	வணசர
	3	1	தானநத		3	5	துறந்திடினு
	4	1	வானுநது	66	2	3-5	யாதாமரங்கரடி
33	1	2	வடியிணையைத	67	1	2	வங்கிப [வா
		3	திணசாரண		3	3	கோமானபிர
		4	கககொண்டு }	68	3	2	கவாநது
	3	2	லுருளாத	70	1	2	நனபரன
34	2	1	கோகருந			4	யெனனு
		5	விணையடியைப	71	2	2	தரஞ்செய்த
	3	4	னன்னிலை		3	2	யறிந்தன
	4	1, 2	தேறகினற வகைக			5	நெறிகொலைத
35	2	3	ரன்னசர ணேசர	72	3	2-4	கிடந்திடத்தாமல
36	1	1	மதரோ	73	1	1	உயாநதநடுவென
	2	4	மதலும		3	1, 2	பயநதவந நாரண
	3	2, 3	விண்ணவ ரொனற			4	சோநத
37	3	1	கல்லா [விரை	74	1	3	யிசைநதரு
	4	2	வினியொருக	75	3	1	பிற்தத, பிறிதது
		3	காமசோதி	76	2	2	நிறையவ
38	3	3	மருந்தமு			4	பூண்டிட
39	1	5	லங்கு	77	3	5	பொங்குபுகழ்ச்
	3	7	நிந்தமே		4	3	சத்தலல
44	3	3	வனதரு	78	1	3, 4	மோகததுறக்கிது

78	2	1	தனபெற்ற
79	2	2	தவாரகுத
	3	5	முறைததுரைதத
	4	5	முடிக்கதிருவே
80	1	3	பொண்ணு
	2	1, 2	பாணம், மறைவாக
	3	1	வருடகங்க
81	1	6	செய்யாததுமனாக
	2	1	நேராத
83	1	4, 5	புதிதானதுவாயுதத
	2	1	புதிதானது
84	1	3	மெட்டெட்டெய்
		6	லெய்வெய்
85	2	4	வாக்காய
		5	மனவாக்காத
	1	4, 5	நிலைதக கணபுதை
86	1	2	மறியதனை [யில]
	3	5	நிலைமனைமைத
	4	3	பொறுப்பே
87	1	6	மெனவசமா
	2	4	மகஞ்ச [விரைநது]
88	1	6	தானவருந்தி, தான
	2	1	வென்னனைவை
		7	தெனனை
	3	2	யானமுயன்ற
	1	5	நாளேயோ
89	2	5	வருந்துதலா
	1	4	காட்டுயிம்
90	1	4	முனாரதன
		6	முடையவொரு
		8	தமிழந்தன
		11	புரட்டு
		11	லோடொக
		12	முனினமன
	2	2	முறியபிறி
	2, 3		முறியவரு தாரத
	3	14	நகாமுருகா
	14, 15		நகாமுருக நாவாக
	4	12	தொடாரதன, துடா
		15	மாணமெயப் [நதன]
91	2	2	நிலைவிலலாக
		8	நமமை
	4	8	தோவார, தோவார
92	3	4	பாலென
93	2	4	மெனகண
94	1	2, 3	ளமாந்த வாகும

94	1	5	வருமிநிலைக
	3	5	யிகழந்திடி லுந
95	3	2	துணியிலுந
		4	நிகழிலுந
	4	4, 5	முாதென நெழின
96	2	3	நினமவ [மதியே]
	3	5	கண்டடைவே
	4	4	தானமை
97	4	6	தேரனையச
98	2	5	யாடப்பதத்த
	4	3	வேனெனது
99	3	5	யெனநினனூன
100	2	2	நெறியிலலா
		6	லேற்றியுயா
	3	6	வகைபூண்ப
101	1	3	வொருவாக
	2	2	தூயமதியுந
		4	தூப்புந
		5, 6	தூயவாகட காண
103	1	8	ஞாந [மையு]
	4	2	முடைக்கலமாங்
104	1	1	என்னதூயான
		4, 5	தார்க்குமின்னடிமை
	4	1	யெனனைய [கருத]
105	2	4, 5	வாக்காய மனனவா
	4	4, 5	நினதககணபுதையில
106	1	1	தூய
		5	தூணையிலயென
	3	3	காவனீ
107	2	7	குறிப்பு
108	2	5	முருந்தனிரைசந
		7	வைந்தா
	3	6, 7	முன்னேதான முழ
109	4	2	சுரபிகள்
110	1	5	சொல்லுகின்றேன
	2	3	மிரக்கதாக
	3	5	பேறியதோர், பேரி
111	1	4	றாக்க [யதோர்]
		8	றாக்க
	4	4	தெனது
112	4	4, 5	மாறெனகொலசெய
113	1	2	திரளில [திடிலே]
	3	5	னினதநிலை
114	1	2	தனபெழையத
	4	2	னிரக்கமிதுக [ரிவார]
115	2, 3	4, 5	னென்னம, கதிய

116	1	4	நிறக
		5	விடாபிறப்பொன
		8	யனபாற
	2	1	நிடம்பறநு
		3	சரிந்தான
		6	செறியும்போ
	3	2	னுபலம்போற
		6	நினைத்துயாரத
	4	2	னுடலவாழ
117	2	5	திண்ணிருளாம
	4	5	போமடைவே
118	1	2	கொலையுமென
119	2	3	யமுனைத
120	1	5	பொனகழலா
121	1	6	திணியிருளாங
	2	1	பார்க்கடலோன
		8	கினறான
	3	1	நீர்க்குமரக
		2, 3	கலமன்ன விரைவ
		7	வீகழந்தொ
122	1	2	வரையனைத்துங
			விரையனைத்துங
		6	கௌத்துவத்தின
	3	4	தெல்லா
123	1	3, 4	மறிந்த, போக்கு
124	1	5	ரொளியினைக்குங
125	1	8	செய்த[ரொளியனைய
	3	7	தலைமே
	4	8	ராரோ
126	3	3	யெமக்குத
	4	2	வினியெமக்கோ
127	4	1, 2	தரவந்தெமக்கரு
128	2	10	நாதன
	3	7	முண்டரைச,
		8, 9	சருவிலாரெ, செரு
		13	வெதி [விலாரெ
	4	9	வால
129	2	3	கடக்கிலு
	4	3	கவடி
130	2	6	கருத்திறநான
	3	5	ஞரவைபுணா
131	1	7	டவனென
132	3	1	வீணபெரிய
	4	1	நாமபெரியோ
133	1	2	ளரசிலு
		4	மாட்டிலு

133	2	2	தன்னிலுங,
		4	யுனளு
134	1	4	முயனாறு
	2	5	நாடியதோ
135	1	4, 8	ரோலு, ரோலுந
	2	4, 8	ரோலுந, ரோலு
137	2	4	ழிகக்
	3	7	தமுநது
	4	2	படியினதே
		7	தக்க
138	3	5	கட்டமெனாது
139	2	6	வடமதறுக
		8	ஞகு
140	1	2	வே, குணி
	2	1	ஞரவில
		3	ஞலுயாந
	3	2	மாததியெம
		4	தீரந்தவா
	4	5	கருத்தளமே
141	3	5	வெறித்துளா
	4	6	பதமொளதே
142	2	2, 3	பெருகிய மொழி
	3	2	லடியினைத
143	1	5, 6	மதறுள்ள முதல
144	1	4	ஞறையின, [த
		5	யோகிகோ, யோக
	2	1	நதுமட [தனை
		2	தெழிலுதற
		5	நாய்கஞா
	3	1	நிறைமட
		5	நினைத்துடல
	4	5	செப்புவே
145	2	2	முயிரிற்சோக [த
146	1	4, 5	சோந்திட, வந்தவா
	2	1	மிருளா, மருளா, ந
	3	3	நடக்கலிம
	4	4	லாற்றினதன
		5	சூழ்ச்சியிலே
			சூழ்ச்சியிலு
147	1	8	வாகரு
	4	4	மதற, மதறு
148	1	3	பூண்டமற
	3	2	தந்துணி
	4	3	யாலேறு
149	2	5	வைசந்தி
151	2	5	காட்டுததி

151	3	3	மர்மா	174	4	5	சேவகப்பத
152	1	4	நாட்டி			6	துடனேநாளு
		6	பயலிசு, பருது			7	சிறைத்திட
	2	4	புலாந்து	175	3	4	மபிசு
153	1	8	புலாந்து	176	1	1, 8	பிறிவிலலா; மெனற
154	1	3, 4	துர்வா, நாமா	177	1	3	தனசொல்ல
155	2	3, 1	தனா, தனா	178	4	7, 8	சிறைக்கினரேறே
		5	மொகாநா கலி	179	1	1	ஐகாந
		6	கடாசு	180	2	4	தெலலா
		8	மொதலினா		3	2	பசுமல
	4	2	லலாநி		4	6	யநிநதிடநா
156	1	1	பொருநகலா	182	2	4	டனா
	2	5	தமமுலயா		3	6	பகடழிக்கப
	3	2	குடாநில			8	பொயயாயச
158	1	4	தனா		4	1	சிலகத்துச, சிலகத
	4	3	கலாபு			4	கிலலா [துரு
		5	ததநினமே	183	1	4	லாநகண்டு
159	3	3	டமலிசு		3	1	கெண்டது
161	3	3	காட்டுநா	184	2	1	போகமற
	1	4, 5	கேருமுன்னே யெழு			2	புலம்போலக
162	2	3	யானையன [துமினே			1	போகமற
	4	5	யரியமினயா			2	பலம்போலக
164	3	5	பலவகையா			3	கிடைக்கை
165	2	2	திலாத		3	1	மாகமுற
		3	திலா, கெனிற		4	6	ரெனறலதமல
	3	3	காட்டும				ரெனறலததல
	4	4	யதரினறு	185	3	2	மிகழநதொரு
		4, 5	யதரென, றுறுமல	186	3	5	துயரிலலாக
166	3	6	பலாலலாத [தே			8	தெலலாம
	4	5, 6	காணுதொனறிலதெ		4	2	மடிககோலும
167	2	5	பெளததாக்கரி [னறு			4	மெனறே
	3	5	யிதனமெனறும	187	1	3	குயில
168	1	3	யென்னு	188	2	2	நிலததரும
		6	யிலயென்னும			3	மிகழநது
	2	8	யென்னும		3	2	சைமினையா
170	4	6	நிரிநதிவனென	189	1	5	திக்கழியா
		7	கதது		2	1	ரகஞன
171	4	2	பாழுகிண		3	5	முதகியெனறும
172	4	1, 2	தலையிலலாககாருரு	190	2	1	பாசமெனறும
		6	கண்டெனறு			4	லென்னும
173	2	1	னென்கொண		4	1	ஞசுமில
	3	3	யாரசோநது	191	4	4	பாரும
		5	நிறகுமெனறு	192	2	1	தாரணியில
174	3	2	புடலகுறித்து		3	3	பயனுரு
			புடலகுறிது		4	5	கோகனத்த
	4	3	சித்தி			8	கூறே

193	1	4	யெனதுரு
194	2	5	கதுவியரு
		6	யதினபலத்தைக }
	3	2	யணுகாத
195	2	6	போகமுத
	4	6	தவமுரீர
196	1	3	றுமயாவாக
			றுமமெவாக
	4	2, 3	பஞ்சரா தரமமுக
		3	திரமமுக
197	1	5	பொன்னடிய }
		6	ரளநதிருவா }
		8	நினறு
	2	6	நன்னிதியா
	3	3	நிரைபோல
198	1	3	நானென
	4	4	ருந்தரரு
199	3	8	மண்ண
200	4	5	நாரணாககே
		7	நலரு, நண்ணு
207	1	9	தெளிபணில
		12	செவவிழ்ச
		14	முசலந்திரி
			முசலந்தரி
	2	9	மணியுமரு }
		10	கணைய, மல }
		11	வாமெனத
			வாமனன
	3	6	ராகொணாத
		8	தந்ததும
		9	வளரணி
		10	மணிகண்மின்ன }
	4	2	மதியுமிழு
		13	திருசுதரி
208	3	3	சாரவுடனே }
		4	மதறொனதை }
209	2	7	யுகந்து
	3	3	எடுவு
		6	விரத்தில
	4	6	குறிப்பாகக
210	2	3	திருமாமகளைப
	3	3	றுமலியப்பாக
		4	விருதோதம
	4	3	யெவவண்ணம
			யவவண்ணம
211	3	3	வினையடி

213	2	4	யாயப்பூண்டு
214	2	3	காணபெ
	4	5	பாரதத்தைப
215	2	4	யெனமதோ
	3	1	லத்திசை
		4	கமரில
216	1	4, 5	ழிறமனுவுயாதக
		2	1
		1	லத்திமவ
217	1	3	சோதத
	2	3	வண்ணத
	3	1	முண்மையுடை }
		2	வாசியொளி }
218	2	2	கேளவலோநாங்
219	2	5, 6	ண்ணனுக்கு - கீகரி
		12	ருக்க
221	2	4	திருவணை
222	3	3	யெனமதோ
223	4	1	மருவிலாகரு
		3	மாயோ
224	2	6	தருந்தெப்பவப
	3	7	வந்தார
225	1	1, 2	கிருபரிதி எசுந்த
			கிருபரிதி யிசுந்த
		9	குழல்களி
	2	4	ளொளிமருவி
	4	1	வுருவிலுறை
226	1	16	ரத்தொழிலை
	3	1	யொதத
		6, 7	வத்திசைபுமலரவிடு
			வத்திசைபுமலரவிடு
		11	முட்கிலெளி
			முட்கிலதி
			முட்கிலென
		12	வுவமை
	4	13	நெறிசொருகு
		22	தருக
		23	வுணருமவா }
227	2	6	சூரிகடன
	4	6	ளனைதனான
228	2	3	களப
	3	3	விடபி
	4	13	கிரிகிலை }
		14	கவாதலை }
229	2	3, 4	பொழிநதி பெகாத
230	3	2, 3	யாகிழாததியுட
		3	மமாகியிட

230	4	3, 4	வோமெனன வேத	245	2	1	பருதிமதி
231	2	1	நனெறென			3	பாசரருசோத
		2	நீரசடாதாவ			4	துருக்குணங்கள்
		5	வெளரி லெகொடுத		4	1	பருதிமதி
			துக, விலைகொடுத	247	1	4	எனைததுக்கு
	3	4	சீடைக [துக		2	1	மாறுமதின
	4	2	செபித்தவன		3	2	னெனவேகொண
			செவித்தவா			4	ரிணையடிமேற
		2	செவித்தெம்	249	2	1	டௌளரிசையின
		3	பெருமானபதம்	250	2	2	குயிலகில
		5	னெனருன		3	3	யுயிராகக்கெல்லாந
		3	பாக		4	1	தீதலனறித
		4	மெனனஹுங்கண	251	1	3	தனகிரிசை
		5	முனிகளெனருன		2	1	யீனெடுத்தூன
232	1	1	ஆழநிலை	252	2	2	தனக்கேற்றிப
		4	முடிந்ததற்பின			4	பயனகொண
	4	3	லோகமடைந			4	பயனகொண்டு
			யோகமடைந		3	1	மைபுறவு
233	2	2	லுயாதத				மயபுறவு
234	1	3	யாததபு				டயபுறவு
	3	4	டிந்தநான			2	மாறிருளு
	4	4	வாழக்கேவ		4	4	மெயயவனே
		8	வாழக்கேவ	253	2	2	நாலவகையுரு
235	2	6	றிசைபடுதத			4	னெனத்தவழநது
	4	3	மெயமமை				னெனத்தவழநது
236	3	3	மெயமமை	254	1	1	யமரியமோ
	4	1	கையதனிம			2	பாசனங்க
		1	கைகொளகனி	255	3	3	விடுவிகரும
		2	போலகிலை	256	4	1	முருநிலங்கொண
		3	கண்டு	257	1	1	தனறிருமா
237	1	2	லாமவற்றின			2	துடனேதான
		3	படியெனக்குக		3	3	முழுகத்தன
238	1	2	சுதூமுகனென	258	2	1	னயங்களுசோ
239	3	3	ரெல்லார்கு	259	1	2	ளழிவதன
240	1	2	கதாமனனா				ளழிவதன
241	1	3	தனைத்துமொழிந			3	முனமவரு
	3	3	தவயிலியேன				ரடியிணை
243	2	4	கரமுனைத்துந		2	4	நிகமழதிர
	3		மவாதமக்கும	260	2	2	வனமுரை
		3	வழங்கியுந்தான		3	1	யிமையவா
		4	மிகவளக்கு	261	1	4	வகையென
244	2	4	லுக்கருக்கைருந		3	3	வெனவரு
	3	1	தணமைகுறை		4	3	நிறையுடை
245	1	2	விமையறியுந	262	1	1	னனிதுற
		4	தூயமொழிகள்		2	2	

262	2	4	யெனுமவா
	3	2	யதிலவ
			யதிலெவ
			யிலெவ
263	1	4	னுயாபவா
	2	1	நளிராமதி
	3	2	லமுதெனச
	4	4	வலதே
264	1	1	வருவதோ
	3	4	ரடைவாக
	4	1	ளருகணை
265	3	4	மறையெனு
266	2	1	னீதையமி
	4	3	மிகவள
267	2	2	யெழுவுதோ
	3	4	மருவது
268	1	4	மிருமையி
	4	1	கருதிய
269	2	3	மாயோன
		6	தானகு
	3	1	சூரியாக
		2	டமமுடனே
		3	துலங்குவாரா
270	4	1	மருவிலாக்கு
		3	மாயோன
271	2	7	மிலாதார
	3	2	கினதரிவு
272	1	2	தாமவணங்கா
	2	3	மதுப்பார
	4	6	னெமைக்கொளவாரா
274	2	6, 7	வழிநடத்தவைத
	3	6	வாழ்ச்சிநமக [தார
	4	1	பொருளான
		2	வடிமைநமைக
		5	பொறியாமத்
275	2	7	புகழ்வார
			பொலிவார
	4	6	லிரவழித்தார
276	1	2	தானறாது
	4	2, 3	நீபுலம்பேலென்பார
277	1	7	மலிரதார
	2	1	கஞ்சனேப்போக
278	2	6	தருந்தெயவப
	3	7	வந்தார
279	3	4, 5	தெல்லா முயாவிருத
	4	1	நிந்ததிவிலை

280	1	3	கீழ்த, கீழந
		3	வாச
281	1	2	னையநல
		5	முக்கமெதெதுக
	2	1	காரணி
			காரண
		5	மேமருகின
	3	1	ரூரண
	2	5	மமருகினதே
	3	1	யாரண
282	2	2	முரைப்படி
		5	மேலுநலகிப
	4	3	மாயியதொல
283	1	2	னெனனுய, நெனறு
	3	4	தீர்த்தெமமை
284	1	4	வடக்கு
285	2	2	யிருநதுபண
286	1	1	திருவிக
	3	5	தாமிமிறை
289	1	1	என்னிரும
			என்னிருடி
		3	என்றைக்கீ
	4	3	தொழுந்தேனை
290	1	2, 3	நாபனெனபின
		5	மன்னிநினதே
	2	1	யம்பொற
291	2	5	பிலகழுதகூந
	3	3	ரோவெளன
	4	5	மரதருமே
292	1	1	கறயுத
293	1	4, 5	நமந்திகழ மறை
		6	ரோராத [யென
		5, 6	மையெனரோராத
			மையெனரோர
	2	1	தாவிலப், தாவலுப
		5	தலமரு
	3	4	துவக்கமா, துடக்கமா
		4	துவக்கமா
		5	மணியண்ண
	4	3	தகவாயக
294	1	4, 5	லெனக்குரா ஹரியே
	3	2, 3	வெழுத்தை நாலா
	4	3	பூனெடுத
295	1	2	ளிகழநது
		3, 4	மமதுவ கழித்தழிந
		4	மிகழந்தழிந

295	1	4	மழிகதழிற	314	1	5	சோபபெரியோராக
	3	4	மதமுக சுழிறதழிற	2	1		கோககுங்
	2	2	எரிசுழற்க	3	2		சரணத்திற
		4	விரங்கி				சரணத்தின
		6	வீழவீ	4			னன்னிலை
	3	4	முயிரகலுக்க	4	1		தோக்கலொற
	4	1	மெனண்ணிநீ	3			னெல்லாங்
296	2	4	முகமிழந், முகமிகழந்	315	2	3	கேதந்
297	1	5	யினநி	3	5		தனைதமதாழுகவென
298	1	6	மாயா	4	4		ரினனடி
	2	1	வுனதெய்ய	316	1	1	வனுமை
	3	5	யினநி	2			னினநவை
299	2	4	மய்யெழா		2		யெட்டக
300	3	5	கபய மெய் தப		3		னினனவை
	4	5	படிமி		2		யெட்டக
301	1	4	லுகந் துற		3		குத்திநிடுந்
	2	5	டலமரு		4		கோணைகதந்
	4	3	தோனறு		5		கோணைத்துந்
302	3	1	பண்ணிநாண	3	2		னத்திற
303	2	5	விரணடினாந்		3		மொனனைய
	3	2	யிககத	318	1	2	ளாறபெருந்
	4	5	யாநினநனவெ	2	4		தமாககொரு
304	1	3	யாநிந்				தனகொரு
305	2	4	தோனறு	3	2		ளோடும
306	3	3	ராயசுகிறந்		4		ளோடுந்
307	1	1	வானவா		5		திகழினிற
	3	5	யொனாசையுமாயத		4		வினன்னுறை
	4	5	யொனமனத்தி	319	1	5	லுளவிழுந்
308	2	2	மதுளபய	4	2		வேறோ
	3	3	சூமறு		3		பரமனு
309	3	4	யொனன		5		நல்கிறதே
310	1	4	மெனதேயந்	320	1	5	கொண்டநமமே
	3	4	தனவெமென, தோய	2	1		னடைவில
	3	3	யாபயமய [நிந்]	4	2		வெனறுரைத
311	1	2	வசுல	321	1	3	கதகம்
	2	2	தனெகதூ		5		கட்டினிற
312	1	1	கடுகுந்		2	1	தானென
		3	கழலபயந்	322	2	1	னன்னிலை
		5	கழந்நுட வெம		3	4	பாண்டவா
	3	1	வடிஞ்		5		தோதனிலு
313	1	5	வொனனதெலாந்	323	3	1	பாடு
	2	1	தனதெய்ந்	324	2	5	யினிசுகிறிது
		2	தானெனறு		3		தனைத்து
	3	1, 2	மனதொனறு, வினறு	325	2	3	தெலாமுற
			நினறு	327	1	5	வுறமவநாட
314	1	2	கிருவாளா				

327	1	4	யாருற	}
		5	வற்றவநாட	
	2	1	டகவுடை	
		2	யனபு	}
	4	4	வமைந்தனா	
		5	நாரணரே	
328	1	4	ரெனறழி	
329	1	3	சகஞ்சதிப	
	2	5	விட்டவைத்து	
	4	2	மறிவாக	
330	2	3	பூயமதி	
	3	2, 3	புயிராநிலைகண	
		2	புயிராநிலை	}
		3	புங்கண	
		5	கினிலையு	
	4	1	மறைவாழி	
		3	னையெனக	}
		4	கினறறி	
331	1	3	மமுயிர	
		4	காட்டுவ	
	4	2	ரீச	
332	2	5	பேரருளும	
			பொருளும	
	4	2	போதி	
334	2	1	பேராத	
	3	3	தாயமதி	
	4	1	தோரா	
335	1	5	தனிமையையும	
	3	5	பத்தியையு	
336	1	3	சிலமு	
	3	1	மெல்லையி	}
		2	லாதபத	
		3	தியெழு	
		3	தியெழு	
338	1	4	ததுமதின	
	2	1	மினகுணா	
	3	4	தலாககு	
339	2	3	புஞான	
	3	3	புமுயிர	
341	1	2	டி லுமதின	
		5	புயிராகளிலு	
	2	5	நம்பரி லு	
	3	4	களிலும	
342	2	1, 2	கோணை மறாத	
		4	ன்குறிக	

343	2	3	புமவன	
	3	5	மேனமையையு	
344	2	5	செய்தனவுஞ்	
345	1	3	மருந்தொன்று	
	3	3	கேட்டவ	
	4	2, 3	கடலிற முளங்குகை	
346	2	2	மாயன	
347	1	2	மடியவாபான	
	6	2, 3	ராக மலங்கலா	
			ராக வலங்கலா	
	8	2	ஹுனனே	
348	3	1	லிமமணிக	
		4	ரெனறன	
349	1	3	வுமமறை	
		4, 5	யாக வயிநதையிலவந	
			யாக மயிநதையிலவந	
	3	5	மெல்லியாமேல	
350	2	1	மழியவன	
	4	4	நாயகரீ	
	5	1	நினறிரு	
	9	1	பார்ககட	
	10	1	சோக்குணஞ்	
	16	2	வணியென	
	17	1	விண்ணின	
	20	1	யென ஹுரு	
	25	2	தளிகருந	
	26	1	மலிவதற	
		2	கெனறும	
			கெனறும	
		3	நலவினை	
	28	2	ருருவ	
	29	4	திருவோ	
	30	1	டோருயி	
	29	3	கெனனநின	}
		4	நிருவுட	
	30	1	னேருயி	
	32	2	சூழநத	
	35	4	யனைதனந	
			யனைதநித	}
36	1		ரெலவகை	
	2		காட்டத	
	3		துணிநதநா	}
352	2	5	கணபணியா	
353	8	2	மாயதலின	
	19	1	னெங்குறு	
	20	3	வழிவ	

354	1	4	வந்து
	3	2	மிகுகண்
355	3	1, 2	பறமின மறந்தொய பறமி னமாந்தொய
		5	பண்புண்டயேம
356	1	4	தெல்லாம
	4	1, 2	நின் பொருட்டனந்
		3	யென
	8	4	காரணம்
358	2	5, 6	அமரா கடக
		12	பலவ
		17	நீசெழு
		16, 17	விசையி நீசெழு
		20, 21	பதத மததகன்
	3	1	நகரந
		9	டியலும
	4	2	மருவ
359	1	4	கடகோர
360	1	4	நாயகா, நாயகா
	2	4	மணவாளநா
	3	2	தொழுமன், தொழ
		3	மதனை, மதன [மன
		4	நன்மணத்தொப்பி
			மணத்தொப்பி
	4	4	வருவிரே, வருவிரே
361	1	4, 5	யுலகேழுமுண
	2	2	மழலு, மயலு
		6	யினிமீனடே
			யினிமீனடே
	3	4	ளருளா
362	1	6	மதகுகிறை
	4	1	மருசலென
		2	வருணமொழியும
363	4	4	றருளென
364	2	14	நாயகா
365	1	2	பொருந்நிலும
		3	போகின்
		4	றவறதுடன்
	2	5	பேறினியென
	4	2	பெருவரு
366	2	5	செந்தமிழமும
	4	2	மொய்யவழி
367	2	5	வகையாகத
	3	1	வீழ்வாரு
368	1	1	அருணமிகுநத
	4	2	மெனவையு

368	4	4	தூருரு
		5	செழுமபொருளை
		6	யெனநகருளசெய
369	2	6	மூவருமே
	3	1	நடுவிலுமி
		2	லொருவருமன
371	4	1	வையகத்தின்
372	1	5	முமையிலவரு
374	1	7, 8	களத்திற் றேனந்
	3	2	பெருங்குழைக
375	2	5	றுயககதமால
376	3	2	நிருப்பாவை
		4	தூறறுநாற
377	3	2	மணவாளாக
		4	யெழுச்சிப
378	1	2	மலிபுகழ்காராத
		5	லுரோகணிநா
		6	ருமைநதைவளம
			ருமைநதவளம
	4—8		தததுரோகணி
			நாருமைநதவளம
	3	4	கேள்
		4	சொல்லமல, சொல்ல
379	3	6	மடறதனிதபாட [மல
	4	4	கைநா
		5	ளெழிறகுமையல
			ளெழிறகுமையல
		6	வருங்கலியா
381	4	1	பணணியநா
		2	லூறறெழு
		6	தூறறெழு
382	1	5	பாணாபுகழ
	4	2	வாழ்வவை
		5	வென்பவைநா
		6	லாயிரமு
		7	மெங்கள்
383	1	3	தனபே
		8	கவி
	2	1	பொய்யிலுபுகழ
384	1	2, 3	வாரணநக ணுலாய
	3	2	சதூரமதையோன
385	1	3	னனறுந
	4	2	மீவைதவிரதா
386	1	1	வாசலலா
		2	வாசலால
	2	2	விழுமவைதான

387	1	2	முதலானா
	2	5	மீபுமுதான
	4	1	மனுசரெலி
388	1	6	நறுவிவிபுந
	2	2	குறிஞ்சிதான
		5	புனமுருங்கை
	3	2	கொமமடிகள்
		4	தொயயால
		6	தேறளுவை
	4	5	சுரைபீராகுப
		6	படலதினனா
389	1	5	சிறுவசுளை
		6	பெருவசுளை
	3	2	தினனெனாக
		3	கைப்புந
		4	துவாபபுந
	4	2, 3	தினையென்று கடடு
390	2	5	கடையிலவருந
		6	கறிமுதலாக
	4	5	சலமலகை
391	1	4	தெல்லாரு
		5	சிவனமுதலாந
	2	4	தெல்லா
		8	தெல்லா
	3	4	தெல்லா
		6	நமமுள்ள
		8	தெல்லா
	4	2	ளொவவாத
392	1	1	கிளிஞ்சனமுதல
		2	சுட்டசுண
	2	4	தெல்லாம
		8	தெல்லாந
	3	4	தெல்லாந
		5	கடியமுத
		8	தெல்லாந
393	1	3, 4	வாங்கித் தெல்லா
		7	தானை
	2	3, 4	தெல்லா
		5	மெளஞ்சுதனி
		7, 8	தாபபணங்க
		4	தெல்லா
		5	நடுவிரவி
394	2	1	நளிமதி
		3	கீழாரை
395	1	2	வார்க்குநெய

395	1	8	தெல்லா
		3	பழுத்தவைமண
396	2	8	மாமண
			மாகு
	3	8	தெல்லா
	4	5	முளவனறு
397	2	2	தாயதாகு
		4	தெல்லா
		8	தாருகு
	3	2	சூயவா
		6	கங்கையா
	4	5	வருமபுனலுந
		6	தாயதாகுந
398	1	4	தெல்லாந
		6	லொழித்திடவே
		8	தெல்லாந
	3	5	புரட்டிமுத
		8	தேலுந
	4	4	தேலுந
		7, 8	குலைநத தாலே
399	3	3	கோது
	4	4	வேலு
400	1	1	தயிரதன்னில
		8	தாரு
	2	5	னுறக்கமுலி
	3	1	பயிரமறையப
		2	போலெடுதத
		1	பயினமறை
		2	ஞரையாத
402	1	7, 8	கலக்க நீருந
	2	2	தாயநீயிற
	3	1	சங்கையுடைய
403	3	1	சுறறிவிலை
		2	புருசுளாணம
		3	பிலைபு
		1	சுறறிவையுரு
		5	சோகங்கொண
	4	5	விரையெனவாத
404	2	5	பிறநதுநல
		6	திங்கதனைப
	3	5	பருகலா
405	2	3	டெரியச
	4	3	ளாளரவா

R67225 G68
31/1/44

என்னுள் - எனக்குள், உறைதலின் - அநதாயாமியாயிருப்பதால், யானும் நீயே - யானும் நின்னில வேறுபடாதவன், உனது அன்றி - உனக்குச் சேஷமாயன்றி, இன்மையின் - (ஒருவஸதுவும்) இலலை யாதலின், எனதும் நீயே - எனனுடைய வஸதுவும் நீயே; போல லாங்கு - தோஷம், இலாமைதான் - இல்லாமையால், நல்லாய நீயே - சிறந்தநிறப்பவனும நீயே ; வையம்உண்டு-(பரளயத்தில்) உலகத்தை விழுங்கி, உமிழ்தலின் - (ஸருஷ்டிகாலத்தில்) உமிழ்தலால், வல்லாய் நீயே - ஸமாதத்தனும் நீயே ; மெய்ய - அடியவாககுமெய்யனே !, நின் லியப்பு - உன ஆசராயஸவபாவம், எங்ஙனம் ஆகும் - எவ்வாறு இருக்கின்றதோ, அங்ஙனே ஒக்க - அவ்வாறே பொருநதுமாற்றால், அறிவது - அறியவல்லது, ஆரண்மே - வேதமே (ஆகும்)

கீழக கூறியவாறு தெய்வநாயகன் ஸ்ரீதேசிகனுக்குத் தன் ஸவரூபம் முதலியவற்றைக் காட்டி மறைய, ஸவாமியும் மனநதளாந்து தம்மை அவன் உபேக்ஷிப்பதற்குக் காரணம் அவனுக்குத் தம்மீது கருணையிலலாமையா, அவனை அநுபலிக்கத் தமக்கு அதிகாரம் இல்லாமையா என்று திகைத்து மனமபுணனுகிநின்றா இதைக் கண்டு மனமவருந்திய தெய்வநாயகனும் எதிரே வந்துநின்று “ உமமிடம் நான் கலவாது நிற்பதற்கு நீர் கருதும் இரண்டும் காரணமல்ல, மனுஷ்யாவதாரத்தில் மானிடமுறையைக் கடவாது நடந்தாற்போல் ஆசராவதாரத்திலும் அமுமுறை அழியாதிருப்பதற்காக உமமோடு அணையாது வாளாவிருக்கின்றேன், சோகியாதீர் ” என்று ஸமாதானம்செய்து முன் காட்டாத சில குணங்களைக் காட்டியருள், அவற்றை அநுபலித்துப் பின்வருமாறு பேசுகின்றா—

அடியவாககுமெய்யனே ! உன ஸவரூபம் ரூபம் முதலியவற்றை அநுபலிக்கும்படி விசேஷஜ்ஞாநத்தை நீ எமக்கு அருளுவதால் தன் நிலவி னால் உலகமுழுவதும் பரகாசிக்கச்செய்யும் குளிராத சந்திரனாகப் பிரகாசிக் கின்றாய், உலகில பரகாசமுள்ள ஸகலவஸதுக்களும் நீ கொடுத்த பரகாசத் தின் திவ்லையை வைத்துக்கொண்டு பரகாசிப்பதால் தேஜோமயன் எனப் படுகின்றாய், உன திருவடிநிழலின்கீழ் அனைத்தையும் அடக்கி முமுதசெய்வதால் அனைத்துக்கும் பெற்ற தாயாயிருக்கின்றாய்; காலத்தில் நீ தனியாய் நின்று அசேதநம்போலக் கிடக்கும் ஜீவ ச சரீரம் இரதரியம் இவற்றைக் கொடுத்துப் படைத்துக் கருகுக்கும் தந்தையாகின்றாய்; ஒருபோதும் எம்மைக் கை யால் ஸகலவிதநதுவும் நீயேயாகின்றாய், உலகிலுள்ள ரகசத்தை விருமபும் எங்கள் ஸவரூபத்திற்கு ஏற்றவை

யாகாவாதலின் நீயே எங்களுக்குத் தக்க புருஷாராதமாகின்றாய், நாங்கள் அநுஷ்டிகளும் உபாயத்தால் எங்களமீது அருள்புரிந்து பலனைத் தருவதால் நீயே முக்கியமான உபாயமாய்நிற்கின்றாய், எங்கள் பாபங்கள் முழுவதையும் ஒழிப்பதால் நீயே தாமஸவரூபியாய் நிற்கின்றாய், உனக்குச் சமமான வேறொருவன் இல்லாமைமையால் நீயே எங்களுக்கு ஏற்ற ஸஹாயமாய்நிற்கின்றாய், எங்களமீது உனக்கு உண்டாகும் மனக்கலக்கத்தை நீக்கவல்ல பெரிய பிராட்டி உன திருமாயில் தித்யவாஸம்செய்வதால் மனக்கலக்கம் நீங்கிப் பரிசுத்தனாகின்றாய், நாராயணசபத்ததால் கூறப்படுவதால் நீயே ஜகத்துக்குக் காரணமாகின்றாய், உயாத ஸதாநமாகிய ஸ்ரீவைகுண்டத்தையும் அளிப்பதால் நீயே நினைத்ததைத் தரும் கற்பகவிருக்ஷமாகின்றாய்; ஸவரூபம் ரூபம் குணம் விபூதி ஆகியவற்றில் ஒன்றிலும் ஓர் அம்சத்திலும் குறைவில்லாதவனான நீயே ஸாவேசவராகப் பிரகாசிக்கின்றாய், எங்களுக்கு வரும் துன்பத்தை உடனே நீக்கிக் காப்பதால் நாங்கள் உன்னேப் பரம்போகயமாக அநுபவிக்கும்படி ஆராதஸவரூபமாய்நிற்கின்றாய், 'கமரத் பாலுள நெய்' போல எங்களுட புருஷது அரதாயாமியாய்நிற்பதால் எங்களைக் காட்டும் சபதங்களாலும் நீயே கூறப்படுகின்றாய், இரதப் பிரபஞ்சத்திலுள் உனக்கு உரியதல்லாத ஒரு வஸதுவும் இல்லையாதலின் எம்முடையதாகக் கருதப்படும் வஸதுவுக்கும் நீயே ஸவாமியாகின்றாய், பரபஞ்சத்திலுள்ள தோஷம் உன்னிடம் தட்டாது நீ நிற்பதால் திருக்கலயாண்குணங்களால் நீயே சிறந்துநிற்கின்றாய், பரளயகாலத்தில் பரபஞ்சம் முழுவதையும் உன திருவயிற்றில் வைத்துக் காத்துப் பின் படைப்பதால் நீயே ஸாவலிதசக்கதியையும் உடையவனாகின்றாய், இவ்வாறு அதிசயிக்கத்தக்க உன பெருமையைப் பேச வேதங்களே ஒருவாறு முற்படும் எங்களால் இயலாது—என்றவாறு 7

அவன்பெருமையைப் பேச முற்பட்ட வேதங்களும் அங்ஙனம் செய்யமுடியாது கைவாங்குகின்றனவேன்று கூறிப் பின்னும் அவன்பெருமை பேசப்படுகின்றது—

நேரிசைவெண்பா

354 ஆரணங்க டேட வயிநதைநகா வந்துதித்த
காரணராய நின்ற கடலவண்ணா—நாரணனா
ரிப்படிககு மிககன் றேடுத்தபா தங்கழுவ
மேயப்படிகக மானதுபோன வேற்பு 8

உரை:— ஆரணங்கள் தேட — வேதங்கள் தேடிநிற்க, அயிநதைநகா வந்து உதித்த — திருவயிநதிரபுரத்தில் வந்து திருவவதரித்தவரும், காரணராய நின்ற — (ஸகலஜகத்துக்கும்) காரணமாய் நின்றவரும், கடல வண்ணா—கடல்போன்ற நிறத்தையுடையருமான,

நாரணனா - ஸ்ரீமநாராயணனாகிய அடியவாமெய்யா, அன்று - (தரிவிகரமனாக ஆன) அன்று, இப்படிக்கு மிகு - இப்பூலோகத்திற்கு கண மிகையானது, எடுத்த - (பரஹமலோகம் வரையில்) தூக்கிய, பாதம் கழுவ - திருவடியை (பரஹமா) திருமஞ்சனமசெய்ய, பொன் வெறு - தங்கமலையாகிய மேரு, மெய்ப படிக்கம் ஆனது - உண்மையான (தீர்த்தத்தை) ஏந்தும்பாததிரமாக ஆயிற்று

அடியவாக்குமெய்யன், தரிவிகரமாவதாரத்தில் இந்தப் பூமி முழுவதையும் ஒரு திருவடியால் அளந்து மறநெரு திருவடியை பரஹமலோகத்தளவும் செல்லவிட்டபோது பரஹமதேவன் அந்தத் திருவடிக்குத் திருமஞ்சனம் செய்ய அவ்வமயம் மஹாமேரூபாவதம் அந்தத் தீர்த்தத்தை ஏந்துகின்ற திருப்படிக்கமாயினின்று எனனே அவனபெருமை !!! வேதங்கள் அனைத்தும் ஸ்கலஜகத்காரணமான அவனது பெருமையைக் காணமுடியாது தேடிநிற்க, அவன் இக்காமபூமியிலுள்ள அடியார்களைக் காககினைந்து திருவயிர்திரபுரத்தில் வந்து அவதரித்து அனைவாக்கும் காட்சி தந்து நிற்கின்றான் எனனே அவன் ஸௌலபயம் (எளிமை) !!!—என்றவாறு 8

இங்ஙனம் அடியவர்க்குமெய்யன் தன் வடிவத்தைக் காட்டுவதும் மறைவதுமாயிருக்க, பூர்ணரூபவம் கிடைக்கப்பெறுதல் தலைவிறந்திப் பெரிய மயக்கத்தையடைய, தலைவியின் செவிலித்தாய் தலைவரும்பாட்டைக் கண்டு நற்றயசுக்குக் கூறுகின்றாள்—

355

கட்டளைக்கவிதாஹை

வெறுபுட னென்றி யயிந்தையில் வெவவினை தீமருந்தோன்றற்புத மாக வமாந்தமை கேட்டருள வேண்டிநிறகப் பறபி லமாந்தசெய யாளபடி காட்டிய பண்புடையெம் விற்புரு வககோடிக கோவிலங் காமயல பெற்றனமே 9

உரை - அயிந்தையில் - திருவயிர்திரபுரத்தில், வெவ வினை தீ - கொடிய காமங்களைப் போக்கவல்ல, ஒன்று மருந்து - ஒப்பற்ற (தெய்வநாயகனெனும்) மருந்து, வெறுபுடன் ஒன்றி - (ஒளவுநாதரி யெனும்) திருமலையோடு ஒன்றுபட்டு, அற்புதமாக - அத்யாச்சாயமாக, அமாந்தமை கேட்டு - நிதபவாஸமசெய்வதைக் கேட்டு, அருள் வேண்டி நிறக - (அதன்) கடைக்கத்தை வேண்டி நிறக, பறபு இல அமாந்த - தாமரையாகிய ஸ்தாந்தத்தில் எழுகருளியுள்ள, செய்யாள - பெரியபிராட்டியுடைய, படி காட்டிய - பரகாரங்களை

நினைவூட்டிய, பண்புடை - ஸ்வபாவத்தையுடைய, எம் வில் புருவக
கோடிகு - வில்லையொத்த புருவத்தையுடைய கொடிபோன்ற
காங்குள பெண்ணுக்கு, விலங்கா ஓர் மயல - நீங்காத ஒரு மயக்கம்,
பெற்றனம் - வரப்பெற்றோம்

உலகில், மலைகளில் காணப்படும் மருந்து மாந்தரின் நோய் தீர்க்க
வல்லதாகும் திருவயிர்திரபுரத்தில் ஒளவத்தாநரியிலிருக்கும் அடியவாக்கு
மெய்யனென்னும் மருந்து காமங்களையும் தீர்க்கவல்லதாம் எனற இதன்
அறபுதச்சுதியைக் கேட்டு அம்மருந்தை அடைய என மகள் விரும்பினின்று
தாமரையாகிய ஸ்தாரத்தில வவிற்கும் பெரியபிராட்டியைப்போல
என மகளும் அடியவாக்குமெய்யனைப் பிரிந்து தரியாதவள வில்லை
போன்ற அவளபுருவமும் தங்கக்கொடியைப்போன்ற அவளமேனியும் கண்
டோரைத் தோற்பித்து அடிமையாகருவனவன்றோ? இத்தகைய என் மகள்
தன் காதலனை அடியவாமெய்யனது கலவியைப் பெறாமல் பெரிதும்
மயங்கிக்கிடக்கின்றாள்—என்றவாறு

இது அகப்பொருளில் 'செவிலித்தாய் அறத்தொடுநிறமல' என்னும்
துறையாகும் செவிலித்தாய் அறத்தொடுநிறமலாவது—தலைவியை மணம்
பேசி அயலார வர, அதை அறிந்த செவிலித்தாய் தலைவியின் கறபுக்கு
இழுகு நேராதவாறு தாயினிடம் தலைவியின் முனநிகழ்ச்சி கூறி அயலார்க்கு
உடம்படாது தடுத்தல்

ஸ்வாபதேசப்பொருளில் ஸ்ரீதேசிகன் அடியவாமெய்யனது பரி
பூணுநுபவத்தைப் பெறப் பேராவல்கொண்டு பித்தராய்கிறதும் நிலையைப்
பாகவதா வியருதுபேசியதாய்க் கொள்ளலாம் 9

அடியவர்க்குமெய்யன், தன் விஷயத்தில் இவ்வாறு அடங்காங்
காதல்கொண்டுள்ள இவருக்கு இனியும் முகங்கொடாதொழிந்தால் ஸர்வ
ரக்ஷகனான தன் பெருமைக்குக் குறைவு வந்து இவரையும் இழக்க
நேரிடுமென்று அஞ்சித் தன்னை நன்து அநுபவிக்கக்கூடியதான் இங்ங
னம் செய்த அவன்பெருமை பேசப்படுகின்றது—

நிலைமணடிலவாசிரியப்பா

356 பெற்றனை நீயே மறுபுள வேலலாம்
பெறுவது நின்னை யுறுவது கொளவா
நினன லன்றி மன்னு ரினப்
நின்ன் பொருடநீ யென்ன பொருடநீ

நின்னுரு நின்னு மின்னுருத தோன்று
நின்றனக குரிகா நின்னடி யடைவா
நின்பா லன்றி யன்பா லுயயா
வாரண மழைக்க வந்த காரணனே

10

உரை.—வாரணம் அழைக்க — கஜேந்திரன் அழைக்க, வந்த காரணனே — (அப்போதே) வந்துகாதத காரணவஸ்துவான தெய்வநாயகனே !, மற்று உள எல்லாம் — மற்றும் உள்ள (சேதநாசேதநங்களை) எல்லாம், நீயே பெற்றனை — நீயே படைத்தாய்; உறுவது கொள்வா — தக்க உபாயத்தையும் பலனையும் கொள்வா, பெறுவது நின்னை— உபாயமாகவும் பலனாகவும் கொள்வது நின்னையே, நின்னால அன்றி — உன்னால் அன்றி (வேறொருவராலும்), இன்பம் மன்னா — ஸுகத்தைப் பெறமாட்டார்கள், நீ நிற்போருட்டு — நீ (செய்யும் காரியங்கள்) உனக்காகவே, என்போருட்டு இ(ல)லை — எனக்காக இல்லை. நின் உருநின்றும் — உன் திருமேனியிலிருந்து, மின் உரு—மின்போல் நிலையற்ற தாவரஜங்கமங்கள் அனைத்தும், தோன்றும் — பிறக்கின்றன, நின் அடி அடைவா — உன் திருவடிகளை அடைவா, நின் தனக்கு நிகா — உனக்குச் சமமாவா, நிற்பால் அன்பால் அன்றி — உன்னிடம் பகதியால் அன்றி, உயயா — உஜ்ஜீவிககமாட்டார்கள்

முதலையின் வாய்ப்பட்டுத் துன்புற்ற கஜேந்திரன் 'ஆதிமூலமே' என்று அழைக்க அப்பொழுதே ஓடிவந்து அவனைக் காத்து ஐக்காரணமென்ற பெயரை ஸதாபித்துக்கொண்ட அடியவாக்குமெய்யனே ! சேதநாசேதநங்களையெல்லாம் படைத்த உன்னையே ஆசரிதாக்கள் தம் ஸ்வரூபத்திற்குத் தக்க உபாயமாகவும் பலனாகவும் கொள்கின்றார்கள், பரமாத்மாவாகிய மோகூத்ததைக் கொடுப்பவன் நீயே அன்றி, வேறு எவாகும அதைக் கொடுக்கச் சகதியில்லை நீ மதறவாக்காக எதைச் செய்தியுனும் அதனால் வருபவனை முடிவில் அடைப்பவன் நீயே, ஸகல வஸ்துக்களும் உன் திருமேனியிலிருந்து பிறந்தவை, உன்னை வணங்கி வழிபடுமவா உனக்குச் சமமாவா, உன்னிடம் பகதியுள்ளவர்களன்றி மதறவா உஜ்ஜீவிகக வழியில்லை—என்றவாறு

இதற்குப் பின் உள்ள 20 பாசுரங்களுக்கும் மஹாநாமிட்டன்

மும்மணிக்கோவை — உரை முற்றிற்று

ஸ்ரீதேவ நாமஜைகமொஷஸிகாய நம: ||

ஸ்ரீ

சீரானுபபுல திருவேங்கடமுடையான திருவடிகளே சரணம்

நவமணிமாலை - உரை

தனியன

நாரானுபபுல திருவேங்கடமுடையான திருவடிகளே

சரணம் ||

சீரானுபபுல

வாழவு

[விஷயச்சுருக்கம்]

இரத பரபரத்ததை நவரத்தினமாலையெனும் வழங்குவதுண்டு ஆனால் ஸவாமி தாமே பெயரிட்டுக்கொடுத்தபடி நவமணிமாலை என்ற பெயர் வழங்குவதே முறையாகும் வெவ்வேறு நிறமுடைய நவமணிகளால் இயன்ற ஹாரம்போல வெவ்வேறு செய்யுள்கள் ஒன்பது அமையப்பெற்ற தாகையால் இதற்கு நவமணிமாலையெனப் பெயர் வந்தது

இப்பிரபந்தத்தில் முதலில் திருவயிரதிரபுரத்து எம்பெருமானுடைய திருவடிகளின் பெருமையைப் பேசி, பின் அவன் பதது அவதாரங்களெடுத்த வரலாற்றையும், பரஹ்மா கருடன் திருவநந்தாழ்வான் பூமிதேவி ஆகிய இவர்கள் படைத்த புண்புரத்தங்களை அவன் உகந்து அவற்றின் கரையில் எழுந்தருளியிருப்பதையும் கூறி, மாசிமாதத்தில் தெய்வநாயகன் கடற்கரைக்கு எழுந்தருளித் திருமணத்தோடு கண்டருளும் உதஸவத்தைப் புகழ்ந்து, அவ்வெம்பெருமானுடைய வடிவழகையும், அதின் ஈடுபட்டு அதை மறவாதவாக்கு ஸமஸாரபந்தம் நீங்குவண்ணத்தையும் வெளியிட்டு, தம் முடைய அநதயகாலத்தில் தமக்கு அபயபரதாரம் செய்யுமாறு தெய்வநாயகனை வேண்டிக்கொண்டு, தெய்வநாயகன் தன்னைப் பாடுமபடி தம்மை கியமித்ததற்கிணங்கத் தாம் அவன்மீது வடமொழியில் இரண்டும், தமிழில் எழுமாக ஒன்பது பரபரத்தங்களைப் பாடியதையும் மொழிந்த தலைக்கடங்குறா ஸ்ரீதேவிகள்

தேவநாயகன் திருவடிகளின் பெருமை பேசப்படுகின்றது—

பதினாறுசீராசிரியசசநதவிருத்தம்

357 ஒருமதி யனபரு ளங்க வாந்தன

வுலகம் டங்கவ ளாந்த ளந்தன

வொருசடை யொன்றிய கங்கை தந்தன

வரகப் டங்கள் ரங்கு கொண்டன

தருமமு யாந்ததி தேன்ன நின்றன

தருமனி ரந்ததி சைந்து சென்றன

சகடமு டைந்துக லங்க வென்றன

தமாகள ருந்தம் ருந்தி தேன்பன

திருமகள சேயயக ரங்க ளொன்றின

திகழ்துள வுந்தும் ணங்க மழந்தன

சேழுமணி கொண்டசி லம்பி லங்கின

சிலைதனி லன்றோர ணங்கு மிழந்தன

வருமறை யந்தம் மாந்த பண்பின

வயன்முடி தன்னில மாந்து யாந்தன

வருடர வெண்ணிய யீந்தை வந்தன

வடியவா மெய்யாம் லாபப் தங்களே

1

உரை:— அடியவாமெய்யா — அடியவாக்குமெய்யருடைய, மலாப பதங்கள்— (தாமரை)மலாபோன்ற திருவடிகள், ஒரு மதி அனபா — (தமமிடம்) ஒருமுகப்பட்ட பகதியையுடைய பாகவதர்களின், உளம் கவாந்தன — மனத்தை வசப்படுத்திக்கொண்டன; உலகம் அடங்க — எல்லோர்களுக்கும் (தமக்குள்) அடங்குமாறு, வளாந்து அளந்தன—(பெரியனவாய்) வளரந்து அளந்தன, ஒரு சடை ஒன்றிய — (சிவனுடைய) நிகரற்ற ஜடையில் ஒன்றுபட்டுநிற்கின்ற, கங்கை தந்தன — கங்கையைப் பிறப்பித்தன, உரகப் டங்கள்—(காளிய னென்னும்) பாம்பின் படங்களை, அரங்கு கொண்டன — நடனஸ்தலமாகக் கொண்டன, உயாந்தது தருமம் — சிறந்ததாகிய உபாயம், இது என்ன நின்றன — இந்தத் திருவடியினையே என்று அறியுமபடி நின்றன; தருமன் இரந்தது — தாமபுத்திரன் (தூதுசேவலுமபடி) யாகித்ததை, இசைந்து சென்றன—ஏறாது நடந்தன, சகடம் உடைந்து கலங்க — (கண்ணனை நலியவந்த) சகடமாகிய அஸுரன் சிதைந்து

கலங்குமாறு, வென்றன - வெற்றிகொண்டன, இது - இந்தத் திருவடியினை, தமாகள அருந்தும் - பாகவதர்க்கள (ஸமஸாரநோயதீர) உண்ணக்கடவதான, மருந்து என்பன - அமுதம் என்று சொல்லப் படுவன, திருமகள - பெரியபிராட்டியாருடைய, செய்ய கரங்கள் - சிவந்த திருக்கைகளோடு, ஒன்றின - ஒன்றுபட்டுநின்றன; திகழ் துளவு உருதும் - பிரகாசிக்கின்ற திருத்தூழாயினின்று எழுப்பப் பெற்ற, மணம் கமழந்தன - நல்ல வாஸனை வீசப்பெற்றன; செழு மணி கொண்ட - செழுமையான ரதனங்கள் உள்ளிட்ட, சிலம்பு இலங்கின - சிலம்புகளோடு விளங்கின; அன்று - ஸ்ரீராமாவதாரத்தில, சிலைதனில - கலலுருவில (நின்ற), ஓர் அணங்கு - ஒரு பெண்ணை, உமிழ்ந்தன - வெளிவரச்செய்தன; அரு மறை அந்தம் - அருமையான வேதாந்தங்களில, அமாந்த - பொருந்திய, பண்பின - சிறப்புடையன; அயன முடிதன்னில - பரஹ்மாவின் முடியில, அமாந்து - பொருந்தி, உயாந்தன - (இன்னும் மேலே சென்று) உயாந்துநின்றன; அருள தர எண்ணி - அருள புரியக் கருதி, அயிந்தை வந்தன - திருவயிற்றிரப்புரத்தில வந்து அவதரித்தன.

அடியார்களிடம் மெய்யறைய ஒழுங்கு தெய்வநாயகனுடைய இரண்டு திருவடிமலர்களும் அவற்றைத் தவிர வேறு உபாயத்தையும் பலனையும் கொள்ளாத பரமைகார்திகளின் உள்ளத்தைக் கவாந்து எப்பொழுதும் தியானிக்கச்செய்யும் பெருமைபுடையன, தரிவிகரமாவதாரத்தில் ஸகல லோகங்களும் தமக்குள் அடங்கியிருக்கும் மிகப் பெரியனவாய் வளாந்து ஓங்கி நின்றன, சடையெனென்று பேசப்படும் சிவன் தன் பெரிய சடைமுடியில தாங்கிப் பரிசுத்தஞ் சம்ப கங்காரதியை அவதரிப்பித்தன, திருஷ்ணாவதாரத்தில் துஷ்டநிகரஹம் செய்யமுற்பட்டுக் காளியென்னெனும் ஸாபபராஜனுடைய படங்களைத் தமக்கு நடனஸ்தலமாகக்கொண்டு நடனம்செய்தன, அடியார்களுக்கு முக்கியமான உபாயமாயின்று பலனை அளிக்கவல்லன, தாம்புத்திரன் வேண்டுகோளுக்கு இணங்கித் தூயோதனனிடம் தூதுசெல்லவும் துணிந்தன; கண்ணனை நலியத் துணிந்துவந்த அஸ்ரனுடைய சகடவடிவத்தைத் துகள்துகளாக உடைத்து வெற்றிபெற்றன, ஸமஸாரதாபத்தைப் போக்க அடியார்கள அருந்தும் ஆராத அமுதமென்று சாஸ்தரங்களால் பேசப்பெற்றன, பெரியபிராட்டி தன் தளிராக்கைகளால் வருடும்போது அவற்றோடு இணைந்து நின்றன; எப்பொழுதும் திருத்தூழாயமணம் வீசப் பெற்றன; சிறந்த ரதனங்களைக்கொண்ட சிலம்புகளும் தம்முடன் ஸம்பந்தம் பெற்று அழகுபெறுமாறுசெய்து பிரகாசித்தன; ஸ்ரீராமாவதாரத்தில்

கௌதமசாபத்தால் கல்லாயின்று மறைந்திருந்த அஹலையைப் பழைய வடிவுகொள்ளுமாறு அருளபுரிந்தன, ஸகலவேதாரதங்களிலும் நித்திய மாயப் போற்றப்படுவன, தரிவிகரமாவதாரத்தில் பரஹ்மலோகம் சென்ற போது பரஹ்மா திருவாராதனம்செய்து தன தலையில் சூழிகிற அத்தமரும் மேல உயாநதுரினமன, இததகைய திருவடிகள் தமமை இக்காமபூமியிலுள்ள அனைவரும் எக்காலமும் அநுபவித்து உய்யுமாறுசெய்யத் திருவயிர்திர புரத்தில் வந்து அவதரித்தன எனனே அவற்றினஸௌலபயம்!!!—என்றவாறு

தசாவதாரங்களின் சரித்திரமும் தேய்வநாயகன் விஷயத்திலும் அநுஸந்திக்கப்படுகின்றது—

358

இருபத்தெண்சீராசிரியசசநதவிருத்தம்

மகரம் வளரு மளவில் பௌவ மடைய வுற்ற லைத்தனை
வடிவு கமட மௌவ மாநது கிரித னைத்த நித்தனை
மலியு மசுர னுரமி டநது வசுதை போத்தே நேத்தனை
வலிகோ ளவுண னுடலபி ள்ந்து மதலை மெய்கு தித்தனை
பகரு முலக மடிய ள்ந்து தமாக ளுக்க ளித்தனை
பரசு முனிவன வடிவு கொண்டு பகைவ ரைத்து ணித்தனை
பணிய விசைவி ற்சமு கன்றன் முடிகள் பத்து தித்தனை
படியு முருவில வருபீ லமப வசுர னைத்த காத்தனை
நகரி துவரை யெனவு ககது வரைக ரத்தே நேத்தனை
நடமோ டியலு பரியில வநது நலிவ றுக்க வுற்றனை
நலியு மவினைகள் சேகும் ரூதி னலமு றைந்த வெற்பினை
நணுகு கருட நதிகி ளாந்த புனலு கப்பில வைத்தனை
யகர முதல வுரைகொண மங்கை கணவ னுக்க ளித்தனை
யடையும் வினைதை சிறுவ னுயய வருளகோ தேது யாத்தினை
யடியு மணையு மேனும் னந்த னடிதொ ழுக்க ளித்தனை
யவனி மருவு திருவ யீந்தை யடிய வாக்கு மெய்யனே 2

உரை — அவனி மருவு — பூமிதேவியால் அடையப்பெற்ற, திருவயிரதை—திருவயிர்திரபுரத்தில் எழுந்தருளியுள்ள, அடியவாக்கு மெய்யனே — அடியவாக்குமெய்யனே¹, அளவில் பௌவம் அடைய— அளவில்லாத கடல முழுவதும், வளரும் மகரம் உற்று — (பருத்து) வளரும் மதஸயமாகப் பொருந்தி, அலைத்தனை — கலக்கியை, வடிவு கமடம் என — (எடுத்துக்கொண்ட) வடிவம் ஆமையினது எனனும்

படி, அமாநது - நிலையாயநின்று, கிரிதனைத் தரித்தனை - மந்தரமலையைத் தாங்குகின்றாய், மலியும் அசுரன் - அதிகக்கிரமித்த ஹிரண்யாக்ஷனென்னும் அஸுரனுடைய, உரம் இடநது - மாபைப் பிளநது, வசுதை போதது எடுத்தனை - பூமியைப் பெயாதது எடுத்தருளியை, வலிகோள் அவுண்ண - பலசாலியான ஹிரண்யகசிபுவினுடைய, உடல பிளநது - சரீரத்தைப் பிளநதுகொண்டே, மதலை மெய்கது - (அவன்) புதலவனான பரஹ்லாதனுடைய ஸதயத்தைக் காப்பதற்கு, (மதலை மெய்கது - தூணுருவின்கண்), உதித்தனை - அவதரித்தாய், பகரும் உலகம் - (பலி தன்னுடையதென்க) கூறிய ஸகலலோகங்களுமும், அடி அளநது - திருவடியால் அளநது, தமாகளுக்கு அளித்தனை - அடியார்களான தேவாளுக்கு (மீட்டு)க்கொடுத்தனை, பரசமுனிவன் வடிவு கொண்டு - பரசராமனாக அவதரித்தது, பகைவரை - சதருக்க (ளானக்ஷத்திரியாக) னை, துணித்தனை - கொன்றனை, பணிய இசைவு இல - (ஸ்ரீராமனாக அவதரித்த உன்னுடைய) திருவடியில் பணியச் சமமதி இல்லாத, தசமுகனுள் - ராவணனுடைய, முடிகள் பத்து உதித்தனை - தலைகள் பதையும் அறுத்துத்தளர்நினை, படியும் உருவிலவரு - (கோபாக்ஷைப்போல) பொருந்திய வடிவத்தில் வந்த, பிலமப அசுரனை - பரலம்பாஸுரனை, தகாத்தனை - (பலராமனாயநின்று) ஒழித்தனை, நகரி துவரை என உகநது - (தன் வாஸத்திற்கு உரிய) நகரம் துவாரங்களையே என்று மகிழ்நது (சிறுவனாய்), வரை கரத்து எடுத்தனை - (கோவாததன்) மலையைக் கையில் எடுத்தனை, நடமோடு இயல்வ பரியில் - நடனத்தோடு பொருந்திநிற்கும் குதிரையின்மீது, வநது - (கல்கியாய்) அவதரித்தது, நலிவு அறுக்க - (கலியினால்வரும்) துன்பத்தை ஒழிக்க, உற்றனை - பொருந்தினை, நலியும் வினைகள் - (ஸமஸாரிகளைத்) துன்புறுத்துகின்ற காமங்களை, செகும் மருநதின - ஒழிக்கின்ற மருநதுபோல, நலம் உறைநத வெற்பினை - நன்மை பொருந்திய ஓர்ஷத்திரியை இடமாக்கக்கொண்டனை, நணுகு கருடநதி கிளர்நத - பக்கத்திலுள்ள கருடநதியினின்று எழும்பிய, புனல - (திவய) தீர்த்தத்தை, உகப்பில் வைத்தனை - மகிழ்ச்சிக்கு உரியதாகக் கொண்டனை, உரை கொள் மங்கை - வாகை (த தன்னது வடிவமாக)க் கொண்ட ஸரசவதிதேவியின், கண்வனுகு - நாதனான பரஹ்மாவுக்கு, அகரம் முதல - அகாசத்தை முதலாக்கக்கொண்ட ஸகலவேதங்களையும், அளித்தனை - உபதேசித்தனை, அடையும் - (தனனை)

அடைந்த, வினதை சிறுவன் - விரதையின் புத்திரனை கருடன், உய்ய - உஜ்ஜீவிதகும்படி, அருள்கொடுத்து - கருணைவைத்து, உயர்த்தினை - (அவனை) கொடியாகவும் எடுத்தனை, அடியும் அணையும் எனும் - ஸ்ரீபாதுகையும் பாயலும் (படுகை) என்னப்படுகின்ற, அனந்தன் - திருவநந்தாமுவான், அடி தொழ - திருவடிகளைத் தொழி, களித்தனை - (அதனால்) மகிழ்ந்தனை

அடியவாக்குமெய்யனே! பரளயகாலத்தில் ஹயகர்வனென்னும் அஸுரன் வேதங்களை அபஹரித்துக்கொண்டு கடலுள் மூழ்கியபோது நீ பெரிய மீன் வடிவங்கொண்டு கடலுள்புகுந்து அவனைக்கொன்று வேதங்களை மீட்டருளினாய், முன் தேவரும் அசுரரும் பாதகடலைக் கடைந்தபோது மத்தாக இருந்த மந்தரமலை கடலுள் அமுர்திவிடாதபடி பெரிய ஆமைவடிவங்கொண்டு கடலுட்புகுந்து அமமலையைத் தன் முதுகினால் தாங்கினாய், ஹிரண்யாக்ஷன் என்னும் கொடிய அஸுரன் தன் வலிமையின் மிகுதியால் பூமியைப் பாயாக்கச் சுருட்டிக்கொண்டு கடலினுட்புகுந்தகால வராஹவடிவங்கொண்டு கடலினுள்ளே சென்று அவவசரனைக் கொன்று பூமியைக் கோட்டுநுனியால் கொண்டுவந்து மறுபடியும் விரித்தருளினாய், உன்னுடைய பகத்சிகாமணியான பரஹலாதன் 'எங்கும் உள்ள கண்ணன்' என்று கூறியதை மெய்யாகக் அவனதந்தையான ஹிரண்யகசிபுவின் மரபைப் பிளந்துகொண்டே துணினின்று நரஸிம்மரூய் அவதரித்தாய், தேவராஜ்யத்தை அபஹரித்துக் கொண்ட பலிசக்கரவாததியின் யாகத்தில் வாமநரூயத் தோன்றி அவனிடம் மூன்றடி மண் யாசித்து வாங்கி தரிவிசுரமனாக மாறி ஸகலலோகங்களுடைய அளந்து தேவராஜ்யத்தை மீட்டுத்தந்தருளினாய், பரகராமாவதாரம் கொண்டு, பகைவராய்கின்ற கூத்திரியர்களை வேறுத்தாய், சக்ரவர்த்தித் தீநாமகரூய் அவதரித்து, தன் அடியடையாத ராவணன் தலைகளை உகிர்த்தாய், பலராமரூய்கின்ற, பிருந்தாவனத்தில் இடையனுருக்கொண்டு தீங்கு செய்யவந்த பரமபாஸுரனை ஒழித்தாய், கண்ணரூய் அவதரித்துக் கோவாத் தனமலையைத் திருக்கரத்தால் தாங்கி ஸகலபராணிகளையும் காத்தருளினாய், இனி வெள்ளாக்குதிரையினமீது கல்கியாய் அவதரித்துக் கலியால வரும் துன்பத்தை நீக்கப்போகின்றாய், கொடிய வீணைகளைத் தோக்கும் மருந்தாய்கின்ற ஒளவுத்திரியை இடமாக்ககொண்டாய், பக்கத்தே பெருகும் கருடரதியின் தெளவிய நீரைக் கண்டு மனமகிழ்கின்றாய், பரஹம தேவனுக்கு அக்ஷராயாஸம் செயலித்து ஸகலவேதங்களையும் உபதேசித்தருளினாய், தன் திருவடிகளில் வந்தடைந்த கருடனுக்கு அநுகரஹம் செய்து அவனைக் கொடியாகவும் உயர்த்தினாய், உனக்குப் பாதுகையும் பாயலுமாய் நின்று கைங்காமம் செய்யும் திருவநந்தாமுவான் உன் திருவடி

களை வணங்கிநிற்க, அதனால் மகிழ்நது அவனுக்கு அருள்புரிந்தாய், பூமி தேவிக்குப் பாரமாகவுள்ள பாபிகளைக் கொன்று சுமையைக் குறைத்ததற்காக அவள் வணங்கிநிற்கப்பெற்றாய், இத்தகைய பெருமை வாய்ந்த உன்னை நாங்கள் எவ்வாறு புகழ்ந்துபெசுவலலோம்?—என்றவாறு

இப்பாசரத்தில் நான்காம் அடியில் பரஹ்மா, கருடன, ஆதிசேஷன், பூமிதேவி ஆகிய நாலவரையும் குறித்திருப்பது இந்தக் கேஷதரத்தைப்பற்றிய புராணவரலாற்றை ஸஞ்சிபிக்கின்றது அதன் விளக்கம் பின்வருமாறு—

இந்தக் கேஷதரத்தில் நான்கு புணயதீர்த்தங்கள் உள் அவையாவன—

1 ப்ரஹ்மதீர்த்தம்— இந்த ஸதலத்தில் முன் பரஹ்மா ஒரு புணய தீர்த்தத்தை ஸருஷ்டிக்க, தெய்வநாயகனுடைய ஸம்பந்தத்தால் அந்தத் தீர்த்தம் விரஜாதியைப்போல பெருமைபெற்றது அதன் கரையில் பகவானைக் குறித்துத் தவம்புரிந்த பிரமனுக்கு அவன் வரம் கொடுத்தருளினான்

2 கருடதீர்த்தம்— கருடன ஒருகால் தன் அலகினால் பூமியைக் கீறி, அகிலிருந்து பெருகிய மஹாநதியே கருடநதியெனப் பெயாபெற்றுப் புணய நதியாய்த் திகழ்கின்றது

3 சேஷதீர்த்தம்— ஆதிசேஷன் முன் ஒருகால் தெய்வநாயகனுக்கு எதிரில் ஒரு புணயதீர்த்தத்தைப் படைத்தான் அமுதம்போன்ற இதன் நீரைக் கண்டு அடியவாக்குமெய்யனும் மிக மகிழ்ந்தான் இந்தத் தீர்த்தம் கிணறுவடிவுகொண்டு இன்னும் சேஷதீர்த்தமென வழங்குகின்றது

4 பூமிதீர்த்தம்— முன் அசுரர்களின் பாரம் தாங்காது வருந்திய பூமிதேவி எம்பெருமானைச் சரணமடைய, அவனும் அவளது வேண்டுகோளுக்கிணங்கி அசுரர்களை ஒழித்துப் பூமியின் பாரத்தைத் தீர்த்தருளினான் அவனைத் துக்கிக் இந்தக் கேஷதரித்திரத்திற்கு வந்த பூமிதேவி எம்பெருமானை அஸுரர்களுடன் போர்செய்ததால் சமற்க களைப்புற்றிருப்பதாய்க் கண்டு அவனது சிரமத்தைப் போக்கப் புஷ்பங்கள் நிறைந்த ஒரு தீர்த்தத்தைப் படைத்தான் பின் எம்பெருமானும் அதன் நீரால் களைப்பு நீங்கப்பெற்றான் இதுவே பூமிதீர்த்தமென வழங்குகின்றது

இந்த நான்கு தீர்த்தங்களிலும் எம்பெருமான நீராடிப் பருகி மகிழ்நது அவர்கள் நாலவரையும் நோக்கி 'நீங்கள் நாலவரும் படைத்த இந்தத் தீர்த்தங்களின் கரையில் தெய்வநாயகன் என்ற பெயருடன் எப்பொழுதும் வலிக்கின்றேன் இந்தத் தீர்த்தங்களில் ஒருகால் நீராடுபவன் கங்காஸநாமசெய்த பலனைப் பெறுவான்' என்று வரம் கொடுத்தருளினான்

இவ்வரலாற்றே நான்காமடியால் குறிக்கப்பட்டது

பின்னும் அவனுடைய தீவ்யசேஷ்டிதங்கள் பேசப்படுகின்றன -

359

எழுசீராசிரியசசநதவீருததம்

புரமு யாத்த வசுரா கடகோ புறமு ரைத்த பொயயினான்
வரையே நேது மழைத நேத மழையோ டோதத மெயயினான்
நிரைநி ரைத்த கடலே ரித்த சிலைவ னேத்த கையினு
னருளகோ நேது வினைத விராகு மடிய வாககு மெயயனே

உரை — புரம் உயாதத — நகரங்களை மேலே பறக்குமபடி.
கொண்ட, அசுராகடகு — அஸுராகளுக்கு, ஓர் புறம் உரைத்த பொய
யினான்—(வேதவிபரீதமான) ஒரு பிறமதக்கொள்கையை உபதேசித்து,
பொயயினானும், வரை எடுத்தது—(கோவாததன்)மலையை(க கைவிரலால்)
எடுத்து, மழை தடுத்த— (இந்திரன் பெயர்த கல) மழையைத் தடுத்த,
மழையோடு ஒத்த மெயயினான் — மேகம்போன்ற (நிறமுள்ள) நிரு
மேனியையுடையவனும், திரை நிரைத்த — அலைகளை வரிசையாக
வீசுகின்ற, கடல எரித்த — கடலை எரித்த, சிலை வளைத்த கையி
னான் — விலலை வளைத்த கையையுடையவனும், அருள கொடுத்த —
கருணையைப் பொழிந்தது, வினை தவிராகும் — பாபங்களைப் போக்கு
கின்ற, அடியவாககுமெயயனே — அடியவாமெயயனே (ஆவன)

முனவெருகால சிவனைக் குறித்துத் தவம்புரிந்து வரம்பெற்ற மூன்று
அஸுரர்கள் ஆகாயத்தில் ஸஞ்சரிக்கும் மூன்றுபட்டினங்களைக்கொண்டு தாம்
நினைத்த இடங்களிலெல்லாம் திரிந்து யாகம் முதலிய காமங்களைக் கெடுத்து
அநதணர்களுக்கும் தேவர்களுக்கும் யாவருக்கும் இன்னல் விளைத்துவர
தனா பின் தேவர்கள் எம்பெருமானைச் சரணமடைந்தனா அவன் தேவா
களுக்கு அபயம் கொடுத்துத் தான் ஒரு பௌத்தனுடைய வேடம் பூண்டு
அவ்வஸுரா இருப்பிடம் சென்று தன்னைத் தாமிக்கெனன்று கண்டவா
கருதுமாறு தாமங்களை உபதேசித்துக்கொண்டிருந்தான் அவ்வஸுரர்களும்
அவனை நம்பி அவனது உபதேசத்தைக் கேட்க முற்பட்டுமிறக, அவன் அவர்க
ளுக்குத் தாமத்தில் உள்ள சிந்தையைக் குலைத்து அதனால் வலியழிந்
தொழிந்து நாகில் வீழ்செய்தான் இவ்வவரலாறு முதலாயல்கூறப்பட்டது

கண்ணன், கோகுலத்தில் இடையா வழக்கமாய் இரதரனுக்குச் செய
யும் பூணையக் கோவாததன்மலைக்குச் செயவித்ததனால் சிவன்கொண்ட
இந்திரன் கலமழை பொழிந்தான் அதனால் அனைத்தும் படுந் துன்பத்
தைக்கண்டு கண்ணன் தனக்கைச் சுண்டுவிரலால் அம்மலையைக் குடையாகப்
பிடித்து அனைத்தையும் காத்தருளினான் இவ்வவரலாறு இரண்டாமடியாற்
கூறப்பட்டது

ஸ்ரீராமாவதாரத்தில் ஸ்ரீராமன் கடலில் அணைகட்ட இடம் கொடுக்கு
மாறு ஸமுதரராஜனைச் சரணமடைந்தான் அறபனான் கடலரசன் ஸ்ரீராம
னது பெருமையை அறியாது அவனது வேண்டுகோளுக்குச் செவிசாயக்க
வில்லை அதனால் சினங்கொண்ட ஸ்ரீராமன் தன் வில்லை நாணேற்றிக் கடலை
வறமச்செய்ய முற்பட்டான் பின் கடலரசன் நடுநடுகிவந்து அவன் கட்ட
ளைக்குக் கீழ்ப்படிந்தான் இவ்வரலாறு மூன்றாமடியாற் கூறப்பட்டது

இத்தகைய பெருமைவாய்ந்த தெய்வநாயகன் நமீது கருணை
கொண்டு நம் பாபங்களைப் போக்கியருளவான்—என்றவாறு 3

தேய்வநாயகனது மாசீமகஉத்ஸவம் பேசப்படுகின்றது—

கலிவிருத்தம்

360 தேசோத்தா ரிலலை யெனுந்தேயவ நாயகனா

வாசக குழன்மா மலராண மணவாளா

வாசித தேழுமன மதனா மணற்றோப்பின

மாசிக கடலாடி மகிழ்ந்து வருவாரே

4

உரை — வாசக குழல் — நறுமணமுள்ள கூந்தலையுடைய,
மா மலராள — பெரிய தாமரையில் உதித்த பிராட்டியின, மண
வாளா — நாயகராகிய, தேசு ஒத்ததா இலலை எனும் — தேஜஸஸில்
(தமமை) ஒத்தவா இலலை என்று சொல்லத்தக்க, தெய்வநாயகனா —
தெய்வநாயகர், மாசிக கடல் ஆடி — மாசீமகத்தன்று கடலில் நீராடி,
வாசித்து — மணமமிருந்து, எழும் — எழுகின்ற, மன் மதன் ஆ —
மிகக் வளம் நிறைந்த, மணல தோப்பில் — மணல (நிறைந்த கடற்
கரைச்) சோலையில், மகிழ்ந்து வருவார் — (உலாவி) மகிழ்ந்து எழுக
தருளவார்

திருமேனியின் பரகாசத்தில் நிகரில்லாறாய் நறுமணம் வீசும் கூந்த
லையுடைய பெரியபிராட்டியின் நாயகனாய்நிற்கும் தெய்வநாயகன் மாசி
மாதத்து மகத்திருநகூத்திரத்தன்று கடலுக்கெழுந்தருளி நீராடித் தீர்த்தம்
பிரஸாதித்துக் கடற்கரையில் மணமவீசும் வளமநிறைந்த சோலையில் பத்தி
யுலாவி எழுகதருள்கின்றான்—என்று அநுஸந்தித்தவாறு

‘வாசிகதொழு மனமதனா மணத்தோப்பில்’ என்று பாடங்கொண்டு
‘மனமதனா வாசிகதொழு மணத்தோப்பில்’ என்று அரவயம் கொண்டு,
மனமதனா வாசித தொழு—மனமதனுடைய ருதிரைக் (ளாகிய கிளிக்)ளின்

உறைவிடமாகிய, மணத்தோப்பில்—மணமவீசும தோப்பில் எனறும் பொருள கொள்ளலாம் கிளியை மணமத்துக்குக் குதிரையாகக்கூறுவது தமிழா வழக்கு

‘வாசித்தொழு மனமதனா’ என்று பாடங்கொண்டு, வாசித் தொழும்— குதிரைமபிரானில் தொழத்தக்க, மனமதனா — மனமதவவருபதை என்று பொருள்கொண்டு இத்தொடா, முற்காலத்தில் நடந்தவந்த பரஹ்மோதஸ வத்தின அவபருத்தினமாகிய மாசிமகத்தில் தெய்வநாயகன கடலில் தீர்த்தம் பிரஸாதித்தது கடற்கரைச்சோலையில் பத்தியுலாவும்போது குதிரைமபிரா னில் எழுந்தருளியுள்ள அழகைக் குறிக்குமென்றும் பெரியோர் பணிப்பா

‘மனமதனா வாசித்தொழும்’ என்று அவையங்கொண்டு, இத்தொட ரைத் தெய்வநாயகனுக்கு விசேஷணமாகக் கி மனமதனா வாசித்தொழும் தெய்வநாயகனா — மனமதன அழகில் தனக்கும் தெய்வநாயகனுக்கும் உள்ள தாரதமயத்தைக் கண்டு தோற்றுத் தொழப்பெற்ற தெய்வநாயகனா என்று பழையவுரை கூறும்

[இப்பொழுதும் இவவுதஸவம் சிறப்புடன நடந்தவருகின்றது] 4

தேய்வநாயகன் விஷயமான அநதம்ஸ்மிருதி வேண்டப்படுகின்றது—

அதுசீராசிரியவிருத்தம்

361 உருளுஞ் சகட மொன்றுதைத்தா
யுலக மேழுண டுமிழந்தளந்தாய
பொருளு மழலு மிறையாகப்
பூண்டே னடினம் யினின்மீண்டே
னிருளு மருளுந் தருமநா
ளேழிலா ராழி சங்கேந்தி
யருளுந் தேருளுந் தரவேன்பா
லடியோர் மெய்ய வந்தருளே

5

உரை — உருளும் — (தனனைக் கொல்ல) உருண்டுவந்த, ஒன்று சகடம் — (அஸுரனாகிய) ஒரு சகடத்தை, உதைத்தாய — உதைத்துக்கொன்றவனே!, ஏழ்உலகம்-ஏழுலோகங்களையும், உண்டு— வயிறறிற்றகொண்டு, உமிழ்ந்து — படைத்து, அளந்தாய — அளந்த வனே!, அடியோமெய்ய — அடியவாக்குமெய்யனே!, பொருளும் — செலவதையும், அழலும் — அகனிபோல மனிதனை எரிககவல்ல காமத்தையும், மிறையாகப் பூண்டேன் — குற்றமுள்ளனவாகக்

கொண்டேன்; அடிமையினில மீண்டேன் - (உன்) கைங்காயத்தில திருமயினேன்; இருளும் - (அஜ்ஞாநமாகிய) இருளையும், மருளும் - விபீ தஜ்ஞாநத்தையும், தரும் - தருகின்ற, அந்நாள- அநத (மரண) ஸமயத்தில, எழில் ஆ - அழகு நிறைந்த, ஆழி சங்கு - திருவாழி யையும் திருச்சங்கையும், ஏந்தி - (திருக்கையால்) தாங்கி, அருளும் - கிருபையையும், தேருளும்-ஜ்ஞாநத்தையும், தர - (எனக்கு) அளிப்பதற்காக, எனபால் வந்தருள் - என்பக்கத்தில் வந்தருள்க

இளம்பருவத்தே தொடடிவிற பள்ளிகொண்டிருந்தகாலையில தனனை நலியவந்த சகடாஸ்ரணைத் திருவடியால் உதைத்து ஒழித்தவனே! ஏழல கங்கலையும் பரளயகாலத்தில் அழித்து ஸருஷ்டிகாலத்தில படைத்து தரி விகரமாவதாரத்தில் அளர்தவனே! அடியவாக்குமெய்யறையத் திருவயிரதிர புரத்தில் அவதரித்த தெய்வநாயகனே! ஆத்தத்தாலும் காமத்தாலும் வரும் தீங்குகளை நினைத்து அவை எனக்கு ஏற்பனவல்லவெனக் கண்டு புறக்கணித்தேன், இப்பொழுது உனக்குப் பணிசெய்வதையே சிறந்த பயனாகக் கொண்டேன், அஜ்ஞாநமும் விபீ தஜ்ஞாநமும் நிரமயிதிகப்பெறும் என அந்நிம காலத்தில் நான் உன்னை நினைப்பாவிடினும் இப்பொழுது நான் பராததிப பதையேகொண்டு, அஜ்ஞாநமாகிய எதிரியை அழிக்கவல்ல திருவாழியாழ வாணையும் ஜ்ஞாநத்தைத் தரவல்ல திருச்சங்கையும் ஏந்திவந்து எனக்கு அருளபுரியவேண்டுமென-என்றவாறு

‘அழல்’ எனும் சொல் அகனியைக் கூறும் இங்கு இது உலமவாரு பெயராயின்று அகனியைப்போலத் தீங்குதரும் காமத்தைக் கூறியதாம் 5

தேய்வநாயகன் வடிவழகை மறவாதார் முக்தராவர் என்கின்றது-

எண்சீராசிரியவிருத்தம்

362 வஞ்சனைசெய பூதனையை மலியுஞ் சாட்டை
மல்லரையோர் மதகளிறறை வாடு ரஞ்சங்
கஞ்சனைமுன் கடிந்தவானி பாரந தீர்த்த
காவலனே கோவலனாய நின்ற கோவே
யஞ்சனமுங் காயாவு மனைய மேனி
யடியவாகு மெய்யனே யயிந்தை வாழ
மஞ்சேனைய யருள்பொழியும் வள்ள லேநின்
வடிவழகு மறவாதார் பிறவா தாரே.

உரை:— வஞ்சனை செய பூதனையை - (தாயவேடம்பூண்டு) வஞ்சனை செய்யமுற்பட்ட பூதனையையும், மலியும் சாட்டை - ஹிம ஸித்ததிலி மூண்டுநவந சகடாஸுரனையும், மலலரை - (கமஸன ஏவிய) மலலரையும், ஓர் மதகளிறறை - நிகரற்ற மதயானையாகிய குவலயாபீடத்தையும், வாறோ அஞ்சும் கஞ்சனை - தேவாகளும் அஞ்சும் (வீரமுடைய) கமஸனையும், முன் கடிநது - முன(ஸ்ரீகிருஷ்ணாவதாரத்தில்) கொன்று, அவனி பாரம் தீர்த்த-பூமியின் பாரத்தை ஒழித்த, காவலனே-(ஸாது)ரக்ஷகனே!, கோவலனாய நின்ற கோவே-இடைச்சிறுவனாய நின்ற ஸவாமியே!, அஞ்சனமும் காயாவும் அனைய மேனி - மையையும் காயாமபூவையும்போன்ற (நிறமுடைய) திருமேனியையுடைய, அடியவாககுமேயயனே-அடியவாககுமேயயனே!, அயிநதை வாழும் மஞ்ச எனவே - திருவயிநதிரபுரத்தில் நிதய வாஸமசெய்யும் மேகம் என்னலாம்படி, அருள் பொழியும் வள்ளலே - கருணை (யாகிய நீரைப்) பொழியும் கொடையாளனே!, நின் வடிவு அழகு - உன திருமேனியின் அழகை, மறவாதா - மறவாத மஹான்கள், பிறவாதாரே - மறுபிறவியொழியப்பெறுவா

அடியவாககுமேய்யனே! முன கிருஷ்ணாவதாரத்தில் பூதனை, சகடாஸுரன், மல்லா, குவலயாபீடம், கமஸன ஆகிய இவர்களைக் கொன்று பூமிக்கு இநதப் பாபிகளால் நோநத பாரத்தை ஒழித்து ஸாதகர்களைக் காத்தருளியை; இத்துணைப் பெருமையுடையனாயிருந்தும் இடைச்சேரியில் கோபாலனாய்நின்று நின் எளிமையை உலகுக்குக் காட்டியருளினாய்; திருவயிநதிரபுரத்தில் நிதயவாஸமசெய்யும் ஒரு காளமேகம் என்று வியநது பேசும்படி அடியவாமிது கருணையெனும் நீரைப் பொழிந்ததுநிற்கும் உன வணமைகளுந்ததை என்னவென்று உரைப்பேன் !!! மைமலையையும் காயாமபூவையும் போன்ற நிறமுடைய உன திருமேனியழகை மறவாது அநுபவிப்பவா காமபந்தம் நீங்கப்பெறுவா—என்றவாறு 6

இனி 2-பாகுரங்களால் யமவாதனையில்லாது காத்தல் வேண்டிப் படுகின்றது—

எழுசீராகிரியவிருத்தம்

363 மையுமா கடலு மயிலுமா மழையு

மணிகளுங் குவளையுங் கொண்ட

மெய்யனே யடியோ மெய்யனே விண்ணே

நீசனே நீசனே னடைந்தேன்

கையுமா ழியுமாயக களிறுகாத் தவனே
காலனா தமரேனைக கவரா
தையனே வந்தன் றஞ்சலேன் றருடென்
னயிந்தைமா நகரமாந தானே.

7

உரை— மையும்—(கண்ணுகு இடும)மையும், மா கடலும்—
பெரிய கடலும், மயிலும்—(பலநிறங்கொண்ட)மயிலும், மா மழையும்—
பெருமைபெற்ற மேகமும், மணிகளும்— நீலமணிகளும், சுவனையும்—
கருநெய்தலும் (ஆகிய இவற்றின் தன்மையை), கோண்ட—உடைய,
மெய்யனே — திருமேனியையுடையவனே!, அடியோமெய்யனே —
அடியவாக்குமெய்யனே!, விண்ணோ ஈசனே — நித்யஸூரிகளுக்குத்
தலைவனே!, நீசனேன் — அறபனான அடியேன, அடைந்தேன் —
(உன்னைச் சரணமாக) அடைந்தேன கையும் ஆழியுமாய — கையில்
ஏந்திய சக்கரத்துடன், களிறு காத்தவனே — கஜேந்தரனை ரக்ஷித்த
வனே!, தேன் அயிந்தைமாநகா அமாநதானே— அழகிய திருவயிந்தை
என்னும் பெரிய நகரத்தில் நித்யவாஸமசெய்தருளுமவனே!,
ஐயனே — ஸ்வாமியே!, காலனா தமா — யமனுடைய படகன,
எ(ன்)னைக கவராது—என்னைக் கொண்டுபோகாதவாறு, அன்று வந்து—
(நான் மரிக்கும்) அநநாள எழுந்தருளி, அஞ்சல என்று அருள் —
அஞ்சாதே என்று அருளவாயாக.

மைக்குவியல, கம்பீரமான கடல, பலநிறங்கலந்த மேனியையுடைய
மயில், நீரைப் பொழியும் மேகம், நீலநிறங்கள், கருநெய்தற்பூ ஆகிய
இவையனைத்தினையும் போன்ற திருமேனியையுடைய தெய்வநாய
கனே! உன்னைச் சரணமடைந்தேன் முன் திருக்கையிலுள்ள திருவாழி
யால் முதலவாய்ப்பட்ட கஜேந்தரனைக் காத்ததுபோல, என அந்நிமகாலத்
தில் யமதூதர்கள் வந்து என்னை இழுத்துச்சென்று வேதனைசெய்யாதபடி
நீ எனக்கு அபயம்கொடுத்துக் காத்தருளவாயாக—எனவாறு

7

364

பதினான்குசோசசந்தவிருத்தம்

மஞ்ச லாவு சோலை சூழ யிந்தை மன்னு மன்னுசீர்
வரையே தேத்து நிரைய ளித்த மாசில வாசு தேவனே
செஞ்சோ லன்பா சிந்தை கொண்டு தீதி லாத தூதனாய்த்
தேரு மூநது தேசு யாநத செல்வ தேயவ நாயக

வேஞ்சோ லாளா கால தூதா வீச பாசம வநதேன்மேல

விழுநத முநதி யான யாநது வீழ்வ தற்கு முன்னநீ

யஞ்ச லஞ்ச லஞ்ச லென்ற ளிகக வேண்டு மசசதா

வடிய வாககு மருளி யககு மடிய வாககு மெய்யனே

உரை — மஞ்ச உலாவு- மேகங்கள் ஸஞ்சரிககின்ற, சோலை
சூழ - சோலைகள் சூழப்பெற்ற, அயிந்தை மன்னும் - திருவயிரந்திர
புரத்தில் நிதயவாஸமசெய்தருளுமவனும, மன்னு சீர் - நிலைபெற்ற
திருக்கலயாணகுணங்களைபுடையவனும, வரை எடுத்தது - (கோவாத
தன்) மலையை எடுத்தது, நிரை அளித்த - பசுநிரையைக் காததவனும,
மாசு இல் - குற்றம் அற்றவனும, வாசுதேவனே - வஸுதேவ
குமாரனும ஆனவனே!, செம சொல் அன்பா - செமமையுள்ள
வாததைகளையுடைய அன்பாக்களான பாண்டவாக்களின, சிந்தை
கோண்டு - எண்ணத்தை ஏற்றுக்கொண்டு, தீது இலாத தூதனாய் -
குற்றமற்ற தூதனாகி, தேரும் ஊர்நது - (அர்ஜுனனுக்குச் சாரதி
யாயினன) தேரையும் செலுத்தி, தேச உயாநது-(அதனால்) தேஜஸ
மிகு, செல்வ - செல்வ (மாயநிற்பவ) னே!, தேயவநாயக - தெய்வ
நாயகனே!, அச்சுதா-(அடியவரை)கைவிடாதவனே!, அடியவாக்கு -
பாகவதாக்குக்கு, மருள் இயக்கும் - அர்ஜுனத்தை ஓட்டுகின்ற,
அடியவாக்குமெய்யனே - அடியவாமெய்யனே!, வெம் சோலாளா -
கொடிய சொற்களையுடைய, காலதூதா-யமதூதாக்களால், வீச பாசம்-
வீசப்படுகின்ற பாசம், என் மேல் வந்து விழுநது அமுநதி-எனமீது
வந்து விழுந்து அமுநதிநிறக, யான அயாநது வீழ்வதற்கு முன்னம்-
(அதனால்) நான் தளர்ந்து விழுவதற்கு முன்னமே, நீ - நீ, அஞ்சல்
அஞ்சல் அஞ்சல் என்று - அஞ்சாதே அஞ்சாதே அஞ்சாதே
என்று (முக்காலும் கூறி), அளிக்கவேண்டும் - காததருளவேண்டும்.

மேகங்கள் வந்து தங்கி உலாவுமபடி மிக உயர்ந்தநிறகும் சோலை
களாலே சூழப்பெற்ற திருவயிரந்திரபுரத்தில் நிதயவாஸமசெய்து அடியா
களின அர்ஜுனத்தைப் போக்கியருளும் அடியவாக்குமெய்யனே! முன
இந்திரன் பெய்த கலமாரியால் வருந்திய பசுக்களைக் காக்கக் கோவாததன்
மலையைக் கையினால் தாங்கியருளினாய், உண்மையே பேசுகின்ற பாண்ட
வாக்களின விருப்பத்தை ஏற்றுக்கொண்டு அவாக்களுக்காகத் துதுசென்று
காததருளினாய், போக்களத்தில் அர்ஜுனன் போரை நடத்தமுடியாமல்
தயித்த நிற்கும்போது அவனதேரிலே பாகனயிருந்து அவனை நலவழிப

படுத்தியதால் உன பெருமை மிகுதியாய்நிற்கப்பெற்றதை, இவ்வாறு உன அடியார்களான பலரை ஆபத்துக் காலத்தில் வந்து காத்தருளியை, இவற்றை நினைந்து உன்னைச் சரணமடைந்த அடியேன யமதாதா வந்து பாசத்தை வீச அதனால் தளர்ந்து வீழ்வதற்கு முன்னமே நீ வந்து முக்காலம் அபய பரதாரமசெய்து அடியேனைக் காத்தருளவேண்டும்—என்றவாறு 8

ஸ்ரீதேசிகன் தம்மைத் திருவடிகளில் சேர்த்துக்கொள்ளுமாறு தேய்வநாயகனைப் பிரார்த்திக்கின்றார்—

365

கட்டளைக்கலிததுறை

பொருத்தம் பொருந்தலும் பொருந் தவற்றுடன் பொயமமதிமேல் விருத்தங் கலிததுறை மேவு மழன்மதம் வேறினியேன் றிருத்த மனத்தினிற் சேரா வேமைத்தேய்வ நாயகநின் வருத்தம் பொருவரு ளான்மன் னடைக்கலங் கொண்டருளே

உரை:— தேய்வநாயக - தேய்வநாயகனே!, பொருத்தம் பொருந்தலும் - (உன திருவுள்ளத்தோடு) பொருத்தம் (சேதநனி தத்து) உண்டானவளவில, தவற்றுடன்-அபராதங்களுடன், பொய்ம் மதி - அஜ்ஞாநமும், மேல் - மேலும், விருத்தம்-விபரீதஜ்ஞாநமும், கலித்து உறை மேவும் - கிளர்ந்து தங்குதலைப் பொருந்திய, அழல் - அகனிபோன்ற காமமும், மதம் - செருகும், போகும் - விலகிப் போகும். மனத்தினில் திருத்தம் சேரா எ(ம்)மை - மனத்தில் திருத்தம் அடையாத எமமை, வருத்தம் பொரு- (பிரா) துக்கம் (காணப்) பொறுத, நின் அருளால் - உன கருணையால், மன் அடைக்கலம் கொண்டருள் - ஸ்திரமாய ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய வஸ்துவாக ஏற்றுக்கொண்டருளவாயாக. இனி வேறு என் - இனி (இதினும்) வேறாக (யாம்) வேண்டக்கிடப்பது என?

தேய்வநாயகனே! உன திருவுள்ளத்திற்கு ஏற்ற காயத்தையே செய்வதாய் உறுதிக்கொண்ட சேதநனுக்கு அவன் செய்த அபராதங்கள், அஜ்ஞாநம், விபரீதஜ்ஞாநம், மேனமேலும் அகனிபோல்வளர்ந்துவரும் காமம், காவம் ஆகிய அனைத்தும் ஒழிந்துபோம் என மனமோ அதற்கையபரிபக்குவ நிலையைப் பெறுதிருக்கின்றது ஆயினும் பிறருடைய வருத்தம் காணச் சகியாத உன கருணையால் என்னைக் காக்கவேண்டிய வஸ்துவாக்ககொண்டு உன திருவடியில் சோததுக்கொள்ளவேண்டும் இதுவன்றி அடியேன வேண்டுவதற்கு வேறு யாது உளது? ஒன்றுமில்லை—என்று பிரார்த்தித்தவாறு

அழல் = அகனி இங்கு உவமவாகுபெயராய்வின்று தீயைப்போலத் தீங்குதரும் காமத்தைச் சுட்டினின்று

[இப்பாசுரத்திற்குப் பல பெரியோரிடம் பணிந்தகேடும் ஏறப் பொருள காண இயலவில்லை, பழையவுரைகளும் பயன தரவில்லை என்னும் ஒருவாறு பொருள பொருநதும்வண்ணம் வரையப்பட்டுள்ளது இதன் னும் சிறந்த பொருள கிடைப்பின் மறுபதிப்பிற் சோக்கப்பெறும்]

முடிவுரை கூறப்படுகின்றது—

எண்ணீராசிரியவிருத்தம்

366 அநதமில்சீ ரயிநதைநக ரமாநத நாத
 னடியிணைமே லடியுரையா லைம்ப தேத்திச
 சிநதைகவா பிராகிருத நூறு கூறிச
 செழுநதமிழும் மணிககோவை செறியச சோதது
 பநதுகழ லமமாணை யூச லேசல
 பரவுநவ மணிமாலை யிவையுஞ் சோன்னேன்
 முந்தைமறை மொழியவழி மொழிநீ யென்று
 முகுநதனரு டநதபயன் பெற்றே னுனே 1

உரை.— அநதம் இல சீ—எல்லையற்ற பெருமையையுடைய அயிநதைநகா — திருவயிந்திரபுரத்தில், அமாநத நாதன்— நிதயவாஸட செய்கின்ற தெய்வநாயகனுடைய, அடியிணை மேல — இரண்(திருவடிகளினமீது, அடி உரையால — (எல்லாப் பாஷைகளுக்கும் மூலமாயுள்ள வடமொழியால், ஐம்பது ஏத்தி— (தேவநாயகப்பஞ்சாசு, என்னும்) ஐம்பது சுலோகங்களை (இயற்றி)ப் புகழ்நது, சிநதை கவா — மனத்தைக் கவருகின்ற, பிராகிருதம் நூறு கூறி — பராக்ரு, பாஷையால்(அசுயுத்தசதகம் என்னும்) நூறு (சுலோகங்களை)கூறி செழும தமிழ்— வளமடிகக தமிழ்ப்பாஷையால், மும்மணிககோவை மும்மணிககோவை என்னும் பிரபந்தத்தை, செறியச சோதது பொருளபொருநதுமாறு சோதது, பநது கழல் அம்மாணை ஊசல ஏசல பரவு நவமணிமாலை—பநது கழல் அம்மாணை ஊசல ஏசல(அனைவரும் கொண்டாடும் நவமணிமாலை ஆகிய, இவையும் சோன்னேன்—இந்தப் பிரபந்தங்களையும் பாடினேன் முந்தை மறை மொழிய — ப்ரசினமான வேதங்கள் கூற, நீ வழி மொழி என்று — நீ அவவாத்ம

களையே பிரபந்தங்களின் வாயிலாகக் கூறுக என்று, முகுந்தன் அருள் தந்த பயன் — அடியவாக்குமெய்யன் அருளுடன் நியமித்ததன் பலனை, நான் பெற்றேன் — நான் அடைந்தேன்.

பெருமையில் நிகரற்றுகிறதும் திருவயிர்திரபுரத்தில் எழுந்தருளியுள்ள தெய்வநாயகன் வேதங்கள் கூறும் ஆததங்களை ஸதோதரரூபமாகப் பாடுமபடி அடியேனை நியமித்தான் அதைச் சிரமேற்கொண்டு அவன்திருவடிகளினமீது எல்லாப் பாஷைகளுக்கும் தாயப்பாஷையாகிய ஸமஸ்கருத்தில தேவநாயகபஞ்சாசத என்னும் ஸதோதரத்தையும், ஸரஸ்வதிதேவியின் மழலைச்சொல்லாதலின் மனத்தைக் கவரக்கூடிய பராக்ருதபாஷையில் அசுபுத சதகம் என்னும் ஸதோதரத்தையும், செழுமைபுள்ள தமிழ்ப்பாஷையில் மூம் மணிககோவை, பரது, கழல், அம்மானை, ஊசல், ஏசல், நவமணிமாலை ஆகிய பிரபந்தங்களையும் பாடி அவனது கட்டளையைத் தலைக்கட்டப்பெற்றேன் [இவ்வாறு தெய்வநாயகன் பாடுவித்த இப்பிரபந்தங்கள் அனைத்தும் ஸாதலிகார்களுக்கு அநுஸந்திக்க உரியனவாகும்]—என்றவாறு

[முகுந்தன் என்ற திருநாமம் போகமோக்ஷங்கலையளிப்பவன் என்னும் பொருளைத் தரும் மோக்ஷத்தில் பெறக்கடவ பரிபூரணநுபவத்தை அடியவாக்குமெய்யன் தனக்கு இவவுலகிலேயே அருளியதைக் கருதி ஸ்ரீதேசிகன் இத்திருநாமத்தை இங்கு அநுஸந்தித்ததாகப் பெரியோர் பணிப்பா] 10

பரது, கழல், அம்மானை, ஊசல், ஏசல் ஆகிய பிரபந்தங்கள் ஐந்தும் அகப்படவில்லை

நவமணிமாலை — உரை முற்றிற்று

ஸ்ரீதேவ நாமகோஷாஹாபெஸிகாய நம:

ஸ்ரீ

சீராதாபுல திருவேங்கடமுடையான திருவடிகளே சரணம்

பிரபந்தசாரம் - உரை

பொதுததனியன

நாராரதாபுலியாவாது ஷெரிசு||

சீரோனது வாழவு.

சிறபபுததனியன-உரை

எண்சீராகிரியவிருததம்

ஆரணநான் கின்போநனை யாழ்வார்க ளாய்ந்தடைவே
யன்புடனே யம்புவியோ ரனைவநம் டேறவேன்று
நாரணனார் தாங்களிலே நாலாயி ரந்தமிழா
எண்ணியுரை செய்தவற்றை நாடிவகை தொகைசெய்தாய்
பூரணமா ஞானியர்சேர் போங்குபுகழ்த் தூப்புல்வநம்
புனிதனென்றும் பிள்ளையென்றும் புலியோர்புகழ் வேங்கடவா
தாரணியோ ரிங்குக்ககச் சாற்றியநற் ப்ரபந்தசாரந
தனையுரைத்து வாழமனந தந்தநளா யென்றனக்கே 1

உரை.— அம் புலியோர் அனைவரும்—அழகிய இவவுலகிலுள்ளவா
அனைவரும், நாரணனார் தாங்களில் நண்ணி — ஸ்ரீமநாராயணன் திருவடி
களில் அடைந்தது, ஈடேற என்று — உஜ்ஜீவிககவேண்டுமென என்று, ஆழ்
வார்கள் — ஆழவார்கள, அன்புடனே — கிருபையுடனே, ஆரணம்நான்
கின்போநனை—நான்குவேதங்களின் தாதபாயததை, அடைவே ஆய்ந்த—
முறையாக ஆராய்ச்சிசெய்து, நாலாயிரம் — நாலாயிரம் பாசுரங்களுடும்,
தமிழால் — தமிழ்ப்பாபாஷையால், உரைசெய்தவற்றை நாடி—அருளிச்செய்த
வற்றை ஆராய்ந்தது, வகை தொகை செய்தாய் — வகுப்பாகப்பிரித்து எண்
ணிக்கைசெய்தவனே!, பூரண மா ஞானியர் சேர் — பரிபூரணமான ஜஞார
முடைய பெரியோராக நியதவாஸம்செய்யப்பெற்றதும், போங்கு புகழ் —
(மேனமேலும்)வளாகினத புகழையுடையதுமான, தூப்புல் வநம்—தூப்புலில்
அவதரித்த, புனிதன் என்றும் — பரிசுத்தன என்றும், பிள்ளை என்றும் —
பிள்ளை என்றும், புலியோர் புகழ் வேங்கடவா — உலகிலுள்ளவரால் புகழப்
படுகின்ற (தூப்புல) திருவேங்கடமுடையானே!, தாரணியோர் — பூமியிலுள
ளோ, இங்கு உகக்க — இவவுலகிலேயே மகிழ்ச்சிபெறுமபடி, சாற்றிய —

(நீ) அருளிச்செய்த, நல் ப்ரபந்தசாரம்தனை — சிறந்த பரபந்தஸாரத்தை, உரைத்து வாழும் மனம்—அநுஸந்தித்து உஜ்ஜீவிக்ருமபடியுள்ள மனத்தை, என்றனக்குத் தந்தநளாய் — எனக்குக் கொடுத்தருளவாயாக 1

எனசீராசிரியவிருத்தம்

ஆதிமறை யோதிமகி முயக்கிரவர் தம்மநளா
 லன்புடனே தூப்புனக ரவதரித்தே யிங்குவநத
 வாதியரை வேன்றுவநது வன்புவிமே லேதிராசர்
 வாழ்வுறுந் நெரிசனத்தை வண்மையுட னேவளர்த்து
 நீநேறி தவறும் னிறுத்தியிடும் வேங்கடவா
 நேசமுட னுழ்வார்க ணிலைகளையெல் லாழணர்நது
 சாதுசனம் வாழுவென்று சாற்றியநற் ப்ரபந்தசாரந்
 தனையுரைத்து வாழமன்ந் தந்தநளா யென்றனக்கே 2

உரை.— ஆதி மறை — பழமையான வேதத்தை, ஒதி மகிழ் — (பரஹ்மாவுக்கு) உபதேசித்து மகிழ்நத, அயக்கிரவர்தம் அநுளால்—ஹயகரீவ னுடைய கிருபையால், அன்புடனே — (மானிடமீது) அன்புடன், தூப் புல் நகர் அவதரித்து—தூப்புல நகரத்தில அவதரித்து, இங்கு வநத—இப்பூமி யில் வநத, வாதியரை வேன்று உவநது — வாதம்செய்த பிறமத்தகினைகை கண்டதது மகிழ்நது, வன் புவிமேல் — வலிமைவாயநத பூமியினமேல், வாழ்வுறு — நிலைபெறுநிறிகின்ற, எதிராசர் — ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய, நல் நேரிசனத்தை — சிறந்த விததாரதத்தை, வண்மையுடனே வளர்த்து — (அனைவரும் வாழவேண்டுமென்ற) கொடைக்குணத்தோடு வளர்த்து, நீதி நேறி தவறமல் — வேதமாகக்கம தவறாமல், நிறுத்தியிடும் வேங்கடவா — ஸதாபிதத (தூப்புல) திருவேங்கடமுடையானே, ஆழ்வார்கள் நிலைகளை எல்லாம் உணர்ந்து — ஆழ்வார்களின் தன்மைகளை எல்லாம் அறிநது, சாது சனம் வாழ என்று — ஸாதுஜநங்கள் உஜ்ஜீவிக்ருமவேண்டும் என்று கருதி, நேசமுடன் சாற்றிய—அன்புடன் அருளிச்செய்த, நல் ப்ரபந்தசாரம் தனை—சிறந்த பரபந்தஸாரத்தை, உரைத்து வாழும் மனம் — அநுஸந்தித்து உஜ்ஜீவிக்ருமபடியுள்ள மனத்தை, என்றனக்குத் தந்தநளாய் — எனக்கு அருளபுரிவாயாக 2

[விஷயச்சுருக்கம்]

ஸ்ரீதேசிகள், நாலாயிரதிவயபரபந்தத்தினமீது தமக்குள்ள ஈடுபாட் டுன யிருதியால் இப்பிரபந்தத்தில ஆழ்வார்கள அவதரித்த திவயஸதலம், மாஸம், திருநகந்திரம், அவர்கள் பெருமை, அருளிச்செய்த ப்ரபந்தங்களின்

பெயர், அவற்றின் பாசர எண், அப்பிரபந்தங்களின் உயர்நிலையான ஸாராத தம் ஆகிய இவற்றை வெளியிட்டுத் தம்முடைய அநுஸந்தானத்திற்காக அந்தப் பிரபந்தங்களைத் தமக்கு அருளசெய்யுமாறு அந்த அந்த ஆழ்வார்களைப் பிரார்த்தித்துக் கடைசியில் 2-பாசரங்களில் ஆழ்வார்கள்திருநாமத்தையும் அவர்கள் அருளிச்செய்த பாசர எண்களையும் கூறி, ஒரு பாசரத்தில் ஒரே கோஷடியாக அவர்களை அழைத்தது, அவர்களின் பிரபந்தமே தமக்கு உஜ்ஜீவிக் ஸாதநமென்று மொழிந்தது, திவ்யபரபந்தத்தில் தமக்குள்ள பகதியின் மிகுதியால் தம்மீழ்மறையோன் என்று தம்மைப் பெருமையுடன் பேசிக் கொண்டு, இந்த பரபந்தஸாரத்தை அநுஸந்திப்பவருக்கு எம்பெருமான கருணையால் ஸகல கேடும்முண்டாமென்று முடித்தருள்கிறார் ஆழ்வார்கள் அருளிய பிரபந்தங்களின் ஸாரமான பொருளை இதிலே (சிறிய வாக்யத்தில் அடக்கிக் கூறியபடியால் இதற்கு இப்பெயர் வந்தது

[ஒரு வேண்டுகோள் — ஸந்தியிலும் திருமாளிகையிலும் திவ்ய பரபந்தத்தை ஸேவிக்கும்போது அந்த அந்த பரபந்தத்தின் தனியான அநுஸந்தித்தவுடன் அந்த அந்த ஆழ்வார் விஷயமாய் இப் பிரபந்தத்தில் தேசிகன் அருளிய பாசரத்தையும் தனியாக அநுஸந்திப்பது மிகவும் உசிதமாகும். புதியதாய் ஒரு வழக்கத்தைக் கைக்கொள்ளச் சிலர் கூச்சகூடும் பல புதிய சிறந்த வழக்கங்கள் கைக்கொள்ளப்பட்ருப்பதையும் ஒள்சிதயத்தையும் கருதி இதைப் புகொள்ளலாம். பெரியோர் ஆராய்வது விரணயிக்க]

பிரபந்தம் இடையூறின் றி முடிவதற்காக ஆசார்யவந்தநம் செய்ப்படுகின்றது—

இப்பிரபந்தம் முழுவதும் எண்ணிராசிரியவிருத்தத்தால் அமைந்தது.

367 ஆழ்வாக எவதரித்த நானூ திங்க

எடைவதிறு நாமங்க எவாதாஞ் செய்த

வாழ்வான திருமொழிக எவற்றுட் பாட்டின்

வகையான தோகையிலக்க மற்று மெல்லாம்

வீழ்வாக மேதினிமேல விளங்க நானூம்

விரித்தரைக்குங் கருத்துடனே மிககோ தங்க

ணீளபாத நிரந்தரமுந் தோழுது வாழ்த்து

நேசமுட் னடியேன்றன் நெஞ்சு தானே.

உரை :—ஆழ்வார்கள அவதரித்த - ஆழ்வார்கள் (இப்பூமியில்) அவதாரமசெய்தருளிய, நாள் - திருநகூத்திரம், ஊர் - திவ்யதேசம், திங்கள் - மாஸம், அடைவு - (முன பின் என்ற) கசமம், திருநாமங்கள் - (அவர்களின்) திருநாமங்கள், அவாதாம் செய்த - அவர்கள் அருளிச்செய்த, வாழ்வான் - (உலகிலுள்ளனோ) உஜ்ஜீவிக்கக்காரணமான, திருமொழிகள் - திவ்யபரபதங்கள், அவற்றுள் - அந்த பரபதங்களுள், பாட்டின் வகையான தொகை - பாட்டின் வகுப்பினபடி எண்கள், இலக்கம் - (அவ்வார் அருளிச்செய்த பாசுரத்தின்) கூட்டிய எண், மற்றும் எல்லாம் - (அந்த அந்த பரபதங்களில் வெளியாகும் ஸாராததம் ஆகிய) பிற எல்லாம், வீழ்வாக - (அனைவரும்) விருமபுமாயு, நாளும் - எந்நாளும், மேதினி மேல விளங்க - பூமியில் பாகாசிககுமபடி, விரித்து உரைக்கும் கருத்துடன் - விளக்கக் கூறவேண்டுமென்ற நோக்கத்துடன், அடியேன்றன் நெஞ்சு - அடியேனுடைய மனம், மிககோதங்கள் - பெரியோர்களான ஆசாயாகளுடைய, நீள் பாதம் - நீண்ட திருவடிகளை, நேசமுடன் - அன்புடன், நிரந்தரமும் - இடைவிடாது (எப்பொழுதும்), தொழுது வாழ்த்தும் - வணங்கி வாழ்த்தும்.

ஆழ்வார்கள அவதரித்த மாஸம், திருநகூத்திரம், திவ்யதேசம், திருநாமங்கள், பிரபந்தம், பாசுரம், இவற்றின் எண்முதலியவற்றை உலகிலுள்ளனோ எந்நாளும் அநுஸந்தித்து உஜ்ஜீவிக்கவேண்டுமென்பதற்காக இயற்றப்படும் இப்பிரபந்தஸாரம் தடையினறி முடிவுபெறுவதற்காகப் பூவாசாரியர்களின் திருவடிகளைத் தொழுகின்றேன்—என்று மங்களமிட்டவாறு 1

பொய்கையாழ்வார்

368 அருண்மிகுத்த தோருவடிவாய்க் கச்சி தன்னி
 லைப்பசிமா தத்திருவோ ணத்தது நாளிற
 பொருண்மிகுத்த மறைவிளங்கப் புலியோ ருய்யப்
 பொய்கைதனில் வந்துதித்த புனிதா முன்னு
 ளிருளதனிற் றணகோவ லிடைக் ழிச்சென்
 றிருவருட னிறகவுமா லிடைநெ ருக்கத்
 திருவிளக்கா மேனும்வையந் தகளி னூறுஞ்
 செழும்பொருளா வெனக்கருள்செய் திருந்த நீயே. 2

உரை.— பொருள் மிகுத்த — ஸாராததங்கள் மிருகதுநிற கினற, மறை விளங்க — வேத (நாத) ம (உலகில்) பரகாசிக்கவும், புவியோர் உய்ய — உலகிலுள்ளோர் உஜ்ஜீவிக்கவும், ஐப்பசிமாதத் திருவோணத்து நாளில் — ஐப்பசிமாதத்தில் திருவோணம் என்ற நாளில், கச்சிதன்னில் — காஞ்சிபுரத்தில், பொய்கைதனில் — திருத்தாமரைப்பொய்கையில், மிகுத்தது அருள் ஒரு வடிவாய — (சேதநாகளமீது) மிகவளநாத கருணையே ஒரு வடிவுகொண்டதெனனுமபடி, வந்து உதித்த — வந்து அவதாரமசெய்த, புனிதா — பரிசுத்த ஸவ ரூபனான பொய்கையாமூவாரே !, முன்னாள் — முன் ஒருநாள், இரு ளத்தனில் — இருளில், தண் கோவல — குளிராத திருக்கோவலூரில், இடைகழிச் சென்று — (ஒரு திருமாளிகையின்) இடைகழிக்குச் சென்று, இருவருடன் நிற்கவும் — (நீ பூத்ததாமூவார பேயாமூவார ஆகிய) இருவருடன் நிற்கவும், மால் இடை நெருக்க — (அப்போது) எம்பெருமான நடுவில் (புகுந்து) நெருக்க, திரு விளக்கு ஆம் எனும் — (இருளைப் போக்குகின்ற) சிறந்த விளக்காக ஆகும் என்று அருளிச் செய்த, வையம்தகளி — ‘வையநதகளி’ என்று தொடங்குகின்ற, நாயம் — (முதல திருவந்தாதியாகிய) நூறு பாசரங்களையும், சேழும் பொருளா — சிறந்த செல்வமாக, நீ எனக்குத் திருந்த அருளசேய — நீ எனக்குக் குறைதீர அருளபுரியவேண்டும்

பொய்கையாமூவார ஐப்பசிமாதத்துத் திருவோணத்திருந்ததித் தில் பெருமான்கோயிலில் விளக்கொளியெம்பெருமானஸநிதிக்கு வட புறத்தேயுள்ள ஓர் உயாதரப் பொய்கையில் தெயவீகமான ஒரு பொற றுமரையின் நடுவே அயோநிஜராய அவதரித்தருளிநா பொய்கையில் அவதரித்ததுபற்றிப் பொய்கையாமூவார எனத் திருநாமம் வந்தது இவ ருடைய அவதாரத்தால் வேதாததங்கள் உலகில் நன்கு விளங்கவும் அதனால் அனைவரும் உஜ்ஜீவிக்கவும் வழி ஏற்பட்டது. இவ்வாமூவார ஒருகால் திருக் கோவலூருக்கு எழுந்தருளியிருந்தபோது அங்குள்ள மிருகண்டுமனிவா திருமாளிகையின் இடைகழியில் தங்கினா பின் பூத்ததாமூவாரும் பேயாமூ வாரும் அங்கு எழுந்தருள், மூவரும் அச்சிறிய இடைகழியில் ஒன்றுகூடி நின்றனா இவர்களின் திருமேனிஸம்பந்தத்தையும் திருவந்தாதிகளின் திருவவதாரத்தையும் விரும்பிய எம்பெருமானும் அங்கு வந்து இவர்களின் நடுவே புகுந்து இவர்களை நெருக்கினை இவர்களும் அறிவுச்சுடாபெற்று அவனை நன்கு அறியவந்தது ஒவ்வொருவரும் ஒவ்வோர் அந்தாதியைப் பாடி

யருளினா அவற்றில் உலகுககே வழிகாட்டும் விளக்காய அமைந்து
“வையறதகளியா” என்று தொடங்கப்பெற்று 100 பாசரங்கள் கொண்
டுள்ள முதற்றிருவந்தாதியைத் தமது நெஞ்சிற பதியுமாறு அருளபுரிய
வேண்டுமென்று ஸ்ரீதேசிகன பொயகையாழ்வாரைப் பிரார்த்தித்தவாறு. 2

பூதத்தாழ்வார்

369 கடன்மலலை காவலனே பூத வேந்தே

காசினிமே லைப்பசியி லவிட்ட நாள்வந்

திடாகடியுந் தண்கோவ லிடைக ழிசசேன

றிணையிலலா மூவருமா யிசைந்தே நிறக

நடுவிலிவ ரோருவருமென் றறியா வண்ண

நளளிருளின மானேருக்க நந்தா ஞானச்

சுடாவிளக்கேற றியவனபே தகளி யான

~ தொடைநூறு மெனக்கருளசேய துலங்க நீயே 3

உரை — கடன்மலலை காவலனே — திருக்கடன்மலலைக்கு
நாதனே!, பூதவேந்தே — பூதத்தாழ்வாரா எனனும் ஸ்வாமியே!,
காசினிமேல — இப்பூவுலகினகண், ஐப்பசியில் — ஐப்பசிமாதத்தில்,
அவிட்டநாள வந்த — அவிட்டமென்னும் திருநகரத்திரத்தில் அவ
தரித்து, இடாகடியும் — (வஸிப்பவரின்) தூன்பத்தைப் போக்கவலை,
தண்-குளிராத, கோவல- திருக்கோவலூரில், இடைகழிச சேன்று-
(ஒரு திருமாளிகையின்) இடைகழியிற் சென்று, இணையிலலா
மூவருமாய் — ஒப்பற்ற (நீங்கள்) மூவரும், இசைந்தே நிறக — ஒன்று
கூடிநிற்கும்போது, நளளிருளில் — மிக்க இருளில், நடுவில் ஒருவ
ரும் இவா என்று — (இவர்களின்) நடுவில் ஒருவரும் இன்னா என்று,
அறியாவண்ணம் — அறியாதவாறு, மால் நெருக்க — எம்பெருமான
(வந்துகூடி) நெருக்க (அவனைக் காணும்பொழுது), நந்தா
ஞானச் சுடா விளக்கு ஏற்றிய — அழியாத ஜஞாநமாகிய பரகாசம்
நிறைந்த தீபத்தை ஏற்றிய, அன்பேதகளியான — ‘அன்பேதகளியா’
என்று தொடங்கிய, தொடை நூறும் — (இரண்டாம் திருவந்தாதி
யாகிய) நூறு பாசரங்களையும், நீ எனக்குத் துலங்க அருளசேய் —
எனக்கு விளங்குமாறு அநுகரஹிப்பாயாக

பூதததாழ்வாரா, ஐப்பசிமாதத்தது அவிட்டத்திருநகூத்திரத்தில திருக்
கடனமலையிலே குருக்கத்திபூவின் நடுவே அயோகிஜராய அவதரித்தருள்
னா அவா 'அன்பேதகளியா' என்று தொடங்கி அருளிச்செய்த 100பாசுரங்
கொண்ட இரண்டாநதிருவந்தாதியைத் தம்முடைய அருஸநநாதநிறகு
உரியதாகுமாறு ஸ்ரீதேசிகன பூதததாழ்வாரைப் பிராத்தித்தவாறு

(சரிதவிவரம் 368-வது பாசுரவுரையிற் காண்க)

3

பேயாழ்வார்

370 மாயிலைப் பதியதனிற றுலாமா தத்தில்

வருஞ்சதயத் தவதரித்துக் கோவ லூரிற்

றுமுனிவ ரிருவருடன் றுலங்க றின்று

துன்னியபே ரிருணீங்கச சோதி தோன்றச

சேமமுட னெடுமலைக் காணப் புகுது

திருக்கண்டே னெனவுரைத்த தேவே யுனறன்

பாமருவு தமிழ்மலை றாறு பாட்டும்

பழவடியே னுக்கருளசெய பரம நீயே.

4

உரை:—மா மயிலைப் பதியதனில் — பெருமைபெற்ற திரு
மயிலையென்னும க்ஷேத்ரத்தில், துலாமாதத்தில் வரும் — ஐப்பசி
மாதத்தில் வந்த, சதயத்து அவதரித்து — சதயநகூத்திரத்தில் அவத
ரித்து, கோவலூரில்— திருக்கோவலூரில், தூ முனிவா இருவருடன்—
பரிசுத்தர்களான (பொய்கையாழ்வாரா பூதததாழ்வாரா என்ற) இருமுனி
வருடன், துலங்க றின்று—விளங்க றின்று, துன்னிய போ இருள நீங்க—
(உலகில்) பொருந்திய பெரிய (அஜஞ்ஞாநமாகிய) இருள நீங்கும
படி, சோதி தோன்ற—(தெய்வீகமான) தேஜஸ் உண்டாக, சேமமுடன்—
இன்பத்தோடு, நெடுமலைக் காணப்புகுது — எம்பெருமானை (பரத
யக்ஷத்தால்) காணத்தொடங்கி, திருக்கண்டேன்என உரைத்ததேவே—
'திருக்கண்டேன்' என்று (தொடங்கும பரபந்தத்தை) அருளிச்செய்த
ஸவாம் !, பரம — (எல்லோரினும) சிறந்தவனே !, உன்தன் —
உன்னுடைய, பா மருவு தமிழ்மலை — பாக்கள ரிற்றந்த தமிழ்மலை
யாகிய (முன்றும் திருவந்தாதியெனும), றாறு பாட்டும் — றாறு
பாசுரங்களையும், பழவடியேனுக்கு — தலைமுறைதலைமுறையாக உன
தாஸனாகிய அடியேனுக்கு, நீ அருளசெய — நீ அருளபுரிவாயாக.

பேயாழ்வார ஐப்பசிமாதத்ததுச சதயத்திருநகூத்திரத்திலே திருமயிலையில் ஆதிசேசவப்பெருமாள்ஸந்திதிகு ஸமீபத்திலுள்ள ஒரு கிணறில் மலாரத் ஒரு செவ்வலிப்பூவில், அயோநிஜராய அவதரித்தருளிநா அவா பெரியபிராட்டியை முன்னிடடே எம்பெருமானே அநுபவித்தபடியால் 'திருக்கண்டேன்' என்று தொடங்கி அருளிச்செய்த 100 பாசுரங்கொண்ட மூன்றாநதிருவநாதியைத் தமக்கு அருளுமாறு ஸ்ரீதேசிகன பேயாழ்வாரைப் பிராத்தித்தவாறு

(சரிதவீரம 368-வது பாசுரவுரையிற் காண்க)

இவ்வாழ்வார காண்பபுகுநத்து நெடுமால், ஆனால் (முதலில்) கண்டது திருவை என்று அருளிச்செய்த ஸவாரஸயம் காண்க 4

தீநமழ்சையாழ்வார்

371 தைம்மகத்தில வருமழிசைப பரனே மறறைச்
சமயங்கள் பலதேரிநது மாயோ னல்லாற
றெய்வம்மற றில்லையென வுரைத்த வேதச்
செழும்பொருணன் முகன்ருண்ணூற ருறு பாட்டு
மெய்ம்மிகுத்த திருசநத விருத்தப் பாடல்
விளங்கியநூற றிருபதுநதப பாமன் மெய்யே
வையகத்து மறவாம வுரைத்து வாழும்
வகையடியே னுககருளசெய் மகிழ்நது நீயே 5

உரை — தை மகத்தில் வரும் — தைமாதத்தது மகத்திருநகூத்திரத்தில அவதரித்த, மழிசைபரனே — திருமழிசையாழ்வாரே!, மறறைப் பல சமயங்கள் தேரிநது — மறறப் பல மதங்களுமே (நனகு) அறிநது, மாயோன அல்லால் — அதிசயச்செய்கையை யுடைய ஸாவேசவரணையனறி, தேயவம் மற்று இல்லை—(உபாஸிக்கத்தக்க) தேயவம் வேறு இல்லை, என உரைத்த — என்று வெளியிட்ட, வேதச் செழும் பொருள் — வேதத்தின் சிறந்த ஸாராததமாகிய, நான்முகன் தொண்ணூற்றாறு பாட்டும் — நான்குமுகத்திருவநாதியாகிய தொண்ணூற்றாறு பாசுரங்களையும், மெய் மிகுத்த — தத்துவாததங்கள் நிறைந்த, திருசநதவிருத்தப் பாடல் — திருசநத

விருத்தப பாட்டுக்களாக, விளங்கிய - பரகாசிக்கின்ற, நூற்றிருப
தும் - நூற்றிருபதுபாசரங்களுமே, தப்பாமல - தவறாமல,
மேய்யே - உள்ளவாறே, வையகத்து - உலகத்தில், மறவாமல -
மறவாது, உரைத்து வாழும்வகை - அநுஸந்தித்து உஜ்ஜீவிக்ரும
வண்ணம், நீ மகிழ்நது - நீ மகிழ்ச்சிக்கொண்டு, அடியேனுகு -
தாஸனாகிய எனக்கு, அருளசெய - அருளபுரிவாயாக.

திருமழிசையாழ்வாரை தைமாதத்து மகத்திருநகரத்திலுள்ள மஹி
ஸாரக்ஷேத்ரமாகிய திருமழிசையில் அவதரித்தருளினான் இவா பிற மதங்கள்
பலவற்றிலும் புருஷ ஆராய்ந்து அவற்றின் குற்றங்களை உணர்ந்து 96-பாச
ரங்கள்கொண்ட நான்குகுணதிருவந்தாதியினை வாயிலாக 'ஸாவேசுவானே
உபாலிகததக்க தெய்வம்' என்று வேதத்தினை ஸாராரத்தத்தை ஸதாபித்
தருளினான் மேலும் திருச்சுந்தவிருத்தம் என்ற 120-பாசரங்கள்கொண்ட
பிரபந்தத்தால் 'ஸகலவஸதுக்களும் எம்பெருமானுக்குச் சரீரமாய்கிறப்பை'
என்ற உண்மைப்பொருளை விளக்கியருளினான் இவ்விரண்டு பிரபந்தங்களை
யும் தவறாது மறவாது உள்ளவாறே அநுஸந்தித்து உஜ்ஜீவிக்ருமசெய்யுமாறு
இப்பாசரத்தால் ஸ்ரீதேசிகனை திருமழிசையாழ்வாரைப் பிரார்த்தித்தபடி 5

நம்மாழ்வார்

372 முன்னுரைத்த திருவிருத்த நூறு பாட்டு
முறையின்வரு மாசிரிய மேழ பாட்டு
மன்னியநற பொருட்பெரிய திருவந் தாதி
மறவாத படியேண்பத தேழு பாட்டும்
பின்னுரைத்த தோதிருவாய மொழியேப் போதும்
பிழையறவா யிரத்தோருநூற் றிரண்டு பாட்டு
மிந்நிலத்தில் வைகாசி விசாகந தன்னி

லேழிற்குகுகை வருமாறு விரங்கு நீயே.

6

உரை - வைகாசி விசாகநதன்னில்-வைகாசிமாதத்துத் திரு
விசாகத்திருநகரத்திரத்திலு, இந்நிலத்தில் - இவ்வுலகில், எழில்
குகுகை வரும் - அழகுபொருளாகிய திருக்கருகூரில் அவதரித்த,
மாறு-சடகோபனே', முன் உரைத்த-(நீ) முதலில் அருளிச்செய்த,
திருவிருத்தம் நூறு பாட்டும்-திருவிருத்தம் எனனும் பிரபந்தத்தினை
நூறு பாசரங்களையும், முறையின் வரும்-முறையோடு அவதரித்த,

ஆசிரியம் ஏழுபாட்டும் - திருவாசிரியம் எனனும் பிரபந்தத்தின் ஏழுபாசுரங்களையும், மற்றவாற்படி - (எநநாளும) மறக்கமுடியாதவாறு, நல பொருள மன்னிய - சிறந்த ஸாரார்த்தம் பொருந்திய, பெரியதிருவந்தாதி - பெரியதிருவந்தாதியின், எண்பத்தேழு பாட்டும் - எண்பத்தேழுபாசுரங்களையும், பின் உரைத்தது - அதன்பின் அருளிச்செய்த, ஓர் திருவாய்மொழி - (நனகு) அநுஸந்திக்கத்தக்க திருவாய்மொழியின், ஆயிரத்தோரு நூற்றிரண்டுபாட்டும் - ஆயிரத்தநூற்றிரண்டுபாசுரங்களையும், எப்போதும் பிழை அற - எநநாளும பிழைநீங்க (அநுஸந்திக்கும்படி), நீ இரங்கு - நீ அருளபுரிவாயாக.

நமமாழ்வாரா, வைகாசித்திருவிசாகத்திருநக்சுத்திரத்தில் பாண்டி நாட்டில் திருக்குருகூர் (ஆழ்வார்திருநகரி) எனனும் திவ்யதேசத்தில் திருவவதரித்தருளிஞா

இவ்வாழ்வாரா உலகவிஷயங்களிலே சிறிதும் நாட்டமின்றித் திருப்புளியாழ்வாரின அடியிலேயே எழுந்தருளியிருந்து எம்பெருமானுடைய அநுபவத்திலேயே ஆழநுகிடந்த விலையிலே பறபல திவ்யதேசத்து எம்பெருமான்களும் இவா முன்பே எழுந்தருளிக் காட்சித்தந்தனா அப்பொழுது வாயத்த இவருடைய பகவதநுபவமே 100 பாசுரங்கொண்ட திருவிருத்தமாகவும், 7 பாசுரங்கொண்ட திருவாசிரியமாகவும், 87 பாசுரங்கொண்ட பெரியதிருவந்தாதியாகவும், 1102 பாசுரங்கொண்ட திருவாய்மொழியாகவும் அவதரித்தது இந்தப் பிரபந்தங்கள் நான்கையும் தமக்கு அருளுமாறு ஸ்ரீதேசிகன நமமாழ்வாரைப் பிரார்த்தித்தவாறு

இவ்வாழ்வாரா அருளிய பிரபந்தம் நான்கினுள் முதலாவதாகிய திருவிருத்தத்தில் ஆழ்வாரா தம் ஞானக்கண்ணிலே எம்பெருமானைக் கண்டு அவன் பக்கல் இந்த ஸமஸாரத்தின் இழிவையும் பொறுக்கமுடியாமையையும் விண்ணப்பித்து ஸமஸாரத்தை ஒழித்தருளும்படி பிரார்த்தித்ததார பகவதநுபவத்திற்கு முக்கியவிரோதியாயுள்ள பரகருதிஸம்பந்தம் நீங்குகையே முதலில் வேண்டப்பட்டமைபற்றி 'முன்னுரைத்த' என்னலாயிற்று

இரண்டாவதான திருவாசிரியத்தில்—இவாவேணடுகோளேச செவிசாயத்த எம்பெருமான் பரமபதத்தில் பெறக்கடவதான தன் அநுபவத்தை இங்கேயே பெறும்படி தன் ஸவருபம் திருமேனி குணம் விபூதி ஆகிய அனைத்தையும் இவருக்குக் காட்டிக்கொடுக்க, இவரும் அவற்றை அநுபவித்து

அம்முறையை வெளியிட்டருளினா ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் அநுபலிக்ரும முறையையே கைக்கொண்டு இப்பிரபந்தத்தைப் பாடியபடியால் 'முறையின் வரும்' என்னலாயிற்று

மூன்றாவதாகிய பெரியதிருவந்தாதியில் சீழகூறியவாறு அநுப வித்த விஷயத்தில் மேனமேலும் தமக்கு ஆசை கட்டுக்கடங்காது பெருக கெடுத்தோடுநதனமையை வெளியிட்டருளினா ஸமஸாரிகளுக்கும் இனி வரப்போகும் பகவதநுபவத்திற்கு இவ்வாறு பேரவாககொண்டு துடிதுடித்து நிற்குமநிலையே முககியமாய வேண்டப்படுவதுபற்றி 'மன்னிய நற் பொருள்' என்னலாயிற்று

நான்காவதாகிய திருவாய்மொழியிலே தாம் வீருமபியபடி பரிபூரண மான பகவதநுபவத்தைப் பெற்றது முகதி பெற்றமையை வெளியிட்டருளி னா எல்லா நிலைகளையும் கடந்து பரமபலமாகிய மோக்ஷாநுபவத்தைப் பெற்றமையைக் கூறியதுபற்றிப் 'பின்னுரைத்த' என்னலாயிற்று 6

மதுரகவிகள்

373 தேறியமா ஞானமுடன றிருக்கோ ஞுறிற்
சித்திரையிற சித்திரைநாள் வந்து தோன்றி
யாறியநல் லன்புடனே குருகூர் நம்பிக்
கனவரத மந்தரங்க வடிமை செயது
மாறனையல லாலென்று மறநதுந் தேவு
மற்றறியே னெனுமதுர கவியே நீமுன்
கூறியகண ணிநுணசிறுத்தாம் பதனிற் பாட்டுக்
குலவுபதி னென்றுமெனக் குதவு நீயே 7

உரை:—திருக்கோளூரில் — திருக்கோளூர் எனனும திவ்ய தேசத்தில், சித்திரையில சித்திரைநாள் — சித்திரைமாதத்தாச சித் திரைத்திருநகரத்தகிரத்தில, தேறிய மா ஞானமுடன் — தெளிந்த நிறைந்த அறிவுடன், வந்து தோன்றி — வந்து அவதரித்தது, ஆறிய நல் அன்புடனே — பண்பட்ட சிறந்த பகதியுடன், குருகூர் நம் பிக்கு — திருக்குருக்குருக்கு ஸ்வாமியான நமமாழ்வாருக்கு, அனவர தம் — இடைவிடாது, அந்தரங்க அடிமை செயது — அந்தரங்க கைங கர்யம் செயது, மாறனே அல்லால் — நமமாழ்வாரை அன்றி, என்றும் — எக்காலத்தும், மற்றதும் — தவறியும், மற்று தேவு அறியேன் எனும் — வேறு தெய்வத்தை அறியேன் என்றுகூறிய, மதுரகவியே — மதுர

கவியே!, நீ முன் கூறிய - நீ முன்பு அருளிச்செய்த, கண்ணிநுண் சிறத்தாம்பு அதனில் - கண்ணிநுண்சிறத்தாம்பு என்று தொடங்கும் பிரபந்தத்தில், குலவு பாட்டு பதினொன்றும்-விளங்குகின்ற பதினொருபாசரங்களையும், நீ எனக்கு உதவு - நீ எனக்கு அருள்வாயாக.

ஸ்ரீமதுரகவிகள் சித்திரைமாதத்துச் சித்திரைதிருநகரத்திரத்தில் திருக்குருக்கு அருகில் உள்ள திருக்கோளூரில் அவதரித்தருளினார் இவா எழுந்தருளியிருந்த காலத்தில் கண்ணனே இவவுலகில் எழுந்தருளியிருந்தும் அவனை நேரில் பற்ற மனம்கொள்ளாது புறக்கணித்துத் தக்க ஆசார்யனைப் பெறக் காத்துக்கிடந்தாரா நமமாவார் அவதரித்தபின் அவர்திருவடிகளில் ஈடுபட்டு அவாதிவயஸுத்திகளையும் அவாதிருவடி களையுமே தமக்குத் தாரக போஷக போக்யங்களாகக் கொண்டு அவருக்கு இடைவிடாது கைவகாயம் செய்து பகவதபக்தியினும் ஆசாராயபக்தியே மிகச் சிறந்ததாமென்று உலகுக்கு நலவழிகாட்டினார். இவர் நமமாவாராவியமாய அருளிச்செய்த 11 பாசரம் அடங்கிய 'கண்ணிநுண்சிறத்தாம்பு' என்னும் பிரபந்தத்தைத் தமக்கு அருளுமாறு ஸ்ரீதேசிகன மதுரகவிகளைப் பிரார்த்தித்தவாறு

எம்பெருமானவியுதயத்தில் எத்துணை ஈடுபட்டவராயினும் ஆசாராயனை அடையாதவா உஜ்ஜீவிகமுடியாதென்று ஸ்ரீமதுரகவிகள் தம் பிரபந்தத்தினவாயிலாய விளக்கி ஆசாராயபக்திக்கு உலகில் முதனமுதலாக வழிகாட்டியதால் 'நீ முன் கூறிய' என்னலாயிற்று.

ஆழ்வார முதலில் எம்பெருமானவியுதயத்தில் ஈடுபட்டுப் பின்பு பாகவதவியுதயத்தில் ஈடுபட்டார். ஸ்ரீமதுரகவிகள் பகவான வியுதயத்தில் ஈடுபாடினறி முதலிலேயே பாகவதவியுதயத்தில் ஈடுபட்டுப் பாடியபடியால் 'நீ முன் கூறிய' என்னலாயிற்று—என்றும் பெரியோர் பணிபபா. 7

குலசேகரமூவார்

374 பொன்புரையும் வேற்குலசே கரனே மாசிப்

புனாபூசத் தெழில்வஞ்சிக் களத்துத் தோன்றி
யன்புடனே நம்பெருமாள் செம்போற் கோயி

லனைத்துலகின் பெருவாழ்வு மடியார் தங்க
ளின்பமிகு பெருங்குழுவங் காண மண்மே

லிருளிரிய வேன்றேத்த விசையிற சொன்ன
நன்போருள்சோ திருமொழிநூற் றைந்து பாட்டு

நன்றாக வெனக்கருள்செய் நல்கி நீயே.

உரை - பொன்புரையும் வேல - பொன்னைப்போல (ஐவளிக
கும்)வேலையுடைய, குலசேகரனே - குலசேகராமுவாரே!, மாசிபுனா
பூசுதது - மாசிமாதத்துபுனாவஸுநகூத்திரத்தில, எழில வஞ்சிக
களத்துத் தோன்றி-அழகிய திருவஞ்சிக்களமென்னும் சேஷதரத்தில
அவதரித்து, அன்புடனே - பகதியுடன், நம்பெருமாள்-ஸ்ரீரங்கநாத
னுடைய, செம் பொன் கோயில் - சிவந்த பொன்னினாலாகிய ஸ்ரீரங்க
நகரத்தில (வளிக்கின்ற), அனைத்து உலகின் பெரு வாழவும் -
ஸகலபராணிகளுடைய (ஸ்ரீரங்கத்தில் வாஸமாகிய) பெரிய செல்வத்
தையும், அடியாநாதங்கள் - பாகவதாகளுடைய, இன்பம் மிகு -
ஆநந்தம் மிக்க, பெருங் குழுவும் - பெரிய கோஷ்டியையும், காண் -
ஸேவிகக (விருமபி), மணமேல (இருள் இரிய) - இந்தப் பூமியில
(அஜநாமாகிய இருள் அழிவதற்காக), இருளிரிய என்று - 'இரு
ளிரிய' என்று தொடங்கி, எடுத்த இசையில சொன்ன - உச்சஸ்வ
ரத்தில (நீ) அருளிச்செய்த, நன பொருள் சோ - சிறந்த ஸாராத
தம் பொருந்திய, திருமொழி நூற்றைநது பாட்டும்- (பெருமாள்) திரு
மொழி நூற்றைநது பாசுரங்களையும், நீ நலகி - நீ (எனமீது) அனபு
கொண்டு, நன்றாக எனக்கு அருளசெய-நனகு (மனத்திற் பதியுமாறு)
எனக்கு அருளசெய்வாயாக

குலசேகராமுவார மாசிமாதப் புனாபூசுத்திருநகூத்திரத்தில சேரநாட்
டில திருவஞ்சிக்களத்தில் அவதரித்தருளிநா இவா சேரநாட்டில தம் தந
தைக்குப் பின் அரசாண்டவருமபோதும், 'ஸ்ரீமநாராயணே பரத்ததவம்'
என்ற கொள்கையையும், ஸ்ரீராமன கண்ணன் என்னும் விபவாவதாரங்
களிலும், கோயில் திருமலை முதலிய திவ்யதேசத்து அரசுசைத் திருமேனிக
ளிலும் மிக்க ஈடுபாட்டையும் உடையராயும் விசேஷமாய்ப் பாகவதாக
ளிடம் மிக்க பகதியுடையராயும் இருந்தா இவா திருவரங்கத்தெம்பெரு
மானது திருவடிபிழலில் வசிக்ரும பாக்கியம்பெற்ற பாகவதோத்தமர்களின்
பெருமையையும், அவர்களின் கோஷ்டியையும் நேரில் ஸேவிககவிருமபி
அருளிச்செய்த 105 பாசுரம் அடங்கிய பெருமான்திருமொழியென
னும் பிரபந்தத்தைத் தம்சுக்கு அருளுமாறு ஸ்ரீதேசிகன குலசேகராமுவாரைப்
பிராத்தித்தவாறு

இவ்வாமுவாருடைய நகரத்தில ஸ்ரீரங்கயாத்ரையே எப்பொழுதும்
கோஷிக்கப்படும வழக்குக்கேற்ப இவரு 'எடுத்த இசை' என்று அருளிச்
செய்த ஸவாஸயம் காண்க.

பெரியாழ்வார்

375 பேரணிநத விலலிபுத்தூ ராணி தன்னிற்

பெருஞ்சோதி தனிறோன்றும் பெருமா னேமுன்
சீரணிநத பாண்டியன்றன் னெஞ்சு தனனிற

றியகறமால பரத்துவத்தைத் திறமாசு செபி
வாரணமேன் மதுரைவலம் வரவே வானின

மாலகருட வாகனஞ்ஞயத தோன்ற வாழ்த்து
மேரணிபல லாண்டுமுதற் பாட்டு நானூற

றேழுபத்தொன் றிரண்டுமேனக குதவு நீயே. 9

உரை — போ அணிநத — புகழ் பெற்ற, விலலிபுத்தூ — ஸ்ரீவிலலிபுத்தூரில், ஆனிதன்னில் — ஆனிமாதத்தில, பெருஞ்சோதி தனில் — ஸவாதீரகூத்திரத்தில, தோன்றும் பெருமானே — அவதரித்த (பெரியாழ்வாராகிய) பெரியோனே!, நீ முன் — நீ முன் ஒரு கால, சீர் அணிநத—சிறப்புப் பொருந்திய, பாண்டியன்தன்—பாண்டியராஜனுடைய, நெஞ்சுதனில் — மனத்தில், தியககு அற — சோவு இனறி (ப பதியுமாறு), மால் பரத்துவத்தை — ஸ்ரீமந்நாராயணனுடைய (அனைவரினும்) மேம்பட்டதன்மையை, திறமாசு செபி — நனராகப் போதித்து, வாரணம் மேல்—யானையினமீது, மதுரைவலம் வர — மதுரைப்பட்டணத்தில் ஊவலம் வர (அப்போது), வானில் — ஆகாயத்தில், மால் — எம்பெருமான, கருடவாகனஞ்ஞயத தோன்ற—கருடனமீது ஏறி வந்து வெளிப்பட, வாழ்த்தும்—(நீ)மங்களா சாஸனம்செய்த, ஏர் அணி — அழகு பொருந்திய, பலலாண்டு முதல் — திருப்பலலாண்டு முதலாகிய, பாட்டு நானூற்றேழுபத்து ஒன்று இரண்டும் — நானூற்றேழுபத்துமுன்று பாசரங்களையும், எனக்கு உதவு — (நீ) எனக்கு அருளவாயாக.

பெரியாழ்வார் ஆனிமாதத்து ஸவாதித்திருநகூத்திரத்தில் ஸ்ரீவிலலிபுத்தூரில் அவதரித்தருளினார் பாண்டியராஜனான ஸ்ரீவல்லபதேவன் பொற்காசகளைக் கிழிச்சுரையில் கட்டிப் பணயமாக வைத்துப் பரத்தவத்தை நீச்சயம்செய்பவா அதை எடுத்துக்கொள்ளலாமெனப் பறைசாற்றி, வித்துவான்களின் ஸபையைக் கூட்டிணை அங்கு எழுந்தருளிய பெரியாழ்வார் ஸ்ரீமந்நாராயணனே பரத்தவ்வெனது பறபல ஆதாரங்களைக்கொண்டு ஸதாபீததார அச்சமயம் பணயமாக வைத்த கிழி இவாமுன்னே தாழ வளைநதுகிற அடையும் அறுத்தருளினார் அரசன்

ஸந்தேஹம் நீங்கப்பெற்று இவ்வாழ்வாரைப் பட்டததுயானையினமீது ஏற்று வித்து விருதுகளுடன் மதுரைமாநகரம் முழுதும் மஹோதஸவம் கொண்டாடி வலமவரச்செய்தான் அவ்வாறு வலமவரும்போது இவ்விபவததைக் கண்ணாரக் கண்டுக்கிக் கண்டிருமான பிராட்டியுடன் கருடனமீது ஏறி ஆகாயத்தில் எழுந்தருளினான் ஆழ்வார் அவனை ஸேவித்து அநுபவித்துப் 'பல்லாண்டு பல்லாண்டு' என்று மங்களாசாஸனம்செய்யத் தொடங்கி அருளிச்செய்த 473 பாசுரங்களடங்கிய பெரியாழ்வார்திருமொழியைத் தமக்கு அருளுமாறு ஸ்ரீதேசிகன் பெரியாழ்வாரைப் பிரார்த்தித்தவாறு 9

கோதைப்பிராட்டி

376 வேயாபுகழ் வில்லிபுத்தூராடிப் பூர

மேன்மேலு மிகவிளங்க விட்டு சித்தன்

நாய்திரு மகளாய்வந் தரங்க ஞாகுத்த

துழாயமாலை முடிசூடிக் கோடுத்த மாதே

நேயமுடன் திருப்பாவைப் பாட்டா றைந்து

நீயுரைத்த தையொருதிங் கட்பா மாலை

யாயபுகழ் நூறுடன்ற பத்து மூன்று

மன்புடனே யடியேனுக் கருளசேய நீயே 10

உரை:- வேயா - வேயாகுலத்தினருக்கு உரியதும், புகழ் - புகழையுடையதுமான, வில்லிபுத்தூர் - ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரில், ஆடிப் பூரம் - திருவாடிப்பூரத்திருநகரத்திரம், மேன்மேலும் மிக விளங்க - (தன்னுடைய அவதாரத்தால்) மேன்மேலும் மிகப்பெருமைபெற்று விளங்கும்படி, விட்டுசித்தன் தூய திருமகளாய் வந்து - பெரியாழ்வாருடைய பரிசுத்தையான புதல்வியாய் அவதரித்து, அரங்கஞாகு - ஸ்ரீரங்கமன்னஞாகு, துழாயமாலை - திருத்தாழாயமாலையை, முடிசூடிக் கோடுத்த மாதே - (முதலில்) தன்முடியில் சூடி (ப பிறகு) கோடுத்த கோதைப்பிராட்டியே, நேயமுடன் - (அரங்கனிடம்) காதலுடன், நீ உரைத்த - நீ அருளிச்செய்த, திருப்பாவைப் பாட்டு ஆறெனும் - திருப்பாவைப் பாசுரங்கள் முப்பத்தையும், தையொருதிங்கள் பாமாலையாய் - தையொருதிங்களும் என்று தொடங்கிய பாமாலையாகிய, புகழ் - புகழையுடைய, நூறுடன் நூறபத்துமூன்றும் - நூற்றுநூறபத்துமூன்று பாசுரங்களையும், அன்புடன் - அன்போடு, நீ அடியேனுக்கு அருளசேய - நீ தாஸனான எனக்கு அருளபுரிவாயாக

ஆண்டாள, திருவாடிப்பூரத் திருநகரத்திரத்தில ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரில் பெரியாழ்வார திருத்தூழாயப்பாத்தியைக் கொத்தம்போது அந்நிலத்திலிருந்து அவதரித்தருளினான். பெரியாழ்வாரும், ஐங்கா லீதையைப் புதலவியாகக் கொண்டதுபோல ஆண்டாளைத் தமது செல்வப்புதலவியாகவே பாவித்து ஞானப்பாலையூட்டி வளர்த்துவந்தாரா ஆண்டாளும் திருவரங்க னிடம் அடங்காக்காதல்கொண்டு அவனையே கணவனாகக் கொள்ளத்துணர்ந் தாள தன தந்தை அரங்கமன்னனாக்காகத் தொடுத்துவைத்த பூமாலையைத் தன் முடியிற் சூடிக் கண்ணாடியில் அவனாகக்கேற்ற தன் அழகைக் கண்டு மகிழ்ந்து களைந்துவைத்தாள அரங்கமன்னனும் அம்மாலையைத் தான் சூடிக் கொள்வதையே பெறப்பேறுகக்கொண்டு மகிழ்ந்தான் பின் அரங்கமும் அவளை அழைத்துவரச்செய்ய, அவள் அவனோடு ஒன்றிக்கலந்தாள

இத்தகைய பெருமைவாய்ந்த ஆண்டாள எம்பெருமானமீது தீராக காதல்கொண்டு பாடிய 30 பாசுரங்கொண்ட திருப்பாவையையும், 143 பாசுரங்கொண்ட நாயகசியாதிருமொழியையும் தமக்கு அருளுமாறு ஸ்ரீதேசிகன ஆண்டாளோப பிரார்த்தித்தவாறு 10

தோண்டரடிப்போடியாழ்வார்

377 மன்னுமதிட் டிருமண்டங் குடிதான் வாழ
மாரகழிமா தக்கேட்டை நாளில் வந்து
துன்னுபுகழ்த் தோண்டரடிப் போடியே நீமுன்
மூழாயமலைப் பணியடிமை செயது நாளுந்
தேன்னரங்க மணவாளற் கன்பு மிகுசு
சேப்பியநற றிருமலை நாற்பத தைந்தும்
பன்னியநற றிருப்பளளி யெழுசசி பத்தும்
பழவடியே னுக்கருளசெய் பரிந்து நீயே. 11

உரை:— மன்னும் மதிள் - ஸ்திரமான திருமதின்களை யுடைய, திருமண்டங்குடி - திருமண்டங்குடி என்னும் திவ்யதேசம், வாழ - (பெருமைபெற்று) வாழுமபடி (அந்தக் க்ஷேத்ரத்தில்), மாரகழிமாதக கேட்டைநாளில் - மாரகழிமாதத்தாக கேட்டைத்திருநகரத்திரத்தில, வந்து - அவதரித்து, துன்னுபுகழ் - மிக்க புகழை யுடைய, தோண்டரடிப்போடியே - தோண்டரடிப்போடியாழ்வாரே!, நீ முன் - நீ முற்காலத்தில், தேன் அரங்க மணவாளற்கு - அழகிய

ஸ்ரீரங்கத்தில எழுந்தருளியுள்ள ஸ்ரீரங்கநாதனுக்கு, நாளும் - எ-
காலத்தும், துழாய்மாலைப் பணி அடிமைசெய்து - திருத்துழாய்மாலை
கட்டிச் சாத்தும் கைங்காயத்தைச்செய்து, அன்பு மிகு - (அதனா-
அவனமீது மேனமேலும்) பகதி வளரநது, சேப்பிய - அருளி-
செய்த, நல திருமாலை - சிறந்த திருமாலையென்னும் பிரபந்தத்தின்
நாற்பத்தைநதும் - நாற்பத்தைநதுபாசரங்கனையும், பன்னிய நல
திருப்பள்ளியெழுச்சி பததும் - (சிறப்பித்துச்) சொல்லப்பட்ட சிறந்த
திருப்பள்ளியெழுச்சியின் பததுபாசரங்கனையும், பழவடிவே-
னுக்கு - தொனறுதொட்டு உனக்குத் தாஸனான எனக்கு, பரிநது -
அன்புகூரநது, நீ அருளசெய - நீ அருள்புரிவாயாக தான் - அசை

தொண்டாடிப்பொடியாழ்வார மாகழிமாதக கேடடைத்திருநகை
திரத்தில் சோழநாட்டில் திருமண்டவகுடியென்னும் புணயக்கேதரத்தில்
அவதரித்தருளிநா இயற்கையிலேயே ஸத்துவகுணம் தலையெடுக்கப்பெற்ற
இவ்வாழ்வார பகவதபகதி விஞ்சி அரங்கனை ஸேவித்துப் பணிசெய்யக்
கருதிக் கோயிலுக்குச் சென்று திருநந்தனவனம் அமைத்து அதினின்ற
புஷ்பங்களை எடுத்தி அரங்கனுக்குச் சாத்தி அவ்வெம்பெருமானே அநுபவித்த
வந்தார அவவநுபவத்தின் பயனாக அந்த ஆழ்வார அருளிச்செய்த 48
பாசரங்கள் அடங்கிய திருமாலையையும், 10 பாசரங்கள் அடங்கிய திருட-
பள்ளியெழுச்சியையும் தமக்கு அருளுமாறு ஸ்ரீதேசிகன் தொண்டாடிப்-
பொடியாழ்வாரைப் பிராத்தித்தவாறு

11

திருப்பாணந்த்வார்

378 உலகறிய மலிபுகழ்க்காாத திகைமா தத்தி

வரோகிணிநா ஞ்றந்தைவளம் பதியிற றேன்றித்

தலமளந்த தேனன்றங்கா பாலு லோக

சாரங்க மாமுனிதோ டனிலே வந்த

பலமறையின் பொருளாறபாண பெருமா னேர்

பாதாதி கேசமதாயப் பாடித் தந்த

சோலவமல னாதிபிரான் பததுப் பாட்டு

சோராம லெனக்கருளசெய் துலங்க நீயே.

12

உரை:— பாண்பெருமாளே - திருப்பாணாழ்வாரே!, உலகு
அறிய - உலகிலுள்ளனாரா அறிவுபெறுவதற்காக, மலி புகழ்க்

காத்திகைமாதத்தில்-நிறைந்த புகழையுடைய காததிகைமாதத்தில், உரோகிணி நாள்- ரோஹிணி திருநகூத்திரத்தில், உறநதை வளம் பதியில் - உறையூர் என்ற வளமமிக்க திவ்யதேசத்தில், தோன்றி - அவதரித்து, தலம் அளந்த - (தரிவிகரமாவதாரத்தில்) பூமியை அளந்த, தேன் அரங்காபால் - அழகிய ஸ்ரீரங்கநாதனஸமீபத்தில், உலோகசாரங்கமாமுனி தோளதனிலே - லோகஸாரங்கமஹாஷியின் தோளமீது, வந்து - எழுந்தருளி, பல மறையின் பொருளால்- பல வேதாந்தங்களின் ஸாரமாக, பாத்திகேசமதாய - (ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய) திருவடிமுதல் திருமுடிவரையில், நீ பாடித் தந்த - நீ பாடி (உலகுக்கு) அருளிய, சோலவு - பழமொழியாகிய, அமலனாதி பிரான் பததுப்பாடும் - 'அமலனாதிபிரான்' என்று தொடங்கும் பததுப்பாசரங்களையும், சோராமல துலங்க - மறவாமல விளங்கும் படி, நீ எனக்கு அருளேய் - நீ எனக்கு அருளாபரிவாயாக

திருப்பாணாழ்வார் காததிகைமாதத்து ரோஹிணித்திருநகூத்திரத்தில் சோழநாட்டில் உறையூர் என்னும் க்ஷேத்திரத்தில் செந்நெற்பயிரக்கத்தில் அவதரித்தருளினார் இவா பாணாருலத்தில் வளாநதுவந்தார் எம்பெருமானது திருவருளால் இயற்கையிலேயே இவருக்குப் பகதி பெருகி அரங்கனுடைய திருக்குணங்களைப் பாட வேட்கை மிகுந்துநின்றது தாம் தாழ்ந்த குலத்தில் வளாநதுபற்றி அரங்கன்கோயிலுள் புக அஞ்சி வெளியிலிருந்தே பாணருக்கு உரிய யாழைக் கையில் ஏந்தி அரங்கனைப் பாடிக்கொண்டே அவன்குணாபவத்தில் ஆழ்ந்துகிடந்தார் இவா இவ்நன்ம இருக்க, அரங்கனுக்குத் தீர்த்தம்கொண்டுசெல்லும் லோகஸாரங்கா என்ற ஓர் அந்தணர் மாக்கத்தில் நின்ற இவரைக் குலத்தைக் கருதி விலகிப்போமாறு கூறியும் தம்மை மறந்து அரங்கனை அநுபவித்துநின்ற இவா அவ்வாறு செய்யாமையால் பலரால் அடித்துத் துன்புறுத்தப்பட்டார் இதை நினைத்து வருந்திய அரங்கன் அவ வந்தணரிடம் பாணரைத் தோளில் எழுந்தருளப்பண்ணிக்கொண்டு தன் ஸநிதிக்கு வருமாறு கட்டளையிட்டான் அம்முனிவரும் அஞ்சி அவ்வாறே செய்தார் திருப்பாணாழ்வார் அரங்கனது திருவடிமுதல் திருமுடிவரையில் லேவித்து எடுபட்டி "அமலனாதிபிரான்" என்றுதொடங்கி 10 பாசரங்களை அருளிச்செய்து அரங்கன்திருவடியில் ஒன்றிக் கலந்தார் அந்தப் பிரபந்தத்தைத் தமக்கு அருளுமாறு ஸ்ரீதேசிகன் திருப்பாணாழ்வாரைப் பிராந்தித்தவாறு

தீருமங்கையாழ்வார்

379 அறிவுதரும் பெரியதிரு மொழிதப பாம
 லாயிரத்தோ டேண்பதது நாலு பாட்டுங்
 குறியதோரு தாண்டகநா லேநதா றைநதுங்
 குலாநெடுந்தாண டகமெழுகுற றிருக்கை யொன்றுஞ்
 சிறியமடற் பாட்டுமுபபத தேட்டி ரண்டுஞ்
 சீபெரிய மடறன்றிபாட் டெழுபத் தேட்டு
 மிறையவனே காதத்திகையிற் காததி கைநாந்
 ளெழிற்குரையல் வருகலியா விரங்கு நீயே 13

உரை — காதத்திகையில் காதத்திகைநாள் — காதத்திகை
 மாதத்துத் திருக்காதத்திகைநகக்ஷத்திரத்தில, எழில் குரையல் —
 அழகிய திருக்குரையலூரில், வரு கலியா — அவதரித்த திருமங்கை
 யாழ்வாரே!, இறையவனே — ஸவாமி!, அறிவு தரும்—ஜ்ஞாநத்தைத்
 தருகின்ற, பெரியதிருமொழி — பெரியதிருமொழியாகிய, ஆயிரத்தோடு
 எண்பததுநாலுபாட்டும் — ஆயிரத்தெண்பததுநான்குபாசுரங்களையும்,
 ஒரு குறியது தாண்டகம் — ஒப்பற்ற திருக்குறுநதாண்டகமென்னும்
 பிரபந்தமாகிய, நாலேநது — இருபதுபாசுரங்களையும், குலா நெடு
 தாண்டகம்— விளங்குகின்ற திருநெடுநதாண்டகமாகிய, ஆறைநதும்—
 முப்பதுபாசுரங்களையும், எழுகூற்றிருக்கை ஒன்றும்—திருவெழுகூற்ற
 றிருக்கையென்னும் ஒரு பாசுரத்தையும், சிறிய மடல-சிறிய திருமட
 லாகிய, முப்பத்தேட்டு இரண்டு பாட்டும் — நார்பதுபாசுரங்களையும்,
 சீபெரிய மடலதனில் — சிறப்புடைய பெரிய திருமடலில், எழுபத்
 தேட்டுப் பாட்டும்— எழுபத்தேட்டுப் பாசுரங்களையும், தப்பாமல-தவ
 ருது (அதுஸந்திக்குமபடி), நீ இரங்கு—நீ (எனக்கு)அருளபுரிவாயாக.

திருமங்கையாழ்வார், காதத்திகைமாதத்துத் திருக்காதத்திகைநகக்ஷத்
 திரத்தில சோழநாட்டில் திருக்குரையலூர் என்னும் புணயக்ஷத்திரத்தில
 அவதரித்தருளினார். எம்பெருமானிடம் நேரில் திருமந்தரோபதேசம்பெற்ற
 இவர உலகிலுள்ளோர் உய்யும்படி அருளிச்செய்த 1084 பாசுரங்கொண்ட
 பெரியதிருமொழியையும், 20 பாசுரங்கொண்ட திருக்குறுநதாண்டகத்தை
 யும், 30 பாசுரங்கொண்ட திருநெடுநதாண்டகத்தையும், ஒரே பாசுரமான
 திருவெழுகூற்றிருக்கையையும், 40 பாசுரங்கொண்ட சிறியதிருமடலையும்,
 78 பாசுரங்கொண்ட பெரியதிருமடலையும் தமக்கு அருளுமாறு ஸ்ரீதேசிகை
 திருமங்கையாழ்வாரைப் பிராத்தித்தவாறு

அாசசையின் பெருமையை விளக்குவதிலேயே முக்கிய நோக்குள்ள பெரியதிருமொழி அாசசையில் மிக ஈடுபடுவதற்கான ஜ்ஞாநவிசேஷத்தைத் தருவதுபற்றி 'அறிவுதரும்' என்னலாயிற்று—என்று பெரியோர் பணிபா.

[சிறியதிருமடல் பெரியதிருமடல் ஆகிய இரண்டுபிரபந்தங்களும் கலி வெண்பாவில் அமைந்ததுபற்றித் தமிழா தமிழிலக்கணத்தின்படி ஒவ்வொரு பிரபந்தத்தையும் ஒவ்வொரு பாசுரமாகக் கொள்ளவேண்டுமென்பா ஸ்வாமி ஸ்ரீதேசிகன் முன்னதை 40 பாசுரங்கொண்டதாகவும், பின்னதை 78 பாசுரங்கொண்டதாகவும் கணக்கிட்டு உறுதிப்படுத்திவிட்டமையால் அாத் தத்திற்கு ஏற்பச் சில அடிகளைச் சேர்த்துப் பாசுரங்களாகக் கணக்கிடுதல் முன்னோர்களின் மரபென அறியக்கிடக்கின்றது வடமொழியில் நவீனவியா கரணத்திற்கு முரண்பட்ட சில பதப்பிரயோகங்களையும் சில வருத்தங்களையும் பிற வியாகரணத்தைத் தழுவியனவென்றும் ஆரஷ்மென்றும் கொள்வது போல வயாஸபராசராதிமஹாஷிகளினும் மேம்பட்டுநிற்கும் ஆழ்வார்களின் ஸ்ரீஸூக்திவிஷயத்திலும் அம்முறையையேகொண்டு வாளாவிருந்து ஸூக்திசுரத்தைப் பருகி உயவதே நலமன்றி ஸ்வாமி ஸ்ரீதேசிகன் ஸதாபித்த விஷயத்தில சிறுநிவினரான நாம் ஐயமுற்று ஆராயப்புகுவது அபசாரத் திற்கும் பரிஹாஸத்திற்கும் இடமாம்.

இங்ஙனமே இவ்வாழ்வார் அருளிய பரபந்தங்களின் அவதாரகாமத் திலும் சமஸ்த விவாதமுண்டு இந்நப பாசுரத்தில ஸ்வாமி ஸ்ரீதேசிகன் இவ் வாழ்வாருடைய பரபந்தங்களின் காமத்தையும் நிரணயித்தருளியபடியால் நாம் இந்ந விவாதத்திலும் ஈடுபட உரியோமல்லோம்]

13

ஸ்ரீபாஷ்யகாரர் — (தீநவரங்கத்தழுதனார்)

380 தேசமேலா முகந்திடவே பெரும்பூ தூரிற

சித்திரையி லாதிரைநாள வந்து தோன்றிக

காசினிமேல வாதியரை வென்ற ரங்கா

கதியாக வாழ்ந்தருளு மெதிரா சாமுன்

பூசுரகோன் றிருவரங்கத் தழுத னான

பொன்னடிமே லந்தாதி யாகப் போற்றிப்

பேசியநற கலித்துறைநூற நெட்பு பாட்டும்

பிழையறவே யெனக்கருளசெய பேணி நீயே, 14

உரை — தேசம் எலாம் — நாடு முழுவதும், உகந்திடவே — மகிழும்படி, பெரும்பூதூரில் — ஸ்ரீபெரும்பூதூரில், சித்திரையில் ஆதிரைநாள் — சித்திரைமாதத்துத் திருவாதிரைத்திருநகத்திரத்தில, வந்து தோன்றி — வந்து அவதரித்து, காசினிமேல் — பூமியில் (உள்ள), வாதியரை வேன்று — வாதிகளை (வாதத்தில்) ஐயித்து, அரங்கா கதியாக — ஸ்ரீரங்கநாதரையே கதியாக (க கொண்டு), வாழ்ந்தருளும் — வாழ்ந்தருளிய, எதிராசா — எதிகளுக்கு அரசனாகிய ஸ்ரீபாஷ்யகாரரே, முன் — முற்காலத்தில், பூசரா கோன — பராஹ்மணாகளுக்குத் தலைவரான, திருவரங்கத்தமுதனா — திருவரங்கத்தமுதனா (என்ற பெரியோர்), உன பொன அடிமேல் — உன அழகிய திருவடிமேல், அந்நாதியாகப் போற்றிப் பேசிய — அந்நாதியாகத் துதித்துப் பாடிய, நல கலித்துறை — சிறந்த கட்டளைக்கலித்துறையில் அமைந்த, நூற்றெட்டுப்பாட்டு — (இராமாநுசநூற்றந்தாதி என்னும்) நூற்றெட்டுப் பாசரங்களையும், பிழை அற — தவறாது (அதுஸந்திக்குமபடி), நீ பேணி — நீ (எனமீது) அன்புகொண்டு, எனக்கு அருளசேய — எனக்கு அருள்புரிவாயாக

ஸ்ரீபாஷ்யகாரர், சித்திரைமாதத்துத் திருவாதிரைத்திருநகத்திரத்தில, உலகத்தோர் உஜ்ஜீவிக, தொண்டைநாட்டில் ஸ்ரீபெரும்பூதூர் என்னும் ஷேத்திரத்தில் அவதரித்தருளினார் ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய திருவடிகளில் அளவற்ற பகதிகொண்டு அவருடைய நியமந்ததால் கூடத்தாழ்வான திருவடிகளில் ஆசிரியித்து உஜ்ஜீவித்த திருவரங்கத்தமுதனா, ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய நியமந்ததினமீது ஆழ்வார்களின் ஸம்பந்தத்தைக் குறிப்பிட்டு ஸ்ரீபாஷ்யகாரரின் மீதே கட்டளைக்கலித்துறையில் அந்நாதியாகப் பாடிய 108 பாசரங்கொண்ட இராமாநுசநூற்றந்தாதியைத் தமக்கு அருளுமாறு ஸ்ரீதேசிகன ஸ்ரீபாஷ்யகாரரைப் பிரார்த்தித்தவாறு

[இப்பிரபந்தம் திருவரங்கத்தமுதனாரால் ஸ்ரீபாஷ்யகாரர் நியமந்ததினப்பேரில் பாடப்பட்டதாதலாலும், இது அனைவரும் அதுஸந்திக்க உரிய தென்று ஸ்ரீபாஷ்யகாரராலேயே அங்கீகரிக்கப்பட்டதாதலாலும், ஸ்ரீபாஷ்யகாரர் தாமே இந்தப் பிரபந்தமுளபட நாலாயிரத்தையும் திருக்குருகைப் பிரானபிள்ளானுக்கு உபதேசித்தருளியபடியாலும் ஸ்ரீதேசிகன, (பிரபந்தத்தை அருளிச்செய்த) அமுதனரைப் பிரார்த்திக்காமல் ஸ்ரீபாஷ்யகாரரையே நேரில் பிரார்த்தித்தருளினார்]

2-பாசுரங்களால் ஆழ்வார்கள் அருளிச்செய்த பாசுரங்களின் எண் தனித்தனி கூறப்படுகின்றது—

381 எண்ணின்முத லாழ்வாகண் மூன்று நூறு
 மெழின்மழிசைப பிரானிருநூற ரெருபத தாறு
 முண்மைமிது மாறன்மறை யாயி ரததோ
 நேறவிரு நூறறுததோண் ணூறு மாறும்
 வண்மையுடை மதுரகவி பதது மொன்றும்
 வஞ்சியாகோ னூறறைநதும் பட்ட நாதன்
 பண்ணியனா னூறறேழு பதது மூன்றும்
 பாககோதை நூறறேழு பதது மூன்றே. 15

382 பததரடிப போடிபாட லைம்பத தைநதும்
 பாணாபுகல் பததுடனே பரகா லன்சொ
 லத்தனுயா வேங்கடமாற காயி ரததோ
 டானவிரு நூறறேரைம் பத்து மூன்று
 முதத்திரு மெதிராசா பொன்ன டிககே
 மொழிநதவமு தாபாட னூறு மெட்டு
 மெத்திசையும் வாழவிவா பாடி வைத்த
 விவைநாலா யிரமுமடி யோங்கள வாழவே 16

உரை:- எண்ணின்-(ஆழ்வார்களின் பாசுரத்தை) எண்ணத் தொடங்கினால், முதலாழ்வாக்கள் மூன்று நூறும்-(பொய்கையாழ்வா சூத்ததாழ்வா பேயாழ்வா ஆகிய) முதலாழ்வாக்கள் (மூவர்) அரு ளிய 300 பாசுரங்களும், எழில மழிசைப்பிரான் - தேஜஸ மிக்க திருமழிசையாழ்வாரின், இருநூறெருபத்தாறும் - 216 பாசுரங் களும், உண்மை மிது - உண்மைப்பொருள் நிரம்பப்பெற்ற, மாறன் மறை - நமமாழ்வாருடைய வேதஸாரமான, ஆயிரத்தோடு உற்ற இருநூறறுததோண்ணூறும் ஆறும் - 1000 பாசுரங்களுடன் கூடிய 296 பாசுரங்களும், வண்மையுடை - (உலகில ஆசார்யபக்திக்கு வழிகாட்டிய) கொடைக்குணமுள்ள, மதுரகவி பததும் ஒன்றும் - மதுரகவிகளின் 11 பாசுரங்களும், வஞ்சியாகோன்-வஞ்சிகாட்டுக்கு அரசராகிய குலசேகராழ்வாரின், நூறறைநதும் - 105 பாசுரங்களும், பட்டநாதன் - பெரியாழ்வா (அருளிய), பண் இயல் - இசைக்கு

அமைந்த இலக்கியமாகிய, நானூற்றேழு பததும் மூன்றும் - 473 பாசுரங்களும், பாக் கோதை - பூமியின் அமசமான ஆண்டாள் அருளிய, நூற்றேழு பத்து மூன்றும் - 173 பாசுரங்களும், 15

பத்தரடிப்போடி பாடல- தொண்டரடிப்பொடியாழ்வார பாடலாகிய, ஐம்பத்தைந்தும் - 55 பாசுரங்களும், பாணா புகல் - திருப்பாணாழ்வார அருளிய, பத்துடனே - 10 பாசுரங்களுடன், பரகாலன் சொல்-பகைவருக்கு யமனையநிறகும் திருமங்கையாழ்வார அருளியனவும், அததன் உயா வேங்கடமாறகு - (உலகுக்குத்) தந்தையாய உயர்ந்த திருமலையில் எழுந்தருளியுள்ள திருவேங்கடமுடையாணைப் பற்றியனவுமான, ஆயிரத்தோடு ஆன இருநூற்றேரையம்பத்து மூன்றும் - 1253 பாசுரங்களும், முத்தி தரும் - (உலகுக்கு) மோகூதமாக கததைக் காட்டிக்கொடுத்த, எதிராசா - எதிகளுக்குத் தலைவரான ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய, போன் அடிககே மொழிந்த - அழகிய திருவடிகளின் விஷயமாகவே அருளிச்செய்த, அமுதா பாடல நூறும் எட்டும் - திருவாங்கத்தமுதனருடைய பாடலாகிய 108 பாசுரங்களும் (ஆகிய), எத்திசையும் வாழ - எல்லாத் திசையினரும் வாழ்வதற்காக, இவா பாடிவைத்த - (கீழ்க்கூறிய பதினமூவராகிய) இவர்கள் அருளிச்செய்த, இவை நாலாயிரமும் - இந்த 4000 பாசுரங்களும், அடியோங்கள வாழவு - அடியோங்களை உஜ்ஜீவிப்பதற்கு ஸாதநமாகும்

பதினமூவா அருளிச்செய்த 4000 பாசுரங்களும் நமக்கு உஜ்ஜீவிக்க ஸாதநமாகும்---எனவவாறு 16

ஆழ்வார்களின் கோஷ்டி அநுபலிக்கப்படுகின்றது—

383 வையகமென் பொயகைபு தம்பே யாழ்வார
மழிசையாகோன் மகிழ்மாறன மதுர கவிகள்
பொயயிலபுகழக கோழியாகோன் விட்டு சித்தன்
பூங்கோசைத் தொண்டரடிப் போடிபா ணாழ்வா
ரையனருட் கலியனெதி ராசா தம்மோ
டாறிருவ ரோரோருவ ரவாதாஞ் செய்த
துயயதமி ழிருபத்து நான்கிற பாட்டின்
ரோகைநாலா யிரமுமடி யோங்கள் வாழ்வே. 17

உரை:— வையகம் எண் - உலகினரால் அதுஸநதிக்கப்படுகின்ற, பொய்கை - பொய்கையாழ்வார், பூதம் - பூதத்தாழ்வார், பேயாழ்வார் - பேயாழ்வாரா, மழிசையாகோன் - திருமழிசையாழ்வார், மகிழ் மாறன் - மகிழ்மாலையணிந்த நமமாழ்வார், மதுரகவிகள் - மதுரகவிகள், பொய்யில் புகழ் - அழியாத புகழையுடைய, கோழியாகோன் - குலசேகராழ்வார், விட்டுசித்தன் - பெரியாழ்வார், பூங்கோதை - ஆண்டாள், தொண்டரடிப்போடி - தொண்டரடிப்போடியாழ்வார், பாணாழ்வார் - திருப்பாணாழ்வாரா, ஐயன் அருள் கலியன் - (நமக்கு) ஸ்வாமியாய் அருள்நிறைந்தவருக்கும் திருமங்கையாழ்வார், எதிராசர்தம்மோடு - ஸ்ரீபாஷ்யகார (ருடைய முக்கியதாஸரான திருவரங்கத்தமுதனா) ரோடு, ஆற்றுவா ஓரோருவா - பதினமூவராகிய, அவர்தாம் செய்த - அவர்களால் அருளிச்செய்யப்பட்ட, துய்ய தமிழ் - பரிசுத்தமான தமிழினாலாகிய, இருபத்துநான்கின் - 24 பிரபந்தங்களின், பாட்டின் தொகை நாலாயிரமும் - பாசுரங்களின் எண் நாலாயிரமும், அடியோங்கள வாழ்வு - அடியோங்கள உஜ்ஜிவிப்பதற்கு ஸாதநமாகும்.

ஆழ்வார்கள் பதினமூவரும் அருளிச்செய்த 24 பிரபந்தங்களின் 4000 பாசுரங்களும் எம்பெருமானுக்கு நித்யதாஸராகிய நாம உஜ்ஜிவிக்கச் சிறந்த ஸாதநமாகும்—எனவாறு.

[இப் பாசுரத்தின் முதலடியில் 7, 8 சீர்களில் ஓசை குறைகின்றது. சுதத பாடம் அகப்படவில்லை.]

17

பலசந்தி கூறப்படுகிறது—

384 அந்தமில்லா வாரணநா லாகி நின்ற

வதன்கருத்தை யாழ்வார்க ளாய்ந்தே தேத்துச்

செந்தமிழா லருள்செய்த வகைதோ கையுஞ்

சிந்தாம லுலகங்கள் வாழ வேன்று

சந்தமிகு தமிழ்மறையோன் றாப்புற் றேன்றும்

வேதாந்த குருமொழிந்த பரபந்த சாரஞ்

சிந்தையின லனுதினமுஞ் சிந்திப் போர்க்குச்

சேமமதாந் திருமாறன் கருணை யாலே.

18

உரை:— நாலாகிரின்று - (ரிக, யஜுஸ, ஸாமம், அதர்வணம் என) நானகாயநிறகினற, அந்தமிலா-அளவிலலாத, ஆரணம்அதன்-வேதத்தின, கருத்தை - ஸாரத்தை, ஆழ்வார்கள் ஆயநதேது - ஆழ்வார்கள (பதினமூவரும்) ஆராயநது திரட்டி, சேநதமிழால் அருள் செய்த - செமமைபெற்ற தமிழில் அருளிச்செய்த, வகை தோகையும் - (பிரபந்தங்களின்) வகையும் (பாசுரங்களின்) எண்ணும், சிந்தாமல - (விபரீதமாய வகுப்பதால்) கெடாமல, உலகங்கள் வாழ என்று- உலகிலுள்ளோர் வாழவேண்டுமென்று (கருதி), சந்தம் மிது-அழகு மிகுநதுநிறகினற, தமிழ் மறையோன் - தமிழ் வேதமாகிய திவ்யபரபந்தத்தைக் கற்றுணர்நதவனும், தூபுல தோன்றும் - தூபுலில் அவதரித்தவனுமான, வேதாநதரு மொழிநத- வேதாநத தேசிகனால் இயற்றப்பட்ட, பரபந்தசாரம் - (இந்த)பிரபந்தஸாரத்தை, சிந்தையினால் - (தம்) உள்ளத்தினால், அனுதினமும் சிந்திப்போரக்கு - தினந்தோறும் அநுஸந்திப்பவாக்கு, திருமால்தன் கருணையால் - ஸ்ரீமநாராயணனது அருளால், சேமமதாம் - சேஷமமுண்டாம்.

வேதங்கள் அளவற்றவை அவை ரிக - யஜுஸ - ஸாம - அதர்வணம் என நானகாய வகுக்கப்பட்டுள்ளன அவற்றின் ஸாரத்தைத் திரட்டி ஆழ்வார்கள் திவ்யப்பிரபந்தமாய் நமக்கு அருளினா இந்தப் பிரபந்தங்களின் என்களையும் பாசுரங்களின் என்களையும் எவரும் விபரீதமாய்க் கொள்ளாதபடி இவற்றைக் கண்க்கிட்டு இப்பிரபந்தத்தில் வேதாநததேசிகனாகிய யான வெளியிட்டேன, இதை அநுஸந்திப்பவா எம்பெருமான கருணையால் சேஷமத்தைப் பெறுவா—என்றவாறு.

[உலகில் பிறரை வணங்கி அபிவாதம்செய்யும்போது ரிக, யஜுஸ முதலிய தத்தம் சாகையைக் கூறிக்கொள்வதுபோல இங்கு ஸ்வாமிகு அருளிச்செயலில் உள்ள ஈடுபாட்டினமிகுதியால் தம்மைத் 'தமிழ்மறையோன்' என்று பெருமையோடு கூறிக்கொண்ட ஸ்வாரஸ்யம் காண்க] 18

பிரபந்தசாரம் — உரை முற்றிற்று

ஸ்ரீதே நமோஹொஷிஸாய நம:

[விஷயச்சுருக்கம்]

ஆஹாரவிஷயத்தில் நாம் கடைப்பிடிக்கவேண்டிய முக்கியமான நியமங்களைக் கூறுவதால் இப்பிரபந்தம் இப்பெயர்ப்படைத்தது. ஆஹாரம் சுத்தமாயில்லாவிட்டால் மனம் தெளிவடைவதில்லை. மனத்தெளியாதவன் எந்த நற்காரியத்தையும் செய்ய உரியனாகமாட்டான். இப்பிரபந்தத்தில் முதலில் முனிவா சாஸ்தரங்கரில் கூறிய முறையைத் தழுவி நம்மால் உண்ணத்தகாத பதார்த்தங்களை எடுத்துக்காட்டி, பிறகு உண்ணத்தக்க பதார்த்தங்களையும் வெளியிடுகிறார் ஸ்ரீதேசிகன்

[இப்பிரபந்தம் அநுஷ்டானத்திற்குமாதிரி முக்கியமாயிருப்பது பற்றிப் பொழிப்புரைமாதிரியே வரையப்படுகின்றது]

இப்பிரபந்தம் முழுதும் எண்ணிராசிரியவிருத்தத்தால் அமைந்ததாம்.

இந்த பிரபந்தவரலாறு கூறப்படுகின்றது—

385 ஆகாரத் திருவகையா நன்மங் தீது

மருமறைகோண் டேதிராச ரிவைமோ ழிந்தா
ராகாத வழிலிலக்கி யாககுங் கண்ண

னனைத்துலகும் வாழவிது சாற்றி வைத்தான்
போகாது போக்குவிக்கு முனிவா சோன்ன

பொய்யாத மொழிகளையும் பொருநதக் கேண்மி
னுகாதேன் றவைதவிர்ந்தா மதுவே கொண்ட

வசகரனு மாகங்காத் தருளபெற் றானே.

1

ஸகலஜீவராசிகளையும் தீயவழியிலிருந்து விலக்கி நல்வழிப்படுத்தி வாழவித்தருளும் கண்ணபிரான், ஸகலலோகத்திலுள்ளவாகளும் சாஸ்தரம் விலக்கிய தாமஸமான உணவைத் தள்ளிப் பகவதபக்தியை வளாகக்கூடிய ஸாததுவிகமான ஆஹாரத்தை ஏற்று வாழ்வதற்காக ஸ்ரீபகவத்கீதையில் இந்த ஆஹாரநியமத்தை அருளிச்செய்தான். ஸ்ரீபாஷ்யகாரர் அந்த ஸூக்தியையும் வேதங்களையும் ஆராய்ந்து நல்லதென்றும் தீயதென்றும் இருவகையான உணவுகளை ஸ்ரீமதகீதாபாஷ்யத்தில் விளக்கியருளினார். எளிதில் நீங்காத பாபங்களுக்கும் பிராயச்சித்தம் முதலியனவற்றை விதித்துச் சேதநாகளின் பாபங்களைப் போக்குவிக்கும் கருணை வாய்ந்த மனு முதலிய முனிவர்கள் தங்கள் ஸமருதிகளில் இந்த ஆஹாரநியமத்தைப் பற்றிக் கூறிய தவறாத விஷயங்களையும் மூலபரமாணமான வேதத்திற்கு ஏற்ற

வாறு பொருளபடுத்தி அறிவீர்களாக முன அஜகரன எனற அநதணன் தகாத பொருளகளை விலக்கி ஸாததுவிகமான ஆஹாரததாலே தன சரீரத தைரக்ஷித்துப் பின் எம்பெருமானது அருளபெற்று உயந்தான்—எனறவாறு.

[அஜகரன எனற சொல்லுக்கு மலைப்பாம்பு என்று பொருள் மலைப் பாம்பு, தாமாக வந்த விழும உணவுப்பொருள்களையே உட்கொண்டு, பெற அரியனவான உணவுகளைப் பெறமுயலாதிருக்கும் விவேகியான சேதநன தன வாழ்க்கைக்கு இமமுறையையே கைக்கொள்ளவேண்டுமெனச் சாஸத ரங்கள் கூறும் இமமுறையில் வாழ்ந்துவந்த ஓர் அநதணனுக்கு 'அஜகரன' எனப் பெயர் வந்தது]

1

இனி வரும் 10-பாசுரங்களால் விலக்கவேண்டிய அம்சங்கள் கூறப்படுகின்றன—

386 வாயிலல்லா வாயிலினால் வந்த சோறும்

வரகுமுத லாகாதேன் றுரைத்த சோறும்
வாயினின்றும் விழுமவைதாம் பட்ட சோறும்

வாயக்கொண்ட கவளத்தின் மிஞ்ந்த சோறும்
தீயவாகண் படுஞ்சோறும் தீதற சோறும்

சீரையுரை தும்மலிவை பட்ட சோறு
நாயமுதலா நவைவபாகுந் தீண்டுஞ் சோறு
நாயேதல லாச்சோறு நண்ணுச சோறே.

2

பின்வரும் அநததின் வகைகள் விலக்கப்பட்டனவாம்.—

உரிய வாசலாலின்றிப் புழைக்கடை முதலிய தகாத வழிகளால் மகாண்டுவந்தது, வரகு முதலிய தானியங்களால் ஆகியது, வாயினின்றும் விழுந்த வஸதுவுடன் ஸம்பந்தப்பட்டது, வாயில போட்டுக்கொண்ட கவளத்தின் மீதியாயுள்ளது, கொடியவாகண்ணை பாராதது, தீயநது போனது, வஸதரம் எச்சில் தும்மல இவை பட்டது, நாய முதலியவற்றால் பாரக்கப்பட்டது, அவை தொட்டது, ஏகாதசி முதலிய வரத்தினங்களில் சமைத்தது— என்பன.

2

387 மனிசாபசு முதலானோ மோந்த சோறு

மனிசாதமி லாகாதா தீண்டுஞ் சோறு

மினிமையுட னுதரமில் லாதா சோறு

மீப்புமுநுன் மயிருக்கி ளிருக்குஞ் சோறு

முனிவரேனுந் துறவறத்தோ ரீந்த சோறு
முனிவாதங்கள் பாததிரத்திற் பட்ட சோறு
மனிசரேலி குககுடங்கள் காகம் பூனை
வாயககோண்ட கறிசோறு மருவாச சோறே 3

பின்வரும் அநந்தனின் வகைகளும் விலககுதற்கு உரியனவாம் —

மனிதா பசு முதலியவற்றால் முகாந்தபாக்கப்பட்டது, தொடத்
தகாத பதிதா ரோகிகள் முதலியவர்களால் ஸ்பாசிக்கப்பட்டது, ஆதரத்
தோடும் இனிமையாகவும் பேசாமல் இடப்பட்டது, ஈ புழு நூல் மயிர நகம்
ஆகிய இவை ஸம்பந்தித்தது, ஸநயாவீ கொடுத்தது, ஸநயாவியின் பாததிரத்
தில் பட்டது, மனிதா எலி கோழி காககை பூனை இவற்றின் வாய்ப்பட்
டது—என்பன.

3

388 அத்திகளபே ராககிறலி வெண்கத தாரி
யாலரசு நறுவிலிபுங் காயி லாரை
புத்திகோல்லி குறிஞ்சிதான்ற் குசும்பை வேளை
புனமுருங்கை முருங்கைசுக முளரி யுள்ளி
சிறுவரை கோம்மட்டி பண்ணை தோயயில
சீங்காடன் நேறலுவை பனைம் யூரன்
சுத்தியிலா நிலத்திலவை கடம்பு காளான்
சுரைபாககுச் சணந்தின்னா சுருதி யோரே. 4

பின்வரும் கறிவகைகள் பெரியோர்களால் விலகப்பட்டனவாம்.—

அத்திவகைகள் பேராககு இமலி வெண்ணைக்கத்தரி ஆல் அரசு
நறுவிலி புறகு ஆயில ஆரை திகைப்பூண்டு குறிஞ்சி தானற் குசும்பை
வேளை சிவப்புமுருங்கை நாட்டுமுருங்கை சுகம் தாமரைக்கிழங்கு உள்ளி
சிறியஅவரை துமமட்டி பண்ணைக்கீரை தொய்யிறகீரை சீங்காடன் தேற்ற
காய ஊவைக்காய் பனை நாபுருவி கடம்பு நாயக்குடை சுரைக்காய் பீராககு
சுணந்தகீரை மற்றும் அசுத்தமான நிலத்தில பயிரானவை:— என்பன

[இங்கு ஸ்ரீதேசிகன் வெண்கத்தரியைக் குறிப்பிட்டு விலக்கிய
படியால் 'எவ்வகைக் கத்தரியும் உண்ணத்தக்கதல்ல' வென்று சிலா கூறுவது
ஆதாரமற்றதாம் பொதுவாகக் கத்தரிகளாயைச் சில வகைகளில் விலக்கி
யிருப்பினும் ஸவாமியின் திருவுள்ளத்தைத் தழுவி அங்கும் வெண்கத்தரி
யை அவ்வகைகள் குறிப்பதாகக் கொள்வதே முறையாம்.] 4

389 சிறுகீரை செவ்வகத்தி முருககி ரண்டுள்
 சிறுபச்சளை பெரும்பச்சளை யம்ம ணந்தாள
 பறித்தொருவா கோடாதிருககத தானே செனறு
 பாயந்தேதேதுக கோளருமவை பகிராக் கூறுங்
 குறித்தாலுந தின்னவொணுக கைப்பு வாப்புங்
 கூாககுமவை யழலுமவை கோடும்பு ளிப்புங்
 கறிககாகா விலையென்று கண்டு ரைத்தார
 காமேனி யருளாளா கடகத தாரே. 5

பின வரும் வகைகளும் விலககுதற்கு உரியனவாம்.—

சிறுகீரை, சிவந்ததுகததி, முளமுருங்கை, புரசு, சிறுபச்சளை, பெரும்பச்சளை, அம்மணந்தாள, பிறா தோட்டத்தினின்று உரியவா அநுமதி யினறிப பறித்தவை, கோஷ்டிககுப பொதுவாய வைத்துள்ள வஸதுவி னின்று செலவாவதற்கு முன தனக்கென்று எடுத்துக்கொண்டவை, உண்ணமுடியாத கடுங்கசுப்பும் உப்பும உள்ளவை, மிகக காரமும் மிகக புளிப்பும உள்ளவை:—எனபன 5

390 மாலமுது செய்யாமல் வந்த வெல்லாம்
 வருவிருந்தில வழங்காமல வைத்த வெல்லாங்
 காலமிது வன்றென்று கழித்த வெல்லாங்
 கடையின்வருங் கறிமுதல கழுவா வெல்லா
 நூலிசையா வழிகளினுல வந்த வெல்லா
 நுகராத துடன்பாகஞ் செய்த வெல்லாஞ்
 சீலமீலாச சிறியோராக கினவு நல்லோர்
 செலமலங்கள் பட்டனவுந் தின்னா தாமே. 6

பினவருவனவும் விலக்கவேண்டியன —

எம்பெருமானுக்கு அமுதுசெய்யவிகாந்தவை, அதிதிகளுக்கு அளிக காமல தனக்காக வைத்தவை, 'இந்தக் காலத்தில் இவை உண்ணத்தகா' என்று கழித்தவை, கடையினின்று வாங்கிவந்து கழுவாது சமைத்த கறி முதலியன, சாஸ்தரங்களுக்கு மாறான தீயவழியில் ஸம்பாதித்தவை, உண்ணத்தகாத வஸதுகளுடன் சோத்துச சமைத்தவை, ஆசாரமற்ற சிறுவர் சமைத்தவை, ஜலமலங்களுடன் ஸம்பந்தித்தவை —எனபன 6

391 தேவாகளுக் கிவையென்று வைத்த வேலலாஞ்
சிவன்முதலாத தேவாகளுக் கிட்ட வேலலா
மாவிமுத லானவறறுக காகா வேலலா
மதுவிதுவேன் றறியவரி தான வேல்லா
நாவிலிடு வதற்கரிதா யிருப்ப வேலலா
நனறென்று தம்முள்ள மிசையா வேல்லா
மோவியநா ளோவாத பூவுங் காயு
முத்தமாக ளட்டுப்பு முகவா தாமே.

7

பின்வருவனவும் விலக்க உரியன —

தேவதைகளுக்கு என்று உத்தேசித்துவைத்தவை, சிவன
முதலிய தேவதாரதாங்களுக்கு நிவேதனம்செய்தவை, பராணவாயு இரதரி
யம் முதலியவற்றுக்கு அருகூலமின்றித் திகழுவிளைப்பவை, 'இது
இன்ன வஸது' என்று அறியமுடியாதவை, நாவுக்குப் பொறுக்கமுடியாத
கூடு காரம் முதலியன உள்ளவை, மனத்திற்கு ருசிக்காதவை, அகாலத்தில்
பூக்கும் பூ— காய்க்கும் காய ஆகிய இவை, காய்ச்சிய உப்பில் அழுகக்கூ
உப்பு— என்பன

7

392 கிளிஞ்சின்முதல் சுட்டனசுண னும்பு தானுங்
கிளாபுனலி லெழுங்குமிழி நுரைக டாமும்
வினோந்ததனின் முதன்மாலு கியா வேல்லாம்
வினோந்தநில மறுகாம்பென் றெழுந்த வேல்லாங்
கனோந்தமனத் தாமமறறுங் கழித்த வேல்லாங்
கடியமுதி னியமத்தா கழித்த வேல்லாந்
தேளிந்தபுனற றிருவேங்க டத்து மாறன்
றிருவானே கடவாதா தினனா தாமே

8

பின்வருவனவும் உபயோகிக்கத் தகாதவையாம் —

கிளிஞ்சில் முதலியவற்றைச் சுட்டு எடுக்கும் சுண்ணாம்பு, நீரிலிருந்து
எழுமிய குமிழி, நுரைகள், நிலத்தில் வினோத பொருள்களில் முதலில்
எம்பெருமானுக்கு ஸம் ப்பிக்காதவை, பலன கொடுத்தபிறகு மறுபடியும்
அதே காமயிலிருந்து வினோதவை, பரிசுத்தமனத்தைபுடைய பெரியோர்
களும் ஆவாசநியமத்தை முக்கியமாக்கக்கொண்ட ஸாதுக்களும் கழித்துவை:—
என்பன.

8

393 மோரலது சாரங்கள் வாங்கிற நெல்லா
 முழுப்பகலில் விளங்கனியுந் தானந் தானு
 மோரிரவி லௌளுடனே கூடிந் நெல்லா
 மௌளதனி லெண்ணெய்தயிர தருபண் டங்க
 ளோராதவத்தை மந்திரத்தை யொழிப்ப வெல்லா
 முண்ணுத நாட்களிலு ணந்திப் போதா
 னாரணு ரடிபணியு நல்லோரா நாளு
 நள்ளிரவி வாணுமிவை யுண்ணா தாமே. 9

மோரைததவிர ஸாஸம் எடுத்த மறற வஸ்துகளை உண்ணக
 கூடாது விளாமபழத்தையும் பொரியையும் பகலில் உண்ணக்கூடாது.
 எளகலநத வஸ்துவை இரவில் விலக்கவேண்டும் இரவில் நலலெண்ணெ
 யையும் தயிரையும் கலந்து செய்த வஸ்துவை உண்ணக்கூடாது தவத
 தையும் மந்தாஜபத்தையும் கெடுபனவாகச சாஸதரங்களிலே கூறப்பட்ட
 வறறை உபயோகிக்கக்கூடாது ஏகாதசி முதலிய வரத்தினங்களில் ஆஹாரம்
 கொள்ளக்கூடாது அநதிநேரத்திலும் பாதிராதிரியிலும் உண்ணக்கூடாது.

394 குளிமுதலா னவைசேயயா துண்ணு முணுங்
 கூட்டலலாப் பந்தியிலுண பிறாகை யுணு
 நளிமதிதீ விளக்காக வுண்ணு முணு
 நள்ளிரவில் விளக்கின்றி யுண்ணு முணுங்
 கிளிமொழியா ளுணுநிறக்க கணவ னுணுங்
 கீழோரை நோக்கூணு மிடக்கை யுணு
 மொளிமறையோ மற்றுமுக வாத யுணு
 மொளியரங்க ரடிபணிவா ருகவா தாமே. 10

ஸநாஸம் ஸந்தயை ஜபம் முதலியன செய்யாது உண்ணக்கூடாது
 பாகவதகோஷ்டியிலே சோந்து பிரஸாதத்தை ஸவீகரிக்கவேண்டுமே
 யன்றித் தனியாக ஒரு பந்தியை அமைத்து அதில் உண்ணக்கூடாது
 பிறாகையாலே பீசைநதுபோடுவதை உட்கொள்ளக்கூடாது தீபமில்லாம
 லும், நிலவை அல்லது நெருப்பைத் தீபத்திற்குப் பதிலாகக் கொண்டும்
 உணவுகொள்ளக்கூடாது கணவனும் மனைவியும் ஒரேகாலத்தில் உண்ணக்
 கூடாது தாழ்ந்தவர்களைப் பார்த்துக்கொண்டு உண்ணுதல் முறையன்று
 இடக்கையால் உணவை எடுக்க உண்ணக்கூடாது மறற : வைதிகர்கள்
 ஏறகாத முறைகளையெல்லாம் விலக்கவேண்டும் 10

395 எச்சிறனில் வாககூந்நெய யிருபா கங்க
 ளிரும்பாலுங் கையாலு மிட்ட வேல்லாம்
 பச்சையலாற் கடித்தகுறை பழைய வுசல்
 பிறரகத்துப் பாகஞ்செய தேடுத்த வன்ன
 நச்சினைவ பழித்தவைமண் னுறநற் தீது
 நகத்தாலே விண்டவைதாங் காணு முப்பும்
 பிச்சுளதா மவைகாடி பின்ன பாகம்
 பிசின்கடன்றி சிவந்ததுவும் பிழையு னாமே. 11

உண்ணத்தொடங்கியபின் எசுசிலிலையில பரிமாறிய நெய்யையும்,
 இரண்டுமுறை பகருவம் செய்த வஸ்துவையும், இருமபினாலும் கையினாலும்
 பரிமாறிய வஸ்துகளையும் உண்ணக்கூடாது பகருவம்செய்யாத பச்சை
 யான வஸ்துவை மாத்நிரம் கையாலேயே இடவேண்டி கடித்து மீதி
 வைத்ததையும் ஊசிய பழைய வஸ்துகளையும் உபயோகிக்கக்கூடாது பிறா
 வீட்டிலே சமைத்துக்கொண்டுவந்த அன்னம் உண்ணத்தக்கதன்று பிறா
 தமக்கென்று விரும்பிய உணவையும், பிறா பழித்துப் பேசிய உணவையும்
 ஏற்றுக்கொள்ளுதல் முறையன்று மணனின் நாமம் உள்ளவை, தீதா
 யுள்ளவை, நகத்தால் விண்டவை, நேரில் காணும் உப்பு, பித்தத்தைத் தரு
 மவை, காடி, விருந்தினருக்கு வேறு தனக்கு வேறு என்று பிரித்துப் பாகம்
 செய்தவை ஆகியவற்றை உண்ணுதல் கூடாது மரத்திலிருந்து பெருகும்
 பாலிலே பெருங்காயம் தவிர மற்றவற்றை உபயோகிக்கக்கூடாது 11

இனிவரும் 5 பாசுரங்களால் கைக்கோளத்தக்க அம்சங்கள்
 கூறப்படுகின்றன—

396 தாதைநல்லா சிரியன்முதற் றமைய நெச்சி
 றரண்சுரா சோமத்தி லருந்து மெச்சின்
 மாதாகட்குக் கணவனித மான வெச்சின்
 மயிப்புமுநூல் விழுந்தாலும் புனித மணனின்
 மாதவத்துக் கூவிளங்காய முகவா சதது
 மாதுளங்காய மரணம்வறிற் கழித்த வேல்லா
 மோதிவைத்த வுண்ணா ளுகந்த வேட்டு
 முளவென்றுங் கழித்தவற்றி னன்றா மூணே. 12

தந்தை ஆசாயன முதல்தமையன ஆகிய இவர்களின் எசுசில்
 உண்ணக்கூடியது ஸோமயாகத்தில் அந்தணன் சாஸ்தரப்படி ஸோம்பாத
 திரத்தில் செய்யும் எசுசிலுக்குத் தோஷமில்லை மனைவிகளுக்கு கணவனுடைய

எச்சில் ஏறக உரியது அநத அநநததில் மயிர் புழு நூல் இவை விழுநதிருநதா
லும் சுத்தம் செய்தால் தோஷம் போம். தவம்புரிபவாகளே விலகுகாயை
உபயோகிக்கலாம் மாதுளங்காயை எம்பெருமானுக்கு முகவாஸஞ்ஞத
திறகே உபயோகிக்கலாமேயன்றி மறறைககாலத்தில் அதுவிலகத்தக்கதாம்
பொதுவாய் விலகப்பட்டு வஸதுககளெல்லாம் ஆபத்துககாலத்தில் சோக்க
உரியன உபவாஸதிறங்களில் ஜலம், கிழங்கு, நெய், பால், யாகத்தின்
ஹவிஸ, நிமந்தரணம், சூருவின உபதேசம், மருந்து ஆகிய இவை
வரத்ததைக கெடுபனவாகா

12

397 மாகரும்பின் சாறுதயிர் பானைய பாக்கு
வஜாமிளகு தேனேலம் பனிநீ ராதி
யாகரசந தூய்தாது மறியா வெல்லா
மறியாதாக் கறியளவுந் தூய வாசுஞ்
சாகரங்க யேனவா முவாக்கள் கூடிற்
சலமெல்லாங் கங்கையதா முபரா கத்தின்
மாகரங்கள பிணமுதலா மனைத்துங் கொண்டு
வருபுனலுந் தூயதாசும் வேகத தாலே.

13

கரும்பினசாறு, தயிர், பால், நெய், பாகு, சங்கம், மிளகு, தேன,
ஏலம், பனிநீர் ஆகிய இவையனைத்தும் பரிசுத்தமாய் உபயோகிக்கத்
தக்கனவே. எநத வஸதுவும் அதன் தோஷத்தை அறியும் வரையில் உப
யோகிக்க உரியதாம் பெளாணமியிலும் அமாவாஸையிலும் ஸமுதரம்
ஸநாநம் செய்ய உரியதாகும் கிரஹணகாலத்தில் எநத ஜலமும் கங்காஜலம்
போன்ற பெருமையுடையதாம் நதியின் வெள்ளம், சூதிரை கழுதை பிணம்
முதலிய அசுத்த வஸதுகளைக் கொண்டுவந்தாலும் வேகததாலே பரிசுத்த
மாகிவிடுகின்றது

13

398 தீயாலே நீரோழிய வெந்த வெல்லாந்
தீயுதே ஸோழிந்திடவே பழுத்த வெல்லாந்
தீயாலு நீராலும் வெந்த வற்றிற்
நேறவுலா நெலலுமுத லான வெல்லா
மூசாத மாவடக மபபஞ் சீடை
யுரோட்டிமுத லாமவற்றிற் பழைய தேனுங்
கூசாதே கொண்டிடும்பின் புதிய தேனுங்
கொள்ளென்மின் றன்னிரதங் குலைந்தக் காலே.

14

ஜலத்தின ஸம்பந்தமின்றித் தீயினால் வெந்த வஸ்துகள், அகனியில் புடம் வைக்காது தாமாகப் பழுத்த பழங்கள், ஜலம்சோத்து தீயில் பாகம் செய்தெடுத்த புழுங்கலநெல் முதலியன, மா வடாம் அப்பம் சீடை ரொட்டி ஆகிய பொருள்கள் பழையனவாயிருந்தபோதிலும் சுவை குறையாதிருந்தால் கூடாது உபயோகிக்கத்தக்கனவாம் புதிதாயினும் சுவை குறைந்திட்டால் எந்த வஸ்துவும் உட்கொள்ளத்தகாததாம்

14

399 தலைப்பயனும் விகாரங்கள் சாக டங்கள்

சக்கரங்க டன்ககடைத்த மருந்து தானுங்
கலக்கமிலா நன்னீரில் வைத்த சோறுங்
கறிமோநெய் பாறியாகள் கலந்த சோறும்
விலக்கமிலா மாககன்னற கோது மத்தால்
விளைவுறவாக கியநல்வி காரந தானு
மிலைக்கறிபோ லிவையனைததும் பழைய வேறு
மெந்நாளும் வைத்துண்ண விசைகின் றுரே.

15

பால் முதலியவற்றின் சிறந்த மாறுபாடுகளாகிய திரட்டுப்பால் முதலியனவும், சக்கரவடிவமுள்ள தேன்குழல் முதுக்கு முதலியனவும், வைத்யர்களால் குறிக்கப்பட்ட மருந்துகளும், மா வெல்லம் கோதுமை இவற்றால் செய்த பசுபயன்களும் ஆகிய இவை பழையனவாயினும் வைத்திருந்து உண்ணத்தக்கனவாம் சுத்தமான ஜலத்தில் போட்டுவைத்த அநந்த தையும் வயஞ்ஞம், மோர், நெய், பால், தயிர் ஆகிய இவை கலந்த அநந்த தையும் பழையனவாயினும் உண்ணலாம்

15

400 தயிரதன்னின் விகாரங்கள் பூவிற் காயிறு

பழத்தில்வருஞ் சாறுச மாய வாது
முயிரழியா மைக்குண்ண வுச லுண்ணி
லுறக்கமுலி நெய்தேனிட் ணெண் லாகும்
பயின்மறைநு லுரையாத பழைய வுசல
பழிப்பிலதா நெய்யாலென் றுரைத்தான் சங்கன்
மயிரமுதலா னவைபின்னும் பட்ட தாகின்
மண்ணீர்மற றுரைத்தவற்றால் வரங்கி ளாமே.

16

தயிரால் செய்யப்படும் தின்பண்டங்கள், பூ காய் பழம் இவற்றின் சாறு ஆகிய இவை சமது ஊசினாலும் பரிசுத்தமே ஒருகாலும் உண்ணக் கூடாத ஊசிய பதார்த்தங்களை ஆபத்துக்காலத்தில் உண்ணநோந்தால் நன்றாக கழுவி அவற்றோடு தேனையாவது நெய்யையாவது கலந்து உண்ணலாம்

சாஸ்திரங்களில் விலக்கப்பட்ட ஊசறபண்டங்களும் நெய் கலந்தால் உண்ணத்தக்கனவாமென்று சங்கஸமிருதியில் கூறப்பட்டுளது அவற்றி லும் மயிர் முதலிய அசுத்தவஸது பட்டால் மண ஜலம் முதலியவற்றால் பரிசுத்தமாகிவிடும் 16

இனி வரும் 3- பாகுரங்களால் விலக்கவேண்டிய பால் ஜலம் வெற்றிலை இவற்றின் லகைகள் முறையே கூறப்படுகின்றன—

401 ஒருகுளம்பி யிருகன்றி யோட்ட கப்பா
 லுபபுடன்பான் மோருடன்பான் மாதா தம்பால்
 கருவுடைய வற்றின்பால் கன்றி லாப்பான்
 மறுகன்றற கறந்திமேபா றிரிந்தி டும்பா
 றிருமகளா சணவனலாத தேய்வத தின்போ
 சின்னமுடை யவற்றின்பால் சேம்ம றிப்பால்
 பரிவதிலந தணாவிலைப்பால் சேம்பி னிற்பா
 றீதாம்பா லிவையனைத்தும் பருகாப பாலே 17

பின்வரும் பாலின் வகைகள் பருகத்தகாதவை :—

ஒற்றைக்குளம்பையுடைய குதிரை கழுதை இவற்றின் பால், இரட் டைக் கன்றுள்ள பசுவின் பால், ஒட்டகத்தின் பால், உப்புக்கலந்த பால், மோகலந்த பால், ஸதீர்களின் ஸதநயம், கருவுற்ற பசு முதலியவற்றின் பால், கன்றையிழந்த பசுவின் பால், வேறொரு பசுவின் கன்றால் கறந்த பால், திரிந்த பால், தேவதாந்தரங்களின் பெயரையும் சின்னத்தையும் தரிகளும் பசுவின் பால், செம்மறியாட்டின் பால், அநதணாகளிடை விலைக்கு வாங்கும் பால், செப்புப்பாதகிரத்தில் வைத்த பால், காயசசம்போது தியந்துபோனபால் : எனபனவாம் 17

402 கங்கையலல திரண்டாநாள் வைத்த நீருங்
 காலகழிவி மிகுநீருங் கலங்க் னீருந்
 தேங்கினுள் தாயததீயாற் காயந்த நீருஞ்
 சிறிசூழிநீர் வழித்தண்ணீர்ப் பந்த னீருஞ்
 சங்கையுடை நீாவண்ணன் றறையி னீருந்
 தாரையினு லேசசிலிது வென்ற நீருஞ்
 சங்குகல மாககொண்டு பருகு நீருந்
 தரையிலவிழா மழைநீருந் தவிரு நீரே. 18

பின்வரும் நீரின வகைகள் பருக்ககூடாதன —

கங்காஜலம் தவிர மதுநாளவைத்த மறத ஜலம், காலகழுவியபின் மீதி யாயுள்ள ஜலம், கலங்கிய ஜலம், தீயில் காய்ச்சிய இளநீர், சிறுகுழியில் தேங்கிய ஜலம், வழியிலுள்ள ஜலம், தண்ணீர்பநதலில் தரும ஜலம், ஸந்தேஹத்திறகு இடமான ஜலம், வண்ணாந்தையின் ஜலம், தாரையாக விழுமபோது எசசில கலந்த ஜலம், சங்கைப் பாததிரமாகக்கொண்டு குடிசு கும ஜலம், தரையில் விழுவதற்கு முன்புள்ள மழைஜலம் எனபனவாம் 18

403 வெற்றிலைமுன் நினனாதே தினனும் பாககும்

வெற்றிலையீ னடிநுனியு டுவி லீாககும்

வெற்றிலையும் பாக்குமுடன கூடடித தின்னும்

விதவைக்கு முதன்முடிவாச சிரமத தாாககும்

வெற்றிலையுஞ் சுண்ணும்பி னிலையு மறறும்

விரதங்கொண டுநாளவெற றிலையும் பாககும்

வெற்றிலைதின் னாநிறகப் பருகு நீரும்

விதையெனவைத ததுதினனும் விலககி னுரே 19

வெற்றிலை விஷயமான விலக்கு வருமாறு —

வெற்றிலையைத் தினனும்ல முதலிலே பாககைத் தினனககூடாது வெற்றிலையின் அடி, நுனி, நரம்பு இவற்றைத் தினனககூடாது ஒரே காலத்தில் வெற்றிலை பாககு இரண்டையும் மெல்லககூடாது விதவை, பிருமமசாரி, ஸநயாவரி இவர்கள் வெற்றிலையை உபயோகிக்கக்கூடாது சுண்ணாம்பு வைத்திருந்த வெற்றிலையை உபயோகிக்கக்கூடாது ஏகாதசி முதலிய வரத்தினங்களில் வெற்றிலை மிக நிஷித்தமாம் வெற்றிலை போட்டுக் கொள்ளும்போது ஜலத்தைப் பருக்ககூடாது விதைக்காக வைத்திருக்கும் வெற்றிலைக்கொடியையும் உபயோகிக்கக்கூடாது 19

இப்பிரபந்தத்திலே கூறாத அம்சங்களையும் பெரியோரிடம் கேட்டு அறியவேண்டுமென்கிறது—

404 சாதிருண மாசச் சரமந தேசங் காலந்

தருமங்க ணிமித்தங்கண முதலா வோதும்

பேதமுத லாகவொரு திரவி யந்தான

பிரிந்துநலந தீங்கினையும் பெற்று நிற்கும்

பாதமிசைப் பிறந்தோகக்கு கபிலை யின்பால

பருகிடலா காநேனறு மறையோரா சோன்னு

ராதலின லோதியுணாந தவாபா லெலலா

மடிக்கடியுங் கேடயாவு தீயி னீரே

20

பிராமணன முதலிய ஜாதிகள், ஜ்ஞாநம் அஜ்ஞாநம் முதலிய குணங்கள், பிரமமசாயம் முதலிய ஆசசிரமங்கள், தெனனாடு வடநாடு முதலிய பிரிவுபெற்ற தேசங்கள், கரஹணம் பாவம் முதலிய காலங்கள், அவரவர்க்குத் தக்க தாமங்கள், பாபம் புண்யம் முதலிய கிரித்தங்கள் ஆகிய இப்பிரிவுகளுக்கேற்றவாறு ஒரே வஸ்து கொள்ளவும் விலக்கவும் உரியதாகும் உதாஹரணமாய் — அந்நணாக் கு விலக்கவேண்டாத கபிலைப்பசுவின் பால் (பகவானுடைய திருவடிகளிற பிறந்த) நானகாம் வருணத்தோருக்குப் பருக உரியதன்று என்று வேதாந்திகள் கூறுவார்கள் ஆதலின் இததகைய உடப்பிரிவுக்குத் தக்க முறைகளையெல்லாம் சாஸ்தரங்களைக் கற்றுணர்ந்த பெரியோரால் அடிக்கடி கேட்டு ஸந்தேஹங்களை ஒழித்துக்கொள்க

20

முடிவுரை கூறப்படுகின்றது—

405 கங்கிருளால் விடியாத வலதூக கேல்லாங்
கைவிளக்கா மிவையென்று கண்ணெ காட்டும்
பொங்குபுக ழாகமங்க டேளியச் சொன்ன
பொருளிலைநாம் புண்ணியாபாற் கேட்டுச் சொன்னோ
மங்குடலும் பொருளும்ல்ல தறியா மாந்தா
வலையுளகப் பட்டுவரம் பழியா தேன்றும்
பங்கயமா துற்றவரு ளாளா தம்பாற
பத்திமிகு பவித்திரங்கள் பயின்மி னீரே.

21

அஜ்ஞாநமே மிகுநதுநிறகும இக்காமபூமியில் உள்ளவர்களுக்குக் கைவிளக்குப்போல் தத்துவாததங்களைத் தெரிவிக்கக் கண்ணனால்காட்டப் பட்ட சாஸ்தரங்களில் உள்ள இவ்வாததங்களை ஆசாராயர்களிடம் கேட்டறிந்து இப்பிரபந்தத்தில் வெளியிட்டோம் அநிதயமான இரதச சரீரத்தையும் பொருளையுமே முக்கியமாகக்கொண்டுகிரியும் நாஸ்திகர்களின் சொல்லை நம்பி அவர்களின் வலையுள் அகப்பட்டு மனம்போனவாறு உணவைக்கொண்டு நரகில் விழுநது அழிந்துபோகாமல் பேரருளாளன்திருவடிகளில் பக்தியை மேனமேலும் வளாக்கவல்ல ஸாததுவிகமான வஸ்துக்களையே உபயோகித்து உஜ்ஜீவிப்பார்களாக

21

ஆகாரநியமம்—உரை முற்றிற்று

ஸ்ரீதேசிகப்பிரபந்தம் - உரை முற்றிற்று

ஸ்ரீதே நிகமோஹாஹாஷிகாய நமஃ

அநுபந்தம்

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீரெதே மிமரோஹிஹாபெயிகாப நரீ:

[அமிருதரஞ்சனிமுதல பரமபத்சோபானமவரையிலுள்ள நான்கு பிரபந்தங்களுக்கும் ஒவ்வொரு பாசுரத்தின் பதவுரைக்குக் கீழ் விளக்கமான கருத்துரை அச்சிடப்படவில்லை. அந்த நான்கு பிரபந்தங்களுக்கும் பாட்டின் தொடர்ச்சியெண் கொடுத்துக் கருத்துரை வரையப்படுகின்றது. அந்த அந்தப் பாசுரத்தின் பதவுரையின்கீழ் இக்கருத்துரையை அமைத்துக்கொள்க.]

அமிருதரஞ்சனி-கருத்துரை.

[விஷயச்சுருக்கம்]

ஸம்பரதாயத்தில் பிறரால் சில கலக்கங்கள் வந்ததைக்கண்டு ஸ்ரீதேசிகன அவற்றை நீக்கக்கருதி முதலில் ஸம்பரதாயப்பரிசுத்தி என்ற ரஹஸ்யத்தை அருளிச்செய்து, தத்துவங்களையும் ரஹஸ்யாததங்களையும் நான்கு அமிருது உலகம் வாழப் பின்னும் ஸாரதீபமவரையிலுள்ள 16 ரஹஸ்யங்களையும் அருளிச்செய்தார். இவ்வனம் மணிபரவாளநடையில் ஸ்ரீ தேசிகன அருளிச்செய்த 17 ரஹஸ்யங்களே சிலலறை ரஹஸ்யங்களின் முதற்பாகமாக வழங்குகின்றன.

ஸ்ரீதேசிகன பெரும்பாலும் ஒவ்வொரு ரஹஸ்யத்தின்தொடக்கத்திலும் முடிவிலும் அந்த அந்த ரஹஸ்யத்தின் விஷயத்தைச் சுருக்கிச் சில பாசுரங்களை அருளிச்செய்திருக்கிறார். இவ்வாறு 17- ரஹஸ்யங்களிலும் அருளிச்செய்யப்பட்ட 39-பாசுரங்களும் ஒரு பரபந்தமாகத் தொகுக்கப்பட்டு “அமிருதரஞ்சனி” என்று வழங்குகின்றது.

அமிருதத்தைப்போல அல்லது அமிருதத்தைக்காட்டிலும் இப்பிரபந்தம் அநுஸந்திப்பவரின் உள்ளத்தை மகிழ்விப்பதால் இது இப்பெயர் பூண்டிருக்கலாம். இதில் ஸ்ரீதேசிகன ஆசாயானது அருள்பெற்றுத் தாம் உஜ்ஜீவித்ததைக் கூறி, சேதனம் அசேதனம் ஈசுவரன் எனனும் மூன்று தத்துவங்களின் ஸ்வரூபத்தைப் பிரித்துக் காட்டி, திருமந்தரம் தவ்யம் சரமசுலோகம் எனனும் மூன்று ரஹஸ்யங்களின் அாதத்தைச் சுருக்கி வெளியிடுகிறார்.

1 மிகுந்த ஜ்ஞாநத்தையும் நமயீது அளவற்ற கருணையையுமுடைய ஆசாயாகள் நமமை உஜ்ஜீவிக் கச செய்வதைத் தம் பொறுப்பாகக் கொண்டனர், நமக்குத் தத்துவாததங்களை உபதேசித்து, நம் மனம் ஒன்றிலும் கலங்காதவாறு செய்தனர், எம்பெருமான மகிழ்வுடன் ஏறகும் பரபத்தியென்னும் உபாயத்தை அநுஷ்டிக்கச்செய்து நம் பிற்வியையொழித்தனர். இத்தகைய ஆசாயார்களுடைய ஸம்பரதாயத்தில் நாம் ஈடுபட்டு மோக்ஷாநந்தத்தைப் பெறும் பாக்கியமடைந்தோம்.

2 முன்பு கடலைக் கடைநது தேவாகளுக்கு அமுதை அளித்தான் எம்பெருமான் அந்த அமுதத்தைக் காட்டிலும் மிகப் போகயமாபுள்ள அவன் திருவடிகளை உபாயமாக ஆசாயாகள நமக்குக் காட்டிக்கொடுத்தனா அவர்களுடைய அநுஷ்டாபத்தை மிகச் சிறந்ததாகப் பற்றி அதில ஈடு பட்டோம் 2

3 சேதநனே! மோக்ஷத்திற்கு நோகாரணம் எம்பெருமானது அருளேயாம் அதைப் பெறுவதற்கு முதலில் தத்துவம் மூன்றையும் நன்கு அறிந்து அதன்மூலம் உபாயத்தை அநுஷ்டிக்கவேண்டும் 3

4 திருமந்திரம் தவயம் சரமசுலோகம் ஆகிய மூன்று ரஹஸ்யங்களுடைய அர்த்தத்துடன் அறிந்தால் உபாயத்தை அநுஷ்டித்து எம்ஸார துக்கத்தைப் போக்கிக்கொள்ளலாம் 4

5 எம்பெருமானுக்கு இரதச சேதநமும் அசேதநமும் சரீரமாகும் அவன் அவற்றை அநதாயாமியாயநிதிகின்றான் அவன் கண்ணரூப பிறந்து தயிரையும் வெண்ணெயையும் உண்டதுபோல பரளயகாலத்தில் பரபஞ்சம் முழுவதையும் தன் வயிற்றில் கொள்கின்றான் மேலும் பயிருக்குக் களைபோல ஸாதுக்களைத் துன்புறுத்தும் துஷ்டாக்களைக் கொண்டு துன்பத்தை நீக்குகின்றான் இத்தகைய பெருமைவாய்ந்த எம்பெருமானுடைய திருக்கையில் அணியும் வளைபோல அல்லது சங்கமபோல நம் ஆசாய ஸ்ரீஸூகதிகள் அமைந்துள்ளன. அந்த ஸூகதிகள் பிறமத்ததினரை வெல்வதற்குக் கருவியாயமைந்தமையால் எம்பெருமான்கையில் வெற்றிச் சின்னமாய் அணியும் வளையாகவும், ஜ்ஞாந்ததை வளாகவல்லனவாதலின் ஜ்ஞாந்ததைத் தாவல்ல சங்கமாகவும் வருணிக்கப்பட்டன 5

6 ஒருவராலும் இயற்றப்படாது அபௌருஷேயமாய் விளங்கும் வேதாந்தங்களால் போற்றப்படுகின்ற எம்பெருமானுக்கு உபமானமாக அலை யேயில்லாத அமுதக்கடல், கடலநீரை முழுதும் பருகிய மேகம், விலை மதிக்கமுடியாத இரதரநீலபாவதம், வெயிலும் நிலவும் சோந்து பரகாசிக் கும் பகல் என்னும் அஸம்பாவிதமான பொருளைக் கற்பித்துக் கவிகள் கூறு வா ஆனால் அவன் திருவடிகளை அடைந்த பாகவதாக்கு உபமானமான பொருள்கள் மனத்தால் நினைப்பதற்கும் இல். ஆக பாகவதாக்கள் எம்பெருமா னிலும் சிறந்தவா என்னலாயிற்று 6

7 மோக்ஷத்தைத் தருபவனாக வேதாந்தங்களால் பேசப்படுகின்ற எம்பெருமானது பெருமையை நன்கறிந்த ஆசாயாக்கள், அனைத்தினும் சிறந்த மூன்று ரஹஸ்யங்களிலுள்ள ஒன்பது அர்த்தங்களையும் நமக்கு உப தேசித்தனா (ஒன்பது அர்த்தங்களைப் பதவுரையின்கீழ்க் காண்க) 7

8. “நானே எனக்கு ஸவாமி, என்னைக் காக்கும் கடமையும் என னதே, அதன் பலனும் என்னுடையதே” என்ற விபரீதஜ்ஞாநங்கள் நீங்கப் பெற்று அவையனைத்தையும் எம்பெருமானிடமே ஸமாப்பித்தோம் அவன் திருவடிகளையே உபாயமாகவும் பலனாகவும் கொண்டோம் கண்ணன்

ஆஜ்ஞாநனுக்கு உபதேசித்த பரபத்தியையே நமக்கும் ஏற்ற உபாயமெனக் கருதி அதை அறுவடித்தோம் இன்னும் சரண்மன செய்த உபகாரங்கள் அனைத்தையும் பெற்றோம் பின் நமக்கு வரப்போகும் அரசசிராதி மாரக்கம் பகவத்புபவம் முதலிய ஆநந்தங்களை நீனைநத மனக்கவலை நீங்கப் பெற்றோம் இதக்கைய சிறப்புடன் நாம் இனி இக்காமபூமியில் இருக்கும் வாழவும் நித்யஸூரிகளுடைய வாழ்வை ஒத்ததேயாம் 8

9 நம் ஆசாராயர்கள் நமக்குச் செய்த உபதேசத்தின் ஸாரமாவது— தத்துவங்களின் ஸ்வரூபஸ்வபாவங்களை உபதேசித்து மோக்ஷோபாயத்தைக் காட்டிக்கொடுத்த ஆசாராயர்களின் திருவடிகளே இவ்வுலகில் உபாயமாகவும் ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் அநுபவிக்கும் பலனாகவும் ஆவன—என்பதாம் 9

10 சேதநம் அசேதநம் ஈசுவரன் எனனும் தத்துவங்களின் ஸ்வரூபஸ்வபாவங்களை வேதாந்தங்கள் கூறுகிறபடியே ஆசாராயர்களிடம் தம் பாக்யம் பரிபகவமான நாளில் கேட்டறிந்து திருவஷ்டாக்கூரத்தின் பொருளையும் நன்கு உணர்ந்த விவேகிகள் வேறென்னையும் நாடாது தாம் உஜ்ஜீவிக்வும் வழியிலேயே ஊற்றறங்கொள்வா 10

11 அனைத்துக்கும் காரணமாயும் அநதாயாமியாயும் கிந்து காக்கும் ஸாதேசுவரன் கருணையாகிய நீரைப் பொழியும் காள் மேகமாயப் பிராட்டியுடன் பிரகாசிக்கின்றான் அவனுக்குச் சரீரமாயுள்ள ஜீவர்கள் “நாம் முன், நாம் முன்” என்று போட்டியிட்டு ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் எம்பெருமானுக்கு இடைவிடாது கைநகாயம் செய்ய உரிமையுடையவர்கள் பரகருதி காலம் சுத்தஸ்தத்துவம் ஆகிய அசேதநங்கள் ஸதஸ்மான உருவமுடையனவாய்நிற்கின்றன இந்நத மூன்றுத்தத்துவங்களின் ஸ்வரூபத்தையும் ஸ்வபாவத்தையும் ஸூக்ஷ்மராதத்தத்தையறிந்த ஆசாராயர்கள் நமக்கு உபதேசித்தபடியே இந்நத ரஹஸ்யத்தில் வெளியிட்டோம் 11

12 உலகில் சந்தரன் தன் நிலவீனாலை இருளைப் போக்குகின்றான் அதுபோல நம் ஆசாராயர்கள் வேதாந்தோபதேசத்தால் நம் அஜ்ஞாநத்தை ஒழிக்கின்றனர் அவர்கள் நம்மால் அறியமுடியாத பகவானுடைய பரகாரங்களை நமக்கு உபதேசித்தபடியே இந்நத ரஹஸ்யத்தில் வெளியிட்டோம் 12

13 சிவந்த பொன்போன்ற திருவடிகளையுடைய பெரியபிராட்டியாராகியவாஸனசெய்யும் திருமார்பினையுடைய திருவரங்கனுடைய அடியவர்களுக்கு அடியவராய்நின்று அந்நத பாகவதாக்ளின் திருவடிகளை முடியிறகுடி நிற்கின்றோம் இந்நத பாக்யம் பெற்ற நாம் ஆநந்தத்தின் வடிவமென்னலாம் படியுள்ள மூன்று ரஹஸ்யங்களின் 51-ஆதத்தவிசேஷங்களை இந்நத ரஹஸ்யத்தில் விளக்கினோம் இவை சரீரத்தைமட்டும் காக்கும் அமுதம்போலன்றி உயிரையும் காக்கும் அமுதமாகும் [51-ஆதத்தங்களை ரஹஸ்யத்திலே காண்க]

14 ஜீவாதமாவாகிய நான் மறைப பொருள்களை அறிபவனாகவும் ஜ்ஞாநஸ்வரூபனாகவும் நிற்கின்றேன், அசேதநங்களைக்காட்டிலும் வேறுபட்டவன், ஸ்ரீமநாராயணனுக்கே எப்போதும் அடியன் வேறு ஒரு வஸ்துவிலும் எனக்கு உரிமையிலில் ஸ்ரீவைகுண்டத்திற்குச் சென்று எம்பெருமானுக்கு இடைவிடாது கைநகாயம்செய்யவேண்டுமென்று

அவா மிகுநது, தெவிட்டாத அமுதமாய்நிறகும் எம்பெருமானுடைய
நிருவடிக்களைச் சரணடைந்தேன் 14

15 நம ஆசாயாகள நற்குணமும் நல்லொழுக்கமும் நிரம்பப்
பெற்றவர்கள் அவர்கள் அநுஷ்டித்த பரபத்தியின் பெருமையால் நம
முடைய எண்ணிறந்த பாபங்கள் அனலிலிட்ட பஞ்சப்பொதிபோல ஒழிந்து
விட்டன அஜ்ஞாந்தத்தை மேனமேலும் வளர்த்து அழியும் இரந்தக் காம
சரீரம் நீங்கிப் பரமபதம் சென்று எம்பெருமானுக்குக் கைங்காயம்செய்ய
அவன் ஸங்கலித்த காலத்தை எதிர்பார்த்துநிற்கின்றோம், இனி எவ்வகை
யாலும் நமக்கு மறுபிறவியில்லை 15

16 ஸாவேசுவரன் அடியார்களுக்கு வேண்டிய பலனை அளவுக்கு
அதிகமாக அளிக்கவல்ல கருணை நிரம்பியவன் அவன் ஸவரூபத்தையும்
ஸவபாவத்தையும் நன்கு உணர்ந்த ஆசாயார்களின் உபதேசத்தால் நாம்
அஜ்ஞாநம் ஒழியப்பெற்றோம் இதுகாறும் இருந்த தாழ்வுநீங்கித் தத்துவங்
களை அறியவல்ல பெருமைபெற்றோம் 16

17 “ ஸ்ரீமந்நாராயணனே எல்லோரினும் மேம்பட்டவன், சேத்
நாகளாகிய நாம் அவனுக்கு எந்நாளும் அடியா, சேத்நம் அசேத்நமாகிய
பரபஞ்சம் முழுதும் அவனுக்குச் சரீரம் ” என்று வேதாந்தங்கள்முழுதும்
ஒருமுகமாய்ப் பேசுகின்றன இவ்வாததங்களைக் கருணைமிக்க நம ஆசாயா
கள் உபதேசித்து நமமை நலவழிப்படுத்தியதால் அஜ்ஞாந்தத்தை நீக்கவல்ல
விசேஷஜ்ஞாந்தத்தைப் பெற்றோம் 17

18. அாததபஞ்சகத்தையும் சரீராதம்பாவஸம்பந்தத்தையும் நன்கு
அறிந்த நம ஆசாயாக்கள் ஸ்ரீமந்நாராயணனே உபாயம் என்று தாம்
அறிந்த நமக்கும் உபதேசித்து அவன்திருவடிகளில் நமமை ஸமாபித்த
னா ஸாவேசுவரனாகிய பேரருளாளன் இயற்கையாக நமமீது உள்ள
அருளாலும் பிராட்டியின் புருஷகாரத்தாலும் நமமைக் காக்கவேண்டிய
வஸதுவாக உடனே ஏற்றுக்கொண்டான் நாம் இன்றைக்கே மோக்ஷத்தைப்
பெற இசைந்தாலும் அவன் அளிக்க முற்பட்டுநிற்கின்றான் இனி நமக்கு
மறுபிறவி ஒருகாலுமில்லை இக்காமபூமியில் இருக்கும் நான் வரும் இன்ப
மும் துன்பமும் நமக்கு அநுக்ஷலமேயாம் நாம் உஜ்ஜீவிப்பதற்காக
இனிச் செய்யவேண்டியது நமக்கு ஒன்றுமில்லை 18

19 மனமே! நம ஆசாயாக்கள் அறப்பலனை நாடாதவர்கள், பிறா
துக்கம் காணச் சகியாது அதைப் போக்க முற்படுமவர்கள் இவர்கள்
நமமை எம்பெருமான்கிருவடிகளில் ஸமாபித்தனா அவனும் நமமை
ஏற்றுக்கொண்டான் இனி நாம் மறுபடியும் இக்காமபூமியில் பிறவாது
செய்து ஒருகாலும் அழியாத ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் நமமைச் சோப்பான
இப்படியிருக்க, நீ ஏன் மகிழ்ச்சியடையாதிருக்கின்றாய்? நீ இவ்வுலகில்
இருக்கும்வரை உனக்கு ஏற்றதொன்றைக் கூறுகின்றேன் கேட்பாயாக
இவ்வு இருக்கும்நான் எம்பெருமானுக்குச் செய்யும் கைங்காயத்தை
வீணென்று நினைபாதிருந்தால் பரமபதத்திற்குப் போய்ச் செய்யவேண்டிய
கைங்காயங்களை யெல்லாம் இக்காமபூமியிலேயே பெறுவாழலாம் இவ்வாறு
இருப்பின் பகவத்பசாரம் முதலிய ஒருதோஷமும் நமமை அணுகாது,

விசேஷஜ்ஞாநமும் உண்டாம் [இப்பாசரம் தம் திருவுள்ளத்தைக்குறித்துத் தேறறுவதாகும்] 19

20 முப்பது வாக்கியம் அடங்கிய இந்த ரஹஸ்யத்தில் ஸகலவேதாந தாரதநகனீயும் பொதிநது கூறினும் இனிப் பௌத்தநா, ஜைநா, சாராவாகா, ஸாவகயா, சைவா, தாக்கிகா முதலிய பிறமத்தத்தினரின் மதநூல்கள் தலைக காட்டமுடியாது இத்தகைய ரஹஸ்யத்தை மனத்தில் பதியவைத்து உங்கள் ஜ்ஞாநத்தைப் போக்கிக்கொள்க 20

21 உலகில் புத்திரன் தன் தாயிடம் வெறுப்புக்கொண்டாலும் தாய் அவனைப் புறக்கணியாது அவனது நன்மையையே நாடுவாள் அங்ங்ண மே நாம் எம்பெருமானை வெறுத்தது தள்ளினாலும் அவன் இயற்கைக் கருணையால் நம்மைக் கைவிடாது நம் உள்ளத்திலேயே குடிபுகுநது நம் மைக் காக்கின்றான் இத்தகைய ஸாவேசுவரனுடைய ஸவருபஸவபாவங் களை ஆசாராயாபால் கேட்டுணராதபடி இதில் வெளியிட்டோம் நம் வந்த தாரதத்திற்கு முன்னுபபோல இருநது தீருவுள்ளிக்கப்பாக்கும் வாதிக் கள் நம் ஆசாராயாகளோடு வாதம்புரிய வந்தால் பெரிய வெள்ளத்தின் நடுவே அகப்பட்ட நரியைப்போல கதியின்றித் தோற்றொழிவாக்கள் 21

22 பாகவதாக்ளின் விரோதிகளை ஒழிப்பதற்காகத் தானே திருக் கையில் ஏறிவீற்றிருக்கும் திருவாழியைக் கொண்ட பகவான் தன் அடியார்களைக் காக்கும் பொறுப்பை ஏற்றுள்ளான் அவன் கருணை தக்கிப்பக் கிதை முகமாய்ப் பாதத்தைச் செய்மக்கூடாடுதென்று வெளியிட்டான் இந்த நல்லபதேசத்தை ஏற்றுக்கொண்ட மனம் அநுக்லமாய் நடப்பது பற்றிப் பாகவதாக்கு மனைவியைப்போல பிரியமானதாகும் அடியார்கள தம் சரீரமாகிய போக்களத்திலுரிந்து மூன்று ரஹஸ்யங்க்ளின் ஜ்ஞாந மாகிய ஆயுத்ததால் இந்தரியங்க்ளாகிய எதிரிகளை அடக்கி வசப்படுத்தி வென்றுவிடுவாக்கள் 22

23 ஸாவேசுவரன் பரளயகாலத்தில் அழித்துப் பின் படைத்த கடலநீர்முழுவதையும் அகஸ்தயமுனிவா தம் உள்ளம்கையில் அடக்கிக் குடித்துவிட்டார் அதுபோல ஸகல வேதாரதநக்ளின் ஸாராராதம் முழுவதையும் நம் ஆசாராயாக்கள் தம் மனத்தில் பதித்துக்கொண்டனர் அவா கள் நாம் காமபாசம் நீங்கி உஜ்ஜீவிக்வேண்டுமென்று அருள்கொண்டு ஸாராராதத்தை நமக்கு உபதேசித்தனர் அதை நாம் இந்த ரஹஸ்யத்தில் வெளியிட்டோம் 23

24 பரகருதி காலம் சுத்தஸத்துவம் ஆகிய அசேதநக்ள மூன்றி னுள் ஸத்துவம் ரஜஸ் தம்ஸன்னும் முகருணங்க்ள்கொண்ட மூலபரகருதி பரகருதி, விகருதி, பரகருதிவிகருதி என்று மூன்று வகையாய்ப் பின் இருபத்திரான்குவகையாய்ப் பிரிசினறது காலத்திற்கு மூன்று குணங் களும் கிடையா அதுவும் பலவிதமாய்ப் பிரிசினறது சுத்தஸத்துவத்தின் மாறுபாடுதான் ஸூவைகுண்டமும் அதிலுள்ள பொருள்களும் ஆக இந்த மூன்று அசேதநக்ளும் எம்பெருமானுக்குச் சரீரமாய்நிற்பவை, அறிவென் னும் குணமில்லாதவை இவ்வம்சங்க்ளையும் ஆசாராயாக்கள் உபதேசித்தனர்

25 இரத வஸது எனனுடையது என்று நினைப்பது மமகாரம் சரீரத்தையே ஆதமாவாக நினைப்பது அஹங்காரம் தன்னை ஸ்வதந்தராகக் கருதுவது ஸ்வதந்தராதமபரம்ம இவை மூன்றும் ஒழியப்பெற்றுத் தன் ஸ்வரூபம், தன்னைக் காகும் பொறுப்பு, அதனால் வரும் பலன் ஆகிய எல்லா வற்றையும் எம்பெருமான்பொறுப்பென் நினைந்து அவை அனைத்திலும் தன் ஸம்பந்தத்தை அடியோடறுத்து எம்பெருமானிடம் ஸமாப்பிப்பவனே உஜ்ஜீலிக்கமுடியும் 25

26 காமபாசத்தால் கட்டுண்டு ஸம்ஸாரத்தில் உழல்பவா பத்த ராவா உபாயத்தை அநுஷ்டித்து மோகூதத்தை அடைந்தவா முகதா ஒரு போதும் காமஸம்பந்தம் இன்றி எம்பெருமானைப்போலநின்று அவனை அநுபவிப்பவா நித்யஸூரிகளா இங்ஙனம் மூவகைப்பட்ட ஜீவரையும் வேதாந்தங்களை நன்கறிந்த நம் ஆசாராயர்கள் நமக்கு விளக்கிக் காட்டினா. 26

27 வேதங்கள் அனைத்தும் ஸாவேசுவரன் திருவடிகளையே போற்றுகின்றன அவன் எல்லோரினும் மேம்பட்டவன், அனைத்துக்கும் காரணமாய் நிற்பவன் ஆயினும், காரியப்பொருள்களிலுள்ள தோஷம் ஒன்றும் அவனிடம் தட்டா மேன்மேலும் வளநதுகொண்டேவருகின்ற நமமுடைய காமங்களை ஒழிக்க எம்பெருமான்திருவடிகளில் பரபத்தியைச் செய்து விட்டால் நம்மால் அநுஷ்டிக்கமுடியாத பகதியோகம் முதலிய கடின உபாயங்களின் ஸ்தாந்தத்தில் அவன் தானே நின்று மோகூதத்தைக் கொடுப்பான்

28 பரகருதியென்னும் அசேதநம் சரீரத்தோடு ஒன்றுபட்டுகின்ற ஸம்ஸாரனுகந்தத்தைத் தருகின்றது இரதச் சரீரத்தில் ஜீவாத்மா புருஷ நத்துகின்றான் இரத ஜீவனுக்கும் அந்தாயாமியாய் ஸாவேசுவரன் நிற்கின்றான் இரத மூன்று தத்துவங்களுள் பரகருதி கடலபோன்றது ஜீவாத்மக்கள் கடலிற கண்ட முத்துக்கள்போன்றவை, இவற்றைத் தரித்துநிற்கும் ஸாவேஸுவரன் முத்துக்களைக் கோப்பதற்கேற்ற தங்கத்தாலாகிய நூல் போன்றவன் இரத ஸாராத்மங்களை ஆசாராயர்கள் நமக்கு உபதேசிக்க, நாம் இரத ரஹஸ்யத்தில் விளக்கினோம் 28

29 மஹாபரிசுத்தர்களான நம் ஆசாராயர்களின் பெருமையை உலகிலுள்ளோர் அனைவரும் புகழுகின்றனர் அந்த ஆசாராயர்கள் உபதேசித்த விஷயங்களையே அமைத்து இரதத் தத்துவதாயசுளகம் என்னும் ரஹஸ்யத்தை இயற்றினோம் இதை நன்கு அறிந்தவா சேதநன் ஈசுவரன் இவர்களின் ஸ்வரூபத்தையும் ஸ்வபாவத்தையும் அறியாது பித்தமும் பாஷ்ணடிகளான பித்தமத்தினா வீசும் வலையுள் அகப்படமாட்டார்கள் (சுளகம் என்னுஞ்சொல் ஆசுமநமுத்திரையிலுள்ள நீரைக் குறிப்பதுபற்றி 'அருந்திய' என்னுஞ்சொல் பிரயோகிக்கப்பட்டது) 29

30 எம்பெருமான நம் ஹருதயத்தில் நித்யவாஸம் செய்து காம பந்தத்தை நீக்கும் மருநதாகவும் அநுபவிக்கத் தெவிட்டாத அமுதமாகவும் விளங்குகின்றான் இவனுடைய திருவடிகளின் பெருமையைப் பார்த்தால் இஹைநம் மனத்தால் நினைக்கவும் முடியாதவை இவற்றின் இனிமையைப் பார்த்தால் விடவும் முடியாதவையாம் இரதத் திருவடிகளின் நிழல்

ஸம்ஸாரதாபத்தைப் போக்கவல்லதாகும் ஆசாராயர்களின் உபதேசத்தால் ஸாராததங்களை அறிந்த நாம் இதற்கைய திருவடிகளையே உபாயமாகவும் பலனாகவும் பற்றினோம் 30

31 அருமையான ஆரத்தவிசேஷங்களைக்கொண்டு நம்மால் அது ஸந்திக்கப்பெறும் ஸஹஸ்ரநாமம் முழுதும் ஸ்ரீமந்நாராயணனுடைய புகழையே பேசுகின்றது இதற்கைய சிறப்புகொண்ட எம்பெருமான தாமரையில் அமர்ந்த பிராட்டியுடன் பிரியாதுகின்ற நமக்கு அருளபுரி கின்றான் இவ்வருளால், வேதங்களில் சிறந்துநிற்கும் மூன்று ரஹஸ்யங் களில் கூறப்பட்ட நல்ல நிஷ்டையைப் பெற்றோம். 31

32 எம்பெருமான ஜீவானுக்குச் செய்யும் உதவி அளவிடற பாலதன்று முதலில் சரீரத்தைக்கொடுத்து அழியாத ஜீவனையும் கொடுத்து அநதச சரீரத்திலும் ஜீவனுக்குள்ளும் பிராட்டியுடன்புகுந்து அநதாயாமியாய் நிற்கின்றான். ஆதமாவை ஸ்வதந்தரானென்று நினையாமல் எம்பெருமானுக்குச் சேஷமென்ற சிறந்த ஜ்ஞாநத்தையும் ஆநந்தத்தையும் அளிக்கின்றான் பின் பரபத்தியென்னும் உபாயத்தைக் காட்டி அதை அறுஷ்டிக்கச்செய்து அவன்பொறுப்பைத் தானே ஏற்றிக்கொண்டான் சரீரம் கழிந்ததும் ஸ்ரீவைகுண்டத்தை அடைவித்துத் தன் திருவடிகளுக்குக் கைநகராயம் செய்து நித்யஸூரிகளோடொக்க வாழ்மாறுசெய்ய ஸங்கலபித்துவிட்டான் எனவே அவன் செய்யும் உபகாரம்!!! 32

33 ஸ்ரீமந்நாராயணன் திருவடிகளையே உபாயமாகவும் பலனாகவும் கொண்ட ஆசாராயர்கள் இதுகாறும் நமக்கு எம்பெருமான அருளாத மோக்ஷா நந்தத்தை நாம் பெறுவதற்கு ஏற்ற வழியைத் தேடிக் காட்டித்தந்தார். 33

34 இதன் கருத்துரையை 314 வது பாசரத்திற் காண்க மூன்றா மடியில் 'சரணதில்' என்றும், நான்காமடியில் 'ஏறகின்ற வெல்லைகளெல்லாக க்ளையறவு' என்றும் பாடங்கொள்க 34

35 ஸ்ரீமந்நாராயணன் திருவடிகளையே உபாயமாகவும் பலனாகவும் கொண்ட நம் ஆசாராயர்கள் நமக்கு தவயத்தை உபதேசிக்க, அதனால் இனி வருங்காலத்தில் அஹங்காரமமகாரங்கள் நீங்கி வாழ்முவகையைப் பெற்றோம்

36 மனமே! வேறு கதியின்றி வந்து சரணமடைந்தவா எத்தகைய குற்றம் செய்திருப்பினும் அதை எம்பெருமான பொருட்படுத்தமாட்டான் இதற்கைய ஸாவேசுவரன் இப்பொழுது நம் காமங்கள் முழுவதையும் வே ரறுத்து நித்யஸூரிகளின் கோஷ்டியில் நம்மைச் சோக்கவிரைகின்றான் இதை நினைந்து இனி நீ கவலையற்றிரு 36

37 பகதியோகம் முதலிய மற்ற உபாயங்களை அறுஷ்டிக்கச் சகதியற்ற எனவே அவ்வுபாயங்கள் கைவிட்டு நீங்கின. என பரபத்தியால் மகிழ்ந்த ஸாவேசுவரன் தானே அநத அநத உபாயங்களின் ஸதானத்தில் நின்ற பல்வேறு அருள் முற்பட்டான் இவ்வெம்பெருமான சரமசுலோகத் தில் எல்லாப் பாபங்களையும் ஒழித்துவிடுவதாய்க் கூறிய உறுதியை நினைந்து இனி ஒருக்காலும் வருந்தாதவாறு தைரியத்தைமடைந்தோம் 37

38. 30-வது பாசரவுரையிற் காண்க 38

39 நம ஆசாராயாகள ரஹஸ்யங்கள் மூன்றிலும் உபாயமே முக்கிய மாயக கூறப்பட்டிருப்பதாக உபதேசிக்கின்றனா அவர்கள் நமமால் செய்ய முடியாதென்றுவிட்ட பகதியோகத்தையும், கைக்கொள்ளும் பரபத்தியையும், அதன் பலனை மோக்ஷத்தையும் நன்கு அறிந்தவர்கள் ஜ்ஞாநம் அநுஷ்டாநம் வைராக்யம் ஆகிய இவற்றால் பெருமைபெற்று விளங்கும் இத்தகைய ஆசாராயார்களுடைய அருளை நாம் பெற்றதால் எம்பெருமானுடைய கருணையும் நம் மீது மிக ஒங்கி ஸம்ஸாரபந்தத்தை வேரறுத்துவிட்டது 39

அமிருதரஞ்சனி - கருத்து முற்றிற்று

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீஉதெ நி மஹாஹ்மிஷாஸிரகாய நம:

அதிகாரசங்கிரகம்—கருத்துரை.

[விஷயச்சுருக்கம்]

நம் ஸம்பரதாயத்தில் காலக்ஷேபத்தில் பரதானமாய விளங்குவது “ஸ்ரீமதரஹஸ்யதாயஸாரம்” எனலும் தேசிகஸ்ரீஸூகதி இது 32-அதிகாரங்கள் கொண்டது, மணிபரவாளநடையில் அமைந்தது இந் அந்நிகாரங்களின் அர்த்தத்தைச் சுருக்கிக் கூறுவதால் இப்பிரபந்தம் இப்பெயர் பெற்றது.

ஸ்ரீதேசிகன் இதில் பதது ஆழவாக்கள், மதுரகவிகள், எட்டு ஆசாரயர்கள், இவர்களைப் புகழ்ந்து பேசி, ஆசாராயபகதியின் அவசியத்தை வெளியிட்டு, தனியே எம்பெருமானா, ஆளவந்தார், நாதமுனிகள் எனலும் ஆசாராயர்கள் நம் வித்தாரத்ததிறகுச் செய்த உபகாரத்தைக் கூறி, பின் ஒவ்வோர் அதிகாரத்தின் அர்த்தத்தையும் சுருக்கி அந்நாதத்தொடையிலமைந்த பாசரங்களால் வெளியிட்டு, கோயில் - திருமலை - பெருமாள் கோயில் ஆகிய திவ்யதேசங்களுக்கு ஒவ்வொரு பாசரமிட்டு, திவ்யப்ரபந்தத்தைப் பாடியருளிய ஆழவாக்களுள் முதலவரான முதலாழ்வார்கள் காட்டிய விளக்கைக்கொண்டு இப்பிரபந்தம் அருளிச்செய்ததாகக்கொண்டு அம்மூவரையும் விசேஷித்துப் புகழ்ந்து, பகதர்களால் வீட்வாணனாத ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவடிகளின் பெருமையை ஒரு பாசரத்தால் விளக்கி, இந்நதப் பிரபந்தத்திற்கு அதிகாரிகளை ஒரு பாசரத்தால் காட்டி, ஆசாராயர்களின் உபகாரத்தை அநுஸந்தித்து முடிக்கிறார்

40 பொய்கையாழ்வார், பூதத்தாழ்வார், பேயாழ்வார், நம்மாழ்வார், பெரியாழ்வார், குலசேகராழ்வார், திருப்பாணாழ்வார், தொண்டரடிப் பொழியாழ்வார், திருமழிசையாழ்வார், திருமங்கையாழ்வார் ஆகிய பதின்மரும் பகவானை நன்கு அருபவித்து மகிழ்ந்து அதற்குப் போகருவீடாகப்

பாடியருளிய திவ்யபரபரதங்களை நாம் ஆதத்ததுடன் குருமுகமாய அத யயநமசெய்து இதுவரை நமக்கு நனகு விளங்காதிருந்த வேதபாகங்களின் ஆதத்தங்களையெல்லாம் நனகு அறியப்பெற்றேம

‘தண்ணோருநல்’ என்று குளிராத தாமரபாணியைக் கூறியதால், நமமாழ்வாரின் எண்ணம் அனைவரும் வாழவேண்டுமென்று குளிராத நினைவை எவ்விதமாகப்பட்டது

‘துயய குலசேகரன்’ என்றதால், பாகவதங்களிடம் இவர்களு ளுள்ள ஈடுபாட்டைக் குறைக்கக் கருதிய மந்திரிகள், பாகவதங்கள் ரத்ந ஹாரத்தை அபஹ்ரித்தார்களென்று கூறியும் அவர்களுக்காகத் தாம் குடப் பாம்பிற கையிடுமபடி பரிசுத்தமான எண்ணமுடையை காட்டப்பட்டது

‘மழ்சைவந்த கோதி’ என்றதால், பெரும்புலியூரில் யாகஸ்பைக்கு இவ்வாழ்வார் எழுந்தருளியபோது அங்குள்ள அந்தணர்கள் இவருடைய தேஜஸஸைக் கண்டு கூசி, மேலே உச்சரிக்கவேண்டிய வேதமந்தரத்தையும் மதக்குமபடி நோதநமை காட்டப்பட்டது

‘வையமெலாம் மங்கையர்கோன்’ என்றதால், இவா வாரீன யும் வேலையும் ஏந்தி ஸாவேசுவரனபக்கல் ஆடையாபரணத்திலைக் கவரப் புக, அச்சமயத்தில் அவன் உபதேசித்த திருமந்தரத்தால் இவா ஞானசகடா பெற்றது ஸகலலோகங்களிலும் வேதாத்தங்கள் பரகாசமாமபடி பரபரதங்களை அருளிச்செய்தமை கூறப்பட்டது 1

41 எம்பெருமானுக்கும் ஜீவனுக்கும் பத்துவிதஸம்பந்தங்கள் உள் அவையாவன - 1 ஆமந்தருபமான பகவானுடைய அநுபவம் 2 அவனைச் சரணமாக அடைதல் 3 அவனையே தன் ஸ்வரூபத்திற்குத் தக்க பலனாகக் கொள்ளுதல் 4 அவனோடு பலவகை உறவையுடைய 5 தகாத விஷயங் களில் ஆசையை அவனால் ஒழிக்கப்பெறுதல் 6 அவன்விஷயமான பற்று உண்டாகப்பெறுதல் 7 பாபங்களை ஒழிக்கப்பெறுதல் 8 அவனுடைய கருணைக்கு இலக்காயிருத்தல். 9 அவனால் தத்துவஜ்ஞானம் உண்டாகப் பெறுதல் 10 அவன் தன்னைப்போலாக்கப்பெறுதல் என்பனவாம் மதுர கவிகள் தம் வாழ்நாளில் கண்ணன் இவவுலகில் எழுந்தருளியிருந்தபோதிலும் அவனிடம் ஈடுபடாமல் ஆழ்வாரையே பற்றி இரதப் பத்துவகையான ஸம்பந தத்தையும் ஆழ்வாராவியதத்திலேயே கொண்டா இவ்நமம் மதுரகவி கள் காட்டிய (ஆசாயனை அடைதல் என்ற) வழியே அறபஸுங்களை விலக்கும் தையமுடைய ஆஸ்திகாக்குச் சிறந்ததாம் 2

42 எனக்கு நல்லபதேசங்களைச் செய்து என ஆதமாவைப் பரம் புருஷனுக்கு அடியினென்று காட்டிக்கொடுத்த என ஆசாயனையும், அவ ருக்கு ஆசாயன, அவருக்கு ஆசாயன என்ற முறையில் ஸ்ரீபாஷ்யகார் வரையில் உள்ள ஆசாயபரம்பரையையும் வணங்கிப் பின் ஸ்ரீபாஷ்யகாரர், பெரியநம்பி, ஆளவந்தார், மணக்காலநம்பி, உயயக்கொண்டார், நாதமுனி, நமமாழ்வார், விஷ்வகஸேநர், பெரிய பிராட்டி ஆகிய இவர்களை முன்னிட் டிக்கொண்டு எல்லாக்கும் பரமாசாயனை ஸ்ரீமநாராயணன் நிருவடி களைச் சரணமடைகின்றேன் 3

43 வேதாந்தங்களுக்குத் தம் மனமபோனவாறு அர்த்தத்தைக் கற்பித்துக் கெடுக்கப்பார்க்கும் ஹைனுகார்களுக்கு ஸ்ரீபாஷ்யகாரா ஒரு மத யானையாய்வின்று அவர்களுடைய வாத்தென்னும் வாழ்வையை முறித்தித் தள்ளினா. அவருடைய ஸ்ரீஸூக்திகளிலேயே ஈடுபட்ட நாம் இனித் தகாதசெய்கைகளை மனத்தாலும் கருதோம் 4

44 நெடுங்காலமாக இக்காமபூமியில் நாம் உழல்கின்றோம் இரத ஜநமத்தில் பாக்யவிசேஷத்தால் (ஆத்மா தேஹத்திற்காட்டிலும் வேறுபட்டிருத்தல் முதலிய) ஸாராததங்களை அறிந்த நமமை மறுபடியும் இவ்வுலகிலே பிறவாது செய்யும் கருணையுடன் ஆளவதற்கு வந்தாரா என்னும்படியுள்ள ஆளவநதாருக்கு நாம் தாஸாகளானோம் இனித் தகாதவிஷயங்களைப் போதிக்கும் பிறமத்தத்தினரின் ஸூலங்களில் ஈடுபட்டாட்டோம் 5

45 ஸ்ரீமநாதமுனிகள் தம்மிடம் அளவற்ற பக்தியையுடைய கீழையகத்தாழ்வான மேலையகத்தாழ்வான என்னும் இரண்டு மருகருக்குத் தாளவியையாகிய கந்தாவவேத்தத்தையும் அதில் அமைத்துப் பாடுவதற்குத் திவ்யபரநதத்தையும் உபதேசித்தருளி, யோகமாகக்கத்தையும் இவ்வுலகிற்குக் காட்டிக்கொடுத்தருளினா. இத்தகைய பெருமை வாய்ந்த அவா திருவடிகளையே தினந்தோறும் வணங்கி உஜ்ஜீவிப்போம் இரதப் பாக்கியம் பெற்ற நமக்கு சீகா இவ்வுலகில் யாவா உளா? 6

46 நம் ஆசாயாகள 'ஸ்ரீமநாதராயணன்திருவடிகளைச் சரணம்டைந்தால் அவன் நம் பொறுப்பை ஏற்றுக்கொண்டு காப்பான்' என்று துணிவுகொண்டு அவன் திருவடிகளைப் பற்றி அவற்றையே நமக்கும் சிறந்த உபாயமாகக் காட்டிக்கொடுத்தனா, மேனமேலும் நம்மிடத்து வளரும் அஜ்ஞாநமாகிய இருளை ஒழிக்கவேண்டுமென்று நம்பால் கருணைகொண்டு நமக்கு மூன்று ரஹஸ்யங்களின் அர்த்தத்தையும் உபதேசித்தருளினா. அவ்வாத்தத்தை இக்காமபூமியில் எந்நாளும் அநுஸந்தித்து மகிழ்ப்பெற்றோம். எனனே நம் பாக்கியவிசேஷம் !!! 7

47. கடலில் அவதரித்த பிராட்டி எம்பெருமானுடைய திருமாலை உறைவிடமாகக்கொண்டாள் அங்ஙனமே அவளோடு கடலில் தோன்றிய கௌஸ்தபரதனமும் அவன்திருமாபில் அணியப்பெற்றது அத்தகைய கௌஸ்தபரதந்தைச் சரீரமாகக்கொண்ட நித்யஸூரியையே தமக்கு அபிமானிதேவதையாகக்கொண்ட ஜீவாகளாகிய நாம் அவன்திருவடிகளில் நித்யகைநகாயம் செய்ய உரிமையுடையோம். ஆயினும் காமபரவாஹத்தில் அகப்பட்டு அதைப் பெறுகிறார்களோம். ஸூக்ஷ்மாத்மங்களையும் அர்த்தஞ் சகத்தையும் அறிந்த நம் ஆசாயாகள நம்மீது கருணைகொண்டு வேண்டிய அர்த்தங்களை உபதேசித்து உஜ்ஜீவிப்பிக்கமுற்பட்டனா இனிக் கவலை ஏன்?

48 'எவ்வளவு கற்றாலும் போதா இன்னும் கற்கவேண்டும்' என்று அவா மிகுத்துப் பதினெட்டு வித்யாஸ்தாநங்கள் முழுவதையுமே கற்றாலும் அவையெல்லாம் வீணசமையாய் எண்ணளவில் நிமகுமேயன்றி வாழ்விப்பதற்கு ஏற்றவையாகா என்று நம் ஆசாயாகள நிச்சயித்து நித்யஸூரிகளும்

பேரமலம் பெருமைவாய்ந்த மூன்று ரஹஸ்யங்களே உஜ்ஜீவிகக மிகவும் ஸாரமான ஸாத்ரமெனக் கண்டு அவற்றைத் தாமும் அநுஸந்தித்து நாமும் அந்த ஸாத்ரத்தையே ஏறகுமாறுசெய்தனர் 9

49 அனைத்தையும் தரிப்பவனாய் பரவாததிக்கச்செய்யவனாய் எல் லாவற்றின் பரயோஜநத்தையும் பெறுபவனாய் நிகரத்து விளங்கும் ஸாவேச வானுகஞ்ச சரீரமான நாம், ஒரு தனிக்காரணமுமின்றி அவனுகஞ் நித்ய தாஸராவோம் எனப்பதே வேதாந்திகளின் ஸத்யமான வித்தநாதமாகும் 10

50 (1) பரம்பருஷாததமாய்மிகும் ஸ்ரீமந்நாராயணன் (2) அவன் திருவடிகளில் நித்யகைங்காயம் செய்ய உரிமையுள்ள ஜீவன் (3) அந்த ஜீவன் தனக்கு ஏற்றதாய்க் கைக்கொண்ட பகதி-பரபத்திகளில் ஓர் உபாயம் (4) தன் ஸ்வரூபத்திற்கு ஏற்ற மோக்ஷாத்மாயாகிய பலன் (5) அதற்கு இடையூறாய்மிகும் காமமாகிய விலங்கு ஆகிய இரத ஆதத்தபஞ்சகத்தை அறிந்த நம் ஆசாயாகள் நம் அஜ்ஞாநம் நீங்குமாறு நமக்கும் ஆதத் தபஞ்சகத்தை உபதேசித்தருளினார் 11

51 வேதாந்தசாஸ்த்ரத்தை உபதேசித்த ஆளவந்தார் ஸ்ரீபாஷ்ய காரா முதலிய பூர்வாசாயாகள் சேத்ரநாகிய நமக்குச் சரீராத்மபரமமும் ஸ்வாத்நாத்மபரமமும் ஒழிந்து நாம் வாழவேண்டுமெனத் திருவுள்ளங் கொண்டு ஒவ்வொன்றும் வெவ்வேறு ஸ்வபாவங்களைப் பெற்று விசுத்ரமாய் நிற்கும் சேத்ரம் அசேத்ரம் ஈசுவரன் எனலும் மூன்று தத்துவங்களைப் பிரித்து வித்தித்யம் ஸ்ரீபாஷ்யம் முதலிய ஸூக்திகளில் விளக்கி யருளினார். 12

52 தூவாதிகள் தங்களுக்குத் தாக்கத்திலுள்ள அறிவின காவததால், வேதங்கள் சிதைந்து ஸாதுக்கள் நடுங்கும்படி பரஹ்மா இரத்தின முதலிய தேவருள் தத்தமக்குத் தோற்றியவாறு ஒவ்வொருவரை ஜகத்காரணமென்று பித்தறினார் வேதாந்தத்தின் உண்மைப்பொருளையறிந்த நம் ஆசாயாகள் அந்தப் பித்தறல்களைக் கண்டித்து பரமாணங்களைக்கொண்டு ஸ்ரீமந்நாராயணனையே ஜகத்காரணமாக ஸதாபித்தனர் 13

53 பிராட்டியைப் பிரியாதுநிற்கும் அநாதிபருஷனாகிய எம் பெருமானுடைய திருவடிகளைத் தலையிறகுடிக் கைங்காயம் செய்வதாகிய மஹாபருஷாததமே மோக்ஷமென்பபடி இது ஒருநாளும் அழிவிலலாது நடந்துகொண்டேயிருக்கும் மேனமேலும் வளர்ந்துகொண்டே வரும் ஸம் ஸாரஸமுத்ரமோ அழிந்துபோவதே இயற்கையாயுள்ள பலனைக்கொண்டது இவ்விரண்டையும் ஆசாயாகள் ஆராய்ந்துபாத்து முன்னதே சேத்ரனுகு ஏற்றதென்றும் பின்னது ஏற்றதெனென்றும் உபதேசித்தனர் பிறரை வாழ்விப்பதையே பலனாகக்கொண்ட அவர்களின் அருளால் தத்துவஜ்ஞாநம் பெற்ற சேத்ரன் தன் இரதரியங்களை அறப்பவிஷயங்களிலிருந்து விலக்கி மோக்ஷத்தையே பெற விரும்புவான் 14

54. இப்பாசாதத்திற்குப் பதவுரையின் கீழேயே குறிப்புரை கூறாய் பட்டுள்ளது 15

55 மனத்தை வசப்படுத்துவதற்கு ஸாதநமாய, பகதியோகத்திலு
புருவத்தற்கு இன்றியமையாததாய் விளங்கும் காமயோகத்தையும், ஆத்ம
ஸாக்ஷாத்காரத்திற்கு ஸாதநமாயுள்ள ஜஞநாயோகத்தையும், ஆத்மஸாக்ஷாத்
காரம் பெற்றபின் கைக்கொள்ளவேண்டிய பகதியோகத்தையும், இவற்றில்
ஒன்றிலும் சக்தியற்றவர்களாய் மோக்ஷத்தைப் பெறுவதற்குமட்டும் விரை
பவர்களுக்கு அன்றே பலன்தரும் உபாயமாகிய பரபத்தியையும் தெளிவாய்
அறிபவா வேதமறிந்த பராஹ்மணராவா 16

56 ஸாவேசவரன் அழிவற்றவன், ஜகத்காரணமாய்நிற்பவன் அவ
னுக்கு நமமீது உள்ள அருள நாம் எத்தகைய குற்றம் செய்திடினும் குறைவு
படாது. நமமிடம் தற்செயலாய் ஏற்பட்ட புணயம் முதலிய அறப் லியா
ஜத்தையே கொண்டு அவன் நம்மை உஜ்ஜீவிப்பிக்க வழிதேடுகின்றான்
இத்தகைய எம்பெருமான்திருவடிகளில் பிரம்மணாமுதல் பஞ்சமாவரையி
லுள்ள ஸகலஜாதியினரும் பரபத்தியை அநுஷ்டிக்கலாம் இதற்கு ஜாதி
முதலிய லியமம் கிடையாது ஸம்ஸாரதாபத்தால் வருந்தி வேறு உபாயத்
தையும் வேறு பலனையும் வேறு தெய்வத்தையும் நாடாத யாவரும் இரத்
பரபத்திக்கு அதிகாரிகளாவா இவ்விஷயங்களை அறிந்து ஆசாரயாகள்
நமக்கு உபதேசித்தனா. 17

57 பகதியோகம்முதலிய உபாயங்கள் நம்மால் அநுஷ்டிக்கமுடியுமோ
முடியாதோ என்ற ஸந்தேஹத்தைத் தருவன அவற்றில் சக்தியில்லாது
பலனைப் பெறுவதற்குமட்டும் பேரவாக்கொண்டு நிற்கும் நமக்கு எம்பெருமா
னது பெருமையைக் கண்டு அஞ்சி விலகாது, எளிமையைக் கண்டு நெருங்கி
வருத்த அங்கங்களுடன் கூடிய பரபத்தியை அநுஷ்டிக்கும்வகையை நம்
ஆசாரயாகள் உபதேசித்தனா. அவர்கள் இங்ஙனம் அருளாவிடில் மனந்
தெளியாத நாம் நமக்குச் சமமாய்நிற்கும் பராஹ்மா ருத்ரன் முதலிய தேவாக
ளிடம் போய் ஸம்ஸாரதுக்கத்தைப் போக்குமபடி யாசிக்க நேரிட்டிருந்
தும். அவ்வாறு செய்யாது நம் ஆசாரயாகள் காத்தனா 18

58 எம்பெருமான நமக்கும் அவனுக்கும் உள்ள நித்யமான ஸம்பந்
தத்தாலேயே நம்மைக் காகக்க கட்டமைப்பட்டுள்ளான் அநாதிகாலமாக
நம்மைப் பெறக்கருதி நமமீது கருணையைப் பொழிகின்றான் இத்தகைய
ஸாவேசவரன் திருவடிகளில் காகக்கப்படவேண்டிய வஸ்துவாக நம் ஆசா
ராகள் நம்மை ஸமாப்பித்தனா 19

59 தன் பகதர்களுக்கு, (அவர்களைச் சாராதவர்களுக்கூட)
மோக்ஷமவரையிலுள்ள பலனைக் கொடுத்தும் திருபதியடையாது இன்னும்
என்ன வரத்தைக் கொடுக்கலாமென்று சிந்தைகொள்பவன் நம் பேரருளா
ளான அவன்திருவீட்களைச் சரணமடைந்த பரபநர்கள் நமக்கு அரசாக
ளாகவும் நித்யஸூரிகளாகவும் பரமபத்திலேயே கருத்தைச் செலுத்து
பவர்களாகவும் பரமஹம்ஸர்களாகவும் ஹம்ஸம்போல் ஸாரத்தையே கொள்ப
வர்களாகவும் ஸகல யாகங்களுடும் செய்துமுடித்தவர்களாகவும் ஆவா 20

• 60 திருமந்திரத்தில் கூறப்படும் மூன்று நிஷ்டைகளுடையவா
தம்க்கு உசிதமான நித்யநைமித்திக காமங்களுையன்றித் தகாத காமங்களைச்

செய்யத் துணியமாட்டார்கள். ஸ்வநிஷ்டைகளின் அடையாளங்களைத் தம்மிடத்து நிச்சயமாய்க் கண்ட பரபரநாகள் பூமியிலுள்ள நித்யஸூரிக ளெனக் கொள்ளப்படுவா, 21

61 எம்பெருமான பரபரநாகளின் பொறுப்பை ஏற்றுக்கொண்ட பின் தேவா முதலியோரிடம் அவர்கள் பட்ட கடன நீங்கிவிடும் இத் துணைப் பெருமைபுடன் தமிழவேதமாகிய திவ்யபரபரதத்தைக் கற்றறிந்த பாகவதோத்தமாகள், ஸ்ரீவைகுண்டத்தில நித்யஸூரிகள் பராரத்தித்துப் பெறவேண்டிய கைங்காயங்கள் முழுவதையும் இம்மண்ணுலகிலேயே அடைந் துவிடுகின்றனா 22

62 வேதாரதங்களை நன்கு உணர்ந்த பாகவதங்கள் எம்பெருமா னுடைய திருக்கலயாண்குணங்களை நினைந்து நினைந்து ஆச்சரியமுழுவா அவ்வெம்பெருமானுடைய அடியார்களான நாம் அவன்டியார்களான மஹான்களுக்கு அன்புடன் கைங்காயத்தைச் செய்ய முற்பட்டுச் சாஸ்தரம் கூறிய வழி பிறழாது நடந்தோம் 23

63 இந்த ஸம்ஸாரதசையாகிய இரவில் நமக்கு மேனமேலும் வளராதவருகிற அஜ்ஞாநமாகிய இருளைப்போக்க வேதமாகிய சந்திர னுடைய திலவுபோன்றிருக்கும் ஸமருதி முதலிய பரமானங்களைத் தவிர வேறு ஸாத்ரம் ஒன்றுமில்லை ஆதலின் எல்லாத் தேவரினும் மேம்பட்டு நிற்கும் எம்பெருமான வேதமாகிய மூலத்தைக்கொண்டு சாஸ்தரங்களால் நன்மை தீமைகளை விளக்கி வழிகாட்டுகின்றான் அந்தச் சாஸ்தரங்களில் கூறிய முறை வழுவாது பகவத்கைங்காயத்தை அநுஷ்டித்து நித்யஸூரி களைப் போன்றவரானோம் 24

64 தன்னிடம் உள்ள பாபங்களுக்கு அஞ்சி எம்பெருமான்திரு வடிகளில் பரபத்தியை அநுஷ்டித்த சேதநன் இங்குள்ள நாள் பகவத்கைங் காயம் முதலிய பலனுக்கு இடையூறாய்நிற்கக்கடவ பாபங்களைப் புத்தி பூர்வமாக ஒரூகாலும் செய்யமாட்டான் அவ்வாறு பாபம்செய்யக் காரண மான அவிவேகம் ஒரூகால அவ்நிடம் இருந்திடினும் அந்தப் பாபத்திற்குக் காரணமாபுள்ள பாபமும் ஒழியவேண்டுமென்று பரபத்தியைச்செய்துவிடின் அவ்நிடம் உள்ள அவிவேகமும் ஒழிந்து பாபம்செய்ய வழியில்லாதுபோம்

65 வேறு பலன் ஒன்றையும் நாடாது மோகூதத்தையே விரும்பி பரபத்தியை அநுஷ்டித்த பரமைகாரதிகள் வலிக்கும் இடமே இம்மயமலையி லுள்ள திவ்யதேசம், கங்காதீரம், காவேரிதீரம், கடற்கரையிலுள்ள சுவேதத் தீபம், அயோத்திமுதலிய புணயக்ஷேத்ரம், ஸ்ரீவைகுண்டம் ஆகிய இவை யனைத்தும் கூடிய புணயக்ஷேத்ரமாம் பாகவதங்கள் நிறைந்த பகவதக்ஷேத் ரம் கிடைக்கப்பெறுதொழுது பாகவதங்கள் வலிக்கும் க்ஷேத்ரமே பரபந் னுக்கு வாஸத்திற்கு உரியதாம் 26

66 பரபந்ருகிய ஜீவன் பரஹ்மநாடியாகிய தனிநாடியின் வழிக் குச் செல்ல இச்சரீரத்தை விட்டுப் புறப்படுவதற்குக் க்ஷேத்ரம் காலம் நிமித் தம் ஆகிய இவை சிறந்திருக்கவேண்டுமென்ற நிர்ப்பரந்தமில்லை அவை எத்தகையனவாயினும் சிறந்தனவேயாம் 27

67 மோக்ஷததையடையும் சேதநன இச்சரீரத்தைவிட்டு வெளியேறி ஸஞ்ஜம்சரீரத்துடன் செல்லும்போது அக்ரிதேவதை, பகலின தேவதை, சுகலபக்ஷதேவதை, உத்தராயணதேவதை, வாஷதேவதை, வாயு தேவதை, ஸஞாயன, சநதிரன, மின்னலின தேவதை, வருணன, இரதநன, பரஹ்மா ஆகிய ஆதிவாஹிகாக்கள் வழிகாட்டி உபசாரம் செய்ய, காமத்தின் பலமாகவினறி இவன அநுஷ்டித்த உபாயத்தின் மஹிமையால் இடைக்கும் போகங்களைப் பெற்றுக் கடைசியில் ஸ்ரீவைகுண்டத்தை அடைவான் 28

68 ஸாவேசுவரன எல்லா ஜீவாகளிமும் அவர்கள் செய்யும் சிறிய உபாயத்தாலே மனமகிழ்ந்து பலனை அளிக்க முற்படுகின்றான் அவன திருவடிகளில் நம் ஆசாராயர்கள் நிதயகைநகராயம் செய்துவருகின்றனர். அவர்கள் நமக்கும் அநதக் கைநகராயம் கிட்டவேண்டுமென்று விரும்பினா அதன்படியே நாம் ஸ்ரீவைகுண்டநாதனை அடைநது நம் ஆசாராயர்களின் திருவடிகளின்கீழ் அடங்கி நின்று பகவதநுபவத்தை இடைவிடாதுபெற்று அதிலேயே மனமடிநிற்போம் 29

69 ஸ்ரீமநாராயணன ஸாவலிதபநது; நம் அஜநாநத்தை ஒழிக்கக் கூடிய கருணைக்கடல், தன்ஸங்கலபத்தாலே அனைத்தையும் தரித்து நிகரதுநிறம்பவன், பெரியபிராட்டி நமக்குப் புருஷகாரமாய்நின்று பரிநது பேச நமமிடம் பின்னும் கருணை வளர்ப்பெற்றவன். இத்தகைய ஸ்ரீமநாராயணனே வேறு உபாயம் அநுஷ்டிக்கச் சகதியில்லாது பரபத்தியை அநுஷ்டிப்பவர்களுக்கு மற்ற உபாயத்தின் ஸதாநததில்நின்று பலன கொடுக்கும் வித்தோபாயமாகின்றான் 30

70 சேதநன பகதி-பரபத்திகளுள் ஒன்றை அநுஷ்டித்தபின்பே ஸாவேசுவரன அவனை ஏற்றுக்கொண்டு பலன தருகின்றான் என்று உபநிஷத்துக் காட்டுகின்றது ஆகவே அவஸுபாயங்கள் எம்பெருமானுக்கு நம் மீது உள்ள மனக்கலக்கத்தைப் போக்கி நமக்கு மோக்ஷ தரக் காரணமான அருளை உண்டாக்குவதற்குமட்டும் உதவுவனவென்றும் அவனே ப்ரதாநமான வித்தோபாயமென்றும் தெளிநது நம் சக்திக்கு ஏற்ற உபாயத்தை அநுஷ்டித்து எம்பெருமானால் உஜ்ஜீவிக்கப்பெற்றோம் 31

71. எம்பெருமான தனது அருளால் தன்னைச் சரணமடைநத ப்ரபநர்களுக்குத்தன்னைப்போன்ற குணங்களைக்கொடுத்து அவர்களை முகதராகக் மிக்க ஆவலுடையவையிருக்கின்றான் இப்படிக்கருணை சுரநது நிற்கும் அவன கண்ணரூய் நின்று உபதேசித்த சரமசுலோகத்தின் தாதபாயத்தை நனகு அநிநத வியாஸா முதலிய மஹாவிஷ்ணு ப்ரபநருடைய பெருமையைச் சாஸ்தாங்களுக்கு முரண்பாடாக அளவுக்கு மீறி இசையமாட்டார்கள் இந்தத் தத்துவாதத்ததை நம் ஆசாராயர்கள் உபதேசித்தனர். 32

72 உண்மையேபேசுமதன்மையுடைய வேதாநதங்கள் எம்பெருமானது பெருமையை அளவிடமுடியாதென்ப புகழ்க்கினறன் இநத எம்பெருமானுடைய திருவடிகளைச் சரணமடைநத பரபநர்கள் ஜாதி முதலிவவற்றால் தாழ்ந்தவராயினும் அவர்களுக்கு ப்ரதாநபலனாகிய மோக்ஷ திலும் பகவானுடைய அபிமாநத்திலும் குறையிலீல ஆதலின் அவர்களின்

பெருமை அளவுபடுத்திக் கூறவியலாததாம் இரத்த தத்துவாதத்ததையுமும் நம ஆசாரயாகள பக்ஷபாதமினறி உபதேசித்தனா 33

73. எம்பெருமான ஸகலஜகத்குக்கும் காரணமாய எல்லோரினும் மேம்பட்டுகிறபவன், அனைத்தையும் காப்பவன் அசேதனத்தைக் காட்டிலும் வேறுபட்டுகிறதும் ஜீவராகிய நாம் அவனுக்கே அடியராய் நிற்கின்றோம் அஹங்காரமகாரங்கள் கழியப்பெற்ற நாம் வேறு உபாயத்தை அநுஷ்டியாமல், உலகங்களைப் படைத்த ஸ்ரீமநாராயணன்திருவடிகளையே உபாயமாகப் பற்றி நம் பொறுப்பை ஸமாப்பித்து ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் நித்யஸூரிகள் பரமபுரிதியுடன் செய்யும் கைங்கரியத்தைப் பிரார்த்திக்கின்றோம் இவ்வாததங்களைக் கூறுகின்ற திருமந்திரத்தை ஆசாராயாபால் அத்யயநம் செய்தோம்

74. ஸ்ரீமநாராயணன் கடவுல்லியில் பிரித்து அநுஸந்திக்கப்படுகின்ற இரண்டு வாக்யங்களை ஒன்றுசேர்த்து தவயமாக்கி நமக்கு அருள் புரிந்தான் பெரியபிராட்டியாரோடு கூடிய அவனுடைய திருவடிகளையே உபாயமாகப்பற்றி ஸ்ரீவைகுண்டத்திற்குச் சென்று அவனையே நெருங்கி அஹங்காரமகாரங்களினறிக் கைங்கரியம் செய்வோம் என்கிற அாதத்ததை தவயத்தில் அநுஸந்தித்தோம் 35

75. கண்ணபிரான், மிக்க கவனத்தோடு சிரமப்பட்டு அநுஷ்டிக்க வேண்டிய பகதியோகம் முத்தவிய உபாயங்களைக் கைக்கொள்ளமுடியாது தன் திருவடிகளைச் சரணமடைந்த பரநாதருடைய பாபகூட்டங்கள் அனைத்தையும் மறுபடியும் தொடராதபடி ஒழித்துவிடுவதாகத் திடமான அருளால் சரமகலோகத்தில் வெளியிட்டான். அதன் அநுஸந்தாரந்தால நமது அஜ்ஞாநம் நீங்கிச் சோகமொழிந்து பலனில் ஐயம் நீங்கி நம்மைக் காக்கும் பொறுப்புத் தீர்த்து எப்பொழுதும் மகிழ்வற்றிருக்கின்றோம் 36

76. அஜ்ஞாநலேசமுமில்லாத நம் ஆசாரயாகள ரஹஸ்யராததங்களை அபாதரத்தில் உபதேசிக்காது சேமித்து வைத்திருந்தனா தாங்கள் பரமபதம்செல்லவிரும்பியபோது இரத்த ஸம்ஸாரிகள் அனைவரும் அஜ்ஞாநம் நீங்கி எம்பெருமான்திருவடிகளில் பரபத்தியை அநுஷ்டித்து உஜ்ஜீவிக்க வேண்டுமென்று குளிராத எண்ணங்கொண்டனா விவேகத்தைப்பெற்றுப் பகவத்கைங்கரியத்தில் சிரத்தைபுள்ள சிறந்த சிஷ்யர்களிடம், ஒருகாலும் அபிரியாத ஸம்பரதாயமென்னும் தீபத்தை ஏற்றிவைத்து உலகமெங்கும் பரவுமபடி செய்தருளினா 37

77. ஆசாரயன் சிஷ்யர்களுக்குத் தத்துவம் உபாயம் புருஷநாததம் ஆகிய இவற்றை உபதேசித்து ஜ்ஞாநமாகிய தீபத்தை ஏற்றி அஜ்ஞாநத்தை ஒழித்துவிடுகின்றான் இத்தகைய ஆசாரயன்விஷயத்தில் செய்யக்கடவ பிரதிபுக்காரத்தைக் காண்பதற்கு ஸாவஜ்ஞேய அகிஷ்யச்செய்கையுடைய ஞான ஸாவேசவரனும் முடியாது மற்றவர்களால் எவ்வாறு முடியும்? ஆயினும் உலகில் சிஷ்யர்கள் ஆசாரயனைப் புகழ்ந்து மகிழ்கின்றனா, மனத் தால் தியானிக்கின்றனா, அவனுடைய கோத்தியைப் பேசிப் பேசி வளர்க்கின்றனா இவையனைத்தும் அவனிடம் உள்ள அன்பிற்குப் போக்குவீடாகச் செய்வதன்றி அவனிடம் பெற்ற மஹோபகாரத்திற்குச் சிந்தித்தல்வுமே ஈடாகமாட்டா 38

78 பரபத்தியின பெருமையை உபதேசிக்கும் ஆசாயன பக்கல் விவேகத்தைப் பெறவேண்டுமென்று விரும்பும் ஆஸ்திகர்களான சிஷ்யர்களுக்கு மிகப் பயன்படுமாறு இந்த ஸ்ரீமதாஹஸ்யதர்யஸாரமென்னும் தூலை இயற்றினோம் இதில் முதலில் தத்துவம் உபாயம் புருஷாத்ம ஆகிய இவற்றின் ஸ்வரூபஸ்வபாவங்களை ஆசாயனிடமிருந்து பெற்றவாதே நன்கு விளக்கினோம் பின் அவற்றில் வரும் ஆகேஷங்களுக்கெல்லாம் பரமானந்தனைக்கொண்டு ஸமாதானம் கூறி அவற்றை ஸதாபித்தோம் அதன் பின் ரஹஸ்யங்கள் மூன்றிலும் ஆத்தந்தகொள்ளும் முறைகளை விளக்கி அவற்றில் முக்கியமாய் ஜீவன எம்பெருமானுக்கே சேஷமென்றும் சதநதிரமில்லாதவன் என்றும் கூடற்படுவதாகவும் வெளியிட்டோம் அதற்கும் பின் ஸதஸ்மபரதாயத்தைப் பெறவிரும்பிவந்து அடிபணியும் சிஷ்யர்களாகிய நல்ல பாதரத்தில் உபதேசிக்குமாறு கருணைசுரநதிரமும் ஆசாயனுடைய பெருமை முதலியவற்றை விரித்தோம் இத்தகைய ஸாராத்மகளை அடக்கிக்கொண்டிருக்கும் இப்பிரபந்தத்தை அநுபவியாது அறபவிஷயங்களில் ஈடுபடுவதால் பயன் யாதுமில்லை 39

79 பகவானும் பாகவதர்களும் நற்குணங்களில் வழுவாத அதிகாரிகளிடம் மகிழ்ந்து அருளபுரிகின்றனா அவர்களின் அருளைத் துணைகொண்டு வேதார்த்தத்தில் நன்கு பரிசயம்செய்து இப்பாசரங்களை இயற்றினோம் இவை ஆத்தம்நியாமல் அநுஸந்திப்பினும் செவிக்கு இனிய அமுதம்போன்றவையாம் அநதாதியாய அமைந்த இந்த முப்பத்திரண்டு பாசரங்களும் இயல் இசை நாடகம் என மூவகைப்பட்ட தமிழ்ப்பாளைக்கே அலங்காரமாய் விளங்குவனவாம்

இங்கு 'முததமிழ் சோநத' என்னும் தொடருக்குக் கவியின் சிறப்பு, விஷயத்தின் பெருமை, வாக்யங்களின் அழகு ஆகிய மூன்று அம்சங்கள் கிற்றைத் என்றும், சொற்சுவை, பொருட்சுவை, இசைக்கு ஏற்றமை ஆகிய மூன்றும் அமைந்த என்றும், ஆசுக்கி, சித்ரக்கி, இனிமை ஆகிய மூன்றும் பெற்ற என்றும் பழையவுரைகள் பொருள்கூறும்

இரதப் பாசரத்தோடு அநதாதித்தொடை முடிவுற்றது. 40

80 பேரருளாளன், சேதநம் அசேதநம் என்னும் தத்துவங்கள் அனைத்தையும் தனக்கு ஆபரணமாகவும் ஆபுதமாகவும் கொண்டு 'குன்றின் மேலிட்ட விளக்கு' என்னலாமபடி ஹஸ்திகிரியின்மேல் அனைவரும் கண்டு களிக்குமாறு கின்று உலகத்தைக் காததருள்கின்றான் 41

81 திருவரங்கமென்னும் திவ்யதேசம், எவ்வளவு அநுபவித்தாலும் தெவிட்டாத அமுதமாய்க் கருணையே வடிவுகொண்டாறபோன்ற ஸ்ரீரங்கநாதன் நித்யவாஸம் செய்யப்பெற்றது, பரஹ்மாவிலால் இக்ஷவாகு என்னும் அரசனுக்கு அளிக்கப்பட்டது, ஸ்ரீராமபிரானும் வணங்கி ஆராதித்த பெருமையுடையது, அவனுக்குத் துணையாய்கின்று உதவிய விபீஷணனுவானுக்குத் துணையாய்து, வேறெங்கும் பெறமுடியாத பலன்களையெல்லாம் அளிக்கவல்லது, பாணவவடிவங்கொண்ட விமாரத்தோடு சோநதநிற்பது, ஸகலபாசங்களையும் போகவல்லது இத்தகைய ஸதானம் திவ்யதேசங்களுள் தலைசிறந்து நிற்கப்பெற்றதாம் 42

82 திருவேங்கடமென்னும் திருமலை எம்பெருமானுடைய திருவடிகளை அடியார்களுக்குக் காட்டித் தரவல்லது, எத்தகைய கொடிய பாபம் செய்தவராயினும் தன் ஸமீபஸ்தலங்களில் வலித்ததாலேயே ஸகலகாமங்களையும் ஒழிக்கக்கூடியது, இதுவே பரமபதமென்று சொல்லும்படி பெருமைபெற்றது, கோனேரி பாபநாசம் முதலிய பல புணயதீர்த்தங்கள் நிறைந்தது, புணயத்தின் உறைவிடமென்னும்படியுள்ளது, பரமபதத்தில் சென்ற அடையக்கடவ பகவதநுபவங்களை யெல்லாம் இங்கேயே அளிக்கவல்லது புநீவைருண்டத்திலுள்ள ரித்யஸூரிகளும் பூமியிலுள்ள பாகவதாகனும், விரும்பி ஈடுபடுவது, வேதத்தில் புகழப்படுவது இத்தகைய பெருமையுடைய திருமலை பாகவதாகள் வலிக்க உரியதாம் 4.

83 உலகிலேயே பெரிய ஒரு போகக்களத்தில் நிகரற்ற வில்லினுடைய தஅம்பினால் ராவண்ணுடைய பத்துத்தலைகளையும் ஒரே கொத்தாக உதிர, அது தள்ளித் தன் பெருமையைக் காட்டியருளிய சக்கரவாதத்தித்திருமகனுடைய சோதை கடைநதுவைத்த தயிரையும் வெண்ணெயையும் வாரியுண்டு தள்ளி எளிமையைக் காட்டியருளிய கண்ணிரானும் பேரருளாளனுயின்று அலைவரும் கண்டு களிக்குமாறு உறையுமிடமாகிய ஹஸ்திகிரியென்னும் திவ்ய தேசமே அடியார்களின் பாபங்களைப் போக்கவல்ல திருவாழியாழ்வாரே போனறதாக்கும் எம்பெருமான கையில் தரித்திருப்பது அழகிற்குமட்டுமேயாம் 4.

84 இதன் விளக்கத்தைப் பதவுரையின்கீழ்க் காண்க 4.

85 ஸாவேசுவரன் மஹாபுண்யகேசுதரமாகிய தவாரகையிலுள்ளவர்கள் தன்னைக் கண்டு உய்யுமாறு வஸுதேவனுக்குத் தவப்பதவவஞ் அவதரித்தான், அாஜுநனுக்குத் தோப்பாகனாய் அமாநது தன் எளியின் உச்சநிலையை வெளியிட்டருளிஞ் இத்தகைய கண்ணன் முன்தானும் பிராட்டியுமாய் நின்று ஒருமுகமான ஸங்கலபத்தால் படைத்த ஜீவாதமாகக்ள் அனைத்தும் உஜ்ஜீவிக்வேண்டுமென்று திருவுள்ளங்கொண் அாஜுநனை வியாஜமாய்க்கொண்டு சரமசுலோகத்தை உலகுக்கு உபதேசி, தான், அதிலே கூறப்பட்ட வரிதேதோபாயமாகவும் தானே நின்று நம்மை காகும் பொறுப்பைத் தானே ஏற்றுக்கொண்டான். இனி, இதுகாறு மோகூத்தைப் பெற்று அவன்திருவடிகளுக்கு இடைவிடாது கைகளாய் செய்வதற்கு இடையூறுக பரகருதியைக்கொண்டு நமக்குத் தத்துவத்தை மறைத்துச் செய்த கண்புதையல்வினயாட்டைக் கைவிட முற்பட்டுநி கின்றான் இனி விரைவில் மோகூம் பெறலாம் 4.

86, 87 இவற்றின் விளக்கத்தை முறையே 316, 318-பாசர களின் உரையிற் காண்க 47, 4.

88 ஸாவேசுவரன் ஸங்கலபித்த விஷயத்தை ஒருவரும் தடை செய்யமுடியாது அவன், தன்னையடையாத நாஸ்திகார்களுக்கு எல்லாவை ஆகைகளையும் உண்டாகக்ி அவர்கள் அந்தப் போகங்களை அடையமுடியா தானே தடைசெய்கின்றான் இத்தகைய எம்பெருமான நமீத? அரு புரிந்து நமக்கு ஸம்ஸாரத்திலுள்ள நசையைத் தீர்த்தான், தன்திருவடிகளி

கீழே நம்மைக் காகக்வேண்டிய வஸ்துவாகக்கொண்டான், முன்பு அஹங்கார மமகாரங்களால் நமக்கு ஏற்பட்ட காமங்களால் தனக்கு உண்டான கோபம் தீராதான்; நமக்கு மோகத்தையளிக்க முற்பட்டுப் பல அவதாரங்களுமாய் செய்து நமமோடு கலந்து பரிமாறினான் இப்படியிருந்தும் இந்த அருமையையறியாத நாம் ஸம்ஸாரத்தைவிட மனங்கொள்ளாது 'இன்றைக்கு நாளைக்கு' என்று காலம் தாழ்த்துவதைக் கண்டு அவன் பரிஹவிக்ஷினரான என்னே நம் அறியாமை!!! 49

89 ஸர்வேசுவரன் முதலாழ்வார்களைக்கொண்டு மூன்றுதிருவந்தாதிகளைப் பாடுவித்து உலகிலுள்ள அஜ்ஞாநத்தைப் போக்கிப் பக்திப்பரபத்திகளாகிய உபாயங்களை வெளியிட்டு உலகத்தை உஜ்ஜீவிப்பித்தருளினான். அவ்நன்மே அடியேன்மூலமாய் அவ்வெம்பெருமான பரவாததிப்பித்த இந்த ஸ்ரீமதரஹஸ்யதரயஸாரமென்னும் ஸூக்தியும் தத்துவம் உபாயம் புருஷாததம் ஆகிய இவற்றை விளக்கி உலகை உஜ்ஜீவிக்கச்செய்யும் 50

90 பகதர்களால் வீடமுடியாது எப்பொழுதும் அநுபவிக்கத் தெவிட்டாத அமுதமாய்நிற்கும் ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடிகளே முன்கிருஷ்ணவதாரத்தில் சகடாஸுரன் தொலையும்படி உதைத்தனவும், இரண்டு மருதமரங்கள் ஒடிந்துபோகுமாறு தவழ்ந்தனவும், வெண்ணெயைத் திருடியதற்காக உரலிலே கட்டப்பட்டனவும், தாமனுடைய வேண்டு கோளுக்கிரங்கித் துரியோதனன்பால் தூதுசெல்ல மகிழ்ந்து உடன்பட்டனவும், பல துஷ்டர்களை அழிக்கப் பிருந்தாவனத்திலுள்ள ஸஞ்சரித்தனவும், பெரியபிராட்டி தன் தளிராகையால் வருடுவதைக்கூடப் பொறுக்காது புஷ்பங்களைக்காட்டிலும் சிவந்தறினறனவும், முழுக்ஷுக்களான மஹாவிர்களின் பக்திக்கு இலக்காய்நின்றனவும், ஸ்ரீரங்கவிமாரத்தில் சித்யவாஸம் செய்தனவும், அரஜுநனுடைய தேரில் பாகனாய்நின்றனவும், காளியனுடைய படம் நசுக்குமாறு நடனமாடினவும், பிறமத்ததினருக்குக் கிட்டக் கருதவும் முடியாத பரமபதத்தில் அமர்ந்தனவும், நம்மாழ்வார தம் ஸூக்திகளின்வாயிலாகச் சுவைப்பதற்குத் தக்கனவும், திருத்தழாயைச் சூடி அழகுபெற உரியனவும், உத்தரையின் காப்பத்திலிருந்த கரிக்கடையைப் பரீக்ஷித்து என்னும் இளங்குமரனாகினவும், மிக்க வீரமுள்ள அஸுரஸேனையை முழுதும் அழித்தனவும் ஆம் இத்தகைய திருவடிகளையே உபாயமாகவும் பலனாகவும் கொண்டு அடியார்கள் உஜ்ஜீவிப்பார்களாக

[இப்பாசரத்தில் 'பெரியபெருமான்' என்னுந்நொடா, ஸத்யவரத மாஹாதமயமெனத் ரஹஸ்யத்தில் 'பெடையிரண்டை' எனும் பாசரத்தின் அவதாரிகையில் பேரருளாளனையே பெரியபெருமாளாக ஸ்வாமி தாமே அருளிச்செய்ததைத் தழுவிய பேரருளாளனைக் குறிப்பதாகவும், 'மனுமுமையில் . . . உறைந்தன்' என்னுந்நொடா ஸ்ரீபட்டா அருளிய ஸ்ரீரங்கராஜஸ்தவம் 78-வது சுலோகத்தை அடியொற்றிப் பேரருளாளனே திருவரங்கத்தில் பள்ளிகொண்டதைக் காட்டுவதாகவும் பேரருளாளனிடம் மிக ஈடுபட்ட பெரியோர் ரஸோகதியாகப் பணிப்பர்] 51

91 வேதாராததங்களில் மிக்க நம்பிக்கையுள்ள ஆஸ்திகாகளும், ஸுஷிக்ஷிதத்தியையுடையவாகளும், பிராபால அஸ்திமையுடையவர்களும், ஆசாராயர்களிடம் ஸம்பரதாயத்தை உபதேசிக்கப்பெற்றவர்களும், ஸாரமான விஷயங்களையே கைக்கொள்ளும்வர்களும், ஸம்பரதத்தில் ஈடுபட்டுமிருகும் பாமரரின் கட்டுப்பாட்டுக்கு வசப்படாதவர்களும், அம்ப பலனில் பற்றில்லாதவர்களுமான அதிகாரிகள் பரமஸாத்ருவிகர்களான நம ஆசாராயர்களால் காட்டப்பட்ட இரத நலவழியில் நடந்து உஜ்ஜீவிக்ஷப பெறுவா ஆக, எவ்வழியாலும் நம ஸம்பரதாயம் இடையீட்டின்றிச் சாசுவதமாயவீளாது 52

92 நம ஆசாராயர்கள் உலகத்தோரால் போக்யமாகக்கொள்ளப்படும் அம்பபலன்களைத் தம் ஸ்வரூபத்திற்கு ஏற்பணவல்லவென்று விலக்கி, உபாயத்தை அநுஷ்டிப்பதாலே உண்டாகும் எம்பெருமானது அருளே மோக்ஷத்திற்கு முக்கிய உபாயமென்றும் மறந்து அன்றென்றும் உறுதி கொண்டு நாம் இப்பொழுது இப்பிரபந்தத்தில் விளக்கிக்கூறிய பரபத்தி மாராகம் சாசுவதமாக நடந்திடவேண்டுமென்று திருவுள்ளங்கொண்டு, நமமை உஜ்ஜீவிக்ஷசெய்வதில் உள்ள பேராவலால் நமமிடம் உள்ள குற்றங்களைப் பொறுத்தருளி, நமக்கு இரத பரபத்திமாராகத்தையே இனிய அமுதமென உபதேசித்தனா நாம் இரத பரபத்திமாராகத்தையே கைக்கொண்டோம் 53

93 ரஹஸ்யாராததங்களை அறியப்பெறாத நாம் எட்டும் இரண்டும் கூடினால் பத்தாம் என்று கூறவும் முடியாத நிலைமையில் பகவதபக்தியின் பெருமையை அறியாது இருக்கிறோம் ஸ்ரீமந்நாராயணன் நமக்கு ஆசாராயனமுகமாய ரஹஸ்யாராதத்தை உபதேசித்த ஸ்ரீவைகுண்டத்தைத் தர முன்வருகின்றான் அவன் முன்பு சரமசுலோகத்தில் உங்கள் காமம் முழுதும் நீங்குவதற்கு பரபத்தியை அநுஷ்டித்துப் பயமற்று இருப்பீர்களாக என்று உபதேசித்ததை நீனைரது கவலையற்றிருக்கிறோம்.

[எட்டும்+இரண்டும்=பத்து பத்து என்ற சொல் பக்தியைக் குறிக்கும் ஆகவே, பக்தியை அறியாத என்றும் பொருள் கூறுவதுண்டு] 54

94 இரதப் பிரபந்தத்திலே கூறிய நிஷ்டைகள் இரதான முதலிய தேவருக்கும் நித்யஸூரிகளுக்கும் எளிதில் பெறக்கூடாதனவாம் ஆசாராயகடாக்ஷத்தால் இரத நிஷ்டைகள் நமக்கு வரவும் இவையுடையாரைக்கண்டு மகிழவும் இக்காமபூமியில் நமக்கு வாயத்ததே எனனே நம பாக்கியம் !!! இனி வகரபுத்தியுடைய சிலா இப்பிரபந்தத்திலும் இதை இயற்றிய நமமிடத்தும தோஷமிருப்பதாய்க் கருதி வெறுத்தபோதிலும் எம்பெருமான்திருவுள்ளத்திற்கு இப்பிரபந்தம் மிகப் போக்கியமாகவே அடையும் 55

95 ஸ்ரீஹயகர்வனே நமக்கு ஆசாராயனாய் வடிவுகொண்டு நம் உள்ளத்தில் எழுதியருளிய இவ்விஷயங்களை அனைவரும் அறிந்து உஜ்ஜீவிப்பதற்காக ஓலையில் எழுதினோம் ஆகவே, ஸ்ரீஹயகர்வனே நேரில் அருளிய இரத ஸூக்திக்குத் தோஷம் ஏதும் சொல்ல வழியில்லை அறிவாளிகளே ! இரத ஸூக்தியின் அருமையைக்கண்டு நீங்கள் ஏற்றுக்கொண்டாலும்

அதனால் என மனம் எள்ளளவும் மகிழாது; அஸூயையால் குற்றமுள்ள தென்று வெறுத்திட்டாலும் என மனம் உங்களை எள்ளளவும் வெறுக்காது ஸ்ரீஹயகரீவனையே முக்கிய காததாவாகக்கொண்டு அவதரித்த இரநூலைக் கைக்கொள்வதில் மகிழுவதும், வெறுத்திருவதில் நிகரஹிப்பதும் அவனேயாம்

அதிகாரசங்கிரகம் — கருத்து முற்றிற்று

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீதெ நிரமோஹிஹாஹேஸிகாய நம:

அமிருதாசுவாதினி—கருத்து

[விஷயச்சுருக்கம்]

ஸாரஸாரமமுதல முனிவாஹனபோகமவரையில் மணிபரவாளநடையி லுமைந்த ஸ்ரீதேசிகனுடைய ரஹஸ்யங்கள் சிலலஹைரஹஸ்யத்தின் மறறொரு பாகமாகவும் ஸ்ரீமதரஹஸ்யதரயஸாரத்தின் பிரதியரஹஸ்யங்களாகவும் வழங்கு கின்றன இவற்றின் விஷயம் அடங்கியமைந்த பாசரங்களைத் தொகுத்து ஒரு பரபந்தமாகக் “அமிருதாசுவாதினி” எனப் பெயரிட்டனா பெரியோர் அமுதம்போன்ற விஷயங்கள் தன்னுள் அடங்கப்பெற்று, நமமை அநு பவிக்கச்செய்வதால் இது இப்பெயர்பெற்றிருக்கும்.

இதிலும் திருமந்தரம் முதலிய மூன்று ரஹஸ்யங்களின் தாதபாயம் கூறப்படுகின்றது மேலும் ஸ்ரீமதராமாயணத்தின் முக்கிய ஸாரமான காசரணாகதி, லிபீஷணசரணாகதி முதலியனவும் பிரஸ்தாவிக்கப்படுகின்றன வராஹபிரானுகும பூமிபிராட்டிகும இடையே நடந்த ஸம்பாஷணையால் அவதரித்த வராஹசரமசுலோகத்தின் பொருள், அஞ்ஜலியின்பெருமை முதலியனவும் இதில் கூறப்படுவதுடன் மதர ரஹஸ்யங்களின் விஷயங் களும் சுருக்கியருளப்படும், அதியற்புதமான ஸம்பாஷணையாக அமைந்த ஒரு பாசரத்தால் ஸ்ரீபாஷ்யகாரரின் கீர்த்தி வெளியிடப்பட்டும், அமலனாதி பிரானின் ஸாராதத்ததுடன் இது முடிவடைகின்றது

96 நம ஆசாயாகள் ரஹஸ்யங்கள் மூன்றையும் அவற்றின் தாதபாயத்தோடு நம வாழ்நாட்களுள் நாம் அறிந்த உஜ்ஜீவிகுமாறு செய்தனா.

திருமந்திரத்தால் ஸவருபம் முதலியவற்றை நன்கு அறிந்து பின் தவயத்தால் பரபத்தியை அநுஷ்டிக்கவேண்டியதுபற்றி அவை முறையே வேராகவும் கிளையாகவும் கூறப்பட்டன சரமசுலோகம் வேறொன்றைத் தேடவேண்டாதபடி உபாயத்தை விளக்கிவிதிப்பதால் நிகரற்றதென்ன லாயிற்று

97 ஸாவேசுவரன் எல்லாவற்றிற்கும் முத்தகாரணமாய்நிற்பவன், அனைத்தையும் காப்பவன், பிராட்டியை ஒருபோதும் பிரியாதவன், சேதநனாகிய ஜீவன் ஜஞாநஸவரூபமாய்நிற்பவன், ஜஞாநத்தைக் குணமாகவும் கொண்டவன், அசேதநத்திற்காட்டிலும் வேறுபட்டுநிற்பவன் இத்தகைய ஜீவனாகிய யான் எம்பெருமானுக்கு அடியன், அவனுடைய தாஸர்களாகிய பாகவதர்களுக்கும் தாஸன், வேறொருவனுக்கும் அடியன்வல்லன் இதுவே அரஜுநனதோபோன்ற பரணவத்தின் ஸாரார்த்தமா 2

98 ஸ்ரீமநாராயணன் 'உனக்கு ஸம்ஸாரபந்தத்தைப் போக்கி முகதியைக்கொடுப்பே'ன்னென்று சரமசலோகத்தில் உறுதிசூறினான் அவன் என னிடமுள்ள அன்பினால் என்னைப் பாகவதர்களுக்கும் அடியனாகினான், தன் அருளால் பரபத்தியில் மூட்டி அநுஷ்டிக்கச்செய்தான், என்னுடைய அஹ்நகார மமகாரங்களைப் போக்கி 'நான்' 'என்னுடையது' என்று கூடவதற்கில்லாது செய்தான் அவ்வெம்பெருமானுக்குப் பரந்தரனான அடியேன் அவனருளன்றி என்செய்யவல்லேன்? 3

99 இதன் பொழிப்புரையைப் பதவுரையின்கீழ்க் காண்க 4

100 ஸ்ரீமநாராயணன் உபாயத்தை அநுஷ்டித்த ஜீவனுடைய புணயப்பாங்களாகிய காமங்களை ஒழிக்கின்றான், பின், முகதிக்குத் தடையாகவிருந்த இச்சரீரத்தினின்று பரஹ்மநாடியால் ஜீவாத்மாவை எடுத்து அசசிராதிமாக்கத்தால் பரமபதத்தை அடைவிக்கின்றான். காமஸம்பந்தத்தால் மறைந்துகிடந்த குணங்களைத் தருகின்றான், ஜீவன் மறுத்தாலும் வலிந்து பிடித்து இழுத்து நனமைசெய்யக் கடவதான் தன் கிருபையால் இரத்த ஜீவனை நித்யஸஞ்ஞிகோஷ்டியில் ஒன்றுசேர்த்துத் தன் பரிபூரணரூபவத்தைத் தருகின்றான் இவ்வாததமே நாராயணசபத்தின்மேலுள்ள நான்காமவேற்றுமையுருபின் பொருளாகும் 5

101 பரணவத்தால், ஜஞாநஸவரூபமாய்நிற்கும் நமக்கு எம்பெருமானோடு என்மைக்கும் உள்ள சேஷத்வம் என்ற ஒரு ஸம்பந்தத்தை அறிந்து பெருமைபெற்றோம் நமஸஸபத்ததால் அஹ்நகார-மமகாரங்கள் ஒழியப்பெறுதலும், சரணாகதியும், தன்னை ஸ்வதந்தரரூபினினைத் தவ் நீங்குதலும், பாகவதர்களுக்கு அடிமையாரதனமையுமாகிய அராதகங்களை அநுஸந்தித்தோம் நாராயணசபத்ததால், ஸகலவிதபந்துவாய் ஸகலவஸ்துக்களையும் ரக்ஷிப்பவனுமான ஸ்ரீமநாராயணனுடைய குணங்கள் முதலியவற்றை அறியப்பெற்றோம். மேலுள்ள நான்காமவேற்றுமையுருபால், ஸம்ஸாரம் ஒழிந்து எம்பெருமான்திருவடிகளைத் தலையிற் சூடி நித்யஸஞ்ஞிகளோடு சேர்ந்து இடைவிடாது கைங்கர்யம்செய்தலாகிய அராததத்தை உணர்ந்தோம்

102 வேதங்களிற் கூறப்பட்ட காமயோகம் ஜஞாநயோகம் பகதியோகம் ஆகிய கடினமான உபாயங்களை அடியேன் செய்யத்தொடங்கி வீண்துன்பமுறுத்தடி செய்யவேண்டுமென்று ஆசாயாகன திருவுள்ளங் கொண்டு மிக எளிய பரபத்தியை அடியேனுக்கு உபதேசித்தருளினான் அதையறிந்த அடியேன் ஸ்ரீமநாராயணனுடைய திருவடிகளை ஸம்ஸாரத்திற்குத் தக்க அணையாகுமெனத் துணிந்து அவற்றை உபாயமாகப் பற்றினேன். 7

103 பிராட்டியைவிட்டுக் கூணமும் பிரியாதுநிறகும் ஸ்ரீமந் நாராயணன் சேதநாகளை உஜ்ஜீவிககச செயதாலேயே தன் திருக்கலயாண குணங்கள் நிலைபெறுமெனக் கண்டான், ஜீவாகளை பரபததியிலே மூட்டித் தன் திருவடிகளின்கீழ்க் காக்கப்படவேண்டியவாகளாகக் கொண்டு 'ரக்ஷகன்' என்ற தன் பெயரை நிலைநாட்டிக்கொள்கின்றான் இப்பாசரத் தில் முற்பாதியிற் கூறிய ஸ்ரீசபத்தின் பொருளவிளக்கத்தை 304-வது பாசரவுரையிற் காண்க. 8

104 ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் நித்யஸூரிகளால் இடைவிடாது கைங் காயம் செய்யப்பெற்ற ஸ்ரீமந்நாராயணன், அஹங்கார-மமகாரங்களினிற் தன்னையடைந்தவாக்ருத் தன் கைங்காயத்தைச் செய்யும் பாகயத்தை அளிக்கிறேனாது ஸ்ரீரங்கத்தில் திருமேனிகொண்டு நித்யவாஸம் செய்தருள்கின்றான், அவனுக்குச் சேதராபால் இயற்கையாகவுள்ள கருணை தன்திரு மாரபில கருணரூபினியாய் விளங்கும் பிராட்டியின் ஸம்பந்தத்தால் மேன மேலும் வளாகின்றது அத்தகைய கருணையுடைய அவன் எனக்குப் பெற்ற தாயபோலநின்று, காப்பதைத் தன் கடமையாகக்கொண்டு அபயமளித்து, என ஸம்ஸாரதாபமெல்லாம் தீருமபடி தன் திருவடிநிழல்த் தந்தருள்கின்றான் 9

105 இதன் கருத்தை 85-வது பாசரத்திற் காண்க

10

106 திருக்கையில் திருவாழியைக்கொண்டு ரக்ஷகனாய்நிற்பவனே! விசேஷஜ்ஞாநத்தையும் சகதியையும் பெற்ற அதிகாரிகளுக்கூரிய பகதியோகம் முதலியவற்றைச் செய்யும் ஆற்றலும் உன்னத்தவிர வேறு கதியும் இல்லாத அடியேனுக்குப் பலனபெறுவதிலுள்ள ஸந்தேஹத்தைப் போக்கி இனி உன்னிடம் அபராதப்படாதவாறு செய்தருளினாய் உலகமுழுதையும் தன் நிழலில் ஒதுங்குமாறு அளந்தருளின் உன் திருவடியின்கீழ், உபாயத்தை அநுஷ்டித்த என்னையும் காக்கவேண்டிய ஒரு வஸதுவாகக் கொள்ளவேண்டும் 11

107 விசேஷஜ்ஞாநம் இல்லாத இடைப்பெண்களும் தன் பெருமையை அறிந்தாடுபடுமாறு பிராட்டியோடு முன்பு அவதரித்து அதனால் குறைவில்லாது பரிபூரணனாய் பரகாசிப்பவனே! உன் திருவடிகளைச் சரணமடைவதற்கேற்ற நல்ல எண்ணத்தை எனக்குக் கொடுத்தருளினாய் ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் நித்யஸூரிகளும் முகதாக்களும் இடைவிடாது செய்யும் கைங்காயத்தைப் பிராட்டியுடன் ஏற்றநிறகும் உனக்கு அதே நிலையில், நானும் காமங்கள் நீங்கப்பெற்று அத்தகைய கைங்காயம் செய்யுமாறு ஒரு நலன்காலத்தை விரைவில் கிட்டுமபடிசெய்தருளவாயாக 12

108 எட்டு அக்ஷரங்கொண்ட திருமந்தரம் தத்துவத்தையும் உபாயத்தையும் புருஷாத்தத்தையும் காட்டும் வேதத்தில் தனித்துக் கிடந்த இரண்டு மந்திரங்களை எம்பெருமான தானே ஒன்றாகி அருள் புரிந்த இருபத்தைந்து அக்ஷரங்கொண்ட தவயம் பரபத்தியை நாம் அநுஷ்டிக்கவேண்டும் முறையைக் காட்டும் கண்ணன் தானே அருளிச்செய்த முப்பீத்திரண்டு அக்ஷரங்கொண்ட சரமசுலோகம் பகதியோகத்தில் சகதி

யற்ற பரபரநாகள சுமத்திய பாரதத்தைக் கண்ணன ஏற்றுக்கொண்டு அந்த அந்த உபாயங்களின் ஸ்தாரததில் கிறகும் நிலையைக் கூறும் இரத் ரஹஸ்யங்களின் ஆதத்ததை ஆசாராயாகள நனகு உணரநது நமக்கும் உபதேசித் தருளினா 13

109 ஆசாராயாகள ரஹஸ்யாராததங்களை அபாததிரததில் உபதே சிககாமல் சேமித் துவைத்திருக்கின்றனா , மிகக் ஆசாராயபகதிபுடன் வநது பிராததிகும நம்போனற சிஷ்யாகளுக்கு அவவாததங்களை உபதேசிக கின்றனா இவ்வாறு அவாகள உபதேசிப்பது தன கன்றுக்குப் பாலேச சராகும் காமதேனுவைப்போல் அருளாலமட்டுமேயன்றி, தம் புகழ் நாட்டில் பரவுவதையோ, செலவம் சேருவதையோ, புண்யம் வருவதையோ கருதியன்று 14

110 மிகக் அஹந்தைகொண்டு பிராட்டியின் திருவடிகளில் பெருமபிழை செயத் காகனுக்கும் உயிரைப்போககாது ஒரு கண்ணைமாத் திராம அழித்துக் காத்தருளிய ஸ்ரீராமனே ப்ரபரநாகளான கஜேந்தராமாவான விபீஷணாவானபொலவார்க்கும் நம்போனற சேதநருக்கும் உபாயமாவான இதுவே ஸகல் துக்கங்களையும் போக்கவல்ல வேத்ததின் ஸாராராததம் 15

111 ஸ்ரீராமபிரான முன தன கருததைப் பின்வருமாறு வெளி யிட்டான—‘ஒருகால் என்னேச சரணமடைந்தவனுக்கும் உனக்குத் தாஸ னை ஆகின்றேன எனறவனுக்கும் ஒரு பிராணக்கும் ஒரு பிராணியாலும் பயம் உண்டாகாதபடி அபயம் கொடுப்பேன இதுவே வேதம், ஸமருதி, ஸ்தா சாரம், என உளளக்கருத்து ஆகிய இவ்வனைதையும் தழுவிய பெரிய வரத் மாக்கும்’ என்று இவ்நன்ம சரணாகதியின் பெருமையை வெளியிட்ட எம் பெருமானுடைய உறுதியை நினேரது உஜ்ஜீவித்தோம் 16

112. உலகில் மிருகங்கள் பொன்னைக் கண்டால் அதை ஒதுக்கித் தள்ளிவிட்டுத் தம் உணவுக்கேற்ற புல்லையே விரும்பி ஏற்றுக்கொள்ளும் ஆனால் அரசாக்கள அப்பொன்னையே மிக விரும்பிக் கைக்கொள்வார்கள. அதுபோல் பகவானுடைய திருவடிகளின் பெருமையை அறியாத அறபாக்கள அவற்றை நாடாது வேறு அறப்பலன்களையே கொள்வார்கள. அத்தனால் நமக்கு என்ன நஷ்டம்? நாம் தன்னேச சரணமடைந்த அனைவருக்கும் அருள்புரிய முற்பட்டுகிறகும் பகவானுடைய திருவடிகளையே தஞ்சமாகப் பற்றினோம் 17

113 ஸகல் வேதாரதங்களின் தாதபாயத்தையும் நனகு அறிந்த பூர்வாசாராயாகள காமயோகம் ஜஞரநயோகம் பகதியோகம் ஆகிய இவற்றின் ஸவரூபத்தை விளக்கி வெளியிட்டனா அவவுபாயங்களை அறுஷ்டிக்கும் போது ஆங்காங்கு முடியாத அம்சங்களில் பரபத்தியை அறுஷ்டித்ததால் அவை கிறைவேற்றினவாகும் இவ்நன்ம மற்ற உபாயங்களையும் ஸாதித்துத் தரவல்ல பெருமைவாய்நது ஸகல்பலன்களையும் கொடுக்கும் பரபத்தியின் நிலையை பரணவத்தால் நனகு அறிவீர்களாக 18

114 பிராட்டியிடம் மஹாபராதம் செயத் காகனமீது ஸ்ரீராமபிரான அஸ்தரததைப் பிரயோகித்தபோது காகன தான செயத் பிழையைப் பேசித்

தன்னேக காகருமாறு உலகமுழுதும் சுமறித்திரிந்த அனைவரையும் வேண்டி னுன் மஹாஷ்டிகளும் தேவர்களும் அவனமீது கோபங்கொண்டு துறத்தி விட்டனா நாடெங்கும் சுமறி வேறு புகலிடம் கிடைக்காது தளர்ந்து ஸ்ரீராமன்திருவடிகளிலேயே வந்து விழ்ந்த உயிர்ப்பிச்சை கேட்டான். பரபரநரான அனைவரையும் காததலையே தனது கடமையாக்கக்கொண்ட சரணயன தன் அஸ்தரம் வீணாகாது அவனது ஒற்றைக்கண்ணைமாததிரம் அழித்து உயிரையளித்தான் இத்தகைய பெருங்கொடையாளனாகிய இராமபிரானுடைய கைங்காயமே நமக்குப் புருஷராதம் அதைப்பெற முக்கியமான உபாயம் பரபத்தியின் வசப்பட்ட அவனது அருளே. இவ்வாத தற்களை ஆசாரயாகள் உபதேசித்தனா அவர்களின் திருவடிநிழலில் நின்ற மகிழ்வோமாக 19

115 இதன் தாதபரியத்தைப் பதவுரையின்கீழ்க் காண்க. 20

116 வராஹப்பிரான பூமிதேவியிடம் வெளியிட்ட வராஹ சரம் சுலோகத்தின் தாதபாயம்— உலகம் முழுதும் எனக்குச் சரீரமாகும் எனக் குப் பிறவியும் மரணமும் இல்லை எனனையே திடமான கதியாக்கக்கொண்டு சரணமடைந்தவன் மரணகாலத்தில் தன் நினைவிழ்ந்து கட்டைபோலும் கலலைப்போலும் தன் சரீரத்தில் கிடக்கும்போது அவனை அரசுசிராத்தி கியால் பரமபத்திதரு அழைத்துச்சென்று எனக்கு வகை கைங்காயங்களையும் செய்யுமாறு செய்வேன்— எனபதாம் இங்ஙனம் வராஹப்பிரான கூறிய உறுதியை நினைந்து நாம் கவலைநிகப்பெற்றோம் 21

117 வாகருறுதி தவறாத வராஹப்பெருமான அருளிய சரம் சுலோகம் இரண்டின் பொருளையும் நன்கு அறிந்தோம் அவனது அருளால் அவன்திருவடிகளையே உபாயமாகவும் பலனாகவும் புறந்தோம் இந்நக் காமலோகத்தில் சுருங்கிக்கிடந்த நம் ஜஞாநம் முகதியில் விகாஸத்தைப் பெறுவதற்குமுன்பே வீணைகள் அனைத்தும் நம்மை விட்டு நீங்கிச் சேரவேண்டிய இடத்தைச் சேர முற்பட்டன என்ன ஆச்சாயம் !! 22

118 சேதநாகளே! சாசுவதமென்று நாம் நினைக்கும் பெரிய மலையும் ஒரு காலத்தில் உருத்தெரியாது சித்தரிப்போகின்றதல்லவா? இதை நீங்கள் அறிந்திருந்தும் உங்கள் சரீரத்தை ஸ்திரமென்று மயங்கி நிற்கின்றீர்கள் உங்கள் சரீரத்தில் மடிப்புக்கள் விழ்ந்த தலை நரைத்தபின்னும் மரணத்தை வெறுக்கின்றீர்கள் உங்களுக்கு உள்ள அஜஞாந்தத்தைப் போக்கிக் கொள்ள ஒரு வழி உளது— பரளயகாலத்தில் கடலுள் அழ்ந்திய பூமியை எடுத்துக் காததருளிய கருணைமாததியான ஸ்ரீ வராஹப்பெருமான அருளிய பரபத்தியையே உபாயமாக்கக்கொண்டு உஜ்ஜீவிப்பீர்களாக 23

119 எம்பெருமானுடைய திருவடிகளை வணங்குவதற்காகச் செய்யும் அஞ்சலியின் பெருமை அளவிறந்ததென்று ஆளவநதா ஒரு சுலோகத் தில் அருளிச்செய்தாரா அதுவே உறுதியான வரித்தாரதமென்று நாம் நிச்சயித்தறிந்துகொண்டோம் இவ்விஷயத்தில் முரண்பட்ட கொள்கையை யுடைய பீறா புரியும் வாதங்களையெல்லாம் கண்டித்தொழித்து இத்தகைய அஞ்சலியை அநுஷ்டித்தோம் 24

120 உலகில் நீர் நிறைந்தது ஓடிவரும் நதிகள் பல இருப்பினு
எம்பெருமானுடைய திருவடியிலிருந்து அவதரித்த கங்கையே சிறந்
திறகின்றது கடல் ஏழினுள்ளும் பிராட்டி அவதரிக்கப்பெற்ற திருப்பா
கடலே ஸாவேசுவரனுக்குப் பிரியமாய்ப் பெருமைமிகக் விளங்குகின்ற
பலவகைப்பட்ட சங்கங்களுக்குள்ளும் அவன் திருக்கையில் ஏறியிருக்கும் ப
யம் பெற்ற வஸம்புரிச்சுவகமே பெருமை மிக்கதாம் மணம் மிக்க புஷ்பமா
கள் பலவற்றினுள்ளும் எம்பெருமான மகிழ்வோடு தரிக்கும் திருத்தழி
மாலையின் சிறப்பு மறவற்றவற்றுக்கு வராது இவ்வண்மே உலகில் விளங்கு
சாஸ்திரங்கள் பலவற்றினுள்ளும் பரபரநகுலத்திற்குத் தலைவரான நமமா
வார முதலிய மஹாதமாகளுடைய ஸ்ரீஸூகதிகளே மேம்பட்டவை என
துணர்ந்து ஏறது அவதரினபடி நடக்கின்றோம்

121 ஸாவேசுவரனே கருணைமிகக் ஆசாயனாக அவதரித்தது
முடைய அஜ்ஞாநமாகிய இருளைப் போக்கித் தானே ஸம்ஸாரமெனும் க
லுக்கு அணையாய் நின்ற நமமைத் தாண்டுவீக்கின்றான் ஆதலின் பரஹ்
முதலிய தேவர்களின் போகமும் நீர்க்குமிழிபோல அழியுந் தன்மையதென
கண்டு அவதரில் ஆசையை ஒழித்தோம் பரபரநரான நாம் இனி யாருக்கு
கடமைப்பட்டவராவோம்? நமக்கும் ஸாவேசுவரனே தத்வீர வேறு யாரு
கடமைப்பட்டவரல்லா ஸாவேசுவரனும் நாமுமே ஒருவருக்கொரு
கடமைப்பட்டிருக்கின்றோம் இவ்விஷயங்களை நமமிடம் வந்தடைந்த
களுக்கும் உபதேசித்தோம்

122 பூமியிலுள்ள உயர்ந்த ரதநங்கள் அனைத்தும் பெருமையி
எம்பெருமான கடலைக் கடைந்து அதினின்றும் எடுத்தது தன் திருமாட
தரித்த கௌஸ்தபம் என்னும் ரதநத்திற்கு ஈடாகா காசி முதலிய புண்
கேந்தரங்கள் அனைத்தும் பேரருளாளனாகிய மேகம் கருணையாகிய நீரை
பொழிந்துநிற்கும் இடமாகிய காஞ்சிகேந்தரத்திற்குச் சமமாகா. பரிசு
மான மனத்தோடு மஹாவிதிகள் வெளியிட்ட ஸமருதிகள் புராணங்கள் ஆக
அனைத்தும் ஸாவேசுவரனால கொண்டாடப்பெற்ற நமமாழ்வார முதல
ஆசாயர்களின் ஒரு ஸ்ரீஸூகதிக்கு நிகராகா ஆஸ்திகங்களே! இவ்வா
வஸதுக்களின் தாரதமயத்தை அறிகு இரத ரஹஸ்யத்தில் நாம் கூற
பரதாநமான அரத்தங்களை யெல்லாம் ஒரு புதையலாகக்கொண்டு மகிழ்வி
ளாக

123 எம்பெருமானுடைய அடியார்களாய் அவனுக்குப் புத்
ஸ்தாரத்திலுள்ள நம் அனைவருக்கும் மோக்ஷாததத்தைப் பெற உரி
யுண்டு ஸாவேசுவரன் இதற்கைய நமக்கு ஸ்வரூபத்தையும் தாம்புத்தஜ்ஞா
தையும் கொடுத்துக் காக்கின்றான் பழைய வுாஸையால் மறுப
காமஸமுதரத்தில் மூழ்காதவாறுசெய்ய நீனைத்து நமமைச் சிற
ஆசாயனப்பக்கல் சோதது அவனிடம் ரஹஸ்யாராததங்களை உபதேசிக
பெற்று பரபத்தியை அறுஷ்டிக்குமாறு செய்கின்றான் பின் நமக்கு
சரீரம் கழிந்ததும் பரமபத்தியிலே சோதது நாம் செய்யும் பரிபூரணகைந்
யத்தை ஏற்றுக்கொள்ளப் பேராவல்கொண்டுநிற்கின்றான் இவ்வ
மேஹோபகாரம் செய்து தந்தையாய்நிற்கும் எம்பெருமான்திருவடிகள்

நாம தலைவணங்கப்பெற்றோம் இதற்குக் காரணம் அந்தத் திருவடிகளின் பெருமையைத் தம் ஸ்தூதகியினவாயிலாகக் காட்டித் தந்த நமமாழ்வாரின் அருளேயாம் 28

124 இதன் விளக்கவுரையைப் பதவுரையின்கீழ்க் காண்க 29

125 பேரருளான, பாபச்செய்கைகளிலேயே ஈடுபட்டுக்கிடக்கும் நமமைக் காக்கக்கருதி நம்முடைய பாகயம் பகடுவமான ஸமயத்தில் ஆசாயனத் திருவடிகளில் நமமை ஆசாயிக்கச்செய்கின்றான், பின் உபாயத்தில் நமமை மூட்டிக் காமபாசங்கள் முழுவதையும் நீக்கி ஆதிவாஹிகாக்களைக் கொண்டு அாசிராதிக்கியால் பரம்பதம் சோப்பித்து மோக்ஷாநந்தத்தைக் கொடுக்க முற்படுகின்றான் இத்தகைய ஸாவேசுவரன் நமக்குச் செய்யும் உதவிகளை அளவிட்டறிபவா யா? 30

126 எனக்குத் தலைவனான ஸாவேசுவரனே! உன் அருளைத் தவிர அடியேனுக்கு வேறு கதியில்லை அநாதிகாலமாய் உன் திருவடிகளில் அபராதம்செய்துவந்த நிலை இப்பொழுது நீங்கிவிட்டது உன் அருளைப் பெறுவதற்கு ஸாத்நமாக உன் திருவடிகளில் பரபத்தியை அநுஷ்டித்தேன், என் அஜ்ஞாந்தத்தை ஒழித்து நித்யஸ்தூரிகளின் வாழ்வை எனக்குத் தருமாறு உன்னை வேண்டிக்கொண்டேன் இனி எனக்கு ஒரு பொறுப்பும வையக்காமல் என்னைக் காக்கவேண்டிய வஸ்துவாக ஏற்றுக்கொள்வாயாக

[இப் பாசரத்தில் முதலவரியால் கார்ப்பணயமும், 2-வது வரியால் பராதிகூல்யவாஜநமும், 3-வது வரியால் ஆநுகூல்யஸங்கல்பமும், 4-வது வரியால் மஹாவிசுவாஸமும், 5, 6-வது வரிகளால் கோபத்ருதவவரணமும், 7, 8-வது வரிகளால் ஆதம்ஸமாபணமும் கூறப்பட்டனவென்றும், ஆக ஐந்து அங்கங்களுடன் கூடிய பரபத்தியை இப்பாசரம் விளக்குகின்றதென்றும் பெரியோர் பணிப்பா அங்கங்களின் விளக்கம் 241 வது பாசரவுரைக்குறிப்பிற் காண்க] 31

127 வேதங்கள் முழுதும் எம்பெருமானுடைய திருவடிகளைப் போற்றுகின்றன அவ்வெம்பெருமான பாரதப்போரில் தன் திருவாழியால் பகலிலேயே இரவை வரவழைத்த பெருமையுடையவன் பெரியதிருவடி-திருவநராழ்வான் முதலிய நித்யஸ்தூரிகள் அனைவரும் அவன் திருவடிகளில் பகதியோடு கைங்காயம்செய்கின்றனர் அத்தகைய திருவடிகளை நமக்கும் அருளக்கருதி, அவற்றுக்குக் கைங்காயம் செய்யக்கூடிய மனவுறுதியை நமக்கு அருளினான்

[இப் பாசரத்தில் 3-வது அடிக்குச் சேஷனும் கருடனும் தம் வகுப்பிற்கு இயற்கையான பகை சிறிதும் இன்றி ஒருவருக்கொருவர் அன்போடு பகவத்கைங்காயம் செய்வதாயும் ஸஸமாயப் பொருள் கூறுவதுண்டு] 32

128 பதவுரையிற் காண்க

33

129 உலகில சிவனிடமிருந்து ஜ்ஞாநத்தைப் பெறலாம் என்று ஸாதாரண அதிகாரிகளுக்கே சாஸ்திரம் கூறுகின்றது அவ்வாறு சிவனை உபாஸித்துச் சில அதிகாரிகள் எவ்வளவு ஜ்ஞாநத்தைப் பெற்றாலும் அவர்கள் அறியவேண்டிய ஸாரார்த்தம் அனைத்தையும் அறிந்தவராகா நாம் எம்பெருமானுடைய கடாங்கும பெற்ற சிறந்த ஆசாரியர்களின் உபதேசத்தால் ஸாரார்த்தங்கள் முழுவதையும் அறிந்து பெருமைபெற்றோம் 34

130 திருப்பாணாழ்வாரா அருளிய அமலாதிபிரான என்னும் பிரபந்தம் தமிழ்வேதமென்பபெரும திவ்யபரபந்தத்தின ஸாரம் முழுதும் தன்னுள் அடங்கப்பெற்றது என்னலாம் இங்ஙனம் சிறப்புவாய்ந்த இந்த ஸ்ரீஸூகத்தியால் எம்பெருமானையே ஸாவரகங்களுக்கும் ஸாவேசவரங்களுக்கும் ஸாவாந்தாயாமியாகவும் ஸாவகாரணமாகவும் அறிந்தோம். இனி முன்கண்ணனிடம் மட்டற்ற காதல்கொண்டு கூடிக்கலந்த இடைப்பெண்களின் கிஷ்டையைப் பெற்று, ஆண அனறிபை பிரியாதுவிரும்பும பெண அனறிலபோல நாழும் எம்பெருமானைச் சோந்தி, உதவியற்றநிலைமை நீங்கப் பெற்றோம் 35

131 வேதத்தில முதலில் அமுஸந்திக்கப்படுகின்ற பரணவத்தின் வடிவிகொண்டது ஸ்ரீரங்கவிமாரம் அதற்குள் கருணையாகிய நீர் நிறைந்த அரங்கனாகிய கடல், காண்பவர்களை குளிருமாறு திகழ்கின்றது அந்தக் கடலைக் கண்டு அநுபவித்து நம் திருப்பாணாழ்வாரா பாடிய பத்துப் பாசுரங்களுக்கும் நம்மை வாழ்விக்கும் கதியாகப் பற்றினோம் பிறமதங்களைக் கண்டிப்ப

ஸ்ரீ:
ஸ்ரீதெ நிரமரணஹோஷிகாய நம:
பரமபதசோபானம்—கருத்து

133 ஸாவேசுவரன் பெரியதிருவடியை வாஹநமாகவும் ஆஸன் மாகவும் கொண்டவன், அந்தணாக்கு அழியாச்செல்வமாகிய வேதாரதன களால் போற்றப்பட்டு அவற்றை உறைவிடமாகக்கொண்டவன், பிராட்டி அவதரித்த திருப்பாறகடலில் நிதயவாஸம்செய்பவன், ஆயினும் இந்த ஸ்தானங்களைக் காட்டிலும் ஸ்ரீரங்கம் முதலிய திவ்யதேசங்களிலேயே மன முவந்து வாழ்ந்து அடியார்களுக்கு அருளபுரிகின்றான் அவன் உலகத்தை வாழ்விக்க முன்பு அருளிய பகவத்கீதையின் தாத்பாயத்தை ஸ்ரீபாஷ்யகாரராத்மது பாஷ்யத்தினவாயிலாக விளக்கியருளினான் அவருக்கு அந்தரங்க கைக காயம் செய்து ஸாவாராததங்களைபும் பெற்ற திருமடைப்பள்ளியாச்சரான வழியாக வந்த ஸாராராததங்கள் நமமுடைய ஸூகதிகளில் அடங்கி நிற்கின்றன

1

134 நாம் இதுகாறும் தத்துவங்களைப்பற்றிய விபரீதஜ்ஞாரதத்தையே பெற்றுக் கொடிய காமங்களை மேனமேலும்செய்து அஜ்ஞாநமாகிய இருளில் மூழ்கிச் சப்தம் முதலிய அநபவிஷயங்களையே போகயமாயக்கொண்டு அந்தப் பெருஞ்சேற்றில் மூழ்கிக்கிடந்தோம் இத்தகைய நமமை வாழ்விக்க வேதம் கருணைகொண்டு விவேகத்தை உபதேசித்தது பரமபதத்திற்கு உரிய ஒன்பது படிக்குள் முதலாவதாகிய விவேகத்தை இந்த ரஹஸ்யத்தில் முதல பாவத்தில் விளக்கினோம்.

2

135 உலகில் சிலா சேதநாசேதநங்களின் ஸவரூபம் முதலிய வற்றை நன்கு அறிந்திருக்கலாம், அருமையான பல கலைகளைத் தாம் கற்றுப் பிறருக்கும் உபதேசிப்பவராயிருக்கலாம், பல தாமங்களைத் தாம் அநுஷ்டித்துப் பிறரையும் அநுஷ்டிக்குமாறு செய்திருக்கலாம், வேதத்தின் ஸாராராததங்களைப் பிறருக்குப் போதிப்பவராயிருக்கலாம் இருந்தும் என்ன பயன்? ஸம்ஸாரத்திலிருந்து சேதநரைக் கரையேற்றும் ஸ்ரீமநாராயண னுடைய ஸவபாவம் முதலியவற்றை அறியாவிடின் மோக்ஷத்தின் படியில் ஏறமுடியாது

3

136 ஸ்ரீவதஸுமென்னும் மறுவையும் ஸ்ரீவைஜயநதி என்னும் வன்மாலையையும் பிராட்டியையும் தன் திருமாபில் தரித்த ஸாவேசுவரன் சாஸ்தரங்களினவாயிலாக இட்ட கட்டளையை அஜ்ஞாநத்தால் மீறி நடப்பவர்கள் கொடிய நரகங்களை அநுபவிக்கின்றனர் விவேகிகள் இதை ஆராய்ந்துபாரப்பா, இதுகாறும் தாமும் ஸம்ஸாரத்தில் உழை மையை நினைத்து வெறுத்துக் கழிந்த நிலைமைக்கு வெட்கமுறவா, பின் வேதாரதங்களில் கூறிய உபாயத்தை அநுஷ்டிக்க விரைவா

4

137 விவேகம்பெற்ற சேதநன் தான் பரகுருதிஸம்பந்ததால் அஜ்ஞாநத்தில் அகப்பட்டுத் தவிக்கும்வகையையும், இவ்வாறே யுக்கண்க

கில பறபலவகைச சரீரங்களைத் தந்தது வாட்டுகின்ற காமவெள்ளத்தில் கரை காணாது உழலவதையும், தேன கலந்த விஷம் என்று கூறலாமபடி இனி யனவாயத் தோற்றுகின்ற அறப்பலன்களையே சிறந்தனவாயக்கொண்டு தானே அநுபவித்துவருவதையும் ஆய்ந்து தானே பார்த்து மனநதளாந்தா னாகில தக்க உபாயத்தை அநுஷ்டிக்கப்பெற்றவான இந்நன்ம மனந்தளா தலே இரண்டாவது படியாகும் 5

138 இக காமபூமியில் மிகச் சிறந்தவராய நாம மதிக்கும் பலா அநுபவிக்கும் பலன முழுதும் ஸுகரூபமாகவேயிருப்பதிலலை, அதன் நடுவே துக்கமும் கலந்தே நிற்கின்றது பரஹ்மதேவன் தன் லோகத்தில் நமமாவ அளவீடப்போகாத ஆரந்தத்தை அநுபவிப்பானெனக் கருதுகின்றோம் அவன் மது - கைடபாகளால் பட்ட துன்பம் எல்லையற்றதாம் இவற்றை ஆராய்ந்துபார்க்கும் விவேகிகள் இரந்த ஸமஸாரத்தில் ஆசைகளாளவே மாட்டார்கள் 6

139 அளவற்ற சேனையையுடையராயப் பல சிறந்தா தம் அடி பணியுமாறு நின்று இவ்வுலகத்தை முன் ஆண்ட மது மாரதா தா முதலிய சக்கரவாதிகள இப்பொழுது எங்கே ? அனைவரும் இறந்தொழிந்தனர் அவ்வாறே நக்சுதரங்கள், சந்தரஸூரியர்கள், இரத்தான், சிவன், பரஹ்மா முதலிய அனைவரும் இல்லாமற்போகுகாலமும் ஒன்று உண்டு அதுவே மஹாபரையமென்பபடும் அப்பொழுதும் அழியாதுநிற்பது எம்பெருமா னது ஸ்தாநமாகிய பரமபதம் ஒன்றேயாம் அறிவாளிகள் இதன் பெருமையை ஆராயுகால ஸவாககம் முதலிய லோகங்கள் நரகமேயென்று நினைத்து ஸமஸாரஸூகத்தை வெறுப்பார்கள் இவ்வாறு வெறுப்படைவதே மூன் றாம் படியாகும் 7

140 ஸமஸாரபந்தத்திலிருந்து விடுபடுவதற்குச் சாதநமான சிறந்த தாமதங்களையே கைக்கொள்பவர்கள் ஸமஸாரத்திற்கு அஞ்சாத முரு டாகளுடன் பழகமாட்டார்கள் ஆதலின் நாம் முழுக் கூகளுடனேயே கலந்துபரிமாறினோம் நமமைப் பரமமாகக்கத்திலிருந்து விலக்கி அஜ்ஞா நத்தை ஒழித்த ஆசாராயர்களின் கடாக்கூத்தால் பகவத்கைநகாயத்தையே விருமபும் மனவுறுதியைப் பெற்றோம் 8

141 ஸமஸாரிகளான சேதநா இதுகாறும் அநுபவித்த துக்கங்க ளுக்கு அளவிலலை இன்னும் வரப்போகும் துன்பங்களுக்கும் எல்லையிலது இவ்வாறு காமங்களாகிய பெரிய அகனி மேனமேலும் துன்பத்தைத் தந்து கொண்டே சேதநாகளை விநகாக்கொண்டு எரித்துக்கொண்டிருக்கின்றது இவ்நன்மே சேதநாகள் இரந்த ஸமஸாரமாகிய படுகுழியில் கிடந்துழல்கின்ற னா இதற்கு அஞ்சிய கூர்வினரான சிலா எம்பெருமான் விதித்த கட்டளை யை ஏற்றுத் தமது இழிநிலையை நீக்க முற்பட்டுத் தம் காமங்கள் முழு தும் நீங்குவதற்கு வேதங்களில் கூறிய பகதிபரபத்திகளில் ஈடுபடுவா, இவ்நன்ம ஸமஸாரத்திற்கு அஞ்சுவதே நான்காம் படியாகும் 9

142 காப்பவாஸம் முதலிய ஸமஸாரதுக்கங்களை ஒழிக்கக் கருதும் பாகவதர்கள் மேனமேலும் பகவதநுபவாஸம் வளராதவராகூடிய

பகதியோகத்தை அநுஷ்டிப்பா அதற்குச் சுகதியற்றவர்கள் எம்பெருமானுடைய திருவடிகளில் பரபததியை அநுஷ்டிப்பா இவ்வாறு உபாயத்தைச் செய்துமுடித்தபின் எம்பெருமான தன் பொறுப்பாக நன்மைகளைச் செய்வானென்று நம்பி அவனது கருணையையே நோக்கிநிற்பா 10

143 பதவுரையின் கீழ்க் காண்க

11

144 இநதக காமசீர்த்துள் இருக்கும் ஜீவாத்மாவுக்கு, உறைகருள் செருகிய வாளை உபமானமாக வழங்குவதுண்டு உறையினுள் இருக்கும் வாள் ஒளிகுன்றித் தன் காயத்தைச் செய்ய வல்லமையற்றிருக்கும். அங்ஙனமே ஜீவாத்மா சீர்த்தினுள் இருக்கும்வரை தனக்கு இயற்கையாய் உள்ள ஜஞாநம் முதலிய குணங்கள் சுருங்கப்பெற்றுத் தனக்கு உரிய பரிபூரணமான பகவத்கைநகாயத்தைச் செய்யச் சுகதியின்றி மிற்சும். இங்ஙனம் காமத்திற்கு வசப்பட்டுக்கிடந்து பின் பகதிபரபததிகளுள் ஒன்றை அநுஷ்டித்த ஜீவாத்மாவுக்கு எம்பெருமான மோக்ஷத்தை அளிக்கத் திருவுள்ளனகொண்டு சீரமாகிய சிறையினின்று அவ்வாத்மாவை வெளியேற்றுகின்றான் 12

145. மரணகாலத்தில் எம்பெருமான முதலில் ஜீவனுடைய ஜஞானேந்தரியங்களையும் காமேந்தரியங்களையும் மனத்தில் சோக்கின்றான். பின் அந் மனத்தை பரணவாயுடில் ஒன்றுகூட்டுகின்றான், அதன்பின் அந் பரணவாயுடைவ ஜீவாத்மாவிடத்துச் சோக்கின்றான், பிறகு இநத நிலையைப் பெற்ற ஜீவாத்மாவை ஐந்து பூதங்களுடன் கூட்டுகின்றான் இதற்குப் பிறகு இதனை ஜீவாத்மாவுக்கு உண்டான களைப்பு நீங்குமாறு அதைத் தனனோடு அணைத்துக்கொள்கின்றான் பின், பதினொரு தவாரமுள்ளதாய், இதுகாறும் அந் ஜீவனுக்குத் துன்பத்தைத் தருகின்ற சீரமாகிய சிறையினின்றும் அசுசிராதிமார்க்கத்திற்குத் தலைவாசலாகிய பரஹ்ம ரதரத்தினவழியாய் ஜீவாக்களாகிய நம்மை வெளியேற்றத் திருவுள்ளன கொண்டான் இங்ஙனம் சீரத்தினின்று வெளியேறுவதே ஆறாவது படியாகும் 13

146 பதவுரையின்கீழ்க் காண்க

14

147 இதுகாறும் தீவீனையால் மோக்ஷமார்க்கத்தில் மனம் செலுத்தாதிருந்த நம்மை மனம்தன் தேவமாதாக்களின் கண்ணாகிய வேலையும் அவாக்களின் உடலாகிய விலையும் கொண்டு துன்புறுத்த, நாழும் அவர்கள் பேசும் பேச்சையே அமுதமெனக்கருதி மயங்கிக் கிடந்தோம் இப்பொழுது ஸதாசாய கடாக்ஷத்தால் அந் நிலைமை நீங்கப்பெற்றோம் கடலின் கழி நீரைக் கண்டு அதையே கடலெனக் கருதும் மூடரைப் போல, ப்ரஹ்மத்தினிடமிருந்து உண்டான இநத உலகத்தைக் கண்டு இதையன்றி இதற்குக் காரணமாய்மிற்கும் பரஹ்மத்தை இசையாது பிதற்றும் பிதமத்தினா வீசும் வலையில் விழாது தப்பினோம், இப்பொழுது பரமபதத்திற் சோக்கும் அசுசிராதிக்கதியைப் பெறும் பெருமை பெற்றோம் அவரு ஆதிவாஹிகா கள் செய்யும் உபசாரங்களாலே ஸம்ஸாரத்தில் அநுபவித்த துக்கங்களை மாரி மகிழ்ப்பெற்றோம். இநத அசுசிராதிக்கதியே ஏழாவது படியாகும். 15

148 நாம் இதுகாறும் அறபமான உலக ஸுகங்களில் ஈடுபட்டு நமக்குத் தகாத வழியில் நடந்துவந்தால் பெற்ற பயன் யாது? ஒருகா நாம் பரஹம்பவியையே பெற்றாலும் அதுவும் எத்தனைகாலம் நிலைத்திருக்கும்? ஆதலின் ஸமஸாரிகளாகிய நமக்கு எம்பெருமான காட்டித்தந்த பக்திப்பரத்திகளுள் ஒன்றை நாம் அநுஷ்டித்து அதனால் பெறப்போகும் ஸ்ரீவைகுண்டமாகிய திவ்யஸ்தானத்தை அநுஸந்தித்து மகிழ்வோமாக இப்படி ஸ்ரீவைகுண்டத்தைச் சேர்வதே எட்டாவது படியாகும் 16

149 பதவுரையிற காண்க 17

150 பெரியபிராட்டியார எப்பொழுதும் பிரியானுவாழகினற ஸ்ரீமநாராயணனுடைய திவ்யஸ்தானமாகிய ஸ்ரீ வைகுண்டத்தை நாம் அடைந்து அங்கு நிதய கைங்காயம்செய்யும் நிதயஸூரிகளுடனும் முகதா களுடனும் சோரது ஸாமகாரத்தையும் ஆழ்வாராஸ்ரீஸூகதிகளின் அநு ஸந்தாரத்தையும் செயலோமாக 18

151 ராஹு எனனும் ஸாப்பம் பற்றி விட்டபிறகு ஸூரியனுக்குப் பிரகாசம் மிக அதிகமாகும் அழககடைந்துகினற நனமுதது நனகு சுத்தம் செய்யப்பட்டவுடன் தன இயற்கையான ஒளி வீசப்பெறுகின்றது கடலிற சென்ற ஓடம் வழிசுப்பிசு சென்று பின் கரைசோரத்துடன் அதி லுள்ள யாதரிகாக்கள் அடையும் மகிழ்ச்சிக்கு எல்லே இல்லை ஒரு யானே பெரிய காட்டுத் தீயில் அகப்பட்டுத் தவித்து நின்ற, பின் தெயயிகமாய அத தீ அணைய, அதினின்றும் வெளியேறியபின் அதனமகிழ்ச்சி கூறுதரமன்ற ஒரு தலைவன் ஒரு தலைவியை அடையவிரும்பி அது பெற்று மடவார முற பட்டுப் பின் இஷ்டவிர்த்தியைப் பெறதும் அவன் பெருமிதங்கொள்வான் இவ்வனமே தலைவனுக்காக மடவாரும் தலைவியும் தன் இஷ்டம் பெற்று மிக மகிழ்வான் ஓர் அரசன் தன் பிழையால் சிறிதுகாலம் ஒரு சிறையில் இருக்கப்பெற்றப் பின் பிழையற்றவனெனத் தீரத்து சிறைநீங்கி மீண்டும் தனது ராஜ்யத்தைப் பெற்றால் அவன் ஆநந்தக்கடலில் மூழ்கிவிடுவான், அவ்வனமே இதுகாறும் நம் உண்மையான ஸ்வரூபத்தை அநியாயமறவசய, க மறைத்து வந்த பரகருகியின் ஸம்பந்தம் நீங்கப்பெற்ற நாம் ஸ்ரீவைகுண்டத்தில ஸ்ரீமநாராயணனுடன் கலந்து அவனுக்குக் கைங்காயம் செய்யப் பெற்றோம் இவ்வனம் பரிபூரண கைங்காயம் செய்வதே ஒன்பதாவது படியாகும். இதுவே முக்கியமான பலனும் ஆம் 19

152 இக்காமபூமியில் ஸதாசாய கடைந்துதால் விடேவகத்தைப் பெற்று, அதுகாறும் வீணே கழிந்த காலத்திற்கு மனம் தளர்ந்தது, ஸுகங்களில் விருப்பம் நீங்கி, வரப்போகும் நாகாபுபவத்திற்கு அஞ்சி, உபாயத்தை அநுஷ்டித்து, சரீரத்தினின்று புறப்பட்டு, 'அரசனிராஜகதியால் சென்று, பரமபதம் சோந்து, அங்கு நிதயாகளுடனும் முகதாக்களுடனும் வேதத்தை அநுஸந்தித்து ஸங்கீதலோகத்திலேயே அமையாத லக்ஷயகாரத் தால் ஆழ்வாராஸ்ரீஸூகதிகளைப் பாடிப் பகவத்குணங்களை அநுபவிப்போம்

153 நெடுநாளாக நீங்காதிருந்த காமங்கள் முழுதும் நாம் அநுஷ்டித்த உபாயத்தால் நீங்கிவிட்டன பின் பரமபதம் சென்று திவ்யதம்பதி

களுக்குக் கைவகாயம்செய்து ஆநந்தத்தால் ஆடிப் பாடி வேதங்களின் தெய்வ காரத்தைக் கேட்டுப் பின் திரும்பிவராது அவ்வநுபவத்தினையே மூழ்கிக் கிடக்குமபடி எம்பெருமானது அருளைப் பெற்றுவிட்டோம் ஆயினும் உடனே அவ்வநுபவத்தைப் பெறாது இன்னும் இக்கர்மபூமியில் இருப்ப தற்குக் காரணம் நம்மைக்கொண்டு சேதநரை உஜ்ஜீவிப்பிக்கத் திருவுள்ளங் கொண்ட ஸாவேசவானுடைய ஸங்கல்பமும், அரசசாவதாரத்தில் ஈடுபட்டு அநுபவிக் கக் காரணமான பாகயவிசேஷமும், ஸ்ரீபாஷ்யத்தையும் அருளிச் செயலையும் ஸேவித்து அநுபவிக் கவேண்டிய ஸுகருதவிசேஷமுமேயாம் 21

பரமபதசோபானம் — கருத்து முற்றிற்று
ஸ்ரீதெ நியமோஹரிஹாபெஸிகாய நமஃ

பரமதபகம்— ‘கோதவமொன்றில்லாத’ என்று தொடங்கும் 53-வது பாசுரத்தின் பிற்பகுதிக்குப் பின்வருமாறும் பெரியோர் பொருள் கூறுவா —

பொன் அயிநதைநகரில் — அழகிய திருவயிந்திரபுரத்தில். மாதவனா — அடியவாக்குமெய்யன், வடகோங்கில் — கொங்குநாட் டின் வடபுறத்தில் (உறபத்தியாகின்ற), வானியாற்றின் — பெண்ணையாற்றின், வண்ணிகை நல் நடம் கண்டு — லயத்தோடுகூடிய அழகிய நாட்டியத்தைக் கண்டு, மகிழ்ந்து வாழும்போது — சகதோ ஷித்து நிற்கும்போது, முன்னாள் புணராத — இதற்குமுன் செய்யப் படாத (விலக்கணமான), பரமதப்போ இவை — பரவாதிகளை வென்ற இந்த ஸுகத்திகளை, நாம் பூரித்தோம் — நாம் பூர்த்திசெய்தோம்

முன் ஒருகால், தைமாதத்து ஐந்தாநதினத்தில் அடியவாக்குமெய்யன் பெண்ணையாற்று உதஸவம் கண்டருளும்போது ஸ்ரீதேசிகனும் அறு யாதரையாக அவரு எழுந்தருளியிருந்தார் அப்போது பக்கத்தே பல கிராமங்களிலுள்ள தமிழ்ப் புலவர்களான ஹைநாகன் பலா ஸவாமியின் பெருமையைக் கேட்டுப் பொருமைகொண்டு ஸவாமியிடம் வந்து வாதத்திற்கு அழைத்தனா ஸ்ரீதேசிகனும் அடியவாக்குமெய்யனது திருமுன்பே அவர்களை வாதத்தில் தோற்றித்து அந்த வாதத்தின் போக்கையும் இன்னும் பல்வேறு மதக்கொள்கைகளைக் கண்டிக்கும் முறையையும் தொகுத்துப் பரமதபகம்மென்னும் ரஹஸ்யமாக அமைத்தருளினார்—என்று ஓர் ஐதீகமுள்ளது. அதைக் காட்டுகின்றது இப்பாசுரம்

‘பவ’ என்ற சொல்லினின்று ‘பவானி’ என்ற சொல் தேறுவது போல ‘பிநாகி’ என்ற சொல்லினின்று ‘பிநாகி’ என்ற சொல் தேறுகின்றது. ‘பவ’ ‘பிநாகி’ என்ற சொற்கள் ‘சிவன்’ என்ற ஒரே பொருளைக் குறிப்பன ஆகவே ‘வானி’ என்ற சொல்லால் பிநாகி (பெண்ணை) நதியைக் கூறுவதில் இடா ஏதுமில்லை தைமாதத்தில் அவ்வாற்றின் தெளிந்த ஜலம் ஓடும் அழகை அடியவாக்குமெய்யன் கடாக்ஷித்துக்

கொண்டு எழுந்தருளியிருந்தமையை மூன்றாமடி காட்டும் 'முனளை புணராத' எனறதால் அதற்கு முன்பு நடந்த வாதங்கள் வைதிகரான பிற மதத்தினரோடு தேவபாஷையில் முறைப்படி நடந்தவையென்றும் இப்பொழுது நடந்த வாதங்கள் அவைதிகரான பிறமதத்தினருடன் தேசபாஷையில் தற்செயலாக நடந்தவை என்றும் காட்டப்பட்டது.

அன்றியும், தமிழ்நிலகண்டு 'வானி' எனற சொல்லைக் கொடியென்னும் பொருளையுடையதாகக் கூறுவதால் எம்பெருமானுடைய கொடியாகிய கருடனைக் கூறிக் கருடந்தியைக் கூறுவதாகவும் கொள்ளப்.

ஸ்ரீ:

சீராதாபுல் திருவேங்கடமுடையான திருவடிகளே சரணம்

ஸ்ரீதேசிகன் விஷயமாய் அவர்திருக்குமார்

ஸ்ரீநயினராசார்யர் அருளிச்செய்த

பிள்ளையந்தாதி—உரையுடன்

தனியன

சீராதாப புறபிள்ளை யந்தாதி யென்று செழுந்தமிழா
னேராக வேதாந்த தேசிகா தாளிணைக கீழ்மொழிந்தா
னேரார மறைப்பொரு ளெல்லா மெடுத்திவ வுலகுயவே
சீரா கியவர தாரியன பாதந அணைநமக்கே

உரை:— இவ்வுலகு உய்ய - இந்த லோகம் உஜ்ஜீவிகுமபடி,
ஏர் ஆர் - சிறப்புப் பொருந்திய, மறைப் பொருள் எல்லாம் - வேதங்
களின் ஸாராததம் முழுவதையும், எடுத்து - ஆய்ந்தெடுத்த, சேழும் தம்
ழால் - செழுமையுள்ள தமிழப்பாஷையால், வேதாந்ததேசிகர் தாள்
இணைக்கீழ் - ஸ்ரீவேதாந்ததேசிகனுடைய இரண்டு திருவடிகளின்கீழ்,
சீர் ஆர் - பெருமை பொருந்திய, தூப்புற்பிள்ளையந்தாதி என்று -
தாபுல் ஸ்ரீதேசிகனைப் பற்றிய “பிள்ளையந்தாதி” என்னும் பரபந்தத்தை,
நேராக - நோமைமாக, மொழிந்தான் - அருளிச்செய்தவரான, சீராகிய -
கலயாணகுணமே வடிவெடுத்தாற்போன்ற, வரதாரியன் - வரதாசாரிய
ரென்று திருநாமமூண்ட நயினராசாரயருடைய, பாதம் - திருவடிகளே,
நமக்குத் துணை - நமக்குத் துணையாகும்,

[விஷயச்சுருக்கம்]

ஸ்ரீமந்நிகமாதமஹாதேசிகன திருக்குமாரராயும் அவர்திருவடி
களிலே ஸகலாதக்களையும் கரஹித்து அவருடைய பரதாநசிஷ்யராயும்
விளங்கும் வரதாசாரியரென்னும் ஸ்ரீநயினராசாரியர் ஸ்ரீதேசிகன்திரு
வடிகளில் பகதியின் மிகுதியால் அவாபெருமைகளைத் தாம் அனுபவித்த
படியே அனைவருக்கும் அறிவித்து உஜ்ஜீவிப்பிக்கத் திருவுள்ளங்கொண்டு
20 பாசுரங்கொண்ட பிள்ளையந்தாதியென்னும் இப்பிரபந்தத்தைப்

பாடியருளினா இப்பிரபந்தம் இராமானுசனற்றநதாதியைப் பெரும்
பாலும் அடியொற்றியதென்னலாம் இதிலே சிறசில பாசுரங்களில் உள்ள
அடைமொழி (விசேஷணங்)கள் ஸ்ரீபாஷ்யகாரருக்கும் ஸ்ரீதேசிகனுக்கும்
பொருந்தமாறு பொதுவாய் அமைந்திருக்கின்றன

இதில் அடங்கிய விஷயங்களின் ஸாரம் —

“ஸ்ரீதேசிகனபுகழைப் பாடினானறி உஜ்ஜீவிக்கமுடியாது அவர்
ஆராய்ந்து கண்ட விததாந்தமே உஜ்ஜீவிக்க ஸாதநமாகும் திருவேங்கட
முடையானே ஸ்ரீதேசிகனாக அவதரித்தான் தேசிகனருணங்களைப் பாடி,
அவரை மனத்தி இருத்தினால் பாபங்கள் பறந்துபோம் அவரைப் பற்றினால்
ஸகலநற்குணங்களுமுண்டாகும் அவரது அருளன்றி உபாயமில்லை” என
பனவாம் இங்ஙனே பல விஷயங்களைக் கூறி, திருமந்திரத்திற் கூறிய
நிஷ்டையையும், கபடமற்ற பக்தியையும் தமக்கு அருள்வேண்டுமென்று
வேண்டி, ஸ்வாமிதிருமேனி முழுதும் தம் உள்ளத்துப் பதியுமாறு பிராத
த்திதரப் பலலாண்டுபாடி, இப்பிரபந்தத்தை அநுஸந்திப்பவர்தம்முடியில் ஸ்ரீ
தேசிகன்திருவடிகள் விளங்கப்பெறுவரென்று பலன் கூறித் தலைகாட்டுகிறார்

இப் பிரபந்தம் முழுதும் கட்டளைக்கவித்துறையால் அமைந்ததாம்

மாமலா மன்னிய மங்கை மகிழ்ந்துறை மாப்பின்னருட
மேலா சூடிய தோலருண் மாறன் றுணையடிககீழ்
வாழ்வை யுக்ககு மிராமா னுசமுனி வண்மைபோற்றஞ்
சீமைய னெங்குப் புறபிள்ளை பாதமென் சென்னியதே. 1

உரை— மா மலா — பெரிய (தாமரைப்) பூவில், மன்
னிய — வீற்றிருக்கும், மங்கை — பெரியபிராட்டி, மகிழ்ந்து உறை
மாப்பின்ன் — மகிழ்ச்சியுடன் நிதயவாஸமசெய்யும் திருமார்பை
யுடையவனான எம்பெருமானுடைய, தான் தூ மலா—திருவடிகளாகிய
பரிசுத்தமான (தாமரை) மலாகளை, சூடிய — (முடியில்) அணிந்த,
தோல—அநாதியான, அருள் மாறன்—திருபையையுடைய நமமாழ்வா
ருடைய, துணை அடிக கீழ் — இரண்டு திருவடிகளின்கீழ், வாழ்வை
உகக்கும்—வாழ்வை விரும்புகின்ற, இராமானுசமுனி — ஸ்ரீபாஷ்ய
காரருடைய, வண்மை போற்றும் சீமையன் — ஒள்தராயுதத்தைப்
போற்றுவதாகிய, மேனமைக்குணம் பொருந்திய, எங்கள் தூப்புற்
பிள்ளை பாதம் — எங்கள் (ஸ்வாமியான) தூப்புல் ஸ்ரீதேசிகனுடைய
திருவடி, என சென்னியது — என முடியின்மேல் நிற்பதாகும்.

பெரியபிராட்டி கூணமும் பிரியாது திருமாபினை நிகழ்வாஸம்
செய்யப்பெற்ற எம்பெருமானுடைய திருவடிகளை எப்போதும் தம் முடியிற
சூடிநிற்பவா நமமாழ்வாரா, ஸகல ஜீவரும் உஜ்ஜீவிக்கவேண்டுமென்று நெடுநூ
காலமாகக் கருணைசூரநதுகிறதும் இந்த நமமாழ்வாருடைய திருவடிகளையே
உபாயமாகவும் பலனாகவும் நாடிநின்று பெருமைபெற்றவா ஸ்ரீபாஷ்யகாசர்,
ஸ்ரீபாஷ்யம் முதலிய தம் கூடுகதிகளின் வாயிலாக உலகுக்குக் கேட்கத்தக்க
செய்தருளிய இந்த ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய ஒளதாயகுணத்தை வாயாரப்
புகழ்ந்து பேசும்வா ஸ்ரீதேசிகன், இதக்கைய சிறப்பு வாய்ந்த இவாதிருவடி
கள் என முடியை அலங்கரிப்பனவாம்.

இப்பாசரம் இராமானுசநாமநதாதிபின் முதற்பாசரமான 'பூமனனு
மாத்' எனனுமதைத் தழுவியதென்னலாம் கீழ்க் கூறியவாறு அநவயங்
கொள்வதன்றி 'மாமலா . . . சூடிய' 'தொல்லருள் . . .
உகக்கும' 'இராமா . . . சோமையன்' எனுநதொடாக்ளை ஸ்ரீதேசிகனுக்கே
அடைமொழியாகக் கி எம்பெருமானோடும் ஆதவாரோடும் ஸ்ரீதேசிகனுக்கு
நேராக ஸம்பந்தம் கூறப்பட்டதாகவும் கொள்வா.

1

சேனனி வணங்கச் சிறுபனி சோரவெங் கண்ணினைகள்
வேநநர கங்களும் வீய வியனகதி யின்பமேவத்
துன்னு புகழுடைத் தூப்புற றுநந்தரன் றாமலாத்தான்
மன்னிய நாள்சுரு மாகுங்கொன் மாநிலத் தீர்நமக்கே. 2

உரை. — மாநிலத்தீர் — விசாலமான பூமியிலுள்ளவாகளே!,
எம் சேனனி வணங்க — எமது தலை வணங்கும்படியும், கண்
இணைகள் — கண்கள் இரண்டும், சிறு பனி சோர — (ஆநந்தத்தால்)
சிறிய துளிகள் அருமபும்படியும், வெம் நரகங்களும் வீய — கொடிய
நரகங்களும் அழியும்படியும், வியன் கதி இன்பம் மேவ — அற்புத
மான மோகூத்தின் ஆநந்தம் பொருந்தும்படியும், துன்னு புக
ழுடை — மிக்க புகழையுடைய, தூப்புல் துநந்தரன் — தூப்புலின்
ஸவாமியான ஸ்ரீதேசிகனது, தூ மலாத் தாள — பரிசுத்தமான மலர்
போன்ற திருவடி, மன்னிய நாள்களும் — (நம் முடியிலே) ஸகிரமாயப்
பொருந்திவிளங்கும் நாள்களும், நமக்கு ஆகுங்கொல் — நமக்கு
வாய்க்குமோ?

விசாலமான பூமியிலுள்ள ஆஸ்திகாகளே! நம்முடைய முடி
ஸ்ரீதேசிகனதிருவடிகளை வணங்கிக்கொண்டேயிருக்கவேண்டும் அவற்றைக்
கண்ட ஆநந்தத்தால் கண்ணீர்த் திவலைகள் துளிக்கவேண்டும் இப்படி
யாயின் கொடிய நரகம் நீங்கி நாம் மோகூநந்தத்தைப் பெறலாம் இதக்கைய
பெருமை நமக்குக் கிடமும்படி ஸ்ரீதேசிகனதிருவடிகள் நம் முடியிலேயே
நிகழ்வாஸம் செய்யும் பாகவியமும் நமக்கு வாய்க்குமோ? — எனவாறு

ஆக, இப்பாசரத்தால் ஸ்ரீதேசிகன்திருவடிஸம்பந்தமே உயரா புருஷாததமென்னும்தும், அதைப்பெற்ற பாகயவான்கள் இமமையிலு மறுமையிலும் பெறும் ஆனந்தங்களும் பேசப்பட்டன முதற்பாசரத்தி 'என சென்னியதே' என்று முடியில் இருப்பதாகக் கூறிய திருவடிகளில் ஸம்பந்தத்தை இப்பாசரத்தில 'மன்னிய நாள்களும்' என்று கித்யமா விரும்பினாயிற்று 'நாள்கள்' எனும்பதம், மாதம் வாஷம் கலபகால முதலியவற்றைக் குறிப்பால் உணராததும்

மாநிலத தோதிய மாமறை மன்னிய நற்கலைக ளானவை செப்பு மரும்பொரு ளத்தனை யேயருளுந னூநெறி காட்டு மிராமா னுசமுனித தோத்திரஞ்செய் யூனமி றாப்புலம் மாணோ புகழன்றி யுயவிலையே.

உரை:— ஆனவை — (சேதனாக்குக்கு) ஹிதமானவற்றை. செப்பும் — வெளியிடுவனவான, மா நிலத்து ஓதிய — அகன்ற இட பூமியில் அதயநமசெய்யப்படுகின்ற, மா மறை — அளவற்ற வேதங்கள், மன்னிய — (அவற்றுக்குப்) பொருந்தியுள்ள, நல கலைகள் — சிறந்த சாஸ்திரங்கள் (ஆகிய இவற்றின்), அரும் பொருள் அத்தனையே—அருமையான அரத்தங்களை அப்படியே (மிகுதி குறையின்றி), அருளும் — தருபவரும், தூ நெறி—பரிசுத்தமான (சாண்கதி) மராகத்ததை, காட்டும் — வெளியிட்டருளியவருமான, இராமானுச முனித தோத்திரம் செய் — ஸ்ரீபாஷ்யகாரரை ஸதோதரம் செய்பவரும், ஊனம் இல — ஒரு குறைவும் இல்லாதவருமான, தூப்புல அம்மான் — தூப்புலில் அவதரித்த ஸவாமியான ஸ்ரீதேசிக னுடைய, ஓர புகழ் அன்றி — ஒப்பற்ற புகழைத் தவிர, உயவு இலை — வாழவு (வேறு) இல்லை.

எகலஜீவராசிகளுக்கும் ஹிதமான அமசங்களையே போதிக்கும் வேதங்கள், அவற்றைத் தழுவிற்கும் சாஸ்திரங்கள் ஆகிய இவற்றின் உண்மைப்பொருளை உலகுக்கு வெளியிட்டு பரபத்திமராகத்ததையும் காட்டிக் கொடுத்த ஆசாயசிரேஷ்டரான ஸ்ரீபாஷ்யகாரரின் புகழை வாயவெருவிப் பேசி மகிழ்ந்தறிபவரான ஸ்ரீதேசிகனுடைய தோத்தியை வாயாரப் புகழ்வதன்றி நமக்கு வேறு வாழவு இல்லை—என்றவாறு

3

உய்யும் வகையிலே யுத்தர வேதியுள் வந்துதித்த செய்யவண் மேலிய சீரு ளாளரைச் சிந்தையெயு 'மெய்யவ னெந்தை விராமா னுசனருண் மேலிவாழ் மைய னிலங்குதூப் புற்பிள்ளை யாய்ந்த பொருளன்றியே.

4

உரை:— உத்தரவேதியுள் — (பரஹ்மா யாகமசெய்த) உத்தரவேதியில், வந்து உதித்த — வந்து திருவவதரித்தவரும், செய்ய வள் மேவிய — சிவந்தநிறமுள்ள பிராட்டி நியவாஸமசெய்யப் பெற்றவருமான, சீர் அருளாளரை — சிறப்புள்ள பேரருளாளரை, சிந்தை செய்யும் — (எப்போதும்) தயாரம் செய்பவரும், மெய்ய வன் — ஸத்தியசீலரும், எந்தை — எமக்கு ஸ்வாமியாயுள்ளவருமான, இராமானுசன் — ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய, அருள் மேவி வாழும் — கடாக்கூதத்தையே பற்றி வாழ்கின்றவரும், ஐயன் இலங்கு — பரஹ்மண்சரேஷ்டராய விளங்குபவருமான, தூப்புற்பிள்ளை ஆயந்த — தூப்புல ஸ்ரீதேசிகன் ஆராயந்துகூறிய, பொருள் அன்றி—ஸாராத தங்களை தவிர, உய்யும் வகை இல்லை — (நமக்கு) உஜ்ஜீவிக்க வேறுவழி இல்லை.

பரஹ்மாவின்னுடைய அசுவமேதயாகவேதியில் அவதரித்த பெருந தேவிநாயகனுள் பேரருளாளனையே எப்பொழுதும் தொழும் பெருமையை உடையவரான ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய கிருபையையே தமக்கு ஆதாரமாகக் கொண்டு வாழும் ஸ்ரீதேசிகன் தம் ஸூக்தியில் அருளிச்செய்த அர்த்தவிசேஷங்களை நமக்கு ஸாரமும் உஜ்ஜீவிக்க ஸாதரமுமாகும் மதறவற்றல்கடைத்தேற்றமுடியாது—என்றவாறு

பறபல சாஸ்திரங்களைக் கற்கப் போதிய அறிவும் அவகாசமும் இல்லாத நமக்கு அவதரின ஸாராததங்களை ஸ்ரீதேசிகன் எடுத்துக் காட்டிய மஹோபகாரத்தை இப்பாசரத்தில்கிளைவூட்டியபடி

ஸ்ரீபாஷ்யகாரருக்கும் ஸ்ரீதேசிகனுக்கும் திருவாராதனத்திலும் யோகத்திலும் விஷயமாயுள்ளது பேரருளாளனது நிவ்யமங்களவிகரஹமேயென்றும், ஆதலின் 'பேரருளாளரைச் சிந்தை செய்யும்' என்னுந் தொடர் இருவரிடமும் அநவயிக்குமென்றும் பெரியோர் பணிபவனுட

'இராமானுசனருள் மேவி வாழும்' என்னுந் தொடர் 'ராமானுஜதயா பாதரம்' எனுந் தொடரைத் தழுவியதென்று கூறுப. 4

அன்றிவ் வுலகினை யாக்கி யரும்பொரு ணூல்விரித்து நின்றுதன் னீளபுகழ் வேங்கட மாமலை மேவியும்பின் வென்றிப் புகழ்த்திரு வேங்கட நாத னெனுங்குருவாய் நின்று நிகழ்ந்துமண் மேனின்ற நோய்க டலிர்த்தனனே. 5

உரை:— அன்று—ஸருஷ்டிகாலத்தில், இவ்வுலகினை ஆகசி— (எம்பெருமான்) இந்த பரபஞ்சத்தைப் படைத்து, அரும் பொருள் கூல் விரித்து நின்று — அருமையான அர்த்தங்களையுடைய சாஸ்தரங்களைப் பிறப்பித்துக் கொடுத்து, நீள் புகழ்—மிகக் புகழையுடைய, தன் வேங்கடமாமலை — தன்னுடைய திருவேங்கடமென்னும் பெரிய மலையில், மேவியும் (அர்ச்சாருபியாகப்) பொருந்தியும், பின்—அதன்

பின், வென்றிப் புகழ் - வெற்றியாலுண்டான புகழையுடைய, த்
வேங்கடநாதன் எனும் - (தூப்புல) திருவேங்கடமுடையான (உ
தேசிகன்) என்னும், குருவாய நின்று - ஆசாயமுடையாய, நிகழ்ந்து
அவதாரம் செய்து (பின்பே), மண்மேல் நின்று - இப்பூமியில் (அ
வரை) ஸ்திரமாயிருந்த, நோய்கள் - (ஸமஸார) நோய்களை, தவிர
தன் - ஒழித்தருளினான்

ஸாவேசுவரன் பரளயகாலத்தில் அசேதநம் போலக் கிடந்த பிராக்
களைக் கண்டு மனமவருந்தி அவற்றைக் குச சரீரம் இறந்திரியங்கள் ஆகியவ
ற்றைக் கொடுத்தப் படைத்தான் மேலும் அந்தச் சேதநாகள் தீயவழியி
யுடைய நலவழிப்பட்டு வாழ்வதற்கேற்பச் சாஸ்திரங்களைக் கைவிளக்காக
தந்தருளினான் அதனாலும் தம் அஜ்ஞாநம் நீங்கப்பெற்றத ஸக
பராணிகளும் தம் ஊனக்கண்ணாலே கண்டுகளித்து உய்யுமாறு திருவேங்க
டமலையில் ஆசாயமுடையாய் எழுந்தருளினின்றான் அப்படியும் அவனை வு
பட்டுச் சேதநாகள் திருந்தாது ஸமஸாரத்தில் அல்லற்படுவதைக் கண்டு தூப
லில் திருவேங்கடமுடையான என்னும் ஆசாயமுடைய அவதரித்தத் த
வருகிக்களாலும் உபதேசங்களாலும் உலகை நலவழிப்படுத்தி ஸமஸா
ரநாபத்தைப் போக்கியருளினான் அதன்பின்பே உலகிற்கு கேஷமம் ஏ
பட்டது

இப்பாசரம் இராமானுசனறந்தாதி 41-வது பாசரம் 'மணமலை
யோனிகள்' என்னுமதை நினைவூட்டுகின்றது

வித்தகன் வேதியன் வேதாந்த தேசிக னெங்கடுப்புன்
மெய்ததவ னுத்தமன் வேங்கட நாதன் வியன்கலைகன்
மொய்ததிடு நாவின் முழக்கோடு வாதியா மூலமறக
கைத்தவ னென்றுரைத் தேன்கண்டி லேனென் கடுவீனையே (

உரை - வித்தகன் - (எல்லாப்படியாலும்) ஸமாதானன்
வேதியன் - வேதார்த்தங்களையறிந்தவன்; வேதாந்த தேசிகன் - வேதாந்த
சாஸ்திரத்திற்கு ஆசாயன்; எங்கள் தூப்புல மெய்ததவன் - எங்கு
மெய்யான தவத்தின் பயனாக தூப்புலில் அவதரித்தவன்; உத்
தமன் - (அனைவரினும்) மேம்பட்டவன், வேங்கடநாதன் - வேங்கட
நாதன் என்று பெயரவாயந்தவன், வியன் கலைகள் - விசித்திர
மான ஸகலவிதயைகளும், மொய்தத்திடு நாவின் - (தாழ்வுநது)
கூட்டம்கூட்டமாயநிற்கும் நாவின்மைய, முழக்கோடு - காஜனை
யாலே, வாதியர் மூலம் அற - வாதிகள் வோ அறுந்துபோகும்
படி, கைத்தவன் - ஒழித்தவன், என்று உரைக்கோள் -

(ஸ்ரீதேசிகன் திருநாமங்களையும் குணங்களையும்) அநுஸந்தித்தேன; என் கடு வினையே — என் கொடிய பாபங்களில் ஒன்றைக்கூட, கண்டிலேன் — (யான) காணவில்லை.

ஸ்ரீதேசிகன் — ‘ஸாவதநதரஸவதநதரா’ எனப் புகழும்படி எல்லாப் பழகளி லும் ஸமாததராயநிற்பவா, ஸகல வேதாநதாராததங்களையும் நனகு அநிநதவா, வேதாநதவிதயைககு முககிய ஆசாராயனய விளங்குபவா, எங்களுடைய நெடுநாள தவதகின பலனய்த தூப்புலில் திருவவதரித தவா, அனேவரினும் தலைநிறநதுநிற்பவா; திருவேங்கடநாதன் எனப் பெயா வாயநதவா, விசித்திரமான விதயைகள் அனேததும் போட்டியிட்டுக்கொண்டு வநது செறிந்துநிறகும் தம் நாவிலிருநது வலிஹமகாஜநம்போல எழும்பும் வாநங்களால் வாதிகளை வேரறுததுததளளியவா—எனறு இததகைய அவ ருடைய திவயகல்யாணகுணங்களையும் திருநாமங்களையும் அநுஸந்தித்தேன் உடனே என பாபங்கள் அனேததும் செனறவிடம் தெரியாமல மறைநது விட்டன எனனே அவா பெருமை!!! — எனறவாறு

இப்பாசுரத்தில் ஸ்ரீதேசிகனுடைய திருநாமத்தின் பெருமையும் பரிசுத்தத்தன்மையும் பேசப்பட்டன இது இராமானுசநாதமந்தாதியின் “சுரகும் திருவும்” எனற 48-வது பாசுரத்தைத் தழுவியதாம் “எனறன கடுவினையனைததும் நான் கண்டிலேனே” எனற ஸ்ரீதேசிகஸூக்தியை யும் இறகு நினைத்திடுக

6

வினையா ளுமக்கினி வேறே ரீடந்தேட வேண்டுமெனைச் சினமேவி முன்போற் சிதைக்கும் வகையிங் கரிதுகண்ட ரேனெனி லிராமா னுசமுனி யின்னுரை சேருந்தாப்புற புனிதரேன் புந்தி புகுந்து திகழ்ந்து பொருந்தினரே.

7

உரை:— வினையாள் — பாபங்களே!, சினம் மேவி — (ரீங்கள்) கோபத்தை மேற்கொண்டு, முன்போல் — (இதற்கு) முன்போல், எ(ன்)னைச் சிதைக்கும் வகை—என்னைத துன்புறுத்தும வகை, இங்கு அரிது — என்னிடத்து இயலாது. இனி — (ஆதலால்) இனிமேல், உமக்கு வேறு ஓர் இடம் தேடவேண்டும் — உங்களுக்கு (வனிப்பதற்கு) வேறு ஓர் இடம் தேடிக்கொள்ளவேண்டும். என் எனில் — ஏனெனில், இராமானுசமுனி இன் உரை சேரும் — ஸ்ரீ பாஷ்யகாரருடைய இனிய ஸ்ரீஸூக்திகள் குடிக்கொண்ட, தூப்புல் புனிதா — தூப்புலில் அவதரித்த பரிசுத்தரான ஸ்ரீதேசிகன், என் புந்தி புகுந்து — என் நெஞ்சில் புகுந்து, திகழ்ந்து பொருந்தினா — பிரகாசித்து (ஸ்திரமாய) அமர்ந்துவிட்டார்.

கண்டிர் — முன்னியைசை

பாபங்களே ! ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய திவ்யஸூக்திகள தம்முள்ளதில் குடிக்கொள்ளப்பெற்ற ஸ்ரீதேசிகன என மனத்தில் புகுநது நிதவாஸம்செய்தருள்கின்றார். ஆதலின், முன்போல் இனி நீங்கள் கோபகொண்டு என்னை துன்புறுத்தமுடியாதென்பதை உணர்நது நீங்கள் வலிக்க வேறு இடம் பார்த்துக்கொண்டுசெல்லுங்கள்—என்றவாறு

இப்பாசரம் பெரியதிருவந்தாதியில் இங்கில்லை யென்ற 30-வது பாசரத்தையும், பெரியாமழவாதிருமொழி 5-ம் பதது 'நெய்க்குடத்தை என்று தொடங்கும் 2-வது பதிகத்தையும் தழுவிக்கின்றது. கீழ்பாசரத்தில் 'கண்டிலேனென கடுவிலேயே' என்று பேசி, இப்பாசரத்திப்பினனும் வினைகளை விளித்துப் பேசியதால் இங்கு மேல் புகவருகும் வினைகளை விளித்ததாய்க் கொள்ளவேண்டும் 'போய் பிழையும் புகுதருவானிற்றனவும்' என்று வினை இருவகைப்பட்டதனோ! ஆக இவ்விரண்டு பாசரங்களாலும் ஸ்ரீதேசிகன குடிக்கொண்ட நெஞ்சமும் அவாபுகழைப் பேசுநாவுமுடையாதிருத்துப் பாவங்கள் சேரா என்னலாயிற்று

பொருந்திப் புலிதனிற் போய்வாழ்க்கை பூண்கின்ற பூரியாகாளிருந்து நரகி னிடர்கேடு மாற்றை யறிகின்றிலீர்
பொருந்தும் பொருளொன்று கேளீர்போங் கும்மில் விடாக்கடற்வருந்தாது தூப்புன்மா பூருடன் பாதம் வணங்குமினே.

உரை:— புலிதனில் — இப்பூவுலகில், பொருந்தி — அமர்ந்து போய் வாழ்க்கை — நிலையற்ற வாழ்க்கையை, பூண்கின்ற — (விருமபி அடைகின்ற, பூரியாகாள் — அறபார்களே !, இருந்து — இவவுலகிலிருந்துகொண்டே, நரகின் இடா — நரகத் துன்பம், கெடு ஆற்றை — ஒழியும் உபாயத்தை, அறிகின்றிலீர் — அறியாமலிருக்கிறீர்கள். பொருந்தும் — (உங்கள் ஸ்வரூபத்திற்கு) ஏற்றதான ஒன்று பொருள் — ஒரு விஷயத்தை, கேளீர் — கேட்பீர்களாக, போகும் — (மேன்மேலும்) வளாகின்ற, இவ் இடாக கடற்கு — இந், (ஸம்ஸார) துக்கமாகிய கடலுக்கு, வருந்தாது — வருந்த வேண்டா, படி, தூப்புல் மா பூருடன் — தூப்புலில் அவதரித்த மஹாபுருஷாகிய ஸ்ரீதேசிகனுடைய, பாதம் வணங்குமின் — திருவடிவணங்குவீர்களாக

இந் ஸம்ஸாரத்திலே அழுந்திக்கிடந்து நிலையற்ற வாழ்வை இனியதாய்க்கொண்டு நிதயமான ஆநந்தத்தை அநுபவிக்கமுற்படாநிரியும் அன்பர்களே ! வரப்போகிற நரகாநுபவத்தை ஒழிக்கமுவழியறியா கெட்டுப்போகின்றீர்கள் உங்களுக்கு இந் ஸம்ஸாரமாகிய கடல் வீமநக உமலாகிருக்குமாறு ஓர் உபாயம் கூறுகின்றேன். கேட்பீராக

அந்த உபாயமாவது— தூபபுலில் அவதரித்த ஸ்ரீதேசிகனுடைய திருவடி
களைப் பக்தியுடன் வணங்குவதேயாம்—என்றவாறு 8

வணக்க மோடுககம் வழக்க மோழுகக மிரக்கஞ்சேரு
மிணக்க முறக்க மிழுககு மழுககு மிகந்துநிற்குங்
குணக்குல மோங்கு மிராமா னுசன்குணங் கூறுந்தூபபு
லணுககளைப் பிள்ளை தனையர னாக வடைபவாககே. 9

உரை — குணக் குலம் ஓங்கும் — நற்குணங்களின் கூட்டம்
வளரப்பெற்ற, இராமானுசன் — ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய, குணம்
கூறும் — திருக்கலயாணகுணங்களைப் பேசுகின்ற, தூப்புல் — தூப
புலில் அவதரித்த, அணுக்களை — பாகவதச்சேஷ்டனை, பிள்ளை
தனை — ஸ்ரீதேசிகனை, அரணாக அடைபவாக்கு — சரணமாக அடை
பவாக்கு, வணக்கம் — (பெரியோர்களிடம்) பணிவும், ஒடுக்கம் —
அடக்கமும், வழக்கம் — நல்ல பழக்கவழக்கங்களும், ஒழுகும் —
ஸ்தாசாரமும், இரக்கம்—(பிராணிகளிடம்) தயையும் (ஆகிய குணங்
கள்), சேரும் — (தாமே) வந்ததையும்; இணக்கம் — (தூஷ்ட) ஸஹ
வாஸமும், உறக்கம் — தூக்க(மாகிய அஜஞாந)மும், இழுகும் —
(பலவகை) குற்றமும், அழுகும் — அசுத்தமும் (ஆகிய தீய
குணங்கள்), இகந்துநிற்கும் — விலகிநிற்கும்

அளவற்ற நற்குணங்கள் நிரம்பப்பெற்ற ஸ்ரீபாஷ்யகாரருடைய
பெருமையையே பேசும்வரும் தூபபுலில் தோன்றிய பாகவதச்சேஷ்டருமான
ஸ்ரீதேசிகனைச் சரணமடைந்த பாக்யசாலிகளிடம் பெரியோரிடத்தில்
பணிவு, அடங்கியொழுந்தனமை, நல்ல பழக்கம், சிறந்த அநுஷ்டானம்,
பிராணிகளிடம் தயை ஆகிய நற்குணங்கள் தாமே வந்துசேரும், தூஷ்ட
ஸஹவாஸம், அஜஞாநம், பலவகைத் தோஷங்கள், அசுத்தமான தன்மை
ஆகிய தீயகுணங்கள் விலகிப்போம் ஆதலின் ஸ்ரீதேசிகனைச் சரண
மடைந்து வாழுவீர்களாக—என்று உலகினருக்கு உபதேசித்தவாறு

இப்பாசரம் இராமானுசநூற்றந்தாதி—‘பொருந்திய தேசம்’ என்ற
32-வது பாசரத்தைத் தழுவியதாம். இப்பாசரத்தால், உலகில் நற்குணங்
கள் சேரவும், தோஷங்கள் நீங்கவும் வேறொரு உபாயம் தேடவேண்டா
வெனவும் ஸ்ரீதேசிகன்திருவடிஸம்பந்தமே அவற்றைச் செய்யுமெனவும்
கூறலாயிற்று மேலும் இதில் புகழ், செல்வம் முதலிய இம்மைப்பயன
களைக் கூறுது பரபநனுக்கு வேண்டிய அம்சங்களைப் பயனாகக் கூறிய
ஸவாரஸம் காண்க 9

அடைபவா தீவினை மாற்றி யருடருந் தூப்புலைய
விடாதரு மிப்பிற விககட றன்னி லமிழ்நதவேன்னைக்
கடையறப பாசங் கழற்றிநின் றுளினை காணும்வண்ண
முடையவ னேயரு ளாயுணாந் தாதங்கள் கறபகமே. 10

உரை:— அடைபவா — (தன்னைச் சரணமாக) அடைபவர்க
ளுடைய, தீவினை மாற்றி — பாபங்களை ஒழித்து, அருள் தரும் —
கருணையைப் பொழிகின்ற, தூப்புல ஐய — தூப்புலில் அவதரித்த
ஸவாமியே !, உடையவனே — (எங்களுக்கு) நாதனே !, உணாந்தா
தங்கள் — (உன பெருமையை) உணர்ந்தவர்களுக்கு, கறபகமே —
கறபகவிருக்காமாயினதருமவனே !, இடா தரும் — துன்பங்களைக்
கொடுக்கின்ற, இப் பிறவிக் கடல்தன்னில் — இந்த ஸமஸார ஸமுத்
ரத்தில், அமிழ்நத என்னை—முழுகிக்கிடக்கும் அடியேனுக்கு, பாசம்—
(ஸமஸாரபந்தமாகிய) பாசத்தை, கடை அறக கழற்றி — வேரூறும்
படி போக்கி, நின் தாள் இனை — உன திருவடி இரண்டையும்,
காணும் வண்ணம் — ஸேவி(த்து அதுபவி)க்குமாறு, அருளாய —
அருளபுரிவாயாக.

தமமைச் சரணடைந்தவர்களுடைய பாபங்களைப் போக்கி அவா
கள்மீது கருணைபொழிந்து நலவழிப்படுத்தும் தூப்புல ஸவாமியே ! உமது
பெருமையை உணர்ந்து உபாவிப்பவர்களுக்குக் கறபகவிருக்காமாயின்று
வேண்டிய பலனை அளிக்கவல்ல ஸ்ரீதேசிகனே ! மேனமேலும் துன்பத்
தையே தரவல்ல இந்த ஸமஸாரஸமுத்திரத்தில் அடியேன மூழ்கித் தவித்
கின்றேன எனக்கு இந்த ஸமஸாரஸமபந்தத்தை முடிவுபோக வேரறுத்துத்
தேவரீர்திருவடிகளை எப்பொழுதும் கண்டு ஸேவிக்குமாறு அருளபுரிய
வேண்டும்—என்றவாறு

கீழ்ப்பாசரமவரை ஸ்ரீதேசிகனபெருமையை உலகுக்கு உபதேசித்த
இந்நூலாசிரியர் இப்பாசரம முதல் பத்துப் பாசரங்களில் ஸ்ரீதேசிகனையே
விளித்து அவர்திருமுனபே சில விண்ணப்பங்களைச் செய்திருார். இப்
பாசரத்தில் அடைக்கலமாயிரிபத்தற்கு வேண்டிய குணபூத்தி ஸ்ரீதேசிக
னிடம் இருப்பதைப் புகழ்ந்து அவர்திருவடிகளிலே பறறுண்டாகவேண்டும்
என்று பிரார்த்தித்தாராயிற்று

10

கறபக மேயென்று காசினி யோரைக கதிக்கமாட்டேன்
வேற்பிடை யேநின்று வேந்தவத் தீயிலும் வேவமாட்டேன்
பற்பல் கலைவல்ல பாவல னேபத்த ரேத்துந்தூப்பு
லற்புத னேயரு ளாயடி யேனுக் கரும்பொருளே.

11

உரை:- பற்பல் கலை வல்ல-பலபல வித்யைகளில் தேர்ந்த, பாவலனே - கவிவனமையுடையவனே!, பத்தா ஏத்தும்-பகதர்களால் புகழப்படுகின்ற, தூப்புல அற்புதனே - தூப்புலிலவதரித்த ஆசசரிய மான குணசேஷ்டிதநகுநுடையவனே!, காசினியோரை - பூமியி லுள்ள மானிடர்களை (நோக்கி), கற்பகமே என்று-கற்பகவிருகூழ்மே எனறு, கதிககமாட்டேன் - சொல்லமாட்டேன்; வெற்பிடையே நின்று - மலையில் நின்று, வெட தவத தீயிலும் - கொடிய தவமாகிய தீயிலும், வேவ மாட்டேன் - வெவதுபோகமாட்டேன்; (ஆதலின்) அடியேனுக்கு - அடியனாகிய எனக்கு, அரும் பொருள் - பெறற்கரிய பலனாகிய மோகூததை, அருளாய் - (பெறும்படி) அருகரஹிப்பா யாக

உலகிலுள்ள ஸகல வித்யைகளையும் கற்று, பாவலரென்று பகதர்க ளால் புகழப்பட்டு, அனைவரும் அதிசயிக்குமாறுநிற்கும் ஸ்ரீதேசிகனே! இவவுலகிலுள்ள மானிடரிடம் அறப்பலனைப பெறவிரும்பி அவர்களைக் கற்பகவிருகூழ்மே என்று புகழ்நது பேசி என வாயைக் கெடுத்துக்கொள்ள மாட்டேன் ஸவாககஸுகம முதலியவற்றை விரும்பி மலையில் ஏறிநின்று கொடிய தவததைச் செய்யமுற்படமாட்டேன் நான் விரும்பும் பலன் மோகூநரதம் ஒன்றேயாம். அதை நான் பெறுமபடி செய்யத் தேவரீரே வல்லவர். ஆதலின் அநத மோகூநரதத்தை அடியேனஅடையுமாறு தேவரீர் அருளவேண்டும்—எனறவாறு.

இப்பாசுரத்தில் முதலடி இராமானுசநூற்றந்தாதி- 'நிதியைப் பொழி யும்' 'நயவேன' என்ற 21, 35-வது பாசுரங்களையும், இரண்டாமடி 'கதிக்குப் பதறி' என்ற 14-வது பாசுரத்தையும் அடியொற்றியனவாம் 'அற்புதன்' எனும் பரயோகம் இவ்விரண்டு அநதாதிகளிலும் உளது ஸாவேசவரனைப் போல் இவ்வாசாரயர்களும் விசிதாசகதிவாய்ந்தவாகனே. இல்லையேல், ஸமஸாரிகளை எப்படி ஆட்கொளவது? ஆக இப்பாசுரதில் நூலாசிரியா உலகத்தோர் கொடுக்கும் தாழ்ந்த பயன்களிலும், கடுந்தவத்தால் பெறக்கடவ ஸவாககாதிஸுகன்களிலும் ஆசையினமையைக் கூறி அமமுகமாய வேறு பலன்களில் நாட்டமினமையை வெளியிட்டு மோகூகம் பெறத் தமது உரிமை யைப் பேசி மோகூபாயத்தைக்காட்டித் தரவேண்டுமென்று பிரார்த்தித்ததா ராயிற்று

11

பொருளான தொன்றுமென் னிற்பொருந் தாதது மன்றியந்தோ மருளே மிகுத்து மறையவா நல்வழி மாற்றினின்றேன்
 றெருளா மறைமுடித் தேசிக னேயெங்கு பேப்புறறேவே
 யானா யினியெனக் கன்னந னெயன்றி யானிலையே

19

உரை — தெருள ஆர் — ஜஞாநம் நிறைந்த, மறைமுடித தேசிகனே — ஸ்ரீவேதாரந்ததேசிகனே !, எங்கள் தூப்புல தேவே — எங்களுக்காகத் தூப்புலில் அவதரித்த தெய்வமே!, என்னில — என னிடகதில், பொருளானது ஒன்றும் — ஸாத்மான உபாயம் எதுவும், பொருநதாது-இல்லை, அதவும் அன்றி-அதுவும் அல்லாமலும், மருளே மிகுதது — அஜஞாநமே அதிகமாகப்பெற்று, மறையவா நல் வழி — வைதிகாக்களின் நல்ல அநுஷ்டாந்தத்துக்கு, மாற்றி நின்றேன் — நேர விசேதமான நடத்தையைப் பின்பற்றிநின்றேன், அநதோ-ஐயோ!, எனக்கு — (இநநிலையிலுள்ள) எனக்கு, இனி — இனிமேல், உன் அருளே அன்றி — உன் கிருபையைத் தவிர (வேறு), ஆறு இல்லை — உபாயம் இல்லை, (ஆதலின்), அருளாய — அருள்புரிவாயாக

ஜஞாநம் மிகுததுநிகப்பெற்று வேதாரந்தவியைக்கு முக்கிய ஆசாயராய்வினங்கும் ஸ்ரீதேசிகனே ! எங்கள்பாகயத்தால் தூப்புலில் அவதரித்தருளிய எங்கள்குலதெய்வமே ! அடியேன், உயாகதியை அடைவ தற்கு ஸாத்மான உபாயங்களில் ஒன்றையும் அநுஷ்டியாதவன், அஜஞாநமே நிறைந்தது, வைதிகாக்களின் அநுஷ்டாந்தத்தில் ஏகதேசத்தையும் கைக்கொள்ளாது தோன்றியவாறு திரிகினேனே இனி அடியேன் உஜ்ஜீவிப்ப தற்குத் தேவரீருடைய கிருபையைத் தவிர வேறு ஸாத்நம் இல்லை இக் தகைய அடியேனது நிலையை நினைந்து அருள்புரியவேண்டும்—என்றவாறு இப்பாசரம்முதல் மூன்று பாசரங்களால் தூலாசிரியர் தம் தாழ்ந்த நிலையை (ஆ கிருசநயத்தை) வெளியிடுகின்றாராயிற்று

அதுவும் + அன்றி = அதுமன்றி, தொகுத்தல் -- செய்யுள் விகாரம்

ஆறாக வேண்ணு மருங்கரு மருஞானங் காதலகோண்டு

வேறாக நிற்கும் விரகேனக் கில்லை விரத்தியில்லை

தேருது திணமதி சீரா கதியிலுஞ் செம்போன்மேனி

மாறாத தூப்புன்மா லேமற வேனிநி நிற்பதமே 13

உரை.— மாறாத — வேறுபடாத (அழகு குன்றாத), செம் போன் மேனி — சிவந்த பொன்போன்ற திருமேனியையுடைய, தூப் புல் மாலே-தூப்புல எம்பெருமானே!, ஆறாக எண்ணும்-(மோகூத்த திறகு) உபாயமாக (ச சாஸ்தரங்களில்) எண்ணப்பட்ட, அரும் கரு மம் — அருமையான கர்மயோகத்தையும், ஞானம் — ஜஞாநயோகத் தையும், காதல் — பகதியோகத்தையும், கோண்டு — கைக்கொண்டு, வேறாக நிற்கும் விரகு — தனித்து (வேறு ஸஹாயம் வேண்டாது) நிற்கும் ஸாமாதகியம், எனக்கு இல்லை — என்னிடத்திலில்லை; விரத்தி இல்லை — வைராக்யமும் கிடையாது, சீர் ஆர் — (பலவகை யிலும்) சிறப்புப் பொருந்திய, கதியிலும் — (பரபத்தியாகிய) உபா

யததிலும், திண் மதி-நிடமான புத்தி (மஹாவிசுவாஸம்), தேருது-ஸித்தித்தததாகவிலலை; (பின்னை எனசெயவேனெனின்), இனி - இனிமேல, நின் பதம்-உன் திருவடிகளை, மறவேன்-மறக்கமாட்டேன்.

ஒருபோதும் நிறமமாறாத சிவநத பொன்போல விளங்கும் திருமேனியை யுடைய தூபபுறஞலதெய்வமே ! உலகில மோகூத்திறகு உபாயமாக விதிக்கப்பட்டுள்ள காமயோகம் ஜ்ஞாநயோகம் பகதியோகம் ஆகிய உபாயங் களை அநுஷ்டித்து வேறொரு துணை நாடாதபடி தனித்தநிற்கும் யோகயதை எனக்கு இல்லை மறறைப் பலன்களில் விருப்பமில்லாதிருத்தலாகிய வைராக யத்தைப் பெறும் பாகயமும் எனக்கு இல்லை மறற உபாயங்களைக் காட்டி லும் பலபடிகளிற சிநநதுநிற்கும் பரபத்தியை அநுஷ்டிப்பதற்கும், அதன் முக்கிய அங்கமாகிய மஹாவிசுவாஸம் உண்டாகவிலையாதலின் முடிய வில்லை இந்நிலையிலுள்ள அடியேன இப்பொழுது செய்யக்கூடியது ஒன்றே. அதாவது தேவரீர்திருவடிகளை ஒருபோதும் மறவாது நியானித்த லாம் இதைக்கொண்டே தேவரீர் எனமீது அருளபுரியவேண்டுமே— என்றவாறு

இப்பாசுரத்தில நூலாசிரியர் ஸ்ரீதேசிகன்திருவடிகளையன்றித் தமக்கு வேறொரு உபாயமின்மையை வெளியிட்டாராயிற்று

கரும்ஜ்ஞானம்— குகரம் விரிநதது, செய்யுள்விகாரம் 13

நின்பதந் தன்னிலும் நேரே யெனக்கில்லை யன்புகண்டாய்

நின்பத மொன்றிய வன்பரி லுந்நேச மிலலையந்தோ

வேன்படி கண்டினி யென்பய னேதமி றாப்புலெந்தா

யுன்படி யேயரு ளாயுத வாயெனக் குன்னருளே. 14

உரை — ஏதம் இல் - எந்தத தோஷமும் இல்லாத, தூப் புல் எந்தாய - தூப்புல ஸவாமியே !, எனக்கு - அடியேனுக்கு, நின் பதம் தன்னிலும் - உன் திருவடிகளிலும் கூட, நேரே - நேராக, அன்பு - பகதி, இல்லை - இல்லை, நின் பதம் - உன் திருவடிகளை, ஒன்றிய - சோந்த, அன்பரிலும் - அடியார்களிடத்தும், நேசம் இல்லை - பிரிதி இல்லை, அந்தோ - ஐயோ; இனி - இனிமேல, என் படி கண்டு - (இத்தகைய) என தன்மையை நினைந்து, என் பயன் - என்ன லாபம்?; உன் படியே அருளாய் - உனக்கு அநுரூப மான ரீதியிலே கிருபைசெய்வாயாக, உன் அருளே - உன் கிருபை யையே, எனக்கு உதவாய - அடியேனுக்குத் தந்தருளவாயாக.

கண்டாய் - முன்னிலையசை அன்பரிலுந்நேசம் - நகரவிரித்தல், செய்யுள்விகாரம்

ஒருகாலும் தோஷஸேசமுமின்றித் திகழும் தூப்புலெம்பெருமானே! அடியேன தேவரீர்திருவடிகளில் நேரே பகதி உண்டாகப்பெற்றிலேன, கேவரீரகிருவடிகளைப் பணிநதுநிற்கும் பாகயம் பெற்ற மஹாநுபாவார்களிட

மூம் பகதி கொள்ளாத நீசனாயிற்றென இதற்கைய என்னிடம் எந்தக் குணத்தைக் கண்டு தேவரீர் அருள்புரிவீர்? இதனால் அடியேனைப் புறக்கணிக்காது மேட்டுநிலங்களிலும் ஏறிப் பாயவல்ல தேவரீருடைய இயற்கைக்கருணைவெள்ளத்தை அடியேனமீதும் சிறிது பாயவிட்டாலன்றி அடியேன் உஜ்ஜீவப்பதற்கு வேறு வழியில்லை—என்றவாறு

இப்பாசுரத்தால் நூலாசிரியர் ஸ்ரீதேசிகனையே உபாயாதரஸதாரத நிலம் நின்று தமக்குப் பலன் தரும்படி பிரார்த்தித்தாராயிற்று இவருக்கு வித்தோபாயமும் ஸ்ரீதேசிகனேபோலும் !! 14

உன்னரு ளன்றி யெனக்கோரு நறமுனை யினமையினு
லென்னிரு வலவினை நீயே விலகசி யிதங்கருதி
மன்னிய நற்றிரு மந்திர மோதும் பொருணிலையே
பொன்னரு ளாலரு ளாயபுகழ் தூப்புற குலவிளக்கே 15

உரை.— புகழ் - (அனைவராலும்) புகழப்படுகின்ற, தூப் புற குலவிளக்கே—தூப்புற குலத்திற்குத் தீபமான ஸ்ரீதேசிகனே!, எனக்கு - அடியேனுக்கு, உன் அருள் அன்றி—உனது கிருபையைத் தவிர, ஒரு நல் துணை - வேறொரு நல்ல ஸஹாயம் (உபாயம்), இன் மையினால் - இல்லாமையால், நீயே இதம் கருதி - நீயே (அடியே னுடைய) கேசுமத்தைச் சிந்தித்து, என் இரு வல வினை - அடியே னுடைய (புணயம் பாபம் ஆகிய) இரண்டு வலிய காமங்களையும், விலகசி - நீக்கி, மன்னிய - ஸ்திரமான, நல திருமந்திரம்—உயர்ந்த திருவஷ்டாக்ஷரமாகிய மூலமந்திரம், ஓதும்—தொடர்விக்கும், பொருள் நிலையே - ஸாரமான நிஷ்டையையே, பொன் அருளால் - போற்றத் தக்க கிருபையால், அருளாய - அருள்புரிவாயாக.

தூப்புறகுலத்திற்குத் தீபமென்று ஸகல லோகங்களாலும் புகழப்படு கின்ற ஸ்ரீதேசிகனே! அடியேன் தேவரீருடைய கிருபையைத் தவிர வேறு கதியையுடையேனல்லேன் என்று நன்மையை அறியவும் யோக்யதையற்ற அடியேனுக்கு ஹிதமாவதொன்றைத் தேவரீரே நிச்சயிக்கவேண்டும் அடியேனுடைய புணயம் பாபம் என்ற இரண்டு காமங்களையும் போக்கியருள் வேண்டும் திருமந்திரத்தால் காட்டப்படுகிற ஸவரூபநிஷ்டை, உபாய நிஷ்டை, புருஷாதத்தநிஷ்டை என்ற மூன்று நிஷ்டைகளையும் அடியேன் பெற்று உய்யுமாறு அருள்புரியவேண்டும்—என்றவாறு (3 நிஷ்டைகளின் விளக்கத்தை ஸ்ரீதேசிகப்பிரபந்தம் 60-வது பாசுரவுரைக் குறிப்பிற் காண்க).

‘தாயநினைந்த கனறேயொக்க’ என்ற திருமங்கைமன்னன்பாசுரத் தையும் ‘யநூநூலெலி யெ ஹிதம் தடிபொடிபுயம்’ என்ற ஸ்ரீதேசிக ஸூக்தியையும் அடியொற்றித் தம்முடைய நன்மையைச் சிந்திக்குமாறு ஸ்ரீதேசிகனையே பிரார்த்தித்த ஸவாஸ்யம் காண்க 15

விளக்காகி வேங்கட வெற்பினில வாழும் விரைமலராள்
 வளக்காதல கொண்டுறை மாபன நிறதது முனதடியா
 துளக்காத லிலலவா தங்க டிறத்திலுந தூய்மையெண்ணிக்
 களக்காதல செய்யு நீலைகடி யாயதூபபுற காவலனே 16

உரை — தூபபுல காவலனே — தூபபுலில் அவதரித்த
 ஸாவரசுக்கனே!, வேங்கடவெற்பினில — திருவேங்கடமலையில்,
 விளக்காகி வாழும் — (ரதந) தீபம்போல வாழ்பவனும், விரைமல
 ராள் — மணம் மிக்க (தாமரை) மலரில் எழுந்தருளியுள்ள பெரிய
 பிராட்டி, வளக்காதல கொண்டு — மிக்க காதல கொண்டு, உறை
 மாபன திறத்தும் — நிதயவாஸம்செய்யும் திருமாரபையுடையனு
 மான திருவேங்கடமுடையானுடைய விஷயத்திலும், துளக்கு ஆதல்
 இல்லவா — கலக்கமடைதல் இல்லாதவாகளான, உனது அடியாரா
 துங்களதிறத்திலும்—உன தாஸாகளவிஷயத்திலும், தூயமை(க் காதல்)
 எண்ணி — பரிசுத்தமான பக்தியை (அடியேனுக்கு) ஸங்கலபித்து,
 களக்காதல—கபடமான பக்தியை, செய்யும் நீலை—செய்யும் தனமை
 யை, கடியாய — (அடியேனுக்குப்) போக்கியருளுவாயாக.

தூபபுலில் அவதரித்து ஸகல லோகங்களையும் உஜ்ஜீவிக்കச்செய்யும்
 ஸ்ரீதேசிகனே! தனக்கு பரகாசத்தின் ஸதாரத்திலுள்ள பெரியபிராட்டி
 மிக்க காதலகொண்டு திருமாரபில் நிதயவாஸம்செய்யப்பெற்றவனாக
 திருவேங்கடமலையின் உச்சியில் நின்று 'குன்றின்மேலிட்ட விளக்கு' என
 னும்படி ஸகல லோகங்களும் பரகாசிக்கும்படியான ரதநதீபமாயநிற்கும்
 திருவேங்கடமுடையானுடைய விஷயத்திலும், ஒருகாலும் கலங்காத உள
 ளத்துடன் தேவரீருக்கு அடியராயநிற்கும் மஹாநபாவர்கள் விஷயத்தி
 லும் எப்பொழுதும் பரிசுத்தமான எண்ணத்தைக்கொண்டு கபடமற்ற பக்தி
 யைச் செய்யுமாறு தேவரீர் அடியேனுக்கு அருள்புரிவீராக—என்றவாறு

இப்பாசுரத்தில் பகவத்கைங்காயமும் பாகவத்கைங்காயமும் தம்மக்குக்
 கிடைக்கச்செய்யுமாறு பிரார்த்திப்பதால் திருமந்திரம் காட்டும புருஷார்த்த
 காஷ்டையைப் பிரார்த்தித்ததாயிற்று

இவரு ஸ்ரீதேசிகபக்தியைப் பிரார்த்தியாமைக்குக் காரணம் திரு
 வேங்கடமுடையானுடைய அவதாரவிசேஷமான ஸ்ரீதேசிகனேத தனித்துக்
 கூடவேண்டாமெனத் திருவுள்ளம்போலும் 'தூய்மையெண்ணி' என்னும்
 போது 'காதல்' என்னு சொல்லே வருவித்துப் பொருள் கொள்க 16

காவல ரெங்குள கடாம்பிக் குலபதி யப்புளாதந
 தேமலாச சேவடி சோநது பணிநதவா தம்மருளா
 னுவல ருநதேன் வடமொழி நற்பொருள் பெற்றநம்பி
 காவல தூபபுற குலத்தர சேயெமைக் காததருளே. 17

உரை:— எங்கள் காவலர் - எங்களைக் காப்பவரும்,
கடாம்பிக் குலபதி - கடாம்பிவம்சத்திற்குத் தலைவருமான, அப்பு
ளார்தம் - அப்புள்ளாருடைய, தேமலர்ச் சேவடி சேர்ந்து - தேன்
பெருகும் (தாமரை) மலர்போன்ற சிவந்த திருவடிகளை ஆசிரித்து,
பணிந்து - வணங்கி, அவர்தம் அருளால் - அவருடைய கடாக்ஷத்
தால், நா அலரும் - வாக்கை மலரச்செய்யும், தேன்(மொழி) - தமிழ்
பேசும் வாயினால்

கேட்டருளவாயாக, உன் தொண்டரையே — உன பகதாக்களையே, எண்ணும் உள்ளம் — நினைக்கும் மனத்தை, எனக்கு அருளாய — அடியேனுக்குக் கொடுத்தருளவேண்டும்

ஸகலலோகங்களும் வாழவேண்டுமென்று இயற்கையாகக் கருணை சுரந்ததிற்கும் ஸ்ரீவேதாரததேசிகனே! தூபபுலில் அவதரித்து அனைவரும் ஸேவிக்கும்படினிற எங்கள்தெய்வமே! கவிதாக்கிகவிமமமே! பிரதிவாதிகளின் வாழவை ஒழித்தவரே! அடியேன இப்பொழுது இரு கையுங் கூப்பிச் செய்யும் விண்ணப்பத்திற்குச் செவியாயத்து அடியேனுக்கு ஒரு வரம் தந்தருளவேண்டும் அதாவது— தேவரீர்திருவடிகளையே தஞ்சமாகப் பற்றிய மஹாநுபாவர்களிடம் அடியேன மனம் ஈடுபடுமபடி செய்தருளவதேயாம்—என்றவாறு

இராமானுசநாதமரத்தாதியில் ‘உன தொண்டாக்கேயனபுறநிருகும்படி என்னையாக்கியங்காட்பதெதே’ என்று பிரார்த்தித்ததுபோல இவரும் ‘எனக்கருளாய எண்ணுமுள்ளமுன் தொண்டரையே’ என்று புருஷாரத்தகாஷ்டையைப் பிரார்த்தித்தாராயிற்று.

நமமாழ்வார திருவிருத்தத்தில் ‘மெயநின்று கேட்டருளாய அடியேன செய்யும் விண்ணப்பமே’ என்று தாழமை யிருநூ விண்ணப்பித்ததைத் தழுவி அதிலும் தாழமை தோன்ற இவா இவரு ‘இருகையுங் கூப்பியுரைக்குவிவண்ணப்பமொன்று கேளாய’ என்றார்போலும் 18

தொண்ட ருக்கஞ் துணையடி வாழ்நின் றாமுறுவல்
கோண்ட முகம்வாழி வாழி வியாககியா முத்திரைககை
வண்டிரு நாமமும் வாழி மணிவட முப்புரிநூல்
கோண்டசீாத தூபபுற குலமணி யேவாழி நின்வடிவே. 19

உரை — மணி வடம் — துளவிமணிமாலையையும் தாமரை மணிமாலையையும், முப்புரிநூல்—யஜுரோபவீதத்தையும், கோண்ட—தரித்திருக்கிற, சீாத தூபபுல் குல மணியே — சிறப்புப் பொருந்திய தூபபுறகுலத்திற்கு ரதநமே!, தொண்டா உக்ககும் — பகதாக்கள் விரும்பும், நின் துணை அடி வாழி — உன இரண்டு திருவடிகளும் வாழ்க, தூ முறுவல் கோண்ட — பரிசுத்தமான புன்சிரிப்புள்ள, முகம் வாழி — (உனது) திருமுகமண்டலம் வாழ்க; வியாககியா முத்திரைககை வாழி — வயாக்கியாரமுதரையுடன் கூடிய திருககை வாழ்க; வண திருநாமமும் வாழி — அழகிய திருமண்காப்பும் (உன னுடைய பெயரும்) (புகழும்) வாழ்க, நின் வடிவு வாழி — (உனது) திவ்யமங்கலவிகரஹம் வாழ்க

துளவிமணிகளாலும் தாமரைமணிகளாலும் ஆகிய மாலைகளையும் யஜுரோபவீதத்தையும் தரித்து பரஹமதேஜஸ யிரிரப்பெற்ற ஸ்ரீதேசிகனே! அடியாக்கள் எப்போதும் மகிழ்நது வணங்கும் இரண்டு திருவடிகளும், அடியாக்களிடம் உள்ள கருபையிலை தோன்றிய புன்சிரிப்பைக் கொண்டுள்ள திருமுகமண்டலமும், சீடாக்களின் உள்ளத்தின ஸகலத்தது வார்த்தவகளையும் நன்கு பதிவிகரும் சின்னமாகிய வியாக்கியாரமுததிரையால் அழகுபெற்றுவிளங்கும் திருக்கையும், எம்பெருமானுடைய திருவடி

வடிவமுள்ள திருமணகாப்பும் தேவீருடைய திவ்யமங்களவிகரஹமும்
எப்பொழுதும் அடியேனது உள்ளத்துப் பதிரது ஒருபோதும் அகலாது
வாழ்க—என்றவாறு

இப்பாசுரத்தால் ஸ்ரீதேசிகனது திருவடி, திருக்கை, திருநாமம்,
திருமேனி ஆகியவற்றுக்குப் பலலாணடுபாடியதாகவும் பெரியோராகொளவா

வடிவழ காராதவண் பேபுலவள ளனமேன மலரடிமே
லடியவ ரோதவந தாதி யிருபது மாயநதரைத்தேன்
றிடமுட னீதைத் தினநதோறு மாதரித் தோதமன்பா
முடியிடை நோபடுந தூபபுலம் மாணபத் மாமலரே 20

உரை:— வடிவு அழகு ஆநத — திருமேனியின் ஸௌந
தாயம் நிரமப்பபெற்ற, வண் தூப்புல வளவல் — ஒளிபொருந்நிய
தூப்புலில் தோன்றிய கொடையாளனான ஸ்ரீதேசிகனுடைய,
மேல மலா அடி மேல — மெல்லிய தாமரைமலர்போலும் திருவடி
விஷயமாக, அடியவா ஓத — அடியார்கள் அநுஸந்திப்பதற்காக,
அநதாதி இருபதும்—அநதாதியாக அமைந்த இருபது பாசுரங்களையும்,
ஆயநது உரைத்தேன் — ஆராய்ந்தது கூறினேன் தீடமுடன் — மன
வுறுதியுடன், ஈதை—இரத்தப்பிரபந்ததை, ஆதரித்து—பேரிதழி, தினந
தோறும் — ஒவ்வொருநாளும், ஓதும் அன்பா—அநுஸந்திக்கும் புகதா
களின், முடியிடை — தலையில், தூபபுல அம்மான — தூபபுல நிலை
னான ஸ்ரீதேசிகனுடைய, பத் மா மலா — திருவடிகளாகிய சிறந்த
பூஷபங்கள, நோபடும் — (அலங்காரமாய்ச்) சேரும்

அடியார்களின் உள்ளத்தைக் கவரும் அழகுவாய்ந்த திருமேனிய
யுடைய ஸ்ரீதேசிகன்திருவடிகளின் பெருமையைப் பேச எல்லையே
யில்லையாயினும், அடியார்கள தினந்தோறும் அநுஸந்திப்பதற்கு ஏற்றவாறு
சாஸ்திராததங்களின் ஸாரத்தை அமைத்து இருபது பாசுரங்களைப் பாடி
னேன் மனவுறுதியுடனும் அன்புடனும் இரத்த பிரபந்தத்தை தினந
தோறும் அநுஸந்திப்பவர்களின் மஹாபாக்யவிசேஷத்தை எவ்வாறு சொல்
வது? அவர்களமுடிவீது ஸ்ரீதேசிகன்திருவடித்தாமரைகள் சூடிபுருந்து
எந்நாளும் விலகாதிருப்பனவாம் இதைக்காட்டிலும் சிறந்த புருஷாததம்
வேறு என?—என்றவாறு

இங்ஙனம் இப்பாசுரத்தில் ஸூறபயனைச் சொல்லிப் பிரபந்தத்தைத்
தலைக்கட்டினா 'மெனமலரடிமேல உரைத்தேன்' என்றதால்
அநத மெல்லிய திருவடிகளுக்கேற்ற மெல்லிய பூமாலையைச் சூடினேன்
என்று தவனிக்கிறது

'வெண்குடை நீழலினகீழ விரிநீருலகாண்டு' என்று அழியும் பன
னைக் கூறிய மற்றைப்பிரபந்தங்களபோலன்றிக்கே, 'முடியிடை நோபடுந தூப
புலமான பதமாமலரே' என்று ஆசாரியேந்தமன்திருவடிஸம்பந்தத்தின்
மேற்பட்ட பலனிஸையெனக்காட்டிப் பிரபந்தத்தை இனிது முடித்தருளிய
அழகு காண்க

பிள்ளையந்தாதி—உரை முற்றிற்று

20

ஸ்ரீ:
ஸ்ரீதேசிகப்பிரபந்தம்—செய்யுளகராதி
[எண்கள பகங்களைக் குறிக்கும்]

அகலகிலாத	257	ஆரணங்கேட்ட	389	உறையிட்ட	111
அடங்காக	188	ஆரணங்கௌல்லாம	17	ஊனறந்து	20
அடலுரகம்	117	ஆரணநூலவழிச	28	ஊனிலிணைத்து	310
அடற்புள	102	ஆராதசெல்வமும்	340	ஊனினபடியும்	352
அசுதிகள்	438	ஆராதவருளமுதம்	53	எச்சிமனில	442
அத்திகிரி	200, 259	ஆழ்வார்கள	412	எட்டிலாற்றிரண்டில்	23
அநகணா	36	ஆழிநிலைவினை	214	எட்டுமாமூரத்தி	55
அநதமிழ்சீர	408	ஆளுமடைக்கலம்	30	எட்டுமிரண்டும்	66
அநதமிலாதி	15	ஆறுபயன்	229	எண்டள	122
அநதமிலாப	90	இடம்பெற்றா	84	எண்டிசைப்பரவுஞ்	284
அநதமிலாவாரணம்	433	இகவழி	66	எண்டிசையும	185
அபபடிநின்ற	8	இரண்டுரையாத	85	எண்ணினமுதல்	431
அப்பொருள்	276	இருபரிதி	201	எத்திசைசிலினும்	190
அமலனவியாத	230	இருவிலங்குகழித்து	72	எநிலிமுந்	212
அமையாவிலை	31	இருவிலங்குவிடுத்த	238	எம்பதபநாபனும்	270
அயனபணியும்	240	இளக்கமில்	275	எமநியம்	236
அருடரும	376	இனபத்தில	26	எல்லாததருமமும்	23
அருணமிக்குத்தது	413	இன்னமுதிற்	287	எல்லாநதனக்கு	347
அருமமையாநூ	294	ஈசனிலை	163	எல்லாநாகும்	173
அருமமையை	252	ஈசனும்மறு	159	எல்லையிலாத	345
அருவுரு-தனை	287	ஈருலகைப்	251	என்றுமோர்	277
அருவுரு-யினைத்து	104	உக்ககும்வை	223	என்னதியான	76
அருளாளே	256	உகவையடைநத	324	என்னிடிக்கேசன	269
அலாநதவம்புய்தது	95	உடலமழிந்திடும்	325	என்னுயிர்தந்து	27
அலையற்ற	4	உண்மையுரைக்கும்	47	எனக்குரியன	5
அழிவிலா	280	உத்தமவமர்த்தல	55, 192	எனதென்பதும்	16
அளவுடையா	224	உத்திதிகழும்	4	ஏகாரதிகம்	147
அறவேபரம்	37	உமத்திகள்	226	ஏறநிமனத்து	50
அறியாத	78	உயயுமுறவு	234	ஏறியெழிற	45
அறிவித்தனா	37	உயவிரதம்	218	ஒண்டொடியாள	58, 77
அறிவிலா	247	உயாரதவா	283	ஒருக்காளே	80
அறிவுதரும	428	உயாரதனை	48	ஒருஞ்ஞமபி	445
அறிவுமனைத்து	316	உயிருமுடலும்	3	ஒருமதியன்பா	394
அன்றறயநத	197	உருளுருசுடம்	402	ஒளிரமதியென	244
அன்னவழுவாள	195	உலகத்துயாரதவா	106	ஒன்றெனவும்	148
அனைத்துல்குந்	253	உலகநியமலி	426	ஒன்றேபுகல்	11, 187
ஆகமத்தை	154	உலகெல்லாம்	255	ஓதும்மை	19
ஆகாரத்தி	436	உளளபொருள்	232	ஓதுமிரண்டை	49
ஆணைமீற்தவா	361	உளக்கதியை	136	ஒருயிராயினத	289
ஆதிமமையென	98	உளதான	42	கங்கிருளால்	447
ஆதிபுகத்து	215	உறவையிசைந்து	73	கங்கையல்லது	445

கடனமலலைக	415	சாககியாசைனா	13	தனதனறு	298
கடிஞுடுமுனறுங	297	சா தனமும	60	தனதினவ	279
கடுவினேராம	311	சாதிருணம	446	தானைதர	442
கண்டதலாதன	153	சா துசனங்க	166	தாமோதரன	271
கண்டதனற	132	சாயாமதைகளிற	150	தாவிப்புலனங	164
கண்டதுமெய	130	செதகசிததென	202	கானநனக்குத	91
கண்டெளரிதாங	332	செத்துமசெத்தும	125	தானடைசத	234
கண்ணனகழல்	86	செறுகேரை	439	தாணிநற	338
கண்ணனடியினை	54	செறுபயனித	12	திசிரிமமு	180
கத்தித்திரியுங	272	செமைநிலையாம	128	திணைமணிகள்	192
கருமலாமகள்	168	சோககடலின	88	திணைமருதை	226
கருமமுஞானமுங	323	சிராசிரீதர	269	திரிவிக்கிரமன	268
கருமமென	74	சிராருநதுப்புல	219	திருத்தயபெரியவா	83
கருமாலையில	109	சேலங்கவாரதிடுந	10	திருநாரணன	7
கல்லாரகலுங	302	சுகலேசமெண்ணிய	198	திருமகண்மண	207
கலகத்திற்கலங்கி	152	சுருங்காவகிலம	295	திருமகளுநதிரு	228
கலங்கிகழும்	175	சுருதிநினைவு	227	திருமாலடியவாக்கு	377
கழியாதகரு	92	செப்பச்செவிகு	51	சிருமாலடியிணைசோ	21
களளமனதுதுடன	103	செம்பொறகழல்	8	திருமாலடியிணையே	21
களைகடல்போல	160	செய்யேனமறம	14	திருவுடனவந்த	30
காகமிராககதன	222	செனறுமலா	213	தீதறநறகுணப	374
காசினியின	89	செனறுயாவான	316	தீயாலே	443
காடுகளோ	314	சோகருநதிரு	21, 299	தீவகைமாறறி	127
காண்கினறவனிலை	140	சொனனாநாரு	146	திதிருநறியரு	246
காண்பனவம்	99	சோகருதலிராகரு	80	துயயமனததா	77
காண்திலகெனுங	134	சோதனைவிட்டு	145	துறவறமே	108
காமங்கபல	193	தீகவாற	47	தாமறையின	384
காரணமாயிறற	290	தத்துவங்கள்	6	தெருளா	113
காரணமாயிர	7	தத்துவநனனில்	18	தேசமெலாம	429
காரணமுங	70	தத்துவமறு	278	தேசொத்தார	401
காரணனாயுலகு	165	தத்துவமுரு	78	தேவாருக்கு	440
காளமவலம்புரி	29	தருதிரங்களுவேறு	222	தேறவியம்பினா	33
காவெனற	312	தருதிரங்களுவு	107	தேறியமா	420
கிளிகுசினமுதல	440	தருதிருமாது	239	தேனாகமலத	43
குடனமிசை	18	தம்பரமெனறு	2	தைமமகத்தில	417
குமயிடுவார	141	தயிரதனனில	444	நடைபெறவங்கி	44
குளிருமுதலானவை	441	தரணியினமனனி	197	நமக்கராதுணை	171
குறிப்புடன்மேவுந	49	தருமனவிடத	258	நறையுடை	243
கேசவனாயகினறு	264	தலைப்பயனம்	444	நனனிலமாம	43
கோதமநூல்	155	தளளததுணியினுந	13	நாககியலும	126
கோதவமொனறு	178	தனகழலிற	350	நாமவணங்கத	254
கோவிறதன	266	தனமேனமை	343	நாரணனாய்	265
கங்கதலிராது	327	தன்னடிக்கீழ	177	நாராயணனபரன	11
சடைமுடியன	221	தன்னருளாற	307	நாவலாமறை	274
சடையனறிறல	96	தன்னிலைகாட்டித	313	நானமறைக்குத	155
சத்துவவீடுடை	369	தன்னினைவில	61	நிலைகருக	21

நிலையிலலாப	138	மலாமகள்	243	வஞ்சனே-மலியுஞ்	403
நினமநிலைக்கு	35	மலையுங்குலையும	86	வஞ்சனே-மாயத்தாரா	258
நினதபுராணன	34	மழையிலெழுந்த	380	வண்மைபுகந்த	10
நினமனம்	41	மற்றொருபுறது	22	வந்தனபோல்	108
நின்னருளாந	93	மறுத்தாராகிரு	105	வம்பலிழபோது	187
நீளவநகினது	29	மறைத்தலை	260	வமமினபுலவீர்	186
பண்டைமறை	174	மறைப்பொருந்தாத	365	வயனமொன்று	281
பண்டையிரு	116	மறையுரைக்கும்	65	வரிககின்றனன	46
பத்தரூபப்பொடி	431	மன்னவா	38	வரியிருள	242
பத்திமுதல்	220	மன்னுமகிடமிரு	425	வருவதொர்	245
பயினமது	386	மன்னுமனேத்து	45	வனபமற்றுக்கும	373
பரக்கும்புகழ்	79	மனிசரபசு	437	வனபமறுடன்	115
பரவுமமறைகள்	94	மாகரும்பின	443	வாதிபாமனனுந	34
பலவினேவன	17	மாதவநாமமும்	265	வாமனன	268
பலத்திலொரு	172	மாதவனேபரன	167	வாயிலல்லா	437
பாட்டுக்குரிய	62	மாமயிலைப	416	வாரிதிவிட்டு	305
பாவளருந	97	மாலமுது	439	வாழியருளாளா	185
பிரிவில்லா	143	மாளாத	120	வானபட்ட	105
பிறவாமை	329	மானங்கனினறி	176	வானமா	291
புகலுலகில்	237	மானமலை	135	வாணுளமாரத	67
புண்டரீகம்	217	மிண்டுரைக்க	129	விட்டுவலவயிற்	267
புரமுயாதத	400	முக்கியமந்திராந	39	விடுநெறியஞ்சி	123
புருடன்மணி	52	முக்குணமாய	162	விண்ணவாவேணடி	40
பூத்தவுடல்	233	முக்குணமாயை	15	விண்ணுலகில்	189
பூவலருந	170	முக்குணமே	357	விதைமுனையின	235
பூவளருந	117	முத்திக்கருள	3	விரைகமழ	245
பெடையிரண்டை	209	முத்தினவடங்	126	விழியல்லால்	114
பெருகிய	247	முற்றுஞ்சுக்கத்து	135	வினேத்திரள	19, 23
பெருமையுடை	199	முனகருவி	112	வினேவகை	242
பெற்றனையே	391	முனசெய்த	110	வினேவிடுத்து	75
பெறுவதுநாம	293	முன்பெற்ற	51	வெள்ளைப்பரிமுகா	67
பேரணந்த	423	முன்னுரைத்த	418	வெறுபுட்டுனறி	390
பொங்குபுனல்	87	முண்டாலும்	59	வெற்றிலை	446
பொய்கைமுனி	25	மூலவகினை	69	வெறியார்	129
பொருத்தம்	407	மூவுலகுந	82	வெறுமை	303
பொருளொன்றிலுது	137	மூவெட்டினும்	359	வேணடுமபெரும	35
பொருளொன்றென	32	மூன்றிலொரு	3	வேதவகனமெளலி	142
பொன்புரையும்	421	மையுமாகடலும்	404	வேதத்திரளின	82
பொன்னையிகழ்நது	81	மொழிவார	378	வேதமநிறத	41
போமுரைக்கும்	124	மோரலது	441	வேயாபுகழ்	424
மகரமவளரும	396	யாதாயிவை	71	வேரொப்பார	210
மஞ்சலாவு	405	யாதுமிலாத	169	வேலைப்புறம்	127
மணுனுலகில்	119	யானறியுஞ்சுடா	9	வேறொருணங்கு	292
மதுஞ்சுதன்ன	267	யானெனது	71	வையகமெண்	432
மருளற்ற	50	யோகமுயற்சி	334	வையமெலாம்	177

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீதெ நிறோஹோஹோஷிகாய நம:

ஸ்ரீதேசிகப்பிரபந்தம்—அரும்பதவுரை

[இப்பிரபந்தத்திலுள்ள கடினபதங்களுக்கு இவவுரையிலே ஆண்ட பொருள்களமாதிரமே வரையப்படுகின்றன]

அ

அகம் — உட்புறம்
அகலம் — மாபு
அகலுதல் — நீங்குதல்
அகவாய — தாதபாயம்
அகமறுதல் — போக்குதல், விலக்குதல்
அகில — அகிறகட்டை
அகிலம் — பரபஞ்சம், உலகம்
அங்கி — அகநி
அங்குசம் — மாவெட்டி
அச்சுரன் — மலைப்பாம்பு, ஓர் அந்தணன்
அசுதது — தீயது (பாவம்)
அசித்த — அசேதநம்
அஞ்சல் — அபயம்
அஞ்சனம் — மை
அட்டுப்பு — காயச்சிய உப்பு
அடங்க — முழுதும்
அடம் — திடம்
அடாததல் — அடக்குதல்
அடல் — வலிமை, பலம்
அடி — காரணம், ஆரம்பம், பாதுகை,
அடிமை — கைங்காயம் [கிருவடி
அடியுரை — மூலப்பாலைஷ் (வடமொழி)
அடைக்கலம் — காக்கவேண்டியவஸ்து
அடைத்தல் — ஸமாப்பித்தல், விதித்
தல், படைத்தல், அடிமையாக்கு
தல், கொடுத்தல்
அடைய — முழுவதும்
அடைவு — வரிகை
அணங்கு — தெய்வம், பெண்
அணி — அலங்காரம், ஆபரணம்,
அணுகுதல் — நெருங்குதல் [அழகு
அணை — படுக்கை
அத்தன — தந்தை, ஸ்வாமி, உயாநதவன்
அத்து (அஸ்து) — ஆடுக
அதிபதி — ஸ்வாமி
அந்தணா — பராஹ்மணா
அந்தம் — எல்லை, அழிவு, அளவு
அந்தரம் — விதகியாசம்
அந்தி — முடிவு, மாலைநேரம்

அந்தியா — சண்டாளா
அந்தம் — எல்லையற்ற
அம் — அழகிய
அம்புயத்தாள — தாமரையிலுள்ள
பிராட்டி
அம்புயத்தோன — தாமரையிலுள்ள
பிரமன
அம்புயம் — தாமரை
அமாததலம் — போக்களம்
அமரா — தேவா
அமலன் — தோஷமற்றவன்
அமைத்தல் — படைப்பு
அமைதல் — பொருநறுதல்
அமைப்பு — படைத்தல்
அமைவு — பூத்தி
அயமேதம் — அசுவமேதம்
அயாதல் — மறத்தல், தீர்தல்
அயாவு — மறதி
அயன் — பிரமன
அயனத்திரம் — ப்ரஹ்மாஸ்தரம்
அயனம் — உபாயம், பரவேசிக்கப்
படுமவஸ்து
அரங்கு — நடனஸ்தலம்
அரண் — பாதுகாப்பு, உபாயம்
அரவு — ஸாபபம், ஆதிசேஷன்
அரிதல் — போக்குதல்
அரியோ — அருமையானவா
அரிவை — இளம்பெண்
அரு — ஸூக்ஷ்மம், ஜீவன்
அருக்கன் — ஸூர்யன்
அருக்குதல் — குறைதல்
அருக்கண — பூஜாதரவயம், சாயமணை
அருகு — ஸமீபம்
அருகுதல் — பருகுதல், அறுபவித்
தல், உட்கொள்ளல்
அருகிலை — ஸூக்ஷ்மநிலை
அல் — இருள்
அல்வழக்கு — தகாத ஒழுக்கம்,
தகாத வழக்கு
அல்வழி — தகாத வழி

அலகு — அளவு
 அலங்கல — (பூ) மாலை
 அலத்தல் — வருந்துதல்
 அலமாதல் — தவித்தல்
 அலாதல் — மலாதல், விரிதல்
 அலறமல — கதறுதல்
 அலைத்தல் — அலைமோதல், கலக்குதல்
 அவம — கேடு, குற்றம்
 அவணி — பூமி, தேசம்
 அவிர்தல் — பரகாசித்தல்
 அவிழ்தல் — மலாதல்
 அவுண்ண — ராக்ஷஸன்
 அழல் — அகலி, தாபம்
 அழுகு — குற்றம்
 அள்ளல் — சேறு
 அளவு — ஜஞாநம்
 அளித்தல் — ரக்ஷித்தல், உஜ்ஜீவிப
 அறம் — புண்யம், தருமம் [பித்தல்
 அன்னவா — பரமஹம்ஸா
 அனங்கன் — மனம்தன்
 அனந்தன் — ஆதிசேஷன்
 அனவாதம் — எப்பொழுதும்
 அனுதினம் — தினந்தோறும்
 அனுமித்தல் — ஊழித்தல்
 அனைய — போன்ற

ஆ
 ஆகண்டலன் — இரதிரன்
 ஆகம் — சரீரம், மாபு
 ஆகமம் — சப்தபரமானம்
 ஆகாதார — தகாதவா
 ஆசனம் — பக்தியோகத்தின் ஓ
 ஆசு — குற்றம் [அங்கம்
 ஆசை — திசை
 ஆட்கொள்ளல் — அடிமைகொள்ளல்,
 உஜ்ஜீவிப்பித்தல்
 ஆட்படுத்தல் — தாஸனாகுதல்
 ஆண்டு — வாஷம்
 ஆணை — கட்டளை
 ஆதரம் — அன்பு, ஆவல்
 ஆதி — காரணம்
 ஆதியா — முன்னோ
 ஆயன — கோபாலன்
 ஆாதல் — நிறைதல், பொருந்துதல்
 ஆரணதூல — வேதாந்தசாஸ்திரம்
 ஆரணம் — வேதம்
 அலுதல் — அசைதல்

ஆவலிப்பு — காவம், அஜஞாநம்
 ஆவி — பராணவாயு
 ஆழி — கடல், சககரம்
 ஆறு — உபாயம், நதி
 ஆறுதல் — பண்படுத்தல், தீர்தல்,
 இ [தணிதல்

இருடிகம் — இரதரியம்
 இருதலை — இருபக்கம்
 இருநிலம் — அகன்ற பூமி
 இருவினை — புண்யமும் பாபமும்
 இல — வீடு, ஸ்தானம்
 இலக்கணம் — அடையாளம்
 இலக்கம் — எண்
 இலக்கு — லக்ஷ்யம்
 இலகு — ஸுலபம்
 இலகுதல், இலங்குதல் — பரகாசித்தல்
 இலச்சினை — அடையாளம்
 இழிதல் — விழுதல், இரங்குதல்,
 இளக்குதல் — அசைத்தல் [சுடுபடுதல்
 இளக்கம் — நெகிழ்ச்சி
 இளைதாமலிலை — தாழ்ந்தலிலை
 இறுதி — முடிவு
 இறை — ஆளபவன், நாயகன்,
 ஈசுவரன், க்ஷணம்
 இறைஞ்சுதல் — சரணமடைதல்
 இறைவா — தேவா
 இறைவன் — ஸ்வாமி, எம்பெருமான
 இன்பத்தெதாக்கை — ஆநந்தக்கூட்டம்
 இன்னாள — இதனைநாள

ஈ
 ஈண்டதல் — ஒன்றுகூடுதல்
 ஈாததல் — இழுத்துசெல்லுதல்
 ஈனம் — தாமுழ
 ஈனுதல் — படைத்தல்
 உ
 உகத்தல் — ஏற்றுக்கொள்ளல்,
 மகிழ்தல், விரும்புதல்
 உகம் — இரண்டு
 உகிா — நகம்
 உட்கண் — ஞானககண்
 உடலம் — சரீரம்
 உணாததி — நினைவு
 உணாவு — ஸங்கல்பம்
 உத்தரவேதி — யாகவேதி
 உத்தரித்தல் — எடுத்திக்கொள்ளல்
 உதரம் — வயிறு

உநதி — நாபி
 உநதுதல் — வீசியெறிதல், எழுபுதுதல்
 உபராகம் — (ஸ்ரீராயசந்தர) கரஹணம்
 உபலம் — கல
 உபாதி — காரணம்
 உம்பா — தேவா, நித்யஸ்வரிகள
 உமிழ்தல் — படைத்தல், வெளிப
 உயத்தல் — செலுத்தல் [படுதல்
 உய்தல் — உஜ்ஜீவித்தல்
 உயிரத்தல் — பிறப்பித்தல்
 உயோகம் — தயாரம்
 உரகம் — பாம்பு
 உரம் — மாப்பு
 உரிமை — அடிமை
 உரு — அசேதனம், பெரிது, சரீரம்
 உரை — உபதேசம், எச்சில
 உரைகொள மங்கை } — ஸரஸ்வதி
 உரையணங்கு }
 உலோகாயதா — சாரவாகா
 உவா — பருவங்கள்
 உழலுதல் — அனுபுதுதல்
 உளளம் — தாத்தாயம், மனம்
 உளளுதல் — ஆராய்தல்
 உளக்கதி — மனப்போக்கு
 உறநதை — உறையூர்
 உறவு — ஸம்பந்தம்
 உறுதல் — அடைதல், அனுஷ்டித்
 தல், பொருநதுதல்
 உறைத்தல் — பரிசயம்செய்தல்
 உறைதல் — வசித்தல்
 உன்னதி — உயாவு

உள
 உளடறு ததல் — ஒழித்தல்,
 இடையறுபுபோகசெய்தல்
 உளாதல் — ஒட்டுதல், ஸஞ்சரித்தல்
 உளழி — பரளயம், யுகம், கலபம்
 உளன் — சரீரம், மாமஸம்

எ
 எட்டு இறை — எட்டுத் திகபாலகா
 எட்டுதல் — கிட்டுதல்
 எட்டுமாமூர்த்தி — எட்டு உருவ
 முடைய சிவன
 எடுத்த இசை — உச்சஸவரம்

அமைத்தல்
 ணனுடைய

எண்ணிற்றதல் — அளவறுறுற்றல்
 எதிராசா — ஸ்ரீபாஷ்யகாரா
 எந்தை — எம் ஸ்வாமி
 எம்ம — பகதியோகத்தின ஓர் அங்கம்
 எழுனைத்துறைவா — ஆளவந்தா
 எய்துதல் — செல்லுதல், அடைதல்
 எரி — அகநி
 எழில் — அழகு, பரகாசம்
 எழுதல் — விருத்தியடைதல், உத்
 ஸாகமடைதல்

ஏ
 ஏகாரதி — ஒன்றிலே உறுதியுடை
 யன், ஒரே நிலைமையன்
 ஏகாரதிகம் — ஒரே தன்மையது
 ஏத்துதல் — புகழ்தல்
 ஏதம் — தீங்கு
 ஏதிராசா — ஸ்ரீபாஷ்யகாரா
 ஏந்துதல் — ரக்ஷித்தல்
 ஏய்தல் — ஒத்தல், பொருநதுதல்
 ஏ — அழகு, பெருமை
 ஏாதல் — பொருநதுதல், ஒத்திருந்
 தல்
 ஏவல் — கைங்காயம்
 ஏவுதல் — ஒழித்தல்
 ஏறமல் — தஞ்சியாயிருத்தல்
 ஏறு — காளை
 ஏனம் — பன்றி

ஐ

ஐ — அதிகசயம்
 ஐகா — காரணம்கேட்பவா
 ஐயம், ஐயுறவு — ஸந்தேகம்

ஓ

ஒணமை — சிறப்பு, அழகு
 ஒருக்குதல் — ஒன்றுசேர்த்தல்
 ஒருமை — ஒப்பற்றதன்மை
 ஒழுக்கம் — நடை
 ஒழுக்கு — வெள்ளம்
 ஒழுக்குதல் — நடத்துதல்
 ஒழுக்குதல் — செல்லுதல், ஆழந்து,
 ஒளி — பரகாசம், ஞானம் [செல்லுதல்
 ஒளிநாள — சுகலபக்ஷம்
 ஒன்றுதல் — ஒன்றுகூட்டுதல், கலத்
 தல், ரிதைவேறுதல், வசித்தல்

ஔ

ஔக்கம் — உயாவு, அபிவிருத்தி
 ஔங்குதல் — எழுமபுதல், உயாதல்
 ஔம் — ஜலம்

ஓதலிததல — உபதேசிததல
 ஓாதல — ஆராயதல, நிச்சயிததல,
 அறிதல, தெளிதல
 ஓலம — கூகஞரல
 க
 கங்கிருள — அடாந்த இருள
 கங்குல — இரவு
 கச்சபம் — ஆமை
 கட்டம் — கஷ்டம்
 கட்டளை — பரகாரம்
 கட்டு — தாழ்வரை, வலிமை
 கட்டுதல — கலபிததல
 கட்டதல — மீறுதல, தாண்டுதல
 கட்டதுதல — கரைசோததல
 கட்டவட்டம் — கட்டலுமுதல பூமி
 கட்டை — கட்டை
 கடி — வாஸனே, மிருகி
 கடிதல — கண்டிததல, போககுதல,
 வெறுததல, கொலுதல,
 கடுகுதல் — விரைதல [அழிததல
 கடுவினை — கொடிய காமம்
 கண — கதி
 கண்டகம் — முள
 கண்டை — மணி
 கண்ணறு — எலலை
 கண்ணி — பாசம்
 கண்ணுதல — நெற்றிக்கண்ணுடைய
 சிவன
 கண்பளிததல — கண்ணீர்விடுதல
 கண்புதையல — கண்ணாமூச்சி
 கணக்கு — முறை
 கணசரணா — கண்தா
 கணம் — கூட்டம்
 கணனை — கணக்கிடுதல
 கணிகை — கினைததல
 கனை — அம்பு
 கத்து — பிதறமல
 கதகா — வாதிசு
 கதலி — வாழை
 கதி-உபாயம், பலன, வழி, பரகாரம்
 கதிததல — அநுஸந்திததல
 கதிரவன } — ஸ்வாயன
 கதிரோன }
 கதுலதல — பற்றிக்கொள்ளல
 கந்தம் — வாஸனே

கம் — இந்தரியம்
 கமடம் — ஆமை
 கமலம் — தாமரை, ஓர் ஆபதம்
 கமலை — லக்ஷ்மி
 கம்ழதல — பரிமளிததல
 கரடி — யானை
 கரடிகிரி — அததிகிரி
 கரணம் — இந்திரியம், கூத்து
 கரத்தல — மறைததல
 கரம் — கழுதை
 கரளம் — விஷம்
 கரிகிரி — ஹஸ்திகிரி
 கரு — காப்பம்
 கருதல — ஸங்கதபம், சிரத்தை
 கருமம் — கட்டை, கருமயோகம்
 கருமலை — காப்பவரிசை
 கருவி — இந்தரியம்
 கருவினை — பாபம்
 கலவி — கொள்கை, விதயை
 கலகம் — சண்டை
 கலம் — ஒட்டம்
 கலிததல — கிளாதல
 கலித்திரள் — கலிபுருஷர்களின் கூட
 கலியன — திருமங்கையாழ்வாராட்டம்
 கலை — சாஸ்திரம்
 கவரதன — தலையிலலாத முண்டம்
 கவாதல — பலனைக்கொண்டிருத்தல,
 விருமபுதல, அருப்பித்ததல, கைக
 கொள்ளல, வசமாக்குதல, ஏற
 றுகொள்ளல, கொள்ளையிடுதல
 கழல் — திருவடி
 கழறறுதல — ஒழித்தல
 கழி — உப்பங்கழி
 களவம் } — ஆணையானை
 களிறு }
 கறவை — பசு
 கனறுதல — கோபித்தல
 கன்னல — சருக்கரை
 கனைத்தல — சபதித்தல
 கா — சோலை
 காசினி — பூமி
 காட்சி — அறிதல, பெருமை
 காணன் — குருடன்
 காணி — நிலம்
 காதல — பகதி, ஆசை

காயதல் — கொல்லுதல்
காயாவண்ணன் — காயாமழுவண்ணன்

ஒன் எம்பெருமான
காா — கருமை, மேகம்
காலந்தா — யமந்தா
காலன் — யமன்
காவல் — ரக்ஷித்தல்
காவலன் — ரக்ஷகன்
காளம் — காஹளம் (ஒரு வாத்யம்)
கான் — காடு
கிரி — மலை

கிரிசை — கருமம்
கிளாதல் — எழுமபுதல்
குக்குடம் — சேவல்
குடல் — சரீரம்
குத்திரம் — அறபம்
குதாகம் — குயுகதி
கூந்தம் — ஈட்டி
குமரன் — இளைஞன்
குமிழி — நீர்க்குமிழி
குரம் — காதகுளம்பு
குரவை — ராஸகரீடை, கைகோத

தாடும் கூத்து
குரைத்தல் — ஒலித்தல்
குலபதி — கூடஸதா
குலம் — கூட்டம்
குலவுதல் — விளங்குதல்
குலாவுதல் — கொண்டாடுதல்
குலைதல் — கெடுதல், சிதைத்தல்,
சித்துதல், நடுங்குதல்

குவடு — குன்று
குவளை — கருநெய்தல்
குழல் — கூந்தல்
குழலி — குழந்தை
குழாம் } — கூட்டம்
குழவு }

குழை — குண்டலம்
குறமேவல் — கைங்காயம்
குறன் — வாமநன்
குறி — அடையாளம், கவனம்,
உபாயம், இலக்கு
குறிகொள்ளுதல் — ஆதாரமாகக்
கொள்ளல்
குறித்தல் — இலக்குவைத்தல், எகிர
பாத்தல், கூறுதல், அறுஸந
தித்தல்

குறிப்பு — கவனம், உள்ளக்கருத்து,
ஸூக்ஷ்மாததம்

குறியவன் — குள்ளன்
குறியாரா — குள்ளா
குறுகுதல் — விரைதல், சோதல்
குறுமபு — தீமபு, பலம்
குறுமை — சிறுமை
கூட்டு — ஸஹாயம்
கூடம் — சிகரம்
கூடாமை — பெருமை
கூத்து — அதிசயம்
கூறு — பங்கு
கூன் — வககிரம்
கேழல் — பன்றி
கேளவன் — கணவன்
கைத்தவம் — வருசனை, கபடம்
கைமமாறு — பிரதிபுகாரம்
கைவளாதல் — மேம்பாட்டைத்
கொடுமோகம் — கொடிய அஞ்ஞாநம்
கொண்டல் — மேகம்
கோ — ஸவாமி, பசு
கோகனகம் — தாமரை
கோண் } — வகரத்தனமை
கோணை }
கோணை — துன்பம்
கோது — குற்றம்
கோதை — ஆண்டான்
கோமான — இடையன்
கோயில் — வாஸஸ்தானம், திருவரங்
கோரணி — கோமாளிககூத்து [கம்
கோலம் — வேஷம், சரீரம்
கோலியா — இடைப்பெண்கள்
கோவை — ஹாரம்
கோளரி — நரசிங்கன்
கோளுரை — புறங்கூற்று
கோன் — தலைவன்

சகம் — உலகம்
சகம் — பற்று
சககேதம் — கட்டுப்பாடு
சசசை — அஸாரம்
சடங்கு — விரதம்
சடைமுடியன் } — சடை தரித்த
சடையன் } — சிவன்
சதது — புண்ணியம்
சகசுவலீம் —

சதமுகஅங்கி — நூறுமுகமுள்ள
 சகிரா — பெருமை [ஓர் ஆயுதம்
 சகிராததல் — சிறத்தல்
 சதுமுகன் — நான்குமுகமுள்ள
 பிரமன்
 சநத்தி — வரிசை, மரபு, குலம்
 சநநெறி — வேதமாராகம்
 சநதம் — அழகு, வேதம்
 சமணர் — ஜைனா
 சமம் — பக்தியின ஓர் அங்கம்
 சமயம் — மதம்
 சமா — போர்
 சமாத்ரி — பக்தியோகம்
 சயம் — வெற்றி
 சரண — உபாயம், பாதம்
 சரணநெறி — சரணுகதி
 சரிதல் — மரித்தல்
 சரிவு — தளர்தல்
 சலம் — வாதத்தின ஓங்குதல் குற
 சமறு — ஸவலபம், [மம், தீயசெயல்
 சாககியா — பெளத்தர்
 சாகரம் — கடல்
 சாடு — சகடம் (அச்சுரன்)
 சாடுதல் — ஜயித்தல், உதைத்தல்
 சாதகன் — அநுஷ்டிப்பவன்
 சாதனம் — உபாயம்
 சாயதல் — தவறுதல்
 சாயை — நிழல்
 சாாதல் — அடைதல்
 சாாவு — உபாயம், ஆதாரம்
 சாரதி — தோப்பாகன்
 சாறறுதல் — கூறுதல், வெளியிடுதல்
 சிகி — அகலி
 சிடா — பெரியோர்
 சித்தம் — மனம்
 சித்தா — சேதநம்
 சிதைத்தல் — கெடுத்தல்
 சிதைதல் — அழித்தல்
 சிதைவு — அழிவு, குறைவு
 சிநதுதல் — கெடுத்தல்
 சிநதுரவெறபு } — ஹஸ்திகிரி
 சிநதுராலம் }
 சிநனை — மனம், நினைவு
 சிலை — விலை, கல்
 சிறநின்பம் — அறபஸுமம்
 சினை — உபாயம்

சின — அறபலிஷயம்
 சினமதியோர் — அறபுத்தியுடை
 சினநெறி — ஜைநமதம் [யோர்
 சினம் — கோபம்
 சோ — குணம், பெருமை, சிறப்பு
 சோமை — சிறப்பு
 சோங்கம் — கலப்பை
 சீரை — துணி
 சீலம் — பெருமை, எளிமை, குணம்
 சுகதா — புத்தா [நல்லொழுக்கம்
 சுகலேசம் — அறபஸுமம்
 சுடா — தீபம், தேஜஸ், ஞானம்
 சுரா — தேவா
 சுரவி — காமதேனு
 சுருணை — ஒலேத்திரள்
 சுருதி — வேதம்
 சுருளுதல் — சுழல்தல்
 சுவை — ஸாரம்
 சுழிதல் — திருமபுதல்
 சூரியா — நித்யஸூரிகள்
 சூழ்தல் — வளைத்தல்
 செருத்தல் — ஒழித்தல்
 செருத்தல் — ஒழித்தல்
 செமமை — நுஜுத்தனமை
 செயயாள — பிராட்டி
 செயயோன — சிவநதவன்
 செரு — போர்
 செருக்கு — காவம்
 செவவழி — சிறந்த வழி
 செவவை — நோமை
 செவி — காது
 செவித்தல் — ஜபம்செய்தல்
 செழுமதி — பூணசந்திரன்
 செறதல் — ஒழித்தல்
 செறிதல் — பொருநதுதல், வலித்
 தல், நிறைதல், அடாதல்
 செறிவு — சோதல், ஈடுபடுதல், வியா
 சேணமை — நெடுமை [பித்தல்
 சேதனை — ஞானம்
 சேது — அணை, உபாயம்
 சேமம் — சேமம், இன்பம்
 சேமித்தல் — காப்பாற்றல்
 சேவகம் — வீரம்
 சேவடி — சிவநதபாதம்
 சேவல் — ஆண்பகி
 சொல்லு — பழமொழி